

國外讚譽

「這套叢書提供了幾個世紀以來，教會迫切需要的早期教父釋經的概觀。整個基督教世界，實在應該一同感謝那些致力填補這段空白的人。對於今日普世教會之間仍在進行的對話，對早期基督教思想的準確應用，以及現今釋經學上的爭論來說，《古代基督信仰聖經註釋叢書》都是一項不可或缺的資源。」

巴刻 (J. I. Packer)

加拿大維真學院神學教授

(Professor of Theology, Regent College, Canada)

「在聖經研究的荒漠中，學者致力於解構經文，或探究文本背後的意義；但教父釋經家卻能夠讓基督信仰純淨清澈的水源，從聖經的源頭汨汨流出。不論是傳道人、教師和學習聖經的人，都會渴望暢飲這套叢書的甘泉。」

紐豪斯 (Richard John Neuhaus)

《首要之事》總編輯，「宗教與公眾生活」協會主席

(President, Religion and Public Life, Editor-in-Chief, First Things)

「因著上帝的恩惠，古代教會的教父發展出一種釋經方法，能將靈修與學識、禮儀與教義，以及包含我們整體生活的信仰的各個層面融合在一起。為了讓教父再次向身處當代的我們說話，這套叢書提供了一種修正的方法，以糾正今日因聖經和神學研究的分殊化和過分專門化而產生的信仰割裂。」

加卡斯 (Fr. George Dragas)

聖十字架神學院 (Holy Cross Seminary) 教授

「這套既嶄新又古老的《古代基督信仰聖經註釋叢書》，將我們從狹隘、封閉的心靈世界中帶出來；在那裏，現代聖經研究能夠結合早期基督徒的嚴肅性、旺盛的求知慾和堅定的信仰為標誌的風格。這套註釋叢書確是一股清風，吹拂著我們這個空虛的後現代世界。」

衛爾斯 (David F. Wells)

美國戈登-康威爾神學院歷史和系統神學系教授、

安德魯·馬奇學院傑出教授

(Andrew Mutch Distinguished Professor of Historical and Systematic Theology,
Gordon-Conwell Theological Seminary, USA)

「很少有一個出版計畫，能像最近公布的這套由托馬斯·奧登博士擔任主編的《古代基督信仰聖經註釋叢書》，令我感到如此鼓舞。……我們當中多少矢志事奉上帝、接受神學院教育的人，錯過如聖屈梭多模、聖亞他那修、聖大馬士革的約翰等，這些傑出的聖經學者的著作？我熱切期待這套註釋叢書的出版。」

吉爾奎斯特 (Fr. Peter E. Gillquist)

北美安提阿東正教大主教管區，宣教佈道系主任

(Director, Department of Missions and Evangelism Antiochian Orthodox
Christian Archdiocese of North America)

「有些人以為教會歷史始於 1941 年他們的牧師誕生之時，對這樣的人來說，這套註釋叢書將會叫他們驚訝不已。數個世紀以來，基督徒閱讀聖經，以此滋養他們的靈魂，並且將教訓實踐於生活之中。這套註釋叢書反映出多個世紀以來，聖靈的見證一直彰顯於歷代教會中。因此，我們今天才可以從古代的基督徒向我們所說的話中得到裨益。」

羅賓森 (Haddon Robinson)

戈登-康威爾神學院，哈羅德·約翰·奧肯加傑出講道學教授

(Harold John Ockenga Distinguished Professor of Preaching, Gordon-Conwell
Theological Seminary)

「現代教會的成員，往往不知道他們是參與在這廣大的聖徒團契；這團契既回溯至過去，又延續到未來，直到天國降臨。這套註釋叢書正好幫助他們看到，自己是那蒙救贖的團契中的一員。」

阿克特米 (Elizabeth Achtemeier)

美國維吉尼亞州聯合神學院，聖經及佈道學系學院榮譽退休教授

(Union Professor Emerita of Bible and Homiletics Union Theological Seminary in Virginia)

「當代的牧者並不孤單。我們不是第一批奮力迎接宣講福音挑戰的傳道者。這套《古代基督信仰聖經註釋叢書》，叫我們能與過去的同工對話；他們在這蒙召的行列中，走在我們前面，如同雲彩一般的見證人。這套註釋叢書能夠使我們領會他們深邃的屬靈洞見，以及他們對今日詮釋和宣講上帝話語所給予的鼓舞和指引。在牧者的藏書中，能夠加上這樣一套叢書，是一件何等美妙的事！」

威廉·維利蒙 (William H. Willimon)

杜克大學附屬禮拜堂教長及基督徒事工教授

(Dean of the Chapel and Professor of Christian Ministry, Duke University)

「這套新的早期教父聖經註釋文選，以美妙的中世紀解經文叢風格寫成，並便捷地按照聖經章、節排列，對禱告、研經和講道都是極有價值的資源。這套系列喚醒我們留意東、西方，新教、天主教分裂之前，基督教遺產的豐盛。這套作品將對普世教會運動作出重要的貢獻。」

杜勒斯神父 (Avery Dulles, S.J.)

美國弗得翰大學宗教及社會學系，埃弗理·麥金利講座教授

(Laurence J. McGinley, Professor of Religion and Society, Fordham University, USA)

「差不多兩千年以來，人們一直用愛和專注來閱讀聖經。聆聽早期信徒的聲音，能使我们向意想不到的洞見和深沉的信仰敞開。那些研讀聖經的教父，活在最貼近聖經成書，且有逼迫殉道相繼發生的時代，他們的說話帶有特別的權柄。這套《古代基督信仰聖經註釋叢書》，將為此真理注入生氣，叫許多雖是眼不能見，卻『如同雲彩一般的見證人』圍繞著我們。」

格林 (Frederica Mathewes-Green)

國家公共電臺評論家

(Commentator, National Public Radio)

「宗教改革最初的呼喊就是——回到聖經！《古代基督信仰聖經註釋叢書》正好是一套出色的工具書，叫今日教會重新尋回聖經的智慧。這套註釋叢書不僅是芸芸學術計畫的其中一項，它更是能為講道、神學和基督徒委身帶來更新的一個重要泉源。」

喬治 (Timothy George)

撒弗大學，畢森神學部主任

(Dean, Beeson Divinity School, Samford University)

「這是一套無與倫比的叢書，它重申聖經為教會的聖典，把二十一世紀的熱誠讀者，帶到亞歷山太的革利免、失明者荻地模的課堂中，俄利根的演講廳、屈梭多模和奧古斯丁的講壇，以及耶柔米在伯利恆修道院的書房裏。」

洛勒斯 (George Lawless)

羅馬喬治亞大學和早期基督教研究所教授

(Patristic Institute and Gregorian University, Rome)

「所有對釋經感興趣的人，都會歡迎這套即將出版的叢書——《古代基督信仰聖經註釋叢書》。這裏收集並整理出二十多位早期教父，在聖經和次經上的重要著作。很難想像，還會有比這項更有價值的普世教會出版計畫。」

麥子格 (Bruce M. Metzger)

普林斯頓神學院，新約榮譽退休教授

(Emeritus Professor of New Testament, Princeton Theological Seminary)

「正當我們邁進新千禧年之際，基督教世界——不論是在信眾之間，還是學者當中——正產生一種對早期基督信仰的廣泛興趣……來自各個傳統的基督徒都能從這個計畫中得到裨益，特別是牧者和研讀聖經的人。並且，它使我們看到自己的傳統是如何根植於教父的釋經，同時也看到，我們是怎樣發展出新的觀點。」

費瑞羅 (Alberto Ferreiro)

西雅圖太平洋大學，歷史學教授

(Professor of History, Seattle Pacific University)

「我們十分高興能夠看到這套《古代基督信仰聖經註釋叢書》的出版。最使我們受益的，是從古代的基督徒，特別是那些以自己的生命，證明他們對上帝和其話語之委身的教會聖徒身上，學習他們是如何詮釋聖經的。讓我們留心這些在信仰上走在我們前面的先輩之見證。」

狄奧多西斯 (Metropolitan Theodosius)

美國正教教會大主教

(Primate, Orthodox Church in America)

「《古代基督信仰聖經註釋叢書》滿足了教父學者和學生們的需求，填補了這長久以來的缺欠……對我們這些感到當代的釋經學者和各種新奇理論已氾濫成災的人來說，這些材料的價值更是無法估計。我們歡迎初世紀教會的古代作者們的『新』洞見。」

韋恩·赫思 (H. Wayne House)

美國三一大學法律學院，神學和法律教授

(Professor of Theology and Law, Trinity University School of Law)

「當年代順序的勢利見解——即認為我們的祖先在當時沒有電腦的幫助，所以就沒有什麼可教導我們的想法——在這套壯觀的叢書下，顯然就是一派胡言。我們當中很多飽嘗學識，卻仍對智慧感到饑腸轆轆的人，實在迫不及待要與我們的先輩們坐下來，聆聽他們在聖經上的神聖討論。我正是其中一人。」

畢德生 (Eugene H. Peterson)

加拿大維真學院靈修神學系，侯士庭講座教授

(James Houston Professor of Spiritual Theology, Regent College)

中文版讚譽

「正如上帝願意萬人認識祂的真理，並且得救，祂也命定如此重要的一套註釋以中文面世。古代教父的文字含義豐富、充滿智慧，對幫助現代人掌握經文的歷史處境有莫大裨益，使我們更能發現聖經裏的許多寶藏。

對於許多事情，我們太多時候都只用現代人的方法去思考，遠離了根基和本源。《古代基督信仰聖經註釋叢書》的出版，使這種風氣為之一變，帶領我們走進另一個時空，探索古人的世界、古人的思想。這套叢書透過文字讓我們聽見從過去傳來的聲音，將前人對聖經經文的精闢理解和屬靈洞見向我們娓娓道來。我祈願每一個學習上帝旨意的人，都能夠享用這個珍貴的知識寶庫。」

聶基道都主教

正教會君士坦丁堡宗主教聖統·前香港及東南亞都主教

(Ecumenical Patriarchate-Orthodox Metropolitan of Hong Kong and Southeast Asia)

「《古代基督信仰聖經註釋叢書》的中文版即將問世，這對中華基督信徒是天大喜訊。現代學者註釋聖經的書籍多不勝數，但在這麼多的聲音中，教父和初期教會的著作和講道詞像是一陣清風，他們帶領二十一世紀的我們回到信仰的泉源。教父和初期教會的牧者是堅信和熱愛基督的一群，基督的說話和榜樣深深入了他們的心靈，自然流露在他們口上。他們又屬於殉道的教會，不少人為了他們的信仰捨生。

本人深切期望那二十多冊的叢書能成功地吹散這俗化了的社會上的烏雲，讓我們再見納匝肋（拿撒勒）耶穌的容貌。」

陳日君樞機主教

天主教香港教區主教

(Cardinal Bishop, Catholic Diocese of Hong Kong)

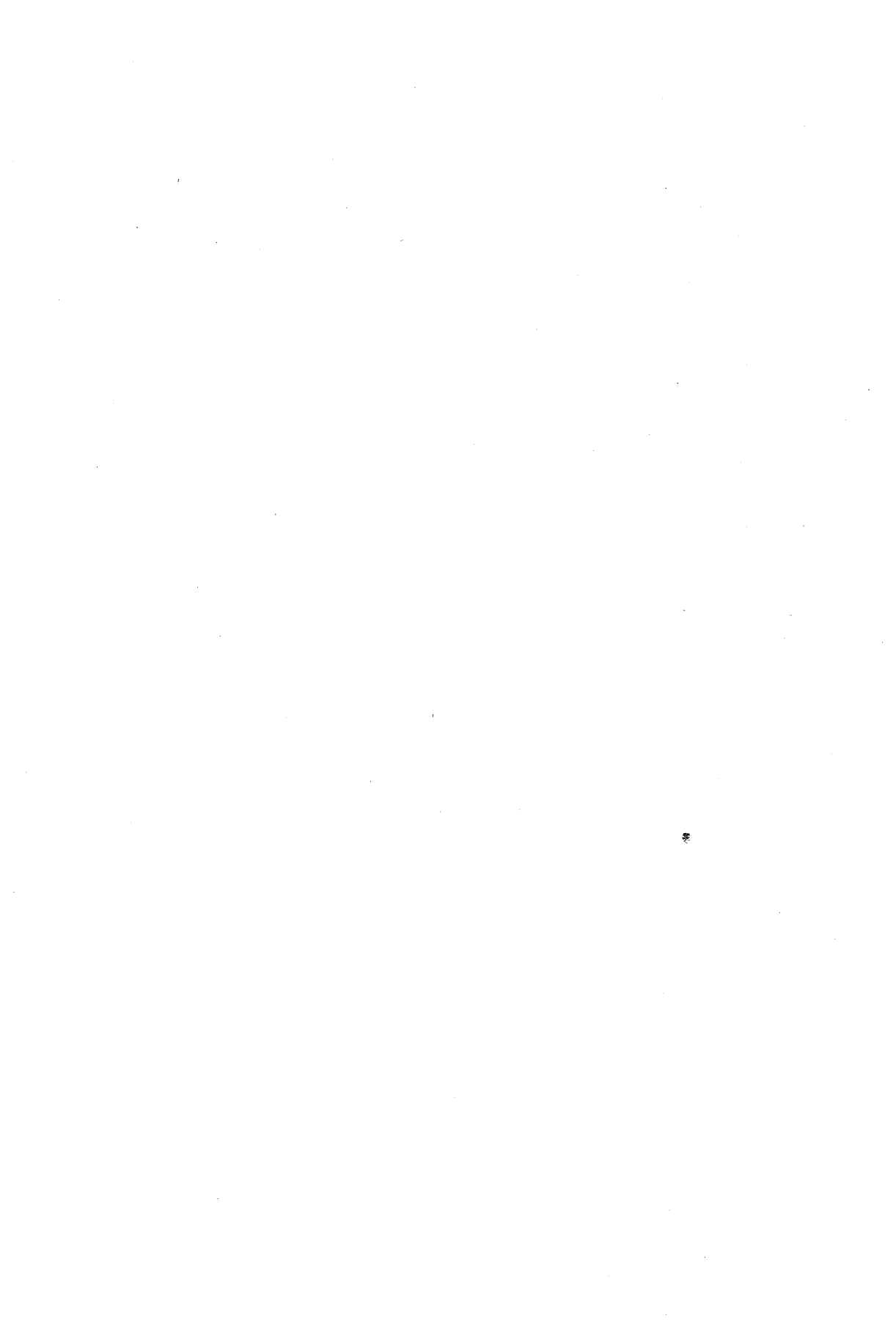
「這是基督教學術界『明星團隊』的傑作，宏偉而精湛淵博，更結合了古代研究聖經的泰斗，豈能不介紹給同好！即被邀為介紹人已經是極大的殊榮。

我謹把本叢書介紹給傳道人、主日學老師和所有對讀經有興趣的弟兄姊妹，它真是本不可多得、值得人手一部的鉅著。」

周聯華牧師

台灣世界展望會董事長

(President, World Vision in Taiwan)



古代基督信仰聖經註釋叢書

舊約篇

II

創世記 12-50 章

本卷英文版主編

馬可·謝雷登 (Mark Sheridan)

石敏敏／譯

黃嘉樑／編審

中文版總編 黃錫木

英文版總編 托馬斯·奧登 (Thomas C. Oden)

古代基督信仰聖經註釋叢書

創世記 12-50 章

主 編／馬可·謝雷登 (Mark Sheridan)
譯 者／石敏敏
編 審／黃嘉樑
責任編輯／梁耿碩
譯 校／劉慶萍
版面編排／林鳳英

發行人／饒孝楫
出版者／校園書房出版社
發行所／23141 台灣新北市新店區民權路 50 號 6 樓
電 話／886-2-2918-2460
傳 真／886-2-2918-2462
網 址／<http://www.campus.org.tw>
郵政信箱／10699 台北公館郵局第 144 號信箱
劃撥帳號／19922014，校園書房出版社
網路書房／<http://shop.campus.org.tw>
訂購電話／886-2-2918-2460 分機 241、240
訂購傳真／886-2-2918-2248

2008 年 12 月初版

Ancient Christian Commentary on Scripture

Old Testament: Genesis 12-50

Originally published by InterVarsity Press as Ancient Christian Commentary on Scripture
Edited by

©2002 by the Institute of Classical Christian Studies (ICCS), Thomas C. Oden and Mark Sheridan
Translated and published by InterVarsity Press, P.O. Box 1400, Downers Grove, IL 60515, USA.

Cover photograph © Scala/Art Resource, New York

Chinese edition translated and published by permission

©2008 by Campus Evangelical Fellowship Press, PO Box 144 Taipei Gongguan, Taipei City 10699, Taiwan

First Edition: Dec., 2008

All Rights Reserved

Printed in Taiwan

ISBN : 978-986-198-087-4 (精裝)

版權所有，請勿翻印。

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 年次 | 刷次 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3

■本叢書系列使用之並列聖經，《新標點和合本聖經》係台灣聖經公會版權所有，《思高聖經》係香港思高聖經學會所有。概允授權同意使用，謹致謝忱。

■台灣聖經公會

地址：台灣台北市 106 仁愛路三段 29 號 4 樓 B 室

電話：2751-0882 傳真：2775-4163

E-mail: bibleroc@ms9.hinet.net

■香港思高聖經學會

地址：中國香港軒德菴道六號

電話：852-2576-0486 傳真：852-2576-9676

網址：www.sbofnhk.org

古代基督信仰聖經註釋叢書

編輯顧問群

中文版總編

黃錫木 博士

南非普勒陀利亞大學文學博士，主修希臘文（1990），並曾為美國俄利根大學語言系之訪問學人（1996-97）。資深神學教育工作者。現任聯合聖經公會（亞太區）翻譯顧問（1993-96，2003-），香港中文大學崇基學院神學院榮譽副研究員並兼任講師。中英文學術編著逾半百。

副總編

吳國傑 博士

英國愛丁堡大學哲學博士，主修教父學（2000）。現任香港浸信會神學院基督教神學思想副教授。學術論文散見於多份中英文學刊。

編輯委員

余達心牧師（香港中國神學研究院院長）

黃鳳儀修女（香港聖神修院新約研究兼任講師）

溫司卡博士（美國南衛理公會大學帕金斯神學院〔Perkins School of Theology, Southern Methodist University〕聖經科教授）

編輯顧問

周永健牧師（香港中國神學研究院榮休院長）

房志榮神父（台灣輔仁大學榮休教授）

溫以諾牧師（美國威斯頓神學院〔Western〕宣教系教授）

潘乃昭牧師（新加坡三一神學院神學教授）

聶基道都主教（正教會君士坦丁堡宗主教聖統·前香港及東南亞都主教）

編譯小組 劉慶萍

英文版總編

托馬斯·奧登 (Thomas C. Oden) 博士

美國新澤西州麥迪遜 (Madison) 德魯大學 (Drew University) 神學院神學與倫理畢慈 (Henry Anson Buttz) 講座教授。當今美國具代表性的基督教神學家，學術地位備受尊崇。

副總編

克理斯托弗·霍爾 (Christopher A. Hall) 博士

美國賓夕法尼亞州東方學院 (Eastern College) 聖經與神學副教授。為本叢書英文版副總編。

事務總監 約珥·埃洛斯基 (Joel Elowsky)

翻譯主任 約珥·斯坎德雷特 (Joel Scandrett)

研究主任 邁克爾·格拉普 (Michael Glerup)

編輯主任 蘇珊·基珀 (Susan Kipper)

沃倫·羅伯遜 (Warren Robertson)

原文版本研究主任 康士坦·加弗理坎

(Konstantin Gavrilkin)



目錄

中文版總序／i

英文版叢書總序／iii

使用指南／v

縮寫表／ix

創世記 12-50 章導言／xi

註釋／ 1~499

附錄

本書引用的早期基督信仰作家和引用的文獻／503

教父生平概述及佚名作品簡介／508

圖表

人物及佚名作品時間圖表／538

參考書目／ 545

索引

作者和作品索引／557

主題索引／559

中文索引／581

聖經經文索引／592



中文版總序

《古代基督信仰聖經註釋叢書》（簡稱「古代經註」；Ancient Christian Commentary on Scripture）中文版是當今華人基督宗教最重要和最龐大的出版項目之一。這出版不單標誌著三大基督宗教（包括羅馬天主教、正教和新教）有一個共享的屬靈傳統，對很多新教會而言，這套書更標誌著一種回歸的精神，就是回歸到歷代教父對上帝話語的闡釋。

聖經的獨特之處，在於人類自有史以來，從未出現過一部作品，能不斷地吸引世人的注視，並寫下如此繁多的註釋、評論和闡述的著作。很可惜的是，現代信徒所學習得到的，大都是近兩、三個世紀的聖經學者所建的學統之下的見解，但難道上帝給世人在祂話語上的啟迪，只始於近代嗎？其實，早在種種現代歷史鑑別學興起之先，甚至是聖經正典成典之前，大公教會的聖賢已經能夠透過信心的眼睛，以不平凡的屬靈觸角和虔誠的洞見來研讀聖經；即使十六世紀的宗教改革派學者（如馬丁路德、約翰·加爾文等），在他們的作品裏亦處處流露對古代聖賢如愛任紐、亞他那修、安波羅修、耶柔米、奧古斯丁等人的屬靈亮光的仰慕和推崇。

對於十六世紀改革賢士為信徒所力爭的閱讀聖經和解釋聖經的權利，每一位基督信徒固然要珍惜和堅持，但我們亦不能忘記大公教會傳統中歷代教父對聖經的教導。五世紀的教父萊林斯的萬桑（Vincent of Lérins）對這大公教會所建立的解經傳統的表述是對現代信徒一個很大的提醒：

「凡是每一個地方、每一個時代的每一個人都相信的事，我們都必須盡力持守。我們如果要遵循這條大原則，就要恪守三個準則：相信普世信仰、遵從古訓和採納共識。相信普世信仰是指，只有整個普世教會所宣認的信仰，我們才宣認是真的。遵從古訓是指，先祖和前人清晰地宣告為不可否定的解釋，我們絕不違反。採納共識是指，我們在這樣遵從古訓的同時，只有全部或者差不多全部主教和虔誠的神學家所認同的釋義，我們才採用。」（《記憶的幫助》，第二章）

然而遺憾的是，這些早期教會解經家的真知灼見，乃至一些重要時期的聖經註

解所發出的光輝，都被近代聖經研究的討論掩蓋了；即使對這屬靈遺產有興趣的信徒，也不知道從何入手。《古代基督信仰聖經註釋叢書》正是要填補這方面的需要。

在著名神學家托馬斯·奧登（Thomas Oden）的帶領下，這套長達 29 冊、輯錄了七個世紀（新約末期到八世紀中葉）以來最具代表性的正統教父對聖經的註釋，將會是推動學者和教會對這方面認知的最重要資料庫。這些資料不單編譯成英文，更將以其他五種語言面世，包括義大利文、西班牙文、俄文、亞拉伯文和中文。我們深信，「古代經註」能夠幫助信徒重新發掘古代基督教的遺產，讓二十一世紀的教會與歷代的智慧再次接連起來。

能夠參與這項獨一無二的出版工作是本人的光榮；我相信以後亦不會再有如此勇氣作出類似的承擔。在幾經波折的籌備和編譯過程中，《古代基督信仰聖經註釋叢書》的中文版終於陸續面世。我感激編委會和各位顧問的信任、鼓勵和支持，特別是副總編吳國傑博士在與教父學有關的問題上提供很大的幫助；因此，中文版能夠在多方面更新和修訂原來不完善的地方。多謝奧登教授和他的同工們（特別是約珥·埃洛斯基〔Joel Elowsky〕）的不斷鼓勵，多謝台灣校園書房出版社願意承擔這項龐大的出版計畫，亦要多謝我所服事的機構聯合聖經公會（亞太區），能認同本人對這項出版的參與。我衷心多謝多位屬靈長者為本叢書所撰寫的讚譽，他們不約而同的推介，就是對本叢書的價值最好的保證。我更要以華人基督宗教信徒的身分，感激在經費上支持中文版本面世的贊助人，他們的洞見和委身成為了華人教會的祝福。

願那位創始成終的上帝，賜恩給我們完成這工作，又使用所成的工。

中文版總編
黃錫木
謹識於香港

「我們不要只是隨便敲敲聖經的門，而要熱切地、鏗而不捨地敲這扇門。我們敲門的時候也不要灰心；這樣，門就會為我們打開。我們如果讀了一遍、兩遍還是不明白，也不要氣餒。相反，我們要堅持，要默想和尋索經文的意思，因為經上記著說：『問你的父親，他必指示你；問你的長者，他必告訴你。』（申 32.7）」（大馬士革的約翰，第七至八世紀）

英文版叢書總序

出版《古代基督信仰聖經註釋叢書》，旨在推動以古代基督信仰的釋經為基礎的教導，強化平信徒的聖經研究，特別是那些立志與早期教會一同思想正典聖經的人，並要激勵基督徒歷史學者、聖經學者、神學學者和教牧學者，進一步探究古代基督徒作家對聖經的詮釋。

本叢書所涉及的註釋文獻橫跨七個世紀之久，從羅馬的革利免（活躍期約公元95年）到大馬士革的約翰（約公元645-749年）；從新約聖經完成開始到公元750年，其中包括德高望重的比德（約公元672/673-735年）在內。

一向以來，平信徒讀者總是問，怎樣才能在古代教會的睿智引領下研讀聖經？這套註釋書就是為一般平信徒而設。平信徒雖然未受過專業訓練，卻願意規律地研讀聖經，並且熱切地希望能夠閱讀古代基督徒對經文的評註。這套叢書是為那些有心與早期教會一同反思和默想聖經經文——包括經文信息、神學智慧和某一特定經文的道德教導——的人預備的。

一本致力讓古代基督徒釋經家發表個人觀點的註釋書，必會盡力擺脫只專注在沒完沒了的現代釋經方法的誘惑，而是要從一段超卓的釋經歷史中，為讀者提供一些現成的文本研究資源；這些資源在二十世紀之前是很難接觸得到的，也是經常被忽視的。我們務求讓今天的讀者得到早期普世基督信仰傳統中多文化、多語言，以及跨世代的資源。

在第一個千禧年末的時候，對聖經文本的傳講是以早期寶貴的釋經傳統為重點，大部分來自那些最能反映古代基督信仰思想共識的作者。可是到了第二個千禧年末，這種傳道的模式已徹底改變。大部分的古代註釋都被遺忘，甚至散失難尋；即使找到，也往往只有相當古老的原文版本和不理想的譯本。我們今天所傳的道，基本上已經喪失了早期教父們富影響力的靈感。近代的學術研究過分注重啟蒙運動後的歷史和文學研究的方法，以致嚴重忽視及處理對歷代教父解經寶藏的渴求。

本叢書為教牧、釋經家、神學生及平信徒提供了方便的途徑，得以了解亞他那修，或約翰·屈梭多模，或沙漠的教父教母，在傳道、研究和默想時，怎樣解釋經文。無論是天主教、基督新教（更正教）和正教的平信徒，也漸漸意識到傳

講聖經和屬靈操練，都需要一個更深層的基礎，能超越今日一直支配著我們聖經研究的歷史批判取向。

因此本叢書以更廣泛的讀者群為對象，而絕不僅是規限在高度技術性及專門的教父學研究領域內；我們的讀者並不局限於大學裏專門研究聖經文本流傳歷史的學者，也不只包括那些專門對文本結構或歷史鑑別學問題作語文研究的人。雖然這些問題對專家來說是至為重要的，但不是這套叢書專注的範疇。

這套叢書與猶太教的《他勒目》（*Talmud*）可算是異曲同工。《他勒目》匯集（和解釋）了猶太拉比對二世紀《米示拿》（*Mishnah*）的論說和評註集，而《米示拿》則是律法書（*Torah*）的律法摘要。《他勒目》（以六世紀的《巴比倫他勒目》為例）的內容所涵蓋的時期，與教父註釋基督信仰傳統經文的時間大致相同。從教父時代後期到中世紀之間的基督徒，可以在兩類教父釋經摘錄的傳統中，即《教父解經摘要》（*glossa ordinaria*）和「教父註釋集珍」（*catena*），找到與猶太《他勒目》和《米示拿》類似的內容。因此，古代釋經家可以按著《他勒目》的風格，澄清和詮釋基督教聖經經文。

在《古代基督信仰聖經註釋叢書》之先，其實已經有一些令人尊敬的先例，例如東方和西方教會的中世紀釋經傳統，或是宗教改革的傳統。然而這套叢書卻是二十世紀第一次為現代讀者提供新舊約聖經最早的基督教註釋和反思。在本質上，這套叢書是一項普世教會的工作，因此它也旨在服事基督新教（更正教）、天主教和正教的平信徒、教牧和學者。

鑒於一些希臘語、拉丁語、敘利亞語及科普替語（*Coptic*）的教父文本還未譯成英文，我們會提供新的譯文。但已經有完備的現代英文譯本的，我們都會儘量使用；如有必要，我們也會稍作修改，使它們的語言更切合當前的情況。我們務求將一些長期被忽視的文本，卻又在歷史上一直被視為是聖經註釋的權威典範，用動態（或功能）對等（*functional equivalence*）的翻譯方式重新呈現出來。

這些基礎的資源，指日必會成為許多公共圖書館、教牧和平信徒藏書中的核心部分。我們決心在不久的將來把整套叢書付印成冊，這也是我們和出版者的承諾。

英文版總編

托馬斯·奧登（Thomas C. Oden）

使用指南

本註釋叢書的設計有幾個特點。以下的說明旨在幫助讀者充分利用此書。

聖經選段

本註釋書把聖經經文分成選段或段落，一般以數節為限。每個選段的開首都附設一個標題，例如馬可福音註釋的第一選段就是「1.1-5 福音的起頭」；標題下則列出引自《新標點和合本》和《思高聖經》的經文。其中左欄為《新標點和合本》經文，簡稱《和》；右欄為《思高聖經》經文，簡稱《思》。所列的經文既為方便讀者，同時也為符合中世紀教父註釋書的格式，不過，這些註釋書選用的教父註釋，都是排列在註解的經文旁邊（而非在經文下面）。

在聖經引文方面，由於教父所引用的聖經文本往往與今天通行的原文聖經文本有所不同，因此，在這方面，有幾點讀者必須留意：

- a. 教父引用舊約聖經時，一般都引用當時譯本的（《七十士譯本》或《拉丁文武加大譯本》），而不同的教父所引用的譯本版本也可有不同。在不少情況下，這版本的文本往往與希伯來文聖經的文本有出入，換言之，這文本也與現今的《新標點和合本》不同。在這情況之下，本叢書會嘗試標示清楚。例如，《創世記 1-11 章》頁 168 包括有兩個譯本方面的註腳。註腳 10「詩 45.7（《七十士譯本》44.8）」指有關教父（比德）所引用的經文與《和合本》詩篇 45.7 相若，而括號內顯示《七十士譯本》的文本有不同的章節，但內容還是相同的。註腳 14「《拉丁文武加大譯本》詩 54.7（《和》55.6）」則指出，按編審的意見，有關教父（馬克西穆）所引用的經文近似於《拉丁文武加大譯本》詩篇 54.7（以目前版本為準），而括號內顯示《和合本》的文本與拉丁文聖經有出入（章節亦有別）。在此特別多謝黃嘉樑博士（中文版所有舊約書卷的編審）在這方面仔細審查的工作。
- b. 大部分情況下，對教父引用的經文，本叢書都使用《新標點和合本》來對應。倘若《新標點和合本》與作者引文的用詞意思相差太遠，則盡量參考其他中文聖經譯本，選出較能反映作者引文意思的詞語，並在註釋中註明

該詞語與《新標點和合本》中哪個詞語對應。

概述

在每一選段之下，都有一段由主編該冊的學者，就所選用的教父註釋作一概述。這套叢書各卷的概述都有其格式編排，視乎聖經各書卷的特色和需要而不盡相同。概述的作用是提綱挈領地簡述隨後的所有註釋，並且將不同來源及時期的教父註釋，整理出一條合理的連貫思路 and 主線。因此，這概述並不是按著時間順序，也不一定是照經節的次序編排，概述的目的主要是讓讀者全面地預覽一次教父對該選段的註釋。

我們並未假設這些古代釋經家曾經預期，或試圖一致地表達某種正式且普遍被接受的講論；然而，各種不同的講論卻呈現出一個看來合理而且可辨認的模式。因此，現代讀者可以一睹代表不同時代和不同地區的釋經傳統，彼此間的連續性。

標題

每卷書的每一選段都引用多位教父註釋，因此我們把這些選段分成兩個層次。首先是經節和該節的標題，然後是教父就該節所作出的註釋。每段註釋都通過一個關鍵語句，一個比喻或者一個概念，用標題把教父註釋的精義概括出來。這個特點如同架起了一座橋，使現代讀者得以進入教父註釋的核心。

教父註釋的出處

在每一段註釋的標題後面，都會列出該教父的名字，然後是教父註釋的中文譯文。緊接著是教父著作的名稱和文本出處，列明書名、段落和小段落。

註腳

讀者欲進一步研究本註釋書引用的教父著作，就必須留意文中註釋部分的上標註腳號碼；註腳主要列出一些註解，以及有關英文譯本的資料（如有的話）或引用的標準原文版本；這些譯本或版本資料都是以該作品的現代版本縮寫（通常引用書名、卷數和頁碼）列出。縮略語對照請翻到頁 ix 「縮寫表」。在選取資料時，凡有含糊或嚴重文本問題的，我們都會盡力採用現存最好的文本傳統。

為方便使用電腦資料庫的讀者可以搜尋原文文本的電子版，我們在「附錄：本書引用的早期基督教作家和引用的文獻」，對某些文本提供了「希臘文文庫」（*Thesaurus Linguae Graecae*，簡寫 TLG）或「電子資料處理中心」（主要是拉丁文文本方面；*Centre de traitement électronique des documents*，簡寫 Cetedoc）的數碼庫參考目錄。「希臘文文庫」是目前最完整的希臘文文獻電子文庫，收錄了二十二個世紀以來，自公元前七世紀至公元十五世紀（1453 年，以拜占庭帝國淪陷為止）共 3,700 多位古代作家，共 12,000 項作品。負責此項計畫的研究所 *Thesaurus Lingua Graecae* 於 1972 年在美國加州大學歐文分校成立；資料庫至今還不斷更新。*Cetedoc* 全名為 *CETEDOC Library of Christian Latin Texts*（「電子文件處理中心基督宗教拉丁文文獻資料庫」）是目前最完整的基督宗教拉丁文文獻電子文庫，收錄了公元二至十五世紀的教父和學者著作，以及歷代（包括近代）教會會議記錄和憲章等。*Cetedoc* 是比利時盧汶大學（*Université Catholique de Louvain*）對拉丁文文本研究項目的其中一項；資料庫至今還不斷更新。這兩大資料庫均可以唯讀光盤流通。

索引

本叢書中的所有索引（包括「作者和作品索引」、「主題索引」和「聖經經文索引」）均以英文版本的索引為基礎，而列出的頁碼亦以英文版本的頁碼為依據；這頁碼可見於內文每頁的兩欄旁（中文版本頁碼則見於每頁下方）。

如何引用本書的內容

本書（及至整個系列）並非原著，而是輯錄自公元一世紀末至八世紀教父的著作；因此，讀者在引用本書內容時，有幾點需要特別留意。

倘若讀者徵引書首對每卷書的導言或書末（如附錄）的資料，讀者可按一般引用方式徵用，建議的格式如下：

- a. 註腳格式：黃錫木編審，石敏敏譯，《哥林多前後書》，英文編者 Gerald Bray（古代基督信仰聖經註釋叢書·新約編卷八，黃錫木主編；台北：校園書房出版社，2005），頁 110。
- b. 書目表格式：黃錫木編審，石敏敏譯。《哥林多前後書》。英文編者 Gerald Bray。古代基督信仰聖經註釋叢書·新約編卷八，黃錫木主編；台北：

校園書房出版社，2005。

倘若讀者徵引本書的內容（即教父的討論），讀者除引用本書的基本資料外，亦必須指出原來教父的名字和作品，建議的格式如下：

- a. 註腳格式：安波羅修註釋者，《保羅書信註釋》（原文見PL 17.183bc），見黃錫木編審，石敏敏譯，《哥林多前後書》（古代基督信仰聖經註釋叢書·新約編卷八，黃錫木主編；台北：校園書房出版社，2005），頁4。
- b. 書目應該包括以下兩條條目（第二條是原文的出處，讀者需要從每本書的書目表中找出這條目）：安波羅修註釋者，《保羅書信註釋》（原文見PL 17.183bc）。見黃錫木編審，石敏敏譯。《哥林多前後書》，頁4。古代基督信仰聖經註釋叢書·新約編卷八，黃錫木主編；台北：校園書房出版社，2005。

縮寫表

- ACW Ancient Christian Writers: The Works of the Fathers in Translation. Mahwah, N. J.: Paulist Press, 1946-.
- ARL Athanasius. *The Resurrection Letters*. Paraphrased and introduced by Jack N. Sparks. Nashville: Thomas Nelson, 1979.
- CCL Corpus Christianorum. Series Latina. Turnhout, Belgium: Brepols, 1953-.
- CG Augustine. *The City of God*. Translated by Henry S. Bettenson with an introduction by David Knowles. 1972. Reprint, with an introduction by John O'Meara. Harmondsworth, England: Penguin, 1984.
- CPG M. Geerard, ed. *Clavis Patrum Graecorum*. Turnhout, Belgium: Brepols, 1974-1987.
- CS Cistercian Studies. Kalamazoo, Mich.: Cistercian Publications, 1973-.
- CSEL Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum. Vienna, 1866-.
- FC Fathers of the Church: A New Translation. Washington, D.C.: Catholic University of America Press, 1947-.
- HOG Bede the Venerable. *Homilies on the Gospels*. Translated by L. T. Martin and D. Hurst. 2 vols. Kalamazoo, Mich.: Cistercian Publications, 1990.
- LCC J. Baillie et al., eds. *The Library of Christian Classics*. 26 vols. Philadelphia: Westminster Press, 1953-1966.
- LCL Loeb Classical Library. Cambridge, Mass.: Harvard University Press; London: Heinemann, 1912-.
- LSA Samuel Rubenson, trans. *The Letters of St. Antony: Origenist Theology, Monastic Tradition and the Making of a Saint*. Studies in Antiquity and Christianity. Minneapolis: Fortress, 1995.
- NPNF P. Schaff et al., eds. *A Select Library of the Nicene and Post-Nicene Fathers of the Christian Church*. 2nd series (14 vols. each). Buffalo, N.Y.: Christian Literature, 1887-1894; reprint, Grand Rapids, Mich.: Eerdmans, 1952-1956; reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.
- OFF Origen. *On First Principles*. Translated by G. W. Butterworth. London: SPCK,

- 1936; reprint, Gloucester, Mass.: Peter Smith, 1973.
- OSW *Origen: Selected Writings*. Translated by Rowan A. Greer. Classics of Western Spirituality: A Library of the Great Spiritual Masters. Mahwah, N.J.: Paulist, 1979.
- PG J.-P. Migne, ed. *Patrologia Cursus Completus, Series Graeca*. 166 vols. Paris: Migne, 1857-1886.
- PO *Patrologia Orientalis*. Paris, 1903-.
- SC H. de Lubac, J. Daniélou et al., eds. *Sources Chrétiennes*. Paris: Editions du Cerf, 1941-.
- TEG *Traditio Exegetica Graeca*. Louvain: Peeters, 1991-.
- TTH G. Clark, M. Gibson and M. Whitby, eds. *Translated Texts for Historians*. Liverpool: Liverpool University Press, 1985-.
- WSA J. E. Rotelle, ed. *Works of St. Augustine: A Translation for the Twenty-First Century*. Hyde Park, N.Y.: New City Press, 1995.
- 《呂》 《呂振中譯本》。香港聖經公會，1992。
- 《和》 《新標點和合本》。聯合聖經公會，1988。
- 《和修》 《新約全書——和合本修訂版》。香港聖經公會，2006。
- 《思》 《思高聖經》。思高聖經學會，1968。

創世記 12-50 章導言

本冊收錄了早期基督徒對族長歷史的註釋，也就是創世記十二至五十章記載的亞伯拉罕、以撒、雅各和約瑟的故事。早於第四世紀，基督徒作者已經廣泛使用 *exegesis*（「註釋」）這個希臘詞彙——意指找出一個段落的含義——來描述他們解釋聖經的步驟。從現代觀點來看，如我們在本書中看到的，他們往往為經文注入新的含義，而不是找出經文的原意。基督徒對族長歷史的詮釋最早見於一些新約書卷，那時候整部新約聖經尚未成形，而其中對我們的主題最重要的是保羅書信，保羅在加拉太書、羅馬書和哥林多後書都曾經提及亞伯拉罕這個人物。

從保羅到俄利根的族長歷史詮釋

新約的註釋 ◆ 在加拉太書裏，保羅為回應堅決主張遵行摩西律法的對手，確立了「行律法」與「聽信福音」之間的對立，亞伯拉罕代表有信心的人：「亞伯拉罕信上帝，這就算為他的義。」（加 3.6）顯然保羅的對手也以亞伯拉罕為例，視他為信心和遵行律法的典範。保羅之所以能將亞伯拉罕的信心與守律法的问题區分開來，是因為創世記第十二章先講到因亞伯拉罕的信心而賜給他的應許，後來才提到行割禮的規定，這是保羅與加拉太人爭論的要點。在加拉太書三章 8-9 節裏保羅指出：「並且聖經既然預先看明，上帝要叫外邦人因信稱義，就早已傳福音給亞伯拉罕，說：『萬國都必因你得福。』」在保羅看來，給亞伯拉罕的應許預告了人可以因信耶穌基督而稱義這個好消息。接著，保羅引用申命記二十七章 26 節、哈巴谷書二章 4 節以及利未記十八章 5 節指出，行律法並不能帶來義。他在加拉太書三章 13 節裏說，「基督既為我們受了咒詛，就贖出我們脫離律法的咒詛」，因為他被掛在木頭上（申 21.23），表明亞伯拉罕的福在律法之外臨到了外邦人（加 3.14）。這恩福，原以為是指土地和子孫後代，現在卻成了「因信得著所應許的聖靈」。

然後，保羅用了一種在古代基督徒解經者中非常普遍的釋經法，這個方法可謂「使每個細節都可以變得舉足輕重」。他以創世記十二章 7 節「後裔」（希臘文：*sperma*）一詞的單數形式為論據，指出上帝的應許不是賜給一般的猶太人，也就是亞伯拉罕的子孫，而是「指著一個人，就是基督」（加 3.16）說的。保羅

引用大量經文來闡述這個論點，說明律法是一種暫時的尺度，這種尺度僅僅在基督裏的應許成全以前才是有效的。而如今這應許已經成全了。保羅在論證和解經中的真正出發點是，一個新的時代由此開始，或者毋寧說，末世（希臘文：*eschaton*）已經隨著耶穌的復活顯明出來。對亞伯拉罕及其應許的這種解釋是一個新的起點，注定要對基督徒詮釋聖經的發展產生深遠的影響。

此外，保羅在加拉太書四章 21 節至五章 1 節對撒拉和夏甲的故事（創 16.21）運用寓意解釋也是一個全新的起點。他把夏甲解釋為象徵奴役的約，即律法，而撒拉則代表自由的約。「那使女所生的是按著血氣生的；那自主之婦人所生的是憑著應許生的。」保羅明確地說「這都是比方」，並解釋說夏甲代表在阿拉伯的西奈山（頒布律法的地方），與現在的耶路撒冷，即猶太教的中心相對應。相反，撒拉對應「在上的耶路撒冷」。這裏所暗示的思想是，「在上的耶路撒冷」已經藉著耶穌的復活顯明了。保羅總結說，加拉太人憑著應許作兒女，如同以撒一樣，他們受到那些按著血氣生的人所逼迫，就如同以撒和以實瑪利的時代那樣。在論證中，他引用了創世記二十一章 10 節：「把使女和她兒子趕出去！因為使女的兒子不可與自主婦人的兒子一同承受產業。」（加 4.30）保羅在解釋創世記的經文時引入寓意解經，這深深影響了俄利根（見下文）和其他亞歷山太學派的解經者，他們把保羅看作詮釋舊約聖經的典範。

在羅馬書裏，保羅再度提到亞伯拉罕這個人物。羅馬書在許多方面均以較少論辯、較多縝密的論述來闡釋加拉太書裏已經確立的觀點。在羅馬書三章 21-31 節保羅指出，不論是否有律法可循，人人都犯了罪；不論是猶太人，是外邦人，都「因信耶穌」而得以稱義。在羅馬書第四章 1 節，他說亞伯拉罕是「按肉體作我們的祖宗」。就如在加拉太書裏，保羅主要解釋的經文是創世記十五章 6 節：「亞伯拉罕信上帝，這就算為他的義。」¹ 同樣，保羅在羅馬書的論點基於上帝的應許——「我要把這地賜給你的後裔」（創 12.7）——來得比創世記第十七章行割禮的規定還要早，以及基於創世記十五章 6 節說亞伯拉罕信上帝，這就算為他的義，保羅把這句經文解釋為亞伯拉罕因信稱義。在羅馬書裏，保羅借助詩篇三十二篇 1-2 節（那裏也出現了「算為」這個詞），解釋說猶太人和外邦人都因信稱義，上帝的應許是賜給那些效法亞伯拉罕之信的人的。

¹ 加 3.6。

保羅在哥林多後書十一章 22 節的爭辯中也引用了亞伯拉罕，他自稱為亞伯拉罕的後裔。這裏他很可能不只是自稱為「按肉體」的後裔，還暗示他的基督徒身分是像亞伯拉罕那樣因信稱義的。保羅對創世記經文的解釋在早期基督信仰解經中舉足輕重，不只是因為他獨具一格的解釋，還因為他的詮釋風格和方式。

另外，希伯來書的作者也使用了族長歷史作為素材。古人常常認為這位作者就是保羅。希伯來書第七章把上帝的兒子與麥基洗德作比較，認為麥基洗德與上帝的兒子相似。創世記十四章 18-19 節並沒有記載麥基洗德的族譜，希伯來書的作者就從這一點得出結論說，麥基洗德「無父、無母、無族譜、無生之始、無命之終」。「他與上帝的兒子相似，永遠作祭司」（來 7.3）。然後，他借詩篇一百一十篇 4 節，即舊約裏另一處提到麥基洗德（也惟有這兩處）的經文，得以解釋耶穌是高於亞倫等次的祭司，屬於麥基洗德的等次。作者還藉此表明，當亞伯拉罕向麥基洗德納十分之一的時候，亞倫和利未藉著他們的這位祖宗默認了麥基洗德比他們有更高的地位（來 7.7-9；創 14.18-20）。在希伯來書的作者看來，麥基洗德、舊約裏的其他人物和制度都是為了說明新約的人物和制度。新約裏的才是屬天的真像，而舊約的人物和制度只是與真像相似而已。在希伯來書六章 13-18 節，作者還借創世記二十二章 17 節的經文表明上帝信守自己的應許（這裏指對亞伯拉罕的應許）；在希伯來書十一章 8-19 節，他舉出亞伯拉罕作為信心的典範。亞伯拉罕一生中的各樣事件都反映出這種信心，比如他應上帝的呼召遷移，相信上帝會信守自己的應許，並因為他相信上帝能使死人復活而甘願獻上以撒。作者也列舉了其他族長——以撒、雅各、約瑟——作為信心的典範，卻沒有這樣詳細的描述。

在引用族長歷史方面，彼得和司提反在使徒行傳中的講話（徒 3.25, 7.1-16）也很值得注意。彼得提到了對亞伯拉罕的約和應許（創 22.18）。司提反則概述了整段族長歷史，以說明上帝照管的救恩計畫。

新約書卷還有多處引用到關於族長歷史的經文和人物，包括約翰福音一章 51 節提到雅各的梯子（創 28.12），但以上列舉的是最顯著的例子，有助於說明創世記的這部分對新約作者的重要意義。

到了俄利根的時代，我們開始有真正的聖經註釋書，這時候新約對基督徒來說已經是聖經獨特的一部分了。因此新約對舊約經文的詮釋對基督信仰進深解釋創世記有著重要影響。從來沒有人懷疑過創世記是聖經書卷，所有人都認為它是

摩西律法（五經）的一部分，而摩西就是五經的作者。

亞歷山太的斐羅 ◆ 早期基督徒解經的發展深受亞歷山太的猶太學者斐羅影響。這位與耶穌和保羅同時代的猶太人生於富庶而文化氛圍濃厚的亞歷山太，這個城市不僅是商業中心，也是古代希臘化世界的主要中心。我們對斐羅的生平所知甚少，只能從他許多的作品中了解一二，其中大部分都是解經的作品。顯然，他受過當時希臘化世界裏最好的教育，但他仍然是一個堅守信仰、忠心的猶太人。他看來在亞歷山太的猶太人群體裏擔當類似拉比的角色（拉比是當時正在建立的制度），這個群體是當時最大、最興盛的一群猶太僑民。當羅馬長官弗拉克斯（Flaccus）煽動公元 38 年大屠殺的時候，斐羅還為猶太群體辯護，並於公元 41 年帶領使團去羅馬向皇帝加里古拉申訴。

我們在斐羅的作品裏第一次看到兩種文化大規模地相遇，也就是希臘文化與猶太或聖經文化相遇。斐羅談到解經領域裏他的一些先輩，但我們只認識不多的幾位：如《阿立斯蒂亞書信》（*Letter of Aristeas*）的作者，以及亞里多布（Aristobulus），其作品的斷片保存在教會史家優西比烏的著作中。斐羅的著作甚豐，包括描述族長亞伯拉罕、以撒、雅各的生平，討論五經的個別主題——比如亞伯拉罕的遷移——的許多短文，對夢的解釋，以及按寓意解釋律法的三卷著作。藉著他對聖經經文的解釋，希臘哲學傳統中的一些重要觀念——比如美德的觀念，*askēsis*（操練或實踐）的觀念以及哲學本身的概念——第一次進入了解經的領域。所有這些觀念均在早期基督徒解經中擔當著重要的角色。

斐羅把希臘化世界裏盛行的某些詮釋規則和步驟應用到解釋聖經上，其中最重要的是寓意法。長久以來，《伊利亞特》和《奧德賽》在希臘語世界裏擔當著類似聖經的角色，甚至在希臘哲學形成之前，它們就已經成為希臘教育的基礎。然而這兩部史詩裏所描述的故事，尤其是那些與諸神和女神的行為相關的故事，包含著後來希臘人發現不能作為孩童仿效的榜樣的內容。這樣的行為被認為與諸神不相配，因此必須對文本進行詮釋，使它具有可以接受的意義。後來，到了斐羅的時代，這種詮釋方法就被稱為「寓意法」，也就是說，文本的字面說的是一件事，其含義卻是另一回事。

斐羅在希臘哲學傳統中受教育，所以在他看來，聖經裏的許多事情在字面意義上是無法接受的。比如，若有人像斐羅一樣，認為超越的創造主上帝是超然的，那就難以接受聖經裏對上帝的擬人法描述。既然這樣的說法與上帝不相配，

就必須在寓意的層面上加以解釋。斐羅還看到聖經在教導人如何生活上所擔當的角色，因此他用希臘哲學裏關於理想的哲人生活的觀念來解釋創世記裏的許多故事。比如亞伯拉罕就成為藉著學習尋求智慧的人。他為了尋求智慧離開哈蘭，也就是拋棄感官之地，然後娶了撒拉，也就是美德。在撒拉的堅持下，他趕走了使女夏甲，雖然夏甲為他生下兒子以實瑪利，但因為她代表預備學習階段（文法、數學、幾何、音樂等），所以在尋求智慧途中必須捨棄它。雅各被解釋為藉著苦修克制惡行、踐行美德以尋求智慧的人。他被稱為「苦行者」和「運動員」，因為在希臘哲學中，體育詞彙早已用於對尋求智慧的描述。斐羅藉著這種詮釋方法，將五經裏的大部分經文，包括飲食和禮儀方面的律法，用作教導倫理道德的工具。

很多這樣的解釋在基督信仰的傳講和教導中流傳了許久，因為許多早期的基督徒傳道者和解經者都直接閱讀斐羅的作品，或者閱讀受斐羅影響的作品。那些直接接觸斐羅著作的人中，不可不提的有亞歷山太的革利免、俄利根、優西比烏、失明者荻地模、女撒的貴格利、耶柔米，還有米蘭的安波羅修。優西比烏和耶柔米實際上把斐羅看作基督徒，而後來的基督信仰傳統則視他為一位基督徒主教。在《創世記註釋集萃》（*Catena on Genesis*）中（見下文），許多段落都出自「主教斐羅」。

從保羅到俄利根的發展 ◆ 從保羅死後到俄利根的偉大註釋作品出現，其間大約有一百五十年。在這一百五十年中，許多基督徒作家繼續遵循保羅的範例解釋創世記。在這段時期值得留意的作家和作品有《致哥林多人一書》（*First Letter of Clement*）、《巴拿巴書信》（*Letter of Barnabas*）以及殉道者游斯丁的《與特來弗對話錄》（*Dialogue with Trypho*）。這些作品往往會引用舊約經文，包括族長歷史中的人物，作為護教論點的引文證據，或者作為值得仿效的美德典範。在這個時期我們發現最早的諾斯底著作，是由被同時代的基督徒視為異端的作家所寫的。他們也引用舊約經文，只是對經文的詮釋是為了證明他們自己的教義。

xxi

由馬吉安發起的運動，其使用聖經的方式與諾斯底相似但又有所不同。馬吉安生於本都的西諾普（Sinope），是一名基督徒教師，約於公元 140 年活躍於羅馬。他否認耶穌基督的上帝就是舊約裏的上帝。他認為舊約聖經與耶穌的教導簡直大相逕庭，不可能出自同一位神，所以他認為舊約出於德謬哥（*demiurge*）²。

² 希臘哲學用語，指創造世界的神明。

馬吉安提出的聖經正典只包括路加福音和保羅書信，就是這些書卷他也要經過刪減，以便把保羅對舊約的解釋——那些傾向於承認舊約的解釋剔除。但是馬吉安全盤推翻舊約的行動為時已晚，最終失敗了，儘管馬吉安派據說在後來的幾個世紀一直存在。到這個時候（公元 140 年），福音書、保羅書信以及使徒行傳都已經成書，所有這些經卷都大量引用舊約聖經。然而，馬吉安的教義激發了基督徒作家的努力，要力圖表明兩約本質上是統一的。其中尤其值得注意的是愛任紐和特土良的作品。不過，這些作家誰也不曾試圖對聖經書卷作出詳盡的、逐章逐節的註釋。

主要的基督徒解經者

亞歷山太的俄利根 ◆ 教會史家優西比烏把亞歷山太的俄利根看作早期教會最偉大的基督徒作家和神學家，這是很恰當的。俄利根在經文鑑別學、聖經詮釋和思辯神學領域的貢獻對教會影響深遠。儘管他的著作後來引起了很大的爭議，有人想方設法要銷毀他的著作，抹掉他的思想，但是他的影響依然存在。巴爾塔薩（Hans Urs von Balthasar）把後來想要消除他的影響的種種企圖比作打破一瓶香水，瓶子破碎了，香氣卻溢滿房子。

在經文鑑別學的領域，俄利根是第一位認清文本問題的教父，他觀察到一直用來傳播聖經的各種手抄本中存在著許多異文，同樣，希伯來文聖經眾多的希臘文譯本也有許多異文。他的巨著《六欄經文合參》（*Hexapla*）就是力圖對各種譯本和異文作出比較，以便確定哪個是原始的或正確的讀文。遺憾的是，這部著作在第四世紀後就沒再保存下來了。

俄利根最有影響力的著作之一是《論首要原理》（*On First Principles*）³，是他在埃及亞歷山太城的教理學校當校長時寫的，那時他還沒有移居到巴勒斯坦的凱撒利亞度過他人生的最後二十五年。俄利根在這部著作的第四卷裏提出了詮釋聖經的原理。這是第一部對解經方法進行詳盡闡述的著作，影響遠及西方的拉丁語教會。雖然俄利根的某些解經原理後來受到質疑，但這部著作對於想要了解亞歷山太解經傳統的人來說，仍是必讀之書。

俄利根也開創了用多種文學體裁逐章逐節地從頭到尾註釋聖經書卷的先河

³ 希臘文： *Peri Archon*，拉丁文： *De principiis*。

（見下文）。他的《創世記講道集》（*Homilies on Genesis*）很可能是公元 239-243 年間他在凱撒利亞的講道篇章，他將創世記經文與新約教導聯繫起來，反映出他極富創意的一面。

xxii

敘利亞人以法蓮◆以法蓮（約公元 306-373 年）是伊得撒教會的執事，但其實大半生都住在尼斯庇斯城（Nisibis）。羅馬人在 363 年訂立和約，把尼斯庇斯地區割讓給波斯，不久以法蓮就移居到伊得撒。一般認為以法蓮是敘利亞教會裏第一位偉大的作家，他卷帙浩繁的作品反映了一種頗為獨立於亞歷山太和安提阿希臘語教會的傳統。他對創世記的散文體註釋是晚年居於伊得撒時寫的，書中反映了猶太人和基督徒的釋經傳統，但有人認為他的解經方法較為接近猶太教的哈加達（Haggadah）⁴，而不是亞歷山太學派和安提阿學派（見下文）。他的創世記註釋有超過三分之一的篇幅都集中於創世和墮落的敘述，但對族長的敘述大部分都省略了。

亞歷山太的失明者荻地模◆荻地模是俄利根的亞歷山太教理學校最富影響力的繼任者之一（卒於 398 年）。他在四歲時就失明了，但他是當時所受教育最好、最多產的學者之一，能夠憑記憶引用大部分聖經，以及許多異教、基督信仰和猶太教的文獻。在古代，閱讀一般都是大聲朗讀的，聰明而專注的聽眾可以背誦聽到的內容，將之牢記於心。

荻地模還是尼特里亞（Nitria）修道院的修士，又是第四世紀中後期亞歷山太著名的教師。可惜的是，後來第六世紀的爭論把有關他的記載全都銷毀了，查士丁尼（Justinian）皇帝於 543 年下令將他的著作連同俄利根和本都的伊華紐斯的作品一同列為禁書。結果，他的許多神學著作和聖經註釋書都佚失了。但是在距今大約六十年前，在開羅以南的圖拉（Tura）發現了包含俄利根和荻地模大約二千頁著作的抄本，其中有荻地模的《創世記講道集》（*Commentary on Genesis*）的一大部分，包括論到亞伯拉罕故事的第一部分的一些資料。

米蘭的安波羅修◆安波羅修從公元 374 年到 397 年任米蘭主教，與耶柔米、奧古斯丁和大貴格利一起被尊為西方四大教父。他於 339 年左右生於特里爾（Trier），父親是行政長官。他接受了文科七藝的傳統教育後，成為著名的律師和演說家，並於 372/3 年被任命為埃米利亞—利果里亞（Aemilia-Liguria）總督，總部

⁴ 希伯來文音譯字，意即「敘事」，指猶太教拉比文學中的傳說、箴言等。

設在米蘭。

公元 374 年，米蘭的亞流派主教奧森蒂烏去世，在教會裏的亞流派與尼西亞信經支持者之間排解紛爭的重任就落在安波羅修身上。當他以居中調停的角色出現在選舉新主教的大教堂時，亞流派和大公教徒一致要求這位總督擔任新主教。安波羅修沒有受過神學訓練，甚至還未曾受洗，只能勉強答應，並趕緊受了洗，被按立為主教。

安波羅修隨即開始彌補他在神學知識上的不足，廣泛而流暢地閱讀早期——尤其是希臘的解經者和神學家的著作，包括斐羅、俄利根、巴西流、亞他那修和荻地模。他深受亞歷山太的解經傳統影響，反過來又使這種傳統影響後來的拉丁作者。他是當時最著名的傳道者之一，他把修訂過的許多講章作為文學作品出版，包括《論亞伯拉罕》（*On Abraham*）、《論以撒或靈魂》（*On Isaac or the Soul*）、《論先祖約瑟》（*On Joseph*），在所有這些作品中他都以寓意解經法詮釋創世記十二至五十章的經文。

希坡的奧古斯丁◆顯然，奧古斯丁是最多產的早期拉丁基督徒作家，他對西方教會的神學和靈修生活留下了不可磨滅的印記。他在公元 354 年出生於羅馬管治下的北非塔加斯特（Thagaste，今天的突尼斯），母親是基督徒，父親是異教徒。他先是在當地接受拉丁文化教育，後到羅馬和米蘭深造。奧古斯丁在尋求真理的過程中，曾有一段時間做過摩尼教徒，後來又致力於研究新柏拉圖主義（普羅提諾）。安波羅修在米蘭的講道以及他母親莫妮卡（Monica）的影響都對奧古斯丁歸向大公基督信仰起了一定作用。安波羅修於 386 年給他施洗。他回到北非之後，於 391 年被按立為牧師，395 年獲選為希坡的主教。此後他就一直在希坡，直到 430 年逝世。奧古斯丁因著好些作品受人稱頌，尤其是《懺悔錄》（*Confessions*）和《論上帝之城》（*The City of God*），但是他的許多作品都是論辯性的，矛頭指向異端，比如摩尼派、多納徒派和伯拉糾派。他還寫了大量聖經註釋書和講道集，著名的有《詩篇詳解》（*Commentary on the Psalms*）及對約翰福音的註解。不過，除了幾篇講章外，奧古斯丁沒有直接註釋過族長歷史，但是他在許多其他作品中常常提及這些經文。

約翰·屈梭多模◆屈梭多模約於 345 年生於安提阿，在當地師從當時最著名的修辭學家立班尼（Libanius），接受古典文學的教育。屈梭多模受安提阿主教麥勒丟（Meletius）的影響，放棄了古典文學，致力於苦修生活和研讀聖經。

他參加了一個修道團體，此後做了幾年隱士，然後回到安提阿擔任讀經員、執事，最後於 386 年成為教士。他在安提阿很快就成為當時最負盛名的傳道者，他的聖經註釋書主要就是以日常禮拜中按序誦讀的聖經段落為基礎的講道篇章。公元 397 年，屈梭多模成為君士坦丁堡主教，但在那裏與宮廷發生衝突，最終落得流放的下場，於 407 年逝世。他是東西方教會最受尊敬的教父之一。

屈梭多模於 389 年講了六十七篇創世記講章，當時他是安提阿的教士，對這卷書逐章逐句地解釋。從他在第二十三篇講章開首所說的話來看，顯然，前三十二篇他是在那年的大齋期講的，其餘的是在同年的五旬節之後講的。屈梭多模是安提阿釋經學派的主要代表，跟大數的戴阿多若一起研修，戴阿多若常被尊為這個傳統的創立者。屈梭多模專注於字面解釋，儘可能避免寓意或象徵的解釋。結果註釋裏充滿道德教化，以聖經人物作為美德的典範。這部講道集是從早期教會保存下來最詳盡的創世記註釋。

亞歷山太的區利羅 ◆ 亞歷山太的區利羅（約生於 370 年）於 412 年接替他父親的兄弟提阿非羅（Theophilus）成為該城的宗主教。最廣為人知的是他激烈反對君士坦丁堡宗主教涅斯多留的教導，並促成在 431 年的以弗所會議上罷黜涅斯多留，因為涅斯多留反對稱馬利亞為 *theotokos*（上帝之母）是正統的。區利羅在基督論領域的著作成為埃及教會和其他東方教會的正統教義的準則。然而後來，區利羅死後（公元 444 年），迦克頓會議在界定基督的神性和人性的關係（一個位格兩種本性）上使用了不同於區利羅的術語，衝突就產生了。區利羅在解經方面有大量著述，包括論述族長歷史的《典雅的註釋》（*glaphyra*），還有教義和論辯性的著作。直到今天，區利羅仍然是備受擁護的主要教父，是科普特教會正統信仰的準則。

阿爾勒的凱撒留 ◆ 凱撒留於 470 年生於勃艮第（Burgundy），542 年卒於阿爾勒，在阿爾勒任主教達四十年。他任主教的城市靠近隆河口（the Rhone），毗鄰馬賽，在高盧的社會、工商業上還保留著古代的重要性，它的主教擁有高盧教區宗座代牧的頭銜。凱撒留顯然對拉丁解經傳統了然於胸。在奧古斯丁逝世後的那個世紀裏，高盧不斷受到侵襲，羅馬的管治也瓦解了，這使社會環境有了不少改變。凱撒留的講章比較短小、簡樸，這證明了教會關心的問題在變化，尤其是關於聖禮和教會紀律的問題。凱撒留對創世記經文作了一系列的講道，這些講章清晰地反映出俄利根的影響，凱撒留大概能夠看到俄利根的著作的拉丁文譯

本。

可敬的比德◆比德（公元 673-735 年）從未離開過他在英格蘭北部的修道院，卻是那個時代最博學的人之一。與其說他屬於教父時代，不如說他屬於中世紀早期，但是他對安波羅修、奧古斯丁、貴格利和其他早期基督徒作者的著作有著透徹的了解，這使他更能承接他們的思想。與他們一樣，比德也寫了許多解經作品，包括創世記開首一直到以撒出生的故事的註釋書，以及更為有名的歷史著作。

《**創世記註釋集萃**》◆第五世紀下半葉有一位佚名編者不辭勞苦，彙編了一部關於創世記解經文獻的恢弘巨著，提供了釋經傳統的一種合參本。他從不同作者的大量著作中摘錄選段，從亞歷山太的斐羅到亞歷山太的區利羅的時代都有，後來又加進安提阿的塞錄魯（卒於 538 年）的選段。後來的學者給這類結集起名為「註釋集萃」（拉丁文：*catena*，意思是鍊條）。編者的旨趣似乎在於為對釋經感興趣的神學家提供一種客觀的工具。所選的作者並非來自同一個學派（亞歷山太學派或安提阿學派），而且所有的選段都是完全正統的。書中不僅引用了註釋書和講章，還引用了論辯作品。這部巨著最近第一次進行了文本鑑別的編輯工作。迦薩的普羅科匹烏所作的五經摘要的創世記部分似乎就是以這部註釋集萃為基礎的。

這部註釋集萃所摘錄的眾多作者中有夫拉維斯·約瑟夫（卒於公元 95 年後）、凱撒利亞的優西比烏（卒於 340 年）、凱撒利亞的大巴西流（卒於 379 年）、拿先斯的貴格利（卒於 389 年）、女撒的貴格利（卒於 394 年）、亞歷山太的失明者荻地模（卒於 398 年）、撒拉米的伊皮法紐（卒於 403 年）、屈梭多模（卒於 407 年）以及亞歷山太的區利羅（卒於 444 年）。所引用的著作還獨立地保存其原文形式。此外，編者所引用的作者還有亞歷山太的斐羅（選段歸於主教斐羅名下）、里昂的愛任紐（卒於約 200 年）和伊米撒的優西比烏（卒於約 359 年）。還有些作品若這裏沒有引用就已經無人知曉或佚失了，比如撒狄的墨利托（卒於約 190 年）、安提阿的優斯塔修（卒於 337 年前）、凱撒利亞的阿迦修（卒於 366 年）、以法蓮（卒於 373 年）、大數的戴阿多若（卒於 394 年前）、迦巴拉的瑟維里安（卒於 408 年前）、摩普綏提亞的狄奧多若（卒於 428 年）以及戴凱撒利亞的薩森蘇（*Succensus of Diocaesarea*，卒於約 440 年）。

早期基督徒註釋作者使用的文學體裁

俄利根所使用並發展的文學形式深深地影響了後來的教父釋經著作。根據耶柔米提出並得到普遍認可的類型說，俄利根創作了三類獨特的釋經作品：簡短的注解、講道集和著作。第一類由許多簡短的注解構成，這些注解簡潔地討論在他看來比較晦澀的問題，或者是解經難題。這種體裁可能是以斐羅的《創世記問題》（*Questiones*）和類似作品為範本的。

第二類是俄利根在凱撒利亞講道、由速記員記錄下來的講章。這些講章是俄利根在崇拜禮儀中面對水平參差、大多數是沒有學問的聽眾傳講的，其中大部分可能是俄利根在按照禮拜讀經週期的三年裏創作的。俄利根一般按傳統分法把公眾講論分為前言、正文和結論。為了引入第一句註釋的經文，他會從一個籠統的概念開始，往往是引用與接下來的經文相關的作品或故事。引用了一連串當日宣讀的經文後，講章的正文部分開始解釋經文。如果要對一段經文的不同部分依次解釋，或者要提出一系列的解釋，那麼同一句經文可能會引用好幾次。俄利根精於挑選解釋的章節，所選的經文總是可以解釋出使聽眾得到教化的意義。這些講章的末尾都歸結並集中到道德教訓和勸勉上。俄利根常常用彼得前書四章 11 節的榮耀頌作為他講章的結語：「榮耀、權能都是他的，直到永永遠遠。阿們！」有時候這句話包含在對所引用的最後經句的解釋中，但前面往往有較詳盡的結論。

第三類釋經作品就是俄利根所說的「著作」，耶柔米稱之為「註釋書」。這些註釋書是俄利根為經過篩選的對象撰寫的，他以比較有系統的方式一段一段地註釋個別書卷，不用考慮時空的限制，往往還插入其他值得留意的話題。

即使在最詳盡的教父註釋中，早期基督徒註釋作者對經文也是精心挑選的，並不認為非得解釋或提及所有經文不可。某些段落顯然更適合於基督信仰的詮釋。因此關於創世記第十二至五十章的某些章數，比如創世記第十二章（上帝呼召亞伯拉罕）、十四章（給麥基洗德的奉獻）以及二十二章（獻以撒）留下了非常豐富的材料，而有些段落則幾乎沒有提及。

這些就是古代世界解釋聖經所使用的主要文學形式，當然在解經或引用聖經的段落上還可以看到許多其他的文學體裁，包括書信、教理問答、論辯和護教著作。讀者應當謹記，詮釋的本質可能受到文學形式和寫作目的的影響。本冊摘錄

的大部分選段都出自講道著作，其目的是為了教化和教導。

詮釋法則

現代的解經法與古代作者使用的法則和步驟簡直大相逕庭，難怪人們常常以為教父時代的註釋作者在解經上是隨心所欲，毫無法則的。使用歷史鑑別法的現代註釋作者首先要確定聖經每卷書原初的歷史背景，力求在那種歷史背景下解釋經文，儘可能傳達原作者想要表達的本意。然而，古代作家的目標完全不是這樣。除了與他們當時相關的一些背景，他們對歷史幾乎全然不感興趣。

亞歷山太和安提阿的詮釋學派◆早期基督信仰的兩大釋經進路是眾所周知的，一個是亞歷山太學派，另一個是安提阿學派。事實上亞歷山太學派確實有一所學校，是教理學校（*Didaskaleion*），強調寓意解經法。儘管現代學者懷疑這所學校是否持續了一段時期，但俄利根和荻地模似乎作過該校的校長。相比之下，安提阿學派沒有學校，而是由一群與安提阿相關的作者組成的思想學派。這個學派的主要成員按年代順序排列，有大數的戴阿多若、屈梭多模和摩普綏提亞的狄奧多若。安提阿學派的獨特之處在於反對亞歷山太學派奉行的寓意解經法，主張按照字面意義解釋聖經，不過，他們所說的字面意義有別於現代作者所指的歷史意義。安提阿學派與亞歷山太學派一樣，旨趣不在於確立原初的歷史含義，但他們反對用寓意法解經，傾向於從經文中引出道德教訓。

大多數有影響力的解經者都屬於亞歷山太學派，或者多少也受該學派的影響。可以看到，他們的詮釋法則——其中有些與安提阿學派的一樣——在這傳統的主要闡釋者亞歷山太的俄利根的觀點中十分清晰地體現出來，儘管並非所有人都使用或接受他的所有法則和步驟。

保羅的影響◆俄利根把自己的釋經著作看作保羅舊約註釋的續篇，認為自己是在貫徹保羅的釋經原則。兩者之間顯然有連續性，但是俄利根的著作中也包含保羅所沒有的新思想。俄利根在第五篇出埃及記講章的開首指出，保羅「教導他從外邦人中招聚信徒所建立的教會該如何詮釋律法書」。根據俄利根所說，保羅意識到歸信的外邦人很可能錯誤地解釋律法書，因為他們對這類文獻不太熟悉。在保羅（和俄利根）看來，危險在於外邦信徒可能會按字面意義理解律法書，就如猶太人那樣。「因此，」俄利根說：

保羅提供了一些解經的範例，我們也可以在其他段落裏看到類似的例子，免得我們以為只要效法猶太人的文本和文獻，就可以成為門徒。他希望根據人們對律法的理解來區分基督的門徒與猶太會堂的門徒。猶太人因誤解律法而拒絕基督；我們卻要從屬靈的意義領會律法，表明上帝賜下律法正是為了指導教會。

在這段引文中，要特別留意兩個片語：「解經的範例」和「從屬靈的意義領會律法」。從俄利根看來，保羅已經提供了如何詮釋聖經的範例。我們應當分析這些範例，效法保羅所使用的原則和步驟，以便繼續進行解釋聖經的工作。其次，這種詮釋計畫可以描述為「從屬靈的意義領會律法」。在同一篇講章的稍後部分，俄利根談到「從蒙福的使徒保羅領受的屬靈知識的種子」，把兩個概念合為一個類似的片語。只要這計畫得到實施，聖經就顯現為「為指導教會而賜予」的真光。聖經不是猶太人的書，而是基督徒的書，因為聖經是「為我們」而賜下的。這種觀念是支配整個屬靈解經過程的重要原則。

xxvii

俄利根說，保羅已經提供了「解經的範例」讓我們效法。他最常引用的一些例子是哥林多前書十章 1-11 節、哥林多後書三章 6-18 節、加拉太書四章 21-24 節、希伯來書八章 5 節，以及希伯來書十章 1 節。

福音與律法一致：哥林多前書十章 1-11 節 ◆俄利根在前面提到的第五篇出埃及記講章裏簡要地敘述了出埃及記第十二至十七章的故事。以色列的子孫離開埃及，先是從蘭塞起行，後又離開疏割；他們由雲柱引路，又有磐石隨著他們，出水供他們飲用，最後他們過了紅海，來到西奈曠野。他說，猶太人只是把這一切看作歷史記載。然後他引用哥林多前書十章 1-4 節，表明「使徒保羅教導我們對這些事應該用哪種詮釋法則」。他用一個問題來作結：「你們豈沒看到保羅的教導與字面意義有多大的不同嗎？猶太人以為是過海的故事，保羅卻稱之為洗禮；猶太人以為是雲柱，保羅卻斷定是聖靈。」他進一步的結論也以問題形式提出：「我們豈不應當把這種傳遞到我們手上的法則同樣地應用於其他段落嗎？」

俄利根接著對出埃及記的這個部分作出自己的詮釋。他已經確立要從屬靈意義上解釋出埃及的故事，也就是從個體靈魂的旅程來詮釋。他說，蘭塞意指「蟲

子的騷擾」。然後他藉「蟲子」這個詞聯繫到馬太福音六章 19 節：「地上有蟲子咬，能鏽壞」，並將這句經文與保羅的詮釋法結合起來：

因此，如果你想要到達這個地方，就要離開蘭塞，好叫主作你的引路者，「在雲柱中」引領你，又有「磐石」隨著你，為你提供靈糧，還有「靈水」。你也不可在地上積攢財寶，「地上有蟲子咬，也有賊挖窟窿來偷」。主在福音書裏說得很清楚：「你若願意作完全人，可去變賣你所有的，分給窮人，就必有財寶在天上；你還要來跟從我。」⁵這就是要離開蘭塞，跟從基督。

這裏俄利根把新約的教導注入舊約的經文。他從一個詞的詞源產生一種含義，然後利用「以聖經解釋聖經」的原則，使這種含義成為通向新約經文的橋樑，在這裏就是用「蟲子」這個鑰詞把兩者連結起來。

出埃及記裏下一個營地是疏割，俄利根說，詞源學家都知道這個名稱的意思是「帳棚」，由此他引用哥林多後書五章 4 節：「我們在這帳棚裏歎息勞苦，並非願意脫下這個，而是願意穿上那個。」下一個或第三個營地是以倘，俄利根賦予它傳統的含義：「給他們的記號」。這是第三個停駐地點，他由這一點將它與關於第三日的經文聯繫起來，包括出埃及記五章 3 節、何西阿書六章 2 節，以及第三日復活的觀念。這使他得出這樣的結論，第三日，上帝在「日間，在雲柱中領他們的路；夜間，在火柱中光照他們」（出 13.21）。俄利根注意到保羅將這段經文與洗禮聯繫起來（林前 10.2），於是也引用羅馬書六章 3-4 節討論洗禮和第三日復活。

出埃及的旅程接下來提到的三個地方是比·哈希錄、密奪、巴力·洗分，從詞源學上解釋，意思分別為「盤旋上行」、「塔」和「攀登守望台」。這些概念使俄利根注意到，通向上帝的道路是「一種上行且是盤旋的上行」。通向美德的道路不是走下坡，而是「上行，並且是極其費力的上行」。於是，俄利根把這些觀念聯繫起來，引入馬太福音七章 14 節：「通往生命的門是窄的，路是小的，找著的人也少。」最後，他驚歎道：「看哪，福音與律法是多麼一致！在律法書

⁵ 太 19.21。

裏，美德之路顯現為盤旋上行；福音書裏說，通往生命的路是小而窄的。就算是瞎子也能清楚地看到，寫下律法書和福音書的正是同一位聖靈。」一般而言，俄利根從詞源學產生的含義轉向新約經文，又回過頭來將新約的教導注入舊約經文。這樣，出埃及的旅程就可以理解為對每個基督徒的靈性之旅的連續描述。

聖經的字面意義掩蓋著深層的含義，解經者的任務就是要把這深層的含義揭示出來，這是亞歷山太學派普遍持有的信念。而對名稱含義的特別愛好，應該看作這信念的一部分。利用詞源學產生對聖經經文的解釋，這不是俄利根新創的。保羅雖然沒有使用這種方法，但在他的時代這種方法已經充分確立。猶太作者和希臘作者都拓展了使用這種方法的可能性。斐羅似乎是第一個有系統地提出舊約詞源學的人，但在他以前也有一些人涉足過這個領域。事實上，在舊約追溯起源的某些敘述中已經可以洞察到對詞源學的一定興趣，但是像斐羅這些猶太作者使用這種方法可能是受希臘化世界的影響，尤其是荷馬史詩詮釋方法的影響。斯多亞學派的作者使用了這種手法，並力圖證明它具有哲學和語言學上的合理性。詞源解釋往往與寓意解釋密切相關。基督徒作家，尤其是俄利根，運用斐羅的作品並將之加到詮釋新約名稱的傳統素材上。到了第三世紀的時候，很可能已經有了按字母排列的詞源名稱表，以及按聖經書卷的順序排列的詞源表。大多數受到亞歷山太學派影響的作者都利用詞源學對經文作出寓意或屬靈意義上的詮釋。

俄利根常常引用哥林多前書第十章（尤其是十章 6 節和 11 節），強調聖經是「為我們」而寫的，到了今天（教會時代），也就是所謂的末世，經上的話都成全了。他常常引用這段經文作引子，展開道德勸誡，這也是保羅在哥林多前書十章 1-11 節原來的主旨。因此，在解釋「和泥、做磚」（出 1.14）時，俄利根寫道：「寫下這些話不是給我們上歷史課，我們也不應以為聖經在講述埃及人的行為。經上所寫的一切都要作為我們的『鑑戒』，警戒我們。」然後引出一項道德勸誡，把「不認識約瑟」（出 1.8）的埃及王解釋為魔鬼。

同樣，在討論埃及王命令接生婆把以色列人的男嬰都殺死時（出 1.15-16），俄利根說：「我們已經知道，經上所寫的一切事不是為了講述古代歷史而寫的，全是為了訓練我們，叫我們受用，所以我們認為所說的這些事並不只是發生在這世上，即比喻意義上所說的埃及，同時也發生在我們每個人心中。」他繼續用寓意解經法指出，女性比喻肉體的情慾，而男性則代表理性的思想和智性的靈。魔鬼（埃及王）想要消滅的正是這個。

聖經的實現性概念似乎是寓意解釋的前提。事實上，聖經的實現性觀念是聖經本身這個概念以及聖經文本在社會中形成正典的必然結果。聖經是「為我們」寫的，因此對聖經的解釋要與我們相關，與我們的境遇相聯繫，這種觀念不太可能是保羅或俄利根原創的。其實，在申命記裏已經可以看到它的端倪。申命記強調今日（申 4.1-3），這今日不是所述事件發生的時間，而是摩西在進入所應許之地前再次講述那些事件的時間（Deuteronomy，「申命記」這名稱意指第二次頒布律法）。事實上，申命記作者腦海中所想的是他自己的時代，也就是在摩西之後許多個世紀。《阿利斯蒂亞書信》的作者（公元前二世紀）對文本的實現性表現出同樣的關注，他是藉著寓意解釋表現這種關注的。除了聖經的實現性這個普遍觀念之外，保羅還補充了兩個世代的觀念（林前 10.11），這很容易使人從寓意上比較兩個世代，以前的和現在的，比如哥林多前書十章 1-11 節和加拉太書四章 21-24 節就作了這樣的比較。雖然兩個世代的觀念有助於確定寓意的內容，但它對聖經的實現性觀念或寓意解經法並非至關重要。

撒拉和夏甲的寓意：加拉太書四章 21-24 節 ◆當俄利根在創世記講道集裏講到創世記二十一章 9-10 節時，他說，他暫時不作清楚的註釋，因為那使徒已經指出對這些事該如何理解，同時他還引用了加拉太書四章 21-24 節。然後他指出，儘管保羅明確區分了血氣和應許，但以撒是按血氣生的，撒拉確實生了以撒，以撒還受了肉體上的割禮。保羅的解釋是值得注意的，因為他說這些事無疑是按著血氣發生的，但必須在寓意上理解。俄利根說，保羅之所以這樣教導，是叫我們知道如何適當地處理其他事物，尤其是那些歷史敘述所顯示的看起來與神聖律法不相配的段落。與此相關的有兩點應當注意。第一，俄利根常常被人指責忽略或否認經文的字面意義，這裏卻堅決主張它的真實性。因為他看到，保羅提供的、作為其他人的典範的解釋並沒有廢除歷史敘述的字面意義，而是以它為前提，在它之外添加新的內容。其次，「與神聖律法相配」這個片語表明了俄利根重要的解經原則，這原則也可以在保羅那裏看到。

俄利根還在別處引用這段經文，尤其是當他想要強調有可能或有需要用到寓意解經法，而寓意法又不會廢除經文的字面意義時。當他不厭其煩地討論律法書裏有些經文和命令並不是讓人按字面遵行的，有些不可因寓意解釋而完全改變，而要作為聖經裏明確的表述來遵行，有些則按字面意義可以成立，但還必須尋求某種寓意解釋，此時，他就引用加拉太書四章 21-24 節，認為必須對這些經文作

出區分。關於最後一類經文，其中一個例子是創世記二章 24 節，經文講的是人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。保羅已經指出，這要從寓意上解釋（弗 5.32），但耶穌的教導（太 19.5-6）也同樣清楚地表明，必須按字面意義進行這句話。對保羅在加拉太書四章 21-24 節裏對創世記二十一章 9-10 節的解釋也要以同樣的方式理解。我們可以從字面意義理解這段敘述，但也應當從寓意把它理解為是指兩約。

除去帕子：哥林多後書三章 7-18 節 ◆ 俄利根引用得最多的保羅經文之一是哥林多後書三章 7-18 節，他不僅把這段經文看作保羅釋經的典範，而且事實上視之為一種釋經計畫。出埃及記三十四章 33-34 節講到蒙在摩西發光的臉上的帕子，俄利根在註釋這段經文時說保羅的解釋是「偉大的」。然後他特別詳述了帕子的意義，以及如何把它除去的問題。人惟有過著超越一般人的生活，才能瞻仰摩西臉上的榮光。摩西仍然敞著充滿榮光的臉說話，但我們看不見，因為我們不夠熱心。帕子仍然蒙在舊約的字句上（林後 3.14）。人惟有歸向主，帕子才能除去（林後 3.16）。然後俄利根解釋說，這帕子可以解釋為專注於此世的事務，沉迷於金錢、財富。歸向主則意味著拋棄所有這些東西，獻身於上帝的道，晝夜思想上帝的律法（詩 1）。他指出，父母若是希望子女接受通才教育，就會想方設法找到老師和書籍，不惜一切代價實現這目標。在追求明白聖經上也必須這樣。至於那些不屑於聆聽聖經的宣講，在誦讀聖經時躲在教會的角落裏閒聊的人，蒙在心上的不只是帕子，簡直是一堵牆。

然而，一旦帕子除去了，就顯明基督原來早已存在於整部舊約之中。所羅門的雅歌描述新郎「跳過大山、躍過小山而來」⁶（歌 2.8），在註釋這節經文時，俄利根把它應用於對聖經的詮釋：

然而，我們在舊約裏讀到的這預言蒙著一塊帕子。當這帕子為新娘，也就是已經歸向上帝的教會除去之後，她突然看見他跳過大山——也就是各卷律法書，躍過小山，也就是各卷先知書而來。他是如此清楚明白地顯現出來，可以說他是飛奔而出，而不只是出現。比如，她一頁一頁翻過先知書，發現基督從裏面湧現出來；既然先前蒙在它們上面的帕子已經揭去，她就在閱讀中

⁶ 《和》譯：躡山越嶺而來。

看到他破文而出，從每一段落中顯現出來，衝破它們的束縛，以極其清晰的形像出現。

俄利根常常把帕子解釋為字面的歷史記載或者字句。然而，為了除去這帕子，基督的到來是必不可少的。俄利根甚至說，惟有基督的到來才能顯明先知書的「神聖特點」和摩西律法的屬靈意義。在此之前不可能對舊約的默示提出令人信服的論證。摩西律法裏包含的光原本被帕子蓋住了，在基督到來時才閃現出來，當帕子除去了，我們就有可能「認識美好的事物，曉得字句包含的是它們的影子」。

從屬靈的意義領會律法：羅馬書七章 14 節 ◆以上提到的片語「從屬靈的意義領會律法」出自羅馬書七章 14 節，這是俄利根最常引用的保羅經文之一。創世記裏有則不太光彩的故事，講的是亞伯拉罕稱他的妻子為妹子，讓亞比米勒把她取了去。俄利根在試圖解釋這個故事時，多少帶著論辯的味道告訴聽眾，如果有人想要在字面上理解這些話，那麼他應當與猶太人為伍，而不是與基督徒為伍。以下段落的經文和見解都值得詳盡引用，我們可以從中洞悉俄利根對解經任務的理解：

如果聽見這故事的人想要成為基督徒，想作保羅的門徒，他就要聽從保羅的話，保羅說「律法是屬乎靈的」，這是在宣稱當律法書提到亞伯拉罕和他的妻兒時所說的這些話是「有寓意的」。儘管我們誰也無法輕易地發現這些話包含了哪類寓意，然而我們應當祈求從心上「除去帕子」，「如果有人嘗試歸向主」——「主就是那靈」——主就會除去字句上的帕子，展現聖靈的光，我們就能說「敞著臉得以看見主的榮光，就變成主的形狀，榮上加榮，如同從主的靈變成的」⁷。

這段話特別重要，因為它以濃縮的形式差不多把俄利根的整個釋經計畫都展現在我們面前。在他看來，一般對律法或聖經書卷的「屬靈」理解等同於寓意理解。俄利根在與保羅同樣的意義上使用「寓意」這個詞，表示經文說的是一件

⁷ 林後 3.16-18。

事，指的是另外的事。經文從字面看確實有意義，但它還有另外的意義，一般來說，那才是更重要的意義。發現這種寓意也可以稱之為除去帕子，為此需要在內心歸向主並擁有主的靈。在這個例子裏，俄利根從詞源學上把撒拉解釋為「美德」，由此得以把整個故事置換到道德層面，藉著解釋消除了故事不光彩的一面。

俄利根在民數記講道集裏遇到類似的情形時指出，如果光是誦讀利未記或民數記的段落，卻沒有作出適當的解釋，那麼聽眾就會指責摩西。他們會質疑，為何要在教會裏誦讀這些關於猶太人的禮儀或守安息日的段落？這些段落與聽眾毫無關係。俄利根說，為避免這種不滿，必須向會眾解釋「律法是屬乎靈的」。這裏俄利根再次引用哥林多後書三章 16 節，勸人要歸向主，這樣主就會除去帕子，摩西就會向我們顯現，不是以扭曲的面容，而是以輝煌的榮耀顯現。

保羅更常用「預表」（或象徵）而不是「寓意」來表明舊約預表了基督，教會也鼓勵我們相信保羅希望避免使用「寓意」一詞，因為這個詞與異教有關。異教在按寓意法解釋神話時，把字面意義廢除了，而保羅卻接受舊約故事的字面意義，同時加上新的意義來預表基督和教會。古代作者和現代作者在這點上有所分歧。預表論可以說是狹義解經，也就是在舊約事件與新約事件之間看到某種關聯，這種方法即使在教父文獻中作了進一步發揮，也被認為是合理的，但再進一步的寓意解經（這往往是指道德解釋）就被認為是不合理的。這就是所謂的安提阿學派的立場。亞歷山太學派並沒有對解釋程序作出這樣的限定，也沒有區分預表論和寓意法。現代學者反對寓意解經法的歷史可以追溯到馬丁路德，他對這種解經法發起過猛烈的抨擊。而十八、十九世紀古典惟心主義美學的發展又加強了這種批判。對寓意法與預表論的現代區分似乎是十九世紀發展出來的，目的是為了維護保羅以及教父解經的某些成果。有些學者甚至認為，預表論與其說是一種方法，不如說是看事物的一種屬靈方式。但是有些人堅持認為應當在方法論上把預表論看作寓意法的一個分支，所以堅決拒斥這種觀點，他們還指出，同樣的解經工具可以用來產生完全不同的神學內容。

俄利根覺察到聖經裏有兩種屬靈的意義或寓意，或者說，他區分了三個層次的解經。他在《論首要原理》第四卷確立了從屬靈的意義上解釋聖經的必要性，然後引用箴言二十二章 20-21 節（《七十士譯本》），這段話勸讀者要在心裏細察這些思想三次，以便能將真言回覆那些提問的人。俄利根由此得出結論說，人

必須在靈魂裏把聖經的思想細察三次，他還把這種經文意義的三分法比作人的體、魂、靈。這種三分法反過來把信徒分為單純的、有所長進的以及完全的（林前 2.6-15）。由此，單純的人能在聖經的肉體，即字面意義中找到教誨，有所長進的人能在聖經的魂裏找到思想的食糧，而完全的人在屬靈的律法裏找到教誨，這律法包含著將來美事的影兒（參羅 7.14；來 10.1）。這裏律法的屬靈意義似乎只限於完全人和將來。

為說明與聖經的魂相對應的解釋類型，俄利根在解釋申命記二十五章 4 節的吩咐時引用保羅的解釋作為例子。「牛在場上踹穀的時候，不可籠住牠的嘴」，保羅認為這是指使徒的權利。俄利根說有大量這樣的解釋在流傳，它們適合那些聽不懂更深奧的事的人。聖經真正屬靈的特性要在屬靈的解釋中才能揭示出來，字面意義只是它的形像和影子（來 8.5；羅 8.5；來 10.1）。俄利根再次引用保羅的話說，我們必須尋求隱藏在奧秘裏的智慧（林前 2.7）。然後他又引用哥林多前書十章 11 節說，保羅在這一節裏引用出埃及記和民數記的段落指出，他們遭遇這些事是要作為鑑戒，並且寫在經上正是警戒我們這末世的人。

俄利根在註釋挪亞所造的方舟時也區分了聖經的三種意義，但沒有提到關於人的理論或者三類人領會三個不同層次的意義。根據俄利根所引用的《七十士譯本》的經文，挪亞得到指令要造「兩層」和「三層」的方舟。三層指的是歷史或字面意義、神秘意義，指基督和教會，最後還有道德意義。兩層是指缺乏歷史或字面意義的情形。俄利根理論的這個方面使受過歷史鑑別法訓練的現代讀者感到大為震驚。然而對俄利根來說，整部聖經必然有某種屬靈意義，因為「律法是屬乎靈的」，而且在他看來也很清楚，並非所有經文都有字面意義。他在這篇創世記講章裏引用經文作為例子，如「荊棘刺入醉漢的手」（參箴 26.9）、「無論是牆上、皮子上、布上長了大癩瘋，都要給祭司察看，將之潔淨」（參利 13.48, 14.34）。他在早期作品《論首要原理》中引用約翰福音裏的表述闡明了同樣的思想，那經文說潔淨所用的石缸可以盛兩三桶水⁸。三桶就是指包含能給人啟迪的字面意義的經文。

俄利根甚至說，律法書和歷史書中插入了一些不可能或者不合宜的段落，目的是提醒我們要留意更深奧的意義。他詳盡地列出了不能按字面意義理解的段

⁸ 約 2.6。

落，包括整個創世的記載和個別經文的荒謬之處，比如吩咐不可吃狗頭鵝（利 11.13）。在俄利根看來，這原則也可以在新約書卷中看到，比如提到可以看到世上萬國的高山（太 4.8）。這原則後來在拉丁傳統中稱為「字面意義缺失」（*defectus litterae*），俄利根在闡釋這原則時並沒有引用保羅的話，而是援引更普遍的原則，也就是我們必須始終尋求與上帝相配的意義。但是這原則在保羅那裏也並非完全沒有出現過。

心裏的割禮◆俄利根雖然在闡釋字面意義缺失原則時沒有引用保羅的話，但他在嘗試討論割禮問題時確實訴諸保羅的看法，這裏出現了字面意義是否有效的問題和「與上帝相配」的意義這個概念。他用反問形式引出這個話題：「全能的上帝掌管天地，當祂想要與一位聖人立約時，對如此重要的事，難道祂會認為要點就是此人的肉身以及祂將來後裔的肉身都要受割禮嗎？」俄利根料想讀者或聽者的回答顯然是否定的。於是，他先指出猶太會堂的教師就持有這種無疑是荒謬的觀念，然後訴諸保羅的看法：

因此，使徒保羅教導我們說，正如許多其他事物是作為將來真理的預表和象徵造的，照樣，肉體的割禮也具有屬靈割禮的樣式，關於這樣的割禮，「威嚴的上帝」向必死的人頒布律例既是相配的，也是適合的。

然後他引用保羅的話，「真受割禮的，是我們這以上帝的靈敬拜，……不靠著肉體的」（腓 3.2-3），羅馬書二章 28-29 節：「因為外面作猶太人的，不是真猶太人；外面肉身的割禮，也不是真割禮。惟有裏面作的，才是真猶太人；真割禮也是心裏的，在乎靈，不在乎儀文。」引入「心裏的割禮」這個片語讓俄利根意識到這不可能是字面意義上的割禮。根據「字面意義缺失」原則，必須在屬靈意義上解釋這種割禮。然而，以西結將「心的割禮」這個片語與肉身的割禮一起使用（結 44.9），這就提出了一個難題。俄利根指出，猶太人會反駁說：「看哪，那先知指明有肉身的割禮和心的割禮，既然兩種割禮都有要求，哪裏還有甚麼寓意。」為回應這異議，俄利根引用耶利米的話說，人的耳朵未受割禮（耶 6.10），指出誰也不會在字面意義上解釋這話。然後他又引用摩西（「在希伯來文抄本裏」）的話，摩西說他的嘴唇未受割禮（出 4.10），這話也不能從字面解釋，只能從比喻的意義來解釋。他的結論是：「既然你們認為嘴唇的割禮是寓

意，耳朵的割禮同樣也是從寓意和比喻說的，那麼為何不對包皮上的割禮尋求寓意解釋呢？」然後他順理成章地告誡聽眾「要在你們的耳朵上、嘴唇上、心裏、身體的包皮上，以及所有肢體上接受與上帝的道相配的割禮」。接著還在道德層面上對這些各不相同的割禮形式作了寓意解釋。顯然，這裏的指導原則就是，必須找到「與上帝相配」或者「與上帝的道相配」的意義。

字句是叫人死，精意是叫人活：哥林多後書三章 6 節◆保羅的另一條原則與必須「從屬靈的意義上領會律法」密切相關，那就是「字句是叫人死，精意是叫人活」（林後 3.6）。俄利根在利未記講道集開首，就把成為肉身的上帝之道——有關他的神性的知識只賜給了少數人——與藉著律法和先知賜下的上帝之道相提並論。身體的帕子就好比是字句的帕子。在俄利根看來，尤其重要的是，在閱讀獻祭的禮儀、各種獻祭和祭司的服事時，要謹記這種相似之處。否則，讀者只能在這些話裏看到「叫人死的字句」。俄利根後來的釋經著作都在不同的語境中時時引用這句經文。有時候他把「叫人死的字句」等同於「預表」和「影子」（來 8.5），以便強調基督所給予的啟示是新的。有時候它的作用是告誡信徒不可停留在先知書優美的經文上，而要深入文字背後的意義。還有的時候他將這經文與歌羅西書三章 1-2 節和哥林多後書四章 18 節並用，勸誡基督徒要尋求經文的屬靈意義，從而使他們脫離奴役狀態，成為「兒子」。最後他還用它來警告人，要注意甚至在新約裏也有「叫人死的字句」：

如果你按照字句遵行經上所說的「你們若不吃我的肉，不喝我的血」⁹，那麼這「字句就叫人死」。你希望我再引福音書裏另一句「叫人死」的「字句」嗎？他說：「沒有刀的要賣衣服買刀。」¹⁰你看，這就是福音書的字句，但它「叫人死」。然而，如果你從屬靈的意義上理解，它不僅不叫人死，還包含「叫人活的精意」。

俄利根像其他人一樣，基於這樣的原則，強調必須在聖經裏找出「與上帝相配」的意義。

⁹ 約 6.53。

¹⁰ 路 22.36。

以聖經解釋聖經

「以屬靈的事解釋屬靈的事」這片語表明了一種釋經方法，它滲透於俄利根和許多其他古代解經者的解經著作。俄利根談到創世記裏的方舟，在講章的結尾處說：「可以肯定，如果有人能夠從容地將經文與經文集合起來，一一比較，並『將屬靈的話解釋屬靈的事』（林前 2.13），那麼我們不會不注意到，他必在這段話裏發現很多深刻而隱藏的奧秘。」對教父解經者來說，對一個術語或形像應當以其他使用了同一個詞的經文來解釋，這是不言自明的原則。對現代釋經者來說，由於文學體裁和不同歷史背景的限制，解釋一卷書裏的某一段落，要借助於以不同體裁寫於不同時代的另一卷書裏某個只有文字略同的段落，那幾乎等於隨意解釋，毫無法則。而對教父解經者，或者至少對亞歷山太學派的解經者來說，這樣的步驟是必不可少的，也與聖經有上帝這位共同的作者這基本前提完全一致。

俄利根借助於這種方法，解釋如何發現那些從字面意義看是不可能的段落的意義：

因此，人如果以嚴謹的態度閱讀，就必然遵循救主叫人「查考聖經」的吩咐¹¹，仔細地考察字面意義在何種程度上是真實的，何種程度上是不可能的，並竭盡所能從分散在聖經各處的相似表述中探尋那從字面看不可能的經文的意義。

俄利根在別處講到他從拉比那裏聽來的一個比喻，把聖經比作一座房子，裏面有許多上鎖的房間。每個房間都有一把鑰匙，但所有鑰匙都混在一起，分散在整座房子裏。因此打開聖經某一段落的鑰匙要在其他段落裏才找得到。只要我們從聖經的其他部分找到相似的段落作為出發點，就能明白聖經裏比較晦澀的段落，因為「解釋原則已經分散在它們中間」。俄利根在註釋雅歌時把這原則付諸實踐。雅歌二章 9 節把愛人比作羚羊或小鹿，他為了解釋這節經文，把聖經其他書卷裏關於這兩種動物的經文全都收集起來。

¹¹ 約 5.39。

這種以聖經解釋聖經的方法基於一個基本前提，就是整部聖經的真正作者是聖靈。事實上，從某種形式的觀點看來，這種原則無異於以荷馬解釋荷馬，這是亞歷山太語言學的傳統原則，一直應用於其他像柏拉圖和希坡克拉底這樣的古典作家。

在新約保羅的著作裏也可以看到一種相差無幾的方法。在加拉太書三章 16 節裏，保羅引用創世記十三章 15 節（創 17.8, 22.18, 24.7）和撒母耳記下七章 12-14 節出現的「子孫」這個詞構建了一條註釋鍊。在羅馬書四章 1-8 節，他把創世記十五章 6 節和詩篇三十二篇 1-2 節放在一起，因為兩處經文中都有「算為」這個關鍵詞。這種解經原則後來在拉比文獻中稱為 *gezera shava*（字句相似）。

不過，俄利根為證明他堅持使用這種方法是正確的，更多的不是訴諸保羅的典範，而是訴諸「將屬靈的話解釋屬靈的事」這原則，這是他在哥林多前書二章 13 節發現的（「將屬靈的事講與屬靈的人」）。俄利根似乎是第一個把這片語看作解經原則的人。俄利根之前，惟有亞歷山太的革利免和另外兩篇作品引用過這個經句。革利免似乎把「屬靈的」這個詞理解為陽性名詞，認為它指「屬靈的人」，也就是已經加入教會的人，可以把「屬靈的事」講給他們聽。俄利根則認為兩個名詞都是中性的，意思等同於「聖經的話」。

雖然現代解經者傾向於在革利免的意義上而不是俄利根的意義上理解這個片語，但是猶太學派以文字的相似性為依據將經文彼此聯繫，這始於第一世紀末的希列（Hillel）學派。這種方法在猶太和異教學派中廣為使用，俄利根不可能不知道這一點，但他堅持以保羅作為這種方法的權威。因此對俄利根來說，保羅提供了法則和範例，使古代聖經與新的啟示緊密地聯繫起來。事實上，俄利根常常認為「以屬靈的事解釋屬靈的事」這片語正是指將舊約與新約的段落作比較。

俄利根一方面沒有脫離哥林多前書二章 13 節的語境，同時也主張惟有屬靈的或完全的人才能夠以屬靈的事解釋屬靈的事。在靈性上還是嬰孩的人（林前 3.1-2），只能「用奶」餵，「不熟練仁義的道理」，這樣的人不能接受上帝智慧和律法知識的「乾糧」（參來 5.13-14），不能用屬靈的話解釋屬靈的事。那些不遵行「叫人死的字句」，而遵行「叫人活的精意」的人領受了使人得著兒子名分的靈，這靈使他們能夠深入律法字句的背後。俄利根把同一法則再次應用於夏甲和以實瑪利的故事，強調以實瑪利所得的是一皮袋水，與活水井形成對比（創 21.14）。俄利根以此為基礎將創世記二十一章 14 節、創世記二十六章 14-17 節、

加拉太書四章 28 節以及箴言五章 15-16 節放在一起，得出結論說：

xxxvi

律法的皮袋就是字句，屬肉體的人就是從它裏面取水喝，從中獲得悟性。這字句卻總是令他們失望，它不能擺脫自己，因為從歷史得來的理解在許多事上都有缺陷。教會喝的卻是福音和使徒泉源裏的水，這些泉源永不枯竭，只「流在自己的街上」（箴 5.16），因為它們在屬靈上的解釋總是豐富的，汨汨湧流的。不過，當教會從律法汲取並考究某種深層意義時，她也喝「井水」。

這是「以屬靈的事解釋屬靈的事」這片語所表明的方法，俄利根也將它與詞源學結合起來使用。一個地方用這個詞源來解釋經文，出現同一個詞的其他地方也可以用同樣的詞源來解釋，即使兩處經文並無關聯，同樣的詞也可以解釋為同樣的意義。因此，俄利根在解釋創世記四十五章 27-28 節出現雅各和以色列兩個名字的經文時，認為以色列代表屬靈的悟性，「就是在心裏看見真生命，看見基督、真正的上帝的人」。他還說，雅各和以色列這兩個名字無論出現在聖經的甚麼地方，都可以這樣解釋，並列出很多這類例子。

在解釋不合理或不可能的經文時運用字面意義缺失的原則

俄利根在《論首要原理》第四卷（4.2.9）提出一個問題：怎樣才能知道一段經文是否有字面意義和屬靈意義？他的回答是，律法書或歷史書中有時會插入不可能的事，也就是因為與上帝不相配而難以理解或不體面的事；凡出現這種困難的，就表示它們要從屬靈的意義而不是字面的意義解釋。同樣的原則在解釋福音書和保羅書信時也適用，俄利根說，這些書卷並不總是在字面層次上簡單地敘述一些事實而已。不論是福音書、保羅書信，還是舊約裏的律法和條例，都並非總是顯得「合理」，有時看起來是「不合理」或「荒謬的」。

俄利根接著舉例來說明這個原則。首先他挑選了看起來好像是歷史記載但缺乏真實感的例子，比如分別善惡樹，高到人能在山頂上看見世上萬國的高山（太 4.8）。然後他說，在摩西律法裏也有些事是「不合理的」，有些是「不可能的」。就那些荒謬的事來說，他引用了不可吃狗頭鵝的命令（利 11.13），因為牠們根本就不存在。他列舉了多個類似的例子後，又小心翼翼地避免有人僅僅因

為有些敘述是不合理的，就以為沒有哪條律法是必須從字面意義上遵行的。基本的前提是，整部聖經有一種屬靈的意義，很多經文既有屬靈的意義，也有字面的意義。這裏預設了整部聖經就是上帝的道，是當下向我們說話的，上帝不可能給我們沒有意義的東西。如果經文沒有字面的意義，那它必定有屬靈的意義。「不合理性」是辨認經文不能從字面理解的一把鑰匙。它屬於更普遍的原則的一部分，這原則在後來的拉丁傳統中被稱為「字面意義缺失」。

俄利根在《論首要原理》中將「不合理」這個詞限用於聖經的個別段落，但在別的著作又廣泛地用於舊約。比如，撒迦利亞在殿裏燒香出來之後，不能說話，只能打手勢，直到約翰出生之後才重新說話（路 1.20-22）。俄利根解釋說，撒迦利亞的沉默是眾先知在以色列民中的沉默。撒迦利亞是「迄今為止在我們中間施行的事的形像」。他們的制度「沒有理由或意義」，他們無法解釋自己的手勢動作。俄利根於是斷言他們的割禮是毫無意義的舉動。同樣，他們的逾越節和其他節期與其說是真理，不如說只是作勢而已。直到今天，以色列人還是聾子和啞巴，因為他們拒絕了道。他們就像在埃及的摩西（出 4.10），當時摩西對上主說：「我不是能言的人。」（「沒有話語（道）」，直譯就是「不合理」）隨即上帝解釋說，祂就是話語的泉源，又應許賜給摩西當說的話（出 4.11-12, 22）。摩西於是既領受了話語（道），又明白了自己先前是缺乏話語（道）的。然而，以色列人不明白自己原來「沒有話語（道）」。而且，他們以自己的行為和沉默表明他們既沒有話語（道），也沒有認識到話語（道）的缺乏。所有這些解釋都有賴於對「話語（道）」這個希臘雙關語的妙用。

在這種解釋中，希臘詞「沒有話語」或「不合理」獲得了一種額外的含義。某事不只是不合理或沒有意義，而且也沒有上帝的道或洛格斯（*Logos*），即耶穌基督。惟有道才能為猶太人的禮儀賦予屬靈的意義。撒迦利亞的沉默表明，沒有基督，律法就不再有意義。拒絕道的啟示，固守舊律法的規條，就仍然是與字句為友，就是「不合理的」¹²。因此，整部舊約如果不是根據道來詮釋，就可以說是「不合理的」¹³。

舊約聖經若不根據道來詮釋就是「不合理」或「沒有意義的」，這顯然是基

¹² 即「沒有道」。

¹³ 即「沒有道」。

督徒的觀念，而字面意義缺失這個術語和概念則具有更悠久的歷史。在《阿利斯蒂亞書信》（公元前二世紀，其中解釋了五經的希臘文譯本的源頭）裏我們已經看到這樣的告誡：「你們不可陷入可恥的觀念，以為摩西如此精心立法是出於對老鼠、鼯鼠以及其他諸如此類的東西的關注。所有這些典章都是為公義而訂立的，為了幫助人追求美德，建立完全的品格。」我們不可避免地產生這樣的印象，託阿利斯蒂亞名的這位註釋者對經文感到困惑。在他看來，五經的律法都是摩西受上帝默示而寫的作品，但他不能設想他的上帝會有興趣制定關於老鼠、鼯鼠的律法。

創世記三章 8 節說到人躲避上帝的面，斐羅對此話解釋說：「我們如果不從寓意解釋這樣的話，要接受它是『不可能的』，因為上帝充滿萬物、穿透萬物，祂無處不在。」斐羅廣泛利用經文裏「不合理」和「不可能」的方面作為寓意解經的觸發點。

顯然，某種上帝觀支配著這些作者的解經習慣。凡是與這種觀念不一致的，就必須按寓意法解釋。保羅在哥林多前書九章 8-10 節引用了申命記二十五章 4 節（「牛在場上踹穀的時候，不可籠住牠的嘴。」），他顯然也是以這種進路為基礎的。然後他按寓意法將這節經文與自己的境遇聯繫起來，解釋說：「難道上帝掛念的是牛嗎？不全是為我們說的嗎？」這呼應了上面提到的託阿利斯蒂亞名的註釋者的觀點。

古代解經者面對著難以與自己的上帝觀一致的經文，這種困惑在俄利根的利未記註釋裏可謂表達得再清楚不過了：

xxxviii

如果我們按照這種解經法認為至高的上帝向人頒布了律法，那麼我想律法就顯得與上帝的威榮相配。如果相反，我們堅持字句的意義，以為寫在律法上的事就是對猶太人和民眾說的，那麼我羞於承認上帝賜下了這樣的律法。若是那樣，人的法律，比如羅馬法、雅典法或斯巴達法，看起來倒更精細、更合理。如果相反，上帝的律法要按照教會教導的意義理解，那麼它就超越一切人類法律，我們也會相信它確實是上帝的律法。

在俄利根看來，「教會教導的理解」意指在新約，尤其是在保羅書信裏已經確立的寓意解經傳統或屬靈解經法，這種方法要發揚廣大，他以此為己任。

古代解經者面對這些經文感到困惑，與此相關的是俄利根對這些經文的道德和教育作用的關注。對古代解經者來說，這些經文按字面層次理解是危險的，或者說是不可接受的，因為它們的文字內容與他的道德和神學觀不相容。俄利根在同一篇講章裏清楚地表明這觀點：

要知道寫在神聖書卷裏的事都是比喻，因此要考察並明白所說的事是屬靈的，不是屬肉體的。如果你從屬肉體的角度接受它們，它們就會傷害你，而不是滋養你。即使是在福音書裏，也有叫人死的字句（林後 3.6）。……福音書說：「沒有刀的要賣衣服買刀。」（路 22.36）請看，這也是福音書的字句，但它卻叫人死。

古代解經者對經文的字面意義感到困惑，於是關注字面意義背後的道德含義，這與希臘作家相似，他們面對荷馬史詩也同樣感到困惑，於是引發出同樣的關注。荷馬史詩對希臘文化和社會所起的作用類似於聖經在猶太人和基督徒社會中的作用。這個問題在古典哲學家那裏已經浮現出來，也是許多世紀以來哲學家（尤其是斯多亞學派）和教育家所關心的，因為荷馬史詩在希臘教育體系中具有核心地位。教父解經者在傳統的希臘學派中受教育，當然學習了詮釋荷馬史詩的傳統方法，於是就用那種進路來研究聖經。

概括和總結

以上是對解經原則的概覽，尤其是俄利根所使用的原則，因為他是第一位嘗試整編這些方法的基督徒解經者，他的著作影響深遠。俄利根認為他是在效法保羅，是在應用保羅的解經法則，但事實上，他的某些原則另有出處，其中包括利用詞源學作出寓意解釋，以及字面意義缺失的觀點。要找出「與上帝相配」的意義，這考慮雖然從未成為正式的解經原則，卻深深影響了古代的解經者。保羅引用申命記二十五章 4 節（林前 9.9），指出若是認為上帝真是在乎牛，而不是使徒的處境，那是與上帝不相配的，這裏也許就暗示了這種思想。無論如何，這種思想廣泛地滲透在斐羅、俄利根以及詮釋荷馬史詩的希臘註釋家筆下。它的作用尤其表現在減少用擬人法的特點來描述上帝或諸神。

當然，並非所有的教父解經者都使用所有這些法則。有些原則，尤其是字面

意義缺失的觀點，頗有爭議。安提阿學派的作者特別想要限制使用寓意法，認為只有當舊約與新約的人物和事件之間可作比較時，才能使用這種方法，也就是預表論。

早期基督徒解經者在詮釋舊約聖經時有許多考慮——論辯、護教、思辯，但首先他們關心的是要對會眾提供屬靈的餵養。對經文的解釋取決於文學形式，也取決於面對的聽眾。然而，本冊的大部分註釋摘自講道集，傳道者旨在為聽眾提供正確的教義和道德教訓。傳道者儘可能運用以上的解經法則，尋找新約裏的屬靈營養，將之注入舊約經文。安提阿學派的作者以及大部分亞歷山太學派的解經者都持有這種觀點。於是，族長的故事就成為了教導新約教義的工具。



12.1-3 呼召和應許

¹ 耶和華對亞伯蘭說：「你要離開本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。² 我必叫你成為大國。我必賜福給你，叫你的名為大；你也要叫別人得福^a。³ 為你祝福的，我必賜福與他；那咒詛你的，我必咒詛他。地上的萬族都要因你得福。」《和》

¹ 上主對亞巴郎說：「離開你的故鄉、你的家族和父家，往我指給你的地方去。² 我要使你成為一個大民族，我必祝福你，使你成名，成為一個福源。³ 我要祝福那祝福你的人，咒罵那咒罵你的人；地上萬民都要因你獲得祝福。」《思》

a 中譯本編註：「你也要叫別人得福」，《七十士譯本》作「你要蒙福」。

概述 ◆從斐羅開始，人們嘗試用寓意來解釋亞伯拉罕的呼召和遷移，認為他代表了所有踏上靈性旅程的人（大安東尼）。上帝命令亞伯拉罕離開本地也與耶穌呼召人「跟從我」有關（失明者荻地模）。有教父把亞伯拉罕解釋為心靈得了命令要離開情慾，由此可見斐羅的直接影響（安波羅修）。亞伯拉罕還被視為信心的榜樣（奧古斯丁）。在後來的發展中可以看到，斐羅的寓意解釋在安波羅修的著作裏已經與洗禮這個聖禮結合起來了。在這樣的意義上，「離開本族」的命令就被解釋為受洗之後務要離開惡行，不再犯罪；而「父家」的意思，根據以經解經的原則（參導言第 xxxii 至 xxxvi 頁），就被解釋為魔鬼的轄制（阿爾勒的凱撒留）。

我們可以看到，上帝應許亞伯拉罕，他必成為「大國」，這應許不僅按字面意義成就了，也在屬靈的意義上成就，因為真正的偉大在於美德（失明者荻地模）。既然所有人——包括猶太人在內——都聲稱與亞伯拉罕有親屬關係，這事實表明上帝所應許的使「你的名為大」的話也已經應驗（屈梭多模）。然而，這應許只是屬地的應許，而「地上的萬族」都要因亞伯拉罕得福的應許則是屬天的，這應許在因著基督而得救脫離地上萬族的國度裏成就了。這人既放棄了巴別地，遵從上主的命令自願離開那個地方，就聽見上主應許他說，分散到各地、口說不同語言的萬民都要因同一個恩福在他裏面重新聯合起來（比德）。

12.1 上帝的呼召

聖靈引導◆大安東尼：上帝的道曾接觸一些人。這是藉著所應許的律法及他們天生就有對善的洞察能力。於是，他們毫不猶豫地欣然遵行律法，就像我們的父親亞伯拉罕一樣。亞伯拉罕既然藉著所應許的律法，在愛中獻上自己，上帝就向他顯現，對他說：「你要離開本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。」他也就毫不猶豫地上路，回應上帝的呼召。這就是開展這種生活方式的模範。那些效法這榜樣的人至今還在堅守這種方式。無論何時何地，只要靈魂忍耐，並認同這種生活方式，就可以輕易得著美德，因為他們的心靈願意受上帝的靈引導。《書信集》1¹

他為甚麼離開◆失明者荻地模：上帝命令亞伯拉罕離開本地、本族並不是偶然的，祂在亞伯拉罕裏面看到了某種使他配得上帝關愛的東西，這種東西就是對上帝的信心。凡對上帝有信心的人，都不應該留在悖逆的人中間——亞伯拉罕的父親其實是個拜偶像的人——因為惡人的黨羽總是傷害熱心的人，尤其是那些剛剛起熱心的。所以救主又宣告說：「若有人要跟從我，若不愛我勝過愛自己的父親、兄弟、姊妹，甚至自己的妻子、兒女，就不能作我的門徒。」²主

這樣說並不是為了激起人對自己本族的仇恨，而是說，如果他們中間有人成為美德的絆腳石，就必須為了美德的緣故恨惡他。使徒就是這樣做的，他們說：「看哪，我們已經撇下所有的跟從你了。」³

現在，上帝給族長的就是這樣的命令，並告訴他，祂必指示他一個地方，讓他在那裏居住，而且必叫他成為大國，必賜福給他，叫他的名為大。《創世記講道集》209⁴

亞伯拉罕代表心靈◆安波羅修：亞伯拉罕代表著心靈。事實上，亞伯拉罕也象徵著通道。亞當曾放任自己的心靈追逐享樂和引誘肉體的各樣事物，為了使心靈轉向美德的理想形式，聖經就為我們舉了一個智者為榜樣，讓我們效法他。事實上，亞伯拉罕在希伯來文裏象徵著「父親」，意思是說，一個權威父親的心靈、判斷和關愛，管轄著整個人。這心靈曾在哈蘭裏面，也就是在洞穴裏面，卻服從於種種的情慾。因此，經上說：「離開你的本地」，也就是說，離開你的身體。人如果離開這地，他的家鄉就在天上。《論亞伯拉罕》2.1-2⁵

¹ LSA 197。

² 路 14.26；參太 10.37。

³ 可 10.28；參太 19.27。

⁴ SC 244:136-38。

⁵ CSEL 32.1:565。

亞伯拉罕相信上帝的應許◆奧古斯丁：弟兄姊妹啊，你們應當在上帝還沒有兌現甚麼之前就相信祂，因為祂不可能說謊，也不可能騙人。因為祂是上帝。所以我們的祖先就這樣信了祂，亞伯拉罕也這樣信了祂。有一種信心確實配得你們景仰，值得你們廣為傳播。他並沒有從上帝領受甚麼，但他相信上帝的應許。而我們雖然領受了那麼多，卻仍未相信祂。亞伯拉罕可曾對祂說：「因為你應許了我那樣的事，而且兌現了，所以我必相信你」？當然沒有。命令一發出，他就相信了，那時候他並沒有得著任何東西。上帝吩咐他說：「你要離開本地、本族，往我所要賜給你的地去。」他就毫不猶豫地相信了。上帝並沒有把那國賜給他本人，而是賜給了他的後裔。《講道集》113A.10⁶

在洗禮中，我們的身體就是我們的地◆阿爾勒的凱撒留：從剛才所讀的神聖教導中，我們聽到上主對蒙福的亞伯拉罕說：「你要離開本地、本族、父家。」親愛的，你們要知道，舊約裏所寫的一切都是新約的預表和形像，如使徒所說的：「他們遭遇這些事都要作為預表，並且寫在經上，正是警戒我們這末世的人。」⁷既然聖經為我們寫下了亞伯拉罕在肉身所遭遇的事，那麼我們只要過敬虔、

公義的生活，就必能看見聖經的話語在屬靈的意義上成就在我們身上。上主說：「你要離開本地、本族、父家。」弟兄們，我們相信並知道，所有這些事都已經藉著洗禮這聖禮成就在我們身上。我們的地就是我們的身體；我們只要捨棄屬肉體的習慣，跟隨基督的腳蹤，就是離開我們的本地。人如果從驕傲變得謙卑，從易怒變得忍耐，從放蕩變得貞潔，從貪婪變得慷慨，從忌妒變得良善，從兇殘變得溫柔，那麼在你看來他豈不是一個人高高興興地離開他的本地——也就是他自身嗎？弟兄們啊，人如果因著愛上帝而得以改變，實在無不欣然離開自己的本地。最後，如果某個惡人突然開始行善，即使在私下交談中，我們總會這樣形容他：他已經離開了自己。誠然，他若是離棄惡行，以美德為樂，就完全可以說，他已經離開了自己。上主說：「離開你的本地。」我們的本地，也就是我們的身體，在洗禮之前，它是死人之地，但藉著洗禮卻變成了活人之地。這正是詩篇作者所說的地：「我相信我會在活人之地得見上主的恩惠。」⁸如我所

⁶ WSA 3.4:178*。

⁷ 林前 10.11；「預表」，《和》譯：鑒戒，參《呂》譯：象徵性。

⁸ 詩 27.13（《七十士譯本》26.13）。

說的，我們藉著洗禮已經成了活人之地，不再是死人之地，也就是說，我們成了美德之地，不再是惡行之地。然而，惟有我們在受洗後不再回到罪惡的泥潭，惟有我們在成了活人之地後不再行該受指責、致死的惡行，才能如此。上主說：「往我所要指示你的地去。」可以肯定，只要我們在上帝的幫助下，首先從我們的地上，也就是我們的身上除去罪惡，我們必滿懷喜樂地來到上帝所指示我們的地。《講道集》81.1⁹

我們的本族就是我們的罪惡◆

阿爾勒的凱撒留：「離開你的本族。」我們的本族就是罪惡，其中有幾分是我們與生俱來的，我們長大後，罪惡又隨著我們的劣行不斷增長、滋生。因此，我們如果藉著洗禮的恩典倒空一切罪惡，就是離開了自己的本族。然而，我們惟有在此後的一生中，盡我們所能在上帝的幫助下清除惡行，用美德充滿自己，這才是真正脫離本族。如果我們藉著洗禮脫離了一切邪惡後，又自願變得懶惰懈怠，那麼恐怕福音書裏所寫的話就要應驗在我們身上了：「污鬼離了人身，就在無水之地過來過去，尋求安歇之地，卻尋不著。牠若回來，發現原來的房子空著，便去另帶七個比自己更惡的鬼來。那人末後的景況就比

先前更不好了。」¹⁰ 因此，我們務要離開我們的本族，也就是離開我們的罪惡，永不再想回來，不可像狗一樣又回頭去吃牠所吐的¹¹。《講道集》81.2¹²

未得恩典之前魔鬼是我們的父

◆阿爾勒的凱撒留：「離開你的父家。」親愛的，我們應該在屬靈的意義上接受這句話。基督的恩典降臨之前，魔鬼曾是我們的父。主在福音書裏責備猶太人時談到魔鬼說：「你們是出於你們的父魔鬼，你們父的私慾你們偏要行。」¹³ 他說魔鬼是人的父，並不是因為人是從魔鬼生的，而是因為人仿效魔鬼的邪惡。人當然不可能是從魔鬼生的，但他們確實想要仿效牠。魔鬼曾是我們最初的父，關於這一點，詩篇作者代表上帝對教會說話時有所論述：「女子啊，你要聽，要看，要側耳而聽！不要記念你的民和你的父家。」¹⁴ 《講道集》81.3¹⁵

⁹ FC 47:3-4。

¹⁰ 太 12.43-46。

¹¹ 參箴 26.11；彼後 2.22。

¹² FC 47:4。

¹³ 約 8.44。

¹⁴ 詩 45.10（《七十士譯本》44.11）。

¹⁵ FC 47:5。

12.2 應許成為大國

屬天意義上的大 ◆ 失明者荻地模：至於所應許的要使亞伯拉罕成為「大國」的話，除了字面意義外，還有必要作出另外的解釋嗎？這句話顯然在它的歷史意義上實現了。但成了一個民族之後，若能有各樣美德作為裝飾，就是真正的大了。很顯然，當靈魂裏的進展變得越來越重要的時候，裏面就會確立一種宏大的氣魄，這種宏大不再是屬地意義上的，而是屬天意義上的大。這靈魂就是一種恩福，不僅僅是應許的恩福，而是實現了的恩福，因為人的名已經成為大，受人稱頌，而且美德伴隨著這名，美也伴隨著它，為它帶來屬靈的恩福。美名比財富更寶貴¹⁶。《創世記講道集》210-11¹⁷

亞伯拉罕有敬畏上帝的品格 ◆ 屈梭多模：這應許所涵蓋的範圍是非同尋常的：「我必叫你成為大國。我必賜福給你，叫你的名為大。」我不只是要叫你做一個大國的頭，使你的名為大，同時，「我必賜福給你，你要蒙福」。他說，我必大大賜福與你，而且這份福氣必永遠長存。「你要蒙福」，這份福氣大得叫眾人都迫不急待要加入你的行列，連最高的榮耀也不要。你們看，上帝一開始就預先告訴亞伯拉罕，祂必在將來賜給他

榮耀。祂說：「我必叫你成為大國。我必使你的名為大。我必賜福給你，你要蒙福。」因此，猶太人也在這位族長身上找到其妄自尊大的理由，並力圖與他扯上親屬關係，說「我們是亞伯拉罕的後裔」¹⁸。然而，你們必須知道，鑒於他們的邪惡行徑，他們實在不配與亞伯拉罕有親屬關係，所以基督對他們說：「你們若是亞伯拉罕的兒女，就必行亞伯拉罕所行的事。」¹⁹當那些急於受洗的人蜂擁到約旦河邊的時候，撒迦利亞的兒子約翰對他們說：「毒蛇的種類！誰指示你們逃避將來的憤怒呢？你們要結出果子來，與悔改的心相稱。不要自己心裏說：『有亞伯拉罕為我們的祖宗。』我告訴你們：上帝能從這些石頭中給亞伯拉罕興起子孫來。」²⁰你看到他的名在各人的眼裏有多大嗎？然而，在此之前，這位義人敬畏上帝的品格已經顯明出來，儘管上帝的話語看起來很難遵守，他卻相信並毫不遲疑地接受了它。《創世記講道集》31.13²¹

¹⁶ 箴 22.1。

¹⁷ SC 244:141-43。

¹⁸ 約 8.33。

¹⁹ 約 8.39。

²⁰ 太 3.7-9。

²¹ FC 82:245-46。

12.3 應許的廣度

屬靈以色列的產生 ◆ 比德：這裏所應許的恩福比前面那個更大，更重要。那個是屬地的，這個卻是屬天的，因為那個指的是屬肉體的以色列的產生，而這個卻指屬靈的以色列的產生；那個指在肉體上從他生出的國，這個卻是指基督裏得救脫離地上萬族的國的產生。在這些得救的人中間，包括那些在肉體上從他而生的，但也希望效法他的敬虔信仰的人。使徒保羅對所有這些人說：「你們既屬乎基督，就是亞伯拉罕的後裔。」²² 因此，當上主說「地上的萬族都要因你得福」的時候，就好像是說：「地上的萬族都要因你的後裔得福。」當亞伯拉罕聽到這些事的時

候，馬利亞——就是要生出基督的那一位——已經在場了。那位使徒說他們【利未的後裔】在「亞伯拉罕的腰中」²³，所指的就是這個意思。上帝在嚴厲和仁慈上的安排是多麼令人驚奇啊！那些出於驕傲聚在一起作工的人應該分散到各處，說不同的語言，成為不同的民族。……而這人既遵從上主的命令放棄了那地，自願離開了它，就聽見上主應許他說，分散到各地、口說不同語言的萬民都要因同一個恩福在他裏面重新聯合起來。《創世記註解》³²⁴

²² 加 3.29。

²³ 來 7.10。

²⁴ CCL 118A:169。

12.4-9 從哈蘭遷到伯特利

⁴ 亞伯蘭就照著耶和華的吩咐去了；羅得也和他同去。亞伯蘭出哈蘭的時候年七十五歲。⁵ 亞伯蘭將他妻子撒萊和姪兒羅得，連他們在哈蘭所積蓄的財物、所得的人口，都帶往迦南地去。他們就到了迦南地。⁶ 亞伯蘭經過那地，到了示劍地方、摩利橡樹那裏。那時迦南人住在那地。⁷ 耶和華向亞伯蘭顯現，說：「我要把這地賜給你的後裔。」亞伯蘭就在那裏為向他顯現的耶和華築了一座壇。⁸ 從那

⁴ 亞巴郎遂照上主的吩咐起了身，羅特也同他一起走了。亞巴郎離開哈蘭時，已七十五歲。⁵ 他帶了妻子撒萊、他兄弟的兒子羅特和他在哈蘭積蓄的財物，獲得的僕婢，一同往客納罕地去，終於到了客納罕地。⁶ 亞巴郎經過那地，直到了舍根地摩勒橡樹區；當時客納罕人尚住在那地方。⁷ 上主顯現給亞巴郎說：「我要將這地方賜給你的後裔。」亞巴郎就在那裏給顯現於他的上主，築了一座祭

裏他又遷到伯特利東邊的山，支搭帳棚；西邊是伯特利，東邊是艾。他在那裏又為耶和華築了一座壇，求告耶和華的名。⁹ 後來亞伯蘭又漸漸遷往南地去。《和》

壇。⁸ 從那裏又遷移到貝特耳東面山區，在那裏搭了帳幕，西有貝特耳，東有哈依；他在那裏又為上主築了一座祭壇，呼求上主的名。⁹ 以後亞巴郎漸漸移往乃革布區。《思》

概述 ◆從寓意上解釋，亞伯拉罕的離開意味著棄絕肉體的享樂與惡行，並棄絕這個世界以及它的父魔鬼（比德）。這段經文說上主向亞伯拉罕顯現，似乎與別處的經文不符，尤其是新約中強調上帝的超越性的經文，但如果我們把這顯現解釋為聖子，就是「那不能看見的上帝的形像」顯現，問題就迎刃而解了（諾窪天）。哪裏有伯特利，也就是上帝的家，哪裏就有祭壇。在伯特利築壇並求告上主的名表示靈性上的進步（安波羅修）。

12.4 亞伯拉罕的順服

我們離開本地 ◆比德：既然亞伯拉罕遵照上帝的命令離開了本地、本族、父家，那麼顯然，上帝所應許他的一切後裔，包括我們在內，都必須效法他。我們如果棄絕肉體的種種享樂，就是離開我們的本地；我們如果在人力所能及的範圍內努力去除我們與生俱來的各種惡行，就是離開我

們的本族。我們如果出於對屬天生活的熱愛，願意離開這世界本身以及它的頭魔鬼，那麼我們就是離開了我們的父家。事實上，我們眾人都因為最初的悖逆，生來就是魔鬼的兒子。但藉著重生的恩典，凡屬於亞伯拉罕後裔的，都成了上帝的兒子，因為我們在天上的父¹對我們，就是祂的教會說：「女子啊，你要聽，要想，要側耳而聽！不要記念你的民和你的父家。」²《創世記註解》3³

12.7 上主向亞伯拉罕顯現

所顯現的原是聖子 ◆諾窪天：請注意，摩西又在另一段經文說，上帝向亞伯拉罕顯現。但摩西又聽見上帝說，沒有人能見過上帝的面卻仍然存活⁴。既然上帝是不能見的，那麼祂如何顯現出來？祂既顯現了，又怎能

¹ 太 6.9。

² 詩 45.10（《七十士譯本》44.11）。

³ CCL 118A:170-71。

⁴ 出 33.20。

說祂是不可見的？約翰也說過類似的話：「從來沒有人見過上帝。」⁵使徒保羅也說：「就是人未曾看見，也是不能看見的。」⁶但可以肯定，聖經是不會說謊的，這樣說來，上帝是真的讓人看見了。只是這裏讓人看見的不是聖父，因為從來沒有人見過祂，讓人看見的是聖子，因為他將要降到世上。他願意降到世上讓人看見。事實上，他是「那不能看見的上帝的像」⁷，使我們這有限而軟弱的人性最終能夠漸漸習慣在他這上帝的形像裏面，也就是上帝的兒子裏面看見聖父上帝。這形像使我們的人性由軟弱漸漸變得剛強起來，總有一天能得享看見聖父上帝這份榮耀。《論三位一體》18.1-3⁸

12.8 亞伯拉罕求告上主的名

屬上帝的運動員◆安波羅修：哪裏有伯特利，也就是上帝的家，哪裏就有祭壇。哪裏有祭壇，哪裏也就有人求告上帝的名。他有這樣大的進步，並不是出於僥倖。他盼望得到上帝的幫助。這位屬上帝的運動員在逆境中磨練自己，使自己變得強壯。所以他進入了曠野。《論亞伯拉罕》1.2.6⁹

⁵ 約 1.18；約壹 4.12。

⁶ 提前 6.16。

⁷ 西 1.15。

⁸ FC 67:67。

⁹ CSEL 32.1:505-6。

12.10-16 亞伯拉罕到埃及去

¹⁰ 那地遭遇饑荒。因饑荒甚大，亞伯蘭就下埃及去，要在那裏暫居。¹¹ 將近埃及，就對他妻子撒萊說：「我知道你是容貌俊美的婦人。¹² 埃及人看見你必說：『這是他的妻子』，他們就要殺我，卻叫你存活。¹³ 求你說，你是我的妹子，使我因你得平安，我的命也因你存活。」¹⁴ 及至亞伯蘭到了埃及，埃及人看見那婦人極其美貌。¹⁵ 法老的臣宰看見了她，就在法老面前誇獎她。那婦人就被帶進法老

¹⁰ 其時那地方起了饑荒，亞巴郎遂下到埃及，寄居在那裏，因為那地方飢荒十分嚴重。¹¹ 當他要進埃及時，對妻子撒萊依說：「我知道你是個貌美的女人；¹² 埃及人見了你，必要說：這是他的妻子；他們定要殺我，讓你活著。¹³ 所以請你說：你是我的妹妹，這樣我因了你而必獲優待，賴你的情面，保全我的生命。」¹⁴ 果然，當亞巴郎一到了埃及，埃及人就注意了這女人實在美麗。¹⁵ 法郎的朝臣也

的宮去。¹⁶ 法老因這婦人就厚待亞伯蘭，亞伯蘭得了許多牛、羊、駱駝、公驢、母驢、僕婢。《和》

看見了她，就在法郎前讚她美麗；這女人就被帶入法郎的宮中。¹⁶ 亞巴郎因了她果然蒙了優待，得了些牛羊、公驢、僕婢、母驢和駱駝。《思》

概述◆那地的饑荒可以從屬靈意義上理解為聽不見上帝的話。根據斐羅的解釋，聖經強調亞伯拉罕下到埃及，不是要在那裏定居，只是要在那裏「暫居」¹。亞伯拉罕叫他妻子冒充他的妹子，這故事讓教父們在解釋上遇到了相當大的挑戰。從字面意義看，可以說這是一種機智的對策，但在屬靈意義上，因為撒拉代表著美德，所以可以把它解釋為謙虛和謹慎，類似於保羅對待各外邦民族那樣。有美德的人不會說美德已經成了他們獨有的特權，免得惹起那些沒有美德的人的嫉妒（失明者荻地模）。亞伯拉罕稱撒拉為他的妹子並不是在撒謊，撒拉確實是他的妹子（失明者荻地模；奧古斯丁）。這故事也可以作為道德教訓的素材，教導人要尋覓賢德的婦人作妻子，美貌和財富是次要的（安波羅修）。撒拉的遭遇也可以看作是在預表她的後裔在埃及的遭遇（敘利亞人以法蓮）。法老厚待亞伯拉罕，在象徵意義上可以解釋為謙卑所得的賞賜（失明者荻地模）。

12.10 饑荒

他們再也聽不到上主的話◆失明者荻地模：這段經文的字面意義非常清楚。至於屬靈的意義是這樣的：那些在上帝裏擁有智慧的人遠離地面，因為他們不屬於地。後來地上發生了饑荒，對那些關心屬地事物的人，這樣的饑荒是常常發生的，他們再也聽不到上主的道了。只要他們配聽上主的道，總有一天道會重新臨到他們那裏。

因此，亞伯拉罕到埃及去，不是去定居，而是去「暫居」，因為他同情那裏的飢民。同樣，但以理和他的同伴並不是因為犯了罪而到巴比倫去，而是去幫助那些因為自己的罪而被放逐到那裏的人。《創世記講道集》225²

¹ 因為從斐羅開始，人們認為從象徵的意義上來看，埃及代表人體，也就是情慾的所在。參 *De congressu eruditionis gratia* 20: *Legum allegoriae* 2.77。

² SC 244:179-80。

12.11-15 撒拉的美

撒拉代表美德 ◆ 失明者荻地模：從字面意義來看，亞伯拉罕對埃及人的好色作了明智的妥協，因為他確信，那命令他離開他本地的上帝必會看顧他的婚姻。他叫妻子對埃及人說，她是他的妹子，因為只要一開始就讓他們知道這一點——只知道這一點，他們就不會認為撒拉是他的妻子，他就可以騙住他們。那時候，無論是在埃及，還是在他的本地，兄弟姊妹之間通婚其實都是合乎習俗的，如他後來所說的：「她也實在是我的妹子。」³由此說來，叫撒拉一開始只說是他的妹子，是一種機智的對策。因為埃及人很可能嚴守禁止犯姦淫的律法，所以亞伯拉罕認為，他們真的會殺死他，免得被認為是犯了姦淫的人。

這就是字面意義。至於屬靈意義，可以說，那些偏離美德、轉向惡行的人就是下到埃及的人。我們常常在聖經裏看到這樣的話：「那些下到埃及的人有禍了。」⁴但這裏，聖經並沒有說「他下到」，而是說「他進入」。他的下降就是一個入口，因為每個熱心的人都甘願下到那些墮落的人那裏，卻沒有與他們同流合污，……只為救他們脫離墮落的景況。正如一人為了猶太人的緣故就作了猶太

人，但並非就是猶太人⁵，為了不敬虔的人就作不敬虔的人，但並非就是不敬虔的人，照樣，這人進入埃及卻沒有像埃及人一樣生活。

其他人是下到埃及，但亞伯拉罕是進入埃及。他去埃及不是出於那裏的人的惡行，而是為了成全上帝的計畫。義人進入埃及，意在利用外邦文化，汲取其中有益的東西。正如蒙福的使徒保羅引用亞拉突（Aratus）的話，「我們也是祂所生的」⁶，是為了依此而行事為人；還有「獻給未識之神」⁷，以及「克利特人常說謊話」⁸。他也同樣勸勉我們要「將人所有的心意奪回」⁹，使它為基督所使用。

進了埃及後，如我們已經解釋的，他禁止美德¹⁰說自己是他的妻子，因為熱心而完全的人不會說美德已經成了他獨有的特權，免得惹起那些沒有美德的人的嫉妒。他說，她是他的妹子，以此降卑自己，次於他實際享有的與美德的聯合，以便把自己放在軟弱者的行列，使他們把她看作

³ 創 20.12。

⁴ 賽 31.1。

⁵ 林前 9.20-21。

⁶ 徒 17.28。

⁷ 徒 17.23。

⁸ 多 1.12。

⁹ 林後 10.5。

¹⁰ 荻地模沿用斐羅的看法，認為從寓意來看，撒拉代表美德。參 *Legum allegoriae* 2.82。

8

一種人人都可擁有的東西，從而激起人們想要得到她的渴望。事實往往是這樣的，我們如果想要某人注意某項教導，比如關於上帝的照管的教導，就得先把它翻譯成那人所用的語言，讓他以後可以自己領受它。這樣說來，福音的教導就是熱心之人的佳偶，但他並沒有獨自佔有她，即使他只「在完全的人中」談及她¹¹。他把她放在眾人共有的位置上，就像保羅一樣，他說「我願意眾人像我一樣」¹²，因為惟有變成這樣，他們才可能知道，這種文化就是完全人的配偶。「智慧使人明智」¹³；至於我，完全人說：「我喜愛她的美麗」¹⁴，那顯然就是智慧的美麗。但智慧人願意把自己所有的一切與眾人分享，因為這樣，他們就不會妒忌。《創世記講道集》226-27¹⁵

撒拉為保護丈夫而說謊◆安波羅修：那地鬧饑荒，於是亞伯拉罕就到埃及去。他知道埃及的年輕人一般都生活放蕩，淫亂無恥、放縱情慾是他們的特點。他明白在這樣的人中間，他妻子的端莊無法得到保障，她的美貌會為他帶來威脅。所以他叫妻子只說自己是他的妹子。由此我們學習到，人娶妻不可太過追求美貌，因為美貌往往會給丈夫惹來危險。事實上，使丈夫快樂的，與其說是妻子的

美貌，不如說是她的美德和真誠。人如果追求美滿的婚姻，就不應該挑富有的女子，因為這樣的女子必不會甘於婚姻當盡的義務；也不可挑滿身珠光寶氣的女子，而要挑舉止端莊的女子才好。妻子如果只注重追求更高的社會地位，往往使丈夫蒙羞。這些事都與驕傲密切相關。撒拉沒有許多的財物，沒有高貴的出身，因此她不會認為丈夫比她卑微，而是把他看作同樣值得尊重的人來愛他。她沒有因著財富、父母、本族而卻步，而是嫁夫隨夫，跟隨他到異邦，自稱為他的妹子。有必要的話，她寧願冒著犧牲自己的端莊的危險，而不願危及她丈夫的安全。她為了保護丈夫，撒謊說自己是他的妹子，恐怕那些企圖使她的端莊落入羅網的人把他視為對手和妻子的保護者而殺死他。事實上，埃及人一看見她，就被她清麗脫俗的美貌吸引，把她呈給他們的王。埃及王喜愛撒拉，他們也就把亞伯拉罕當作她的兄弟來尊敬。《論亞伯拉罕》1.2.6¹⁶

亞伯拉罕沒有否認撒拉是他的

¹¹ 林前 2.6。

¹² 林前 7.7。

¹³ 《七十士譯本》箴 10.23。

¹⁴ 《七十士譯本》《所羅門智訓》8.2。

¹⁵ SC 244:180-85。

¹⁶ CSEL 32.1:506-7。

妻子◆奧古斯丁：亞伯拉罕在那裏築了一座壇，求告上帝的名後，又進到曠野居住，但迫於那裏的饑荒，就到埃及去。他在埃及稱自己的妻子為妹子，其實並不是在說謊。她實在也是他的妹子，因為她與他有血緣關係；正如他兄弟的兒子羅得，也同樣出於相近的血緣之故，被稱為他的兄弟。其實，他並沒有否認撒拉是他的妻子，只是對這事實閉口不說而已，讓上帝來保護他妻子的貞潔，而他自己作為一個人，用人的方式防範人的詭詐。假如他沒有盡他所能防範危險，他就是在試探上帝，而不是信靠祂了。我們在駁斥摩尼教徒浮士德（Faustus）的毀謗時已經對這個問題說得夠多了。亞伯拉罕指望上主出手干涉，這事終於發生了。埃及王法老，就是那個把撒拉娶來作妻子的人，染上嚴重的災病，只好把她送還給她丈夫。我們絕不認為她與別人睡在一起就受了玷污。這些大災難使法老沒法玷污她的潔白，這樣的設想可信得多。《論上帝之城》16.19¹⁷

亞伯拉罕給了一個合乎人性的理由◆敘利亞人以法蓮：亞伯拉罕給了一個合乎人性的理由，人人都會這樣做。然而，因為撒拉原本以為不能生育的是亞伯拉罕，所以她就帶到宮裏，讓她知道不能生育的正是她自

己，這是其一；其二，從這事可以顯明她對丈夫的愛，她雖是個寄居者，卻沒有拿她的丈夫與帝王交換；其三，她這樣就預表了她後裔的奧秘。正如她不愛埃及帝國，照樣，她的後裔也不愛埃及的偶像，不愛埃及的蒜和洋蔥。撒拉得救，法老的全家都被擊敗；同樣，她的後裔要得救，全埃及則要被擊敗¹⁸。《創世記註釋》9.3¹⁹

12.16 法老厚待亞伯拉罕

亞伯拉罕進入埃及◆失明者菝地模：這位族長機智的計策沒有落空。他們並沒有試圖傷害他。而且，這計策本身顯明了一條出路，使聖人的婚姻不會遭受破壞，因為埃及人並沒有向他所放棄的女子撲過去。只是那些臣宰看見她之後，為了向國王邀功，就把她作為禮物呈獻上去，於是，他們因這婦人就厚待亞伯拉罕。

從寓意上說，亞伯拉罕進入埃及，就是改變自己作為完全人的形像，以遷就不完全的人，目的是為了使他們得益處。他不是把美德作為自己的特權，如我們在上面所說的，而是把她作為自己的妹子，謙卑地介紹

¹⁷ NPNF 1.2:322*。

¹⁸ 出 14.26-28。

¹⁹ FC 91:149*。

給眾人，好讓他們思想美德，漸漸愛上她。你們要留意，聖經是怎麼說那些臣宰看見了她的。從寓意上看，埃及人中間有些是比較純潔的，他們有足夠的能力認識美德。他們不只是認

識她，還把她引見給他們的在上位者，也就是管轄他們的理性，對她大加稱讚。《創世記講道集》228²⁰

²⁰ SC 244:186。

12.17-20 亞伯拉罕離開埃及

¹⁷ 耶和華因亞伯蘭妻子撒萊的緣故，降大災與法老和他的全家。¹⁸ 法老就召了亞伯蘭來，說：「你這向我做的是甚麼事呢？為甚麼沒有告訴我她是你的妻子？」¹⁹ 為甚麼說她是你的妹子，以致我把她取來要作我的妻子？現在你的妻子在這裏，可以帶她走吧。」²⁰ 於是法老吩咐人將亞伯蘭和他妻子，並他所有的都送走了。《和》

¹⁷ 但是，上主為了亞巴郎的妻子撒辣依的事，降下大難打擊了法郎和他全家。¹⁸ 法郎遂叫亞巴郎來說：「你對我作的是什麼事？為什麼你沒有告訴我，她是你的妻子？」¹⁹ 為什麼你說：她是我的妹妹，以致我娶了她做我的妻子？現在，你的妻子在這裏，你帶她去罷！」²⁰ 法郎於是吩咐人送走了亞巴郎和他的妻子以及他所有的一切。《思》

概述◆臨到法老頭上的災難正好作為道德勸誡，告誡人要堅守婚姻的貞潔（安波羅修）。法老對亞伯拉罕的提問，可以看作是上帝出於恩典藉著懲罰把敬畏上帝的心注入法老裏面的結果。他把撒拉還給亞伯拉罕，這證明在困境中仍然有上帝的照管。亞伯拉罕帶著他的所有離開埃及，可以看作是對他的磨難和忍耐的回報（屈梭多模）。

12.17 上主降災與法老

堅守貞潔的必要◆安波羅修：這段經文是個有力的見證，表明堅守貞潔是必不可少的，勸勉各人要顯出貞潔來，不可嚮往別人的床第，不可引誘人家的妻子，不可指望行這些惡事不會被人發現，能逃脫懲罰。它告誡眾人不可受誘惑，以為上帝不會注意，……或者遲遲不會出現。上帝是婚姻的捍衛者，常常與人同在。沒有

任何事可以在祂面前隱藏，沒有甚麼事能逃過祂的眼睛，更沒有人可以嘲笑祂。丈夫不在的時候，上帝就擔當看守的角色，守衛著妻子。誠然，即使在祂還沒有把預先定好的事付諸於行動，沒有任何衛兵看守，祂也使罪人大為吃驚。祂知道每個靈魂、每個心靈裏面的罪惡。犯了姦淫的人哪，就算你們騙過了丈夫，也不可能騙過上帝；就算你們逃過了丈夫的眼目，就算你們嘲笑了法庭上的判官，也不可能逃脫整個世界的審判者。祂要更嚴厲地懲罰你對軟弱者所造成的傷害，對不謹慎的丈夫所犯的罪過。事實上，倘若被人藐視和忽視的是婚姻的設立者而不是它的保護者，那傷害就更大了。《論亞伯拉罕》1.2.7¹

12.18 法老問亞伯拉罕

畏懼熄了法老的怒火◆屈梭多模：請注意，嚴厲的懲罰如何鎮懾了法老的思想，引導他饒恕這位義人，並對他關懷備至。要是沒有上帝的恩典使法老的心平靜下來，把畏懼澆灌在他裏面，結果他很可能會大發雷霆，要向這欺騙他的義人以牙還牙，向他報復，要他性命。然而，這些事他一樣也沒有做。畏懼熄了他的怒火。他惟一關心的事就是要向這位義人表示關懷。你們看，他現在知道

了，這人既享有如此不可思議的上天的恩惠，就絕不可能是個無足輕重的人。《創世記講道集》32.21²

12.19 法老將亞伯拉罕送走

上帝的照管令人驚歎◆屈梭多模：甚麼樣的想像力能想出這些令人驚歎的事情？甚麼樣的舌頭能道出這種驚歎？一個美豔絕倫的婦人與一個如此性情狂暴、荒淫無度的埃及人，也就是埃及王這個暴君同處一室，離開時卻能毫髮未損，保持她那無與倫比的貞潔。你們看，上帝的照管常常就是這樣不可思議，令人驚歎。每當在人看來毫無指望，只能放棄的時候，上帝就親自顯明祂那在任何情況下都所向披靡的大能。《創世記講道集》32.22³

12.20 亞伯拉罕離開埃及

從他的試煉中受益◆屈梭多模：蒙福的大衛講到那些從巴比倫被擄歸回的人時曾說：「流淚撒種的，必歡呼收割！那帶種流淚出去的，必要歡歡樂樂地帶禾捆回來！」⁴這些話你們用在這位義人身上也是合宜的。

¹ CSEL 32.1:507。

² FC 82:270-71。

³ FC 82:271。

⁴ 詩 126.5-6（《七十士譯本》125.5-6）。

你們豈沒有看見他下去【埃及】的時候被焦慮和恐懼所困，對死亡的畏懼重重壓在他的頭上？然而當他回來的時候，卻變得如此富足，享有如此榮譽！你們看，這義人如今在埃及和巴勒斯坦是人人尊敬的對象。不管怎麼說，誰能不敬重受上帝庇護並配得上這種奇妙關愛的人呢？國王和他全家的遭遇很可能人人都看到了。你們看，祂之所以容讓一切的事發生，容讓這義人經歷這樣艱難的試煉，都是為了使人清楚看見他的忍耐，讓他的成就吸引全世界的目光，沒有人不知

道義人的美德。

親愛的，你們看到他從試煉中所得的益處有多大嗎？看到他的忍耐所得的回報有多大嗎？這對夫妻雖然年事已高，卻顯出這樣的睿智，這樣大的勇氣，彼此關心，以愛相連，你們都看見了嗎？我們眾人都應該效法他們，永不可洩氣，以為患難臨到就表示我們被上帝棄絕了，或者被人譏笑了。相反，我們要把患難看作是上帝照管關愛我們的最清楚的證據。《創世記講道集》32.24-25⁵

⁵ FC 82:273。

13.1-7 亞伯拉罕往伯特利去

¹ 亞伯蘭帶著他的妻子與羅得，並一切所有的，都從埃及上南地去。² 亞伯蘭的金、銀、牲畜極多。³ 他從南地漸漸往伯特利去，到了伯特利和艾的中間，就是從前支搭帳棚的地方，⁴ 也是他起先築壇的地方；他又在那裏求告耶和華的名。⁵ 與亞伯蘭同行的羅得也有牛群、羊群、帳棚。⁶ 那地容不下他們；因為他們的財物甚多，使他們不能同居。⁷ 當時，迦南人與比利洗人在那地居住。亞伯蘭的牧人和羅得的牧人相爭。《和》

¹ 亞巴郎帶了妻子和他所有的一切，與羅特一同由埃及上來，往乃革布去。² 亞巴郎有許多牲畜和金銀。³ 他由乃革布逐漸往貝特耳移動帳幕，到了先前他在貝特耳與哈依之間，支搭帳幕的地方，⁴ 亦即他先前築了祭壇，呼求上主之名的地方。⁵ 與亞巴郎同行的羅特，也有羊群、牛群和帳幕，⁶ 那地方容不下他們住在一起，因為他們的產業太多，無法住在一起。⁷ 牧放亞巴郎牲畜的人與牧放羅特牲畜的人，時常發生口角，——當時客納罕人和培黎齊人尚住在那裏。《思》

概述 ◆按照斐羅的看法，從屬靈或寓意的意義上說，亞伯拉罕帶著妻子從埃及回來可以解釋為心靈擁有美德。根據俄利根和荻地模早期的解釋，亞伯拉罕擁有的大量銀子和金子分別代表話語和心靈（安波羅修）。這些財富顯明了上帝的照管和亞伯拉罕的美德。他在曠野求告上主的名，由此表明他熱愛和平與寧靜（屈梭多模）。聖經提到羅得時只說他有牛群、羊群、帳棚，卻沒有提到金銀，這表示他沒有亞伯拉罕那樣的屬靈財富。從詞源學上解釋羅得這個名字的意思，可以說明他為甚麼有時與亞伯拉罕聯合，有時卻與所多瑪聯合。既然起了紛爭，再大的地方也容不下他們了（安波羅修）。兄弟之間的不和是一切問題的源頭（屈梭多模）。我們可以把牲畜比作各種感官，而牧人就是那些被指派看管它們的人（安波羅修）。

13.1 亞伯拉罕離開埃及

撒拉代表美德 ◆安波羅修：於是，亞伯拉罕帶著妻子撒拉離開了。撒拉的意思是「作主的」，不是「作奴僕的」。所以上帝對亞伯拉罕說：「你妻子撒拉對你說的話，你該聽從。」¹事實上，她既從罪的奴役得釋放，就得了主權，不再作奴僕。這樣

說來，健全的心靈就擁有自主的美德，支配著肉體的感官，而不是屈從於感官；她把一切都從埃及帶了回來，沒有把管束她生活的任何準則留在那裏。這樣的心靈所披戴的就不可能是放縱無度、傲慢無禮，或是放蕩無恥；這心靈並不缺少審慎智慧的帕子，而且披戴著謙遜的美德。《論亞伯拉罕》2.5.19²

13.2 亞伯拉罕的財富

屬靈的財富 ◆安波羅修：「他極其富有。」一個在一切美好的事物上都無所缺乏的人，自然是極其富有的，這樣的人不貪圖別人的財富，因為他希望能擁有的東西，一樣也不缺。自己想要甚麼就有甚麼，這就叫做富有。節儉還有個限度，富有卻沒有限度。富有的限度在於追求者的意志。亞伯拉罕的牲畜、金、銀極多。這句話是甚麼意思呢？我想，這樣說不是要歌頌這世界的財富，而是要歌頌這人的義。我把牲畜理解為肉體的各種感官，因為它們是非理性的。銀代表話語，金代表心靈。亞伯拉罕實在是富有的，因為他控制著自己非理性的感官；他確實馴服了它

¹ 創 21.12。

² CSEL 32.1:578。

們，使它們變得溫順，好讓它們在理性上有分。他的話語發出耀眼的信心之光，在屬靈操練的恩典中煉淨了³。他的心靈十分審慎。因此，良善的心靈可以比作金子，因為金子比其他金屬都要珍貴，同樣，良善的心靈是構成人的各種本質中最優秀的一部分。所以，智慧人的財富就由這三樣東西組成：感覺、話語、心靈。它們的順序構成了一個漸進的階梯，正如我們讀到使徒所說的：「如今常存的有信，有望，有愛這三樣，其中最大的是愛。」⁴同樣，心靈也是最大的，因為正是心靈把屬靈的穀物磨碎，把感覺和話語煉淨。智慧人的特點全都得以保存下來。

這樣說來，亞伯拉罕生活中的幾個簡單事實，說明並闡釋了偉大的教義。一個人甚至能夠豐富哲學家的觀點，使他們可以基於他的行為形成各自的原則，這人實在是富有的。所以，聖經要說明的正是他的富有。《論亞伯拉罕》2.5.20-21⁵

上帝的照管和亞伯拉罕的美德

◆ 屈梭多模：我們不可草草讀過這句經文便算，而要清楚知道，聖經所敘述的每個細節，沒有一樣是對我們無足輕重的。聖經說：「亞伯蘭非常富有。」首先要想到，按照聖經一貫的做法，它的敘述絕不會毫無意義，或

者漫無目的。在這裏，經文說他是富有的，這不是沒有原因的。其他地方都沒有提到他的財富，惟有這裏是第一次。為甚麼這樣說呢？有甚麼目的呢？你們要知道，為了這位偉人，上帝的智慧和照管展現出多大的創造力，還有祂那無窮無盡、非同尋常的大能。這人原本是因為饑荒，在迦南無法維持生活所需，逼不得已才流落埃及的，如今卻突然變得富有了——並且不只是富有，還極其富有；不但擁有許多牲畜，還有極多的金銀。你豈看不出上帝的照管有多深廣？當初亞伯拉罕離開是為了避開饑荒，回來時卻不只解決了飢餓問題，還帶了大量的財物和無法計算的名譽，他的身分人人皆知。如今，迦南的居民更確切地知道了這位善人的美德，因為他們看到他身上突然發生的轉變——原本是作為一個陌生人下埃及去避難，居無定所，轉眼間卻成為巨富，家財萬貫。《創世記講道集》33.4-5⁶

13.3 亞伯拉罕求告上主

熱愛和平與寧靜的人 ◆ 屈梭多模：我懇請你們想一想，他是怎樣一

³ 詩 12.6（《七十士譯本》11.7）。

⁴ 林前 13.13。

⁵ CSEL 32.1:578-79。

⁶ FC 82:278-79*。

個熱愛和平與寧靜、時時專心敬拜上帝的人。請記住，經文說，他下到從前築壇的地方去。他既求告上帝的名，就從一開始預先成全了大衛所說的話：「寧可在上帝殿中作個卑微的人，也不願住在惡人的帳棚裏。」⁷ 換言之，他為了求告上帝的名，寧願孤寂一人，也不願住在城裏。他深深知道，城市之大不在於居民之眾，而在於居民之德。這樣說來，曠野顯然比城市更令人嚮往，比全世界任何地方都有更壯麗的景觀，因為它有這位義人的美德作裝飾。《創世記講道集》33.5⁸

13.5 羅得的牛群、羊群、帳棚

羅得沒有亞伯拉罕的屬靈財富

◆安波羅修：最後我們還要看看他的姪兒羅得是否與他一樣富有，就像在同一個家一樣。不過，經上只提到他有許多牲畜。經文是這樣說的：「與亞伯拉罕同行的羅得也有牛群、羊群、帳棚。」他沒有銀子，因為他還不是義人；事實上，「義人的舌似用火煉淨的銀子」⁹。他也沒有金子，因為惟有見過基督的後裔的，才能擁有金子，論到這後裔，經上寫著說：「他的後裔像黃金一般閃閃發亮。」¹⁰ 亞伯拉罕見過他，如主作見證說：「亞伯拉罕歡歡喜喜地仰望我的日

子。」¹¹ 所以，他配得上像黃金一般閃閃發亮，又有金子作為財富。《論亞伯拉罕》2.5.24¹²

羅得為甚麼與亞伯拉罕同行◆

安波羅修：這裏有一個問題，就算是極博學的人也感到困惑，我不可能對此略過不提。這個問題就是，經文為甚麼這樣說：「與亞伯拉罕同行的羅得也……」這樣說似乎要我們知道，還有一個沒有與他同行的羅得。許多人認為這個問題還沒有得到解決。為了滿足他們的提問，同時也為了遵守聖經的原則，我們得說，是一個人擔當了兩個角色，也就是說，同一個人代表了兩件事。從人數上說，羅得是一個人；按他的名字，羅得代表兩個人。根據拉丁文的解釋，羅得的意思其實是「偏離」¹³。一個人既可能偏離善，也可能偏離惡。所以當羅得偏離惡，也就是離開錯誤、離開卑劣和罪惡的行為時，他就與其伯父聯合。當他偏離善，也就是離開公正、清白、神聖的事物時，他就與卑賤聯合。所以經上說：「與亞伯拉罕同行

⁷ 《七十士譯本》詩 83.11（《和》84.10）。

⁸ FC 82:279。

⁹ 箴 10.20。

¹⁰ 《七十士譯本》詩 67.14（《和》68.13）。

¹¹ 約 8.56。

¹² CSEL 32.1:581。

¹³ 拉丁文：declinatio。

的羅得也……」，因為此時他還沒有選擇所多瑪，沒有住在邪惡的始作俑者中間。只是，此後他確實住在所多瑪了。那時，他就偏離了自己，把自己看作另一個人，一個不僅偏離了義人、而且也偏離了自己的人。《論亞伯拉罕》2.6.25¹⁴

13.6 財物甚多

沒有地方容得下◆安波羅修：事實上，既然羅得已經開始刻意偏離他的伯父，那地就無法再容他們兩人一起住。誠然，人如果喜愛紛爭，就沒有地方能容得下他們。……對那些既溫柔又愛和平的人來說，再小的地方也足夠有餘，而對那些心裏彼此相爭的人，再大的空間也會顯得太小，處處受制。《論亞伯拉罕》2.6.24¹⁵

13.7 牧人與牧人相爭

所有問題的源頭◆屈梭多模：請注意，他們之所以彼此分開、產生紛裂，破壞了他們之間的和諧，斷絕了親屬關係，主要原因顯然就在於他們的財產太多了。「當時，迦南人與比利洗人在那地居住。亞伯蘭的牧人和羅得的牧人相爭。」請注意，最初的分裂都是從家人開始的。兄弟之間的不和總是各種問題的源頭。請記住，經文說：「牧人與牧人開始相

爭。」他們就是促成分裂，破壞和諧，表現內心憎惡的人。《創世記講道集》33.6¹⁶

牲畜預表非理性的感官◆安波羅修：現在我們要來思考牧人是誰，他們放牧的是甚麼動物，亞伯拉罕的牧人和羅得的牧人發生的是怎樣的相爭。牧人就是那些看管牛群羊群的人。他們如果盡心看管牲畜，不許牠們踐踏農田，啃噬莊稼，就是勤勉有智慧的牧人。但他們如果不是在草地上放牧，讓牲畜吃草，而是任其在種了農作物的園子裏，在各種莊稼之間隨意溜達，他們就是疏忽懶惰的牧人。這些牧人就要當心了，免得因漫不經心、粗心大意發生的事連累了勤勉的牧人。

但我們這裏既然不是在談論看得見的事，我們首先就要思考他們所放牧的究竟是甚麼動物。我們可以界定這些牧人是怎樣的牧人，經文說：「他們是放牧牲畜的牧人。」正如我們已經說過的，牲畜象徵的是身體的非理性感官。那麼看管這些感官的牧人，不就是它們的主人嗎？在某種意義上，牧人就是它們的統治者和引導者，也就是我們的說話方式和心裏思

¹⁴ CSEL 32.1:581-82。

¹⁵ CSEL 32.1:581。

¹⁶ FC 82:280*。

想的監察者。如果他們是專家，時常在牧養，就不會讓感官這些牲口放任自由，停下來吃無益甚至有毒的雜草，而是明智地引導感官，呼喚它們回來，在它們反叛時就用理性攔阻它們，控制它們的活動。但壞的引導者和無謂的相爭卻任由牲畜因為衝動而

失去自制，衝向懸崖，踐踏田地，啃噬莊稼，以致可以說，倘若現在還有美德的果子，也會被它們破壞殆盡了。《論亞伯拉罕》2.6.27¹⁷

¹⁷ CSEL 32.1:583-84。

13.8-13 亞伯拉罕和羅得分開

⁸ 亞伯蘭就對羅得說：「你我不可相爭，你的牧人和我的牧人也不可相爭，因為我們是骨肉。^a【原文是弟兄】。⁹ 遍地不都在你眼前嗎？請你離開我：你向左，我就向右；你向右，我就向左。」¹⁰ 羅得舉目看見約旦河的全平原，直到瑣瑪，都是滋潤的，那地在耶和華未滅所多瑪、蛾摩拉以前如同耶和華的園子，也像埃及地。¹¹ 於是羅得選擇^b約旦河的全平原，往東遷移；他們就彼此分離了。¹² 亞伯蘭住在迦南地，羅得住平原的城邑，漸漸挪移帳棚，直到所多瑪。¹³ 所多瑪人在耶和華面前罪大惡極。《和》

⁸ 亞巴郎遂對羅特說：「在我與你，我的牧人與你的牧人之間，請不要發生口角，因為我們是至親。⁹ 所有的地方不是都在你面前嗎？請你與我分開。你若往左，我就往右；你若往右，我就往左。」¹⁰ 羅特舉目看見約旦河整個平原，直到左哈爾一帶全有水灌溉，——這是在上主消滅索多瑪和哈摩辣以前的事，——有如上主的樂園，有如埃及地。¹¹ 羅特選了約旦河的整個平原，遂向東方遷移；這樣，他們就彼此分開了：¹² 亞巴郎住在客納罕地；羅特住在平原的城市中，漸漸移動帳幕，直到索多瑪。¹³ 索多瑪人在上主面前罪大惡極。《思》

a 中譯本編註：「因為我們是骨肉」，《七十士譯本》作「因為我們是人，也是兄弟」。

b 中譯本編註：「羅得選擇」，希伯來文是「羅得為自己揀選」，《七十士譯本》也是這個意思。

概述 ◆ 亞伯拉罕決定與羅得分開，這表明亞伯拉罕渴望保持和睦。同時，這故事也表明財富是引起紛爭的原因。從寓意上解釋，這故事就是關於保持個人靈魂內在的和諧，也就是保持靈魂的理性部分與非理性的感官之間的和諧（安波羅修）。它還顯示了亞伯拉罕非同尋常的謙卑（屈梭多模）。羅得的名字可以解作「偏離」，他顯然是個傲慢無禮，只照著表像來選擇的人。聖經提到所多瑪人的罪惡是為了讓人注意到，上帝審判人不是看表像，也不像人一樣作判斷，而是照著裏面的良知來審判人（安波羅修）。這件事表明，羅得的選擇是出於他對財富的追求，而不是對正直的嚮往（屈梭多模）。

13.8 不可相爭

保持和睦 ◆ 安波羅修：這樣，忠誠恰當地為自己取得了首位。現在，我們要來思考其他美德的裝飾。神聖的亞伯拉罕有姪兒陪伴在側，自是很高興，他對羅得有著父親般的關愛。然而，姪兒的僕人與伯父的僕人發生了衝突。亞伯拉罕是一個真正的智慧人，他知道僕人之間的不和常常會破壞主人之間的和睦，所以他撚斷了不和的線頭，免得這種瘟疫滋長漫延。他認為，與其讓兩人之間美好和諧的

關係破裂，不如分開更好。你如果發現自己也處於類似的境地，也當像亞伯拉罕一樣，把紛爭的溫床剷除。事實上，你並不比亞伯拉罕強。他認為最好是遠離僕人之間的紛爭，但不可輕視他們。就算你夠剛強，也要當心，免得有比你軟弱的人聽到僕人們的竊竊私語。僕人們雖然忠心服事，卻往往在親人中間種下不和的種子，這種事是常常發生的。所以還是彼此分開比較好，好讓情誼得以保存。既然兩人再也不能共同生活在同一幢房子裏，共享同一份財產，那麼彼此友好地分開不是比一起生活在紛爭之中更好嗎？《論亞伯拉罕》1.3.10¹

財富是引起紛爭的原因 ◆ 安波羅修：亞伯拉罕決定分開，因為聖經說「那地容不下他們」，因為他們的財物極多。地總是容不下富人，這是屬世的一大邪惡。沒有事物能滿足富人的貪慾。人越是富有，就越貪婪，越想擁有更多的財物。富人總是迫不及待地想要拓展自己的土地，趕走左鄰右舍。那麼亞伯拉罕是這樣的人嗎？當然不是，只是剛開始的時候他也是個不完全的人。在基督到來之前，怎會有完全呢？基督還沒有到來，他到來的時候就會說：「你若願

¹ CSEL 32.1:509-10。

意作完全的人，可去變賣你所有的，分給窮人；你還要來跟從我。」² 然而，亞伯拉罕提出了選擇，完全不同於貪婪的人所做的。他所做的就像一個義人，率先阻止紛爭。《論亞伯拉罕》1.3.12³

保持內在的和諧 ◆ 安波羅修：

亞伯拉罕說：「你我不可相爭，你的牧人和我的牧人也不可相爭，因為我們是人，也是兄弟。」我們知道，亞伯拉罕是羅得的伯父，羅得是他的姪兒。那麼，他為甚麼稱羅得為兄弟呢？請注意，這位智慧人的目的是保持和諧。因此，他先提到他們共有的人性，他們都是「人」。所有人都是從一個本性所生，都是在身體深處孕育的，都是由一個母腹滋養成長，帶到這個世界來的。因此，我們都是由某種家庭的法則捆綁在一起的，就像兄弟一樣，是從同一個父親所生，由同一個母親把我們帶到這個世界，都是同胞兄弟。這樣說來，既然我們都是同一個理性本質的後裔，就當彼此相愛，就像兄弟之間彼此相愛一樣，不可彼此相爭，彼此傾軋。從更確切的意義上說，「兄弟」一詞指的是一個靈魂，如我們上面所說的，靈魂的理性雖與非理性的感官聯合，但它既是理性的，也就同時與美德聯合。因此，一個人的惡行和美德就像兄弟一

樣，必須聯合在一起。事實上，惡行屬於肉體，美德則屬於理性的靈魂，但肉體和靈魂作為人的組成部分，就好像一對夫婦依據法律結合起來似的。因此，人必須使這兩種組成部分之間達成各種協議，好像迫使它們和平共處一樣。沒有人具有征服肉體的大能。既然如此，就出現了「那使我們和睦」的人，「他將兩下合而為一，拆毀了中間隔斷的牆，而且以自己的身體廢掉冤仇，就是那記在律法上的規條，為要將兩下藉著自己造成一個新人，如此便成就了和睦。既在十字架上滅了冤仇，便藉這十字架使兩下歸為一體，與上帝和好了。」⁴ 然後，那使徒恰當地稱自己為「不快樂的人」⁵，因為他得忍受自身裏面的巨大爭戰，這戰火是他無法熄滅的。誠然，所羅門只論到情慾當中的一小部分，也就是怒氣時，就說：「智者勝過勇士；治服己心的，強如取城。」⁶ 這樣說來，脫離了這種爭戰的人是快樂的，他不再是一個外人和客旅，而是與聖徒同國，是上帝家裏的人⁷，他雖然還在地上，卻不再為地上的事所

² 太 19.21。

³ CSEL 32.1:510-11。

⁴ 弗 2.14-16。

⁵ 羅 7.24，拉丁文：*homo infelix*。

⁶ 箴 24.5, 16.32。

⁷ 參弗 2.19。

傷。《論亞伯拉罕》2.6.28⁸

亞伯拉罕極其謙卑 ◆ 屈梭多模：你們看，他實在極其謙卑，又極有智慧。這位年長、輩分高的主動對比他年輕的姪兒說話，並稱他為「兄弟」，把他看作自己的同輩，不為自己保留任何特權。所以他說：「你我不可相爭，我的牧人和你的牧人也不可相爭。」他說，無論如何，發生這種事情是不對的，因為我們是兄弟。你不認為他成全了使徒的律法嗎？這律法說：「你們彼此告狀，這已經是你們的大錯了。為甚麼不情願受欺呢？為甚麼不情願吃虧呢？你們倒是欺壓人、虧負人，況且所欺壓所虧負的就是弟兄。」⁹ 這位族長確實遵守了所有這些勸誡，因為他說：「我的牧人和你的牧人不可相爭，因為我們是兄弟。」還有比這更愛和平的心靈嗎？當然，我一開始就提到他之所以寧願孤獨，也要拒絕整個文明世界，是出於對和平寧靜的熱愛，這並不是平白無故、毫無目的的。在這件事上，我們也看見，當他注意到牧人之間完全失和之後，就立即想方設法去熄滅有可能爆發出來的火苗，止息紛爭，這是多麼明智。你們知道，他作為一個傳授智慧的教師，被差遣到巴勒斯坦人那裏是多麼重要，他去那裏，絕不是要樹立壞榜樣，也不是要

勸勉甚麼，而是要以他克制的態度向他們發出號召，給他們眾人更明確的指引，使他們得到改變，轉而效法他的美德。《創世記講道集》33.7¹⁰

義人以克制的態度處理一切事情 ◆ 屈梭多模：請注意，亞伯拉罕怎樣以平等的姿態對羅得說話；而在我的印象中，牧人之所以不和，原因不是別的，就是因為族長的牧人不讓羅得享有與他們同等的權利。然而，這位義人以克制的態度來處理一切，表明他有良好的修養，不僅教導了當時的人，也教導了後世的每一個人，絕不可以爭吵來解決我們親人之間的分歧。他們爭吵使我們深深蒙羞，責任卻不是歸咎於他們，而是歸到我們頭上。兄弟既然享有同樣的本性，因著同樣的血緣彼此相連，並因此相鄰而居，怎麼能彼此仇恨呢？豈不應該以身作則，教導所有這些人克制、溫柔並有良好的修養嗎？那些自信可以不受這種責備的人當注意這榜樣，不可因為親屬關係而縱容城裏、鄉下的親戚，對於他們盜竊、貪婪、陰謀詭計、沒收這人的農場、抄那人的家這些行為視若無睹，甚至出於那樣的關係對這種惡棍更加偏袒。《創世記講

17

⁸ CSEL 32.1:584-86。

⁹ 林前 6.7-8。

¹⁰ FC 82:280-81。

道集》33.8¹¹

13.10 羅得看見一片肥沃的河谷

羅得相當傲慢◆安波羅修：人如果偏離了真理，往往會變得傲慢。事實上，亞伯拉罕十分謙卑，因為他提出了選擇，而羅得就顯得相當傲慢，因為他膽敢先選。美德使自己降卑，而不義卻變得高傲自大。羅得原本應當依靠那比他更有智慧的人，才能保證安全。他確實還沒有具備作出選擇所需的知識。《論亞伯拉罕》2.6.33¹²

13.11 羅得為自己選了

選擇那真正更好的◆安波羅修：聖經說得多麼恰當：「羅得」，也就是偏離的意思，「為自己選了」。誠然，上帝已經把善惡擺在我們面前，讓各人選擇他想要的。我們不要選擇那乍看之下比較討人喜歡的東西，而要選擇真正更好的。但是，我們儘管得了能力，可以選擇那更好的東西，但當我們舉目觀看時，卻被虛假的美所吸引，反而讓本性的真相掩藏，好像人倒轉來看事物一樣。《論亞伯拉罕》2.6.35¹³

13.13 所多瑪人是邪惡的

上帝察驗心裏的良知◆安波羅

修：但「所多瑪人在上主面前罪大惡極」這一點，就上帝對待人類的方式來說，並不是無足輕重的。事實上，它的目的在於幫助我們明白，極重的罪可以迫使仁慈的上帝向人類報復。亞伯拉罕之所以不能憑藉自己的禱告為所多瑪人求得寬恕，是因為他們實在罪惡滔天。有許多人，越是邪惡，就越顯得安全、有庇護。他們想方設法逃避人的眼睛，使所做的事情沒有人監管，或者使義人被假見證所誣陷。義人在上帝面前始終是義的，即使別人定他的罪，他仍是義人。上帝不看審訊的結果，不看基於不義詭計的司法審判，祂只看事實的真相。然而，在世人的審訊中，虛假的意見帶來的錯謬常常阻礙真理的力量。蘇撒拿儘管被判犯有姦淫罪，但在上帝眼中仍然是完全貞潔的，因為上帝不是基於假見證來定事實，而是直接去察驗心裏的良知。《論亞伯拉罕》2.6.36¹⁴

正直就是最大的祝福◆屈梭多模：你們看得到嗎？羅得只注意到那地的土質，卻沒有考慮當地居民的邪惡。不管怎麼說，既然那地的居民行

¹¹ FC 82:281-82。

¹² CSE 32.1:590。

¹³ CSEL 32.1:591。

¹⁴ CSEL 32.1:591-92。

邪惡的事，土地再肥沃再多產又有甚麼用呢？反過來說，要是居民都能自制，那麼孤獨、簡樸的生活又有甚麼不好呢？你們知道，一個地方的居民行事正直就是最大的祝福。然而，羅得的眼睛只盯牢一件事，就是鄉村的富庶。因此，聖經想要向我們指明住在那裏的人有多邪惡，說：「所多瑪人在上帝面前罪大惡極。」他們不只是「惡人」，還是「罪人」；不只是「罪人」，還是「上帝面前的」罪人。也就是說，他們的罪是極大的，惡是滿盈的，所以經文又說：「在上

18

帝面前罪大惡極。」你看到這邪惡的極點嗎？看到篡奪驕傲之地而不考慮共善是多大的一種惡嗎？看到謙卑地順從，讓出驕傲之地，退求另一塊地是多偉大的一件事嗎？我們實在要注意，從隨後的指示我們必會看到，那選了最肥沃的美地的，並沒有從中得到好處；那選了貧瘠瘦地的，卻一日比一日顯出光芒來，財富漸漸增多，成了眾人矚目的對象。《創世記講道集》33.15¹⁵

¹⁵ FC 82:286-87。

13.14-18 亞伯拉罕遷往希伯倫

¹⁴ 羅得離別亞伯蘭以後，耶和華對亞伯蘭說：「從你所在的地方，你舉目向東西南北觀看；¹⁵ 凡你所看見的一切地，我都要賜給你和你的後裔，直到永遠。¹⁶ 我也要使你的後裔如同地上的塵沙那樣多，人若能數算地上的塵沙才能數算你的後裔。¹⁷ 你起來，縱橫走遍這地，因為我必把這地賜給你。」¹⁸ 亞伯蘭就搬了帳棚，來到希伯崙慢利的橡樹那裏居住，在那裏為耶和華築了一座壇。《和》

¹⁴ 羅特與亞巴郎分離以後，上主對亞巴郎說：「請你舉起眼來，由你所在的地方，向東西南北觀看；¹⁵ 凡你看見的地方，我都要永遠賜給你和你的後裔。¹⁶ 我要使你的後裔有如地上的灰塵；如果人能數清地上的灰塵，也能數清你的後裔。¹⁷ 你起來，縱橫走遍這地，因為我要將這地賜給你。」¹⁸ 於是亞巴郎移動了帳幕，來到赫貝龍的瑪默勒橡樹區居住，在那裏給上主築了一座祭壇。《思》

概述 ◆教父繼續從寓意來解釋亞伯拉罕的遭遇，羅得離開和上帝應許賜下土地表明了靈魂的進步，用斯多亞的格言來說就是「一切都屬於智者」（安波羅修）。我們也可以把上帝賜下土地的應許看作對亞伯拉罕的謙卑的獎賞。上帝應許他的後裔要多如地上的塵沙，使亞伯拉罕更加信靠上帝，因為這事超越了人的一切能力（屈梭多模）。這應許不僅包括肉體上的以色列人，也包括從聖靈生的基督徒（奧古斯丁）。亞伯拉罕就像一個客旅或寄居者，從一個地方遷移到另一個地方，這顯出了他良好的見識和敬畏上帝的態度（屈梭多模）。

13.14 你向四周觀看

有智慧又忠心的人擁有一切 ◆安波羅修：接下來的經文明確教導我們，一旦非理性部分的放縱消除了，靈魂就有怎樣迅速的進步，而惡行的積累又產生了多大的邪惡。聖經之所以這樣說不是毫無理由的：「羅得離別亞伯拉罕以後，上帝對亞伯拉罕說：『從你所在的地方，你舉目向東西南北觀看，凡你所看見的一切地，我都要賜給你和你的後裔，直到永遠。』」斯多亞哲學家就是從這段經文歸納出他們的一句格言：一切都屬於智者。的確，東西南北就是宇宙的

各個部分，包含了整個世界。上帝既應許說要把這一切都賜給亞伯拉罕，不就是說這有智慧又忠心的人要擁有一切，毫無缺乏嗎？因此，所羅門也在箴言裏說：「忠心的人，全世界的財富都屬於他。」¹所羅門比起斯多亞學派的老師兼創始人芝諾不知道要早多少年！他比哲學之父柏拉圖，或者創出「哲學」這個詞的畢達哥拉斯也不知要早多少年。人如果沒有智慧，怎麼可能是忠心的呢？「愚昧人就像月亮一樣時時變化」²，而智慧人卻在信心上恆久不變。《論亞伯拉罕》2.7.37³

上帝獎賞亞伯拉罕的謙卑 ◆屈梭多模：你們看，上帝照管良善的人，祂對善人的回報是多麼迅速。聖經想要教導我們，族長從慈愛的上帝那裏所得的補償是與他的謙卑相符的。所以經文敘述了羅得離開亞伯蘭，往他所選擇的美地去之後，馬上接著說：「主上帝對亞伯蘭說。」為了使我們確切地知道，祂所說的話是要為亞伯蘭對羅得所做的一切獎賞他，聖經又說：「羅得離開亞伯蘭以後，上帝對亞伯蘭說」，就像毫不遲疑地對他這樣說：你出於極大的克

¹ 《七十士譯本》箴 17.6。

² 《便西拉智訓》27.11。

³ CSEL 32.1:592-93。

制，把美地讓給了姪兒，這證明你比眾人都謙卑，而且熱愛和平，你為阻止彼此相爭，甘願凡事忍讓。好，你來接受我豐富的獎賞吧。《創世記講道集》34.5⁴

13.16 後裔多得數不清

信靠上帝的大能◆屈梭多模：上帝考慮到亞伯拉罕萬一只想到他自己的景況——自己年事已高，撒拉不能生育——從而對應許失去信心，不再信靠作出應許的那一位的大能，於是對他說：「我要使你的後裔如同地上的塵沙那樣多，人若能數算地上的塵沙，才能數算你的後裔。」毫無疑問，這應許是超越人類本性的。上帝不只是應許他要成為人父（儘管看起來有許多的障礙），還要使他的後裔多得如同地上的塵沙，數不勝數；祂這樣比喻是想要表明亞伯拉罕的後裔多到怎樣驚人的程度。《創世記講道集》34.10⁵

這應許包括基督徒在內◆奧古斯丁：的確，上帝所應許給亞伯拉罕的許多後裔，雖然在人看來是不可勝數的，但在上帝卻不然。在上帝看來，即便是地上的塵土也不是數不清的。而且，這裏所應許的不能理解為僅僅指以色列國，而應包括亞伯拉罕的全部後裔，這樣才可與塵沙的數量

相比。至於這後裔，有許多不是按照肉體，而是按著聖靈說是所應許的亞伯拉罕的子孫。然而，我之所以認為經文並沒有清楚表明這一點，是因為按肉體看來，從亞伯拉罕所出、藉著他的孫子雅各繁衍的一個民族，人數已經多得幾乎遍滿世界各地了。正是因為僅這一支後裔的數目就不是人力所能數清的，所以說得誇張一點，就是多得如同地上的塵沙。無須懷疑的是，這唯一的地應該就是迦南地。不過，若是把「我要賜給你和你的後裔，直到永遠」這話裏的「永遠」理解為「永恆」，有些人可能會覺得這話有點難以理解。但只要他們把這「永遠」理解為「直到時間的終結」，問題就迎刃而解了。因為我們相信，「時間的終結」就是永恆的開端。儘管以色列人被逐出耶路撒冷，他們仍然在迦南地的其他城市居住，直到歷史的終局。就算全地都被基督徒住滿了，他們還是亞伯拉罕的後裔。《論上帝之城》16.21⁶

13.18 慢利的橡樹

像客旅或寄居者◆屈梭多模：這應許大得令人驚歎；上主對我們眾

⁴ FC 82:292。

⁵ FC 82:295。

⁶ FC 14:525-26* ; NPNF 1.2:322-23。

人的恩惠是多麼深。祂出於憐憫和慈愛，對這蒙福之人並他注定要生養的子孫後代的獎賞是多麼大！族長聽了這話，對上帝難以言喻的善驚異非常，於是「搬了帳棚，來到希伯崙幔利的橡樹那裏居住」。他接受了應許，……在羅得離開之後把帳棚搬到幔利的橡樹附近。請注意他明智的態度，他強烈的責任感使他能夠輕鬆地從一個地方遷移到另一個地方，不覺得困難。你們看到，他絕不會被任何習俗束縛，變得頑固，而很多人都會被習俗絆住手腳，就算是那些被認為是聰明的人，那些在一般情況下能放

下顧慮的人，也不例外。倘若情勢需要他們作出改變，轉換方向，即使在許多時候是為了某個屬靈的原因，你會發現許多人都為此困惑，失去理智，不願改變，因為他們成了習俗的囚徒。然而，這義人不屬此流，他一開始就表現出良好的見識，就像一個客旅或寄居者，從這裏搬到那裏，又從那裏搬到別的地方。無論何時，他惟一關心的是在自己的行為中顯出敬畏上帝的心來。《創世記講道集》34.12⁷

⁷ FC 82:297*。

14.1-12 四王興師

¹ 當暗拉非作示拿王，亞略作以拉撒王，基大老瑪作以攔王，提達作戈印王的時候，² 他們都攻打所多瑪王比拉、蛾摩拉王比沙、押瑪王示納、洗扁王善以別，和比拉王；比拉就是瑣珥。³ 這五王都在西訂谷會合；西訂谷就是鹽海。⁴ 他們已經事奉基大老瑪十二年，到十三年就背叛了。⁵ 十四年，基大老瑪和同盟的王都來在亞特律·加寧，殺敗了利乏音人，在哈麥殺敗了蘇西人，在沙微·基列亭殺敗了以米人，⁶ 在何利人的西珥山殺敗了何利人，一直殺到靠近曠野的伊勒·巴蘭。⁷ 他們回到安·密巴，就是加低斯，殺敗了亞瑪力全地的人，

¹ 那時史納爾王阿默辣斐耳，厄拉撒爾王阿黎約客，厄藍王革多爾老默爾，哥因王提達耳，² 興兵攻擊索多瑪王貝辣，哈摩辣王彼爾沙，阿德瑪王史納布，賁波殷王舍默貝爾及貝拉即左哈爾王。³ 那些王子會合於息丁山谷，即今日的鹽海。⁴ 他們十二年之久隸屬於革多爾老默爾，在十三年上就背叛了。⁵ 在十四年上，革多爾老默爾率領與他聯盟的君王前來，在阿市塔特卡爾納殷擊敗了勒法因，在哈木擊敗了組斤，在克黎雅塔殷平原擊敗了厄明，⁶ 在曷黎人的色依爾山擊敗了曷黎人，一直殺到靠近曠野的厄耳帕蘭；⁷ 然後回軍轉到恩米市帕

以及住在哈洗遜·他瑪的亞摩利人。⁸ 於是所多瑪王、蛾摩拉王、押瑪王、洗扁王，和比拉王（比拉就是瑣珥）都出來，在西訂谷擺陣，與他們交戰，⁹ 就是與以攔王基大老瑪、戈印王提達、示拿王暗拉非、以拉撒王亞略交戰；乃是四王與五王交戰。¹⁰ 西訂谷有許多石漆坑。所多瑪王和蛾摩拉王逃跑，有掉在坑裏的，其餘的人都往山上逃跑。¹¹ 四王就把所多瑪和蛾摩拉所有的財物，並一切的糧食都擄掠去了；¹² 又把亞伯蘭的姪兒羅得和羅得的財物擄掠去了。當時羅得正住在所多瑪。《和》

21

特，即卡德士，征服了阿瑪肋克人的全部領土，也征服了住在哈匪宗塔瑪爾的阿摩黎人。⁸ 索多瑪王哈摩辣王，阿德瑪王，貴波殷王和貝拉即左哈爾王於是出來，在息丁山谷列陣，⁹ 與厄藍王革多爾老默爾，哥因王提達耳，史納爾王阿默辣斐耳和厄拉撒爾王阿黎約客交戰：四個王子敵對五個王子。¹⁰ 息丁山谷遍地是瀝青坑；索多瑪王和哈摩辣王逃跑時都跌在坑裏；其餘的人都逃到山裏去了。¹¹ 那四個王子劫走了索多瑪和哈摩辣所有的財物和一切食糧，¹² 連亞巴郎兄弟的兒子羅特和他的財物也帶走了，因為那時他正住在索多瑪。《思》

概述 ◆ 這段敘述不是毫無意義的，它舉出一個勇猛的例子，為下文表現出上帝的大能和族長的美德作基礎（屈梭多模）。按照寓意來解釋，五王代表我們身體的五種感官，四王則代表身體和世界的誘惑（安波羅修）。羅得從他被擄的經歷中得了教訓，知道不可把心思放在物質財富上，和睦才是最大的美善（屈梭多模）。

14.8 西訂谷之戰

勇猛的例子 ◆ 屈梭多模：親愛的，我們不要漫不經心地讀過這些話便算，或者以為這段記載毫無意義。聖經向我們敘述的每一個細節都有明

確的目的，這裏是要我們知道，這些野蠻人的本領有多厲害，表現得多麼勇猛。他們在戰場上凶悍非常，甚至能擊倒巨人¹——就是體格魁梧、力大無窮的人——他們所到之處，居民全都落荒而逃。你們看，正如急流所過之處，吞噬一切，毀滅一切，照樣，這些野蠻人攻擊這些民族，趕盡殺絕，結果亞瑪力人和其他人的首領全都逃跑了。不過，也許有人會說：「這些野蠻人有多厲害與我何干呢？」要知道，聖經把這些事安插在敘述中絕不是平白無故，毫無目的的。我們現在想方設法吸引你注意

¹ 《和》譯：利乏音人，RSV作 *Rephaim*。

它，引導你回過頭來想想他們的勇猛，也不是毫無意義的。事實上，我們的目的是在於使你從接下來的指示中領會上帝非同尋常的大能，體會族長非凡的美德。《創世記講道集》35.9²

五王就是我們身體的五種感官

◆安波羅修：我們已經看到高貴的心靈是怎樣進步的，它一發現自己有偏離美德之路的危險，就立即起來追尋智慧的獎賞，也就是公義的產業。接下來的經文要表明，與輕浮結合的惡行是多麼有害。那四王打敗了五王，俘擄所多瑪全軍，他們把亞伯拉罕的姪兒羅得也一併抓走，便班師回去了。五王代表我們身體的五種感官：視覺、嗅覺、味覺、觸覺、聽覺。四王則代表身體和世界的誘惑，因為人的肉體和世界是由四種元素構成的。稱它們為王是恰當的，因為罪有自己的統治權，有它自己的巨大王國。所以使徒說：「不要容罪在你們必死的身上作王。」³我們的感官很容易就會向身體和世界上的享樂屈服，彷彿向它們俯首稱臣一樣。誠然，惟有屬靈的心才能勝過身體的享樂和世界的誘惑，因為那樣的心靈信靠上帝，完全脫離屬地的事物——一切悖逆的行為都是順從這些誘惑的結果。因此約翰說：「你們住在地上的民，禍哉！」⁴他當然不是指那個時候住在地上的所

有人，有些人雖然住在地上，卻是天上的國民；他其實是指有些人因為依戀地上國民的身分而被世上的誘惑所勝。所以我們不是這世界的居民，而是客旅。客旅指望找到暫時的棲身之處，但居民卻好像把一切指望和對財物的使用都放在他們以為自己理當居住的地方。這樣說來，人如果在地上作客旅，就是天上的居民；人如果作地上的居民，就是必死的人。《論亞伯拉罕》2.7.41⁵

14.12 羅得被擄

分裂是一種大惡◆屈梭多模：請注意，我昨天所說的話已經實現了，羅得挑選了佳美的土地，卻沒有從中受惠，相反，他倒是從自己的經歷中得了教訓，不可把心思放在好東西上。你們看，他不但沒有從中得到任何益處，甚至因而淪為俘虜。他從經歷中明白到，與義人為伴遠遠勝過離開義人，因為離開他雖是過著獨立的生活，卻要經歷這些大災難。我是說，他原以為離開族長就可以更獨立，可以有好運氣去享有更肥沃的土地，享受榮華富貴——忽然間，他卻

² FC 82:310

³ 羅 6.12。

⁴ 啟 8.13。

⁵ CSEL 32.1:595-97。

淪為俘虜，失去一切，上無片瓦，下無寸土。這故事是要你們知道，分裂是一種多大的邪惡，和睦是多大的良善，我們不可追求驕傲之地，倒要喜愛退讓。你們要謹記經文所說的：「他們把羅得和羅得的財物都擄掠去了。」假如他與族長作伴，為免損害

彼此的和睦而忍耐一切，該有多好啊！相比之下，他與族長分開，雖然選了佳美之地，卻旋即遭遇這麼可怕的災難，落入野蠻人的魔爪裏，這有甚麼好呢？《創世記講道集》35.11⁶

⁶ FC 82:311。

14.13-16 亞伯拉罕救回羅得

¹³ 有一個逃出來的人告訴希伯來人亞伯蘭；亞伯蘭正住在亞摩利人幔利的橡樹那裏。幔利和以實各並亞乃都是弟兄，曾與亞伯蘭聯盟。¹⁴ 亞伯蘭聽見他姪兒【原文是弟兄】被擄去，就率領他家裏生養的精練壯丁三百一十八人，直追到但，¹⁵ 便在夜間，自己同僕人分隊殺敗敵人，又追到大馬士革北邊的何把，¹⁶ 將被擄掠的一切財物奪回來，連他姪兒羅得和他的財物，以及婦女、人民也都奪回來。《和》

¹³ 有個逃出的人跑來，將這事告訴了希伯來人亞巴郎，他那時住在阿摩黎人瑪默勒的橡樹區；這阿摩黎人原是亞巴郎的盟友厄市苛耳和阿乃爾的兄弟。¹⁴ 亞巴郎一聽說他的親人被人擄去，遂率領家中的步兵三百一十八人，直追至丹。¹⁵ 夜間又和自己的僕人分隊襲擊，將他們擊敗，直追至大馬士革以北的曷巴，¹⁶ 奪回了所有的財物，連他的親屬羅特和他的財物，以及婦女和人民都奪回來了。《思》

概述 ◆ 聖經用來形容亞伯拉罕的稱呼（移居者）顯明了上帝的慈愛，預告久遠之後才發生的事情（屈梭多模）。就連壯丁的人數（三百一十八）也有象徵意義，從數字的神秘意義上分析，這數目預表了那些他認為

配算為忠心的人，這些人必相信我們主耶穌的受難（安波羅修）。族長擊敗仇敵，不是靠著武力，而是憑藉對上帝的信心（屈梭多模）。亞伯拉罕預表訓練有素的心靈，它帶著基督的十字架、奉耶穌的名衝上戰場，與情

慾爭戰。亞伯拉罕擊潰仇敵，直追到何把，也顯明了訓練有素的心靈會得到勝利（安波羅修）。亞伯拉罕救回羅得，表明他是在從天上來的幫助下得勝的（屈梭多模）。

23

14.13 亞伯拉罕的盟友

上帝預告久遠之後才發生的事

◆ 屈梭多模：族長怎麼會不知道如此激烈的戰事呢？也許那時他剛巧離戰事的地點太遠，所以對此一無所知。經文說：「有一個人來告訴亞伯拉罕這位移居者」¹，這提醒我們他是在從迦勒底回來時得知消息的。你們知道，因為他把帳棚搬到了幼發拉底河的對岸，所以他也稱為移居者。他父母當初給他取的這個名字，似乎已預先暗示了他要從那裏移居。換句話說，他的名字也叫亞伯蘭，是因為他有一天要越過幼發拉底河，進入巴勒斯坦。請注意，他的父母既不是有意的，也不相信上帝，可是他們卻在上帝充滿創意的智慧影響下給孩子取了這個名字，就像拉麥給挪亞取名一樣。總而言之，這就是上帝慈愛的特點，祂總是預先告知——哪怕是藉著不信的人——久遠之後才發生的事情。所以經上說，有人來告訴這位移居者發生了甚麼事，就是他的姪兒被擄，那些王的勢力有多強大，所多瑪

被洗劫以及可恥的潰逃。「他正住在亞摩利人幔利的橡樹那裏，幔利和以實各並亞乃都是兄弟，與亞伯蘭聯盟。」不過，也許有人會對這一點感到困惑，為甚麼從所多瑪逃出來的人中，惟獨義人羅得被擄？這事發生絕不是平白無故，毫無目的的，它使羅得從這些事件知道族長的美德，也叫其他人得救，並且使他的教訓，不可追求驕傲之地，而要順從他的長輩。《創世記講道集》35.12²

14.14 亞伯拉罕追趕諸王

揀選的價值 ◆ 安波羅修：「亞伯拉罕聽見他姪兒被擄去，就數點他家裏生養的僕人」，率領三百一十八人打了勝仗，救回姪兒。這表明當初他們分開的時候感情還是很好，亞伯拉罕對姪兒的愛何其深，就算是在戰場上以身犯險，也心甘情願。這裏「他數點」是甚麼意思呢？就是說他「揀選」。這樣說來，耶穌在福音書裏所說的：「就是你們的頭髮，也都被數過了。」³這話不不只是指上帝的知識，也指對義人的恩典。的確，「主

¹ 屈梭多模註釋的是希臘文譯本，這個譯本把「希伯來人」的詞根譯為「移居者」或「旅人」。

² FC 82:312*。

³ 路 12.7。

認識誰是他的人。」⁴但那些不屬於他的人，他不屑去認識他們。亞伯拉罕數點了三百一十八人。你們當明白，這裏所表達的不是數量，而是他們被揀選的價值。事實上，他揀選了那些他認為配算為忠心的人，就是必相信我們的主耶穌基督受難的人。字母 *T* 在希臘文裏的意思其實就是「三百」，而字母 *I* 加上 *H* 的數值——十加上八——就是耶穌的名字⁵。這樣看來，亞伯拉罕是憑著信心這美德而打勝仗，而不是勝在兵力強大。所以，他只用區區幾百個家奴，就勝過了那些曾打敗五王大軍的人。《論亞伯拉罕》 1.3.15⁶

族長藉信心得勝 ◆ 屈梭多模：親愛的，我懇請你們想一想，在這個例子裏，這義人的美德所體現的心有多偉大。他聽說了敵人力量強大，所到之處，敵軍無不潰退，先是打敗了各個部落，又勝了亞瑪力人及所有其他人；然後與所多瑪人交戰，使他們潰逃，掠奪了他們的所有財物。但他信靠上帝的大能，並沒有被敵人的威勢嚇倒。你們看，聖經之所以先把這一切經過連同他們勇猛的表現向我們一一描述，是為了讓你們知道族長擊敗他們不是靠著武力，而是憑藉對上帝的信心。他取得這一切勝利，是出於從天上來的庇佑與恩助，不是靠揮

舞兵器，不是靠利箭長矛，或者拉弓舉盾，他率領的只有自己家裏的幾百個家奴而已。《創世記講道集》 35.14⁷

14.15 亞伯拉罕把僕人分成幾隊

勝利預表十字架 ◆ 安波羅修：

「亞伯拉罕數點他家裏生養的僕人三百一十八人，……追到大馬士革右邊的何把。」就是這數字也是至關重要的，因為我們若是奉主耶穌的名相信他的受難，這數字裏就包含著生命。事實上，上面所提到的名字「何把」的意思就是「生命」。經上說何把位於大馬士革的右邊，也是恰當的。因為綿羊站在右邊，而山羊站在左邊。訓練有素的心靈知道要揀選多少士兵去結束戰爭，要用怎樣的兵器去武裝他們，以甚麼旌旗去統率他們。這樣的心靈不是用鷹或龍的形像去統率軍隊，而是用基督的十字架、奉耶穌的名衝上戰場，它從這個記號得著勇氣，並忠於這旗幟。把義人的心靈稱

⁴ 提後 2.19。

⁵ 對數字 318 的這種象徵意義解釋最初見於 *Epistle of Barnabas* 9.7-9。希臘文是用字母來表示數字的，318 就是 *TIH*。 *IH* 就是「耶穌」（*IHSOUS*）這個詞的前兩個字母。希臘文裏 300 就是 *T*，而希臘字母 *T* 就代表十字架。其實 318 這個數字出於創 14.14，參 *Clement of Alexandria Stromateis* 6.85。

⁶ CSEL 32.1:512-13。

⁷ FC 82:313-14。

為訓練有素的心靈是恰當的，它得了義人真正的智慧。公義能及時糾正人，並藉勸誡叫罪人回頭，又能抵擋情慾的攻擊。《論亞伯拉罕》2.7.42⁸

14.16 亞伯拉罕救回羅得

藉從天上來的幫助得勝◆屈梭多模：有人也許會問，亞伯拉罕為甚麼率領自己家裏的三百一十八個僕人？你們要知道，他不是隨便帶了所有人，而是選了自己家裏由羅得調教出來的僕人，好讓他們痛快淋漓地復仇，就像是為自己的主人參與這場爭戰似的。經文說：「他在夜間同僕人殺敗他們，又繼續追擊他們。」你們看，正是從天上伸下來的一隻手加入到進攻之中，指揮了整場戰役。因此他們根本不需要兵器，也不需要任何器械。事實上，他只要率領僕人出現在仇敵面前，就能重創一部分敵軍，使其他人潰逃而去，同時自己絕對安全，不會受到任何人的侵襲。然後他奪回了所多瑪王的部眾、他姪兒羅得，並他的一切財產和婦女。你們是否明白，為甚麼其他人都逃走了，惟獨羅得被擄嗎？這有兩個原因：其一，為了讓族長的美德顯明出來；其二，好讓許多人可以因他得救。於

是，亞伯拉罕戴著極大的榮譽勳章帶回了羅得，連同部眾、婦女、財物，浩浩蕩蕩地回來了。他用比號角還要響亮的聲音清楚地宣布說，他贏得獎賞，獲得勝利，不是靠人的能力，不是靠人多勢眾，一切事的成就都是出於從天上來的恩助。《創世記講道集》35.15⁹

靈魂必不可少的財物◆安波羅修：「亞伯拉罕又奪回了財物。」……這當然不是指祖傳的財產，而是指靈魂裏必不可少的財產。真正有價值的財物——不是禾稻，不是乾草——要在靈魂裏才能找到，那裏有一種從安慰話語而來的可靠的光芒，包含著我們的盼望的本質。這些實在是我們真正的財物，也就是豐富的智慧；這些是不會朽壞的財物。而身體的享樂、享用身外之物都是短暫的，不會長久。所以有些人認為，把它比作基業並不恰當。事實上，基業並不是我們生存的基礎，人就算缺錢，也不會缺乏生命的本質。《論亞伯拉罕》2.7.44¹⁰

⁸ CSEL 32.1:597。

⁹ FC 82:314。

¹⁰ CSEL 32.1:598。

14.17-24 麥基洗德祝福亞伯拉罕

¹⁷ 亞伯蘭殺敗基大老瑪和與他同盟的王回來的時候，所多瑪王出來，在沙微谷迎接他；沙微谷就是王谷。¹⁸ 又有撒冷王麥基洗德帶著餅和酒出來迎接；他是至高上帝的祭司。¹⁹ 他為亞伯蘭祝福，說：「願天地的主、至高的上帝賜福與亞伯蘭！²⁰ 至高的上帝把敵人交在你手裏，是應當稱頌的！」亞伯蘭就把所得的拿出十分之一來，給麥基洗德。²¹ 所多瑪王對亞伯蘭說：「你把人口給我，財物你自己拿去罷！」²² 亞伯蘭對所多瑪王說：「我已經向天地的主—至高的上帝耶和華起誓：²³ 凡是你的東西，就是一根線、一根鞋帶，我都不拿，免得你說：『我使亞伯蘭富足！』²⁴ 只有僕人所吃的，並與我同行的亞乃、以實各、幔利所應得的，可以任憑他們拿去。」《和》

¹⁷ 亞巴郎擊敗革多爾老默爾和與他聯盟的王子回來時，索多瑪王出來，到沙委山谷，即「君王山谷」迎接他。¹⁸ 撒冷王默基瑟德也帶了餅酒來，他是至高者天主的司祭，¹⁹ 祝福他說：「願亞巴郎蒙受天地的主宰，至高者天主的祝福！²⁰ 願將你的敵人交於你手中的至高者的天主受讚美！」亞巴郎遂將所得的，拿出十分之一，給了默基瑟德。²¹ 索多瑪王對亞巴郎說：「請你將人交給我，財物你都拿去罷！」²² 亞巴郎卻對索多瑪王說：「我向上主、至高者天主、天地的主宰舉手起誓：²³ 凡屬於你的，連一根線，一根鞋帶，我也不拿，免得你說：我使亞巴郎發了財。²⁴ 除僕從吃用了的以外，我什麼也不要；至於與我同行的人阿乃爾、厄市苛耳和瑪默勒所應得的一份，應讓他們拿去。」《思》

概述 ◆ 基督徒對麥基洗德故事的詮釋最早見於希伯來書第七章，該處引用詩篇一百一十篇 4 節，把麥基洗德理解為真正的大祭司基督的預表。亞伯拉罕遇見所多瑪王顯明了上帝的照管（屈梭多模）。拿出餅和酒（希伯來書作者沒有提到）被認為增加了麥基洗德和基督的相似之處（居普良）。麥基洗德也被看作挪亞的兒子閃，閃從父親得了祭司的職分（敘利

亞人以法蓮）。

麥基洗德與基督相似的地方在於他沒有族譜（屈梭多模）。現今基督徒的獻祭，最初是麥基洗德倡導的（奧古斯丁）。亞伯拉罕把所得的拿出十分之一給麥基洗德，這表明亞伯拉罕獲勝後仍然謙卑如初（安波羅修）。亞伯拉罕的勝利顯明了上帝的恩典（屈梭多模）。亞伯拉罕拒絕拿取戰利品，表明他的心思只在乎屬天

之事（安波羅修），也表明他鄙視物質財富，從而預示了使徒日後的教導（屈梭多模）。

14.17 所多瑪王

顯明上帝的照管◆屈梭多模：這裏，你們是否看到義人在每件事上都引人注目，每個場合都向眾人表明上帝對他的照管？你們還可以看到他熱心地向所多瑪人證明他是一位敬畏上帝的老師。請謹記，聖經說：「他殺敗基大老瑪和與他同盟的王回來的時候，所多瑪王出來迎接他。」請注意他的美德和從上帝所得的幫助有多大。王親自出來迎接這個年事已高的異鄉人，並對他表示崇高的敬意。你們看，他明白到，人如果沒有從天上來的幫助，王權對他毫無用處；只要上帝抬起手來幫助你，就無往而不利。《創世記講道集》35.15¹

14.18 麥基洗德既是王又是祭司

至高上帝的祭司◆居普良：同樣，根據聖經的見證所說：「又有撒冷王麥基洗德帶著餅和酒出來迎接；他是至高上帝的祭司。他為亞伯蘭祝福。」我們可以看到，祭司麥基洗德預表了主獻祭的聖禮。但聖靈在詩篇裏代表聖父對聖子所說的話表明，麥基洗德是基督的預表：「晨星升起之

前，……我生了你。……你是照著麥基洗德的等次永遠為祭司。」²這順序先是從獻祭開始，然後傳到麥基洗德，也就是至高上帝的祭司，因為他拿出了餅，因為他祝福亞伯拉罕。我們的主耶穌基督向聖父上帝獻祭，就像麥基洗德一樣，拿出餅和酒，其實就是他的身體和血。有誰比他更算得上是至高上帝的祭司呢？《書信集》63.4³

這位麥基洗德就是閃◆敘利亞人以法蓮：這位麥基洗德就是閃，因著他了不起的能力作了王，成了十四個國的頭⁴。此外，「他還是一位祭司」。這祭司職分是從他父親挪亞世襲而來的。閃不但活到亞伯拉罕的時代，如聖經所說的，甚至活到了亞伯拉罕的孫子雅各和以掃的時代。利百加正是向他求問並得知：「兩國在你腹內，將來大的要服事小的。」⁵利百加若從不曾從亞伯拉罕或他的兒子那裏得知麥基洗德的了不起，就不會撇開她那已經登上了高位的丈夫，和她那不斷從上帝得到啟示的公公，而直

¹ FC 82:314-15*。

² 《七十士譯本》詩 109.3-4（《和》110.3-4）。

³ FC 51:204*。

⁴ 這是猶太傳統的一種看法。參 *Encyclopedia Judaica* 5.225-26。伊皮法紐聲稱（*Panarion* 55.6）是撒馬利亞人把閃和麥基洗德視為同一個人。

⁵ 創 25.22-23。

接去求問麥基洗德了。《創世記註釋》11.2⁶

麥基洗德就像基督一樣，沒有族譜◆屈梭多模：「撒冷王和至高上帝的祭司」，這句話向我們傳達了甚麼信息？一方面，經文說，他是撒冷的王。不管怎麼說，蒙福的保羅在寫信給希伯來信徒時，為叫他們注意麥基洗德，就講到這樣的話，叫人注意他的名字和他來自哪個城市。同時，保羅還考究了他名字的意義，並在一定程度上用了詞源學，說：「麥基洗德就是公義的王。」你們知道，在希伯來語，「麥基」的意思就是「王國」，「洗德」的意思則是「公義」。然後他又提到城市的名稱，說：「和平的王」，撒冷的意思就是「和平」。另一方面，他又是祭司，可能是自立的，你們知道，當時的人就是這樣自立為祭司的。所以，有可能是他的同輩因著他年長而尊稱他為祭司，也可能他實際上就是在履行祭司之職，就像挪亞、亞伯、亞伯拉罕那樣常常獻祭。在特定的意義上，事實證明他是基督的預表。因此保羅也認為他擔當著這樣的角色，他說：「他無父、無母、無族譜、無生之始、無命之終，是與上帝的兒子相似，永遠為祭司。」⁷你們會問，一個人怎麼可能無父無母、無生之始、無

命之終呢？你們聽到了，他是一個預表，所以對此不必驚異，也不要指望一切都能在預表裏找到。你們知道，假如他很可能包含真像的每樣特徵，他就不是預表了。那麼這話是甚麼意思呢？它是說，正如麥基洗德被認為是無父、無母（因為沒有甚麼地方提到過他的父母）、無族譜（因為沒有關於他的歷史記載），照樣，基督既沒有母親在天上，也沒有父親在地上，可說他沒有族譜，而他也確實沒有。《創世記講道集》35.16⁸

現在基督徒向上帝所獻的祭◆

奧古斯丁：亞伯拉罕得了上帝諭示的這個應許後，就移居到同地的另一處，就是希伯崙幔利的橡樹附近。後來，五王攻打四王，入侵所多瑪，所多瑪淪陷，羅得被擄，亞伯拉罕率領他家裏生養的三百一十八個僕人作戰，把他從敵營救回來。他為所多瑪的諸王打了勝仗，為所多瑪王奪取了各樣戰利品，但王所送的東西他卻一樣也沒有拿。隨後他在眾人面前得到了麥基洗德的祝福。麥基洗德是至高上帝的祭司，希伯來書記載了有關他的許多大事（大多數人認為此書是使徒保羅的作品，但也有一些人不以為

⁶ FC 91:151。

⁷ 來 7.3。

⁸ FC 82:315-16。

然)。那時首次出現了現在全世界的基督徒都會獻給上帝的祭。很久之後，先知說這種獻祭要在基督身上成就，他將要在肉體裏到來：「你是照著麥基洗德的等次永遠為祭司。」⁹也就是說，不是照著亞倫的等次，因為當預先被這些影子暗示的事最終發出光芒的時候，那個等次就要被取締。

《論上帝之城》16.22¹⁰

亞伯拉罕變得更加謙卑◆安波羅修：得勝的人不可邀功，而要歸功於上帝。這就是亞伯拉罕的教導，因為他得勝之後，不是變得驕傲，而是變得謙卑。事實上，他獻了祭，把十分之一拿來奉獻。因此，他得到了麥基洗德的祝福，麥基洗德翻譯出來就是「公義王、平安王」的意思。他確實是至高上帝的祭司。這位公義的王、上帝的祭司是誰呢？不就是經上論到他時說：「你是照著麥基洗德的等次永遠為祭司」¹¹，也就是上帝的兒子，聖父的祭司，那把自己的身體獻為祭、在聖父面前為我們贖罪的那一位嗎？《論亞伯拉罕》1.3.16¹²

14.19-20 願上帝賜福

沒有恩典，亞伯拉罕不可能得勝◆屈梭多模：麥基洗德不只是祝福他，還稱頌上帝。「願創造天地的主、至高的上帝賜福與亞伯拉罕。」

在這句話裏，他還向我們表明上帝的大能不同於受造物的能力。既然祂才是上帝，創造天地的主，那麼人類所崇拜的那些東西就不是神。請謹記聖經所說的話：「不是那創造天地之神，必被除滅。」¹³經文又說：「上帝把敵人交在你手裏，是應當稱頌的。」我懇請你們注意，他不僅祝福義人，還承認上帝的恩助。無論如何，沒有上天的恩典，他就不可能勝過那些圍困他的強敵。經文說「祂把敵人交在你手裏」，也就是說，祂促成萬事，使強大的變得無能，使沒有兵器的勝過裝備精良的大軍。恩典從那源頭出來，賦與你這樣的能力。

《創世記講道集》35.17¹⁴

14.23 亞伯拉罕不取回報

亞伯拉罕關心屬天的事◆安波羅修：完全的心靈不會拿屬地的東西，不會傾心於易受肉體誘惑的事物，這是它的特點。所以亞伯拉罕說：「凡是你的東西，我都不拿。」他避開縱慾，就像避開瘟疫一樣。他逃避肉體感官的誘惑，就像逃避污穢

⁹ 詩 110.4 (《七十士譯本》109.4)。

¹⁰ NPNF 1.2:323。

¹¹ 詩 110.4 (《七十士譯本》109.4)。

¹² CSEL 32.1:513-14。

¹³ 耶 10.11。

¹⁴ FC 82:316-17*。

一樣。他拒斥屬世的享樂，尋求超越世俗的喜樂。這就是向上主舉手¹⁵的意思。行善的手就是靈魂的美德。他不是向地上樹木的果子伸手，而是向上主伸手，聖經說「祂是創造天地的主」¹⁶，也就是說，祂創造了理智的實體和可見的實體。事實上，不可見的實體¹⁷就是天，而地則是可見、可感知的實體。這樣說來，這段話的意思是說，亞伯拉罕使他心靈的美德放在屬天的事上。他可以從那屬理智的物質到達沉思生命的高度，所望的不是可見的事，而是不可見的事；不是屬地的事、屬肉體的事，也不是今世的事，而是無形、永恆、屬天的事。但他從可見的物質中汲取的益處，就是在實際的秩序和世俗的生活方面操練自己。《論亞伯拉罕》2.8.46¹⁸

族長輕看物質財富◆屈梭多模：族長極輕看物質財富。他拒絕所多瑪王的餽贈時為甚麼要起誓說：「我向創造天地的主——至高的上帝起誓」？他想要給所多瑪王兩方面的教導。其一，他不在乎所多瑪王所送的禮物；其二，這表明他富有智慧。他樂意向所多瑪王證明自己是敬虔的導師，好像要用這許多話來教導他：我呼喚萬物的創造主作見證，凡是你的東西，我都不拿，使你認識萬有之上的上帝，不再把人手所造的東西當

作神。這一位其實就是創造天地的主，是祂決定了這場戰爭的進程，促成了勝利。所以，不要指望我會從你所贈送的東西中拿取甚麼，你看，我復仇不是為了得獎賞。事實上，我這樣做原是出於我對姪兒的愛；而從野蠻人的魔爪裏奪回那些不該被擄去的人，則是出於善良的人的本性。《創世記講道集》35.18¹⁹

不需要從人而來的財物◆屈梭多模：就算是偶然碰到的東西，就算是毫無價值的東西，或者根本不值一顧的東西，甚至是鞋尖上的一根帶子，他也不會拿。然後他說明了不拿的原因：「免得你說：『我使亞伯蘭富足。』我自己有一位供應者，祂供應我數不清的財物；我享有從天上來的豐富恩惠，我不需要你的任何財物，我不想要從人而來的東西。上帝賜給我的，我已經心滿意足了。我知道祂對我非常慷慨。我既在羅得面前讓步，不跟他作無謂的爭吵，就得了無法言喻的偉大應許。如今我不要你的財物，卻為自己贏得更大的財富，從祂得了更多的恩典。」在我看來，

¹⁵ *Levo manum meam ad Dominum Deum excelsum*（《拉丁文武加大譯本》創 14.22）。

¹⁶ 創 14.22。

¹⁷ 希臘文：*ousia*。

¹⁸ CSEL 32.1:599-600。

¹⁹ FC 82:317-18*。

……這就是他說「我要向至高的上帝舉手起誓」的原因。也就是說，那王不可認為亞伯蘭不拿他的東西只是裝腔作勢，而要十分清楚地認識到，他確實不會拿他一丁點東西。他是在踐行基督對門徒的命令：「你們白白地得來，也要白白地捨去。」²⁰ 換言之，他是說，我對戰事確實沒有別的貢獻，有的只是贊同和勉勵，勝利、戰利品以及其他一切東西，都是出於上帝那看不見的大能的作為。《創世記講道集》35.19²¹

14.24 亞伯拉罕的盟友應得的分

亞伯拉罕再次成全了使徒律法

◆ 屈梭多模：亞伯拉罕說，我要讓這些人拿去一部份，因為他們證明了對我的深厚情誼。你們看，經文說：「這些人是亞伯蘭的盟友」²²，也就是說，他們彼此為友，願意與他患難與共。所以，為了酬謝他們，他預備拿一部份。於是，他再次成就了使徒律法的那句話，「工人得飲食是應當的」²³。我的意思是說，他允許他們拿去各自應得的那一份：「只有僕人所吃的，並與我同行的以實各、亞乃、幔利所應得的，可以任憑他們拿去。」你們是否明白族長的美德究竟是甚麼？他對自己所輕視、毫不在乎的財物也同樣表現出良好的判斷

力。同時，他的一舉一動都沒有給人裝腔作勢或者藐視的感覺，因而對贏得勝利毫無自吹自擂的意思。《創世記講道集》35.20²⁴

白白的恩惠◆ 安波羅修：亞伯拉罕不想拿他打勝仗所得來的任何戰利品，甚至對贈送給他的東西也分文不取，這是多麼了不起啊！事實上，接受回報倒減損了勝利的喜樂，使白白的恩惠失色。一個人是為錢財而戰，還是為名譽而戰，兩者有很大的分別。若是為錢財而戰，那不過是惟利是圖之輩；為名譽而戰則配得拯救者之名。聖族長拒絕拿取任何戰利品，甚至拒收送贈給他的東西，這樣做是恰當的，免得送禮物的人說：「是我使他富足的。」他作見證說，只要得到年輕戰士們的需用，就心滿意足了。不過有人會說，既然是他打了勝仗，為甚麼他要對所多瑪王說：「凡是你的東西，我都不拿」？戰利品不是理所當然屬於勝利者的嗎？亞伯拉罕是在教導軍事上的禮節：一切所得都應歸於國王。當然，他也指出，凡入伍在戰事上出力的，都應得

²⁰ 太 10.8。

²¹ FC 82:318*。

²² 創 14.13。

²³ 太 10.10。

²⁴ FC 82:319*。

到一份利益，以回報他們付出的努力。《論亞伯拉罕》1.3.17²⁵

²⁵ CSEL 32.1:514。

15.1-6 上主在異象中向亞伯拉罕顯現

¹ 這事以後，耶和華在異象中有話對亞伯蘭說：「亞伯蘭，你不要懼怕！我是你的盾牌，必大大地賞賜你。」

² 亞伯蘭說：「主耶和華啊，我既無子，你還賜我甚麼呢？並且要承受我家業的是大馬士革人以利以謝。」

³ 亞伯蘭又說：「你沒有給我兒子；那生在我家中的人就是我的後嗣。」

⁴ 耶和華又有話對他說：「這人必不成為你的後嗣；你本身所生的才成為你的後嗣。」⁵ 於是領他走到外邊，說：「你向天觀看，數算眾星，能數得過來嗎？」又對他說：「你的後裔將要如此。」⁶ 亞伯蘭信耶和華，耶和華就以此為他的義。《和》

¹ 這些事以後，有上主的話在神視中對亞巴郎說：「亞巴郎，你不要怕，我是你的盾牌；你得的報酬必很豐厚！」² 亞巴郎說：「我主上主！你能給我什麼？我一直沒有兒子；繼承我家業的是大馬士革人厄里厄則爾。」³ 亞巴郎又說：「你既沒有賜給我後裔，那麼只有一個家僕來作我的承繼人。」⁴ 有上主的話答覆他說：「這人決不會是你的承繼人，而是你親生的要做你的承繼人。」⁵ 上主遂領他到外面說：「請你仰觀蒼天，數點星辰，你能夠數清嗎？」繼而對他說：「你的後裔也將這樣。」⁶ 亞巴郎相信了上主，上主就以此算為他的正義。《思》

概述 ◆ 「不要懼怕」的忠告是針對前一章亞伯拉罕拒收所多瑪王給他的財物而言的（屈梭多模）。從道德的意義上說，這應許表明上主賞賜人並不遲延。亞伯拉罕所切望的是教會的後裔。真正的後嗣就是耶穌基督，以撒是他的預表（安波羅修）。我們相信賜下應許的那一位的大能，以便

從信心得著義（屈梭多模）。亞伯拉罕是個典範，因為他沒有要求合理的解釋，只是以極敏銳的靈信了。「祂領他走到外邊」這句話可以用寓意來解釋，象徵必須除去我們的居所——即我們的身體的所有不潔（安波羅修）。

30

15.1 亞伯拉罕的盾牌

亞伯拉罕，你不要懼怕◆屈梭多模：上帝對他說：「亞伯蘭，你不要懼怕。」請注意，上帝對他的關愛是多麼深厚。祂為甚麼說「不要懼怕」？因為亞伯拉罕輕視那許多的財物，對王所送的東西毫不在乎，所以上帝對他說，不要懼怕，只管鄙視這些貴重的禮物吧。不要擔心你的財富會減少。「不要懼怕。」為了進一步鼓勵他的心靈，上帝勉勵他時還加上他的名字，說：「亞伯蘭，不要懼怕。」事實證明，在鼓勵一個人時直呼其名是很有幫助的。然後，祂說：

「我是你的盾牌。」這話的含義也十分豐富：我從迦勒底人中間召了你；我引領你來到這裏；我救你脫離埃及的險境；我再次應許要把這地賜給你的後裔。要作你的盾牌的正是我。我使你日日受眾人稱讚，我必成為你的盾牌，也就是說，我必為你爭戰。我要作你的盾牌，「必大大地賞賜你」。你受盡困苦，以身犯險卻不要回報，你對國王和他送給你的財物不屑一顧。既然如此，我要賞賜你，這賞賜大得你以前從沒有得到過，是極大的賞賜。請記住經文所說的：「必大大地賞賜你。」《創世記講道集》

36.10¹

上主賞賜人並不遲延◆安波羅

修：因為亞伯拉罕不求人的回報，所以就從上帝得了回報，正如我們在聖經裏看到的：「這事以後，上主在異象中有話對亞伯拉罕說：『亞伯拉罕，不要懼怕，我會保護你，必大大地賞賜你。』」上主賞賜人並不遲延，祂熱心於賜人應許，給人豐厚的賞賜，恐怕遲了會使軟弱的靈魂懊悔自己輕看了可見的事物。可以說，祂給了高額的回報，豐厚地賞賜那不曾被奉送的屬世財物所誘惑的人。《論亞伯拉罕》1.3.18²

15.2-3 亞伯拉罕無子

無子而終◆屈梭多模：既然上帝應許亞伯拉罕要大大地賞賜他，亞伯拉罕就表露了自己心裏的憂愁和失望：膝下無子這種景況時時觸動著他的痛處。他說：「上主啊，你要賜給我甚麼呢？畢竟，你可以看到，我年事已高，眼看著就要無子而得解脫了。」你們看，義人把自己的離世稱為「解脫」，可見他的心思從起初已經是何等明智。我的意思是，一貫過著嚴謹的道德生活的人，當他離開此生時，就好像真的是從掙扎中得解脫，也從各種各樣的捆綁中得自由。

¹ FC 82:332-33*。

² CSEL 32.1:515。

你們看，對於過著道德生活的人，這是從壞的境地轉向好的境地，從短暫的存在轉向永恆的存在，免於死亡，也沒有終結。《創世記講道集》36.11³

僕人作後嗣◆屈梭多模：這些話表明亞伯拉罕的靈魂裏痛苦至極。他就好像對上帝說，儘管你曾不止一次應許我說「要把這地賜給你的後裔」，但你一直沒有賜給我自己的後裔；我將要離世，身後卻無子無孫，而我的僕人卻要繼承你給我的恩賜。我懇請你們想一想，這裏義人仍然表現出他的美德來，他心裏儘管懷著這些想法，嘴裏卻沒有提出抗議，也沒有說出任何難聽的話。事實上，這裏他是被上主對他所說的話所鼓舞，大膽地向上主說出這樣的話，表明他內心的痛苦，坦露他靈裏的傷口。於是，他立即得到了醫治。《創世記講道集》36.11⁴

與他的作為相配的後嗣◆安波羅修：我們也要想一想亞伯拉罕向上主所要的賞賜是甚麼。他不像貪婪的人那樣要財富；也不像怕死的人那樣，要在世上享長壽；也沒有要權力。他要的是與他的作為相配的後嗣。他說：「我既身後無子，你還賜給我甚麼呢？」又說：「既然你沒有給我兒子，那生在我家中的奴僕就是

我的後嗣。」由此我們可以明白到，人不可輕看婚姻，不可與聲名狼藉的人結合，免得所生的子女不能作他們的後嗣。就所要繼承的基業來說，人就算不考慮體面，至少也應該追求一種相配的婚姻。《論亞伯拉罕》1.3.19⁵

他切望教會的後裔◆安波羅修：但神聖的先知之心更關心的是永恆的後裔。亞伯拉罕所切望的其實是智慧的後代和信心的基業。所以他說：「我既身後無子，你還賜給我甚麼呢？」他所切望的是教會的後裔。他所求的是自由的，而非奴役的，是按著恩典來的，而非按著肉身來的後嗣。《論亞伯拉罕》2.8.48⁶

15.4 應許他有自己的兒子

合法的兒子◆安波羅修：如果亞伯拉罕的話還不足以糾正人，那麼請思想上帝的話，祂指責這種繼承產業的方式。祂說：「這人必不成為你的後嗣；你本身所生的才成為你的後嗣。」祂所說的兒子是指誰呢？事實上，夏甲也生了一個兒子，名叫以實瑪利，但上帝所指的並不是他。祂所

³ FC 82:233-34*。

⁴ FC 82:334。

⁵ CSEL 32.1:515。

⁶ CSEL 32.1:601。

指的其實是神聖的以撒。因此，祂又說「你本身所生的」。合法婚姻所生的兒子才真正是亞伯拉罕所生的。不過，在他合法的兒子以撒身上，我們可以看到那一位真正合法的兒子，也就是主耶穌，我們在馬太福音開篇讀到，他是亞伯拉罕的後裔⁷。他才是亞伯拉罕的真正後嗣，使這位先祖的子孫後代聲名遠播。藉著他，亞伯拉罕舉目看天，知道他後裔的榮光要像天上的星辰那樣明亮耀眼。使徒說：「這星和那星的榮光有分別，死人復活也是這樣。」⁸死亡往往把人藏在地下，但主使他們與他的復活聯合，使他們有分於天上的國。《論亞伯拉罕》1.3.20⁹

15.5 數不清的後裔

所給的賞賜◆安波羅修：那麼「祂領他走到外邊」這話是甚麼意思呢？上主彷彿把這位先知領到外面，讓他走出身體的外面，看見肉身的侷限，這肉身就是他的外衣，並讓他看見聖靈的澆灌；聖靈的降臨是可見的。我們還必須走出我們這個短暫的居所，脫離這個囚牢。我們如果想要得到智慧之靈，就必須潔淨靈魂的居所，除去邪惡的污垢，因為「智慧不進入邪惡的靈魂裏」¹⁰。亞伯拉罕信上主，不是因為他被所應許的金銀

所吸引，而是因為他從心裏相信。「上主就以此為他的義。」這賞賜是與他的功德相配的¹¹。《論亞伯拉罕》2.8.48¹²

15.6 亞伯拉罕信上主

因信得著義◆屈梭多模：為此，我懇請你們要為著自己從族長學習：我們要相信上帝的話語，信靠祂的應許。我們不可使用自己的理性尺規，而要表現出深深的感恩之心。你們看，這必能使我們也被看作義人，使我們很快就得到祂所應許我們的事。然而，就亞伯拉罕來說，上帝應許說，他的後裔必多得數不過來。要實現這樣的應許，是人的本性和邏輯推理所不可企及的。因此信上帝就使他得了義。就我們來說，……我們如果萬分警醒，就會看見祂所應許的事要多得多。只要我們相信那賜下應許的那一位的大能，就能遠遠超越人的理性，好讓我們也從信心得著義，並得著所應許的美事。《創世記講道

⁷ 太 1.1。

⁸ 林前 15.41-42。

⁹ CSEL 32.1:515-16。

¹⁰ 《所羅門智訓》1.4。

¹¹ 從安波羅修的這個選段和上一個選段可以看出，兩本《論亞伯拉罕》各有特色，一本比較注重字面意義和道德解釋，另一本則比較注重屬靈和寓意解釋。

¹² CSEL 32.1:602。

集》36.15¹³

他以敏銳的靈相信 ◆ 安波羅修：亞伯拉罕的後裔怎樣繁衍開去？惟有藉著他以信心的美德所傳承的產業。基於這個原因，信徒被納到天上，與天使相媲美，與眾星相輝映。所以上主說：「你的後裔將要如此。」經文又說：「亞伯拉罕信上帝。」他所信的究竟是甚麼呢？從預表的意義來說，他相信基督要藉著成

為肉身作他的後嗣。為了使你們知道這就是他所相信的，主說：「亞伯拉罕歡歡喜喜地仰望我的日子。」¹⁴ 因此「上主就以此為他的義」，因為他沒有要求合理的解釋，只是以極敏銳的靈信了。《論亞伯拉罕》1.3.21¹⁵

¹³ FC 82:336-37*。

¹⁴ 約 8.56。

¹⁵ CSEL 32.1:516-17。

15.7-12 亞伯拉罕預備獻祭

⁷ 耶和華又對他說：「我是耶和華，曾領你出了迦勒底的吾珥，為要將這地賜你為業。」⁸ 亞伯蘭說：「主耶和華啊，我怎能知道必得這地為業呢？」⁹ 他說：「你為我取一隻三年的母牛，一隻三年的母山羊，一隻三年的公綿羊，一隻斑鳩，一隻雛鴿。」¹⁰ 亞伯蘭就取了這些來，每樣劈開，分成兩半，一半對著一半地擺列，只有鳥沒有劈開。¹¹ 有鷲鳥下來，落在那死畜的肉上，亞伯蘭就把牠嚇飛了。¹² 日頭正落的時候，亞伯蘭沉沉地睡了；忽然有驚人的大黑暗落在他身上。《和》

⁷ 上主又對他說：「我是上主，我從加色丁人的烏爾領你出來，是為將這地賜給你作為產業。」⁸ 亞巴郎說：「我主上主！我如何知道我要佔有此地為產業？」⁹ 上主對他說：「你給我拿來一隻三歲的母牛，一隻三歲的母山羊，一隻三歲的公綿羊，一隻斑鳩和一隻雛鴿。」¹⁰ 亞巴郎便把這一切拿了來，每樣從中剖開，將一半與另一半相對排列，只有飛鳥沒有剖開。¹¹ 有鷲鳥落在獸屍上，亞巴郎就把牠們趕走。¹² 太陽快要西落時，亞巴郎昏沉地睡去，忽覺陰森萬分，遂害怕起來。《思》

概述 ◆ 雖然對各種動物的象徵意義可以有不同的解釋，但教父們確

信，這些動物預表了屬靈的意義（奧古斯丁）。三種動物可能象徵教會裏

屬肉體的人，而兩種鳥則代表屬靈的人（阿爾勒的凱撒留）。鳥沒有劈開，這表明屬靈的人一般是不會分裂的（奧古斯丁）。斑鳩代表貞潔，鴿子代表單純；牠們沒有劈開是因為屬靈的人是一心一意的（阿爾勒的凱撒留）。鷺鳥落下來時，亞伯拉罕依然在那裏守候，這象徵真正的信徒必堅忍到底（奧古斯丁）。落到亞伯拉罕身上的恐懼和黑暗是指出神狀態，指從可見之事轉向不可見之事的興奮狀態（失明者荻地模）。

15.9 取動物和鳥

象徵的符號 ◆ 奧古斯丁：最後，這裏也有象徵的符號，就是這些動物：一隻母牛、一隻母山羊、一隻公綿羊、兩隻鳥（一隻斑鳩，一隻鴿子），好讓亞伯拉罕知道他不曾疑惑的事要照著這符號實現。母牛可能表示人應歸在律法之下；母山羊表示歸在律法下的人將成為有罪的；公綿羊則表示他們要作王。這些動物都是三歲的，可能是因為有三個值得注意的時期，就是從亞當到挪亞，從挪亞到亞伯拉罕，再從亞伯拉罕到大衛。按著上主的旨意，掃羅被廢，大衛被立為以色列國的第一個王。從亞伯拉罕到大衛這第三個時期，人的成長好像經歷了生命中的第三個階段。或者牠

們還有別的更貼切的含義。但不論這些動物以及斑鳩和鴿子預表著怎樣的屬靈事物，我都不會有什麼懷疑。

《論上帝之城》16.24¹

列邦的預表 ◆ 阿爾勒的凱撒留：因此，三歲的母牛、母山羊、公綿羊，還有斑鳩和鴿子，是列邦的預表。牠們都是三歲的，因為所有邦國都要相信三一上帝的奧秘。現今整個大公教會不僅有屬靈的成員，還有屬肉體的成員。儘管有些人自稱信奉三一上帝，但他們仍然是屬肉體的，因為他們沒有避開罪和惡行。既然屬靈的和屬肉體的人在一起，所以動物之外又加上斑鳩和鴿子。斑鳩和鴿子可以理解為屬靈的人，其他三種動物則要理解為屬肉體的人。《講道集》82.1²

15.10 鳥沒有劈開

所應許的後裔 ◆ 奧古斯丁：經上說：「只有鳥沒有劈開」，因為屬肉體的人自己在內部分裂開來。而那些屬靈的人是不會分裂的，不論他們是遠離人的喋喋不休，就像斑鳩一樣，還是住在他們中間，就像鴿子一樣。這兩種鳥都是既單純又與人無害

¹ NPNF 1.2:324*。

² FC 47:7。

的，由此表明，即使在以色列人中，就是將來要得著那地的民，也會有一些人成為所應許的後裔，繼承那有永恆福樂的國。《論上帝之城》16.24³

屬靈的人不會分裂◆阿爾勒的凱撒留：現在要小心留意，聖經說亞伯拉罕把三種動物劈開，分成兩半，一半對著一半地擺列。經上說：「只有鳥沒有劈開。」那麼弟兄們，這是為甚麼呢？因為在大公會裏，屬肉體的人是分裂的，但屬靈的人是不會分裂的。如聖經所說，屬肉體的人分成兩半，一半對著另一半。為甚麼他們分開，並一半對著一半呢？因為一切貪愛世界的惡人一直都在彼此分裂，彼此冒犯。他們既然互相敵對，也就分裂開來。然而，鳥類卻沒有劈開，代表著屬靈的人。為甚麼呢？因為他們「在主裏面都是一心一意的。」⁴願意或不願意在他們不過是同一回事。顯然，我們在上面提到的斑鳩和鴿子就如同這些人。斑鳩代表貞潔，鴿子則代表單純。大公會裏所有敬畏上帝的人顯然都是貞潔而單純的，可以與詩篇作者一同說：「但願我有翅膀像鴿子，我就飛去，得享安息。」⁵又說：「燕子為自己找著菴籬之窩。」⁶屬肉體的人，就是可以劈開的人，他們身上壓著惡行這沉重的腳鐐。屬靈的人則乘著各種美德的翅膀

升到高處。他們愛上帝，愛鄰人，這兩條律例就如同一雙翅膀，把他們載到天上。他們可以與使徒一同說：「我們卻是天上的國民。」⁷每當祭司說：「要舉起你們的心來」，他們可以堅定而虔誠地說，我們已經把自己的心舉起到主的面前。然而，教會裏的人中，能充滿信心而又真誠地這樣說的人少之又少。亞伯拉罕沒有劈開鳥，因為屬靈的人是一心一意的，正如我所說，是不能劈開的，也不能與愛上帝和愛鄰人的心分開。他們與使徒一同呼喊：「誰能使我們與基督的愛隔絕呢？難道是患難嗎？是困苦嗎？是逼迫嗎？」⁸還有接下來的那些話，直到這句：「任何別的受造之物都不能叫我們與上帝的愛隔絕，這愛是在我們的主耶穌基督裏的。」⁹因此，屬靈的人是不會因為磨難與基督分離的。屬肉體的人有時候卻因無聊的閒話分離。殘酷的刀劍不能把屬靈的人分開，肉體的情慾卻使屬肉體的人偏離。沒有甚麼困難能挫敗屬靈的人，但恭維的話卻能敗壞屬肉體的人

³ NPNF 1.2:324。

⁴ 徒 4.32。

⁵ 詩 55.6 (《七十士譯本》54.7)。

⁶ 詩 84.3 (《七十士譯本》83.4)。

⁷ 腓 3.20。

⁸ 羅 8.35。

⁹ 羅 8.39。

人。因此，亞伯拉罕把那些動物分成兩半，只有鳥沒有劈開。《講道集》82.2¹⁰

15.11 鷺鳥

真正的信徒堅忍到底◆奧古斯丁：鷺鳥飛下來落在那劈開了的死畜的肉上，這鷺鳥不代表任何好事，只代表這空中的諸靈在分裂的屬肉體的人中為自己覓食。但亞伯拉罕坐在這些肉塊旁邊，這表示即便在這些彼此分裂的屬肉體的人中間，真正的信徒也必堅忍到底。日頭正落的時候，有大恐懼和可怕的大黑暗落在亞伯拉罕身上。這表示快到世界終末的時候，信徒必要陷入大恐慌和大災難之中，關於這日子，主在福音書裏說：「因為那時必有大災難，從世界的起頭直到如今，沒有這樣的災難。」¹¹《論上帝之城》16.24¹²

15.12 沉沉睡去

完全人的恐懼◆失明者荻地模：亞伯拉罕在沉思上帝奇妙的作為時，心裏充滿了恐懼，這恐懼是屬於完全人的恐懼。我們會注意到，……「日頭正落的時候」，他出了神。經文由此指出了一種進步，因為處於這種狀態的亞伯拉罕的白日已經過去，隨之而來的就是進一步的發展。因此

祝福也臨到亞伯拉罕說：「我要使他足享長久的日子。」¹³這祝福絕不是應許他長壽，而是清楚指明有更大進展的亮光。

隨後他就出了神，這不是失去理性的出神，而是驚異得出神，是從可見之事轉向不可見之事的興奮狀態。使徒甚至說：「我們若果顛狂，是為上帝；若果謹守，是為你們。」¹⁴他這話的意思不是說「我們為上帝顛狂」，而是說「我們若是因沉思超出了人的境界，那是為上帝才這樣做的。」同樣，大衛也說：「我出神的時候曾經說：人都是說謊的。」¹⁵正因為他離開了自身，與上帝同在，所以他才說人都是說謊的；因為他不再只是一個人，他已經與聖靈契合。經上講到一些人時這樣說：「在你們中間有嫉妒、紛爭，這豈不是屬乎肉體，照著世人的樣子行嗎？」¹⁶他與這些人不一樣。當亞伯拉罕出神的時候，「黑暗的恐懼」落在他身上，這黑暗不是指在漆黑之中，而是指模糊不清，某種含義隱晦的事物。它既是

35

¹⁰ FC 47.7-9*。

¹¹ 太 24.21。

¹² NPNF 1.2:324。

¹³ 詩 91.16（《七十士譯本》90.16）。

¹⁴ 林後 5.13。

¹⁵ 《七十士譯本》詩 115.2（《和》116.11）。

¹⁶ 林前 3.3。

一種「大」恐懼，就不是普通人會遇上的。要知道，「黑暗」常常用來指「模糊」，如「祂以黑暗為祂的藏身處」¹⁷。誠然，即使在大人物中間，沉思和對超自然真理的領會也會產生一種神聖的暈眩和恐懼感，他們正是

帶著某種顫慄，致力於思索這些事的。《創世記講道集》230¹⁸

¹⁷ 《七十士譯本》撒下 22.12；詩 18.11（《七十士譯本》17.12）。

¹⁸ SC 244:188-90。

15.13-16 預言被埃及人奴役

¹³ 耶和華對亞伯蘭說：「你要的確知道，你的後裔必寄居別人的地，又服事那地的人；那地的人要苦待他們四百年。¹⁴ 並且他們所要服事的那國，我要懲罰，後來他們必帶著許多財物從那裏出來。¹⁵ 但你要享大壽數，平平安安地歸到你列祖那裏，被人埋葬。¹⁶ 到了第四代，他們必回到此地，因為亞摩利人的罪孽還沒有滿盈。」《和》

¹³ 上主對亞巴郎說：「你當知道，你的後裔必要寄居在異邦，受人奴役虐待四百年之久。¹⁴ 但是，我要親自懲罰他們所要服事的民族；如此你的後裔必要帶著豐富的財物由那裏出來。¹⁵ 至於你，你要享受高壽，以後平安回到你列祖那裏，被人埋葬。¹⁶ 到了第四代，他們必要回到這裏，因為阿摩利人的罪惡至今尚未滿貫。」《思》

概述 ◆ 四百年這數目與出埃及記的記載並沒有不符（失明者荻地模；奧古斯丁）。上主預言亞伯拉罕必「平平安安地歸到列祖那裏」，意指滿有熱心的人必歸到他們屬靈的列祖那裏，即使那些從肉體上說有祖先作惡的人也不例外。「亞摩利人的罪孽還沒有滿盈」這話表明，上帝懲罰人也是有準則和時候的，祂耐心地等待

報應的時候到來（失明者荻地模）。第四代在奧秘的意義上可以有多种解釋，最值得注意的一種就是指人到了生命的第四個階段就達到了智慧的圓滿境界（安波羅修）。

15.13 後裔要作奴僕

創世記與出埃及記的記載沒有不符 ◆ 失明者荻地模：這話說他的後

裔必寄居在別人的地，預先指出他們要寄居在埃及。他們要被法老貶為奴隸，法老和埃及人處處苦待他們。這裏所說的與出埃及記所述的沒有不符之處。出埃及記裏說：「滿了四百三十年，上主的軍隊都從埃及地出來了。」¹而這裏說「四百年後」，應該注意的是，經文並沒有說滿了四百年的時候，他們出了埃及地，而是說四百年後，這樣說就為那三十年留了餘地。

至於「他們所要服事的那國，我要懲罰」，這個應許則按照出埃及記裏所描述的方式應驗了：上帝降了十災使埃及人受苦，終於，「他們如鉛沉在大水之中」²。最後，如歷史所表明的，亞伯拉罕的後裔「帶著許多財物」從那裏出來。由此我們明白到，上帝若是暫時苦待了某人，那不是因為祂漠不關心，而是為了某種良善的目的。

我們還可以想一想，這段經文是否也可以理解為暗指聖徒的寄居。
《創世記講道集》231³

關於以色列的預言 ◆ 奧古斯丁：請注意上帝對亞伯拉罕所說的話：「你要的確知道，你的後裔必寄居別人的地，又服事那地的人，那地的人要苦待他們四百年。」這顯然是關於以色列人的預言，說他們要服事

埃及人。這話不是說他們要在埃及人的壓迫下服事他們四百年，而是預言這事要在這四百年期間發生。經上提到亞伯拉罕的父親他拉時說：「他拉共活了二百零五歲，就死在哈蘭。」⁴這話不是說他拉在哈蘭活了二百零五年，而是說他在那裏活到了二百零五歲。同樣道理，這裏說：「他們必服事那地的人，那地的人要苦待他們四百年。」……這不是說苦待了他們足足四百年，而是苦待他們到四百年。這裏所說的四百年是個約數，其實是四百年多一點——不論你是從上帝向亞伯拉罕應許這些事的時候算起，還是從作為亞伯拉罕後裔的以撒（這些事就是關於他的預言）出生算起。因為如我們上面已經講過的，從亞伯拉罕七十五歲，就是他得了第一個應許的時候算起，到以色列從埃及地出來，歷時四百三十年，因此使徒提到它說：「我是這麼說：上帝預先所立的約，不能被那四百三十年以後的律法廢掉，叫應許歸於虛空。」⁵這樣說來，這四百三十年也可以說成四百年，兩者相去不遠，何況當這些事顯

¹ 出 12.41。

² 出 15.10。

³ SC 244:190-92。

⁴ 創 11.32。

⁵ 加 3.17。

現出來，在異象中對亞伯拉罕說的時候，時間也已經過了好些年，或者當以撒父親一百歲生以撒的時候，也就是第一個應許過後二十五年，從那時算起，離這四百三十年則還有四百零五年，上帝樂意稱之為四百年。接下來上帝關於以色列民所預言的其他事，誰也不會懷疑。《論上帝之城》16.24⁶

15.15 亞伯拉罕平平安安地離世

智慧人平平安安地離世 ◆失明者荻地模：任誰都能看出，上帝這裏是在宣告亞伯拉罕的離世。至於對經文的屬靈【奧秘】解釋，可以這麼說：智慧人平平安安地離世，罪人卻帶著不安的思緒和痛苦的靈魂死去。人怎樣死去，也便怎樣受審判。已經在今世得著平安的人也平安離世；人如果甚麼也沒有得著，思緒裏只有不安和痛苦，也必在審判中受苦。傳道書裏的話清楚表明了這一點：「樹倒在何處，就存在何處。」⁷在歷史事實中，情形並非如此，因為樹並不必然倒在哪裏，就一直存在哪裏，倒下的樹往往被人清理掉。但顯然，這樹象徵著人類，也就是說，一個人怎樣表現，就怎樣受審判。

這樣說來，亞伯拉罕平平安安地回到他的列祖那裏是恰當的。他既是

上帝所悅納的，就有分於列祖的應許：「初熟的果子是基督；以後在他來的時候，是那些屬基督的。」⁸而義人有各樣應許和各種居所給他們，因為在聖父那裏「有許多住處」⁹。滿有熱心的人必歸到屬靈上的列祖那裏，從道德樣式上說，他是他們的子孫，即使從肉體上說，他的一些先祖是壞人，也不例外。《創世記講道集》231-32¹⁰

15.16 第四代

上帝懲罰人也有準則和時候

失明者荻地模：上帝講完了亞伯拉罕自己，就講到從他所出的後裔，祂說：「到了第四代，他們必回到此地。」意思是說，那一代要回到所繼承的地。所以祂說這回歸要發生在四百年後，「因為亞摩利人的罪孽還沒有滿盈」——他們必因這罪孽而滅亡，被定罪，讓亞伯拉罕的後裔佔據他們的地。因為上帝懲罰人也是有準則、有時候的，祂耐心地等待報應的時候到來。福音書裏有類似的造就人的話：「耶穌在諸城中行了許多異

⁶ NPNF 1.2:324-25*。

⁷ 傳 11.3。

⁸ 林前 15.23。

⁹ 約 14.2。

¹⁰ SC 244:192-94。

能，那些城的人終不悔改，就在那時候責備他們說：『哥拉汛哪，你有禍了！伯賽大啊，你有禍了！因為在你們中間所行的異能，若行在推羅、西頓，他們早已披麻蒙灰悔改了。』¹¹ 對此有人很可能會反駁說：既然如此，那為甚麼不在推羅和西頓行異能，讓他們悔改，卻要行在人不悔改的地方？我們要回答說，這樣行事的上帝的兒子就是智慧。他知道那些隱藏的事，知道這些人即使懺悔，也不會真心實意地悔改，所以他沒有在他們中間行異能。對這些人，我們可以恰當地說：他們不知道真理反倒更好，免得他們知道了，卻又回到先前的過犯中去。因此他沒有在推羅和西頓行事，因為他們的悔改是經不起考驗的。……然而，有人還可能會問，誇張法是一種常用的教導方法，救主這樣說，是否就是一種誇張的說法，目的就是使那些見了他所行的異能卻仍不悔改的人撫心自問。

審判者要等到亞摩利人的罪孽滿盈才懲罰他們，顯明了祂的耐心和良善。惟有當責備、勸勉、以及一切可能激發人悔改的事都做了之後，上帝才會懲罰人。祂對待法老也是這樣：時時責備他，又屢屢放過他，最後因著他的心硬，讓他把自己帶到最後的審判台前。《創世記講道集》

232-33¹²

到了第四代，他們必回到此地
 ◆安波羅修：猶太人的歷史似乎與此一致，他們下到埃及，又從埃及出來。他們住在那地共四百三十年，但並非所有的人都像摩西和約書亞那樣活到一百多歲¹³，所以，第四代的時間剛好配合這樣的背景。讓我們進一步思考它的奧秘意義。事實上，四這個數字與所有數字有關，在一定意義上，四是十進位的根基和基礎。它又是七的中間點。詩篇九十三篇¹⁴的標題就是「七天的第四天」，它前面有三天，後面也有三天，恰好處在最中間。前三天是週一、週二、週三，後三天是週五、週六、週七。可以說，唱吟這詩篇的人正按著經過精妙編排的數字一一經歷著今世的生命，就像一個四邊形，平穩又完全。因著四部福音書，福音是完整無缺的。神秘的活物有四種¹⁵；世界也有四個部分，教會的兒女從東南西北這四個方向聚集起來，傳播最神聖的基督國度。神聖的教會因而建有四面牆。十也出於這個數字，因為你若從一加到四，就

38

¹¹ 太 11.20-21。¹² SC 244:194-96。¹³ 申 34.7；書 24.29。¹⁴ 指《七十士譯本》詩 93（《和》詩 94）。¹⁵ 結 10.14。

會得著十。一加上二，就得三；三加上三，就得六；六再加上四，就是十了。所以四生出十，十包含所有數字。四還是一個人的年歲：童年、少年、青年、壯年。人漸漸成長，智慧也逐漸鞏固。到了第四個階段，智慧就圓滿了。因此，人就算先前屈從於

埃及王，隨著成熟階段的到來，就脫離王的轄制，承認遵守律法的義務。那時候，今生的大海就在他面前敞開了。《論亞伯拉罕》2.9.65¹⁶

¹⁶ CSEL 32.1:619-20。

15.17-21 冒煙的爐和燒著的火把

¹⁷ 日落天黑，不料有冒煙的爐並燒著的火把從那些肉塊中經過。¹⁸ 當那日，耶和華與亞伯蘭立約，說：「我已賜給你的後裔，從埃及河直到幼發拉底大河之地，¹⁹ 就是基尼人、基尼洗人、甲摩尼人、²⁰ 赫人、比利洗人、利乏音人、²¹ 亞摩利人、迦南人、革迦撒人、耶布斯人之地。」《和》

¹⁷ 當日落天黑的時候，看，有冒煙的火爐和燃著的火炬，由那些肉塊間經過。¹⁸ 在這一天，上主與亞巴郎立約說：「我要賜給你後裔的這土地，是從埃及河直到幼發拉的河，¹⁹ 就是刻尼人、刻納次人、卡德摩尼人、²⁰ 赫特人、培黎齊人、勒法因人、²¹ 阿摩黎人、客納罕人、基爾加士人和耶布斯人的土地。」《思》

概述 ◆ 因為火既能照明，同時又能燃燒，所以律法的恩賜燒毀那些拋棄它的人，照亮那些遵守它的人。冒煙的火爐和燒著的火把使族長看見究竟發生了甚麼事，並以更神聖的方式顯明他所尋求的奧秘（失明者荻地模）。晚上冒煙的火爐可以解釋為世界的終局，那時屬肉體的人要受火的審判（奧古斯丁）。我們應該像鴿子

一樣單純，像斑鳩一樣貞潔，好讓我們乘著美德的屬靈翅膀飛到天上（阿爾勒的凱撒留）。亞伯拉罕的後裔將要犯罪，被人苦待，但藉著他們當中的義人的禱告必得拯救（敘利亞人以法蓮）。把地賜給亞伯拉罕後裔的應許要理解為是給他的屬靈後裔的應許，就是給那些溫柔的人的，如救主所應許的（失明者荻地模）。聖經提

到十個民族的地，表明教會要在這些將來信主的外邦人中建立起來（安波羅修）。

燃燒和照亮 ◆ 失明者荻地模：經文所要表明的意思可以這樣闡釋。當太陽快要西落時，一團火焰升起了，接著出現了冒煙的爐子和燒著的火把，「從那些劈開了的動物肉塊中經過」，把那個地方照亮，使族長可以看清究竟發生了甚麼事，並以更加神聖的方式顯明他所尋求的奧秘。要注意，火並非是在立約之後出現的，而且律法的恩賜也是在火中藉著摩西賜下的。火是可見的，但說話者卻是人不能看見的，只能聽到祂所頒布的誡命。這裏暗示的也許就是類似這樣的意思。律法包含著獎賞和懲罰，所以它是在火中頒布的，這表明它帶給某些人的是焚燒，給另一些人的是亮光。火本來就有雙重的力量，既能照明，也能燒毀。同樣，律法的恩賜燒毀那些拋棄它的人，同時也照亮那些遵守它的人。這裏也是一樣，出現了火把和煙。可以說，煙是結果，是火燃點起來的結果。而最先出現的是火焰。這樣，我們可以總結說，人在決定甚麼事該做，甚麼事不該做這樣一個困難的問題上，需要上帝的光照，還需要敬畏的心（火爐象徵敬畏），好讓我們以正確的理智來成就一切。

《創世記講道集》233-34¹

15.17 天黑

屬肉體的人要被火審判 ◆ 奧古斯丁：經文又說：「日落的時候，有火焰出現，看哪，有冒煙的爐並燒著的火把從那些肉塊中經過。」這表明，到了世界的終局，屬肉體的人要受火的審判。太陽落下時，降到亞伯拉罕身上的那令人恐懼的大黑暗，預表著上帝之城在敵基督統治下要承受前所未有的苦難。隨著世界的終局漸漸臨近，到了太陽落下的時候，也就是到了世界終局的時候，有火出現，表示審判的日子到了，它要區分被火救出的和被火判罪的屬肉體的人。接著，與亞伯拉罕所立的約特別指明迦南地和當中的十一個民族的名字，從埃及河直到幼發拉底大河之地。它不是從埃及的大河——尼羅河開始，而是從一條把埃及和巴勒斯坦分開的小河，就是萊因諾科魯拉城（Rhinocorura）的所在地開始。《論上帝之城》16.24²

那夜晚象徵世界的終局 ◆ 阿爾勒的凱撒留：弟兄們哪，請注意，那被稱為燒著的火把，從那些肉塊中經

¹ SC 244:196-98。

² NPNF 1.2:325*。

過，但經上並沒有說它也觸及斑鳩和鴿子。那夜晚象徵著世界的終局。如我們已經講過的，那些動物是相信基督的列邦的預表。因為那些邦國裏面不是只有屬靈的人，如我們已經講過的，也就是說，不只有善人，還有惡人，所以動物被劈開，燒著的火把從它們當中經過。根據使徒所說：「主的日子要將它表明出來，有火發現。」³云云。那冒煙的火爐和燒著的火把，預表審判的日子，因此就有恐懼和恐怖的黑暗落到蒙福的亞伯拉罕身上。由此我們知道，在審判的日子「若是義人僅僅得救，那不虔敬和犯罪的人將有何地可站呢？」⁴那冒煙的火爐象徵了審判日，我再說一遍，是審判的日子，就是「必有哀哭切齒」⁵的日子。在那日，將會有哭泣、哀歎、及遲來的悔改，因為眾山的根基必被挪去，地必燒成地獄。《講道集》82.3⁶

亞伯拉罕反覆思量◆敘利亞人以法蓮：亞伯拉罕思忖道：「也許這些王要互相殘殺，或者別的民要起來除滅他們，把他們的地騰空給我們。也許我的後裔會變得十分強大，攻進他們的地，殺滅這裏的居民，佔據這地。又或者這地因為居民的作為而吞滅他們。也有可能這地的居民因饑荒、謠言或者諸如此類的原因流落到

別的地方。」亞伯拉罕想要知道究竟事情會怎樣實現，但不管怎樣，他都沒有絲毫懷疑。

亞伯拉罕想要知道的事，上帝原

是知道的，祂不僅向他顯明他想知道的事，連他沒有想到的事也一同顯明了。亞伯拉罕獻祭時，有鷲鳥飛下來，他把牠們趕走了，上帝藉這祭向他清楚表明，他的後裔要犯罪，被人苦待，但藉著他們當中義人的禱告必得拯救。上帝藉著那降下的火爐讓他知道，就算他們的義人全都死去，從天上來的拯救也會臨到他們身上。上帝用三歲的母牛、三歲的母山羊和三歲的公綿羊向他表明，他們可能在第三代之後得救，或者他的後裔中不久就有君王、祭司和先知起來。亞伯拉罕劈開的動物的肢體表示他們眾多的支派，亞伯拉罕沒有劈開的鳥則象徵他們的合一。《創世記註釋》12.3⁷

冒煙的火爐◆阿爾勒的凱撒留：所以，為了使我們不至於陷入靈魂的這種折磨之中，我們要警醒，趁著還有時間改正的時候，像良善而有用的僕人那樣尋求我們主的旨意。這

³ 林前 3.13。

⁴ 彼前 4.18。

⁵ 太 8.12。

⁶ FC 47:9。

⁷ FC 91:153-54。

樣，當那可怕的審判日——就算是良善的人在那天也會膽顫心驚，冒煙的火爐就是它的象徵——到來的時候，我們必不會與屬肉體的人一起在地獄裏被報復的火焰煎熬。那些動物象徵屬肉體的人，因為各種爭鬥的慾望都可以使他們分開。我們寧可像鴿子那樣單純，像斑鳩那樣貞潔，好讓我們乘著美德的屬靈翅膀飛到天上。根據那使徒所說，藉著我們的主耶穌基督的幫助，「以後我們必與他們一同被提到雲裏，在空中與主相遇。這樣，我們就要和主永遠同在」⁸。願尊貴、榮耀歸於我們的主耶穌基督並聖父與聖靈，直到永永遠遠。阿們！《講道集》82.3⁹

15.18-19 這地已賜給亞伯拉罕的後裔

賜給溫柔的人的應許◆失明者荻地模：當火把從那些劈開的動物中經過的時候，上帝就立了約。祂對亞伯拉罕說：「我把這地賜給你的後裔。」祂仔細地描述了這地四周有多廣闊。但按著與我們上面的解釋一致的屬靈【奧秘】意義來說，我們必須明白，這地是賜給這聖人的屬靈後裔的。救主也這樣應許那些溫柔的人。這樣的應許只適用於亞伯拉罕的真正後裔，而不是所有後裔，因為「肉身

所生的兒女不是上帝的兒女，惟獨那應許的兒女才算是後裔」¹⁰。惟有「那行亞伯拉罕所行的事的」¹¹，才是他真正的後裔。

「從這河到那河」這樣的語句也是恰到好處的，美德就是屬於這聖人後裔的應許，置於流動的事物之間。當然，流水並不是構成美德的成分，卻正是美德的邊界，也就是說，人如果離開了美德，遇到的就是流水。不過我們也可以認為兩河代表臨到有美德的人的試煉，因為他們處於苦待他們的人中間，但是有美德的人勝過了他們。《創世記講道集》234¹²

教會的奧秘◆安波羅修：上帝把外邦人交給亞伯拉罕，似乎是要讓他們受教於他，好讓這義人最正直的心靈把他們的惡行剪除，使他們的錯誤得到糾正。不過，這裏最明顯的意思還是指教會的奧秘。教會藉著她的眾使徒——「他們是以色列人，……列祖就是他們的祖宗」，按著服在律法之下的「肉體說，基督也是從他們出來的」¹³，——由信主的外邦人聚集起來而建立的。用十這個數字來表

41

⁸ 帖前 4.17。

⁹ FC 47:10。

¹⁰ 羅 9.8。

¹¹ 約 8.39。

¹² SC 244:198-200。

¹³ 羅 9.4-5。

示這些人並非出於偶然，而是要表明這些人原本是不信主的，但當他們的不敬虔滿盈後，就必得著信心的冠

冕。《論亞伯拉罕》2.10.71¹⁴

¹⁴ CSEL 32.1:625。

16.1-6 撒拉和夏甲

¹ 亞伯蘭的妻子撒萊不給他生兒女。撒萊有一個使女，名叫夏甲，是埃及人。² 撒萊對亞伯蘭說：「耶和華使我不能生育。求你和我的使女同房，或者我可以因她得孩子【得孩子：原文是被建立】。亞伯蘭聽從了撒萊的話。³ 於是亞伯蘭的妻子撒萊將使女埃及人夏甲給了丈夫為妾；那時亞伯蘭在迦南已經住了十年。⁴ 亞伯蘭與夏甲同房，夏甲就懷了孕；她見自己有孕，就小看她的主母。⁵ 撒萊對亞伯蘭說：「我因你受屈。我將我的使女放在你懷中，她見自己有了孕，就小看我。願耶和華在你我中間判斷。」⁶ 亞伯蘭對撒萊說：「使女在你手下，你可以隨意待她。」撒萊苦待她，她就從撒萊面前逃走了。《和》

¹ 亞巴郎的妻子撒辣依，沒有給他生孩子，她有個埃及婢女，名叫哈加爾。² 撒辣依就對亞巴郎說：「請看，上主既使我不能生育，你可去親近我的婢女，或許我能由她得到孩子。」亞巴郎就聽了撒辣依的話。³ 亞巴郎住在客納罕地十年後，亞巴郎的妻子撒辣依將自己的埃及婢女哈加爾，給了丈夫亞巴郎做妾。⁴ 亞巴郎自從同哈加爾親近，哈加爾就懷了孕；她見自己懷了孕；就看不起自己的主母。⁵ 撒辣依對亞巴郎說：「我受羞辱是你的過錯。我將我的婢女放在你懷裏，她一見自己懷了孕，便看不起我。願上主在我與你之間來判斷！」⁶ 亞巴郎對撒辣依說：「你的婢女是在你手中；你看怎樣好，就怎樣待她罷！」於是撒辣依就虐待她，她便由撒辣依面前逃跑了。《思》

概述 ◆ 這段故事為猶太人和基督徒解經者帶來挑戰，因為它描述了族長涉足婚外的性關係。如果從寓意上來解釋，就可以解決這個問題，斐羅就是這樣做的，基督徒解經家也採用

了這種解決方法。不過，這段經文的字面意義也能夠造就人。從寓意看，撒拉代表美德，而夏甲則象徵入門學科或預備性的學科（失明者荻地模）。在亞伯拉罕的時代還沒有頒布

禁止通姦的律法，所以我們也可以基於這樣的理由為他辯護。為亞伯拉罕辯護的第二個理由在於，他這樣做只是為了盡社會義務，為人類繁衍後代（安波羅修）。夏甲小看她的主母和撒拉埋怨亞伯拉罕這兩件事也可以用寓意來解釋，一個象徵完全的美德，另一個則象徵人必須超越基礎的學習（失明者荻地模）。撒拉因為夏甲而埋怨亞伯拉罕，他對妻子的回應表明了他的行為並不涉及情慾，是為了生產後代，而不是出於情慾（奧古斯丁）。

16.2 得後嗣

自制和毫無情慾 ◆ 失明者荻地模：使徒按著寓意原則，從這兩個婦人身上看到了兩約的預表，但既然聖經記載的事的確發生過，我們也要考慮經文的字面意義。聖徒進入婚姻生活，不是為了享樂，而是為了得兒女。事實上，有一種傳統說他們只是在適合受孕的時候才跟妻子同房。在妻子授乳期間，餵養孩子的時候，或者懷孕的時候，他們不會同房，因為他們認為這些時候都不適合同房。

……

撒拉是個有智慧又神聖的人，她觀察了很長一段時間，發現自己儘管一直與丈夫同床而眠，卻沒有懷孕，

於是她不再與丈夫同房；但她又知道丈夫應當有孩子，這是理所當然的，所以她就將使女給了丈夫為妾。這表明了撒拉很能自制¹，沒有嫉妒之心，也表明了亞伯拉罕毫無情慾²，因為他不是主動提出這樣的方法，而是在妻子的勸說下才採納的，他順從妻子的要求只是為了生孩子。這樣說來，照著以上的分析來看，字面意義也是有益的。《創世記講道集》235³

撒拉也代表美德 ◆ 失明者荻地模：至於屬靈性【奧秘】的教導，我們在解釋經文的時候可以回想起保羅曾經用寓意把這兩個婦人比作兩約⁴。斐羅也對這段經文使用了寓意解釋，但他是從另一個角度應用這段經文的：他認為撒拉代表著完全的美德和哲學，因為她是個自由的婦人和妻子，出身尊貴，與丈夫因著合法的結合而共同生活。也就是說，美德與智慧人因著合法的結合生活在一起，好讓他從她得神聖的後裔：「智慧生出明哲人。」⁵聖經講到敬虔的聖人，有話對他說：「你妻子……好像多結果子的葡萄樹；你兒女圍繞你的桌子，

¹ 希臘文：*sophrosyne*。

² 希臘文：*apatheia*。

³ SC 244:200-202。

⁴ 加 4.22-31。

⁵ 《七十士譯本》箴 10.23。

好像橄欖栽子。看哪，敬畏上主的人必要這樣蒙福！」⁶

於是，從寓意上解釋，撒拉就是完全而屬靈的美德。而埃及使女夏甲，在斐羅看來，則象徵著基礎練習⁷；在保羅看來，則是【將來美事的】「影子」⁸。事實上，若是沒有字句這影子，或者欠缺各個入門學科的基礎知識，就不可能明白任何屬靈的事或高深的概念，所以人必須首先從較為次等的結合中得孩子。在影子時代，人們用真的動物來獻祭，用外在、可感知的方式來慶祝逾越節，他們接受肉體上的割禮，這一切都是正在一步一步預備他們最終能夠「以感謝為祭獻與上帝」⁹，這與自由的婦人有關。智者的熱心驅使他們循序地追求更高的本體，美德藉著神聖的旨意驅使他們先利用入門學科，從它們得孩子。因為剛剛接近美德的人實在不可能一下子就達到完全，以至於從她得孩子，所以美德就勸這樣的人先受教於預備性的學科，如果能夠，就讓他藉此完全領會她。《創世記講道集》235-36¹⁰

亞伯拉罕沒有違犯律法 ◆安波羅修：很可能有人仍會感到震驚，既然亞伯拉罕已經與上帝有過交談，他為甚麼還與使女發生關係，如經上所記的：「撒拉對亞伯拉罕說：『看哪，上主使我不能生育，求你和我的

使女同房，從她得孩子。』」事實確實是這樣的。但我們首先應該考慮，亞伯拉罕的時代比摩西律法和福音更早，那時候，通姦似乎還不是被禁止的行為。對罪行的刑罰只能回溯到律法時代，是律法使通姦成為一種罪行。這樣說來，在律法還沒有訂立之前，是沒有定罪這回事的，罪只是依據律法來定的。亞伯拉罕既然生在比律法更早的時代，就不能說他違犯了律法。上帝在樂園裏曾經讚揚婚姻，但祂並沒有指責通姦。說實在的，祂斷不願意罪人死亡¹¹，所以祂只應許賞賜，不施行刑罰。上帝實在喜歡以溫和的鞭策來激勵人，而不願用嚴厲的刑罰來威嚇人。若是你也犯了罪，當你還是個異教徒的時候，尚有理由辯解，但如今你已經入了教會，聽見律法上說：「不可姦淫」¹²，就再也沒有犯罪的藉口了。然而，既然這段話也是針對那些名字記錄在冊上要得洗禮恩典的人的，若有人犯了這樣嚴

43

⁶ 詩 128.3-4 (《七十士譯本》127.3-4)。

⁷ 希臘文：*progymnasmata*。斐羅特別在 *De Congressu Eruditionis Gratia* 1-9 裏提出了這種寓意解釋，他在別處也用到這種方法。夏甲代表希臘教育體系中學習哲學的基礎訓練：語法、音樂、數學、修辭學，等等。

⁸ 來 10.1。

⁹ 詩 50.14 (《七十士譯本》49.14)。

¹⁰ SC 244:202-4。

¹¹ 參結 33.11。

¹² 出 20.14 (《七十士譯本》20.13)。

重的罪，他當知道自己以往所犯的罪必得赦免；但他也當知道，將來他不可再犯罪。福音書裏講到一個犯姦淫的婦人，文士和法利賽人把她交給主，主赦免了她先前所犯的罪，但又說：「去吧，從此不要再犯罪了。」¹³ 這話雖然是對她說的，其實就是對你說的。不論你在信奉異教的時候犯了姦淫罪，還是初信的時候犯了罪，藉著洗禮，你的罪得到赦免，得著寬恕了；去吧，從今以後不可再犯罪了。這就是為亞伯拉罕所作的的第一種辯解。《論亞伯拉罕》1.4.23¹⁴

16.3-4 埃及人夏甲

盡責的功德◆安波羅修：亞伯拉罕選擇了在婚姻以外與使女同房，不是因為他心裏燃燒著某種無法遏制的情慾，也不是被她的美貌吸引，不能自制，而是想要生孩子，繁衍後代。洪水以後，人口還是非常稀少，誰也不可推卸人之為人的義務，這也是一項道德責任。所以，就連聖羅得的孩子們¹⁵也是出於這樣的動機為自己生兒養女，免得人類絕種。這樣說來，人若是為了盡社會義務，這功德可以作為他犯罪的辯解理由。而妻子在這事上主動慫恿丈夫，並不是毫無意義的。在某種意義上，這是為她丈夫開脫，免得有人以為他被某種狂亂

的情慾迷了心竅。同時，……婦女也可以從中學習愛自己的丈夫，不讓他們遭受被人無端懷疑不忠的痛苦；倘若她們自己沒有孩子，就不可厭惡丈夫與前妻所生的孩子。那位了不起的妻子只希望丈夫能原諒她不能生育，所以，為避免因為她的緣故使他丈夫沒有孩子，她就勸他與使女同房。後來，利亞和拉結都做了同樣的事¹⁶。所以，女人哪，你要學會拋棄嫉妒，因為嫉妒往往會使女人發瘋。《論亞伯拉罕》1.4.24¹⁷

夏甲懷了孕◆失明者荻地模：

正如我們上面所說的，撒拉觀察了十年，看見自己還是沒有懷孕，就把使女給了亞伯拉罕為妾，心裏沒有絲毫嫉妒之意，這的確確證明了她很能自制¹⁸。我們還認為這智慧人是毫無情慾的¹⁹，因為很顯然，他順從妻子的請求只是為了得孩子。

我們已經解釋了屬靈性【奧秘】的意義。美德依照它的目標，要求我們首先利用入門學科，從它們得孩子。這並不妨礙預備教育作為美德的

¹³ 約 8.11。

¹⁴ CSEL 32.1:517-18。

¹⁵ 創 19.30-38。

¹⁶ 創 30.1-21。

¹⁷ CSEL 32.1:518-19。

¹⁸ 希臘文：*sophrosyne*。

¹⁹ 希臘文：*apatheia*。

兒女，因為它們原本就是為美德而設立的。這樣，智慧人不久就得了孩子，因為智慧人取得進展是自然而然的事。《創世記講道集》236-37²⁰

44

注視在基礎之事上◆失明者荻地模：正如我們所說的，美德的目的在於先讓智慧人在基礎教育和影兒上接受訓練，等他完成了這樣的訓練後，就能上升到更大的事，這就是恰當的進程。同樣，人如果認識了完全的事情後，又回頭學習瑣碎小事，這也是不合邏輯的。這正是使徒保羅寫信給加拉太人所說的話，因為加拉太人得了保羅所傳的福音後，又想回到律法這個影兒之下。……他們被一個伊便尼派的人所騙²¹，這個人成為基督徒後，又想踐行猶太教，並且非常成功地說服了別人，所以眾使徒就給他取了這樣一個別名，以表示他的貧窮。「伊便」的意思就是「貧窮」，這樣稱呼他是因為他思想邪惡而貧乏。至於加拉太人原本是異教徒這一點，保羅寫道：「從前你們不認識上帝的時候，是給那些本來不是神的作奴僕。現在你們既然認識上帝，更可說是被上帝所認識的。」²² 正如我所說的，他這樣責備他們（就是寫了我所讀的這句經文）：「你們既靠聖靈入門，如今還靠肉身成全嗎？」²³ 誠然，他們建造的開端完全是神聖的，

但這以後卻不當地尋求各種預表，之所以說不當，是因為他們在各種預表已經過時的時候仍然尋求它們。我們必須明白，當初為甚麼要訂立看得見的割禮，及直到哪個時候施行這樣的割禮還是恰當的。人如果明白了這一點，就是從小妾得了孩子。之後，他就能夠領會心裏的割禮，那是由聖靈施行的。正如我們已經解釋的，這聖人聽從美德的建議，與她交給他的使女同房，使女就懷了孕。但這以後，使女既已完成任務，倘若還與她在一起，就是不合宜的。許多人實在是為了學習到完全的教導，利用了預備練習，可是他們從來沒有超越這一點，因而生出奴隸的後裔，在某種意義上侮辱了美德。……人如果把別的東西置於美德之前，就是羞辱美德。因為人選擇了美德，卻不是為了美德本身，而是為了別的東西，比如為了別人的稱讚，為了榮耀，那麼從某種意義上說，他就是在羞辱美善，而美善本身是不容受到羞辱的。《創世記講道集》237-38²⁴

²⁰ SC 244:206。

²¹ 保羅並沒有這樣說。關於伊便的資料見於 *Origen De Principiis* 4.3.8。

²² 加 4.8-9。

²³ 加 3.3。

²⁴ SC 244:206-8。

16.5 我因你受屈

完全的智慧◆失明者荻地模：*ek sou*²⁵ 這個短語可以從兩方面理解：一個是「因你」，另一個是「從那時起」。如果理解成「因你」，意思是這樣的：人為了獲得美德和完全的智慧【信心的應許】，進行了預備練習，但他若始終停留在預備階段【也就是與夏甲保持關係】，就在某種意義上使美德受屈了，因為他沒有正當處理在它之前到來的事物。不過，把這個短語譯成「從那時起」也有同樣的意思，惟一的不同上面已經提到過，因為就此而言，美德也因他受屈，他只想從基礎練習得孩子，生下的也就是這個水平的孩子，那本身就是一種終結。《創世記講道集》240²⁶

16.6 夏甲逃走了

熱心的人接受改正◆失明者荻地模：從字面意義看，這話讓剛剛起步的人認識到族長是個毫無情慾（*apatheia*）的人，他先前從他妻子得了使女，並不是為了取樂，所以現在他也聽從妻子，遵照她的意願離開使女。至於屬靈的意思，可以說，即使這熱心的人還處於入門水平，但畢竟他對美德不是完全陌生的，所以他樂於接受她的責備，從而更加迅速地拋棄了瑣碎之事。他順從於她，聽從

她的指令使用預備練習，讓她全權支配它們。因為他渴望使美德成為他全部言行思想的目標，也就甘願接受她的任何指正。《創世記講道集》241²⁷

亞伯拉罕不是一個奴隸般的愛人◆奧古斯丁：這裏講到了亞伯拉罕兒子們的時代，一個是女奴夏甲所生的，另一個是自由的婦人撒拉所生的，關於撒拉，我們前一卷書已經講過了。至於這種交易，絕不能說亞伯拉罕對這個妾侍犯了罪。他與她同房是為了得後裔，不是為了滿足情慾；而且他這樣做並沒有冒犯他的妻子，反倒是順從她的意願，因為她認為，若能利用使女能生育的肚腹來彌補自身的缺陷，就可以撫平自己不能生育的傷痛。按那使徒所說的律法：「丈夫也沒有權柄主張自己的身子，權柄在妻子」²⁸，撒拉既不能親自懷孕，作為妻子，就可以藉另一人來為他生子，使他受益。這裏既沒有放蕩的情慾，也沒有可恥的淫行。妻子為了有後裔而把使女交到丈夫手裏，丈夫為了有後裔接受了妻子給他的使女，兩人所求的都是自然的果子，而不是無節制的罪惡。後來，有了身孕的女奴

²⁵ 《七十士譯本》。

²⁶ SC 244:212。

²⁷ SC 244:214。

²⁸ 林前 7.4。

小看她不能生育的主母；撒拉出於女人的嫉妒，為此埋怨丈夫。就算是這樣，亞伯拉罕仍然表明，他不是一個奴隸般的愛人，而是自由的生育者；他表明利用夏甲是為了捍衛他妻子撒拉的貞潔，為了滿足她的意願，而不是他自己的意願。他接受夏甲，但沒有追求她；與她同房，但沒有依戀她；使她懷孕，但沒有愛上她。因為他說：「使女在你手下，你可以隨意待她。」這個男人按照女人的不同需要來對待她們：對待妻子溫和，對待使女順從，對誰也不過分！《論上帝之城》16.25²⁹

夏甲遠遠逃走 ◆ 失明者荻地模：我們從屬靈的意義上把使女比作基礎練習 (*progymnasmata*)，而使女被苦待意味著：將來之事【生育的應許】的影兒【夏甲】被超越了。因為急急奔向完全的人，不再需要基礎的東西了。所以使女要逃走是很自然的事，人一旦進到完全的地步，屬於入門水平的東西就不再存在的必要了。《創世記講道集》241³⁰

²⁹ NPNF 1.2:325*。

³⁰ SC 244:214。

16.7-14 天使向夏甲顯現

⁷ 耶和華的使者在曠野書珥路上的水泉旁遇見她，⁸ 對她說：「撒萊的使女夏甲，你從哪裏來？要往哪裏去？」夏甲說：「我從我的主母撒萊面前逃出來。」⁹ 耶和華的使者對她說：「你回到你主母那裏，服在她手下」；¹⁰ 又說：「我必使你的後裔極其繁多，甚至不可勝數」；¹¹ 並說：「你如今懷孕要生一個兒子，可以給他起名叫以實瑪利【就是上帝聽見的意思】，因為耶和華聽見了你的苦情。¹² 他為人必像野驢。他的手要攻打人，人的手也要攻打他；他必住在眾弟兄的東邊。」¹³ 夏甲就稱那對她說話的耶和華為「看顧人的上帝」。

⁷ 上主的使者在曠野的水泉旁，即在往叔爾道上的水泉旁，遇見了她，⁸ 對她說：「撒辣依的婢女哈加爾！你從那裏來，要往那裏去？」她答說：「我由我主母撒辣依那裏逃出來的。」⁹ 上主的使者對她說：「你要回到你主母那裏，屈服在她手下。」¹⁰ 上主的使者又對她說：「我要使你的後裔繁衍，多得不可勝數。」¹¹ 上主的使者再對她說：「看，你已懷孕，要生個兒子；要給他起名叫依市瑪耳，因為上主俯聽了你的苦訴。¹² 他將來為人，像頭野驢；他要反對眾人，眾人也要反對他；他要衝著自己的眾兄弟支搭帳幕。」¹³ 哈加爾遂

因而說：「在這裏我也看見那看顧我的嗎？」^{a 14} 所以這井名叫庇耳·拉海·萊^b。這井正在加低斯和巴列中間。《和》

a 「在這裏……嗎？」，或譯「我真的見到上帝而還存活嗎？」。

b 「庇耳·拉海·萊」，意思是「看見並存活的人的井」。

給那對她說話的上主起名叫「你是看顧人的天主」，因為她說：「我不是也看見了那看顧人的天主嗎？」¹⁴ 為此她給那井起名叫拉海洛依井。這井是在卡德士與貝勒得之間。《思》

概述◆按著寓意解釋，使者與夏甲的對話代表智慧和字面的入門教導之間的關係（失明者荻地模）。撒拉和夏甲的關係也反映了福音教導和律法的祭禮之間的關係（亞歷山太的區利羅）。夏甲的後裔沒有像撒拉的後裔那樣，在數量上被比作眾星，從寓意上看，這就是入門練習與完全的美德的分別。對以實瑪利的詳盡描述也可以用這樣的寓意框架來理解（失明者荻地模）。

16.7 水泉

夏甲為何出現在水泉旁◆失明者荻地模：夏甲出現在「水泉旁」也是很恰當的，因為剛剛起步的人要先得潔淨，水就代表潔淨¹。相反，那些已經完全成熟的，就進入曠野，他們已經除去了自身的惡行，有了美德在裏面，也就不再需要潔淨了。《創世記講道集》243²

16.8 撒拉的使女夏甲

夏甲的美德◆失明者荻地模：我們從這段經文也可以洞悉夏甲的美德，知道她不是一個可鄙的女子，因為有天使與她說話，關心她，這關心不是表面的，顯然，天使所說的話是出於上帝的旨意。夏甲可能也是個滿有熱心的人，因為神聖的婦人撒拉選了她與亞伯拉罕同房。她高貴的靈魂同樣從她所說的話裏表現出來，她說：「我從我的主母撒拉面前逃出來。」她沒有說撒拉的任何壞話。我們前面已經有過這樣的設想：撒拉代表美德和對聖經的屬靈理解，而夏甲代表入門知識和影兒。凡靠近神聖教導的人都當這樣學習聖經，先要從它的字句來理解，然後循序漸進地領會它的精義。

¹ 參來 6.1-2。

² SC 244:220。

因此，撒拉的孩子需要入門的學科，藉此接觸更加完全的事。同樣，談到以色列人時可以說，「第一是上帝的聖言交託他們」³，「到改正的時候為止」⁴。事實上，人如果始終陷於字句，停留在入門水平，就不能說擁有了智慧本身。愛智慧的人若是在利用了入門的東西後，仍然停留在那裏，在某種意義上就是輕視美德；他們如果能回到更好的觀點，撇下入門的方法，就能獲得提升。一旦取得了進展，初期的東西自然就成為過去了。那曾是埃及人夏甲所有的，已經被超越了。入門的教導需要屬地的事例作為依據。……

於是有一天使遇見了她，知道她因美德的偉大而逃走，就勸她回去。主的話使屬於入門練習的事物也有助益於美德。……

有美德的人必須知道各項原則和目標，但仍然停留在入門階段的人往往以美德太高遠為藉口，止於現有的水平。他彷彿在逃避為追求完全所需的努力。這就是「我從我的主母撒拉面前逃出來」這話所顯明的意義。

《創世記講道集》242-43⁵

屬靈律法的影子◆失明者荻地模：而且，一旦屬靈的律法在光中顯出它的美麗，那不過是影兒的東西就逃走了。光明的獻祭不同於那些「影

兒」⁶的獻祭，光明的獻祭是薪火相傳的教導所宣講的，並且已經卓有成效地付諸行動了。同樣，一旦那完全的顯現出來，「這有限的」⁷必被廢除。有人聽到救主說「你必從上面生」⁸，就問：「人已經老了，如何能重生呢？」⁹「遠遠逃離這面」的就是那人，因為他用人的話來解釋聖言。《創世記講道集》243¹⁰

16.9 回去並服從

服在她手下◆失明者荻地模：這裏的字面意義非常清楚。從寓意看，這是說就算人做了毫無目的的事——就是那些敬畏律法的影兒的人必然會做的——要逃離它的屬靈意義，主的道也會使他返回到上帝原來的旨意上。事實上，上主漸漸地表明，聖經裏原本是影兒的事，將不再是影兒，祂說：「你們所獻的許多祭物與我何益呢？」¹¹又說：「我豈吃公牛的肉呢？我豈喝山羊的血呢？你們要以感謝為祭獻與上帝，又要向至

³ 羅 3.2。

⁴ 來 9.10，參《呂》。

⁵ SC 244:216-18。

⁶ 來 10.1。

⁷ 林前 13.10。

⁸ 約 3.7。

⁹ 約 3.3-4。

¹⁰ SC 244:218-20。

¹¹ 賽 1.11。

高者還你們的願。」¹²

這樣說來，「服在主母手下」也就是服在屬靈的教義之下，是件美事；不是因為使女本身地位卑微，而是出於對主母的尊重。「那從前有榮光的，因這極大的榮光就算不得有榮光了。」¹³《創世記講道集》244¹⁴

福音教導的奴僕◆亞歷山太的區利羅：這裏我們看到，經文以具體的形像預先表明，以馬內利一旦到來，他的奧秘向世界顯明出來，摩西時代祭禮的預表就必然消失，讓路給福音教導這些更好更完全的律例。我所說的是甚麼樣的形像呢？因為撒拉沒有孩子，夏甲生了以實瑪利後，開始小看她的主人，就是那位自由的婦人。撒拉不能忍受這種傲慢，於是開始苦待這埃及女人。夏甲從家裏逃出來，在曠野迷了路。有天上的使者問她從哪裏來，要到哪裏去，她回答說：「我從我的主母撒拉面前逃出來。」聖使者就對她說：「你回到你主母那裏，服在她手下。」天使的聲音吩咐她不要離開那自由的婦人——也就是那召喚自由人的尊嚴的指令——反而要服在那自由的婦人手下。事實上，依照律法的祭禮是藉著形像和預表進行的，就好像是福音教導的奴僕，模糊地顯出真理之美。此時，摩西藉著天使的幫助所設立的律法¹⁵，

從一位使者的聲音得了命令，要向福音的諭示低頭，就算不情願，也要向那自由的婦人卑躬屈膝。我認為，這就是強迫夏甲順服撒拉的屬靈解釋。此外，我們還要謹記，就連可敬的保羅也把夏甲和撒拉看作兩約的預表：

「一個生子為奴，與現在的耶路撒冷同類。」¹⁶ 另一個——也就是撒拉——所生的則是配得稱為自由的¹⁷。《典雅的註釋：五經之創世記》3.79.9¹⁸

16.10 後裔極其繁多

夏甲的後裔不發光◆失明者荻地模：如果說一個剛剛開始【信仰】生活的人也配得祝福，這不是不合理的。他如果繼續向著正確的目標前進，就能夠達到完全。不過請注意，經文說到美德時——亞伯拉罕的真正後裔正是從美德生出的——上帝領他走到外邊，說：「你向天觀看，數算眾星，能數得過來嗎？」接著祂又說：「你的後裔將要如此。」¹⁹ 請注意，經文講到夏甲時卻沒有說：「你

¹² 詩 50.13-14（《七十士譯本》49.13-14）。

¹³ 林後 3.10。

¹⁴ SC 244:220-22。

¹⁵ 參徒 7.53。

¹⁶ 加 4.24-25。

¹⁷ 加 4.26。

¹⁸ PG 69:132-33。

¹⁹ 創 15.5。

的後裔將要像眾星一樣」，只是說：「他們必極其繁多，甚至不可勝數。」由此豈不可以看出兩者的分別嗎？那從完全者出的後裔是發光的，而那只有入門水平的人的後裔是不發光的。《創世記講道集》244-45²⁰

16.11 以實瑪利

生孩子算為祝福◆失明者荻地模：正如我們已經解釋的，那個時代，生孩子被認為是具有重大意義的事，因為生孩子能增加人口。而在一個還不是很相信貞潔和美德教導的時代，就更是如此了。所以連禱告的時候也求懷胎生子，把生孩子看作一種祝福。這就是經文字面的解釋。

至於從屬靈意義上說，可以這樣解釋：人如果開始接受上帝的教導，進入了入門階段，就如同處於妊娠期的婦人一樣。然而，主人的話語應許他必生孩子，因為教導人的主人往往是敏銳的，能看到門徒的努力，也承認他們的天賦才華。我們可以從福音書裏的話知道，母腹裏的果子是不確定的，救主說：「當那些日子，懷孕的和奶孩子的有禍了。」²¹ 當災難降臨的時候，這種景況實在是很不牢靠的。所以，道希望給那些處於這種景況中的人斷奶，說：「那些剛斷奶離懷的人，患難中加患難，指望上加指

望。」²² 因為他們從此以後要吃乾糧，所以要患難上加患難。至於不完全的人，保羅有話寫著說：「我是用奶餵你們，沒有用飯餵你們。那時你們不能吃，就是如今還是不能。」²³ 《創世記講道集》245²⁴

16.12 野人

鄉下人◆失明者荻地模：一個認真、練達、彬彬有禮的人與全然沒有這些品性的人有很多不同之處。我們談論後者的時候，可以把他與城裏有學問的人比較，顯出他是個無知又粗俗的「鄉下人」²⁵；與受過教育、有修養的人比較，他是個未受教育或者最多不過是受過很少教育的人。美德所生的孩子就是合乎法度的生活方式。所以，人如果沒有按照「永生上帝的城邑」²⁶——也就是屬天城邑²⁷——的律法，過天上公民的生活，就是一個鄉下人。既然他不能遵守這城的法規，就只能住在鄉下，不能住在城裏。

經文不只說他是「鄉下」人，還

²⁰ SC 244:222。

²¹ 太 24.19。

²² 《七十士譯本》賽 28.9-10。

²³ 林前 3.2。

²⁴ SC 244:224。

²⁵ 更口語化的翻譯可譯成「鄉巴佬」。

²⁶ 來 12.22。

²⁷ 參啟 21.2。

說他是「人」，這是很恰當的。因為剛剛起步的人還沒有分享到上帝的道，這要等到他有所進步後才能得著。聖經裏稱為「神」的人，就是那些承受了上帝的道的人²⁸。只有到那時，他才能成為屬天城邑裏的公民。有智慧的保羅在希伯來書裏恰當地描述這樣的人說：「你們來到錫安山，永生上帝的城邑，就是天上的耶路撒冷。」²⁹ 他們的名字將來就是要銘刻在那裏。救主的確說過：「然而，不要因鬼服了你們就歡喜，要因你們的名記錄在天上歡喜。」³⁰ 這話當然不是說，這些由字母拼寫成的名字是真的刻寫在天上。這話是說，它們是與美德相關的名字，因而被刻寫在天上，永遠保存它們的記憶。名字記錄在天上的人就是這樣，反之，那些只關心屬地事情的人，最終只能把名字刻寫在屬地的事上。講到那些人，耶利米說得很對：「離開你的，他們的名字必寫在土裏。」³¹ 《創世記講道集》246³²

16.13-14 上帝看見

天使說的是上帝的話 ◆ 失明者
 荻地模：前面的經文說，與夏甲說話的是「上帝的使者」，但這裏，夏甲稱他為「上主」、「上帝」。其實，說天使不是在說自己的話，而是在說

上帝的話，並不是言過其實，眾先知也是這樣的。在某種意義上，當天使們履行自己的職責，預言將來的事的時候，他們就是在做先知的工作。

「使者」這個詞指的是一種行為，而不是一個實體。「先知」這個詞也是一樣。既然使者是在說上帝的話，夏甲就稱他為上帝，因為上帝就住在他裏面。同樣，當以賽亞說預言的時候，他有時是在說自己的話，也就是作為一個裏面有說預言的靈的人來說話；有時則好像在說上帝的話，但沒有說明是「上主說」的。譬如他寫道：「我造地，又造人在地上。」³³ 但當他宣告說：「天哪，要聽！地啊，側耳而聽！因為上主說」³⁴，就是他自己作為上主所差遣的人在說話了。我們這樣說是要表明，以賽亞的話並不總是作為一個中間人說的，他有分於上帝，也就賦予他上帝的權柄。那些有分於上帝的人，因為有上帝住在裏面，所以也被稱為神。同樣，對摩西講話的使者也被稱為上帝。經上是這麼寫的：上主的使者呼

²⁸ 約 10.35。

²⁹ 來 12.22。

³⁰ 路 10.20。

³¹ 耶 17.13。

³² SC 244:226-28。

³³ 賽 45.12。

³⁴ 賽 1.2。

叫他，對他說：「我是亞伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝。」³⁵若是從說話者看，這些話自是使者說的；但從含義看，這是上帝的話。《創世記講道集》247-48³⁶

加低斯和巴列中間◆失明者荻地模：教導人的道顯現在「加低斯和巴列中間」，這也是恰當的。加低斯翻譯出來，意思就是「神聖的」，而巴列就是「電光」的意思³⁷。神聖的

教育就發生在這兩者之間：一邊是聖者，神聖的教育屬於聖者（要看見神聖之事）；另一邊是電光，是一種光亮的狀態。因為「你的電光照亮世界」³⁸。《創世記講道集》249³⁹

³⁵ 《七十士譯本》出 3.4, 6。

³⁶ SC 244:228-30。

³⁷ 這裏是根據詞源學的傳統解釋來理解這兩個希伯來文地名。參本冊導言，xxiv 頁。

³⁸ 詩 77.18（《七十士譯本》76.19）；參詩 97.4（《七十士譯本》96.4）。

³⁹ SC 244:232。

16.15-16 生以實瑪利

¹⁵ 後來夏甲給亞伯蘭生了一個兒子；亞伯蘭給他起名叫以實瑪利。¹⁶ 夏甲給亞伯蘭生以實瑪利的時候，亞伯蘭年八十六歲。《和》

¹⁵ 哈加爾給亞巴郎生了一個兒子，亞巴郎給哈加爾所生的兒子，起名叫依市瑪耳。¹⁶ 哈加爾給亞巴郎生依市瑪耳時，亞巴郎已八十六歲。《思》

概述◆經文說夏甲「給亞伯蘭」生了一個兒子，從寓意上看，這話可以理解為這兒子有屬靈的父親。人既在屬靈的進程中進步，他按著主人設定的目標所生的孩子就是不容輕視的（失明者荻地模）。

16.16 夏甲生以實瑪利

有益的後裔◆失明者荻地模：

如果說，聖經講到夏甲生了兒子時，特地加上「給亞伯蘭」，是為了確立夏甲是個認真的婦人、以實瑪利是亞伯拉罕親生的兒子這事實，也是合理的。接下來的經文在字面意義是很清楚的，但我們還要考究它的屬靈【奧秘】的意義。人既然正在進步，他按著主人設定的目標所生的孩子就是不容輕視的。經文用生育的比喻來說明

主人正確地教導，因而生了有益於人類的子孫。所以經上說：「夏甲給亞伯蘭生了」，要證明這句話的意思實在就是我照著聖經的意思所表明的，可見下一個句子：「亞伯蘭給他的兒子起名」，道接著又說：「就是夏甲所生的兒子。」如果這裏不是有個概

念（就像我所提出的）在背後，經文只要說「亞伯蘭給他兒子起名」就夠了，不必再加上「就是她所生的」這句話。《創世記講道集》249¹

¹ SC 244:234。

17.1-8 給亞伯拉罕的應許和改名

¹ 亞伯蘭年九十九歲的時候，耶和華向他顯現，對他說：「我是全能的上帝^a。你當在我面前作完全人，² 我就與你立約，使你的後裔極其繁多。」³ 亞伯蘭俯伏在地；上帝又對他說：⁴ 「我與你立約：你要作多國的父。⁵ 從此以後，你的名不再叫亞伯蘭^b，要叫亞伯拉罕^c，因為我已立你作多國的父。⁶ 我必使你的後裔極其繁多；國度從你而立，君王從你而出。⁷ 我要與你並你世世代代的後裔堅立我的約，作永遠的約，是要作你和你後裔的上帝。⁸ 我要將你現在寄居的地，就是迦南全地，賜給你和你的後裔永遠為業，我也必作他們的上帝。」《和》

¹ 亞巴郎九十九歲時，上主顯現給他，對他說：「我是全能的天主，你當在我面前行走，作個成全的人。² 我要與你立約，使你極其繁盛。」³ 亞巴郎遂俯伏在地；天主又對他說：⁴ 「看，是我與你立約：你要成為萬民之父；⁵ 以後，你不再叫做亞巴郎，要叫做亞巴辣罕，因為我已立定你為萬民之父，⁶ 使你極其繁衍，成為一大民族，君王要由你而出。⁷ 我要在我與你和你歷代後裔之間，訂立我的約，當作永久的約，⁸ 就是我要做你和你後裔的天主。我必將你現今僑居之地，即客納罕全地，賜給你和你的後裔做永久的產業；我要作他們的天主。」《思》

a 「全能的上帝」，希伯來文是「伊勒沙代」（El Shaddai）。

b 「亞伯蘭」，意思是「被尊崇的父」。

c 「亞伯拉罕」，此處解作「許多人的父親」。

概述◆上帝一直等到亞伯拉罕九十九歲，這是為了向我們表明祂的大能和義人的忍耐並美德（屈梭多模）。要作完全人的命令就是說人要不斷地接受鍛鍊（安波羅修）。亞伯蘭改名為亞伯拉罕，這與他要領受上帝的約並接受割禮作為信心的記號有關（俄利根）。在他原來的名字上加上一個字母，意思就從「無用的父」變成「被揀選的父」（安波羅修）。亞伯拉罕的名字在這個世界上得到闡釋，因為他正是在這裏成為多國的父（奧古斯丁）。

17.1 上帝向亞伯拉罕顯現

亞伯拉罕九十九歲了◆屈梭多模：十年後，亞伯拉罕得了以實瑪利，就是使女給他生的孩子，他認為上帝賜給他的應許已經在這孩子身上應驗了。你們記得，經文告訴我們說，以實瑪利生下來的時候，族長已是八十六歲了。然而，慈愛的上帝還是再用十三年的時間來鍛鍊這義人的美德。上帝看見這義人就像在爐子裏煉了許久的精金¹，使他的美德更加奪目耀眼，聖經說：「亞伯蘭年九十九歲的時候，上帝再次向他顯現。」²為甚麼上帝要拖延這麼久呢？這不只是為了要我們知道這義人的忍耐和大德，也是要我們看見上帝非同尋常的

大能。你們看，這義人年老體衰、手腳冰冷，已經喪失了生育孩子的能力，這時候，上帝卻兌現了祂的應許，以彰顯祂獨特的大能。《創世記講道集》39.5³

作完全人◆安波羅修：「作完全人」這話是對亞伯拉罕說的，他已經領受了智慧、神聖、極其敏銳⁴、毫無污穢的靈⁵。因此，這義人的靈魂必須日夜都在鍛鍊，始終警醒，從不沉睡⁶，永遠注視著上帝，以便領會各樣事物，了解各事的原因。不過，智慧也闡釋將來的事：「她知道往古，推測未來，通曉深言奧義，會解釋謎語，預知神蹟和奇事，以及年代和世紀的結局。」⁷所以，得著她的人必是良善而完全的，因為此人擁有一切美德，是良善的形像。就連這世界的智者⁸也從這句經文歸納出這樣一個智慧人的定義：智慧人就是一個良善的人，一個出色的演說者。《論亞伯拉罕》2.10.76⁹

¹ 參《所羅門智訓》3.6。

² 創世記十七章1節的經文並沒有「再次」這個詞，《七十士譯本》也沒有，這是屈梭多模所加的。

³ FC 82:377*。

⁴ 拉丁文：*bene mobilis*，譯自希臘文：*eukineton*。

⁵ 參《所羅門智訓》7.22。

⁶ 參可 14.37-38。

⁷ 《思》《所羅門智訓》8.8。

⁸ 希臘文對精於邏輯思辯的專業教師的稱呼。

⁹ CSEL 32.1:628-29。

17.5 多國的父

你的名字要叫亞伯拉罕◆俄利根：上帝給了亞伯拉罕許多回應，但這些回應並非都是給同一個人的。有些是給亞伯蘭的，有些是給亞伯拉罕的；也就是說，有些是在他改名為亞伯拉罕之後說的，有些則是在他還是叫亞伯蘭時說的，那是他出生時所取的名字。在亞伯拉罕還沒有改名之前，上帝其實已經向他諭示說：「你要離開本地、本族、父家」云云¹⁰。但這時還沒有賜下上帝的約，也沒有關於割禮的命令。因為他既然還是亞伯蘭，還在用肉身生下來時所取的名字，就不可能領受上帝的約和割禮的記號。惟有當他「離開了本地、本族」，這時候，上帝才給他更加神聖的命令。上帝先是對他說：「從此以後，你的名不再叫亞伯蘭，要叫亞伯拉罕。」接著他就領受了上帝的約，接受了割禮作為信心的記號。當他還在父家，還與肉身有著聯繫，還叫亞伯蘭的時候，是不可能得到這信心的記號的。《創世記講道集》3.3¹¹

他成了兒子的父◆安波羅修：上帝在亞伯蘭（Abram）的名字上加了一個字母，改成亞伯拉罕（Abraham）。從此，他就不再叫亞伯蘭，要叫亞伯拉罕了，也就是說，他不再是無用的父——這就是「亞伯蘭」這

名字的含義¹²——而要稱為崇高的父、被揀選的父；或者可以說，他不再只是父親，而要成為有子的父。他原本是無用的，因為他不認識上帝；一旦認識了上帝，就成了被揀選的父。他既從使女得了後代，就已是父親，但還不是兒子的父，因為這兒子不是從合法婚姻所生，不是他真正的兒子。當撒拉生了兒子後，他就成為兒子的父了。《論亞伯拉罕》1.4.27¹³

從那時起◆奧古斯丁：不過，這裏有一個問題不可略過，它還可能使你們當中個別的人感到煩惱。雅各的祖父亞伯拉罕改了名字，這意味著甚麼呢？（你們知道，他從前叫作亞伯蘭，但上帝給他改了名，說，你不再叫亞伯蘭，要叫亞伯拉罕。）從那時起，他就不再叫亞伯蘭。你們查看聖經，會發現在此之前，也就是他得了另一個名字之前，他只是叫亞伯蘭。在他得了新的名字後，他就叫亞伯拉罕了。然而，雅各在得到新名字的時候也聽到同樣的話：你不再叫雅各，要叫以色列。你們再查看聖經各書卷，就會發現，他既可以叫雅各，也

¹⁰ 創 12.1。

¹¹ FC 71:91-92*。

¹² 「亞伯拉罕」這名字的字面意義就是「許多人的父親」。

¹³ CSEL 32.1:522。

可以叫以色列。亞伯蘭得了新名字，就不再叫亞伯蘭，只叫亞伯拉罕；雅各得了新名字，卻既可以叫雅各，也可以叫以色列。

亞伯拉罕的名字要在這個世代中得到闡釋，因為他正是在這裏成了多國的父，他的名字是由此而來的。而以色列這名字則屬於將來的世代，到那時我們要看見上帝。所以，上帝的子民，也就是基督的子民，在這時既是雅各，也是以色列；雅各代表我們的實況，以色列代表我們的盼望。

《講道集》122.4¹⁴

17.6 國度從亞伯拉罕而立

有美德的心靈有許多尊貴的後裔 ◆ 安波羅修：現在我們要轉向上帝的恩賜，沒有甚麼比它更富有應許了。有甚麼比智慧更好的嗎？有甚麼比虛榮更糟的嗎？有甚麼比迷信更可恥的嗎？所以上帝對祂應許要賜給他完全的人說：「我必使你的後裔極其繁多，國度從你而立，君王從你而出。」因為「全世界的財富都屬於忠心的人」¹⁵，所以他必生養眾多，不會像愚昧人一樣子孫稀少。亞伯拉罕

變成了列邦，也就是說，他的信心傳給各國和世上的君王，他們已經成為信徒，順服主耶穌的權柄，經上有話對主說：「列王必帶貢物獻給你。」¹⁶這並不荒謬，因為從亞伯拉罕出來的，必不只是在上位的君王，還包括那些沒有作罪的奴僕的人。他們也是君王，他們不會被邪惡所勝，因為死不能轄制他們。我們還看到，有美德的心靈的洞見也是高貴而自主的，因為義人的心靈就像亞伯拉罕一樣，沒有次等的子孫，卻有許多尊貴的後裔。義人的心靈完全擁有世界，這樣它就可以支配身體，不被肉體的享樂擄去，倒要制服肉體，使肉體合宜地服事心靈。亞伯拉罕的形像顯然還表現了教會的奧秘，這奧秘就是教會藉著信心的產業擁有整個世界。所以，稱他為「那聲音所揀選的父」¹⁷，信心之父，虔誠認信之父，是很恰當的。《論亞伯拉罕》2.10.77¹⁸

¹⁴ WSA 3.4:240-41*。

¹⁵ 《七十士譯本》箴 17.6。

¹⁶ 詩 68.29（《七十士譯本》67.30）。

¹⁷ 安波羅修這裏所用的詞源學解釋源自斐羅。

¹⁸ CSEL 32.1:629。

17.9-14 設立割禮

9 上帝又對亞伯拉罕說：「你和你的後裔必世世代代遵守我的約。10 你們所有的男子都要受割禮；這就是我與你並你的後裔所立的約，是你們所當遵守的。11 你們都要受割禮【原文是割陽皮；14。23，24，25 節同】；這是我與你們立約的證據。12 你們世世代代的男子，無論是家裏生的，是在你後裔之外用銀子從外人買的，生下來第八日，都要受割禮。13 你家裏生的和你用銀子買的，都必須受割禮。這樣，我的約就立在你們肉體上作永遠的約。14 但不受割禮的男子必從民中剪除，因他背了我的約。」《和》

9 天主又對亞巴郎說：「你和你的後裔，世世代代應遵守我的約。10 這就是你們應遵守的，在我與你們以及你的後裔之間所立的約：你們中所有的男子都應受割損。11 你們都應割去肉體上的包皮，作為我與你們之間的盟約的標記。12 你們中世世代代所有的男子，在生後八日都應受割損；連家中生的，或是用錢買來而不屬你種族的外方人，都應受割損。13 凡在你家中生的，和你用錢買來的奴僕，都該受割損。這樣，我的約刻在你們肉體上作為永久的約。14 凡未割去包皮，未受割損的男子，應由民間剷除；因他違犯了我的約。」《思》

概述 ◆ 真正的割禮是人能夠超越世俗之事，藉悟性接近那超越的本體（「亞歷山太的區利羅」）¹。身體上的割禮是屬靈割禮的記號，屬靈的割禮使整個人的身體和靈魂都得救（安波羅修）。我們最好把割禮解釋為將來真理的預表和形像，正如保羅為我們所作的解釋那樣（俄利根）。肉體的割禮就是指貞潔的律例。第八日受割禮的命令包含著一個奧秘，因為第八日是復活的日子（安波羅修）。不受割禮的人要從民中剪除，這警告令人不安，因為才八天大的嬰孩按理不

應該承擔這個罪名。這句經文可以理解為是指父母，或者指那些到了能分辨對錯的年齡的人（安波羅修；亞歷山太的斐羅）。割禮是上帝給以色列人的一個記號，免得他們與別的民混在一起（屈梭多模）。

17.11 立約的證據

真正的割禮 ◆ 「亞歷山太的區

¹ 在《創世記註釋集萃》裏，有許多註釋都無法確定出自哪位作者的手筆（只有一些手稿），或者出處不明，或者仍然存疑。所以這裏出現的所宣稱的作者就標上了引號。

利羅」：永遠的約²是甚麼意思？一種解釋是，按著賜下應許的那位說，它是永遠的，因為上帝的事是不受時間限制的。而在我們，永遠的事都變成有時間限制。另一種解釋是，即使與以色列所立的約被廢除了，這約對我們來說仍然有效，我們取代他們成為上帝的子民。信心到來之後，割禮就退居二線了。正如應許了合法的兒子後，先出生的卻是不合法的兒子，因為合法的兒子是姍姍來遲的；照樣，如今先設立了割禮，因為屬靈割禮的時候還沒有到來；一旦出現了新的割禮，就要廢除舊的割禮。因為我們說：「在基督耶穌裏，受割禮不受割禮全無功效。」³那割禮是立約的證據，但這證據甚至可以出現在違犯律法的人身上。而真正的割禮是完全遵守律法，也就是剪除、拋棄一切不容於上帝的事，能夠脫離世俗之事，藉著悟性接近那超越的本體。第八天的割禮就是這事的象徵。第八天是超自然的，就如救主在第八天成就復活的事，顯明這奧秘那樣。同樣，把經文解釋為指滅絕那些在肉體上未受割禮，或者心裏未受割禮的人⁴，也是恰當的，我們可以套用舊約的詞彙這樣說。《創世記註釋集萃》3.1026⁵

屬靈割禮的記號 ◆安波羅修：
我知道這段經文使許多人感到不安。

其實，如果割禮是好的，就應該一直保留到今天。如果它是無益的，當初就不應該設立割禮，更不應由神聖的律例來規定人要受割禮。但既然那使徒也說：「亞伯拉罕受了割禮的記號」⁶，這記號本身當然不是本體，而是指向一個本體。也就是說，它本身不是真理，只是指向真理。事實上，保羅在下面的話裏闡明了這項教導：「他受了割禮的記號，作因信稱義的印證。」⁷因此，我們把身體上的割禮理解為屬靈割禮的記號，也是恰當的，這記號一直存留到真理到來的時候。主耶穌來了，他說：「我就是道路、真理、生命」⁸，因為他使整個人都在真理裏受了割禮，而不只是在一個小小的身體器官上作了記號。他廢除了這樣的記號，設立了真理。因為一旦那完全的到來，不完全的也就被廢除了。這樣說來，當整個【人所受】的割禮發出光芒的時候，部分【身體所受】的割禮就終止了。因為如今已不再是人的一部分，而是整個人的身體和靈魂都得救。經上寫著：

² 參創 17.7, 13。

³ 加 5.6。

⁴ 參耶 9.26（《七十士譯本》9.25）。

⁵ TEG 3:92-93。

⁶ 羅 4.11。

⁷ 羅 4.11。

⁸ 約 14.6。

「若有人要跟從我，就當捨己，背起他的十字架來跟從我。」⁹這就是完全的割禮，因為犧牲了身體，靈魂就得救贖，如主自己說的：「凡為我喪掉生命的，必救了生命。」¹⁰《論亞伯拉罕》1.4.29¹¹

將來真理的預表和形像◆俄利根：因此，使徒保羅教導我們說，正如許多其他事物是作為將來真理的預表和形像造的，照樣，肉體的割禮也具有屬靈割禮的樣式，關於這樣的割禮，「威嚴的上帝」¹²向必死的人頒布律例既是相配的，也是適合的。所以，請聽保羅這位「教導外邦人相信和學習真道的師傅」¹³怎樣教導基督的教會有關割禮的奧秘。他說：「要防備妄自行割的，」——這是指妄自在肉體上行割的猶太人——「因為真受割禮的，是我們這以上帝的靈敬拜、不靠著肉體的。」¹⁴這是保羅對割禮的一種看法。你們聽，他還有另一種觀點：「因為外面作猶太人的，不是真猶太人；外面肉身的割禮，也不是真割禮。惟有裏面作的，才是真猶太人，真割禮也是心裏的，在乎靈，不在乎儀文。」¹⁵你們在聖徒中間，在上帝的朋友中間，豈不是更應該講這樣的割禮，而不是講純粹在肉身上動刀的割禮嗎？

但這種新穎的說法很可能不只嚇

住了猶太人，就連我們的一些弟兄也會感到困惑。保羅引入「心裏的割禮」，似乎是在設想一些不可能的事。一個從外面看不見、深藏在內臟下面的器官，怎麼可能受割禮呢？《創世記講道集》3.4¹⁶

貞潔的律例◆安波羅修：在亞伯拉罕要得著真正的後裔作為產業的時候，上帝命令他給自己行割禮。這豈不表明「肉體的割禮」就是貞潔的律例，要求人除去肉體的情慾，遏制難以約束的情慾所產生的肆虐的慾望？其實，「割禮」這個詞已經表示了這項要求，規定人要抹去不潔發出的臭氣，除去一切刺激情慾的東西。《論亞伯拉罕》1.4.27¹⁷

17.12 第八日受割禮

完全的割禮是屬靈的割禮◆安波羅修：因為亞伯拉罕蒙召領受完全，所以他聽到的諭示也是呼召他成為完全的。它說：「你們所有的男子都要受割禮」，但完全的割禮是屬靈

⁹ 太 16.24。

¹⁰ 路 9.24。

¹¹ CSEL 32.1:524-25。

¹² 詩 29.3（《七十士譯本》28.3）。

¹³ 提前 2.7。

¹⁴ 腓 3.2-3。

¹⁵ 羅 2.28-29。

¹⁶ FC 71:94。

¹⁷ CSEL 32.1:522。

的。其實，聖經也有這樣的教導說：「你們要將心裏的剛硬除掉。」¹⁸ 甚至有許多人這樣解釋這裏的經文，認為「你們所有的男子都要受割禮」的意思是說你們的心靈受割禮，因為沒有甚麼比心靈更富陽剛之氣。而且，因為男子是神聖的，所以經上說：「長子要分別為聖歸上主。」¹⁹ 其實還有甚麼能比心靈更神聖的呢？心靈生出良善的念頭，藉此開啟靈魂的母腹（這母腹因為不育已經緊閉，不再生育孩子），好讓它生下不可見的子孫，這種生育顯然是藉著那屬靈的母腹，就是以賽亞所說的：「我們曾在腹中懷胎，生出施行拯救的靈。」²⁰ 這樣說來，上帝既規定了心裏屬智性的割禮，也規定了肉體上屬感性的割禮：心裏的割禮是真正的割禮，肉體的割禮是記號。所以，割禮具有雙重意義，它要求心靈和身體都禁慾。事實上，埃及的男子在十四歲的時候行割禮。據說，他們的女子也在十四歲行割禮，因為在這個年齡，男性的情慾開始發動，女性的月經週期也在這時開始。但永恆律法的頒布者只要求男子的肉體上有割禮的記號，因為在性關係中，男子總是比女子衝動。因此，他希望用割禮這記號來提醒自己要抑制情慾的衝動。或者，因為男人以為只要他們不犯姦淫，其他過錯是

合法的，並且相信嫖妓是符合自然律法的，然而事實上，不論男女，都不可在婚姻以外有性關係。從更深的含義來看可以這樣理解，一旦心靈得到潔淨，受了割禮，脫離了不當的慾望和念頭，它就把靈魂與自己的貞潔捆在一起，把潔淨的感官灌注到它裏面，使它能夠生出好的後裔。

律法規定，男嬰要在第八日受割禮。這律例顯然包含了一個奧秘，因為第八日正是復活的日子。主耶穌確是在星期日從死裏復活的。因此，如果在復活的日子，我們受了割禮，脫離了無節制和罪惡，潔淨了一切污穢，洗去了身體上的惡行，如果你們從這一日起變得潔淨，那麼復活時也必是潔淨的。《論亞伯拉罕》2.11.78-79²¹

17.13 永遠的約

立在你們肉體上的約◆「亞歷山太的區利羅」：上帝的約立在那「不憑著血氣爭戰」²²、「身上常帶著耶穌的死」²³的人的「肉體上」。

¹⁸ 申 10.16。

¹⁹ 出 13.2。

²⁰ 參《七十士譯本》賽 26.18。

²¹ CSEL 32.1:630-31。

²² 林後 10.3。

²³ 林後 4.10。

《創世記註釋集萃》3.1027²⁴

17.14 不受割禮就是背了約

能分辨對錯的年齡◆亞歷山太的斐羅：律法所要懲處的事，沒有一件不是出於故意行的，律法甚至寬待犯誤殺的人²⁵。那麼，為甚麼才八天大的嬰兒因著未受割禮就像判了死罪一樣呢？有些人解釋說，這話是指要懲處孩子的父母。因為他們輕視律法的規條，所以應當受懲罰。但另一些人認為，經文是用了誇張的手法表明對嬰孩的憤怒，這顯然是為了表明懲罰必然要臨到那些到了能分辨對錯的年齡卻違犯律法的人身上。《創世記問題》3.52.1²⁶

情況不清楚◆安波羅修：許多人覺得這段經文令人不安，這並不是毫無理由的，也不是反應過激，因為在這段話裏，上主說：「凡不受割禮的男子必從民中剪除，因他背了我的約。」其實，這話不能輕率地理解為，父母的疏忽會導致一個八天大的嬰孩受懲罰，甚至他的靈魂也會滅亡。因為就算有人殺了人——只要不是故意殺人——律法也規定殺人者可以逃到哪些城裏，以免除流人血的懲罰²⁷；既然在殺人的例子裏還要考慮到非故意的因素，那麼這裏怎麼能不考慮到嬰孩呢？無論如何，嬰孩不可

能有任何有意或無意的過錯。有人可能會認為，兒子死了，對父母來說是更嚴厲的懲罰。但是當事人所犯的罪行讓無辜的一方來受罪，或者把不應該承擔同等責任的人也牽連到別人的懲罰當中，這是不公正的。因此有人認為，這段經文是說父親要被除滅，要滅亡的是他的靈魂，而不是嬰孩的靈魂。但就算這種觀點似乎有「因他背了我的約」這句話為根據，情形還是不太清楚。因為這話看起來似乎是指有理解能力的人，不是指嬰孩。還有人堅持認為，主上帝儘管沒有明說，卻是在用更嚴厲的刑罰警告父母，好讓他們這些成年人看見連孩子也不得赦免，就會有更大的戒懼之心。《論亞伯拉罕》2.11.83²⁸

免得他們混淆◆屈梭多模：你們看，上主的智慧有多大，祂知道將來的世代會變得不守律法，所以就給了他們這割禮的記號，就像是在他們嘴裏放了一個嚼子，抑制他們難以約束的衝動，免得他們與別的民混在一起。你們看，祂原知道他們的慾望、無節制，儘管這命令已向他們灌輸了無數次，要他們棄絕非理性的衝動。

²⁴ TEG 3:39。

²⁵ 民 35.11；申 4.41-43, 19.1-13；書 20.1-9。

²⁶ TEG 3:94。

²⁷ 民 35.9-15；申 4.41-43, 19.1-13；書 20.1-9。

²⁸ CSEL 32.1:634。

57

結果，祂就給了他們這割禮的記號，作為永遠的提醒，就像給他們拴了一條鎖鍊。祂設了界限，立了規條，要他們待在自己的民中，不可逾越雷池，不可與別的民有任何聯繫，要保存族長的血脈不受污染。這樣，所應許的事也會為了他們的益處而應驗。就如同一個既自制又有良好識見的人生了一個不聽話的孩子，就給他設了界限，立了規矩，要他不可拋頭露

面，不可步出前門，讓路人看見。事實上，這位父親常常把他的腳捆起來，就是為了使他毫無紀律的行為有所改善。同樣，慈愛的上主也把這割禮的記號放在他們的肉體上，就像腳鐐加在他們腳上，這樣，他們在家裏有了這東西提醒他們，就不再需要別人的指教了。《創世記講道集》39.14²⁹

²⁹ FC 82:384*。

17.15-21 以撒的應許

¹⁵ 上帝又對亞伯拉罕說：「你的妻子撒萊不可再叫撒萊，她的名要叫撒拉。¹⁶ 我必賜福給她，也要使你從她得一個兒子。我要賜福給她，她也要作多國之母；必有百姓的君王從她而出。」¹⁷ 亞伯拉罕就俯伏在地喜笑，心裏說：「一百歲的人還能得孩子嗎？撒拉已經九十歲了，還能生養嗎？」¹⁸ 亞伯拉罕對上帝說：「但願以實瑪利活在你面前。」¹⁹ 上帝說：「不然，你妻子撒拉要給你生一個兒子，你要給他起名叫以撒^a。我要與他堅定所立的約，作他後裔永遠的約。²⁰ 至於以實瑪利，我也應允你：我必賜福給他，使他昌盛，極其繁多。他必生十二個族長；我也要使他成為大國。²¹ 到明年這時節，撒拉必給你生以撒，我要與他堅定所立的約。」《和》

¹⁵ 天主又對亞巴郎說：「你的妻子撒辣依，你不要再叫她撒辣依，而要叫她撒辣。¹⁶ 我必要祝福她，使她也給你生個兒子。我要祝福她，使她成為一大民族，人民的君王要由她而生。¹⁷ 亞巴郎遂俯伏在地笑起來，心想：「百歲的人還能生子嗎？撒辣已九十歲，還能生子？」¹⁸ 亞巴郎對天主說：「只望依市瑪耳在你面前生存就夠了！」¹⁹ 天主說：「你的妻子撒辣確要給你生個兒子，你要給他起名叫依撒格；我要與他和他的後裔，訂立我的約當作永久的約。²⁰ 至於依市瑪耳，我也聽從你；我要祝福他，使他繁衍，極其昌盛。他要生十二個族長，我要使他成為一大民族。²¹ 但是我的約，我要與明年此時撒辣給你生的依撒格訂立。」《思》

a 「以撒」，意思是「他笑著」。

概述 ◆撒萊改名為撒拉，從希伯來詞源學上解釋，就是把「我的統治者」改為「統治者」。她是一切正確地相信上帝的女子的母親（比德）。亞伯拉罕聽到有兒子這句話就笑了，這不是表示他對此有所懷疑，而是表示他對所發生的事驚訝不已（敘利亞人以法蓮）。顯然，他的笑在解釋上是個難題，但也可以理解為是表示歡喜，而不是不信（安波羅修）。從詞源學上解釋，以撒的名字就是「笑」或「歡喜」的意思，把以撒解釋為每一個在這地上由哀哭變成蒙福喜笑的人，就是以此為依據的（「亞歷山太的區利羅」）。

17.15 撒拉改名

一切正確地相信的女子的母親

◆比德：上帝說：「你不可再叫你的妻子撒萊，要叫她撒拉」，也就是說，「你不可叫她『我的統治者』，要叫她『統治者』」。這個改變清楚地教導我們，她既已伴隨並有分於這樣大的信心，亞伯拉罕就得用按他所理解的、能表達她的本質的名字來叫她：她不單是他自己家裏的統治者，而且是完完全全的統治者，也就是說，是一切正確地相信上帝的女子的母親。因此，蒙福的彼得在勸勉各國相信的女子要有謙卑、貞潔、節制這

些美德時，就想起我們的母親撒拉，他恰如其分地稱頌她說：「就如撒拉聽從亞伯拉罕，稱他為主。你們若行善，不因恐嚇而害怕，便是撒拉的女兒了。」¹《福音書講道集》1.11²

17.17 亞伯拉罕喜笑

在他是個奇蹟 ◆敘利亞人以法蓮：亞伯拉罕喜笑，絕不是有所懷疑，從他所說的話可見他對以實瑪利的愛。二十五年來他一直信靠著這指望。亞伯拉罕在臨到他的每一個異象裏都顯明了他的信心。無論他對不育的掙扎有多大，他的信心顯然得了勝利。但他除了不育之外，還年事甚高，所以他就在心裏喜笑。他的主能為他成就這兩件事，在他是個奇蹟。《創世記註釋》14.2³

一切信徒的祖先 ◆安波羅修：你們得想想，事實上，亞伯拉罕蒙上帝呼召的時候他還沒有受割禮；當他得了應許說有一個合法的兒子作後裔時，他還是未受割禮。由此你們得相信，他不只是猶太人的父，如他們宣稱的；因著信，他也是一切信徒的祖先。同樣，撒拉在丈夫受割禮前就得著大大的恩賜這份恩福，並且在她的

¹ 彼前 3.6。

² CS 110:106-7。

³ FC 91:157。

名字上加添了一個字母，好讓她擁有最大的美德和恩典。上帝應許說，萬邦並萬民的君王必從她而出，這樣，在她裏面確立的就是教會的預表，而不是猶太會堂的預表。亞伯拉罕聽到上帝應許他要從撒拉得兒子，他就笑了，這笑不是表示他不相信，而是表示他很歡喜。其實他「俯伏在地」敬拜，已經表明他是相信的。他又說：

「一百歲的人還能得孩子嗎？撒拉已經九十歲了，還能生養嗎？」所以他說：「但願以實瑪利活在你面前。」他不是不相信應許，也不是貪得無厭地祈求。「我一點也不懷疑你能夠賜下兒子給一個百歲老人。你是自然的創造者，必可以放寬它的限制。得這恩賜的人實在有福了。倘若我從使女所生的以實瑪利能活在你面前，那我就得雙倍的恩福了。」於是，上主同意了亞伯拉罕的想法，沒有拒絕他的請求，並且確定了祂自己的應許。

《論亞伯拉罕》1.4.31⁴

他感到驚訝◆「亞歷山太的區利羅」：有人可能以為，他笑是因為不相信，其實他笑是因為他歡喜。聖經有時候用「他就喜笑」來表示「他就歡喜」，福音書裏就是這樣的⁵。所以，他還「俯伏在地」，心裏驚訝不已。《創世記註釋集萃》3.1038⁶

17.19 以撒

人人都是以撒◆佚名：以撒是藉上帝命令而得名的第一個人，正是上帝藉著預言把他的名字賜給那蒙福喜笑的人，這喜笑是緊接著這地上的哀哭而來的。你可以開玩笑地說，凡是得著那應許的人都是「以撒」：他們「將要喜笑」⁷。《創世記註釋集萃》3.1041⁸

⁴ CSEL 32.1:526。

⁵ 參路 6.21, 25。

⁶ TEG 3:100。

⁷ 路 6.21。

⁸ TEG 3:101。

17.22-27 亞伯拉罕和他家裏人受割禮

²² 上帝和亞伯拉罕說完了話，就離開他上升去了。²³ 正當那日，亞伯拉罕遵著上帝的命，給他的兒子以實瑪利和家裏的一切男子，無論是在家裏生

²² 天主同亞巴郎說完話，就離開他上升去了。²³ 當天，亞巴郎就照天主所吩咐的，召集他的兒子依市瑪耳以及凡家中生的，和用錢買來的奴僕，即

的，是用銀子買的，都行了割禮。²⁴ 亞伯拉罕受割禮的時候年九十九歲。²⁵ 他兒子以實瑪利受割禮的時候年十三歲。²⁶ 正當那日，亞伯拉罕和他兒子以實瑪利一同受了割禮。²⁷ 家裏所有的人，無論是在家裏生的，是用銀子從外人買的，也都一同受了割禮。《和》

自己家中的一切男子，割去了他們肉體上的包皮。²⁴ 亞巴郎受割損時，已九十九歲；²⁵ 他的兒子，依市瑪耳受割損時，是十三歲。²⁶ 亞巴郎和他的兒子依市瑪耳在同日上受了割損。²⁷ 他家中所有的男人，不論是家中生的，或是由外方人那裏用錢買來的奴僕，都與他一同受了割損。《思》

概述 ◆ 聖經提到亞伯拉罕的年齡是為了表明義人的順服，他毫無怨言地忍受痛楚（屈梭多模）。以實瑪利在十三歲時受了割禮，表示人開始進入發情期的時候就必須剪除熾熱的情慾（安波羅修）。那日由亞伯拉罕行割禮的人數共有三百一十八人¹。從象徵意義上說，這個數字代表著耶穌和他的十字架（託巴拿巴名作品）。我們的割禮就是洗禮的恩典（屈梭多模）。

17.24 亞伯拉罕受割禮

義人的順服 ◆ 屈梭多模：聖經向我們指出亞伯拉罕的年齡，不是毫無目的的；其實它正是為了叫你們知道義人的順服，他儘管年事極高，但出於上帝的命令，還是毫無怨言地忍受痛楚。不只是他自己受了割禮，以實瑪利和所有的僕人都受了割禮。這就是指明他們年齡的原因。《創世記

講道集》40.14²

17.25 以實瑪利受了割禮

剪除情慾 ◆ 安波羅修：就連以實瑪利在十三歲受割禮這事也是有明顯原因的，因為人如果開始進入發情期，就得剪除熾熱的情慾，除了合法的兩性結合，不可有不符律法的性關係。《論亞伯拉罕》2.11.91³

17.27 一切男子都行了割禮

亞伯拉罕給三百一十八人行了割禮 ◆ 託巴拿巴名作品：親愛的孩子們啊！你們要完全了解一切的事。亞伯拉罕先受了割禮，他這樣做是在靈裏盼望著耶穌，所以領受了三個字母的教義。因為經上說：「亞伯拉罕給他家裏三百一十八人行了割禮。」那

¹ 參創 14.14。

² FC 82:396。

³ CSEL 32.1:638。

麼有甚麼樣的知識賜給他呢？請注意，他首先提到十八，停頓了一下又提到三百。十八就是 *I*（等於十）加上 *H*（等於八）——這就是耶穌——又因為十字架注定在 *T* 裏面有恩典，所以他說「三百」⁴。這樣說來，他是用兩個字母表示耶穌，用另一個字母表示十字架。他認識這位把自己教導的恩賜放在我們心裏的耶穌。《巴拿巴書信》9.7-9⁵

沒有痛楚的藥 ◆ 屈梭多模：另一方面，親愛的，我懇請你們想一想上帝的慈愛，祂對我們的恩慈無以言表。就那種情形來說，割禮帶來的是痛楚和不適，這記號不過是個記認，使人與其他的民分別開來，此外別無益處。而我們的割禮——我指的是洗禮的恩典——則有毫無痛楚的藥，為

我們帶來數不清的益處，使我們充滿聖靈的恩典。它不像肉身的割禮那樣有著時間限制，少年、中年或者老年時候都可以領受這割禮，它不是人手所行的⁶，領受的人不只需要忍耐，還必須放下罪的擔子，尋求赦免一生的過錯。……慈愛的上帝原知道我們是極其有限的，祂知道我們患有不治之症，需要很多的關心和祂那無法言喻的愛。所以，祂為我們預備救恩，讓我們從重生的洗禮中得新生，使我們拋棄舊人，也就是拋棄邪惡的行徑，穿上新人，沿著美德之道前行。《創世記講道集》40.16⁷

⁴ 參第 33 頁註腳 5。

⁵ LCL 24:373。

⁶ 參西 2.11。

⁷ FC 82:397*。

*

18.1-8 在幔利橡樹那裏向亞伯拉罕顯現

¹ 耶和華在幔利橡樹那裏向亞伯拉罕顯現出來。那時正熱，亞伯拉罕坐在帳棚門口，² 舉目觀看，見有三個人在對面站著。³ 他一見，就從帳棚門口跑去迎接他們，俯伏在地，³ 說：「我主，我若在你眼前蒙恩，求你不要離開僕人往前去。⁴ 容我拿點水來，你們洗洗腳，在樹下歇息歇息。⁵ 我再拿一點餅來，你們可以加添心

¹ 天正熱的時候，亞巴郎坐在帳幕門口，上主在瑪默勒橡樹林那裏，給他顯現出來。² 他舉目一望，見有三人站在對面。他一見就由帳幕門口跑去迎接他們，俯伏在地，³ 說：「我主如果我蒙你垂愛，請你不要由你僕人這裏走過去，⁴ 我叫人拿點水來，洗洗你們的腳，然後在樹下休息休息。⁵ 你們既然路過你僕人這裏，等我拿

力，然後往前去。你們既到僕人這裏來，理當如此。」他們說：「就照你說的行吧。」⁶ 亞伯拉罕急忙進帳棚見撒拉，說：「你速速拿三細亞^b 細麵調和做餅。」⁷ 亞伯拉罕又跑到牛群裏，牽了一隻又嫩又好的牛犢來，交給僕人，僕人急忙預備好了。⁸ 亞伯拉罕又取了奶油和奶，並預備好的牛犢來，擺在他們面前，自己在樹下站在旁邊，他們就吃了。《和》

a 中譯本編註：「在對面站著」，《七十士譯本》作「站在他的上面」。

b 「細亞」，希伯來文音譯（seahs），或譯「斗」。

點餅來，吃點點心，然後再走。」他們答說：「就照你所說的做罷！」⁶ 亞巴郎趕快進入帳幕，到撒辣前說：「你快拿三斗細麵，和一和，作些餅。」⁷ 遂又跑到牛群中，選了一頭又嫩又肥的牛犢，交給僕人，要他趕快煮好。⁸ 亞巴郎遂拿了凝乳和牛奶，及預備好了的牛犢，擺在他們面前；他們吃的時候，自己在樹下侍候。《思》

概述 ◆ 「上帝顯現出來」這句話帶來了一個難題：人怎麼可能看見無形的上帝、萬物的創造主¹？比較多人認同，也是早期的看法以創世記十八章3節為依據，在這一節裏，亞伯拉罕稱呼「我主」，由此可見，三位訪客中，他顯然只是對其中一位說話，那一位訪客也被解作上帝的聖道（凱撒利亞的優西比烏）。也有教父把三位訪客看為三一上帝的象徵或預表（安波羅修），並且用後尼西亞的術語來解釋。還有一種解釋則把這三位訪客看作天使（敘利亞人以法蓮；奧古斯丁）。從詞源學上來說，慢利的橡樹就是「眼力」的意思，從以經解經的原則來看（參導言，頁xxxiii），這個概念可以與八福聯繫起

來，八福應許清心的人必能看見上帝。來到亞伯拉罕面前的是三個人，而來造訪羅得的只有兩個人（創19），相比之下，可見他們兩人功德的高低（俄利根；阿爾勒的凱撒留）。諸如「在他上面」這樣的細節也可以成為造就人的素材（俄利根；敘利亞人以法蓮；阿爾勒的凱撒留），其背後依據的原則是，聖經不會浪費隻字片語，每個細節都是有意義的（參導言，頁xxxiii-xxxiv）。這一段也是勸勉人要有好客之德的經文。所提到的三份麵包或餅，以及為來客預備的牛犢，被認為是對三一上帝的教義和基督犧牲的預言（俄利

¹ 參創 12.7 的註釋（第 7-8 頁）。

根；安波羅修；阿爾勒的凱撒留）。

18.1 上主在幔利橡樹那裏顯現出來

上主顯現 ◆ 凱撒利亞的優西比烏：聖經說，當亞伯拉罕坐在幔利橡樹那裏的時候，主上帝化作凡人向他顯現。但亞伯拉罕立即俯伏在地，他雖然親眼看見了一個人，卻把他看為上帝來敬拜，視作上主來祈求，承認自己並非不知道他是誰，他這樣說：「審判全地的主豈不行公義嗎？」²倘若設想全能者上帝那不是被生出的、不變的實體變成了人的樣子，是不合情理的，而看見的人的眼睛是被某種受造物的幻象騙了，這樣的事是聖經杜撰出來的，倘若稱祂為萬物的第一因是不正確的，那麼除了祂那先存的道，誰有資格稱為上帝，以人的形像顯現，又稱為審判全地並行公義的主呢？《教會歷史》1.2.7-8³

亞伯拉罕看見了三一上帝的預表 ◆ 安波羅修：亞伯拉罕樂於接待客旅，對上帝忠心耿耿，對事奉不知疲倦，履行職責敏捷俐落，因而看見了三一上帝的預表。他除了好客，還非常虔誠。他儘管看見了三位，卻只敬拜一位；他雖然認為三個位格有分別，卻只稱呼一位主，所以他歸榮耀給三位，所指的卻是單一的權能。在

他裏面說話的不是知識，而是恩典。我們所受的教導，他沒有學過，但他比我們更深切地相信。沒有人證明真理的預表是虛假的，因此他雖然看見了三位，卻只敬拜他們的合一體。他拿出了三份食物，但只殺了一隻牛犢。他相信一次獻祭就足夠，但所獻的是三重的祭；祭牲只有一隻，卻是三重感恩。《論兄弟薩提羅斯的離世》2.96⁴

他們是天使 ◆ 奧古斯丁：上帝化作三人在幔利橡樹那裏再次向亞伯拉罕顯現。儘管有些人認為這三人中的一個就是基督，並說他在披上肉體前就已經是可見的，但毫無疑問，這三人是天使。這顯現屬於神聖的權能，有著看不見的、無形的、不可言傳的本質，它本身始終沒有絲毫改變，甚至向必死的人顯現出來，因為它顯現的不是它的本質，而是隸屬於它的事物。有甚麼不隸屬於它呢？亞伯拉罕雖然看見了三位，卻以單數形式稱呼主，正如經上寫著：「他舉目觀看，見有三個人站在他的上面。他一見，就從帳棚門口跑去迎接他們，俯伏在地，說：『我主，我若在你眼

² 創 18.25。

³ FC 19:39-40*。

⁴ FC 22:239-40。

前蒙恩，……』⁵人如果因此就想斷定三人中有一位就是基督，那麼他們為甚麼不同時提到以下這點：當其中兩人去毀滅所多瑪人的時候，亞伯拉罕仍然向另一位說話，稱他為主，祈求他不要把所多瑪的義人連同惡人一起毀滅。羅得接待了這兩個人，與他們講話也是用單數稱呼主的。他先是用複數對他們說：「我眾主啊，請你們到僕人家裏來。」⁶後來聖經卻說：「但二位天使因為上主憐恤羅得，就拉著他的手及他妻子的手，並他兩個女兒的手，把他領出來，安置在城外；領他們出來以後，就說：『逃命吧！不可回頭看，也不可平原站住，要往山上逃跑，免得你被剿滅。』羅得對他們說：『我主啊，不要如此，你的僕人已經在你面前蒙恩。……』」⁷說了這些話之後，上主雖然顯現為兩位天使，卻也用單數回答他，說：「這事我也應允你。……」⁸這就使我們更加相信，亞伯拉罕在三人身上、羅得在二人身上認出了上主，用單數形式對祂說話，即使在對三人或二人說話時，也是如此。因為亞伯拉罕和羅得接待他們，不為別的，只是因為他們能為這些訪客提供人所需的滋養。然而，這些客人身上具有非常出色的特質，致使那些接待他們的人深信上帝就在他們裏面，

就像祂常常在眾先知裏面一樣，因而有時用複數對他們說話，有時是用單數對在他們裏面的上帝說話。但聖經證明他們是天使，不僅記載這些事的創世記這樣說，希伯來書也有話證明，它在歌頌好客之德時說：「因為曾有接待客旅的，不知不覺就接待了眾天使。」⁹《論上帝之城》16.29¹⁰

慢利的橡樹◆俄利根：亞伯拉罕站在這棵樹下，為上主和天使奉上食物。我們來看看，這樹究竟代表甚麼。經文說：「在慢利的橡樹下」，用我們的話來說，「慢利」就是「眼力」或者「銳利的視覺」。你們知道上主能在甚麼樣的地方用膳嗎？亞伯拉罕的眼力和銳利的視覺使上主喜悅。他因為清心，所以能夠看見上帝¹¹。因此，在這樣的地方，在這樣的一顆心裏，上主能夠與祂的天使一起用膳。其實，早期的先知都稱為先見¹²。《創世記講道集》4.3¹³

亞伯拉罕的心是清潔的◆阿爾勒的凱撒留：那麼這事發生在哪裏

⁵ 創 18.2-3。

⁶ 創 19.2。

⁷ 創 19.16-19。

⁸ 創 19.21。

⁹ 來 13.2。

¹⁰ NPNF 1.2:327-28*。

¹¹ 參太 5.8。

¹² 參撒下 9.9。

¹³ FC 71:106。

呢？「在幔利的橡樹那裏」，拉丁文裏解作「眼力」或「洞察力」。你們知道上主能在哪裏享用祂的筵席嗎？亞伯拉罕的眼力和洞察力使祂喜悅；因為他心裏清潔，所以能看見上帝。在這樣的地方，這樣一顆心裏，上主能享用祂的筵席。說到這樣的眼力，我們的主在福音書裏曾對猶太人說：「亞伯拉罕歡歡喜喜仰望我的日子，既看見了，就快樂。」¹⁴ 主的意思是說，他看見了我的日子，因為他認出三一上帝的奧秘。他把聖父看作日子，把聖子看作日子，也把聖靈看作日子，把三者看作同一個日子。所以，聖父就是上帝，聖子就是上帝，聖靈也是上帝，三者是同一位上帝。分開來說，每一位格都是完全的上帝，合起來說，三個位格是一位上帝。而且，由於三個位格的實體是合一的，把三份麵粉理解為聖父、聖子、聖靈，也是恰當的。不過，我們還可以從另一個角度來解釋，把撒拉理解為教會，這樣，三份麵粉就代表信、望、愛。教會的所有果子都包含在這三種美德裏面，人如果配得這三種美德，也就保證能在他心靈的筵席上接待完整的三一上帝。《講道集》

83.5¹⁵

18.2 有三個人站在亞伯拉罕面前

有三個人站在他的上面◆俄利根：首先，如果你們樂意的話，我們不妨比較一下這次顯現與羅得所經歷的顯現。有「三個人」到亞伯拉罕面前來，站在「他的上面」；「兩個人」到羅得那裏，他們「坐在街上」¹⁶。我們來看看，按著聖靈的安排，這些事是否按照兩人應得的際遇發生。原來，羅得遠遠遜於亞伯拉罕，不然他也不會與亞伯拉罕分離，亞伯拉罕也不會對他說：「你向右，我就向左；你向左，我就向右。」¹⁷ 他若不是比亞伯拉罕遜色，就不會喜歡所多瑪這地和這裏的居所。

因此，有三人在正午向亞伯拉罕顯現；而向羅得顯現的只有兩人，並且是在晚上¹⁸。因為羅得無法承受正午猛烈的日光，而亞伯拉罕卻能承受耀眼無比的光。

現在，我們再來看看亞伯拉罕是怎樣接待來人的，羅得又是怎樣接待來人的，比較一下兩人的待客之道。不過，我們首先要注意，到亞伯拉罕

¹⁴ 約 8.56。¹⁵ FC 47:14。¹⁶ 創 19.1。¹⁷ 創 13.9。¹⁸ 創 19.1。

那裏的，除了兩位天使，上主也一同前來；可是往羅得那裏去的，只有兩位天使。他們是怎麼說的呢？「上主差我們來，要毀滅這城。」¹⁹ 這樣看來，羅得是接待了那些帶來毀滅的訪客。他沒有接待那要帶來拯救的訪客。但亞伯拉罕既接待了救人的，也接待了滅城的。《創世記講道集》4.1²⁰

在他上面◆俄利根：同時，我們也要看看亞伯拉罕怎樣對待那三個「站在他上面」的人。看哪，這話說得多麼恰當，他們到來站在「他的上面」，而不是他的對面。可以肯定，他早已順服上帝的旨意，所以聖經就說上帝站在「他的面前」。《創世記講道集》4.2²¹

三個人站在他面前◆阿爾勒的凱撒留：弟兄們，請注意，上帝是怎樣向亞伯拉罕顯現，又是怎樣向羅得顯現的。三個人到亞伯拉罕那裏，站在他的上面；兩個人到羅得那裏，卻留在街上。弟兄們哪，請想一想，這些事是不是聖靈按著他們不同的功德安排的。羅得確實遠遠遜於亞伯拉罕，要不然，他就不必離開亞伯拉罕，他也不會喜歡所多瑪的居所。再者，這三個人是在正午到亞伯拉罕那裏的，而其中兩人則是在晚上到羅得那裏的，這是因為羅得無法抵受正午

太陽的強光，亞伯拉罕卻能夠承受太陽耀眼無比的光。《講道集》83.2²²

順服上帝的旨意◆阿爾勒的凱撒留：「有三個人向亞伯拉罕走來，站在他的上面。」²³ 請注意，他們是走到他的上面，而不是他的對面。他早已順服上帝的旨意，所以聖經說上帝站在他的上面。「他們站在他的上面」，也就是說，不是在他對面要趕走他，而是在他上面保護他。《講道集》83.4²⁴

他跑去迎接他們◆俄利根：現在我們來看看各人是怎樣接待客人的。經文說：「亞伯拉罕一見，就跑去迎接他們。」請注意，亞伯拉罕做事的時候是立即充滿動力而且滿有熱忱的。他跑去迎接他們，見了他們之後，經文說他又「急忙進帳棚，對妻子說：『你速速到帳棚那裏。』」²⁵ 看哪，在每樣事上，他都如此殷切地接待他們。他做每樣事都迅捷俐落，每件事都迅速準備妥當，沒有一樣是慢條斯理的。《創世記講道集》4.1²⁶

¹⁹ 創 19.13。

²⁰ FC 71:103-4。

²¹ FC 71:105。

²² FC 47:11。

²³ 這是阿爾勒的凱撒留對創世記十八章 2 節大體的意譯。

²⁴ FC 47:12。

²⁵ 創 18.6。

²⁶ FC 71:104。

上主顯現為三位中的一位◆敘利亞人以法蓮：儘管亞伯拉罕從帳棚裏跑出來迎接的似乎是陌生人，但他是懷著愛跑去迎接他們的。他急急忙忙跑去迎接那些陌生人，這就表明他對陌生人充滿愛。因此，剛剛在帳棚門口向亞伯拉罕顯現過的上主，現在又化作三人中的一人清楚地向他顯現。於是，亞伯拉罕俯伏在地敬拜祂，請求有威榮在祂裏面的主屈尊進到他的家裏，祝福他的居所。「我若在你眼前蒙恩，求你不要離開僕人往前去。」上帝沒有拒絕他的請求，祂說：「就照你說的行吧。」²⁷於是，亞伯拉罕跑進去見撒拉，叫她拿三斗細麵，又跑去牛群裏，牽了一隻肥牛犢。《創世記註釋》15.1²⁸

款待客旅自有回報◆安波羅修：款待客旅是件善事，它自會有回報。首先的回報就是人的感激，而更重要的是上帝的回報。在這地上的居所，我們都是過客，我們在這裏只有暫時的棲身之處，而且要匆匆地離開這裏。所以我們要小心謹慎，在接待過客時不可無禮，輕忽怠慢，免得在我們生命結束的時候被拒於眾聖徒的居所門外。所以，救主在福音書裏說：「要藉著那不義的錢財結交朋友，到了錢財無用的時候，他們可以接你們到永存的帳幕裏去。」²⁹

再者，只要我們還在這軀體裏，難免常常要出門。你如果將別人拒諸門外，也就是拒絕你自己。你為別人提供幫助，自己的行為必須與此相稱。如果人人都不接待過客，那麼客旅該到哪裏去落腳歇息呢？要是這樣，我們只有捨棄人的居所，轉而去尋找野獸的洞穴了。《論亞伯拉罕》1.5.34³⁰

18.4 亞伯拉罕的好客

洗腳◆俄利根：但接著經文又說：「容我拿點水來，你們洗洗腳。」亞伯拉罕似乎又是在對人說話了，這是怎麼回事呢？

亞伯拉罕這位萬國的父、萬國的教師，其實是用這些事教導你們應當怎樣接待客人，教導你們應當給他們洗腳。不過，這也是**在奧秘的意義上**說的。他知道，主的奧秘若不借助於洗腳，就不可能成全³¹。但他並非不知道救主所說的律例的重要性，救主說：「何處的人不接待你們，就把腳上的塵土跺下去，對他們作見證。我實在告訴你們，當審判的日子，所多

²⁷ 創 18.5。

²⁸ FC 91:158。

²⁹ 路 16.9。

³⁰ CSEL 32.1:528。

³¹ 參約 13.6。

瑪所受的，比那城還容易受呢。」³²他希望避免這種情況，於是殷勤地替他們洗腳，免得還有塵土留在腳上。那踩下來的塵土會留到「審判的日子」，作為不信的證據。因此，有智慧的亞伯拉罕說：「容我拿點水來，你們洗洗腳。」《創世記講道集》4.2³³

考慮到他的好客◆阿爾勒的凱撒留：接著，亞伯拉罕又好像是在對那三個人說話：「容我拿點水來，你們洗洗腳。」弟兄們哪，你們要向蒙福的亞伯拉罕學習，滿心歡喜地接待客旅，謙卑而虔誠地替他們洗腳。我再說一遍，你們要為虔誠的客旅洗腳，免得他們身上還留有塵土；不然，他們就會踩下腳上的塵土，作你們的審判。我們在福音書裏讀到：「凡不接待你們的人，你們離開的時候就把腳上的塵土跺下去。我實在告訴你們：當審判的日子，所多瑪和蛾摩拉所受的，比那城還容易受呢！」³⁴亞伯拉罕在靈裏預見了這一點，所以他希望藉著洗他們的腳來避免這種情況，免得他們身上還留有塵土，到了審判的日子就踩下來，作為不信的證據。因此，有智慧的亞伯拉罕說：「容我拿點水來，你們洗洗腳。」弟兄們哪，你們如果不願意款待客旅，不願意把仇敵也當作客人來接待，那

就仔細聽聽這話吧。你們看，蒙福的亞伯拉罕既殷勤地接待了那些人，因著他的好客，就配接待上帝。基督在福音書裏進一步證實了這一點，他說：「我作客旅，你們留我住。」³⁵因此，你們不可鄙視客旅，免得你們拒絕的正是主自己。《講道集》83.4³⁶

18.6 細麵做成餅

三斗細麵◆俄利根：亞伯拉罕於是奉上「用三斗細麵」調和做成的餅。他接待的是三個人，所以就用「三斗細麵」調和做成餅。他所做的一切都具有奧秘意義，一切事都充滿著奧秘。《創世記講道集》4.2³⁷

神秘或隱藏的餅◆俄利根：亞伯拉罕於是對妻子撒拉說：「你速速到帳棚拿三斗細麵調和烤成餅。」用希臘文表達就是 *enkryphia*，意指神秘或隱藏的餅。《創世記講道集》4.1³⁸

關於信心的奧秘◆安波羅修：亞伯拉罕說：「拿三斗細麵調和做成餅。」這些餅用希臘文來表達就是 *enkryphia*，也就是隱秘的事，表明一

³² 可 6.11；太 10.15。

³³ FC 71:105-6。

³⁴ 太 10.14-15。

³⁵ 太 25.35。

³⁶ FC 47:13-14。

³⁷ FC 71:105。

³⁸ FC 71:104*。

切奧秘必須一直隱藏起來，彷彿籠罩在不可侵犯的靜默當中，免得在無意中把它洩露給世俗的耳朵。在這種靜默中，神聖的威榮得著滋養。內心保持這種態度，清醒的人就不會在言談間洩露神聖的奧秘。撒拉拿了三斗細麵，她這樣做其實就是在簡明扼要地教導信心的奧秘。她本人就是教會的預表，經上有話對她說：「你這不懷孕、不生養的要歌唱！你這未曾經過產難的要發聲歌唱，揚聲歡呼！」³⁹ 教會宣認三一上帝有著同一本性，把聖父、聖子、聖靈放在同等的地位敬拜，一同稱頌其同等的威榮，只是在位格上有所區分，這樣，教會就靠著與聖靈的親密關係保護信心。你們要拿出敬虔來認信這一點！《論亞伯拉罕》1.5.38⁴⁰

18.7 預備好牛犢

在智慧人的家裏沒有誰做事拖拉◆俄利根：經文說：「亞伯拉罕跑到牛群裏，牽了一隻牛犢。」甚麼樣的牛犢呢？是他最先碰到的那隻嗎？不是的，是「一隻又好又嫩的」牛犢。儘管他行事匆匆，卻知道應該將最好最佳的東西獻給上主和天使。他從牛群裏牽了——或者說挑了一隻「又好又嫩的」牛犢，交給僕人。經文說：「僕人急忙宰了牠。」他本人

是跑著行事，他妻子是速速地行事，連僕人也是急急忙忙的。智慧人的家裏，沒有誰是拖拖拉拉的⁴¹。這樣，除了餅和細麵之外，他又預備好了一隻牛犢，還有牛奶和奶油。由此可見，亞伯拉罕和撒拉是怎樣殷勤款待客旅的。《創世記講道集》4.1⁴²

一隻又嫩又好的牛犢◆俄利根：你們看，亞伯拉罕奉上了一隻牛犢，這又是一個奧秘。這牛犢不是韌得咬不動的，而是「又好又嫩的」。有誰比那為我們「自己卑微」，「以至於死」，「為朋友捨命」⁴³的主更溫柔、更好呢？他就是那頭「肥牛犢」⁴⁴，父親宰了牠，為他悔改的兒子洗塵。因為「祂愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們」⁴⁵。然而，這智慧人並不是不知道他所接待的是誰。他跑去迎接三個人，卻只敬拜一位，對著一位說：「求你不要離開僕人往前去，在樹下歇息歇息。」⁴⁶《創世記講道集》4.2⁴⁷

律法在影兒裏顯明了甚麼◆安

³⁹ 賽 54.1。

⁴⁰ CSEL 32.1:531。

⁴¹ 參 *Philo De Abrahamo* 109。

⁴² FC 71:104。

⁴³ 腓 2.8；約壹 3.16；約 15.13。

⁴⁴ 路 15.23。

⁴⁵ 約 3.16。

⁴⁶ 創 18.3-4。

⁴⁷ FC 71:105。

波羅修：亞伯拉罕跑到牛群裏，牽了一隻又好又嫩的牛犢，又拿出奶一併備好，這絕不是沒有意義的。其實在出埃及記裏，摩西在宣布上主的逾越節時說過：「你們的羊羔須是無殘疾、一歲的公羊；你們或從綿羊裏取，或從山羊裏取，都可以。要在太陽落山的時候，在全體會眾當中宰了。」⁴⁸ 照樣，這裏的經文也說明亞伯拉罕是在正午時分盛情款待上主的。不過，宰殺獻祭的牛犢是預備在晚餐時和著奶吃的，也就是說，不是和著血，而是和著純潔的信心。說牠是「好的牛犢」，因為牠必洗去罪；說牠是「嫩的」，因為牠不是硬著頸項⁴⁹來領受律法的軛，而是溫順地領受，也不拒絕十字的刑架。牠是「嫩的」，因為牠的頭、腳和內臟，沒有一樣被丟掉⁵⁰，牠的骨頭一根也沒有折斷⁵¹，用餐的人吃的是牠的整個身體。這樣，律法在影兒裏所代表的⁵²，福音在真像裏向我們顯明出來。《論亞伯拉罕》1.5.40⁵³

天使進入好客的家裏◆阿爾勒的凱撒留：羅得也接待了人，但只有兩位，不是完整的三一上帝；並且是在晚上，不是在正午。他是怎樣服事他們的呢？「他烤了無酵餅，他們就吃了。」⁵⁴ 因為他在功德上遠遠遜於亞伯拉罕，所以他沒有肥牛犢。他也

不知道三斗麵裏所蘊含的三一上帝的奧秘。然而，他既然本著良善的靈傾盡了所有，也就該免遭所多瑪滅亡的結局。弟兄們哪，請注意，羅得也配接待天使，因為他沒有拒絕接待客旅。看哪，天使進入了一個好客的家，對客旅關閉大門的家則被硫磺的火焰燒毀。《講道集》83.3⁵⁵

三一上帝的奧秘◆阿爾勒的凱撒留：亞伯拉罕接待了那三個人，用三斗細麵做成餅給他們吃。弟兄們哪，為甚麼這樣呢？豈不是說這就是三一上帝的奧秘嗎？他還奉上一隻牛犢，不是韌得咬不動的，而是「又好又嫩的牛犢」。請問，這麼美好，這麼肥嫩的，若不是那為我們降卑自己，以至於死的主，還會有誰呢？他自己就是那肥牛犢，就是父親宰了牠來為悔改的兒子洗塵的那隻牛犢。因為「上帝愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們」⁵⁶。因此，亞伯拉罕跑去迎接那三個人，卻把他們看作同一位來敬拜。他確實看見了三位，如上所

⁴⁸ 出 12.5-6。

⁴⁹ 參出 32.9。

⁵⁰ 參出 12.9-10。

⁵¹ 參約 19.36；出 12.46；民 9.12；詩 34.20（《七十士譯本》33.21）。

⁵² 來 10.1。

⁵³ CSEL 32.1:532-33。

⁵⁴ 創 19.3。

⁵⁵ FC 47:12。

⁵⁶ 約 3.16。

說的，他明白三一上帝的奧秘；但他把他們看作同一位來敬拜，這說明他知道在三個位格中只有一位上帝。
《講道集》83.4⁵⁷

分賜的恩福 ◆ 敘利亞人以法蓮：餅和肉都十分豐富，但那不是為了滿足天使，而是為了使恩福可以分賜給他家裏的所有人。當天使洗完

腳，坐在樹下，「亞伯拉罕把預備好的東西都拿出來，擺在他們面前」。他不敢靠近他們，只是像僕人一樣「在一邊站著」。《創世記註釋》15.2⁵⁸

⁵⁷ FC 47:13。

⁵⁸ FC 91:158。

18.9-15 應許生一個兒子

⁹ 他們問亞伯拉罕說：「你妻子撒拉在哪裏？」他說：「在帳棚裏。」¹⁰ 三人中有一位說：「到明年這時候，我必要回到你這裏；你的妻子撒拉必生一個兒子。」撒拉在那人後邊的帳棚門口也聽見了這話。¹¹ 亞伯拉罕和撒拉年紀老邁，撒拉的月經已斷絕了。¹² 撒拉心裏暗笑，說：「我既已衰敗，我主也老邁，豈能有這喜事呢？」¹³ 耶和華對亞伯拉罕說：「撒拉為甚麼暗笑，說：『我既已年老，果真能生養嗎？』」¹⁴ 耶和華豈有難成的事嗎？到了日期，明年這時候，我必回到你這裏，撒拉必生一個兒子。」¹⁵ 撒拉就害怕，不承認，說：「我沒有笑。」那位說：「不然，你實在笑了。」《和》

67

⁹ 他們對他說：「你的妻子撒辣在那裏？」他答說：「在帳幕裏。」¹⁰ 其中一位說：「明年此時我必回到你這裏，那時，你的妻子撒辣要有一個兒子。」撒辣其時正在那人背後的帳幕門口竊聽。¹¹ 亞巴郎和撒辣都已年老，年紀很大，而且撒辣的月經早已停止。¹² 撒辣遂心裏竊笑說：「現在，我已衰老，同我年老的丈夫，還有這喜事嗎？」¹³ 上主對亞巴郎說：「撒辣為甚麼笑？且說：像我這樣老，真的還能生育？」¹⁴ 為上主豈有難事？明年這時，我必要回到你這裏，那時撒辣必有一個兒子。」¹⁵ 撒辣害怕了，否認說：「我沒有笑。」但是那位說：「不，你實在笑了。」《思》

概述 ◆ 撒拉在帳棚裏面聽訪客說話的情景可以從不同層次看作是道德

勸勉的素材：妻子必須跟從信主的丈夫（俄利根）。撒拉被認為是端莊的

典範。她不承認自己笑了，因此受到責備（敘利亞人以法蓮）。

18.9 你妻子撒拉在哪裏？

效法榜樣◆俄利根：然後上主怎麼對亞伯拉罕說呢？經文說：「你妻子撒拉在哪裏？」亞伯拉罕說：「在帳棚裏。」上主又說：「到明年這個時候，我必要回到你這裏，你的妻子撒拉必生一個兒子。」撒拉在亞伯拉罕後面的帳棚門口也聽見了這話。

為人妻子的，當學習眾族長的榜樣。我的意思是說，作妻子的，要學習跟從自己的丈夫。因為經上寫著「撒拉站在亞伯拉罕後面」，不是沒有理由的，而是要表明，只要丈夫領頭走向主，妻子就該跟從他。我的意思是說，妻子只要看見丈夫站在上帝旁邊，就應該跟從他。……

我們既然在出埃及記裏看見，「夜間，上帝在火柱中引領他們；日間，在雲柱中領他們的路」，上主的會眾跟在祂後面¹，那麼在這段經文裏，我們也可以看出某種蘊含奧秘的東西。

因此，我認為撒拉也是跟隨在或者站在「亞伯拉罕後面」。

接下來經文是怎麼說的？「亞伯拉罕和撒拉都是長老，」——也就是說，都老了——「年紀老邁。」就生

理年齡來說，許多比他們更早年代的人都活了更長的年歲，但誰也沒有被稱為「長老」。顯然，這稱呼僅僅用來稱呼聖徒，不是因著他們的壽數，而是由於他們的成熟。《創世記講道集》4.4²

他們只是看起來像人◆敘利亞人以法蓮：他們吃完了，就問「撒拉在哪裏」。撒拉雖然年紀老邁，但仍然保持著端莊；她從帳棚裏面出來，站在帳棚的門口。從亞伯拉罕行事匆匆，又用手勢命令各人保持安靜，家裏人都知道這三個人，因著這位神人，讓人洗他們的腳，就像普通人一樣，但他們其實並不是人。《創世記註釋》15.2³

給了一個記號◆敘利亞人以法蓮：「上帝論到撒拉說：『到明年這個時候，我必回到你這裏。撒拉必生一個兒子。』」撒拉雖然有亞伯拉罕站在她後面支持她，卻「心裏暗笑，說：『我既已衰敗，豈能再有青春活力呢？我主也老邁了。』」⁴假如當時她懇求上帝讓她聽見或看見，然後才相信，上帝必會給她一個記號的。其一，她是一個年老而且不育的女人；

¹ 出 13.21。

² FC 71:106-7。

³ FC 91:158-59。

⁴ 創 18.10-12。

其二，這樣的事情以前從來沒有發生過。儘管她沒有懇求，上帝還是特別賜了她一個記號，說：「撒拉你為甚麼暗笑，說『我既已年老，果真能生養嗎？』」⁵但撒拉沒有接受給她的記號，仍然一錯再錯，拒絕上帝給她的真正記號。然而，就算她出於害怕而沒有接受，上帝為了讓她知道一個虛

假的藉口不能令她信服，就對她說：「不然，你實在笑了。就連你的心也不承認你口裏愚拙的話。」⁶《創世記註釋》15.3⁷

⁵ 創 18.13。

⁶ 參創 18.15。

⁷ FC 91:159。

18.16-21 控告所多瑪和蛾摩拉的聲音

¹⁶ 三人就從那裏起行，向所多瑪觀看，亞伯拉罕也與他們同行，要送他們一程。¹⁷ 耶和華說：「我所要做的事豈可瞞著亞伯拉罕呢？」¹⁸ 亞伯拉罕必要成為強大的國；地上的萬國都必因他得福。¹⁹ 我眷顧^a他，為要叫他吩咐他的眾子和他的眷屬遵守我的道，秉公行義，使我所應許亞伯拉罕的話都成就了。」²⁰ 耶和華說：「所多瑪和蛾摩拉的罪惡甚重，聲聞於我。²¹ 我現在要下去，察看他們所行的，果然盡像那達到我耳中的聲音一樣嗎？若是不然，我也必知道。」《和》

¹⁶ 後來那三人由那裏起身，望著索多瑪前行；亞巴郎送他們，也一同前行。¹⁷ 上主說：「我要作的事，豈能瞞著亞巴郎？」¹⁸ 因為他要成為一強大而又興盛的民族，地上所有的民族，都要因他蒙受祝福；¹⁹ 何況我揀選了他，是要他訓令自己的子孫和未來的家族，保持上主的正道，實行公義正道，好使上主能實現他對亞巴郎所許的事。」²⁰ 上主於是說：「控告索多瑪和哈摩辣的聲音實在很大，他們的罪惡實在深重！²¹ 我要下去看看，願意知道：是否他們所行的全如達到我前的呼聲一樣。」《思》

a 「眷顧」，希伯來文是「認識、知道」，RSV 作 chosen。

概述 ◆ 「他們向所多瑪觀看」這話是用來表明，他們不讓撒拉知道所多瑪要面臨的刑罰，免得她為兄弟哀

傷（敘利亞人以法蓮）。然而註釋這段經文的主要原因在於「聲音很大」和「我要下去察看」這兩句話，要解

釋為甚麼用了擬人法。這樣說是為了表明，上帝教導人不可未調查證據就妄下判斷（敘利亞人以法蓮；屈梭多模）。同樣重要的是，不可以為上帝是在空間的意義上升降的（俄利根）。

18.16 上主向所多瑪觀看

隱藏憤怒的命令◆敘利亞人以法蓮：三人應許撒拉要懷胎生子後，「就從那裏起來，向所多瑪觀看」。他們沒有讓撒拉知道他們是向所多瑪而去，她剛剛從他們得了應許要生一個兒子，正歡喜不已，不告訴她是免得她因為臨到所多瑪和鄰近村莊的憤怒刑罰而為兄弟憂愁。他們向撒拉隱瞞這事，免得她哀哭不止，但他們卻向亞伯拉罕透露這事，好讓他不住地禱告，並藉此向全世界宣告，在所多瑪找不到一個義人可以使它因他得救。《創世記註釋》16.1¹

18.20-21 這些城市的重罪

叫喊聲很大◆沙維亞長老：上主說，所多瑪和蛾摩拉的叫喊聲越來越多。祂說罪能發出叫聲來，這說得很好。罪人的叫喊聲從地上直達天上，必是極大的。但祂為甚麼說人所犯的罪發出叫喊聲呢？這是因為上帝說，我們的罪發出的叫喊聲非常聒

耳，使祂不再拖延對罪人施行刑罰。那實在是一種叫喊聲，這叫喊聲大得蓋過了上帝的愛，以致祂不得不懲罰罪人。上主既說所多瑪有叫喊聲傳到祂那裏，表明即便是罪大惡極的人，祂也實在不願意懲罰他們。祂的意思是說，我的憐憫要我赦免他們，但他們的罪發出的叫喊聲卻迫使我懲罰他們。《論上帝的統治》1.8²

上帝降下◆俄利根：這些就是聖經所說的話。現在我們來看看，應該怎樣恰當地領會這些話的意思。

經文說：「我下去察看。」當經上說到上帝回應亞伯拉罕時，並沒有說上帝下來，而是說祂站在他面前，如我們上面所解釋的，經文說：「有三個人在他上面站著。」³但這裏因為涉及到罪人，所以就說上帝下來。你們要當心，不要以為這是指空間上的升降。其實聖經裏經常出現這種說法，如先知彌迦說：「看哪，上主出了祂神聖的居所，降臨步行地的高處。」⁴這樣看來，聖經說到上帝屈尊關注人的軟弱時，就說祂下來。我們要知道，這是特別指我們的主、我們的救主的，他「不以自己與上帝同等

¹ FC 91:159-60。

² FC 3:43-44。

³ 創 18.2。

⁴ 彌 1.3。

為強奪的，反倒虛己，取了奴僕的形像」⁵，所以他就降臨世上。「除了從天降下、仍舊在天的人子，沒有人升過天。」⁶因為主降下來不只是關心我們，還來擔當我們這些事。「他取了僕人的形像」，儘管他與聖父同等，本質上是看不見的，卻取了看得見的樣子，也就是「有了人的樣子」⁷。

他降到世上，與一些人一起在地上，上升時也與另一些人一同上到高處。他與蒙揀選的使徒一起「上了高山，並在他們面前變了形像」⁸。因此，他是與那些從他身上學習到天國奧秘的人一同在高處的。但他降到地上，則是與群眾和法利賽人一起，他指責他們的罪，他在那裏與他們一起。……然而，他不可能在地上變像，所以他與那些能夠跟從他的人一起上到高處，再變形像。《創世記講道集》4.5⁹

不妄下判斷的榜樣◆敘利亞人以法蓮：上帝並非不知道他們犯了罪，祂剛剛說了：「他們的罪惡甚重。」這就為審判官樹立一個榜樣，就算傳聞非常可靠，也不能妄下判斷。全知的上帝尚且拋開自己的知識，免得在審判以先，自己在沒有全面了解情況下就施行報應，作審判官的豈不更應該拋棄無知，不得未經審理就妄斷案子。《創世記註釋》16.1¹⁰

沒有證據不可判決◆屈梭多模：接著，上帝為了教導全人類，即使他們的罪惡極其深重，他們自己也供認不諱，祂也不會沒有證據就作判決，祂說：「我現在要下去，察看他們所行的，果然盡像那達到我耳中的聲音一樣嗎？若是不然，我也必知道。」這話如此審慎，意味著甚麼呢？「我現在要下去，察看他們所行的，果然盡像那達到我耳中的聲音一樣嗎？若是不然，我也必知道。」這話如此反覆思量又說明甚麼呢？「我要下去察看。」我的意思是說，萬有的上帝會從一個地方走到另一個地方嗎？當然不會，這話絕不是這個意思。事實上，如我常常說的，祂想用這樣具體的表達教導我們，對事情必須了解清楚，道聽塗說不能定人的罪，沒有證據也不可妄下判決。《創世記講道集》42.12¹¹

使他們配讓我認識◆阿爾勒的凱撒留：現在我們來看看上帝這句話是甚麼意思：「我現在要下去，察看他們所行的，果然盡像那達到我耳中

⁵ 腓 2.6-7。

⁶ 約 3.13。

⁷ 腓 2.7。

⁸ 可 9.2。

⁹ FC 71:108*。

¹⁰ FC 91:160。

¹¹ FC 82:424-25*。

的叫喊聲一樣嗎？若是不然，我也必知道。」異教徒，特別是極其邪惡的摩尼教徒，常常因為這句話攻擊我們，說：「看哪，設立律法的上帝竟不知道所多瑪人所行的是甚麼。」現在我們要用對上帝正確的理解回答他們說，上帝是以不同的方式認識義人和罪人的。關於義人怎麼說呢？「主認識誰是他的人。」¹² 對罪人又怎麼說呢？「我從來不認識你們，你們這些作惡的人，離開我去吧！」¹³ 使徒保羅還說：「若有人是主的人，就該知道我所說的是甚麼；若有不知道的，就由他不知道吧！」¹⁴ 那麼，「我不認識你們」這話是甚麼意思呢？就是說，「我在自己的樣式裏不認得你們；我在你們裏面看不見我的形像。我的公義在你們身上看到了該懲罰的東西，但我的憐憫卻沒有發現有甚麼可以為你們加冕的。」所以，人的所作所為如果與上帝不配，就可以說，他不配讓上帝認識。「我下去察看」，不是為了知道他們在做甚

麼，而是為了在他們當中找到一個義人，一個悔改的人，或者諸如此類我應該認識的人，使他們配讓我認識。

《講道集》83.6-7¹⁵

像那叫喊聲一樣 ◆ 俄利根：同樣，聖經說到如果這些住在所多瑪的人在上帝的察看下，「他們所行的，果然盡像那達到祂耳中的叫喊聲一樣」，他們就是不配的。只要他們中間有人歸信上主，只要他們中間能找到十個義人，最終上帝就會認識他們。因此，經上說：「若是不然，我也必知道。」聖經不是說我就知道他們所行的是甚麼，而是說，我就知道他們，使他們配讓我認識，只要我能在他們中間找到義人，找到悔改的人，以及諸如此類我應當知道的人。

《創世記講道集》4.6¹⁶

¹² 提後 2.19。

¹³ 太 7.23。

¹⁴ 林前 14.37-38。

¹⁵ FC 47:14-15。

¹⁶ FC 71:110。

18.22-33 亞伯拉罕為所多瑪代求

²² 二人轉身離開那裏，向所多瑪去；但亞伯拉罕仍舊站在耶和華面前。

²³ 亞伯拉罕近前來，說：「無論善

²² 三人中有二人轉身向索多瑪走去；亞巴郎卻仍立在上主面前。²³ 亞巴郎近前來說：「你真要將義人同惡一

惡，你都要剿滅嗎？²⁴ 假若那城裏有五十個義人，你還剿滅那地方嗎？不為城裏這五十個義人饒恕其中的人嗎？²⁵ 將義人與惡人同殺，將義人與惡人一樣看待，這斷不是你所行的。審判全地的主豈不行公義嗎？」²⁶ 耶和華說：「我若在所多瑪城裏見有五十個義人，我就為他們的緣故饒恕那地方的眾人。」²⁷ 亞伯拉罕說：「我雖然是灰塵，還敢對主說話。」²⁸ 假若這五十個義人短了五個，你就因為短了五個毀滅全城嗎？」他說：「我在那裏若見有四十五個，也不毀滅那城。」²⁹ 亞伯拉罕又對他說：「假若在那裏見有四十個怎麼樣呢？」他說：「為這四十個的緣故，我也不做這事。」³⁰ 亞伯拉罕說：「求主不要動怒，容我說，假若在那裏見有三十個怎麼樣呢？」他說：「我在那裏若見有三十個，我也不做這事。」³¹ 亞伯拉罕說：「我還敢對主說話，假若在那裏見有二十個怎麼樣呢？」他說：「為這二十個的緣故，我也不毀滅那城。」³² 亞伯拉罕說：「求主不要動怒，我再說這一次，假若在那裏見有十個呢？」他說：「為這十個的緣故，我也不毀滅那城。」³³ 耶和華與亞伯拉罕說完了話就走了；亞伯拉罕也回到自己的地方去了。《和》

起消滅嗎？²⁴ 假如城中有五十個義人，你還要消滅嗎？不為其中的那五十個義人，赦免那地方嗎？²⁵ 你決不能如此行事，將義人同惡人一併誅滅；將義人如惡人一樣看待，你決不能！審判全地的主，豈能不行公義？」²⁶ 上主答說：「假如我在索多瑪城中找出了五十個義人，為了他們我要赦免整個地方。」²⁷ 亞巴郎接著說：²⁸「我雖只是塵埃灰土，膽敢再對我主說：假如五十個義人中少了五個怎樣？你就為了少五個而毀滅全城嗎？」他答說：「假如我在那裏找到四十五個，我不毀滅。」²⁹ 亞巴郎再向他進言說：「假如在那裏找到四十個怎樣？」他答說：「為了這四十個我也不做這事。」³⁰ 亞巴郎說：「求我主且勿動怒，容我再進一言：假如在那裏找到三十個怎樣？」他答說：「假如在那裏我找到三十個，我也不做這事。」³¹ 亞巴郎說：「我再放膽對我主進一言：假如在那裏找到二十個怎樣？」他答說：「為了這二十個，我也不毀滅。」³² 亞巴郎說：「求我主且勿動怒，容我最後一次進言：假如在那裏找到十個怎樣？」他答說：「為了這十個我也不毀滅。」³³ 上主向亞巴郎說完話就走了；亞巴郎也回家去了。《思》

71

概述 ◆ 亞伯拉罕為所多瑪代求也可以作為道德勸勉的素材：義人是國家強有力的堡壘（安波羅修）；亞伯拉罕的代求表明上帝對人的忍耐和愛是多麼不可思議（屈梭多模）。然

而，沒有人願意認識上帝的憐憫，所以上帝也不認識他們（俄利根）。

18.26 為五十個義人的緣故

五十個義人 ◆ 安波羅修：這

樣，經過一連串的問答，上帝應許只要在城裏能見到十個義人，便因少數人的正直不懲罰眾人。由此我們當明白，義人對國家來說是多麼強有力的一種堡壘，我們不可嫉妒聖徒，不應魯莽地批評他們。他們的信心實在拯救了我們；他們的正直使我們得以保存性命，免遭毀滅。就拿所多瑪來說，假如它有十個義人，就已經得救了。《論亞伯拉罕》1.6.48¹

18.29 為四十個義人的緣故

四十個義人◆屈梭多模：誰有資格稱頌萬有的上帝那份不可思議的長久忍耐和體恤？誰又有資格祝賀義人享有如此坦然無懼的心？經文繼續說：「亞伯拉罕又對祂說：『假若在那裏見有四十個怎麼樣呢？』」祂說：『為這四十個的緣故，我也不毀滅那城。』」這時候，這義人一方面敬佩上帝無法言表的長久忍耐，另一方面又擔心這樣得寸進尺地懇求是否太過分，他說：「求主不要動怒，容我說，假若在那裏見有三十個怎麼樣呢？」²因為他見上帝心懷仁慈，所以沒有一點一點折中懇求；也就是說，他不只是力求減少五個，而是要求減少十個，他說：「假若在那裏見有三十個怎麼樣呢？」上帝回答說：「我在那裏若見有三十個，我也不毀滅那

城。」想想看，這義人是那麼堅持不懈。就像他本人會受那樣的判決般，他極力把所多瑪人從即將臨到的懲罰底下搶救出來。「亞伯拉罕說：『我還敢對主說話，假若在那裏見有二十個怎麼樣呢？』」祂說：『為這二十個的緣故，我也不毀滅那城。』」³啊，上主的美善真是無法言喻，超乎人的想像！我是說，我們這些居住在無數惡事中間的人，在判斷我們的同伴時，誰能這樣關愛體恤，顯出這樣的慈愛呢？《創世記講道集》42.19⁴

18.32 為十個義人的緣故

為十個的緣故◆屈梭多模：為證明這些人的好名聲為我們贏得上帝的長久忍耐，請留心祂對族長所說的話：「我若見有十個義人，我也不毀滅那城。」我為甚麼要說十個義人呢？在那裏，除了義人羅得和他的兩個女兒，沒有人遵行律法。至於他的妻子，你們記得她原本可以因著他逃脫在那城受懲罰的命運，但後來由於她自己的懈怠，也受到了刑罰。不過，如今藉著上帝無法言喻的愛，虔敬的事漸漸增多，有許多人悄悄地在

72

¹ CSEL 32.1:535-36。

² 創 18.30。

³ 創 18.31。

⁴ FC 82:428。

城裏求告上帝，還有的在山上，在洞穴裏求告。這些人儘管只佔少數，卻能夠抵消大多數人的不義。

上主的聖善是廣袤無邊的，祂常常設法讓大多數人因少數義人的緣故得到救恩。我為甚麼說因少數義人的緣故呢？就算活著的人中找不到一個義人，祂也常常因著已離世的人的美德憐憫活著的人，並大聲叫著說：「因我為自己的緣故，又為我僕人大衛的緣故，必保護拯救這城。」⁵即便他們不配得救，祂也要救他們。儘管他們沒有權利要求拯救，但是，對人表達愛已是我的習慣，我總是速速地憐憫他們，救他們脫離災難；為我自己的緣故，也為我僕人大衛的緣故，我要像一面盾牌；那許多年前離世的人要見證那些因自己的懈怠而受罪的人會得到拯救。《創世記講道集》42.23-24⁶

上主獨行其事 ◆ 俄利根：最終，除了羅得，沒有人願意悔改，沒有人願意歸信上主。惟獨他是上主所

認識的，所以也惟有他一人脫離了火災。他的孩子們雖然得到了勸誡，卻沒有跟從他，他的鄰人、親屬也沒有跟從他。沒有人想要認識上帝的憐憫；沒有人想要在祂的憐憫裏尋求庇護。最終當然也沒有人為祂所認識。

其實，聖經指責那些「說惡話自高」⁷的人時已經說過這些事。但我們務要謹慎，要使我們的行為舉止，我們的生活方式，配得上帝的認識；使祂認為，我們是值得祂認識的；也叫我們配得祂的兒子耶穌基督和聖靈的認識。這樣，我們既為三一上帝所認識，也就配完全、詳盡地知道三一上帝的奧秘，就是主耶穌基督向我們顯明的奧秘。「榮耀、權能都是他的，直到永永遠遠。阿們！」⁸《創世記講道集》4.6⁹

⁵ 王下 19.34。

⁶ FC 82:430-31。

⁷ 《七十士譯本》詩 72.8（《和》73.8）。

⁸ 彼前 4.11。

⁹ FC 71:110-11。

19.1-11 兩位天使來看羅得

¹ 那兩個天使晚上到了所多瑪；羅得正坐在所多瑪城門口，看見他們，就起來迎接，臉伏於地下拜，² 說：

¹ 黃昏時，那兩位使者來到了索多瑪，羅特正坐在索多瑪城門口，他一看見他們，就起身前去迎接，俯伏在

「我主啊，請你們到僕人家裏洗洗腳，住一夜，清早起來再走。」他們說：「不！我們要在街上過夜。」³ 羅得切切地請他們，他們這才進去，到他屋裏。羅得為他們預備筵席，烤無酵餅，他們就吃了。⁴ 他們還沒有躺下，所多瑪城裏各處的人，連老帶少，都來圍住那房子，⁵ 呼叫羅得說：「今日晚上到你這裏來的人在哪裏呢？把他們帶出來，任我們所為。」⁶ 羅得出來，把門關上，到眾人那裏，⁷ 說：「眾弟兄，請你們不要做這惡事。⁸ 我有兩個女兒，還是處女，容我領出來，任憑你們的心願而行；只是這兩個人既然到我舍下，不要向他們做甚麼。」⁹ 眾人說：「退去吧！」又說：「這個人來寄居，還想要作官哪！現在我們要害你比害他們更甚。」眾人就向前擁擠羅得，要攻破房門。¹⁰ 只是那二人伸出手來，將羅得拉進屋去，把門關上，¹¹ 並且使門外的人，無論老少，眼都昏迷；他們摸來摸去，總尋不著房門。《和》

地，² 說：「請二位先生下到你們僕人家中住一夜，洗洗你們的腳；明天早起，再趕你們的路。」他們答說：「不，我們願在街上過宿。」³ 但因羅特極力邀請，他們才轉身跟著進了他的家。羅特為他們備辦了宴席，烤了無酵餅；他們就吃了。⁴ 他們尚未就寢，閤城的人，即索多瑪男人，不論年輕年老的，沒有例外，全都來圍住他的家，⁵ 向羅特喊說：「今晚來到你這裏的那兩個男人在那裏？給我們領出來，叫我們好認識他們。」⁶ 羅特就出來，隨手關上門，到門口見他們，⁷ 說：「我的弟兄們！請你們切不可作惡。⁸ 看，我有兩個女兒，尚未認識過男人，容我領出她們來，任憑你們對待她們；只是這兩個男人，既然來到舍下，請你們不要對他們行事。」⁹ 他們反說：「滾開！」繼而說：「來這裏的這個外方人，居然做起判官來！現在我們待你比他們還要厲害。」他們遂用力向羅特衝去，一齊向前要打破那門。¹⁰ 那兩個人卻伸出手來，將羅特拉進屋內，關上了門；¹¹ 又使那些在屋門口的男人，無論大小都迷了眼，找不著門口。《思》

概述 ◆ 比較創世記十八章和十九章上帝和天使顯現的細節，我們可以得出結論說，上帝並不以懲罰人為樂（「摩普綏提亞的狄奧多若」）。聖經先前沒有提到天使，以免動搖人們對一位上帝的信仰（「迦巴拉的瑟維里安」）。天使在晚上到來，這說明

羅得是個熱切而警醒的人（屈梭多模）。他坐在城門口，表示他渴望接待客人（俄利根）。聖經敘述羅得接待訪客的時候，有許多細節表現出好客這種美德的不同方面（屈梭多模）。所多瑪人的行為表明他們向來是不義的（佚名）。

19.1 晚上到了所多瑪

當目的是懲罰人時◆「摩普綏提亞的狄奧多若」：來到亞伯拉罕面前的是「三個人」¹，並且是在「白天正熱」的時候；然而來到所多瑪的，是「兩個天使，晚上」到的。我們把好的事物比作光明，把壞的事物比作黑夜，因為「公義的太陽」已經對它們作了判斷²。對惡人的處罰就是夜晚和黑暗，義人卻「要像光一樣照耀」³。同樣值得注意的是，哪裏有好事要宣布，哪裏就有上主顯現⁴。但是當目的是懲罰人時，祂就沒有親自顯現。這表示，當人經歷美事時，上主也以此為樂，祂就好像選擇在這樣的事上親力親為。但是祂不以懲罰人為樂，只是有必要才讓人受苦，所以就派手下。《創世記註釋集萃》3.1110⁵

先前沒有提到天使◆「迦巴拉的瑟維里安」：聖經在洪水前似乎沒有提到過天使，到了現在才提到，彷彿要用過去漫長的歲月充分教導人類，只有創造宇宙的那一位存在者才是上帝和宇宙之主，祂為始於亞當的人類提供了適當的知識。祂藉著自己的照管和各種異象賜下這知識，引導這知識從第一代人依次傳到後世的人。《創世記註釋集萃》3.1112⁶

熱切而警醒的靈魂◆屈梭多模：經文說：「那兩個天使晚上到了

所多瑪。」這時間格外向我們顯出這位善人非同尋常的美德，就算夜晚來臨，他仍然堅守自己的崗位，沒有離開。這就是說，因為他意識到謹守崗位會為他帶來益處，所以他切切渴望得到這財寶，萬分警醒地擔當職責，即使到了一天將盡的時刻也沒有鬆懈。你們看，這就是熱切而警醒的靈魂的模樣。它絕不會讓任何障礙攔阻它表現出美德，反而那些障礙倒激發它升到更高的地方，燃燒著更熾烈的渴望。《創世記講道集》43.9⁷

坐在城門口◆俄利根：羅得不是坐在所多瑪城裏，而是坐在「城門口」。我好像已經說過，正如亞伯拉罕出於好客，儘管時間不合適（那時正是中午），卻坐在他的帳棚外面看看有沒有過路的人；他的親戚羅得效法他的美德，「坐在城門口」，準備邀請那些路過此地的人，不管夜晚已經降臨。因為他清楚知道所多瑪人的不敬虔，也知道那裏沒有客旅可以歇

¹ 創 18.1-2。

² 瑪 4.2（《七十士譯本》3.20）。

³ 箴 4.18；參太 13.43。

⁴ 創 18。

⁵ TEG 3:137。

⁶ TEG 3:138。聖經第一次出現「天使」這個詞是在創世記十六章 7節，而這裏的「天使」可以理解為指基督。第一次出現天使的複數形式是在創世記十九章 1節。

⁷ FC 82:440。

息的地方。《創世記選講》⁸

羅得因看見天使而喜樂◆屈梭多模：經文接著說：「羅得看見他們，就起來迎接。」人如果冷漠地趕走有所要求和請求的拜訪者，以極不近人情的態度對待他們，務要留意這句話。我的意思是說，你們看看，這位善人並沒有等訪客來到他的面前，而是像族長那樣，不曉得來者是誰，只是料想他們是某類過路的人，一看見他們就高興得跳起來，就像撲向他的獵物，不願失去渴望得到的東西一樣。《創世記講道集》43.9⁹

19.2 羅得款待來客

羅得歡迎來客◆屈梭多模：請注意，經文說：「羅得一看見他們，就起來迎接，臉伏於地下拜。」他感謝上帝把他看為配接待訪客的人。請注意他靈魂裏的美德：他認為自己遇見這些人，可以接待他們，滿足他私下的渴望，這是上帝偉大的恩慈。不要對我說，他們是天使，要記住，這位善人其實當時並不知情，只是把他們當作不認識的客旅來接待。「他說：『我主啊，請你們到僕人家裏洗洗腳，住一夜，清早起來再走。』」這些話足以表明這位善人的靈魂裏有著美德。他的殷勤接待流露出極度的謙卑和熱心，怎能不叫人感到驚異

呢？他說：「我主啊，請你們到僕人家裏。」他稱他們為「主」，又自稱為他們的僕人。親愛的，讓我們仔細聆聽這些話，並向他學習，自己也像他那樣做。這人享負盛名，家財萬貫，是一家之主，卻稱呼這些客旅、這些陌生人為主，他們只是一些不認識、也不起眼的過路人，與他沒有任何關係，他卻對他們說：「請你們到僕人家裏歇息。」你們看，天已經晚了，他說，請你們答應到僕人家裏歇歇，消除一天的勞累。我是說，我用來招待你們的不是甚麼上好的東西，但是請「洗洗你們走累了的腳」，「清早起來再走」。所以，請賞臉，不要拒絕我的請求。《創世記講道集》43.10¹⁰

他的款待毫無保留◆屈梭多模：經文接著說：「他們回答說：『不，我們要在街上過夜。』」儘管他們拒絕了羅得的請求，但他並沒有灰心，沒有放棄他決心要做的事。他沒有我們通常會有的那種感覺。每當我們想要說服某人，卻發現他多少有點抗拒，我們就會馬上放棄。這是因為我們這樣做的時候缺乏熱心和渴望，尤其是因為我們總是認為自己有

⁸ PG 12:116

⁹ FC 82:440。

¹⁰ FC 82:440-41。

75

足夠的理由可以說，無論如何，我們已經盡了力。你說自己盡了力，這是甚麼意思呢？你讓獵物溜走了，你錯失了財寶——這就是你所謂的最大努力嗎？你若沒有讓財寶從你指間溜走，沒有白白錯過了獵物，你的待客之道若不只是敷衍了事地說幾句話，那樣，你才能說自己盡了最大的努力。《創世記講道集》43.11¹¹

19.3 天使進到羅得家裏

慷慨的態度◆屈梭多模：羅得見他們不答應，寧願在街上過夜（天使這樣做是想要更清楚地顯出這位義人的美德，並讓我們了解他好客的程度），就一邊情詞懇切地再三請求，同時還施加壓力。因此，基督也說：「努力的人就得著天國。」¹²……經文說：「他就切切地請他們。」依我看，他是逆著他們的意願強拉他們進去的。他們見這義人如此努力地爭取自己渴望的事物，也就不再堅持。

「他們這才進去，到他屋裏。羅得為他們預備筵席，烤無酵餅，他們就吃了，還沒有躺下。」這裏你們是否也看到好客不是表現在豐盛的筵席上，而是表現在慷慨的態度上？我是說，羅得一旦把他們帶進屋裏，他就證明了各種好客的記號。他親自服事他們，為他們準備吃的，證明他只是把他們當作人，當作某類客旅來尊敬、服事他們。《創世記講道集》43.12¹³

19.9 所多瑪人逼迫羅得

一貫的不義◆佚名：所多瑪人一貫以不義待人，最終使他們想對天使施暴。……因此，不道德就算未必會立即使人滅亡，也是一種有害並且帶來毀滅的東西。《創世記註釋集萃》3.1122¹⁴

¹¹ FC 82:441。

¹² 太 11.12。

¹³ FC 82:441-42。

¹⁴ TEG 3:144。

19.12-14 所多瑪即將遭到毀滅

¹² 二人對羅得說：「你這裏還有甚麼人嗎？無論是女婿是兒女，和這城中一切屬你的人，你都要將他們從這地方帶出去。¹³我們要毀滅這地方；因

¹² 那兩個人對羅特說：「你這裏還有什麼人？帶你的女婿、兒女，以及城中你所有的人，離開這地方，¹³因為我們要毀滅這地方；由於在上主面前

為城內罪惡的聲音在耶和華面前甚大，耶和華差我們來，要毀滅這地方。」¹⁴ 羅得就出去，告訴娶了【或譯：將要娶】他女兒的女婿們說：「你們起來離開這地方，因為耶和華要毀滅這城。」他女婿們卻以為他說的是戲言。《和》

控告他們的聲音實在大，所以上主派遣我們來毀滅這地方。」¹⁴ 羅特遂出去，告訴要娶他女兒的兩個女婿說：「起來，離開這地方，因為上主要毀滅這城！」但他的兩個女婿卻以為他在開玩笑。《思》

概述 ◆ 如果作惡的人太多，上帝就會把義人從城裏挪走（佚名）。耶穌認為迦百農比所多瑪更不堪，這使我們想到，無視福音這項罪名比所多瑪人所犯的罪更大（沙維亞長老）。

19.13 差來毀滅所多瑪

義人被挪走 ◆ 佚名：請注意，如果作惡的人實在太多，那麼他們的城就不能因義人得救，而義人就會被挪走。《創世記註釋集萃》3.1125¹

那些無視福音書的人 ◆ 沙維亞長老：然而，救主自己叮嚀過，凡踐踏福音的，都是更不堪的，我們該怎樣解釋這件事？他最後對迦百農說：

「在你那裏所行的異能，若行在所多瑪，它還可以存到今日。但我告訴你們，當審判的日子，所多瑪所受的，比你還容易受呢！」² 如果他是說，比起那些無視福音書的人來說，所多瑪人倒不至於那麼該死，那麼我們這些在大多數事上都無視福音書的人，就更應該心懷恐懼，這完全是理所當然的。尤其因為我們不願滿足於長期以來習以為常、彷彿朝夕相伴的罪，就更應如此。《論上帝的統治》4.9³

¹ TEG 3:145。

² 太 11.23-24。

³ FC 3:104-5*。

19.15-23 羅得逃到瑣珞

¹⁵ 天明了，天使催逼羅得說：「起來！帶著你的妻子和你在這裏的兩個女兒出去，免得你因這城裏的罪惡同

¹⁵ 天一亮，兩位使者就催促羅特說：「起來，快領你的妻子和你這裏的兩個女兒逃走，免得你因這城的罪惡同

被剿滅。」¹⁶但羅得遲延不走。二人因為耶和華憐恤羅得，就拉著他的手和他妻子的手，並他兩個女兒的手，把他們領出來，安置在城外；¹⁷領他們出來以後，就說^a：「逃命吧！不可回頭看，也不可在平原站住。要往山上逃跑，免得你被剿滅。」¹⁸羅得對他們說：「我主啊，不要如此^b！¹⁹你僕人已經在你眼前蒙恩；你又向我顯出莫大的慈愛，救我的性命。我不能逃到山上去，恐怕這災禍臨到我，我便死了。²⁰看哪，這座城又小又近，容易逃到，這不是一個小的嗎？求你容我逃到那裏，我的性命就得存活。」²¹天使對他說：「這事我也應允你；我不傾覆你所說的這城。²²你要速速地逃到那城；因為你還沒有到那裏，我不能做甚麼。」因此那城名叫瑣珥【就是小的意思】。²³羅得到了瑣珥，日頭已經出來了。
《和》

遭滅亡。」¹⁶羅得仍遲延不走；但因為上主憐恤他，那兩個人就拉著他的手，他妻子的和他兩個女兒的手領出城外。¹⁷二人領他們到城外，其中一個說：「快快逃命，不要往後看，也不要平原任何地方站住；該逃往山中，免得同遭滅亡。」¹⁸羅特對他們說：「啊！不，我主！¹⁹你僕人既蒙你垂愛，又蒙你大顯仁慈，得以保全我的性命；但是現在我不能逃往山中，怕遇見災禍死去。²⁰看這座城很近，容我逃往那裏，那只是一座小城；請容我逃往那裏；那不只是一座小城嗎？在那裏我可保全性命。」²¹其中一個對他說：「好罷！連在這事上我也願全你的臉面，我必不消滅你提及的這座城。²²你趕快逃往那裏，因為你不到那裏，我不能行事。」為此那城稱為左哈爾。²³羅特到了左哈爾時，太陽已升出地面；
《思》

a 「就說」，希臘文譯本、敘利亞文譯本、《拉丁文武加大譯本》作「他們就說」，希伯來文是「他就說」。

b 中譯本編註：「我主啊，不要如此」，《七十士譯本》作「主啊，我請求」。

概述◆天使因為屋主羅得殷勤接待他們而關心他，但是他還不夠完全，以致可以上山去。他處於完全人和注定要滅亡的人之間（俄利根）。羅得從所多瑪逃走，這事教導人在靈性上要藉著「思想的通道」逃離惡行（安波羅修）。人一旦離開了邪惡的領域，就能與上帝交談。上帝勸人速速逃走，表明了祂的慈愛（「亞歷山

太的區利羅」）。

19.15 天使催逼羅得逃走

首先關心招待他們的屋主◆俄利根：天使奉差遣毀滅所多瑪，當他們想要速速執行任務時，首先關心到招待他們的屋主羅得，念在他的殷勤款待，他們也就救他脫離即將降臨的毀滅之火。

你們這些關門不接待客旅的人，該聽聽這些話；你們這種避開客人就像避開敵人一樣的人，該聽聽這些話。羅得當時住在所多瑪。我們沒有讀到他做的其他好事，經上只提到那時候的款待。僅僅因為他對客旅敞開了家門，他就逃脫了大火，逃過了火災。天使進入好客的人家，火則進入不接待客旅的人家。

因此讓我們來看看，天使念在屋主殷勤款待他們，就對他說了甚麼話。經文說：「往山上去逃命吧，免得你被剿滅。」¹羅得的確是好客的。如聖經所見證的，他既殷勤地接待了天使，就躲過一劫²。但是他還不夠完全，不能在離開所多瑪後，立即上到山上；惟有完全人才可以說：「我向山舉目，我的幫助從那裏來。」³這樣看來，他既不至於要與所多瑪人一同滅亡，也沒有偉大到可以與亞伯拉罕一同住在高處。假如他是偉大的，亞伯拉罕就不會對他說：「你向右，我就向左；你向左，我就向右。」⁴而他也不會喜歡所多瑪的居所。所以，他是處於完全人與注定要滅亡的人之間。他既知道憑他的力量，要上到山上是無能為力的，於是他虔誠而謙卑地辯解說：「我不能逃到山上去得救，看哪，這座小小的城，我可以在這裏得救；它不是一座小城嗎？」⁵可

以肯定，他一進入瑣珥這座小城，就得救了⁶。此後，他再同女兒們一起上到山上⁷。

要從所多瑪直接上到山上是不可能的，儘管在所多瑪傾覆前，經上講到那時羅得選了那地作為自己的住處，說：「那地如同上帝的樂園，也像埃及地。」⁸然而——我們稍稍岔開去說——所多瑪與上帝的樂園、與埃及地有甚麼相似之處，使它可以與之相提並論？我想可以這樣理解：所多瑪在犯罪前，保存著純樸無瑕的生活，那時它就「如同上帝的樂園」，但是它一旦沾染罪的污穢，變得黑暗，就「像埃及地」一樣了。

然而，因為那先知的確說過：「你的妹妹所多瑪必歸回原位」⁹，所以我們也要追問，她的歸回原位究竟是使她恢復到「如同上帝的樂園」一樣，還是只「像埃及地」一樣。至少，我質疑所多瑪的罪是否能夠減少到這個程度，它的邪惡是否能夠被潔淨到這個程度，使它大大恢復，不僅可

¹ 創 19.17。

² 參來 13.2。

³ 詩 121.1（《七十士譯本》120.1）。

⁴ 創 13.9。

⁵ 創 19.19-20。

⁶ 創 19.23。

⁷ 創 19.30。

⁸ 創 13.10。

⁹ 結 16.55。

以與埃及地相比，還可以與上帝的樂園相提並論。然而，那些想要確立這種觀點的人會特別用那顯然是加在這應許之上的話來壓倒我們。因為聖經不是說「所多瑪必歸回」就結束了，而是說：「所多瑪必歸回原位。」¹⁰由此他們會堅稱它的原位不是「像埃及地」，而是「如同上帝的樂園」。
《創世記講道集》5.1¹¹

那些棄絕惡行的人 ◆ 安波羅修：我們要像羅得一樣逃走。與其說他懼怕所多瑪人要受的懲罰，還不如說他懼怕他們的罪行。他肯定是一個神聖的人，所以決定把所多瑪人關在門外，並逃離他們罪行的感染。當他住在他們中間時，沒有認識他們，因為他不知道他們的暴行，並且遠離他們的恥辱。他逃走的時候，沒有回頭看他們，因為他不願意與他們有關聯。人如果棄絕惡行、拋棄同胞的生活方式，就像羅得一樣在逃跑。這樣的人頭也不回，逕直進入藉他的思想通道直達的天上之城；他也不離開那裏，直到那擔當了世人的罪的大祭司死去。他的確已經死過一回，但他是為每個在基督的死裏受洗的人而死，好讓我們與他一同埋葬，一同復活，行在他新生的樣式裏¹²。如果你的心沒有按罪人的計謀和詭計行事，你的逃走就是一件好事。只要你的眼睛不

看杯子和盛酒的器皿，使你不因貪杯成為嫉妒之人，你的逃走就是一件好事。如果你的眼睛轉離素未謀面的女子，使你的舌頭謹守真理¹³，那麼你的逃走就是好事。如果你不照愚昧人的愚妄話回答他¹⁴，你的逃走就是一件好事。如果你的腳步離開愚昧人的面，你的逃走就是好事。壞的引導實在使人速速偏離正道，但是你若希望你的逃走是件好事，你的行事就要遠離他們的話¹⁵。《論逃離世界》9.55-56¹⁶

19.18 我主啊，不要如此

離開邪惡之地 ◆ 「亞歷山太的區利羅」：看起來，羅得逃出了所多瑪後，跟他說話的不再是天使，而是上主。人一旦離開了邪惡的領域，就會發覺上帝在與他說話，也會有勇氣和信心祈求他想要的。《創世記註釋集萃》3.1139¹⁷

19.22 速速地

上帝容忍人的軟弱 ◆ 「亞歷山

¹⁰ 結 16.55。

¹¹ FC 71:112-14。

¹² 西 2.12；羅 6.4。

¹³ 《七十士譯本》箴 23.33。

¹⁴ 箴 26.4。

¹⁵ 參箴 5.8。

¹⁶ FC 65:321-22。

¹⁷ TEG 3:154。

太的區利羅」：上帝的慈愛是多麼偉大。祂是全能的，卻說：「你還沒到那裏，我不能做甚麼。」祂甚至容忍僕人的軟弱，忍受他的拖延。《創世

記註釋集萃》3.1144¹⁸

¹⁸ TEG 3:156。

19.24-28 所多瑪的毀滅

²⁴ 當時，耶和華將硫磺與火從天上耶和華那裏降與所多瑪和蛾摩拉，²⁵ 把那些城和全平原，並城裏所有的居民，連地上生長的，都毀滅了。²⁶ 羅得的妻子在後邊回頭一看，就變成了一根鹽柱。²⁷ 亞伯拉罕清早起來，到了他從前站在耶和華面前的地方，²⁸ 向所多瑪和蛾摩拉與平原的全地觀看，不料，那地方煙氣上騰，如同燒窯一般。《和》

²⁴ 上主遂使硫磺和火，從天上上主那裏，降於索多瑪和哈摩辣，²⁵ 毀滅了這幾座城市和整個平原，以及城中所有的居民和地上的草木。²⁶ 羅得的妻子因回頭觀看，立即變為鹽柱。²⁷ 亞巴郎清晨起來，到了以前他立在上主面前的地方，²⁸ 向索多瑪和哈摩辣，以及整個平原一帶眺望，看見那地煙火上騰，有如燒窯一般。《思》

概述 ◆ 從寓意上說，羅得代表「理智的悟性和勇敢的靈魂」，他的妻子代表肉體（俄利根）¹。羅得妻子的例子表明，上帝考慮到人的心意（亞歷山太的革利免）。

但是他的妻子卻沒有把這命令放在心上。「她回頭一看」，違抗所吩咐的律令，「就變成了一根小小的鹽柱」。我們是否認為這違反命令的事情是如此邪惡，這婦人因為回頭看了一下，就招致滅亡，而這災禍原本藉著上帝的恩惠是可以逃脫的。就算這婦人出於擔心往後看，因為火焰發出

79 19.26 羅得的妻子回頭看

羅得的妻子代表肉體 ◆ 俄利根：我們再談談羅得。他既從天使受了不可回頭看的命令，就攜妻子、女兒逃離要毀滅的所多瑪，走向瑣珥²。

¹ 這是一種傳統的對比，早在亞歷山太的斐羅的著作裏就可以看到，比如 *Questiones et Solutiones in Genesim* 1.46; 3.3。

² 參創 19.17。

劇烈的爆炸聲使她驚恐不已，這算是甚麼樣的大罪呢？

不過，因為「律法是屬靈的」³，發生在古人身上的事都是「作為象徵」⁴，所以我們要看看，羅得沒有往後看，他豈不代表著理智的悟性和勇敢的靈魂，而這裏他的妻子則代表肉體。肉體總是朝向惡行；當靈魂向得救前進時，肉體卻往後看，尋求享樂。要知道主也說過：「手扶著犁向後看的，不配進上帝的國。」⁵又說：「你們要回想羅得的妻子。」⁶「她變成了一根小小的鹽柱」一事顯然是在向世人表明她的愚昧。因為鹽代表她所缺乏的睿智。

這樣，羅得繼續走到了瑣珥。他在那裏得著在所多瑪不能得的力量，然後，如聖經所說，「羅得同他兩個

女兒」⁷，從瑣珥上去住在山裏。《創世記講道集》5.2⁸

上帝看到人的心意◆亞歷山太的革利免：上帝細察人真正的心意。正如只有羅得的妻子運用自由意志轉向世界的邪惡時，上帝使她變成鹽柱的樣子，毫無感覺、不能向前移動，但這根柱子並不是沒有半點有益的信息，而是意在為那些在屬靈上有感知能力的人加鹽添味。《雜篇》2.14.61.4⁹

³ 羅 7.14。

⁴ 林前 10.11。

⁵ 路 9.62。

⁶ 路 17.32。

⁷ 創 19.30。

⁸ FC 71:114。

⁹ FC 85:200*。

19.29-38 羅得被他的女兒們引誘

²⁹ 當上帝毀滅平原諸城的時候，他記念亞伯拉罕，正在傾覆羅得所住之城的時候，就打發羅得從傾覆之中出來。³⁰ 羅得因為怕住在瑣珥，就同他兩個女兒從瑣珥上去，住在山裏；他和兩個女兒住在一個洞裏。³¹ 大女兒對小女兒說：「我們的父親老了，地上又無人按著世上的常規進到我們這裏。³² 來！我們可以叫父親喝酒，與

²⁹ 當天主毀滅平原諸城，消滅羅特所住的城市時，想起了亞巴郎，由滅亡中救了羅特。³⁰ 羅特因為怕住在左哈爾，便與他的兩個女兒離開左哈爾，上了山住在那裏；他和兩個女兒同住一個山洞裏。³¹ 長女對幼女說：「我們的父親已經老了，地上又沒有男人依照世界上的禮俗來與我們親近。³² 來讓我們用酒將父親灌醉，與

他同寢。這樣，我們好從他存留後裔。」³³於是，那夜她們叫父親喝酒，大女兒就進去和她父親同寢；她幾時躺下，幾時起來，父親都不知道。³⁴第二天，大女兒對小女兒說：「我昨夜與父親同寢。今夜我們再叫他喝酒，你可以進去與他同寢。這樣，我們好從父親存留後裔。」³⁵於是，那夜她們又叫父親喝酒，小女兒起來與她父親同寢；她幾時躺下，幾時起來，父親都不知道。³⁶這樣，羅得的兩個女兒都從她父親懷了孕。³⁷大女兒生了兒子，給他起名叫摩押，就是現今摩押人的始祖。³⁸小女兒也生了兒子，給他起名叫便·亞米，就是現今亞捫人的始祖。《和》

他同睡：這樣我們可由父親傳生後代。」³³那天夜裏，她們就用酒將父親灌醉；長女遂進去與父親同睡；女兒幾時臥下，幾時起來，他都不知道。³⁴第二天，長女對幼女說：「看，昨夜我與父親同睡了，今夜我們再用酒灌醉他，你好進去與他同睡，由我們的父親傳生後代。」³⁵那天夜裏，她們又用酒將父親灌醉，幼女遂進去與他同睡；女兒幾時臥下，幾時起來，他都不知道。³⁶這樣，羅得的兩個女兒都由父親懷了孕。³⁷長女生了一個兒子，給他起名叫摩阿布，是現今摩阿布人的始祖；³⁸幼女也生了一個兒子，給他起名叫本阿米，是現今阿孟子民的始祖。《思》

概述 ◆ 羅得被他女兒們引誘一事，為解經者帶來了挑戰。他是否有罪是一個問題。儘管有各種運用預表解經法的解釋，但最好的解釋是把羅得理解為代表律法，他的妻子則代表以色列民，他們在曠野的時候渴望從前在埃及的安逸（俄利根）。另一種解釋認為羅得的後裔代表兩個猶太會堂，也就是撒馬利亞和猶太地（愛任紐）。從屬靈的意義上看，這故事表明，律法（羅得）一旦失去了屬靈的含義或寓意，就只能生出屬肉體的悟性。也就是說，它不能領人歸向基督。兩姊妹也可以解釋為虛榮和驕傲（俄利根）。

19.33-35 羅得的女兒們和他同寢

羅得要負上部分罪責 ◆ 俄利根：這些事以後，聖經記載了眾所周知的故事，就是羅得的女兒偷偷設計和她們的父親同房¹。在這件事上，我不知道是否有人會為羅得開脫，認為他並無罪過。我也認為不應指責他參與這麼嚴重的亂倫行為。我沒有看到他預謀或者用暴力奪走他女兒的貞操，相反，他倒是被設計陷害，中了別人的詭計。不過，他若不是喝醉了，也不會陷入兩個女孩所設的網

¹ 創 19.31-38。

羅。所以，在我看來，他該負一部分罪責，另一部分則錯不在他。他之所以可以開脫罪名，是因為他的過犯不是出於聲色之慾，他既沒有表現出這種願望，也沒有迎合有這種願望的人。他的錯在於他讓別人有機可乘，因為他過於酗酒，並且不是一次，而是兩次都是這樣。

在我看來，連聖經也以某種方式為他辯解，譬如經上說：「她們幾時躺下，幾時起來，他都不知道。」這不是為兩個設詭計欺騙父親的女兒說的。他因酒變得全無意識，無論是與大女兒同寢，還是與小女兒同寢，都一概不知。

聽聽醉酒帶來怎樣的後果；聽聽酩酊大醉產生甚麼惡果。你們這些不以那惡為過犯、反倒行惡的人，要傾聽、要當心了。所多瑪沒有騙倒他，醉酒卻騙倒了他。硫磺的火焰沒有把他燒著，女人的火倒燒著了他。《創世記講道集》5.3²

19.36 羅得的女兒們懷孕

羅得毫不知情，也不涉及肉體的享樂◆愛任紐：這事發生的時候，羅得毫不知情，也沒有作享樂的奴隸。這事完全是在上帝的安排下完成的，藉此從同一位父親生出兩個猶太會堂³，並不涉及肉體之樂；因為如聖

經所記載的，當時再沒有別人能給她們生命的種子，生兒育女。《反駁異端》4.31.14

不是律法的意願◆俄利根：這些事以後，羅得就上到山裏，如聖經所說的，「和他兩個女兒住在一個洞裏」⁵。我們也應該認為律法上升了，因為所羅門所建的殿一旦真的成為「上帝的殿，禱告的殿」⁶，就作了律法的裝飾。然而住在裏面的惡人使這殿成為「賊窩」⁷。所以，「羅得和他的兩個女兒住在一個洞裏」⁸。先知明確地描述到這兩個女兒說，阿荷拉和阿荷利巴是兩姊妹，阿荷拉就是「猶大」，阿荷利巴就是「撒馬利亞」⁹。於是，分成兩部分的子民就成為律法的兩個女兒。那兩個女兒想要存留肉身的後代，想要藉多子多孫來鞏固在地上的統治，於是就灌醉她們的父親，使他入睡，也就是說，使他失去屬靈的悟性，神智迷糊，所以她們只是從他汲取了屬肉體的悟性。後來她們懷孕，生出這樣的兒子，他們的父

² FC 71:114-5。

³ 顯然指撒馬利亞和猶太地，或耶路撒冷。

⁴ TEG 3:172。

⁵ 創 19.30。

⁶ 賽 56.7。

⁷ 太 21.13；路 19.46；耶 7.11。

⁸ 創 19.30。

⁹ 結 23.4：「阿荷拉就是撒馬利亞，阿荷利巴就是耶路撒冷。」俄利根把她們的身分倒了過來。

親既不知道，也不認得。因為這種按肉體的出生既不出於律法的悟性，也不出於律法的意願。律法失去了知覺才生出這樣「不可入上主的會」¹⁰ 的後裔。聖經說：「亞捫人和摩押人不可入上主的會，雖過三四代，也永不可入上主的會。」¹¹《創世記講道集》5.5¹²

這對姊妹代表虛榮和驕傲◆俄利根：我們已經竭盡所能，照著屬靈的意義對羅得、他的妻子和女兒們作了這些解釋。對於那些能夠從這經文領會到更神聖的意義的人，我們不作判斷。

不過，在道德意義上，我們在上面曾指出確實應該把羅得理解為理智的悟性和勇敢的靈魂，他的妻子因為回頭看，我們就說她是向聲色之樂妥協的肉體。聽見這話的人啊，你們對這些事不可漫不經心地接受，而要警醒，不然，縱使你們已經逃脫了這世界的烈火，避開了肉體的慾火，縱使你們已經升到「瑣珥這個不太小的山城」¹³，這個處於兩者之間的地方，……你們彷彿已經升到知識的高處，就好像升到山頂一樣。要當心，提防那兩個女兒在隱蔽處等著你們，她們不會離開你們，就算你們上了山，也仍會跟著你們。妹妹就是虛榮，姊姊就是驕傲。所以要小心了，免得那兩

個女兒用懷抱勒住你們，使你們失去知覺，沉沉睡去，變得無知無覺。她們之所以被稱為女兒，是因為她們不是從外面臨到我們的，而是從我們裏面出來，並且可以說是出於我們的某種單純作為。因此，要儘量警醒，要小心，不可從這兩個女兒生出兒子，因為從她們生的子孫「不可入上主的會」¹⁴。你們要想生兒女的話，就在聖靈裏生，因為「順著聖靈撒種的，必從聖靈收永生」¹⁵。你們要是想擁抱，就擁抱智慧，並「對智慧說，你是我的姊妹」¹⁶，這樣智慧也會對你說：「凡遵行我天父旨意的人，就是我的兄弟姊妹和母親了。」¹⁷耶穌基督我們的主就是這智慧，「原來榮耀、權能都是他的，直到永永遠遠。阿們！」¹⁸《創世記講道集》5.5-6¹⁹

19.37 羅得作了摩押人的祖先

羅得是律法的預表◆俄利根：我知道，有些人就屬靈意義來看這段故事，認為羅得象徵主的位格，他的

¹⁰ 申 23.3。

¹¹ 參申 23.3；出 34.7。

¹² FC 71:119*。

¹³ 創 19.20。

¹⁴ 申 23.3。

¹⁵ 加 6.8。

¹⁶ 箴 7.4。

¹⁷ 太 12.50。

¹⁸ 彼前 4.11。

¹⁹ FC 71:120*。

女兒們就是兩約。但是我不知道，凡曉得聖經說過亞捫人和摩押人是源於羅得一族的人，有誰會欣然接受這樣的觀點。因為那些從羅得出的人「不可入上主的會」，「直到三、四代」²⁰，誰會把這樣的話用到基督身上呢？

按我們的理解，我們認為羅得是律法的預表。在拉丁文裏，「律法」一詞變格為陰性，看起來不太協調，其實不然，因為它在希臘文裏仍然是陽性的²¹。

我們認為，他的妻子象徵著那些已經出了埃及的人，上帝教他們過了紅海，脫離了法老的逼迫，就如同脫離了所多瑪的火，卻又想吃肉，「埃及的肉鍋，還有洋蔥和黃瓜」²²，所以回頭一看，就倒在荒漠裏。那些人還在曠野大起慾心²³，叫人引以為鑒。所以，對那第一批人來說，正是在那裏，律法沒有了，就像羅得不見了，惟有他妻子在回頭看。

然後羅得來到瑣珥，住在那裏。他這樣說到瑣珥：「這座城小，我的

性命可得存活；何況它又不是太小。」²⁴ 我們要看看，就它指律法來說，那「既小又不太小的城」究竟是甚麼。一個城的命名出於人群的生活方式，因為它把眾人組織起來，在同一個地方共同生活²⁵。所以這些按律法生活的人，只要他們按照字面領會律法，生活上瑣碎的細節也會有條不紊。遵守安息日、月朔和肉身的割禮，並以肉體的方式區分食物，這些事沒有一樣是小事。然而，人如果開始在屬靈意義上領會這些事，那麼在字面意義上原本是瑣碎的小事，在屬靈意義上就不是小的，而是大的。

《創世記講道集》5.5²⁶

²⁰ 參申 23.3；出 34.7。

²¹ 這顯然是拉丁語翻譯家魯非諾的註釋。

²² 民 11.5；出 16.3。

²³ 詩 106.14（《七十士譯本》105.14）。

²⁴ 創 19.20。在翻譯第20節的拉丁引文（*civitas pusilla et non pusilla*）時，已經作了改動，以求與拉丁文或《七十士譯本》文本以及俄利根註釋的含義一致。顯然，俄利根並沒有把這句話理解為問句。

²⁵ 參柏拉圖《理想國》369C。

²⁶ FC 71:117-18*。

20.1-7 亞伯拉罕和撒拉在基拉耳

¹ 亞伯拉罕從那裏向南地^a遷去，寄居在加低斯和書珥中間的基拉耳。² 亞伯拉罕稱他的妻撒拉為妹子，基拉耳

¹ 亞巴郎從那裏遷往乃革布地，定居在卡德士和叔爾之間。當他住在革辣爾時，² 亞巴郎一論到他的妻子撒辣

王亞比米勒差人把撒拉取了去。³ 但夜間，上帝來，在夢中對亞比米勒說：「你是個死人哪！因為你取了那女人來；她原是別人的妻子。」⁴ 亞比米勒卻還沒有親近撒拉；他說：「主啊，連有義的國，你也要毀滅嗎？」⁵ 那人豈不是自己對我說『她是我的妹子』嗎？就是女人也自己說：『他是我的哥哥。』我做這事是心正手潔的。」⁶ 上帝在夢中對他說：「我知道你做這事是心中正直；我也攔阻了你，免得你得罪我，所以我不容你沾著她。」⁷ 現在你把這人的妻子歸還他；因為他是先知，他要為你禱告，使你存活。你若不歸還他，你當知道，你和你所有的人都必要死。」
《和》

就說：「她是我的妹妹。」革辣爾王阿彼默肋客於是派人來取了撒辣去。³ 但是夜間，天主在夢中來對阿彼默肋客說：「為了你取來的那個女人你該死，因為她原是有夫之婦。」⁴ 阿彼默肋客尚未接近她，於是說：「我主！連正義的人你也殺害嗎？」⁵ 那男人不是對我說過「她是我的妹妹」嗎？連她自己也說「他是我的哥哥。」我做了這事，是出於心正手潔呀！」⁶ 天主在夢中對他說：「我也知道，你是出於心正做了這事，所以我阻止了你犯罪得罪我，也沒有讓你接觸她。」⁷ 現在你應將女人還給那人，因為他是一位先知，他要為你轉求，你才可生存；倘若你不歸還，你該知道：你以及凡屬於你的，必死無疑。」《思》

a 中譯本編註：「向南地」，《七十士譯本》作「向南方」。

83

概述 ◆ 在創世記十二章，亞伯拉罕向法老假稱他的妻子撒拉為妹子，他在這裏也同樣向亞比米勒假稱撒拉是他的妹子，這件事為解經者帶來了挑戰。不過，兩件事有一點不同，我們在亞比米勒身上找不出甚麼錯處，而法老可以說是個壓迫者。只要從寓意上把撒拉解釋為美德，問題就迎刃而解，就像斐羅以前所做的那樣（俄利根）。亞伯拉罕的一再遷移也可以看作是有節制而生活清苦的典範（屈梭多模）。清白的亞比米勒可以解釋

為代表這世上勤學有智慧的人（俄利根）。亞伯拉罕也可因為他是先知而得到諒解（佚名）。

20.1 亞伯拉罕的旅程

亞伯拉罕遇到亞比米勒 ◆ 俄利根：我們從創世記裏讀到，在那三個人顯現後，所多瑪遭到毀滅，羅得因他的好客或是因為他與亞伯拉罕的親屬關係得救後，經文說：「亞伯拉罕從那裏向南遷去」，來到非利士王那裏。經文還講到，他與妻子撒拉說好

了，不說她是亞伯拉罕的妻子；只說是他的妹子¹。經上又記載說，亞比米勒王把撒拉取了去，但是到了夜間，上帝在夢中對他說：「你還沒有親近這女人，我也不容你沾著她。」云云。²這以後，亞比米勒就把撒拉歸還她丈夫，同時斥責亞伯拉罕沒有告訴他實情。經上又講到，亞伯拉罕以先知的身分為亞比米勒禱告，「上主就醫好了亞比米勒和他的妻子，並他的眾女僕」³。全能的上帝連亞比米勒的女僕也醫好了，「因為祂已經使她們不能生育」⁴。然而因為亞伯拉罕禱告，她們就能生育了。

人如果想要聆聽並領會這些話的字面意義，就當與猶太人聚在一起，而不是與基督徒一起。但是人如果想要成為基督徒，成為保羅的門徒，就得聽保羅的話，他說：「律法是屬乎靈的。」⁵這是在宣稱，當律法講到亞伯拉罕並他的妻子和兒子們時，這些話都是「寓意」⁶。雖然我們誰也不可能輕易地發現這些話裏包含著哪類寓意，但我們都應當祈求心裏的「帕子除去」。「人的心幾時歸向主」⁷——「主就是那靈」⁸——主就幾時把字句的帕子除去，揭示出聖靈的光。到那時，我們就可以說：「我們既然敞著臉得以看見主的榮光，好像從鏡子裏返照，就變成主的形狀，榮上加榮，

如同從主的靈變成的。」⁹《創世記講道集》6.1¹⁰

20.2 稱撒拉為妹子

撒拉代表靈魂的美德◆俄利根：撒拉的意思是「公主」或「統治帝國的人」，我想，撒拉代表著 *aretē*，也就是靈魂的美德。這美德又連著、靠著一個有智慧及信心的男人，就是那個提到智慧說「我設法娶她為妻」¹¹ 的智慧人。因此，上帝對亞伯拉罕說：「凡撒拉對你說的話，你都該聽從。」¹² 無論如何，這話不適用肉體的婚姻，因為有一句眾所周知、關於男人的話曾經從天上向女人顯明說：「你丈夫是你的避難所，他必管轄你。」¹³ 既然說丈夫是妻子的主，為甚麼又對這男人說：「凡撒拉對你說的話，你都該聽從」¹⁴？這樣說來，人如果娶了美德，就當在各事

¹ 創 20.2。

² 創 20.3-4, 6。

³ 創 20.17。

⁴ 創 20.18。

⁵ 羅 7.14。

⁶ 加 4.22-24，《和》譯：比方。

⁷ 林後 3.16。

⁸ 林後 3.17。

⁹ 林後 3.18。

¹⁰ FC 71:121-22。

¹¹ 《所羅門智訓》8.2。

¹² 創 21.12。

¹³ 《七十士譯本》創 3.16。

¹⁴ 創 21.12。

上聽從她的話。

所以，亞伯拉罕此時不希望把美德稱為他的妻子。因為只要稱美德為他的妻子，她就屬於他一個人，不能讓別人分享。當我們還沒有達到完全的時候，靈魂的美德會留在我們裏面，屬於個人，這是合宜的。當我們達到完全的時候，就能教導別人，到那時，我們應當不再把美德當作妻子，擁在自己懷裏，而要把她看作姊妹，讓她也與其他想得到她的人結合。上帝的道對那些完全人說：「你要稱智慧為你的姊妹。」¹⁵ 故此，亞伯拉罕也說，撒拉是他的妹子。……

然而，法老也曾希望得到撒拉¹⁶，只是他不是懷著清潔的心希望得到她；而美德只能與清潔的心結合。因此，聖經記載說：「上主降大災與法老。」¹⁷ 美德不可能與一個毀滅者同住——在我們的語言裏，法老的意思就是毀滅者。《創世記講道集》6.1-2¹⁸

有節制而清苦的生活◆屈梭多模：經文接著說：「亞伯拉罕從那裏向南遷去，寄居在加底斯和書珥中間的基拉耳。」他從哪裏遷去？從他安營的地方，在那裏，他得了特權，接待萬有的主和天使。經文說，他從那裏遷走，「寄居在基拉耳」。請注意，這些善人的生活是多麼節制，多

麼清苦，他們從容地從一個地方遷到另一個地方，使自己的生活会像寄居者或遊牧民族般，一會兒在這裏搭起帳棚，一會兒又到那裏支起帳棚，好像住在異地一樣¹⁹。他們與我們不同，我們住在異地，卻像住在自己家鄉一樣，建起寬敞的大宅、門庭廊道，擁有土地，修建浴堂，以及其他數不清的奢華設備。

你們看看這善人，他只擁有自己家裏的財物和牲畜。他從不呆在一個地方，而是一會兒在伯特利支搭帳棚，一會兒住在幔利的橡樹那裏，再後就下到埃及，如今又在基拉耳安營。他從容不迫地順從這一切，並在各方面表明他對自己的主的感激。儘管上帝賜給他如此美妙的應許和保證，他還是發現自己時常被大難所困，時而遇到各種各樣的考驗。但不管怎樣，他就像一塊屹立不搖的鋼，無論身陷何種難題，都表現出虔誠的態度和堅忍不拔的精神。親愛的，你們看一看，如今這位義人又在基拉耳遭到怎樣的考驗，他又表現出怎樣令人稱道的美德。別人覺得無法忍受、

¹⁵ 箴 7.4。

¹⁶ 創 12.15。

¹⁷ 創 12.17。

¹⁸ FC 71:122-23*。

¹⁹ 來 11.9。

難以接受的，他卻毫無怨言地默默忍受；儘管罪的擔子多得數不清，令人不勝負荷，但對於所發生的事，他從不要求上主作出解釋。許多人卻不是這樣，他們一遇到困難，就變得好干涉，好追問，說：「為甚麼會這樣？為甚麼會那樣？」這位義人卻沒有這樣做，所以他享有從天上而來更大的恩惠。總而言之，盡職僕人的真正標記在於，不過問主人所做的事的原因，只是默默地接受一切，並懷著深深的感激之情。《創世記講道集》45.3-4²⁰

20.4 亞比米勒沒有沾著撒拉

真正屬上帝的恩賜◆俄利根：「還沒有親近」這話是強調的語氣，就像「男不近女倒好」²¹ 這話一樣，意思是說，不僅不可以有性關係，也不應該用別的方式親近女子，或者色迷迷地注視她。上帝當然不容許亞比米勒親近撒拉，不過也可能因為他在一切事上都能夠完全自制。這樣的品性才是真正屬上帝的恩賜。《創世記選講》²²

20.5 亞比米勒自表清白

我心裏正直◆俄利根：讓我們來看看亞比米勒對上主說了甚麼。經文說：「主啊，你知道我做這事是心

裏清潔的。」這個亞比米勒行事與法老完全不同。他並不是無知、邪惡的，他知道應該為了美德而預備「清潔的心」。因為他希望以清潔的心接受美德，所以亞伯拉罕為他禱告，上帝就醫好了他。上帝不僅醫好亞比米勒，還醫好他的眾女僕。《創世記講道集》6.2²³

20.6 上帝表明亞比米勒無罪

亞比米勒代表勤學有智慧的人
◆俄利根：聖經加上「上主不容他沾著她」這句話究竟是甚麼意思呢？如果撒拉代表美德，而亞比米勒希望「以清潔的心」接受美德，那為甚麼說「上主不容他沾著她」呢？

亞比米勒這名字的意思是「我父是王」。所以在我看來，這位亞比米勒就代表世上勤學有智慧的人，他們藉著學習哲學，儘管沒有獲得完全又完備的敬虔之法，但知道上帝是萬物的父親和君王。因此，就倫理學（也就是道德哲學）而言，也要承認那些人在某些方面已經注意到心靈的純潔，並且全心全意地尋求神聖美德的啟示。只是「上帝不容」他們「沾

²⁰ FC 82:470-72*。

²¹ 林前 7.1。

²² PG 12:117。

²³ FC 71:123。

著」她。因為這恩典上帝原是要藉基督，而不是藉亞伯拉罕帶給外邦人。亞伯拉罕雖然偉大，終究只是個僕人。……他切望上帝對他所說的藉著他並在他裏面得以成就，使「地上萬國都因你得福」²⁴。然而上帝給他的應許立在以撒，也就是基督裏面，正如使徒說的：「祂並不是說『眾子孫』，指著許多人，而是說『你那一個人子孫』，指著一個人，就是基督。」²⁵

不過，「上主醫好了亞比米勒和他的妻子，並他的眾女僕」²⁶。《創世記講道集》6.2²⁷

20.7 上帝叮囑亞比米勒

上主為甚麼降下這樣的刑罰◆

屈梭多模：這位國王雖然無辜，沒有犯罪，但良善的上主為甚麼降這刑罰給他呢？原因在於，這樣祂就可以回應義人的禱告，解決難題，從而使這位義人更加有名，為人所知。你們看，上帝的一切計畫和安排都是為了使事奉祂的人顯名於世，就像明燈一

樣，使他們的德行在各方面顯明出來。《創世記講道集》45.23²⁸

亞伯拉罕是先知◆佚名：亞伯拉罕有甚麼地方表現出他是個先知？首先，當他下埃及去的時候，對撒拉說：「你是容貌俊美的婦人，埃及人看見你必殺我，把你據為己有。」²⁹其次，當他帶著以撒到山上，把他獻上為祭時，他對僕人說：「你們在此等候，我與童子往那山上去，向上主獻了祭就回到你們這裏來。」³⁰再者，他以獨特的方式認識上帝，或者說他屬於認識上帝的極少數人。何況我們的主也見證他是先知，說：「亞伯拉罕仰望我的日子」³¹，就是他在預言裏看見主的日子。《創世記註釋集萃》3.1190³²

²⁴ 創 22.18。

²⁵ 加 3.16。

²⁶ 創 20.17。

²⁷ FC 71:123-24。

²⁸ FC 82:481。

²⁹ 創 12.11-12。

³⁰ 創 22.5。

³¹ 約 8.56；參太 13.17。

³² TEG 3:182-83。

20.8-18 亞比米勒把撒拉歸還亞伯拉罕

⁸ 亞比米勒清早起來，召了眾臣僕來，將這些事都說給他們聽，他們都甚懼怕。⁹ 亞比米勒召了亞伯拉罕來，對他說：「你怎麼向我這樣行呢？我在甚麼事上得罪了你，你竟使我和我國裏的人陷在大罪裏？你向我行不當行的事了！」¹⁰ 亞比米勒又對亞伯拉罕說：「你見了甚麼才做這事呢？」¹¹ 亞伯拉罕說：「我以為這地方的人總不懼怕上帝，必為我妻子的緣故殺我。¹² 況且她也實在是我的妹子；她與我是同父異母，後來作了我的妻子。¹³ 當上帝叫我離開父家、飄流在外的時候，我對她說：『我們無論走到甚麼地方，你可以對人說：他是我的哥哥；這就是你待我的恩典了。』」¹⁴ 亞比米勒把牛、羊、僕婢賜給亞伯拉罕，又把他的妻子撒拉歸還他。¹⁵ 亞比米勒又說：「看哪，我的地都在你面前，你可以隨意居住」；¹⁶ 又對撒拉說：「我給你哥哥一千銀子，作為你在閩家人面前遮羞的【羞：原文是眼】，你就在眾人面前沒有不是了。」¹⁷ 亞伯拉罕禱告上帝，上帝就醫好了亞比米勒和他的妻子，並他的眾女僕，她們便能生育。¹⁸ 因耶和華為亞伯拉罕的妻子撒拉的緣故，已經使亞比米勒家中的婦人不能生育。《和》

⁸ 阿彼默肋客很早就起來召集了眾臣僕，將全部實情告訴給他們聽；這些人都很害怕。⁹ 然後阿彼默肋客叫了亞巴郎來，對他說：「你對我們作的是什麼事？我在什麼事上得罪了你，竟給我和我的王國招來了這樣大的罪過？你對我作了不應該作的事。」¹⁰ 阿彼默肋客繼而對亞巴郎說：「你作這事，究有什麼意思？」¹¹ 亞巴郎答說：「我以為在這地方一定沒有人敬畏天主，人會為了我妻子的緣故殺害我。¹² 何況她實在是我的妹妹，雖不是我母親的女兒，卻是我父親的女兒；後來做了我的妻子。¹³ 當天主叫我離開父家，在外飄流的時候，我對她說：我們無論到什麼地方，你要說我是你的哥哥，這就是你待我的大恩。」¹⁴ 阿彼默肋客把些牛羊奴婢，送給了亞巴郎，也將他的妻子撒辣歸還了他；¹⁵ 然後對他說：「看，我的土地盡在你面前，你願住在那裏，就住在那裏。」¹⁶ 繼而對撒辣說：「看，我給了你哥哥一千銀子，作為你在閩家人前的遮羞錢；這樣，各方面無可指摘。」¹⁷ 亞巴郎懇求了天主，天主就醫好了阿彼默肋客，他的妻子和他的眾婢女，使她們都能生育，¹⁸ 因為上主為了亞巴郎妻子撒辣的事，關閉了阿彼默肋客家中所有婦女的子宮。《思》

概述 ◆ 眾人的懼怕和亞比米勒的憤慨襯托出亞伯拉罕有多重要，起初

他只被當作無足輕重的人看待。對亞比米勒的警告也是為了強調在心靈裏

把上帝放在首位並尊重公義的重要性。亞伯拉罕沒有如實稱呼撒拉，有人為他辯解，認為那是由於怕死而假借的托詞，不是故意欺騙。亞伯拉罕從亞比米勒得到的益處被解釋為是對勇敢抗爭的獎賞（屈梭多模）。從屬靈的意義來說，亞伯拉罕的舉動可以看作他希望與外邦人分享美德（撒拉），而亞比米勒則代表那些行為純潔、實踐哲學的人，只是上帝的恩典從先前的子民轉到外邦人身上的時候還沒有到來（俄利根）。

20.8 亞比米勒的臣僕懼怕

所有人都懼怕 ◆屈梭多模：你們知道嗎？這位善人遷移居所不是平白無故、毫無目的的。我的意思是說，假如他仍留在先前安營的地方，基拉耳人又怎能知道他從上帝所得的恩惠有多大呢？「所有的人都甚懼怕。」有大恐慌降到他們頭上，他們對一切事都很擔心。經文接著說：「亞比米勒召了亞伯拉罕來。」我懇請你們想一想，這位義人不久之前還被看作流浪者、客旅而受到輕視，此時卻帶著何等顯赫的名聲被帶到國王面前。當眾臣僕都匆匆齊集後，族長被召了來，當時他對這一切毫不知情，但隨後就從國王口中得知發生在他身上的事，是上帝的雙手為他行了

這些事。《創世記講道集》45.16¹

20.9 亞比米勒向亞伯拉罕抱怨

你是怎麼想的？ ◆屈梭多模：亞比米勒問，你為甚麼想陷我於這麼可怕的罪裏？你這樣做究竟是出於甚麼想法呢？你們看，亞比米勒用他自己的話來表明上帝向他傳達的是怎樣的警告。你們知道，上帝已經對他說過：「你若不歸還他，你和你所有的人都必要死。」從亞比米勒以下的這句話可見他對他的理解：「我在甚麼事上得罪了你，你竟使我和我國裏的人陷在大罪裏？」我是說，我有甚麼罪大得不只我本人受罰？我的整個國家差點因為你編的謊言遭到徹底毀滅，「你這樣做究竟是出於甚麼想法呢？」《創世記講道集》45.17²

20.11 亞伯拉罕擔心自己性命難保

義人的崇高目的 ◆屈梭多模：在這一點上，親愛的，請注意這位義人的崇高目的。他假借解釋教導他們認識上帝。「我以為這地方的人總不懼怕上帝，必為我妻子的緣故殺我。」我想，他的意思是說，由於你

¹ FC 82:477。

² FC 82:478。

們仍然陷在無知之中，你們必不尊重公義，所以我料到，你們一旦發現她是我的妻子，就會因為貪戀美色而殺我——這就是我這樣做的原因。你們看，他只用寥寥數語就訓斥了他們，同時教導他們，一個在心靈裏把上帝放在首位的人不應犯罪，倒要懼怕那永不打盹的眼睛，要想到從那源頭來的嚴厲審判，從而尊重公義。《創世記講道集》45.18³

20.12 撒拉是我的妹子

亞伯拉罕沒有說謊◆屈梭多模：亞伯拉罕想為自己申辯，於是說：「不要以為我以那樣的方式對你說謊；『她是我同父異母的妹子，後來作了我的妻子。』她既與我同個父親，……我就稱她為我的妹子。所以，不要責備我。就算因為怕死、擔心你們殺了我卻留下她，所以做了這樣遺憾的事，但無論如何，我所說的話並不是你所以為的謊話。」你們看，這位善人盡了多大的努力來說明他在這件事上並沒有說謊。他是說，你要準確地從我學習一切事，就要聽從「上帝領我離開本家」時我們所擬定的計畫。我懇請你們注意善人在這件事上所表現的智慧。他用故事的形式教導他們，一開始他就與上帝有一種特殊的關係，並且上帝還親自使他

離開本家，領他來到那裏，讓國王知道他是那些對上帝大有信心的人中的一位。《創世記講道集》45.19⁴

上帝引領我們前進◆佚名：無論何時，當我們離棄我們的祖先留傳下來的習俗和律法的時候，我們相信正是上帝在引領我們走出我們的父家。你們會明白，既然經上說「犯罪的是屬魔鬼」⁵，那在各方面都棄絕了罪的人也必遵循同樣的道理。因為這樣的人也是由上帝引領離開他的父家的。《創世記註釋集萃》3.1194⁶

20.15 與亞比米勒和解

上帝拯救那些勇敢抗爭的人◆屈梭多模：親愛的，你們是否看見上帝那富有創意的智慧？我是說，原本懼怕死亡、想盡辦法保住性命的這個人，不僅沒有死，反而得了極大的信心，並且當下就成了名人。你們看，有上帝參與的事就是這樣的。那些竭盡所能、勇敢地拒絕試探的人，祂不僅拯救他們脫離困境，還保證他們在這個困境中有著平靜，使我們有完全的寧靜，並獲得豐裕的物質財富。現在請看看國王對這位義人的關注。國

³ FC 82:478。

⁴ FC 82:478-79*。

⁵ 約壹 3.8。

⁶ TEG 3:184-85。

王不僅送他許多禮物以示尊敬，還讓他在那地上隨意居住。他說：「看哪，我的地都在你面前，你可以隨意居住。」你們看，國王一旦得知正是因著義人的緣故，藉著他的禱告，自己的命才得以保住，就以這種方式急急地表示對他大大的關注，這人原本只是一個客旅、流浪者，一個籍籍無名的人，如今卻被尊為恩人和上賓。
《創世記講道集》45.21⁷

20.17 亞伯拉罕為亞比米勒禱告

亞伯拉罕希望與人分享上帝所賜的美德◆俄利根：經文不只提到亞比米勒的妻子，還提到他的眾女僕，特別是那一處說到「上帝就醫好了她們，她們便能生育。因為祂已經使她們不能生育。」⁸在我看來，這些話都不是多餘的。如此難明的段落，就我們所能領會的意思來看，我們認為可以把自然哲學稱為亞比米勒的妻子，而他的眾女僕則代表辯證方法，由於學派林立，這些方法也是五花八門的。

同時，亞伯拉罕希望與外邦人分享上帝所賜的美德，但上帝的恩典從先前的子民交到外邦人手上的時候還沒有到來。儘管出於另一種觀點和比喻，那使徒也說過：「女人有了丈夫，丈夫還活著，就被律法約束；丈

夫若死了，就脫離了那律法，雖然跟了別的男人，也不是淫婦。」⁹首先，字面上的律法必須死去，這樣，人才可能獲得自由，與聖靈結合，接受新約的婚姻。如今該是呼召外邦人的時候了，也是律法死亡的時候了。在這樣的時候，最終脫離律法這位丈夫、得了自由的人就可以嫁與新的丈夫，就是基督。

如果你想要知道律法是怎樣死的，就看一看、想一想。如今獻祭在哪裏？祭壇在哪裏？聖殿在哪裏？潔淨禮在哪裏？逾越節的慶祝在哪裏？這些事上的律法不都死了嗎？不然，那些字句的朋友和捍衛者，要是他們能夠，就任由他們恪守律法的字句吧。

按著這種屬靈的解釋，法老，也就是不潔的人和毀滅者，根本不可能得著撒拉，也就是美德。後來的亞比米勒，也就是行為純潔、實踐哲學的人，可以實實在在地得著她，因為他是「以清潔的心」尋求她，只是「時候還沒有到來」¹⁰。所以美德仍然與亞伯拉罕一起，仍然與割禮一起，等到基督耶穌我們的主——就是「上帝

⁷ FC 82:479-80。

⁸ 創 20.17-18。

⁹ 羅 7.2-3。

¹⁰ 參創 20.5；約 7.6。

本性一切的豐盛都有形有體地居住」¹¹ 在他裏面的那位——到來的時候，既完全又完備的美德才會傳到外邦人的教會。

那時候，上主醫好的亞比米勒家和他的眾女僕將要生下教會的眾子。因為到了那時，「不懷孕的」要生養，「沒有丈夫的，比有丈夫的兒女更多」¹²。上主開啟了不懷孕的母腹，使它生養眾多，以致她「一時」¹³就生出一個國。眾聖徒還叫喊著說：「上主啊，因為敬畏你，我們也曾懷孕生子；也曾在地上產出你拯救的靈。」¹⁴ 由此，保羅也說過類似的話：「我小子啊，我為你們再受生產之苦，直等到基督成形在你們心裏。」¹⁵

89

上帝的全教會生出的就是這樣的兒子們，這就是她所生的。「順著情慾撒種的，必從情慾收敗壞。」¹⁶ 而聖靈的兒子們就是使徒也提到過的那些人：「女人若常存信心，又聖潔自守，就必在生產上得救。」¹⁷

故此，上帝的教會當這樣來理解生育，這樣來接受生產，擁護列祖的行為，以適當而體面的方式來解釋它們，不可用猶太人愚昧荒渺的言語¹⁸來侮辱聖靈的話語，而要把它們看作是充滿榮譽、充滿美德和益處的。否則，當我們讀到像亞伯拉罕這樣偉大

的族長，不僅對亞比米勒王說謊，還把自己妻子的貞潔交給他，我們怎能從中得到造就呢？如果我們認為如此偉大的族長的妻子因縱慾已經沾染污穢，那麼她又怎樣啟迪我們呢？這些都是猶太人的設想，也是那些字句的朋友的想法，而不是精義的朋友的想法。

然而，我們「將屬靈的話解釋屬靈的事」¹⁹，使我們在基督耶穌我們的主裏行屬靈的事，並領會屬靈的事。「榮耀、權能都是他的，直到永永遠遠。阿們！」²⁰《創世記講道集》6.3²¹

撒拉重新恢復青春◆敘利亞人以法蓮：要不是撒拉因為得了種子，重新恢復了青春，亞比米勒不會垂涎一個九十歲的老太太。亞伯拉罕禱告上帝，上帝就醫好了亞比米勒和他的妻子，並他的眾女僕，她們便能生育，因為從亞比米勒決定娶撒拉到他歸還撒拉，他家裏所有女人都遭到了

¹¹ 西 2.9。

¹² 參加 4.27；賽 54.1。

¹³ 賽 66.8。

¹⁴ 《七十士譯本》賽 26.18。

¹⁵ 加 4.19。

¹⁶ 加 6.8。

¹⁷ 提前 2.15。

¹⁸ 提前 4.7；多 1.14。

¹⁹ 林前 2.13。

²⁰ 彼前 4.11。

²¹ FC 71:124-26。

生產的陣痛；她們跪下來，但就是不能生產。《創世記註釋》17.3²²

²² FC 91:166。

21.1-7 以撒出生

¹ 耶和華按著先前的話眷顧撒拉，便照他所說的給撒拉成就。² 當亞伯拉罕年老的時候，撒拉懷了孕；到上帝所說的日期，就給亞伯拉罕生了一個兒子。³ 亞伯拉罕給撒拉所生的兒子起名叫以撒。⁴ 以撒生下來第八日，亞伯拉罕照著上帝所吩咐的，給以撒行了割禮。⁵ 他兒子以撒生的時候，亞伯拉罕年一百歲。⁶ 撒拉說：「上帝使我喜笑，凡聽見的必與我一同喜笑」；⁷ 又說：「誰能預先對亞伯拉罕說『撒拉要乳養嬰孩』呢？因為在他年老的時候，我給他生了一個兒子。」《和》

¹ 上主照所許的，眷顧了撒辣；上主對撒辣實踐了他所說的話。² 撒辣懷了孕，在天主所許的時期，給年老的亞巴郎生了一個兒子。³ 亞巴郎為撒辣給他所生的兒子，起名叫依撒格。⁴ 生後第八天，亞巴郎照天主所吩咐的給自己的兒子依撒格行了割損。⁵ 他兒子依撒格誕生時，亞巴郎正一百歲；⁶ 為此撒辣說：「天主使我笑，凡聽見的也要與我一同笑。」⁷ 又說：「誰能告訴亞巴郎，撒辣要哺養兒子呢？可是我在他老年，卻給他生了個兒子。」《思》

概述 ◆ 撒拉年老生子，這事可以解釋為教會的預表，因為教會在歷史上這個最後的階段生下眾多信徒（屈梭多模）。從詞源學上看，以撒這名字（「喜笑」或「喜樂」）與保羅有關，因為保羅藉著福音在屬靈的意義上生了後代（俄利根）。族長那非凡的順服和感恩，以及上帝那難以言喻的關愛和體貼，為道德反思提供了素材（屈梭多模）。

21.2 撒拉生了一個兒子

撒拉成為教會的預表 ◆ 屈梭多模：你們想知道撒拉的不育有甚麼象徵意義嗎？這象徵了教會要生出眾多信徒。這是為了讓你們不會覺得這樣的事難以置信：一個膝下無子、不懷孕不生育的人怎會生孩子，一個本身不能生育的女人如何走到前頭，為被揀選的不育的人開出路來，因此，撒拉成了教會的預表。正如她在既不育

又年邁的時候生了孩子，照樣，教會雖然不育，卻為這些最後的時期¹生了眾多信徒。《不要絕望》²

21.4 以撒的割禮

聖靈教導我們神聖而有意義的事◆俄利根：根據使徒的話，甚至根據我們自己所說的，讓我們求問主，免得「誦讀摩西書的時候帕子在」我們「心上」³。因為我們讀到，亞伯拉罕在他一百歲的時候生了兒子以撒⁴。「撒拉說：『誰能預先對亞伯拉罕說，撒拉要乳養嬰孩呢？』」⁵經文說：「孩子生下來第八日，亞伯拉罕給他行了割禮。」亞伯拉罕沒有慶祝兒子的生日，而是在他斷奶的日子「擺設豐盛的筵席」⁶慶祝。

這是為甚麼呢？我們是否認為，寫下這些故事，敘述一個孩子斷奶、為他設筵慶祝，敘述他怎樣玩耍、怎樣做別的幼稚的事，這是出於聖靈的心意？或者我們應該這樣來理解這些事，祂想要教導我們，使人類能夠從上帝的話語學習到某種神聖而有意義的事。《創世記講道集》7.1⁷

21.6 上帝使我喜笑

筵席和大喜樂◆俄利根：以撒的意思是「喜笑」或「喜樂」。那麼是誰生了這樣的兒子？無疑就是那位

使徒，他談到自己藉著福音所生的這些人時說：「因為你們就是我的喜樂、我榮耀的冠冕。」⁸這一類的兒子斷奶的時候有筵席和極大的喜樂，因為他們「不再需要吃奶，能吃肉了；他們已經得著能力，心竅習練得通達，能分辨好歹了」⁹。這樣的人斷奶的時候有豐盛的筵席為他們而設。不過，那使徒提到另一些人時說：「我是用奶餵你們，沒有用肉餵你們。那時你們不能吃，就是如今還是不能。我對你們說話，不能把你們當作屬靈的，只得把你們當作屬肉體，在基督裏為嬰孩的。」¹⁰對於那些人，不可能為他們設宴，也無法以他們為樂。那些希望簡單地領會聖經的人，請告訴我們這話是甚麼意思：「我從前對你們說話，不能把你們當作屬靈的，只得把你們當作屬肉體，在基督裏為嬰孩的。我是用奶餵你們，沒有用肉餵你們。」¹¹這些話可以簡單地理解嗎？《創世記講道集》7.1¹²

¹ 也就是從末世的意義來說。

² TEG 3:187；PG 51:368。

³ 參林後 3.15。

⁴ 創 21.5。

⁵ 創 21.7。

⁶ 創 21.8。

⁷ FC 71:127*。

⁸ 帖前 2.19-20。

⁹ 來 5.12, 14；參 *Philo De Somniis* 2.10。

¹⁰ 林前 3.1-2。

¹¹ 林前 3.1。

¹² FC 71:127-28*。

族長非凡的順服和感恩◆屈梭多模：親愛的，今天也請你們前來，讓我們繼續昨天的講話，把這屬靈的飲食放在你們面前，這樣，如你們昨天所聽到的，我們可以再次認識良善的上帝那難以言喻的關愛和體貼，以及族長那非凡的順服和感恩。你們看到以撒的出生多麼令撒拉喜樂嗎？「她說：『上主使我喜笑，凡聽見的必與我一同喜笑。』」她是說，我會使凡聽見這事的，與我一同分享這份喜樂。畢竟上帝給我的恩賜是奇妙的，超越了人的限制。我想，她是說，我一直不能生育，如今已是年紀老邁，卻又乳養孩子，凡看見的，誰不感到吃驚呢？她自己也似乎對此事驚訝不已，所以又說：「誰能預先告訴亞伯拉罕，撒拉要乳養嬰孩呢？我在年老的時候生了一個兒子。」因為所發生的事超越了自然的界限，所以她很自然地問道：「誰能預先告訴他？」彷彿是說，誰能想像到這事呢？誰會有這樣的奇想呢？怎樣的心靈能領會這事呢？有甚麼理性能構想出這事的細節呢？摩西在曠野用杖擊打磐石，水流就從磐石湧出來¹³，這樣的事也比不上喪失了生育能力的母腹生出孩子、油盡燈枯的身體流出乳汁這事更奇妙。你們看，為叫眾人都知道撒拉生孩子這事，使當時聽見

的，以及後來聽說的，都接受這樣的奇蹟，她就親自餵養孩子，並堅持用母乳餵他。她說：「誰能預先告訴亞伯拉罕，撒拉要乳養嬰孩呢？我在年老的時候生了一個兒子。」誰能預先說在我年老的時候，這奇異、令人驚奇的恩惠會臨到我的身上？「我在年老的時候生了一個兒子。」這句話是甚麼意思呢？這是說，就算不是沒有生育能力，光看我的年紀就足以使我對生孩子之事絕了念頭。然而上主消除了所有這些障礙，使我生下嬰孩、流出乳汁來。《創世記講道集》46.1¹⁴

你惟一的兒子◆安波羅修：我在討論聖以撒的父親時已經充分描述了以撒的出身，以及他所領受的恩典。他滿有榮耀，因為他的出生是對他那偉大得無可比擬的父親亞伯拉罕的賞賜。這不足為奇，因為他裏面預表著主的降生和受難。年邁又不育的婦人照著上帝的應許生下了他¹⁵，好讓我們相信上帝有能力令童貞女生孩子。他以一種獨特的方式被獻為祭，使他父親不至於失去他，同時又能完成獻祭¹⁶。同樣，他的名字預表著恩典。因為以撒的意思就是「喜笑」，

¹³ 出 17；民 20。

¹⁴ FC 87:3-4。

¹⁵ 創 18.11-15, 21.1-2。

¹⁶ 創 22.1-9。

而喜笑是喜樂的記號。如今人人都知道，他就是眾人的喜樂，阻擋了可怕的死亡，除去了死亡的恐怖，為所有人赦免他們的罪。一個得名，另一個

降卑；一個被描繪，另一個被預告。

《論以撒或靈魂》1.1¹⁷

¹⁷ FC 65:10。

21.8-14 夏甲與以實瑪利被逐

⁸ 孩子漸長，就斷了奶。以撒斷奶的日子，亞伯拉罕設擺豐盛的筵席。⁹ 當時，撒拉看見埃及人夏甲給亞伯拉罕所生的兒子戲笑^a，¹⁰ 就對亞伯拉罕說：「你把這使女和她兒子趕出去！因為這使女的兒子不可與我的兒子以撒一同承受產業。」¹¹ 亞伯拉罕因他兒子的緣故很憂愁。¹² 上帝對亞伯拉罕說：「你不必為這童子和你的使女憂愁。凡撒拉對你說的話，你都該聽從；因為從以撒生的，才要稱為你的後裔。¹³ 至於使女的兒子，我也必使他的後裔成立一國，因為他是你所生的。」¹⁴ 亞伯拉罕清早起來，拿餅和一皮袋水，給了夏甲，搭在她的肩上，又把孩子交給她，打發她走。夏甲就走了，在別是巴的曠野走迷了路。《和》

⁸ 孩子漸漸長大，斷了乳；在依撒格斷乳的那天，亞巴郎擺了盛宴。⁹ 撒辣見那埃及女人哈加爾給亞巴郎生的兒子，戲笑自己的兒子依撒格，¹⁰ 就對亞巴郎說：「你該趕走這婢女和她的兒子，因為這婢女的兒子不能和我的兒子依撒格一同承受家業。」¹¹ 亞巴郎為了他這兒子的事很是苦惱。¹² 但天主對亞巴郎說：「你不必為這孩子和你的婢女苦惱；凡撒辣對你說的，你都可聽從，因為只有藉依撒格你的名才能傳後。¹³ 至於這婢女的兒子，我也要使他成為一大民族，因為他也是你的孩子。」¹⁴ 第二天，亞巴郎清早起來，拿了餅和一皮囊水，交給哈加爾，放在她肩上，又將孩子交給她，打發她走了。她一路前行，在貝爾舍巴曠野迷失了路。《思》

a 「戲笑」，希臘文譯本和《拉丁文武加大譯本》作「和她的兒子以撒戲笑」。

概述 ◆ 以撒被解釋為基督的預表，他的「成長」表明在基督裏漸生盼望，所以喜樂也是與日俱增的。然而，撒拉要求把以實瑪利和夏甲趕出

去，這為解經者帶來了難題，因為從表面看，這事並不造就人，倒顯得很殘忍。若是效法保羅，整個故事就可以用寓意解釋為肉與靈的對立。代表

肉體的以實瑪利竟引誘代表靈的以撒，這使代表美德的撒拉大為光火。這兩個兒子也可以解釋為象徵那些基於愛及基於懼怕將來的審判而信靠上帝的人。這兩類人是對立的（俄利根）。根據另一種解釋，可以說，以實瑪利的性格與他母親相似，他母親輕看撒拉，因而冒犯了她（敘利亞人以法蓮）。還有一種解釋認為，以實瑪利向以撒動粗（佚名）。同樣，提到以實瑪利的「無禮」意在證明撒拉的態度是合理的。上帝指示亞伯拉罕要順從撒拉的要求，這顯出上帝的慈愛和亞伯拉罕的正確態度，為道德教化提供了素材（屈梭多模）。從寓意上看，「裝水的皮袋」可以看作與從「井」裏取水的教會形成了對比（俄利根）。

21.8 以撒斷奶

孩子長大並斷奶◆佚名：你可以翻遍整本聖經，也不會看到用「他漸漸長大」這句話來形容不義的人。因為「生養眾多」這個命令是惟有那些配得祝福的人才能得著的祝福。不過，我們還要注意，聖經裏沒有提到以實瑪利斷奶的話，這就是為甚麼他到了二十歲仍被稱為「童子」的原因。《創世記註釋集萃》3.1205¹

在基督裏的盼望◆俄利根：聖

經說，以撒漸漸長大，變得強壯，也就是說，亞伯拉罕的喜樂與日俱增，因為他「不是顧念所見的，而是顧念所不見的」²。亞伯拉罕不以今生的事為樂，也不以世上的財富和那個時代的活動為樂。你們想知道亞伯拉罕為甚麼歡喜快樂嗎？請聽主對猶太人所說的話：「你們的祖宗亞伯拉罕切切地仰望我的日子，既看見了就快樂。」³以撒就是以這樣的方式「漸長」的。亞伯拉罕看見了基督的日子和基督裏的盼望，這樣的異象使他益發喜樂。但願你們也能成為以撒，成為你們的母親——教會的喜樂！《創世記講道集》10.14⁴

21.9 夏甲的兒子與以撒玩耍

撒拉發怒◆俄利根：撒拉很生氣，因為使女的兒子與自主婦人的兒子一起嬉戲，她認為這種嬉戲是種災難，於是建議亞伯拉罕說：「你把這使女和她兒子趕出去。因為這使女的兒子不可與我的兒子以撒一同承受產業。」⁵

我現在不去斟酌這些話應當怎樣

¹ TEG 3:190。

² 林後 4.18。

³ 約 8.56；參太 13.17 以及該註釋集萃中的同一合併本。

⁴ FC 71:157。

⁵ 創 21.10。

理解。那使徒曾這樣論到這些話語：「你們這些讀過律法的人，請告訴我，你們豈沒有聽見律法嗎？因為律法上記著，亞伯拉罕有兩個兒子，一個是使女生的，一個是自主之婦人生的。然而那使女所生的是按著血氣⁶生的；那自主之婦人所生的是憑著應許生的。這都是比方。」⁷那怎麼樣呢？以撒不是「按著血氣生的」嗎？以撒不是撒拉懷胎所生的嗎？他不是受了割禮嗎？就這一件事，就他與以實瑪利嬉戲來說，難道不是他的肉體在嬉戲嗎？這些非常明顯是肉體所做的事，那使徒卻稱之為「有寓意」，這就是他的理解最令人驚訝的地方。他的目的是要我們學習怎樣處理別的段落，尤其是這一類段落，其中的歷史敘述看來與神聖律法毫不相干。

因此，使女的兒子以實瑪利是「按著血氣」生的。而「自主婦人的兒子」以撒則不是「按著血氣」生的，而是「憑著應許」生的。使徒還說，「夏甲生」屬肉體的民「為奴」⁸，但自主的撒拉所生的民不是「按著血氣」生的，而是已蒙召得自由，就是「基督釋放了他，叫他得的自由」⁹。因為基督自己說過：「聖子若叫你們自由，你們就真自由了。」¹⁰

讓我們看看那使徒在解釋這些話語時又說了甚麼。聖經說：「當時，

那按著血氣生的逼迫了那按著聖靈生的，現在也是這樣。」¹¹請注意，使徒教導我們，在一切事上，血氣都與聖靈作對，屬肉體的人與屬靈的人作對，就是在我們中間，若還有人是屬肉體的，他就是與屬靈的人作對。就拿你們來說，你們若是「按著血氣」活，「按著血氣」行事為人，就是夏甲的兒子，所以就是與那些「按著聖靈」活的人作對。我們若是捫心自問，也會發現，「肉體的情慾與聖靈相爭，聖靈和肉體相爭，這兩個是彼此相敵的」¹²，又會發現「我們肢體中另有一個律和我們心中的律交戰，把我們擄去，叫我們附從那犯罪的律」¹³。你們豈不見肉體與聖靈之間進行的是怎樣的大戰嗎？

然而還有另一場爭戰比所有這些都更激烈。那些「按著血氣」理解律法的，反對並逼迫這些「按著聖靈」領會律法的。為甚麼呢？因為「屬血氣的人不領會上帝聖靈的事，反倒以為愚拙，並且不能知道，因為這些事

⁶ 「血氣」或譯：肉體，下同。

⁷ 加 4.21-24，「比方」，《呂》譯：有寓意。

⁸ 加 4.24。

⁹ 加 5.1, 13。

¹⁰ 約 8.36。

¹¹ 加 4.29。

¹² 加 5.17。

¹³ 羅 7.23。

惟有屬靈的人才能看透。」¹⁴《創世記講道集》7.2¹⁵

代表甚麼？◆俄利根：然而，按著經上記載的那些事，我看不見是甚麼原因促使撒拉命令把使女的兒子趕走。他不過是與她的兒子以撒玩耍而已。既然是在玩耍，他怎麼傷害以撒呢？似乎在那個世代，使女的兒子與自主婦人的兒子玩耍不是一件令人愉快的事。再者，令我感到詫異的是，那使徒把這種玩耍稱為逼迫，說：「當時，那按著血氣生的逼迫了那按著聖靈生的，現在也是這樣。」¹⁶可以肯定，除了孩子之間的這種玩耍之外，聖經並沒有講到以實瑪利逼迫以撒。

讓我們看看保羅怎樣理解這場玩耍，又有甚麼東西觸怒了撒拉。我們上面的屬靈解釋已經把撒拉放在美德的位置上。這樣說來，如果肉體，也就是按著血氣生的以實瑪利所代表的肉體，吸引靈，也就是以撒，用誘人的騙術對付他；如果肉體以快樂引誘他，以享樂撫慰他，那麼肉與靈的這種戲耍就使撒拉，也就是美德大為光火，於是，保羅斷定這種引誘是最嚴酷的逼迫。

聽見這些話的人啊，你們不要以為惟有瘋狂的異教徒強迫你們向偶像獻祭，那才叫做逼迫。萬一有肉體的

享樂誘惑你們，有私慾想要戲弄你們，你們若是美德的孩子，就當把這些事當作最大的逼迫，遠遠逃離。使徒也正是因著這個緣故說：「你們要逃避淫行。」¹⁷同樣，如果有不義引誘你們，叫你們接受「有能者的面」¹⁸，並且由於他狡猾地歪曲事實，使你們遭受不公正的審判，那麼你們當明白，在戲耍的偽裝下面，你們遭受的是不義誘惑人墮落的逼迫。你們還要把它看作是邪惡的各種偽裝對靈的逼迫——儘管它們令人高興，叫人愉悅，類似於戲耍——因為所有這些事都冒犯了美德。《創世記講道集》7.3¹⁹

愛與對將來審判的懼怕對立◆

俄利根：這樣，從屬靈意義上說，凡藉著信心承認上帝的，都可以稱為亞伯拉罕的兒子；只是在這些人中間，有些人信靠上帝是基於愛，有些人則是基於對將來審判的驚恐和懼怕。因此，使徒約翰也說：「愛既完全，就把懼怕除去，懼怕的人在愛裏未得完全。」²⁰所以，人如果「在愛裏得完

¹⁴ 林前 2.14。

¹⁵ FC 71:128-30。

¹⁶ 加 4.29。

¹⁷ 林前 6.18。

¹⁸ 利 19.15，《和》譯：有勢力的人。

¹⁹ FC 71:130-31。

²⁰ 約壹 4.18。

全」，就是從亞伯拉罕生的，就是「自主婦人的兒子」。人如果遵守誠命，雖在愛裏未得完全，害怕將來的折磨、懼怕審判，但這樣的人也是亞伯拉罕的兒子。他也得著恩賜，也就是說，他的行為也得著賞賜（因為「無論何人，因為門徒的名，只把一杯涼水給這小子裏的一個喝，這人不能不得賞賜」）²¹。然而，他不如那得了完全的人，不在奴僕的恐懼裏，而在自主的愛裏。

那使徒還說：「那承受產業的，雖然是全業的主人，但為孩童的時候卻與奴僕毫無分別，在師傅和管家的手下，直等他父親預定的時候來到。」²² 這話也表明了類似的看法。他是「一個孩童」，只能「吃奶」，「不熟練仁義的道理」，也不能得著神聖智慧和律法知識的「乾糧」²³。他不能「用屬靈的話解釋屬靈的事」²⁴。他還不能說：「我既成了人，就把孩子的事丟棄了。」²⁵ 因此，他「與奴僕毫無分別」²⁶。

倘若他「離開基督道理的開端」²⁷，就成為完全，並且「求在上面的事，那裏有基督坐在上帝的右邊，不要思念地上的事」²⁸。「不是顧念所見的，而是顧念所不見的。」²⁹ 不跟從聖經裏那「叫人死的字句」，而是跟從那「叫人活的精意」³⁰，因著那些

事，他必成為這樣的人：所受的不是「奴僕的心，仍舊害怕；所受的是兒子的心，因此呼叫：『阿爸，父！』」³¹ 《創世記講道集》7.4³²

撒拉注意到以實瑪利嘲笑以撒
 ◆敘利亞人以法蓮：接著就到了以撒出生的時間了，還有乳汁從這老婦人的雙乳流出。亞伯拉罕為以撒行割禮、斷奶之後，就為他設擺豐盛的筵席，就在那一日，撒拉注意到以實瑪利在戲笑³³。撒拉還看到以實瑪利的性格與他母親相似，正如夏甲輕看撒拉，以實瑪利也這樣嘲笑她的兒子，所以她就思忖：「我還活著的時候，他就這樣對待我的兒子，一旦我死了，亞伯拉罕就可能使他與我的兒子一同承受產業，甚至按著長子的律例給他兩份。」《創世記註釋》18.1³⁴

以實瑪利向以撒動粗 ◆佚名：聖經這裏說的「戲笑」，是隱晦的說

²¹ 太 10.42。

²² 加 4.1-2。

²³ 來 5.13-14。

²⁴ 林前 2.13。

²⁵ 林前 13.11。

²⁶ 加 4.1。

²⁷ 來 6.1。

²⁸ 西 3.1-2。

²⁹ 林後 4.18。

³⁰ 林後 3.6。

³¹ 羅 8.15。

³² FC 71:131-33*。

³³ 創 21.4-9。

³⁴ FC 91:166。

法。實際上，他們在戲笑的時候，以實瑪利向以撒動粗。撒拉看到這情景就很惱怒，所以對亞伯拉罕說：「你把這使女趕出去。」《創世記註釋集萃》3.1206³⁵

撒拉想過止以實瑪利的無禮◆

屈梭多模：親愛的，我懇請你們注意，在這個例子裏，撒拉再次不能忍受以實瑪利的粗魯無禮，不能平心靜氣地容忍使女的兒子與以撒一起被撫養。所以，正如她先前想要遏止夏甲的傲慢，極其惱怒地要她收拾包袱離去，同樣，在這裏，她也想掐斷以實瑪利剛冒出來的無禮放肆的苗頭。她不忍看到生來就有恩典、是上帝恩賜的兒子與埃及使女的兒子一同被撫養長大，就對亞伯拉罕說：「你把這使女和她兒子趕出去！因為這使女的兒子不可與我的兒子一同承受產業。」她意識到自己實在是年事已高，同時也看到族長已垂垂老矣（畢竟兩人都很老了），就擔心萬一他們突然離世，以實瑪利就會因為自己是族長所生，就強行佔有父親的產業，與以撒分家產。因此她說：「把使女和她兒子趕出去。」撒拉這話是說，讓她在這個階段知道，使女的兒子與我的兒子以撒沒有任何共同之處。事實上，讓奴僕的兒子與女主人的兒子，也就是我的兒子一起被撫養，是不公平

的。《創世記講道集》46.2³⁶

21.10 這使女的兒子

不可承受產業◆敘利亞人以法蓮：撒拉在任何與她自身有關的事上都顯得落落大方，但在這與她兒子相關的事上卻變得嫉妒。她不是嫉妒她給丈夫為妾的夏甲。這事關乎上帝的應許，而小妾生的兒子卻以為自己可以與自主婦人生的兒子一同承受產業，於是撒拉說：「把這使女和她兒子趕出去，因為使女的兒子竟要與按著上帝的應許所生的兒子一同承受產業，這是不合理的。上帝不曾立他為後裔，你卻使他承受產業，這是與上帝作對，是不義的。」《創世記註釋》18.2³⁷

21.11 亞伯拉罕的憂愁

慈愛的上帝非同尋常的關愛◆

屈梭多模：然而，就撒拉來說，她並沒有做甚麼不合理的事；她的行為可說是非常符合邏輯的，以致連上帝也贊同她所說的話。族長因為十分鍾愛、疼惜以實瑪利，所以對她的話不能欣然接受。「論到他兒子的這些話，……對亞伯拉罕是個沉重的打

³⁵ TEG 3:190-191。

³⁶ FC 87:4。

³⁷ FC 91:166-67。

擊。」你們看，他不是顧慮到夏甲，而是疼惜他的兒子，因為他還是個孩童。然而，請想想在這事上，……慈愛的上帝的關愛是多麼非同尋常：祂看到撒拉顯然遇到了屬人的問題，為著兩個孩子有同樣的地位而不安，而亞伯拉罕又不願意趕走以實瑪利和使女。（畢竟，就算他極其克制，不會與撒拉爭辯，但這對他仍然是個沉重的打擊，也就是說，他感到這事難以接受，令人反感，叫人煩惱。）於是，上主出於祂特有的慈愛，希望鞏固他們之間的和諧，便對亞伯拉罕說：「你不必為這童子和使女憂愁，凡撒拉對你說的話，你都該聽從。」³⁸ 《創世記講道集》46.3³⁹

21.12 從以撒生的稱為後裔

亞伯拉罕的正確態度 ◆屈梭多模：上主說，不可反對撒拉對你說的話；相反，「凡撒拉對你說的話，你都該聽從」。凡她現在對你說的關於以實瑪利和夏甲的話，都要接受，並且要留心。你不可使這婦人憂愁，在她的一生中，她不只一次證明了對你極大的愛，為了你的福祉，甘願放棄自己，救你脫離死亡，使你有機會擁有驚人的財富。第一次是使你帶著那些財富離開埃及；後來你得到亞比米勒深深的尊敬，也是她的功勞。所

以，你不可容讓自己所行的事有違她的建議；事實上，事情必不會按別的方向發展。你看，她的兒子以撒生的才要稱為你的後裔，他必成為你的繼承人。「至於使女的兒子，我也必使他子孫繁多，因為他是你所生的。」所以，要留心聽撒拉的話，按她所說的去行。

現在，我懇請你們想一想，良善的上帝鞏固了他們的關係，使他們的共同生活立時就充滿了多大的平安與和諧。請謹記，經文接著說：「亞伯拉罕第二天清早起來，拿餅和一皮袋水，給了夏甲，又把孩子放在她的肩上，打發她走。」⁴⁰ 我再次請你們注意，這位善人想方設法顯明他敬虔的目的，這是完全正確的態度。我是說，當他聽見撒拉說：「你把這使女和她兒子趕出去」，就甚憂愁，因為他十分疼愛以實瑪利。然而當上主命令他這樣做時，他立時就遵行，放下他出於天性的父愛。換句話說，他對自己說，只要是上主命令的，一切情感就當放在一旁；畢竟，下命令的其實就是掌管自然的主。經文說：「於是使女拿了餅和水袋，帶著兒子走

³⁸ 創 21.12。

³⁹ FC 87:5。

⁴⁰ 創 21.14。

了。」⁴¹《創世記講道集》46.4-5⁴²

21.14 亞伯拉罕打發夏甲和以實瑪利

教會喝的是福音和使徒泉源裏的水◆俄利根：我們來看看撒拉生氣之後亞伯拉罕做了甚麼。他把使女和她兒子打發走，但給了孩子一皮袋水。因為他的母親沒有活水的井，他也不能從井裏汲水。以撒有井，他還為此與非利士人發生衝突⁴³；以實瑪利只能喝皮袋裏的水。而這皮袋，既是一個皮袋，就不能滿足他，他渴了，卻找不到一口井。

而你是「憑著應許作兒子，如同以撒一樣」⁴⁴，「你要喝自己泉裏的水，你的井水豈可漲溢在外，你的水要流在自己的街上」⁴⁵。那「按著血氣生的」⁴⁶只能喝皮袋裏的水，水不能滿足他的需要，並且他在許多事上都有缺乏。律法的皮袋就是字句，屬肉體的人就是從它裏面取水喝，從中獲得悟性。這字句卻總是令他們失望，它不能擺脫自己，因為從歷史得來的理解在許多事上都有缺陷。教會喝的卻是福音和使徒泉源裏的水，這些泉源永不枯竭，只「流在自己的街上」⁴⁷，因為它們在屬靈上的解釋總是豐富的，汨汨湧流的。不過，當教會從律法汲取並考究某種深層意義

時，她也喝「井水」。

我想，當我們的主、我們的救主對撒馬利亞婦人說話，他指的也是這個奧秘；他就好像在對夏甲本人說話一樣。他說：「凡喝這水的還要再渴；人若喝我所賜的水就永遠不渴。」⁴⁸但她對救主說：「先生，請把這水賜給我，叫我不渴，也不用來這裏打水。」⁴⁹然後，主對她說：「在信我的人裏頭必有一個泉源，直湧到永生。」⁵⁰《創世記講道集》7.5⁵¹

這事對亞伯拉罕大為難◆伊米撒的優西比烏：義人亞伯拉罕擁有許多牲畜，竟然沒有給夏甲和孩子一頭驢，這不是太不近人情嗎？有人說這是仁慈的表現，免得要她費心照料驢子；也有人說，他這樣做是相信上帝會保護那孩子的。那麼他當初究竟是為甚麼把她趕出去呢？豈不是為了與他的妻子和睦相處嗎？他實在不願意趕她走，因為經上記著，這事對亞伯

97

⁴¹ 希伯來聖經和《七十士譯本》都沒有這句話，是屈梭多模加上去的。

⁴² FC 87:5-6。

⁴³ 創 26.14-17。

⁴⁴ 加 4.28。

⁴⁵ 《七十士譯本》箴 5.15-16。

⁴⁶ 加 4.29。

⁴⁷ 《七十士譯本》箴 5.16。

⁴⁸ 約 4.13-14。

⁴⁹ 約 4.15。

⁵⁰ 約 6.47, 4.14。

⁵¹ FC 71:133-34。

拉罕實在太過為難。要不是上帝對他
說，不要為此事憂愁云云，他自己
不會這樣做的。《創世記註釋集萃》

3.1216⁵²⁵² TEG 3:197。

21.15-21 上帝插手救夏甲和以實瑪利

¹⁵ 皮袋的水用盡了，夏甲就把孩子撇在小樹底下，¹⁶ 自己走開約有一箭之遠，相對而坐，說：「我不忍見孩子死」，就相對而坐，放聲大哭^a。
¹⁷ 上帝聽見童子的聲音；上帝的使者從天上呼叫夏甲說：「夏甲，你為何這樣呢？不要害怕，上帝已經聽見童子的聲音了。¹⁸ 起來！把童子抱在懷中【懷：原文是手】，我必使他的後裔成為大國。」¹⁹ 上帝使夏甲的眼睛明亮，她就看見一口水井，便去將皮袋盛滿了水，給童子喝。²⁰ 上帝保佑童子，他就漸長，住在曠野，成了弓箭手。²¹ 他住在巴蘭的曠野；他母親從埃及地給他娶了一個妻子。《和》

¹⁵ 那時皮囊裏的水已用盡，她把孩子丟在一堆小樹下，¹⁶ 自己走開，在約離一箭之遠的對面坐下，自言自語說：「我不忍見這孩子夭折。」就坐在對面放聲大哭。¹⁷ 天主聽見孩子啼哭，天主的使者由天上呼喚哈加爾說：「哈加爾！你有什麼事？不要害怕，因為天主已聽見孩子在那裏的哭聲。¹⁸ 起來，去扶起孩子來，用手攙著他，因為我要使他成為一大民族。」¹⁹ 天主於是開了她的眼，她看見了一口水井，遂去將皮囊灌滿了水，給孩子喝。²⁰ 天主與孩子同在，他漸漸長大，住在曠野，成了個弓手。²¹ 他住在帕蘭曠野；他母親由埃及地給他娶了一個妻子。《思》

a 「放聲大哭」，希臘文譯本作「孩子放聲大哭」。

概述◆上帝介入、拯救夏甲和她的兒子，這自然表明了祂的慈愛（屈梭多模）。「水井」為屬靈的解釋提供了素材（俄利根）。這故事也讓人反省到，上帝的恩典才是不可或缺的。這段敘述是一個起點，轉向論述

嫉妒的危險性，暗示撒拉心懷嫉妒（屈梭多模）。最後，教父跟隨保羅從寓意上把夏甲理解為「猶太人之母」，只要她開始哭泣，就仍然有機會從活水的源頭——基督——汲水（亞歷山太的區利羅）。

21.18 以實瑪利必成為大國

怎樣的慈愛◆屈梭多模：上主是多麼慈愛！祂遠不是把夏甲當作卑微的僕人無視她的存在，而是屈尊向她表明這樣美妙的關心，因為祂曾向族長賜下應許，而那個孩子是他所生的。因此祂說：「夏甲，你為何這樣呢？不要害怕，上帝已經聽見童子的哭聲了。起來！把童子抱在懷中，我必使他的後裔成為大國。」祂是說，不要因為被趕出家門而灰心喪氣。就算是這孩子，也必在我手上被照管，叫他成為大國。《創世記講道集》46.7¹

21.19 上帝使夏甲的眼睛明亮

夏甲看見一口活水井◆俄利根：這以後，以實瑪利被看作死人般遭棄，就放聲大哭，此時，上主的使者與他同在，「他使夏甲的眼睛明亮，她就看見一口水井」。

這些話語怎麼能與歷史聯繫起來呢？我們甚麼時候看到夏甲的眼睛瞎了，後來卻明亮了呢？這些話語所包含的屬靈和奧秘的含義不是比亮光更清楚嗎？那「按著血氣」生的民被遺棄，又飢又渴，他們「飢餓非因無餅，乾渴非因無水，而是因沒有上帝的話」²，直等到猶太會堂的眼睛打開。這就是使徒所說的「奧秘」：

「以色列人有幾分是瞎眼的，等到外邦人的數目添滿了，於是以色列全家都要得救。」³ 這就是夏甲瞎眼的原因，她既是「按著血氣」生子，就一直是瞎眼的，直到上帝的使者把「字句的帕子除去了」⁴，她才看見了「活水」。如今，猶太人雖然躺在井邊，但他們的眼睛是瞎的，所以不能從律法和眾先知的井裏取水喝。

但我們也要當心，因為我們也常常躺在「活水」的井邊，也就是聖經旁邊，卻理解錯了。我們拿著書卷來閱讀，卻不知道其中的屬靈含義。因此，我們要流淚、不斷的禱告，好讓主開啟我們的雙眼，因為就連在耶利哥坐著的瞎子，若不向主大聲喊叫，也不可能使他們的眼睛看見⁵。我要說甚麼呢？說我們原本已張開的眼睛被打開？耶穌到來是要開瞎子的眼⁶。因此我們的眼睛打開了，律法字句的帕子也除去了。可是我擔心，當我們熟睡的時候，眼睛又閉上了，不警醒留意屬靈的含義。我們也沒有感到不安，藉此驅走眼裏的睡意，默想屬靈的事，免得與泉水邊的屬肉體的人一

¹ FC 87:7。

² 摩 8.11。

³ 羅 11.25-26。

⁴ 參林後 3.16。

⁵ 太 20.30。

⁶ 賽 42.7。參約 11.37。

同犯錯。《創世記講道集》7.6⁷

上帝的恩典是我們的一切◆屈梭多模：經文繼續說：「祂使她的眼睛明亮」，不是因為在這之前她看不見，而是因為沒有來自高處的眷顧，就算她的眼睛是開的，對她也毫無幫助。因此，上帝的用意在於表明祂的關懷，所以經文說「祂使她的眼睛明亮」，也就是說，她雖然愚昧，上帝仍然向她顯明，使她的頭腦活躍起來，向她指明尋找水泉的道路。經文接著說：「她看見一口水井，便去將皮袋盛滿了水，給童子喝。」在她需要幫助的時候，上主向她指點迷津，當她發覺自己處於極其迷惘之中，沒有存活的希望時，上主又向她表明祂特有的慷慨，安撫她，同時表現出對童子的關懷。

同樣，只要上帝願意，就算我們完全孤立無援，就算我們陷入絕望的困境，就算我們沒有存活的希望，我們也不需要別的幫助，因為上帝的恩典就成為我們的一切。你們看，只要我們從祂得著恩惠，就沒有人能勝過我們，反而我們倒要勝過所有人。經文繼續說：「上帝與童子同在，他就漸長，住在曠野。」⁸ 同樣，無論何時，只要有上帝在我們這邊，就算我們完全孤立無援，也要比那些住在城裏的人安全。畢竟，上帝的恩典是最

大的保障，是最堅不可摧的堡壘。

《創世記講道集》46.7-8⁹

嫉妒的情慾◆屈梭多模：我懇求你們，要注意避開這種情慾的傷害，並竭盡所能把它從我們自己的靈魂中清除出去。畢竟，這種情慾實在是惡魔所造，比任何一種情慾都更致命，更能毀掉我們的救恩。因此，一位哲人也說：「因魔鬼的嫉妒，死亡才進入了世界。」¹⁰ 這句話是甚麼意思呢？

你們看，這邪惡的野獸因為看見上帝所造的第一個人是不朽的，就以牠那特有的邪惡引誘這人悖逆命令，從而使他招致死的刑罰。這樣說來，嫉妒導致了欺騙，欺騙導致悖逆，而悖逆則招致死亡。所以經文說：「因魔鬼的嫉妒，死亡才進入了世界。」

你們看見這種情慾所導致的傷害有多深嗎？它竟然使擁有不死特權的人走向死亡。然而，儘管我們救恩的仇敵把牠自己獨有的嫉妒引入世界，使原本不死的第一個受造人受死，但關懷人、愛人的主卻藉著他自己的死，再次把不死的生命賜給我們，所以，我們所得的益處比我們失去的更

⁷ FC 71:134-35。

⁸ 創 21.20。

⁹ FC 87:7-8。

¹⁰ 《思》《所羅門智訓》2.24。

大。仇敵使我們離開樂園，主卻領我們進到天上；仇敵使我們被判死罪，主卻賜我們不死的生命；仇敵奪去我們在樂園的喜樂，主卻為我們預備了天上的國度。你們看到你們的主的創意嗎？魔鬼用來阻止我們得救的邪惡兵器，主竟然用它們去打擊魔鬼的頭。事實上，主不僅以更大的益處厚待我們，還使魔鬼服在我們之下，他說：「看哪，我已經給你們權柄可以踐踏蛇和蠍子。」¹¹

這樣說來，我們當記住這一切，把嫉妒從自己的靈魂裏清除出去，從上帝得著恩惠。畢竟，上帝的恩惠才是我們戰無不勝的武器，是我們最大的資源。因此，以實瑪利儘管年幼，處於完全孤立、匱乏的境地，卻突然變得強壯有力，自此發展為一個大國，經上說：「上帝與童子同在。」……所以，我懇請你們，要輕看今生的生活，切望將來的生命，看上帝的恩惠高於其他一切事；又要藉著卓越的生活方式，為自己積蓄大大的信心，使我們能夠毫無憂慮地度過今生，得著那些將來的祝福。感謝我們主耶穌基督的恩典和慈愛。願榮耀、權柄、尊貴歸於他並聖父和聖靈，從今時直到永永遠遠。阿們！《創世記

講道集》46.15-17¹²

她應否哭起來◆亞歷山太的區利羅：儘管亞伯拉罕遵照上帝的命令把夏甲送走，但夏甲從他身邊離去，亞伯拉罕還是非常難過。同樣，看到以色列墮落，聖使徒和傳道者都感到極大的悲傷。他們都離開了以色列人，不過這不是出於自願，而是因為上帝的旨意，也出於對基督的愛。因此聖保羅寫道：「我是大有憂愁，心裏時常傷痛。為我弟兄，我骨肉之親，就是與基督分離，我也願意。他們是以色列人。」¹³ 因此，猶太人的母親被送走後，在曠野迷路了很長一段時間，甚至面臨完全被毀滅的危險。但是，她若是在適當的時候哭起來（像夏甲一樣），向上帝呼喊，就必得到大大的憐憫。上帝必開啟他們悟性的眼睛，他們也必看見活水的泉源，也就是基督。他們信了主，就必歡喜快樂，既經過清洗，如那先知所說的¹⁴，就必得潔淨。《典雅的註釋：五經之創世記》3.10¹⁵

¹¹ 路 10.19。

¹² FC 87:11-13。

¹³ 羅 9.2-4。

¹⁴ 賽 1.16。

¹⁵ PG 69:136。

21.22-34 亞伯拉罕與亞比米勒的紛爭

22 當那時候，亞比米勒同他軍長非各對亞伯拉罕說：「凡你所行的事都有上帝的保佑。23 我願你如今在這裏指著上帝對我起誓，不要欺負我與我的兒子，並我的子孫^a。我怎樣厚待了你，你也要照樣厚待我與你所寄居這地的民。」24 亞伯拉罕說：「我情願起誓。」25 從前，亞比米勒的僕人霸佔了一口水井，亞伯拉罕為這事指責亞比米勒。26 亞比米勒說：「誰做這事，我不知道，你也沒有告訴我，今日我才聽見了。」27 亞伯拉罕把羊和牛給了亞比米勒，二人就彼此立約。28 亞伯拉罕把七隻母羊羔另放在一處。29 亞比米勒問亞伯拉罕說：「你把這七隻母羊羔另放在一處，是甚麼意思呢？」30 他說：「你要從我手裏受這七隻母羊羔，作我挖這口井的證據。」31 所以他給那地方起名叫別是巴^b【就是盟誓的井的意思】，因為他們二人在那裏起了誓。32 他們在別是巴立了約，亞比米勒就同他軍長非各起身回非利士地去了。33 亞伯拉罕在別是巴栽上一棵垂絲柳樹，又在那裏求告耶和華——永生上帝的名。34 亞伯拉罕在非利士人的地寄居了多日。《和》

22 那時阿彼默肋客同他的司令非苛耳對亞巴郎說：「在你所作的一切事上，天主常與你同在。23 現在你在這裏要指著天主對我起誓：總不要虧待我和我的子子孫孫。我怎樣厚待了你，你也要怎樣厚待我和你寄居的地方。」24 亞巴郎回答說：「我願起誓。」25 亞巴郎為了阿彼默肋客的僕人霸佔了一口水井，就責斥阿彼默肋客。26 阿彼默肋客回答說：「我不知道誰作了這事，你也沒有通知我，我到今天才聽說。」27 亞巴郎遂把牛羊交給阿彼默肋客，二人互相立了約。28 亞巴郎又將羊群中七隻母羊羔，另放在一邊。29 阿彼默肋客問亞巴郎說：「將這七隻母羊羔另放在一邊，請問有什麼意思？」30 他答說：「你要由我手中接受這七隻母羊羔，作我挖了這口水井的憑據。」31 因為他們二人在那裏起了誓，為此那地方叫做貝爾舍巴。32 他們在貝爾舍巴立了約，阿彼默肋客同他的司令非苛耳起身回培肋舍特地去了。33 亞巴郎在貝爾舍巴栽了一株檉柳，在那裏呼求了上主，永恒天主的名。34 亞巴郎在培肋舍特人地內住了許久。《思》

a 「不要欺負……我的子孫」，《七十士譯本》作「不要傷害我與我的後裔，並我的名」。

b 「別是巴」，意思是「盟誓的井」或「七井」。

概述◆教父時代對這一章的最後部分很少有人註釋。教父認為，亞比

米勒與亞伯拉罕立約是因為他看到上帝與亞伯拉罕同在（敘利亞人以法

蓮)。亞比米勒堅持亞伯拉罕不可「傷害他的名」，這讓人注意到，散播對某人的誹謗、謠言就是傷害他的名（佚名）。

21.23 亞比米勒與亞伯拉罕立約

他們立約◆敘利亞人以法蓮：這些事以後，亞比米勒同他的軍長非各對亞伯拉罕說，因為他們看到上帝與他同在，又在諸王爭戰中幫助了他，還應許賜迦南地給他。他們還擔心，一旦亞伯拉罕滅了迦南人，就會來攻擊他們的地，所以他們急急與他立約。於是，他們兩個人一起與亞伯拉

罕立約¹。《創世記註釋》19.1²

一人傷害另一人的名◆佚名：義人不傷害任何人。但是亞比米勒不相信亞伯拉罕，於是對他說：「願你指著上帝對我起誓，不要傷害我。」亞伯拉罕當然不會傷害他，就連他的「子孫」，以及亞比米勒這個「名字」也不會傷害。所謂一人傷害另一人的名，就是散播關於他的誹謗、謠言。《創世記註釋集萃》3.1225³

¹ 創 21.22-24。

² FC 91:167。

³ TEG 3:202。

22.1-8 亞伯拉罕受試驗

¹ 這些事以後，上帝要試驗亞伯拉罕，就呼叫他說：「亞伯拉罕！」他說：「我在這裏。」² 上帝說：「你帶著你的兒子，就是你獨生的^a 兒子，你所愛的以撒，往摩利亞地去^b，在我所要指示你的山上，把他獻為燔祭。」³ 亞伯拉罕清早起來，備上驢，帶著兩個僕人和他兒子以撒，也劈好了燔祭的柴，就起身往上帝所指示他的地方去了。⁴ 到了第三日，亞伯拉罕舉目遠遠地看見那地方。⁵ 亞伯拉罕對他的僕人說：「你們和驢在此等候，我與童子往那裏去拜一拜，就回到你們這裏來。」⁶ 亞伯拉罕把燔祭的柴放在他兒子以撒身上，

¹ 這些事以後，天主試探亞巴郎說：「亞巴郎！」他答說：「我在這裏。」² 天主說：「帶你心愛的獨生子依撒格往摩黎雅地方去，在我所要指給你的一座山上，將他獻為全燔祭。」³ 亞巴郎次日清早起來，備好驢，帶了兩個僕人和自己的兒子依撒格，劈好為全燔祭用的木柴，就起身往天主指給他的地方去了。⁴ 第三天，亞巴郎舉目遠遠看見了那個地方，⁵ 就對僕人說：「你們同驢在這裏等候，我和孩子要到那邊去朝拜，以後就回到你們這裏來。」⁶ 亞巴郎將為全燔祭用的木柴，放在兒子依撒格的肩上，自己手中拿著刀和火，兩

自己手裏拿著火與刀；於是二人同行。⁷ 以撒對他父親亞伯拉罕說：「父親哪！」亞伯拉罕說：「我兒，我在這裏。」以撒說：「請看，火與柴都有了，但燔祭的羊羔在哪裏呢？」⁸ 亞伯拉罕說：「我兒，上帝必自己預備作燔祭的羊羔。」於是二人同行。《和》

人一同前行。⁷ 路上依撒格對父親亞巴郎說：「阿爸！」他答說：「我兒，我在這裏。」依撒格說：「看，這裏有火有柴，但是那裏有作全燔祭的羔羊？」⁸ 亞巴郎答說：「我兒！天主自會照料作全燔祭的羔羊。」於是二人再繼續一同前行。《思》

a 「獨生的」，《七十士譯本》作「所愛的」或「至愛的」。

b 「往摩利亞地去」，《七十士譯本》作「往高地去」。

概述 ◆ 經文中最微不足道的細節往往也能啟發註釋的靈感。上帝從沒有稱亞伯拉罕為「亞伯蘭」，這表明祂不願意用一個要廢去的名字稱呼他。亞伯拉罕也知道，他的事蹟是對將來事實的預表。把以撒獻為祭的命令是試驗亞伯拉罕的方法（俄利根）。同樣，從作為對將來事實的預表來看，亞伯拉罕可以看作聖父上帝的預表，而以撒則是耶穌的預表（阿爾勒的凱撒留）。經文提到「第三日」，可以看作是預表並象徵著其他奧秘（俄利根；阿爾勒的凱撒留）。亞伯拉罕能接受上帝的命令是因為他相信復活（俄利根）。故事裏的各種元素：僕人、公羊、柴都有象徵意義（寓意）（阿爾勒的凱撒留），尤其是以撒是基督的形像（俄利根）。

22.1 上帝試驗亞伯拉罕

細節裏蘊藏的寶貝 ◆ 俄利根：你們這些靠近上帝，自以為有信心的人當注意。要勤於思考我們聽到的這些話語如何證明有信心者的信心。經文說：「這些事以後，上帝要試驗亞伯拉罕，就呼叫他說：『亞伯拉罕，亞伯拉罕！』」他說：『我在這裏。』」請注意經文記載的每一個細節。人如果知道怎樣挖掘到深處，就會發現細節裏蘊藏著一筆寶貝，奧秘的珍寶也很有可能藏在不為人重視的地方。這個人先前名叫亞伯蘭。我們沒有在任何地方看到上帝曾用這個名字來稱呼他，或者對他說：「亞伯蘭，亞伯蘭！」因為上帝不會用一個要廢去的名字來稱呼他，祂只會用這個祂親自賜下的名字來呼喚他。祂不只用這個名字來呼喚他，還一再重複

這個名字。《創世記講道集》8.1¹

22.2 把以撒獻為燔祭

亞伯拉罕預表將來事實的形像

◆俄利根：亞伯拉罕，你對這些事有甚麼話要說呢？你心裏翻起了怎樣的思緒呢？上帝說了這樣一句話，似要粉碎並試驗你的信心。對此，你有甚麼話要說，你是怎麼想的？你在反覆思量甚麼呢？你心裏是否在想，在思索：既然以撒是應許給我的，我卻把他獻為燔祭，這不就是說那應許是毫無指望的？或者你想到那些眾所周知的話，認為給你應許的上帝絕不可能說謊²？若是那樣，那應許還是有效的吧？

然而，因為「我是最小的」³，我無法察驗如此偉大的族長的想法，也不可能知道上帝為試驗他而向他發出的聲音在他心裏激起了怎樣的思緒，當他接到命令要殺死自己的獨生子時，心裏有怎樣的感受。然而，既然「先知的靈原是順服先知的」⁴，使徒保羅——我相信他是在藉聖靈教導亞伯拉罕的所感所思——已經顯明了這一點，他說：「亞伯拉罕因著信，沒有猶豫，將自己獨生的兒子獻上，他在這兒子身上領受了應許，以為上帝還能叫人從死裏復活。」⁵

這樣，使徒向我們報告了這個有

信心的人的想法，說明對復活的信心在以撒的時代就已經出現了。亞伯拉罕指望以撒的復活，相信還不曾發生的將來之事。這樣說來，人如果不相信基督身上所發生的事——也就是亞伯拉罕相信要在以撒身上發生的事，怎麼可能是「亞伯拉罕的子孫」⁶呢？我再說得清楚一點，亞伯拉罕知道自己要預表將來事實的形像。他知道基督要從他的後裔中出生，並要作為真正正的祭牲為全世界獻上，並且要從死裏復活。《創世記講道集》8.1⁷

上帝試驗亞伯拉罕◆俄利根：

同時，經文卻說：「上帝要試驗亞伯拉罕，就對他說：『你帶著你至愛的兒子，就是你所愛的。』」⁸光說「兒子」不夠，還要加上「至愛的」。也要考慮的一點是，為甚麼還要加上「你所愛的」？請看這試驗的重要性。藉著再三呼叫親切、溫情的稱呼，激發父親的愛，而喚醒愛的記憶就可能使父親的右手遲遲不肯向兒子舉刀，而肉體也可能跟靈魂的信心全面爭戰。

¹ FC 71:36。

² 來 6.18。

³ 林前 15.9。

⁴ 林前 14.32。

⁵ 來 11.17, 19。

⁶ 約 8.37。

⁷ FC 71:137-38*。

⁸ 《七十士譯本》創 22.1-2。

因此，經文說：「你帶著你至愛的兒子，就是你所愛的以撒。」上主啊，就算你要提醒那兒子的父親，加上「至愛」來形容你命令要殺死的人，這對父親來說已是夠折磨人的了。但你還要加上「你所愛的」。這位父親陷於這三重痛苦之中。為甚麼你還要提到「以撒」的名字呢？難道亞伯拉罕會不知道他至愛的兒子、他所愛的兒子名叫以撒嗎？這個時刻為甚麼要加上他的名字呢？這是為了使亞伯拉罕想起你對他說過的話：「從以撒生的，才要稱為你的後裔；並且憑著應許從以撒生的，才是你的後裔。」⁹提到這名字也使在這個名字下所應許的事變得絕望。然而，發生這一切都是因為上帝要試驗亞伯拉罕。《創世記講道集》8.2¹⁰

亞伯拉罕是聖父的預表◆阿爾勒的凱撒留：當亞伯拉罕獻上自己的兒子以撒時，他就是聖父上帝的預表，而以撒則預表了我們的主、我們的救主。《講道集》84.2¹¹

22.2 高地

往高地去◆俄利根：然後又怎樣呢？經文說：「往高地去，在我所要指示你的山上，把他獻為燔祭。」

請注意聖經是如何仔細地描述這次試驗的。「往高地去。」有沒有可

能上主是先把亞伯拉罕並他兒子領到那高地，先讓他們來到上主所選定的山上，然後再對亞伯拉罕說要他把兒子獻上為祭？但事實上，上主是先對他說，要他獻上兒子，然後才命令他「往高地去」，上到山上。為甚麼呢？好讓他在一路上，在路途中，在整個旅程中被各種念頭撕成片片，為這沉重的命令所折磨，因著對自己獨生子真切的愛而掙扎不已。同樣，上主因著這個緣故吩咐他起程，並且爬到山上，好讓他有一段時間在親情與信心、愛上帝與愛肉體、今生之事的吸引與將來之事的指望之間掙扎。

因此，他被打發「往高地去」，但高地不足以讓族長為上主去完成這樣偉大的工作。所以他還必須爬到一座山上，這樣，他就可以因著信心升到高處，拋棄屬地之事，升到屬天之事上。《創世記講道集》8.3¹²

22.3 亞伯拉罕帶以撒到摩利亞

父親的心受折磨◆俄利根：亞伯拉罕清早起來（因為經文加上了「清早」，也許是要表明有光出來照亮他的心），備上驢，劈好柴，帶著

⁹ 參創 21.12；羅 9.7-8；來 11.18；加 3.16, 18, 4.23。

¹⁰ FC 71:138。

¹¹ FC 47:16。

¹² FC 71:138-39*。

他的兒子。他沒有再三考慮，沒有反覆思量，也沒有與任何人商量，當下就起行。

經文說：「到了第三日，他來到上主所指示他的那個地方。」¹³這裏我暫且不說「第三日」所包含的奧秘，只考慮試驗他的上帝的智慧和本意。既然一切事都是在山上成就的，那麼周圍豈能沒有山？這次旅程路上走了三天，整整三天，父親的心都因反覆湧起的憂慮而飽受折磨，這漫長的時間容讓他時時刻刻想著兒子，又與他一同吃喝；孩子夜夜靠在父親的懷抱裏，貼近他的胸膛，躺在他的懷裏。看哪，這試驗鋪墊到了怎樣的程度。《創世記講道集》8.4¹⁴

22.4 到了第三日

第三日的奧秘◆俄利根：然而，第三日往往與奧秘有關。以色列人離開埃及後，也是在第三日向上帝獻祭的，並且在第三日得潔淨¹⁵。第三日也是主復活的日子¹⁶。許多其他奧秘也包含在這一日裏面。《創世記講道集》8.4¹⁷

三一上帝的奧秘◆阿爾勒的凱撒留：亞伯拉罕在第三日到了獻祭的地方，這事代表三一上帝的奧秘。第三日應該理解為三一上帝的應許或奧秘，聖經上不時可以看到這樣的例

子。在出埃及記裏，我們讀到：「我們要往曠野去，走三天的路程。」¹⁸到了西奈山後，又有話對百姓說：「要成為聖潔，要為第三天作好預備。」¹⁹約書亞準備過約旦河的時候，他勸誡百姓要在第三天預備好²⁰。此外，我們的主在第三天復活。我們提到所有這些事，是因為蒙福的亞伯拉罕在第三天到了上主指示他的那地方。《講道集》84.2²¹

22.5 我們去拜一拜

亞伯拉罕相信復活◆俄利根：亞伯拉罕留下了僕人。他們不能與亞伯拉罕一起登上上帝指示他獻燔祭的地方。因此經文說：「你們在此等候，我與童子往那裏去拜一拜，就回到你們這裏來。」亞伯拉罕啊，請告訴我，你對僕人說去拜一拜就與童子回來，這是在說真話，還是在騙他們？你若是在講真話，也就是說你不會把童子獻為燔祭；你若是在騙他

104

¹³ 俄利根把「第三日」這片語看為是創世記二十二章3節的末尾，而不是創世記二十二章四節的開頭。希臘文聖經此處的確可以這樣理解。

¹⁴ FC 71:139-40。

¹⁵ 出 19.11, 15-16, 24.5。

¹⁶ 太 27.63；可 8.31。

¹⁷ FC 71:140。

¹⁸ 出 8.27。

¹⁹ 出 19.15。

²⁰ 參書 1.11。

²¹ FC 47:16-17。

們，一個如此偉大的族長，怎麼可以騙人呢？你說這話究竟意味著甚麼呢？他說，我是在說真話，我要把童子獻為燔祭。為了這個緣故，我帶了柴來。但我也要與他一同回到你們這裏，因為我相信，「上帝能使他從死裏復活」²²，這就是我的信心。《創世記講道集》8.5²³

象徵意義◆阿爾勒的凱撒留：亞伯拉罕吩咐留下來與驢在一起的兩個僕人是猶太人的預表，他們不能登上或到達獻祭的地方，因為他們不相信基督。驢象徵猶太會堂。那隻兩角扣在荊棘叢中的公羊也可以看作是主的象徵，當基督被釘牢，掛在十字架的木樑上的時候，可以說，就像公羊的兩角扣在荊棘叢中一樣。當以撒背著用來獻自己為祭的柴時，在這一點上，他也是我們主基督的預表，因為基督自己背著十字架來到他受難的地方。對於這個奧秘，眾先知早已作出許多預告：「他的政權必擔在他的肩頭上。」²⁴ 這樣，當基督以不可思議的謙卑背著自己的十字架時，就把政權擔在自己的肩頭上了。基督的十字架象徵政權，這是非常適當的。魔鬼被這十字架擊敗，整個世界因此回想起基督的知識和恩典。最後，那使徒講到主的受難時也說到這一點：「他存心順服，以至於死，且死在十字架

上。所以上帝將他升為至高，又賜給他那超乎萬名之上的名。」²⁵ 弟兄們啊，我們這樣說，好讓你們的愛心得知基督的政權，我們讀到「政權必擔在他的肩頭上」，這政權不是別的，就是他的十字架。因此，復活節所誦讀的就是這一課，真正的以撒——亞伯拉罕的兒子顯明了他的預表——為人類被釘在十字架這個刑具上。《講道集》84.3²⁶

亞伯拉罕的大信心◆阿爾勒的凱撒留：為甚麼對預表猶太人的僕人說：「你們和驢坐在這裏」？親愛的，驢豈能坐？聖經說「和驢坐」是因為那些不相信基督的猶太人不能站立，只能像那些鄙視十字架的權杖、軟弱又沒有活力的罪人一樣，要跌在地上。所以，蒙福的亞伯拉罕說：「你們和驢坐在這裏等候，我與童子往那裏去拜一拜，就回到你們這裏來。」蒙福的亞伯拉罕啊，你在說甚麼呢？你是去獻上自己的兒子，怎麼又說要與他一同回來？你既把他獻為燔祭，他就必不能再與你一同回來。但蒙福的亞伯拉罕會說：我說的是真

²² 來 11.19。

²³ FC 71:140*。

²⁴ 賽 9.5-6。

²⁵ 腓 2.8-9。

²⁶ FC 47:17*。

話，我要去獻上自己的兒子，我也必與他一同回到你們這裏來。我的信心大得相信上帝可以使他從死裏復活，因為祂屈尊把以撒賜給我、使不能生育的母親懷胎。所以我說的是真話：「我們去拜一拜，就回到你們這裏來。」《講道集》84.4²⁷

22.6 亞伯拉罕準備獻祭

以撒是基督的形像◆俄利根：以撒自己背著「燔祭的柴」，這是一個形像，因為基督也「背著自己的十字架」²⁸，不過，背著「燔祭的柴」是祭司的職責。所以他既是祭牲，也是祭司。後半句話也與此有關：「於是二人同行。」當亞伯拉罕拿著火與刀，一副獻祭的樣子時，以撒不是跟在他後面，而是與他同行，以此顯明他與祭司之職的貢獻是完全等同的。《創世記講道集》8.6²⁹

以撒被獻為祭預表了耶穌◆亞歷山太的革利免：以撒也是另一個預表（這另一種意義很容易領會），這次是主的預表。以撒是兒子，正如基督是聖子一樣（他是亞伯拉罕的兒子，基督是上帝的兒子）。他是祭牲，正如主一樣，不過他的祭不是圓滿無缺的，而主的祭卻正是。他所做的一切就是背著燒自己為祭的柴，正如主背著十字架的木頭。以撒出於一

種神秘的原因喜樂，預表主以喜樂充滿我們，因為他藉自己的血救我們脫離毀滅。《導師基督》1.5.23³⁰

22.7 羊羔在哪裏？

試驗人的說話◆俄利根：然後呢？經文說：「以撒對他父親亞伯拉罕說：『父親哪！』」這時，試驗人的說話從兒子口中說了出來。你們想想，將要被殺的兒子這句話如何刺痛父親的心？儘管亞伯拉罕因信心的美德非常堅定，但他回答時仍然帶著愛，他說：「我兒，甚麼事？」以撒說：「請看，火與柴都有了，但燔祭的羊羔在哪裏呢？」《創世記講道集》8.6³¹

亞伯拉罕相信以撒必復活◆敘利亞人以法蓮：亞伯拉罕在兩件事上得了勝：一件是他雖然沒有真的殺死自己的兒子，但算是殺了他；另一件是他相信以撒死後必復活，必與他一同回去。因為亞伯拉罕堅信上帝對他說「從以撒生的，才要稱為你的後裔」³² 不是謊話。《創世記註釋》

²⁷ FC 47:18*。

²⁸ 約 19:17。

²⁹ FC 71:140-41*。

³⁰ FC 23:23。

³¹ FC 71:141*。

³² 創 21.12。

20.2³³

父親◆安波羅修：因此，亞伯拉罕把他的愛子獻為祭，把他晚年所生的兒子獻上，並無絲毫遲延。當他兒子叫他「父親」，他也回應說「我兒」的時候，他也沒有因為被稱為父親而卻步。《論兄弟薩提羅斯的離世》2.97³⁴

22.8 上帝必預備羊羔

亞伯拉罕論到將來◆俄利根：亞伯拉罕的回答十分準確，又極其謹慎，令我感動。我不知道他在自己的

靈裏看到了甚麼，因為他不是談論現在，而是談到將來：「上帝必自己預備羊羔。」他以將來的事來回答他兒子對現在的事提出的問題。因為「上主」在基督裏「必自己預備羊羔」，也因為「智慧自己為自己建造房屋」³⁵，「他自己卑微，以至於死」³⁶。《創世記講道集》8.6³⁷

³³ FC 91:168-69。

³⁴ FC 22:240。

³⁵ 參《七十士譯本》箴9.1。

³⁶ 腓2.8。

³⁷ FC 71:141*。

106

22.9-14 上主的使者插手干涉

⁹ 他們到了上帝所指示的地方，亞伯拉罕在那裏築壇，把柴擺好，捆綁他的兒子以撒，放在壇的柴上。¹⁰ 亞伯拉罕就伸手拿刀，要殺他的兒子。¹¹ 耶和華的使者從天上呼叫他說：「亞伯拉罕！亞伯拉罕！」他說：「我在這裏。」¹² 天使說：「你不可在這童子身上下手。一點不可害他！現在我知道你是敬畏上帝的了；因為你沒有將你的兒子，就是你獨生的兒子，留下不給我。」¹³ 亞伯拉罕舉目觀看，不料，有一隻公羊，兩角扣在稠密的小樹中。亞伯拉罕就取了那隻公羊來，獻為燔祭，代替他的兒子。¹⁴ 亞伯拉罕給那地方起名叫「耶和華

⁹ 當他們到了天主指給他的地方，亞巴郎便在那裏築了一座祭壇，擺好木柴，將兒子依撒格捆好，放在祭壇上的木柴上。¹⁰ 亞巴郎正伸手舉刀要宰獻自己的兒子時，¹¹ 上主的使者從天上對他喊說：「亞巴郎！亞巴郎！」他答說：「我在這裏。」¹² 使者說：「不可在這孩子身上下手，不要傷害他！我現在知道你實在敬畏天主，因為你為了我竟連你的獨生子也不顧惜。」¹³ 亞巴郎舉目一望，見有一隻公綿羊，兩角纏在灌木中，遂前去取了那隻公綿羊，代替自己的兒子，獻為全燔祭。¹⁴ 亞巴郎給那地方起名叫「上主自會照料」。直到今日人還

以勒」^a。【就是耶和華必預備的意思】，直到今日人還說：「在耶和華的山上必有預備。」《和》

a 「耶和華以勒」，《七十士譯本》作「上主已看見」。

說：「在山上，上主自會照料。」
《思》

概述◆ 這段敘述被解釋為信心與親情之間的戲劇性衝突，這齣劇同樣適用於讀者身上（俄利根）。不僅以撒是屬靈的基督的預表，公羊也象徵著肉身的基督（俄利根；安波羅修）。就連屈梭多模也放棄慣用的道德解釋，採用預表解經法。以撒沒有被殺這事實表明，他只是一個預表，而不是本體（阿爾勒的凱撒留）。讀聖經的人還可以從屬靈意義上解釋這個故事，並把它應用到自己身上，這樣，他們也能夠生出像以撒這樣的兒子（俄利根）。

22.9 亞伯拉罕捆綁以撒

對上帝的信心強過人的情感◆

俄利根：你們中間有許多人都是上帝教會裏的父親，聽了這些話，是否有人僅僅從故事的敘述中就獲得極大的堅毅，使靈魂變得極其堅強，在兒子被死亡帶走（人人皆有一死，就算是惟一的兒子，就算是所愛的兒子也不例外）的時候，能以亞伯拉罕為榜

樣，把他高尚的行為立在自己眼前？事實上，上帝並沒要求你們有這樣偉大的心靈，沒有要求你們親自捆綁自己的兒子、繫好，自己預備了刀，親手殺死你們的獨生子。所有這些事都沒有要求你們去做。但你們至少應當堅守目標和心志，以喜樂而堅定不移的信心向上帝獻上你們的兒子。當行祭司之職，獻上你們兒子的生命。作為向上帝獻祭的祭司，哭泣是不合宜的。

你們想要知道這是對你們的要求嗎？在福音書裏，主說：「你們若是亞伯拉罕的兒子，就必行亞伯拉罕所行的事。」¹請看，這就是亞伯拉罕所行的事。去行亞伯拉罕所行的事，但不要憂愁，「因為捐得樂意的人是上帝所喜愛的」²。同樣，你們若真的如此靠近上帝，經上也必有話對你們說：「登上高地，在我所要指示你的

¹ 約 8.39。

² 林後 9.7。

山上，把你的兒子獻給我。」³不要在地的深處或者「在流淚谷」⁴「獻上你的兒子」，要獻在高聳的山上。要表明你們對上帝的信心勝過骨肉之情。經文說，亞伯拉罕愛自己的兒子以撒，但他認為對上帝的愛比骨肉之愛更重要，並且，我們看到他所懷的不是骨肉之情，而是「體會基督的心腸」⁵，也就是對上帝的道、真理和智慧的爱。《創世記講道集》8.7⁶

107

22.10 亞伯拉罕拿刀

描繪亞伯拉罕◆亞歷山太的區利羅：如果我們中間有人想要看見亞伯拉罕故事的畫像，畫家會怎樣描繪他呢？他會在一張畫上畫出聖經敘述亞伯拉罕所做的一切事，還是畫一系列各具特色的圖畫？又或者畫出不同的形像，比如，通常在一張畫上畫了亞伯拉罕帶著他的兒子坐在驢背上，後面跟著他的僕人；在另一張畫上，驢子與僕人留在山下，以撒背著柴，亞伯拉罕則手上拿著火與刀；再在另一張畫上，畫出亞伯拉罕的另一種姿態，他把童子捆綁在柴上，自己的右手拿著一把刀，預備開始獻祭。儘管我們看到亞伯拉罕大部分時間都有不同的姿態，但並非各個姿態的亞伯拉罕都是不同的。每一幅畫所表現的都是同一個人，只是藝術家根據不同主

題的需要用了不同的技巧來描繪他。人如果想在一张畫裏看到聖經敘述他所做的所有事，實在不大可能，或者說根本不可能。參《路加福音註釋》41.22⁷

亞伯拉罕沒有退縮◆安波羅修：父親的手舉刀伸向他自己的兒子，而且，為免他無法行刑，他帶著為父的爱付諸行動。他擔心下刀會偏失，擔心自己的右手會軟下來。他有著為父的情感，但他沒有退縮，沒有放棄對上帝的職責。《論兄弟薩提羅斯的離世》2.97⁸

22.12 亞伯拉罕敬畏上帝

你沒有將你的獨生兒子留下◆安波羅修：上帝讓亞伯拉罕看見扣在樹叢中的公羊⁹，以代替童子的身體，這樣祂就可以把兒子歸還給父親，同時祭司又不缺乏祭牲。結果，亞伯拉罕沒有沾染自己兒子的血，上帝也沒有失去祭牲。當先知看見公羊的時候，沒有表現出囂張的態度，沒有固執地堅持己見，而是取了那隻公羊來

³ 創 22.2。

⁴ 詩 84.6（《七十士譯本》83.7）。

⁵ 腓 1.8。

⁶ FC 71:142-43*。

⁷ FC 76:181。

⁸ FC 22:240-41。

⁹ 創 22.13。

代替童子。他的行為進一步表明，他非常高興能得回兒子，但他獻出兒子時又是何等虔誠。《論兄弟薩提羅斯的離世》2.98¹⁰

為你們而寫◆俄利根：關於這句話，常有人向我們提出，上帝說祂「現在」知道亞伯拉罕是敬畏上帝的了，似乎祂先前並不知道這事。其實上帝原先就是知道的，這事並沒有向祂隱藏，因為那「在事情發生以前就知道一切」¹¹的正是上帝。但這些事是為你們而寫的，因為你們也的確相信上帝。但是，你們若不成全「因信心所做的工夫」¹²，若不順服一切命令——就算是比較困難的命令，若不獻祭，並表明你們沒有將父母、兒子放在上帝之前¹³，你們就不會知道自己是敬畏上帝的。經上也不會有話對你們說：「現在我知道你是敬畏上帝的了。」

不過，必須注意的是，經上記載的是一位天使對亞伯拉罕說了這些話，由此看來，這位天使顯然就是上主。我想，正如在我們中間「他成為人的樣式」¹⁴，照樣，在天使中間，祂就成為天使的樣式。眾天使效法祂的榜樣，在天上因「一個罪人悔改」¹⁵而歡喜，為人在與上帝的關係中取得進步而欣喜。他們就好像在管理著我們的靈魂，「我們為孩童的時候，就

在他們手下」，就像「在師傅和管家的手下，直等父親預定的時候來到」。¹⁶所以如今他們論到我們各人的進展，就說：「現在我知道你是敬畏上帝的了。」譬如說，我想要成為殉道者，天使不會因此對我說：「現在我知道你是敬畏上帝的了。」因為人心裏的意圖惟有上帝知道。然而，倘若我經歷了各種掙扎，作了一次「美好的見證」¹⁷，平靜地忍受了一切患難，那麼天使就會說，「現在我知道你是敬畏上帝的了」，彷彿給予我肯定，使我更剛強。《創世記講道集》8.8¹⁸

上帝與人比較偉大的慈愛◆俄利根：即使這些話是對亞伯拉罕說的，說他敬畏上帝，為甚麼這樣說呢？因為他沒有吝嗇自己的兒子。不過，讓我們將這些話與那使徒所說的話比較一下，那使徒論到上帝說：「祂不愛惜自己的兒子，為我們眾人捨了。」¹⁹看哪，上帝是在與人比較偉大的慈愛：亞伯拉罕把必死的兒子

¹⁰ FC 22:241。

¹¹ 《蘇撒拿傳》42（《七十士譯本》但 13.42）。

¹² 帖後 1.11。

¹³ 太 10.37。

¹⁴ 腓 2.7。

¹⁵ 路 15.10。

¹⁶ 加 4.2。

¹⁷ 提前 6.12。

¹⁸ FC 71:143-44*。

¹⁹ 羅 8.32。

獻給上帝，但他當時並沒有被殺死；而上帝則為人類捨了不死的聖子，讓他赴死。

對於這些事，我們該說甚麼呢？「我們拿甚麼報答主向我們所賜的一切厚恩？」²⁰ 聖父上帝為了我們「不愛惜自己的兒子」²¹。你們認為你們當中有誰會在某個時候聽到天使說：「現在我知道你是敬畏上帝的了，因為你沒有留下你的兒子」，或者女兒，或者妻子？或者你沒有留戀自己的錢財、世俗的榮譽、世俗的追求，倒鄙視一切，「把萬事看作糞土，為要得著基督」²²？或者「你變賣了你所有的，分給窮人，並跟從了上帝的道」²³？你們認為你們當中有誰能聽見天使說這樣的話？然而，亞伯拉罕聽見了這聲音對他說：「你為了我沒有留下你所愛的兒子。」《創世記講道集》8.8²⁴

亞伯拉罕的虔誠◆安波羅修：亞伯拉罕出於極深的虔誠，順服上帝的話，就把自己的兒子獻為燔祭。他像一個沒有情感的人一樣拔出刀來，沒有絲毫遲緩，免得有損他獻祭的光輝。然而，一旦接到命令要他留下自己的兒子，他就高興地收刀入鞘。這位出於信心毫不猶豫地獻出自己獨生子的，以更大的熱忱和敬虔速速取來代替的公羊來獻祭。《書信集》之

〈致平信徒書〉89²⁵

上帝的知識顯露出來◆波提亞的希拉流：因此，我們不可懷疑，上帝的知識是與時機相配合，而不是與變化的結果相配合，因為就上帝所知道的事來說，只是個時機問題，祂在適當的時機把已知的事顯露出來，而不是去獲得新的知識。對亞伯拉罕所說的話也告訴了我們這一點：「你不可在這童子身上下手，一點不可害他，現在我知道你是敬畏上帝的了，因為你沒有將你所愛的兒子留下不給我。」這樣說來，上帝現在是知道了；但說現在知道了某事等於承認先前是不知道的。既然對上帝來說，不知道亞伯拉罕原先就對祂忠心耿耿，這是自相矛盾的，經上還有話提到他說：「亞伯拉罕信上帝，上帝就以此為他的義。」²⁶ 所以，上帝此時此刻知道了，意思是說此時亞伯拉罕得到了這見證，不是說此時上帝才開始知道這件事。亞伯拉罕將他的兒子獻為燔祭，表明他對上帝的愛。上帝知道了這一點，所以對他說這樣的話。既

²⁰ 參詩 116.12（《七十士譯本》115.3）。

²¹ 羅 8.32。

²² 腓 3.8

²³ 太 19.21。

²⁴ FC 71:144-45。

²⁵ FC 26:490。

²⁶ 參創 15.6；加 3.6。

然我們相信，上帝並不是先前不知道這事，直到現在才知道，那麼就要明白，祂說現在知道是因為祂現在說到這事。舊約裏有許多段落都涉及上帝的知識問題，我們只引用這個例子就可以明白，上帝若不知道某事，並不是出於知識的缺乏，而是因為時機未到。《論三位一體》9.64²⁷

上帝知道義人◆耶柔米：關於上帝不知道罪人的說話，我們已經聽得夠多了，所以這裏我們應當思考一下，上帝是怎樣知道這位義人的。上帝對亞伯拉罕說：「你要離開本地、本族。」²⁸於是，亞伯拉罕到過巴勒斯坦，住過亞伯米理（Abramiri）²⁹，又在基拉耳寄居了很長時間。當他的兒子以撒出生的時候，他得到應許說：「地上萬國都必因你的後裔得福。」³⁰他帶了以撒，將他獻給上帝為祭，卻有聲音從天上說，要留下他。就在他獻上兒子的一瞬間，上帝對亞伯拉罕說了甚麼？「現在我知道你是敬畏上主——你的上帝的了。」上主啊，你豈是現在才知道亞伯拉罕的？你不是與他交往了很長時間嗎？因為亞伯拉罕具有如此大的信心，把自己的兒子獻為祭，在這一點上，上帝是剛剛開始知道的。我們為甚麼要說這些呢？因為經上寫著說：「上主知道義人的道路。」我們不妨從另一

方面來理解：基督就是道路、生命、真理³¹，讓我們行在基督裏面，這樣，聖父上帝就必知道我們的道路。《詩篇短講集》1³²

上帝的確定◆比德：同樣，上帝對亞伯拉罕說：「現在我知道你是敬畏上帝的了」，祂的意思是說：「現在我已經使人知道（在這以前他們一直不知道）在我自己心裏始終確定的事情，也就是說，你是敬畏上帝的。」《福音書講道集》2.13³³

22.13 一隻公羊作替代

這隻公羊是肉身基督的預表◆俄利根：我想，我們在上面說過，以撒代表基督。不過這隻公羊看起來也是代表著基督。這樣，我們有必要弄清楚，為甚麼這兩者，一個是沒有被殺的以撒，另一個是被殺的公羊，都與基督相對應。

基督是「上帝的道」，不過，這「道成了肉身」³⁴。因此，基督一方面是來自上天，另一方面則出自人性，出於童貞女的母腹。基督受苦，

²⁷ FC 25:386。

²⁸ 創 12.1。

²⁹ 拉丁文：*abramio*，很可能就是幔利（Mamre）。

³⁰ 創 22.18。

³¹ 約 14.6。

³² FC 48:13。

³³ CS 111:122。

³⁴ 約 1.14。

但只是在肉身上；他還受死，當然也是肉身受的，這隻公羊就是他肉身的預表，如約翰所說：「看哪，上帝的羔羊，除去世人罪孽的。」³⁵ 道卻始終是「不朽壞的」³⁶，這道就是屬靈的基督，以撒就是他的形像。因此，他既是祭牲，也是祭司。真正按靈來說，他將祭牲獻給聖父，但按肉身來說，他把自己獻在十字架的祭壇上。就如經上論到他說：「看哪，上帝的羔羊，除去世人罪孽的。」³⁷ 又說：「你是照著麥基洗德的等次永遠為祭司。」³⁸ 《創世記講道集》8.9³⁹

亞伯拉罕後面有一隻公羊◆安波羅修：許多人都說我們神聖的作者們沒有按照修辭的規則來寫作。對此我們沒有異議，神聖的作者們寫作並不按照規則，而是按照恩典，而恩典是超越一切修辭規則的。他們是按聖靈所賜的口才寫作的⁴⁰。然而，研究修辭的作者卻在他們的作品中發現了修辭技巧，並利用他們的作品寫成各種註釋和規則。

在修辭上，以下這些特點尤其不可或缺：原因（*aition*）、主題（*hulē*）、結尾或目的（*apotelesma*）。現在我們讀到蒙福的以撒對他父親說：「請看，火與柴都有了，但祭牲在哪裏呢？」其中是否具備這些特點？提出問題的人帶著疑惑，回答問題的人提

供答案，除去疑惑。火是原因，柴是主題，拉丁文叫做 *materia*，第三項是目的，也就是童子所尋求、父親向他說明的：「祭牲在哪裏？」「我兒，上帝必自己預備要獻的祭物。」⁴¹

讓我們討論一下這奧秘的含義。上帝讓亞伯拉罕看到一隻公羊兩角緊扣在樹叢中；這隻公羊就是道，充滿平靜、克制和忍耐。由此表明智慧是美好的祭，屬於全然智慧的人，這種人藉贖罪以明白行為背後的目的。所以先知大衛說：「當獻上公義的祭。」⁴² 祭屬於公義，正如它屬於智慧一樣。《書信集》之〈致主教書〉21⁴³

祭◆亞他那修：所以，這祭不是為了以撒，而是為了亞伯拉罕，叫亞伯拉罕獻這祭是要試驗他。當然，上帝接受了他的心意，但阻止他殺害以撒。以撒的死不會為世界贖得自由，惟有我們救主的死才能成就這樣的事，因他受的鞭傷，我們得醫治⁴⁴。

³⁵ 約 1.29。

³⁶ 林前 15.42。

³⁷ 約 1.29。

³⁸ 詩 110.4（《七十士譯本》109.4）。

³⁹ FC 71:145。

⁴⁰ 參徒 2.4。

⁴¹ 創 22.7-8。

⁴² 詩 4.5（《七十士譯本》4.6）。

⁴³ FC 26:115-16。

⁴⁴ 賽 53.5。

《書信集》之〈復活節文告〉6⁴⁵

亞伯拉罕看見一隻公羊◆敘利亞人以法蓮：山吐出了樹，樹吐出了公羊。這隻掛在樹上、後來代替亞伯拉罕的兒子成為祭的公羊，可能預示著有一天救主要像公羊一樣掛在木頭上，為全世界的緣故嚐到死亡的滋味。《創世記註釋》20.3⁴⁶

所有這些事都是十字架的預表

◆屈梭多模：然而，所有這些事都是十字架的預表。因此基督也對猶太人說過：「你們的祖宗亞伯拉罕歡歡喜喜地仰望我的日子，既看見了就快樂。」⁴⁷他生活在這麼久遠之前，是怎麼看見這日子的呢？是在預表裏、在影兒裏看見的。正如在我們的經文中，山羊代替以撒被獻為祭，照樣，在這裏，作為道的羔羊為世界被獻為祭。你們知道，有必要在影兒裏預先勾勒出真理。親愛的，我懇請你們注意，一切事都在影兒裏得到了預表：那裏的獨生子預表這裏的獨生子；在那裏是摯愛的，這裏也是摯愛的。聖經確實說過：「這是我的愛子，我所喜悅的。」⁴⁸以撒被他父親獻為燔祭，聖子也是被聖父交出來的。保羅也曾大聲叫喊說：「上帝既不愛惜自己的兒子，為我們眾人捨了，豈不也把萬物和他一同白白地賜給我們嗎？」⁴⁹迄今為止都有影兒存在，不

過現在事物的真相顯然更勝一籌了。你們看，這作為道的羔羊為全世界被獻上；他潔淨了整個世界，使人類脫離錯謬，引導他們走向真理；他把地改造成天，不是改變各種元素的本質，而是把天上的生命轉移到地上的人類。藉著他，一切鬼魔的崇拜都變得毫無意義；藉著他，人不再敬拜石頭和木頭。那些尊重道的人也不再向物質屈膝，一切錯謬都被廢除了，真理之光明晃晃地照在世上。你們看見真理的超卓嗎？看得見哪個是影兒，哪個是真理嗎？《創世記講道集》47.14⁵⁰

以撒和基督被獻為祭的地方◆

阿爾勒的凱撒留：公羊被殺了，但以撒沒有被殺，這是因為以撒是一個預表，不是本體，在他身上表示的是後來在基督身上成就的事。看哪，上帝在與人比並委身的程度。亞伯拉罕將他必死的兒子獻給上帝，這兒子並沒有死；而上帝為了人類，捨了祂不死的聖子，讓他赴死。關於蒙福的以撒和那隻公羊，我們還可以進一步認為，以撒象徵基督的神性，公羊則象

⁴⁵ ARL 106*。

⁴⁶ FC 91:169。

⁴⁷ 約 8.56。

⁴⁸ 太 3.17。

⁴⁹ 羅 8.32。

⁵⁰ FC 87.21-22。

徵他的人性。正如在他受難的問題上，我們相信釘十字架的不是神性，而是人性；照樣，被宰殺為祭的是公羊，不是以撒。獻上的是上帝的獨生子，作了祭的是童貞女的長子。請聽另一個奧秘。蒙福的耶柔米是一位教士，他寫道：他從古代猶太人和長老那裏非常清楚地知道，我們的主基督後來被釘十字架的地方就是從前以撒被獻為祭的地方。最後，蒙福的亞伯拉罕奉命離開所住的地方，於第三日到達我們的主基督被釘十字架的地方。古人的記載中也提到這一點，立十字架的地方也正是第一個亞當埋葬的地方⁵¹。而且，正是因為據說人類的第一個頭就埋葬在那裏，這地方就稱為髑髏地。弟兄們啊，我們完全可以相信，病人所躺的地方，就是醫生起來的地方。人的驕傲在哪裏墮落，上帝的憐憫就在哪裏垂顧，原本就該這樣。我們可以相信，寶血俯就地一滴一滴在舊時罪人的灰燼上，是從肉身上救贖了它。親愛的，為了你們靈魂的進步，我們盡我們所能從聖經各書卷中收集起這些材料，為了你們的愛心著想推薦給你們。如果你們在主的幫助下，常常研讀聖經，用心留意經文，我相信，你們必能找到更好的解釋。《講道集》84.5⁵²

22.14 上主預備

開啟了靈性領悟之路 ◆ 俄利根：一條清晰的靈性領悟之路向那些知道怎樣聆聽這些話的人開啟了⁵³。因為所做的一切事都通向這異象，就是聖經上說「上主所看見」的景象。不過，「上主已看見」的景象是在靈裏面的，所以你也必在靈裏看見這些記載下來的事。正如在上帝裏沒有東西是有形體的，照樣，你在所有這些事上的領悟也沒有一樣是屬形體的。事實上，當你開始收穫「聖靈的果子，喜樂、和平」⁵⁴……也就是在靈裏生了一個兒子以撒。如果「你們落在百般試煉中，都以為大喜樂」⁵⁵，那就是生了喜樂，並把那喜樂獻給上帝為祭。

當你以喜樂靠近上帝的時候，祂又把你所獻的東西歸還給你，並對你說：「你們要再見我，你們的心就喜樂了；這喜樂也沒有人能奪去。」⁵⁶因此，你獻給上帝的東西，必加倍地收回來。福音書裏也記載了這樣的事情，儘管是在另一個比喻裏講的。它

⁵¹ 《以斯得拉二書》3.21。

⁵² FC 47:18-19*。

⁵³ 要明白這段註釋，必須記住，從詞源上解釋，以撒就是「喜樂」的意思。俄利根著重於用以經解經的原則尋找相關的段落（參導言第 xxxiii 頁）。

⁵⁴ 加 5.22。

⁵⁵ 雅 1.2。

⁵⁶ 約 16.22。

講到這樣一個比喻，說一個人得了一錠銀子去做生意，主人回來後要收回那銀子。如果你使五錠變成了十錠，它們就都歸你，全都賜給你。請聽聖經上說：「奪過他這一錠來，給那有十錠的。」⁵⁷

這樣說來，我們看起來至少也在從事主的生意，不過這生意所得的利

益卻是歸我們的。我們看來是向主獻上祭牲，其實我們所獻的都要歸還給我們自己。因為上帝一無所缺，祂只是希望我們富有，希望我們在每件事上都有進步。《創世記講道集》8.10⁵⁸

⁵⁷ 路 19.24。

⁵⁸ FC 71:146-47。

112

22.15-19 亞伯拉罕得到第二次祝福

¹⁵ 耶和華的使者第二次從天上呼叫亞伯拉罕說：¹⁶「耶和華說：『你既行了這事，不留下你的兒子，就是你獨生的兒子，我便指著自己起誓說：¹⁷論福，我必賜大福給你；論子孫，我必叫你的子孫多起來，如同天上的星，海邊的沙。你子孫必得著仇敵的城門，¹⁸並且地上萬國都必因你的後裔得福，因為你聽從了我的話。』」¹⁹於是亞伯拉罕回到他僕人那裏，他們一同起身往別是巴去，亞伯拉罕就住在別是巴。《和》

¹⁵ 上主的使者由天上又呼喚亞巴郎說：¹⁶「我指自己起誓，——上主的斷語，——因為你作了這事，沒有顧惜你的獨生子，¹⁷我必多多祝福你，使你的後裔繁多，如天上的星辰，如海邊的沙粒。你的後裔必佔領他們仇敵的城門；¹⁸地上萬民要因你的後裔蒙受祝福，因為你聽從了我的話。」¹⁹亞巴郎回到自己僕人那裏，一同起身回了貝爾舍巴，遂住在貝爾舍巴。《思》

概述 ◆ 向亞伯拉罕重申的應許可以看作是對「信心裏」的子孫的應許，而第一次應許指向那些出乎血氣的子孫。這次應許因基督的受難得以堅固。關於子孫的應許在教會和個別

靈魂裏實現（俄利根）。亞伯拉罕的順服表明上帝要的是自我奉獻，不是血（彼得·屈梭羅古）。亞伯拉罕真正的子孫就是基督（奧古斯丁）。

22.15 天使呼叫亞伯拉罕

第二次應許的奧秘◆俄利根：

這些話需要人關切而專心地聆聽，因為這段說話有一部分是新的：「上主的使者第二次從天上呼叫亞伯拉罕。」接下來的話就不是新的了，如「我必賜大福給你」，這樣的話先前就已經說過，「我必叫你的子孫多起來」，也是先前所應許的，「如同天上的星，海邊的沙」，同樣是以前宣布過的話¹。那麼，第二次從天上宣告的話有甚麼新的內容嗎？在舊的應許上添加了甚麼新話？「你既行了這事」，獻上你的獨生子，不留下自己的兒子，那麼是否給予了額外的賞賜呢？我看沒有額外加添的東西，所有的話都是重申以前的應許而已。那麼，同樣的事說了一遍又一遍是否多餘呢？不，剛好相反，這樣做是必要的。因為一切事都在奧秘中發生。

如果亞伯拉罕只是「按著血氣」活，只是他「按著血氣」²生的某個民族的祖宗，那麼一次應許就足夠了。但是現在，首先要表明，他要成為那些「按著血氣」受了割禮之人的父親，那要影響受了割禮的人的應許就在他受割禮的時候賜給他。其次，因為他也要成為那些「以信為本」³的人，藉著基督的受難承受產業的人的父親，所以那適用於藉基督的受難和

復活得救的人的應許就在以撒受難的時候得以更新。

看起來的確是在重複同樣的事，但事實上卻大不相同。因為那些第一次說的、適用於先前的人的事，是在地上說的。所以聖經說：「於是領他走到外邊」——當然是走出帳棚——「對他說：『你向天觀看，數算眾星，能數得過來嗎？』」又說：「你的後裔將要如此。」⁴然而第二次重申這應許時，經文指明這是「從天上」對他說的。第一次應許是從地上說的，第二次應許則是「從天上」說的。這豈不是明顯地對應了那使徒所說的話嗎？「頭一個人是出於地，屬土；第二個人是出於天。」⁵因此，這後一次應許適用於有信心的人，是「出於天」的，而前者則出於地。《創世記講道集》9.1⁶。

113

22.17 給亞伯拉罕子孫的應許

這應許始終堅固◆俄利根：前一次應許只有陳述，而這裏還插入了誓約，對此那聖使徒在寫給希伯來人的信裏是這樣解釋的：「上帝願意為

¹ 創 22.17；參創 12.2, 13.16。

² 加 4.29。

³ 加 3.9。

⁴ 創 15.5。

⁵ 林前 15.47。

⁶ FC 71:148-50。

那承受應許的人格外顯明祂的旨意是不更改的，就起誓為證。」⁷ 聖經還說：「人都是指著比自己大的起誓。」⁸ 但「上帝因為沒有比自己更大可以指著起誓的」⁹，「上主就說：『我便指著自己起誓。』」¹⁰ 上帝沒有必要被迫起誓（誰會要求上帝起誓呢？），但正如使徒保羅所解釋的，上帝這樣做是要向敬拜祂的人顯明「祂的旨意是不更改的」¹¹。同樣，那先知還在別的地方說過：「上主起了誓，決不後悔，說：你是照著麥基洗德的等次永遠為祭司。」¹²

在第一次應許的時候，上主並沒有說明為甚麼要給亞伯拉罕應許，聖經只是說，上主領他走到外邊，「叫他觀看天上的眾星，對他說：『你的後裔將要如此。』」¹³ 但是現在祂說明了原因，並因此起誓為證，確保應許是堅固的。祂說：「因為你行了這事，不留下你的兒子。」祂指出，因為獻出了兒子，或者兒子受難，所以這應許是堅固的。這明確地指出，因為基督為那「效法亞伯拉罕之信的」¹⁴ 外邦人受難，所以這應許始終是堅固的。《創世記講道集》9.1¹⁵

上帝更新祂的應許 ◆ 俄利根：
現在讓我們回到自身，仔細討論道德的題目。

我們前面已經敘述過，使徒說：

「頭一個人是出於地，屬土；第二個人是出於天。那屬土的怎樣，凡屬土的也就怎樣；屬天的怎樣，凡屬天的也就怎樣。我們既有屬土的形狀，將來也必有屬天的形狀。」¹⁶ 你們看他表明的是甚麼意思，如果你們停留在頭一個人的形狀裏，也就是屬土的形狀，就被棄絕；你們若不改變自己，不改變形狀，成為「屬天的」，獲得「屬天的形狀」¹⁷，就必被棄絕。這與他在別處所說的意思是一樣的：「你們要脫去舊人和舊人的行為，穿上新人，這新人是按著上帝的形像造的。」¹⁸ 他還在另一處寫了同樣的話：「看哪，舊事已過，都變成新的了。」¹⁹

因此，上帝更新祂的應許，向你們表明，你們也應當得到更新。祂不再沿用舊的應許，免得你們還作「舊人」²⁰；這應許是「從天上」說的，

⁷ 來 6.17。

⁸ 來 6.16。

⁹ 來 6.13。

¹⁰ 創 22.16。

¹¹ 來 6.17。

¹² 詩 110.4（《七十士譯本》109.4）。

¹³ 創 15.5。

¹⁴ 羅 4.16。

¹⁵ FC 71:150-151。

¹⁶ 林前 15.47-49。

¹⁷ 林前 15.49。

¹⁸ 西 3.9-10。

¹⁹ 林後 5.17。

²⁰ 羅 6.6。

好叫你們也得著「屬天的形狀」²¹。倘若上帝更新了應許，而你們卻不更新自己，這應許對你們又有何益呢？倘若祂從天上說話，而你們仍從地上聽祂的話，那又有何益呢？就算上帝用起誓來約束自己，但倘若你們只把這些事看作尋常的故事一略而過，這應許對你們又有何益呢？《創世記講道集》9.2²²

基督的子孫怎樣增多◆俄利根：那使徒也解釋過這段經文，他說：「所應許的原是向亞伯拉罕和他子孫說的；上帝並不是說『眾子孫』，指著許多人，而是說『你那一子孫』，指著一個人，就是基督。」²³因此，這是指著基督說的：「論子孫，我必叫你的子孫多起來，如同天上的星，海邊的沙。」甚麼人需要解釋才能知道基督的子孫是怎樣多起來的？誰看得見福音的傳播已經從地極擴展「到地極」²⁴，幾乎沒有甚麼地方沒有接受道的種子？其實，這也是世界的起初就有了預表的，上帝曾對亞當說：「要生養眾多。」²⁵那使徒說，這事也是「指著基督和教會說的」²⁶。《創世記講道集》9.2²⁷

讓基督得著他靈魂的城◆俄利根：如果亞伯拉罕的子孫，「就是基督」²⁸，得著「仇敵的城作為基業」，但沒有得著我的城，那與我又

有何益呢？如果在我的城裏，也就是在我的靈魂裏，它是「大君王的城」²⁹，既不遵守他的律法，也不遵守他的典章，那與我又有何益呢？就算他征服了整個世界，得著他各個仇敵的城，但他若不同時征服他在我心裏的各個仇敵，「我肢體中有個律和我心中的律交戰，把我擄去，叫我附從那肢體中犯罪的律」³⁰，他若不毀滅那個律，那與我又有何益呢？

所以，我們每個人都要做必須做的事，讓基督也征服我們靈魂裏的仇敵和身體裏的仇敵，戰勝它們，叫它們順服，從而得著我們靈魂的城。這樣，我們就可以成為他的一部分，比較優秀的部分，具有「天上眾星的榮光」³¹，使我們藉著我們的主基督得著亞伯拉罕的祝福，「願榮耀、權能歸給他，直到永永遠遠。阿們！」³²
《創世記講道集》9.3³³

²¹ 林前 15.49。

²² FC 71:151-52。

²³ 加 3.16。

²⁴ 羅 10.18。

²⁵ 創 1.28。

²⁶ 弗 5.32。

²⁷ FC 71:152。

²⁸ 加 3.16。

²⁹ 詩 48.2（《七十士譯本》47.3）；太 5.35。

³⁰ 羅 7.23。

³¹ 林前 15.41。

³² 彼前 4.11；啟 1.6。

³³ FC 71:156。

22.17 上帝給亞伯拉罕的祝福

怎樣得祝福◆羅馬的革利免：那麼讓我們抓住亞伯拉罕的祝福，並且看看他是怎樣得祝福的。讓我們來回顧一下往事³⁴。我們的父親亞伯拉罕為甚麼得到祝福？豈不是因為他藉著信心行了公義和真理？以撒滿有信心地知道將來之事，所以願意被領去獻上為祭。《致哥林多人一書》31.1-3³⁵

因信心得祝福◆特士良：他得到祝福，正是因為他有信心；他之所以有信心，正是因為他的忍耐。《論忍耐》6.2³⁶

以撒就是基督的預表◆俄利根：先知書裏記載著先知代表上主所說的話：「我已藉先知設立比喻。」³⁷這話的意思是說：雖然我們的主耶穌基督在實體上是一，不是別的，就是上帝的兒子，但是，在聖經的象徵和形像上卻表現得多種多樣。

譬如說，我記得我們已經解釋過，當以撒被獻為燔祭的時候，為甚麼說他就是基督本人，那是在預表上說的。然而，公羊也代表了基督。另外，我還認為，他又顯現為向亞伯拉罕說話的天使，對他說：「你不可在這童子身上下手。」³⁸因為他對亞伯拉罕說：「你既做了這事，我必賜大福給你。」

經上說他就是逾越節獻為祭的山羊或羊羔³⁹，又指明他是牧羊人⁴⁰。他還被描述為獻祭的大祭司⁴¹。《創世記講道集》14.1⁴²

掙開捆綁◆俄利根：他們用來捆綁我們的繩索其實就是我們的情慾和惡行，我們被它們捆綁，直到「我們把肉體連肉體的邪情私慾同釘在十字架上」⁴³，最終「掙開他們的捆綁，脫去他們的軛」⁴⁴。

因此，亞伯拉罕的子孫，也就是道的子孫，即福音的傳講和對基督的信心，得著了「仇敵的城」。《創世記講道集》9.2⁴⁵

得著仇敵的城門◆俄利根：要找到這些財寶，我們需要上帝的幫助，惟有祂能夠「打破銅門」——銅門把財寶封鎖、隱藏起來，「砍斷鐵門」⁴⁶——門門攔阻人進內，使人無法得著創世記裏所記載、所隱藏的全部真理。這些真理涉及到各種不同的

³⁴ 參創 12.2-3, 18.18, 22.7-19, 28.1-4。

³⁵ FC 1:34。

³⁶ FC 40:204。

³⁷ 何 12.10。

³⁸ 創 22.12。

³⁹ 林前 5.7。

⁴⁰ 約 10.11, 14；來 13.20。

⁴¹ 來 5.1-10。

⁴² FC 71:196。

⁴³ 加 5.24。

⁴⁴ 詩 2.3。

⁴⁵ FC 71:154-155。

⁴⁶ 賽 45.2。

靈魂，關乎子孫後代，他們或者直接與以色列相關，或者與他的後裔相隔甚遠。《論首要原理》3.11⁴⁷

22.18 萬國得福

上帝要的是信心，不是死亡◆

彼得·屈梭羅古：上帝向你們要的是信心，不是死亡。祂渴望的是自我奉獻，不是血。使祂得慰藉的是美善的意願，不是宰殺。上帝要求聖亞伯拉罕將他的兒子獻為祭牲，就證明了這一點。亞伯拉罕要宰殺他兒子為祭，其實要殺的不就是他自己的身體嗎？上帝既命令他將兒子獻為祭卻又不讓他把兒子殺死，這豈不表明上帝所要求這位父親的就是信心嗎？《講道集》108⁴⁸

亞伯拉罕的子孫就是基督◆奧古斯丁：上帝應許給亞伯拉罕的子孫甚麼呢？地上萬國都必因你的後裔得福。他的後裔就是基督。因為亞伯拉罕生以撒，以撒生雅各，雅各生十二個兒子，從這十二個兒子出來的就是猶太人，猶太人生童貞女馬利亞，童貞女馬利亞生了我們的主耶穌基督。我們看到，向亞伯拉罕所應許的，成就在我們自己中間。經上說，地上萬國都必因你的後裔得福。他在甚麼也沒有看見的時候就相信了；他相信，但他從未親眼看見所應許的事成就。

《講道集》113a.10⁴⁹

歷史對我們的意義◆比德：在世界的第三個時期，上帝為試驗亞伯拉罕是否順服，就命令他將他獨生的愛子獻為燔祭。亞伯拉罕毫不延遲地奉命行事，但是最後有一隻公羊代替了他的兒子被宰殺為祭。儘管如此，他還是因為非凡的順服這美德，獲賜永恆祝福的產業。看哪，這裏你們得到的是第三口水缸⁵⁰，因為當你們聽到順服越大，所得的獎賞也越大時，你們自己也必努力學習，力求變得順服。如果你們能從亞伯拉罕宰殺他的獨生愛子中明白聖子的受難——聖父論到他說：「這是我的愛子，我所喜悅的」⁵¹（就他來說，因為他的神性是不會受苦的，惟有他的人性承受死亡和憂愁，這就好像所獻的是兒子，被殺的是公羊），如果你們明白應許給亞伯拉罕關於萬民要成為信徒的祝福就是在你們身上成就的恩賜，那麼他已經真正為你們使水變成了酒，因為他已經向你們開啟了屬靈的意義，使你們陶醉於他新的香氣裏。《福音

⁴⁷ OSW 199。

⁴⁸ FC 17:170。

⁴⁹ WSA 3.4:178*。

⁵⁰ 比德把約 2.1-11 中提及的六個水缸比喻為六個時期，而耶穌在每個時期都賜下得救的智慧在這世上。

⁵¹ 太 3.17。

書講道集》1.14⁵²

我們是亞伯拉罕的子孫◆比德：用全然謙卑的心來說，我們也屬於亞伯拉罕的那些子孫後裔，經上說，它必成為亞伯拉罕並他的子孫世世代代永恆的律法。我們雖然不是從亞倫的宗族生的，但亞倫並那個世代的聖徒們都相信他，我們也相信他。

論到他，有應許對亞伯拉罕說：「地上萬族都要因你的後裔得福。」⁵³

《論會幕、器皿及祭司衣飾》
3.14.139⁵⁴

⁵² CS 110:140-41。

⁵³ 徒 3.25；參創 22.18。

⁵⁴ TTH 18:162-63。

【22.20-24 拿鶴的後代】

23.1-16 亞伯拉罕買墳地

¹ 撒拉享壽一百二十七歲，這是撒拉一生的歲數。² 撒拉死在迦南地的基列·亞巴，就是希伯崙。亞伯拉罕為她哀慟哭號。³ 後來亞伯拉罕從死人面前起來，對赫人說：⁴「我在你們中間是外人，是寄居的。求你們在這裏給我一塊地，我好埋葬我的死人，使她不在我眼前。」⁵ 赫人回答亞伯拉罕說：⁶「我主請聽。你在我們中間是一位尊大的王子，只管在我們最好的墳地裏埋葬你的死人；我們沒有一人不容你在他的墳地裏埋葬你的死人。」⁷ 亞伯拉罕就起來，向那地的赫人下拜，⁸ 對他們說：「你們若有意叫我埋葬我的死人，使她不在我眼前，就請聽我的話，為我求瑣轄的兒子厄斐龍，⁹ 把田頭上那麥比拉洞給我，他可以按著足價賣給我，作我在你們中間的墳地。」¹⁰ 當時以弗崙正坐在赫人中間。於是，赫人以弗崙在城門出入的赫人面前對亞伯拉罕說：

¹ 撒辣一生的壽數是一百二十歲。² 撒辣死在客納罕地的克黎雅特阿爾巴，即赫貝龍。亞巴郎來舉哀哭弔撒辣；³ 然後從死者面前起來，對赫特人說道：⁴「我在你們中是個外鄉僑民，請你們在這裏賣給我一塊墳地，我好將我的死者移去埋葬。」⁵ 赫特人答覆亞巴郎說：⁶「先生，請聽：你在我們中是天主的寵臣，你可在我們最好的墳地埋葬你的死者，我們沒有人會拒絕你，在他的墳地內埋葬你的死者。」⁷ 亞巴郎遂起來，向當地人民赫特人下拜，⁸ 然後對他們說：「如果你們實在願意我將死者移去埋葬，請你們答應我，為我請求祚哈爾的兒子厄斐龍，⁹ 要他賣給我他那塊田地盡頭所有的瑪革培拉山洞；要他按實價在你們面前賣給我，作為私有墳地。」¹⁰ 當時，厄斐龍也坐在赫特人中間。這赫特人厄斐龍遂在聚於城門口的赫特人面前，高聲答覆亞巴郎

11「不然，我主請聽。我送給你這塊田，連田間的洞也送給你，在我同族的人面前都給你，可以埋葬你的死人。」¹² 亞伯拉罕就在那地的人民面前下拜，¹³ 在他們面前對以弗崙說：「你若應允，請聽我的話。我要把田價給你，求你收下，我就在那裏埋葬我的死人。」¹⁴ 以弗崙回答亞伯拉罕說：¹⁵「我主請聽。值四百舍客勒銀子的一塊田，在你我中間還算甚麼呢？只管埋葬你的死人吧！」¹⁶ 亞伯拉罕聽從了以弗崙，照著他在赫人面前所說的話，把買賣通用的銀子平了四百舍客勒給以弗崙。《和》

說：¹¹「先生，不要這樣。請聽我說：我送給你這塊田，連其中的山洞，也送給你。我願在我同族的人民眼前送給你，埋葬你的死者。」¹² 亞巴郎又在當地人民面前下拜，¹³ 然後對當地人民高聲向厄斐龍說：「假如你樂意，請你聽我說：我願給你地價，你收下後，我才在那裏埋葬我的死者。」¹⁴ 厄斐龍答覆亞巴郎說：¹⁵「先生，請聽我說：一塊值四百「協刻耳」銀子的地，在你和我之間，算得什麼！你儘管去埋葬你的死者罷！」¹⁶ 亞巴郎明白了厄斐龍的意思，便照他在赫人前大聲提出的價值，按流行的市價稱了四百「協刻耳」銀子給他。《思》

概述 ◆ 在教父時代，這段經文很少有人註釋。屈梭多模認為這段經文可以作為論述財富的素材。

23.2 撒拉去世

亞伯拉罕為撒拉哀哭 ◆ 布拉加的馬丁：有弟兄問一位老人：「為我所犯的罪，我該怎樣做？」老人回答說：「人如果想要脫離自己的罪，須藉哭泣才能脫離；人如果希望在自己裏面建立各種美德，必須藉哭泣才得以建立。就是聖經，也是由哀號寫成的，因為我們的列祖對他們的門徒說：『要大聲哀號。』¹ 人要得生命，除此以外，別無他法。」

有弟兄問一位老人：「父親啊，我該怎麼做？」老人回答說：「亞伯拉罕進入應許之地的時候，他先是自己買了一塊墳地，然後在墳墓旁邊確立地土作為財產。」弟兄問他說：「墳墓是甚麼？」他回答說：「就是哀號哭泣的地方。」《埃及教父語錄》33-34²

23.6 買墳地

亞伯拉罕的態度已具備充足的財富 ◆ 屈梭多模：撒拉的去世促使族

¹ 耶 4.8 及別處。

² FC 62:24。

長第一次獲得土地。事實上，聖經處處向我們顯明族長的美德，他一生都是一個客旅，一個流浪者。經上提到這件最新的事，是要我們知道這個人從天上得到這麼多的幫助、變得如此名聲顯赫、子孫眾多，竟不能把哪個地方稱為自己的土地，這與今天的許多人完全不同。他們用全副精神去尋求地土，希望得到整座城鎮和數之不盡的財富。你們看，亞伯拉罕在他的態度上已經有充足的財富，所以他沒有積存這些身外之物。那些在眨眼間就把一切想像得到的東西都據為己有的人，那些四處伸手，貪婪成性的人應當注意這一點，也當效法族長，他甚至連埋葬撒拉的地方也沒有，迫不得已才從赫人那裏買下那塊田和田頭的那個洞。為證明他的確受到迦南居民的尊敬，請聽赫人對他說的話：「你在我們中間是上帝指派的王，只管在我們最好的墳地裏埋葬你的死人，我們沒有一個人不容你在他的墳地裏埋葬你的死人。」《創世記講道集》48.2³

赫人給出最好的墳地◆亞歷山太的革利免：對方出於追求美德的熱心，願意順從這位善人。哲學家柏拉圖把快樂定為人生的目標，認為它「最可能與上帝相像」⁴，這可能是因為他遵從律法的普遍法則（畢達哥拉

斯學派的斐羅在解釋摩西的經文時說：「脫離情慾的偉大本性都能夠向著真理直奔。」⁵。《雜篇》2.19.100.2-3⁶

23.13 買田

亞伯拉罕特有的常識◆屈梭多模：請注意，這位義人是怎樣藉著他的實際行動，以他特有的常識指示那些人的，他在沒付合理的地價以前不願佔有那塊田地。「就算你們那一方……表明對我的這番好意，除非我先付了恰當的價錢，否則我也不許自己取去你們的墳地。」經文說，他把錢給了他們，得了墳地，「把他妻子撒拉埋葬在眺望幔利的田地的雙洞裏」⁷。這人是如此聲名顯赫、備受尊敬，他對上帝充滿信心、備受眾人關注，可以說，在那地連赫人都稱他為王，可是他竟然沒有方寸之地屬於自己。為此，蒙福的保羅也寫下這些話來讚美這位義人的美德：「亞伯拉罕因著信，就在所應許之地作客，好像在異地居住帳棚，與那同蒙一個應許的以撒、雅各一樣。」⁸然後，保羅為要教

³ FC 87:25-26*。

⁴ Plato *Theaetetus* 176b。

⁵ Philo *Life of Moses* 1.22。革利免稱與他同樣來自亞歷山太的斐羅為「畢達哥拉斯學派的」，因為斐羅使用具象徵意義的數字。

⁶ FC 85:223。

⁷ 《七十士譯本》創 23.19。

⁸ 來 11.9。

導我們他怎樣因著信住在那裏，又說：「你們看，因為他等候那座有根基的城，就是上帝所經營所建造的。」⁹他是說，因著對將來的事的盼望，亞伯拉罕忽視眼前的現實；因著對更大的事的指望，他不積存今生的東西，而這一切都發生在律法和恩典的時代以前。

那麼，請告訴我，我們無視如此奇妙的應許、無法言喻的恩福的保證，追求今生的事物，買入許多的土地，老是關注自己的形像，我們出於貪婪和慾望聚斂這些財寶，所作所為正如蒙福的先知在他的哀歌中悲歎的

那樣：「禍哉！那些以房接房，以地接地，只想掠取鄰舍東西的人。」¹⁰我們有甚麼可推諉的呢？我們豈沒有看到這樣的事日日發生：寡婦遭搶，孤兒被劫，強者欺凌弱者？然而，這位義人的所作所為卻完全不同，他堅持要用銀子買墳地，即便看到那些人甘心樂意把地送給他，他在沒有付出適當的地價以前，還是不肯接受。

《創世記講道集》48.3-4¹¹

⁹ 來 11.10。

¹⁰ 《七十士譯本》賽 5.8。

¹¹ FC 87:26-27。

23.17-20 亞伯拉罕埋葬撒拉

¹⁷ 於是，麥比拉、幔利前、以弗崙的那塊田和其中的洞，並田間四圍的樹木，¹⁸ 都定準歸與亞伯拉罕，乃是在赫人面前並城門出入的人面前買妥的。¹⁹ 此後，亞伯拉罕把他妻子撒拉埋葬在迦南地幔利前的麥比拉田間的洞裏。（幔利就是希伯崙）。²⁰ 從此，那塊田和田間的洞就藉著赫人定準歸與亞伯拉罕作墳地。《和》

¹⁷ 這樣，厄斐龍在瑪革培拉面對瑪默勒的那塊田地，連田地帶其中的山洞，以及在田地四周所有的樹木，

¹⁸ 當著聚在城門口的赫特人面前，全移交給亞巴郎作產業。¹⁹ 事後，亞巴郎遂將自己的妻子撒辣葬在客納罕地，即葬在那塊面對瑪默勒，【即赫貝龍】，瑪革培拉田地的山洞內。

²⁰ 這樣，這塊田地和其中的山洞，由赫特人移交了給亞巴郎作為私有墳地。《思》

概述 ◆ 亞伯拉罕拋棄物質財富為進一步的道德勸勉提供了素材（屈梭多模）。

23.19 亞伯拉罕埋葬撒拉

埋葬撒拉 ◆ 普魯頓丟：

這是上主的住處，有一棵慢利的橡樹¹，

樹枝覆蓋在這位古代先見的遊牧房頂上，

在這旅居的住處裏，撒拉因老年得子，

因她那可敬的丈夫對奇蹟的信心而喜笑。

亞伯拉罕買了一塊田地來埋葬他妻子的屍骨²，

他們出於公義和信心像客旅一樣住在地上。

這是他花了許多錢買來的洞穴，為他妻子神聖的骨灰預備一個合適的安息之處。

《神聖歷史的片段》4-5³

23.20 亞伯拉罕買了墳地

效法生活在律法以前的人 ◆ 屈梭多模：親愛的，請記住這一點，我們這些生活在恩典時代的人要效法那生活在律法以前的人，不可貪婪無厭，為自己堆起更大更旺的慾火，以致難以澆滅，無法抵受熊熊的火焰。

倘若我們真的執迷於這種可怕的、不義而貪婪的行為，必會聽見對那臭名昭彰的財主所說的話：「無知的人哪，今夜必要你的靈魂；你所預備的要歸誰呢？」⁴ 親愛的，我的意思是說，既然你們不久就要離開此地，為甚麼還要急於積存這許多東西呢？你們必定要從這地被趕走，不僅沒有能力從它們獲得任何益處，甚至還在自己肩上擔負起罪的擔子，到了這個地步，再懺悔豈不是太遲了？何況你們貪婪地積存起來的財物，往往最終都落入仇敵之手，而你們自己將來卻要一一交帳。這樣說來，為別人的利益苦心經營，並為此自己付出代價，豈不愚蠢之至？《創世記講道集》48.5⁵

注意行善 ◆ 屈梭多模：即使在過去，我們是這樣漫不經心地管理自己的事務，如今，我們至少要為必需的事籌畫，而不是單單急於用名貴的飾物來妝點自己，倒應多多注意行善。畢竟，我們不會帶著今生的生命走向終結，也不會始終寄居在他鄉；事實上，我們不久就要到達我們真正的家鄉。在那裏我們不會有所缺乏，所

¹ 創 18.1。

² 創 23.16-19。

³ FC 52:180。

⁴ 路 12.20。

⁵ FC 87:27。

以，讓我們存著這種盼望來做一切事情。我的意思是說，把許多財富留在異地，在我們真正的國裏卻連基本的生活所需也欠缺，這有甚麼好處呢？既是這樣，親愛的，趁著還有時間，讓我們努力把自己在這異地擁有的東西，轉到那裏去。儘管實際上距離可能非常遙遠，但這種轉移還是相當容易的。你們看，有些人已經預備作這樣的轉移，安全地到那裏去，藉著他

們把我們所能預先送去的東西存放在穩妥的寶庫裏。我的意思是說，借窮人的手把我們捐給他們的東西積存在天上的寶庫裏。既然這樣做如此輕鬆穩妥，我們為甚麼要遲延，為甚麼不儘速行動，好讓我們在自己最需要那些東西的地方運用它們呢？《創世記講道集》48.6⁶

⁶ FC 87:28。

24.1-9 為以撒物色妻子

¹ 亞伯拉罕年紀老邁，向來在一切事上耶和華都賜福給他。² 亞伯拉罕對管理他全業最老的僕人說：「請你把手放在我大腿底下。」³ 我要叫你指著耶和華——天地的主起誓，不要為我兒子娶這迦南地中的女子為妻。⁴ 你要往我本地本族去，為我的兒子以撒娶一個妻子。」⁵ 僕人對他說：「倘若女子不肯跟我到這地方來，我必須將你的兒子帶回你原出之地嗎？」⁶ 亞伯拉罕對他說：「你要謹慎，不要帶我的兒子回那裏去。」⁷ 耶和華——天上的主曾帶領我離開父家和本族的地，對我說話，向我起誓說：『我要將這地賜給你的後裔。』他必差遣使者在你面前，你就可以從那裏為我兒子娶一個妻子。⁸ 倘若女子不肯跟你來，我使你起的誓就與你無干了，只是不可帶我的兒子回那裏去。」⁹ 僕人就把手放在他主人亞伯拉罕的大腿底下，為這事向他起誓。《和》

¹ 亞巴郎年紀已老，上主在一切事上常祝福他。² 亞巴郎對管理他所有家產的老僕人說：「請你將手放在我的胯下，³ 要你指著上主、天地的天主起誓：你決不要為我的兒子，由我現住的客納罕人中，娶一個女子為妻；⁴ 卻要到我的故鄉，我的親族中去，為我的兒子依撒格娶妻。」⁵ 僕人對他說：「假使那女子不願跟我到此地來，我能否帶你的兒子回到你的本鄉？」⁶ 亞巴郎答覆他說：「你切不可帶我的兒子回到那裏去。」⁷ 那引我出離父家和我生身地，同我談過話，對我起誓說「我必將這地賜給你後裔」的上主，上天的天主，必派遣自己的使者作你的前導，領你由那裏給我兒子娶個妻子。⁸ 設若那女子不願跟你來，你對我起的誓，就與你無涉；無論如何，你不能帶我的兒子回到那裏去。」⁹ 僕人遂將手放在主人亞巴郎的胯下，為這事向他起了誓。《思》

概述 ◆ 亞伯拉罕在養育以撒上一直是個道德典範（屈梭多模）。「我的大腿底下」這話衍生出各種解釋，包括「指著割禮的約」（敘利亞人以法蓮）和從寓意上理解為祭壇或上帝的殿（阿爾勒的凱撒留）。這段記載也可以用來駁斥對財富的追求，教導人認識上帝的偉大慈愛和祂親自的關懷（屈梭多模）。

24.1 亞伯拉罕老了，他一生蒙福

亞伯拉罕老了 ◆ 屈梭多模：讓我們聆聽聖經的敘述：「亞伯拉罕年紀老邁，向來在一切事上上主都賜福給他。」為甚麼要對我們提到這一點？因為他要好好關心照顧以撒，甚至要給他娶一個新娘，所以聖經就向我們提到族長的年齡。《創世記講道集》48.7¹

基土拉子孫 ◆ 俄利根：不過，我們實在不可不從這些事的字面意義注意到從基土拉生的究竟是哪些子孫，是哪一類後裔。

我們要是記住這些事，就必能更輕易地認識聖經上說到的那些關於各個邦國的事。譬如說，經上提到摩西娶了米甸的祭司葉忒羅的女兒為妻，我們看到，這位米甸原來是基土拉和亞伯拉罕的兒子²。由此我們知道，摩

西的妻子是出於亞伯拉罕的後裔的，而不是外邦人。不過經上還記載了「基達的女王」³，我們應當知道，基達也是出於基達和亞伯拉罕的家族的⁴。
《創世記講道集》11.2⁵

24.2-3 亞伯拉罕的僕人起誓

121

亞伯拉罕指示他的僕人 ◆ 屈梭多模：你們看，經文說亞伯拉罕已經年紀老邁，想要保護以撒，免得他從迦南人中娶妻，與他們有所聯繫。經文說，於是他叫來最謹慎的僕人，這樣吩咐他說：「請你把手放在我大腿底下。」希臘文裏這句經文寫作「在我大腿底下」，而希伯來文則說「在我腰下」。他為甚麼這樣說呢？這是古代的慣用語。不過，從其他方面來說，這也是因為以撒正是從那裏生的。

你們要知道這個舉動是根據某種習俗來的，要注意他命令僕人把手放在那裏後，接著又說：「我要叫你指著上主——天上的上帝及地上的上帝起誓。」請看他怎樣教導僕人認識萬物的創造主。他說「天上的上帝及地

¹ FC 87:28。

² 創 25.2。

³ 耶 49.28。

⁴ 參創 25.13。根據創 25.12-13，基達是亞伯拉罕與夏甲的後代。

⁵ FC 71:172。

上的上帝」，就把一切受造物都包括在內了。《創世記講道集》48.7-8⁶

指著割禮的約◆敘利亞人以法蓮：亞伯拉罕叫僕人指著割禮的約起誓。因為上帝看到世界的兩個頭已經使這個器官蒙羞，就把立約的記號立在上面，使這原本是所有肢體中最受鄙視的部位，如今成為肢體中最有榮耀的一員。在它上面所立的約的記號賦予它這樣大的榮耀，以致那些起誓的人如今都指著它起誓，那些叫別人起誓的人也叫他們指著它起誓。《創世記註釋》21.2⁷

這些事是為我們應驗的◆阿爾勒的凱撒留：從剛才所讀的聖課裏，我們聽到蒙福的亞伯拉罕叫他的僕人來，對他說：「請你把手放在我大腿底下，我要叫你指著天地的上帝起誓，不要為我兒子娶這地的女子為妻。」僕人就順從地把手放在他的大腿底下，向他起誓。弟兄們哪，對於舊約裏讀到的這些事，如果我們只願意接受它們的字面意義，那麼對我們的靈魂來說的確受益不大，或者說完全沒有益處。經上提到亞伯拉罕派他的僕人到一個遙遠的地方去為他的兒子娶妻，我們在這地方也經常看到這樣的事，那麼對我們這些虔誠地聚集在教會裏聆聽上帝的道的人，這道能有甚麼益處呢？然而，弟兄們，我們

要跟從蒙福的使徒保羅，相信經上所寫的猶太人「遭遇的這些事都要作為預表」⁸，現實中卻要為我們而應驗。因此亞伯拉罕對他的僕人說：「請你把手放在我的大腿底下，並指著天地的上帝起誓。」蒙福的亞伯拉罕說「請你把手放在我的大腿底下」，就好像是說，把你的手放在祭壇上，或者把你的手放在約櫃上，或者把手伸向上帝的殿，並對我起誓。僕人摸到他的大腿，指著天地的上帝起誓。蒙福的亞伯拉罕命令僕人這樣做的時候，並沒有犯錯，只是因為他被說預言的靈充滿，知道基督——天地的主將要從他自己的後裔中出生。因此，當他僕人摸到他的大腿時，他不是指著肉體的任何部分起誓，而是指著真正的永生上帝起誓，因為「亞伯拉罕生以撒，以撒生雅各，雅各生猶大」⁹，猶大的後裔生主基督。《講道集》85.1¹⁰

子孫的恩福◆奧古斯丁：為亞伯拉罕的後裔物色妻子是一樁大事。但是亞伯拉罕自己知道，他並不是想要肉身的孫子，他對自己的子孫也沒

⁶ FC 87:28-29。

⁷ FC 91:169-70。

⁸ 林前 10.11。《和》譯：鑒戒。

⁹ 太 1.2。

¹⁰ FC 47:20-21。

有屬肉體的概念，但為了使僕人也知道，就對他所派的僕人說：「請你把手放在我的大腿底下，並指著天上的上帝起誓。」天上的上帝想要就亞伯拉罕的大腿指明甚麼呢？你們都明白這隱藏的含義：從這大腿出的，就是他的子孫。所以，那誓言的意思不就是說，天上的上帝將要以肉體從亞伯拉罕的子孫中降臨嗎？《約翰福音短講集》43.6.3¹¹

婚姻的祝福 ◆ 奧古斯丁：把手放在一個人的大腿底下，指著天上的上帝起誓，這豈不表明天上的上帝要藉著那個從那大腿而生的肉身降臨嗎？

因此，婚姻是美善的，結了婚的人也會相應地變好，因為他們更貞潔、更忠誠地敬畏上帝，倘若他們還在屬靈上餵養從肉體上所求的孩子，那就更是如此了。《論婚姻的好處》19¹²

成為肉身的主 ◆ 奧古斯丁：這顯然是預言了天上的主上帝和地上的主總有一天要從那大腿受造成形，以肉身降臨到世上。《論上帝之城》16.33¹³

24.4 為以撒娶妻

我的本地本族 ◆ 屈梭多模：你們注意到族長給僕人的命令嗎？我是

說，我們對這些話不可一略而過，而要想一想這位義人的目的，思索古人所關注的不是尋求大量的財產，許多的財富、奴僕，廣袤的地土，外在的美艷，而是尋求美麗的靈魂和高尚的品行。

你們看，他既看到迦南的居民是邪惡的，知道找一個與自己有同樣品行的伴侶有多好，就指示他的僕人，要他起誓從他的本族中為以撒物色妻子。無論兩地之間相隔多遠，還是有其他困難，都不能阻撓他完成這件事。因為族長意識到此事的迫切性，所以他急急地打發僕人去做。族長這樣做是因為他關心靈魂的美德，憎惡此地居民的邪惡。《創世記講道集》48.8-9¹⁴

24.5-6 不要帶以撒回美索不達米亞

以撒不可以回到那裏去 ◆ 屈梭多模：另一方面，族長對他的僕人作出明確指示，並要他起誓。現在我們來看看僕人在效法主人的敬虔上是多麼盡責。他看到義人極其鄭重地指示他，就對他說：「倘若女子不肯跟我

¹¹ FC 88:173。

¹² FC 27:38。

¹³ FC 14:548。

¹⁴ FC 87:29-30*。

到這地方來，我必須將你的兒子帶回你原出之地嗎？」他是說，要是出現了問題，跟你的命令有所抵觸，我希望知道我應該遵守甚麼原則。如果女子不依你的命令跟我到這裏來，那麼以撒到那裏去娶妻，然後再回到這裏，又是否符合你的心意呢？義人是怎麼回答的呢？他不同意這個方法，說：「你要謹慎，不要帶我的兒子回那裏去。」他說，你不必那樣做。那應許我並保證我的子孫如此繁多的上主，也必使此事有一個圓滿的結局。《創世記講道集》48.10¹⁵

24.7-9 上主的使者

上帝必差遣使者◆屈梭多模：請注意，前面亞伯拉罕為叫僕人起誓，怎樣指導他認識萬物的創造主；這裏，當亞伯拉罕準備禱告時，他又用了同樣的話，盡一切方法教導僕人要相信上主，並且要帶著這樣的精神踏上旅途，並對此行的結果充滿信心。你們看，亞伯拉罕教導僕人，他從起初就從萬有的上帝那裏獲得了多大的恩惠，這位恩主曾帶領他離開他的本地，又使他有那麼美好的際遇。上帝既然在他年邁的時候讓他生了以撒，也必親自照顧擺在前面的事情。「上主——天地的上帝，曾帶領我離

開父家和本族之地。」祂又對我說：「我要將這地賜給你和你的後裔。」祂既然這樣特別地關心我，「必親自差遣使者在你的面前，你就可以從那裏為我兒子娶一個妻子」。《創世記講道集》48.11¹⁶

上主必預備道路◆屈梭多模：亞伯拉罕說，要帶著信心起程。我相信，那一位既然對我彰顯了這麼大的慈愛，就必在祂先前的祝福上再進一步，差遣祂的使者在你的面前。祂必親自為你預備好前面的路，也必親自叫你認識那女子，你就帶她回來。倘若她不願意跟你來——但願不會這樣——你起的誓就與你無干了，「只是不可帶我的兒子回那裏去」。你知道，我毫不懷疑上主會關照你。亞伯拉罕禁止僕人把以撒帶到那裏，表明他對上帝的大能是深信不疑的。他向僕人作了詳細的指示，並除去他的憂慮後（畢竟，僕人擔心自己若是沒有完成他的命令，就會被指違背誓言），經文接著說：「僕人就把手放在他的大腿底下，為這事向他起誓」，說他不會把以撒帶到那裏去。《創世記講道集》48.12¹⁷

¹⁵ FC 87:30*。

¹⁶ FC 87:31*。

¹⁷ FC 87:31*。

24.10-14 僕人在井邊等候

¹⁰ 那僕人從他主人的駱駝裏取了十匹駱駝，並帶些他主人各樣的財物，起身往美索不達米亞去，到了拿鶴的城。¹¹ 天將晚，眾女子出來打水的時候，他便叫駱駝跪在城外的水井那裏。¹² 他說：「耶和華——我主人亞伯拉罕的上帝啊，求你施恩給我主人亞伯拉罕，使我今日遇見好機會。¹³ 我現今站在井旁，城內居民的女子們正出來打水。¹⁴ 我向那一個女子說：『請你拿下水瓶來，給我水喝。』她若說：『請喝！我也給你的駱駝喝。』願那女子就作你所預定給你僕人以撒的妻。這樣，我便知道你施恩給我主人了。」《和》

¹⁰ 僕人就由他主人的駱駝中，牽了十匹駱駝，帶著主人的各樣寶物，起身往美索不達米亞的納曷爾城去了。

¹¹ 傍晚，女人們出來打水的時候，他叫駱駝臥在城外的水井旁，¹² 然後說：「上主、我主人亞巴郎的天主！求你對我主人亞巴郎施行仁慈，今日使我幸運。¹³ 看我站在水泉旁，此時城中的女子正出來打水。¹⁴ 我對那個少女說：請你放下水罐，讓我喝點水。如果她答說：請喝！並且我還要打水給你的駱駝喝，她即是你為你的僕人依撒格預定的少女；由此我知道，你對我主人施行了仁慈。」《思》

概述 ◆ 這些經文凸顯出僕人的盡忠和聰明，以及利百加高貴的靈魂（屈梭多模）。從寓意上說，利百加象徵著忍耐，它是由智慧人亞伯拉罕家裏的珠寶裝飾的（俄利根）。

24.10 僕人帶著使命起程

看到僕人盡忠職守 ◆ 屈梭多模：你們看到這僕人一開始就對自己的主人極其尊敬嗎？你們看，他現在又效法義人的敬虔，以表明族長的指示對他的益處。經文記載：「僕人取了十匹駱駝，並帶些他主人各樣的財

物，起身往美索不達米亞去，到了拿鶴的城。天將晚，眾女子出來打水的時候，他便叫駱駝跪在城外的水井那裏。他說：『上主——我主人亞伯拉罕的上帝啊。』¹ 請看這僕人多麼盡忠職守。他學族長那樣稱呼世界的主，說：「上主——我主人亞伯拉罕的上帝」，這位上帝向亞伯拉罕顯明了這麼多的恩慈。僕人這樣稱祂為亞伯拉罕的上帝，你們怎麼覺得驚奇呢？萬有的上帝顯明祂是多麼看重義

¹ 創 24.10-12。

人的美德，祂說：「我是雅各的上帝，以撒的上帝，亞伯拉罕的上帝。」²《創世記講道集》48.13³

24.11 在適當的時候到達

忍耐以智慧人家裏的珠寶作裝飾◆俄利根：「天將晚」，利百加出來打水。我們上面已經談論過晚上。請看，這僕人是多麼謹慎。他不願意給他主人以撒隨便娶個新娘，除非他找到一個端莊美麗的處女，並且不只是處女，還須是未曾有男人親近過的。她必須是他看到在打水的一個女子。他不希望為他主人娶別的女子。

她若不是這樣的一個女子，他就不會給她珠寶。他不會給她「耳環」，也不會給她「手鐲」⁴。她仍是單純而不諳世事，樸實無華的。我們是否以為利百加富有的父親竟然沒有手鐲和耳環給他女兒作裝飾？難道他如此粗心大意，或者如此吝嗇，不給自己的女兒珠寶飾品？其實是利百加不願拿彼土利的金子裝飾自己而已。野蠻無知的人的珠寶與她不相配。她需要亞伯拉罕家的珠寶，因為忍耐是以智慧人家裏的珠寶作裝飾的。

因此，利百加的雙耳不能充分展現它們的美態，直等到亞伯拉罕的僕人到來，親自為她裝飾；除了以撒送的，她的雙手也不能佩戴別的珠寶。

因為她希望耳朵裏聽到的是金子一樣的話語，雙手所作的是金子一樣的行為。只是她先前不可能得到或者不配得到這些東西，直到她來到井邊打水。你們若不願意來到井邊，不希望耳朵裏聽到先知的金石良言，又怎能得到指示作為裝飾，得到行為和品性為裝飾呢？《創世記講道集》10.4⁵

24.12 僕人祈求事成

僕人的聰明◆屈梭多模：僕人說：「上主——我主人亞伯拉罕的上帝啊，求你施恩給我主人亞伯拉罕，使我今日遇見好機會。」他就好像在說：「求你實現他的願望，使一切按他的意願而行。」「施恩給我主人亞伯拉罕」這話裏的「施恩」是指甚麼意思？就是成全他的願望。接著他又說：「我現今站在井旁，城內居民的女子們正出來打水。我向哪一個女子說：『請你拿下水瓶來，給我水喝。』她若說：『請喝，我也給你的駱駝喝，直到牠們喝足了。』願那女子就作你所預定給你僕人以撒的妻。這樣，我便知道你施恩給我主人亞伯拉罕了。」⁶請注意這位僕人的聰明。

² 出 3.6。

³ FC 87:32。

⁴ 參創 24.22。

⁵ FC 71:164-65*。

⁶ 創 24.13-14。

他了解族長為人好客，也知道那預定要帶到那裏的女子應當具有與義人相似的那些特質。所以，他不是搜尋別的記號，只急切地要從女子的態度中辨明她是否好客。他說：「倘若我向她要水喝，她就拿下水瓶給我喝；倘若她不只關注我的需要，還說『我也給你的駱駝喝』，表明她為人慷慨，那麼我就足以相信她的性情是溫和的。」《創世記講道集》48.14⁷

利百加高貴的靈魂 ◆ 屈梭多模：親愛的，我懇請你們想想，一個年輕女子在打水的時候遇上陌生人，一個全然不認識的人向她提出要水喝的請求，她不但沒有拒絕，還從肩上拿下水瓶來滿足他的請求，這實在是很重要的事。她不只是給他水喝，還給所有的駱駝喝，她的行為充分顯示了她的靈魂是多麼高貴。她豈不知道有許多人，就算是男人，也往往會拒絕這種要求？我為甚麼提到水的施贈呢？有時候，手持火把的人遇到有人靠近，求他們等一等，幫忙點亮對方的火把，他們也會予以拒絕，儘管用他們的火點燃無數的火把，也不會對火源有任何減損。然而，在這裏，一個女子，一個少女，肩上扛著水瓶，不但沒有拒絕別人的要求，慷慨大方地讓他喝水，甚至自願跑去為駱駝打水。《創世記講道集》48.15⁸

24.13 城外的井

站在井旁 ◆ 俄利根：請注意，有多少事情是在井邊發生的，所以，願你們獲邀天天來到上帝的水泉邊，站在道的井旁，如利百加常常做的那樣，聖經這樣說到她：「那女子容貌極其俊美，還是處女，也未曾有人親近她。」⁹《創世記講道集》10¹⁰

24.14 願她作所預定給以撒的妻

願她作所預定的那一位 ◆ 阿爾勒的凱撒留：親愛的，現在讓我們儘可能簡單扼要地看看這些事的含義。當蒙福的亞伯拉罕指示他的僕人為他兒子娶妻時，他就是聖父上帝的預表。正如他將兒子獻為燔祭的時候，顯明了聖父上帝的一種形像，照樣，他的僕人也象徵了預言的話。因著這個緣故，亞伯拉罕差遣他的僕人到一個遙遠的地方去為他兒子娶妻，因為聖父上帝有意把預言的話傳到世界各地，尋找大公教會作祂獨生子的配偶。《講道集》85.3¹¹

一個婦人宣講基督 ◆ 俄利根：這裏，一個婦人向撒馬利亞人宣講基

⁷ FC 87:32-33*。

⁸ FC 87:33*。

⁹ 創 24.16。

¹⁰ FC 71:163。

¹¹ FC 47:21-22。

督¹²，而在福音書的結尾，先於其他所有人看見主的那個婦人還告知眾使徒救主已經復活了¹³。《約翰福音註釋》13.179¹⁴

¹² 約 4.28-30。

¹³ 約 20.18。

¹⁴ FC 89:106。

24.15-21 僕人遇到利百加

¹⁵ 話還沒有說完，不料，利百加肩頭上扛著水瓶出來。利百加是彼土利所生的；彼土利是亞伯拉罕兄弟拿鶴妻子密迦的兒子。¹⁶ 那女子容貌極其俊美，還是處女，也未曾有人親近她。她下到井旁，打滿了瓶，又上來。¹⁷ 僕人跑上前去迎著她，說：「求你將瓶裏的水給我一點喝。」¹⁸ 女子說：「我主請喝！」就急忙拿下瓶來，托在手上給他喝。¹⁹ 女子給他喝了，就說：「我再為你的駱駝打水，叫駱駝也喝足。」²⁰ 她就急忙把瓶裏的水倒在槽裏，又跑到井旁打水，就為所有的駱駝打上水來。²¹ 那人定睛看她，一句話也不說，要曉得耶和華賜他通達的道路沒有。《和》

¹⁵ 話還沒有說完，黎貝加就肩著水罐出來了。她是亞巴郎的兄弟納曷爾的妻子米耳加的兒子貝突耳的女兒。¹⁶ 這少女容貌很美，是個還沒有人認識的處女。她下到水泉，灌滿了水罐，就上來了。¹⁷ 僕人就跑上前去迎著她說：「請讓我喝點你水罐裏的水，好嗎！」¹⁸ 她回答說：「先生！請喝！」她急忙將水罐放低，托在手上讓他喝。¹⁹ 他喝足了以後，少女說：「我再為你的駱駝打水，叫牠們也喝足。」²⁰ 遂急忙將罐裏的水倒在槽裏，再跑到那井裏去打水，打水給他的駱駝喝。²¹ 僕人在旁靜靜地注視她，急願知道，是否上主已使他此行成功。《思》

126

概述 ◆ 一般而言，這些經文象徵著各種奧秘；也就是說，它們預表著基督和靈魂或教會的奧秘。僕人象徵預言的話（俄利根）。從同樣意義上的解釋來看，這故事預表教會在洗禮

的聖禮中找到基督（阿爾勒的凱撒留）。利百加象徵著下到智慧泉源的教會或靈魂（安波羅修）。經文還提供了教導節制、謙卑、好客這些道德課題的素材（屈梭多模）。

24.15 利百加扛著水瓶

利百加的行動象徵著極大的奧秘 ◆ 俄利根：利百加天天都到井邊來，她每天都來打水。正因為她每天都在井邊，才能被亞伯拉罕的僕人看見，並與以撒結成夫婦。

你是否認為這些事都是傳說，聖靈在聖經裏講的只是故事？這是對靈魂的指導，是屬靈的教導，指示並教導你要天天來到聖經的井邊，到聖靈的水泉邊，常常打水，把滿滿的水瓶帶回家，就像神聖的利百加常常做的那樣。否則她就不可能與如此偉大的族長、「按著應許生的」¹以撒聯合。正是因為她打了水，並且打得滿滿的，她才能夠不僅供應那些在家裏的人喝，還可以給亞伯拉罕的僕人喝，並且不只是供給僕人喝，她從井裏打上來的水是如此充盈，還可以給駱駝喝，經文說，「直到牠們喝足了」²。

聖經記載的這些事全都是奧秘。基督也希望成為他的妻子，他藉著眾先知對你說：「我必聘你永遠歸我為妻，以信心、憐憫聘你歸我，你就必認識上主。」³正因為他希望聘你作他自己的妻子，所以預先差遣僕人來到你這裏。那僕人就是預言的話。除非你先接受了它，否則你不可能嫁給基督為妻。

然而要知道，人如果未經訓練，

毫無經驗，是不可能領受預言的話的，惟有知道怎樣從深井裏打水的人，知道怎樣打大量的水，才足夠供應那些顯然是非理性的、敗壞的人，也就是這裏的駱駝所象徵的人。所以那人才可以說：「無論是聰明人、愚拙人，我都欠他們的債。」⁴……因此，當利百加（意思就是「忍耐」）看見僕人，並思索了預言的話後，就從肩上「拿下水瓶來」⁵。也就是說，她放下希臘辯才的高傲姿態，向卑微而簡單的預言的話躬身，說：「請喝，我也給你的駱駝喝。」⁶《創世記講道集》10.2⁷

洗禮的聖禮 ◆ 阿爾勒的凱撒留：親愛的，現在讓我們儘可能簡單扼要地看看這些事的含義。當蒙福的亞伯拉罕指示他的僕人為他兒子娶妻時，他就是聖父上帝的預表。正如他將兒子獻為燔祭的時候，顯明了聖父上帝的一種形像，照樣，他的僕人也象徵了預言的話。因著這個緣故，亞伯拉罕差遣他的僕人到一個遙遠的地方去為他兒子娶妻，因為聖父上帝有

127

¹ 加 4.23。

² 創 24.22。

³ 參何 2.19-20。

⁴ 羅 1.14。

⁵ 創 24.18。

⁶ 創 24.14。

⁷ FC 71:159-61*。

意把預言的話傳到世界各地，尋找大公教會作祂獨生子的配偶。正如新娘被亞伯拉罕的僕人帶到蒙福的以撒面前，照樣，外邦人的教會藉著預言的話，獲邀從遙遠的各地來到基督這位真正的新郎身邊。但是在哪裏才能找到那要與基督聯合的妻子呢？若不是在水邊，還能在哪裏找到呢？親愛的，情形的確是這樣：倘若教會不曾來到洗禮的水邊，她就不可能與基督聯合。因著這個緣故，利百加在井旁看到亞伯拉罕的僕人，而教會則在洗禮的聖禮裏找到基督。《講道集》85.3⁸

僕人代表預言的話◆俄利根：你也許會說，既然這僕人代表預言的話，怎麼是利百加給他水喝，而不是他給利百加水喝呢？

請想一想這是否因為以下的原因。一方面，儘管主耶穌是「生命的糧」⁹，他自己餵養飢餓的靈魂，但另一方面，他承認自己也會餓，他說：「我餓了，你們給我吃。」¹⁰再說，一方面，他雖然是「活水」¹¹，給一切乾渴的人水喝，但另一方面，他也對撒馬利亞婦人說：「請你給我水喝。」¹²同樣，儘管預言的話給乾渴的人水喝，然而經上也說，當它得到熱心的人的操練和警醒時，這些人也給它水喝。所以，惟有這樣的靈魂，

行一切事都本著忍耐，心裏火熱，並且有極豐富的學識作支柱，還一直從深處汲取知識的水流，這樣的靈魂才能與基督結合，成為夫婦。

因此，你若不是天天來到井邊，天天打水，就不僅不可能給別人水喝，連你自己也會因為「不聽上帝的道」¹³而感到乾渴。再聽主在福音書裏所說的話：「人若渴了，可以到我這裏來喝。」¹⁴但是，在我看來，你既不「飢渴慕義」¹⁵，又怎能說：「上帝啊，我的心切慕你，如鹿切慕水的源頭。我的心渴想永生的上帝，我幾時得朝見上帝呢？」¹⁶《創世記講道集》10.3¹⁷

24.16 利百加容貌俊美

處女◆俄利根：聖經這樣描寫她不是毫無意義的。不過，這句話的含義使我感到困惑：「她還是處女，也未曾有人親近她。」這就好像在說，處女除了指沒有與男人親近過的女子，還有別的含義。那麼講到處女為

⁸ FC 47:21-22*。

⁹ 約 6.35, 48。

¹⁰ 太 25.35。

¹¹ 約 7.38。

¹² 約 4.7。

¹³ 參摩 8.11。

¹⁴ 約 7.37。

¹⁵ 太 5.6。

¹⁶ 《七十士譯本》詩 41.2-3（《和》42.1-2）。

¹⁷ FC 71:161-62。

甚麼還要加上「也未曾有人親近她」這樣的話呢？難道還有與男人親近過的處女？

我已經屢次說過，這些故事所記載的不是歷史，故事裏面其實交織著奧秘。因此我想，這個故事裏也必指著這樣的奧秘。

正如基督被認為是靈魂的丈夫，只要靈魂歸信了，就是嫁給了基督，同樣，靈魂如果偏離信心，那麼「把稗子撒在麥子裏」，被稱為「仇敵」¹⁸的人就是靈魂所嫁的丈夫。因此，靈魂只是保持身體上的純潔是不夠的，它還必須沒有與這最邪惡的人「親近過」。因為某人的身體可能是貞潔的，但因為認識那最邪惡的人，也就是魔鬼，並且心裏接受了牠情慾的箭，從而破壞了靈魂的純潔。而利百加則是一個「身體、靈魂都神聖」¹⁹的處女。所以，聖經給她雙重的稱讚，說：「她還是處女，也未曾有人親近她。」《創世記講道集》10.4²⁰

靈魂來到智慧泉邊◆安波羅修：以撒是良善而真實的，因為他充滿恩典，是喜樂之泉。利百加來到這泉邊，把她的水瓶灌滿。聖經說：「她下到泉邊，打滿了瓶，又上來。」照樣，教會或靈魂也下到智慧泉邊，裝滿自己的器皿，汲取純智慧的教導，可是猶太人卻不願意從活泉

裏汲取這些教導。請聽他說誰是那泉源：「他們離棄我這活水的泉源。」²¹眾先知的靈魂都渴慕奔向這泉源，誠如大衛所說：「我的心渴想永生上帝」²²，好讓他以上帝豐富的知識來解他的乾渴，用屬靈的水流來洗淨愚昧的血。《論以撒或靈魂》1.2²³

24.20 利百加的服事

利百加的節制、謙卑和好客◆

屈梭多模：你們看，慈愛的上帝應允族長的禱告，差遣祂的使者在前面，並且保證所有這些事的結局。一切都如僕人所求的那樣發生。當他在事情的進展中看到族長禱告的力量，如他所願地遇到這個女子，他還看見她那非凡的好客之心。記得經文接著說：「她急忙把瓶裏的水倒在槽裏，又跑到井旁打水，就為所有的駱駝打上水來。」請看，她是多麼熱心。經文說「她急忙把瓶裏的水倒在槽裏，又跑到井旁打水」，表明這個女子有一顆難以形容的熱心，她既沒有因他是陌生人而斷然拒絕他，也沒有以謹慎為藉口拒絕他的請求，而是帶著極大的

¹⁸ 太 13.25。

¹⁹ 林前 7.34。

²⁰ FC 71:163-64。

²¹ 耶 2.13。

²² 《七十士譯本》詩 41.3（《和》42.2）。

²³ FC 65:11。

溫柔說：「我主請喝。」²⁴ 我懇請你們想一想，儘管她年輕，但她的端莊、非凡的謙卑以及萬分的好客是多麼可敬啊。究竟甚麼樣的財富才能與這些特質相媲美呢？有沒有珍寶能比這些特質更有價值呢？這是最大的恩賜，構成了數不勝數的祝福，是一筆永遠用不盡的財富。《創世記講道集》48.16²⁵

又跑到井旁◆俄利根：僕人在「井旁」看見利百加，而利百加也是在「井旁」看到以撒的。在那裏，她第一次凝視他的面容。在那裏，「她下了駱駝」²⁶。在那裏，經僕人指點，她看見了以撒。你以為聖經只有這些話提到水井嗎？《創世記講道集》10.5²⁷

24.21 上帝賜僕人通達的道路

女子的大德◆屈梭多模：於是，盡職的僕人清晰地看見了上帝的

照管。經文繼續說：「他定睛看她，一句話也不說，要曉得上主賜他通達的道路沒有。」「定睛看她」是甚麼意思呢？他觀察研究著這個女子的說話、眼神、步態、相貌，有關她的一切，然後等著看「上主賜他通達的道路沒有」。你們看，經文是說，到目前為止所發生的事都表明這個女子具有超乎常人的大德。為了對她的回應和給人水喝的行為表示讚賞，經文接著說，他就拿了「金耳環和兩個手鐲」²⁸ 給她戴上。他仔細詢問她說：「你是誰的女兒？你父親家裏有我們住宿的地方沒有？」²⁹ 《創世記講道集》48.17³⁰

²⁴ 創 24.18。

²⁵ FC 87:33-34*。

²⁶ 創 24.64。

²⁷ FC 71:165。

²⁸ 創 24.22。

²⁹ 創 24.23。

³⁰ FC 87.34*。

24.22-27 僕人要求住宿

²² 駱駝喝足了，那人就拿一個金環，重半舍客勒，兩個金鐲，重十舍客勒，給了那女子，²³ 說：「請告訴我，你是誰的女兒？你父親家裏有我們住宿的地方沒有？」²⁴ 女子說：

²² 駱駝喝完了水以後，老人就拿出一個半「協刻耳」重的金鼻環，和一對重十「協刻耳」的金手鐲，給她戴上，²³ 然後說：「請你告訴我你是誰的女兒？你父親家裏，有沒有地方可

「我是密迦與拿鶴之子彼土利的女兒」；²⁵ 又說：「我們家裏足有糧草，也有住宿的地方。」²⁶ 那人就低頭向耶和華下拜，²⁷ 說：「耶和華——我主人亞伯拉罕的上帝是應當稱頌的，因他不斷地以慈愛誠實待我主人。至於我，耶和華在路上引領我，直走到我主人的兄弟家裏。」《和》

讓我們過宿？」²⁴ 她回答說：「我是米耳加給納曷爾所生之子貝突耳的女兒。」²⁵ 她又繼續說：「我們家裏有很多草料和飼糧，而且還有地方可供過宿。」²⁶ 老人就俯身朝拜了上主，說：²⁷ 「上主，我主人亞巴郎的天主應受讚美！因為他不斷以仁慈和忠信善待了我的主人。上主也一路引我來到了我主人的老家。」《思》

概述 ◆從寓意上解釋，金耳環象徵上帝的話語，金手鐲象徵善工（阿爾勒的凱撒留；安波羅修）。從道德上解釋，利百加樹立了大方好客的典範（屈梭多模）。

24.22 初次見面

耳環象徵上帝的話語 ◆阿爾勒的凱撒留：僕人帶了金耳環和金手鐲，並把它們給了利百加。金耳環象徵上帝的話語，而金手鐲則象徵善工，因為行為是靠雙手作出來的。弟兄們哪，我們務要注意，基督怎樣把這些禮物也賜給了教會。因著這個緣故，僕人帶來金耳環，襯托利百加的臉頰，而基督則把上帝的話語放進教會的耳朵，這些話語比任何珍珠更貴重。僕人把手鐲戴在利百加的手腕上，基督則把善工放進教會的手裏。親愛的，請想一想，我們該歡喜快

樂，向上帝感恩，因為它們所預表的東西藉著基督的恩賜已經在我們身上應驗了。而且，正如倘若以撒不叫他的僕人把金耳環和金手鐲送去，利百加就不可能得到它們，照樣，要不是基督出於恩典並藉他的眾使徒把上帝的話語和善工傳播開來，教會的耳朵就不可能聽到上帝的話語，手上也不會有美善的工作。再說，當這個女子的父母問她是否願意跟僕人同去時，她回答說：「我去。」¹——我們清楚地看到這一點在教會應驗了。那裏是問利百加的意願，這裏是尋求教會的意願。問利百加的話是：「你和這人同去嗎？」她回答說：「我去。」² 問教會的話是：「你相信基督嗎？」教會回答說：「我相信。」利百加若不回答「我去」，就不可能被引領到

¹ 創 24.58。

² 創 24.58。

以撒面前；同樣，教會若不回答「我相信」，也不會與基督聯合。《講道集》85.3³

一個金環兩個手鐲◆安波羅修：這也表明與美德的關係有多密切，各人要行在無虧的……良心裏，不可以聰明沾染屬地的惡行，卻要以心裏不受限制的腳步踏上無可指責的道路，不可在任何地方使自己陷於敗壞。

以撒就這樣等候著利百加到來⁴，預備好在屬靈上與她結合。因為她的到來已經帶著天上的奧秘。她的耳朵和雙臂都佩有大能的飾物，因為她耳所聆聽的、手所作的工已清楚地顯明了教會的美，並且我們注意到經上有話恰當地對她說：「願你成為千千萬萬，願你的後裔得著他們仇敵的眾城。」⁵因此，教會是美的，她已經從敵國得著眾子。不過，這個段落可以解釋為指靈魂而言，靈魂戰勝肉體的情慾，把它們轉變為替美德服務的工具，使敵對的感覺順服於靈魂自己。所以，族長以撒的靈魂看見了基督的奧秘，看見利百加帶著金器、銀器到來⁶，彷彿她就是教會以及萬國的子民，他驚歎於聖道及其聖禮的美，就說：「願他用口與我親嘴。」⁷而利百加一看到真正的以撒，也就是真正的喜樂和真正的快樂之源，就渴望與他

親嘴。《論以撒或靈魂》3.6-7⁸

24.25-27 利百加的好客

僕人感到吃驚◆屈梭多模：在這裏，請再想想這女子的反應。正如打水這一點，她不只是滿足僕人的請求，給他喝了之後，還給駱駝喝飽，這裏也同樣，僕人只是問她是誰的女兒，是否有住宿的地方，這個女子卻回答說：「我是密迦與拿鶴之子彼土利的女兒。」⁹她不但提到自己的父親，還提到祖父，進一步引起了這僕人的興趣。請注意這女孩的坦率：別人只問她父親，她卻不但說出她的父親是誰，還說出了父親的父親是誰。至於問她是否有住宿的地方，她不只回答說「有住宿的地方」，還說「我們家裏足有糧草」。僕人聽到這樣的回答，對這位女孩的大方好客感到吃驚，也知道他不是來到某個陌生人的家，而是拿鶴，也就是族長的兄弟的家，所以經文告訴我們說：「那人就低頭向上主下拜謝恩。」因為他對所知道的事，對女孩所說的話大喜過

³ FC 47:22**。

⁴ 參創 24.62。

⁵ 《七十士譯本》創 24.60。

⁶ 參創 24.53, 63。

⁷ 歌 1.2。

⁸ FC 65:14-15。

⁹ 創 24.24。

望，所以「低頭向上主下拜」，感謝上主向族長顯明如此的恩惠，關照他，使他的一切努力輕輕鬆鬆地獲得圓滿的結局。他說：「上主——我主人亞伯拉罕的上帝是應當稱頌的，因

祂不斷地以慈愛誠實待我主人。」
《創世記講道集》48.18¹⁰

¹⁰ FC 87:34-35**。

24.28-33 拉班歡迎亞伯拉罕的僕人

²⁸ 女子跑回去，照著這些話告訴她母親和她家裏的人。²⁹⁻³⁰ 利百加有一個哥哥，名叫拉班，看見金環，又看見金鐲在他妹子的手上，並聽見他妹子利百加的話，說那人對我如此如此說。拉班就跑出來往井旁去，到那人跟前，見他仍站在駱駝旁邊的井旁那裏，³¹ 便對他說：「你這蒙耶和華賜福的，請進來，為甚麼站在外邊？我已經收拾了房屋，也為駱駝預備了地方。」³² 那人就進了拉班的家。拉班卸了駱駝^a，用草料餵上，拿水給那人和跟隨的人洗腳；³³ 把飯擺在他面前，叫他吃，他卻說：「我不吃，等我說明白我的事情再吃。」拉班說：「請說。」《和》

²⁸ 那少女跑回去，將這一切事告訴了她母親家中的人。²⁹⁻³⁰ 黎貝加有個哥哥名叫拉班，他一看見他妹妹鼻上的金環，和手腕上的金鐲，聽見他妹妹黎貝加說：「那人如此如此對我說。」拉班就跑去見那在郊外水泉旁的人，迨他來到那人那裏，見他仍站在靠近水泉的駱駝旁，³¹ 就對他說：「你這受上主祝福的人，請來！我已預備好了房屋和餵駱駝的地方；你為什麼還站在郊外？」³² 拉班便將那人領進家去，卸了駱駝，餵上草料和飼糧；又拿水給他和與他同來的人洗腳，³³ 然後在他面前擺上飯，但僕人卻說：「在我未說明我的來意之前，我不吃飯。」拉班說：「你說罷！」《思》

a 「拉班卸了駱駝」，《七十士譯本》作「他卸了駱駝」。

131 概述 ◆ 經文提到「奔跑」這個細節，強調了利百加的盛情好客（屈梭多模）。

24.28 利百加告訴家人

她表現出熱情 ◆ 屈梭多模：僕人既看到這女孩性情坦率，從她那裏

清楚得知了一切，也就向她表明自己的身分。他藉著稱謝上帝，向她表明事實上他不是來自某個異族之家，那差遣他來的是拿鶴的兄弟。一得知這一點，經文說，「女子就跑回去」，十分歡喜。你們看，她所做的一切事都表現出她的盛情好客，她的奔跑，她的言語，她的溫柔。請注意，經文說：「女子跑回去，照著這些話告訴她母親和她家裏的人。」她把從僕人那裏聽到的事全都告訴她父母。經文接著說：「拉班就跑出來往水泉旁去，到那人跟前。」¹請注意，這人也

到那人與駱駝一起站在水泉旁，便對他說：「你這蒙上主賜福的，請進來，為甚麼站在外邊？我已經收拾了房屋，也為駱駝預備了地方。」²你們看，這人也因客旅的到來先稱頌上主，在還沒有把好客之情付諸行動之前就作了誠懇的邀請。他說：「請進來，我已經收拾了房屋，也為駱駝預備了地方。」《創世記講道集》48.19³

¹ 創 24.29。

² 創 24.31。

³ FC 87:35*。

24.34-41 僕人解釋他的任務

³⁴ 他說：「我是亞伯拉罕的僕人。
³⁵ 耶和華大大地賜福給我主人，使他昌大，又賜給他羊群、牛群、金銀、僕婢、駱駝，和驢。³⁶ 我主人的妻子撒拉年老的時候給我主人生了一個兒子^a；我主人也將一切所有的都給了這個兒子。³⁷ 我主人叫我起誓說：『你不要為我兒子娶迦南地的女子為妻。³⁸ 你要往我父家、我本族那裏去，為我的兒子娶一個妻子。』³⁹ 我對我主人說：『恐怕女子不肯跟我來。』⁴⁰ 他就說：『我所事奉的耶和華必要差遣他的使者與你同去，叫你的道路通達，你就得以在我父家、我本族那裏，給我的兒子娶一個妻子。

³⁴ 他說：「我是亞巴郎的僕人，³⁵ 上主厚厚地祝福了我的主人，使他十分富有，賜了他羊群、牛群、金銀、僕婢、駱駝和驢子。³⁶ 我主人的妻子撒辣，在老年給我主人生了一個兒子，主人遂將所有的財產都給了他。³⁷ 我主人叫我起誓說：你決不要給我的兒子，由我現居地的客納罕人中，娶一個女子為妻。³⁸ 你該到我的父家和我的同族中，為我兒子娶妻。³⁹ 我對我主人說：假使女兒不願跟我來怎麼辦？⁴⁰ 他回答我說：我一向在上主面前行走，他必派遣自己的使者與你同行，使你此行必成功，能由我的同族，我的父家，為我兒子娶妻。⁴¹ 只

41 只要你到了我本族那裏，我使你起的誓就與你無干。他們若不把女子交給你，我使你起的誓也與你無干。」
《和》

要你去了我同族那裏，你就履行了對我起的誓；若是他們不給你，你對我起的誓，就與你無涉。《思》

a 中譯本編註：「我主人的妻子撒拉年老的時候給我主人生了一個兒子」，《七十士譯本》作「我主人年老時，他的妻子撒拉給我的主人生了一個兒子」。

概述 ◆ 這段經文強調僕人的極度謹慎，告誡人要對財富有所警惕（屈梭多模）。

24.34-38 僕人講述他的任務

僕人極其謹慎 ◆ 屈梭多模：這裏，我懇請你們想一想，這位僕人是多麼謹慎。事實上，他是怎麼說的？「我不吃，等我說明白我的事情再吃。」¹

他說：「既然你們已經顯明關於你們的事，那麼我也必須告訴你們我為甚麼奉命起程，為甚麼從迦南來到這裏，又是怎樣被引領到你們家的。否則，休息對我來說並不要緊。你們一旦得悉一切，就會證明你們對我主人的善意。」《創世記講道集》48.20²

沒有虛浮的奢華 ◆ 屈梭多模：請看僕人怎樣準確地向他們敘述一切，他說：「我是亞伯拉罕的僕人，你們認識他；要知道萬有的上主大大

賜福給他，使他昌大。」接著，為要他們知道亞伯拉罕有多富裕，他說：「上主賜給他羊群、牛群、金銀、僕婢、駱駝，和驢。」你們這些富有的人哪，須要當心，你們日復一日地攫取這樣那樣的土地，建造浴堂、廊道和豪華的房屋，請看看這位義人擁有的是怎樣的財富：沒有土地，沒有房屋，沒有虛浮的奢華，只有羊群、牛群、駱駝、驢、僕婢。另一處經文又說，他們都是在家裏生的，好讓你們知道亞伯拉罕是怎樣得到這麼多僕人的³。我的這位主人已經如此昌大，又享有從天上來的大恩。「在他年老的時候，撒拉為他生了一個兒子，既有這惟一的兒子，他就把他立為後嗣，繼承一切產業。他已經把一切所有的都給了他。」《創世記講道集》

¹ 創 24.33。

² FC 87.36。

³ 創 17.23。

48.21⁴

24.39 女子的意願

恐怕她不肯跟我來◆敘利亞人以法蓮：然後，他們把少女叫來，問她是否願意跟這人回去。因為她得知亞伯拉罕使他起了誓，聽到了僕人在

井邊所作的禱告，又知道他所祈求的印證已經賜給了他，她不敢說「我不去」，因為她知道要去是出於上主的旨意，於是她就去了，作了以撒的妻子。《創世記註釋》21.4⁵

⁴ FC 87:36**。⁵ FC 91:170。

24.42-49 僕人敘述他的經歷

⁴² 「我今日到了井旁，便說：『耶和華—我主人亞伯拉罕的上帝啊，願你叫我所行的道路通達。⁴³我如今站在井旁，對哪一個出來打水的女子說：請你把你瓶裏的水給我一點喝；⁴⁴她若說：你只管喝，我也為你的駱駝打水；願那女子就作耶和華給我主人兒子所預定的妻。』⁴⁵我心裏的話還沒有說完，利百加就出來，肩頭上扛著水瓶，下到井旁打水。我便對她說：『請你給我水喝。』⁴⁶她就急忙從肩頭上拿下瓶來，說：『請喝！我也給你的駱駝喝。』我便喝了；她又給我的駱駝喝了。⁴⁷我問她說：『你是誰的女兒？』她說：『我是密迦與拿鶴之子彼土利的女兒。』我就把環子戴在她鼻子上，把鐲子戴在她兩手上。⁴⁸隨後我低頭向耶和華下拜，稱頌耶和華—我主人亞伯拉罕的上帝；因為他引導我走合式的道路，使我得著我主人兄弟的孫女，給我主人的兒子為妻。⁴⁹現在你們若願以慈愛誠實待我主人，就告訴我；若不然，也告訴我，使我可以或向左，或向右。』
《和》

⁴² 今天我到了水泉那裏就說：上主，我主人亞巴郎的天主！惟願你使我此行成功。⁴³ 看我現在站在泉旁，我對那個出來打水的少女說：請你讓我喝點你水罐裏的水罷！⁴⁴ 如果她對我說：請喝，並且我還要打水給你的駱駝喝，她即是上主為我主人的兒子預定的妻子。⁴⁵ 我心裏尚未說完這話，看，黎貝加肩著水罐來了，下到水泉那裏打水，我就對她說：請給我一點水喝！⁴⁶ 她急忙從肩上放下水罐說：你喝，並且我還要打水給你的駱駝喝。我喝了，同時她也給了駱駝水喝。⁴⁷ 我於是問她說：你是誰的女兒？她答說：我是米耳加給納曷爾生的兒子貝突耳的女兒。我就將鼻環戴在她鼻上，將手鐲帶在她手腕上。⁴⁸ 然後我俯身朝拜了上主，讚頌了上主、我主人亞巴郎的天主，因為他引我走了正路，為我主人的兒子娶了我主人兄弟的孫女。⁴⁹ 現在，如果你們願意以仁慈和忠信善待我主人，請告訴我；如果不肯，也請告訴我；我好決定行事。」《思》

概述 ◆ 這些經文強調了上帝照管的印證（敘利亞人以法蓮；屈梭多模）。

24.47 彼土利的女兒

你是誰的女兒？ ◆ 敘利亞人以法蓮：僕人向他主人起了誓，然後帶著許多貴重的禮物出發了。他坐在一口井邊禱告，祈求印證。儘管他看到印證臨到他面前，令他歡喜雀躍，但他仍然耐心等待，要看看她是否出於亞伯拉罕的宗族。當他知道她是拿鶴的兒子彼土利的女兒時，就稱頌上帝，然後來到他們家裏，住了下來。
《創世記註釋》21.3¹

24.48-49 僕人敬拜上帝

上帝的手明顯地在作工 ◆ 屈梭多模：「既然上帝的照管如此明顯地在作工，我就問她是誰的女兒。從她

的話得知，她不是異族人，而是我主人的兄弟拿鶴家裏的人，於是我就大膽地『把耳環和手鐲給她戴上。我心滿意足地向上主禱告，稱頌我主人亞伯拉罕的上帝，因為祂使我的旅程有著圓滿的結局，使我得著我主人兄弟的孫女』。在這件事上，上帝的手明顯地在作工，如你們所看到的，我主人的禱告已經蒙應允。現在，你們這方如果準備表明你們的意向，『願以慈愛誠實待我主人，就告訴我，若不然，也告訴我』。我懇請你們現在就告訴我實話，好讓我知道該怎麼做。倘若你們不答應這門親事，請告訴我，我好往另一方向去，『或向右，或向左』。」《創世記講道集》48.24²

¹ FC 91:170。

² FC 87:38。

24.50-51 拉班表示同意

⁵⁰ 拉班和彼土利回答說：「這事乃出於耶和華，我們不能向你說好說歹。

⁵¹ 看哪，利百加在你面前，可以將她帶去，照著耶和華所說的，給你主人的兒子為妻。」《和》

⁵⁰ 拉班和貝突耳答說：「這件事既是出於上主，我們不能對你說好說壞。

⁵¹ 看黎貝加在你面前，你可帶她去做你主人兒子的妻子，如上主所說的。」《思》

概述 ◆ 這些經文再次強調上帝為回應族長的禱告，照管引導整件事的進展（屈梭多模）。

24.50-51 上主的安排

上帝引導一切事情 ◆ 屈梭多模：既然上帝在引導著族長禱告後所發生的一切，女子的父親和兄弟就對僕人說：「這事出於上主，我們不能

向你說好說歹。」從你的敘述看來，整件事都是上帝的安排。所以不要以為我們會反對上帝的決定；畢竟，這事超出了我們的能力可以作的。看哪，這女子是你的了，「可以將她帶走，照著上主所說的，給你主人的兒子為妻」。《創世記講道集》48.25¹

¹ FC 87:38。

24.52-61 利百加同意跟亞伯拉罕的僕人回去

⁵² 亞伯拉罕的僕人聽見他們這話，就向耶和華俯伏在地。⁵³ 當下僕人拿出金器、銀器，和衣服送給利百加，又將寶物送給她哥哥和她母親。⁵⁴ 僕人和跟從他的人吃了喝了，住了一夜。早晨起來，僕人就說：「請打發我回我主人那裏去吧。」⁵⁵ 利百加的哥哥和她母親說：「讓女子同我們再住幾天，至少十天，然後她可以去。」⁵⁶ 僕人說：「耶和華既賜給我通達的道路，你們不要耽誤我，請打發我走，回我主人那裏去吧。」⁵⁷ 他們說：「我們把女子叫來問問她」，⁵⁸ 就叫了利百加來，問她說：「你和這人同去嗎？」利百加說：「我去。」⁵⁹ 於是他們打發妹子利百加和她的乳母，同亞伯拉罕的僕人，並跟從僕人的，都走了。⁶⁰ 他們就給利百加祝福說：我們的妹子啊，願你作千

⁵² 亞巴郎的僕人一聽見他們說出這話，就俯伏在地朝拜了上主；⁵³ 然後拿出金銀的珍飾和衣服來，送給了黎貝加，又送給了她的哥哥和她的母親一些寶貴禮品。⁵⁴ 這以後，他和同他前來的人才吃喝，並住了一宿。清早起來，他就說：「請讓我回到我主人那裏去！」⁵⁵ 黎貝加的哥哥和母親說：「讓少女同我們再住上幾天或十天，然後走罷！」⁵⁶ 他回答他們說：「你們不要挽留我，上主既使我此行成功，請你們讓我走，回到我主人那裏去。」⁵⁷ 他們說：「我們可叫少女來，問問她的意思。」⁵⁸ 他們就將黎貝加叫來問她說：「你願意跟這人去嗎？」她答說：「願意。」⁵⁹ 於是他們打發自己的姊妹黎貝加和她的乳母，同亞巴郎的僕人和與他同來的人一起走了。⁶⁰ 他們祝福黎貝加說：

萬人的母！願你的後裔得著仇敵的城門^a！⁶¹ 利百加和她的使女們起來，騎上駱駝，跟著那僕人，僕人就帶著利百加走了。《和》

「我們的妹妹，願你子孫無數！願你的後裔，佔領仇敵的城門！」⁶¹ 黎貝加便和自己的婢女們起來，上了駱駝，跟那人去了。僕人便帶著黎貝加起了程。《思》

a 中譯本編註：「願你作千萬人的母！願你的後裔得著仇敵的城門！」，《七十士譯本》作「願你成為千千萬萬！願你的後裔得著他們仇敵的眾城！」

概述◆這段經文強調追求有高貴靈魂的配偶，而不是追求富有的配偶。僕人對利百加充滿信心。上帝的照管在任何情況下都明確顯現出來（屈梭多模）。

一切事上，他都向萬有的上主感恩。你們知道，正是上帝預先安排了一切，為回應族長的禱告，差遣祂的使者在他前面，正是祂在整件事上為僕人作引導。《創世記講道集》48.26²

24.52 亞伯拉罕的僕人很高興

他們追求高貴的品德◆屈梭多模：你們看到在古時他們是多麼重視為兒子娶妻這件事嗎？他們追求的是高貴的品德，更甚於金錢。沒有協議，沒有契約，沒有今天的人所立的其他可笑的東西，也不必寫下這樣的條款：某人說，如果他死後無子，如果這樣，如果那樣。那個時代的人並不是這樣。事實上，女子的行為本身就是最可靠的契約，無須任何盛典或儀式。當你們看到這女子被引領到自己的婚禮時就會認識到這一點。「僕人聽見她父親和哥哥這話，就俯伏在地敬拜上帝。」¹請注意，在所發生的

24.53-60 珠寶和衣服給利百加

僕人滿懷信心地等待◆屈梭多模：僕人知道自己快要看到所希望的結局，「當下就拿出金器、銀器和衣服送給利百加」。然後滿懷信心地等候她，似乎她已經說了要嫁給以撒。他把禮物送給她哥哥和母親，看到事情的結局符合他主人的命令，這時候，他才顧到自己要吃喝來補充體力。請記住，經文說：「僕人和跟他的人吃了喝了，住了一夜。早晨起來，僕人就說：『請打發我回我主人

¹ 創 24.52（屈梭多模的版本）。

² FC 87:38-39**。

那裏去吧。』」他是說，既然在我看來一切都有了美滿的結果，再沒有甚麼事尚未辦妥，你們也顯然對此頗為滿意，那麼「請打發我回我主人那裏去吧」。《創世記講道集》48.27³

上主安排了將來的事◆屈梭多模：僕人是說，既然上帝使我事事順利，那麼你們還有甚麼好猶豫、可耽擱的呢？……請注意，就算這些人是無知的，因著上帝在他們心裏的指引，他們也對這女子說出了將來要發

生的事。你看，他們向她預言了兩件事，一件是「她要成為千千萬萬」，另一件是「她的後裔要得著他們仇敵的眾城」。你看到上帝的照管在任何情況下都清晰地呈現出來嗎？萬有的上主對將來的事都作了安排，甚至可以由不信祂的人預言出來。《創世記講道集》48.28⁴

³ FC 87:39*。

⁴ FC 87:39-40。

24.62-67 以撒在田間遇見利百加

⁶² 那時，以撒住在南地，剛從庇耳·拉海·萊回來^a。⁶³ 天將晚，以撒出來在田間默想，舉目一看，見來了些駱駝。⁶⁴ 利百加舉目看見以撒，就急忙下了駱駝，⁶⁵ 問那僕人說：「這田間走來迎接我們的是誰？」僕人說：「是我的主人。」利百加就拿帕子蒙上臉。⁶⁶ 僕人就將所辦的一切事都告訴以撒。⁶⁷ 以撒便領利百加進了他母親撒拉的帳棚，娶了她為妻，並且愛她。以撒自從他母親不在了，這才得了安慰。《和》

⁶² 那時依撒格剛來到拉海洛依井旁附近，他原住在乃革布地方。⁶³ 傍晚時，依撒格出來在田間來回沉思，舉目一望，看見了一隊駱駝。⁶⁴ 黎貝加舉目看見了依撒格，便由駱駝上下來，⁶⁵ 問僕人說：「田間前來迎接我們的那人是誰？」僕人答說：「是我的主人。」黎貝加遂拿面紗蒙在臉上。⁶⁶ 僕人就將自己所作的一切事，告訴了依撒格。⁶⁷ 依撒格便領黎貝加進入自己母親撒辣的帳幕，娶了她為妻，很是愛她。依撒格自從母親死後，這才有了安慰。《思》

a 中譯本編註：「剛從庇耳·拉海·萊回來」，《七十士譯本》作「他穿過曠野，走到異象的井旁」。

概述◆以撒和利百加在田間的相遇衍生了各種各樣的寓意解釋：它代表靈魂和上帝的道的聯合（俄利根）；以撒出來到田間默想象徵他脫離這世界的惡行（安波羅修）。這田地也象徵世界。以撒娶利百加作他蒙著臉、端莊的妻子（特土良；安波羅修），因此得安慰（敘利亞人以法蓮），這可以看作象徵基督建立教會取代猶太會堂（阿爾勒的凱撒留）。

24.62 以撒在南地

在井邊相遇◆阿爾勒的凱撒留：於是，僕人把利百加帶到以撒面前。然而，讓我們來看看她是在甚麼地方看見他的。「她在起誓的井旁看見他。」¹弟兄們請看，以撒的僕人在井邊看見利百加，而利百加也是在井邊看到以撒的。情形的確是這樣，若不是在洗禮這聖禮裏面，基督就不會找到教會，教會也不可能找到基督。《講道集》85.4²

24.63 以撒在田間默想

他脫離世俗的惡行◆安波羅修：他使自己脫離、超越這世界的惡行，他提升自己的靈魂，就像以撒在田間默想——或者如其他人所說那樣，在田間散步。《論以撒或靈魂》3.6-7³

田間的象徵◆阿爾勒的凱撒留：那塊田象徵著世界。以撒出來進入田間，因為基督要進入世界；以撒在天將晚的時候出來，基督也是在世界終局到來。經上說：「他出來默想。」因著這個緣故，以撒來到田間默想，因為基督進入世界與魔鬼爭戰，雖然魔鬼不義地殺死了他，他卻合乎義地征服了魔鬼，藉著死毀滅了死，並藉著復活叫凡相信的都得生命。而且，正如利百加是在肉體上與以撒結合，照樣，教會則是在屬靈上與基督結合，現在接受她丈夫的血作為寶貴的聘禮，將來則要接受他的國度為聘禮。蒙福的使徒彼得明確地宣告了這一點，他說：「你們得贖，不是憑著能壞的金銀，而是憑著基督的寶血，如同無瑕疵的羔羊之血。」⁴《講道集》85.4⁵

井是聖經的屬靈象徵◆俄利根：難道你還不明白這些話是在屬靈的意義上說的？你還以為眾族長去到井旁，從那裏找到婚姻只是偶然發生的事？凡這樣以為的人都是「屬血氣的人」，「不領會上帝聖靈的這些

¹ 「起誓的井」，參創 21.32；「在井旁」，參《七十士譯本》創 24.62。

² FC 47:23。

³ FC 65:14。

⁴ 彼前 1.18-19。

⁵ FC 47:23。

事」⁶。凡希望固守這種理解的人，就讓他永遠做「屬血氣的人」吧。我要跟從使徒保羅，認為這些事都是「比方」⁷；我還要說，聖徒的婚姻都是靈魂與上帝的道的聯合：「與主聯合的，便是與主成為一靈。」⁸

可以肯定，靈魂與道的這種聯合若不是藉著神聖書卷的指示，就不可能實現，這些書卷在寓意上就是所謂的井。人如果來到這些井邊，並且從裏面打水，也就是藉著默想這些話語，領會更深層的意義和含義，就必找到與上帝相配的婚姻，因為他的靈魂與上帝聯合了。《創世記講道集》10.5⁹

24.64 利百加看見以撒

靈魂與上帝的道的聯合◆俄利根：利百加跟著僕人來到以撒面前。教會當然是跟從預言的話來到基督面前。她在哪裏找到他？經文說：「走到起誓的井旁。」¹⁰ 沒有哪一回離開過井，沒有哪一回與水無關。僕人「在井旁」¹¹ 看見利百加，而利百加也是「在井旁」¹² 看到以撒的。在那裏，她第一次凝視他的面容。在那裏，她「下了駱駝」。在那裏，經僕人指點，她看見了以撒。

你以為聖經只有這些話提到水井嗎？雅各也去到井旁，在那裏看見拉

結。……摩西也在井旁看到流珥的女兒西坡拉¹³。……

她還「下了駱駝」，也就是說，她離開惡行；她拋棄非理性的感覺，與以撒聯合。這是值得的，因為以撒「從美德到美德」¹⁴。他是美德的兒子，也就是撒拉的兒子，現在與忍耐結合，利百加就是忍耐。這就是「從美德到美德」¹⁵，「本於信，以至於信」¹⁶。我們再來看看福音書。看看當主「因走路困乏」時，他在甚麼地方休息。經上說：「他來到井旁，坐下來了。」¹⁷

你看，各處的奧秘都是一致的，新約和舊約的模式是協調的。人來到井旁、水邊，就可以找到新娘；教會就是在水洗¹⁸中與基督聯合的。

你看，有這麼多的奧秘壓得我們喘不過氣來。我們不能單憑事情的表面去看待它們。這些事至少應當激發

⁶ 林前 2.14。

⁷ 加 4.24。

⁸ 林前 6.17。

⁹ FC 71:166。

¹⁰ 「起誓的井」，參創 21.32；「在井旁」，參《七十士譯本》創 24.62。

¹¹ 創 24.16。

¹² 《七十士譯本》創 24.62。

¹³ 出 2.15-16。

¹⁴ 詩 84.7（《七十士譯本》83.8）。俄利根用拉丁文 *virtus* 翻譯「力」，而 *virtus* 亦可解作「美德」。

¹⁵ 詩 84.7（《七十士譯本》83.8）。

¹⁶ 羅 1.17。

¹⁷ 約 4.6。

¹⁸ 俄利根是指洗禮。

你們去聆聽，去效法。就算我們為簡潔起見匆匆略過了某些細節，你自己再去研讀經文的時候，也能驅散奧秘，看到……上帝的道也在水邊看見你們，就接納你們，使你們與他聯合，好讓你們在基督耶穌我們的主裏面與他成為「一靈」¹⁹。「榮耀、權能都是他的，直到永永遠遠。阿們！」²⁰《創世記講道集》10.5²¹

24.65 僕人認出以撒

未婚妻的端莊 ◆ 特士良：然而，說到那些未婚妻，我要以比平時更堅決的態度宣告：從她們第一次顫抖著接受未婚夫的親吻和握手之日起，就應當把頭蒙起來。因為經過這些儀式，她們就把自己的一切都作了抵押——她們的一生直到完全成熟，她們的身體一生的時間，她們領會婚約的心靈，她們彼此親嘴的端莊，她們的期望、盼望以及思想和心願。在我們看來，利百加足以作典範，僕人一向她指明她未來的丈夫，她就拿帕子蒙上臉，只因為她知道要嫁給他。《論禱告》22.10²²

她拿了帕子 ◆ 安波羅修：利百加一得知以撒要來迎接她，就從駱駝上下來，並用帕子把自己蒙起來。這樣，這靈魂預見結婚禮服的標記，免得因為沒有穿禮服而被趕出來²³。

《論以撒或靈魂》6.55²⁴

24.67 以撒愛利百加

基督建立了教會 ◆ 阿爾勒的凱撒留：於是，以撒領著利百加「進了他母親的帳棚」。基督也娶了教會並確立她的地位，讓她取代猶太會堂。……如使徒所說，橄欖樹的「枝子」因驕傲「被折下來」²⁵，讓卑微的野橄欖接上去。因著這個緣故，以撒娶了利百加，「並且因為愛她，自從他母親死後，這才得了安慰」。基督娶了教會，愛她至深，正是這份愛撫平了因他母親——猶太會堂——的死所帶來的悲傷。正如猶太會堂的不信使基督憂愁，照樣，教會的信心使他喜樂。……而且，親愛的，因為主基督從我們為自己預備了一位屬靈的妻子，所以如我所說的，他甚至用他的寶血贖了這位妻子。因此，在他的幫助下，我們各人不但要保守住……上帝恩賜所給予的益處，還要努力使之增加。所以在他看來，沒有從奢侈而來的貪婪，沒有驕傲自大，沒有滿腔

138

¹⁹ 林前 6.17。

²⁰ 彼前 4.11；啟 1.6。

²¹ FC 71:165-67。

²² FC 40:181。

²³ 參太 22.12-13。

²⁴ FC 65:45。

²⁵ 羅 11.17。

憤怒，沒有利慾薰心，也沒有毒蛇一樣的嫉恨之毒。確實可以說，我們的配偶，就是那「比世人的兒子更美」²⁶的，不會在我們身上找到任何以上所提到的罪來冒犯他威榮的眼睛。願榮耀和大能歸於他、並聖父及聖靈，直到永遠。阿們！《講道集》85.5²⁷

以撒的哀傷得著安慰 ◆ 敘利亞

人以法蓮：以撒的母親去世三年後，利百加到來，以撒從她身上得到的喜樂使他得安慰，三年來他因為失去母親而被籠罩在哀傷之中。《創世記註釋》21.4²⁸

²⁶ 《拉丁文武加大譯本》詩 44.3（《和》45.2）。

²⁷ FC 47:23-24。

²⁸ FC 91:170。

25.1-6 亞伯拉罕與基土拉的兒子

¹ 亞伯拉罕又娶了一妻，名叫基土拉。² 基土拉給他生了心蘭、約珊、米但、米甸、伊施巴，和書亞。³ 約珊生了示巴和底但。底但的子孫是亞書利族、利都是族，和利烏米族。⁴ 米甸的兒子是以法、以弗、哈諾、亞比大，和以勒大。這都是基土拉子孫。⁵ 亞伯拉罕將一切所有的都給了以撒。⁶ 亞伯拉罕把財物分給他庶出的眾子，趁著自己還在世的時候打發他們離開他的兒子以撒，往東方去。《和》

¹ 亞巴郎又續娶了一個妻子，名叫刻突辣。² 刻突辣給他生了齊默郎、約刻商、默丹、米德楊、依市巴克和叔哈。³ 約刻商生了舍巴和德丹；德丹的子孫是阿叔陵人、肋突興人和肋烏明人。⁴ 米德楊的子孫是厄法、厄斐爾、哈諾客、阿彼達和厄耳達阿：以上都是刻突辣的子孫。⁵ 亞巴郎將自己所有的財產都給了依撒格；⁶ 至於妾所生的兒子，亞巴郎給了他們一些禮物，在自己活著時，就叫他們離開自己的兒子依撒格，打發他們向東去，住在東方。《思》

概述 ◆ 這段經文為寓意解經法提供了豐富的素材。既然亞伯拉罕代表學問和智慧，他在百歲高齡續弦就象徵著智慧有無窮無盡的生命力。聖經描述聖徒的婚姻，藉此象徵他們在靈

性上的進步（俄利根）。然而，從另一種解釋來看，亞伯拉罕娶基土拉意在傳播關於獨一真神的知識和對上帝的敬拜（敘利亞人以法蓮），並祝福合法的再婚（奧古斯丁）。

25.1 亞伯拉罕的妻子基土拉

亞伯拉罕知道智慧沒有窮盡◆俄利根：那聖使徒常常為我們提供領悟屬靈事物的機會，並且顯明熱心的記號，好讓我們在萬物之中體會到「律法是屬乎靈的」¹。這樣的記號雖然極少，卻是不可或缺的。

保羅在某段經文談到亞伯拉罕和撒拉時說：「他的信心還是不軟弱。」聖經說：「他將近百歲的時候，想到自己的身體如同已死，撒拉的生育已經斷絕。」²保羅說這人年近百歲，身體如同已死，生下以撒不是出於他身體的生育能力，而是出於他信心的大能，聖經現在說這人又娶了一個妻子，名叫基土拉，並從她得了更多兒子，此時，他應該已經是一百三十七歲左右。根據記載，他的妻子撒拉比他小十歲，撒拉死的時候是一百二十七歲，這樣看來，亞伯拉罕娶基土拉的時候已經超過了一百三十七歲。

那又怎樣呢？我們是否認為這麼偉大的一位族長在那個時候又煥發了肉體的激情？是否認為這個據記載老早以前就已斷了情慾衝動的人如今又恢復了情慾？或者，如我們常常說的，族長的婚姻表示著某種神聖、奧秘的事，如那論到智慧的人所說的：「我決意要娶她為妻」³？

也許，那個時候的亞伯拉罕也早已有這種想法。儘管他是有智慧的，正因為這個緣故，他知道智慧沒有窮盡，高齡也不能對學問設立界限。那人已經習慣以我們上面所說的方式【與伴侶】分享婚姻，也就是說，他慣於在婚姻中擁有美德，這樣的人何時可以脫離這樣的聯合？撒拉的死的確可以理解為是美德的完全，但一個具備至高而且完全的美德的人應當始終參與某種學問。上帝的語言就把這種學問稱為他的妻子。《創世記講道集》11.1⁴

亞伯拉罕續弦◆俄利根：人如果按照救主的解釋行亞伯拉罕所行的事，希望藉此表明自己是亞伯拉罕的子孫，卻不必按照經文的字面意義與使女同房⁵，也不必在年紀老邁、妻子死後再續弦。我們還從這裏清楚地知道，對亞伯拉罕的整個故事，我們必須從寓意上來解釋，把他所做的一切事都理解為屬靈的，就是從這個命令開始：「你要離開本地、本族、父家，往我所要指示你的地方去。」⁶這話不只是對亞伯拉罕說的，也是對每

¹ 羅 7.14。

² 羅 4.19。

³ 《所羅門智訓》8.9。

⁴ FC 71:168-69*。

⁵ 創 16.1-4。

⁶ 創 12.1。

一個要成為他的子孫的人說的。《約翰福音註釋》20.67

基土拉◆俄利根：事實上，亞伯拉罕這位老人所娶的基土拉，她的名字解作 *thymiana*⁸，也就是香，或者一種馨香。其實，他說的話就如保羅所說的：「我們是基督的馨香之氣。」⁹我們來看看，人怎樣才能成為「基督的馨香之氣」。罪是一件污穢的事，事實上，罪人往往被比作豬，他們陷入罪中，就如同豬在污穢的糞堆裏打滾¹⁰。大衛作為一個悔改的罪人，也說：「我的傷口發臭流膿。」¹¹

因此，你們當中若有人身上沒有罪的惡臭，卻有公義的香氣，憐憫的甜味，若有人「不住地」¹²禱告，常常向上主獻香，說：「願我的禱告如香陳列在你面前；願我舉手祈求，如獻晚祭」¹³，那麼這人就是娶了基土拉。在這個意義上，我認為這樣理解老年人娶妻是更合適的；也是在這個意義上，我們認為族長在晚年衰殘的時候結成的聯合是高貴的；在這個意義上，我認為生育子女是必要的。要有這樣的婚姻，這樣的子孫，年輕人不如老年人更合適。因為人到了身體衰敗的時候，他必會在靈魂的德性上變得更健壯，因而更適合擁抱智慧。

《創世記講道集》11.1-2¹⁴

聖經用比喻表明聖徒的進步◆

俄利根：這樣，如果你願意，你也可以成為這種婚姻的丈夫。譬如說，如果你自願款待客人，你就好像娶了好客這種美德為妻。如果你除此以外還照顧窮人，那麼你就好像得了第二位妻子。倘若你還使自己與忍耐、溫柔以及其他美德聯合，那麼你擁有多少種美德，就好像娶了多少位妻子。

因此，聖經敘述說，有些族長同時擁有多位妻子，有些則是在前妻死後續弦¹⁵。這樣說的目的是從比喻的意義上表明，有些人可以同時實踐多種美德，有些人則要先使前面的美德趨向完全，然後才能開始實踐後來的美德。按此，據經上記載，所羅門就同時擁有多位妻子¹⁶，上主曾對他說：「在你以前的智慧人都沒有像你這樣，在你以後也必沒有這樣的。」¹⁷因為上主已經賜他豐富的睿智，「像海邊的沙」¹⁸，好讓他「有智慧」¹⁹判斷他的民，因著這個緣故，他可以同

⁷ FC 89:220。

⁸ 魯非諾在他的拉丁譯本中保留了這個希臘詞語。

⁹ 林後 2.15。

¹⁰ 太 8.30。

¹¹ 詩 38.5（《七十士譯本》37.6）。

¹² 帖前 5.17。

¹³ 詩 141.2（《七十士譯本》140.2）。

¹⁴ FC 71:169-170*。

¹⁵ 參創 16.3, 25.1。

¹⁶ 參歌 6.8。

¹⁷ 代下 1.12；王上 3.12。

¹⁸ 創 22.17。

¹⁹ 代下 1.11。

時實踐多種美德。《創世記講道集》11.2²⁰

娶外族妻子◆俄利根：然而，除了我們從上帝的律法得知的這一點之外，我們若是還與那些顯然存在於外面世界的教導有接觸，譬如文學知識，語法理論，幾何學或數學，甚至是辯證法，我們把所有這些從外面所得的知識都應用於我們的目標，並且在宣告我們的律法時認可它們，那麼我們就好像娶了外族妻子，甚至是「妃嬪」²¹。如果我們在這樣的婚姻中，藉著爭論、討論並駁斥那些自相矛盾的內涵，就能夠使其中一些「妻子」歸入信仰；又倘若我們用她們自己的推論和技巧來駁倒她們，就能勸服她們接受真正的基督哲理和真正對上帝的敬虔，這樣，我們就好像從辯證法或修辭學得了兒子，如同從外族妻子或妃嬪得了兒子一樣。《創世記講道集》11.2²²

傳播關於上帝的知識和對上帝的敬拜◆敘利亞人以法蓮：有關守童身或貞潔的律法尚未設立，免得慾望在那義人的心裏留下污點。……亞伯拉罕在撒拉死後，為自己娶了一房妾侍，藉著他將要散居在全地上的眾多子孫的正直，傳播關於獨一上帝的知識和對祂的敬拜。於是，亞伯拉罕從

基土拉得了兒子，並打發他們帶著財物往東去。亞伯拉罕死的時候有一百七十五歲，埋葬在他的妻子撒拉旁邊。《創世記註釋》22.1²³

可以續弦◆奧古斯丁：至於那些不願從象徵意義上解讀這些事實的人，就算從字面意義看，他們也沒有理由批評亞伯拉罕。因為從字面來看，這裏很可能作為反駁那些反對續弦的異端的理據，這位萬國之父的例子表明，妻子死後續弦這事並不是罪。《論上帝之城》16.34²⁴

25.6 亞伯拉罕庶出的眾子

亞伯拉罕把財物分給他們◆奧古斯丁：我們若是自主的耶路撒冷的眾子，就要知道，有些財物屬於那些沒有繼承權的人，其餘的都屬於嗣子。因為他們是經上所論到的嗣子：「你們所受的不是奴僕的心，仍舊害怕；所受的是兒子的心，因此我們呼叫：『阿爸！父！』」²⁵《論忍耐》28²⁶

²⁰ FC 71:170-71。

²¹ 歌 6.8。

²² FC 71:171。

²³ FC 91:170-71。

²⁴ FC 14:549。

²⁵ 羅 8.15。

²⁶ FC 16:263。

25.7-11 亞伯拉罕壽終

⁷ 亞伯拉罕一生的年日是一百七十五歲。⁸ 亞伯拉罕壽高年邁，氣絕而死，歸到他列祖【原文是本民】那裏。⁹ 他兩個兒子以撒、以實瑪利把他埋葬在麥比拉洞裏。這洞在幔利前、赫人瑣轄的兒子以弗崙的田中，¹⁰ 就是亞伯拉罕向赫人買的那塊田。亞伯拉罕和他妻子撒拉都葬在那裏。¹¹ 亞伯拉罕死了以後，上帝賜福給他的兒子以撒。以撒靠近庇耳·拉海·萊^a居住。《和》

⁷ 亞巴郎一生的歲月共是一百七十五歲。⁸ 亞巴郎壽高年老，已享天年，遂斷氣而死，歸到他親族那裏去了。⁹ 他的兒子依撒格和依市瑪耳，將他葬在面對瑪默勒，赫特人祚哈爾之子厄斐龍的田間瑪革培拉山洞內。¹⁰ 這塊田地是亞巴郎由赫特人那裏買來的；亞巴郎和妻子撒辣都葬在那裏。¹¹ 亞巴郎死後，天主祝福了他的兒子依撒格。依撒格定居在拉海洛依井附近。《思》

a 「庇耳·拉海·萊」，《七十士譯本》作「異象的井」。

概述◆「亞伯拉罕的死」這話要根據新約裏關於他的論述來解釋。以撒靠近庇耳·拉海·萊居住，這地方解作「異象的井」，大體上代表屬靈光照，應成為眾人追求的目標（俄利根）。凡憑著信得稱為亞伯拉罕的子孫的，都過著客旅的生活，盼望天上的產業（比德）。所有信徒都會被招聚到亞伯拉罕的懷裏（俄利根）。在亞伯拉罕以前的人，儘管活到極高的年齡，卻沒有一個被稱為「年邁」的（耶柔米）。既然身體與人的本質相關，年邁義人的葬禮就得到盡心盡意地料理（奧古斯丁）。以撒住在異象的井邊，信徒可以再次經過這井邊

（俄利根）。

25.7 亞伯拉罕的一生

亞伯拉罕一生的年日◆比德：應許的兒子以撒是在亞伯拉罕百歲的時候生的¹，因為藉著他的後裔應許賜產業給地上萬民的祝福必在將來天上的家鄉裏賜給他們。亞伯拉罕在應許之地上旅居了一百年²，因為我們大家既然憑著信得稱為亞伯拉罕的子孫，就應作為客旅住在現在的教會裏，盼望得著天上的產業。這樣，「以撒就

¹ 創 21.5。

² 參創 12.4。亞伯拉罕離開哈蘭往迦南地時七十五歲，去世時是一百七十五歲。

在基拉耳撒種」（意思就是「作為異鄉人居住」），並且「那一年有百倍的收成」³，因為我們一旦離開身體進入天上的生活，我們作為所應許的子孫在今生旅居時所做的一切好事就都得到回報。《論會幕、器皿及祭司衣飾》2.13.85⁴

25.8 年邁之人

他壽終正寢◆耶柔米：我仔細地查閱聖經，以便找到初次提到壽高年邁的地方。亞當活了九百三十歲，但聖經沒說他是年邁之人。瑪土撒拉的壽命是九百六十九歲，經上也沒稱他為年邁之人。我一直查閱到洪水時期，甚至洪水之後差不多三千年，但仍然沒有看到有被稱為年邁之人的。亞伯拉罕是第一位年邁之人，儘管他比瑪土撒拉要小得多，但是他的年齡已經抹上了多多的膏油，所以他被稱為年邁之人。總而言之，經上記載說：「亞伯拉罕壽高年邁，滿了日子。」他之所以壽高年邁，是因為他滿了日子，他的一生全是白天，沒有夜晚。《詩篇短講集》21⁵

25.10 亞伯拉罕葬在撒拉旁邊

莊嚴的葬禮◆奧古斯丁：我們絕不可鄙視死者的屍體，尤其是公義而忠信的人的屍體，絕不可棄之一

旁。靈魂以一種神聖的方式利用身體作為一切善工的器具和器皿。如果說父親的一件衣服、一個戒指，或者諸如此類的東西對孩子來說是與他們對父母的愛同樣寶貴的，那麼他們的身體就絕不可以被唾棄，因為它們比我們穿的任何衣服都更熟悉、更親密。身體並不如某種外用的東西那樣，是用來裝飾或者輔助之用的，身體是與人的本質相關的。因此這些年邁義人的葬禮就得到盡心盡意地料理，每個程序都是莊嚴的，安葬的安排也很恰當。很多時候，他們在生前就對兒子們交代了一切與他們的安葬有關的事情⁶。《論死者屍體的關顧》3.5⁷

25.11 上帝賜福給以撒

聚集到亞伯拉罕的懷裏◆俄利根：我們對亞伯拉罕的死所能說的不過就是福音書裏主的道所包含的，經上說：「論到死人復活，你們沒有念過摩西在荊棘篇上所載的嗎？『我是亞伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝。』上帝不是死人的上帝，而是活人的上帝，是所有活人的上

³ 創 26.6, 12。

⁴ TTH 18:96-97。

⁵ FC 48:172。

⁶ 參創 23.1-20, 47.30。

⁷ FC 27:356。

帝。」⁸ 因此，我們應當選擇這種死亡，正如那使徒也說：「我們死是向罪死了，活是向上帝活著。」⁹ 其實，亞伯拉罕的死也應該理解為這種死亡，這種死亡使他的胸懷變得廣闊，以致從地上四方而來的聖徒都「被天使帶去放在亞伯拉罕的懷裏」¹⁰。
《創世記講道集》11.3¹¹

以撒住在異象的井邊◆俄利根：經文說：「上主賜福給以撒，他在異象的井邊居住。」這就是上主賜給以撒的整個恩福，讓他住「在異象的井邊」。在那些明白這話的意思的人，這是莫大的福氣。但願上主也賜我這樣的恩福，好叫我配住「在異象的井邊」。

甚麼樣的人能知道並領會「亞摩斯的兒子以賽亞所見」的異象¹²是甚麼？甚麼樣的人能知道那鴻所見的異象¹³是甚麼？甚麼人能明白雅各往美索不達米亞時在伯特利所見的異象有何含義？他說：「這是上主的殿，也是天的門。」¹⁴ 人若能知道並且領會每個異象，或者明白律法所記載的事，先知書裏所說的事，他就是居住「在異象的井邊」。

不過我們還要更仔細地想一想，以撒配從上主得著這樣大的恩福，讓他居住「在異象的井邊」，而就我們來說，究竟要到甚麼時候才配得經過

「異象的井邊」呢？他配逗留並居住在異象之中，而我們被上帝的憐憫所啟迪的很少，我們對任何一種異象都幾乎不可能領會，也無法想像得到。
《創世記講道集》11.3¹⁵

漫不經心的人必不能住在這個井邊◆俄利根：然而，我若能對上帝的異象領會一種含義，就好像「在異象的井邊」住了一天。如果我不僅能夠按著字句摸索到甚麼，還能按著聖靈領會到甚麼，我就好像在「異象的井邊」住了兩天。如果我還能摸索到道德意義，那我就住了三天。可以肯定，就算我不能領會一切事，但只要我能勤勉地研讀聖經，「晝夜思想上帝的律法」¹⁶，無時無刻不在探求、討論、考察，當然最重要的是，向上帝禱告，祈求從祂這「教人得知識的」¹⁷ 得悟性，我就好像居住「在異象的井邊」。

相反，如果我漫不經心，既不在家裏研讀上帝的道，也不常常上教會去聽道，我看到你們中間就有這樣的

⁸ 可 12.26-27。

⁹ 羅 6.10。

¹⁰ 路 16.22。

¹¹ FC 71:172-73。

¹² 賽 1.1。

¹³ 鴻 1.1-2。

¹⁴ 創 28.17。

¹⁵ FC 71:173。

¹⁶ 詩 1.2。

¹⁷ 詩 94.10（《七十士譯本》93.10）。

人，只在節日的時候才到教會來，這一類人就沒有住「在異象的井邊」。我恐怕那些漫不經心的人，就算他們來到教會，也可能既不從水井裏打水喝，也不使自己得滋潤，卻一心想著他們自己帶來的心裏的事務和念頭，根本不從聖經的井裏打水，離開的時候還是同樣的乾渴。

因此，你們要趕緊行動，直到足以讓上主的那份恩福臨到你們，使你們能夠居住「在異象的井邊」，讓上

主開啟你們的眼睛，好看見「異象的井」，從它得到「活水」¹⁸，令這活水在你們裏頭「成為泉源，直湧到永生」¹⁹。可是，人如果很少去教會，極少從聖經的泉源裏打水，一離開教會就立即把聽到的事丟棄，只忙於別的事務，這樣的人不會居住「在異象的井邊」。《創世記講道集》11.3²⁰

¹⁸ 創 26.19。

¹⁹ 約 4.14。

²⁰ FC 71:173-74。

25.12-26 以實瑪利的子孫和以掃、雅各的出生

¹² 撒拉的使女埃及人夏甲給亞伯拉罕所生的兒子是以實瑪利。¹³ 以實瑪利兒子們的名字，按著他們的家譜記在下面。以實瑪利的長子是尼拜約，又有基達、亞德別、米比衫、¹⁴ 米施瑪、度瑪、瑪撒、¹⁵ 哈大、提瑪、伊突、拿非施、基底瑪。¹⁶ 這是以實瑪利眾子的名字，照著他們的村莊、營寨，作了十二族的族長。¹⁷ 以實瑪利享壽一百三十七歲，氣絕而死，歸到他列祖【原文是本民】那裏。¹⁸ 他子孫的住處。在他眾弟兄東邊，從哈腓拉直到埃及前的書珥，正在亞述的道上。¹⁹ 亞伯拉罕的兒子以撒的後代記在下面。亞伯拉罕生以撒。²⁰ 以撒娶利百加為妻的時候正四十歲。利百加是巴旦·亞蘭地的亞蘭人彼土利的女

¹² 以下是撒辣的婢女，埃及人哈加爾給亞巴郎生的依市瑪耳的後裔。¹³ 依市瑪耳的子孫名單，依照出生的次第記載如下：依市瑪耳的長子是乃巴約特，其次是刻達爾、阿德貝耳、米貝散、¹⁴ 米市瑪、杜瑪、瑪薩，¹⁵ 哈達得、特瑪、耶突爾、納菲士和刻德瑪；¹⁶ 以上都是依市瑪耳的兒子，這些人的名字也是他們的村莊和營地的名字，又是十二家族的族長。¹⁷ 依市瑪耳一生的歲月是一百三十七歲；然後斷氣而死，歸到他親族那裏去了。¹⁸ 他的子孫住在從哈威拉直到埃及東面的叔爾，往亞述道上，對著自己的眾兄弟支搭帳幕。¹⁹ 以下是亞巴郎的兒子依撒格的歷史：亞巴郎生依撒格。²⁰ 依撒格四十歲時娶了帕丹阿蘭

兒，是亞蘭人拉班的妹子。²¹ 以撒因他妻子不生育，就為她祈求耶和華；耶和華應允他的祈求，他的妻子利百加就懷了孕。²² 孩子們在她腹中彼此相爭，她就說：「若是這樣，我為甚麼活著呢？」^b【或譯：我為甚麼如此呢】？」她就去求問耶和華。²³ 耶和華對她說：兩國在你腹內；兩族要從你身上出來。這族必強於那族；將來大的要服事小的。²⁴ 生產的日子到了，腹中果然是雙子。²⁵ 先產的身體發紅，渾身有毛，如同皮衣，他們就給他起名叫以掃【就是有毛的意思】。²⁶ 隨後又生了以掃的兄弟，手抓住以掃的腳跟，因此給他起名叫雅各。【就是抓住的意思】。利百加生下兩個兒子的時候，以撒年正六十歲。《和》

地阿蘭人貝突耳的女兒，阿蘭人拉班的妹妹黎貝加為妻。²¹ 依撒格因為自己的妻子不生育，便為她懇求上主；上主俯允了他的祈求，他的妻子黎貝加遂懷了孕，²² 雙胎在她腹內互相衝突，於是她說：「若是這樣，我可怎麼辦？」遂去求問上主。²³ 上主答覆她說：「你一胎懷了兩個國家，你腹中所生的要分為兩個民族：一個民族強於另一民族，年長的要服事年幼的。」²⁴ 到了生產的時候，她腹內果然是一對雙生；²⁵ 首先產出的發紅，渾身是毛，如披毛裘，給他起名厄撒烏。²⁶ 他的弟弟隨後出生，一手握著厄撒烏的腳跟，為此給他起名叫雅各伯。他們誕生時，依撒格已是六十歲的人。《思》

a 「他子孫的住處」，希伯來文是「他倒下」。

b 「我為甚麼活著呢」是敘利亞文譯本的譯法，希伯來文意思不確定。《拉丁文武加大譯本》作「我為甚麼懷胎呢」。

c 「雅各」，意思是「他抓住腳跟」或「他取代」。

概述 ◆教父甚少注意以實瑪利的子孫，但對以撒的後裔卻甚為關注。在聖經裏，說婦人「不生育」往往表明，她們後來能生育的時候，都生下了聖人（俄利根）。以撒的禱告（亞弗拉阿特；比德）和利百加的忍耐解開了不生育的結（安波羅修）。不生育不是犯罪的結果；事實上，這不生育的婦人為童貞女馬利亞預備了道路（屈梭多模）。利百加去求問上主表示她在靈性上有了進步，為眾人立下

效法的榜樣（俄利根）。一種另類、與別不同的解釋說她是去求問麥基洗德（敘利亞人以法蓮）。在她腹中的兩國（特士良；奧古斯丁）代表人類靈魂中美德與惡行彼此敵對（俄利根）。他們也代表在教會的腹中互相對立的人，也可以指猶太人和教會（阿爾勒的凱撒留）。

25.21 利百加因以撒的祈求懷孕
不育往往是聖人出生的前奏 ◆

俄利根：首先請想一想，為甚麼聖經裏講到許多神聖的婦人都是曾經不能生育的，如撒拉本人就是這樣¹，現在利百加也是，還有以色列所愛的拉結也是不能生育的²。根據記載，撒母耳的母親哈拿也是不能生育的³。福音書還說伊利莎白不能生育⁴。然而，在所有這些例子中之所以都使用這個說法，是因為她們在後來能生育的時候，都生下了聖人。《創世記講道集》12.1⁵

憑她的忍耐◆安波羅修：現在利百加懷了孕，藉她的忍耐解開了不育的結。讓我們想一想，她那先知並使徒般的靈魂生了甚麼，是怎樣生的。因為孩子們在她腹中躍動，於是「她去求問上主」，並得到回答說：「兩國在你腹內。」⁶她自己甚麼也沒有猜想，只求上帝這位最高保護者給她指引。她既充滿和平與敬虔，可以說，就憑著她的信心和預言，把兩個國聯合起來，放在自己的腹中。稱她為妹子⁷而不是妻子，並不是毫無原因的，因為她有溫柔而平靜的靈魂，使她享有關愛眾人的名聲，而不只是與某一個人聯合，也因為她認為自己是注定屬於眾人的，而不只屬於一人。《論以撒或靈魂》4.18-19⁸

不生育不是犯罪的結果◆屈梭多模：有一個問題值得我們一開始就

提出來：既然她與丈夫都以良善生活著稱，都注重貞潔，那麼她為甚麼會不育呢？我們不能對他們的生活加以挑剔，或者說她不育是犯罪的結果。為了全面理解這個值得注意的情形，我們要記住，不生育的不只是她一個，這善人的母親撒拉原本也是不生育的；不只是他的母親不生育，就連他的媳婦——我指的是雅各的妻子拉結也不生育。

羅列這些不生育的人是甚麼意思呢？他們都是良善的人，都是有德之人，都有上帝作見證，上帝曾提到他們說：「我是亞伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝。」⁹蒙福的保羅說：「所以上帝被稱為他們的上帝，並不以為恥。」¹⁰新約裏對他們大加稱讚，舊約對他們大為頌揚。他們每個都是傑出而著名的人物，但他們的妻子全都不能生育。他們有很長時間都沒有子女。所以無論何時，你若看到過著有美德的生活的夫婦沒有孩子，看到敬虔的人委身於信仰，膝下

145

¹ 創 11.30。

² 創 29.31。

³ 撒上 1.2。

⁴ 路 1.7。

⁵ FC 71:176。

⁶ 創 25.22-23。

⁷ 創 26.7。

⁸ FC 65:23*。

⁹ 出 3.6。

¹⁰ 來 11.16。

卻無子，不要以為這是犯罪的結果。畢竟，上帝的計畫背後的許多原因都超出我們所能理解的，我們應當在一切事上都感謝上帝，只把邪惡的污名加在那些活在罪中的人身上，而不是加在那些沒有子女的人身上。事實上，情形往往是這樣的，上帝為我們的好處行事，我們卻不知道事情為甚麼這樣發生。因此在任何時候，我們都要驚歎祂的智慧，讚美祂那難以言喻的愛。《創世記講道集》49.5-6¹¹

為童貞女預備道路◆屈梭多模：聖經告訴我們這些事是為了我們的益處，好顯明許多的善意，而不是窺探上帝的計畫。然而，我們必須解釋為甚麼這些婦人都不生育。那麼究竟是甚麼原因呢？是為了使你在看到童貞女生我們共同的主的時候不至於感到難以置信。聖經是說，用你的心思考這些不生育的婦人的肚腹，你既然看到了沒有生育能力、封閉的肚腹因著上帝的恩典能打開，生出孩子來，那麼當你聽到童貞女生子的時候就不會驚訝不已。或者說，你儘管感到吃驚、詫異，卻不會拒絕相信奇蹟。所以，當猶太人說：「童貞女如何能生子？」的時候，你要對他說：「不育的老婦人是怎樣生子的？」你看，就那老婦人來說，生育面臨著雙重障礙，一方面是她年事已高，另一

方面是她天生有缺陷，而就童貞女來說，則只有一重障礙，就是她還沒有結婚。所以，不生育的婦人為童貞女預備了道路。《創世記講道集》49.7¹²

禱告的大能◆亞弗拉阿特：以撒也證明了禱告的大能，他為利百加禱告，利百加就懷胎生子。《論禱告》4¹³

以撒為利百加禱告◆比德：這樣，以撒這個所應許的兒子¹⁴作為我們救贖主的象徵，甚至順從父親至死¹⁵，他是父母年邁的時候生的。他的母親一直以來都不能生育¹⁶。此外，雅各、族長約瑟¹⁷、最勇敢的首領參孫¹⁸、最傑出的先知撒母耳¹⁹，這些人的母親都有很長時間不能懷孕，但始終是富有美德的。這樣，他們的尊貴就因他們奇蹟般的出生而為人所知，也表明他們將一生聲名顯赫，因為他們在生命剛開始的時候就已經超越了人類的常規。《福音書講道集》2.19²⁰

¹¹ FC 87:44-45*。

¹² FC 87:45-46。

¹³ CS 101:8。

¹⁴ 創 18.10。

¹⁵ 創 22.9；腓 2.8。

¹⁶ 創 18.11。

¹⁷ 創 30.22-24。

¹⁸ 士 13.2, 24。

¹⁹ 撒上 1.2, 20。

²⁰ CS 111:192。

25.22 利百加求問上主

利百加去了哪裏？◆俄利根：現在，我們來看一看這句話的含義：「利百加去求問上主。」「她去了。」她到哪裏去？是否從上主所不在的地方去到上主所在的地方？經上既說：「她去求問上主」，就似乎指明了這一點。那麼上主不是無處不在的嗎？祂豈不是說過：「上主說，我充滿天地。」²¹ 那麼，利百加究竟去了哪裏？

我想，她並不是從一個地方去到另一個地方，而是從一種生命轉到另一種生命，從一種行為轉向另一種行為，從美好的事走向更好的事。她是從有益的事走向更有益的事。她急於從神聖的事走向更神聖的事。因為我們若是設想利百加會認為上主是侷限在某個地方，她要到那裏去向祂求問孩子們在她腹中躍動意味著甚麼，這是非常荒謬的，因為利百加受教於有智慧的亞伯拉罕的家，由她最富學識的丈夫以撒教導她，不可能無知、愚昧到這種程度。

不過，你是否希望知道，這種話在信徒中間已經成為一種慣常的說法，每當他們看見上帝向他們顯明了甚麼，就說他們離去或者走過去？

當摩西看到荊棘燒著，卻沒有燒毀的時候，對這情景感到非常吃驚，

他說：「我要過去看這景象。」²² 他當然不是指要跨過某個地域，或者登上山，或者下到深谷去看。這異象在他的旁邊，就在他的面前，在他眼前，他說「我要過去」²³，這是為了表明，天上的異象有力地提醒他，他應該升到更高的生活，跨過他所處的境地，到更美的事物那裏去。《創世記講道集》12.2²⁴

雙子還沒有出生就彼此相爭◆

特土良：儘管孩子還有好些日子才出生，還不能呼吸空氣，但利百加的五臟卻在翻騰。看哪，這對雙子在母親腹中彼此相爭，只是此時還沒有跡象表明他們是兩個國。我們可以認為，這兩個嬰兒彼此相爭是一種預示，他們甚至在還沒有出生的時候就彼此為敵，在還沒有開始活動之前就顯出仇恨，他們相爭不休困擾著他們的母親。然而，當母腹打開的時候，知道共有兩個嬰兒，他們所代表的象徵意義也就顯明出來了，我們不僅清楚地看到那兩個孩子的靈魂彼此分離，還清楚地看到他們的爭鬥從那時已經開始了。《論靈魂》26.2²⁵

²¹ 耶 23.24。

²² 出 3.3。

²³ 出 3.3。

²⁴ FC 71:177-78*。

²⁵ FC 10:241。

利百加裏面的爭戰◆阿爾勒的凱撒留：幾乎每一個人人都承認，蒙福的以撒是我們的救主的一個預表。這樣，以撒預表了基督，而蒙福的利百加則預表了教會，因為她儘管像教會一樣，有很長時間一直不能生育，但藉著蒙福的以撒的禱告和上主的恩賜，她終於懷了孕。如今孩子們在她的腹中彼此相爭，她受不了這種煩擾，就說：「若是這樣，我為甚麼懷胎呢？」上主就回答她說：「兩國在你腹內，兩族要從你身上出來。這族必強於那族，將來大的要服事小的。」親愛的，事實上，如那使徒所說：「他們遭遇這些事都要作為預表，並且寫在經上，正是要警戒我們。」²⁶ 因此，利百加在肉身中懷了蒙福的以撒的孩子，因為教會要在靈裏懷上基督的孩子。而且，正如雙子在利百加的腹中彼此相爭，兩種人也要在教會的腹中繼續彼此對立。倘若只有惡人，或者只有善人，那就只有一種人。糟糕的是，教會裏存在著善人和惡人，兩種人在屬靈的利百加腹中彼此相爭，這兩種人就是：謙卑的人和驕傲的人；貞潔的和犯姦淫的；溫柔的和暴躁的；仁慈的和嫉妒的；施憐憫的和貪婪的。《講道集》86.2²⁷

兩族爭鬥◆奧古斯丁：他們在母親的腹中角力。當他們在裏面角力的

時候，上主對利百加說：「兩族在你腹內。」這兩個人是兩族人，一族是善人，一族是惡人，但他們卻在同一個肚腹裏角力。

教會裏有多少惡人存在！但同一個肚腹包容他們，直到他們最終分離。善人斥責惡人，惡人回斥善人，雙方在同一個肚子裏角力。《約翰福音短講集》11.10.2-3²⁸

你也要去◆俄利根：因此，這裏講到利百加也說：「她去求問上主。」如我們已經說過的，不要以為她是用腳走去，她是用心靈的步伐走去的。

如果你開始默想，並且不是「顧念所見的，而是顧念所不見的」²⁹，也就是說，不是默想屬肉體的事，而是默想屬靈的事，不是眼前的事，而是將來的事，那麼可以說，你也是「去求問上主」了。

你要拋棄你舊時的生活方式，脫離那些與你一起過著蒙羞的生活、變得臭名昭著的人。你如果一直與可恥的人為伍，就要使自己有尊貴而虔誠的行為，這樣，你就再也不會出現在罪人堆裏。這樣的話，就可以說你也

²⁶ 林前 10.11。

²⁷ FC 47:25*。

²⁸ FC 88:20*。

²⁹ 林後 4.18。

「去求問上主」了。

這樣說來，聖徒並不是從一個地方走到另一個地方，而是從一種生命走向另一種生命，從初級教導走向進深的教導。《創世記講道集》12.2³⁰

利百加求問麥基洗德◆敘利亞人以法蓮：「上帝賜福給以撒」³¹，以撒為利百加禱告，因為她不孕。二十年後，上帝聽了以撒的禱告，利百加就懷了孕。她的兒子在她腹中彼此相爭。她就去求問上主，上主告知她說：「兩國在你腹內」，也就是以東人的國和希伯來人的國。那麼她是去向誰求問呢？她去求問的人正是麥基洗德，正如我們前面在麥基洗德的族譜裏提到的³²。她很快就回來了，因為生產的陣痛向她襲來，然後，她就生下了以掃和雅各。《創世記註釋》23.1³³

25.23 分開的兩國

兩國在你裏面◆俄利根：我想，對於我們每個作為個體的人都可以這樣說：「有兩國和兩族在你裏面。」因為在我們裏面有一種具備美德的人，同時還有一種行惡的人。「因為從我們心裏發出來的，有惡念、姦淫、偷盜、妄證」³⁴，還有「欺騙、爭競、異端、嫉妒、荒宴等類」³⁵。你看得見我們裏面有多大的

一群惡人存在嗎？眾聖徒說：「上主啊，出於對你的敬畏，我們也曾懷孕生子。我們在地上行你拯救的靈。」³⁶如果我們配說這話，那就好了。因此我們裏面還存在著另一族人，是在聖靈裏生的。因為「聖靈所結的果子，就是仁愛、喜樂、和平、忍耐、良善、溫柔、節制、貞潔」等等³⁷。你看，另一族人也存在於我們裏面，但這一族是小的，那一族是大的。因為惡人總是比善人多，惡行往往比美德多。但願我們能像利百加那樣，配從以撒懷胎，也就是從上帝的道懷胎，在我們裏面，「這族必強於那族，將來大的要服事小的」，因為肉體要服事聖靈，惡行必向美德屈服。《創世記講道集》12.3³⁸

兩族在教會的腹中彼此敵對◆阿爾勒的凱撒留：良善的靈魂想要感化惡人，但邪惡的靈魂卻渴望毀滅義人。善人的願望是使壞人改邪歸正，而惡人的目標卻是毀滅善人。一家人

³⁰ FC 71.178。

³¹ 創 25.11。

³² 敘利亞人以法蓮認為，利百加正是向麥基洗德求問她的懷胎之事的，因為她相信麥基洗德比亞伯拉罕更偉大，並且他一直活到雅各和以掃出生之後。

³³ FC 91:171。

³⁴ 太 15.19。

³⁵ 參加 5.20-21。

³⁶ 《七十士譯本》賽 26.18。

³⁷ 參加 5.22-23。

³⁸ FC 71:179*。

是敬虔的，另一族是不敬虔的。良善的一族因著謙卑被升到天上，邪惡一族因著驕傲被打入地獄。在大公教會裏，凡傾心於屬地的財物，愛這世界，追求這世界，把所有盼望都放在這個世界的人，都是屬以掃的人。凡為了增加尊榮或者獲得物質利益而希望事奉上帝的，都是屬以掃的，也就是屬於世俗的快樂。因為以掃被理解為屬肉體的靈魂，而真正屬靈的則體現在雅各身上。這就是那使徒明確提到的兩族人。他把人分為屬肉體的和屬靈的，說：「情慾的事都是顯然易見的，就如姦淫、污穢、邪蕩、拜偶像、邪術、仇恨、爭競、忌恨、惱怒、結黨、紛爭、異端、嫉妒、醉酒、荒宴等類。」³⁹ 看看屬以掃的人所結的是甚麼果子！在接下來的經文中，那使徒又說到屬雅各的人所結的果子，他說：「聖靈所結的果子，就是仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔、節制。」⁴⁰ 請看屬於蒙福的雅各的屬靈工作，也就是敬虔的人所做的屬靈工作。《講道集》86.2⁴¹

大的要服事小的◆奧古斯丁：現在我們必須看看上帝之城的歷史，因為它是以此為起點開始在亞伯拉罕的子孫中建立的。從以撒出生到他七十歲得了第一胎兒子這段時間內，有

一件值得記念的事：他祈求上帝讓他不育的妻子為他懷一個孩子。上帝聽了他的禱告，於是他妻子就懷了雙子，他們還在她腹中的時候就在躍動。她被這種騷動困擾，就求問上主，得到回答說：「兩國在你腹內，兩族要從你身上出來。這族必強於那族，將來大的要服事小的。」

使徒保羅對此解釋說，這是恩典在運作的明證：「雙子還沒有生下來，善惡還沒有作出來」⁴²，小的就被揀選，全不在於他自己的功德，大的卻落選了。就原罪來說，兩人是同等的；就個人的罪來說，誰也沒有罪。《論上帝之城》16.35⁴³

猶太人的事奉◆阿爾勒的凱撒留：我們讀到「這族必強於那族，將來大的要服事小的」，卻沒有看見這話按著字面意義在以掃和雅各身上應驗，因為聖經沒有提到以掃在屬肉體的事上服事蒙福的雅各。因此我們應當追問，如何從屬靈的意義上來理解這話，或者大的怎樣服事小的，因為倘若這樣的事沒有發生，聖經是不會提到它的。所以，人若認真留意，就

³⁹ 加 5.19-21。

⁴⁰ 加 5.22-23。

⁴¹ FC 47:25-26*。

⁴² 羅 9.11。

⁴³ FC 14:550*。

會知道在基督徒和猶太人的關係中，大的如何服事小的。猶太人是較大而且古老的一族，事實證明，他們確實服事小的一族，也就是基督徒，因為我們知道，他們就像基督徒的僕人一樣，帶著神聖律法的書卷到世界各地教導萬國。因此，猶太人散居在世界各地，這樣，每當我們想要邀請某個異教徒歸信基督，向他作見證說基督是眾先知所宣講的那一位，而他拒絕相信，說關於神聖律法的聖書不是聖靈所寫，而是我們自己寫的，此時我們就可以用有利的證據駁斥他。對這樣的人我們可以說：「如果你懷疑我的書，那麼請看看猶太人的書，顯然他們是我們的仇敵，他們的書自然既不可能是我所寫，也沒有經我的手有所改動。請讀一讀他們的書，你就會發現它們所說的事正是我的書裏所說的。『不要疑惑，總要信。』⁴⁴」由此，人們知道，大的要服事小的，也就是說，外邦人因著猶太人的書卷，受邀歸信基督。《講道集》86.3⁴⁵

惡人怎樣服事善人？◆阿爾勒的凱撒留：那麼，惡人怎樣服事善人？如逼迫者【以逼迫】服事殉道者；如銼刀或者錘子敲打金子，如磨子磨碎麥子，或者如爐子烤麵包，那方消耗了，這方就得以烤出麵包來。我說，惡人怎樣服事善人？就像金匠

火爐裏的糠秕服事金子一樣。……因此，惡人把磨難加在善人身上，不應以此誇口或者自高。因為當他們在逼迫善人的身體時，他們是在心裏殺死自己。要是某個惡人的不幸影響到某個善人，那罪惡其實已經使他自己的靈魂腐朽了。因此，如果某個人出於邪惡之心帶著滿腔怒火要去激怒善人，這善人是否可能被憤怒之火燒著還是一個問題，但那惡人已經怒火中燒這一點是毫無疑問的。也許那個善人因為充滿屬靈的力量，得到聖靈的更新，就算遭受逼迫之火焚燒，也不會變得激動；然而可以肯定，那試圖激怒他的人不可能不被怒火燒著。以掃和雅各是從以撒的同一種子生的，正如基督的子民都是從我們的主、救主的同一個洗禮、教會的同一個肚腹生的。然而，正如以掃和雅各一樣，這些子民因為品德的差異而分為兩族，從他們行為的果子來看，一族是屬肉體的，一族是屬靈的，因著這個緣故，聖經說：「將來大的要服事小的」，因為惡人的數目總是比善人多。正如在利百加腹中的兩個孩子一樣，這些人也必在教會的腹中彼此相爭，直到審判的日子，如我們上面所

⁴⁴ 約 20.27。

⁴⁵ FC 47:26-27。

說的，傲慢的抵擋謙卑的，犯姦淫的逼貞貞潔的，多不勝數的醉酒者咒罵清醒者，嫉妒的與良善的爭競，偷盜的想要毀滅那些布施的，就像暴怒的要毀滅和平的一樣，縱慾的企圖把那些嚐到屬天事物的人拖下來，墜落在地上。《講道集》86.4⁴⁶

25.24 利百加生下雙子

她的日子滿了◆俄利根：經文說：「她的日子滿了，該生產了，腹中果然是雙子。」其中「她的日子滿了，該生產了」這句話除了用來描述神聖的女子，從沒有用在別人身上。因為這是專指這位利百加、約翰的母親伊利莎白⁴⁷以及我們的主耶穌基督的母親馬利亞⁴⁸的。因此，在我看來，這樣的生產似乎要表明某種非同尋常、超越所有人之上的事。日子滿了似乎要表明完全的後代要出生了。《創世記講道集》12.3⁴⁹

25.25 以掃的身體發紅，渾身有毛

雙子有甚麼不同◆奧古斯丁：雙子在很短的時間裏就生出來了，第二個還抓住第一個的腳。不過，他們在生活、性格、行為以及從生他們的父母所得的愛上是多麼不同，這種不同甚至使他們彼此為敵。當我說到不

同的時候，我的意思不是指一個坐著，一個卻行走，或者指一個睡着了，一個卻醒著，或者指一個說話，一個沉默不語。……

我們這對雙子，一個過著奴隸般的勞役生活，一個不用服事任何人；一個為母親所愛，一個卻缺乏母親的愛；一個失去了長子的名分，這是當時極受尊敬的身分，一個則得到這名分。此外，他們的妻子、孩子和財產都有極大的分別。如果這些差異應當根據雙子出生時相差的幾秒來解釋，而不是出於他們屬於哪個星座，那麼，為甚麼在檢視別人的星座時還提到這些事呢？《論上帝之城》5.4⁵⁰

以掃身體發紅而多毛◆俄利根：這個以掃從他母親腹中出來的時候「渾身有毛，如同皮衣」，而雅各生下時卻光滑無毛。因此，雅各的名字取自角力或取代的意思，而以掃——如那些解釋希伯來名字的人所說的——得名自紅色或泥土之意，解作「紅色的」或者「屬地的」；或者，在另一些人看來，他的名字顯然意味著「某種被造的東西」。

⁴⁶ FC 47:27-28。

⁴⁷ 路 1.57。

⁴⁸ 路 2.16。

⁴⁹ FC 71:179-80。

⁵⁰ FC 8:246-47。

當然，如那使徒所說，兩個兒子都是「從我們的同一個父以撒」⁵¹ 懷胎而來的。但是，為甚麼會賜下這樣的特權，就不是我所能知道的了。我也不知道為甚麼一個要「取代他的兄弟」，並且生下來是光滑無毛的，也不知道為甚麼另一個生下來卻「渾身有毛」，非常濃密，並且可以說，包裹在罪的污穢和邪惡之中。這不是我所能討論的問題。《創世記講道集》12.4⁵²

25.26 雅各抓住以掃的腳跟

雅各取代以掃 ◆ 俄利根：再者，因為基督取代了⁵³ 仇敵的行動，也因為惟有他看得見聖父，所以當他成為人之後，就是「雅各」和「以色列」⁵⁴。因為他是世界的光，所以我們也成為光；因為他被稱為「雅

各」，我們也成為雅各；因為他取名為「以色列」，我們也成為以色列。《約翰福音註釋》1.260⁵⁵

以撒眼睛昏花 ◆ 女撒的貴格利：族長以撒是個典範，因為他沒有在年少氣盛的時候結婚，免得婚姻成為一樁情慾之事；因為有上帝的祝福臨到他的後裔⁵⁶。他一直維持著婚姻，直到雙子出生，後來閉上眼睛，又完全地進入不可見的領域。在我看來，當經上提到族長的眼睛不能看見⁵⁷時，這故事要說的似乎就是這個意思。《論童貞》7⁵⁸

⁵¹ 羅 9.10。

⁵² FC 71:180*。

⁵³ 參創 25.26。

⁵⁴ 參賽 49.5-6。

⁵⁵ FC 80:86-87。

⁵⁶ 參創 25.20。

⁵⁷ 參創 27.1。

⁵⁸ FC 58:33。

25.27-34 以掃賣了長子名分

²⁷ 兩個孩子漸漸長大，以掃善於打獵，常在田野；雅各為人安靜，常住在帳棚裏。²⁸ 以撒愛以掃，因為常吃他的野味；利百加卻愛雅各。²⁹ 有一天，雅各熬湯，以掃從田野回來累昏了。³⁰ 以掃對雅各說：「我累昏了，求你把這紅湯給我喝。」因此以掃又叫以東【就是紅的意思】。³¹ 雅各

²⁷ 兩個孩童漸漸長大，厄撒烏成了個好打獵的人，喜居戶外；雅各伯卻為人恬靜，深居幕內。²⁸ 依撒格愛厄撒烏，因為他愛吃野味；黎貝加卻愛雅各伯。²⁹ 有一天，雅各伯正煮好豆羹，厄撒烏由田間回來，饑餓疲乏，³⁰ 便對雅各伯說：「請將這紅紅的東西給我點吃，因為我實在又餓又

說：「你今日把長子的名分賣給我吧。」³²以掃說：「我將要死，這長子的名分於我有甚麼益處呢？」³³雅各說：「你今日對我起誓吧。」以掃就對他起了誓，把長子的名分賣給雅各。³⁴於是雅各將餅和紅豆湯給了以掃，以掃吃了喝了，便起來走了。這就是以掃輕看了他長子的名分。《和》

乏。」——因此他的名字又叫「厄東」。³¹雅各伯回答說：「你要將你長子的名分先賣給我。」³²厄撒烏說：「我快要死了，這長子的名分為我還有什麼益處？」³³雅各伯接著說：「你得立刻對我起誓。」厄撒烏遂對他起了誓，將自己長子的名分賣給了雅各伯。³⁴雅各伯遂將餅和扁豆羹給了厄撒烏；他吃了喝了，起身走了。——厄撒烏竟如此輕視了長子的名分。《思》

概述◆這段經文可以理解為教導從物質而來的短暫滿足與從美德而來的永久尊貴之間的對比。這可以應用到教會裏面的人，也可以指猶太人與教會裏的人之間的對比（奧古斯丁）。這段經文也為駁斥對財富的追求提供了講道的素材（屈梭多模）。貪吃使以掃失去了長子的名分（大巴西流）。財富不能與從上帝白白得來的恩賜相比（屈梭多模）。在以掃看來，長子的名分不算甚麼（敘利亞人以法蓮；安波羅修）。

作出不公平的判斷，或者以為應當愛這個多一點，愛那個少一點。這樣做會觸發兄弟之間的仇恨，為不值一提的一點小錢謀劃殺害兄弟的勾當。要用相若分量的愛來培育孩子。父母可能會因為某個孩子身上具有比較討人喜愛的特徵或者更像自己，就偏愛他一些，但他們應當公正地對待所有的孩子，對他們一視同仁。父母越是把愛給那個受寵愛的孩子，連本應給兄弟的愛也奪去，就越使他失去愛，因為他要承受由不公正的偏愛而引起的嫉妒。以掃就威脅說要殺死他的弟弟¹。無論是手足之情還是對父母的尊敬都不能使他斷絕殺弟的瘋狂念頭。他為祝福被奪走而憂愁，他如果忍耐，而不是犯罪，原是可以證明自己是配得

151

25.28 父母的偏愛

以撒愛以掃，利百加愛雅各◆安波羅修：這對父母偏愛小兒子勝過大兒子，我們不可對此不作任何解釋。同時我們也必須小心，免得有人照著他們的例子，在自己的兒子中間

¹ 創 27.41。

祝福的。《論雅各與豐盛生命》2.2.5²

25.30 以掃餓了

貪婪受到譴責◆奧古斯丁：我們要把儉樸與禁食結合起來。正如暴食必受到譴責一樣，刺激食慾的東西也必須剔除。這不是說要厭棄某種食物，而是說肉體的享樂必須受到控制。以掃受到譴責不是因為貪求肥美的牛犢或者多肉的禽鳥，只是因為貪吃一碟扁豆而已。《講道集》之〈教會節期講章〉207.2³

25.31-32 以掃賣了他的長子名分

短暫的享樂◆奧古斯丁：我昨日已經為了使你們成聖的緣故，解釋過長子取名以掃的原因，因為若不是先作過「屬血氣的」或者愛物質的，就沒有人能成為屬靈的。但是如果他們一直只「體貼肉體」⁴，那就只能永遠是以掃。只要他們成了屬靈的，就會成為那小兒子。不過，到那時，小的必要成為大的，那個只在時間上佔先，這個卻在美德上領頭。在這祝福還沒到來的時候，以掃曾渴望得到雅各所煮的扁豆。雅各對他說：「你把長子的名分給我，我就把我煮的扁豆給你。」以掃就把長子的名分賣給了弟弟。他帶著短暫的滿足走了，而另

一個則帶著永久的尊貴走了。同樣，教會裏那些作短暫的享樂和滿足的奴隸的人就是吃了扁豆，這扁豆當然是雅各煮的，但他沒有吃。你們知道，埃及的偶像崇拜比任何地方都更猖獗；扁豆就是埃及的食物，所以它們代表著外邦人的一切錯謬。這樣說來，因為小兒子象徵著越益顯明、突出的教會，她將來要從外邦人那裏出來，所以經上說，雅各煮了扁豆，給以掃吃了。……

現在我們把這段經文加以應用。你們有一群屬基督的子民。但在這群屬基督的子民中，惟有屬雅各的才有長子的名分。至於那些無論在生活、在信心、在盼望、在愛心上都是屬物質的人，則仍然屬於舊約，還沒有歸向新約。這樣的人仍與以掃同一命運，還不能享有雅各的祝福。《講道集》4.12⁵

長子名分有甚麼用？◆安波羅修：理性能遏制貪吃的誘惑和其他過度的慾望，能控制身體的情慾和情緒。因此，節制是改邪歸正的前提，是傳授學問的女教師。

聖雅各原本沒有長子名分，但由

152

² FC 65:149。

³ FC 38:91**。

⁴ 羅 8.6。

⁵ WSA 3.1:191-92*。

於節制的美德，聖雅各從他哥哥那裏得了這名分。而以掃由於跟那種偏好妥協，成了將來的人的鑒戒，指出那些不管理好自己的人，他們的判斷是無用的。《論雅各與豐盛生命》1.2.5-6⁶

貪吃的惡行◆大巴西流：這種貪吃的惡行把亞當交給了死亡。極度的邪惡隨著食慾的享受進入了世界。挪亞因而蒙羞⁷，迦南因而受咒詛⁸，以掃則失去了長子的名分，娶了迦南的女子為妻⁹。羅得與自己的女兒結合¹⁰，同時成了自己的女婿和岳父。《苦修與勉勵棄絕世界講道集》¹¹

25.34 以掃喪失了他的長子名分

認識到財富的危險◆屈梭多模：請聽這話，讓我們學懂這教訓，絕不可漠視上帝的恩賜，或者為毫無價值的瑣事喪失重要的東西。我是說，請告訴我，既然我們可以抓緊天國以及那些難以言喻的祝福，為甚麼要沉迷於對金錢的追求呢？為甚麼放棄永恆的祝福，偏愛那些轉瞬即逝、難以存留到晚上的東西？愚人因渴求短暫的事物失去了永恆的祝福，永不可能以純潔的方式享有這些祝福，還有比這更糟糕的嗎？總之，請告訴我，這樣的財富有甚麼好處？你們難道沒有注意到巨大的財富帶給我們的

只有無盡的擔憂、焦慮和難以入眠的痛苦？你們豈沒有看到這些人（尤其是那些擁有許多財富的人）可以說就是各人的奴隸，天天都在擔驚受怕，就連影子也害怕？你們看，這就是陰謀、嫉妒、深深的憎恨以及其他數不清的邪惡的源頭。你們常常會看到，藏有一萬他連得金子的人認為商店櫃檯後面親手做飯的人更有福氣。《創世記講道集》50.7¹²

好像它甚麼也不是◆敘利亞人以法蓮：雅各看到以掃鄙視長子的名分，就設法從他那裏把它奪過來，因為他信靠上帝，祂曾說：「將來大的要服事小的。」¹³ 雅各煮了一些扁豆，「以掃打獵回來餓極了，就對雅各說：『求你把一些紅湯給我喝。』」，也就是說，「求你把一些扁豆給我吃。」「雅各對他說：『你把長子的名分給我，我就把全部扁豆給你。』」以掃就對雅各起了誓，把長子的名分賣給他，於是雅各就把扁豆給了以掃。」為表明以掃賣長子的名分不是因為飢餓，聖經說：「他吃完

⁶ FC 65:123。

⁷ 創 9.21。

⁸ 創 9.25。

⁹ 創 25.33, 36.2。

¹⁰ 創 19.35。

¹¹ FC 9:25。

¹² FC 87:53**。

¹³ 創 25.23。

了就起身走了。以掃輕看他的長子名分。」這樣說來，以掃賣掉長子名分不是因為他肚子餓，而是因為這名分對他來說沒有價值，於是他賤賣了

它，好像它甚麼也不是似的。《創世記註釋》23.2¹⁴

¹⁴ FC 91:171。

26.1-11 以撒在基拉耳

¹ 在亞伯拉罕的日子，那地有一次饑荒；這時又有饑荒，以撒就往基拉耳去，到非利士人的王亞比米勒那裏。
² 耶和華向以撒顯現，說：「你不要下埃及去，要住在我所指示你的地。
³ 你寄居在這地，我必與你同在，賜福給你，因為我要將這些地都賜給你和你的後裔。我必堅定我向你父亞伯拉罕所起的誓。⁴ 我要加增你的後裔，像天上的星那樣多，又要將這些地都賜給你的後裔。並且地上萬國必因你的後裔得福——⁵ 都因亞伯拉罕聽從我的話，遵守我的吩咐和我的命令、律例、法度。」⁶ 以撒就住在基拉耳。⁷ 那地方的人問到他的妻子，他便說：「那是我的妹子。」原來他怕說：「是我的妻子」；他心裏想：「恐怕這地方的人為利百加的緣故殺我」，因為她容貌俊美。⁸ 他在那裏住了許久。有一天，非利士人的王亞比米勒從窗戶裏往外觀看，見以撒和他的妻子利百加戲玩。⁹ 亞比米勒召了以撒來，對他說：「她實在是你的妻子，你怎麼說她是你的妹子？」以撒說：「我心裏想，恐怕我因她而死。」¹⁰ 亞比米勒說：「你向我們做的是甚麼事呢？民中險些有人和你的妻同寢，把我們陷在罪裏。」¹¹ 於是

¹ 以前，在亞巴郎時代曾有過一次饑荒，現在地上又有了饑荒，依撒格便去了革辣爾；即培肋舍特人王阿彼默肋客那裏。² 上主顯現給他說：「你不要下到埃及去，要住在我指示給你的地方。³ 你要住在這地方，我必與你同在，祝福你，因為我要將這整個地方賜給你和你的後裔，實踐我向你父親亞巴郎所立的誓約；⁴ 且要使你的後裔繁多如天上的星辰，要將這一切地方賜給你的後裔，地上萬民要因你的後裔蒙受祝福，⁵ 因為亞巴郎聽從了我的話，遵守了我的訓示、誠命、規定和法律。」⁶ 依撒格就在革辣爾住下了。⁷ 那地方的人問到他的妻子時，他就說：「這是我的妹妹。」他怕說：「這是我的妻子。」恐怕那地方的人為了黎貝加要殺害他，因為她面貌美麗。⁸ 他在那裏住了許久；有一天，培肋舍特人王阿彼默肋客從窗戶向外眺望，看見依撒格正在愛撫他的妻子黎貝加。⁹ 阿彼默肋客遂召依撒格來說：「看，她明明是你的妻子，為什麼你說：她是我的妹妹？」依撒格回答說：「因為我怕我可能因她而被殺害。」¹⁰ 阿彼默肋客說：「你對我們作的是什麼事？差一點百姓中就有人與你妻子同睡，叫

亞比米勒曉諭眾民說：「凡沾著這個人，或是他妻子的，定要把他治死。」《和》

我們陷於罪惡。」¹¹於是阿彼默肋客號令全百姓說：「凡觸犯這人和他妻子的，必死無赦。」《思》

概述 ◆從道德意義上解釋，上帝對以撒說的話反映出祂為人設想和祂對人的慈愛，並且是出於考慮到我們的限制說的。上帝以回顧以撒父親的美德來激發這位族長的思考，堅定他的決心，這體現出上帝的智慧。上帝使祂的僕人得到仇敵的稱頌（屈梭多模）。從象徵意義上看，亞比米勒代表超越這個世界的智慧（亞歷山太的革利免）。上帝因著父親的信心恩待兒子（奧古斯丁；殉道者游斯丁）。

26.1 以撒往基拉耳去

又有饑荒 ◆屈梭多模：作者特意加上「在族長【亞伯拉罕】的日子」，免得你以為他是在說上一次饑荒，也就是說，正如在他父親的時代那地遭遇了一次饑荒，在以撒的時代也發生了類似的饑荒。生活必需品的匱乏使每個人都陷入萬分憂慮之中，迫使他們離鄉別井，遷往那些可以找到足夠資源的地方。

經文說，因著饑荒，這位善人也「往基拉耳去，到亞米比勒那裏」。你記得，亞伯拉罕從埃及回來後，也

是去了這個地方¹。《創世記講道集》51.5-6²

26.2 住在基拉耳

寄居者 ◆屈梭多模：以撒也往那裏去，可能是打算從那裏繼續前往埃及。為證明這一點，請聽聖經所說的話：「上帝向以撒顯現，說：『你不要下埃及去。』」祂是說，我不願意你那樣地長途跋涉，你就留在這裏吧。我不但不讓你去經歷那樣的艱險，還要實現對你父親的應許，賜給他的應許要在你身上兌現，你必經歷我對他許下的承諾。「你不要下到埃及去，要住在我所指示你的地，你就寄居在那地。」《創世記講道集》51.6³

26.3 上帝的同在和賜福

上帝知道我們的限制 ◆屈梭多模：上帝指示善人，不許他下埃及去。為免他以為上帝這樣吩咐他是要

¹ 創 20.1-2。

² FC 87:58-59。

³ FC 87:59。

讓他經歷饑荒之苦，上帝說，不要苦惱，不要擔憂，留在這裏，「我必與你同在」。你有一切美好事物的供應者，所以完全不必擔憂。總之，我這位萬有的主必與你同在；不僅如此，「我必賜福給你」。也就是說，我必使你昌盛，把從我而來的福氣賜給你。這位善人從上帝得著如此美妙的應許：「我必與你同在，賜福給你」，還有比這更大的福氣嗎？……那麼我賜甚麼福給你呢？「我要將這地都賜給你和你的後裔。」你以為你只是作為一個陌生人，一個流浪者來到這些地方，但我要讓你知曉，這些地都要賜給你和你的後裔，好讓你得著信心，認識到「我向你父親亞伯拉罕所起的誓」要在你身上實現。

你們看，上帝是多麼為人設想。祂並不是單單說「我與你父親所立的約」，也沒說「我所作的應許」，那麼，祂怎樣說呢？祂說：「我所起的誓。」祂是說：「我向你父親起了誓，我必兌現我的誓言，使它實現。」你看到上帝的慈愛嗎？祂說話不是為著祂自己的尊貴，而是出於考慮到我們的限制說的。《創世記講道集》51.7-8⁴

26.4 加增以撒的後裔

上帝的智慧激發以撒的思考◆

屈梭多模：接著上帝告訴以撒祂曾應許的事，以及祂對以撒的保證。「我要加增你的後裔，像天上的星那樣多。」你可記得，這話祂也曾對族長【亞伯拉罕】說過，說他的後裔要增多，就像星星和海沙那樣多。祂說：「我要將這些地都賜給你的後裔，地上萬國必因你的後裔得福。」⁵因此，我給他的應許必在你身上實現，「因你的父親亞伯拉罕聽從我的話，遵守我的吩咐、律例、法度。」⁶看哪，上帝的智慧激發了這善人的思考，使他更加熱心，努力效法他的父親。總而言之，上帝是說，既然亞伯拉罕因聽從我的話就被看作配得這麼美妙的應許，因著他的美德，我要在你身上，在他所生的兒子身上實現這應許。倘若你自己成為效法他的人，跟隨他的腳蹤，那麼你將來從我所享有的恩惠，所得到的關照就可想而知了。我是說，注定要因別人的美德得昌盛的人，如果他自己也表現出美德來，他必要得著更大的恩惠。《創世記講道集》51.9⁷

給以撒同樣的應許◆殉道者游斯丁：我們藉著同樣的信心得以成為

⁴ FC 87:59-60**。

⁵ 合成經文，參創 12.7, 13.15, 15.18, 22.18。

⁶ 創 26.5。

⁷ FC 87:60-61。

亞伯拉罕的子孫。正如他相信上帝的話，並因此得稱為義，照樣，我們也相信上帝的話（這話是藉眾先知和基督的眾使徒對我們講的），並且至死也要棄絕一切屬世的事。因此，上帝應許給亞伯拉罕一個虔誠、公義、有著同樣信心並討聖父喜悅的國。但你不是亞伯拉罕的子孫，因為你「心中無信心」⁸。

請注意，上帝怎樣把同樣的應許給了以撒和雅各。上帝對以撒說的話是這樣的：「萬國必因你的後裔得福。」又對雅各說：「地上的萬族必因你和你的後裔得福。」⁹但上帝卻沒有對以掃或呂便，或別的甚麼人提過這祝福，只是對這幾位說了，因為基督就是照著讓我們得救贖的神聖計畫藉著童貞女馬利亞從他們來到世上的。你只要思考一下猶大所得的祝福，就會明白我的意思。這種子在雅各之後分開了，從猶大、法勒斯、耶西、大衛傳下來。這是一個記號，說明你們猶太人中有一部分必定會成為亞伯拉罕的子孫，並且在基督的產業裏有分。《與特來弗對話錄》119-20¹⁰

甚麼意思呢？我對亞伯拉罕說：「你要離開本地、本族，往我所要指示你的地去。」¹¹他就捨棄了原有的一切，動身向著不確定的目標前進。他沒有延誤或拖拉，反倒充滿熱心，順從我的呼召，按我所吩咐的去行。於是我就應許他超越本性的事，儘管他因為年紀老邁而絕望，無論是他還是你母親都不適合懷胎生子，但是他聽到我說他的子孫要大為增多，滿了全地。他的心裏不曾混亂，也沒有失去信心。亞伯拉罕信靠我的大能，相信我的應許，這就算為他的義¹²。……

你出生以後，你母親苦待她使女的兒子以實瑪利，想要把他與夏甲一同趕出家門，免得他與你共有甚麼事物。族長出於父子之情，對他有幾分愛惜，但他聽到我說：「凡撒拉想做的，你都要聽從」¹³，就放下自己的親情，趕走了以實瑪利和那使女，他就是這樣聽從我的呼召，在每個細節上都遵守我的命令。我是說，當亞伯拉罕從我得到最高的命令，要他把自己曾引頸以待的兒子、年邁之時所得的恩賜獻為祭時，他並沒有探求原

155

26.5 重提亞伯拉罕的順服

記念亞伯拉罕的美德◆屈梭多模：那麼，「因他聽從我的話，遵守我的吩咐、命令、律例」，這句話是

⁸ 《七十士譯本》申 32.20。

⁹ 創 28.14。

¹⁰ FC 6:332-33*。

¹¹ 創 12.1。

¹² 創 15.6。

¹³ 創 21.12。

因。他既沒有因此變得思緒混亂，也沒有向你母親透露這消息，對他所要做的事也沒有向你說明。相反，他懷著堅定的決心和極大的熱心，前去執行我的命令。所以，我有感於他的心意，阻止他殺死自己的兒子。既然他在一切事情上都表明對我的命令是完全順服和遵守的，我就要使你，也就是他的兒子，繼承他所得的應許。所以，你要效法他的順服，相信我的話，成為配得的人，承受因你父親的美德並你自己的順服所得的許多賞賜。你不要下埃及去，就留在這裏吧。上帝藉著記念他父親的美德來堅定以撒的決心，你們看到祂這份慈愛嗎？《創世記講道集》51.10-11¹⁴

亞伯拉罕的功德◆奧古斯丁：以撒這位族長沒有娶第二個妻子，也沒有妾侍，他一次同房得了雙子就心滿意足了。當他住在異族人中間時，與他父親一樣，怕妻子的美貌惹來災禍，於是，他也稱她為妹子，對她是自己的妻子隻字不提，事實上，她在父親這邊和母親那邊都是他的近親。一旦人們知道了利百加是他的妻子，她也是安全的。然而，我們不可因為他只有一個妻子，再沒有跟別的女子同房，就以為他比他父親更值得尊敬，毫無疑問，他父親在信心和順服上的功德要大得多，正是因為父親的

緣故，上帝恩待這兒子。《論上帝之城》16.36¹⁵

26.7 關於利百加的問題

以撒有否說謊◆奧古斯丁：那些主張有時候我們不得不說謊的人，提到亞伯拉罕時說他把撒拉稱為妹子是說了謊，這種說法是不恰當的。亞伯拉罕沒有說：「她不是我的妻子」，只說：「她是我的妹子」，因為撒拉確實是來自與他關係非常密切的家庭，稱她為妹子也不是說謊。後來那帶走她的人把她交還時，亞伯拉罕證實了這一點。他對那人說：「她也實在是我的妹子，她與我是同父異母。」¹⁶也就是說，撒拉是屬於他父親家的，只是不屬於他母親的家。這樣，他隱瞞了部分的真相，但並沒有說謊以掩蓋她是他妻子的事實，說她是他妹子也不是說謊。他的兒子以撒也是這樣做的，因為我們知道，他也娶了一個親屬作妻子。既然真相只是沒有說出來，這就不算是說謊；如果所說的事是虛假的，那才是說謊。

《反欺騙》10.23¹⁷

¹⁴ FC 87:61-62*。

¹⁵ FC 14:551-52。

¹⁶ 創 20.2, 12。

¹⁷ FC 16:152。

26.8-10 亞比米勒得知真相

王看見以撒和利百加戲玩◆亞歷山太的革利免：以撒的意思就是「喜樂」。好奇的王看見以撒和他的妻子並幫助者利百加在戲玩。我認為，這王（他的名字叫亞比米勒）代表超越這世界的一種智慧，他往下望見了由這種孩子般的戲玩所表示的奧秘。利百加的意思是「服從」。多麼謹慎的戲玩啊！喜樂與服從在一起，旁邊有王作觀眾。聖靈因基督裏面這種帶著順從的歡樂而欣喜。這是真正敬虔的童真。……

我們還可以從另一種意義來解釋所默示的道。那是指我們因為自己的得救，像以撒一樣歡喜作樂。他喜樂是因為他得救脫離死亡，所以他與自己的配偶一同戲玩、喜樂，就像我們與我們在救恩上的伴侶——教會一樣。教會也得了這個令人欣慰的名字——「順服的忍耐」，或者因為她帶著無盡的喜樂永遠忍耐，或者因為她是由那些信主的人的順服組成的，那些人就是我們這些基督的肢體。那些順從地忍耐到底的人所作的見證，以及他們的感恩，就是一種奧秘的戲玩；這種出於心靈的神聖快樂的伴侶就是救恩。王代表著基督，他從天上看見我們的喜樂，並且如聖經所說，「從窗戶裏窺見」我們的感恩和祝福

禮在我們心裏產生順服的喜樂和歡欣。《導師基督》1.5.21-22¹⁸

以撒步父親的後塵◆屈梭多模：此時以撒已在那裏住了許久。亞比米勒從窗戶裏往外觀看，看見他和他的妻子利百加戲玩，就把他召了來，對他說：「她實在是你的妻子，你怎麼說是你的妹子呢？」既然證據確鑿，給揭穿了，這善人也就不再作任何掩飾，承認了這事，並清楚解釋自己為何稱她為妹子。他說：「我怕自己會因她的緣故被殺害。我因為怕死而出此下策。」

然而，以撒也許已經預先得到警告，因為他的父親也用這樣的計策救了自己的命，因著這個緣故，以撒步了他的後塵。這位王清楚記得他在族長的事上因搶去撒拉所吃的苦，所以他立刻就提到他很可能會遭受從天上來的懲罰，他對以撒說：「你為甚麼這樣做呢？我的民中險些有人和你的妻子同寢，這樣你就會把我們陷在罪裏。」他是說，我們已經在你父親的手上受過這種欺騙，這一次，若不是我們及早知道真相，差點就要陷在同樣的罪裏了。「你就會把我們陷在無知裏。」你看，那次他們險些在不知情之下陷在罪裏，這次你也差點兒使

¹⁸ FC 23:22-23。

我們在毫不知情之下陷入罪裏。《創世記講道集》51.12-13¹⁹

26.11 亞比米勒曉諭眾民

上帝的僕人得到仇敵的稱頌◆

屈梭多模：請看上帝的照管。請看祂那難以言喻的關愛。祂說：「你不要下埃及去，要住在這地，我必與你同在。」²⁰ 那曾說這話的，就是安排這一切、使善人處於這種安全境地的那一位。我是說，請注意，王煞費苦心地向他保證，他可以平安無慮地生活在那裏。亞比米勒居然以死來警告眾民，經文說：「凡沾著這個人，或是他妻子的，定要把他治死。」你看，既然正是這種恐懼——我指的是對死亡的恐懼——動搖了以撒的決心，結果慈愛的上主就使他擺脫這種恐懼，並且自此以後生活在絕對安全的環境中。看哪，上帝充滿創意和智慧，隨祂的意願改變萬事萬物，在沒有方法的地方找出方法，為確保祂僕人的安全，祂引導發生的事是多麼奇特而非

凡！

那麼，這王為何對善人如此關照，就像向全城的居民宣揚他的功德一樣，把他視為一個聲名顯赫、自己極為尊敬的人物？尼布甲尼撒也是這樣，他把三個少年人扔進窯中，憑經驗得知這些少年人因著美德有無敵的大能，於是就歌頌他們，並想方設法用他的口來傳揚他們的名聲²¹。畢竟，上帝使祂的僕人得到仇敵的稱頌，這是祂豐富大能的一個特殊標記。那人原本是興致勃勃地點燃火窯，後來看到少年人因為有從天上來的幫助，在烈火燒灼下，他們的美德依然毫髮無損，於是馬上就轉變態度，呼叫說：「至高上帝的僕人啊。」²² 《創世記講道集》51.14-15²³

¹⁹ FC 87:62-63*。

²⁰ 創 26.2。

²¹ 但 3。

²² 但 3.93（狄奧多田的希臘文本）。

²³ FC 87:63-64**。

26.12-25 基拉耳與別是巴之間的井

¹² 以撒在那地耕種，那一年有百倍的收成^a。耶和華賜福給他，¹³ 他就昌大，日增月盛，成了大富戶。¹⁴ 他有

¹² 依撒格在那地方耕種，當年就得了百倍的收成。上主實在祝福了他，

¹³ 他竟成了富翁，越來越富，終於成

羊群牛群，又有許多僕人，非利士人就嫉妒他。¹⁵ 當他父親亞伯拉罕在世的日子，他父親的僕人所挖的井，非利士人全都塞住，填滿了土。¹⁶ 亞比米勒對以撒說：「你離開我們去吧。因為你比我們強盛得多。」¹⁷ 以撒就離開那裏，在基拉耳谷支搭帳棚，住在那裏。¹⁸ 當他父親亞伯拉罕在世之日所挖的水井因非利士人在亞伯拉罕死後塞住了，以撒就重新挖出來，仍照他父親所叫的叫那些井的名字。¹⁹ 以撒的僕人在谷中挖井，便得了一口活水井。²⁰ 基拉耳的牧人與以撒的牧人爭競，說：「這水是我們的。」以撒就給那井起名叫埃色^b【就是相敵的意思】，因為他們和他相爭。²¹ 以撒的僕人又挖了一口井，他們又為這井爭競，因此以撒給這井起名叫西提拿【就是為敵的意思】。²² 以撒離開那裏，又挖了一口井，他們不為這井爭競了，他就給那井起名叫利河伯。^c【就是寬闊的意思】。他說：「耶和華現在給我們寬闊之地，我們必在這地昌盛。」²³ 以撒從那裏上別是巴^d去。²⁴ 當夜耶和華向他顯現，說：「我是你父親亞伯拉罕的上帝，不要懼怕！因為我與你同在，要賜福給你，並要為我僕人亞伯拉罕的緣故，使你的後裔繁多。」²⁵ 以撒就在那裏築了一座壇，求告耶和華的名，並且支搭帳棚；他的僕人便在那裏挖了一口井。《和》

了個大富翁，¹⁴ 擁有羊群、牛群和許多奴僕，因此培肋舍特人都嫉妒他。¹⁵ 那時，凡他父親的僕人，在他父親亞巴郎生時所掘的井，培肋舍特人都用土填了。¹⁶ 阿彼默肋客對依撒格說：「你在我們中太強盛了。你離開我們罷！」¹⁷ 依撒格遂離開了那裏，在革辣爾山谷中搭了帳幕，住在那裏。¹⁸ 依撒格將他父親亞巴郎生時所掘的，亞巴郎死後培肋舍特人所填的一些水井，又從新掘好，仍照他父親起的名字稱呼這些水井。¹⁹ 依撒格的僕人在山谷中掘井時，掘了一口活水井。²⁰ 革辣爾的牧童和依撒格的牧童遂發生了爭論，說：「這水是我們的。」為此他給那井起名叫「爭論」，因為他們曾與他爭論過。²¹ 依撒格的僕人又另掘了一口井，為這口井又起了爭論，為此他給這井起名叫「仇恨」。²² 以後，他由那裏遷往別處，又掘了另一口井，為這口井再沒有起爭論，遂給這井起名叫「寬大」，說：「上主終於使我們寬綽，我們將在這地繁盛。」²³ 依撒格由那裏上到了貝爾舍巴，²⁴ 那天夜裏上主顯現給他說：「我是你父親亞巴郎的天主，你不要害怕，因為我與你同在，我必要為了我僕人亞巴郎的緣故祝福你，使你的後裔繁盛。」²⁵ 依撒格就在那裏築了一座祭壇，呼求了上主的名；也在那裏搭了帳幕，他的僕人也在那裏掘了一口井。《思》

158

a 「那一年有百倍的收成」，《七十士譯本》作「那一年大麥有百倍的收成」。「大麥」一詞讓俄利根把新約中該詞的用法跟此處聯繫起來。

b 「埃色」，意思是「爭論」。《七十士譯本》作「不義」。

c 「利河伯」，《七十士譯本》作「寬敞」或「充足的地方」。

d 「別是巴」，《七十士譯本》作「盟誓的井」。

概述 ◆《七十士譯本》的異文提到「大麥」，這為「百倍」的屬靈解釋提供了基礎。以撒越來越昌大、富有，就是指聖經的屬靈意義日益增加。同樣，「水井」也可以解釋為對聖經的屬靈詮釋，而把井塞住的非利士人，則是那些堅持屬地解釋的人。亞伯拉罕所挖的井就是舊約聖經，新挖的井就是新約聖經。所有事奉上帝的道的人都有分挖井。這些井水已經在我們的理性自我中流淌（俄利根）。亞比米勒要求以撒離開被認為是出於嫉妒（屈梭多模）。以撒出於一種深刻的洞見嘗試挖井，以堅固他靈魂裏的理性能力（安波羅修）。

26.12 以撒有豐收

以撒有百倍的收成 ◆俄利根：這些事以後，經文說：「以撒種大麥，有百倍的收成。上主賜福給他，他就昌大，日增月盛，成了大富戶。」

以撒為甚麼「種大麥」，而不種小麥呢？為甚麼因為他種「大麥」就得到賜福？為甚麼他昌大起來，「成了大富戶」？顯然，他原本還不昌大，直到「他種了大麥」並「有了百倍的收成」，才成了「大富戶」。

大麥主要是牲畜或農民的糧食。因為它比較粗糙，摸上去似乎有芒刺

在刺人。以撒被比作上帝的道。這道在律法裏種的是大麥，在福音書裏種的則是小麥。他為完全又屬靈的人提供這種食物，為沒有經驗又屬血氣的人，他提供那種食物。因為經上寫著說：「上主啊，人民、牲畜，你都救護。」¹ 所以，以撒——律法的道——播種大麥，但正是在大麥裏他找到了「百倍的果子」²。因為就算在律法裏，你也看見殉道者，他們所結的「果子」是「百倍的」。

不過，我們的主，也就是福音書裏的以撒，曾對眾使徒說過更加完全的事，對眾人說的卻是淺顯平常的事³。你希望知道就連他給初學者的也是大麥嗎？福音書裏記載他第二次餵飽眾人的事蹟⁴。但對於他第一次餵飽的人，也就是初學者，他是用「大麥餅」⁵的。後來，到了第二次的時候，他們在道和教導上有了進步，他就給他們小麥做的餅。《創世記講道集》12.5⁶

26.13 以撒的財富增加

以撒昌大起來 ◆俄利根：以撒

¹ 詩 36.6（《七十士譯本》35.7）。

² 太 13.8。

³ 太 13.34-35。

⁴ 太 15.32-37。

⁵ 約 6.9；太 14.19。

⁶ FC 71:181-82。

在律法書裏原本是微不足道的，但隨著時間的過去，他日漸昌大起來。隨著時間的過去，在先知書裏，他變得昌大起來。當他還在律法書裏的時候，還不是大的，因為事實上，律法是有一塊帕子蓋著的。如今到了先知書裏，他漸漸昌盛起來；他到了這一步，就可以把帕子除去，從而變成「大富戶」。當律法的字句像大麥的糠秕一樣被分別開來，顯出「律法是屬乎靈的」⁷，到那時，以撒就必昌大，成了「大富戶」。

此外，請注意主在福音書裏把幾個餅掰開，注意他把餅給多少千人吃了，剩下的零碎又裝滿了「多少個籃子」⁸。如果餅是完整的，就誰也吃不飽，誰也得不到餵養，餅本身也不會增多起來。所以，請想一想，我們是怎樣掰開幾個餅的：我們從聖經裏取了幾句話，就讓成千上萬的人吃飽。但那些餅若不掰開，門徒若不把餅搗成碎片，也就是說，字句若不經過討論，分拆成小的單元，它的意思就不可能讓每個人都明白。一旦我們開始考察並討論每個個別的問題，眾人就必盡他們所能吸收。但他們不能消化的東西應當收拾起來保存好，「免得有糟蹋的」⁹。

因此，凡「眾人」不能接受的東西，我們也當保存好，收進大大小小

的籃子裏。……我們要看看自己努力收集了甚麼零碎，免得糟蹋，看好我們保存在籃子裏的東西，等候主命令要把它們變成甚麼。《創世記講道集》12.5¹⁰

你裏面的活水◆俄利根：現在就讓我們儘量多吃餅或從井裏打水，努力行智慧所勸誡的事：「你要喝自己泉裏和井裏的水，要使你的泉源成為你自己的。」¹¹

因此，聽見這些話的人啊，你要努力擁有自己的井和泉源，這樣，當你拿起聖經的某卷書時，也能夠從你自己的領會中得出某種意義，並依照你在教會裏學到的事，努力從你自己的能力泉源裏喝水。你裏面有「活水」¹²的本性，因為你裏面有終年流動的脈管，只要它們沒有被塵土和垃圾填塞，裏面總是流著理性的領悟力。所以你要常常掃掉塵土，清除污垢，也就是要除去你本性中的懶散，驅逐你心中的惰性。請聽聖經所說的話：「刺激眼睛，會流出眼淚；刺激人心，會生出悟性。」¹³《創世記講

⁷ 羅 7.14。

⁸ 太 14.20, 15.37, 16.9。

⁹ 約 6.12。

¹⁰ FC 71:182-83*。

¹¹ 《七十士譯本》箴 5.15, 18。

¹² 創 26.19。

¹³ 《便西拉智訓》22.19。

道集》12.5¹⁴

以撒培植美德◆俄利根：你想知道應該怎樣理解「增長」嗎？請聽以撒所行的事。聖經提到他說：「以撒就昌大，日增月盛，成了大富戶。」他的意志總是朝向更好的事，總是不斷地進步。他的心靈總是默想著更加神聖的東西，他始終在磨煉他的記憶力，在自己的寶庫裏積聚更多財富，並更加安全地保存它們。他就是這樣增長的。以撒在他靈魂的田地裏培植各種美德，這樣，他就遵行了要他「增長」的命令。《路加福音講道集》11.2¹⁵

26.15 亞伯拉罕的井

聖經裏挖井的奧秘◆俄利根：經文說，以撒開始挖井，「當他父親亞伯拉罕在世的日子，他父親的僕人所挖的井，非利士人全都塞住，填滿了土」。所以他首先「在異象的井邊居住」¹⁶，既受異象的井啟迪，他就開始挖其他的井。但是他並非一開始就挖新的井，而是挖他父親亞伯拉罕所挖的井。

在他挖了第一口井的時候，經文說：「非利士人就嫉妒他。」¹⁷但他並沒有因為他們的嫉妒而卻步，也沒有屈服於他們的妒意。經文說：「他父親亞伯拉罕的僕人所挖的水井因非

利士人在他父親亞伯拉罕死後塞住了，以撒就重新挖出來，仍照他父親所叫的叫那些井的名字。」¹⁸所以，他挖的是那些他父親生前所挖、但被非利士人惡毒地用泥土填塞了的水井。他還在「基拉耳谷」挖了一些新的水井，其實不是他親自挖，而是他的僕人挖的，經文說：「他便在那兒得了一口活水井。基拉耳的牧人與以撒的牧人爭論，說這水是他們的。以撒就給那井起名叫『不義』，因為他們對他不義。」¹⁹於是，以撒離開這些惡毒的人，經文說：「他又挖了一口井，他們又為這井爭論，因此以撒給這井起名叫『為敵』。以撒離開那裏，又挖了一口井，他們不為這井爭論了，他就給那井起名叫『寬闊』，說上主現在給我們寬闊之地，使我們在這地昌盛。」²⁰

那聖使徒在某段經文中論到奧秘有多浩大時說得好：「這事誰能當得起呢？」²¹同樣——不，應該說大為不同，因為我們遠比他卑微得多——我們也看見了水井的奧秘的極深處，

¹⁴ FC 71:183。

¹⁵ FC 94:45。

¹⁶ 創 25.11。

¹⁷ 創 26.14。

¹⁸ 創 26.18。

¹⁹ 創 26.19-20。

²⁰ 創 26.21-22。

²¹ 林後 2.16。

說：「這事誰能當得起呢？」誰配得解釋如此偉大的水井的奧秘，或者解釋那些與水井有關的事？要不是我們祈求永生之道的父，祂屈尊把話語放在我們口中，使我們能夠打一些「活水」²² 給你們喝，因為你們渴望那些水源充足、數目眾多的水井，要不是這樣，我們誰能當得起呢？《創世記講道集》13.1²³

對律法的一種屬地解釋◆俄利根：因此，這位以撒，也就是我們的救主，進入那基拉耳谷後，首先希望重新挖掘他父親的僕人所挖的水井。當然，他希望恢復律法和先知的井，就是非利士人用泥土填塞了的那些水井。

那些用泥土填塞水井的人是誰呢？毫無疑問，就是那些對律法作屬地的、屬肉體的解釋，封閉屬靈的、奧秘的解釋的人，他們自己不喝水，也不讓別人喝井裏的水。

請聽我們的以撒，也就是主耶穌，在福音書裏所說的話：「你們這假冒為善的文士和法利賽人有禍了！因為你們把知識的鑰匙奪了去，自己不進去，想要進去的人，你們也不容他們進去。」²⁴ 那些就是用泥把「亞伯拉罕的僕人所挖的」井填塞的人，就是從屬肉體的意義上教導律法，污染聖靈的水源的人，他們就是為此而

佔據水井的，不是要打水，而是要倒入泥土。因此以撒嘗試把這些井都挖掘出來。讓我們來看看他是怎樣挖掘的。

有一個安息日，以撒的僕人，就是我們的主的眾使徒，從麥地經過，聖經說：「他們掐了麥穗，用手搓著吃。」²⁵ 那時候，那些用泥土填了他父親的井的人對他說：「看哪，你的門徒做安息日不可做的事了。」²⁶ 為了揭示他們屬地的理解，耶穌對他們說：「經上記著大衛和跟從他的人飢餓之時所做的事，你們沒有念過嗎？他怎麼進到祭司亞比亞他那裏，吃了陳設餅，這餅不是他和他的僕人可以吃得，惟獨祭司才可以吃。」²⁷ 然後又說了這話：「『我喜愛憐恤，不喜愛祭祀。』你們若明白這話的意思，就不將無罪的當作有罪的了。」²⁸ 然而，這些人對這些話有何回應呢？他們與他的僕人爭論，說：「這個人不是從上帝來的，因為他不守安息日。」²⁹ 這樣，以撒就把「他父親的僕人所挖的」井重新挖出來。《創世

²² 參創 26.19。

²³ FC 71:185-86。

²⁴ 太 23.13；參路 11.52。

²⁵ 路 6.1。

²⁶ 太 12.2。

²⁷ 太 12.3-4。

²⁸ 太 12.7；何 6.6。

²⁹ 約 9.16。

記講道集》13.2³⁰

以撒挖了舊井又挖新井◆俄利根：以撒也挖了新井，不，應該說，是以撒的僕人挖了新井。以撒的僕人就是馬太、馬可、路加、約翰；他的僕人就是彼得、雅各、猶大。使徒保羅也是以撒的僕人。這些人都挖掘了新約的水井。然而，那些「專以地上的事為念」³¹，既不讓新的事物確立，也不讓舊的事物得潔淨的人，卻來為這些水井爭論。他們反對福音的水井，抵制使徒的水井。因為他們反對一切事，爭論一切事，所以經上有話對他們說：「既然你們斷定自己不配得上帝的恩典，我們就轉向外邦人去。」³²《創世記講道集》13.2³³

26.16 以撒被逐

嫉妒的人不能接受別人成功◆

屈梭多模：想想那些居民有多邪惡，連這位善人的水都要嫉妒。就連王也不例外，儘管他已經有了這麼多的財富，也按捺不住嫉妒的衝動，說：「你離開我們去吧，因為你比我們強盛得多。」多麼可怕的惡念。其實，你為甚麼要趕走這位善人呢？以撒肯定沒有傷害過你的臣民，不是嗎？他毫無過錯，不是嗎？但嫉妒就是這樣，它做事沒有一件是出於冷靜的理性。我是說，看到這善人從萬有的上

帝那裏享有這樣的恩惠，亞比米勒原本應當尊敬他，應當向他表示敬意，好讓他自己也因著向這善人表示敬意而從天上得到恩惠。然而他沒有這樣做，反而試圖趕走他，說：「你離開我們去吧，因為你比我們強盛得多。」

畢竟，嫉妒就是這樣，不能單純地接受別人的成功，反倒認為鄰舍的興盛是它的災難，鄰舍的好運會帶來破壞。這裏發生的事正是這樣。王雖統治著全城，所有人都在他股掌之中，他卻對這位流浪者，漂泊者，四處漂蕩的人說：「你離開我們去吧，因為你比我們強盛得多。」以撒的確日益強盛，時刻都有從天上來的幫助，有上帝的右手的庇護。《創世記講道集》52.6-7³⁴

26.19 谷中的井

非利士人用泥土填井◆俄利根：誰配得解釋如此偉大的水井的奧秘，或者解釋那些與水井有關的事？要不是我們祈求永生之道的父，祂屈尊把話語放在我們口中，使我們能夠

³⁰ FC 71:187-88*。

³¹ 腓 3.19。

³² 徒 13.46, 18.6。

³³ FC 71:188。

³⁴ FC 87:68-69*。

打一些「活水」給你們喝，因為你們渴望那些水源充足、數目眾多的水井，要不是這樣，我們誰能當得起呢？

其實，那裏原本由亞伯拉罕的僕人挖好的井，但非利士人卻用泥土把它們塞住了。於是，以撒先努力把這些水井清理乾淨。非利士人憎恨水，他們愛的是土。而以撒卻愛水，他一直在尋找水井，他先是清理舊有的井，然後又開鑿出新的井。

請想一想，我們的以撒——他「為我們被當作祭物獻上」³⁵——來到基拉耳谷，它的意思是「牆」或「籬笆」。我是說，他到來「拆毀了中間隔斷的牆，以自己的身體廢掉冤仇」³⁶。他到來是要拆毀隔在我們與屬天美德之間的牆，將「兩下合而為一」³⁷，把那迷路的羊「扛在自己肩上」帶回山上³⁸，使牠回到其他「九十九隻不曾走失的羊」³⁹中間。《創世記講道集》13.1-2⁴⁰

信心的泉源◆安波羅修：亞伯拉罕挖了井，以撒也挖了井，也就是說，偉大的族長們都挖了井。雅各也不例外，如我們在福音書裏所看到的⁴¹。眾族長就好像是人類的泉源，尤其是信心和敬虔的泉源。因為深刻、奧妙的教導不就是一口活水井嗎？正是在這意義上，夏甲在井邊看見了天使⁴²，

雅各在井邊看到他的妻子拉結⁴³，摩西也在井邊看著他將來婚姻的第一次賞賜⁴⁴。因此，以撒努力開鑿水井是出於深刻的洞見，並且井然有序，讓他的井水先洗淨並堅固靈魂的理性能力和它的眼睛，使它的視線變得清晰。《論以撒或靈魂》4.21-22⁴⁵

26.22 以撒的新井利河伯

以撒的僕人挖井◆俄利根：這些事以後，以撒挖了第三口井，「就給那井起名叫『充足的地方』，說：『上主現在給我們地方，使我們在這地昌盛。』」以撒如今確實得了寬闊之地，他的名在全地上日益強大，因為他已為我們成全了關於三一上帝的知識。一開始時，「上帝」只是「在猶大為人所認識」⁴⁶，祂的名字只在以色列被人呼叫，但如今，「他們的聲音傳遍天下，他們的言語傳到地極」⁴⁷。因為以撒的僕人走遍全世界

³⁵ 弗 5.2。

³⁶ 弗 2.14。

³⁷ 弗 2.14。

³⁸ 太 18.12。

³⁹ 路 15.5-6。

⁴⁰ FC 71:186-87*。

⁴¹ 約 4.6, 12。

⁴² 創 21.14-19。

⁴³ 創 29.2。

⁴⁴ 出 2.15-22。

⁴⁵ FC 65:24。

⁴⁶ 詩 76.1 (《七十士譯本》75.2)。

⁴⁷ 詩 19.4 (《七十士譯本》18.5)。

界，開鑿水井，向眾人顯明了「活水」⁴⁸，「奉父、子、聖靈的名給萬民施洗」⁴⁹。因為「地和其中所充滿的，都屬上主」⁵⁰。《創世記講道集》13.3⁵¹

道的僕人尋求活水◆俄利根：
同樣，我們事奉上帝的道的各人也在挖井，尋求「活水」，藉此他可以更新聽眾。因此，只要我也開始討論古人的話語，尋求當中的屬靈含義，只要我努力除去律法上的帕子，表明所寫的事都是「比方」⁵²，那麼我其實就是在挖井。然而，字句的朋友必隨即對我發起惡意的指控，對我設下埋伏。他們必立即謀劃仇恨和逼迫，並且認為真道只能立在泥土上，在別處就站立不住。

如果我們是以撒的僕人，就讓我們愛「活水井」和泉源。讓我們離開那些好爭論、圖謀惡意的指控的人，讓他們留在他們所愛的泥土裏。讓我們永不停止挖掘「活水井」。我們要實實在在地討論舊事，也要討論新事，從而成為福音書裏所說的那文士，主提到他說：「他從自己的庫裏拿出新舊的東西來。」⁵³《創世記講道集》13.3⁵⁴

亞伯拉罕所挖的井◆俄利根：
因此，亞伯拉罕所挖的井，也就是舊約聖經，被非利士人，或邪惡的教

師，或文士、法利賽人，甚至是邪惡的掌權者用泥土填塞了。他們把這些井的水源堵住，免得它們為這些屬亞伯拉罕的人提供水喝。那些人不可能從聖經得水喝，他們「乾渴因為缺乏上帝的話」⁵⁵，直到以撒到來重新挖開這些井，他的僕人才有水喝。感謝基督，亞伯拉罕的兒子——論到他，經上記著說：「亞伯拉罕的後裔，大衛的子孫，耶穌基督的家譜」⁵⁶——他到來為我們挖開了這些水井。那些人說：「他給我們講解聖經的時候，我們的心豈不是火熱的嗎？」⁵⁷他為那些說這話的人挖開這些井。經上說，他開了這些井後，「仍照他父親亞伯拉罕所叫的叫那些井的名字」⁵⁸。也就是說，他沒有改變那些井的名字。

令人驚訝的是，即使在我們中間，摩西還是被稱為摩西，每位先知都被用人他本人的名字來稱呼他。因為基督沒有改變聖經裏的名字，只是

⁴⁸ 創 26.19。

⁴⁹ 太 28.19。

⁵⁰ 詩 24.1（《七十士譯本》23.1）。

⁵¹ FC 71:188-89。

⁵² 加 4.24。

⁵³ 太 13.52。

⁵⁴ FC 71:189。

⁵⁵ 摩 8.11。

⁵⁶ 太 1.1。

⁵⁷ 路 24.32。

⁵⁸ 創 26.18。

改變了理解。他改變那裏的理解，如今我們就不必再聽從「猶太人荒渺的言語」⁵⁹和「無窮的家譜」⁶⁰，因為「他們掩耳不聽真道，偏向荒渺的言語」⁶¹。

基督挖開了井，教導我們不必在某一處尋求上帝，而要知道「在各處，人必奉祂的名獻供物」⁶²。因為現在時候已到，「真正的敬拜者拜父」既不是在耶路撒冷，也不是在基利心山上，而是「用心靈和誠實拜他」⁶³。上帝既不是住在某處，也不是住在某地，而是住在心裏。你若是尋找上帝的所在，一顆純潔的心就是祂的所在。因為祂說，祂必住在這地，祂是藉著先知說的：「上主曾說，我要在他們中間居住，在他們中間行走；我要作他們的上帝，他們要作我的子民。」⁶⁴《創世記講道集》13.3⁶⁵

每個靈魂都包含一口井◆俄利根：所以，請想一想，也許我們每個人的靈魂裏都有「一口活水井」，有一種屬天的悟性和潛在的上帝形像，但非利士人，亦即敵對的掌權者卻用土把這井給填了。是用怎樣的泥土填的？就是屬肉體的感覺和屬地的思想，因著這緣故，「我們有屬土的形狀」⁶⁶。那時，當我們帶著「屬土的形狀」時，非利士人就填了我們的

井。但如今，我們的以撒到來了，我們就當接受他的降臨，重新把我們的井挖出來。讓我們把裏面的土挖掉，把一切污穢、一切沾滿泥巴的、屬地的思想都清除出去，在裏面發掘出「活水」來，就是主所說的：「信我的人，從他腹中要流出活水的江河來。」⁶⁷看哪，主是多麼慷慨：非利士人填了我們的井，斷了我們小小的水脈，主卻還我們以泉源和江河。

如果你們今天聽了這些話後能忠實地領會它們的意思，那麼以撒也就在你們裏面工作。他會潔淨你們的心靈，使它脫離屬地的感覺。你們既看見這些藏在聖經裏面的奧秘這麼大，就在悟性上進步，在屬靈悟性上進步。你們自己也開始成為師傅，「活水的江河」會從你們腹中流出來⁶⁸。上帝的道與人同在，如今他的工作就是把泥土從你們每個人的靈魂裏清除，開啟你們的泉源。因為他就在你們裏面，不是從別處來的，正如「上

⁵⁹ 多 1.14。

⁶⁰ 提前 1.4。

⁶¹ 提後 4.4。

⁶² 瑪 1.11。

⁶³ 約 4.20-23。

⁶⁴ 林後 6.16；利 26.12。

⁶⁵ FC 71:190-91*。

⁶⁶ 林前 15.49。

⁶⁷ 約 7.38。

⁶⁸ 約 7.38。

帝的國就在你們心裏」⁶⁹一樣。《創世記講道集》13.3-4⁷⁰

深刻的洞見◆安波羅修：以撒的父親亞伯拉罕生前所挖、死後被異族人填塞的許多水井，現在以撒重新將它們挖出來。除此以外，他還挖了以下這些井：一個在基拉耳谷，並在那裏發現了一口活水井。基拉耳的牧人與以撒的牧人爭論，聲稱這井水是他們的，他就給這井起名叫「不義」。他又挖了第二口井，他們又來為這井爭吵，於是他給它起名叫「為敵」。此後他挖了第三口井，牧人之間不再為這井爭論，於是給它起名叫「充足的地方」。他還挖了另一口井，只是在裏面沒有找到水，他把那井稱為「盟誓的井」⁷¹。凡念了這些故事的，誰會認為那些工作只是屬地的，而不是屬靈的呢？《論以撒或靈魂》4.20-21⁷²

26.23-24 亞伯拉罕的上帝

律法書或先知書裏的道◆俄利根：正如主自己調整他的樣式，以對應那地點、時間以及一些個別的情況，照樣，預表主的眾聖徒也應該被認為對應著各地點、時間和情況，成了各奧秘的預表。對於以撒，我們也是這麼看待的，我們從經上念到關於他的話：「以撒從那裏上盟誓的井

去。當夜上主向他顯現，說，我是你父親亞伯拉罕的上帝，不要懼怕。因為我與你同在，要賜福給你，並要為你父親亞伯拉罕的緣故，使你的後裔繁多。」

使徒保羅向我們展示了這位以撒的兩種形像。一種形像，他說，夏甲的兒子以實瑪利代表按著血氣生的人⁷³，而以撒則代表屬乎信的人。另一種形像，他說：「他並不是說眾子孫，指著許多人，而是說他那一子孫，指著一個人，就是基督。」⁷⁴因此，以撒代表信的人和基督。可以肯定，基督不僅在福音書被看作上帝的道來論述，就是在律法書和先知書裏也是如此。只是他在律法書裏教導的是初學者，在福音書裏教導的是完全人。所以在這裏，以撒代表的是律法書或先知書裏的道。《創世記講道集》14.1⁷⁵

先知的增加◆俄利根：我們先前也已經說過，聖殿的裝飾以及聖殿裏面所舉行的那些神聖禮拜的裝飾，都是律法的一種上升。先知的增加也可以說是律法的上升。也許正是因著

⁶⁹ 路 17.21。

⁷⁰ FC 71:191-92。

⁷¹ 《七十士譯本》創 26.23。

⁷² FC 65:23-24。

⁷³ 加 4.23。

⁷⁴ 加 3.16。

⁷⁵ FC 71:197。

這個緣故，經上說以撒上盟誓的井那邊去，上主在那裏向他顯現。因為「上主」藉著先知「起了誓，決不後悔，說他是照著麥基洗德的等次永遠為祭司」⁷⁶。因此，上帝「在盟誓的井邊」向他顯現，確定所應許他的事必要實現。《創世記講道集》14.2⁷⁷

26.25 以撒築了一座壇

以撒的帳棚將要折疊起來◆俄利根：以撒確實築了一座壇，就算如今在律法書裏也是如此，他又支搭了帳棚，但是在福音書裏，他沒有支搭帳棚，而是建了一座房子，立了一個地基。請聽智慧如何說到教會。聖經說：「智慧建造房屋，鑿成七根柱子。」⁷⁸ 你聽，保羅也說到這事：

「那已經立好的根基就是基督耶穌，此外沒有人能立別的根基。」⁷⁹

因此，哪裏有帳棚，就算它被支了起來，它也必然會被折疊起來。哪裏有根基，房子就造在「磐石上」，那房子永不會倒塌，「因為根基立在磐石上」⁸⁰。不過，以撒也在那裏挖了一口井，他從來沒有停止挖井，直到發現「活水井」⁸¹，「這河的分汊使上帝的城歡喜」⁸²。《創世記講道集》14.2⁸³

⁷⁶ 詩 110.4 (《七十士譯本》109.4)。

⁷⁷ FC 71:197-98。

⁷⁸ 箴 9.1。

⁷⁹ 林前 3.11。

⁸⁰ 太 7.24-25。

⁸¹ 創 26.19。

⁸² 詩 46.4 (《七十士譯本》45.5)。

⁸³ FC 71:198。

26.26-35 與亞比米勒結盟

²⁶ 亞比米勒，同他的朋友亞戶撒和他的軍長非各，從基拉耳來見以撒。²⁷ 以撒對他們說：「你們既然恨我，打發我走了，為甚麼到我這裏來呢？」²⁸ 他們說：「我們明明地看見耶和華與你同在，便說，不如我們兩下彼此起誓，彼此立約，²⁹ 使你不害我們，正如我們未曾害你，一味地厚待你，並且打發你平平安安地走。你是蒙耶和華賜福的了。」³⁰ 以撒就為他們設擺筵席，他們便吃了喝了。

²⁶ 阿彼默肋客和他的摯友阿胡匝特以及他的司令非苛耳，由革辣爾來到了依撒格那裏。²⁷ 他遂對他們說：「你們既然仇恨我，將我由你們中間驅逐，為甚麼又來到我這裏？」²⁸ 他們回答說：「我們實在看出上主與你同在；因此我們想，更好我們雙方彼此宣誓，讓我們與你立約：²⁹ 你決不加害我們，猶如我們從未觸犯你，只有好待了你，叫你平安離去；如今你實是上主祝福的人。」³⁰ 依撒格遂為他

31 他們清早起來彼此起誓。以撒打發他們走，他們就平平安安地離開他走了。32 那一天，以撒的僕人來，將挖井的事告訴他說：「我們得了水了。」33 他就給那井起名叫示巴；因此那城叫做別是巴，直到今日。34 以掃四十歲的時候娶了赫人比利的女兒猶滴，與赫人以倫^a的女兒巴實抹為妻。35 她們常使以撒和利百加心裏愁煩。《和》

a 「赫人以倫」，《七十士譯本》作「希未人以倫」。

們設宴，大家一齊吃了喝了。31 次日一早起來，彼此宣了誓。然後依撒格送他們出來，他們遂平安離去。32 當天依撒格的僕人來，報告他們掘井的事說：「我們找著了水。」33 依撒格就給這井起名叫「誓約」；為此，那城直到今日還稱作「誓約井」。34 厄撒烏到四十歲時，娶了赫特人貝厄黎的女兒友狄特和赫特人厄隆的女兒巴色瑪特為妻。35 她們二人使依撒格和黎貝加傷心難受。《思》

概述 ◆ 亞比米勒代表這世上有學問有智慧的人，他代表既不完全反對，也不完全認同上帝律法的哲學。亞比米勒、亞戶撒、非各這三人代表了全部哲學。悟性的盛筵等候著那些探索聖經的人（俄利根）。以撒順從那些趕走他的人，當他們道歉的時候，又接納他們（安波羅修）。以掃暴露出自己不智和放蕩的性格（屈梭多模）。

26.26-29 亞比米勒來見以撒

哲學與道 ◆ 俄利根：在我看來，這位亞比米勒並不總是與以撒和睦，他有時與他意見不合，有時又希望與他和好。如果你們記得，在前面，我們曾說亞比米勒代表這世上有學問有智慧的人，藉著學習哲學領會了許多

事情，甚至是真理，你們就會明白為甚麼他與以撒既不總是相爭，也不總是相和，因為以撒代表律法書中上帝的道。哲學就是這樣，既不完全反對律法書中的上帝，也不與其中的一切完全一致。

許多哲學家的著述都說到有一位創造萬物的上帝。在這一點上，他們與上帝的律法一致。有些人還認為，上帝藉祂的道造出並統管萬物，而且是上帝的道引導著萬物。在這一點上，他們的著述不僅與律法書一致，也與福音書一致。的確，就道德哲學和自然哲學來說，整體哲學所持的觀點幾乎與我們沒有甚麼分別。但是一旦涉及到物質與上帝永遠同在的事，分歧就出現了。哲學否認上帝關心道德之事，認為祂的照管只侷限在月球

的空間以外，這與我們是不同的。他們評估那些由星星的軌道所產生的生命，這與我們也不一樣。他們說，這個世界是永恆的，沒有終局，這是我們所不能同意的。此外，還有許多事，他們有的與我們一致，有的與我們不一致。因此，根據這個形像，經上有時說亞比米勒與以撒和睦，有時卻意見不合。《創世記講道集》14.3¹

這三人代表所有哲學◆俄利根：此外，我認為，聖靈寫了這些事，敘述有另外兩人「與亞比米勒同行」，即「他的女婿亞戶撒和他的軍長非各」，這不是毫無意義的。

這裏，亞戶撒的意思是「包含」，非各的意思是「眾人之口」，亞比米勒的意思則是「我父是王」。在我看來，這三人從象徵意義上代表了所有的哲學。因為哲學分為三個部分：邏輯學、物理學和倫理學，也就是理性、自然和道德三方面。理性哲學就是承認上帝為萬物之父，也就是亞比米勒。自然哲學就是指固定的事物，是包含萬物的學科，建立在自然本身的力量上，這就是亞戶撒所宣稱的，他的意思就是「包含」。道德哲學就是在眾人的口中、與眾人相關的東西，因為共同的律例是相似的，所以位於眾人之口。非各的意思既是「眾人之口」，就象徵著這種哲學。

這些人既知道了這類指示，就來到上帝的律法面前，說：「我們明明地看見上主與你同在，便說，不如我們兩下彼此起誓，彼此立約，使你不害我們，正如我們未曾咒詛你，你是蒙上主賜福的了。」

那三人想與上帝的道和解，想要立約來保證他的友誼，事實上，他們可以代表從東方來的星象家，他們從列祖的書和先輩的教導中得知識，說：「我們明明地看見」「那生下來作王的」²，「我們看見上帝與他同在」，「我們特來拜他。」³

同樣，若有人也受了這種知識的指示，看見「上帝在基督裏叫世人與自己和好」⁴，並且敬服他威榮的工作，他就可以說：「我們明明地看見上主與你同在，便說，不如我們兩下彼此起誓。」因為在靠近上帝的律法時，他必會說：「你的誠命，我曾起誓遵守，我必按誓而行。」⁵《創世記講道集》14.3⁶

26.30 以撒擺設筵席

悟性的盛筵◆俄利根：可以肯

¹ FC 71:198-99。

² 太 2.2。

³ 太 2.2。

⁴ 林後 5.19。

⁵ 詩 119.106（《七十士譯本》118.106）。

⁶ FC 71:199-201*。

定，凡事奉道的，「都欠聰明人、愚拙人的債」⁷。因為他要為聰明人擺設筵席，所以經上說「他擺設的」不是一個小的而是一次「盛筵」。

至於你，如果你不再只是「嬰孩」，仍需吃「奶」，而是「心竅習練得通達了」⁸，經過立在你面前的諸多教導後，比較能夠領會上帝的道，那麼，也必會有「一席盛筵」為你而設。軟弱者所吃的「蔬菜」⁹必不會給你當食物，那用來餵「嬰孩」的奶也不會拿來餵你，那道的僕人必會給你擺設一桌「盛筵」。他必對你講說「在完全的人中」所講的「智慧」。他必給你「隱藏的、上帝奧秘的智慧，就是世上有權有位的人沒有一個知道的智慧」¹⁰。他必在這方面向你顯明基督，因為「所積蓄的一切智慧，都在他裏面藏著」¹¹。

他曾對一些人說：「我從前對你們說話，不能把你們當作屬靈的，只得把你們當作屬肉體，在基督裏面為嬰孩的。」¹²只要他看見你不是他所說的那種人，他就會為你擺設一桌「盛筵」，並親自與你同吃。

他以上這話是對哥林多人說的，他還說：「在你們中間有結黨、紛爭，這豈不是屬乎肉體，照著世人的樣子行嗎？」¹³保羅沒有為這些人「擺設盛筵」，因為當他與他們在一

起並且有需要的時候，他沒有負累任何人。他也不從任何人無償地拿餅吃，而是晝夜辛勞，用自己的雙手養活自己並與他一起的人¹⁴。哥林多人離開「盛筵」甚遠，那傳講上帝的道的傳道者甚至不曾為他們擺設小小的筵席，連最小的筵席也沒有。

然而，那些知道怎樣更加完全地聆聽，「心竅」得了教導，「習練得通達」¹⁵，能聽上帝的道的人，有盛筵為他們而設。《創世記講道集》14.4¹⁶

樂意寬恕◆安波羅修：讓我們效法以撒的良善，效法他的純潔。以撒自然是個良善的有德之人，對上帝虔誠，對妻子忠誠。他沒有以惡報惡。他順從那些趕走他的人，但當他們來道歉時，他又接納他們，既沒有粗暴無禮，也沒有對善意硬著心腸。他離開別人，是為了避免紛爭；他們又來向他示好，他就接納他們，樂意寬恕他們。他竟原諒他們，可見他是多麼良善。人來求與他結盟，他就擺設歡

⁷ 羅 1.14。

⁸ 來 5.12-14。

⁹ 羅 14.2。

¹⁰ 林前 2.6-8。

¹¹ 西 2.3。

¹² 林前 3.1-2。

¹³ 林前 3.3。

¹⁴ 林前 4.12；帖後 3.8。

¹⁵ 來 5.14。

¹⁶ FC 71:201-2*。

樂的筵席。《論兄弟薩提羅斯的離世》2.99¹⁷

26.34-35 以掃的妻子

以掃放蕩的性格 ◆ 屈稜多模：請看，從這短短的話裏可以得知多少事情。我是說，為甚麼經上向我們指明以掃的年齡？這不是毫無意義的，而是叫我們從中知道以撒的高齡，知道他現在已經過了壯年。你看，我們回顧一下前面所說的，他娶利百加的時候已經四十歲，而孩子生下來時則已經六十歲，由此我們知道，現在他到了一百歲，年事已高了。事實上，接下來要敘述的就是他因為年事太高，眼睛昏花，所以經上向我們指明他的年齡，使我們明確知道以撒的歲數。於是經文說：「以掃四十歲。」

然後又為了讓我們知道以掃的不智，他從不該娶的族類中娶了妻子，

經文向我們表明，他的妻子一個是赫人，另一個是希未人。以掃應該知道，族長當初如何想方設法，特別吩咐他的僕人從他自己的族人裏為以撒娶一個妻子，他們的母親利百加就是出自哈蘭的，既然如此，他的心思意念就不應該放在這樣的事上。然而，他沒有找人商量就娶了那兩個妻子，這表明以掃的行為從一開始就是放蕩的。為了讓我們知道他們這種放蕩不羈的本性，聖經說：「他們常使以撒和利百加心裏愁煩。」他們原本應該顯出完全的尊敬，但他們不僅沒有這樣做，還準備與父母為敵，還有甚麼比這種惹人反感的行為更惱人呢？《創世記講道集》53.1-2¹⁸

¹⁷ FC 22:241-42。

¹⁸ FC 87:79-80*。

27.1-17 雅各的騙局

¹ 以撒年老，眼睛昏花，不能看見，就叫了他大兒子以掃來，說：「我兒。」以掃說：「我在這裏。」² 他說：「我如今老了，不知道那一天死。」³ 現在拿你的器械，就是箭囊和弓，往田野去為我打獵，⁴ 照我所愛的做成美味，拿來給我吃，使我在未

¹ 依撒格年紀已老，雙目失明，看不見了，遂叫了他的大兒厄撒烏來，對他說：「我兒！」他回答說：「我在這裏。」² 他說：「你看，我已年老，不知道那天就死。」³ 現在，你拿器械、箭囊和弓，往田間去打點獵物，⁴ 照我的嗜好給我作成美味，拿

死之先給你祝福。」⁵ 以撒對他兒子以掃說話，利百加也聽見了。以掃往田野去打獵，要得野味帶來。⁶ 利百加就對她兒子雅各說：「我聽見你父親對你哥哥以掃說：⁷ 『你去把野獸帶來，做成美味給我吃，我好在未死之先，在耶和華面前給你祝福。』⁸ 現在，我兒，你要照著我所吩咐你的，聽從我的話。⁹ 你到羊群裏去，給我拿兩隻肥山羊羔來^a，我便照你父親所愛的給他做成美味。¹⁰ 你拿到你父親那裏給他吃，使他在未死之先給你祝福。」¹¹ 雅各對他母親利百加說：「我哥哥以掃渾身是有毛的，我身上是光滑的；¹² 倘若我父親摸著我，必以我為欺哄人的，我就招咒詛，不得祝福。」¹³ 他母親對他說：「我兒，你招的咒詛歸到我身上；你只管聽我的話，去把羊羔給我拿來。」¹⁴ 他便去拿來，交給他母親；他母親就照他父親所愛的做成美味。¹⁵ 利百加又把家裏所存大兒子以掃上好的衣服給她小兒子雅各穿上，¹⁶ 又用山羊羔皮包在雅各的手上和頸項的光滑處，¹⁷ 就把所做的美味和餅交在她兒子雅各的手裏。《和》

a 中譯本編註：「給我拿兩隻肥山羊羔來」，《七十士譯本》作「給我挑兩隻小的、肉嫩肥美的山羊羔來」。

來給我吃，好叫我在未死以前祝福你。」⁵ 依撒格對他的兒子厄撒烏說這話時，黎貝加聽見了。厄撒烏就到田間去給父親打獵，⁶ 黎貝加對自己的兒子雅各伯說：「我聽見你父親對你哥哥厄撒烏說：⁷ 你去給我打點獵物來，作成美味，叫我吃了，好在死前當著上主的面祝福你。」⁸ 現在，我兒，要聽從我吩咐你的話。⁹ 到羊群裏去，給我拿兩隻肥美的小山羊來，我要照你父親的嗜好，給他作成美味，¹⁰ 你端給父親吃，好叫他死前祝福你。」¹¹ 雅各伯對母親黎貝加說：「但是我哥哥渾身是毛，我卻皮膚光滑，¹² 萬一我父親摸我，必以為我哄騙他，我必招來咒罵，而不是祝福。」¹³ 母親對他說：「我兒，咒罵歸於我，你只管聽我的話，去給我拿來。」¹⁴ 他遂拿了來，交給了他的母親，他母親就照他父親的嗜好作成了美味。¹⁵ 黎貝加又將家中所存的大兒厄撒烏最好的衣服，給她小兒雅各伯穿上；¹⁶ 又用小山羊的皮，包在他的手上和他光滑的頸上，¹⁷ 然後將自己作好的美味和餅，放在他兒子雅各伯的手裏。《思》

概述 ◆ 利百加和雅各所設的騙局為解經者帶來了一個值得深思的問題，因為按照新約的教導，這事從表面看來令人難以接受。要解決這難題，可以把這段經文當作寓意或預言來解釋。譬如，以撒要求以掃為他預

備美味，就象徵道對第一批子民的呼召（希坡律陀）。這故事還可以當作一則道德故事來閱讀，當中美德得勝，並且表現了母親的愛（屈梭多模）。另一個辦法就是把故事解釋為含有預言的寓意故事，以掃的衣服象

徵基督所穿戴的「罪身的形狀」，而雅各光滑的皮膚則代表基督的肉身是無罪的（希坡律陀；奎德華爾丟）。利百加吩咐雅各去拿兩隻山羊羔，這預表教會將來的活動，就像她一樣擔當可能落在雅各身上的咒詛（希坡律陀）。另一種寓意解釋認為，以掃的衣服就是舊約的衣服；雅各穿上這衣服，就代表基督的子民穿上這衣服（安波羅修）。

27.3 以撒對以掃的要求

道的呼召◆希坡律陀：那先知命令以掃給他弄吃的，這事象徵道對第一批子民的呼召，道向他們要義行的果子，這公義被認為是聖父的食物¹。事實上，「往田野去為我打獵」這話就是指屬世的生活。另一方面，他說：「拿你的箭囊和弓」，這話表明人因自己的榮耀自高自大，他們不可能憑著信得以稱義，卻會因著對他們的器械引以為傲，要求讓一個獨裁者來作他們的王²，正如摩西曾對他們說過的：「刀劍就是你們所誇口的。」³《論以撒和雅各的祝福》⁴

上帝難以言喻的智慧◆屈梭多模：親愛的，請注意在這件事裏上帝那難以言喻的智慧。儘管那父親對以掃作出這些指示，顯出他的父愛，但有智慧而豐富的上主藉著利百加使祂

自己的預言應驗，從而使我們知道美德和溫和的舉止有多大的力量。我是說，一個兒子因是長子，又得到父親的偏愛，就自以為是，可是突然之間卻發現這一切被奪去了。相反，另一個兒子賦有樸實的美德，享有從天上來的恩助，儘管這事與父親的意願相違，他卻得到了父親的祝福。沒有甚麼可以比得到那大能的右手幫助的人更有能力。

無論如何，要細察這一切，從中得知上帝的設計是多麼非同尋常：一個享有從那泉源而來的恩惠，使他在一切事上都配合得天衣無縫，以致父親的祝福轉給了他。另一個卻失去一切，因著他邪惡的行徑，那原本屬於他的都被沒收了。《創世記講道集》53.3-4⁵

27.8 以撒的命令

以先知的巧計布置的奧妙計策

◆奎德華爾丟：我會儘量簡潔地解釋，照著上帝的應許發生在這對雙子身上的事是多麼奇妙、多麼偉大，又充滿著奧秘。他們的父親以撒的肉眼

¹ 參約 4.32-34。

² 參撒下 8.9-20。

³ 《七十士譯本》申 33.29。

⁴ PO 27:12。

⁵ FC 87:80-81。

已經瞎了，但他的心眼仍然銳利有光。他向以掃——他的長子——許下諾言，只要以掃為他預備一頓美味的野味，就給他祝福⁶。以掃隨即趕快按著父親所吩咐的去做。他們的母親聽到了要給長子祝福的諾言，因為她得到神聖的默示，就以先知的巧計布置了奧妙的計策，為要使祝福歸給幼子雅各。她把家裏所存大兒子的衣服拿來，給小兒子穿上，又用山羊羔皮包在雅各的手上和頸項的光滑處，這樣幫他喬裝打扮，使他不會被認出來⁷。這種具有象徵意義的行為在某種意義上向我們表明了基督：他雖然沒有穿上罪身，卻藉著接受舊約的律法，穿上了「罪身的形狀」⁸，如同接受長子的衣服一樣，因為主曾說，他來不是要廢掉律法，而是要成全律法⁹。小兒子雅各先前已經拿走了他哥哥的長子名分，如今有了這身裝束，連祝福也要奪過來。《論應許及上帝的預言》1.21.28¹⁰

這是母親的愛◆屈梭多模：請看一位母親的愛，或者無寧說這是上帝的安排：正是上帝促使她想出計畫，並保證一切都會順利進行。你看到這位母親周詳的計畫嗎？也請注意雅各的回答中所流露的謹慎，這表明他性格溫和。「雅各對他母親說：『我哥哥以掃渾身是有毛的，我身上

是光滑的，倘若我父親摸我，必以我為欺哄人的，我就招咒詛，不得祝福。』」¹¹可見這孩子對父親是多麼忠心和尊敬。他說：「我恐怕我的努力適得其反，與父親的意願相違，得不著祝福，反倒招來咒詛。」那麼利百加，這位愛子情切、不同尋常的母親是怎麼做的呢？因為她出此計謀不是單單出於她自己的想法，也是在實現從天上來的預言，所以她儘量去除孩子的擔心，使他有勇氣去完成計畫。她是怎麼說的呢？她並沒有向他保證說，他一定能騙過他父親，不讓他識破，而是說：「我兒，你招的咒詛歸到我身上；你只管聽我的話，去把羊羔給我拿來。」¹²她的意思是說：「就算這樣的事發生了，你自己也不會受任何傷害。所以不要害怕，鼓起勇氣，『聽我的話』，按我所說的去做。」這是一位母親真正的愛，為了孩子，甘願承擔一切後果。《創世記講道集》53.5¹³

⁶ 創 27.1-4。

⁷ 創 27.5-16。

⁸ 羅 8.3。

⁹ 參太 5.17。

¹⁰ SC 101:214-16。

¹¹ 創 27.11-12。

¹² 創 27.13。

¹³ FC 87:81-82。

27.9 給以撒預備的食物

肉嫩肥美◆希坡律陀：一方面，有著教會形像的利百加已經預表了將來要藉著她的小兒子成全的事。她對小兒子說：「你到羊群裏去，給我挑兩隻小的、肉嫩肥美的山羊羔來。」以掃被打發到田野裏去，彷彿他住在外面，住在世界之中；而雅各則被打發到羊群裏去，這樣，主所說的話——「我奉差遣不過是到以色列迷失的羊那裏去」¹⁴——就得以實現。

另一方面，她既說：「給我挑兩隻小的、肉嫩肥美的山羊羔來」，就象徵了福音書所講到的兩種呼召。事實上，儘管我們原來都是山羊，因為我們都是罪人，但藉著順服，我們都可以變得溫順美麗，在基督裏因信稱義。我們不再像被定罪的山羊¹⁵，而是像綿羊，在「馨香之氣」¹⁶中作為純潔的祭獻給上帝，作為道的食物。道既對門徒說：「我有食物吃，是你們不知道的」¹⁷，就使各個比喻都完全成就了。《論以撒和雅各的祝福》⁴¹⁸

27.11 皮膚光滑的人

主是無罪的◆希坡律陀：這裏，雅各多麼清楚地表明他的虔誠！……在其他方面，雅各所說的也是對的，他說：「我哥哥以掃渾身是有毛

的」，也就是說，他是個罪人，又說：「但我身上是光滑的。」事實上，這些話表明了主的身體是無瑕疵並且無罪的。《論以撒和雅各的祝福》⁵¹⁹

27.13 利百加的吩咐

在教會裏實現◆希坡律陀：我們可以看到，利百加很久以前所說的話，現在已經在教會裏實現了。「我兒，你招的咒詛歸到我身上。」這話表明，如今某些人說褻瀆的話冒犯教會，因為她敬拜被釘十字架的那一位，因著這個緣故，他們咒詛我們，鄙視我們。事實上，主受難被看作是對不信者的咒詛，而他的生命是信主之人的平安²⁰。那使徒說：「基督既為我們成了咒詛，就贖出我們脫離律法的咒詛。」²¹這就是救主如今藉著他的身體親自在十字架上受死所成全的。他藉著自己的順服抹去了亞當所受的咒詛，就是從律法裏得到的這咒詛：「你本是塵土，仍要歸於塵

¹⁴ 太 15.24。

¹⁵ 太 25.32。

¹⁶ 創 8.21。

¹⁷ 約 4.32。

¹⁸ PO 27:14。

¹⁹ PO 27:16。

²⁰ 羅 8.6。

²¹ 加 3.13。

土。」²²《論以撒和雅各的祝福》5²³

27.15-17 利百加把雅各偽裝起來

基督擔當了我們的罪◆希坡律陀：雅各穿上外袍這事象徵著道已經披上肉身，而山羊羔皮包在他的手上則表明，他在十字架上伸出雙手、雙臂，在自身裏面擔當了我們所有的罪，如以賽亞所說的：「他擔起我們的罪，擔當我們的疾病。」²⁴《論以撒和雅各的祝福》6²⁵

以掃最好的衣服◆安波羅修：雅各得了他哥哥的衣服，因為他的智慧勝過他哥哥。也就是說，小兒子拿了大兒子的衣服，因為他有顯著的信德。利百加拿出這衣服，作為教會的象徵；她把這舊約的衣服給小兒子，這是先知和祭司的衣服，也是大衛王的衣服，所羅門、希西家和約西亞諸王的衣服。她還把它給了基督的子民，因為他們會知道怎樣使用所得的這件衣服；猶太人卻只收起它而不用它，也不知道應該用甚麼來妝飾它。這衣服放在影子裏，棄在一邊，被人遺忘。它被一層不虔誠的黑霧籠罩，失去了光澤，不可能在他們狹隘的心裏把它攤開來。不過，基督的子民一穿上這衣服，它就發出耀眼的光輝來。他們以自己的信心之光和聖工之

光來使它變得明亮。以撒認出熟悉的香氣，那是他的民所特有的²⁶。他認得舊約的衣服，但卻認不出舊的子民的聲音，因此他知道事情已經有所變化。就算到了今天，這衣服也仍然存在，只是有一群更為虔誠的子民開始發出和諧的認信之聲。以撒說得對：「聲音是雅各的聲音，手卻是以掃的手。」²⁷然後以撒「聞了他衣服上的香氣」²⁸。也許那意味著，我們不是靠行為稱義，而是因信稱義，因為肉體的軟弱阻礙我們有好行為，而信心之光則把人行為上的錯謬放到影子裏，使我們的罪得到赦免。《論雅各與豐盛生命》2.2.9²⁹

這全是從天上來的恩典◆屈梭多模：這裏，除了注意利百加的愛，我懇請你們也注意她的大智慧。既然前面已經講到，這對雙子一個是渾身有毛的，一個是皮膚光滑的，經文說，她就讓雅各穿上以掃的衣服，並包著他的皮膚，給他全身偽裝起來，為要瞞過以撒。她把肉和餅交在雅各的手裏，然後就叫他拿去給他父親。

²² 創 3.19。

²³ PO 27:18。

²⁴ 賽 53.4；太 8.17。

²⁵ PO 27:20。

²⁶ 創 27.27。

²⁷ 創 27.22。

²⁸ 創 27.27。

²⁹ FC 65:150-51*。

這裏，我再懇請你們想一想，這一切怎樣出於從天上來的恩典。我是說，當我們盡最大努力的時候，在很大程度上，我們也享有從上帝而來的配合。你們看，為防止我們顯得漠不關心，表現得桀驁不馴，上帝也希望我們付出努力，以顯明我們在這方面的貢獻。事實上，並非一切都源於從天上來的恩助（其實我們也必須有所

付出），另一方面，上帝也知道我們的能力是極其有限的，所以不會要求我們成就一切。相反，因為祂忠於自己獨特的愛，同時也希望有機會顯明祂自己的慷慨，所以祂等候我們付出所須的努力。《創世記講道集》53.6-7³⁰

³⁰ FC 87:82-83*。

27.18-29 雅各從以撒得祝福

¹⁸ 雅各到他父親那裏說：「我父親！」他說：「我在這裏。我兒，你是誰？」¹⁹ 雅各對他父親說：「我是你的長子以掃；我已照你所吩咐我的行了。請起來坐著，吃我的野味，好給我祝福。」²⁰ 以撒對他兒子說：「我兒，你如何找得這麼快呢？」他說：「因為耶和華——你的上帝使我遇見好機會得著的。」²¹ 以撒對雅各說：「我兒，你近前來，我摸摸你，知道你真是我的兒子以掃不是。」²² 雅各就挨近他父親以撒。以撒摸著他，說：「聲音是雅各的聲音，手卻是以掃的手。」²³ 以撒就辨不出他來；因為他手上有毛，像他哥哥以掃的手一樣，就給他祝福；²⁴ 又說：「你真是我兒子以掃嗎？」他說：「我是。」²⁵ 以撒說：「你遞給我，我好吃我兒子的野味，給你祝福。」雅各就遞給他，他便吃了，又拿酒給他，他也喝了。²⁶ 他父親以撒對他說：「我兒，你上前來與我親嘴。」

¹⁸ 雅各伯來到他父親前說：「我父！」他答說：「我在這裏！我兒，你是誰？」¹⁹ 雅各伯對父親說：「我是你長子厄撒烏。我已照你吩咐的作了。請坐起來，吃我作的野味，好祝福我。」²⁰ 依撒格對他兒子說：「我兒！你怎麼這樣快就找著了？」雅各伯答說：「因為上主你的天主使我碰得好。」²¹ 依撒格對雅各伯說：「我兒！你前來，讓我摸摸，看你是不是我兒厄撒烏？」²² 雅各伯就走近他父親依撒格前；依撒格摸著他說：「聲音是雅各伯的聲音，手卻是厄撒烏的手。」²³ 依撒格沒有分辨出來，因為他的手，像他哥哥厄撒烏的手一樣有毛，就祝福了他。²⁴ 隨後說：「你真是我兒厄撒烏嗎？」雅各伯答說：「我是。」²⁵ 依撒格說：「我兒！遞給我，叫我吃了你作的野味，好祝福你。」雅各伯於是遞過去，他吃了；又給他拿了酒來，他也喝了。²⁶ 他父親依撒格就對他說：「我兒！你前來

27 他就上前與父親親嘴。他父親一聞他衣服上的香氣，就給他祝福，說：我兒的香氣如同耶和華賜福之田地^a的香氣一樣。28 願上帝賜你天上的甘露，地上的肥土，並許多五穀新酒。29 願多民事奉你，多國^b跪拜你。願你作你弟兄的主；你母親的兒子。向你跪拜。凡咒詛你的，願他受咒詛；為你祝福的，願他蒙福。《和》

a 「田地」，《七十士譯本》作「多產的田地」或「多結果子的田地」。

b 中譯本編註：「多國」，《七十士譯本》作「眾王子」。

c 中譯本編註：「你母親的兒子」，《七十士譯本》作「你父親的兒子」。

吻我。」²⁷ 他就前去吻了父親。他父親一聞到他衣服上的香氣，就祝福他說：「看！我兒子的香氣，像上主祝福的肥田的香氣。²⁸ 惟願天主賜與你天上的甘露，土地的肥沃，五穀美酒的豐裕！²⁹ 願眾民服事你，萬國叩拜你！願你作你兄弟的主人，你母親的兒子叩拜你！凡詛咒你的，必受詛咒；凡祝福你的，必受祝福。」《思》

概述◆雅各對父親的回答反映出道對聖父的順服，因為雅各預表著基督（希坡律陀）。聖經把基督比作上帝所賜福的多產的田地，因為他是那因認識聖父上帝而有的馨香（亞歷山太的區利羅）。「多產的田地」代表基督，從他而來的有潔淨、安息、恩典和平安。從道德意義上說，雅各的「香氣」代表他的許多美德（安波羅修）。從另一種寓意解釋來看，田地代表教會（奧古斯丁）。雅各藉著母親的愛，得到凌駕他哥哥的特權，又藉他父親的祝福這恩賜，得以分別為聖（安波羅修）。以撒的眼瞎代表不信者的盲目，但他心裏卻知道有奧秘已經展現出來（奧古斯丁）。以撒的

祝福不是在雅各身上得到完全的實現，而是在基督身上，基督是天上的甘露（希坡律陀；亞歷山太的區利羅）。

27.19 雅各來到以撒面前

道總是順從他的父◆希坡律陀：雅各對他父親說：「我已照你所吩咐我的行了。」這句話表明，道總是順服他的父，他在以西結書裏所說的證實了這一點：「我就照著所吩咐的去行。」¹《論以撒和雅各的祝福》⁶²

¹ 結 12.7。

² PO 27:20。

27.22 以撒有所懷疑

雅各預表著各種奧秘◆希坡律陀：這表明，道借雅各預表了各種奧秘，他也變成眾先知的聲音，因為他就是他們裏面預言將來要發生甚麼事的那一位。可是，他的手卻成了以掃的手。事實上，道被處死是因為人的罪。《論以撒和雅各的祝福》³

27.27 那香氣如同田地的香氣一樣

173 上主所賜福的田地◆安波羅修：經上寫到他說：「看哪，我兒的香氣如同多產的田地的香氣一樣。」他已經在每朵美德之花上得以完全，擁有神聖祝福的恩典的香氣，和屬天快樂的香氣。他實在就是上主所賜福的田地。這田地不是地上的田地，因為地上的田地有雜草叢生，有湍流衝擊，有沼澤、有幾近凝滯的溪流，有貧瘠的麥地，不結果子的葡萄園，佈滿光禿禿的巖石和砂礫，還有坑坑洞洞的乾地，或是染了血的土地，荊棘叢生。這田地是教會在雅歌所說的田地：「耶路撒冷的眾女子啊，我指著田野的能力和美德囑咐你們。」⁴這也是主所說的田野：「美麗的田野與我同在。」⁵在這田地裏，可以看到葡萄被壓，湧出血來洗淨世界。這田地裏長著無花果樹，眾聖徒就在這樹下歇

息⁶，並因美善的屬靈恩典得到更新。這田地裏長著多結果子的橄欖樹，流溢著上主和平的膏油。這田地裏長著茂盛的石榴樹⁷，以信心的屏障保護許多果子，並且可以說，以溫暖的愛的擁抱滋養它們。《論雅各與豐盛生命》2.1.3⁸

雅各帶著香氣◆安波羅修：因此，雅各帶著這種果子的香氣。他在危難之中跟從上帝，相信有上主引導他，到哪裏都是安全的。田地的香氣是怡人而甜美的，因為那是一種自然的香氣，但這位聖族長的氣息卻帶著恩典和美德的馨香。他為自己煮好的食物卻沒有說是自己的，反而毫不猶豫地滿足他哥哥的要求，給他吃了，並從他得了長子的名分⁹。他是多麼溫和、多麼克制啊！藉著他母親的愛¹⁰，他得到凌駕他哥哥的特權；藉著他父親的祝福這恩賜¹¹，他得以成聖。可見他對父母是多麼尊敬！他拒絕做有損他哥哥的事，他對上帝的命令是多麼恭敬！他不願欺騙他的父親¹²，這

³ PO 27:22。

⁴ 《七十士譯本》歌 2.7。

⁵ 《七十士譯本》詩 49.11（《和》50.11）。

⁶ 參彌 4.4。

⁷ 參歌 8.2。

⁸ FC 65:147-48*。

⁹ 創 25.29-34。

¹⁰ 創 27.1-17。

¹¹ 創 27.18-19。

是多麼可敬啊！他無法拒絕他母親所命令的事¹³，這是多麼令人敬佩啊！《論雅各與豐盛生命》2.1.4¹⁴

這田地就是教會◆奧古斯丁：「他一聞他衣服上的香氣，就說：『看哪，我兒的香氣如同上主所賜福多產的田地的香氣一樣。』」這田地就是教會。讓我們來證明教會就是田地。請聽那使徒對信徒所說的：「你們是上帝所耕種的田地，所建造的房屋。」¹⁵不僅教會是田地，而且上帝還是這田地的耕種者。請聽主自己所說的話：「我是葡萄樹，你們是枝子，我父是栽培的人。」¹⁶那使徒像工人一樣在這田地上勞苦，盼望永恆的獎賞，但他不邀功，只求得著做工者應得的一份。他說：「我栽種了，亞波羅澆灌了，惟有上帝叫他生長。可見栽種的，算不得甚麼，澆灌的，也算不得甚麼；只在那叫他生長的上帝。」¹⁷請注意，保羅是怎樣捍衛謙卑，以確保自己屬於雅各，屬於那塊田地，也就是教會，確保不失去那件外袍，它的氣味就像多產的田地那樣芬芳。他沒有不慎墜入以掃的驕傲，陷入屬肉體的思想，高傲自大。所以，田地的馨香來自這個兒子的衣服。不過，田地本身並沒有甚麼。於是他又說：「這是上主所賜福的田地。願上主賜你天上的甘露、地上的

肥土，並許多五穀新酒。願多民事奉你；願你作你兄弟的主，你父親的兒子向你跪拜。凡咒詛你的，願他受咒詛；為你祝福的，願他蒙福。」¹⁸這就是對雅各的祝福。如果以掃不曾得祝福，那就沒有甚麼問題了。但是他也得了祝福，雖然不是與此完全相同，但也並非完全不同。《講道集》4.28¹⁹

以撒知道奧秘正展現出來◆奧古斯丁：利百加給了雅各甚麼提議？她說雅各要披了山羊羔的皮去到他父親面前。父親在等大兒子，卻祝福了小兒子。根據舊約的字面意義來看，舊約是為猶太人寫的，但從屬靈的意義來理解它，則是賜給基督徒的祝福。願你這神聖的人專注於這偉大的奧秘，這偉大的聖禮。

以撒說：「你兄弟進來，用了詭計。」²⁰他用這句話來形容一個毫無詭計的人。無疑，以撒是知道所發生的事的，因為他有說預言的靈，他自己所做的就是帶著象徵意義的。他把

¹² 創 27.12。

¹³ 創 27.13-14。

¹⁴ FC 65:148。

¹⁵ 林前 3.9。

¹⁶ 約 15.1-5。

¹⁷ 林前 3.6-7。

¹⁸ 創 27.27-29。

¹⁹ WSA 3.1:200*。

²⁰ 創 27.35。

一切事都立在崇高的真理上，這真理具有象徵意義，像是在展現聖禮。倘若他不知道自己在做甚麼，必會對他兒子欺騙他一事感到十分惱火。大兒子回來，說：「父親，請吃吧，我已照你所吩咐我的行了。」以撒說：「你是誰？」他回答說：「我是你的長子以掃。」以撒說：「是誰拿了東西給我吃呢？我已經吃了，為他祝福，他將來也必蒙福。」²¹ 他看起來似乎是在生氣；以掃指望從他嘴裏吐出某種咒詛給他兄弟。他在期待咒詛，以撒卻確認了那祝福。多麼精彩的惱怒，多麼神奇的義憤！其實他原本就知道奧秘正展現出來。他肉眼瞎了代表猶太人的心眼瞎了。他肉眼看不見，但他的心眼卻能看見崇高的奧秘層層展開。《講道集》4.21²²

基督就是甜美的香氣◆亞歷山太的區利羅：事實上，這些事並不是在雅各那裏得到完全的應驗，而是在基督裏面，在那些因信稱義、也憑著在以撒身上的應許成為兒子的人裏面²³ 完全應驗。因此，預言的意義也必適合新的子民和基督本人，他是起初的和引領眾人的。他還被認為是第二個亞當²⁴，生來作人類的第二根源。因為在基督裏的是新造的人²⁵，我們在他裏面更新成聖、得著不朽和生命²⁶。我想，那祝福的話就象徵著基督裏甜

美的屬靈香氣，就像園子裏或者多產的田地裏散發出春天花朵的甜美馨香。因此，基督在雅歌裏也這樣向我們描述他自己：「我是田野裏的花，是谷中的百合花。」²⁷ 他確實是百合花和玫瑰花，為人類長在地上。因為他不曾認識罪，所以他是全世界所有人中最神聖的，他的所作所為散發出一種馨香。因著這個緣故，聖經把基督比作上帝所賜福的田地，這是有充分理由的，因為他就是那因認識聖父上帝而有的馨香。所以，聖保羅也說：「感謝上帝，常率領我們在基督裏誇勝，並藉著我們在各處顯揚那因認識基督而有的香氣。」²⁸ 我們的主耶穌基督藉著眾聖使徒顯明出來，他就像是那因認識聖父上帝而有的馨香。因為聖父與聖子具有同樣的本質，在一切事上都是同樣並同等的，所以「人認識了子，就是認識了父。」²⁹ 《典雅的註釋：五經之創世記》3.5³⁰

²¹ 創 27.32-33。

²² WSA 3.1:196-97。

²³ 加 4.28。

²⁴ 林前 15.45。

²⁵ 林後 5.17；加 6.15。

²⁶ 提後 1.10。

²⁷ 《七十士譯本》歌 2.1。

²⁸ 林後 2.14。

²⁹ 約 14.9。

³⁰ PG 69:172。

27.28 以撒祝福雅各

那先知的話指眾聖徒◆希坡律陀：人如果以為這祝福在雅各身上成全了，那他就錯了。這樣的事沒有一件應驗在雅各身上。我們先是看到他在美索不達米亞服事了拉班二十年³¹，然後他又在他哥哥以掃面前俯伏，送給他禮物，力圖取悅他³²。這以後，他就與兒女一同下到埃及躲避饑荒³³。

「我兒衣服的香氣如同上主賜福的多結果子的田地的香氣一樣。」那麼這話究竟在甚麼人身上成全了呢？沒有其他人，惟有在基督——上帝的兒子——身上，這話才成全了。事實上，這田地就是世界，他衣服的香氣就是那些相信他的人，如那使徒所說的：「我們在上帝面前，無論在得救的人身上或滅亡的人身上，都是基督的馨香之氣。在這等人，就作了死的香氣叫他死；在那等人，就作了活的香氣叫他活。」³⁴

「願上帝賜你天上的甘露、地上的肥土，並許多五穀和酒。」這話顯然是指道，他就像甘露從天上降下。地就是肉身，就是他取自童貞女的肉身。那先知又藉「許多五穀和酒」這話指眾聖徒，他們就像倉裏的麥子一樣收集在一起³⁵，並且被聖靈稱義³⁶，就像藉著酒被稱義一樣。《論以撒和雅各的祝福》⁷³⁷

道就是天上的甘露◆亞歷山太的區利羅：因此，這些事與基督相符，也合理地與新的子民相符：「願上帝賜你天上的甘露、地上的肥土，並許多五穀和酒。」天上的甘露和地上的肥土，也就是道，是聖父連同聖靈的參與賜給我們的，所以我們藉著他得與上帝的性情有分³⁸。我們還得到許多五穀和酒，也就是力量和快樂。事實上，經上說得一點也沒錯：「糧能養人心，酒能悅人心。」³⁹糧象徵屬靈的力量，酒象徵身體的力量。上主藉著聖靈把它們賜給那些在基督裏的人。還有甚麼別的途徑能使我們穩妥而堅固地立在敬虔裏，使我們堅定不移並留心去思想正確的事？當然，「可以踐踏蛇和蠍子，又勝過仇敵的一切能力」⁴⁰這權柄也賜給了我們。我想，這就是許多五穀的含義。同時我們還得到酒。經上說，「我們在指望中要喜樂」⁴¹，「我們就歡喜」⁴²。我們指望天上的居所，

³¹ 創 31.38。

³² 創 33.3, 8, 10。

³³ 創 42.2, 46.3。

³⁴ 林後 2.15-16。

³⁵ 太 13.30。

³⁶ 提前 3.16。

³⁷ PO 27:24-26。

³⁸ 彼後 1.4。

³⁹ 參詩 104.15（《七十士譯本》103.15）。

⁴⁰ 路 10.19。

⁴¹ 羅 12.12。

⁴² 詩 126.3（《七十士譯本》125.3）。

不朽壞的永生，以及與基督一同作王。因此，這些事都可能是指著我們說的。《典雅的註釋：五經之創世記》3.5⁴³

27.29 祝福雅各的，也蒙福

祝福在救主身上成全◆希坡律陀：同樣，「願多民事奉你，眾王子都向你跪拜」這話如今也已經成全了。忠心的眾民所事奉的和教會的眾王子所敬拜的，除了基督，還有誰呢？他們也因著基督的名得了救恩。道已經藉以賽亞預言了這一切，說：「我的僕人必有新的名字，這名在地上要蒙祝福，他們必稱頌真實的上帝；在地上起誓的，必指真實的上帝起誓。」⁴⁴又說：「看哪，我的僕人必得吃，你們卻飢餓；我的僕人必得喝，你們卻乾渴；我的僕人必高興歡呼，你們卻蒙羞，又因心中憂愁哀哭。」⁴⁵

以撒接著說：「願你作你兄弟的主，你父親的兒子向你跪拜。」然而，沒有人向雅各跪拜，他也沒有作他兄弟以掃的主。相反，他害怕得逃離以掃，並且先向他跪拜，還拜了七次⁴⁶。這樣說來，以撒的話其實是在救主身上成全的：那些按肉體說是他兄弟的人，他作了他們的主和主人，這樣他便像王一樣得到他們的跪拜。

所以以撒說：「凡咒詛你的，願他受咒詛；為你祝福的，願他蒙福。」

《論以撒和雅各的祝福》⁷⁴⁷

祝福轉到以馬內利身上◆亞歷山太的區利羅：後來，祝福的力量又轉到以馬內利自己身上。「願多民事奉你，眾王子都向你跪拜；願你作你兄弟的主。」以馬內利被稱為「許多弟兄中」的「長子」⁴⁸——這「許多弟兄」是指著我們說的。但正因著這個緣故，我們不可忘記，他是上帝，是宇宙的主。我們把他看作上帝來敬拜，他也作為上帝統治那些藉恩典蒙召作他兄弟的人。「在天空，誰能比上主呢？上帝的眾子中，誰能像上主呢？」⁴⁹這樣，以馬內利作為上帝統治那些被接納作兄弟的人，「叫一切在天上的、地上的，和地底下的，無不向他屈膝；無不口稱耶穌基督為主，使榮耀歸於父上帝」⁵⁰。凡咒詛他的，要受咒詛；「為他祝福的，願他蒙福」。這些話說得非常清楚。咒詛別人的人是上帝所憎恨、厭惡的；祝福別人的人，就是宣布他【以馬內

176

⁴³ PG 69:172-73。

⁴⁴ 《七十士譯本》賽 65.15-16。

⁴⁵ 參《七十士譯本》賽 65.13-14。

⁴⁶ 創 32.7-8, 33.3。

⁴⁷ PO 27:28-30。

⁴⁸ 羅 8.29。

⁴⁹ 詩 89.6（《七十士譯本》88.7）。

⁵⁰ 腓 2.10-11。

利】神聖榮耀的人，滿有天上屬上帝的財物。這就是雅各的祝福，他的力量指以馬內利本人，也指那些因信稱

義的人。《典雅的註釋：五經之創世記》3.173b-c⁵¹

⁵¹ PG 69:173。

27.30-38 以掃發覺受騙

³⁰ 以撒為雅各祝福已畢，雅各從他父親那裏才出來，他哥哥以掃正打獵回來，³¹ 也做了美味，拿來給他父親，說：「請父親起來，吃你兒子的野味，好給我祝福。」³² 他父親以撒對他說：「你是誰？」他說：「我是你的長子以掃。」³³ 以撒就大大地戰兢^a，說：「你未來之先，是誰得了野味拿來給我呢？我已經吃了^b，為他祝福；他將來也必蒙福。」³⁴ 以掃聽了他父親的話，就放聲痛哭，說：「我父啊，求你也為我祝福！」³⁵ 以撒說：「你兄弟已經用詭計來將你的福分奪去了。」³⁶ 以掃說：「他名雅各，豈不是正對嗎？因為他欺騙了我兩次：他從前奪了我長子的名分，你看，他現在又奪了我的福分。」以掃又說：「你沒有留下為我可祝的福嗎？」³⁷ 以撒回答以掃說：「我已立他為你的主，使他的弟兄都給他作僕人，並賜他五穀新酒可以養生。我兒，現在我還能為你做甚麼呢？」³⁸ 以掃對他父親說：「父啊，你只有一樣可祝的福嗎？我父啊，求你也為我祝福！」以掃就放聲而哭。《和》

³⁰ 依撒格一祝福了雅各伯，雅各伯剛由他父親依撒格面前出來，他哥哥厄撒烏打獵回來了。³¹ 他也作了美味，給他父親端來，對他父親說：「我父！請起來，吃你兒預備的野味，好祝福我。」³² 他父親依撒格對他說：「你是誰？」他答說：「我是你兒，你長子厄撒烏。」³³ 依撒格不禁戰慄起來，驚問說：「那麼，是誰打了獵物給我送了來？並且在你未來以前，我已吃了，已祝福了他；他從此必蒙祝福。」³⁴ 厄撒烏一聽見他父親說出這話，就放聲哀號，對他父親說：「我父，請你也祝福我！」³⁵ 父親答說：「你弟弟用詭計來奪去了你的祝福。」³⁶ 厄撒烏說：「他不是名叫雅各伯嗎？他已兩次欺騙了我：以前奪去了我長子的名分，現在又奪去了我的祝福。」繼而問說：「你沒有給我留下祝福嗎？」³⁷ 依撒格回答厄撒烏說：「看，我已立他作你的主人，將所有的兄弟都給他作僕人，將五穀美酒都供給他了。我兒，我還能為你作什麼？」³⁸ 厄撒烏對父親說：「我父，你只有一個祝福嗎？我父，你也得祝福我。」厄撒烏就放聲大哭。《思》

a 「大大地戰兢」，《七十士譯本》作「驚訝得出了神」或「驚呆了」。

b 「我已經吃了」，希伯來文是「我從所有中吃了一些」。

概述◆祝福給了雅各，而沒有給以掃，這表明上帝要把國賜給教會，而不賜給猶太會堂（安波羅修）。雅各和以掃兩人代表兩族人，但祝福只有一個，這象徵教會是合一的（奧古斯丁）。以掃預備的菜餚象徵律法之下的人的敬拜。以撒因為以掃的到來驚訝得出了神，這表明他領會到上帝的計畫（希坡律陀）。以掃的失望歸因於他對物質生活的期望（敘利亞人以法蓮）。既然我們認為雅各預表著基督，那麼以撒所說的他帶著詭計來的話必須從象徵意義上理解，指的是基督「以奴僕的樣式」表現出來的人性，或者指他擔當了別人的罪這一點（希坡律陀；奧古斯丁）。以掃提到雅各這名字的詞源，意思是「絆跌者」，這可以用寓意來解釋，指屬靈的人如何絆倒屬肉體的人（奧古斯丁）。

27.30 以掃打獵回來

國必賜給教會◆安波羅修：祝福完了，哥哥就到了。這顯示了國早已預定要賜給教會，而不是賜給猶太會堂，但它已經悄悄地進入猶太會堂，使罪顯多；罪一旦顯多，恩典也顯多了¹。同時，也可清晰地看到，那注定要得天國的人必速速奪走祝福，把特權據為己有，因為這是已經託付

給他的。因此，小兒子並沒有受到父親的責備，反而得到他的稱讚，因為以撒說：「你兄弟已經用詭計來將你的福分奪去了。」²既然掠奪者沒有受到責備，這詭計就是好的。因為「從約翰的時候到如今，天國受到強烈的攻擊，強者奪取它」³。故此，這虔誠的掠奪者絲毫沒有受到責備。我們的先祖慶祝逾越節的時候是匆匆忙忙的，吃羊羔也是趕緊地吃⁴，毫不遲延；聖約瑟也用神聖的藉口和詭計把他的兄弟便雅憫召了來⁵。《論雅各與豐盛生命》2.3.10⁶

兩個人，兩族人◆奧古斯丁：你看，另一個在晚上也來了，帶來他父親所吩咐的東西，卻發現他兄弟已經取代他得了祝福，他不可能得到第二個祝福。其實這兩個人就是兩族人⁷。一個祝福象徵教會的合一。但他們是兩族人。……不過，屬於雅各的兩族是以另外的方式象徵的。你知道，我們的主耶穌基督，來到猶太人和外邦人面前，猶太人卻拒絕接受他，這些猶太人就是屬大兒子的。然而，他從

¹ 羅 5.20。

² 創 27.35。

³ 《和修》太 11.12。

⁴ 出 12.11。

⁵ 創 42.20。

⁶ FC 65:151-52。

⁷ 創 25.23。

猶太人中揀選了一些屬小兒子的人，因為他們已經開始明白並切望主的應許，沒有拿走他們在物質意義上所渴望的地，而是在屬靈意義上切望那城，在那裏，沒有一個人是從肉體生的，因為那裏沒有一個人會死，無論是肉體上的死，還是靈性上的死。

《講道集》4.17⁸

27.31 美味

以掃的菜餚◆希坡律陀：以掃的菜餚象徵律法之下的人的敬拜。因為他們驕傲自滿，堅信能藉著割禮稱義，所以他們把歸信的異教徒當作食物獻上，他們自己需要食物果腹，因為他們不能觸摸屬天的餅。《論以撒和雅各的祝福》8⁹

27.33 以撒得知真相

上帝安排的奧秘◆希坡律陀：從雅各的行為中實際產生了甚麼，從雅各所預表的基督來看，這是上帝安排的奧秘，因為基督就是聖父所祝福的，在他降生後就已經得到了永恆的祝福。

聖經說：「以撒驚訝得出了神」，這就等於說「以撒對所發生的事充滿了驚異」，因為他預見到，照著上帝的旨意，外邦人必得祝福，並藉著小兒子有分於上帝與列祖所立的

應許之約。這就是為甚麼雅各出生的時候，雖然是後一個從母腹中出來，卻抓住了以掃的腳跟¹⁰的原因。這意味著後來的民只要緊緊跟隨眾先知的腳蹤，就必得著長子的名分，因為他們是新約裏最早的一批人。《論以撒和雅各的祝福》8¹¹

27.34 以掃求祝福

以掃的痛苦◆敘利亞人以法蓮：以掃放聲痛哭，不是因為他失去了屬靈的祝福，而是因為失去了賜福之地的豐富物產。以掃哭泣不是因為他再也不能成為義人，而是因為他不能叫他的兄弟作他的僕人；不是因為他不能繼承永生，而是因為他從此無分於迦南地。因為以掃如此痛恨他的兄弟，恨不得能殺了他，所以利百加就勸雅各逃到拉班家，免得他們在爭執中互相殘殺，使她同時失去兩個兒子。《創世記註釋》25.3¹²

27.35 雅各已經奪了福分

奴僕的樣式◆希坡律陀：以撒對以掃說：「你兄弟已經用詭計來將

⁸ WSA 3.1:194。

⁹ PO 27:30。

¹⁰ 創 25:26。

¹¹ PO 27:32-34。

¹² FC 91:173。

你的福分奪去了」，這事在一定意義上暗示著一個奧秘，就是上帝的道在成了肉身後，要取奴僕的樣式。正是因著他——他自己那個時代的人還不認識他——他從聖父得了祝福，並把這福分傳給我們這些信他的人。《論以撒和雅各的祝福》¹³

擔當別人的罪◆奧古斯丁：經上說：「你兄弟已經用詭計來將福分偷去了。」這話究竟是甚麼意思呢？……那麼，經上說：「他已經用詭計來將福分偷去了。」這究竟是甚麼意思呢？

首先，我們要注意詭計是甚麼意思，然後看看雅各應當做甚麼。他擔當著別人的罪，並且儘管是別人的罪，他仍耐心地擔當它們。這就是用山羊羔皮包著他的意思，他所擔當的罪是別人的，不是他自己的。這樣說來，凡為了教會的合一忍受別人的罪的，都是在效法雅各。因為就基督是亞伯拉罕的後裔來說，雅各也在基督裏面，如經上所說：「萬國都必因你的後裔得福。」¹⁴ 因此，我們的主耶穌基督，儘管自己沒有犯罪，卻擔當了別人的罪。那些已經蒙赦罪的人是否不屑擔當別人的罪呢？若是雅各變為基督，就是說他擔當了別人的罪，也就是披上了山羊羔的皮。這樣說來，哪有詭計呢？《講道集》

4.15-16¹⁵

以撒知道象徵的奧秘◆奧古斯丁：那麼，甚麼是詭計呢？詭計就是做的是這件事，卻裝成另一件事。想做的是這件事，實際做的卻是另一件事，那就是詭計。所以，從其本身的意義上說，詭計是應受譴責的，就像從磐石本身的意義上說一樣。如果你從磐石本身的意義上說基督是磐石，這是一種褻瀆，正如你從牛犢的本身意義上說基督是牛犢一樣，是一種褻瀆。從其本身的意義上說，牛犢是一種獸，從象徵的意義上說，牠是一種祭祀。從其本身的意義上說，磐石是凝固的泥土，從象徵的意義上說，它表示堅固。從其本身的意義上說，詭計就是騙人，但從象徵的意義上說，……每一句具有象徵意義和寓意的經文或話語，看起來是講實際的一件事，同時又暗示另一件屬靈的事情。所以，他把這種象徵意義稱為詭計。那麼追根究柢，「他已經用詭計來將你的福分偷去了」這話是甚麼意思？聖經之所以說「他已經用詭計」是因為所做的事具有象徵意義。畢竟，一個狡猾、欺詐的人，只配受到咒詛，以撒是不會確認對他的祝福的。所以

179

¹³ PO 27:34-36。

¹⁴ 創 22.18。

¹⁵ WSA 3.1:194。

這不是一個真正的詭計，何況事實上他說「我是你的長子以掃」¹⁶時並沒有說謊。因為以掃已經與他兄弟達成協議，把長子的名分賣給了他。所以雅各所告訴他父親的，正是他從他兄弟那裏買來的名分；那一個所失去的，就歸到這一個身上了。長子的名分一直沒有從以撒家除去。長子的名分仍在這裏，但不再屬於那賣了它的人。除了在小兒子那裏，它還能在別的地方嗎？以撒因為知道這事所象徵的奧秘，所以他確認了那祝福，並對這另一個兒子說：「現在我還能為你做甚麼呢？」兒子說：「父啊，你只有一樣可祝的福嗎？求你也為我祝福。」¹⁷但是以撒知道只有一個祝福。《講道集》4.23¹⁸

27.36 名字取得正對

屬肉體的人被絆倒 ◆ 奧古斯丁：「以掃說：『他名雅各，豈不是正對嗎？』」雅各的意思就是絆倒。就算絆倒的意思也不是無意義的，因為正如詭計要從象徵意義上理解一樣，這裏也要從象徵意義上理解。你看，當雅各得這名字的時候，他還沒有蓄意算計他的兄弟。他之所以起名叫絆跌者，是因為他兄弟生下來的時候，他的手抓住了兄弟的腳跟，那時候他就得了「絆跌者」的名字。事實

上，絆倒屬肉體的人正是屬靈的人的生活寫照。當屬肉體的人在教會裏嫉妒屬靈的人時，他們全都被絆倒，由此變得更壞。請聽那使徒怎樣說到這件事，尤其因為他提到了以撒這裏所講到的香氣。以撒說：「看哪，我兒的香氣如同上主賜福的多產的田地的香氣一樣。」¹⁹那使徒則說：「我們就是基督在各處的馨香之氣」，又說：「在這等人，作了活的香氣叫他活；在那等人，就作了死的香氣叫他死。這事誰能當得起呢？」²⁰「當得起」的意思就是說，能明白我們怎能成為死的香氣，叫別人死，而我們自己卻毫無過錯。屬靈的人行在自己的路上，只知道怎樣過美善的生活。那些對他們無罪的生活懷恨在心的人犯了大罪，所以上帝會懲罰他們。這樣說來，一個人的馨香可以叫別人活，卻叫他們死。主本人就是第一個成為叫信徒得生的馨香之氣，對逼迫者來說，卻成了叫他們死的臭氣。因為這麼多人相信他，猶太人卻對他充滿了恨意，以至於殺死這個無罪的人，這位聖人中的聖人，犯下了大罪。他們

¹⁶ 創 27.24。

¹⁷ 創 27.37-39。

¹⁸ WSA 3.1:198。

¹⁹ 創 27.27。

²⁰ 林後 2.14-16。

若不曾做這樣的事，基督的馨香之氣對他們來說就不會意味著死亡。所以，以掃在他父親的祝福上被絆倒

了。《講道集》4.28²¹

²¹ WSA 3.1:200。

27.39-40 以撒對以掃的祝福

³⁹ 他父親以撒說：地上的肥土必為你所住；天上的甘露必為你所得^a。⁴⁰ 你必倚靠刀劍度日，又必事奉你的兄弟；到你強盛的時候，必從你頸項上掙開他的軛。《和》

³⁹ 他父親依撒格回答他說：「看，你住的地方必缺乏肥沃的土地，天上的甘露。⁴⁰ 你要憑仗刀劍生活，要服事你的弟弟，但你一強盛起來，將由你的頸上，擺脫他的束縛。」《思》

180

a 中譯本編註：「地上的肥土必為你所住；天上的甘露必為你所得」，與《拉丁文武加大譯本》相符。希伯來文亦可解作「你的住處必遠離地上的肥土，也必遠離天上的甘露」。《七十士譯本》亦可有這兩個不同的理解。

概述◆因為以掃的後裔以東人定居在迦南地的邊緣，所以關於「天上甘露」的預言最好從寓意上解釋，指的是眾先知的諭示（希坡律陀）。主是第一個成為叫信徒得生的馨香之氣，對逼迫者卻成了叫人死的臭氣。以撒賜給以掃的祝福，預示信徒必須對教會裏敗壞、好鬥的人忍耐（奧古斯丁）。參考另一段聖經，可以把「軛」解釋為律法的軛（希坡律陀；安波羅修）。以掃所得的祝福是與他的愚昧和放蕩行為一致的，因為他是情慾和罪的奴僕，所以他要事奉他那

有節制又有智慧的兄弟。以撒有兩個兒子，一個放蕩不羈，一個有節制又有智慧。為了像一個好父親那樣照顧他們，他讓有節制的兒子來管轄放蕩的兒子。人如果能夠主宰自己的意志、衡量別人的意見、克制身體的情慾，必然是自主的人（安波羅修）。

27.39 以撒回答以掃

天上的甘露◆希坡律陀：蒙福的以撒說的這話究竟是一種祝福，還是一個預言？我們必須明白前面的話。他這樣說：「地上的肥土必為你

所住；天上的甘露必為你所得。」¹事實上，那民族恰好定居在迦南地，與嫩的兒子約書亞一同居住。以撒所說的「天上的甘露」表明，眾先知就像雲，向他們顯明上帝的諭示之後，就任他們浸淫在甘露裏。《論以撒和雅各的祝福》10²

為和睦而忍耐◆奧古斯丁：以撒為甚麼在受到「粗暴對待」³之後還給以掃祝福呢？這是萬不得已的，以撒極力控制住自己，對以掃說：「地上的肥土必為你所住；天上的甘露必為你所得。」但為免你因此而自以為良善——「你必倚靠刀劍度日，又必作你兄弟的僕人。」不過，你也不可對自己絕望，畢竟你還可以改邪歸正——「到了時候，你必從你頸項上掙開他的軛。」這就是你要得到的，地上的肥土，天上的甘露。當以撒受到粗暴對待時，就把這祝福扔給他，但不是賜給他。

現在教會裏豈不就是這樣？惡人想要在教會裏惹事生非，但信徒為和睦而忍耐，讓這些人與他們一同分享聖禮。有時候，這些人的邪惡是眾所周知的，但出於這樣或那樣的原因，無法定他們的罪。因為沒有取得證據或者令人信服的東西，使他們改邪歸正，不讓他們參與儀式，開除教籍，逐出教會。如果有人提出控告，往往

會導致教會分裂。所以教會的領袖最終不得不說：「地上的肥土和天上的甘露都是你的；利用各種聖禮吧；你不過是在吃自己的罪，喝自己的罪。」⁴「無論何人不按理吃喝，就是吃喝自己的罪了。」⁴「你知道，你獲准參加聖禮，是為了教會的和睦；你心裏只想惹事生非，造成分裂。所以你必倚靠刀劍度日。至於你所得的天上的甘露和地上的肥土，你不會倚靠那些來生活。那不會為你帶來喜樂，你不覺得主是甘甜的。假如這的確使你感到喜樂，假如你確曾發現主是甘甜的，你就會效法主的謙卑，而不會效法魔鬼的驕傲。」

所以，儘管他從天上的甘露、地上的肥土得到主謙卑的奧秘，卻沒有摒棄魔鬼的驕傲（但願我與牠毫無瓜葛！）；魔鬼總是以紛爭和衝突為樂。「沒錯，你可以在天上的甘露、

¹ 儘管《七十士譯本》可以理解為對應希伯來文本的「遠離」，但希坡律陀卻似乎認為，《七十士譯本》的意思是「在……旁邊」或「在……中間」，與《拉丁文武加大譯本》的理解相同（參下文奧古斯丁的註釋），奇怪的是《約拿單的他爾根》（*Targum Jonathan*）也是如此。

² PO 27:40-42。

³ 奧古斯丁所用的這個詞，無論是在《七十士譯本》還是在《拉丁文武加大譯本》上都沒有相應的詞。後者的確在創世記二十七章 39 節的開首有 *motus* 一詞，把它與創世記二十七章 33 節合起來，可以幫助我們理解奧古斯丁的註釋。*motus* 這個詞也可以翻譯為「搖動」，但奧古斯丁認為，這段話是指以撒是迫不得已才這樣做的。

⁴ 林前 11.29。

地上的肥土當中領受這聖餐，但你仍然倚靠刀劍度日，不是以紛爭和衝突為樂，就是嚇得驚惶失措。因此，你要改變自己，從你頸項上掙開這軛。」《講道集》4.35⁵

27.40 以掃事奉雅各

仍在延續的世代◆希坡律陀：

「你必倚靠刀劍度日」這話的意思是說，這族人必不停地與他們的鄰邦爭戰，不是防衛，就是侵略，正如聖經本身所表明的。「你必事奉你的兄弟」這句話則指出仍在延續的世代，在這世代裏，有救主臨在，並且來看望他肉身的兄弟，而那先知這裏所說的必事奉人類的救主已經成為順服的。所以他說：「總有一個時候，你必從你頸項上掙開這軛。」這軛不就是存在於律法裏面的軛嗎？只要他們不再像奴僕一樣生活在律法的軛之下，而是作為自主的人相信福音，就還能得救。《論以撒和雅各的祝福》10⁶

愚拙人不可能作美德的門徒◆

安波羅修：儘管以掃經過再三要求和懇請，終於得到一個祝福，但這祝福與前面的祝福是協調一致的，也就是說，他必事奉他的兄弟⁷。這個既然不能指揮、管理另一個，就應當事奉對方，以便受更有智慧的一方管理。使

自己的兒子作卑賤的奴隸，這不是聖族長要做的事情。既然他有兩個兒子，一個放蕩不羈，一個有節制又有智慧，為了作一個好父親，把兩個都照顧到，他就讓有節制的兒子來管轄急躁的兒子，命令愚拙的要順服智慧的。因為愚拙人不可能自願成為美德的門徒，或者堅守自己的意向，愚人總是像月亮一樣變化不定⁸。以撒不讓以掃自由選擇，這是對的，否則，他就會像一隻沒有舵手的小船，在波浪中漂蕩。以撒叫以掃順服他的兄弟，這與經上所寫的話一致：「愚昧人必作慧心人的僕人。」⁹因此，族長叫他順服是對的，這樣就可以在規範和指導下改善他的性情。所以，以撒說：「你必倚靠刀劍度日，又必事奉你的兄弟」，因為神聖作主人管轄殘暴，仁慈勝過暴躁的情緒◆《論雅各與豐盛生命》2.3.11¹⁰

賣給許多主人◆安波羅修：人如果沒有清潔的良心所賦予的主權，就是奴僕；人如果被畏懼壓倒、掉進享樂的羅網、受慾望誘惑、動不動就發怒、被憂愁所擊倒，就是奴僕。事

⁵ WSA 3.1:204-5。

⁶ PO 27:42。

⁷ 創 27.38-40。

⁸ 《便西拉智訓》27.11-12。

⁹ 箴 11.29。

¹⁰ FC 65:152-53*。

實上，任何一種情慾都是奴役，因為「所有犯罪的就是罪的奴僕」¹¹。更糟糕的是，這種人還是許多罪的奴僕。順服於惡行的人已經把自己賣給了許多主人，這樣，他就幾乎不可能脫離奴役的生活。誠然，人如果能夠主宰自己的意志，衡量別人的意見，自己能作判斷，能克制自己身體的慾望，做好每件事（請注意，他既行為良好，所行的就是義事，既行義事，就毫無過錯，無可指責，因為他有能力主宰自己的行為），這樣的人必然是自主的。惟有行事有智慧，並且完全按自己的意志行事的人才是自主的人。奴僕不是偶然產生的，而是從可恥、愚昧的行為而來的。事實上，有智慧的僕人可以管理愚昧的主人，「僕人必借債給他們自己的主人」¹²。借甚麼？當然不是金錢，而是智慧，正如律法也說：「你必借給許多國民，卻不至向他們借貸。」¹³ 因為猶太人把上帝律法的預言借給歸信上帝

的人。《論雅各與豐盛生命》2.3.12¹⁴

專注於字句的人◆安波羅修：這就是族長以撒所說的：「你必事奉你的兄弟。但到了時候，你必從你頸項上掙開他的軛。」他是說，必有兩族人，一族是使女的兒子，一族是自主婦人的兒子¹⁵——因為字句就是奴僕，恩典則是自主的¹⁶——專注於字句的人要成為奴僕，在靈裏必須跟從有學識的解釋者。然後，那使徒所說的時候也必到來：「剩下的餘數得救，這是照著揀選的恩典。」¹⁷「你必事奉你的兄弟」，惟有到了你順服你兄弟不再是出於被迫，而是出於自願的時候，你才在事奉上得了進步。
《論雅各與豐盛生命》2.3.13¹⁸

¹¹ 約 8.34。

¹² 《七十士譯本》箴 22.7。

¹³ 申 15.6。

¹⁴ FC 65:153*。

¹⁵ 加 4.22-31。

¹⁶ 林後 3.6。

¹⁷ 羅 9.27, 11.5。

¹⁸ FC 65:154*。

27.41-45 以掃決意向雅各報復

⁴¹ 以掃因他父親給雅各祝的福，就怨恨雅各，心裏說：「為我父親居喪的日子近了，到那時候，我要殺我的兄弟雅各。」⁴² 有人把利百加大兒子以

⁴¹ 厄撒烏因為他父親祝福了雅各伯，便懷恨雅各伯，心下思念說：「為父親居喪的日期已近，到時我必要殺死我弟弟雅各伯。」⁴² 有人告訴了黎貝

掃的話告訴利百加，她就打發人去，叫了她小兒子雅各來，對他說：「你哥哥以掃想要殺你，報仇雪恨。⁴³現在，我兒，你要聽我的話：起來，逃往哈蘭、我哥哥拉班那裏去，⁴⁴同他住些日子，直等你哥哥的怒氣消了。⁴⁵你哥哥向你消了怒氣，忘了你向他所做的事，我便打發人去把你從那裏帶回來。為甚麼一日喪你們二人呢？」《和》

加她大兒厄撒烏所說的話；她便派人叫了她小兒雅各伯來，對他說：「看，你哥哥厄撒烏想要殺你洩恨。⁴³現在，我兒！你得聽我的話，起身逃往哈蘭我哥哥拉班那裏去，⁴⁴與他住些時日，直到你哥哥忿怒消失了。⁴⁵幾時你哥哥對你息了怒，忘了你對他作的事，我就派人去，從那裏接你回來。為甚麼我在一日內要喪失你們兩個呢？」《思》

183

概述 ◆ 利百加的行為是有理由的，或者被證明是合理的，因為她並不是武斷地喜歡這個兒子，不喜歡那個兒子，而是喜歡義的兒子，不喜歡不義的兒子。面對憤怒和過激，她是忍耐的典範，是無可指責的監護人（安波羅修）。

27.41 以掃怨恨雅各

利百加喜歡義的兒子，不喜歡不義的兒子 ◆ 安波羅修：這對父母偏愛小兒子勝過大兒子，我們不可對此不作任何解釋。同時我們也必須小心，免得有人照著他們的例子，在自己的兒子中間作出不公平的判斷，或者以為應當愛這個多一點，愛那個少一點。這樣做會觸發兄弟之間的仇恨，為不值一提的一點小錢謀劃殺害兄弟的勾當。要用相若分量的愛來培

育孩子。父母可能會因為某個孩子身上具有比較討人喜愛的特徵或者更像自己，就偏愛他一些，但他們應當公正地對待所有的孩子，對他們一視同仁。父母越是把愛給那個受寵愛的孩子，連本應給兄弟的愛也奪去，就越使他失去愛，因為他要承受由不公正的偏愛而引起的嫉妒。以掃就威脅說要殺死他的弟弟。無論是手足之情還是對父母的尊敬都不能使他斷絕殺弟的瘋狂念頭。他為祝福被奪走而憂愁，他如果忍耐，而不是犯罪，原是可以證明自己是配得祝福的。

不過，利百加不是偏愛這個兒子勝過那個兒子；她是喜歡義的兒子，不喜歡不義的兒子。對這位敬虔的母親來說，上帝奧秘的計畫確實比她的下一代更為重要。她其實並不曾偏愛雅各勝於他的兄弟，相反，她把雅各

獻給上主，因為她知道他能保守上主所給予的恩賜。她也為另一個兒子求問上主，但她沒有把他獻給上帝，恐怕上帝不喜歡，免得他因失去所領受的祝福的恩典，而招致更大的指責。

《論雅各與豐盛生命》2.2.5-6¹

27.43 利百加叫雅各逃走

我們不可向憤怒讓步 ◆安波羅修：如果有必要，我們可以從利百加身上學習到怎樣採取措施，不使怨恨激發憤怒，不讓憤怒魯莽地栽進兄弟殺戮之中。叫利百加來吧，——也就是說，讓我們穿上忍耐，這是無可指責的好監護人——讓她說服我們不向憤怒讓步²。讓我們再退後一些，直到我們的憤怒隨時間漸漸平息，我們會驚奇地發現已經忘掉了加在我們身上的冤屈。所以，忍耐並不那麼害怕離鄉背井，倒甘願遠走他方，與其說是為了避開危險以得救，倒不如說是為了避免引發惡行。慈愛的母親也忍受她所愛的兒子不在身旁，並打算要給

她曾傷害過的兒子更多的愛。同時她仍然考慮到兩個兒子的利益，使得一個安全脫離兄弟的追殺，另一個則脫離罪惡。《論雅各與豐盛生命》2.4.14³

真美德的作為 ◆安波羅修：我們已經聽過沉醉於肉體慾望的放縱無度的話語；現在我們來想想真美德的作為。美德不需要別的，只需要上帝的恩典。它只追求唯一而至高的善，有這唯一的善，它就心滿意足了，我們就是從這唯一的善領受了一切，卻沒有給它任何東西，因為它一無所缺，正如大衛所說的：「我曾對上主說：『你是我的主，我的好處你毫無所需。』」⁴既然上主有豐富的萬物，並把一切都分給我們，雖然供應一切，自身卻一無所缺，那祂還需要甚麼呢？《論雅各與豐盛生命》2.4.15⁵

¹ FC 65:149*。

² 羅 12.19。

³ FC 65:154-55*。

⁴ 《七十士譯本》詩 15.2 (《和》16.2)。

⁵ FC 65:155。

27.46 以撒打發雅各到拉班那裏

⁴⁶ 利百加對以撒說：「我因這赫人的女子連性命都厭煩了；倘若雅各也娶

⁴⁶ 黎貝加就對依撒格說：「為了這兩個赫特女人，我厭惡得要死；假使雅

赫人的女子為妻，像這些一樣^a，我活著還有甚麼益處呢？」《和》

各伯也從這地的女人中娶一個像這樣的赫特女人為妻，我還活著做什麼？」《思》

a 中譯本編註：「倘若雅各也娶赫人的女子為妻，像這些一樣」，《七十士譯本》作「倘若雅各也娶這地的女子為妻」。

概述◆利百加運用巧計救雅各脫離以掃的憤怒，使以撒的注意力轉到赫人女子的威脅上，這可以解釋為是一種神聖啟示，看作是她對實現上帝計畫的熱心的一部分（屈梭多模）。

27.46 利百加抱怨以掃的妻子

從天上來的幫助◆屈梭多模：請注意，利百加是怎樣找到一個看似很合理的藉口的。你看，只要我們得到從天上來的幫助，問題就會變得簡單，再困難的事也顯得輕而易舉了。因為她的心意得到萬有的主支持，上主使她能想到有助實行救她兒子的計畫的一切事。「我因這赫人的女子連性命都厭煩了。倘若雅各也娶這地的女子為妻，我活著還有甚麼意思呢？」這裏似乎是指以掃妻子的敗壞，也表明她們是使以撒和利百加厭

煩的一大源頭。你可記得，聖經先前已向我們敘述過，以掃娶了赫人和希未人的女子為妻：「她們常與以撒和利百加爭執。」¹利百加想要提醒以撒這一點，於是就有意無意地對他說：「你知道以掃的妻子使我連性命都厭煩了，因她們的敵意，我現在遠離了所有赫人的女子，並因她們恨惡所有赫人女子的命。倘若雅各也從她們中娶妻，那我還有甚麼活下去的指望呢？活著對我還有甚麼意思呢？」我是說：「既然我們無法容忍她們，倘若連雅各也偏離到一個地步，要娶這地的女子為妻，那麼我們的生活也就完了。」《創世記講道集》54.13²

¹ 《七十士譯本》創 26.34-35。

² FC 87:98*。

28.1-9 雅各覓妻；以掃娶非迦南地 的女子

¹ 以撒叫了雅各來，給他祝福，並囑咐他說：「你不要娶迦南的女子為妻。² 你起身往巴旦·亞蘭去，到你外祖彼土利家裏，在你母舅拉班的女兒中娶一女為妻。³ 願全能的上帝^a 賜福給你，使你生養眾多，成為多族，⁴ 將應許亞伯拉罕的福賜給你和你的後裔，使你承受你所寄居的地為業，就是上帝賜給亞伯拉罕的地。」⁵ 以撒打發雅各走了，他就往巴旦·亞蘭去，到亞蘭人彼土利的兒子拉班那裏。拉班是雅各、以掃的母舅。⁶ 以掃見以撒已經給雅各祝福，而且打發他往巴旦·亞蘭去，在那裏娶妻，並見祝福的時候囑咐他說：「不要娶迦南的女子為妻」，⁷ 又見雅各聽從父母的話往巴旦·亞蘭去了，⁸ 以掃就曉得他父親以撒看中迦南的女子，⁹ 便往以實瑪利那裏去，在他二妻之外又娶了瑪哈拉為妻。她是亞伯拉罕兒子以實瑪利的女兒，尼拜約的妹子。《和》

¹ 依撒格叫了雅各伯來，祝福他，吩咐他說：「你不要娶客納罕女人為妻。² 你應起身往帕丹阿蘭你外祖父貝突耳家去，在那裏娶你舅父拉班的女兒為妻。³ 願全能的天主祝福你，使你生育繁殖，成為一大家族。⁴ 願天主將亞巴郎的祝福賜與你和你的後裔，使你承受你所住的地方，即天主賜與亞巴郎的土地作為產業。」⁵ 依撒格就這樣打發了雅各伯往帕丹阿蘭，投往阿蘭人貝突耳的兒子拉班，即雅各伯和厄撒烏的母親黎貝加的哥哥那裏去了。⁶ 厄撒烏見依撒格祝福了雅各伯，打發他到帕丹阿蘭去，在那裏娶妻；祝福他時還吩咐他說：「不要娶客納罕女人為妻。」⁷ 厄撒烏見雅各伯聽從父母的命，往帕丹阿蘭去了，⁸ 便明白父親依撒格不喜歡客納罕女子。⁹ 所以他去了依市瑪耳那裏，除自己所有的兩個妻子外，又娶了亞巴郎之子依市瑪耳的女兒乃巴約特的妹妹瑪哈拉特為妻。《思》

a 「全能的上帝」，希伯來文是「伊勒沙代」（El Shaddai）。

概述 ◆ 以撒祝福雅各，並指示他去一個遙遠的國度娶妻，這裏，以撒預表聖父上帝，而雅各則代表基督。這地方的女子象徵猶太會堂，而遙遠的國度則象徵外邦人；猶太人遭棄

絕，外邦人則蒙揀選（阿爾勒的凱撒留）。利百加被認為是一位謹慎而慈愛的母親，她找到一個方法使兒子脫離危險，就是敦促以撒（創27.46）為雅各找一個非赫人的妻子（屈梭多

模)。

28.2 在拉班的女兒中娶妻

父與子的預表◆阿爾勒的凱撒留：親愛的，從剛才念的這課裏我們聽到，以撒為回應聖利百加的請求，就把他的兒子雅各叫來，吩咐他前往敘利亞的美索不達米亞，從那裏娶一個妻子。雅各出於對父親的謙卑順服，遵命走了，路上來到一個地方，在那裏搬了塊石頭枕在頭下就睡著了。他在睡夢中看到一個梯子通往天上，上帝的使者在梯子上，上去下來，而上主則倚在梯子上對他說：「雅各，雅各，不要害怕，我與你同在，我必在路上陪伴你。」親愛的，當蒙福的以撒指示他兒子去美索不達米亞的時候，以撒代表的就是聖父上帝的一個預表，而雅各則象徵著主基督。儘管蒙福的以撒居住的地方有很多女子，但他還是把兒子送到一個遙遠的國度去娶妻，因為聖父上帝要棄絕猶太會堂，並差遣祂的獨生子在外邦人中建立教會。這一點在使徒對猶太人所說的話裏得到應驗：「上帝的道先講給你們原是應當的，只因你們

斷定自己不配得永生，我們就轉向外邦人去。」¹《講道集》87.1²

28.3-4 亞伯拉罕的祝福

雅各的後裔要成為多族◆屈梭多模：你看，這善人向雅各預告了一切事，給他足夠的安慰，預言他必回來、擁有這地，並且不僅生養眾多，他的後裔還要成為多族。那年輕人聽到這些，就按父親的意願，往美索不達米亞，到他的母舅拉班那裏去。……親愛的，你們看到這位慈愛的母親是多麼睿智嗎？她為救雅各脫離危險，找了一個看起來十分合理的藉口來打發他離開，她沒有揭露以掃的邪惡，也沒有向他父親說出真正的理由，而是對兒子提出忠告，好讓他心裏害怕，就聽從她，接受她的安排，並且向他父親提出了一個令人信服的方案。因此，這善人同意她的話，再三祝福雅各，然後打發他上路。《創世記講道集》54.14-15³

¹ 徒 13.46。

² FC 47:29-30*。

³ FC 87:99-100。

28.10-17 雅各夢見通天的梯子

¹⁰ 雅各出了別是巴，向哈蘭走去；¹¹ 到了一個地方，因為太陽落了，就在那裏住宿，便拾起那地方的一塊石頭枕在頭下，在那裏躺臥睡了，¹² 夢見一個梯子立在地上，梯子的頭頂著天，有上帝的使者在梯子上，上去下來。¹³ 耶和華站在梯子以上。^a【或譯：站在他旁邊】，說：「我是耶和華—你祖亞伯拉罕的上帝，也是以撒的上帝；我要將你現在所躺臥之地賜給你和你的後裔。¹⁴ 你的後裔必像地上的塵沙那樣多，必向東西南北開展；地上萬族必因你和你的後裔得福^b。¹⁵ 我也與你同在。你無論往哪裏去，我必保佑你，領你歸回這地，總不離棄你，直到我成全了向你所應許的。」¹⁶ 雅各睡醒了，說：「耶和華真在這裏，我竟不知道！」¹⁷ 就懼怕，說：「這地方何等可畏！這不是別的，乃是上帝的殿，也是天的門。」《和》

¹⁰ 雅各伯離開貝爾舍巴，往哈蘭去了。¹¹ 他來到一個地方，因太陽已落，就在那裏過宿，隨地拿了一塊石頭，放在頭底下，就在那地方躺下睡了。¹² 他作了一夢：見一個梯子直立在地上，梯頂與天相接；天主的使者在梯子上，上去下來。¹³ 上主立在梯子上說：「我是上主，你父亞巴郎的天主，依撒格的天主。我要將你所躺的地方，賜給你和你的後裔。¹⁴ 你的後裔要多得如地上的灰塵；你要向東西南北擴展，地上的萬民都要因你和你的後裔蒙受祝福。¹⁵ 看我與你同在；你不論到那裏，我必護佑你，領你回到此地。我決不離棄你，直到我實踐了我對你所許的。」¹⁶ 雅各伯一覺醒來，說：「上主實在在這地方，我竟不知道。」¹⁷ 他又滿懷敬畏地說：「這地方多麼可畏！這裏不是別處，乃是天主的住所，上天之門。」《思》

a 「站在梯子以上」，原文可譯為「站在它之上」、「站在他之上」、「站在它旁」或「站在他旁」，《七十士譯本》作「倚在它上」，《拉丁文武加大譯本》作「倚在梯子上」。
b 「必因你和你的後裔得福」，或譯「必因你和你的後裔使自己得福」。

概述 ◆ 從基督徒觀點解釋雅各的梯子，始於新約（約 1.51）。雅各用來作枕頭的石頭被解釋為基督（耶柔米；阿爾勒的凱撒留）。從道德層面上看，這表明雅各能吃苦，有常識

（屈梭多模）。雅各夢中的梯子象徵基督的十字架（亞弗拉阿特；克羅馬丟）。它還意味著雅各預見了地上的基督（安波羅修），但另一種解釋則認為，基督是在梯子的頂端（亞歷山

太的區利羅)。上去下來的天使代表好的傳道者（奧古斯丁）。也有人認為基督還同時體現在睡在地上的雅各和站在梯子頂端的主身上（阿爾勒的凱撒留）。不過，還有一種解釋認為，梯子應該理解為教會（比德）。上主站在梯子以上向雅各發出應許，表明上帝非同尋常的關懷和愛（屈梭多模）。人爬得越高，跌得越重（耶柔米）。

28.11 雅各出走

那些受逼迫的人◆耶柔米：請想想我們的苦行者雅各：他要遠離一個極其殘酷的人；他在逃離他兄弟的途中得到了石頭的幫助。那塊石頭就是基督。那石頭就是所有遭受逼迫的人的支柱，但是對不信主的猶太人來說，卻是「絆腳的石頭，跌人的磐石」¹。「雅各看見一個梯子立在地上，梯子的頭頂著天，在天上上主倚在梯子上。他看見天使上去下來。」²請注意：他看見天使上去——他看見保羅上去；他看見天使下來——賣主的猶大直摔下來。他看見天使上去——聖人從地上升到天上；他看見天使下來——魔鬼與牠的全軍從天上摔下來。要從地上升到天上，這確實是極其困難的。我們掉下來比升上去要容易得多。我們可能一下子就掉下來

了，但要向上攀登，卻要付出許多力氣，許多汗水。如果我站在最低一級，到達天上要經過多少的階梯？就算我已經到了第二級，第三級，第四級，第十級，倘若沒有到達頂端，這一切與我又有何益呢？假使這梯子有十五級，我爬到第十四級，但除非我攀上了第十五級，否則，就算到了第十四級又有何用呢？倘若我到了第十五級之後又掉了下來，那麼，爬得越高，就跌得越重。《詩篇短講集》41³

那石頭就是基督◆耶柔米：雅各逃離他的兄弟，前往美索不達米亞的時候，來到了路斯，在那裏歇息，聖經說，他把一塊石頭枕在頭下。這枕在頭下的石頭就是基督。以前他從來不曾把石頭枕在頭下，惟有在他逃離逼迫他的人的時候才這樣做。當他還在他父親家裏時，只要他還在父親家裏享受肉身的舒適，他就不用石頭作枕。他離開了自己的家，貧窮而孤獨；他離開時只帶了一根手杖，就在那個晚上他找到一塊石頭，把它枕在頭下。因為他得了那樣的一個枕頭，好讓他的頭枕在上面歇息，請想一想他所看見的異象。「他夢見一個梯子立在地上，梯子的頭頂著天，有天使

¹ 羅 9.33；彼前 2.8；賽 8.14。

² 創 28.12-13。

³ FC 48:302-3。

在梯子上，上去下來。」⁴他看見有些天使從天上下到地上，有些則從地上升到天上。你們知道雅各所枕的石頭就是基督這塊房角石嗎？「匠人所棄的石頭，已成了房角的頭塊石頭。」⁵那就是撒母耳記裏稱為以便以謝的石頭。那石頭就是基督。而且，以便以謝這名字的意思就是「幫助之石」⁶。聖經說，「雅各睡醒了」⁷。他說了甚麼？「這是上帝的殿。」他做了甚麼？「他把油澆在石頭上。」我們若不參透聖經的屬靈奧秘，怎曉得他澆油在石頭上是為了甚麼呢？《詩篇短講集》46⁸

具有常識◆屈梭多模：經文告訴我們說，日落的時候，他就在所到的地方過夜：「他拿了一塊石頭枕在頭下。」你看這年輕人那吃苦耐勞的精神，他用石頭當枕頭，睡在地上。既然他具有常識，能吃苦，沒有人的一切矯飾，就配得看見那非同尋常的異象。你看，我們的主就是這樣，一旦看見一個忠心耿耿、對現實生活毫不在意的人，就向他顯出極大的關愛。
《創世記講道集》54.17⁹

你們必認出基督◆阿爾勒的凱撒留：我們沒有讀到蒙福的雅各離開時是騎馬，騎驢，或是騎駱駝，我們只讀到他手上拿著一根杖。因此，他在祈求上主的時候說：「上主啊，你

的一切慈愛，我一點也不配得。我先前只拿著我的杖過這約旦河，如今我卻成了兩隊了。」¹⁰雅各向人展示他的杖是為了娶妻，基督背上十字架的木頭卻是為了救贖教會。雅各睡覺的時候把一塊石頭枕在頭下，他夢見一個梯子通向天上，而上主則倚在梯子上。弟兄們啊，請想一想，這個地方藏著多少奧秘。雅各象徵主——我們救主的預表；他所枕的石頭正預表了主基督。請聽那使徒解釋為甚麼那枕首的石頭象徵著基督，他說：「基督是各人的頭。」¹¹最後，請注意蒙福的雅各用油澆了那塊石頭。要留意這澆油的舉動，你們必會認出基督來——因為基督被解釋為是從膏立而來的，也就是說，基督從膏立的恩典而來。《講道集》87.2¹²

28.12 雅各夢見一個梯子

一個梯子立在地上◆亞弗拉阿特：我們的先祖雅各也曾經在伯特利禱告，他看見天門開了，有一個梯子

⁴ 創 28.12。

⁵ 詩 118.22（《七十士譯本》117.22）。

⁶ 撒 4.1, 7.12。

⁷ 創 28.16-22。

⁸ FC 48:351-52*。

⁹ FC 87:100*。

¹⁰ 創 32.10。

¹¹ 林前 11.3。

¹² FC 47:30。

通向天上。雅各所看見的就是我們救主的象徵；天門就是基督，這與他所說的是一致的：「我就是生命之門，凡從我進來的，必永遠活著。」¹³ 大衛也說：「這是上主的門，義人要進去。」¹⁴ 同樣，雅各看見的梯子也象徵我們的救主，因為義人藉著他從低等的領域升向高等的領域。這梯子也象徵我們救主的十字架，它就像一個梯子樹立起來，主就站在它上面。《論禱告》5¹⁵

雅各預先看見了地上的基督◆
安波羅修：雅各出發，睡覺，這表明他心靈平靜。他看見上帝的使者上去下來，這說明他預先看見了地上的基督。一群天使在基督身上，上去下來¹⁶，用愛事奉他們公義的主人。《論雅各與豐盛生命》2.4.16¹⁷

那梯子就是基督的十字架◆
克羅馬丟：藉著基督的復活，道路開通了。因此，族長雅各有充分的理由敘述說，他在那個地方看見了一個梯子，梯子的上頭頂著天，上主倚在梯子上。一端固定在地上、一端頂著天的梯子就是基督的十字架，我們藉著它進到天上，因為它實際上就是引導我們走向天上。這梯子上有著各種層次的美德，我們通過這一層層美德才能升到天上。這些美德是：信心、公義、貞潔、神聖、忍耐、敬虔，以及

其他各種美德，它們構成了這個梯子的各級。只要我們忠心地攀登這些梯級，就必能到達天上。因此，我們清楚知道，這梯子象徵著基督的十字架。事實上，正如梯子的各級設在兩柱之間，同樣，基督的十字架也置於兩約之間，以屬天的律例為它的各個梯級，我們藉此攀登到天上。《講道集》1.6¹⁸

好的傳道者上去下來◆奧古斯丁：雅各當時在梯子上看見了甚麼？看見天使上去下來。弟兄們，在教會裏也是這樣，上帝的使者——好的傳道者——傳講基督；也就是說，他們上去下來在人子身上。他們怎樣上去，又怎樣下來？我們有一個例子。請聽使徒保羅的話。我們務要相信，在他身上所看見的，也是其他傳講真道的人的情形。請看，保羅是這樣上升的：「我認得一個在基督裏的人，他前十四年被提到第三層天上去。或在身內，我不知道；或在身外，我也不知道，只有上帝知道。他聽見隱秘的言語，是人不可說的。」¹⁹ 你們聽

¹³ 約 10.9。

¹⁴ 詩 118.20（《七十士譯本》117.20）。

¹⁵ CS 101.8-9。

¹⁶ 參約 1.51。

¹⁷ FC 65:155-56。

¹⁸ SC 154:132。

¹⁹ 林後 12.2-4。

到他上升，又聽到他下來：「我從前對你們說話，不能把你們當作屬靈的，只得把你們當作屬肉體，在基督裏為嬰孩的。我是用奶餵你們，沒有用飯餵你們。」²⁰看哪，他先是上升了，然後又下來了。他升到甚麼地方？「到第三層天上去。」又下到了哪裏？他說：「我在你們中間成了小子，如同母親乳養自己的孩子。」²¹《約翰福音短講集》7.23.3-4²²

189 **基督在梯子的頂端**◆亞歷山太的區利羅：我想，這就是階梯，是神聖的諸靈上去下來的通道，他們「奉差遣為那將要承受救恩的人效力」²³。基督倚在這階梯的頂端，好讓那些神聖的靈升到他的面前，他們不是把他看作他們中間的一個，而是把他看作上帝和主，看作他們的監督。在另一段經文，大衛對所有想要生活在至高者的庇護下的人說：「祂要為你吩咐祂的使者，在你行的一切道路上保護你。他們要用手托著你，免得你的腳碰在石頭上。你要踰在角蝮和虺蛇的身上，踐踏獅子和大龍。」²⁴因為基督賜給我們權柄，我們得以踐踏蛇和蠍子，又勝過仇敵一切的能力²⁵。那些在基督裏的人也配看見神聖的異象，好讓他應許他們，他必在他們身邊幫助他們，處處拯救他們，使他們多結果子。「我常與你們同在，直到

世界的末了。」²⁶

事實上，每個人都清晰地看到了，蒙福的門徒藉著他們對基督的信心變得富足，並且藉著屬靈的後代成為無數國度的先祖。保羅親口明確地對那些藉他信主的人說：「你們學基督的，師傅雖有一萬，為父的卻是不多，因我在基督耶穌裏用福音生了你們。」²⁷因此，他們的後裔繁多，就像塵沙，從東到西，從左到右，從南到北，散佈各地。《典雅的註釋：五經之創世記》3.4²⁸

主在天上也在地上◆阿爾勒的凱撒留：既然睡在地上的雅各預表著主，那為甚麼說天上的主倚在梯子上呢？主基督如何既在梯子頂端，在天上，又在地上蒙福的雅各身上呢？請聽基督自己說他怎樣既在天上，也在地上：「除了從天上降下，仍舊在天的人子，沒有人升過天。」²⁹請注意，主自己說他既在天上又在地上。親愛的，我們認信主基督就是教會的頭；果真如此，就他是頭來說，他在

²⁰ 林前 3.1-2。

²¹ 帖前 2.7。

²² FC 78:176-77。

²³ 來 1.14。

²⁴ 《七十士譯本》90.11-13（《和》91.11-13）。

²⁵ 路 10.19。

²⁶ 太 28.20。

²⁷ 林前 4.15。

²⁸ PG 69:189。

²⁹ 約 3.13。

天上，但就他作為身體來說，卻是在地上。而且，當蒙福的使徒保羅逼迫教會的時候，基督從天上呼叫：「掃羅！掃羅！你為甚麼逼迫我？」³⁰ 他不是說：「你為甚麼逼迫我的僕人？」也不是說：「你為甚麼逼迫我的肢體？」而是說：「你為甚麼逼迫我？」如果腳被踩了，舌頭就會叫喊說，你踩到我了，儘管舌頭根本不可能被踩到；這是因為頭藉著一致的爱，為所有肢體呼喊。

因此，雅各睡著的時候看見主倚在梯子的頂端。倚在梯子上這意思若不是指掛在十字架上，還會有別的含義嗎？弟兄們啊，請想一想，當他被掛在十字架的木頭上時，還為猶太人禱告，由此你們就會知道，是誰一邊倚在雅各所看見的梯子上，一邊從天上呼喊。只是這事為甚麼發生在路上，在雅各尚未娶妻的時候？因為我們的主，也就是真正的雅各，先是倚在梯子上，也就是在十字架上，後來為自己建造了教會。那時他把自己的血作為工價賜給她，打算以後再把自己的國作為聘禮賜給她。《講道集》87.3¹

雅各和上主預表基督◆阿爾勒的凱撒留：請聽聽這件事實，看看這事是多麼不凡：入睡的雅各和倚在梯子上的上主預表著基督。事實上，我

們的救主在說到拿但業時曾提到蒙福的雅各，他說：「看哪，這是個真以色列人，他心裏是沒有詭詐的。」³² 接著又說：「不久你們將要看見天開了，上帝的使者上去下來在人子身上。」³³ 我們的主在福音書裏講到他自己，也就是雅各在他睡夢裏看見的異象所預表的：「你們將要看見天開了，上帝的使者上去下來在人子身上。」如果說上帝的使者下來在人子身上，那是因為他在地上，那麼那些使者為何又上去在人子身上呢？不就是因为他在天上嗎？因此，主自己在雅各裏面入睡了，而且他又從天上呼叫雅各。《講道集》87.4⁴

上帝的傳道者上去下來◆阿爾勒的凱撒留：弟兄們啊，正如那使徒所宣講的：「他們遭遇這些事都要作為預表，並且寫在經上，正是警戒我們這末世的人。」³⁵ 弟兄們，務要仔細留意，上帝的使者怎樣上到天上的人子那裏，又怎樣下到地上的同一位人子身上。當上帝的傳道者宣講聖經中深奧難明的真理時，惟有虔誠人才能夠領會，此時傳道者就上到人子那

³⁰ 徒 9.4。

³¹ FC 47:30-31。

³² 約 1.47。

³³ 約 1.51。

³⁴ FC 47:31-32。

³⁵ 林前 10.11。

裏；當他們傳講道德教化之事時，所有的人都能明白，此時傳道者就下來在人子身上。因此那使徒說：「在完全的人中，我們也講智慧。但不是這世上的智慧，也不是這世上有權有位之人的智慧。我們講的，是從前所隱藏、上帝奧秘的智慧，就是上帝在萬世以前預定使我們得榮耀的。」³⁶ 當使徒說這些話的時候，無疑，他正上升到人子那裏。

然而，當他說：「要逃避淫行」³⁷，說：「不要醉酒，酒能使人放蕩」³⁸，當他宣稱「貪財是萬惡之根」³⁹時，他藉著這些話語就像上帝的使者降到人子身上。他進而又說：「你們要思念上面的事，不要思念地上的事。」⁴⁰ 此時，他是在上升。但當他教導說：「你們要醒悟，不要犯罪」⁴¹，當他傳講與道德教化有關的其他真理時，則是在下降；這些時候，他所說的話連毫無知識的人也能明白，就像母親用教義的奶餵養孩子。這樣，就可以說上去下來在人子身上，因為給完全人吃的是飯，同時，對嬰兒，也不摒棄用教義的奶來餵哺他們。當蒙福的約翰說：「太初有道，道與上帝同在，道就是上帝」⁴²，這時，他也在上升。藉著這些話，他升得夠高的了。然而，既然上帝的使者不僅要升上去，也要降下來，於是，他彎下腰

對作嬰孩的說：「道成了肉身，住在我們中間。」⁴³ 《講道集》87.5⁴⁴

那梯子就是教會◆比德：雅各想在某個地方休息一下，當他把一塊石頭枕在頭下入睡的時候，他夢見一個梯子立在地上，梯子的頭頂著天。他還看見上帝的使者在梯子上，上去下來，上主倚在梯子上對他說：「我是你祖亞伯拉罕的上帝，也是以撒的上帝。」⁴⁵ 雅各第二日清早起來，戰戰兢兢地稱頌上主，把那石頭立作柱子，澆油在上面⁴⁶。

主提到了這個地方，並且以比喻的方式，對他自己以及信他的人作了極其明確的見證。他所看見的梯子就是教會，教會是在地上誕生的，但她的「生活方式是屬天的」⁴⁷。天使在梯子上上去下來，傳福音者時而向完全的聽眾宣講關於基督的神性那隱藏的偉大奧秘，時而又對那些未曾受教導的人講說他人性的軟弱。或者說，

³⁶ 林前 2.6-7。

³⁷ 林前 6.18。

³⁸ 弗 5.18。

³⁹ 提前 6.10。

⁴⁰ 西 3.2。

⁴¹ 林前 15.34。

⁴² 約 1.1。

⁴³ 約 1.14。

⁴⁴ FC 47:32-33。

⁴⁵ 創 28.11-13。

⁴⁶ 創 28.18。

⁴⁷ 腓 3.20。

當他們教導要用心靈來默想的屬天之事時，就是在上升；當他們教導聽眾應該怎樣在地上行事為人時，則是在下降。《福音書講道集》1.17⁴⁸

28.13 賜給雅各後裔的土地

191

非同尋常的關愛◆屈梭多模：這裏，我懇請你們注意慈愛的上帝那份非同尋常的關愛。基督看到雅各出於對他哥哥的害怕，遵從他母親的勸告，順從地上路，就像一個運動員，沒有任何支持，捨棄一切事物，惟獨

倚靠從天上來的幫助，所以，基督一開始就想堅定雅各的決心。於是，主向他顯現，對他說：「我是亞伯拉罕的上帝，也是你父親以撒的上帝。」⁴⁹我曾使那族長和你的父親大大興旺，所以不要害怕，要相信我必實現我所應許的，我的關愛必降臨到你身上。《創世記講道集》54.18⁵⁰

⁴⁸ CS 110:175-76。

⁴⁹ 在屈梭多模的文本中，「你父親」這個片語不是連於「亞伯拉罕」（《和》譯：你祖亞伯拉罕），而是連於「以撒」。

⁵⁰ FC 87:101*。

28.18-22 雅各給石頭澆油

¹⁸ 雅各清早起來，把所枕的石頭立作柱子，澆油在上面。¹⁹ 他就給那地方起名叫伯特利【就是上帝殿的意思】；但那地方起先名叫路斯。²⁰ 雅各許願說：「上帝若與我同在，在我所行的路上保佑我，又給我食物吃，衣服穿，²¹ 使我平平安安地回到我父親的家，我就必以耶和華為我的上帝。²² 我所立為柱子的石頭也必作上帝的殿；凡你所賜給我的，我必將十分之一獻給你。」《和》

¹⁸ 雅各伯清早一起來，就把那塊放在頭底下的石頭，立作石柱，在頂上倒了油，¹⁹ 給那地方起名叫貝特耳，原先那城名叫路次。²⁰ 然後雅各伯許願說：「若是天主與我同在，在我所行的路上護佑我，賜我豐衣足食，²¹ 使我平安回到父家，上主實在當是我的天主。²² 我立作石柱的這塊石頭，必成為天主的住所；凡你賜與我的，我必給你奉獻十分之一。」《思》

概述◆把油澆在石柱上象徵著基督作為「受膏者」這個奧秘（敘利亞人以法蓮；奧古斯丁；亞歷山太的區

利羅；阿爾勒的凱撒留；比德），但它也指對外邦人的呼召（亞弗拉阿特）。雅各立起柱子，又承諾要把十

分之一所得獻給上帝，表明他敬虔的態度（屈梭多模）。

28.18 雅各立起一根柱子

基督的奧秘 ◆ 敘利亞人以法蓮：至於雅各澆在柱子上的油，要麼是他隨身帶來的，要麼是從村子裏拿來的。他把油澆在那石頭上，表示基督的奧秘，基督就隱藏在那石頭裏面。《創世記註釋》26.2¹

雅各的行為具有象徵意義 ◆ 亞弗拉阿特：雅各給那地方取名叫伯特利，又在那裏立起一根石柱作為見證，澆油在上面。我們的先祖雅各這樣做也具有象徵意義，預示石頭要受膏，因為信基督的民就是那些受膏的石頭，正如約翰說到他們：「上帝能從這些石頭中，給亞伯拉罕興起子孫來。」²雅各的禱告就象徵著對萬國的呼召。《論禱告》5³

雅各使這地方具有紀念意義 ◆ 屈梭多模：雅各看見了異象，得了奇妙的恩惠，就希望給這地方起一個具有紀念意義的名字，叫將來的世代時時記起這件事。他把石頭立為紀念柱，澆油在上面（畢竟，這很可能就是他在這樣的旅程中隨身所帶的全部物品），並向慈愛的上帝獻上充滿睿智的禱告。《創世記講道集》54.23⁴

象徵基督 ◆ 奧古斯丁：雅各在夢

中看見一個梯子，又看見在這梯子上有天使上去下來；於是他把油澆在他所枕的那塊石頭上。你們已經聽到，彌賽亞就是基督；你們也聽到基督是受膏者。他立起澆油的石頭，不是為了以後來拜它，否則它就成了所崇拜的偶像，而不是基督的象徵。這裏立了一個象徵，因為有需要立起一個象徵來代表基督。那石頭被澆了油。為甚麼是一塊石頭呢？「看哪，我把所揀選的、所寶貴的石頭放在錫安，信靠他的人必不至於羞愧。」⁵為甚麼澆油？因為「基督」這名字是從 *chrisma*⁶ 這個詞來的。《約翰福音短講集》7.23.2⁷

象徵基督的記號 ◆ 亞歷山太的區利羅：另一方面，這石頭也是作為基督的一個象徵被立起來，受到尊崇，並澆上了油。以馬內利得到聖父上帝「用喜樂油膏他，勝過膏他的同伴」⁸。後來，他從死裏復活，儘管他是自願下到死地的。我相信，這就是立起那石頭的意義。《典雅的註釋：

¹ FC 91:174。

² 路 3.8。

³ CS 101:9。

⁴ FC 87:103。

⁵ 彼前 2.6；賽 28.16。

⁶ 這個詞的含義就是「澆油」。

⁷ FC 78:176。

⁸ 詩 45.7（《七十士譯本》44.8）；來 1.9。

五經之創世記》4.4⁹

預表並成全 ◆阿爾勒的凱撒留：為了使我們上面所講的話能夠更穩固地扎根在你們敬虔的心裏，我們不妨簡略地複述一次。如我們所說的，蒙福的以撒打發兒子上路，他就是聖父上帝的一個預表，而被送上路的雅各則象徵著我們的主基督。雅各所枕的並在上面澆油的石頭，也代表主——我們的救主。頂著天的梯子預表著十字架；上主倚在梯子上表明基督釘在十字架上。梯子上上去下來的天使要理解為眾使徒，有如使徒般的人，以及教會裏的所有教師。他們藉著向義人傳講全備的真理就上升；他們教導年幼無知的人，向他們傳授所能明白的知識，所以也下降。

至於我們，弟兄們，我們既看到舊約裏所預表的真理都在新約裏實現了，就當盡我們所能感謝上帝，因為我們先前並沒有任何功德，祂卻屈尊賜給我們這麼大的恩賜。有了祂的幫助，我們就當盡力做工，好讓這些極大的好處成為我們前進的動力，而不是成為我們受審判的原因。讓我們熱心地追求屬靈的生活，常常行善，這樣，當審判的日子到來的時候，我們因表現出貞潔、謹守、憐憫和敬虔，就不會與邪惡的罪人一起受懲罰。我們將會與義人和所有敬畏上帝的人一

同得到永恆的福樂：這福樂是靠著我們主的幫助而得的，他與聖父、聖靈同活，一同作王，直到永永遠遠。阿們！《講道集》87.6¹⁰

那石頭就是主 ◆比德：雅各所枕的石頭就是主，我們應當全心全意以他作為支持我們的根基。我們越是清楚看到，沒有他，我們就不能做甚麼¹¹，就越是應該倚靠他。

雅各澆油在石頭上，把它立為一個標記，因為真正的以色列人明白，我們的救贖主是聖父用喜樂油膏的，勝過膏他的同伴¹²。基督就是從這膏油（即聖油）得了他的名字，他成為肉身的奧秘就是我們得贖的標記。那石頭在地上澆了油，立起來作為標記，主就在天上顯現出來，這是很合宜的，因為毫無疑問，他在時間裏顯現為眾人的一個，同時又與聖父上帝永遠同在。當他勝過死亡後，「就升到東方諸天之上」¹³，同時作為我們得救的標記，常與我們同在，「直到世界的末了」¹⁴。那把取自地上的身體轉移到天上的，就是既以他的神性充滿地上，同時又充滿天上的那一

⁹ PG 69:189。

¹⁰ FC 47:33-34。

¹¹ 約 15.5。

¹² 詩 45.7（《七十士譯本》44.8）。

¹³ 《七十士譯本》詩 67.34（《和》68.33）。

¹⁴ 太 28.20。

位。《福音書講道集》1.17¹⁵

28.20-22 上帝的殿

雅各敬虔的態度◆屈梭多模：請看這善人的感激之情：雅各並沒有要求任何奢侈的東西，他求的只是餅和衣服。另一方面，他知道上帝必慷慨恩賜，也知道祂回報我們的必超越我們所想的，所以，他向上主承諾自己力所能及的事。他說：「我必以這碑石作為上帝的殿，凡你所賜給我的，我必將十分之一分別開來。」你看得見他敬虔的態度嗎？他還沒有得著甚麼，卻已經向上帝允諾要把他所得的十分之一獻給祂。

親愛的，我們不可隨便略過這些話。願我們都效法這位善人，在恩典的時代效法這位生活在律法以前的善人，不向上主求這世界的任何東西。

畢竟，祂用不著等候我們提醒祂。就算我們不求，祂也會賜下我們所需的東西。「祂叫日頭照歹人，也照好人；降雨給義人，也給不義的人。」¹⁶我們要相信主，因為他用這些話忠告我們：「你們要先求上帝的國，這些東西都要加給你們了。」¹⁷你看到嗎？祂親自為我們預備好上帝的國，又應許把其他東西作為獎賞賜給我們。所以，你不可先求那可能要作為獎賞賜給你的恩惠，以免亂了應有的順序，我們要如他所指示的那樣，先求上帝的國，好讓我們將來同時享有上帝的國和其他東西。《創世記講道集》54.25-26¹⁸

¹⁵ CS 110:176。

¹⁶ 太 5.45。

¹⁷ 太 6.33。

¹⁸ FC 87:104-5。

29.1-14 雅各到達哈蘭

¹ 雅各起行，到了東方人之地，² 看見田間有一口井，有三群羊臥在井旁；因為人飲羊群都是用那井裏的水。井口上的石頭是大的。³ 常有羊群在那裏聚集，牧人把石頭轉離井口飲羊，隨後又把石頭放在井口的原處。⁴ 雅各對牧人說：「弟兄們，你們是哪裏來的？」他們說：「我們是

¹ 雅各伯取道前行，來到了東方人的地方；² 舉目看見田間有口井，還有三群羊，臥在井旁。——因為人慣常由這井取水飲羊，井口上蓋著塊大石頭；³ 幾時羊群都聚集在那裏，人就將井口的石頭挪開，取水飲羊；然後再將石頭蓋在井口原處。⁴ 雅各伯對他們說：「弟兄們，你們是那裏

哈蘭來的。」⁵他問他們說：「拿鶴的孫子拉班，你們認識嗎？」他們說：「我們認識。」⁶雅各說：「他平安嗎？」他們說：「平安。看哪，他女兒拉結領著羊來了。」⁷雅各說：「日頭還高，不是羊群聚集的時候，你們不如飲羊，再去放一放。」⁸他們說：「我們不能，必等羊群聚齊，人把石頭轉離井口才可飲羊。」⁹雅各正和他們說話的時候，拉結領著她父親的羊來了，因為那些羊是她牧放的。¹⁰雅各看見母舅拉班的女兒拉結和母舅拉班的羊群，就上前把石頭轉離井口，飲他母舅拉班的羊群。¹¹雅各與拉結親嘴，就放聲而哭。¹²雅各告訴拉結，自己是她父親的外甥，是利百加的兒子，拉結就跑去告訴她父親。¹³拉班聽見外甥雅各的信息，就跑去迎接，抱著他，與他親嘴，領他到自己的家。雅各將一切的情由告訴拉班。¹⁴拉班對他說：「你實在是我的骨肉。」雅各就和他同住了一個月。《和》

的？」他們答說：「我們是哈蘭人。」⁵雅各伯問他們說：「你們認識納曷爾的兒子拉班嗎？」他們答說：「我們認識。」⁶雅各伯又問說：「他好嗎？」他們答說：「他好。看，那不是他的女兒辣黑耳領著羊群來了。」⁷雅各伯說：「看，太陽還很高，尚不到聚集家畜的時候，你們取水飲了羊，然後再領去牧放。」⁸他們回答說：「不能夠；因為除非等所有羊群都聚集起來，才可挪開井口的石頭，取水飲羊。」⁹他還同他們說話的時候，辣黑耳領著他父親的羊群到了；因為她是個牧羊女。¹⁰雅各伯一見了舅父拉班的女兒辣黑耳，和舅父拉班的羊群，就上前去，挪開井口的石頭，取水飲他舅父拉班的羊。¹¹然後雅各伯口親辣黑耳，放聲大哭，¹²告訴辣黑耳，自己是她父親的外甥，黎貝加的兒子。辣黑耳便跑回去，告訴她父親。¹³拉班一聽得了關於他外甥雅各伯的消息，就跑來迎接他，抱住他，親他，領他到自己的家中。雅各伯遂將所遇的事全告訴了拉班。¹⁴拉班對他說：「你實在是我的骨肉。」雅各伯遂同他住下了。過了一月，《思》

概述◆雅各移開井上的石頭象徵他與拉結訂婚，而親嘴則象徵結婚（敘利亞人以法蓮）。拉結象徵萬邦中的教會（亞歷山太的區利羅）。正如雅各在井邊看到他的妻子拉結，基督也在洗禮的水邊找到他的新娘——教會（阿爾勒的凱撒留）。

29.11 雅各與拉結親嘴

雅各以親嘴表示娶她◆敘利亞人以法蓮：雅各繼續前行，轉向一口水井，在那裏看到了牧羊女拉結。拉結光著腳，衣衫襤褸，一張臉被太陽曬得通紅，與那從火裏抽出、燒紅的烙鐵沒有分別。雅各一看到她就知

道，那讓美麗的利百加在水泉邊出現的上帝，現在又讓衣衫襤褸的拉結出現在水井旁。於是，他在她面前像英雄般一顯身手，藉著隱藏在那裏面的聖子，把那就是許多人合起來也要費盡九牛二虎之力才能勉強推動的石頭移開。雅各藉著這驚人的舉動把她許給上帝，然後又回來跟她親嘴，表示自己娶了她。《創世記註釋》27.1¹

拉結象徵萬邦中的教會◆亞歷山太的區利羅：另外，拉結被理解為象徵「上帝的羊」。也有些人認為有充分的理由把她看作萬邦中教會的象徵。她也是基督的羊，曾與古代的羊群混在一起，最後被接到救主的羊群裏。因此他說：「我另外有羊，不是這圈裏的；我必須領他們來，他們也要聽我的聲音，並且要合成一群，歸一個牧人了。」²神聖的門徒擔任基督教會裏的牧人，他們作為有理性的造物支持教會，作她的愛人和新郎，把她視作「貞潔的童女」³，「毫無玷污、皺紋等類的病，是神聖而沒有瑕疵」⁴的童女獻給上帝。《典雅的註釋：五經之創世記》4.4⁵

井邊的奧秘◆阿爾勒的凱撒留；親愛的弟兄啊，我們常常向有愛心的你們提到，蒙福的雅各是我們的主、救主的一個預表和形像。而且，蒙福的雅各長途跋涉到一個遙遠的國

度去挑選妻子，這也預表了基督怎樣進入世界，與教會聯合。因此，如你們已經聽到的，蒙福的雅各來到了美索不達米亞娶妻。當他來到一口井邊的時候，看見拉結領著她父親的羊走來——他認出了她就是他的表妹，於是就給羊群喝水，並且與她親嘴。弟兄啊，如果你們仔細留意，就會看到神聖的族長們都在井邊或泉邊找到自己的妻子，這不是毫無理由的。倘若這種事只發生過一次，那麼你可以說那只是偶然的，並非出於某種確定的原因。蒙福的利百加與蒙福的以撒結合，她是在井邊被找到的；蒙福的雅各要娶為妻的拉結是在井邊被認出來的；與摩西結合的西坡拉也是在井邊遇到的。

這樣，我們應該明白，這些事裏面必定包含著一些奧秘。因為這三位族長都預表著我們的主、救主，因著這個緣故，他們才都在泉邊或井邊找到各自的妻子，因為基督將要在洗禮的水邊找到他的教會。而且，當雅各來到井邊的時候，拉結先給羊群喝水，然後雅各才與她親嘴。親愛的，

¹ FC 91:174-75*。

² 約 10.16。

³ 林後 11.2。

⁴ 弗 5.27。

⁵ PG 69:201。

事實上，基督的民若不先藉著洗禮的水洗淨一切惡行，他們就不配擁有基督的平安。蒙福的雅各能不能一見到表妹就先與她親嘴，然後才給羊群喝水？他當然可以這樣做，但這裏卻涉

及到一個奧秘：教會必須藉洗禮的恩典脫離一切罪惡與紛爭，然後才配得與上帝和好。《講道集》88.1⁶

⁶ FC 47:34-35。

29.15-30 雅各娶了利亞和拉結

¹⁵ 拉班對雅各說：「你雖是我的骨肉【原文是弟兄】，豈可白白地服事我？請告訴我，你要甚麼為工價？」
¹⁶ 拉班有兩個女兒，大的名叫利亞，小的名叫拉結。¹⁷ 利亞的眼睛沒有神氣，拉結卻生得美貌俊秀。¹⁸ 雅各愛拉結，就說：「我願為你小女兒拉結服事你七年。」¹⁹ 拉班說：「我把她給你，勝似給別人，你與我同住吧！」²⁰ 雅各就為拉結服事了七年；他因為深愛拉結，就看這七年如同幾天。²¹ 雅各對拉班說：「日期已經滿了，求你把我的妻子給我，我好與她同房。」²² 拉班就擺設筵席，請齊了那地方的眾人。²³ 到晚上，拉班將女兒利亞送來給雅各，雅各就與她同房。²⁴ 拉班又將婢女悉帕給女兒利亞作使女。²⁵ 到了早晨，雅各一看是利亞，就對拉班說：「你向我做的是甚麼事呢？我服事你，不是為拉結嗎？你為甚麼欺哄我呢？」²⁶ 拉班說：「大女兒還沒有給人，先把小女兒給人，在我們這地方沒有這規矩。²⁷ 你為這個滿了七日，我就把那個也給你，你再為她服事我七年。」²⁸ 雅各就如此行。滿了利亞的七日，拉班便將女兒拉結給雅各為妻。²⁹ 拉班又將

¹⁵ 拉班對雅各伯說：「豈可因為你是我的外甥，就該白白服事我？告訴我，你要什麼報酬？」¹⁶ 拉班有兩個女兒：大的名叫肋阿，小的名叫辣黑耳。¹⁷ 肋阿雙眼無神；辣黑耳卻相貌美麗；¹⁸ 為此雅各伯喜愛辣黑耳，遂回答說：「我願為你小女兒辣黑耳服事你七年。」¹⁹ 拉班答說：「我將她給你，比給外人好；你就同我住下。」²⁰ 這樣，雅各伯為得到辣黑耳，服事了拉班七年；由於他喜愛這少女，看七年好像幾天。²¹ 雅各伯遂對拉班說：「期限已滿，請將我的妻子給我，我好與他親近。」²² 拉班也請了當地所有的人士，擺了婚宴。²³ 到了晚上，他卻將自己的女兒肋阿，引到雅各伯前，雅各伯就親近了她。——²⁴ 拉班且將自己的婢女齊耳帕給女兒肋阿作婢女。——²⁵ 到了早晨，他一見是肋阿，便對拉班說：「你對我作的是什麼事？我服事你，豈不是為了辣黑耳？你為什麼欺騙我？」²⁶ 拉班回答說：「我們這地方沒有先嫁幼女，而後嫁長女的風俗。²⁷ 你同長女滿了七天以後，我也將幼女給你，只要你再服事我七年。」²⁸ 雅各伯就這樣做了。與肋阿滿了七

婢女辟拉給女兒拉結作使女。³⁰ 雅各也與拉結同房，並且愛拉結勝似愛利亞，於是又服事了拉班七年。《和》

天以後，拉班便將自己的女兒辣黑耳給了他為妻。——²⁹ 拉班且將自己的婢女彼耳哈給了女兒辣黑耳作婢女。——³⁰ 雅各伯也親近了辣黑耳，而且他愛辣黑耳甚於肋阿；於是又服事了拉班七年。《思》

概述 ◆ 雅各表現了正確的態度，他不想獲得財富，卻因為深愛拉結，甘願為得到她而服事七年。雅各娶了兩個妻子，這可以解釋為是出於早期人口增長的需要，但如今有了基督的教導後，這種做法已經改變過來（屈梭多模）。在寓意的層面上，雅各的兩個妻子分別預表猶太人和外邦人（阿爾勒的凱撒留）。

29.15 雅各的工價給定下來

極大的謙卑 ◆ 屈梭多模：我懇請你們注意，人若是得到從天上來的幫助，一切事都會變得對他有利。拉班說：「你豈可白白地服事我？請告訴我，你要甚麼為工價？」事實上，這位蒙福之人的所作所為是出於愛，只要有伙食住宿他就心滿意足，並會為此衷心感謝拉班。但因為雅各表現出極大的謙卑，拉班主動提出他要甚麼工價，就必付給他。《創世記講道集》55.6¹

29.18-20 服事七年

愛使辛勞和年月變得輕鬆而短暫 ◆ 屈梭多模：在這件事裏，我也懇請你注意雅各敏銳的洞察力，看他怎樣對積聚錢財毫無興趣。雅各遠沒有像一個為錢幹活的僱工那樣與拉班討價還價，得寸進尺，他謹記母親和父親的吩咐，表現出非同尋常的溫順，說：「我願為你小女兒拉結服事你七年。」你看，自從在井邊看見她那一刻起，他就愛上了她。請注意這人的正確態度：他為自己定下一個時間，在這幾年裏，為自己的節制提供一種恰當的動機。親愛的，你為何對他竟為一個所愛的女子承諾服事七年感到吃驚呢？事實上，為表明他偉大的愛怎樣使辛勞和年月變得輕鬆而短暫，聖經說：「雅各為拉結服事了七年，他因為深愛拉結，就看這七年如同幾天。」也就是說，由於他對這女子的

¹ FC 87:110*。

愛超過這一切，七年的時間不過如同幾天。你看，人若是對愛充滿了渴望，就再也看不到任何難題，儘管過程充滿了危險和許多困難，卻仍能甘心忍受一切，因為他心裏只有一件事，就是獲得他所渴望的事物。《創世記講道集》55.7²

29.23 將利亞送到雅各那裏

莊嚴的婚禮 ◆ 屈梭多模：你看到嗎？古代人所舉行的婚禮是多麼莊嚴啊！當心哪！你們這些為撒但的排場興奮不已、一開始就玷污莊嚴婚禮的人。那裏肯定不許人吹笛，不許人敲鈸吧？也沒有容許人跳撒但之舞的地方吧？那麼，請告訴我，你們為甚麼要把這樣令人討厭的東西帶進屋裏來，把舞臺上、劇場裏的人叫來，以便用這種令人遺憾的花費來毀損那女子的貞潔，使那年輕人變得無恥？《創世記講道集》56.2³

拉班欺騙雅各 ◆ 屈梭多模：我們也不可隨便略過這個句子。這句話裏頭的含義可多著呢。首先，雅各受騙說明了他的單純，他對惡行一無所知；其次，一切都安排得非常得體，沒有多餘的照明，沒有跳舞的人，也沒有火把，這使得拉班的計謀得以實現。然而，從這件事中也可以看到，拉班鍾愛雅各。你看，他布下這個局

是為了使這位善人在他身邊待更長的時間。我是說，拉班知道雅各瘋狂地愛著他的一個女兒，雅各若是得到了所渴望的事物，就不可能再為利亞的緣故選擇服事的生活，也不會再與他一起居住。拉班看到雅各的美德，並且知道自己沒有別的辦法能夠勝過他或者說服他，所以就用這種欺騙的手段把利亞並她的婢女悉帕送來給雅各。《創世記講道集》56.10⁴

29.28 把拉結給雅各

時移世易 ◆ 屈梭多模：你又一次看到，婚禮上的一切都安排得非常得體。不過，不必因為聽到雅各先娶了大女兒然後再娶小女兒感到不安，也不可以現在的景況來判斷那些時代的事情。你知道，在那些時代，因為歷史剛剛開始，所以容許人娶兩個、三個甚至更多的妻子，以便增加人口。現在則相反，因著上帝的恩典，人類已經增加到一個非常龐大的數目，美德的實踐也增加了。我是說，基督到來把美德的種子播種在人類中間，並且把他們轉變為天使，因此，可以說，把先前的習俗都連根拔除。你看到嗎？我們不可提倡那樣的做法，而

² FC 87:110-11*。

³ FC 87:119*。

⁴ FC 87:123*。

要尋找一切有益的東西。請注意，那種做法本身是邪惡的，你看見它已經被連根拔除，如今沒有人可以再主張這種做法。所以我懇請你，絕不可試圖採納這種做法，而要尋找有益的，而不是從屬靈的意義上來說是有害的方法。如果有好的方法出現在我們前面，即使它不是普遍的做法，我們也要採用它；但倘若那種做法是有害的，那麼就算它是普遍的做法，我們也要避免它，摒棄它。《創世記講道集》56.12⁵

29.30 雅各對拉結的愛

預表猶太人和外邦人的和睦◆

阿爾勒的凱撒留：在那次旅途中，雅各娶了兩個妻子，那兩個妻子分別預表了猶太人和外邦人兩種人。因為我們從聖經中得知，隨著基督的到來，猶太人中也有不少人信了他，再者，據使徒行傳記載，一天有三千人信了

主，另一天，又有五千人信了主，隨後有更多的人信主⁶。主自己也在福音書裏證實猶太人和外邦人都信了基督，他說：「我另外有羊，不是這圈裏的；我必須領他們來，並且要合成一群，歸一個牧人。」⁷因此，那兩個嫁給蒙福的雅各的女子——利亞和拉結，就預表著這兩種人：利亞預表猶太人，拉結預表外邦人。基督就像房角石，與那兩種人聯合；那兩種人則像兩面不同方向的牆，在他裏面彼此親嘴，在他裏面配得永遠的和睦，如那使徒所說：「因他是我們的和睦，將兩下合而為一。」⁸他怎樣將兩下合而為一？就是將兩群羊合成一群，將兩面牆連接到自己身上。《講道集》88.2⁹

⁵ FC 87:124。

⁶ 徒 2.41, 4.4, 21.20。

⁷ 約 10.16。

⁸ 弗 2.14。

⁹ FC 47:35*。

29.31-35 雅各的兒女

³¹ 耶和華見利亞失寵【原文是被恨；下同】，就使她生育，拉結卻不生育。³² 利亞懷孕生子，就給他起名叫呂便^a【就是有兒子的意思】，因而說：「耶和華看見我的苦情，如今我的丈夫必愛我。」³³ 她又懷孕生子，

³¹ 上主見肋阿失寵，便開了她的胎；但辣黑耳卻荒胎不孕。³² 肋阿懷孕生了一子，給他起名叫勒烏本，說：「上主垂視了我的苦衷，現在我的丈夫會愛我了。」³³ 她又懷孕生了一子，說：「上主聽說我失了寵，又給

就說：「耶和華因為聽見^b我失寵，所以又賜給我這個兒子」，於是給他起名叫西緬【就是聽見的意思】。³⁴她又懷孕生子，起名叫利未【就是聯合的意思】，說：「我給丈夫生了三個兒子，他必與我聯合。」³⁵她又懷孕生子，說：「這回我要讚美^d耶和華」，因此給他起名叫猶大【就是讚美的意思】。這才停了生育。《和》

了我一個。」遂給他起名叫西默盎。³⁴她又懷孕生了一子，說：「這次，我的丈夫可要戀住我了，因為我已給他生了三個兒子。」遂給他起名叫肋未。³⁵她又懷孕生了一子，說：「這次我要讚頌上主。」為此給他起名叫猶大。以後就停止生育。《思》

a 「呂便」，意思是「看哪，一個兒子」。

b 「聽見」，希伯來文是「沙瑪」（shama）。

c 「聯合」，希伯來文是「拉瓦」（lawah）。

d 「讚美」，希伯來文是「霍大」（hodah）。

概述◆上帝那充滿創意的智慧表現在祂先賜給利亞兒子，而不是給拉結兒子（屈梭多模）。正如在長子呂便後面生的兄弟與他相像，照樣，那些藉著水和聖靈重生的人也應與許多兄弟中的長子——基督相像（女撒的貴格利）。

29.31 上帝使利亞生育

上帝那充滿創意的智慧◆屈梭多模：請看上帝那充滿創意的智慧。一個婦人因為天生麗質得到丈夫的寵愛，另一個則好像因為沒有美貌而遭受冷落。然而上帝正是使受冷落的懷孕生子，卻讓那得寵的不生育。祂以自己獨特的愛來對待兩人，好讓一個因從她所生的得著安慰，使另一個不

至於因為魅力和美貌勝過她的姐姐。《創世記講道集》56.14¹

29.32 上主看見利亞的苦情

從生命特質可見家庭成員的相似◆女撒的貴格利：呂便是長子，他後面生的都是他的弟弟。弟弟與他相貌相似，這證明他們與他是親屬，相似的外貌使人認出他們是兄弟。因此，我們若是「藉著水和聖靈」²得了同樣的重生，也就成了主的兄弟，因為他已經為我們「在許多兄弟中作長子」³。這樣說來，我們與他相近的地方必表現在我們的生命特質之中，因

¹ FC 87:125*。

² 參約 3.5。

³ 羅 8.29。

為「首生的，在一切被造的以先」⁴的主已經取了我們生命的樣式。但是我們從聖經裏了解到他生命的特質是怎樣的呢？就是我們說過許多次的：「他並沒有犯罪，口裏也沒詭詐。」⁵因此，只要我們行事為人像那賜我們生命的主的兄弟，我們沒有犯罪的生命就必會成為證明我們與他的關係的信物，沒有任何污穢能使我們與他的純潔的聯合化為烏有。首生的也是公

義、神聖、愛、救贖等等。所以，我們的生命若是具有這些特質，我們就有了明證，表明我們高貴的出生，任何人只要看到我們生命中的這些特質，就會見證我們是基督的兄弟。

《致奧林匹修士書：論基督徒完全》⁶

⁴ 西 1.15。

⁵ 彼前 2.22。

⁶ FC 58:115*。

30.1-8 雅各從辟拉所生的兒子

¹ 拉結見自己不給雅各生子，就嫉妒她姊妹，對雅各說：「你給我孩子，不然我就死了。」² 雅各向拉結生氣，說：「叫你不生育的是上帝，我豈能代替他作主呢？」³ 拉結說：「有我的使女辟拉在這裏，你可以與她同房，使她生子在我膝下，我便因她也得孩子【原文是被建立】。」⁴ 拉結就把她的使女辟拉給丈夫為妾；雅各便與她同房，⁵ 辟拉就懷孕，給雅各生了一個兒子。⁶ 拉結說：「上帝伸了我的冤，也聽了我的聲音，賜我一個兒子」，因此給他起名叫但^a【就是伸冤的意思】。⁷ 拉結的使女辟拉又懷孕，給雅各生了第二個兒子。⁸ 拉結說：「我與我姊妹大大相爭^b，並且得勝」，於是給他起名叫拿弗他利【就是相爭的意思】。《和》

¹ 辣黑耳見自己沒有給雅各伯生子，就嫉妒姐姐，對雅各伯說：「你要給我孩子；不然，我就死啦！」² 雅各伯對辣黑耳生氣說：「不肯使你懷孕的是天主，難道我能替他作主？」³ 辣黑耳回答說：「這裏有我的婢女彼耳哈，你親近她，叫她在我膝下生子，使我能由她得子。」⁴ 辣黑耳就將自己的婢女彼耳哈給了雅各伯作妾；雅各伯親近了她，⁵ 她遂懷孕，給雅各伯生了一子。⁶ 辣黑耳就說：「天主對我公道，俯聽了我的哀聲，給了我一子。」為此給他起名叫丹。⁷ 辣黑耳的婢女彼耳哈又懷孕，給雅各伯生了第二個兒子。⁸ 辣黑耳就說：「我以天大的力量與我姐姐相爭，得到勝利了。」便給他起名叫納斐塔里。《思》

^a 「但」，意思是「祂判斷」。

^b 「相爭」，希伯來文是「尼弗他」（niphthal）。

概述◆拉結向雅各要孩子，這是因為她以為雅各沒有為她禱告，導致她不生育（敘利亞人以法蓮）。雅各對拉結的回答顯出大智慧，因為他堅持認為這事惟有上帝才能作主（屈梭多模）。雅各同意拉結的提議，納她的使女為妾，這能避免她的嘮叨，並且也是預示將來，因為它預表使女的兒子要與自主婦人的兒子一同作後嗣（敘利亞人以法蓮）。

30.1 給我孩子，不然我就死了

拉結以為雅各沒有為她禱告◆敘利亞人以法蓮：利亞生了呂便、西緬、利未、猶大，這才停止生育，而拉結卻不生育。因為她聽雅各說過，亞伯拉罕曾為不生育的撒拉禱告，結果蒙上帝垂聽，也聽說以撒曾為利百加禱告，並且蒙了應允，所以她認為正是因為雅各沒有為她禱告，所以她封閉的肚腹一直不能生育。因著這個緣故，她氣得哭起來，說：「你給我孩子，不然我就死了。」《創世記註釋》28.1.1¹

30.2 雅各向拉結生氣

雅各以大智慧回答◆屈梭多模：雅各說，你為甚麼無視自然的主，而來責怪於我呢？正是祂使你的肚腹不能生育。你為甚麼不向祂求

呢？祂能開啟自然的工場，促使肚腹生育。要知道，上帝才是使你的肚腹不結果子，而使你的姐姐多多生育的那一位。在這事上不要指望我能夠做甚麼，我無能為力，作不了主。我是說，倘若我力所能及，必先於你姐姐給你坐在首位，保證你得到更大的尊敬。但無論我怎樣對你好，都無法解決你的難題，所以你要向那叫人受不育之苦並有能力治好它的主求告。請注意這位善人多麼富有常識，他儘管被拉結的話激怒，但還是以大智慧回答她，在一切事上準確地引導她，向她闡明這是誰的責任，免得她由於無視上主，向別人求惟有上帝才能賦與的東西。《創世記講道集》56.19²

30.4-8 拉結的使女辟拉

同為後嗣◆敘利亞人以法蓮：雅各的父母打發雅各原是要他娶拉班的一個女兒，但為了避免拉結嘮叨，天天向他要孩子，雅各同意娶那外邦女子。其實也正是因為這樣，使女的兒子才能與自主婦人的兒子同為後嗣，因為雅各既娶了自主婦人，又娶了使女。他娶了辟拉之後，她就懷孕，生了但和拿弗他利。《創世記註釋》28.1.2³

¹ FC 91:176。

² FC 87:128*。

³ FC 91:176。

30.9-24 雅各從悉帕、利亞、拉結所得的兒子

⁹ 利亞見自己停了生育，就把使女悉帕給雅各為妾。¹⁰ 利亞的使女悉帕給雅各生了一個兒子。¹¹ 利亞說：「萬幸！」於是給他起名叫迦得。^a【就是萬幸的意思】。¹² 利亞的使女悉帕又給雅各生了第二個兒子。¹³ 利亞說：「我有福啊，眾女子都要稱我是有福的」，於是給他起名叫亞設【就是有福的意思】。¹⁴ 割麥子的時候，呂便往田裏去，尋見風茄，拿來給他母親利亞。拉結對利亞說：「請你把你兒子的風茄給我些。」¹⁵ 利亞說：「你奪了我的丈夫還算小事嗎？你又要奪我兒子的風茄嗎？」拉結說：「為你兒子的風茄，今夜他可以與你同寢。」¹⁶ 到了晚上，雅各從田裏回來，利亞出來迎接他，說：「你要與我同寢，因為我實在用我兒子的風茄把你雇下了。」那一夜，雅各就與她同寢。¹⁷ 上帝應允了利亞，她就懷孕，給雅各生了第五個兒子。¹⁸ 利亞說：「上帝給了我價值^b，因為我把使女給了我丈夫」，於是給他起名叫以薩迦【就是價值的意思】。¹⁹ 利亞又懷孕，給雅各生了第六個兒子。²⁰ 利亞說：「上帝賜我厚賞；我丈夫必與我同住^c，因我給他生了六個兒子」，於是給他起名叫西布倫【就是同住的意思】。²¹ 後來又生了一個女兒，給她起名叫底拿。²² 上帝願念拉結，應允了她，使她能生育。²³ 拉結懷孕生子，說：「上帝除去了我的羞恥」，²⁴ 就給他起名叫約瑟【就是增添的意思】，意思說：「願耶和華再添我一個兒子。」《和》

⁹ 肋阿見自己停止生育，也將自己的婢女齊耳帕給了雅各伯作妾。¹⁰ 肋阿的婢女齊耳帕給雅各伯生了一子。¹¹ 肋阿遂說：「好幸運！」就給他起名叫加得。¹² 肋阿的婢女齊耳帕給雅各伯又生了第二個兒子。¹³ 肋阿遂說：「我真有福！女人都要以為我有福。」就給他起名叫阿協爾。¹⁴ 到了割麥的時節，勒烏本出去，在田間尋得了一些曼陀羅，帶回來給了他母親肋阿。¹⁵ 辣黑耳對肋阿說：「請你將你兒子得的曼陀羅給我一些。」肋阿回答說：「你奪去了我的丈夫還不夠；你還想奪去我兒的曼陀羅麼？」辣黑耳說：「好罷！今夜就讓他與你同睡，為交換你兒子的曼陀羅。」¹⁶ 到了晚上，雅各伯由田間回來，肋阿就跑出去迎接他說：「你該來我這裏，因為我用我兒子的曼陀羅雇了你。」那夜雅各伯便與她同睡。¹⁷ 天主俯允了肋阿，她又懷孕，給雅各伯生了第五個兒子。¹⁸ 肋阿說：「天主給了我報酬，因為我將我的婢女給了我的丈夫。」便給他起名叫依撒加爾。¹⁹ 肋阿又懷孕，給雅各伯生了第六個兒子。²⁰ 肋阿說：「天主給了我一個很好的禮物；這一回我的丈夫要與我同居了，因為我給他生了六個兒子。」便給他起名叫則步隆。²¹ 後來她生了一個女兒，給她起名叫狄納。²² 天主想起了辣黑耳，垂允了她，開了她的子宮，²³ 她遂懷孕，生了一個兒子，說：「天主拭去了我的恥辱。」²⁴ 她給他起名叫若瑟說：「願上主再給我添子。」《思》

a 「迦得」，意思是「幸運」。

b 「價值」，希伯來文是「薩迦」(sakar)。

c 「與我同住」，或譯「看重我」，希伯來文是「西布」(zabal)。

概述◆這段經文的大部分內容幾乎沒有教父註釋。利亞所用的風茄似乎象徵著喜悅和信心（敘利亞人以法蓮）。

30.14 風茄¹

有信心的喜悅◆敘利亞人以法

蓮：有人說，風茄是一種果子像蘋果的植物，其果子有香氣，能食用。正是因著這些風茄，利亞帶著有信心的喜悅，才使雅各那晚與她同房。《創世記註釋》28.3.1²

¹ 或譯：曼德拉草，RSV 作 mandrake。

² FC 91:177。

30.25-43 雅各怎樣日益富有

²⁵ 拉結生約瑟之後，雅各對拉班說：「請打發我走，叫我回到我本鄉本土去。²⁶ 請你把我服事你所得的妻子和兒女給我，讓我走；我怎樣服事你，你都知悉。」²⁷ 拉班對他說：「我若在你眼前蒙恩，請你仍與我同住，因為我已算定，耶和華賜福與我是為你的緣故^a」；²⁸ 又說：「請你定你的工價，我就給你。」²⁹ 雅各對他說：「我怎樣服事你，你的牲畜在我手裏怎樣，是你知道的。³⁰ 我未來之前，你所有的很少，現今卻發大眾多，耶和華隨我的腳步賜福與你。如今，我甚麼時候才為自己興家立業呢？」³¹ 拉班說：「我當給你甚麼呢？」雅各說：「甚麼你也不必給我，只有一件事，你若應承，我便仍舊牧放你的羊群。³² 今天我要走遍你的羊群，把綿羊中凡有點的、有斑的、和黑色的，並山羊中凡有斑的、有點的，都挑出來；將來這一等的就算我的工價。³³ 以後你來查看我的工價，凡在我手裏的山羊不是有點有斑的，綿羊不是黑色的，那就算是我的偷的；這樣

²⁵ 辣黑耳生了若瑟以後，雅各伯對拉班說：「請讓我回到我的本鄉故土！」²⁶ 請你將我服事你所得的妻子兒女交給我，讓我回去；你知道我怎樣服事了你。」²⁷ 拉班對他說：「如果我在你眼中得寵，請你住下；我覺察出，上主祝福我，是為了你的原故。」²⁸ 繼而說：「請規定你的工價，我必付給你。」²⁹ 雅各伯對他說：「你知道，我是怎樣服事了你；你的牲畜跟著我是怎樣的情形。³⁰ 我未來之前，你所有的是那麼少，現在增加了那麼多；我一來，上主就祝福了你。但是，我幾時也能為我興家立業呢？」³¹ 拉班問說：「我該給你什麼？」雅各伯答說：「你什麼也不必給我，只要你應承我這件事，我就仍牧放照顧你的羊群；³² 你今天走遍你的羊群，將其中凡有斑點或黑點的，即綿羊群中有黑色的，山羊群中有黑點或斑點的，都挑出來，當作我的工價。³³ 後來任何一天，你來察看我的工價時，我好對你證明我的公正。山羊中凡是沒有斑點或黑點的，綿羊中凡是不黑

便可證出我的公義來。」³⁴ 拉班說：「好啊！我情願照著你的話行。」³⁵ 當日，拉班把有紋的、有斑的公山羊，有點的、有斑的、有雜白紋的母山羊，並黑色的綿羊，都挑出來，交在他兒子們的手下，³⁶ 又使自己和雅各相離三天的路程。雅各就牧養拉班其餘的羊。³⁷ 雅各拿楊樹^b、杏樹、楓樹^c的嫩枝，將皮剝成白紋，使枝子露出白的來，³⁸ 將剝了皮的枝子，對著羊群，插在飲羊的水溝裏和水槽裏，羊來喝的時候，牝牡配合。³⁹ 羊對著枝子配合，就生下有紋的、有點的、有斑的來。⁴⁰ 雅各把羊羔分出來，使拉班的羊與這有紋和黑色的羊相對，把自己的羊另放一處，不叫他和拉班的羊混雜。⁴¹ 到羊群肥壯配合的時候，雅各就把枝子插在水溝裏，使羊對著枝子配合。⁴² 只是到羊瘦弱配合的時候就不插枝子。這樣，瘦弱的就歸拉班，肥壯的就歸雅各。⁴³ 於是雅各極其發大，得了許多的羊群、僕婢、駱駝，和驢。《和》

的，都算是偷來的。」³⁴ 拉班回答說：「好，就照你的話辦罷！」³⁵ 當天拉班就將有條紋有斑點的公山羊，凡有白紋，或斑點和黑點的母山羊，並黑色的綿羊都挑出來，交在自己兒子們手中；³⁶ 又使雅各伯與自己相距三天的路程。雅各伯便牧放拉班其餘的羊群。³⁷ 雅各伯拿了楊樹、杏樹和楓樹的嫩枝，將皮剝成一條一條的白紋，使樹枝的光白露出；³⁸ 然後將剝去皮的枝條，插在水溝和水槽裏，羊群前來喝水時，正與羊群相對。羊群前來喝水時，就彼此相配。³⁹ 羊群對著枝條相配，就生出了有條紋，有斑點和黑點的小羊。⁴⁰ 雅各伯將這些羔羊分開，將這些羊放在拉班羊群中有條紋和有黑點的羊前；這樣他為自己另組羊群，不將牠們放在拉班的羊群中。⁴¹ 到了肥壯的羊要配合時，雅各伯就將枝條插在水溝裏，對著羊群的眼，使羊對著枝條彼此相配。⁴² 當羊群瘦弱時，他就不插枝條：這樣，瘦弱的都歸拉班，肥壯的都歸雅各伯。⁴³ 為此這人越來越富，擁有許多羊群，婢女和奴僕，駱駝和驢子。《思》

a 中譯本編註：「請你仍與我同住，因為我已算定，耶和華賜福與我是為你的緣故」，《七十士譯本》作「我已從兆頭中測到，上帝賜福與我是因為你的到來」。

b 中譯本編註：「楊樹」，《七十士譯本》作「安息香樹」，是一種有香氣的灌木。

c 中譯本編註：「楓樹」，或譯「梧桐樹」。

概述 ◆ 雅各求拉班讓他離開，這表明他是溫順的典範。他的願望就是過自由的生活（屈稜多模）。雅各把三種不同的樹枝插在他的羊群面前，

這種表面看來很神秘的敘述引出了豐富的寓意解釋：三種樹象徵著神聖的三一上帝（安波羅修）。另一種解釋認為，它們分別象徵聖靈、童貞女和

基督（諾拉的保利努）；也有解釋認為，三種樹表明基督奧秘的不同方面。雅各插上枝子的水槽象徵摩西和眾先知的著作，基督分別去除了籠在它們上面的影子和帕子（亞歷山太的區利羅）。雅各把羊群分開是受到從天上來的恩典的啟示（屈梭多模）。這也預表著基督徒與異教徒分別開來（亞歷山太的區利羅）。枝子對羊群的影響被認為是從上帝那永不改變又不可見的智慧而來的（奧古斯丁）。

30.26-28 雅各對拉班說話

溫順是多麼偉大的一件事◆屈梭多模：實在沒有任何事能比溫順更有效，比它更強而有力。無論如何，只要看看雅各怎樣用他的溫順消除拉班的敵意，並且使拉班以極大的敬意回答他就夠了。要記得經文是這樣記載的：「拉班回答他說：『我若在你眼前蒙恩，我已從兆頭中測到，上帝賜福與我是因為你的到來。請你定你的工價，我就給你。』」他是說，我不是不知道，由於你的到來，我從上帝得了更豐富的恩惠。既然我知道你的到來給我帶來了恩惠，「就請你定出你想要的任何工價，我都願意給你。」

請想想溫順是多麼偉大的一件事，所以不可隨便略過這些話。要記

住，這位善人從不曾提及工價，也不為自己的辛勞求回報。他只是說了這樣的話：「請你把我服事你所得的妻子和兒女給我，讓我走。」對方出於敬重這位善人極大的溫順，對他說：「請告訴我你想要我付給你甚麼工價，我必樂意給你。」難道「雅各的妻子和兒女」沒有與他在一起？不然，他為甚麼說「請你把我的妻子和兒女給我」？雅各這樣做是對拉班表示適當的尊重，處處表現出他平常怎樣行事為人，也希望自己能順利離開，不至有甚麼障礙。無論如何，請留意這些話表明他怎樣說服了拉班，以至於拉班承諾要付給他工價，並讓他自己決定工價。《創世記講道集》57.2-3¹

30.30 上主賜福與你

過自由的生活◆屈梭多模：雅各是說：「我請你為我的勞苦作見證。我是說，我怎樣甘心樂意地盡我所能照顧你那些可憐的牲畜，使牠們在我的悉心照料下繁殖起來，變成大群牛羊，你是知道的。」隨後，為表明他敬虔的態度，又說：「你看，上主因為我的到來已經賜福與你，如今豈不該是我為自己興家立業的時候

¹ FC 87:134*。

了？你自己知道，自我到來以後，從天上來的恩典使你興旺起來，既然我也甘心樂意地盡最大的努力盡了我的服事之職，而上帝的恩典也已經顯明出來，那麼如今，我也該為自己建立家業了，這樣才公道啊。」那麼，「為自己興家立業」是甚麼意思呢？那就是過自由的生活，照顧自己的家業。《創世記講道集》57.4²

30.37 雅各的計謀

令人眼前一亮的羊群◆安波羅修：義人雅各來的時候看似一個僱工，但其實是真正的主人，他在傳講福音的工作中，把有許多顯著的美德的羊聚集起來³，牠們的美德發出光彩，令人眼前一亮。因此，當羊來喝水的時候，他就在水槽前插上安息香樹、杏樹、梧桐樹的樹枝；人如果渴望知道這些樹枝所預表的最神聖三一上帝的奧秘，就能夠在敬虔的心裏懷胎，生出有各種色彩的子孫⁴。好羊會生出善工作為後代，並且這後代在神聖的信心裏沒有墮落。安息香樹是指詩篇裏獻給聖父上帝的香和晚祭⁵；杏樹枝是指基督作為祭司所獻的禮物。因為這就是亞倫的杖，這杖放下的時候就開了花⁶，藉著它，祭司的神聖恩典就顯明出來。梧桐樹意指豐富的屬靈果子，因為有一棵葡萄樹依附在這

樹上，使它藉著共生結出豐富的果實。即使如此，聖靈還有額外的恩典，廣泛地滋養了主受難以及赦免眾罪的恩賜。《論雅各與豐盛生命》2.4.19⁷

所隱含的國度的象徵意義◆諾拉的保利努：因為經文提到了三種枝子，如果你們願意，我們可以進一步考究它們所隱含的國度的象徵意義。那族長從三種樹上為自己選了三根枝子，第一根是充滿香氣的安息香樹枝，第二根是光滑的梧桐樹枝，第三根是筆直的杏樹枝。梧桐樹包含聖靈，安息香樹包含童貞女，杏樹包含基督。因為梧桐樹伸出寬大的枝葉為人遮蔭，如同聖靈把自己的影子投向童貞女，形成基督。我相信，安息香樹，即大衛之樹的樹枝就是童貞女，她藉著生育開出一朵香氣撲鼻的花。杏樹枝則是基督，因為這樹上結有可吃的果子，它的外層有苦澀的樹皮包著青綠的皮。這裏，你必須知道，神聖的基督就披著我們人類的肉體。就這肉體來說，他是會破損的；食物存於道裏，苦澀存在十字架裏面。他堅

² FC 87:135*。

³ 創 30.31-35。

⁴ 創 30.37-43。

⁵ 詩 141.2（《七十士譯本》140.2）。

⁶ 民 17.6-8。

⁷ FC 65:156。

硬的外殼包含著十字架的信息和十字架的食物，在基督的肉身裏面又包含著神聖的醫治。《詩歌集》27.273⁸

枝子象徵著以馬內利◆亞歷山太的區利羅：這枝子也如謎一般象徵著以馬內利，在上帝默示的聖經裏，他確確實實就是叫這個名字的。神聖的以賽亞說：「從耶西的本必發一條；從根必開出花朵。」⁹ 大衛……對天父上帝說：「你的杖、你的竿，都安慰我。」¹⁰ 我們在基督裏得安慰，並使他成為我們的柱子。事實上，經上寫著：「上主必扶持義人。」¹¹ 從一定意義上說，基督向我們展示了一種枝子，彷彿我們是有理性的羊群，遍布全地，滿了整個世界。但它不是隨便一種枝子，而是安息香樹、杏樹和梧桐樹的枝子。安息香樹作為義的見證，這種樹象徵著死亡。死人的身體要用香膏膏抹，安息香樹的膏油是一種極芬芳的香膏。根據聖經所說，基督為我們死了，而且埋葬了。杏樹枝則象徵警醒。《典雅的註釋：五經之創世記》5.3-4¹²

30.38 羊群交配

耶穌除去了律法上的影子◆亞歷山太的區利羅：雅各把枝子插在甚麼地方？插在水槽裏。有理性的羊群，也就是我們，在這些槽裏喝水，

所以必須把水槽理解為摩西的著作和先知的預言，它們就像從上帝而來的屬天講道，向我們湧流而出。事實上，經上寫著：「你們必從救恩的泉源歡然取水。」¹³ 在那裏我們必看到以馬內利這擁有權柄的枝子。他為我們死了，又從死裏首先復生¹⁴，在榮耀中被高舉¹⁵，擴大信徒【的數目】，如我剛剛所說的。眾聖先知——包括摩西在內——的每一句話都暗示著基督的奧秘。因此有智慧的保羅也說：「先知和律法的總結就是基督。」¹⁶ 雅各把枝子剝成白紋和綠紋相間，羊對著枝子交配，就生下有點的、有斑的後代來。可以說，耶穌除去了律法上的影子和蓋在先知著作上的帕子，把它們裏面純潔而美好的教義顯明出來，並且把教義轉化成靈歌，以便引領人獲得美德，因為他們想要成為有斑的，也就是說，他們想要在言語和行為上實踐雙重的美德。

因此，那些因信稱義的聖先知藉著把這形像放在他們面前，就公開宣

⁸ ACW 40:280。

⁹ 《七十士譯本》賽 11.1。

¹⁰ 詩 23.4（《七十士譯本》22.4）。

¹¹ 詩 37.17（《七十士譯本》36.17）。

¹² PG 69:237-41。

¹³ 賽 12.3。

¹⁴ 西 1.18。

¹⁵ 參詩 112.9（《七十士譯本》111.9）。

¹⁶ 羅 10.4。

稱：「上主啊，因著對你的敬畏，我們也曾懷孕疼痛，曾生出你救恩的靈。」¹⁷ 這位蒙福的以賽亞還在另一段經文裏恰當地說：「你們要使鬆馳的手、顫抖的膝堅壯；你們這些膽怯的人要彼此安慰；要剛強，不要懼怕。看哪，我們的上帝施行審判，將來也必施行審判。」¹⁸ 又說：「看哪，上主！上主必像大能者臨到，祂的膀臂帶著權柄。祂必像牧人牧養自己的羊群，用膀臂聚集羊羔抱在懷中，安慰那懷有孩子的。」¹⁹ 也就是說，對那些已經發出神聖講道，那些必結果子以及那些將要散發傳福音生活的榮耀的人，祂必成為他們屬靈的安慰。這就是神聖不朽的靈魂所結的果子。《典雅的註釋：五經之創世記》5.4²⁰

30.40 雅各把羊群分開

從天上來的恩典 ◆ 屈梭多模：這善人這樣做，不是出於他自己的計謀，而是由於從天上來的恩典啟示了他的心靈。你看，這事不是照著屬人的理性所做的，而是不尋常的，超越了自然的邏輯。《創世記講道集》57.7²¹

那些屬基督的人 ◆ 亞歷山太的區利羅：神聖的與不神聖的，潔淨的與不潔淨的，沒有任何關聯。那些屬

基督的被分別開來，拒絕與那些屬世的混在一起；他們脫離了一切屬肉體的慾望。他們以自己的生活方式為標記，或者準確一點說，他們以美德使自己與眾不同。「沒有標記的是拉班的，有標記的是雅各的。」《典雅的註釋：五經之創世記》5.4²²

30.41 肥壯的羊

上帝永不改變又不可見的智慧

◆ 奧古斯丁：同樣，我們不能僅僅因為雅各把剝了皮的斑紋枝子插在水槽裏，讓母羊交配時盯著它們，就說他是使羊群變得有斑紋的創造者。在這事上，我們也不能僅僅因為母羊看見斑駁的枝子，在靈魂裏面對這種斑駁色彩留下了鮮明的印象，就說母羊是使牠們的後代成為有斑的羊羔的創造者。這些印象固然對母羊的身體產生一種感應的影響，這些靈魂所受到的影響激起身體的反應，對色彩的印象使斑紋傳遞到後代身上，因為羊羔在胎裏形成的時候是敏感而易受影響的。靈魂和身體彼此互動，身心互相作用，這是由於理性原初的和諧，這

¹⁷ 《七十士譯本》賽 26.18。

¹⁸ 《七十士譯本》賽 35.3-4。

¹⁹ 《七十士譯本》賽 40.10-11。

²⁰ PG 69:241。

²¹ FC 87:136。

²² PG 69:241-44。

種和諧不變地存在於上帝的智慧裏面，並不侷限於有限的空間裏。

這種智慧本身是永不改變的，但同時也從不遠離任何事物，即使在一種不斷變化的存在模式中，也是如此，因為沒有事物不是這智慧造的。母羊生的是羊羔而不是枝子，這是出於上帝永不改變也不可見的智慧，萬物都是這智慧造的。所懷的羊羔因為

斑紋枝子就成為色彩斑駁的羊羔，這是由於懷牠們的母羊的靈魂通過眼睛受到外界影響，同時母羊裏面也有牠們本身的胚胎形成的模式，這是牠們從創造主那裏獲得的，創造主的權柄掌管著牠們最裏面的根源。《論三位一體》3.2.15²³

²³ WSA 1.5:136。

31.1-21 雅各逃離拉班

¹ 雅各聽見拉班的兒子們有話說：「雅各把我們父親所有的都奪了去，並藉著我們父親的，得了這一切的榮耀【或譯：財】。」² 雅各見拉班的氣色向他不如從前了。³ 耶和華對雅各說：「你要回你祖、你父之地，到你親族那裏去^a，我必與你同在。」⁴ 雅各就打發人，叫拉結和利亞到田野羊群那裏來，⁵ 對她們說：「我看你們父親的氣色向我不如從前了；但我父親的上帝向來與我同在。」⁶ 你們也知道，我盡了我的力量服事你們的父親。⁷ 你們的父親欺哄我，十次改了我的工價；然而上帝不容他害我。⁸ 他若說：『有點的歸你作工價』，羊群所生的都有點；他若說：『有紋的歸你作工價』，羊群所生的都有紋。⁹ 這樣，上帝把你們父親的牲畜奪來賜給我了。¹⁰ 羊配合的時候，我夢中舉目一看，見跳母羊的公羊都是有紋的、有點的、有花斑的。¹¹ 上帝的使者在那夢中呼叫我說：『雅

¹ 雅各伯聽見拉班的兒子們談論說：「雅各伯奪去了我們父親所有的一切，利用我們父親的財物，才獲得了這一切的財富。」² 雅各伯也注意了拉班對自己的臉色不如先前。³ 那時，上主對雅各伯說：「你回到你的家鄉和你的出生地^b，我必與你同在。」⁴ 雅各伯就派人叫辣黑耳和肋阿來到他放羊的田間，⁵ 對她們說：「我看你們父親的臉色，對我已不如先前；但是我父親的天主卻常與我同在。」⁶ 你們清楚知道，我是全力服事了你們的父親；⁷ 你們的父親卻欺騙了我，十次變換了我的工價，但天主卻沒有容許他害我。⁸ 當他說：有斑點的算是你的工價；全羊群就都生下有斑點的；當他說：有條紋的算是你的工價，全羊群就都生下有條紋的。⁹ 天主這樣將你們父親的牲畜奪來了給我。¹⁰ 有一次當羊群配合時，我於夢中舉目觀望：看見跳在母羊身上的公山羊，都是有條紋，有斑點和雜色

各。』我說：『我在這裏。』¹² 他說：『你舉目觀看，跳母羊的公羊都是有紋的、有點的、有花斑的；凡拉班向你所做的，我都看見了。¹³ 我是伯特利的上帝；你在那裏用油澆過柱子，向我許過願。現今你起來，離開這地，回你本地去吧！』¹⁴ 拉結和利亞回答雅各說：「在我們父親的家裏還有我們可得的份嗎？還有我們的產業嗎？¹⁵ 我們不是被他當作外人嗎？因為他賣了我們，吞了我們的價值。¹⁶ 上帝從我們父親所奪出來的一切財物，那就是我們和我們孩子們的。現今凡上帝所吩咐你的，你只管去行吧！」¹⁷ 雅各起來，使他的兒子和妻子都騎上駱駝，¹⁸ 又帶著他在巴旦·亞蘭所得的一切牲畜和財物，往迦南地、他父親以撒那裏去了。¹⁹ 當時拉班剪羊毛去了，拉結偷了他父親家中的神像。²⁰ 雅各背著亞蘭人拉班偷走了，並不告訴他，²¹ 就帶著所有的逃跑。他起身過大河，面向基列山行去。《和》

的。¹¹ 天主的使者在夢中對我說：雅各伯！我答說：我在這裏。¹² 他說：你舉目觀望：跳在母羊身上的公山羊，都是有條紋，有斑點和雜色的，因為我看到了拉班對你所作的一切。¹³ 我是貝特耳的天主，你曾在那裏用油敷了一座石柱，並對我許了願。現在你起身，離開這地方，回到你生身之地去。」¹⁴ 辣黑耳和肋阿回答他說：「我們在父親家裏還有產業可分嗎？¹⁵ 他豈不是把我們視作外人，把我們出賣了，吞併了我們的身價？¹⁶ 所以天主由我們父親奪來的那一切財物，都應屬於我們和我們子女。現今凡天主吩咐你的，你都該照辦。」¹⁷ 雅各伯遂立即叫自己的兒女和妻子騎上駱駝，¹⁸ 帶了自己一切牲畜和積聚的一切財物，即他在帕丹阿蘭所得的一切牲畜，起程往客納罕地，他父親依撒格那裏去了。¹⁹ 其時拉班正剪羊毛去了，辣黑耳就偷走了她父親的神像。²⁰ 雅各伯隱瞞了阿蘭人拉班，沒有告訴拉班他將逃走，²¹ 遂帶了自己所有的一切逃走了，起身過了幼發拉的河，直向基肋阿得山_地進發。《思》

a 中譯本編註：「你要回你祖、你父之地，到你親族那裏去」，《七十士譯本》作「你要回你父之地，到你出生之地去」。

概述 ◆ 拉班對雅各的態度大不如前，並雅各逃往迦南地的故事，使人反思嫉妒帶來的影響，以及上帝極大的關愛和體貼，祂幫助那些溫和順從地忍受冤屈的人（屈梭多模）。從寓意解釋來看，雅各帶著妻妾離開預表

基督帶著他的眾新娘——也就是眾教會——離開（亞歷山太的區利羅）。

31.1-2 拉班兒子們的抱怨

嫉妒使他們忘恩負義 ◆ 屈梭多模：請看，嫉妒怎樣使拉班的兒子們

變得忘恩負義，不僅他們，連拉班也是這樣。請記得，經文接著說：「雅各見拉班的氣色向他不如從前了。」你看，他兒子們的話擾亂了他的心，使他忘掉了從前曾對雅各說過的話：「上帝賜福與我是因為你的到來。」¹他原先感謝上主藉著這善人的到來使他的財富增多，但如今受到兒子們的話影響，心裏不安，並且妒火中燒，也許因為他看見那善人事事順利，就不打算像從前那樣對待他了。《創世記講道集》57.9²

31.3 上帝與雅各同在

滿懷信心地上路◆屈梭多模：你看到嗎？一方面是那善人極大的溫順，另一方面是他們忘恩負義，不但控制不了自己的嫉妒，而且還影響到他們父親的態度。請看，上帝見到我們在盡力去做，就表現出難以言喻的關愛和體貼。我是說，當上帝看到那善人成了他們嫉妒的對象，就對雅各說：「你要回你父之地，到你出生之地去，我必與你同在。」祂是說，你已經在異鄉住得夠長了。我先前曾應許你說：「我必領你歸回你的土地」³，如今我要實現這應許。所以，回去吧，不必懼怕；無論如何，「我必與你同在」。你看，為了使他離開時不至於無精打采，而且能滿懷信心地上

路，上帝說：「我必與你同在。」迄今為止一直在管理你的事務，使你後裔眾多的那一位，將來也「必與你同在」。《創世記講道集》57.10⁴

31.12 你舉目觀看

報仇是上帝的事，不是我們的事◆屈梭多模：我們由此知道，每當我們溫和順從地忍受別人的冒犯，我們就從天上獲得更多更充足的幫助。所以，我們絕不可抵擋那些一心苛待我們的人，而要以高尚的情操忍受他們，知道萬有的主必不會忘記我們，只要我們自己證明了我們的善意。請記住聖經所說的話：「主說：『伸冤在我，我必報應。』」⁵因此雅各也說：「上帝不容他害我。」⁶他彷彿是說：「我是說，既然拉班真的想剝削我的工價，上主就用奇妙而充足的供應來顯明祂對我們的關愛，甚至把拉班所有的財富都轉到我們手上。上主向我們顯明了這樣的關愛，知道我原是甘心樂意服事拉班的，但他卻沒有善待我。為證明我這話不是胡說的，也不是想要毫無道理地指責他，我甚

¹ 創 30.27。

² FC 87:137。

³ 創 28.15。

⁴ FC 87:137-38。

⁵ 羅 12.19；參申 32.35。

⁶ 創 31.7。

至有上帝作見證，證明你們的父親對我做了些甚麼。」上帝說：「凡拉班向你所做的，我都看見了。」要記得——他不只剝奪了你的工價，還不再像先前那樣待你，他的態度完全變了樣。《創世記講道集》57.13⁷

31.17 雅各聚集全家

那善人高貴的決心 ◆ 屈梭多模：我懇請你想想這善人高貴的決心，他回應上主命令的時候沒有一絲恐懼或勉強。我是說，當他看到拉班的態度沒有好轉的指望時，就克制自己，不像以前那樣面對他；相反，他遵照上主指示的方向，帶著妻子兒女匆匆離去。《創世記講道集》57.16⁸

31.19 家神

他們因循自己祖先的習俗 ◆ 屈梭多模：聖經記載這件事不是偶然的，而是要我們知道他們仍然因循自己祖先的習俗，對家神表現出極大的虔誠。我是說，請想想拉結費盡周折不是偷她父親別的東西，而是偷她父親家裏的神像，並且不讓她丈夫察覺。你知道，雅各要是得知這事，是不會讓她偷神像的。《創世記講道集》57.17⁹

31.21 雅各逃走

拉班代表世界的憤怒 ◆ 亞歷山太的區利羅：隨著信主的群羊不斷增多，世界必因基督感到被冒犯，並且因為憤怒而有所反應，這一點無須長篇大論來加以論證。只要看看拉班並他的兒子們如何追趕逃走的雅各，把他叫回來，就足夠了。在一定意義上，基督自己帶著他的眾新娘——也就是眾教會——離開世界，帶著全家出發，在屬靈的意義上對他的同伴說：「起來，我們走吧，離開這裏。」¹⁰ 這當然不是指肉體意義上的離開，它不是指從一個地方走到另一個地方。事實上，從肉體的意義上理解或談論這些事是不恰當的。完全的生命就是離開屬世的思想，去完成上帝所讚許的事。蒙福的保羅證實了這一點，他寫道：「我們在這裏本沒有常存的城，而是尋求那將來的城」¹¹，就是「上帝所經營，所建造的」¹²。

另一位聖使徒這樣寫道：「你們是客旅，是寄居的。我勸你們要禁戒肉體的私慾，這私慾是與靈魂爭戰

⁷ FC 87:139。

⁸ FC 87:141。

⁹ FC 87:141。

¹⁰ 約 14.31。

¹¹ 來 13.14。

¹² 來 11.10。

的。」¹³ 我們雖行在地上，卻是天上的國民¹⁴，所以，我們當然不願再過屬肉體的生活，而要過神聖而屬靈的生活。保羅勸勉我們這樣做，他寫道：「不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為上帝的善良、純全、可喜悅的旨意。」¹⁵ 只要我們不再效法世界，脫離屬世的錯謬，就必成為效法基督的人。要完全

明白，這樣才能正確思考救主自己所說的：「你們若屬世界，世界必愛屬自己的；只因你們不屬世界，所以世界就恨你們。」¹⁶ 《典雅的註釋：五經之創世記》5.5¹⁷

¹³ 彼前 2.11。

¹⁴ 參腓 3.20。

¹⁵ 羅 12.2。

¹⁶ 約 15.19。

¹⁷ PG 69:249。

31.22-42 拉班追趕雅各

²² 到第三日，有人告訴拉班，雅各逃跑了。²³ 拉班帶領他的眾弟兄去追趕，追了七日，在基列山就追上了。²⁴ 夜間，上帝到亞蘭人拉班那裏，在夢中對他說：「你要小心，不可與雅各說好說歹。」²⁵ 拉班追上雅各。雅各在山上支搭帳棚；拉班和他的眾弟兄也在基列山上支搭帳棚。²⁶ 拉班對雅各說：「你做的是甚麼事呢？你背著我偷走了，又把我的女兒們帶了去，如同用刀劍擄去的一般。²⁷ 你為甚麼暗暗地逃跑，偷著走，並不告訴我，叫我可以歡樂、唱歌、擊鼓、彈琴地送你回去？²⁸ 又不容我與外孫和女兒親嘴？你所行的真是愚昧！²⁹ 我手中原有能力害你，只是你父親的上帝昨夜對我說：『你要小心，不可與雅各說好說歹。』³⁰ 現在你雖然想你父家，不得不去，為甚麼又偷了我的神像呢？」³¹ 雅各回答拉班說：「恐怕你把你的女兒從我奪去，所以我逃跑。³² 至於你的神像，你在誰那裏搜

²² 第三天，拉班得報雅各伯偷跑了，²³ 遂帶了自己的弟兄，在他後面一連追趕了七天的路程，在基肋阿得山地追上了他。²⁴ 天主在夜間夢中顯現給阿蘭人拉班，對他說：「你小心，不要對雅各伯說好說壞。」²⁵ 拉班追上雅各伯時，雅各伯已在山上搭了帳幕；拉班和他的弟兄，也在基肋阿得山地搭了帳幕。²⁶ 拉班對雅各伯說：「你作的是什麼事？竟瞞著我，將我的女兒們帶走，有如戰俘一樣！²⁷ 你為什麼暗中偷跑，瞞著我而不通知我，叫我好能快樂的唱著歌，打著鼓，彈著琴歡送你回去？²⁸ 連我的兒女你都不讓我與他們吻別，你作的實在糊塗！²⁹ 我本可伸手加害你們，但是你們父親的天主昨夜對我說：小心，不要對雅各伯說好說壞。³⁰ 你現在切望回到父家，定要回去，但是你為什麼偷走了我的神像！」³¹ 雅各伯回答拉班說：「我害怕，我還以為你要由我手中奪去你的女兒。³² 至於你

出來，就不容誰存活。當著我們的眾弟兄，你認一認，在我這裏有甚麼東西是你的，就拿去。」原來雅各不知道拉結偷了那些神像。³³拉班進了雅各、利亞，並兩個使女的帳棚，都沒有搜出來，就從利亞的帳棚出來，進了拉結的帳棚。³⁴拉結已經把神像藏在駱駝的馱簍裏，便坐在上頭。拉班摸遍了那帳棚，並沒有摸著。³⁵拉結對她父親說：「現在我身上不便，不能在你面前起來，求我主不要生氣。」這樣，拉班搜尋神像，竟沒有搜出來。³⁶雅各就發怒斥責拉班說：「我有甚麼過犯，有甚麼罪惡，你竟這樣火速地追我？³⁷你摸遍了我一切的家具，你搜出甚麼來呢？可以放在你我弟兄面前，叫他們在你我中間辨別辨別。³⁸我在你家這二十年，你的母綿羊、母山羊沒有掉過胎。你群中的公羊，我沒有吃過；³⁹被野獸撕裂的，我沒有帶來給你，是我自己賠上。無論是白日，是黑夜，被偷去的，你都向我索要。⁴⁰我白日受盡乾熱，黑夜受盡寒霜，不得合眼睡著，我常是這樣。⁴¹我這二十年在你家裏，為你的兩個女兒服事你十四年，為你的羊群服事你六年，你又十次改了我的工價。⁴²若不是我父親以撒所敬畏的上帝，就是亞伯拉罕的上帝與我同在，你如今必定打發我空手而去。上帝看見我的苦情和我的勞碌，就在昨夜責備你。」《和》

的神像，你在誰那裏搜出來，決不容他活著；當著我們弟兄的面，你如認出我這裏有什麼是屬於你的，儘管拿去。」雅各伯原不知道是辣黑耳偷了神像。³³拉班便進入雅各伯的帳幕，肋阿的帳幕和兩個婢女的帳幕，沒有找著；遂由肋阿的帳幕出來，進入辣黑耳的帳幕，³⁴辣黑耳卻拿了神像，放在駱駝的鞍下，自己坐在上面。拉班搜遍了整個帳幕，沒有找著。³⁵辣黑耳對她父親說：「望我主不要見怪，我不能在你面前起迎，因為我正在經期。」他搜索了，卻沒有找著神像。³⁶雅各伯於是動怒，與拉班爭論，質問他說：「我有什麼不對，有什麼罪過，致使你在我後面追趕？³⁷你搜遍了我的東西，如找出了什麼東西是屬於你家的，擺在我和你的兄弟面前，叫他們在我們兩人間行裁判。³⁸這二十年來，我同你在一起，你的母綿羊和母山羊從未流產；你羊群中的公羊，我從未吃過；³⁹被野獸撕裂的我從未給你帶回，我自己賠償了損失；不論是白天偷去的，或是黑夜偷去的，你都向我索取。⁴⁰日間我受盡炎熱，夜間受盡嚴寒，兩眼無法入睡。在你家內這二十年，為了你的兩個女兒，我服事了你十四年；⁴¹另六年是為了你的羊群；這期間，你竟十次變更了我的工價。⁴²假若我父的天主，亞巴郎的天主，依撒格所敬畏的上主，不同我在一起，你現在定會打發我空手回去；但是天主見到了我的苦況和我的辛苦，在昨夜就下了判決。」《思》

a 中譯本編註：「不可與雅各說好說歹」，《七十士譯本》作「不可對雅各說歹話」。

概述◆上帝對拉班的勸誡表現了祂充滿創意的智慧，祂把真理的敵人變為真理的見證人。上帝的命令制住了拉班的怒氣。拉班指責雅各偷了他家的神像，這使人有機會反思這些神是多麼無能（屈梭多模）。雅各對拉班的回答使人有機會反思真智慧和靈魂財富的本質，這種本質是與物質財富相對的（安波羅修）。在奧秘（也就是寓意）的解釋看來，拉班代表魔鬼，牠在雅各所代表的人裏面找不到任何屬於牠自己的東西，在基督裏面也是如此。把神像藏起來的拉結代表外邦人教會的謹慎，他們放棄了拜偶像（安波羅修；阿爾勒的凱撒留）。

31.24 上帝對拉班說話

表現了上帝充滿創意的智慧◆屈梭多模：上主的聖善是多麼奇妙啊！當上帝發現拉班一心想與那善人大打出手、惹起衝突，就對他說了這句話，好像要制止他的意圖似的：「你要小心，不可對雅各說歹話。」祂是說，你要小心自己，甚至在言語上也不可騷擾雅各；要止住你這種可惡的攻擊意圖，壓下你的怒氣，勒住你的滿腔怒火，甚至不可在言語上騷擾他。我懇請你注意上帝的慈愛。上帝不是吩咐拉班返回自己的地方，而是指示他不可對那善人說難聽或嚴厲

的話。這究竟是為甚麼呢？是為了使那善人從事實和經歷中知道，他得到上帝怎樣的關愛。

你們看，要是拉班回去了，那善人或他的妻子如何能知道這一切呢？因此上帝讓拉班到來，親口承認上帝對他說的話。他這樣做，那善人就可以對自己的旅程有著更大的熱忱，滿懷信心地上路。他的妻子也由此知道，雅各得到萬有的上帝多大的關愛，從而拒絕她們父親的引誘，效法那善人。她們從這事得到了重要的指引，加深了對上帝的認識。我是說，雅各所說的話還不如拉班的話更令人信服，因為拉班仍然是一個熱衷於偶像的人。畢竟，不信宗教、反對宗教的人的見證總是具有極大的說服力。事實上，這就是上帝充滿創意的智慧的一個記號，祂把真理的敵人變成真理的見證人，用他們的口說出捍衛真理的話。《創世記講道集》57.19-20¹

31.26 拉班與雅各爭辯

上帝的命令壓住了拉班的怒氣◆屈梭多模：請看，上帝的命令怎樣壓住拉班的狂怒，遏止他的憤恨。於是，拉班對雅各說話極其溫和，幾乎是在道歉，並向他表現出父親一般的

¹ FC 87:142-43*。

愛。事實上，無論何時，只要我們享有從天上來的照管，不僅能避開惡人的詭計，就算遇到未被馴服的野獸，也不會受到傷害。你看，萬有的上主顯明了祂獨有的大能，把獸性轉化為綿羊的溫馴，不是去除牠們的動物特性，而是保留了這些本性，同時使野獸表現得如同綿羊一樣。你不但在野獸身上可以看到這個現象，在各種元素本身也可以看到；只要祂願意，各種元素也可以拋卻各自的能力，就連火也不表現出火的特性。《創世記講道集》57.21²

31.30 拉班責備雅各

這是些甚麼樣的神？◆屈梭多模：真是愚蠢之極——你那些是甚麼樣的神，竟然可以讓人偷去呢？你還說：「你為甚麼偷了我家的神像呢？」你不覺得羞愧嗎？看看拉班自欺到甚麼程度，具有理性的人竟然去敬拜木頭和石頭。拉班，你這些神像阻止不了別人把它們偷去。畢竟它們是石頭所造，又怎能阻止別人把它們偷去呢？相反，這位善人的上帝，就算善人並不知道，祂卻制止了你的侵犯。你豈能無視自己的錯誤，仍然指控那善人偷了你的神像？既然他鄙視它們，或者毋寧說，知道它們只是石頭所造，毫無知覺，怎會把它們偷去

呢？《創世記講道集》57.26³

31.32 雅各的回應

公義只叫人受益，不使人受虧損 ◆安波羅修：現在，讓我們想一想，如果對方心懷敵意，那義人該怎樣做。首先，他應當避開它；最好是離開，避免衝突，不要留下來爭辯。然後，他應擁有可以隨身帶走的一筆財產，免得他因某種責任被對手控制，以致他可以說：「你認一認在我這裏有甚麼東西是你的。」拉班搜過之後也沒有發現雅各這裏有他的東西⁴。雅各是個偉大的人，真正快樂的人。這樣的人，自己的東西不可能失去，別人的東西也不會佔有，也就是說，他所有的東西既不會太少，也不會過多。因此，毫無缺乏的人就是成了完全的人，沒有過多東西的人就是義人，這就是遵守公義的正確方法。美德是多麼有力！與美德聯合只會受益，不會使人受虧損。這就是完全，它給那些堅守完全的人最大的益處，卻不會給他們帶來任何壞處。

於是，那想要傷害雅各的人不能打發他空手離去。因為智慧人從來不是赤身的，總是穿著謹慎的衣服，並

² FC 87:143*。

³ FC 87:145-46*。

⁴ 創 31.33。

且能夠像約伯那樣說：「我以公義為衣服，以公平為外袍。」⁵可以肯定，這些是靈內的帕子，沒有人能把它們拿走，惟有人自己犯罪才能把它們脫去。事實上，我們看到亞當就是這樣脫光了，成了赤身露體的⁶；而約瑟儘管脫掉了外衣，卻不是赤身露體的，因為他有美德安全地遮蓋著他。因此，智慧人是永不會空洞無物的。他怎麼可能空洞無物呢？他從基督的圓滿中有所得著，並把所得的緊緊把守。他怎麼可能空洞無物呢？他的靈魂是充滿的，守衛著所領受的恩典的外衣。我們必會擔心有人會失去無可指責的帕子，擔心不敬虔的人會以褻瀆上帝和逼迫來侵犯公義的聯盟，剝去魂和靈的衣服。但這並不是輕易發生的事，惟有當人先因自己邪惡的聲音而被脫去衣服時才會發生。因此大衛也說：「若有罪孽在我手裏，就任憑我空洞無物地倒在我仇敵面前；任憑仇敵追趕我的靈魂，並取了去。」⁷《論雅各與豐盛生命》5.21-22⁸

公義的果子◆安波羅修：這樣說來，除非你的靈魂先變得空洞無物，不然，沒有仇敵能把它取去。不必害怕那些能掠奪金銀財寶的人，這樣的人從你這裏甚麼也取不走。他們拿走的是你所沒有的，是你不能擁有的，他們拿走的不是你靈魂的裝飾，

而是它的重擔。他們拿走的是不能使你的心變得豐富、反倒壓住它的東西，正如你在今天所讀的經文中聽到的：「因為你的財寶在哪裏，你的心也在哪裏。」⁹許多人把自己的金子鎖起來，用門門關起來，但他們對這些門門和障礙物都沒有信心。許多人僱用守衛，但他們一般也更擔心那些守衛。許多人睡在埋藏金子的地方，他們的金子在地下，他們的心也在地下。你要當心，當你還活著的時候，不要把你的心埋在地裏。我們不必擔心盜賊偷走這樣的金子，但你若是為錢財招來更重的罪，就必須當心債主來檢查你靈魂的財富。他把你的心藏在土裏，把你的魂埋在地裏，就是你藏金子的地方。他把你的靈壓碎，然後把它連同百倍的利息埋在深深的墳墓裏，沒有誰能從那裏復活過來。要跟從聖雅各的例子，他在別人的惡行上無分，他也不是空洞無物，缺乏自己的美德，相反，他充滿了公義的果子。《論雅各與豐盛生命》5.23¹⁰

⁵ 伯 29.14。

⁶ 創 3.10-11。

⁷ 《七十士譯本》詩 7.4-6（《和》7.3-5）。

⁸ FC 65:157-59。

⁹ 太 6.21。

¹⁰ FC 65:159。

31.33 沒有搜出東西來

魔鬼沒有長存的東西◆安波羅修：但這與道德意義有關，而在奧秘意義上，拉班——這名字的意思是「那得了潔淨的謊言」，就算是撒但也裝作光明的天使¹¹——來到雅各面前，要從他拿回自己的東西¹²。雅各回答他說：「你認一認在我這裏有甚麼東西是你的。」¹³也就是說：「我所有的，沒有一樣是你的。你看看是否能找到屬於你的惡行和罪行。你的欺詐，我不曾帶走一點，我也無分於你的詭計。你的一切我都逃得遠遠的，像躲開傳染病一樣。」拉班各處搜了一遍，沒有搜出他的東西來¹⁴。這樣的人多麼快樂啊，在他那裏，仇敵找不到任何可稱為屬他自己的東西，魔鬼看不見任何可稱為屬牠自己的東西，也看不到任何可認作是牠自己的東西。這在人類顯然是不可能的事，但基督作了這樣的典範，他在福音書裏說：「這世界的王將到，他在我裏面是毫無所有。」¹⁵凡是魔鬼所有的，都算不得甚麼，因為牠不可能擁有長存的東西。《論雅各與豐盛生命》5.24¹⁶

31.34 拉結藏起家裏的神像

謹慎藏起偶像◆安波羅修：而且，聖拉結——也就是教會，或者謹

慎——把偶像藏了起來，因為教會不認識那空洞及虛假的偶像的代表和形像，她只知道三一上帝的本質。誠然，三一上帝已經毀滅了黑暗，顯明了榮耀的光輝。《論逃離世界》5.27¹⁷

31.35 拉結的藉口

啞巴偶像的愚拙◆屈梭多模：拉結是多麼機靈，她以機智勝過了拉班。那些上當受騙、極其看重偶像崇拜的人應當注意這一點。經文說：「她把神像藏在駱駝的馱簍裏，便坐在上頭。」¹⁸還有比這些人更可笑的嗎？他們雖然賦有理性，並因著上帝的慈愛得到如此美好的卓越地位，卻去拜沒有生命的石頭，並且對這樣荒謬的事毫不羞愧，毫無知覺，甚至像不會說話的動物一樣，對此習以為常。因此保羅也寫著說：「你們作外邦人的時候，受迷惑，去服事那啞巴偶像，這是你們知道的。」¹⁹他說得沒錯，這是「啞巴」；人有說話的機能，有理性和聽力，卻像沒有理性的

¹¹ 林後 11.14。

¹² 創 31.25-30。

¹³ 創 31.32。

¹⁴ 創 31.33-35。

¹⁵ 約 14.30。

¹⁶ FC 65:159-60。

¹⁷ FC 65:302。

¹⁸ 創 31.34。

¹⁹ 林前 12.2。

動物一樣，讓自己從事毫無這些功能的事情。事實上，這樣的人還有甚麼可推諉的？《創世記講道集》57.28²⁰

讓魔鬼在你那裏毫無所有 ◆阿爾勒的凱撒留：因為雅各要回到他自己的土地，拉班和他的同伴就去追趕他們。拉班搜查過雅各的財物，並沒有找到他自己的東西，所以不能抓他。這裏，說拉班代表魔鬼的一種預表並不是不恰當的，因為他服事偶像，與預表主的蒙福的雅各作對。因著這個緣故，他追趕雅各，卻不能在他那裏找到自己的東西。請聽真正的雅各在福音書裏宣告這事實：「看哪，這世界的王將到，他在我裏面是毫無所有。」²¹ 但願上帝的憐憫垂顧我們，叫我們的仇敵在我們裏面找不到任何屬於牠的作為，因為只要牠找不到屬於牠自己的東西，就不能留住我們，或者把我們從永生中叫回來。

所以，親愛的，我們要看看我們良心裏的財寶，察看我們心裏那些秘密的地方，倘若沒有發現任何屬魔鬼的東西，我們就當喜樂，並感謝上帝。在祂的幫助下，讓我們盡我們所

能，使我們的心靈之門始終向基督敞開，永遠向魔鬼關閉。然而，倘若我們在自己的靈魂裏認出魔鬼的作為或計謀，就要速速把它趕走，像除去致命毒藥一樣把它除去。那樣，當魔鬼想要使我們陷入羅網，卻找不到屬於牠的東西的時候，就會困惑地離去，而我們就要與那先知一起感謝上帝，向上主叫喊說：「你救了我們脫離敵人，使恨我們的人羞愧。」²²

因此，如我們上面所說的，利亞象徵與基督聯合的猶太人，拉結預表教會，也就是外邦人的國度。因著這個緣故，是拉結而不是利亞偷了她父親的偶像，因為基督降臨以後，猶太會堂並沒有出現處處服事偶像的現象，而外邦人的教會顯然就是這樣的。而且，我們看到把拉班的偶像藏起來的不是利亞，即猶太會堂，而是拉結，就是外邦人的預表。《講道集》88.4²³

²⁰ FC 87:147。

²¹ 約 14.30。

²² 詩 44.7（《七十士譯本》43.8）。

²³ FC 47:36-37。

31.43-55 雅各和拉班立約

43 拉班回答雅各說：「這女兒是我的女兒，這些孩子是我的孩子，這些羊群也是我的羊群；凡在你眼前的都是我的。我的女兒並她們所生的孩子，我今日能向他們做甚麼呢？⁴⁴ 來吧！你我二人可以立約，作你我中間的證據^a。」⁴⁵ 雅各就拿一塊石頭立作柱子，⁴⁶ 又對眾弟兄說：「你們堆聚石頭。」他們就拿石頭來堆成一堆，大家便在旁邊吃喝。⁴⁷ 拉班稱那石堆為伊迦爾·撒哈杜他^b，雅各卻稱那石堆為迦累得【都是以石堆為證的意思】。⁴⁸ 拉班說：「今日這石堆作你我中間的證據。」因此這地方名叫迦累得，⁴⁹ 又叫米斯巴^c，意思說：「我們彼此離別以後，願耶和華在我我中間鑒察。⁵⁰ 你若苦待我的女兒，又在我的女兒以外另娶妻，雖沒有人知道，卻有上帝在我我中間作見證。」⁵¹ 拉班又說：「你看我在你我中間所立的這石堆和柱子。⁵² 這石堆作證據，這柱子也作證據。我必不過這石堆去害你；你也不可過這石堆和柱子來害我。⁵³ 但願亞伯拉罕的上帝和拿鶴的上帝，就是他們父親的上帝，在我我中間判斷。」雅各就指著他父親以撒所敬畏的上帝起誓，⁵⁴ 又在山上獻祭，請眾弟兄來吃飯。他們吃了飯，便在山上住宿。⁵⁵ 拉班清早起來，與他外孫和女兒親嘴，給他們祝福，回往自己的地方去了^d。
《和》

43 拉班回答雅各伯說：「女兒是我的女兒，孩子是我的孩子，羊群是我的羊群，你眼見的這一切都是我的。但是對我的女兒，對她們生的孩子，我今天能作什麼呢？⁴⁴ 現在，來，讓我們在我我之間立約，作你我之間的證據。」⁴⁵ 雅各伯遂拿了一塊石頭，立作石柱，⁴⁶ 然後對自己的親戚說：「你們堆集石頭。」他們便拿了石頭，堆成一堆，就在那堆石頭上吃了飯。⁴⁷ 拉班稱那石堆為「耶加爾·撒哈杜達」；雅各伯稱為「基肋阿得」。⁴⁸ 拉班說：「今天這堆石頭在你和我之間作見證。」為此給它起名叫「基肋阿得」。⁴⁹ 又叫作「米茲帕」，因為他說：「我們彼此分離後，願上主監視我和你；⁵⁰ 如果你虐待我的女兒，或在我的女兒外，另娶妻室，雖無人在我們中間，但有天主在你我之間作證。」⁵¹ 拉班又對雅各伯說：「看這堆石頭，看我在你我之間所立的石柱；⁵² 這堆石頭是見證，這石柱是見證，我決不越過這堆石頭去妨害你，你也不要越過這堆石頭和這石柱來妨害我。⁵³ 但願亞巴郎的天主和納曷爾的天主，——即他們父親的天主，——在我們之間行裁判！」雅各伯就指自己的父親依撒格所敬畏的上主起了誓。⁵⁴ 然後雅各伯在山上宰牲獻祭，叫了自己的親戚來吃飯；吃飯以後就在山上過了夜。

32 拉班清早起來，與自己的外孫和女兒吻別，祝福了他們，便起身回本鄉去了。《思》

a 《七十士譯本》在此處加上「他對他說：看哪，沒有別人與我們在一起。你看，上帝就是你我之間的見證」。

b 「伊迦爾·撒哈杜他」，亞蘭文是「作證據的石堆」。

c 「又叫米斯巴」，《撒馬利亞人五經》作「那柱子叫米斯巴」。「米斯巴」，意思是「瞭望台」。

d 本節為希伯來文聖經創 32.1。

概述 ◆雅各和拉班立約的故事使我們注意到上帝的無所不在和大智慧（屈梭多模）。

31.44 立約

鑑察萬事的那一位 ◆屈梭多模：請思想拉班是怎樣一步一步地被引導認識上帝的。他先前指控那善人偷了他家裏的神像，並進行了這樣仔細的搜查，如今卻說：「既然沒有人能在我我之間作證，以後如果有甚麼事發生，就讓上帝作你我之間的見證，證明我們今天所做的是。祂是存在的，是鑑察萬事的那一位，沒有誰能逃過祂的眼目，祂能洞察每個人的

心思。」《創世記講道集》57.37¹

31.55 拉班祝福他的外孫和女兒

注意上帝的大智慧 ◆屈梭多模：親愛的，你看見上帝的大智慧嗎？祂一方面向那善人顯明關愛，同時又阻止另一方行不義之事，禁止他對雅各說歹話，引導他漸漸走上認識上帝的道路。儘管拉班曾像野獸一樣追趕雅各，企圖陷害他，毀滅他，但他最終表示了歉意，與他的女兒和外孫親嘴道別，回家去了。《創世記講道集》57.39²

¹ FC 87:151。

² FC 87:152。

32.1-5 雅各打發人見以掃

¹ 雅各仍舊行路，上帝的使者遇見他。² 雅各看見他們就說：「這是上帝的軍兵」，於是給那地方起名叫瑪哈念。³ 雅各打發人先往西珥地去，就是以東地，見他哥哥以掃，⁴ 吩咐他們說：「你們對我主以掃說：『你的僕人雅各這樣說：我在拉班那裏寄居，直到如今。』」⁵ 我有牛、驢、羊群、僕婢，現在打發人來報告我主，為要在你眼前蒙恩。』」《和》

² 雅各伯也上道前行，遇見了天主的使者。³ 雅各伯一見他們就說：「這是天主的營地。」遂給那地方起名叫瑪哈納因。⁴ 雅各伯先派使者，往厄東鄉間色依爾地方，他哥哥厄撒烏那裏去，⁵ 吩咐他們說：「你們應對我主厄撒烏這樣說：你的僕人雅各伯這樣說：我在拉班那裏作客，一直到現在。」⁶ 我擁有牛、驢、羊和僕婢，現在打發人報告我主，希望得你的恩愛。」《思》

a 「瑪哈念」，《七十士譯本》直接把這個地名的字根譯出來，意思是「眾軍隊」。

概述 ◆按米大示的解經方式，上帝的使者遇見雅各，表明上帝會保護他脫離拉班和以掃的手（敘利亞人以法蓮；屈梭多模）。雅各懼怕以掃，想要安撫他，但上帝已經平息了以掃的怒氣（屈梭多模）。雅各向以掃跪拜，這與創世記二十七章所說的預言——大的要服事小的——互相矛盾。這事沒有真的在兩人的歷史上發生過，這事實表明預言所說的是將來的雅各（奧古斯丁）。

32.1 上帝的使者

許多天使與雅各同在 ◆敘利亞人以法蓮：雅各與拉班分別以後，「上帝的眾使者遇見雅各」，讓他知道如果拉班不服從上帝，就是那天晚上向他顯現的上帝，他並那些與他一起的人就會在清晨被那些保護雅各的天使所滅。正如上帝在雅各下去的時候向他顯明那些陪伴他的使者，同樣，當他上去的時候也向他顯明那些使者，讓他知道上帝曾對他說過的話是真的：「我要和你同下【埃及】去，也必定帶你上來。」¹上帝向雅各顯明天使的軍隊，是為了叫他不懼怕以掃，因為與雅各同在的使者遠遠多於與以掃同在的人。《創世記註釋》

30.1²

使人常常想起那異象 ◆屈梭多

模：你看，雅各對拉班的懼怕剛剛淡去，接踵而來，對他哥哥的懼怕又佔據了他的心，所以慈愛的上主想要賜給這位善人勇氣，驅除他的一切憂慮。於是祂使雅各看見天使的軍隊。請記住，經文說：「上帝的使者遇見他，雅各就說：『這是上帝的軍隊。』」³這名稱使人常常想起在那裏向他顯現的異象。《創世記講道集》58.2⁴

32.3-5 雅各打發人去見以掃

上帝平息以掃的怒氣 ◆屈梭多模：請看，這位善人就算受了那異象的影響，還是非常懼怕。雅各擔心他哥哥對他充滿敵意，擔心以掃會想起自己先前對他所做的事，憤而攻擊他。「你們對我主以掃說：『你的僕人雅各這樣說：我在拉班那裏寄居，直到如今。我有牛、驢、羊群、僕婢，現在打發人來報告我主，為要在你眼前蒙恩。』」請注意，雅各對他哥哥甚是懼怕，所以希望安撫他，先打發人向他報告，讓以掃知道他要回

¹ 創 46.4；參 28.15。所引的經文至此尚未對雅各「說過」。在創世記二十八章 15 節，上帝應許雅各永遠與他同在。

² FC 91:180。

³ 屈梭多模是在註釋《七十士譯本》。

⁴ FC 87:155*。

來了，他得了哪些財富，這些年在哪裏居住，以便平息以掃的憤怒，使他變得仁慈一些。結果雅各如願以償，因為上帝安撫了以掃的心，平息了他的怒氣，使他變得仁慈。畢竟，雅各對拉班這個狂怒地追趕他的人所說的話，尚且能使他陷入這樣大的憂慮，更何況對他哥哥，必能使他友善地對待這位善人。《創世記講道集》58.3⁵

將來的雅各 ◆奧古斯丁：雅各想先用禮物平息以掃的怒氣，然後才去見他，並且要等他呈上的禮物被接納了，他才去見以掃。當雅各來見以

掃的時候，遠遠地就向他俯伏跪拜。這樣看來，顯然是小的在向大的跪拜，又怎麼說大的要服事小的⁶呢？既然這些事沒有真的在兩人的歷史上發生，那麼我們就要明白，這些話說的是將來的雅各。小兒子得了首位，大兒子，也就是猶太人，則失去了首位。看哪，雅各已經滿了全世界，已經擁有萬國萬民。《講道集》5.5⁷

⁵ FC 87:155*。

⁶ 創 27.40。

⁷ WSA 3.1:220-21。

32.6-8 雅各預備見以掃

⁶ 所打發的人回到雅各那裏，說：「我們到了你哥哥以掃那裏，他帶著四百人，正迎著你來。」⁷ 雅各就甚懼怕，而且愁煩，便把那與他同在的人口和羊群、牛群、駱駝分做兩隊，⁸ 說：「以掃若來擊殺這一隊，剩下的那一隊還可以逃避^a。」《和》

⁷ 使者回來見雅各伯說：「我們到了你哥哥厄撒烏那裏，⁸他正前來迎接你；同他來的尚有四百人。」⁸ 雅各伯大為震驚，很是憂慮，遂將自己的人和羊群牛群及駱駝分作兩隊，⁹ 心想：如果厄撒烏前來攻擊一隊，剩下的另一隊還可逃跑。《思》

a 中譯本編註：「逃避」，《七十士譯本》作「得救」。

概述 ◆有四百人向雅各迎來的消息使他大為恐慌，但他還是訴諸上帝賜給他的應許（屈梭多模）。

32.6-8 以掃前來

雅各懼怕 ◆屈梭多模：請看，這足以加增那善人的恐懼。雅各一點也

不知道他哥哥的意圖，一聽到這麼多人迎著他來就感到懼怕，懷疑他們懷著敵意，想要來抓他。請注意經文所說的：「雅各就甚懼怕，而且愁煩。」恐懼打亂了他的思緒，他不知道該怎樣應付，陷入一片迷惘。可見，雅各幾乎對一切事都感到懼怕，面對可能臨到的死亡，「他把那與他同在的人口分做兩隊」。你看，他說：「他若來擊殺這一隊，剩下的一隊還可以得救。」一方面，雅各正

是出於害怕和極大的恐懼才作出這樣的對策，……另一方面，一旦知道自己陷於困境之中，他就求助於戰無不勝的上主，訴諸萬有的上帝所賜給他的應許，彷彿對祂說：「如今是時候了，善人該因著他先祖的美德並你所作的應許享有你完全的恩助了。」《創世記講道集》58.4¹

¹ FC 87:155-56*。

32.9-12 雅各祈求拯救

⁹ 雅各說：「耶和華——我祖亞伯拉罕的上帝，我父親以撒的上帝啊，你曾對我說：『回你本地本族去，我要厚待你。』¹⁰ 你向僕人所施的一切慈愛和誠實，我一點也不配得；我先前只拿著我的杖過這約旦河，如今我卻成了兩隊了。¹¹ 求你救我脫離我哥哥以掃的手；因為我怕他來殺我，連妻子帶兒女一同殺了。¹² 你曾說：『我必定厚待你，使你的後裔如同海邊的沙，多得不可勝數。』」《和》

¹⁰ 然後雅各伯祈求說：「我父亞巴郎的天主，我父依撒格的天主、上主！你曾對我說：回到你本鄉，你本家去，我必使你順利。¹¹ 我本不配獲得你向你僕人所施的種種慈恩和忠信，我只帶了一條棍杖過了這約但河，現在我卻擁有兩隊人馬。¹² 求你救我脫離我哥哥厄撒烏的手，因為我怕他來擊殺我，擊殺母親和孩子。¹³ 你原來說過：我必要恩待你，使你的後代如海沙，多得不可勝數。」《思》

概述 ◆ 雅各過約旦河所拿的杖是十字架的記號（亞弗拉阿特）。雅各代表主——我們的救主的預表，他的

大多數行為都預表著基督奧秘的各個方面（阿爾勒的凱撒留）。

32.10 雅各的杖

神奇的記號 ◆ 亞弗拉阿特：

「雅各只拿著他的杖過約旦河。」他手上拿著的是個預先顯示出來的神奇記號，就是那偉大先知的十字架的記號。他踏上東方人的土地¹，因為「照亮萬民的光」²正是從那裏發出。他斜靠在水井邊，有一塊大石頭堵住了井口，這塊石頭許多人都搬不動——許多牧羊人都搬不動它，無法打開井口，直到雅各到來³，藉著隱藏在他肢體裏的大牧人的大能，把石頭移開，讓他的羊群喝水。同樣，許多先知來了，卻不能揭去洗禮的帕子，後來大先知到來，親自把它揭開，並在當中受洗，用溫和的聲音宣告說：「凡口渴的人，都到我這裏來喝水。」⁴《論禱告》⁵

我們救主的一個預表 ◆ 阿爾勒

的凱撒留：我們沒有讀到蒙福的雅各離開時是騎馬，騎驢，或是騎駱駝，我們只讀到他手上拿著一根杖。因此，他在祈求上主的時候說：「上主啊，你的一切慈愛，我一點也不配

得。我先前只拿著我的杖過這約旦河，如今我卻成了兩隊了。」雅各向人展示他的杖是為了娶妻，基督背上十字架的木頭卻是為了救贖教會。雅各睡覺的時候把一塊石頭枕在頭下，他夢見一個梯子通向天上，而上主則倚在梯子上。弟兄們啊，請想一想，這個地方藏著多少奧秘。雅各象徵主——我們救主的預表；他所枕的石頭正預表了主基督。請聽那使徒解釋為甚麼那枕首的石頭象徵著基督，他說：「基督是各人的頭。」⁶最後，請注意蒙福的雅各用油澆了那塊石頭。要留意這澆油的舉動，你們必會認出基督來——因為基督被解釋為是從膏立而來的，也就是說，基督從膏立的恩典而來。《講道集》87.2⁷

¹ 參創 29.1。

² 路 2.32。

³ 創 29.8。

⁴ 約 4.13-14。

⁵ CS 101:9-10*。

⁶ 林前 11.3。

⁷ FC 47:30。

32.13-21 雅各希望解以掃的恨

¹³ 當夜，雅各在那裏住宿，就從他所有的物中拿禮物要送給他哥哥以掃：

¹⁴ 母山羊二百隻，公山羊二十隻，母綿羊二百隻，公綿羊二十隻，¹⁵ 奶崽子的駱駝三十隻—各帶著崽子，母牛四十隻，公牛十隻，母驢二十匹，驢駒十匹；¹⁶ 每樣各分一群，交在僕人手下，就對僕人說：「你們要在我前頭過去，使群群相離，有空閒的地方」；¹⁷ 又吩咐儘先走的說：「我哥哥以掃遇見你的時候，問你說：『你是哪家的人？要往哪裏去？你前頭這些是誰的？』」¹⁸ 你就說：『是你僕人雅各的，是送給我主以掃的禮物；他自己也在我們後邊。』」¹⁹ 又吩咐第二、第三，和一切趕群畜的人說：「你們遇見以掃的時候也要這樣對他說；²⁰ 並且你們要說：『你僕人雅各在我們後邊。』」因雅各心裏說：「我藉著在我前頭去的禮物解他的恨，然後再見他的面，或者他容納我。」²¹ 於是禮物先過去了；那夜，雅各在隊中住宿。《和》

¹⁴ 那夜雅各伯就在那裏過夜。然後，就由他所有的財物中選出一些來，送給他哥哥厄撒烏作禮物：¹⁵ 計有母山羊二百隻，公山羊二十隻，母綿羊二百隻，公綿羊二十隻，¹⁶ 哺乳的母駱駝同駝駒三十頭，母牛四十頭，公牛十頭，母驢二十匹，公驢十匹。¹⁷ 他將這些分成一隊一隊的交給自己的僕人，對他們說：「你們應走在我前面，每隊之間應隔開些。」¹⁸ 然後吩咐第一隊說：「幾時我哥哥厄撒烏遇見你，問你說：你是誰家的？你往那裏去？你前面這些牲畜是誰的？」¹⁹ 你要答說：是你僕人雅各伯的，是送給我主厄撒烏的禮物。看，他自己就在我們後面。」²⁰ 他也吩咐了第二第三隊，和跟在每隊後面的人說：「你們若遇見厄撒烏，都要照這話回答他。²¹ 並且還要說：看，你的僕人雅各伯就在我們後面。」因為他心裏想：「如果我先送禮向他討好，然後才與他見面，也許他會歡迎我。」²² 於是禮物先他而行，他自己當夜仍留在營內。《思》

概述 ◆ 雅各在見以掃前紮營住宿，這表明他保持著平靜和內心的平安，這是完全的美德的果子（安波羅修）。雅各先送禮物給以掃，這事表明他自己也盡一切努力確保見面是和睦的（屈梭多模）。

32.13 雅各準備見以掃

完全的美德有著平靜 ◆ 安波羅修：於是雅各就在隊中住宿¹，意在他哥哥求和。完全的美德有著平靜、

¹ 創 32.21。

坦然和堅定；同樣，主也為那些更加完全的人留了一份禮物，他說：「我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們。」²不輕易受世俗之事影響，不被恐懼困擾，不受疑惑折磨，不因害怕嚇倒，不因痛苦憂愁，這是那些得了完全的人所得的分。他們應當保持心靈的寧靜，就像立在完全安全的岸上，靠著信心的錨，面對世間的狂風巨浪，始終毫不動搖。基督為那些已經證明自己的人帶來靈魂內在的平安，以此來支持基督徒的靈，好讓我們的心不受困擾，我們的靈不至憂愁。我們的使徒教師宣告，這種平安是超越人所能理解的，他說：「上帝所賜出人意外的平安，必在基督耶穌裏，保守你們的心懷意念。」³因此，平安的果子就是心裏毫無不安。簡而言之，義人的生活是平靜的，不義的人則充滿不安和困擾。所以，不敬虔的人被他自己的疑慮打倒，比那被別人的拳頭擊倒的人更甚；他靈魂裏的傷痕比那些身體被鞭打的人的傷痕更大。

人保持自身裏面的平靜，與自我和諧一致，這是很崇高的事。外在的和平是因著帝王的苦苦籌謀和士兵的雙手得來的。和平或者是戰爭的有利產物，或者是野蠻人出於敵意兵戎相向，互相殘殺的結果。這樣的和平不

是我們力所能及的，只是剛巧運氣好而已。那種和平的榮耀固然是歸於帝王的，但我們卻有內在平安的益處，就是在我們各人心靈裏面的平安。這種平安的益處是更大的，因為它擊退的是出於惡魔的誘惑⁴，而不是充滿敵意的軍隊。這種平安擋住肉體情慾的誘惑，平息由此而來的困擾，所以比制止野蠻人的攻擊更勝一籌；比起對抗遠在身外的敵人，抵擋人自身裏面的敵人是更了不起的事。《論雅各與豐盛生命》6.28-29⁵

雅各盡一切努力 ◆ 屈梭多模：請看那善人的敬虔和正確的價值觀，他向上主不求別的，只求祂實現祂的應許。雅各先是為以前所得的益處感謝上主，承認上主使他從原來赤身露體、一無所有變成現在豐衣足食，然後祈求上帝救他脫離危險。請回想雅各的話，他說：「你曾對我說：『我必使你的後裔如同海邊的沙，多得不可勝數。』」⁶然而，雅各儘管這樣向上主懇求，向祂獻上這祈求，他自己也盡了一切努力。經文說，雅各從他所有的物中挑選禮物送給他哥哥，在

² 約 14.27。

³ 腓 4.7。

⁴ 弗 6.12。

⁵ FC 65:162-63。

⁶ 創 32.12。

每一批所送的禮物之間留出一段距離，並教導僕人怎樣說，好讓以掃聽了這些話，消去心頭之恨，也讓他知道他自已快要來到。請回想經文所說的話：「『請看，你僕人雅各就在我們後邊。』這樣，我先解了他的恨，

然後我們才見面。」請記住雅各的話：「然後我再見他的面，或者他會高興看見我。」於是禮物先過去了⁷。

《創世記講道集》58.6⁸

⁷ 創 32.20-21。

⁸ FC 87:156-57*。

32.22-32 雅各與一人摔跤

²² 他夜間起來，帶著兩個妻子，兩個使女，並十一個兒子，都過了雅博渡口，²³ 先打發他們過河，又打發所有的都過去，²⁴ 只剩下雅各一人。有一個人來和他摔跤，直到黎明。²⁵ 那人見自己勝不過他，就將他的大腿窩^a 摸了一把，雅各的大腿窩正在摔跤的時候就扭了。²⁶ 那人說：「天黎明了，容我去吧！」雅各說：「你不給我祝福，我就不容你去。」²⁷ 那人說：「你名叫甚麼？」他說：「我名叫雅各。」²⁸ 那人說：「你的名不要再叫雅各，要叫以色列^b；因為你與上帝與人較力，都得了勝。」²⁹ 雅各問他說：「請將你的名告訴我。」那人說：「何必問我的名？」於是那裏給雅各祝福。³⁰ 雅各便給那地方起名叫毗努伊勒。【就是上帝之面的意思】，意思說：「我面對面見了上帝，我的性命仍得保全。」³¹ 日頭剛出來的時候，雅各經過毗努伊勒，他的大腿就癢了。³² 故此，以色列人不吃大腿窩的筋，直到今日，因為那人摸了雅各大腿窩的筋^d。《和》

²³ 他當夜起來，帶了他的兩個妻子，兩個婢女和十一個孩子，由淺處過了雅波克河。²⁴ 等他們過了河，也叫自己所有的過了河，²⁵ 雅各伯獨自一人留在後面。有一人前來與他搏鬥一直到曙光破曉。²⁶ 那人見自己不能制勝，就在他的大腿窩上打了一下；雅各伯正在與他搏鬥之際，大腿窩脫了節。²⁷ 那人說：「讓我走罷！天已破曉。」雅各伯說：「你如果不祝福我，我不讓你走。」²⁸ 那人問他說：「你叫什麼名字？」他答說：「雅各伯。」²⁹ 那人說：「你的名字以後不再叫雅各伯，應叫以色列，因為你與神與人搏鬥，佔了優勢。」³⁰ 雅各伯問說：「請你告訴我你的名字。」那人答說：「為什麼你要問我的名字？」遂在那裏祝福了他。³¹ 雅各伯給那地方起名叫「培尼耳」，意謂「我面對面見了神，我的生命仍得保全」。³² 雅各伯經過培尼耳時，太陽已升起照在身上，由於大腿脫了節，他一走一癢。³³ 為此，以色列子民至今不吃大腿窩上的筋，因為那人打了雅各伯的大腿窩，正打在筋上。《思》

a 「大腿窩」，《七十士譯本》作「大腿寬闊處」。
b 「以色列」，意思是「他與上帝搏鬥」或「上帝搏鬥」。
c 「毗努伊勒」，《七十士譯本》的譯者把這個希伯來文地名譯作「上帝可見的樣式」或「看見上帝」，這樣就使這個地名與動詞「看見」建立起詞源上的關係。這個解釋成為了屈梭多模進一步註釋的基礎。

d 中譯本編註：「以色列人不吃大腿窩的筋，直到今日，因為那人摸了雅各大腿窩的筋」，《七十士譯本》作「以色列人不吃大腿寬闊處那堅韌的筋，因為那人摸了雅各大腿寬闊處的筋，使它變得僵硬了」。

概述◆這段經文在教父時代吸引了解經者寫下大量註釋。亞歷山太的斐羅認為雅各的名字象徵「苦行者」或「運動員」，也就是指正在鍛鍊、力求戰勝惡行並獲得美德的人。他把雅各的名字解釋為「看見上帝的人」。當下的場景代表在靈性生活中（屬靈的比賽或搏鬥中），人得著內在平靜這份恩賜，能夠專注於默想的生活或「看見上帝」。這種解釋對基督徒作家的影響是非常深遠的，從以下的段落中可見一斑（安波羅修；屈梭多模；奧古斯丁）。基督徒對這段經文的解釋認為，雅各以及與他較力的那位都是基督的形像。於是，雅各的大腿麻木就預表了基督的十字架（安波羅修）。雅各所勝過的那人代表基督，他被不信的猶太人勝過，而雅各代表信主和不信主的猶太人，他那萎縮的腿象徵品行不端的基督徒或不信的猶太人。雅各長時間搏鬥（敘利亞人以法蓮）是要緊緊抓住基督，也就是那應許（奧古斯丁；阿爾勒的凱撒留）。搏鬥在黎明時分結束意味著那些生活在光裏的人再不用爭戰了（亞歷山太的區利羅）。與雅各摔跤的那位是上帝，也是人，他也預表基督，因為基督既是上帝，也是人（諾窪天；波提亞的希拉流）。

32.24 雅各與陌生人摔跤

為美德而戰◆安波羅修：雅各已經除淨了心裏所有的虛偽，表現出平和的性情，首先把他所有的拋棄，然後獨自留在後面，與上帝摔跤¹。因為凡捨棄屬世事物的，就是靠近上帝的形像和樣式。與上帝摔跤，不為別的，就是為美德而戰，與更強的對手較量，成為比其他人更能效法上帝的人。除此以外還能有別的意思嗎？因為雅各的信心和虔誠是不可戰勝的，所以上主向他顯明隱藏的奧秘，將他的大腿寬闊處摸了一把²。正因為主耶穌是他的後裔，所以才會從童貞女所生，耶穌不可能不像上帝，也不可能不與祂等同。雅各大腿寬闊處的麻木預表了基督的十字架，他藉著把赦罪之恩擴展到全世界，並藉著自己身體的麻木使已經離世的人復活，把救恩帶給所有的人。這樣說來，太陽照在聖雅各身上³是恰當的，因為主拯救世人的十字架將明亮的光照在他的後裔身上。同時，公義的太陽照在看見上帝的人身上⁴，因為祂本身就是永恆的光。《論雅各與豐盛生命》7.30⁵

219

¹ 創 32.23-25。

² 《七十士譯本》創 32.26（《和》32.25）。

³ 創 32.31（《七十士譯本》32.32）。

⁴ 參瑪 4.2（《七十士譯本》3.20）。

⁵ FC 65:163-64*。

32.25 雅各獲勝

當基督被制服的時候，其實是為我們得了勝◆奧古斯丁：信主的猶太人和不信主的猶太人，他們首先在哪裏被定罪？在他們的先祖那裏，他們眾人的父那裏，就是雅各本人，他也稱為以色列。雅各的意思是「絆跌者」或「腳跟」，以色列的意思是「看見上帝」。當雅各帶著兒女從美索不達米亞回去時，一位天使與他摔跤，那天使代表著基督；在摔跤過程中，儘管天使在力量上勝過雅各，但他似乎仍然屈從於雅各，是雅各得了勝。同樣，主基督也是以這種方式屈從於猶太人；他們殺死了他，也就是勝過了他。他被更大的力量制住了，但更準確地說，當他被制服的時候，其實是為我們得了勝。此話何解？他被人勝過，卻為我們得了勝？是的，因為他受難的時候，用流出的血救贖了我們。

所以，經上記著說：雅各勝過了他。然而雅各本人，也就是參與摔跤的一方，承認這事包含著一個奧秘。一個人與天使摔跤，得了勝；那天使說：「容我去吧」，那得勝的人說：「你不給我祝福，我就不容你去。」多麼偉大耀眼的奧秘啊！他被勝過，卻給人祝福，正如他受難，卻使人得自由；那就是祝福成就的時候。那人

對雅各說：「你叫甚麼名字？」他回答說：「我名叫雅各。」那人說：「你的名不要再叫雅各，要叫以色列。」⁶按手賜下這樣偉大的名字就是一種極大的祝福。如我所說的，「以色列」的意思就是「看見上帝」；一個人的名字卻成了所有人的獎賞。只要人相信並得了祝福，那麼無論是猶太人，是希臘人，人人都得到這份獎賞。你知道，希臘人就是那使徒所說的萬民，因為希臘語在列邦中具有這樣高的威望。他說：「將榮耀、尊貴」——這些是那使徒的話——「將榮耀、尊貴、平安加給一切行善的人，先是猶太人，後是希臘人；將憤怒、惱恨、患難、困苦加給一切作惡的人，先是猶太人，後是希臘人。」⁷好的給良善的猶太人，壞的給壞的猶太人；好的給良善的外邦人，壞的也給壞的外邦人。《講道集》229f.2⁸

現在教會是跛腳的◆奧古斯丁：雅各萎縮的大腿代表品行不端的基督徒，所以我們在他身上看到既有祝福，又有瘸腿。他得了祝福象徵那些過著良善生活的人，他跛了腿則象徵那些品行不端的人。兩者包含在同

⁶ 創 32.25-29。

⁷ 羅 2.10, 9。請注意，奧古斯丁引用時顛倒了經文的順序。

⁸ WSA 3.6:286*。

一個人身上。以後他們必要分離、分別開來，這就是教會在那詩篇裏所渴望的：「上帝啊，求你判斷我，把我的案子跟不虔誠的民分開。」⁹這是必然的事，因為福音書說：「倘若你一隻腳叫你跌倒，就砍下來丟掉；你缺一隻腳進入永生，強如有兩腳被丟在永火裏。」¹⁰所以，這些壞人必在歷史的終局被剪除。現在教會是跛腳的。她堅定地用一隻腳站立，另一隻腳因為瘸了，只能拖著走。弟兄們哪，請看看那些異教徒。有時候他們看到良善的基督徒事奉上帝，就敬佩他們，被他們吸引過來，也信了基督；有時候他們注意到那些品行不端的，就說：「看看這些基督徒！」那些過著邪惡生活的人屬於雅各被摸的大腿寬闊處，他們已經萎縮了。而主的觸摸就是主的手，鞭策人並賜給人的生命。《講道集》5.8¹¹

雅各的腿萎縮了、瘸了，他卻得了祝福◆奧古斯丁：那麼雅各摔跤並且不讓那人走，這是甚麼意思呢？主在福音書裏說：「天國受到強烈的攻擊，強者奪取它。」¹²這也就是我們前面說的：爭戰、角力、抓住基督、愛你的仇敵。倘若你愛你的仇敵，那麼你現在就是抓住了基督。當雅各佔了上風，緊緊抱住那天使的時候，主自己——也就是那代表主的天

使——是怎麼說的？天使摸了他的大腿寬闊處，這腿就萎縮了，雅各就成了瘸子。他對雅各說：「天黎明了，容我去吧！」雅各回答說：「你不給我祝福，我就不容你去。」¹³於是他祝福了雅各。怎樣祝福？他改了雅各的名字：「你的名不要再叫雅各，要叫以色列，因為你與上帝與人較力，都得了勝。」¹⁴這就是祝福。你看，人是同一個人，一方面，他的腿被摸過就萎縮了，另一方面，他卻得了祝福。這一個人一方面腿萎縮了變瘸了，另一方面又得到祝福要賜給他力量。《講道集》5.6¹⁵

32.26 雅各要求祝福

黎明時搏鬥停止◆亞歷山太的區利羅：你看，黎明來了，雅各就不再搏鬥了。事實上，那些已經生活在光裏的人就不用再爭戰了。那些已經被領到如此輝煌的光裏的人可以說：「上帝啊，我的上帝，我早上起來向你唉哼。」¹⁶又說：「早晨你必聽我的聲音；早晨我必等候你，你必看見

⁹ 《七十士譯本》詩 42.1（《和》43.1）。

¹⁰ 太 18.8。

¹¹ WSA 3.1:223*。

¹² 《和修》太 11.12。

¹³ 創 32.26。

¹⁴ 創 32.28。

¹⁵ WSA 3.1:222。

¹⁶ 《七十士譯本》詩 62.2（《和》63.1）。

我。」¹⁷ 當公義的光，也就是基督，在我們心裏升起來，並把他的光輝引入我們的心裏，那時，我們作為高貴的靈魂被等候，配得上帝的關注。「上主的眼目看顧義人。」¹⁸ 到了黎明，搏鬥就停止了。《典雅的註釋：五經之創世記》5.3¹⁹

天使預表我們的主、救主◆阿爾勒的凱撒留：現在雅各來到約旦河邊，把他的一切都送走，他就獨自留在後面，與一人摔跤，直到黎明。在那場搏鬥中，雅各預表猶太人，與他摔跤的天使則預表我們的主、救主。雅各與天使摔跤，因為猶太人要與基督搏鬥，直到死亡。然而，並非所有的猶太人都不信基督，如我們前面所說的，我們讀到有相當多的猶太人是信他的名的，因著這個緣故，那天使摸了雅各的大腿，那條腿就變瘸了。他那條瘸腿預表不信基督的猶太人，而另一條沒有受傷的腿則象徵那些接受主基督的猶太人。最後，要仔細留意的是，在搏鬥中，雅各得了勝，並要求天使給他祝福。當天使對他說：「容我去吧！」雅各回答說：「你不給我祝福，我就不容你去。」就雅各是得勝者來說，他象徵逼迫基督的猶太人；但當他要求祝福時，預表的則是要信靠主基督的人。那麼天使是怎麼對他說的？「你與上帝與人較力，

都得了勝。」²⁰ 當猶太人把主基督釘在十字架上的時候，這句話就應驗了。天使說：「天黎明了，容我去吧！」這預表主的復活，因為你知道得很清楚，經上說主是在黎明前復活的。《講道集》88.5²¹

雅各勇敢地抓住◆奧古斯丁：

「天黎明了，容我去吧！」這裏的「黎明」我們理解為真理和智慧之光，萬物都是藉著他造的²²。一旦這黑夜，也就是這世界的邪惡過去了，你就會享有黎明。當黎明到來的時候，主也就到來了，眾天使怎樣看見過他，我們也將要怎樣看見他。因為「我們如今彷彿對著鏡子觀看，如同猜謎，到那時就要面對面了。」²³ 所以弟兄們哪，讓我們緊緊抓住這句話：「天黎明了，容我去吧！」那麼雅各是怎麼說的？「你不給我祝福，我就不容你去。」主的確是先藉著肉身祝福我們的。信徒知道他們領受的是甚麼，知道他們是藉著肉身得祝福的²⁴。他們知道，若不是那肉身被釘

¹⁷ 參《七十士譯本》詩 5.4（《和》5.3）。

¹⁸ 詩 34.15（《七十士譯本》33.16）。

¹⁹ PG 69:273。

²⁰ 創 32.28。

²¹ FC 47:37。

²² 參約 1.3, 14.6；林前 1.24。

²³ 林前 13.12。

²⁴ 奧古斯丁這裏是指聖餐和道成肉身的人的實體。

了十字架，為世人的生命賜了下來²⁵，他們就不會得到祝福。那麼雅各是怎樣得祝福的呢？他與上帝較力得了勝，他勇敢地抓住、堅持下去，沒有失去亞當所失去的東西。所以，我們這些信徒要抓緊所領受的，使我們配得祝福。《講道集》5.7²⁶

32.28 新的名字

這場搏鬥預表著另一場爭鬥◆
諾窪天：聖經說，有一個人與雅各摔跤。倘若他只是一個人，那麼他是誰呢？他從哪裏來？他為甚麼要與雅各搏鬥、摔跤？他們之間有甚麼過節？發生了甚麼事？這樣激烈的衝突和搏鬥是出於甚麼原因？再者，為甚麼雅各顯得更加強壯，甚至抓住那與他搏鬥的人？還有，晨星已經升起來了，他為何還要抓住那人，要求那人給他祝福？這只能說，這場搏鬥預表著將來要發生在基督和雅各的子孫之間的爭鬥，這場爭鬥在福音書裏得到了實現。雅各的民與這人角力，並在衝突中證明他們更有能力，因為他們自己的不義勝過了基督。後來，由於他們所犯的罪行，他們在走向自己的信心和救恩的途中變得越來越癱，一路上跌跌撞撞。儘管雅各的民定了基督的罪，似乎略勝一籌，但是他們仍然需要基督的憐憫，仍然需要他的祝福。

現在這與雅各摔跤的人對雅各說：「你的名不要再叫雅各，要叫以色列。」如果說以色列就是「看見上帝」的人，那麼主是在以一種高雅的方式表明，與雅各摔跤的他不只是人，也是上帝。雖然雅各所抓住的是一個人，但毫無疑問，他看見了上帝，就是與他摔跤的那位。為了消除所有疑惑，他自己也解釋說：「因為你與上帝與人較力，都得了勝。」所以，這位雅各就把他摔跤的地方起名叫「看見上帝」，因為他已經明白這預表的含義，知道那與他摔跤的有多大的權柄。而且，雅各又進一步解釋說：「我面對面見了上帝，我的性命仍得保全。」²⁷ 儘管他好像是與一個人在摔跤，但他看見那與他摔跤的是上帝；儘管他抓住那個人，好像得了勝，但又作為位分小的²⁸，請求那人給他祝福，好像請求上帝祝福一樣。這樣說來，他與上帝摔跤，又與人摔跤。既然這場搏鬥預表著基督與雅各的民之間的爭鬥，並在福音書裏得到了實現——在這場爭鬥中，雅各的民顯得略勝一籌，但因為他們的罪行，又顯得是卑微的——誰還不願承認基

²⁵ 參約 6.51。

²⁶ WSA 3.1:222-23*。

²⁷ 創 32.30。

²⁸ 參來 7.7。

督不只是人，也同樣是上帝？這個搏鬥的形像就應驗在基督身上，這形像似乎已經證明，他既是上帝，又是人。《論三位一體》19.8-14²⁹

你面對面看見上帝◆波提亞的希拉流：神聖而蒙福的族長雅各啊，你要與我同在，你現在藉你信心的靈與我同在，抵抗不信所噴出的毒氣；儘管你在與那人的搏鬥中得了勝，卻要把他看作更強者求他祝福你³⁰。你要從軟弱的人那裏求甚麼呢？你指望軟弱者能給你甚麼呢？你向他求祝福的這一位，就是被更為有力的你抱住，變成軟弱的。你靈魂所作的與你身體所行的不一致，因為你心裏想的，與你實際做的相去甚遠。在這場搏鬥中，你用身體的動作使這人變得無助，但這人是你真正的上帝，不是名義上的，而是本質上的。你沒有要求藉著被收納為兒子而成聖，而是要藉著得到真正的祝福而成聖。你是與一個人搏鬥，但你面對面看見了上帝。你所看見的，不是肉眼看見的，而是你用信心看見的。與你相比，他是個軟弱的人，但你的靈魂卻因為看見上帝而得了拯救。

在這場搏鬥中，你是雅各，但因為你用信心求祝福，你就成了以色列。這人在肉身上屈服於你，預計到肉身所要遭受的痛苦。然而，你在他

軟弱的肉身上認出上帝，以便預表他屬靈祝福的奧秘。他的外表沒有妨礙你堅定地戰鬥到底，他的軟弱也沒有阻礙你向他求祝福。這人並沒有表明：他只是人，不是上帝；也沒有說他是上帝，但不是真正的上帝。因為他作為上帝，惟有藉著祝福、改名和起名才是真正的上帝。《論三位一體》5.19³¹

以色列就是「看見上帝」的意思◆屈梭多模：你看見上帝怎樣顯明祂如此為人設想的原因嗎？同時，上帝把以色列這名字賜給這位善人雅各，叫他知道他所看見並得以緊緊抓住的是誰。請回想一下經文說：「你的名不要再叫雅各，要叫以色列。」以色列就是「看見上帝」的意思。「就人有可能看見上帝來說，你得了特權看見祂，因此，我也賜給你這個名字，讓將來的人都知道，你曾得見上帝。」祂又說：「因為你曾與上帝較力，將來與人較力也會大有能力。」所以，你不用再懼怕，也不必擔心有人會傷害你。你既一開始就得了這樣的大能，以致在摔跤中勝了上帝，更何況是人呢？你必勝過別人，證明比眾人都要優勝。《創世記講道

²⁹ FC 67:74-75*。

³⁰ 創 32.26-30。

³¹ FC 25:149-50。

集》58.10³²

雅各得勝象徵基督受難◆奧古斯丁：正如我剛剛講到的，雅各也叫以色列，從他所生的民就叫以色列民。雅各從美索不達米亞回去的途中，有天使與他摔跤，並賜他這個名字。這位天使顯然就是基督的預表。而雅各「勝了」他（當然，這天使甘願落敗以象徵隱含的意義），這事代表基督受難，因為猶太人表面上勝過了他。然而，雅各又從這位他所打敗的天使得了祝福，這祝福就是賜給以色列這個名字。「以色列」就是「看見上帝」的意思³³，看見上帝必成為在世界的終局所有聖徒的獎賞。而且，天使還摸了那表面得勝者的大腿寬闊處，使他瘸了。這樣，同一個人，即雅各，既得了祝福，又變成了瘸子——祝福是因為在這以色列民間有人相信基督，而瘸腿則是象徵那些不相信主的人。大腿寬闊處代表這族人中的廣大民眾，事實上，那先知的話是用來描述這族中的大部分人的：「他們一瘸一拐地偏離了他們的道。」³⁴《論上帝之城》16.39³⁵

32.29 給雅各祝福

雅各既強壯又軟弱◆敘利亞人以法蓮：那一夜有天使向雅各顯現，與他摔跤。他勝了天使，同時也敗在

天使手下，這樣他就知道自己有多軟弱，又有多強壯。當天使摸了他的大腿窩，大腿就脫了臼，這時他是軟弱的；但他同時又是強壯的，因為天使對他說：「容我去吧。」為表明他們角力了多久，天使說：「看啊，天黎明了。」但雅各要求天使給他祝福，以便叫人知道，他們彼此抓緊對方是出於愛。於是天使祝福他，表明他並沒有因為地上的人勝了他就感到惱怒。《創世記註釋》30.3³⁶

32.30-31 毗努伊勒

上主考慮到我們的限制◆屈梭多模：你看到雅各從所見的異象中得到多大的信心嗎？換言之，他是說：「我原來幾乎害怕得要死，但現在我的性命仍得保全。因為我得了特權面對面看見上帝，『我的性命仍得保全。』」他見了上帝之後，太陽就升起照在他身上。

你看見嗎？上主在祂所行的一切事上都考慮到我們人類的限制，祂安

³² FC 87:158-59。

³³ 以色列很可能是「上帝堅持」的意思，但在創世記三十二章 28 節裏被解釋為「那與上帝一同堅持的」。這裏，奧古斯丁採用了傳統的詞源學解釋「以色列」這個名字：*ish* 是「人」，*ra'ah* 即「看見」，*el* 則是「上帝」。見前面的概述。

³⁴ 《七十士譯本》詩 17.45（《和》18.45）。

³⁵ CG 704*。

³⁶ FC 91:180-81。

排的每件事都顯明祂獨特的愛。親愛的，對上主的設想周到不必驚奇，我們倒應記住，祂對那族長也是這樣的。當亞伯拉罕坐在那橡樹底下時，上帝以人的樣式帶著祂的使者來到那善人那裏作客，從一開始就從天上賜給我們一個預兆，總有一天祂要取人的樣式，藉此解救眾人脫離魔鬼的暴政，引領我們得救。然而，在那時，因為還處於非常早的階段，上帝只是以影像向他們各人顯現，如祂自己藉著受聖靈默示的作者說的：「我已加增異象，在眾先知的手中成為各種比喻。」³⁷《創世記講道集》58.11-12³⁸

32.32 雅各的大腿窩

面對信心的恩典麻木不仁◆安波羅修：但雅各的大腿瘸了。「故此，以色列人不吃【大腿的】筋，直到今日。」但願他們吃這筋，成為信主的人！然而因為他們不遵行上帝的旨意，所以他們不吃。還有些人從以下的意義來理解經文說雅各有一條腿瘸了。從他出來的有兩族人，其中一族現在面對信心的恩典表現得麻木不仁。所以，正是這族人自己的麻木不信導致他們成為瘸子。《論雅各與豐盛生命》7.31³⁹

對將來世代的願望◆屈梭多模：然而，正如在這件事裏真理是非

常明顯的，照樣，一種影像顯現在這位善人面前，使他相信他從上帝所享有的是怎樣的關愛，也表明雅各不會被任何密謀對付他的人所擊敗。然後，為了使將來的人不會忘記他所見的異象，「他的大腿就瘸了。故此，以色列人不吃大腿寬闊處那堅韌的筋，因為那人摸了雅各大腿寬闊處的筋，使它變得僵硬了。」你看，因為那善人的壽數已足，不久就要離世，並且因為他從上帝所得的照管以及上帝對他那奇妙的體恤都應該讓全人類知道，所以經上說：「以色列人不吃大腿寬闊處那堅韌的筋。」上帝留意到他們的忘恩負義和如何忘記上帝的慈愛，所以祂設立一個記號，不斷提醒他們上帝所成就的慈愛，把這些提示保留在他們所遵守的這類規則裏。你可以在整部聖經裏看到這樣的規定。事實上，這就解釋了為甚麼會有大量的守則。這些守則代表上帝的意願，希望將來的世代能永不停息地默想上帝的慈愛，並且不可忘記，叫他們不再重蹈覆轍——那是猶太人所特有的軟弱。我是說，要是這事沒有發生，那麼那些面對這些慈愛表現出他們特有的忘恩負義的人，就會更加容

224

³⁷ 《七十士譯本》何 12.11（《和》12.10）。

³⁸ FC 87:159-60*。

³⁹ FC 65:164。

易忘記上帝為他們所成就的一切事。

《創世記講道集》58.14⁴⁰

⁴⁰ FC 87:160-61。

33.1-20 雅各與以掃和好

¹ 雅各舉目觀看，見以掃來了，後頭跟著四百人，他就把孩子們分開交給利亞、拉結，和兩個使女，² 並且叫兩個使女和她們的孩子在前頭，利亞和她的孩子在後頭，拉結和約瑟在儘後頭。³ 他自己在他們前頭過去，一連七次俯伏在地才就近他哥哥。⁴ 以掃跑來迎接他，將他抱住，又摟著他的頸項，與他親嘴，兩個人就哭了。⁵ 以掃舉目看見婦人孩子，就說：「這些和你同行的是誰呢？」雅各說：「這些孩子是上帝施恩給你的僕人的。」⁶ 於是兩個使女和她們的孩子前來下拜；⁷ 利亞和她的孩子也前來下拜；隨後約瑟和拉結也前來下拜。⁸ 以掃說：「我所遇見的這些群畜是甚麼意思呢？」雅各說：「是要在我主面前蒙恩的。」⁹ 以掃說：「兄弟啊，我的已經夠了，你的仍歸你吧！」¹⁰ 雅各說：「不然，我若在你眼前蒙恩，就求你從我手裏收下這禮物；因為我見了你的面，如同見了上帝的面，並且你容納了我。¹¹ 求你收下我帶來給你的禮物；因為上帝恩待我，使我充足。」雅各再三地求他，他才收下了。¹² 以掃說：「我們可以起身前往，我在你前頭走。」¹³ 雅各對他說：「我主知道孩子們年幼嬌嫩，牛羊也正在乳養的時候，若是催趕一天，群畜都必死了。¹⁴ 求我主在僕人前頭走，我要量著在我面前

¹ 雅各伯舉目，看見厄撒烏帶了四百人前來，遂將孩子分別交與肋阿、辣黑耳和兩個婢女；² 將兩個婢女和她們的孩子放在最前面，其次是肋阿和她的孩子，最後是辣黑耳和若瑟。³ 他自己走在他們前面，七次伏地叩拜，直到來到哥哥前。⁴ 厄撒烏卻向他跑來，抱住他，撲在他頸上吻他，兩人都哭了。⁵ 厄撒烏舉目，看見女人和孩子，遂問說：「這些人是你的什麼人？」雅各伯答說：「是天主恩賜給你僕人的孩子。」⁶ 於是婢女和她們的孩子前來叩拜了。⁷ 肋阿和她的孩子也前來叩拜了，最後若瑟和辣黑耳才近前來叩拜。⁸ 厄撒烏又問說：「我所見的這一大隊，有什麼意思？」雅各伯答說：「這是蒙我主悅納的。」⁹ 厄撒烏說：「我的兄弟，我已夠富足了；你的，你留下罷！」¹⁰ 雅各伯說：「請不要這樣！我若真蒙你悅納，請你收下我手中的禮物；因為我見了你的面，就如見了天主的面；你實在仁厚接待了我。¹¹ 請你收下我獻給你的禮品；因為天主厚待了我，我什麼都有了。」由於雅各伯極力懇請，他才收下了。¹² 厄撒烏說：「我們起程前行，我願與你同行。」¹³ 雅各伯對他說：「我主知道，孩子尚幼小，我還要照顧尚在哺乳的牛羊，若一天只願催趕，全群牲畜都要死盡。¹⁴ 還是請我主在你僕人前

群畜和孩子的力量慢慢地前行，直走到西珥我主那裏。」¹⁵ 以掃說：「容我把跟隨我的人留幾個在你這裏。」雅各說：「何必呢？只要在我主眼前蒙恩就是了。」¹⁶ 於是，以掃當日起行，回往西珥去了。¹⁷ 雅各就往疏割去，在那裏為自己蓋造房屋，又為牲畜搭棚；因此那地方名叫疏割【就是棚的意思】。¹⁸ 雅各從巴旦·亞蘭回來的時候，平平安安地到了迦南地的示劍城，在城東支搭帳棚，¹⁹ 就用一百塊銀子^a 向示劍的父親、哈抹的子孫買了支帳棚的那塊地，²⁰ 在那裏築了一座壇，起名叫伊利·伊羅伊·以色列【就是上帝、以色列上帝的意思】。《和》

a 「銀子」，希伯來文是「克西他」（qesitah）。

行；我要照我前面的牲畜和孩子們的腳步，慢慢前行；直至達到色依爾我主那裏。」¹⁵ 厄撒烏說：「讓我留下幾個跟我的人陪著你。」雅各伯說：「只要我能蒙我主悅納，又何必如此！」¹⁶ 厄撒烏就在當天回了色依爾。¹⁷ 雅各伯卻動身往蘇苛特去了，在那裏為自己蓋了一座房屋，為牲畜搭了些棚子；為此給那地起名叫「蘇苛特」。¹⁸ 雅各伯由帕丹阿蘭回來，平安來到客納罕地的舍根城，在城的對面支搭了帳幕。¹⁹ 他支搭帳幕的那塊地，是由舍根的父親哈摩爾的兒子們手裏，用一百塊銀錢買來的。²⁰ 雅各伯在那裏建立了一座祭壇，稱它為：「大能者以色列的天主」。《思》

概述 ◆ 在教父時代，解經者對這一章似乎沒有太多的註釋。雅各與以掃的和好可以看作是對基督與以色列和好的預表（亞歷山太的區利羅）。

33.4 以掃迎接雅各

基督必與以色列和好 ◆ 亞歷山太的區利羅：到了末世，我們的主耶穌基督必與他古時的逼迫者以色列和好，正如雅各從哈蘭回來後與以掃親嘴一樣。凡聆聽聖經話語的，沒有一個能夠懷疑，隨著時間的推移，以色列也必藉著信心被接進基督的愛裏。

主藉著一位聖先知的聲音向眾人宣告說：「以色列人必多日獨居，無君王、無首領、無祭祀、無祭壇、無祭司、無顯示。後來以色列人必歸回，尋求上主——他們的上帝——和他們的王大衛。在末後的日子，必驚訝於上主和祂的美善。」¹ 當基督——我們眾人的救主——從列邦中招聚信徒的時候，以色列被撇棄，因為它沒有律法來揀選它的首領，不能向聖壇獻上律法所規定的祭祀。因此以色列要等

¹ 《七十士譯本》何 3.4-5。

到基督完成了使萬國歸信的工作回來，到那時他會接受它，並以他愛的律法把以色列與其他民聯合起來。請看，雅各欣然地帶著他的兒女並他大量的羊群從哈蘭回來，重新接受以掃，與他和好。在呼召了萬民後，以

色列最終也必歸信基督，必讚歎基督裏的這些財富。《典雅的註釋：五經之創世記》5.3²

² PG 69:261。

34.1-31 雅各的兒子們復仇

¹ 利亞給雅各所生的女兒底拿出去，要見那地的女子們。² 那地的主—希未人、哈抹的兒子示劍看見她，就拉住她，與她行淫，玷辱她。³ 示劍的心繫戀雅各的女兒底拿，喜愛這女子，甜言蜜語地安慰她。⁴ 示劍對他父親哈抹說：「求你為我聘這女子為妻。」⁵ 雅各聽見示劍玷污了他的女兒底拿。那時他的兒子們正和群畜在田野，雅各就閉口不言，等他們回來。⁶ 示劍的父親哈抹出來見雅各，要和他商議。⁷ 雅各的兒子們聽見這事，就從田野回來，人人忿恨，十分惱怒；因示劍在以色列家做了醜事，與雅各的女兒行淫，這本是不該做的事。⁸ 哈抹和他們商議說：「我兒子示劍的心戀慕這女子，求你們將她給我的兒子為妻。⁹ 你們與我們彼此結親；你們可以把女兒給我們，也可以娶我們的女兒。¹⁰ 你們與我們同住吧！這地都在你們面前，只管在此居住，做買賣，置產業。」¹¹ 示劍對女兒的父親和弟兄們說：「但願我在你們眼前蒙恩，你們向我要甚麼，我必給你們。¹² 任憑向我要多重的聘金和禮物，我必照你們所說的給你們；只

¹ 肋阿給雅各伯生的女兒狄納，要去看當地的女人。² 當地酋長希威人哈摩爾的兒子舍根看見她，就抓住她，強姦了她，玷辱了她。³ 他的心迷戀雅各伯的女兒狄納，深愛這少女，說寬慰她心的話。⁴ 事後，舍根向自己的父親哈摩爾說：「請給我娶這少女為妻。」⁵ 雅各伯聽見舍根污辱了女兒狄納，但因他的兒子們那時正在鄉間看守他的牲畜，所以沒有作聲，等他們回來。⁶ 舍根的父親哈摩爾前來見雅各伯，與他商議。⁷ 那時雅各伯的兒子已由鄉間回來，一聽見這消息，就人人憤恨，非常惱怒，因為有人對以色列做出了這樣的醜事：竟與雅各伯的女兒同臥；這是不應該做的。⁸ 哈摩爾與他們商議說：「我兒舍根的心迷戀你們的女兒，請你們將她嫁給他為妻。⁹ 你們可與我們互通婚姻：將你們的女兒嫁給我們，你們也可娶我們的女兒；¹⁰ 這樣你們可同我們住在一起，本地都擺在你們面前，你們可在其中居住、行動、置業。」¹¹ 舍根也對狄納的父親和她的弟兄們說：「只要我在你們眼中蒙恩，凡你們要求的，我必依從。¹² 任

要把女子給我為妻。」¹³ 雅各的兒子們因為示劍玷污了他們的妹子底拿，就用詭詐的話回答示劍和他父親哈抹，¹⁴ 對他們說：「我們不能把我們的妹子給沒有受割禮的人為妻，因為那是我們的羞辱。¹⁵ 惟有一件才可以應允：若你們所有的男丁都受割禮，和我們一樣，¹⁶ 我們就把女兒給你們，也娶你們的女兒；我們便與你們同住，兩下成為一樣的人民。¹⁷ 倘若你們不聽從我們受割禮，我們就帶著妹子走了。」¹⁸ 哈抹和他的兒子示劍喜歡這話。¹⁹ 那少年人做這事並不遲延，因為他喜愛雅各的女兒；他在他父親家中也是人最尊重的。²⁰ 哈抹和他兒子示劍到本城的門口，對本城的人說：²¹ 「這些人與我們和睦，不如許他們在這地居住，做買賣；這地也寬闊，足可容下他們。我們可以娶他們的女兒為妻，也可以把我們的女兒嫁給他們。²² 惟有一件事我們必須做，他們才肯應允和我們同住，成為一樣的人民：就是我們中間所有的男丁都要受割禮，和他們一樣。²³ 他們的群畜、貨財，和一切的牲口豈不都歸我們嗎？只要依從他們，他們就與我們同住。」²⁴ 凡從城門出入的人都聽從哈抹和他兒子示劍的話；於是凡從城門出入的男丁都受了割禮。²⁵ 到第三天，眾人正在疼痛的時候，雅各的兩個兒子，就是底拿的哥哥西緬和利未，各拿刀劍，趁著眾人想不到的時候來到城中，把一切男丁都殺了，²⁶ 又用刀殺了哈抹和他兒子示劍，把底拿從示劍家裏帶出來就走了。²⁷ 雅各的兒子們因為他們的妹子受了玷污，就來到被殺的人那裏，擄掠那城，²⁸ 奪了他們的羊群、牛群，和驢，並城裏田間所有的；²⁹ 又把他們一切貨財、孩子、婦女，並各房中

憑你們向我要多少聘金和禮品，我必照你們提出的交付，只要你們將這少女給我為妻。」¹³ 雅各伯的兒子因為舍根污辱了他們的妹妹狄納，就用欺詐的話答覆舍根和他父親哈摩爾，¹⁴ 說：「將我們的妹妹嫁給一個沒有受割損的人，為我們實是一大恥辱，我們不能這樣作。¹⁵ 除非有這個條件，我們不能同意：你們都應和我們一樣，使你們中所有的男子都受割損；¹⁶ 以後我們可將我們的女兒嫁給你們，我們也可娶你們的女兒；我們與你們住在一起，成為一個民族。¹⁷ 如果你們不肯聽從我們而受割損，我們就帶著我們的女兒離去。」¹⁸ 哈摩爾和他的兒子舍根認為他們的建議很好。¹⁹ 這少年毫不遲延地要照這建議進行，因為他喜愛雅各伯的女兒，更何況他還是他父親全家族中最重要的人物。²⁰ 哈摩爾和自己的兒子舍根於是來到城門口，向本城的人提議說：²¹ 「這些人對我們很和善，讓他們住在本地內，在這裏活動；本地原很廣闊，足夠容納他們。我們可娶他們的女兒為妻，也可將我們的女兒嫁給他們。²² 但是，這些人只有一個條件，才同意與我們住在一起，形成一個民族：就是我們中所有的男子都應受割損，如同他們受了割損一樣。²³ 這樣，他們的家畜和財產，以及一切牲口，豈不都歸了我們！只要我們同意，他們就肯同我們住在一起。」²⁴ 凡由城門出入的人，都聽從了哈摩爾和他的兒子舍根的話；由城門出入的男子，都受了割損。²⁵ 第三天，他們正疼痛難忍時，雅各伯的兩個兒子，狄納的哥哥西默盎和肋未，各自拿了一把刀，不慌不忙進了城，殺了所有的男子；²⁶ 又用刀殺了哈摩爾和他的兒子舍根，由舍根房內領出狄納

所有的，都擄掠去了。³⁰ 雅各對西緬和利未說：「你們連累我，使我在這地的居民中，就是在迦南人和比利洗人中，有了臭名^a。我的人丁既然稀少，他們必聚集來擊殺我，我和全家的人都必滅絕。」³¹ 他們說：「他豈可待我們的妹子如同妓女嗎？」《和》

而去。²⁷ 雅各伯其餘的兒子因了自己的妹妹受污，乘人被殺就前來洗劫城邑，²⁸ 奪去了他們的羊群、牛群和驢，並城內和鄉間所有的一切。²⁹ 凡是他們的財物，連他們所有的孩子和婦女都擄了去；凡屋內所有的一切，都奪了去。³⁰ 雅各伯事後對西默盎和肋未說：「你們害了我，使我在本地的居民，即客納罕人和培黎齊人中，成了個可恨的人。我的人數少，如果他們聯合起來反對我，攻擊我，那末我和我全家就必同歸於盡。」³¹ 他們回答說：「難道人應待我們的妹妹如同一個妓女？」《思》

a 中譯本編註：「你們連累我，使我在這地的居民中……有了臭名」，《七十士譯本》作「你們使我遭人恨惡，使我在這地所有的居民中……成了惡人」。

概述 ◆ 雅各的兒子們，尤其是西緬和利未，對哈抹和示劍的居民施以報復、欺詐和殺戮，這只能帶來惡名，不能對閱讀這些經文的基督徒讀者有所啟迪。也許這就是解經者甚少論及這段經文的原因。在道德意義上，用寓意法可以把底拿解釋為靈魂，但靈魂必須避免暴力，因為這與基督的教導相違背（亞歷山太的區利羅）。

34.30 連累雅各

藏身於上主的帳幕裏 ◆ 亞歷山太的區利羅：那些因著對受難的主的信心而稱為弟兄的，倘若像利未一

樣，列於祭司的班次，就屬於服從者（事實上，西緬就是「聽從」的意思）。如果他們信心上的親密朋友遭到冒犯，他們就會極其惱怒。然而，他們不該前去流別人的血，也不該有極其嚴厲地懲罰敗壞之人的念頭，以致不聽從基督的話，基督對他們說：「你們使我遭人恨惡，使我在這地的居民中成了惡人。」我們必須記住，當彼得手裏拿著刀時，救主責備他說：「收刀入鞘吧！凡動刀的，必死在刀下。」¹ 事實上，我們既追求對上帝敬虔，就不該配帶刀劍，而要保持

¹ 太 26.52。

忍耐。儘管有些人想要逼迫我們，我們也必須以譴責的方式使他們向善。我們必須忍耐，但絕不是沉默，因為我們必須求助於那按公義審判人的主²。那些想要避免滅亡的人須要當心，不可離開父親的帳棚，也就是上帝的家，免得落入異端或者別的陌生人的羊群中。底拿一走出父親的帳棚，就被帶到示劍的家。她若是留在父親的家裏，始終住在神聖的帳棚裏，就不至於受辱。大衛用歌唱描述

了那件事是多麼美好，多麼有用：「有一件事，我曾求上主，我仍要尋求：就是一生一世住在上主的殿裏，瞻仰祂的榮美，在祂的殿裏求問。因為我遭遇患難，祂必暗暗地保守我在祂的帳幕裏，把我藏在祂帳幕的隱密處。」³《典雅的註釋：五經之創世記》5.4-5⁴

² 參彼前 2.23。

³ 詩 27.4-5（《七十士譯本》26.4-5）。

⁴ PG 69:280-81。

35.1-15 雅各回伯特利

¹ 上帝對雅各說：「起來！上伯特利去，住在那裏；要在那裏築一座壇給上帝，就是你逃避你哥哥以掃的時候向你顯現的那位。」² 雅各就對他家中的人並一切與他同在的人說：「你們要除掉你們中間的外邦神，也要自潔，更換衣裳。³ 我們要起來，上伯特利去，在那裏我要築一座壇給上帝，就是在我遭難的日子應允我的禱告、在我行的路上保佑我的那位。」⁴ 他們就把外邦人的神像和他們耳朵上的環子交給雅各；雅各都藏在示劍那裏的橡樹底下。⁵ 他們便起行前往。上帝使那周圍城邑的人都甚驚懼，就不追趕雅各的眾子了。⁶ 於是雅各和一切與他同在的人到了迦南地的路斯，就是伯特利。⁷ 他在那裏築了一座壇，就給那地方起名叫伊勒·伯特利【就是伯特利之上帝的意

¹ 天主對雅各伯說：「起來，上貝特耳去，住在那裏，為你昔日逃避你哥哥厄撒烏在那裏顯現給你的天主，築一祭壇。」² 雅各伯便對家人和跟隨他的人說：「你們應除去你們中間所有外邦的神像，並取潔，更換衣服，³ 因為我們要起身上貝特耳去；在那裏我要給在我困苦的時日俯聽了我，在我所走的路上伴隨了我的天主，築一祭壇。」⁴ 眾人便將自己手中所有外邦的神像，所有的耳環，都交給了雅各伯；雅各伯就都埋在那靠近舍根的橡樹底下。⁵ 當他們起程出發時，天主叫周圍的城邑都非常恐怖，為此誰也不敢追趕雅各伯的兒子。⁶ 這樣，雅各伯和與他在一起的人，來到客納罕地的路次，即貝特耳；⁷ 他在那裏築了一座祭壇。稱呼那地方為貝特耳，因為他逃避他哥哥時，天主曾

思】；因為他逃避他哥哥的時候，上帝在那裏向他顯現。⁸ 利百加的奶母底波拉死了，就葬在伯特利下邊橡樹底下；那棵樹名叫亞倫·巴古^a。⁹ 雅各從巴旦·亞蘭回來，上帝又向他顯現，賜福與他，¹⁰ 且對他說：「你的名原是雅各，從今以後不要再叫雅各，要叫以色列。」這樣，他就改名叫以色列。¹¹ 上帝又對他說：「我是全能的上帝^b；你要生養眾多，將來有一族和多國的民從你而生，又有君王從你而出。¹² 我所賜給亞伯拉罕和以撒的地，我要賜給你與你的後裔。」¹³ 上帝就從那與雅各說話的地方升上去了。¹⁴ 雅各便在那裏立了一根石柱，在柱子上奠酒，澆油。¹⁵ 雅各就給那地方起名叫伯特利。《和》

在那裏顯現給他。⁸ 其時黎貝加的乳母德波辣死了，就埋在貝特耳下面的一株橡樹底下；為此給這橡樹起名叫「悲泣的橡樹」。⁹ 雅各伯由帕丹阿蘭回來後，天主又顯現給他，再祝福他。¹⁰ 天主對他說：「你原叫雅各伯，但以後不再叫作雅各伯，卻要叫作以色列。」遂給他改名以色列。¹¹ 天主又對他說：「我是全能的天主，你要生育繁殖；不但一個民族，而是一些民族要由你而生，許多君王要由你而生。¹² 我將賜給了亞巴郎和依撒格的土地賜給你；我也將這土地賜給你未來的後裔。」¹³ 然後天主就在與他談話的地方，離開他，上升去了。¹⁴ 雅各伯在天主與他談話地方，豎立了一根柱子，一根石柱；在上面行了奠祭，倒上油。¹⁵ 雅各伯給天主與他談話的地方起名叫貝特耳。《思》

a 「亞倫·巴古」，意思是「哭泣的橡樹」。

b 「全能的上帝」，希伯來文是「伊勒沙代」(El Shaddai)。

概述 ◆雅各命令他家中的人更換衣裳，這預表洗禮的儀式。雅各立起石柱並在上面澆油的舉動象徵基督的奧秘（亞歷山太的區利羅）。

35.2 潔淨家中的人

我們也必須更換衣裳 ◆亞歷山太的區利羅：雅各蒙上帝召喚後，就上到伯特利去，也就是回上帝的家（這就是伯特利這名字的含義），向

上帝獻祭，並被定為神聖儀式的首領和主人。他教導子孫後代應當怎樣進入上帝的家。他命令要除掉外邦神像，就像除掉糞土和污垢一樣，並要更換衣裳。當我們蒙召到上帝面前，或者進入聖殿的時候，尤其是在領受神聖洗禮的時候，就應當這樣做。我們必須聲明說：「撒但，我拒斥你，並你的一切浮華和敬拜」，就此除掉外邦神像，離棄這樣的錯謬。我們還

必須徹底更換我們的衣裳，「脫去因私慾的迷惑漸漸變壞的舊人」¹，穿上「新人，這新人在知識上漸漸更新，正如造他主的形像」²。跟隨雅各的婦女就取下她們的耳環。事實上，女子進入上帝的家不佩戴任何屬肉體的首飾，不束起頭髮，這樣，她們的頭就不會因驕傲而受譴責。我想，這就是那些婦女取下她們戴在耳朵上的寶石的原因。《典雅的註釋：五經之創世記》5.4³

35.14 一根石柱

澆油的房角石預表基督◆亞歷

山太的區利羅：當我們上到伯特利，也就是上帝的家，就必認識那塊石頭，我指的是那被揀選的石頭，就成了房角石的那一塊⁴，即基督。我們

必看見聖父用喜樂和歡樂膏立的、為活在天空下的所有受造物而被膏立的那一位⁵。如我所說的，聖子是聖父上帝所膏的，照著詩篇作者的話，就是用「我們眾人的喜樂，普世的歡樂」⁶所膏的。你看，我們前面剛剛讀到過這樣的話：「雅各立起一塊石頭，在它上面澆油。」這話不就是預表了這裏所說的嗎？雅各的舉動象徵基督的奧秘，藉著他榮耀歸於聖父上帝、聖靈並他自己，直到永永遠遠。阿們！
《典雅的註釋：五經之創世記》5.5⁷

¹ 弗 4.22。

² 西 3.10。

³ PG 69:284。

⁴ 彼前 2.6。

⁵ 參詩 45.7（《七十士譯本》44.8）。

⁶ 參詩 45.15（《七十士譯本》44.16）。

⁷ PG 69:284。

【35.16-29 雅各的兒子們】

【36.1-43 以掃的後裔】

37.1-4 約瑟和他的兄弟

¹ 雅各住在迦南地，就是他父親寄居的地。² 雅各的記略如下。約瑟十七歲與他哥哥們一同牧羊。他是個童子，與他父親的妾辟拉、悉帕的兒子們常在一處。約瑟將他哥哥們的惡行報給他們的父親^a。³ 以色列原來愛

¹ 雅各伯定居在他父親作客的客納罕地方。² 以下是雅各伯的小史。若瑟十七歲時，與哥哥們一同放羊。他尚年幼，常與自己的父親的妻子彼耳哈和齊耳帕的兒子們在一起。他不斷將他們作的惡事報告給父親。³ 以色列

約瑟過於愛他的眾子，因為約瑟是他年老生的；他給約瑟做了一件彩衣^b。
⁴ 約瑟的哥哥們見父親愛約瑟過於愛他們，就恨約瑟，不與他說和睦的話。《和》

愛若瑟超過其他的兒子，因為是他年老生的，並給他做了一件彩色長衫。
⁴ 他的哥哥們見父親愛他勝過其餘的兒子，就忌恨他，不能與他和氣交談。《思》

a 中譯本編註：「約瑟將他哥哥們的惡行報給他們的父親」，《七十士譯本》作「他們在父親以色列面前說約瑟的壞話」。

b 「彩衣」，或譯「長袖的外袍」。

概述 ◆ 約瑟的傳奇故事（創 37-50）有著生動而富戲劇色彩的情節，吸引了教父時期的解經者寫下大量的註釋，因為它既適合用作道德教化的素材，也可以用寓意法來解釋。即使是一個小小的細節，比如約瑟的年齡，也可以包含著道理，教導人年輕並不是美德的障礙，以及約瑟的美德惹來了嫉妒（屈梭多模）。哥哥們對約瑟的恨是由於父親對這個小兒子特別寵愛和偏袒而引起的（屈梭多模；安波羅修）。雅各對約瑟的偏愛以及他送的外袍提醒我們要當心，不要惹起不必要的嫉妒，並且要堅信美德才是得到更大的愛的真正原因，但就約瑟來說，這一點也是在預言將來（安波羅修）。在寓意的層面，約瑟預表了基督，他的彩衣代表教會各種各樣的恩賜（阿爾勒的凱撒留）。使約瑟倍受寵愛的，正是恩典和他靈魂的美德（屈梭多模；安波羅修）。這

段經文真正的屬靈意義，就是把雅各解釋為聖父上帝的形像，把約瑟理解為象徵基督，並且把經文與新約裏的宣告——「這是我的愛子」——聯繫起來（阿爾勒的凱撒留）。彩衣也代表基督多樣的榮耀，這種榮耀惹來猶太人的嫉妒（亞歷山太的區利羅）。此外，這段經文讓解經者對嫉妒的後果有簡短的反思（屈梭多模；阿爾勒的凱撒留）。

37.2 約瑟十七歲

年輕不是美德的障礙 ◆ 屈梭多模：作者為甚麼也向我們說明約瑟的年齡？這是要你知道，他的年幼並不構成美德的障礙，也叫你充分留意這年輕人對父親的順服，以及他對哥哥們的同情，儘管他們是多麼殘忍。雖然約瑟如此善待他們，卻仍然不能贏得他們的好感，使他們看在他年幼的分上願意維繫這份親情，與他和睦共

處。相反，他們從一開始就看到這少年人追求美德，看到父親對他的鍾愛，所以對他心懷嫉妒。你看，「他們在父親以色列面前說約瑟的壞話」。《創世記講道集》61.2¹

37.3 以色列偏愛約瑟

約瑟失去哥哥們的愛◆安波羅修：由此我們明白到，父母的愛和子女對父母的感激之情應當是怎樣的。愛孩子是快樂的，大大的愛孩子是極其快樂的，但父母若不適當地克制自己的愛，往往會對孩子造成傷害。因為溺愛可能導致受寵愛的孩子毫無約束、過於放縱，或者由於對某個孩子的偏愛，令其他孩子對他不再有兄弟之愛。能得到兄弟之愛的兒子，就是得了更多的愛。這也更加體面地顯明父母寬廣的愛，為兒子們留下了更豐富的產業。孩子們理當得到同樣的寵愛，因為他們有著同樣的本性。……

如果兄弟之間為一塊地、一座房子而爭執，神聖的雅各的兒子們為一件衣服燃起敵意²，這有甚麼奇怪的？那又怎樣呢？我們是否該指責雅各，說他偏愛一個過於愛別的？但是我們不可能剝奪父母的自由，不許他們對自己相信配得更多的孩子給與更多的愛，我們也不應該阻止作兒子的渴望成為更加討父母喜愛的人。可以肯

定，雅各預見到那個兒子將有更大的美德，就愛他多一些，因此，與其說他的偏愛是父親對兒子的偏愛，還不如說是先知對神聖記號的偏愛。雅各為他的兒子做彩衣是對的，藉此表明約瑟披戴著多重美德，他必比哥哥們得到更多的愛。《論先祖約瑟》2.5-6³

恩典使約瑟得美德◆屈梭多模：「以色列愛約瑟過於愛他的眾子，因為約瑟是他年老生的。」這話是甚麼意思？這是說，因為約瑟是雅各在年老的時候、在他步向人生盡頭的時候生的，所以他愛約瑟勝過愛其他孩子。人在年老時生的孩子似乎特別教人疼愛，並且總是得到父親更多的寵愛。然而，為了讓我們知道，約瑟贏得父親的心，使父親愛他勝過愛他的哥哥，這並不是惟一的原因，聖經告訴我們，在他之後，他父親又生了一個兒子。若說愛的表露完全是按自然傾向表現的，那麼最後出生的兒子就該得到更多的愛，因為那才真的是那善人年老之時，在他到了人生盡頭的時候生的。那我們該怎樣理解這話的意思呢？這就是說：正是從天上來的一種恩典使這年輕人討人喜愛，使他因著他靈魂的美德得到寵愛，勝

¹ FC 87:186-87*。

² 創 37.3-4。

³ FC 65:190-91。

過眾子。……聖經說他得到寵愛是因為他是父親年老生的兒子，所以就愛他多一點，其實並沒有說出真正的原因，免得他哥哥們的妒意更深。《創世記講道集》61.3⁴

231

父親年老生的兒子◆亞歷山太的區利羅：為免我們的話偏離正道，我們得說，以馬內利就是聖父年老時所生的兒子，因為他在這個世界末後的時期才顯現，也就是到了這時期才顯現，在他之後不會再有別的兒子。我們不指望在別人那裏得救。他一個就足夠了，因為我們認為，這世界的救恩和生命不是放在別的人裏面⁵。照著詩篇作者的話來說，他永遠牧養我們⁶，我們必作他的臣民，因為他是【聖父】所愛的，如我剛剛所說的，他是在世界末後的時期顯現的，他取了肉身，但先前早就作為上帝而存在。事實上，我們說，他是與聖父永遠同在的。《典雅的註釋：五經之創世記》6.4⁷

雅各預表聖父上帝◆阿爾勒的凱撒留：基督的子民虔誠地來到教會，聆聽神聖的族長們怎樣娶妻、怎樣生子，要不是在屬靈的意義上理解這些事為甚麼發生、每件事所預表的是甚麼，那麼這一切對他們有何益處呢？請看，我們聽到蒙福的雅各生了一個兒子，給他起名叫約瑟，他愛約

瑟勝過其他的兒子。在這裏，蒙福的雅各預表聖父上帝，神聖的約瑟預表我們的主、救主。雅各愛他的兒子，因為聖父上帝愛祂的獨生子，如祂自己所說的：「這是我的愛子。」⁸《講道集》89.1⁹

各種各樣的恩典◆阿爾勒的凱撒留：按著奧秘的或者寓意的解釋，約瑟預表我們的主。我們如果想想約瑟的行為，多少也可以在他身上清楚見到主的形像。約瑟有一件彩衣，我們知道，我們的主、救主也有一件，因為他穿上了教會，好像穿上衣服一樣，而教會是由各國組成的。教會這件多彩的外衣，也就是基督所穿的外衣，是一種不同的衣服，因為教會擁有各種各樣的恩典——殉道者、守道者、教士、牧者、守童貞的人、寡婦，以及那些行公義的人。教會的這種豐富多樣不是指色彩豐富，而是指豐富多樣的恩典，因為在教會的豐富多樣裏，我們的主、救主珍貴的彩衣燦爛耀眼。約瑟被他的哥哥們賣了，以實瑪利人得了他；我們的主、救主被猶太人賣了，外邦人得了他。而

⁴ FC 87:187-88*。

⁵ 參徒 4.12。

⁶ 詩 48.14（《七十士譯本》47.15）。

⁷ PG 69:301。

⁸ 太 3.17。

⁹ FC 47:38-39。

且，買下約瑟的以實瑪利人帶著各種香料，這是要表明，信主的外邦人要把各種公義的香氣散播到全世界。

《講道集》93.3¹⁰

37.4 約瑟的哥哥們恨他

嫉妒損害靈魂◆屈梭多模：嫉妒是多麼可怕的情慾，它一旦影響靈魂，就非要使靈魂落在極其悲慘的景況才肯罷休。靈魂生出嫉妒，嫉妒卻損害靈魂，儘管影響到它所嫉妒的對象，卻適得其反，使對方更加顯赫，更受人尊敬，更名聲遠播，這反過來又是對嫉妒者的沉重打擊。無論如何，請注意在這種情況下，經文是如何描述這位非凡的人物對所發生的事一無所知，而且極其單純，他歡歡喜喜地對那些與他一樣使母親經受過陣痛的哥哥們說話。……他們那方已經受制於嫉妒的情慾，因而對他心生恨惡。《創世記講道集》61.4¹¹

穿著聖父上帝所賜多樣的榮耀◆亞歷山太的區利羅：約瑟深受父親寵愛。他送約瑟一件彩衣作為上好的禮物，表明他對約瑟的厚愛。正如後來的事情所表明的，這惹起了他哥哥們的嫉妒，使他們心生恨意。事實上，法利賽人對聖父所愛的——也就是基督——充滿憤恨，因為他穿上了聖父上帝所賜多樣的榮耀。他以不同

的樣式受到尊崇，部分因著他是創造生命的上帝，部分是因著他作為光，能照亮那些在黑暗裏的人，能潔淨癡瘋病人，使那些已經腐爛的死人復活¹²，能斥責海，以大能立在波浪上¹³。猶太人感到難以置信，妒火中燒，彼此說：「這人行好些神蹟，我們怎麼辦呢？」¹⁴彩衣就是多樣的榮耀的象徵，聖父上帝賜給聖子這樣的榮耀，使他藉著他的人性成為與我們一樣的人。然而，就他自身的本性來說，他是榮耀的主，只是因為他具有與我們一樣的樣式，他才說：「父啊，願你榮耀你的兒子。」¹⁵因著我所檢視的這些原因，妾侍所生的兒子們聽了他的夢以後，生出憤恨和嫉妒，又變得疑惑。因為他們預先知道了到時候他們都要順服弟弟，向他下拜，他將要比他們尊貴得多，要得極大的榮耀，甚至他們自己的父母也要向他下拜，所以他們就咬牙切齒，要謀害他。同樣，猶太人也感到憤怒，而且十分苦惱，因為他們明白以馬內利必會比神聖的族長們¹⁶尊貴得多，

¹⁰ FC 47:59**。

¹¹ FC 87:188。

¹² 參約 11.39。

¹³ 參太 8.24-27。

¹⁴ 約 11.47。

¹⁵ 約 17.1。

¹⁶ 參約 8.58。

所有的民、全世界也要向他下拜。想到這一點，他們就說：「這是承受產業的，來吧，我們殺了他，產業就是我們的了！」¹⁷《典雅的註釋：五經之創世記》6.4¹⁸

嫉妒是一種病 ◆阿爾勒的凱撒留：親愛的，關於蒙福的約瑟，經上寫道，他的哥哥們嫉妒他，「不與他說和睦的話」。親愛的弟兄啊，這是真的，嫉妒這種病是多麼危險，連兄弟也容不下，更不要說陌生了。的確，世界剛開始的時候，該隱這個惡

哥哥就因為嫉妒，殺了義人亞伯。神聖而忠心的約瑟因著所受的種種患難更表現出他是上主的義僕。他的哥哥們因為嫉妒，先是把他賣給以實瑪利人作奴隸；他被這些人（他已經看見自己將要受到他們的敬拜）賣了以後，又被交到一個埃及主人手裏。《講道集》90.1¹⁹

¹⁷ 太 21:38。

¹⁸ PG 69:301-4。

¹⁹ FC 47:43。

37.5-11 約瑟做了一夢

⁵ 約瑟做了一夢，告訴他哥哥們，他們就越發恨他。⁶ 約瑟對他們說：「請聽我所做的夢：⁷ 我們在田裏捆禾稼，我的捆起來站著，你們的捆來圍著我的捆下拜。」⁸ 他的哥哥們回答說：「難道你真要作我們的王嗎？難道你真要管轄我們嗎？」他們就因為他的夢和他的話越發恨他。⁹ 後來他又做了一夢，也告訴他的哥哥們說：「看哪，我又做了一夢，夢見太陽、月亮，與十一個星向我下拜。」¹⁰ 約瑟將這夢告訴他父親和他哥哥們，他父親就責備他說：「你做的這是甚麼夢！難道我和你母親、你弟兄果然要來俯伏在地，向你下拜嗎？」¹¹ 他哥哥們都嫉妒他，他父親卻把這話存在心裏。《和》

⁵ 若瑟作了一夢，講給哥哥們聽，因此他們越發惱恨他。⁶ 他對他們說：「請聽我作的夢：⁷ 我夢見我們同在田中捆麥子，忽然我的麥捆站起來，你們的麥捆圍住我的麥捆下拜。」⁸ 他哥哥們對他說：「難道你要作我們的君王？或者統治我們？」他們為了這夢和這番話，越發惱恨他。⁹ 他又作了一夢，也告訴他哥哥們說：「我又作了一夢：夢見太陽和月亮並十一顆星辰向我下拜。」¹⁰ 當他給父親和哥哥們講說這夢時，他父親就責斥他說：「你作的是什麼夢？難道我和你母親以及你的兄弟，都要來向你叩首至地？」¹¹ 他兄弟們都忌恨他；他父親卻將這事存在心裏。《思》

概述 ◆約瑟的哥哥們越發恨他，這使人思考嫉妒帶來自我毀滅的後果（屈梭多模）。約瑟的夢並沒有在他的有生之年應驗，其實那是對末世基督到來的一種預像（希坡律陀）。更具體地說，這夢可以解釋為象徵著耶穌的復活，十一個星代表著十一個門徒（安波羅修；阿爾勒的凱撒留）。雅各的責備預表著以色列人心腸剛硬（安波羅修）。

37.5 約瑟的夢

讓障礙增加 ◆屈梭多模：請看他們盲目到甚麼程度，竟然自己來解釋那夢的意思。事實上，不能說他們對約瑟心懷惡意是出於對將來的無知，相反，正是因為從這些夢中得知了將來的事，才使他們越發恨他。多麼愚蠢啊！他們得知了事實之後，本該撇開恨他的理由，拋棄嫉妒的情慾，好好善待約瑟。然而他們笨頭笨腦的，根本看不到他們所做的一切都要報應到自己身上，於是便越發恨他。可憐的受造物啊，你們為甚麼表現得如此嫉恨，拒絕承認你們是兄弟，不承認這些夢的啟示正顯明了上帝對他的眷愛？畢竟，你們現在必是不相信上帝所預告的事會受阻吧？你們看，正如你們對那夢作了解釋，同樣，無論你們想要謀劃多少的詭計，

不久之後那夢必定實現。我是說，萬有的主是富有創意又有智慧的，為了顯明祂獨特而豐富的大能，往往在事情實現之前允許許多障礙堆積起來，這樣，祂就可以實現祂原先的決定，並且顯明祂非同尋常的大能。《創世記講道集》61.7¹

37.8 約瑟的哥哥們越發恨他

將來世代的異象 ◆希坡律陀：既然上帝向這位義人顯明了祂自己的奧秘，藉著異象指出末世將要發生甚麼事情，那你們為何要嫉妒他，恨惡他呢？既然公義的聖父愛他勝過所有的人，使他得榮耀，並差遣他來看望你們，就像牧羊人來到羊群中間，向世界呈現一個可信的見證，他年老時所得的一捆禾稼，又使神聖的頭生子從死裏復活，成為初熟的果子，那麼你們為何一看見他的彩衣就感到不快呢？為何你們得知太陽、月亮與十一個星向他下拜就生氣？從古時起它們就在那裏預表他。那時候雅各還沒有被稱為「太陽」，拉結也沒有被稱為「月亮」，這些事也沒有發生過。《論以撒和雅各的祝福》2²

那異象啟示出耶穌的復活 ◆安

¹ FC 87:189-90*。

² PO 27:4。

波羅修：誠然，上帝的恩典在約瑟年幼的時候就已經照耀在他身上。他做了一個夢，夢見他與哥哥們一起捆禾稼——他在異象裏看見這景象——他的捆起來站著，而他哥哥們的捆則圍著他的捆下拜³。這顯明了將要到來的主耶穌的復活。當十一個門徒和所有的聖徒在耶路撒冷一看見他，就向他下拜；他們起來以後，必帶著他們善工的果子下拜，正如經上所寫的：「他們必要歡歡樂樂地帶禾捆回來。」⁴儘管他的哥哥們出於嫉妒詆毀這夢的真實性，他們仍然用自己的話表達了他對夢的解釋，對他說：「難道你真要作我們的王嗎？難道你真要管轄我們嗎？」因為那異象指明了將要到來的君王，所有血肉之軀都要在他面前屈膝下拜。⁵《論先祖約瑟》2.7⁶

37.9-10 雅各責備約瑟

眾人必向基督下拜 ◆ 安波羅修：約瑟還做了另一個夢，並將這夢告訴他父親和他的哥哥們，說太陽、月亮，與十一個星向他下拜。他父親為此責備他說：「你夢見的異象是甚麼意思！難道我和你母親、你兄弟果然要來俯伏在地，向你下拜嗎？」父母兄弟都要在他面前俯伏下拜的，除了耶穌基督之外，還能有誰呢？約瑟

和他母親連同眾門徒向他下拜，認信那身體裏的真上帝，經上惟獨提到他時才說：「日頭月亮，你們要讚美他！所有星宿及光芒，你們都要讚美他！」⁷再說，父親的責備豈不是指以色列人心腸剛硬嗎？按著肉體說，基督是從他們之中來的，但今天他們卻不相信他就是上帝，不願意把他看作他們的主向他下拜，因為他們知道，他原是生於他們當中。所以，儘管他們都聽見了他的話，卻沒有明白其中的含義。他們自己也念過日頭和月亮都讚美基督，但他們不願意相信這話指的就是基督。因此，雅各弄錯了那象徵的意義，沒有看出它另有所指；但他的愛並沒有錯，這愛是他自己的。與其說，在他，父愛並沒有偏離正道，倒不如說，這裏描述了對一個將要偏離正道的民族的愛。《論先祖約瑟》2.8⁸

我們的真約瑟 ◆ 阿爾勒的凱撒留：約瑟還做了另一個夢，夢見太陽、月亮與十一個星向他下拜。他父親對他說：「難道我和你母親、你兄弟果然要來俯伏在地，向你下拜

³ 創 37.5-8。

⁴ 詩 126.6（《七十士譯本》125.6）。

⁵ 參腓 2.10。

⁶ FC 65:191*。

⁷ 《七十士譯本》詩 148.3。

⁸ FC 65:191-92*。

嗎？」這夢不可能在那位約瑟身上應驗，惟有在我們的真約瑟，我們的主耶穌基督身上，那個夢的奧秘才會實現。復活以後，神聖的馬利亞就是月亮，蒙福的約瑟就是太陽，而十一個星就是蒙福的使徒，他們都俯伏在地，向他下拜。這樣，「日頭月亮，你們要讚美他！所有星宿及光芒，你們都要讚美他！」⁹這預言也應驗了。這夢的含義並沒有在那位約瑟身上成全，很重要的原因在於，我們讀到他母親在他做上述的夢以前已經去世多年了。說實在的，既然他的兄弟被嫉妒的黑夜籠罩，昏暗沮喪，他們怎可能像星星一樣向他下拜呢？他們已經失去了星辰的亮光，因為他們裏面的

仁愛之光已經熄滅了。我們真誠地相信，這事原本就應該成全在我們的主、救主身上，正如我已經說過的，我們讀到蒙福的約瑟、蒙福的馬利亞以及十一個使徒頻頻向他下拜。眾使徒擁有星辰之光，這是我們的主在福音書裏告訴我們的：「你們是世上的光。」¹⁰後來他提到他們以及類似的人，又說：「那時，義人在他們父的國裏，要發出光來。」¹¹《講道集》89.4¹²

⁹ 《拉丁文武加大譯本》詩 148.3。

¹⁰ 太 5.14。

¹¹ 太 13.43。

¹² FC 47:40-41。

37.12-24 約瑟的哥哥們共謀害他

¹² 約瑟的哥哥們往示劍去放他們父親的羊。¹³ 以色列對約瑟說：「你哥哥們不是在示劍放羊嗎？你來，我要打發你往他們那裏去。」約瑟說：「我在這裏。」¹⁴ 以色列說：「你去看看你哥哥們平安不平安，群羊平安不平安，就回來報信給我」；於是打發他出希伯崙谷，他就往示劍去了。¹⁵ 有人遇見他在田野走迷了路，就問他說：「你找甚麼？」¹⁶ 他說：「我找我的哥哥們，求你告訴我，他們在何處放羊。」¹⁷ 那人說：「他們已經走

¹² 若瑟的哥哥們去了舍根，放他們父親的羊。¹³ 以色列對若瑟說：「你哥哥們不是在舍根放羊麼？來，我打發你去看看他們。」他回答說：「我在這裏。」¹⁴ 以色列對他說：「你去看看你哥哥們是否平安，羊群怎樣；然後回來告訴我。」以色列便打發他由赫貝龍山谷前去；他到了舍根。¹⁵ 有一個人見他在田間遊蕩，那人就問他說：「你尋找什麼？」¹⁶ 他答說：「我尋找我的哥哥；請告訴我：他們在那裏放羊？」¹⁷ 那人答說：「他們

了，我聽見他們說要往多坍去。」約瑟就去追趕他哥哥們，遇見他們在多坍。¹⁸ 他們遠遠地看見他，趁他還沒有走到跟前，大家就同謀要害死他，¹⁹ 彼此說：「你看！那做夢的來了。²⁰ 來吧！我們將他殺了，丟在一個坑裏，就說有惡獸把他吃了。我們且看他的夢將來怎麼樣。」²¹ 呂便聽見了，要救他脫離他們的手，說：「我們不可害他的性命」；²² 又說：「不可流他的血，可以把他丟在這野地的坑裏，不可下手害他。」呂便的意思是要救他脫離他們的手，把他歸還他的父親。²³ 約瑟到了他哥哥們那裏，他們就剝了他的外衣，就是他穿的那件彩衣，²⁴ 把他丟在坑裏；那坑是空的，裏頭沒有水。《和》

已離開了這裏；我聽見他們說：我們到多堂去。」於是若瑟便去追尋他的哥哥，在多堂找到了。¹⁸ 他們老遠就看見了他；在他尚未來近以前，就已決定要謀殺他。¹⁹ 他們彼此說：「看，那作夢的人來了！²⁰ 我們殺掉他，將他拋在一口井裏，說是猛獸吃了。看他的夢還有什麼用？」²¹ 勒烏本聽了，就設法由他們手中救他，遂說：「我們不要害他！」²² 勒烏本又對他們說：「你們不要流血；只將他丟在這曠野的井裏，不可下手害他。」他的意思是想由他們手中救出他來，還給父親。²³ 若瑟一來到他哥哥們那裏，他們就脫去了他穿的那件彩色長衣，抓住他，把他丟在井裏；²⁴ 那井是空的，裏面沒有水。《思》

概述◆雅各打發約瑟去看看羊群是否平安，這預表了道成肉身的奧秘（安波羅修；屈梭多模）。約瑟「走迷了路」象徵基督找不到他要找的上帝子民（安波羅修；阿爾勒的凱撒留）。多坍這名字的詞源（「離棄」）表明了哥哥們的道德水平，也暗示了那些拒絕基督的人的道德水平。「我們且看他的夢將來怎麼樣」這話預表了對十字架上的基督的嘲諷。約瑟的外衣代表基督的外衣和他的肉身，他被剝了外衣，奪了肉身的生命（安波羅修）。

37.12-14 雅各打發約瑟到他哥哥們那裏去

雅各預見到聖父差遣聖子這奧秘◆安波羅修：因此²³ 那族長沒有拒絕相信如此了不起的一個夢，因為他在一個雙重預言裏把兩者合在一起。也就是說，他既代表那義人，也象徵【以色列】民，因為上帝的兒子要來到地上，既要受義人愛戴，也要被不信的人拒絕。於是，雅各打發他兒子到他哥哥們那裏去，看看羊群是否平安，這表示他預見到將來道成肉身的奧秘。早在族長的時代，上帝已顯明祂的關注。祂要尋找怎樣的羊？就是

主耶穌自己在福音書裏所說的羊：「我奉差遣不過是到以色列家迷失的羊那裏去。」¹「於是打發他往示劍去了」，示劍可以解釋為「肩」或「背」。也就是說，到那些沒有歸向主、反而逃離主的面、轉身離去的人那裏去。這個詞正適用於罪人，如「該隱離開上主的面」²，詩篇作者也說：「你必使他們轉背。」³然而，義人不離開上主的面，而是跑著去見祂，並說：「我的眼目時常仰望上主。」⁴上主說：「我可以差遣誰呢？」以賽亞就自願獻上自己，說：「我在這裏。」⁵西面也期待見到主基督；在他見了主基督後，因為他已經見到了罪的赦免者和全世界的救贖者，他就請求脫離這肉身，正如他已經從自己的罪裏得釋放那樣，他說：「主啊，如今可以釋放僕人安然去世，因為我的眼睛已經看見你的救恩。」⁶撒該也因為爬到樹上看基督，首先得了特權，得到主的稱讚⁷。因此，約瑟的父親也打發他到他哥哥們那裏去，或者無寧說，打發他的是那「不愛惜自己的兒子，為我們眾人捨了」⁸的聖父，就是經上所說的「上帝差遣自己的兒子成為罪身的形狀」⁹的聖父。《論先祖約瑟》3.9¹⁰

將來的事的預表 ◆ 屈梭多模：所發生的這一切事情是為了顯明約瑟

對他哥哥們的關愛，也為了使他們殺人的企圖昭然若揭。另一方面，事情這樣發生也是作為將來之事的預表，用影子把真理的輪廓預先勾勒出來。正如約瑟出發到他哥哥們那裏去看望他們，那些人卻毫不顧念手足之情，也不理會他為何到來，先是合謀除掉他，後來又把他賣給外地人，照樣，我們的主也忠於他那獨特的愛來看望人類。他取了與我們同出一源的肉身，屈尊成為我們的兄弟，來到我們中間。保羅也叫喊著說：「他並不救拔天使，而是救拔亞伯拉罕的後裔。所以，他凡事該與他的兄弟相同。」¹¹《創世記講道集》61.10¹²

37.15 在田野走迷了路

約瑟找不到他的哥哥們 ◆ 安波羅修：「約瑟走迷了路」，因為他找不到他的哥哥們。他迷路原是合理的，因為他要尋找的是那些迷失的

¹ 太 15.24。

² 創 4.16。

³ 詩 21.12（《七十士譯本》20.13）。

⁴ 詩 25.15（《七十士譯本》24.15）。

⁵ 賽 6.8。

⁶ 路 2.29-31；參 2.21-40。

⁷ 路 19.4；參 19.1-10。

⁸ 羅 8.32。

⁹ 羅 8.3。

¹⁰ FC 65:192-93*。

¹¹ 來 2.16-17。

¹² FC 87:191*。

人。誠然，「主認識誰是他的人。」¹³事實上，當耶穌走路困乏的時候，他也坐在井邊¹⁴。他很憂愁，因為找不到他要找的上帝子民，他們已經離開了上主的面¹⁵。凡跟從罪的，就離開了基督。罪人出去，義人進來。的確，亞當作為罪人把自己藏起來¹⁶，但義人則說：「願我的禱告達到你面前。」¹⁷《論先祖約瑟》3.10¹⁸

基督也曾尋找人類◆阿爾勒的凱撒留：雅各打發他兒子向他哥哥們表示關切，聖父上帝差遣祂的獨生子去看望人類，他們因罪變得軟弱，就像迷羊一樣。當約瑟尋找他的哥哥們的時候，在曠野走迷了路。同樣，基督也尋找人類，因為人在世界上走迷了路。可以說，他也在世上迷了路，因為他是在尋找誤入歧途的人。約瑟在示劍尋找他的哥哥們。示劍可以解釋為肩膀，因為罪人總是轉身背對義人的面，肩膀朝後。正如約瑟的哥哥們因為被嫉妒擊倒，所以用背而不是用面來對待兄弟情誼，同樣，惱怒的猶太人寧願嫉妒，也不願愛那來到他們那裏的救恩的創立者。對於這樣的人，詩篇說：「願他們的眼睛昏蒙，不得看見；願你使他們的腰背常常彎下。」¹⁹《講道集》89.1²⁰

37.17 約瑟在多坍找到他的哥哥們

多坍就是「離棄」的意思◆安波羅修：約瑟在多坍找到了他的哥哥們，多坍的意思就是「離棄」。離棄上帝的人不就是被離棄了嗎？難怪他們會離棄上帝，他們根本沒有聽見他所說的話：「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裏來，我就使你們得安息。」²¹因此，約瑟來到了多坍，「他們遠遠地看見他，他還沒有走到跟前，大家就氣沖沖的要害死他」²²。他們既然被離棄，當然就離得遠遠的，他們氣沖沖的，因為基督沒有靠近他們。如果基督的預表已經靠近他們，他們就必會愛他們的兄弟。但他們不可能靠近，因為他們要共謀害兄弟的命。「你看，那做夢的來了。來吧，我們將他殺了。」²³這樣說話的人豈不是在謀劃殺害兄弟，有辱上帝嗎？如所羅門提到他們說：「我們要除去義人，因為他於我們無益。」²⁴《論先

¹³ 提後 2.19；參約 10.14。

¹⁴ 參約 4.6。

¹⁵ 參創 4.16。

¹⁶ 創 3.8。

¹⁷ 詩 88.2（《七十士譯本》87.3）。

¹⁸ FC 65:194*。

¹⁹ 《拉丁文武加大譯本》詩 68.24（《和》69.23）。

²⁰ FC 47:39*。

²¹ 太 11.28。

²² 創 37.18。

²³ 創 37.19-20。

²⁴ 《所羅門智訓》2.12。

祖約瑟》3.11²⁵

37.20 哥哥們的計謀

在基督身上應驗◆安波羅修：
在創世記裏，他們還說：「我們且看他的夢將來怎麼樣。」這是在描寫約瑟，但這句話卻在基督身上應驗，猶太人在他受難時說：「他若是以色列的王，現在可以從十字架上下來，我們就信他。他倚靠上帝，上帝若喜悅他，現在可以救他。」²⁶不過，那些哥哥真的邪惡到要把他們的弟弟害死嗎？偉大的族長們從哪裏獲得功績，以致律法以他們的名字來命名整個民族的各個支派？神聖的名字怎麼與罪行的記號相一致？在這事上，他們也成為眾民的預表，他們自己的靈魂並沒有在罪行的重擔下辛勞作工。這事惹起了所有的敵意，惹來殺弟的陰謀。敵意從預表而來，神聖從愛而來。《論先祖約瑟》3.12²⁷

37.21 呂便使約瑟倖免於難

神聖的兄弟情誼◆安波羅修：
呂便和猶大確實謹守神聖的兄弟情誼，想要救約瑟脫離他們的手²⁸。猶大得到他父親的祝福，是父親所偏愛的，經上這樣對他說是合理的：「你父親的兒子們必向你下拜。猶大是個小獅子，是萬民的指望。」²⁹當然，

這話只有用在基督身上才合適，在他身上，這些事必要發生：他的兄弟必敬拜他，萬民必等待他，他必藉他身體的受難在酒裏洗他的衣服，因為他的肉身沒有沾染任何罪的污點。……

他的哥哥們合謀反對他，又苛待他，因為「他所得的福勝過永世山嶺的祝福，強過永恆山岡的渴望。」³⁰約瑟是否明白他自身預表了誰？惟有那超過眾人功德的那一位，他擁有眾聖徒無法想像的至高的無限權能，沒有人的禱告能與他的禱告相比。所以，就眾族長來說，仇恨得到恩典作為回報，因為他們的罪過得了赦免，他們藉著啟示的恩賜得以成聖。與其說講明了指向眾民的事是可責備的，不如說看見了指向基督的事是令人高興的。這民帶著罪人的特性去領受他們的主和救贖者的恩典。恩典必毀滅罪行，但罪行卻沒有減損恩典。《論先祖約瑟》3.13³¹

37.23 他們剝了約瑟的外衣

十字架的預表◆安波羅修：這

²⁵ FC 65:194-95*。

²⁶ 太 27.42-43。

²⁷ FC 65:195。

²⁸ 創 37.21-22, 26-27。

²⁹ 創 49.8-10。

³⁰ 《七十士譯本》創 49.26。

³¹ FC 65:195-96**。

樣看來，早在那個時候，已經有跡象預表將要到來的十字架，並且那個時候他被剝了外衣³²，也就是他所穿戴的肉身，他被剝去代表美德的美麗彩衣。因此，他的外衣——也就是他的肉身——沾了血，但他的神性並沒有

沾血；他的仇敵可以奪去他肉身這件外衣，但不能奪去他不朽的生命。

《論先祖約瑟》3.15³³

³² 參約 19.23-24。

³³ FC 65:198。

37.25-28 約瑟被賣作奴僕

²⁵ 他們坐下吃飯，舉目觀看，見有一夥米甸的以實瑪利人從基列來，用駱駝馱著香料、乳香、沒藥，要帶下埃及去。²⁶ 猶大對眾弟兄說：「我們殺我們的兄弟，藏了他的血有甚麼益處呢？」²⁷ 我們不如將他賣給以實瑪利人，不可下手害他；因為他是我們的兄弟，我們的骨肉。」眾弟兄就聽從了他。²⁸ 有些米甸的商人從那裏經過，哥哥們就把約瑟從坑裏拉上來，講定二十舍客勒銀子^a，把約瑟賣給以實瑪利人。他們就把約瑟帶到埃及去了。《和》

²⁵ 他們坐下吃飯時，舉目看見一隊由基肋阿得來的依市瑪耳人；他們的駱駝滿載樹膠、香液和香料，要下到埃及去。²⁶ 猶大遂對兄弟們說：「殺害我們的弟弟，隱瞞他的血，究竟有什麼益處？」²⁷ 不如將他賣給依市瑪耳人，免得對他下毒手，因為他究竟是我們的兄弟，是我們的骨肉。」兄弟們聽從了他的意見。²⁸ 米德揚的商人經過那裏時，他們便從井中拉出若瑟來，以二十塊銀錢賣給了依市瑪耳人；他們便將若瑟帶到埃及去了。《思》

a 「二十舍客勒銀子」，《七十士譯本》作「二十塊金子」。

概述 ◆ 以實瑪利人所帶的香料，預表公義的香氣要藉以實瑪利人所代表的外邦人散播到世界各地（克羅馬丟；阿爾勒的凱撒留）。不同的譯本提到約瑟被賣的價錢各不相同，這代

表不同的人對基督的估價各不相同（安波羅修；阿爾勒的凱撒留）。儘管約瑟似乎比基督賣的價錢要高，但事實上，藉自己的受難來救贖我們的主是無價的（克羅馬丟；阿爾勒的凱

撒留)。從另一個角度來解釋，出賣約瑟的故事令我們思考嫉妒所導致的敗壞後果（屈梭多模）。約瑟一生中的幾個片段，被賣、下埃及、救埃及、度過饑荒，都象徵著真正的約瑟——基督——奧秘的各個方面（阿爾勒的凱撒留）。

37.25 以實瑪利人在去埃及的路上

公義的香氣◆克羅馬丟：約瑟被他的哥哥們棄絕，卻被以實瑪利人得著¹；同樣，我們的主、救主被猶太人棄絕，卻被外邦人得著。得著了約瑟的以實瑪利人帶著各種香料，這事表明，擁抱信仰的外邦人將要把各種公義的香氣散播到全世界。《講道集》24.3²

37.27 約瑟被賣給以實瑪利人

賣價的奧秘◆安波羅修：由此我們可以認識到，所有這些都是關於這民和主耶穌的奧秘。「來吧，我們把約瑟賣給以實瑪利人。」約瑟的名字該怎樣解釋？只能把它理解為「上帝的恩典」、「至高上帝的表述」。那麼被賣的又是誰呢？惟有那人——「他本有上帝的形像，不以自己與上帝同等為強奪的，反倒虛己，取了奴僕的形像」³。……他們把他賣給商

人；那些商人從叛徒手上買了一種上好的香料。猶大賣了他，以實瑪利人買了他⁴，按我們的語言，他們的名字就是「在仇恨中抓住自己的上帝」的意思。因此我們看到，一種記載說他們用二十塊金子買了約瑟，另一種說二十五塊，還有說三十塊的，因為對不同的人來說，基督的價值是不一樣的⁵。對有些人，他的價值低一些，對另一些人，他的價值高一些。買家的信心決定了價值的高低。對越是敬虔的人，上帝就越有價值；對罪人來說，救贖者有更大的價值。對擁有越多恩典的人，他也越有價值。同樣，對那獲賜了許多東西的人來說，他也是大有價值的，因為得到赦免越多的人，他愛他們越多。在福音書裏，主提到那個女人——她用香膏抹他的腳，用眼淚濕他的腳，又用頭髮擦乾，再用嘴親他的腳——那時他親口說了這樣的話。基督對西門談到這女人說：「所以我告訴你，她許多的罪都赦免了，因為她的愛多；但那赦免少的，他的愛就少。」⁶《論先祖約

¹ 創 37.25-27。

² SC 164:74。

³ 腓 2.6-7。

⁴ 參創 37.25-28；太 26.14-15, 27.5-6。

⁵ 參創 37.28。《七十士譯本》說定價是二十塊金子，《拉丁文武加大譯本》則說是二十塊銀子。

⁶ 路 7.47。

瑟》3.14⁷

象徵意義◆安波羅修：同樣，這裏也是要你注意主受難的象徵，族長猶大說：「我們不如將約瑟賣給以實瑪利人，不可下手害他。」先前他【呂便】也說得很好：「不可下手害他。」⁸這就是猶太人就主受難所說的：「我們沒有殺人的權柄。」⁹這就應驗了耶穌所說自己將要怎樣死的話¹⁰。《論先祖約瑟》3.14¹¹

37.28 二十舍客勒銀子

對受難估算得很便宜◆克羅馬丟：我們來看看一個偉大的奧秘：用二十塊金子就買了約瑟，用三十塊銀子就買了主¹²。僕人賣的價錢倒比主人高。可以肯定，人定下主的價格是錯誤的，因為被賣的那一位是超越人能夠估量的價值的。我們要更用心地思考這個奧秘。猶太人為主出了三十塊銀子；以實瑪利人為約瑟出了二十塊金子。以實瑪利人買僕人所花的錢比猶太人買主人所花的錢還要多。以實瑪利人在約瑟裏敬拜基督的形像，猶太人卻鄙視基督裏面的真像。因此，猶太人為基督出的價更低，因為他們把主的受難估算得很便宜。然而，既然主受難是為全世界所付的贖價，怎能把它估算得很便宜呢？請聽那使徒所說的：「你們是重價買來

的。」¹³ 這話向我們表明了這一點。使徒彼得也說了類似的話，請聽他說：「你們得贖，脫去你們虛妄的行為，不是憑著能壞的金銀等物，而是憑著上帝兒子無玷污的寶血。」¹⁴ 我們若是憑著金銀得贖，脫離死地，那麼我們的贖價可以說是便宜的，因為人比金銀更寶貴；但事實上，我們是用無價之寶贖來的，因為那藉著自己受難以救贖我們的主是無價的。《講道集》24.4¹⁵

他們不願念約瑟是他們的兄弟

◆屈梭多模：多麼不法的協議！多麼歹毒的得利！多麼不正當的買賣！他與你們一樣是使母親經受過陣痛的，是你們父親如此疼愛的，他專程來看望你們，對你們從未做過哪怕一點點傷害的事，你們卻試圖把他賣了，並且賣給下到埃及去的野蠻人。

多麼無法無天的瘋狂！多麼可怕的惡念！我是說，就算你們這樣做是出於對那些夢的畏懼，但你們既然相信它們必會逐一應驗，為甚麼還要知

⁷ FC 65:196-97*。

⁸ 創 37.22。

⁹ 約 18.31。

¹⁰ 約 18.32。

¹¹ FC 65:197-98。

¹² 參太 26.15。

¹³ 林前 6.20。

¹⁴ 彼前 1.18-19。

¹⁵ SC 164:74-76。

其不可為而為之，以你們的所作所為與上帝為敵，就是曾把這一切預先向約瑟表明的上帝為敵？相反，如果你們根本不信那些夢，認為那是胡說八道，你們又為甚麼做這樣的事，使你們永遠蒙上污點，使你們的父親陷入難以平復的悲痛？多麼過分的慾望，或者毋寧說，多麼嗜血的意圖！你看，人一旦利慾薰心，陷入不正當的圖謀不能自拔，就不能再保持警覺的眼睛，甚至對本性或者別的能喚起他的同情心的事物都置之不顧。這些人就是陷於這樣的景況。他們不顧念約瑟是他們的兄弟，不顧他只是一個少年人，他們的父親是如此疼愛他，他從來沒有在異鄉生活過，未曾離鄉背井，更何況去到這樣的地方，與野蠻人一起生活。他們摒棄了一切理性的考慮，心裏只有一個念頭，只想讓他們的嫉妒如他們所想般立即生效。

《創世記講道集》61.15-16¹⁶

基督是真正的約瑟 ◆阿爾勒的凱撒留：約瑟的哥哥們一看到他就商議要害死他；正如猶太人一看見真正的約瑟，也就是主基督，就決意合謀

把他釘上十字架。約瑟的哥哥們剝了他那件彩色的外衣；猶太人把基督釘死在十字架上，就是剝了他那有如外衣的肉體。約瑟被剝了外衣後，被丟在坑裏；基督被奪了肉身後，下到了陰間。後來約瑟從坑裏給拉上來，賣給以實瑪利人，也就是外邦人；基督從陰間回來後，萬民以信心買了他。在猶大提議下，約瑟賣了三十塊銀子；在加略人猶大的建議下，基督也賣了同樣的價錢。不同的譯本記載約瑟的賣價各不相同，有的說是二十塊銀子，有的說是三十塊。從屬靈的意義上說，這意味著並非所有的人都同樣地相信基督、愛基督。事實上，即使在教會裏，也有些人愛他多一些，有些人愛他少一些，以更大的仁愛愛基督的人，基督對他來說也有更大的意義。約瑟下到埃及去；基督進到世界來。約瑟救埃及脫離缺糧的景況；基督救世界脫離缺上帝之道的饑荒。

《講道集》89.2¹⁷

¹⁶ FC 87:194-95*。

¹⁷ FC 47:39-40*。

37.29-36 雅各得悉約瑟的死訊

241 29 呂便回到坑邊，見約瑟不在坑裏，就撕裂衣服，³⁰ 回到兄弟們那裏，說：「童子沒有了。我往哪裏去才好呢？」³¹ 他們宰了一隻公山羊，把約瑟的那件彩衣染了血，³² 打發人送到他們的父親那裏，說：「我們撿了這個；請認一認是你兒子的外衣不是？」³³ 他認得，就說：「這是我兒子的外衣。有惡獸把他吃了，約瑟被撕碎了！撕碎了！」³⁴ 雅各便撕裂衣服，腰間圍上麻布，為他兒子悲哀了多日。³⁵ 他的兒女都起來安慰他，他卻不肯受安慰，說：「我必悲哀著下陰間，到我兒子那裏。」約瑟的父親就為他哀哭。³⁶ 米甸人帶約瑟到埃及，把他賣給法老的內臣一護衛長波提乏。《和》

29 勒烏本回到井邊，不見若瑟在井內，遂撕裂了自己的衣服，³⁰ 回到兄弟們那裏喊說：「孩子不見了！我可往那裏去呢？」³¹ 他們於是拿了若瑟的長衣，殺了一隻公山羊，將長衣浸在血裏；³² 然後派人將那件彩色的長衣送給他們的父親說：「這是我們尋得的，請你仔細看看，是不是你兒子的長衣？」³³ 雅各伯仔細一看，就喊說：「是我兒子的長衣；猛獸將他吃了。若瑟被撕裂了，被撕裂了！」³⁴ 雅各伯遂撕裂了自己的衣服，腰間圍上麻衣，為自己的兒子悲哀了多日。³⁵ 雖然他的兒女都來安慰他，他卻不肯接受他們的安慰，說：「我只有悲哀地下到陰間，往我兒那裏去！」他的父親竟這樣哀悼他。³⁶ 米德揚人後來在埃及將若瑟賣給了法郎的內臣，衛隊長普提法爾。《思》

概述 ◆ 把外衣染上公山羊的血預表攻擊基督的假見證（安波羅修）。這個舉動也顯明了哥哥們的偽善（敘利亞人以法蓮）。約瑟被賣為奴僕的故事可以從道德方面解釋。真正的奴役和自由取決於惡行和美德（安波羅修）。同樣，約瑟的奴僕身分使他的美德變得更加顯著（屈梭多模）。

37.31 把衣服染上公山羊的血

公山羊的血 ◆ 安波羅修：兄弟們把約瑟的外衣染上公山羊的血這件事似乎具有以下的含義：他們用假見證¹來攻擊他，充滿敵意地使那赦免所有人的罪的人成為有罪的。在我們，是一隻羔羊²；在他們，是一隻公

¹ 參太 26.59-61。

² 參約 1.29；出 12.4-5。

山羊。在我們，上帝的羔羊被宰了，他替我們擔當了世界的罪；在他們，公山羊堆積罪惡，積累過犯。因此，「你們去充滿你們祖宗的惡貫吧」³。雅各為失去後裔而悲哀是合乎情理的，作為一個父親，他為著失去的兒子哭泣⁴，作為一個先知，他為猶太人的滅亡哀哭。事實上，雅各也撕裂衣服；同樣，在主耶穌受難的時候，大祭司撕裂自己的外袍。他所行的不是純粹個人的行為，而是在履行公職，有著代表公眾的作用⁵。聖殿裏的幔子也裂為兩半⁶，以便藉這樣的神蹟表明，奧秘遭到了褻瀆，【猶太】人被剝去了救恩的外衣，國被分裂，要滅亡了，因為任何分裂的國都會輕易地滅亡⁷。《論先祖約瑟》3.18⁸

37.36 約瑟被賣給波提乏

嫉妒夾雜著假裝的哀傷◆敘利亞人以法蓮：於是雅各打發約瑟到羊群那裏去，叫他帶回他哥哥們的消息。但哥哥們用染了血的衣服向雅各報告約瑟的消息。在曠野，他們無情地把他丟進坑裏，但回到家裏卻為約瑟痛哭流涕。他們把他赤身露體地賣給阿拉伯人，卻在迦南人面前為他哀哭悲傷。他們用鐵鍊捆綁著他的手腳，打發他上路，回到村裏卻裝出為他哀傷的樣子。約瑟下到埃及，又被

賣了。在短短的幾天裏，他就被兩易其主。《創世記註釋》33.2⁹

約瑟的故事勸勉眾人要有深刻的自我認識◆安波羅修：至於與道德解釋有關的事，因為我們的上帝願意人人得救¹⁰，所以祂也藉著約瑟使那些作奴僕的人得安慰，給他們指示。人應該知道，就算處在最卑微的境地，他們的品格也可以是高貴的，只要人的靈魂認識自己，任何狀態下的生活都不會欠缺美德。肉身順從於奴役，但心靈並不為奴，而且許多謙卑的僕人比他們的主人還要自由，只要他們在奴役的景況中時時想著要戒絕奴僕的行為。每一種罪都是奴役，而無罪就是自由。因此，主也說：「所有犯罪的就是罪的奴僕。」¹¹貪婪的人為一點點錢就把自己拍賣掉，豈能不成為奴僕？人如果積存自己並打算使用的東西，總是擔心會失去他所積存的一切；他所得的東西越多，失去它們的風險就越大。……

此外，順從私慾的人怎能不是奴

³ 太 23.32。

⁴ 參創 37.34。

⁵ 參創 37.34；太 26.65。

⁶ 參太 27.51。

⁷ 參太 12.25。

⁸ FC 65:200**。

⁹ FC 91:182。

¹⁰ 提前 2.4。

¹¹ 約 8.34。

僕呢？首先，他燃起自己的火，被他自己胸中的火把燒盡。對這樣的人，先知恰當地說：「可以行在你們的火焰裏，並你們所點的火把中。」¹² 恐懼攫住了他們眾人，當他們入睡的時候，就伏在一邊等著他們各人；好讓他們控制某個慾望的對象，人就成了所有慾望的奴僕。人如果造出自己的主人，他就真的是可悲的奴僕，因為他希望有主人來使自己畏懼；實在地說，沒有甚麼比時時恐懼更符合奴僕的特點了。而另一種人，無論身處何種卑微的處境，既不被愛引誘，也不受貪婪的鎖鍊束縛，也沒有恐怕受責備的擔心，這樣的人總是自由的，他平靜地看待現在，也不懼怕將來。在你看來，這種人就算是奴僕之身，豈不是主人嗎？而順從私慾的人就算是自由的，豈不是奴僕嗎？約瑟原是個奴僕，法老是統治者；但為奴的卻比那手握統治權的更快樂。的確，若不是法老使他的權力順服於一個卑微奴僕的勸告，整個埃及恐怕都要在饑荒中滅亡¹³。《論先祖約瑟》4.20¹⁴

美德遭受打擊 ◆ 屈梭多模：我想，這是對那些人進一步的打擊：他們看到雅各對那已經不在了——不，毋寧說是以為被野獸吃掉——的兒子

表現出這樣深的愛，就更加嫉妒得要命。但他們對自己的兄弟和父親如此殘忍，實在無可推諉，即使米甸人……把約瑟交給法老的護衛長波提乏，進一步成全了神聖的計畫。你看見嗎？每一件事都是一步一步、按部就班地進行，在各種情況下約瑟都表現出他特有的美德和忍耐，他就像一個高貴地奮戰的運動員，必得到王國的花冠，同樣，那些夢的應驗……也叫那些賣他的人知道，他們可怕的陰謀並沒有給他們帶來任何好處。你看，美德的力量是這麼大，甚至在受到打擊的時候，更是越發顯著。畢竟，沒有甚麼比美德更強、更有力量。……倒不是因為美德本身具有這麼大的能力，而是因為得到美德的人同時享有從天上來的恩典。因為享有從天上來的恩典，得到從那裏來的幫助，所以美德比任何東西都更強大，它戰無不勝，不僅人的計謀，連鬼魔的羅網也拿它沒辦法。《創世記講道集》61.20¹⁵

¹² 賽 50.11。

¹³ 創 41.55-56。

¹⁴ FC 65:201-2*。

¹⁵ FC 87:197*。

【38.1-11 猶大的兒子們】

38.12-19 她瑪的計策

243 12 過了許久，猶大的妻子書亞的女兒死了。猶大得了安慰，就和他朋友亞杜蘭人希拉上亭拿去，到他剪羊毛的人那裏。13 有人告訴她瑪說：「你的公公上亭拿剪羊毛去了。」14 她瑪見示拉已經長大，還沒有娶她為妻，就脫了她作寡婦的衣裳，用帕子蒙著臉，又遮住身體，坐在亭拿路上的伊拿印城門口。15 猶大看見她，以為是妓女，因為她蒙著臉。16 猶大就轉到她那裏去，說：「來吧！讓我與你同寢。」他原不知道是他的兒婦。她瑪說：「你要與我同寢，把甚麼給我呢？」17 猶大說：「我從羊群裏取一隻山羊羔，打發人送來給你。」她瑪說：「在未送以前，你願意給我一個當頭嗎？」18 他說：「我給你甚麼當頭呢？」她瑪說：「你的印、你的帶子，和你手裏的杖。」猶大就給了她，與她同寢，她就從猶大懷了孕。19 她瑪起來走了，除去帕子，仍舊穿上作寡婦的衣裳。《和》

12 過了幾年，猶大的妻子叔亞的女兒死了。喪期過後，猶大便同自己的朋友阿杜藍人希辣，上提默納黑去剪羊毛。13 有人告訴塔瑪爾說：「你公公現正上提默納黑去剪羊毛。」14 塔瑪爾遂脫去守寡的衣服，蒙上首帕，遮掩自己，坐在通往提默納黑大道去厄納殷的路口上；——原來她見舍拉已經長大，還沒有娶她為妻。——15 猶大一看見她，以為她是個妓女，因為她遮蓋了自己的臉。16 猶大便由路上轉到她面前，向她說：「來！讓我與你親近！」他並不知她就是自己的兒媳。她答說：「你給我什麼，好與我親近？」17 猶大答說：「由羊群中取一隻小公山羊送給你。」塔瑪爾說：「你未送來以前，你應給我個抵押。」18 猶大問說：「我該給你什麼作抵押？」她答說：「你的印章，你的繫印帶和你手中的棍杖。」猶大便交給了她，與她親近了；她於是由他懷了孕。19 事後，她起來回家，除掉首帕，再穿上她守寡的衣服。《思》

概述◆在不熟悉摩西律法傳統的社會看來，她瑪的故事令人困惑，是可恥的，所以需要作出解釋。她瑪並不是渴求再婚，只是渴望得到祝福，也就是從她第一次婚姻中得後裔。儘管她不是以色列人，但她希望得到藏

在受了割禮的人裏面的財寶，並祈求上帝感動猶大在這事上配合。因此，猶大的行為原受上帝感動而發的，不然那就是可恥的（敘利亞人以法蓮）。她瑪的計策出於上帝的計畫，她的動機是好的。她瑪和猶大所生的

兩個兒子是兩群人的預表，預表著猶太人的生活和屬靈的生活（屈梭多模）。雖然敘述這故事的經文看起來不是很恰當，但猶大和她瑪的故事所描述的是我們的救主成為肉身的奧秘，這是整部聖經的目的所在（亞歷山太的區利羅）。

38.14 示拉沒有娶她瑪

我渴求祝福 ◆ 敘利亞人以法蓮：示拉已經長大成人，但猶大不願意把她瑪領回家。她瑪想：「怎樣才能讓希伯來人知道呢？我所渴求的並不是婚姻，而是藏在他們裏面的祝福。雖然我能夠與示拉發生關係，但我不可能使我的信心藉著示拉得勝。那麼我應當與猶大發生關係，這樣我就可以藉著所得的財寶使我的財產更豐富，並且我要繼續當寡婦，好讓人明白我並不渴求婚姻。」《創世記註釋》34.2¹

所發生的事出於上帝的計畫 ◆ 屈梭多模：經文說，有了這些承諾，她瑪振作起來，待在她父親的家裏，等候她公公的承諾得到兌現。當她看到猶大並不準備遵守承諾時，有一陣子她溫順地接受了這事實，不再想與另一人發生關係，心甘情願守寡，同時等待著合適的機會。你知道，她其實急著想從她公公得孩子。當她看到

她婆婆死了，猶大上亭拿去剪羊毛時，就想偷偷地與她公公同房，渴望從他得孩子，但不是出於縱慾——我們萬萬不可有這種念頭——而是為了不至於籍籍無名。事實上，所發生的一切都出於上帝的計畫，結果她的計畫實現了²。《創世記講道集》62.3³

她瑪祈求印證 ◆ 敘利亞人以法蓮：因為她瑪擔心，一旦猶大識破了，就會殺死她，為他兩個兒子報仇（她被指控要對他們的死負責），所以她就像以利以謝那樣祈求印證⁴，說：「願你的知識不會因這種願望指責我，因為你知道，我所渴望的是藏在希伯來人裏面的東西。我不知道這事你是否喜悅，但請允許我以另一種裝扮出現在他面前，免得他要殺我。也請讓我從他口中聽到他請我與他同房，好讓我知道這事是合你心意的，也就是說，那藏在受了割禮之人裏面的財寶，甚至可以藉著未受割禮之人的女兒流傳下去。但願他看到我時，會對我說：『來吧，讓我與你同寢。』」《創世記註釋》34.3⁵

244

¹ FC 91:183。

² 創 38.12-13。

³ FC 87:199。

⁴ 指亞伯拉罕的老僕人為以撒娶妻一事向上主求印證，參創 15.2, 24.12-14。

⁵ FC 91:183。

38.15 猶大誤以為她瑪是個妓女

她瑪知道上帝是悅納的◆敘利亞人以法蓮：看哪，正當她瑪為這些事向上帝祈求時，猶大走出來，看見了她。她的禱告使他一反平常的習慣，走向一個妓女。她剛看見他時，用帕子蒙著臉，因為她害怕。當她所祈求的作為印證的話從他口裏說出來以後，她知道上帝悅納她所做的事情。隨後她就把臉露出來，毫無畏懼，甚至向財寶的主人索取報酬。《創世記註釋》34.4⁶

38.18 她瑪懷了孕

實行上帝的計畫◆屈梭多模：然而，但願聽到這事的人都不會指責她瑪。如我前面所說的，她是在實行上帝的計畫，所以她沒有罪過，猶大也不該受到指責。我是說，只要你沿著這一點繼續探究，就會發現基督正是從她瑪為猶大所生的兩個兒子⁷追溯自己的血緣。特別要指出的是，猶大這兩個兒子是兩群人的預表，預示著猶太人的生活和屬靈的生活。然而，現在我們該看看，猶大離開後不久，事情就真相大白；猶大承認自己難脫干係，宣告她瑪是無罪的。所以，她瑪得到了她想要的東西，然後再次更換衣服，經文說，她離開那裏，回到自己的家。當然，猶大對此

一無所知；他遵守諾言，派人送去羊羔，以便取回給她的當頭，然而，那女子已經無處可尋，僕人回來告訴猶大，哪裏都打聽不到那女子的消息。經文接著寫道：猶大聽見了，就說：「但願沒有人指責我們忘恩負義。」你看，他對所發生的事毫不知情。《創世記講道集》62.5⁸

描述道成肉身◆亞歷山太的區利羅：上帝所默示的聖經，其目的和原意就是藉著無數的事實向我們描述基督的奧秘。有人把聖經比作一個宏偉而令人讚賞的城市，這是有充分理由的，這城市不是只有一個君王或皇帝的雕像，而是把許多雕像擺放在人潮最多的地方，讓人人都可以欣賞他們。請看，聖經沒有省略與這樣的奧秘有關的任何事實，反倒詳細地一一道來。儘管有時候經文所記載的故事看起來不是很恰當，但這毫不影響聖經正確地構建並完成它原要表明的內容。聖經的目的不在於記述聖徒的生活（事實完全不是這樣），而是要藉著種種事實使我們認識基督的奧秘，使我們能夠真實而明確地談論他。因此，就算經文似乎偏離了真理，也不應該遭到批評。藉著猶大和她瑪的故

⁶ FC 91:184。

⁷ 法勒斯和謝拉；參太 1.3。

⁸ FC 87:200*。

事，聖經再次向我們描述我們救主成為肉身的奧秘。《典雅的註釋：五經之創世記》6.1⁹

⁹ PG 69:308。

245

38.20-26 她瑪失蹤繼而被判有罪

²⁰ 猶大託他朋友亞杜蘭人送一隻山羊羔去，要從那女人手裏取回當頭來，卻找不著她，²¹ 就問那地方的人說：「伊拿印路旁的妓女^a 在哪裏？」他們說：「這裏並沒有妓女。」²² 他回去見猶大說：「我沒有找著她，並且那地方的人說：『這裏沒有妓女。』」²³ 猶大說：「我把這山羊羔送去了，你竟找不著她。任憑她拿去吧，免得我們被羞辱。」²⁴ 約過了三個月，有人告訴猶大說：「你的兒婦她瑪作了妓女，且因行淫有了身孕。」猶大說：「拉出她來，把她燒了！」²⁵ 她瑪被拉出來的時候便打發人去見她公公，對他說：「這些東西是誰的，我就是從誰懷的孕。請你認一認，這印和帶子並杖都是誰的？」²⁶ 猶大承認說：「她比我更有義，因為我沒有將她給我的兒子示拉。」從此猶大不再與她同寢了。《和》

²⁰ 猶大託自己的朋友阿杜藍人送了一隻小公山羊去，好由那女人手中取回抵押；他卻找不到她，²¹ 便問當地人說：「那在厄納殷路旁的廟妓在那裏？」人答說：「這裏從來沒有廟妓。」²² 他回來對猶大說：「我找不著她，並且當地的人都說：這裏從來沒有廟妓。」²³ 猶大遂說：「讓她留著罷！免得我們被人嗤笑。我將小公山羊送了去，可是你沒有找著她。」²⁴ 大約過了三個月，有人告訴猶大說：「你的兒媳塔瑪爾與人通姦，而且因通姦有了身孕。猶大說：「把她拉出來燒死！」²⁵ 當她被拉出來時，她派人到她公公那裏說：「這些東西是誰的，我就是由誰懷了孕。」並且說：「請你仔細看看這些東西：印章、印帶和棍杖是誰的？」²⁶ 猶大仔細一看，就說：「她比我更有理，因為我尚沒有將她嫁給我的兒子舍拉。」他從此以後，再沒有認識她。《思》

a 「妓女」或譯「廟妓」。

概述 ◆ 猶大證明並宣告她瑪是清白的（敘利亞人以法蓮）。為了實現

上帝的計畫，她瑪需要懷胎的種子，但他的丈夫不能給她（亞歷山太的區

利羅)。猶大承認她瑪毫無罪過，如今他不再為他兒子的死責怪她，而是承認他們是罪有應得的（屈梭多模）。正如先知何西阿娶淫婦為妻是上帝的暗喻，同樣，她瑪和猶大犯姦淫也是屬靈聯合的預表（亞歷山太的區利羅）。

38.26 猶大承認她瑪是清白的

她瑪是清白的◆敘利亞人以法蓮：於是猶大說：「她比我清白。」他是說：「她比我更有義。我的兒子們真是罪大惡極。『因此，我沒有把她給我的兒子示拉。』是我從前不懷好意，對她起了疑心，讓我的兒子示拉遠離她，但她其實是無辜的。」她瑪曾在婚姻中受騙，卻藉行淫得稱為義；而猶大曾因他兩個大兒子的緣故打發她走，又為他兩個小兒子的緣故把她領回來。「他不再與她同寢了」，因為她曾經是他兩個大兒子的妻子；他也不再另娶，因為她是他兩個小兒子的母親。《創世記註釋》34.6¹

猶大承認自己的罪◆屈梭多模：「她比我更有義」這句話是甚麼意思？換言之，她瑪是無罪的，而我要定自己的罪，沒有人指控我，但我要得承認——或者說，憑著我給她的當頭，就足以指控我是有罪的。然後猶

大為她瑪辯護說：「因為我沒有將她給我的兒子示拉。」然而，這事之所以發生是由於我將要說出來的原因。我是說，猶大原以為正是由於她瑪的過錯，使珥和俄南喪命。他恐怕示拉也像哥哥們那樣喪命，儘管已許諾把示拉給她作丈夫，卻沒有那樣做。這樣，為證明其實她對他們的死無須負責，他們是因自己的惡行受罰的（請記得，經文說：「上帝就取了他的命」；講到次子時，又說：「祂叫他死了。」），猶大自己也在不知情之下與自己的兒婦同寢。他從後來的事情得知，那兩人的死遠不是她的錯，是他們自己的惡行招致懲罰。所以，猶大承認自己的罪，救她脫離刑罰。經文說：「他不再與她同寢了。」這表明他先前若不是不知情，就不會與她同寢。《創世記講道集》62.7²

屬靈聯合的預表◆亞歷山太的區利羅：首先必須指出，儘管我們發現有些著名人物犯了行為不夠誠實的罪，但既然上帝在聖經裏藉著他們為我們的得救提供了有用的東西，我們就當把一切令人不快的東西趕走。只要我們關心自己的智慧和智力，就不會不留意與我們有益的事。我們來想

¹ FC 91:184-85。

² FC 87:201*。

一想，蒙福的先知何西阿娶了一個淫婦為妻，也沒有拒絕不名譽的婚姻，還被稱為可惡兒女的父親，他們的名字是「非我民」和「不蒙憐憫」³。我要毫不猶豫地說出這事的含義。事實上，那些以色列的貴族和王子們反對眾先知所傳的教訓，討厭上帝的話語，於是上帝又藉祂的眾聖徒作各樣的事，好讓他們從所發生的事看到將來，就像觀看一幅氣勢磅礴而又細緻的圖畫一樣。上帝這樣做是為了讓他們重新專注於明白他們的盼望，以最孜孜不倦的態度尋求那對他們有益的事，同時說服別人也像他們一樣做。他們也知道，倘若他們心裏剛硬，放縱無度，就再也不能做選民，只能被納入那些毫無憐憫之心的民中間。他

們豈不是受種種邪惡的困擾，處處受制於它們嗎？……既然我們現在知道在那些時候上帝計畫的準則和方向，我們就不會再指責她瑪和猶大犯姦淫的事，而要說，他們的聯合是按著上帝的計畫發生的。事實上，她瑪需要懷胎的種子，而她的合法丈夫卻沒有。猶大也沒有絲毫過錯，因為他的前妻已經死了，他是自由的。所以，這種聯合和生育教導我們的是屬靈上的聯合和我們心靈的再生。不可能有更適當的方式把人的心靈吸引到真理上了。《典雅的註釋：五經之創世記》6.2⁴

³ 何 1.2, 6, 9。

⁴ PG 69:312-13。

38.27-30 她瑪生下雙子

27 她瑪將要生產，不料她腹裏是一對雙生。²⁸ 到生產的時候，一個孩子伸出一隻手來；收生婆拿紅線拴在他手上，說：「這是頭生的。」²⁹ 隨後這孩子把手收回去，他哥哥生出來了；收生婆說：「你為甚麼搶著來呢？」因此給他起名叫法勒斯^a。³⁰ 後來，他兄弟那手上有紅線的也生出來，就給他起名叫謝拉。《和》

27 到了她要生產的時候，腹中竟是一對雙胎。²⁸ 她正生產時，一個胎兒伸出一手來，收生婆就拿了一根朱紅線繫在他手上說：「這個是先出生的。」²⁹ 但是他一收回手去，他的兄弟就出生了；收生婆說：「你為自己開了個怎樣的裂口！」遂給他起名叫培勒茲。³⁰ 以後，那手上繫有朱紅線的兄弟也出生了，遂給他起名叫則辣黑。《思》

247

a 「法勒斯」，意思是「衝破」。

概述 ◆ 雙子被認為是代表兩群人，猶太人或守律法的人和教會（屈梭多模；耶柔米）。紅線象徵猶太人的良知因基督受難有了污點（耶柔米）。

38.27-30 她瑪腹裏是一對雙生

謝拉是教會的預表 ◆ 屈梭多模：這裏我懇請你們注意一個奧秘和對將來的預言。你看，收生婆拿紅線拴在謝拉手上作記認，隨後「他把手收回去，他哥哥生出來了」。這就是說，他讓他哥哥佔先，原以為後出的，倒先出來，原以為先出來的，倒在他後面出來。「收生婆說：『你為甚麼搶著來呢？』因此給他起名叫法勒斯。」事實上，你可以說，這名字就是「衝破」或「分裂」的意思。「後來，他兄弟那右手上有紅線的也生出來，就給他起名叫謝拉。」謝拉就是「日出」的意思。

這些事的發生不是平白無故、毫無目的的；事實上，它正是將來的預表，顯明了那些事件本身。你看，這一切不是按著自然的順序發生的。我

是說，他的手既然已經拴上了紅線，怎麼可能又收回去，讓他後面的兄弟先出生呢？這事只能說有某種神聖的權能預先作了安排。這也如同一種影子，預表了以下的事實：從一開始，謝拉——意思是日出（畢竟，他是教會的預表）——就向前探頭窺看；他慢慢向前移動，然後又退了回去，法勒斯所象徵的守律法的生活打開了它的入口。他領先了很長一段時間後，前者——我指的是謝拉，他曾退回去——又上前來，於是整個猶太生活方式都轉過來讓路給教會。《創世記講道集》62.8-9¹

一堵牆把兩群人隔開 ◆ 耶柔米：我們該怎樣評論她瑪呢？她生了雙子謝拉和法勒斯。他們一出生就分開，就像一堵牆，把兩群人隔開了。而拴著紅線的手已經以基督的受難使猶太人的良知有了污點。《書信集》123.12²

¹ FC 87:201-2*。

² CSEL 56:87。

39.1-6 約瑟事事順利

1 約瑟被帶下埃及去。有一個埃及人，是法老的內臣—護衛長波提乏，從那些帶下他來的以實瑪利人手下買了他去。2 約瑟住在他主人埃及人的家中，耶和華與他同在，他就百事順利。3 他主人見耶和華與他同在，又見耶和華使他手裏所辦的盡都順利，4 約瑟就在主人眼前蒙恩，伺候他主人^a，並且主人派他管理家務，把一切所有的都交在他手裏。5 自從主人派約瑟管理家務和他一切所有的，耶和華就因約瑟的緣故賜福與那埃及人的家；凡家裏和田間一切所有的都蒙耶和華賜福。6 波提乏將一切所有的都交在約瑟的手中，除了自己所吃的飯，別的事一概不知。《和》

248

1 若瑟被人帶到埃及，有個埃及人普提法爾，是法郎的內臣兼衛隊長，從帶若瑟來的依市瑪耳人手裏買了他。2 上主與若瑟同在，他便事事順利，住在他埃及主人家裏。3 他主人見上主與若瑟同在，又見上主使他手中所做的事，無不順利；4 為此若瑟在他主人眼中得了寵，令他服事自己，託他管理自己的家務，將所有的一切，都交在他手中。5 自從主人託他管理家務和所有的一切以來，上主為若瑟的原故，祝福了這埃及人的家庭，他家內和田間所有的一切，都蒙受了上主的祝福。6 普提法爾將自己所有的一切，都交在若瑟的手裏；只要有他在，除自己所吃的食物外，其餘一概不管。《思》

a 中譯本編註：「伺候他主人」，《七十士譯本》作「他使他【主人】感到滿意」。

概述◆約瑟雖然是個奴僕，卻成為富足的人，這使我們思考甚麼是真正的屬靈自由（安波羅修）。這段經文還使我們看見上帝的恩典在人世間的事務中運作，看見美德實際的效果（屈梭多模）。

39.2 上主與約瑟同在

真正的自由◆安波羅修：卑微的奴僕也有他們可以引以為榮的地方；約瑟也曾作過奴僕。那些因為某

種危急情況而失去自由、成為奴僕的人可以從中得安慰。他們有了效法的對象，知道自己的地位縱然會改變，他們的品格卻不會改變；他們曉得在家裏，奴僕也是有自由的；並且知道作奴僕的生活穩定。主人藉著良善而謙卑的奴僕可以有所盼望。亞伯拉罕藉著他家裏的僕人為他兒子找到妻子¹。上主因約瑟的緣故賜福與那個埃

¹ 創 24。

及人的家，凡家裏和田間一切所有的，都蒙上主賜福²。「他將一切所有的都交在約瑟的手中。」³我們注意到，主人不能管理的，惟有僕人來管理。《論先祖約瑟》4.20-21⁴

從天上來的恩典◆屈梭多模：

「上主與約瑟同在」這話是甚麼意思？這就是說，從天上來的恩典支持他，為他解決一切困難。這恩典把他的一切事務都安排妥當，使那些商人善待他，又引導他們把他賣給護衛長，使他逐步前進，經過那些試煉，最終到達王國的寶座。但親愛的，你聽到約瑟在商人手中忍受奴役，後來又在護衛長那裏做奴僕，要想想他怎麼不懼怕，不放棄盼望，或在心裏這樣爭辯：「那些夢預言我要興旺發達，原來是騙人的！你看，我不但作了奴僕，更是越見艱難，不斷易主，從這個到那個，被迫與野蠻民族為伴。我們豈不是已經被拋棄了？豈不是已經失去了從天上來的恩典？」他沒有說這種話，甚至想也沒想一下，相反，他溫順而高貴地忍受一切。畢竟，「上主與約瑟同在，他就成了一個成功的人」。《創世記講道集》62.13⁵

成功的人◆屈梭多模：「成功的人」是甚麼意思？就是一切都很順利，從天上來的恩典處處在他面前；

賜給約瑟的恩典是如此豐盛，就連他那作護衛長的主人也看得一清二楚。我們回想一下經文裏的話：「他的主人見上主與他同在，又見上主使他手裏所辦的盡都順利，約瑟就在他主人眼前蒙恩，派他管理家務，把一切所有的都交在他手裏。」⁶你是否明白得著上天右手的幫助意味著甚麼？我是說，請看，一個年輕人、異鄉人，身為被擄的奴僕，卻得到主人的信任，把他家裏一切所有都交在他手裏。經文說：「主人把一切所有的都交在他手裏。」這是為甚麼呢？因為除了從天上來的權能之外，約瑟也在行事上盡了自己的力量。請回想經文所說的：「他使他【主人】感到滿意」⁷，也就是說，他所做的一切都盡量使主人感到完全滿意。《創世記講道集》62.14⁸

39.4-6 約瑟管理波提乏的家

美德勝過一切◆屈梭多模：慈愛的上帝儘管希望使約瑟感到完全安心，卻沒有釋放他脫離奴役，或者給

² 創 39.5。

³ 創 39.6。

⁴ FC 65:202-3。

⁵ FC 87:204。

⁶ 創 39.3-4。

⁷ 創 39.4。

⁸ FC 87:204-5*。

他自由。畢竟，不釋放賢人脫離危險，不讓他們免受試煉，這是上帝的做事方式，祂要在這樣的試煉中證明祂獨特的恩典，甚至使這些試煉本身成為他們的慶典。因此蒙福的大衛也說：「我在困苦中，你曾使我寬廣」⁹，他是說：「你並沒有除去我的困苦，也沒有讓我脫離困苦，使我完全釋懷，但非比尋常的是，雖然我還處在困苦之中，你卻給我帶來平安。」慈愛的上主在這件事上所做的正是這樣：「祂因約瑟的緣故賜福與那埃及人的家。」現在，就連那野蠻人也知道，那原以為不過是奴僕的人

其實比任何人更靠近上帝。經文說：「他將一切所有的都交在約瑟手中，除了自己所吃的飯，別的事一概不知。」看來他似乎已經任命約瑟作他全家的主人了。這個奴僕，這個俘虜，料理他主人的一切所有。美德就是這樣的：無論它出現在哪裏，都勝過一切，控制一切。你看，正如初升的旭日驅走了黑暗，同樣，在這裏，美德的臨到使一切邪惡都消失了。
《創世記講道集》62.15¹⁰

⁹ 詩 4.1。

¹⁰ FC 87:205*。

39.6-18 約瑟受試探

約瑟原來秀雅俊美。⁷ 這事以後，約瑟主人的妻以目送情給約瑟，說：「你與我同寢吧！」⁸ 約瑟不從，對他主人的妻說：「看哪，一切家務，我主人都不知道；他把所有的都交在我手裏。⁹ 在這家裏沒有比我大的；並且他沒有留下一樣不交給我，只留下了你，因為你是他的妻子。我怎能作這大惡，得罪上帝呢？」¹⁰ 後來她天天和約瑟說，約瑟卻不聽從她，不與她同寢，也不和她在一處。¹¹ 有一天，約瑟進屋裏去辦事，家中人沒有一個在那屋裏，¹² 婦人就拉住他的衣裳，說：「你與我同寢吧！」約瑟把衣裳丟在婦人手裏，跑到外邊去了。

若瑟生來體態秀雅，容貌俊美。⁷ 這些事以後，有一回，主人的妻子向若瑟以目傳情，並且說：「你與我同睡罷！」⁸ 他立即拒絕，對主人的妻子說：「你看，有我在，家中的事，我主人什麼都不管；凡他所有的一切，都交在我手中。⁹ 在這一家內，他並不比我更有權勢，因為他沒有留下一樣不交給我；只有你除外，因為你是他的妻子。我怎能做這極惡的事，得罪天主呢？」¹⁰ 她雖然天天這樣對若瑟說，若瑟總不聽從與她同睡，與她結合。¹¹ 有這麼一天，若瑟走進屋內辦事，家人都沒有在屋裏，¹² 她便抓住若瑟的衣服說：「與我同睡罷！」

¹³ 婦人看見約瑟把衣裳丟在她手裏跑出去了，¹⁴ 就叫了家裏的人來，對他們說：「你們看！他帶了一個希伯來人進入我們家裏，要戲弄我們。他到我這裏來，要與我同寢，我就大聲喊叫。¹⁵ 他聽見我放聲喊起來，就把衣裳丟在我這裏，跑到外邊去了。」¹⁶ 婦人把約瑟的衣裳放在自己那裏，等著他主人回家，¹⁷ 就對他如此如此說：「你所帶到我們這裏的那希伯來僕人進來要戲弄我，¹⁸ 我放聲喊起來，他就把衣裳丟在我這裏，跑出去了。」《和》

若瑟把自己的外衣，捨在她手中，就跑到外面去了。¹³ 她一見若瑟把自己的外衣捨在她手中，跑到外面去了。¹⁴ 就召喚她的家人來，對他們說：「你們看！他給我們帶來的希伯來人竟敢調戲我啊！他來到我這裏，要與我同睡，我就大聲呼喊。¹⁵ 他一聽見我高聲呼喊，把他的衣服捨在我身邊，就跑到外面去了。」¹⁶ 她便將若瑟的衣服留在身邊，等他的主人回家，¹⁷ 她又用同樣的話給他講述說：「你給我們帶來的那個希伯來僕人，竟到這裏來調戲我。¹⁸ 我一高聲呼喊，他就把他的衣服捨在我身邊，跑到外面去了。」《思》

250 概述◆約瑟的秀雅俊美使我們想到他的品格比他的外貌還要美（克羅馬丟）。經文既強調約瑟外貌上的魅力，也強調他靈性上的吸引力，以此來解釋埃及婦人的行為。她只看到約瑟外表上的美（屈梭多模）。這段經文也使我們思考靈魂的美應該怎樣管轄身體的美（阿爾勒的凱撒留）。約瑟拒絕婦人的勾引表明他是自己的主人，這比主宰一個帝國還重要。真正的美不會引誘別人的眼睛，約瑟因培養節制的品德，更顯得俊美（安波羅修）。約瑟關心的不是他自己，而是要救這婦人脫離她的愚昧，所以他提出估計能喚起她的羞恥心的建議。我們當警醒戒備，並效法這位年輕人的

自制（屈梭多模）。女主人不斷去勾搭他，這表明她心裏燃燒的是慾火，而不是貞潔之火。約瑟依然堅拒誘惑，這表明貞潔具有內在屬靈的美（阿爾勒的凱撒留）。儘管約瑟逃開的時候把衣裳丟下了，但他並不是赤身露體，而是有節制作為衣服遮蔽身體（安波羅修）。這段經文讓人拿亞當來作比較，亞當因為被罪暴露了，所以是赤身露體的；相反，約瑟保存著美德這件衣服不敗壞，在監獄裏也蒙上主賜福（阿爾勒的凱撒留；奎德華爾丟）。那婦人誣告約瑟顯示她已經失去了貞潔給她的所有遮蓋（安波羅修）。這段經文還表明邪惡企圖把自己的罪過歸咎於美德（屈梭多

模)。對約瑟的誣告也可以與對使徒的誣告相比（亞歷山太的區利羅）。

39.6 約瑟俊美

靈魂主宰肉體◆克羅馬丟：有愛心的你們¹已經從這段經文裏聽到，這位神聖的約瑟外貌俊美，但他的靈魂更美，因為他的身體是貞潔的，靈魂也是貞潔的。他外貌上的美在他身上發出光芒，他品格上的美更是耀眼。因此，儘管對許多人來說，外貌俊美通常是得救的障礙，但對我們的這位聖人卻沒有任何害處，因為他品格上的美管轄著他外貌上的美。所以，靈魂必須主宰肉體，而不是由肉體來主宰靈魂，因為靈魂是肉體的主人，肉體是靈魂的僕人。被肉體主宰的靈魂真是可悲啊！它由於忽視對主的信心，順從罪的奴役，就從主人變成了僕人。但族長約瑟的靈魂安全地保守著它的權柄，肉體根本不可能主宰它。《講道集》24.2²

經文為甚麼描述約瑟外貌上的吸引力◆屈梭多模：然而，那惡獸魔鬼因看到那義人的名聲，看到那些原以為是困境的事反倒使他更加顯赫，就咬牙切齒，暴跳如雷。眼見著那義人一日比一日受頌揚，牠就無法忍受。於是魔鬼給他挖了一個深坑，預備了一個牠自以為必使他滅亡的大懸

崖，一場能使他翻船的大風暴。但不久魔鬼就發現，牠只不過是在「用腳踢刺」³，把炭火堆在自己頭上而已。經文說：「約瑟原來秀雅俊美。」聖經為甚麼向我們描述他外貌上的吸引力？這是要我們知道，他不只是因靈魂的魅力引人注目，他本人同樣引人注目。畢竟，約瑟正值青春煥發的年齡，長得「秀雅俊美」。聖經預先告訴我們這一點，讓我們知道那埃及婦人是被這年輕人的美所迷倒，才勾引他與她私通。《創世記講道集》62.16⁴

外貌俊美，心靈更美◆阿爾勒的凱撒留：然而，現在我們要講到神聖的約瑟，好讓我們效法他貞潔和純潔的典範，就好像得到天糧餵養我們一樣。有愛心的你們⁵在這一課裏聽到，這位神聖的約瑟外貌俊美，但他的心靈更美，因為他的身體是貞潔的，他的心靈是有美德的。他外貌上的美在他身上發出光芒，但他靈魂的美更是耀眼。儘管對許多人來說，外表的美容易成為得救的障礙，卻不能傷害這位聖人，因為他靈魂的美管轄

¹ 指克羅馬丟的聽眾。

² SC 164:70。

³ 參徒 26.14。

⁴ FC 87:206。

⁵ 對聽眾的稱呼。

著身體的美。所以，應該是靈魂主宰身體，而不是身體主宰靈魂，因為靈魂是身體的主母，而身體則是靈魂的使女。這樣說來，被身體主宰的靈魂真是可悲啊！使僕人變成主母也是可悲的。事實上，靈魂若是順從於肉體的惡行，就成了身體的僕人，因為它失去了對它的主的信心，承受罪的奴役。然而，族長約瑟的靈魂忠心地保守著自身的權柄，肉體無法主宰它。的確，當他的主母，一個不貞潔的婦人要求他與她同寢時，他斷然拒絕了，因為他就算身為奴僕，也沒有失去靈魂的主宰能力。結果他受到誣告，被扔進監獄。然而，這位聖人視那座監獄為宮殿，或者毋寧說，他自己就是監獄裏面的一座宮殿。因為哪裏有信心、貞潔、純潔，哪裏就有基督的宮殿，有上帝的殿，有聖靈的居所。因此，若有男人因為外貌俊美就自吹自擂，若有女子誇耀自己的秀美，就該效法約瑟和蘇撒拿的榜樣⁶。他們應當同時保持身體的貞潔和心靈的純潔。這樣，他們不僅在人看來是美的，在上帝看來也是美的。《講道集》93.2⁷

39.7-8 約瑟拒絕不正當的愛

真正的美拒絕傷害別人◆安波

羅修：說到那位主宰帝國的奴僕，我

為甚麼要詳述與一個普通家庭有關的安排？更重要的是，約瑟早前也主宰自己；雖然他的外貌非常秀雅俊美，但他並沒有使自己外表上的魅力成為別人犯罪的原因，而是保守它去為自己取得恩典⁸。他認為，如果他不是靠失去貞潔，而是靠培養節制的品德來表明他的美，就會變得更有魅力。那才是真正的美，這樣的美並不誘惑別人的眼睛，或者傷害脆弱的心靈，而是贏得眾人的稱許。真正的美不會傷害任何人，只會為自己贏得讚譽。倘若有女子放蕩地盯著他，那罪只能歸在她身上，因為是她投出邪惡的眼神，而不歸在他身上，因為他不願意有人帶著邪惡的企圖看他，並且他被別人看，這一點本身並沒有罪。他只是一個僕人，他沒有權不許別人看他。那丈夫原本應當警惕，防止他妻子的眼睛游移不定。倘若丈夫對自己的妻子毫無顧慮，約瑟認為這倒表明她是貞潔的，而並非表示丈夫對她疏於管束。不過，男人仍然應當學會謹防女人游移的眼睛，就算是那些不希望為

⁶ 蘇撒拿是以色列人被擄至巴比倫時期的一個猶太女子，她的美貌深深吸引了與她丈夫共事的兩位長老。他們試圖威迫她與他們同寢，不然就要誣陷她與一個年輕人通姦。蘇撒拿的故事有兩個希臘文版本（《七十士譯本》和《狄奧多田譯本》）流傳下來，作為但以理書的補篇。

⁷ FC 47:58-59。

⁸ 創 39.6。

人所愛慕的男子，也是有人深深愛慕的。事實上，約瑟就非常惹人喜愛，儘管他拒絕了愛慕他的人。聖經免去他的罪是對的，經文說：「約瑟主人的妻以目送情給約瑟」；也就是說，他並沒有表現自己，或者不知不覺地迷惑她，而是她投出羅網，圍著他轉，卻綁住了自己。她撒出羅網，卻瞬即纏住了自己。《論先祖約瑟》5.22⁹

252 僕人勸女主人◆屈梭多模：聖經說：「這事以後。」這指的是甚麼意思呢？就是約瑟受託管理全家，他主人這樣看重他以後，「他主人的妻以目送情給約瑟」。請看這放蕩的婦人是多麼不知羞恥。她有這樣的念頭，不是因為她自認為是家裏的女主人，也不是因為他是僕人；她是被約瑟的魅力迷倒，心裏燃起屬於撒但的慾念，甚至想方設法來攻擊這年輕人。她心裏既定下這邪惡的念頭，就要尋找適當的時機把這不軌的企圖付諸實行。經文說：「約瑟不從。」他既沒有屈服，也沒有答應她的請求。你看，約瑟知道那會使他大禍臨頭。他顧念的不是自己，他更關心的是救她脫離這種愚蠢而不當的慾望，離得越遠越好。他向她提出估計能喚起她的羞恥心的建議，希望使她明白怎樣做才對她有益。《創世記講道集》

62.17¹⁰

39.9 得罪上帝

我們必躲不過上帝的眼目◆屈梭多模：這是一個多麼曉得心懷感激的人！請看，約瑟數算從他主人所得的福氣，以此表明女主人對她的伴侶忘恩負義。他是說：「畢竟，我只是一个僕人、異鄉人、被擄的，卻在他手裏得到這樣大的信任，把一切都交在我的手裏。他沒有留下一樣不交給我，只留下了你。我親自管理一切，惟獨對你，我是僕從，你實在是在我的權限以外。」然後，為了給她當頭棒喝，約瑟向她提起她丈夫的恩惠，勸她不可對她的伴侶忘恩負義，他說：「你實在是在我的權限以外，『因為你是他的妻子』。你既然確是他的妻子，『我怎能作這大惡，在上帝面前犯罪呢？』」你看，因為她原是要尋找單獨共處的時機，焦急地等候機會，以躲開她丈夫和家裏眾僕人的眼目，所以他就說：「我怎能作這惡事，在上帝面前犯罪呢？」我是說，你是怎麼想的？就算我們躲開了眾人的眼目，也不可能躲開那從不打盹的眼睛。那是惟一——位你必須敬

⁹ FC 65:203-4*。

¹⁰ FC 87:206-7*。

畏、必須擔憂、必須為之顫抖的，免得你在祂的審察之下行不法之事。

《創世記講道集》62.18¹¹

保持警醒戒備 ◆ 屈梭多模：因此，我們要留心這事，使上主常與我們同在，好讓我們所做的一切因著祂都得順利。你看，獲賜這恩典的人，就算他發現自己身處困境之中，也必會處之坦然，因為萬有的主、創造並轉化一切的主使他的一切都變得興旺，令所有困難都變得容易。那麼我們怎樣才能有上主與我們同在，怎樣才能在一切事上都有著祂的指引呢？如果我們警醒戒備，像這位年輕人一樣自制，效法他的其他美德和高尚的情操，如果我們知道自己必須盡忠職守，這樣我們就永遠不會被上主責備，就能得到祂的指引。我們履行職責，承認人不可能躲開那從不打盹的眼睛，罪人不可能躲過祂的懲罰。我們不可把人看得比上帝的憤怒還要重，而要時時想起約瑟的話：「我怎能作這大惡，在上帝面前犯罪呢？」每當有試探擾亂我們，我們就應該在自己心裏反覆思想這句話，這樣，所有邪惡的慾念必會立即逃之夭夭。

《創世記講道集》62.24¹²

39.10 約瑟拒絕主母的誘惑

約瑟超凡的美德 ◆ 屈梭多模：

為了讓我們知道這位義人超凡的美德，以及他不是一次、兩次，而是多次承受這壓力，拒絕誘惑，不住地勸他的主母，聖經說：「雖然她天天和約瑟說，約瑟卻不聽從她。」當她看到這年輕人在屋裏辦事，她就像一頭野獸一樣咬牙切齒地向他撲去，拉住他的衣服，想要抓住他¹³。我們不可隨便略過這段經文。相反，我們應當思考一下，這位義人承受著多大的壓力。我是說，無論如何，在我看來，與其說三個青年在巴比倫的火窯裏得以存活，毫髮未損¹⁴的事蹟是卓越非凡的，還不如說這位傑出的年輕人任那瘋狂放蕩的婦人撕破他的衣服、仍不聽從她這事更引人注目、史無前例。事實上，約瑟讓衣服留在她手上，就那樣跑到外邊去了¹⁵。你看，正如那三個青年因著自己的美德得享從天上來的恩典，證明他們勝過烈火¹⁶，同樣，這人既盡了自己最大的努力，表明他為節制作了激烈的爭戰，就得到從天上來的充足的幫助。靠著上帝右手的這種合作，他在同一時間得了勝，脫離了那個蕩婦的控

¹¹ FC 87:207*。

¹² FC 87:210-11*。

¹³ 創 39.11-12。

¹⁴ 但 3.19-27。

¹⁵ 創 39.12。

¹⁶ 但 3。

制。於是，我們可以看到這個非凡的人，儘管脫去了衣服，卻穿著貞潔的外衣出現了，就好像毫髮未損地逃離了火窯，不僅沒有被火烤焦，甚至變得更加奪目耀眼。《創世記講道集》62.19¹⁷

內在屬靈的貞潔之美◆阿爾勒的凱撒留：女主人想得到這年輕人，但這並沒有惹動他的私慾。她求他與她同寢，但他跑開了。她在別的事上命令他，在這件事上卻是哄他、求他。她愛上了他，還是其實她愛的是她自己？我想，她既不是愛他，也不是愛她自己。她若是愛他，那為甚麼想要毀掉他？她若愛她自己，又為甚麼要自取滅亡？你看，我已經證明她根本沒有愛，她心裏只有慾望這毒物在燃燒，沒有仁愛的火焰在發光。約瑟卻知道怎樣才看得見他所不知道的東西。約瑟的內心比他的外表更美，他心裏的光比他身體的美更能使他顯得俊秀。那是那婦人的眼睛不能穿透的地方，在那裏他享受著自己的美。他既然在自己良心的鏡子裏看到了內在的貞潔之美，豈容它被那婦人的誘惑所玷污、侵犯呢？因著這個緣故，他所看見的，只要你願意，你也能看見——內在屬靈的貞潔之美——只要有看見它的眼睛。我要舉一個例子來跟你說明。你喜歡你妻子有這樣的

美，那麼就不要恨惡別人妻子身上的這種美，因為這是在你妻子身上所愛的。你喜歡自己妻子身上具有的是甚麼呢？當然是貞潔。你若是親近別人的妻子，想毀掉她的貞潔，就是恨惡她的貞潔。你喜歡自己妻子的貞潔，卻想在別人妻子那裏毀掉它。謀殺貞潔的人啊，你怎可能有虔誠的禱告呢？所以，你既然希望保守自己妻子的貞潔，就應當保守別人妻子的貞潔，因為你愛你妻子的貞潔，勝過她的身體。《講道集》90.2¹⁸

39.12 約瑟逃離波提乏的妻子

約瑟珍視自己的靈魂◆安波羅修：那婦人又對約瑟說：「你與我同寢吧！」淫婦的第一件兵器是眼睛，第二件兵器就是言語，但沒有受眼睛引誘的人當然也會抵擋言語的誘惑。既然情慾未受束縛，就要隨時抵禦它們。所以經上說：「他不從。」¹⁹ 約瑟先是藉著心裏的爭戰勝過了她的進攻，也可以說，用他靈魂的盾牌把她擋了回去；接著他發出話語，就像一枝長矛一樣迫使她後退：「約瑟對他主人的妻說。」²⁰ 稱她為主人的妻

254

¹⁷ FC 87:207-8。

¹⁸ FC 47:43-44。

¹⁹ 創 39.8。

²⁰ 創 39.8。

子，而不是家裏的女主人，這是很恰當的，因為她不可能強行奪取她想要的東西。她怎會是女主人呢？她根本沒有管人的權柄，也不遵守女主人的紀律，她只是以私慾來引誘僕人。而約瑟則是主人，他沒有接過那個傾慕者的火把，沒有感受那個誘惑者的捆綁，沒有被死亡的恐懼嚇倒，他寧願清白地死去，也不願有分於罪的權勢。人如果相信忘恩負義是可恥的，他就是自由的。事實上，約瑟沒有像一個受驚的人那樣為自己找藉口，也沒有像懼怕危險的人那樣保持警惕。他不願背負不知感恩的罪名，主人以恩慈待他，他不能忘恩負義，同時，他也不願給自己的清白沾上罪污。作為一個義人，他怕沾染罪行。那淫婦投出她第三枝矛，就是不斷地纏著約瑟，但約瑟卻不聽從她²¹。聽到第一句話之後，他就有所警惕了。私慾不只是不潔的，還是無禮苛求而又放蕩不羈的，而那淫婦更是無所顧忌。她對自己第一次失去端莊沒有半點悔恨，卻暗暗伺機勾引約瑟。

終於，當約瑟進屋履行主人交給他的職務，家中僕人都在別處，沒有證人的時候²²，她抓住約瑟，說：「你與我同寢吧！」聖經見證他是無罪的，因為他不能丟下主人交託給他的職責。事實上，約瑟作為一個不會

接受誘惑的人，想也沒想就進入屋子裏，這是不夠的，義人有義務去留意，不可給一個處於瘋狂狀態的婦人任何機會，否則她就可能因他的罪而滅亡。不過，他雖然知道他主人的妻子是他的敵對者，他還得當心，不可因為怠忽職守而得罪主人。同時，他以為她的無禮只是停留在言語上，不會把手伸到他身上。約瑟進入屋裏是情有可原的，他最終跑開了，是可稱頌的。他沒有把身上的衣服看得比靈魂的貞潔還貴重。那淫婦抓住他的衣服，他就把衣服留在她手上，彷彿那衣服不是他的，他認為不潔的婦人能夠觸摸、抓住的衣服是不屬於他的。畢竟，約瑟是個偉人。儘管被人賣了，卻不知奴隸的本性為何。儘管被人深深愛慕，卻沒有報之以愛。儘管被求，卻沒有妥協。儘管被抓住，卻跑開了。當他主人的妻子靠近他的時候，她只能抓住他的外衣，卻無法誘惑他的靈魂。他甚至不再忍受她的言語，因為他斷定，如果耽擱久了，那將是一種傳染病，也就是說，引起慾念的刺激很可能藉淫婦的雙手傳到他身上。因此，約瑟脫掉外衣，摒棄罪惡。他把她抓住的衣服丟下，就跑開

²¹ 創 39.10。

²² 創 39.11-12。

了。他雖然脫去了衣服，但並不是赤身露體的，因為他有節制這件更好的衣服來遮蔽身體。誠然，要不是罪使人變得赤身露體，人是不會赤身露體的。《論先祖約瑟》5.23-25²³

罪所暴露的人◆阿爾勒的凱撒留：約瑟被他主人的妻子指控，但她只能拉住他的衣服，不能抓住他的靈魂。他甚至沒有聽她嘮叨很長時間，因為他覺得再耽擱就會有危險，要提防私慾的誘惑藉著淫婦的雙手滲透到他的靈魂裏。因此，他甩掉外衣，擺脫一切罪名，留下被拉住的衣服，就跑開了。他的確是被剝了衣服，但並非赤身露體，因為他還穿著純潔這件衣服。沒有人是赤身露體的，只有那被罪所暴露的人才是赤裸的。在早期的時候，我們也看到，當亞當無視上帝的命令，做出背逆的事，犯下重罪，負了罪債的時候，他就是赤身露體的；因著這個緣故，他說：「我在園中聽見你的聲音，我就害怕；因為我赤身露體，我便藏了。」²⁴ 亞當宣稱他是赤身露體的，因為他已經失去神聖護佑的裝飾；他把自己藏起來是因為他沒有了信心這件外衣，是他藉著自己的背逆把它丟下的。你看到一個重要的事實：亞當雖然沒有失去衣服，但卻是赤身露體的；約瑟雖然被脫去了衣服，把衣服留在那淫婦的手

中，卻不是赤身露體的。同一部聖經宣稱前者是赤身露體的，後者卻不是。這樣，約瑟既然以美德為衣，保持他的美德沒有敗壞，就不是赤身露體的，他只是脫掉了衣服。他脫去的是舊人和舊人的行為，以便穿上新人，這新人照著創造主的形像在知識上有所更新²⁵。然而，亞當仍然是赤身露體的，因為他脫去了獨一無二的美德以後，不能再有衣服穿上。因著這個緣故，他穿上了獸皮做的衣服²⁶，因為他已是罪人，不能有屬靈的衣服²⁷。《講道集》92.3²⁸

39.14 波提乏的妻子誣告約瑟

那婦人揭露了原本應當隱藏的事◆安波羅修：的確，約瑟跑到了外面，而那婦人則開始散播由她自己的淫行而來的消息，說約瑟引誘她。她大聲喊叫，說那希伯來人把衣服丟下就逃跑了²⁹。這樣，她揭露了原本應當隱藏的事，為要捏造罪名，陷害無辜。而義人約瑟卻不懂得控訴，所以讓那不潔的婦人得逞，沒有受到懲

²³ FC 65:204-6。

²⁴ 創 3.10。

²⁵ 西 3.9-10。

²⁶ 參創 3.21。

²⁷ 參林前 15.42-49。

²⁸ FC 47:54-55。

²⁹ 創 39.12-18。

罰。因此我可以說，她才是真正脫了衣服的人，儘管她手裏拿著另一個人的衣服。她已經失去貞潔給她的所有遮蓋，而他卻有足夠的供給和保護，儘管沒有聽到他的聲音，但他的清白不言自明。《論先祖約瑟》5.26³⁰

邪惡把罪過歸咎於美德◆屈梭多模：儘管約瑟取得了這樣大的勝利，儘管他有這樣了不起的堅毅——約瑟本該因此得到賞賜，他也本該因此受到稱頌——但他又一次承受數不盡的患難，彷彿他是個罪人似的。你看，這埃及婦人因試圖行不可行之事，給自己帶來羞恥和侮辱，但她在那個場合根本不願意接受這種羞恥。首先，她把家裏人都叫了來，指控那年輕人，然後把原本是她自己發狂時說出的命令說成是他說的，以誤導眾人。事實上，這正是邪惡的行事方式，邪惡力圖把自己的過錯歸咎到被攻擊的美德身上。這裏她所做的正是這種邪惡行為，她把那年輕人描述成放蕩不羈的人，給她自己披上貞潔的外衣，說這正是他把衣裳丟在她這裏的原因。《創世記講道集》62.20³¹

眾使徒遭人恨惡◆亞歷山太的區利羅：當約瑟年紀尚輕，剛剛結束少年時代的時候，就勝過了厚顏無恥的埃及婦人，儘管有巨大的力量拉扯

他去行不法之事。事實上，這婦人用無恥的話與他爭辯，扯去他的衣服，逼他犯罪。他乾脆丟了外衣，逃離這婦人瘋狂的私慾，她那強烈的願望也不能將他打敗。於是這婦人就把過錯轉嫁到他身上，指控他行不法之事。然而，約瑟面對這種無恥的指控，仍表現出極大的克制和高尚的情操。結果他被扔進了監獄。同樣，基督在外邦人中間，尤其是在神聖的眾使徒裏面，他們宣稱自己身上帶著他的印記³²。他們不願意向那些屬於世界的事物妥協，遠離一切屬肉體的慾望。聖徒的生活就是這樣的。因著這個緣故，聖徒成為許多陰謀要對付的對象，有些人總是不能忍受那些想要住在基督裏的人，於是就說毀謗的話壓迫他們，使他們陷入巨大的試探，被扔進監獄裏。然而，他們總是把基督的話牢記在心：「你們若屬世界，世界必愛屬自己的；只因你們不屬世界，所以世界就恨你們」³³，正如這淫蕩的婦人恨約瑟一樣。《典雅的註釋：五經之創世記》6³⁴

³⁰ FC 65:207。

³¹ FC 87:208。

³² 加 6.17。

³³ 約 15.19。

³⁴ PG 69:321。

39.19-23 約瑟被收監

¹⁹ 約瑟的主人聽見他妻子對他所說的話，說「你的僕人如此如此待我」，他就生氣，²⁰ 把約瑟下在監裏，就是王的囚犯被囚的地方。於是約瑟在那裏坐監。²¹ 但耶和華與約瑟同在，向他施恩，使他在司獄的眼前蒙恩。²² 司獄就把監裏所有的囚犯都交在約瑟的手下；他們在那裏所辦的事都是經他的手。²³ 凡在約瑟手下的事，司獄一概不察，因為耶和華與約瑟同在；耶和華使他所做的盡都順利。《和》

¹⁹ 主人一聽見他妻子對他所說：「你的僕人如此如此對待我的話，」便大發憤怒。²⁰ 若瑟的主人遂捉住若瑟放在監裏，即囚禁君王囚犯人的地方。他雖在那裏坐監，²¹ 上主仍與他同在，對他施恩，使他在獄長眼中得寵；²² 因此獄長將監中所有的囚犯都交在若瑟手中；凡獄中應辦的事，都由他辦理。²³ 凡交在若瑟手中的事，獄長一概不聞不問，因為上主與他同在，凡他所做的，上主無不使之順遂。《思》

概述 ◆ 那埃及婦人的慾望沒有得到滿足，這使她變得既冷酷又不義（安波羅修）。約瑟雖然被扔進了監獄，但他在上帝眼中是無罪的，上帝也沒有撤下他（安波羅修；阿爾勒的凱撒留）。約瑟身在監獄裏，但他就是基督的宮殿，是上帝的聖殿（克羅馬丟）。這些行動是在寓意的帕子下成就的：約瑟被囚預表著基督被囚（奎德華爾丟）。約瑟被扔進監獄之後，反而更加有福了，因他為貞潔的緣故承受了巨大的磨難（阿爾勒的凱撒留）。基督看望那些被囚的人，於是約瑟得了恩惠，成了看管監獄的（安波羅修；阿爾勒的凱撒留）。上帝富有創意的智慧保護約瑟免受監裏

的困苦（屈梭多模）。

39.19 波提乏生氣

那婦人把一個又一個的謊話串連起來 ◆ 安波羅修：那婦人既然無法隱藏自己的惡行，就指控無辜的人；她把一個又一個的謊話串連起來，堆在別人頭上，自己定別人的罪，任憑自己的憤怒在擴張。她究竟為甚麼如此冷酷呢？只是因為她看到自己的渴求受阻，該禁止的慾望沒有得到認同。請注意監獄的門為甚麼打開了——為了收納無辜的人；為甚麼罪犯的鎖鍊解開了——為了把鎖鍊加到信徒身上！為甚麼放走了歪曲真相的人——為了把拒絕歪曲信仰的人關起

來！《論先祖約瑟》6.28¹

上主與神聖的約瑟同在◆阿爾勒的凱撒留：那婦人做了她曾威脅要做的事，對她丈夫撒謊，使他信以為真；然而上帝依然忍耐。神聖的約瑟被扔進監裏。他雖然沒有得罪上帝，卻被當作罪犯囚禁起來。上帝也沒有把約瑟丟在那裏，因為在祂眼裏，約瑟是無罪的。上主與神聖的約瑟同在，因為約瑟愛神聖的東西，沒有被婦人的愛征服。她的年齡沒有激動那年輕人貞潔的心靈，她雖然愛他，但她的權威也沒有使他動搖，使他與他所鄙視的女主人私通。她用自己的嘴唇陰謀對付那年輕人，在沒有證人的情況下，這不知羞恥的婦人用自己的手悄悄地抓住他，用無恥的言語慫恿他犯罪。在那種處境下他也沒有屈服，但正如話語一句連著一句，事情也一件接著一件；雖然在那婦人再三懇求下他也沒有聽從，結果他還是在逃走的時候被抓住了。《講道集》90.3²

39.20 約瑟坐監

上主從來沒有撇下約瑟◆安波羅修：我可以說，約瑟在坐監的時候更為快樂，因為他是在為貞潔作見證。節制是一種美好的恩賜，但如果不需要冒險的話，它的功德就會稍為

遜色了。人如果在危及人身安全的時候堅持節制，就會贏得更大的冠冕。約瑟的案子既沒有經過審訊，也沒有人察驗他的正直，他就被當作罪犯下在監裏。但即便是在監獄裏，上主也沒有撇下他。清白的人在受到誣告的時候，在公義被壓制、他們被收監的時候，也不應該憂心忡忡。就算是在監獄裏，上帝也會親自看望屬祂的人，所以，他們越是身處危險的地方，就越能得到幫助。《論先祖約瑟》5.26³

約瑟是他監裏的一座宮殿◆克羅馬丟：但這位神聖的人把監獄看作一座宮殿。事實上，約瑟本人就是他監裏的一座宮殿，因為哪裏有信心、貞潔和節制，哪裏就是基督的宮殿，是上帝的聖殿，是聖靈的居所。……教會裏有三個貞潔的典範，是人人都必須效法的：約瑟、蘇撒拿⁴，以及馬利亞。願男人都仿效約瑟，婦女都仿效蘇撒拿和童貞女馬利亞。《講道集》24.2⁵

在寓意的帕子下◆奎德華爾丟：約瑟下了監。我們的約瑟，也就

¹ FC 65:208*。

² FC 47:45。

³ FC 65:207。

⁴ 《蘇撒拿傳》（但 13）。

⁵ SC 164:70-72。

是基督，如以賽亞所說：「被列在罪犯之中。」⁶上帝的智慧引導那無罪的人來到罪犯中間，而上帝——如經上記載的——「與他一同下到坑裏，在捆綁中也沒有捨棄他」⁷。我們的這位約瑟——基督——說：「我如同無助的人一樣，在死人中有自由。」⁸接下來的事是必然要發生的，也就是說，約瑟在司獄眼前蒙恩，滿有恩典，司獄把監裏所有的鑰匙和看守的全權都交給他⁹。這事之所以發生是為了叫日月星辰所象徵的天，地上的禾稼所象徵的地，以及地底下監獄裏的受造物，都向他跪拜、順服於他。因此在我們的約瑟，即基督面前，「一切在天上的、地上的，和地底下的，無不屈膝」¹⁰。我還認為，法老的兩位內臣被下到監裏，與約瑟一同坐牢¹¹，這事與受難的奧秘並不是不一致的。事實上，它正是以這樣的方式成全了三這個被釘十字架的人數，對於那兩人，我們的約瑟，也就是基督，除去了奧秘的帕子，給其中一個應得的懲罰，給另一個白白的救恩¹²。所以，這些神聖的行為是在寓意的帕子下成就的，為要把它們完全的啟示留給我們。《論應許及上帝的預言》1.28.40¹³

約瑟在監裏得福◆阿爾勒的凱撒留：當約瑟被他的女主人指控時，他不願意說她是有罪的，因為作為一

個義人，他不知道怎樣去指控別人。因著這個緣故，那不貞潔的婦人行了惡事，卻沒受責罰。因此我可以說，她才是真的脫了衣服，儘管她手裏抓著他的衣裳，她已經喪失了一切純潔的裝飾和貞潔的遮蓋。我還可以說，他有足夠的裝飾和衣服，儘管我們沒有聽到他的聲音，因為他的清白替他說話。在這樣的意義上，後來蘇撒拿說得比先知更好，儘管她在受審時保持沉默；因為她沒有靠賴自己的聲音，所以她配得先知的辯護。我好像已經說過，約瑟被扔進監獄之後，反而更加蒙福，因他為著捍衛貞潔承受了巨大的磨難。就算在毫無危險時，保存純潔的恩賜也是件美事，更何況要冒個人的安危來捍衛純潔時，那就更值得表揚了。《講道集》92.4¹⁴

39.21 上主堅定地愛約瑟

基督看望監獄裏的人◆安波羅修：如果說基督看望待在監獄裏的人，這有甚麼好奇怪的？他提醒我

⁶ 賽 53.12。

⁷ 《所羅門智訓》10.13-14。

⁸ 詩 88.4-5（《七十士譯本》87.5-6）。

⁹ 創 39.21-23。

¹⁰ 腓 2.10。

¹¹ 創 40.2-3。

¹² 參創 40.21-22；路 23.33, 39-43。

¹³ SC 101:238-40。

¹⁴ FC 47:55-56。

們，他在他的跟隨者裏面，所以也被關進了監獄，正如你在經上所看到的：「我在監裏，你們不來看顧我。」¹⁵ 有甚麼地方是上帝的憐憫不會垂顧的？約瑟就蒙受了這種恩惠。他原是被關在監裏的人，卻掌管監牢的鑰匙，司獄從自己的職位上抽身，把所有囚犯都交在他的手下¹⁶。結果，約瑟並沒有遭受牢獄之苦，反而救別人也脫離囚牢之苦。《論先祖約瑟》5.27¹⁷

上帝富有創意的智慧 ◆ 屈梭多模：你注意到，約瑟就是在遇到困境的時候也不感到憂愁。相反，上帝富有創意的智慧把他所有的患難都轉化了。正如珍珠被人埋進爛泥裏也會顯出它獨特的美，美德也是這樣，無論你把它扔到哪裏，是在奴役中，在監獄裏，在患難中，還是在興旺中，它都顯出自己獨有的力量。所以，就算約瑟被扔到監裏，依然贏得司獄的賞識，從他得了控制一切的權力。我們也要看看約瑟如何在這件事裏顯明來到他面前的恩典的力量。《創世記講

道集》63.2¹⁸

主甚至看望在監獄裏屬他的人

◆ 阿爾勒的凱撒留：雖然約瑟的案子沒有經過審訊，他就被當作罪犯扔進了監裏，但主並沒有撤下他。對清白的人來說，公義被壓碎，他們遭受誣告，下到監獄裏，這並不使他們羞愧；主甚至來看望在監獄裏屬他的人。這樣說來，越是危險的地方，人得到的幫助就越多。基督看望在監裏屬他的人，這有甚麼好驚奇的？他回想起自己曾經因為在他的子民裏而身陷牢獄，正如你看見在經上記著說：「我在監裏，你們不來看顧我。」¹⁹ 有甚麼地方是上帝的憐憫不能穿透的？約瑟看到了這樣的恩惠：他原是監裏的囚徒，卻掌管了監獄的柵門。《講道集》92.4²⁰

¹⁵ 太 25.43。

¹⁶ 創 39.21-23。

¹⁷ FC 65:207-8。

¹⁸ FC 87:212。

¹⁹ 太 25.43。

²⁰ FC 47:56。

40.1-8 約瑟解夢

¹ 這事以後，埃及王的酒政和膳長得罪了他們的主——埃及王，² 法老就惱怒酒政和膳長這二臣，³ 把他們下在護衛長府內的監裏，就是約瑟被囚的地方。⁴ 護衛長把他們交給約瑟，約瑟便伺候他們；他們有些日子在監裏。⁵ 被囚在監之埃及王的酒政和膳長二人同夜各做一夢，各夢都有講解。⁶ 到了早晨，約瑟進到他們那裏，見他們有愁悶的樣子。⁷ 他便問法老的二臣，就是與他同囚在他主人府裏的，說：「你們今日為甚麼面帶愁容呢？」⁸ 他們對他說：「我們各人做了一夢，沒有人能解。」約瑟說：「解夢不是出於上帝嗎？請你們將夢告訴我。」《和》

¹ 這些事以後，埃及王的司酒和司廚得罪了他們的主人埃及王。² 法郎於是對那兩個內臣，司酒長和司廚長發了怒，³ 將他們囚在衛隊長府內的拘留所內，若瑟被囚禁的地方。⁴ 衛隊長將他們交給若瑟，若瑟就照管他們。他們在拘留所內過了一些時日，⁵ 那兩個被囚在獄裏的埃及王的司酒和司廚，在同一夜裏，各作了一夢；每人的夢都有它的意義。⁶ 早晨若瑟到了他們那裏，見他們面有憂色，⁷ 便問那與他同在自己主人府中監獄裏的法郎內臣說：「為什麼你們今天面帶憂色？」⁸ 他們回答說：「我們各作了一夢，沒有人能夠解釋。」若瑟對他們說：「解夢不是天主的事嗎？請你們講給我聽！」《思》

概述 ◆ 儘管經文沒有說明酒政和膳長犯了甚麼罪，但可以設想，他們可能因為自恃身居要職而得罪了王（安波羅修）。約瑟雖然身處囚牢，卻依然表現出他的美德，關心別人，為人解憂（屈梭多模）。

40.4 約瑟留在監裏

在於王的旨意 ◆ 安波羅修：關於那兩個內臣我能說甚麼呢？他們應當讓別的內臣引以為鑑，他們的高位

是脆弱且不穩固的，他們所有的指望全在於王的旨意；在他們，一點點過失就能招致大禍，而興旺發達不過是服事主子的可悲狀態。一個誇口是因為他是酒政，另一個誇口則因為他是膳長。兩人都犯了罪，被收入監裏，司獄就把他們交給神聖的約瑟¹。《論先祖約瑟》6.29²

¹ 創 40.1-4。

² FC 65:208。

40.7 法老的臣子

顯明約瑟獨特的美德◆屈梭多模：然而，這個不凡的人關心他們是否安寧，注意到他們因做夢而悶悶不樂，心神恍惚，於是問道：「你們今日為甚麼面帶愁容呢？」你看，他們臉上的愁容透露了心裏的憂愁。一位哲人也說過：「心中喜樂，面帶笑容；心裏憂愁，面帶愁容。」³所以，

他一看到他們因做夢而憂愁失落的樣子，就問他們是甚麼原因。你看，他就算是身處囚牢，仍表現出他獨特的美德，一心想為別人解憂。《創世記講道集》63.4⁴

³ 《七十士譯本》箴 15.13。

⁴ FC 87:213*。

40.9-15 酒政的夢

⁹ 酒政便將他的夢告訴約瑟說：「我夢見在我面前有一棵葡萄樹，¹⁰ 樹上有三根枝子，好像發了芽，開了花，上頭的葡萄都成熟了。¹¹ 法老的杯在我手中，我就拿葡萄擠在法老的杯裏，將杯遞在他手中。」¹² 約瑟對他說：「你所做的夢是這樣解：三根枝子就是三天；¹³ 三天之內，法老必提你出監，叫你官復原職，你仍要遞杯在法老的手中，和先前作他的酒政一樣。¹⁴ 但你得好處的時候，求你記念我，施恩與我，在法老面前提說我，救我出這監牢。¹⁵ 我實在是從希伯來人之地被拐來的；我在這裏也沒有做過甚麼，叫他們把我下在監裏。」《和》

⁹ 司酒長就將自己的夢講給若瑟聽，對他說：「我夢見在我前面有株葡萄樹。¹⁰ 樹上有三根枝子，剛發芽，就生出了花朵，花朵結了熟葡萄。¹¹ 我手拿著法郎的杯，將葡萄擠在法郎的杯中，將杯遞在法郎的手內。」¹² 若瑟對他說：「這夢的意義就是：三根枝子是指的三天。¹³ 三天以內，法郎要高舉你，恢復你的職位；你仍將杯放在法郎的手中，像先前作他司酒時一樣；¹⁴ 但是，當你得志時，請你記得我，望你對我施恩，為我告訴法郎，救我出離這監牢；¹⁵ 因為我不但是由希伯來人地被拐來的，而且在這裏我也沒有做過什麼使他們將我放在這地牢裏的事。」《思》

概述◆約瑟對酒政的夢的解釋教我們思考，屬世的權力與上帝的奧秘

相比，是無足輕重的。約瑟預表那真正的希伯來人——基督，他是真像的

解釋者，曾經受試探，卻沒有犯罪（安波羅修）。約瑟求酒政記念他，為他向法老求情，這可以看作是表明他睿智的態度和極為謙卑的記號（屈梭多模）。

40.13 酒政要官復原職

夢和真像 ◆安波羅修：我不打算講到另一個人的夢。你們必記得我說過的話，即使在那時，我也沒有對那人的夢作出解釋，因為他的結局令人退避，他的死使人不寒而慄¹。我們要談論的是酒政，他自以為是快樂的，因為他是酒政，他相信自己能遞杯給王已經是權力的巔峰，最大的榮耀了。這就是他的榮耀，是他在這世上的輝煌。一旦被剝奪了這種權力，他就感到憂愁，當他官復原職後，便又滿心歡喜了。但這只是一個夢，一切屬世的權力都只是夢，不是真像。可以肯定，他在夢裏看到自己恢復了尊貴的地位。以賽亞也說，這一類人就是以這個世界的繁華為樂。一個人在睡夢中又吃又喝，以為自己吃飽、喝足了，哪知醒來才發覺更加餓了²。這時他才明白夢裏所吃喝的是多麼不實在。同樣，人若是在這世上打盹，不睜開眼睛仰望上帝的奧秘，只要他的身體還在沉睡，就會以為屬世的權力很重要，就像他在夢中看到它是重要

的。但只要他睡醒了，就會發現這世界的享樂是多麼不實在。

你們看那真正的希伯來人，他不是解夢的人，而是解釋真像和美好異象的人。他從豐盛的神性、屬天恩典的自由中來到這牢獄般的身體³。這世界的誘惑不能使他有所改變，敗壞和屬世的快樂也不能顛覆他。他儘管受到試探，卻沒有墮落。他雖然受到攻擊，卻沒有還擊；最後，當他的肉體這件外衣被犯姦淫的猶太會堂抓住，他就好像脫去衣服那樣脫去肉身，脫離死亡升天了。那淫婦抓不住他，就誣告他；但監獄沒有嚇倒他，地獄不曾困住他。不錯，他雖然下到那個地方，似乎是要受懲罰，但卻救了別人離開那裏。哪裏有死亡的捆鎖緊緊勒住他，他就在哪裏解開死人的捆鎖。《論先祖約瑟》6.30-31⁴

40.14-15 請記念我

酒政忘了約瑟 ◆安波羅修：請

¹ 這裏暗指羅馬皇帝華倫提努二世（Valentinian II）的內臣、敘利亞大內侍卡利戈納斯（Calligonus）。385或386年，在對亞流派企圖佔有安波羅修在米蘭的大教堂一事的爭論中，卡利戈納斯曾以死恐嚇安波羅修。但兩年之後，他就失寵，被判死刑。安波羅修在他致姐妹馬塞利娜（Marcellina）的信中提到卡利戈納斯（Letter 76.28），與古斯丁在*Against Julian* 6.845中也提到這個人。

² 賽 29.8。

³ 參西 2.9。

⁴ FC 65:209-10。

看那個希伯來人，他對眾內臣之首，就是先前觸怒國王、但現在已經官復原職的酒政說：「你得好處的時候，求你藉自己記念我，施恩與我，並記念我。」他之所以對同樣的要求提了兩次，是因為他知道酒政一旦再次掌權，就會忘掉他所逃過的傷害。因此約瑟向他提了兩次，因為他也救了他兩次。這樣，就算酒政沒能記住前一次恩惠，至少應該想起第二次恩惠，好讓他不至於藐視救他的人，不至於因邪惡的欺詐對他動粗。但更糟的是，人在亨通的時候往往轉眼就忘掉所受的恩惠。這酒政一官復原職，就不再記念為他解夢的人，把他忘了⁵。儘管他忘記了，基督卻沒有忘記，他對酒政說，不錯，就是藉著一個僕人對他說：「求你藉自己記念我」，也就是說，「求你記念你所聽到關於你的職位的話。但就算你現在已經忘了，忘記了某種恩惠，但你將會為了脫險而記得我。」然而，他得到權力之後，就忘記了。只是，這酒政之職究竟有甚麼重要的？看看他所誇口的一切——不過就是為王倒酒、遞酒杯的內臣頭目而已！《論先祖約瑟》6.32⁶

注意約瑟睿智的態度◆屈梭多模：親愛的，當你們聽到這話的時候，絕不可鄙視這位義人的怯懦，相

反，當為這件事而驚訝，儘管他面對這樣可怕的困難，卻在那裏以高尚的情操、心懷感恩地忍受著被囚的生活。我是說，儘管他常常從司獄那裏得到權柄，但仍然覺得被囚禁並與那些骯髒污穢的人住在一起是艱難的。事實上，我們要注意他那勇於忍受這種狀態的睿智的態度，並且處處表現出極大的謙卑。「求你施恩與我，在法老面前提說我，救我出這監牢。」我懇請你們思考這句話，約瑟沒有說那可惡的淫婦的壞話，沒有怪責他的主人，也沒有說起他哥哥們對他毫無人性的做法。相反，他把所有這一切都略去，只是說：「求你記念我，救我出這監牢。我實在是從希伯來人之地被拐來的，我在這裏沒有做過甚麼，叫他們把我下在監裏。」

我們不可隨便略過這段話，而要就此思考他的睿智的思想。雖然在他面前出現了一個多麼適當的機會，但他卻沒有說那埃及婦人的壞話（請注意，我仍然在說同一點），沒有把矛頭指向他的主人或兄弟們。他當然知道，這酒政一旦官復原職，就是把他的情況報告給國王的理想人選。約瑟對自己被判入監沒有怪責任何人，也

⁵ 創 40.23。

⁶ FC 65:210-11。

沒有急於說明別人對他所行的不義之事。事實上，他所關注的並不是要嚴懲他們，他只是希望有人替他說話。一方面，他對他哥哥們所做的含糊其辭，只是說：「我是從希伯來人之地被拐來的」，另一方面，他既沒有把矛頭指向那埃及蕩婦的所作所為，也沒有把矛頭指向主人，說他有失公正地向他發怒。相反，他是怎麼說的？「我在這裏也沒有做過甚麼，叫他們把我下在監裏。」

聽了這話，我們就當學習到，當我們與這樣的人發生糾紛時，不要總是責備他們，用尖刻的言語指控他們。相反，我們要……溫和而合乎中道地表明自己的清白，要仿效這位偉人，他儘管身處種種困難，卻沒有用

口裏的言語去揭露那埃及婦人的放蕩行為。你當然知道，常常有很多該受指控的人想方設法用惡言惡語把自己的罪名推到別人身上。相反，這入雖然實際上比太陽還純潔無瑕，有權說出整件事的真相，揭穿她的瘋狂，還他一個清白，但是他卻沒有把矛頭指向他們。你看，約瑟遠不是追求必朽的人的尊敬，他滿足於從天上來的恩惠，只求那從不打盹的眼睛能讚賞他的行為。因此，他保持沉默，並儘可能遮掩一切，慈愛的上主看到這位競技者受到壓迫，就嘉許他，把他領到不可思議的顯赫位置上。《創世記講道集》63.7-9⁷

⁷ FC 87:214-15*。

40.16-23 膳長的夢和夢的應驗

¹⁶ 膳長見夢解得好，就對約瑟說：「我在夢中見我頭上頂著三筐白餅；¹⁷ 極上的筐子裏有為法老烤的各樣食物，有飛鳥來吃我頭上筐子裏的食物。」¹⁸ 約瑟說：「你的夢是這樣解：三個筐子就是三天；¹⁹ 三天之內，法老必斬斷你的頭，把你掛在木頭上，必有飛鳥來吃你身上的肉。」²⁰ 到了第三天，是法老的生日，他為眾臣僕設擺筵席，把酒政和膳長提出監來，²¹ 使酒政官復原職，他仍舊遞

¹⁶ 司廚長見他解得吉祥，便對若瑟說：「我也作了一夢，夢見在我的頭上有三筐白餅。¹⁷ 最上面的筐內，有為法郎預備的各種食物，有飛鳥來啄食我頭上筐裏的食物。」¹⁸ 若瑟回答說：「這夢的意義就是：三筐是指的三天。¹⁹ 三天以內，法郎要高舉你，將你懸在木架上，飛鳥要來啄食你的肉。」²⁰ 第三天，適逢法郎的生日，法郎為群臣擺設了盛宴，在群臣中將司酒長和司廚長提出來，²¹ 恢復了司

杯在法老手中；²² 但把膳長掛起來，正如約瑟向他們所解的話。²³ 酒政卻不記念約瑟，竟忘了他。《和》

酒長的司酒職，再將杯放在法郎手中；²² 至於司廚長，卻被懸掛起來，正如若瑟對他們所解釋的。²³ 司酒長卻沒有記得若瑟，竟將他忘了。《思》

概述 ◆ 酒政官復原職後忘了約瑟，這進一步表明約瑟的美德，他沒有絲毫憂慮、恐慌或失望的跡象。事實上，酒政的善忘是充滿智慧而富創意的主的計畫的一部分，目的是讓約瑟擔當更偉大的角色（屈梭多模）。

40.23 酒政忘了約瑟

約瑟曉得他的路程還很長 ◆ 屈梭多模：我們再來看看這位義人，他好像在某個競技場上或擂台上爭勝，卻沒有表現出絲毫憂慮、恐慌或失望，藉此顯明了他獨特的美德。我是說，要是換了別人，一千人中的任何一個，都可能會說，這是怎麼一回事？這酒政的夢經我的解釋後，他馬上就恢復原先的興旺，但如今他卻不顧念我對夢的預言，完全沒有想到我。他現在倒是鬆了一口氣，而我沒有犯甚麼罪，卻被囚在這裏，與殺人犯、強盜、小偷以及罪名多得數不清

的其他罪犯關在一起。諸如此類的話，約瑟半句也沒說，他根本沒有這種念頭。他知道他的路程還很長，所以堅持不懈地努力，為要贏得榮耀的冠冕。……

你看，約瑟要等待適當的時機，獲釋離開牢獄，走上他顯赫的道路。畢竟，倘若在法老還沒有做夢之前，酒政憑著他自己的干預釋放約瑟離開監獄，也許他的美德就不會廣為人知。事實上，充滿智慧而富創意的上主就像一位出色的工匠，知道金子要在火裏熬煉多久，知道甚麼時候應該把它取出來，所以祂允許酒政遺忘約瑟達兩年之久，然後法老的夢臨到，時勢促使那義人成為法老國裏赫赫有名的人物。《創世記講道集》63.11-12¹

¹ FC 87:216-17*。

41.1-13 酒政向法老舉薦約瑟

¹ 過了兩年，法老做夢，夢見自己站在河邊，² 有七隻母牛從河裏上來，又美好又肥壯，在蘆荻中吃草。³ 隨後又有七隻母牛從河裏上來，又醜陋又乾瘦，與那七隻母牛一同站在河邊。⁴ 這又醜陋又乾瘦的七隻母牛吃盡了那又美好又肥壯的七隻母牛。法老就醒了。⁵ 他又睡著，第二回做夢，夢見一棵麥子長了七個穗子，又肥大又佳美，⁶ 隨後又長了七個穗子，又細弱又被東風吹焦了。⁷ 這細弱的穗子吞了那七個又肥大又飽滿的穗子。法老醒了，不料是個夢。⁸ 到了早晨，法老心裏不安，就差人召了埃及所有的術士和博士來；法老就把所做的夢告訴他們，卻沒有人能給法老圓解^a。⁹ 那時酒政對法老說：「我今日想起我的罪來。¹⁰ 從前法老惱怒臣僕，把我和膳長下在護衛長府內的監裏。¹¹ 我們二人同夜各做一夢，各夢都有講解。¹² 在那裏同著我們有一個希伯來的少年人，是護衛長的僕人，我們告訴他，他就把我們的夢圓解，是按著各人的夢圓解的。¹³ 後來正如他給我們圓解的成就了：我官復原職，膳長被掛起來了。《和》

¹ 過了兩年，法郎作了一夢，夢見自己站在尼羅河畔。² 看見從尼羅河中上來了七隻母牛，色美體肥，在蘆葦中吃草。³ 隨後，從尼羅河中，又上來了七隻色醜體瘦的母牛，站在尼羅河岸上靠近那些母牛身旁。⁴ 這些色醜體瘦的母牛，竟將那七隻色美體肥的母牛吞了下去；法郎便驚醒了。⁵ 他又睡下，作了一個夢，夢見在一根麥莖上，生出了七枝又肥又美的麥穗；⁶ 隨後，又發出了七枝又細弱，而又為東風吹焦了的麥穗。⁷ 這些細弱的麥穗竟將那七枝又肥又實的麥穗吞了下去。法郎驚醒了，原是一場夢。⁸ 到了早晨，他心煩意亂，遂遣人將埃及所有的術士和賢士召來，給他們講述了自己的夢，卻沒有人能給法郎解釋。⁹ 那時司酒長向法郎說：「我今天想起了我的過犯。¹⁰ 有一次陛下對自己的臣僕發怒，將我和司廚長關在衛隊長府內的拘留所內。¹¹ 我和他在同一夜裏，各做了一夢，我們每人的夢都有它的意義。¹² 在那裏有個希伯來少年人與我們在一起，他是衛隊長的僕人；當我們把夢告訴了他，他就給我們加以解釋，給每個人的夢都說明了它的意義。¹³ 果然，都照他給我們所解釋的應驗了：我恢復了原職，他卻被吊死了。」《思》

264

a 「圓解」，《七十士譯本》作「解釋它」，希伯來文是「解釋它們」。

概述 ◆ 酒政的健忘可以歸咎於由權力產生的傲慢（安波羅修）。從另一個角度來看，這是上帝絕妙計畫的一部分，為要表明埃及的智士對解開奧秘無能為力（屈梭多模）。

41.9 酒政想起約瑟

權力產生的傲慢使耳朵變得遲鈍 ◆ 安波羅修：於是，酒政因王的夢想起了自己的夢，說：「我想起我的罪來。」這時候才認罪確實是遲了，但願他的認罪是真心的。你原本應當避免犯這樣的罪，但你卻犯了，然後才認罪。「求你記念我」¹，這話你忘得多快啊。你自然知道那個時候說過這話，但你掌權之後變得傲慢，耳朵不靈光，被酒灌醉了，聽不見清醒的聲音。即使今天，「求你記念我」，你這遲遲才認罪的人。但你只打聽僕人，為何不認主人？如今，當痛飲聖靈，而不是醉酒。要記住膳長的遭遇，你曾與他同睡同夢²。他也是個官長，掌管王室的宴會，那是廚師工作的一部分³。他因掌管國王的伙食而自視甚高，卻不知道這樣的權力已經轉過許多回。他曾威嚇別人，自己卻不

久被處以極刑；他還不聽從約瑟，約瑟雖只是上主謙卑的僕人，卻能說預言。預言是這樣的，因為他在那王面前過分自誇，所以那王必下命令叫他人頭不保，他必留給飛鳥作食物⁴。至少這例子能使你有所警惕，不可執意不信。《論先祖約瑟》 6.34⁵

上帝絕妙的計畫 ◆ 屈梭多模：請留意上帝絕妙的計畫。祂先是讓法老求助於各地所有所謂的智士，這樣，當他們的無知表露無遺後，就可以把這位囚徒，這個被擄的奴僕，這希伯來人帶上前來，解開那麼多人都不明所以的奧秘，這樣約瑟也可以向所有人顯明從天上臨到他的恩典。所以，當所有智士都來到，卻無法說出甚麼，甚至根本啞口無言時，酒政就想起來了，他告訴法老從前在他身上所發生的事，說：「我今日要招認我的罪過。」《創世記講道集》 63.13⁶

¹ 創 40.14。

² 詩 76.5（《七十士譯本》 75.6）。

³ 創 40.16。

⁴ 創 40.16-19。

⁵ FC 65:212*。

⁶ FC 87:217。

41.14-24 法老向約瑟敘述他的夢

¹⁴ 法老遂即差人去召約瑟，他們便急忙帶他出監，他就剃頭，刮臉，換衣裳，進到法老面前。¹⁵ 法老對約瑟說：「我做了一夢，沒有人能解；我聽見人說，你聽了夢就能解。」¹⁶ 約瑟回答法老說：「這不在乎我，上帝必將平安的話回答法老。」¹⁷ 法老對約瑟說：「我夢見我站在河邊，¹⁸ 有七隻母牛從河裏上來，又肥壯又美好，在蘆荻中吃草。¹⁹ 隨後又有七隻母牛上來，又軟弱又醜陋又乾瘦，在埃及遍地，我沒有見過這樣不好的。²⁰ 這又乾瘦又醜陋的母牛吃盡了那以先的七隻肥母牛，²¹ 吃了以後卻看不出是吃了，那醜陋的樣子仍舊和先前一樣。我就醒了。²² 我又夢見一棵麥子，長了七個穗子，又飽滿又佳美，²³ 隨後又長了七個穗子，枯槁細弱，被東風吹焦了。²⁴ 這些細弱的穗子吞了那七個佳美的穗子。我將這夢告訴了術士，卻沒有人能給我解說。」《和》

¹⁴ 法郎於是遣人去召若瑟，人就快把他從地牢裏提出來；他剃了頭，刮了臉，換了衣服，來到法郎跟前。¹⁵ 法郎對若瑟說：「我作了一夢，沒有人能夠解釋。我聽見人說，你聽了夢就能解釋。」¹⁶ 若瑟回答法郎說：「這不是我所能的，只有天主能給陛下一個吉祥的解答。」¹⁷ 法郎遂向若瑟說：「我夢見我站在尼羅河上，¹⁸ 看見從河中上來了七隻母牛，體肥色美，在蘆葦叢中吃草。¹⁹ 隨後，又上來了七隻母牛，軟弱無力，色醜體瘦，那種醜陋，我在埃及全國從未見過。²⁰ 這些又瘦又醜的母牛，竟將先上來的七隻肥母牛吞了下去。²¹ 牠們吞下去之後，竟看不出來牠們吞了下去，因為牠們醜陋的樣子和先前一樣，我就驚醒了。²² 以後我又夢見在一根麥莖上，生出了七枝粗大美麗的麥穗。²³ 隨後，又發出了七枝枯萎細弱而又被東風吹焦了的麥穗。²⁴ 這些細弱的麥穗竟將那七枝美麗的麥穗吞了。我講給了術士們聽，但沒有人能給我解說。」《思》

概述◆約瑟的不幸遭遇最終表明是按上帝的照管安排的，好叫他的智慧在適當的時機發出光芒來。不過，約瑟的智慧不是屬人的智慧，像法老的智士那樣，而是從那顯明真理的萬有的主而來的智慧（屈梭多模）。

41.14 約瑟被帶出監

藉忍耐被煉淨◆屈梭多模：你看，約瑟從一開始就多麼受人尊敬。他藉著忍耐被徹底煉淨，就像一塊金子，熠熠發光，從監獄出來，被帶到法老面前。

你看到嗎？一件事若得到從天上來的恩典幫助，那會變得多麼神奇！請看上帝的照管早已對多少事作了安排，以致影響約瑟的事接踵而來。他經受了最大的挑戰，避開了那個埃及淫婦的爪子，被扔進監裏。同時，上帝的照管又安排法老的酒政和膳長與他一同坐監，並讓他解夢，叫他們知道他的智慧。於是，如今在這適當的時機，酒政想起了他，把他帶上前來。《創世記講道集》63.13-14¹

41.15 約瑟能解夢

約瑟的明智和謹慎◆屈梭多模：請注意，法老不好意思直說：「我的智士中沒有一個能解夢。」那麼他是怎麼說的？「我做了一夢，沒有人能解，我聽見人說，你聽了夢就能解。」這裏，我也懇請你們思考約瑟以何等明智而謹慎的方式回答法老，他說：「不要猜想我憑著自己能

說出甚麼，或者憑著人的智慧能解夢。事實上，沒有從天上來的啟示，就絕不可能曉得夢的意思。所以，要知道，沒有上帝，我是不可能給你回答的。」經文說，沒有上帝，法老就得不到正確的答案。這樣，你便知道，萬有的主才是賜下這啟示的那一位，既然如此，就不可從人尋求甚麼；他是說，惟有上帝才有能力解夢。

請注意，約瑟這樣回答使法老認識到為他效勞的那些智士的有限，並且認識到上主的大能。「既然你已經明白，我所說的這些話不是出於人的智慧，也不是我自己的推論，那麼，請告訴我，上帝對你講了些甚麼。」
《創世記講道集》63.14-15²

¹ FC 87:217-18*。

² FC 87:218*。

41.25-36 約瑟解法老的夢

²⁵ 約瑟對法老說：「法老的夢乃是一個。上帝已將所要做的事指示法老了。²⁶ 七隻好母牛是七年，七個好穗子也是七年；這夢乃是一個。²⁷ 那隨後上來的七隻又乾瘦又醜陋的母牛是七年，那七個虛空、被東風吹焦的穗

²⁵ 若瑟遂對法郎說：「陛下的夢只是一個。天主已將所要作的告訴陛下：

²⁶ 七隻美好的母牛表示七年，七枝美好的麥穗也表示七年。這原是一個夢。²⁷ 隨後上來的那七隻又瘦又醜的母牛，和那七枝空虛而又被東風吹焦

子也是七年，都是七個荒年。²⁸這就是我對法老所說，上帝已將所要做的事顯明給法老了。²⁹埃及遍地必來七個大豐年，³⁰隨後又要來七個荒年，甚至在埃及地都忘了先前的豐收，全地必被饑荒所滅。³¹因那以後的饑荒甚大，便不覺得先前的豐收了。³²至於法老兩回做夢，是因上帝命定這事，而且必速速成就。³³所以，法老當揀選一個有聰明有智慧的人，派他治理埃及地。³⁴法老當這樣行，又派官員管理這地。當七個豐年的時候，征收埃及地的五分之一，³⁵叫他們把將來豐年一切的糧食聚斂起來，積蓄五穀，收存在各城裏做食物，歸於法老的手下。³⁶所積蓄的糧食可以防備埃及地將來的七個荒年，免得這地被饑荒所滅。」《和》

了的麥穗，都表示七年，表示將有七個荒年。²⁸這即是我對陛下所說：天主已將他要作的顯示給陛下了。²⁹看埃及全國將有七年大豐收。³⁰繼之而來的是七個荒年，那時人都忘記了埃及國曾有過豐收。當飢荒蹂躪此地時，³¹誰也覺不到此地曾有過豐收，因為相繼而來的飢荒實在太嚴重了。³²至於陛下的夢重複了兩次，是表示這事已由天主命定，天主就快要實行。³³所以陛下現在應當尋找一個聰明，有智慧的人，派他管理埃及國。³⁴陛下應設法在地方上派定督辦，在七個豐年內，徵收埃及國所出產的五分之一；³⁵使他們將未來豐年內的一切食糧，聚斂起來，將五穀都儲藏在陛下手下，貯在城內備作食糧，妥為保管。³⁶這些食糧應作為本地的存糧，以應付那在埃及國要出現的七個荒年，免得全國因飢荒而滅亡。」《思》

概述◆關於豐年的夢引人深思：一方面，七個豐年比起永恆的安息算不得甚麼；另一方面，患難也試驗人的品格（安波羅修）。約瑟給法老提建議時沒有提到自己的名字，可見他為人謙遜（敘利亞人以法蓮）。

41.26 解夢

將來的永遠安息◆安波羅修：我認為，這夢不只是向一、兩個人顯現，而是向所有的人顯明的，原因在

於，這世界肥美的七年屬世豐收被將來所吞噬，那時候，必有永遠的安息，人必遵守屬靈的律法。在列祖中間，以法蓮支派在上帝裏面富足，遵守這樣的律法，就像肥美的母牛，不是身上的乳房豐滿，而是有充沛的靈奶和恩典。上帝說祂將軛加在牠肥美的頸項上，如經上所記：「以法蓮是好勝的母牛犢，我卻將軛加在牠肥美的頸項上。」¹所以，不可用罪人的油

267

¹《七十士譯本》何 10.11。

膏我們的頭²，也不可因虛假的果子而歡喜，否則經上的話也可能是對我們說的：「你們耕種的是奸惡，收割的是罪孽，吃的是虛假的果子，因你倚靠自己的戰車。」³這樣的人耳朵軟，被風一吹就聾了，我也不以為怪；因為當大衛像蜘蛛網一樣日漸衰弱的時候⁴，他也成為更好的人，給上帝的祭是憂傷的靈⁵。邪靈在這世上用極大的冤屈試探的那些人，都成為更好的人。《論先祖約瑟》7.39⁶

41.33 管理埃及的人

約瑟的謙遜 ◆ 敘利亞人以法

蓮：當約瑟說「法老當揀選一個人」時，他指的是自己。約瑟出於謙遜，沒有直接說出自己的名字，但他不會把這事交給別人，因為他知道，除了他沒有人能為將要臨到他們的大災難作好準備。約瑟在法老眼裏成為了了不起的人，不只是因為他解了法老的夢，更是因為他提出了有益的建議。
《創世記註釋》35.5⁷

² 《七十士譯本》詩 140.5 (《和》141.5)；23.5 (《七十士譯本》22.5)。

³ 參《七十士譯本》何 10.13。

⁴ 《七十士譯本》詩 38.12 (《和》39.11)。

⁵ 詩 51.17 (《七十士譯本》50.19)。

⁶ FC 65:215*。

⁷ FC 91:186。

41.37-45 約瑟管理埃及

³⁷ 法老和他一切臣僕都以這事為妙。
³⁸ 法老對臣僕說：「像這樣的人，有上帝的靈在他裏頭，我們豈能找得著呢？」³⁹ 法老對約瑟說：「上帝既將這事都指示你，可見沒有人像你這樣有聰明有智慧。⁴⁰ 你可以掌管我的家；我的民都必聽從你的話。惟獨在寶座上我比你大。」⁴¹ 法老又對約瑟說：「我派你治理埃及全地。」⁴² 法老就摘下手上打印的戒指，戴在約瑟的手上，給他穿上細麻衣，把金鍊戴在他的頸項上，⁴³ 又叫約瑟坐他的副車，喝道的在前呼叫說：「跪下^a。」這樣，法老派他治理埃及全地。⁴⁴ 法老對約瑟說：「我是法老，在埃及全

³⁷ 這番話使法郎和他的群臣十分贊成，³⁸ 於是法郎對他的臣僕說：「像他這樣的人，有天主的神住在他內，我們豈能找著另一個？」³⁹ 法郎遂對若瑟說：「天主既使你知道這一切，就再沒有像你這樣聰敏富有智慧的人了。⁴⁰ 你要掌管我的朝廷，我的人民都要聽從你的號令；只在寶座上我比你大。」⁴¹ 法郎又對若瑟說：「看，我立你統治全埃及國。」⁴² 遂由自己手上取下打印的戒指，戴在若瑟手上，給他穿上細麻長袍，將金鍊戴在他的頸項上；⁴³ 又使他坐在自己的第二部御車上，人們在他前面喊說：「跪下！」法郎就這樣立他管理全埃

地，若沒有你的命令，不許人擅自辦事【原文是動手動腳】。」⁴⁵ 法老賜名給約瑟，叫撒發那忒·巴內亞，又將安城的祭司波提非拉的女兒亞西納給他為妻。約瑟就出去巡行埃及地。
《和》

a 「跪下」，原文是 abrek，可能是埃及語，讀音類似希伯來語「跪下」一詞。

及國。⁴⁴ 法郎又對若瑟說：「我是法郎，沒有你的同意，全埃及國，任何人不得做任何事。」⁴⁵ 法郎給若瑟起名叫匝斐納特帕乃亞，又將翁城的司祭頗提斐辣的女兒阿斯納特給他為妻。若瑟便出去巡行埃及全國。
《思》

268

概述 ◆ 法老決定任命約瑟掌管他全家，這使我們再次思考一個課題：任何事情都不能阻擋上帝的計畫。約瑟體現了使徒保羅所描述的盼望（屈梭多模）。從寓意上說，法老賜給約瑟的禮物代表廣泛的神聖賞賜（安波羅修）。敘利亞人以法蓮以生動的語言詳細描述了波提乏與妻子對約瑟得到提拔的反應。他們擔心約瑟會報復，但結果表明這種擔心是毫無根據的，因為約瑟知道一切都出於上帝的計畫（敘利亞人以法蓮）。

41.39 聰明和謹慎

上帝充滿智慧的照管 ◆ 屈梭多模：你是否看見連法老也認識到，這些是藉著從天上來的啟示向約瑟顯明的？我的意思是，他是說，我們豈能找到誰像他一樣滿有恩典，有上帝的靈在他裏面呢？「他對約瑟說：『上帝既將這事都指示你，可見沒有

人像你這樣有聰明。』」請想想，在這種情況下，一旦足智多謀的上帝想要實行祂的決定，那麼這時無論發生甚麼事，都不會遇到困難。比如，你看到約瑟幾乎被哥哥們殺死，被賣，受到誣告、陷於極危險的境地，在牢裏囚禁這麼長的時間，所有這些事都臨到他身上，但這一切之後，你幾乎可以說，他得以擢升到王的寶座。
《創世記講道集》63.16¹

41.40 惟獨法老比約瑟大

忍耐使約瑟變得老練 ◆ 屈梭多模：你看，囚徒一下子成了全埃及的王；原來由護衛長押到監裏的人，現在王把他升到最高的位置；他先前的主人突然發現，原來被他當作行淫者扔進監牢的人，如今獲授予管治全埃及的權柄。你看到嗎？心懷感恩地忍

¹ FC 87:219-20*。

受磨難是多麼重要啊！保羅也說：「患難生忍耐，忍耐生老練，老練生盼望，盼望不至於羞恥。」²因此請注意，約瑟以忍耐擔當患難，忍耐使他變得老練，老練使他行在盼望裏，而盼望使他不至於羞恥。《創世記講道集》63.17³

41.42 法老的印章戒指

約瑟論說神秘的事 ◆安波羅修：由於這緣故，我想，約瑟配得更加奧秘的獎賞，因為他說的是奧秘的事。比如，戴在他手指上的戒指是甚麼意思呢？只能解作叫我們明白，把信心的主教之職交予他，他就可以自行委任其他人。還有那外袍，就是智慧的衣服，又是甚麼意思？只能解作天上的王把最高的智慧賜給他。金鍊顯然代表良好的悟性，馬車⁴也表示卓著的功德。《論先祖約瑟》7.40⁵

41.44 法老交給約瑟更大的權力

約瑟成了我們的主人 ◆敘利亞人以法蓮：當約瑟為法老解夢時，他先前的主人也在那裏。當波提乏看到約瑟惟獨在寶座上比法老小，就趕緊回到家裏。他匆匆回去，告訴妻子約瑟如今大權在握，就如他妻子當日匆匆出來，向他控告約瑟那樣。波提乏對妻子說：「我們的僕人約瑟已經成

了我們的主人了。當初我們把他衣不蔽體地下到監裏，如今法老給他穿上潔白的細麻衣。當初我們把他扔進監獄，如今他卻坐在法老的馬車上。我們曾用鐵鍊鎖他，如今法老把金鍊戴在他頸項上。……既然如此，我還怎麼敢抬頭看他呢？」

他妻子就對他說：「不必懼怕約瑟，你並沒有惡待他，他知道他在我們家裏所遭受的羞辱，不論公正與否，都是我加給他的。所以，你要毫無畏懼地與跟在他車後的王子和將軍們在一起，免得他以為他獲得君王般的尊貴對我們來說是一種折磨。為你表明他的心腸並不壞，現在我要說出真相，我從前所說的是謊話，事實恰恰相反。我誣告約瑟的時候正迷戀著他，我奪了他的衣服是因為他的俊美使我傾心。或：他若是公正的，因他而發愁的人應該是我，而不是你。他若【真的】為人正直，那麼他甚至也不會給我帶來憂愁，因為倘若他沒有被冤枉，就不會下到監裏；沒有下到監裏，就不會有機會為法老解夢，也就不可能得到你剛剛告訴我的這種君王般的尊貴。雖然我們並沒有提拔

² 羅 5.3-5。

³ FC 87:220*。

⁴ 創 41.43。

⁵ FC 65:215-16。

他，但也可以說，正是我們提拔了他，因為正是我們加給他的患難才使他得到這麼大的尊榮，成為僅次於王的人。」

於是，約瑟先前的主人就去了，與那些職位比他高的人一起，跟在約瑟的車後巡行埃及的街道。但約瑟並沒有惡待他，因為他知道，是上帝允

許他的哥哥們把他扔進曠野的坑裏，救他出坑的也是上帝，目的是要讓他帶著鎖鍊下到埃及，上帝又允許他的主人把他下到監裏，好叫他從卑微的位置升到法老的車上。《創世記註釋》35.7-9⁶

⁶ FC 91:187-88。

41.46-49 七個豐年

⁴⁶ 約瑟見埃及王法老的時候年三十歲。他從法老面前出去，遍行埃及全地。⁴⁷ 七個豐年之內，地的出產極豐極盛【原文是一把一把的】，⁴⁸ 約瑟聚斂埃及地七個豐年^a 一切的糧食，把糧食積存在各城裏；各城周圍田地的糧食都積存在本城裏。⁴⁹ 約瑟積蓄五穀甚多，如同海邊的沙，無法計算，因為穀不可勝數。《和》

⁴⁶ 若瑟立於埃及王法郎前時，年三十歲。他由法郎面前出去巡行了埃及全國。⁴⁷ 七個豐年內，土地出產極其豐富。⁴⁸ 若瑟聚斂了埃及國七個豐年內所有的糧食，積蓄在城內；每城城郊田間所出的糧食，也都儲藏在本城內。⁴⁹ 這樣若瑟聚斂了大量的五穀，多得有如海沙，無法計算，無法勝數。《思》

a 「七個豐年」，參希臘文譯本和《撒馬利亞人五經》，希伯來文是「七年」。

概述 ◆ 提到約瑟的年齡使人進一步思考，年輕不是美德的障礙，並思考忍耐的益處，以及盼望和信心的美德。我們必須專注於能從苦難和忍耐中獲得的財富和屬靈的財寶（屈梭多模）。

41.46 約瑟遍行埃及全地

誰也沒有理由忽視美德 ◆ 屈梭多模：我們絕不能毫無意義地認為，這裏只是提到他的年齡而已，並沒有別的含義；我們要知道，任何人都沒有理由忽視美德，當需要表明你的美

德時，誰也不能以年輕為藉口。無論如何，請看看這個人：他不僅年輕，而且相貌俊美，外表秀雅。你知道，年輕人不一定就有俊美的外表，但這個人除了年輕，還有秀雅俊美的外貌。約瑟被擄作奴隸的時候正值青春煥發的年齡。經上說，他被帶到埃及的時候只有十七歲。然後，那個淫蕩的埃及婦人——也就是他的女主人——攻擊他，卻被這位君子堅決抵抗，其時正是他的青春燒得熾熱的時候。接著就是坐了這麼長時間的牢獄，受了如許的磨難。自始至終，他都堅硬如鐵，不僅沒有磨損意志，反而獲得了更大的力量。你看，約瑟有從天上來的恩典來堅固他。由於他先前一直憑著自己的力量表現出各樣的美德，最後就受召從牢裏出來管理埃及全地。

我們聽了這些教誨後，就知道絕不能在患難之中感到絕望，也不能因著我們自己的推論而變得心灰意冷。相反，我們要表現出充分的忍耐，在盼望中鼓起勇氣，知道我們的主是足智多謀的，毋需憂慮，祂在我們經受患難的時候絕不會無視我們，拋棄我們，祂希望用華麗的冠冕來獎賞我們的爭戰。正是因為這一點，所有聖民都得到了尊榮。眾使徒也說過：「我們進入上帝的國，必須經歷許多艱

難。」¹ 基督也親口對門徒說：「在上你門徒有苦難。」² 所以，我們不可一想到患難就發愁，而要聽從保羅所說的話：「凡立志在基督耶穌裏敬虔度日的，都要受逼迫。」³ 面對各種變故，我們不用感到吃驚或苦惱，而要以十分的堅毅和忍耐去承受，心裏記念的不是患難，而是患難所加給我們的益處。你看，這種交易是屬靈的。正如人想要賺錢，就去從事現世的生意，沒有別的方法，惟有冒著陸上和海上的凶險（總之，他們必須忍受匪徒的攻擊和海盜的詭計），才能使財富增加；他們滿懷熱情、甘心情願地接受一切，因為指望得利，所以對艱難辛苦毫不在乎，同樣，我們也必須專心追求患難所加給我們的財富和屬靈財寶。我們必須歡喜快樂，不要顧念所見的，而要顧念所不見的，如保羅所勸告的：「不是顧念所見的。」⁴

信心其實就是這麼一回事，我們不只是依靠我們的肉眼，還用心眼想像不可見的事。你知道，我們尤其要把看不見的事視為比肉眼看得見的事更為可靠。族長亞伯拉罕就是這樣獲得美名的，他相信上帝的應許，證明

¹ 徒 14.22。

² 約 16.33。

³ 提後 3.12。

⁴ 林後 4.18。

他超越了本性和人的理性。因此「這就算為他的義」⁵。要記住，義就在於相信上帝所說的話。我的意思是說，無論何時祂應許甚麼，都不要按著人的邏輯來尋求甚麼，請你超越這樣的推理，信靠賜下應許的那一位的大能。每一位善人都是這樣獲得美名的。同樣，非凡的約瑟也不例外，儘管做了那個夢之後，他就一直遭遇許

多困難，他卻沒有恐慌、驚懼，而是以堅定的決心高貴地忍受一切，確信上帝已經決定的事絕不會落空。因此，約瑟儘管淪落為奴，儘管下監作囚，儘管經歷了這樣可怕的誣陷，最終卻得以掌管整個埃及。《創世記講道集》63.19-21⁶

⁵ 創 15.6；參羅 4.3。

⁶ FC 87:221-23*。

41.50-52 約瑟的兒子

⁵⁰ 荒年未到以前，安城的祭司波提非拉的女兒亞西納給約瑟生了兩個兒子。⁵¹ 約瑟給長子起名叫瑪拿西【就是使之忘了的意思】，因為他說：「上帝使我忘了一切的困苦和我父的全家。」⁵² 他給次子起名叫以法蓮【就是使之昌盛的意思】，因為他說：「上帝使我在受苦的地方昌盛。」《和》

⁵⁰ 在荒年未來以前，若瑟已有了兩個兒子，是翁城的司祭頗提斐辣的女兒阿斯納特給他生的。⁵¹ 若瑟給長子起名叫默納協，說：「天主使我忘盡了我的一切困苦和我父的全家。」⁵² 給次子起名叫厄弗辣因，說：「天主使我在我受苦的地方有了子息。」《思》

概述◆約瑟給兒子起名瑪拿西，以此記念他以往的苦難，也表達了他不絕的感恩之心。他給二兒子起名以法蓮，也表示他忘記過去的困苦，為他的昌盛表示感謝（屈梭多模）。

41.51 瑪拿西

在恩典的大能下忘掉困苦◆屈梭多模：請想想這個人對上帝的敬畏態度。約瑟以他兒子的名字來記念一切事，以此來表達他不絕的感恩之心。他這樣做是為了叫他所生的兒子能從自己的名字知道，試煉和忍耐是

善人的特質，把約瑟帶到這顯赫的地位。「因為祂使我忘了一切的困苦和我父的全家。」「我父的全家」是甚麼意思呢？我想，這裏是指最先的淪落為奴和後來的剝奪為囚。「我父的全家」意思是說，他離開父親的懷抱，忍受分離之苦；他從小被人呵護備至，在少年時代卻失去自由，淪為奴僕。《創世記講道集》64.2¹

41.52 以法蓮

這名字暗示感激◆屈梭多模：請注意，這個孩子的名字也暗示著感激。他是說：「祂不僅使我忘了我的困苦，還使我在這地方昌盛；我在這地蒙受了人所能受的最大屈辱且冒著性命的危險。」《創世記講道集》64.2²

¹ FC 87:224-25*。

² FC 87:225*。

41.53-57 七個荒年

⁵³ 埃及地的七個豐年一完，⁵⁴ 七個荒年就來了。正如約瑟所說的，各地都有饑荒；惟獨埃及全地有糧食。⁵⁵ 及至埃及全地有了饑荒，眾民向法老哀求糧食，法老對他們說：「你們往約瑟那裏去，凡他所說的，你們都要做。」⁵⁶ 當時饑荒遍滿天下，約瑟開了各處的倉^a，糶糧給埃及人；在埃及地饑荒甚大。⁵⁷ 各地的人都往埃及去，到約瑟那裏糶糧，因為天下的饑荒甚大。《和》

⁵³ 埃及國的七個豐年一過，⁵⁴ 七個荒年隨著就來了，恰如若瑟所預言的；各地都發生了飢荒，唯獨全埃及國還有食糧。⁵⁵ 及至埃及全國鬧飢荒時，人民便向法郎呼求糧食；法郎對埃及民眾說：「你們到若瑟那裏去，照他對你們所說的做。」⁵⁶ 當時飢荒瀰漫天下，若瑟便開了國內所有的糧倉，將糧食賣給埃及人，因為埃及的飢荒很嚴重。⁵⁷ 天下的人都來到埃及，向若瑟購買食糧，因為天下各地都大鬧飢荒。《思》

a 「各處的倉」，希臘文譯本和《拉丁文武加大譯本》作「所有的糧倉」，參敘利亞文譯本；希伯來文是「所有在它們裏面的」。

概述◆七個荒年中，約瑟供糧給孤兒寡婦和窮乏人，所以埃及地沒有

出現恐慌。因為全天下都鬧饑荒，連埃及的糧也變貴了（敘利亞人以法

蓮)。約瑟為那些遭受饑荒的人提供糧食，他是基督的預表，因為基督為所有遭受靈性饑荒的人提供靈糧。我們應努力購買能消除饑荒的靈糧（安波羅修）。

41.55 按約瑟所說的去

孤兒寡婦◆敘利亞人以法蓮：約瑟出去聚斂糧食，把糧食積存在各城裏。……豐年一完，荒年就來了。約瑟特別關照埃及地的孤兒寡婦和窮乏人，所以埃及並沒有出現恐慌。《創世記註釋》36.1¹

約瑟預表基督的憐憫◆安波羅修：事實上，凡遭受饑荒的人都被打發到約瑟那裏。這些人是誰呢？就是經上所說的，「他們晚上轉回，飢餓如狗」²的人。如今，饑荒來了，不是只有一個地方饑荒，而是饑荒遍滿天下，因為沒有人行善。於是主耶穌憐憫天下的飢餓者，打開他的糧倉³，揭開藏在屬天奧秘裏的寶藏、智慧和知識的寶物，好叫人人都得到滋養。因為智慧曾說：「你們來，吃我的餅」⁴，並且惟有心裏充滿基督的人能說：「上主牧養我，我必不至缺乏。」⁵因而，基督打開他的糧倉把糧賣給人，但不求錢財作價，只求信心和虔誠作價。而且，他不是賣給猶太地的少數人，而是賣給所有人，好叫

萬民都信他。《論先祖約瑟》7.41⁶

41.57 各地的人都去糶糧

糧食變貴◆敘利亞人以法蓮：如果這場饑荒只發生在埃及，那麼埃及就不會這樣恐慌，因為約瑟已經把糧食積存起來。然而，全天下都鬧饑荒，並且全地的人都需要埃及的糧食，所以糧食的供應迅速減少，甚至對埃及人來說也已是昂貴了。如果不是各地的人都下到埃及來糶糧，埃及人買糧就會很便宜，因為它的儲量非常豐富。為叫我們知道饑荒遍滿全天下，摩西說：「各地的人都往埃及去，到約瑟那裏糶糧。」《創世記註釋》36.2⁷

避免靈性上的饑荒◆安波羅修：沒錯，饑荒已經控制了他們。因為凡沒有得到基督餵養的人都餓了。所以，我們要買糧，有了糧才能消除饑荒。誰也不可想到自己的貧乏就卻步，沒有錢財的人也無須害怕。基督所求的不是錢財，而是信心，信心比錢財更有價值。彼得的確沒有錢財，

¹ FC 91:188。

² 《七十士譯本》詩 58.7（《和》59.6）。

³ 參創 41.56。

⁴ 箴 9.5。

⁵ 詩 23.1（《七十士譯本》22.1）。

⁶ FC 65:216*。

⁷ FC 91:188。

卻真的買了他。彼得說：「金銀我都沒有，只把我所有的給你。我奉耶穌基督的名，叫你起來行走！」⁸先知以賽亞說：「你們一切乾渴的都當就近水來，沒有銀錢的也可以來。你們都來，買了吃喝，不用銀錢，不用付酒的價值。」⁹他為我們付了自己的血價，卻沒有向我們索價，因為他救贖我們不是用金銀，而是用他的寶血¹⁰。因而，把你買來的那個價，你是虧欠的。儘管他並不常常討債，你總究竟是虧欠的。那麼，就為你自己買基督吧，不是用少數人擁有的東西，而是用所有人生來就有、但由於害怕，很少人能拿出來的東西來買。基督向你們所要的是屬於他自己的。他為各人捨了自己的命；他為各人獻上自己的

死。為了造你們的主付你們按律法要付的。他並不是花低廉的價錢就能買到的，也不是所有的人隨時都能看見的。事實上，福音書裏的那些童女，就是新郎一到來就把她們擋在門外的童女，恰恰就是因為她們沒有把油買來，所以被關在門外¹¹。因此，經上有話對她們說：「不如你們自己到賣油的那裏去買吧。」¹²同樣，那變賣他一切所有的，買了那顆珠子的商人是配得稱讚的¹³。《論先祖約瑟》7.42¹⁴

⁸ 徒 3.6。

⁹ 賽 55.1。

¹⁰ 彼前 1.18-19。關於基督所買的人，參林前 6.19-20, 7.23；徒 20.28。

¹¹ 太 25.1-13。

¹² 太 25.9。

¹³ 太 13.45-46。

¹⁴ FC 65:216-17*。

42.1-5 雅各的兒子們到埃及買糧

¹ 雅各見埃及有糧，就對兒子們說：「你們為甚麼彼此觀望呢？」² 我聽見埃及有糧，你們可以下去，從那裏為我們籴些來，使我們可以存活，不至於死。」³ 於是，約瑟的十個哥哥都下埃及籴糧去了。⁴ 但約瑟的兄弟便雅憫，雅各沒有打發他和哥哥們同去，因為雅各說：「恐怕他遭害。」⁵ 來籴糧的人中有以色列的兒子們，因為迦南地也有饑荒。《和》

¹ 雅各伯見埃及有糧食出售，便對自己的兒子們說：「你們為什麼彼此觀望？」² 繼而說：「我聽說在埃及有糧食出售，你們下到那裏，給我們購買些糧食，叫我們好活下去，不致餓死。」³ 於是若瑟的十個哥哥下到埃及買糧食去了。⁴ 至於若瑟的弟弟本雅明，雅各伯沒有叫他與哥哥們同去，因為他想：怕他遇害。⁵ 這樣以色列的兒子們也夾在前來購糧的人中，前來購糧，因為客納罕地也發生了飢荒。《思》

a 「彼此觀望」，《七十士譯本》作「還在無所事事」。

概述 ◆雅各對兒子們的質問也是對那些遲遲不領受基督恩典的人說的。基督徒在便雅憫身上看到保羅，他原是屬便雅憫支派的（安波羅修）。

42.1-2 埃及的糧

一位可敬的老人 ◆安波羅修：雅各對兒子們說：「你們為甚麼無所事事呢？我聽見埃及有糧，你們可以下去，從那裏為我們糴些來。」這樣的話雅各不只說了一次；他日日對兒子們說，因為他們遲遲沒有領受基督的恩典：「你們為甚麼無所事事呢？我聽見埃及有糧。」從這糧出來的是那復活之糧¹。所以，任誰遭受了饑荒，都應把責任歸於自己的懶惰。「我聽見埃及有糧。」誠然，一般來說，年輕人總比老年人消息靈通，因為有許多年輕人四處逛，常常出外活動。但是最先聽到這件事的卻是一位老人，一位在信心上年事甚高的老人，一位值得尊敬的老人，他到晚年也純潔無瑕²。《論先祖約瑟》8.43³

並非人人都能從事這樣的買賣，惟有雅各的兒子，並且惟有那些成年的兒子能夠。所以，十個兒子都去了⁴，只有最小的兒子沒有去。父親沒有打發他去，「恐怕他遭害」。最小的兒子便雅憫還比較軟弱，容易遭害。我們讀到的是族長便雅憫的名字，其實它所預表的卻是保羅——保羅就是來自便雅憫支派的⁵。雅各擔憂他的軟弱是有道理的。事實上，他成為軟弱的，是為了叫他得醫治。保羅雖然眼睛瞎了，但這是通向救恩的軟弱⁶。

沒錯，眼瞎給保羅帶來了光。我們已經讀過這個故事，就讓我們來參透這個奧秘。族長們剛去的時候沒有帶便雅憫同去，就如眾使徒剛走時沒有保羅一樣。便雅憫和保羅兩人都不是第一批走的，都是蒙那第一批走的人召去的，但他到了之後，就使第一批人的財物大增。《論先祖約瑟》8.44-45⁷

¹ 參約 12.24-25。

² 參《所羅門智訓》4.8-9。

³ FC 65:217-18。

⁴ 創 42.3。

⁵ 羅 11.1。

⁶ 徒 9.8-9。

⁷ FC 65:218*。

42.4 便雅憫留在家裏

便雅憫預表保羅 ◆安波羅修：

42.6-17 約瑟把哥哥們下在監裏

6 當時治理埃及地的是約瑟；糶糧給那地眾民的就是他。約瑟的哥哥們來了，臉伏於地，向他下拜。7 約瑟看見他哥哥們，就認得他們，卻裝作生人，向他們說些嚴厲話，問他們說：「你們從哪裏來？」他們說：「我們從迦南地來糶糧。」8 約瑟認得他哥哥們，他們卻不認得他。9 約瑟想起從前所做的那兩個夢，就對他們說：「你們是奸細，來窺探這地的虛實。」10 他們對他說：「我主啊，不是的。僕人們是糶糧來的。11 我們都是一個人的兒子，是誠實人；僕人們並不是奸細。」12 約瑟說：「不然，你們必是窺探這地的虛實來的。」13 他們說：「僕人們本是^a弟兄十二人，是迦南地一個人的兒子，頂小的現今在我們的父親那裏，有一個沒有了。」14 約瑟說：「我才說你們是奸細，這話實在不錯。15 我指著法老的性命起誓，若是你們的小兄弟不到這裏來，你們就不得出這地方，從此就可以把你們證驗出來了。16 須要打發你們中間一個人去，把你們的兄弟帶來。至於你們，都要囚在這裏，好證驗你們的話真不真，若不真，我指著法老的性命起誓，你們一定是奸細。」17 於是約瑟把他們都下在監裏三天。《和》

6 當時在地方上執政的是若瑟，給地方上所有人民配售糧食的也是他。若瑟的哥哥們來了，就俯首至地，向他下拜。7 若瑟一見他的哥哥們，就認出他們來，卻裝做生人，向他們說了一些嚴厲的話，問他們說：「你們是從那裏來的？」他們答說：「我們是從客納罕地來購買糧食的。」8 若瑟認出哥哥們來，他們卻沒有認出他來。9 於是若瑟想起了他昔日關於他們所作的夢，便對他們說：「你們是探子，前來刺探本地的虛實。」10 他們回答說：「我主！絕對不是；你的僕人們是來購買糧食的。11 我們全是一個人的兒子，我們是誠實人；你的僕人們從未做過探子。」12 若瑟對他們說：「不，你們前來必是為刺探此地的虛實。」13 他們答說：「你的僕人們原是兄弟十二人，同是客納罕地一個人的兒子；最小的現今在父親那裏，另一個已不在了。」14 若瑟對他們說：「我才說你們是探子；這話實在不錯。15 為此我要考驗你們：我指著法郎的生命起誓：如果你們最小的弟弟不到這裏來，你們莫想離開此地。16 你們可由你們中派一個人回去，帶你們的弟弟來，其他的人暫且拘留，以待證明你們的話是否誠實；如果不是真的，我指著法郎的生命起誓：你們必是探子。」17 於是在拘留所內拘禁了他們三天。《思》

a 中譯本編註：「本是」，《七十士譯本》作「現在是」。

概述 ◆ 約瑟的哥哥們沒有認出他，這可能是因為他現在已經長大成人，並且他們相信他已經被賣作奴隸，但是這一切都因著上帝的安排而發生了。哥哥們對約瑟的質問的回答（「有一個沒有了」）表明他們口是心非，不願承認自己的罪行（屈梭多模）。約瑟指控他們是奸細，但是他們不會埃及話，而且他們的衣著也與埃及人不同，這可以作為他們巧妙的辯駁（敘利亞人以法蓮）。

275

42.6 約瑟的哥哥們向他下拜

上帝的安排 ◆ 屈梭多模：當時他們這樣做是因為不知道真相。你看，他們已經很久沒有看見約瑟，所以認不出弟弟的面容了。畢竟，他已經長大成人，相貌可能會有些改變。但我仍然傾向認為，這一切都是萬有的上帝安排的結果，好叫他們不論是見面還是談話都認不出自己的弟弟來。無論如何，他們怎麼可能想到這一點呢？我是說，他們一直以為他已經做了以實瑪利人的奴僕，如今正在野蠻人手下受奴役。所以，他們絕不可能心生別的念頭，也就不可能認出約瑟了。但是約瑟一見到他們就認出來了，只是他想盡辦法隱瞞自己的身分，希望把他們當作外族人對待。

《創世記講道集》64.5¹

42.9 哥哥們被指控為奸細

不會埃及話 ◆ 敘利亞人以法蓮：他們回答說：「我們甚至不會埃及話，否則，如果說埃及話，就不會那麼引人注目，能騙過埃及人了。我們住在迦南地，這你可以從我們的賈物看出來。而且，我們有十二人，不可能十二個人都同樣不懷好意，存心窺探。我們都是自願站在你的面前。我們完全不會埃及話，也沒有穿埃及人的服裝，這也足以證明我們的真誠。顯然，我們不是奸細，因為我們是十二人。鑑於我們的種族和人數，在任何地方都可認出我們。我們的一個兄弟在我們父親那裏，還有一個沒有了。」《創世記註釋》36.4²

42.13 兄弟十二人

他們不承認自己的罪行 ◆ 屈梭多模：多麼口是心非啊！他們把已經賣給商人的那個也包括在內，並且不是說：「我們本是十二人」，而是說：「我們是十二人，頂小的現今在我們的父親那裏。」事實上，約瑟急於想要知道的是，他們有否以同樣的方式對待他們的弟弟。「頂小的現今在我們的父親那裏，有一個沒有

¹ FC 87:226*。

² FC 91:189。

了。」他們沒有坦然承認自己的罪行，只是說：「他沒有了。」由此他懷疑他們是否也對便雅憫做了同樣的事，所以對他們說：「我才說你們是奸細，這話實在不錯。若是你們的小兄弟不到這裏來，你們就不得出這地方。」³我想要見他，我切望看見那與我從一樣的陣痛中生出來的人。事實上，我懷疑你們從前怎樣恨我，現在也怎樣恨你們的小兄弟。所以如果你們願意，「須要打發你們中間的一個

人去，把你們的兄弟帶來」⁴；至於你們自己，就囚在監裏，直到他到來。你們知道，只要他來了，就消除了你們的一切嫌疑。倘若他沒有來，那麼你們顯然是奸細，到這裏來就是為了那樣的目的。於是「約瑟把他們都下在監裏」⁵。《創世記講道集》64.⁶

³ 創 42.14-15。

⁴ 創 42.16。

⁵ 創 42.17。

⁶ FC 87:227-228。

42.18-25 約瑟給哥哥們糧食

¹⁸ 到第三天，約瑟對他們說：「我是敬畏上帝的；你們照我的話行就可以存活。¹⁹ 你們如果是誠實人，可以留你們中間的一個人囚在監裏，但你們可以帶著糧食回去，救你們家裏的饑荒。²⁰ 把你們的小兄弟帶到我這裏來，如此，你們的話便有證據，你們也不至於死。」他們就照樣而行。²¹ 他們彼此說：「我們在兄弟身上實在有罪。他哀求我們的時候，我們見他心裏的愁苦，卻不肯聽，所以這場苦難臨到我們身上。」²² 呂便說：「我豈不是對你們說過，不可傷害那孩子嗎？只是你們不肯聽，所以流他血的罪向我們追討。」²³ 他們不知道約瑟聽得出來，因為在他們中間用通事傳話。²⁴ 約瑟轉身退去，哭了一場，又回來對他們說話，就從他們中間挑出西緬來，在他們眼前把他捆

¹⁸ 第三天，若瑟對他們說：「我原是個敬畏天主的人，你們願意保全性命，應這樣做；¹⁹ 如果你們是誠實人，叫你們兄弟中一個人留在拘留所內，其餘的人可帶糧食回去，解救家中的飢荒。²⁰ 然後給我帶你們的小弟弟來，好證實你們的話，你們也不致於死。」他們就這樣作了。²¹ 他們彼此說：「我們實在該賠補加害我們兄弟的罪，因為他向我們哀求時，我們見了他心靈痛苦，竟不肯聽；為此這場苦難才落到我們身上！」²² 勒烏本就對他們說：「我豈不是對你們說過：不要傷害那孩子嗎？你們卻不肯聽；看，現在要追討他的血了。」²³ 他們原不知道若瑟都聽得懂，因為在他們中有一翻譯員。²⁴ 若瑟就由他們前退出去哭了。然後又回來與他們交談，由他們中提出西默盎在他們眼

綁。²⁵ 約瑟吩咐人把糧食裝滿他們的器具，把各人的銀子歸還在各人的口袋裏，又給他們路上用的食物，人就照他的話辦了。《和》

前將他捆綁起來。²⁵ 若瑟遂吩咐人將他們的布袋裝滿了糧食，將各人的銀錢仍放在各人的布袋內，並且還給了他們途中所需要的食物；人就對他們這樣做了。《思》

概述 ◆ 哥哥們發現自己身陷險境，這有助於他們清除由罪產生的心靈上的迷霧，使他們承認自己的罪。約瑟命令把西緬捆綁起來，是為了試探他的哥哥們，要看看他們會否表現出手足之情（屈梭多模）。約瑟對他哥哥們的做法，表面看起來很苛刻，但完全是合理的，他希望以此促使他們認罪、悔改得醫治（阿爾勒的凱撒留）。從預表解經法來說，約瑟預表基督，便雅憫預表使徒保羅，而西緬則預表被不認主的三重鎖鍊捆綁的使徒彼得（奎德華爾丟）。

42.21 實在有罪

罪蒙蔽理智 ◆ 屈梭多模：你看，罪就是這樣，等到犯了，且造成後果之後，才顯出自己有多麼不當。正如酒鬼喝了很多酒，一開始並沒有感到酒有甚麼害處，但後來終於知道這種私慾的滿足造成了多大的損害。罪也是這樣。剛犯罪時，罪蒙蔽了心靈，就像大霧把理智蒙蔽了，但後來

良心不安，各種指責無情地落到心靈上，凸顯出所行之事是多麼不當。無論如何，這裏也要注意，這些人恢復了理性，並且當時他們看到危機從四面八方向他們逼來，於是就承認他們所做的事，說：「沒錯，我們為自己兄弟的事遭報應了，因為我們不肯聽他心裏的愁苦。」他們是說，我們遭遇這樣的事並非平白無故、毫無目的，而是理所當然、罪有應得的。我們從前對自己的兄弟殘酷不仁，如今要遭受報應。「他哀求我們的時候，我們見他心裏的愁苦，卻不肯聽。」他們說，既然我們從前缺乏同情心，做出這麼殘忍的事，如今也就遭受同樣的報應：「所以這場苦難臨到了我們身上。」《創世記講道集》64.9¹

約瑟的目的是要使他們改過 ◆ 阿爾勒的凱撒留：親愛的，只要我們小心注意，就會發現約瑟對他哥哥們所做的，就是我們相信上帝對蒙福的

277

¹ FC 87:228-29。

雅各所做的。的確，他是如此神聖，不可能恨惡他們。因而我們必須相信，他拿這麼多的患難困擾他們，是為了促使他們認罪、悔改得醫治。最後，他們大為憂愁地說，他們遭受那些苦難是罪有應得的，因為他們對自己的兄弟犯了罪，「他們見到他心裏的愁苦」。蒙福的約瑟知道，他的哥哥們若不多多懺悔，他們的殺人罪就不可能得到赦免，所以他就一次、兩次、三次地用對他們有益的苦難磨煉他們，就像用屬靈的火熬煉他們一樣。他的目的不是為了報復，而是為了使他們改過，使他們脫離如此深重的罪。此外，在他們還沒有認罪，還沒有藉互相指責來消除所犯的罪之前，他不讓他們認出他，也沒有給他們平安的親吻。然而，當約瑟看到他們為自己所犯的罪感到羞愧而難過，就一個一個地與他們親嘴，抱著他們哭，濕了他們的頸項，他們沾了他的淚珠，驚慌地發抖。約瑟用仁愛的眼淚洗盡他哥哥們的仇恨。《講道集》91.6²

42.24 捆綁西緬

彼得和保羅 ◆ 奎德華爾丟：約瑟聽他們談到他的弟弟，就想念他，說：「你們如把小兄弟帶來，就證明你們在這件事上不是奸細。」³於是從

他們中間挑出西緬來，叫人在他眼前捆綁西緬，把他下到監裏。你們若是想要知道便雅憫，就是我們的約瑟（即基督）所想念的小兄弟是誰，那麼可以說，他就是保羅，原先叫做掃羅，按他自己見證說是屬便雅憫支派的⁴，他自稱是眾使徒中最小的⁵。在西緬身上，我們可以認出被不認主的三重鎖鍊捆綁的彼得，這個彼得，恐懼捆綁了他，但愛釋放了他。《論應許及上帝的預言》1.30.42⁶

表現出手足之情 ◆ 屈梭多模：請注意，約瑟想方設法使他們感到害怕，叫他們看見西緬被捆綁，好顯出他們對自己的兄弟是否有同情之心。你看，他所做的一切都是要試探他們的態度，希望以此發現他們是否曾以同樣的方式對待便雅憫。因此，約瑟在他們面前捆綁了西緬，要好好試驗他們，看他們會否對他表現出手足之情。也就是說，如果他們關心西緬，就會速速把便雅憫帶來——這正是他急切盼望的——把他的弟弟帶來了，就能得到他的信任。《創世記講道集》64.11⁷

² FC 47:52。

³ 創 42.14-15。

⁴ 腓 3.5。

⁵ 林前 15.9。

⁶ SC 101:244-46。

⁷ FC 87:230*。

42.26-28 兄弟們看到自己的銀子

26 他們就把糧食馱在驢上，離開那裏去了。27 到了住宿的地方，他們中間有一個人打開口袋，要拿料餵驢，才看見自己的銀子仍在口袋裏，28 就對弟兄們說：「我的銀子歸還了，看哪，仍在我口袋裏！」他們就提心吊膽，戰戰兢兢地彼此說：「這是上帝向我們做甚麼呢？」《和》

26 他們將購得的糧食馱在驢上，就從那裏起身走了。27 到了客棧，他們中一人打開了布袋拿料餵驢，看見自己的銀錢仍在布袋口，28 遂對兄弟們說：「我的銀錢退回來了；看，仍在我的袋裏。」他們心驚起來，彼此戰慄地說：「天主對我們所作的，是怎麼一回事。」《思》

278

概述◆裝給兄弟們的糧食象徵上帝的奧秘，這是不能用銀子買的，惟有藉著恩典才能得著，所以他們的銀子還給了他們（安波羅修）。

42.28 上帝做了甚麼呢？

豐富的糧食勝過饑荒◆安波羅修：「埃及有糧」，也就是說，饑荒越大的地方，糧食也越多。埃及有大量糧食。確實如此，聖父上帝也說：「我從埃及召出我的兒子來！」¹這就是那多產的糧，埃及人若不是先前播種了糧，就不可能有收穫。所以那裏有糧，儘管原先沒有人相信它存在。

族長們就這糧進行交涉。他們確實是帶了銀子，但良善的約瑟給了他們糧，也把銀子還給他們²。因為基督不是銀子所能買的，惟有靠恩典。你們所付的價就是信心，有了信心就能買上帝的奧秘。而且，這糧是由驢子馱的³，以前按律法來說，驢子是不潔淨的，但如今在恩典裏是潔淨的⁴。《論先祖約瑟》8.45⁵

¹ 參何 11.1；太 2.15。

² 創 42.25-28。

³ 創 44.3。

⁴ 參約 12.14-15；亞 9.9。

⁵ FC 65:219*。

42.29-38 兄弟們回到迦南，雅各不讓便雅憫走

²⁹ 他們來到迦南地、他們的父親雅各那裏，將所遭遇的事都告訴他，說：

³⁰ 「那地的主對我們說嚴厲的話，把我們當作窺探那地的奸細。³¹ 我們對他說：『我們是誠實人，並不是奸細。³² 我們本是弟兄十二人，都是一個父親的兒子，有一個沒有了，頂小的如今同我們的父親在迦南地。』」

³³ 那地的主對我們說：『若要我知道你們是誠實人，可以留下你們中間的一個人在我這裏，你們可以帶著糧食回去，救你們家裏的饑荒。³⁴ 把你們的小兄弟帶到我這裏來，我便知道你們不是奸細，乃是誠實人。這樣，我就把你們的弟兄交給你們，你們也可以在這地做買賣。』」³⁵ 後來他們倒口袋，不料，各人的銀包都在口袋裏；他們和父親看見銀包就都害怕。

³⁶ 他們的父親雅各對他們說：「你們使我喪失我的兒子：『約瑟沒有了，西緬也沒有了，你們又要將便雅憫帶去；這些事都歸到我身上了。』」³⁷ 呂便對他父親說：「我若不帶他回來交給你，你可以殺我的兩個兒子。只管把他交在我手裏，我必帶他回來交給你。」³⁸ 雅各說：「我的兒子不可與你們一同下去；他哥哥死了，只剩下他，他若在你們所行的路上遭害，那便是你們使我白髮蒼蒼、悲悲慘慘地下陰間去了。」《和》

²⁹ 他們回到客納罕地，他們的父親雅各伯那裏，將所遇見的事全告訴他說：³⁰ 「那地方的主人對我們說了一些嚴厲的話，將我們視作刺探那地方的人。³¹ 我們對他說：『我們是誠實人，決不是探子；³² 我們原是兄弟十二人，同一父親的兒子，一個已不在了，最小的現在同我們的父親在客納罕地。³³ 那地方的主人對我們說：為叫我知道你們是誠實人，你們兄弟中一人留在我這裏，其餘的人帶糧食回去解救家中的飢荒；³⁴ 然後將你們的弟弟給我帶來，那時我才能知道你們不是探子，確是誠實人，我將你們的兄弟還給你們，你們可在這地方自由行動。』」³⁵ 當他們倒自己的糧袋時，不料各人的錢囊仍在各人的袋內。他們和他們的父親，一見錢囊，都害怕起來。³⁶ 他們的父親雅各伯對他們說：「你們總是使我喪失兒子：若瑟不在，西默盎不在，你們還要帶走本雅明！這一切都落在我身上！」³⁷ 勒烏本對他父親說：「如果不將他給你帶回來，你可殺死我的兩個兒子；只管將他交在我手裏，我必再還給你。」³⁸ 雅各伯答說：「我兒子不能和你們一同下去，因為他哥哥死了，只剩下了他獨自一個；如果他在你們行的路上遇到什麼不幸，那你們就要使我這白髮老人在憂苦中降入陰府了。」《思》

概述◆約瑟的做法看起來是在強人所難，使他父親雅各大為憂愁，但這樣做是合理的，因為這是上帝安排的一部分，目的是為了把雅各身上最小的過失也除淨，這種解釋可能受到伯拉糾爭論傳統的影響（阿爾勒的凱撒留）。約瑟的哥哥們求雅各打發便雅憫與他們同去，勸他為西緬的兒子和妻子著想，力圖軟化他不讓便雅憫去的心（敘利亞人以法蓮）。

42.36 使我喪失我的兒子

上帝的作為大有憐憫◆阿爾勒的凱撒留：請看一個更大的奇蹟。蒙福的約瑟早知道他父親因他的緣故遭受了難以承受的傷痛，現在卻又要將便雅憫從父親身邊奪走，似乎他先前所受的苦還不夠多似的。可以肯定，約瑟知道這樣做會使他父親更加悲傷。我不相信這些事的發生全然沒有聖靈的安排。上帝的審判常常是隱蔽的，但從來不會不公；他沒有告知蒙福的雅各他的兒子還活著，同樣，也沒有讓神聖的約瑟向父親說明自己的榮耀。相反，如經上所說的，約瑟把西緬捆綁起來，把便雅憫帶走，增加了他父親的憂愁。親愛的，如果我們懷著敬虔的心仔細留意這些事，就會明白上帝的作為大有憐憫。因為祂出於極大的慈愛在蒙福的雅各身上所應

驗的事，在世界起初就已經向祂的聖徒成就了。不過，要小心留意這事為何發生。

儘管上帝的僕人和朋友沒有犯甚麼死罪，反而行了許多善事，但是我們仍然認為他們不可能連小的過犯也沒有，因為上帝是不說謊的，祂說：「就連在地上活了一天的嬰兒也不是沒有罪的。」¹還有蒙福的福音書作者約翰，他的功德肯定不在神聖的雅各之下，他也說：「我們若說自己無罪，便是自欺，真理不在我們心裏了。」²另外，我們還在別處讀到：「義人雖七次跌倒，仍必興起。」³這樣說來，蒙福的雅各也不可能全無那些過失，如經上所說的，上帝就是想藉患難之火把世上那些小過燒毀。因而，上帝藉聖靈所說的話在他身上應驗了：「爐火試煉陶人的陶器，言談試驗人的人格。」⁴此外，「上帝鞭打凡所收納的兒子」⁵，「我們進入上帝的國，必須經歷許多艱難」⁶。我們的上帝為了使神聖的雅各在將來的審判中顯得如同精金，就事先從他身上除去一切罪污，這樣，其他如火一般

¹ 參《七十士譯本》伯 14.4-5。

² 約壹 1.8。

³ 箴 24.16。

⁴ 《思》《便西拉智訓》27.6。

⁵ 來 12.6。

⁶ 徒 14.22。

的見證就不可能在他身上發現可燒的東西。《講道集》91.3-4⁷

42.38 便雅憫不可去

兄弟們求雅各◆敘利亞人以法蓮：兄弟們卸下物資後，就來到他們的父親那裏，向他講述他們在旅程上遭遇的各種惡事，又如何埃及成為譏笑的對象，如何被誣告為奸細刺探埃及的虛實，若不是便雅憫，他們可能無法避過這場災難。兄弟中有的向他們父親講述這些事，另一些則去清理袋子，不料發現各人的銀子都在口袋裏。

雅各為他們所遭遇的一切滿心憂愁，西緬被囚在牢裏更使他憂心忡忡。雖然兄弟們日日求他打發便雅憫與他們同去，但雅各不同意，因為約瑟所遭遇的一切，他非常擔心悲劇重演。後來他們的糧食吃光了，家裏的孩子都餓得沒有力氣，他的眾子就上來對雅各說：「求你為了西緬的孩子饒過西緬，讓你的小兒子離開幾天，免得西緬的妻子守寡。」《創世記註釋》37.1-2⁸

⁷ FC 47:50-51。

⁸ FC 91:191。

43.1-15 雅各的兒子們帶著便雅憫再次出發

¹ 那地的饑荒甚大。² 他們從埃及帶來的糧食吃盡了，他們的父親就對他們說：「你們再去給我糶些糧來。」³ 猶大對他說：「那人諄諄地告誡我們說：『你們的兄弟若不與你們同來，你們就不得見我的面。』」⁴ 你若打發我們的兄弟與我們同去，我們就下去給你糶糧；⁵ 你若不打發他去，我們就不下去，因為那人對我們說：『你們的兄弟若不與你們同來，你們就不得見我的面。』」⁶ 以色列說：「你們為甚麼這樣害我，告訴那人你們還有兄弟呢？」⁷ 他們回答說：

¹ 地上的饑荒仍然嚴重。² 他們吃完了由埃及帶來的糧食，父親對他們說：「你們再去給我們買點糧食來吃！」³ 猶大立即回答父親說：「那人明明告訴我們說：你們若不帶弟弟一起來，你們休想見我的面。」⁴ 你若讓我們的弟弟與我們一同去，我們就下去給你買些糧食來；⁵ 你若不讓他去，我們也不下去；因為那人對我們說過：你們若不帶弟弟與你們一同來，你們休想見我的面。」⁶ 以色列說：「你們為什麼這樣害我，告訴那人你們還有個弟弟？」⁷ 他們回答說：

「那人詳細問到我們和我們的親屬，說：『你們的父親還在嗎？你們還有兄弟嗎？』我們就按著他所問的告訴他，焉能知道他要說『必須把你們的兄弟帶下來』呢？」⁸ 猶大又對他父親以色列說：「你打發童子與我同去，我們就起身下去，好叫我們和你，並我們的婦人孩子，都得存活，不至於死。⁹ 我為他作保；你可以從我手中追討，我若不帶他回來交在你面前，我情願永遠擔罪。¹⁰ 我們若沒有耽擱，如今第二次都回來了。」¹¹ 他們的父親以色列說：「若必須如此，你們就當這樣行：可以將這地土產中最好的乳香、蜂蜜、香料、沒藥、榧子、杏仁都取一點，收在器具裏，帶下去送給那人作禮物，¹² 又要手裏加倍地帶銀子，並將歸還在你們口袋內的銀子仍帶在手裏；那或者是錯了。¹³ 也帶著你們的兄弟，起身去見那人。¹⁴ 但願全能的上帝^a使你們在那人面前蒙憐憫，釋放你們的那弟兄和便雅憫回來。我若喪了兒子，就喪了吧！」¹⁵ 於是，他們拿著那禮物，又手裏加倍地帶銀子，並且帶著便雅憫，起身下到埃及，站在約瑟面前。《和》

「那人再三再四問我們和我們的家庭說：你們的父親是否還活著？你們是否另有個兄弟？我們只得照這些話答覆他。那裏會知道他要說：帶你們的兄弟一同下來？」⁸ 猶大又對他父親以色列說：「你叫孩童與我同去，我們就起身前去；這樣，我們和你並我們的幼兒，可以生活，不致餓死。⁹ 我為他擔保，你可由我手中要人；如果我不將他帶回，交在你面前，我在你前終生負罪。¹⁰ 假使我們沒有遲延，現在第二次也回來了！」¹¹ 他們的父親以色列對他們說：「如果必須如此，你們就這樣做：在行李內帶些本地最好的出產，一些香液、蜂蜜、樹膠、香料、榧子和杏仁，下去送給那人當作禮物。¹² 手中多帶一倍銀錢，將那放在你們糧袋口的銀錢，也一併帶上，這或者是出於一時的錯誤。¹³ 並且帶著你們的弟弟起身往那人那裏去。¹⁴ 願全能的天主使你們在那人面前蒙恩，放回你們那個兄弟和本雅明；至於我，如要喪子，就喪子罷！」¹⁵ 這一夥人於是帶了那些禮物，手中帶上雙倍銀錢，帶本雅明起身下到埃及去，到了若瑟面前。《思》

a 「全能的上帝」，希伯來文是「伊勒沙代」（El Shaddai）。

概述 ◆從寓意上解讀經文，呂便和猶大分別代表謙卑和認罪，也代表律法和福音，他們領著便雅憫，就是使徒保羅的預表，下到埃及（安波羅修）。雅各迫於饑荒，勉強同意打發便雅憫走，他們就帶著當地上好的果

子出發了（敘利亞人以法蓮）。

43.11 挑選最好的果子作禮物

律法和福音 ◆安波羅修：然而，最小的兒子便雅憫被留住，仍與疼愛他的父親在一起。律法的捆綁困

住了他，祖先的習俗阻礙了他。饑荒在加劇，因為他遲遲沒有到來¹。兩個兄弟，呂便與猶大——也即謙卑與認罪——為他祈求，由他們向父親作擔保，把便雅憫交給他們。他們兩人，一個是長子，一個是再次起來的。長子代表律法，再次起來的代表福音。年輕的便雅憫在他們的引領下來到了埃及，帶著各種上好的香料，還帶著把礫石粘起來的樹脂²；他本人的傳講就如同屬靈的樹脂，把活石粘在一起。他還帶著蜂蜜，蜂蜜能阻止內傷感染，卻不會引起任何傷口的痛楚。事實上，保羅的傳道就是這樣，論點辛辣，論證深刻，防止潰爛的傷口感染，並把瘀血擠乾，因為他只想燒灼心裏患病的要害部位，而不是要把它們切除。香料象徵禱告³，肉桂和沉香表示埋葬，這是詩篇作者大衛教導我們的，他說：「你的衣服都有沒藥、沉香、肉桂的香氣。」⁴因為保羅到來傳講的是主的十字架，一棵四季常青的橡樹。最後還有杏仁，它們的殼是堅硬的，但肉是柔軟的——亞倫祭司的杖是由杏樹做的⁵，耶利米的杖也是杏樹做的⁶，這是非常合理的——又帶了加倍的銀子⁷。誰會懷疑這些禮物的用處？這位族長的生命和這位使徒的傳講在各人心裏是永遠常青的，而眾聖徒的話閃耀著救恩律例的光輝，就

像銀子在火裏煉過一般⁸。他們加倍帶上銀子也是有理由的，因為他們預表著保羅的到來，保羅代表那些勞苦傳道教導人的長老，配受加倍的敬奉⁹。
《論先祖約瑟》9.46¹⁰

43.13 帶上便雅憫與你們同去

雅各迫於饑荒◆敘利亞人以法蓮：雅各迫於饑荒，不管願不願意，都得打發便雅憫與他們同去。於是，他給他們備好物品，打發他們走，祝福他們，又說：「我已經喪了拉結，如今又要喪掉拉結的兒子。」¹¹猶大安慰父親說：「我若不帶便雅憫回來，交在你面前，我情願永遠擔罪。」¹²於是他們取了一些當地的上等果子：香料、櫃子之類的乾果，以及其他東西，下到埃及，站在約瑟面前。約瑟就命令家宰將他們領到他屋裏安頓¹³。《創世記註釋》37.3¹⁴

¹ 創 43.1-14。

² 《和》「乳香」，拉丁文 *resina* 可解作「樹脂」或「香膏」。

³ 詩 141.2（《七十士譯本》140.2）。

⁴ 詩 45.8（《七十士譯本》44.9）。

⁵ 民 17.8。

⁶ 耶 1.11-12。

⁷ 創 43.12, 15。

⁸ 詩 12.6（《七十士譯本》11.7）。

⁹ 提前 5.17。

¹⁰ FC 65:219-20。

¹¹ 創 43.14。

¹² 創 43.9。

¹³ 創 43.15-16。

¹⁴ FC 91:191。

43.16-25 兄弟們預備見約瑟

16 約瑟見便雅憫和他們同來，就對家宰說：「將這些人領到屋裏。要宰殺牲畜，預備筵席，因為晌午這些人同我吃飯。」¹⁷ 家宰就遵著約瑟的命去行，領他們進約瑟的屋裏。¹⁸ 他們因為被領到約瑟的屋裏，就害怕，說：「領我們到這裏來，必是因為頭次歸還在我們口袋裏的銀子，找我們的錯縫，下手害我們，強取我們為奴僕，搶奪我們的驢。」¹⁹ 他們就挨近約瑟的家宰，在屋門口和他說話，²⁰ 說：「我主啊，我們頭次下來實在是要羅糧。²¹ 後來到了住宿的地方，我們打開口袋，不料，各人的銀子，分量足數，仍在各人的口袋內，現在我們手裏又帶回來了。²² 另外又帶下銀子來羅糧。不知道先前誰把銀子放在我們的口袋裏。」²³ 家宰說：「你們可以放心，不要害怕，是你們的上帝和你們父親的上帝賜給你們財寶在你們的口袋裏；你們的銀子^a，我早已收了。」他就把西緬帶出來，交給他們。²⁴ 家宰就領他們進約瑟的屋裏，給他們水洗腳，又給他們草料餵驢。²⁵ 他們就預備那禮物，等候約瑟晌午來，因為他們聽見要在那裏吃飯。《和》

16 若瑟一看見他們和本雅明，就對自己的管家說：「帶這些人到家裏去，宰牲設宴，中午這些人要與我一起吃飯。」¹⁷ 管家就依照若瑟吩咐的做了，將這些人帶到若瑟家中。¹⁸ 這些人一進入了若瑟的家，就害怕起來，心裏想：「他帶我們到這裏來，定是為了上次放回我們袋裏銀錢的事，想找我們的錯處，加害我們，拿住我們當奴隸，奪取我們的驢。」¹⁹ 他們於是走到若瑟的管家前，在房門口同他談起這事，²⁰ 說：「我主，請原諒：我們上次下到這裏來購買糧食，²¹ 當我們到了客棧，打開我們的布袋時，發見各人的銀錢仍在各人的布袋口，我們的銀錢一分不少；現在我們又親手帶回來了。²² 此外我們手中又帶了些銀錢，來購買糧食；我們不知道是誰將我們的銀錢放在我們的布袋內。」²³ 管家答說：「請你們放心，不必害怕！是你們的天主，你們祖先的天主，在你們的布袋裏給你們放上了財寶；你們的銀錢我已經收了。」以後給他們領出西默盎來。²⁴ 管家領這些人到了若瑟家裏，先給他們拿水洗了腳，然後拿草料餵了驢。²⁵ 他們遂將禮物預備好，等候若瑟中午回來；因為聽說，他們要在那裏吃午飯。《思》

282

a 中譯本編註：43.23「銀子」，《七十士譯本》作「好銀子」。

概述 ◆ 兄弟們被領進約瑟屋裏時十分害怕，放在他們口袋裏的銀子使

他們懷疑這是一個陰謀。約瑟的家宰安慰他們，向他們保證他的主人是公

正的（敘利亞人以法蓮）。按寓意解經，家宰的回答要從奧秘的意義上理解：基督是主人，摩西、彼得、保羅則是家宰。他們口袋裏的銀子代表基督所賜的真正屬靈禮物（安波羅修）。

43.18 他可能強迫我們為奴

那是因為銀子 ◆敘利亞人以法蓮：當兄弟們看到約瑟的僕人急急忙忙地卸下牲畜身上的擔子，把他們的行李拿進屋裏，就憂愁地彼此說：「我們使父親喪了便雅憫，我們必永不再見我們父親的面了。把我們的銀子放進我們的口袋，那必是有陰謀的，這樣一來，即使我們逃脫了奸細的指控，他們也能控告我們偷竊，抓住我們，強迫我們為奴。所以我們要在還沒有指責我們之前就向家宰承認銀子的事，好叫我們的兄弟便雅憫使我們免遭奸細的指控，而我們的坦白則使我們免遭偷竊的指控。」《創世記註釋》37.4¹

43.19 約瑟的家宰

所顯明的真理 ◆敘利亞人以法蓮：於是兄弟們挨近約瑟的家宰，對他說：「我們頭次回去的時候，打開口袋發現各人的銀子仍在各人的口袋裏。現在我們把銀子帶回來給你，因

為我們拿了糧，又把糶糧的銀子一同拿走是不對的。」²家宰看見他們這麼害怕，就安慰他們說：「你們可以放心，不要害怕，你們的銀子我早已收了，我們把你們帶進這屋裏不是因為銀子³。我們急切地等候你們是因為你們中間顯出了真理。你們沒有拿的東西，不會指控你們拿了。召你們來是叫你們坐在我們的主人面前，因為他是公正的，他希望這次為你們保留的尊榮能使你們忘掉頭次所受的羞辱。」《創世記註釋》37.5⁴

他們寧願因行為稱義 ◆安波羅修：他們開始在屋門口向那作家宰的人為自己辯護⁵。他們仍然不願進去，寧願靠自己的行為稱義⁶，因為他們想要證明一件事，而不是去領受恩典，所以他們在門口就遭到駁斥。人如果期待童貞女的母腹所結的果子、等候主的產業，就是在經營聖子的財產，不會在門口蒙羞。更確切地說，他在今生終結時把仇敵趕退，免得這知道他犯有重罪的仇敵妨礙他奔向更高的事物。就此而言，那家宰是在奧秘的意義上回答他們。當你讀到摩西在祂

¹ FC 91:191-92。

² 創 43.20-22。

³ 創 43.23。

⁴ FC 91:192。

⁵ 創 43.19-24。

⁶ 參加 2.16。

的全家盡忠時，應當知道這指的是誰。摩西、彼得、保羅以及別的聖徒都是家宰，只有基督是主人。經上寫道：「摩西為僕人，在上帝的全家誠然盡忠，為要證明已經傳說的事。但基督為兒子，治理他自己的家；我們若將可誇的盼望和膽量堅持到底，便是他的家了。」⁷《論先祖約瑟》9.48-49⁸

43.23 你們的上帝和你們父親的上帝

基督就是喜樂的恩賜◆安波羅修：他們確實是對他說了：「我們發現各人的銀子仍在各人的口袋裏。如今我們又如數帶回來了。」⁹多麼偉大的奧秘啊，又是描繪得如此清晰的奧秘！這就是說：你們為何自高自大呢？你們難道還時時以為你們口袋裏的銀子是你們自己的？你們有甚麼不是領受的？若是領受的，為何還要自誇，彷彿不是領受的呢？如今你們已經飽足了，已經豐富了¹⁰，你們以為自己擁有銀子，卻不知道銀子是你們父親的上帝給你們的。祂是你們的上帝，是你們祖先的上帝，你們卻不認祂。但是你們若回心轉意，祂就寬恕、赦免你們，把你們接回來。祂就是不求你們的銀子，卻把自己的銀子給你們的那位。祂已經把銀子放在你

們的口袋裏；你們的口袋過去常裝爛泥，如今則裝著銀子，因此，祂就是你們的夥伴，說：「你已將我的麻衣脫去，給我披上喜樂。」¹¹ 基督就是喜樂的恩賜。他就是你們的銀子，就是你們的價錢。主耶穌沒有為他的糧向你們索價，沒有過問你們銀子的重量。你們的銀子是不牢靠的，你們口袋裏的銀子不是好銀子。「我已經收了你們的好銀子」；也就是說，這好銀子不是你們物質的銀子，而是你們屬靈的銀子。你們出於信心和敬虔將銀子帶下來，就像雅各的兒子們那樣；這樣的銀子花掉了卻沒有損失，用了也無任何缺乏，因為付出這樣的價錢，避免的是死亡的虧損，賺來的是生命。《論先祖約瑟》9.50-51¹²

43.25 給約瑟的禮物

晌午象徵最佳的公義之光◆安波羅修：「他們就預備那禮物，等候約瑟晌午來。」保羅的信心加速了晌午的到來。以前，保羅是瞎子，後來，他開始看見公義之光，因為凡向主揭開他的道路的、盼望主的，主必

⁷ 來 3.5-6。

⁸ FC 65:221。

⁹ 創 43.21。

¹⁰ 參林前 4.7-8。

¹¹ 詩 30.11（《七十士譯本》29.12）。

¹² FC 65:222。

使他的公義如光發出，使他的判斷明如正午¹³。當上帝在幔利橡樹那裏向亞伯拉罕顯現時¹⁴，時間是晌午，上主發出永恆的光照在他身上。當真正的約瑟走進屋裏吃飯的時候正是晌午。這個時候日頭最盛，所以我們就

在此時慶祝神聖的奧秘。《論先祖約瑟》10.52¹⁵

¹³ 《七十士譯本》詩 36.5-6（《和》37.5-6）；《所羅門智訓》5.6。

¹⁴ 創 18.1；「橡樹」，《七十士譯本》為單數。

¹⁵ FC 65:223。

43.26-34 兄弟們見約瑟

²⁶ 約瑟來到家裏，他們就把手中的禮物拿進屋去給他，又俯伏在地，向他下拜。²⁷ 約瑟問他們好，又問：「你們的父親—就是你們所說的那老人家平安嗎？他還在嗎？」²⁸ 他們回答說：「你僕人—我們的父親平安；他還在。」於是他們低頭下拜。²⁹ 約瑟舉目看見他同母的兄弟便雅憫，就說：「你們向我所說那頂小的兄弟就是這位嗎？」又說：「小兒啊，願上帝賜恩給你！」³⁰ 約瑟愛弟之情發動，就急忙尋找可哭之地，進入自己的屋裏，哭了一場。³¹ 他洗了臉出來，勉強隱忍，吩咐人擺飯。³² 他們就為約瑟單擺了一席，為那些人又擺了一席，也為和約瑟同吃飯的埃及人另擺了一席，因為埃及人不可和希伯來人一同吃飯；那原是埃及人所厭惡的。³³ 約瑟使眾弟兄在他面前排列坐席，都按著長幼的次序，眾弟兄就彼此詫異。³⁴ 約瑟把他面前的食物分出來，送給他們；但便雅憫所得的比別人多五倍。他們就飲酒，和約瑟一同宴樂。《和》

²⁶ 若瑟回到家裏，他們就將手中的禮物獻給他，俯首至地向他下拜。²⁷ 若瑟先向他們問安，然後說：「你們以前所說的老父好麼？還健在麼？」²⁸ 他們答說：「你的僕人，我們的父親還好，還健在。」遂又鞠躬下拜。²⁹ 若瑟舉目，見了他母親親生的弟弟本雅明，就問說：「這就是你們對我說的那小弟弟嗎？」繼而說：「孩子，願天主保佑你！」³⁰ 若瑟愛弟情切想要流淚，趕快進了自己的內室，在那裏哭了一場；³¹ 然後洗臉出來，勉強抑制自己，吩咐說：「擺飯罷！」³² 人就給若瑟擺了一席，為他們擺了一席，為與若瑟一起吃飯的埃及人另擺了一席；因為埃及人不能同希伯來人一起吃飯，這為他們是個恥辱。³³ 他們便在若瑟前，安排就坐，全按長幼的次序，長者在上，幼者在下；眾兄弟彼此相看，驚奇不已。³⁴ 若瑟將自己面前的食物分開，分給他們；但本雅明的一份，比其餘的人多五倍。他們遂與若瑟飲酒宴樂。《思》

概述◆約瑟出於體諒和好意給人上了一堂道德課。從寓意來看，約瑟代表基督，便雅憫代表使徒保羅。約瑟對弟弟便雅憫的愛使他流淚（安波羅修）。約瑟對待哥哥們的舉止使他們振奮精神，放下心來。正是因為上主，哥哥們始終沒有認出約瑟，直到他的夢應驗在他們身上（敘利亞人以法蓮）。經文提到他們飲酒，和約瑟一同宴樂，這是呼應挪亞的醉酒，並暗示眾使徒在五旬節被聖靈充滿這奧秘（耶柔米）。

43.26 兄弟們向約瑟下拜

約瑟的體諒和好意◆安波羅修：「他們把禮物拿給他。」我們帶來了禮物，他更新了筵席¹。「他吩咐人擺飯」²，擺上希伯來人自己帶來的食物，但埃及人不可吃這食物³。他在筵席上表現出多大的仁慈！他出於體諒和好意的做法不就是一堂道德課嗎？當兄弟們還心存疑惑，心想約瑟可能會誣告他們的時候，約瑟卻請他們吃晚飯。他們的意向搖擺不定，他的仁慈卻堅定不移。是他先說話，先問他們好，又問：「你們的父親他老人家平安嗎？」⁴位尊的往往主動與卑微者說話，使他們信任他的講論，不僅問候他們，還問候他們的父母。他們回答他說：「你僕人——我們的父

親平安。」⁵約瑟稱他為「老人家」是表示尊敬，他們稱他「僕人」是表示他們謙卑。「老」暗示榮耀和尊貴，而「僕」則表示順從，更接近謙遜，而不是傲慢。《論先祖約瑟》10.53-55⁶

43.27 約瑟問雅各是否安好

285

他們振奮精神◆敘利亞人以法蓮：約瑟走進屋裏，他的哥哥們就把禮物拿來給他，又俯伏在地顫抖著向他下拜。他向他們問好，這使他們振奮精神。他問他們的父親是否還在，這使他們安下心來。他又問那是不是他們的小兄弟，並祝福他，說：「小兒啊，願上帝賜恩給你」，這就使他們心裏全無懼意了⁷。約瑟祝福便雅憫的話是用埃及話講的，這些見面的說話是通事傳給他們的。《創世記註釋》37.6⁸

43.29 約瑟看見便雅憫

便雅憫預表保羅◆安波羅修：此外，「約瑟看見了他們並他同母的

¹ 這裏可能意指聖餐。

² 創 43.31。

³ 創 43.32-34。

⁴ 創 43.27。

⁵ 創 43.28。

⁶ FC 65:223-24。

⁷ 創 43.26-29。

⁸ FC 91:192。

兄弟便雅憫」。如今，當希伯來人帶著那預表保羅的人物到來的時候，他們就被看見了，他們是被基督看見的，基督就是真正的約瑟。約瑟溫柔和藹地對他們說話，邀請他們同他一起吃飯。然而，早先他們沒帶便雅憫來的時候，他甚至根本不認他們，轉臉不看他們，如經上所記：「他向他們說些嚴厲的話。」⁹當時他認出了他們，但他們並沒認出他。然後，他們靠著保羅的功德再來，因為主耶穌愛保羅勝過其他兄弟，他就如同同母所生的弟弟。猶太人過去不認這位主，如今他們應當歸向他。儘管他被他們的會堂釘了十字架，但是只要他們最終能認識他們救恩的創立者，就算很遲，他也依然很愛他們，把他們看作一母所生的兄弟。然而，由於他們知道自己的罪過，所以他們不相信基督會仁慈到赦免他們的罪，寬恕他們的過犯。因而，眾族長預表了他們將來的行為方式。他們獲邀領受恩典，蒙召入坐救恩的筵席，心裏卻懷疑有誣告落到他們頭上，有埋伏設好等著他們。《論先祖約瑟》9.47¹⁰

我們最先看見我們所愛的人◆

安波羅修：「他舉目看見他同母的兄弟便雅憫。」這句話的道德意義在於，我們最先看見我們所愛的人，我們的眼光首先落在他們身上，因為他

們是我們的心目中最先想到的人。很多時候，當我們忙於思索別的事情時，對站在我們眼前的人會視而不見。因而，我們的視線是由我們的心靈引導的。同樣，神聖的約瑟看見了他的兄弟便雅憫，他記掛他，尋找他，至於其他兄弟，沒有便雅憫，他就幾乎看不見他們，就算他們在他眼前也無濟於事。對這位兄弟，僅僅看見他還覺得不夠，於是約瑟好像不認識他似的，又問：「這就是你們頂小的兄弟嗎？」對於我們所愛的人，我們就應這樣，不僅用眼睛，還要用言語來表達我們的愛。約瑟已經認出他親愛的兄弟，但還要問這麼一句，這是為了叫出他的名字，他一直把這名字放在心裏。事實上，約瑟並沒有等著回答，而是隨即就祝福他，並且為他的祝願能否實現而憂愁。¹¹「他心裏難過」¹²，因為他還未能夠沒有拘束地擁抱他切切想念的弟弟。於是「進入自己的屋裏，哭了一場。洗了臉出來，勉強隱忍」¹²。約束渴望的韁繩一鬆開，洶湧而來的愛刺得他心裏灼痛。約瑟雖然情不自禁，但出於謹慎還是極力控制自己；這是理性與

⁹ 創 42.7。

¹⁰ FC 65:220-21。

¹¹ 創 43.30。

¹² 創 43.30-31。

愛的交戰。他哭了一場，總算平息了他神聖的愛的波濤。《論先祖約瑟》10.56-57¹³

在奧秘的意義上主耶穌看見保羅 ◆ 安波羅修：前面是在道德意義上講的。就奧秘的意義來說，就是主耶穌看見了保羅——因為「上主的眼目看顧義人」¹⁴——並說：「這就是你們頂小的兄弟嗎？」他仍被稱為是頂小的，因為他還沒有表現出成年之後的可敬信心，他還沒有長大成人，「滿有基督長成的身量」¹⁵，如保羅本人所說的。其實，惟有一處經文稱他為少年人，就是那段記載他為那些用石頭打司提反的人看管衣服的經文¹⁶。所以，他希望腓利門仿效上了年紀的他，而不是少年時的他，如他所寫的：「像我這有年紀的保羅，寧可求你。」¹⁷ 同樣，他教導說要辭退年輕的寡婦，不是因為她們的年齡，而是考慮到她們身上會引發某種淫蕩之罪，她們的美德尚未成熟¹⁸。然而，年輕人的貞潔比老年人的更值得稱頌。另外，我想，我們接受以下的解釋也不至於遠離真理。保羅雖然因為眼睛看不見，大為震驚，恐慌不已，但他同時開始靠近主，他說：「主啊，你要我做甚麼？」¹⁹ 因此基督就稱他為最小的，好叫他蒙召領受恩典，赦免他在闖禍的年日所犯的

罪。沒錯，當光四面照著他的時候²⁰，基督看見了他，因為少年人得以從罪中挽回過來與其說是靠著理性，不如說是因著畏懼。基督用刺棒充滿憐憫地勸誡他不可用腳踢刺²¹。《論先祖約瑟》10.58²²

43.33 排位使眾兄弟感到詫異

為甚麼約瑟一直隱而不露 ◆ 敘利亞人以法蓮：約瑟開始叫眾兄弟就坐，彷彿是圍著他的聖杯就坐；大的坐上，小的坐下，都按長幼次序排列²³。令人詫異的是，眾兄弟都沒有認出他來：第一次他們回到家裏，所帶的銀子依舊在他們的口袋裏，這沒能使他們認出來；當約瑟把西緬捆綁起來的時候，他們沒有認出來；當他們帶著便雅憫再來、約瑟問起老父親的時候，他們沒有認出來；他們被指控偷了東西時，也沒有認出他來；他叫他們待在他屋裏，並祝福便雅憫，這仍然沒有使他們認出來；他竟然知

¹³ FC 65:224。

¹⁴ 詩 34.15（《七十士譯本》33.16）。

¹⁵ 弗 4.13。

¹⁶ 徒 7.58。

¹⁷ 門 9。

¹⁸ 參提前 5.11。

¹⁹ 徒 9.6；參徒 22.10。

²⁰ 徒 9.3。

²¹ 徒 26.14。

²² FC 65:224-25。

²³ 創 43.30-34。

道他們每個人的名字，甚至這樣的事也沒能使他們認出他來。更令人吃驚的是，他的外表與他們如此相似，他們竟認不出來。就算他的威嚴蒙住了他們，他的夢也該驚動他們的記憶。雖然由於約瑟的威嚴、他的地位以及惱怒的口氣，他們沒有認出他來，但追根究柢，是上主叫他仍在他們面前隱而不露，直到他的夢在這些賣了他的人身上應驗，以顯出他們的過犯來。《創世記註釋》37.7²⁴。

43.34 便雅憫所得的比別人多

細察那奧秘◆耶柔米：正如我所說的，約瑟是個聖人，以真正的敬虔戰勝了殘忍；他被賣到埃及不是出於偶然，而是為了給埃及供糧，也為他自己的哥哥們，就是把他賣了的人提供糧食。所以約瑟請他的眾兄弟吃飯。但是請聽聽所發生的事：「他就飲酒，到了晌午就歡暢。」²⁵這是真的嗎？聖人喝醉了，這在現實中可能嗎？挪亞也喝醉過，而且是真的喝醉了。約瑟喝醉了，挪亞也是在自己家裏喝醉的。請注意，這是一個奧秘。首先我們要來回顧一下這個奧秘本身，然後再來推測奧秘的含義。洪水之後，挪亞喝了酒，就在自己家裏醉倒了，他的下身沒有衣服遮蓋，赤身

露體地躺在那裏。大兒子走過就笑他，而小兒子則拿衣服給他蓋上²⁶。這一切都是預表救主，救主在十字架上喝了苦杯：「父啊，倘若可行，求你叫這杯離開我。」²⁷他喝了，並且醉了，他的下身赤露著——這是十字架的恥辱。大兒子，就是猶太人，走過嘲笑他；小兒子，就是外邦人，把他的不宜之處遮蓋起來。因此就有咒詛說：「迦南當受咒詛，必給他兄弟作奴僕的奴僕。」²⁸

看哪，那咒詛一直延續到今天。我們，就是小的民，要命令大的民，即猶太人。如同主醉在他的受難裏，同樣，他的聖徒日日醉在他們熱情的信心裏，醉在聖靈裏。你們昨日還在積聚金子，今日卻要把它扔掉。對那些不知道這一切的意義的人來說，你們不都是瘋子嗎？最後，當聖靈降在眾使徒身上，充滿他們，使他們說著各種不同的語言時，有人就譏誚他們是被新酒灌滿了²⁹。《詩篇短講集》13³⁰

²⁴ FC 91:193*。

²⁵ 創 43.25, 34。

²⁶ 創 9.20-24。

²⁷ 太 26.39。

²⁸ 創 9.25。

²⁹ 徒 2.13。

³⁰ FC 48:94-95*。

44.1-17 銀杯在便雅憫的口袋裏找到

¹ 約瑟吩咐家宰說：「把糧食裝滿這些人的口袋，儘著他們的驢所能馱的，又把各人的銀子放在各人的口袋裏，² 並將我的銀杯和那少年人糴糧的銀子一同裝在他的口袋裏。」家宰就照約瑟所說的話行了；³ 天一亮就打發那些人帶著驢走了。⁴ 他們出城走了不遠，約瑟對家宰說：「起來，追那些人去，追上了就對他們說：『你們為甚麼以惡報善呢？⁵ 這不是我主人飲酒的杯嗎？豈不是他占卜用的嗎？你們這樣行是作惡了。』」⁶ 家宰追上他們，將這些話對他們說了。⁷ 他們回答說：「我主為甚麼說這樣的話呢？你僕人斷不能做這樣的事。⁸ 你看，我們從前在口袋裏所見的銀子，尚且從迦南地帶來還你，我們怎能從你主人家裏偷竊金銀呢？⁹ 你僕人中無論在誰那裏搜出來，就叫他死，我們也作我主的奴僕。」¹⁰ 家宰說：「現在就照你們的話行吧！在誰那裏搜出來，誰就作我的奴僕；其餘的都沒有罪。」¹¹ 於是他們各人急忙把口袋卸在地下，各人打開口袋。¹² 家宰就搜查，從年長的起到年幼的為止，那杯竟在便雅憫的口袋裏搜出來。¹³ 他們就撕裂衣服，各人把馱子抬在驢上，回城去了。¹⁴ 猶大和他弟兄們來到約瑟的屋中，約瑟還在那裏，他們就在他面前俯伏於地。¹⁵ 約瑟對他們說：「你們做的是甚麼事呢？你們豈不知像我這樣的人必能占卜嗎？」¹⁶ 猶大說：「我們對我主說甚麼呢？還有甚麼話可說呢？我們怎能自己表白出來呢？上帝已經查出僕人的罪孽了。我們與那在他手中搜出杯來的都是我主的奴僕。」¹⁷ 約瑟

¹ 然後若瑟吩咐自己的管家說：「將糧食裝滿這些人的布袋，他們能帶多少，就裝多少；將每人的銀錢仍放在他的布袋口處，² 再將我的銀杯和那最年幼購糧的銀錢，一併放在他的布袋口處。」管家就照若瑟吩咐的話做了。³ 清早天一發亮，就遣送這些人帶著他們的驢走了。⁴ 他們出了城，還不很遠，若瑟就對他的管家說：「你起身去追趕那些人，追上他們，就對他們說：你們為什麼以惡報善？⁵ 為什麼偷去我的銀杯？這杯是我主人為飲酒為占卜用的啊！你們作的實在不對！」⁶ 管家追上他們，就對他們說了這些話。⁷ 他們回答說：「我主怎麼說些這樣的話？你的僕人們決不敢做這樣的事！⁸ 你看！我們在布袋口所發現的銀錢，還從客納罕地帶回來給了你，我們怎能偷你主人家的金銀呢？⁹ 在你僕人中，不論在誰那裏搜出來，誰就該死，並且我們都該作我主的奴隸。」¹⁰ 管家答說：「也好，就照你們的話做；只是在誰那裏搜出來，誰該作我的奴隸；你們其餘的人可自由離去。」¹¹ 於是他們各人急忙將自己的布袋卸下，放在地上，各人打開自己的布袋。¹² 管家便一一搜查，從年長的開始，到年幼的為止；結果那杯在本雅明的布袋裏搜了出來。¹³ 他們遂撕裂了自己的衣服，各人又使驢馱上重載，回城裏去了。¹⁴ 猶大和他的弟兄們進了若瑟的家，若瑟還在那裏，他們就在他面前俯伏在地。¹⁵ 若瑟對他們說：「你們作的是什麼事？難道你們不知道像我這樣的人會占卜嗎？」¹⁶ 猶大答說：「我們對我主還能說什麼？還有什麼話可

說：「我斷不能這樣行！在誰的手中搜出杯來，誰就作我的奴僕；至於你們，可以平平安安地上你們父親那裏去。」《和》

說？我們如何能表白自己？天主已查出了你僕人們的罪惡。我們和在他手裏搜出杯來的，都應作我主的奴隸。」¹⁷ 若瑟答說：「我決不這樣做；在誰手裏搜出杯來，誰就該作我的奴隸；至於你們，都可平安上去，回到你們父親那裏。」《思》

a 《七十士譯本》在此處加上「你們為甚麼偷了我的銀杯呢？」，亦參《拉丁文武加大譯本》創 44.5。

概述 ◆ 因為保羅是從便雅憫支派出來的，所以我們可以看到，便雅憫的情形與保羅歸信之前的情形相似（安波羅修）。約瑟堅持只要便雅憫留下作奴僕，這被解釋為是為便雅憫好（敘利亞人以法蓮）。搜出杯子的整個故事反映了上帝奧秘計畫的光，尤其反映祂對保羅的揀選。口袋裏的銀子象徵基督在我們裏面找到的他所賜的恩典（安波羅修）。

44.12 銀杯在便雅憫口袋裏

他們感到困惑 ◆ 敘利亞人以法蓮：眾兄弟不知道說甚麼好；他們感到無法不責怪便雅憫，因為銀杯就在他的口袋裏找到，但他們自己的口袋裏也多出一倍的銀子來，這又使他們無法責怪他。於是，眾兄弟對臨到他們身上的事感到困惑不解，就撕裂衣服，哭泣著回到他們剛剛歡笑著離開的房子³。《創世記註釋》38.3⁴

44.2 銀杯

信心的日子近了 ◆ 安波羅修：銀杯單單裝在他的口袋裏。便雅憫對此並不知情。所以保羅雖然有錯，仍蒙呼召。他們在天亮時打發他走；確實，他眼瞎的黑夜已經過去，信心的白晝近在眼前¹。《論先祖約瑟》

上帝奧秘的計畫 ◆ 安波羅修：家宰先按長幼的次序搜查眾兄弟的口袋。這裏，上帝的聖經是在教導你們一門道德課。先前他們坐在約瑟面前的筵席上，都是按著長幼次序坐的⁵。你看，尊位是賜給最年長的。另一方面，搜查口袋時也按長幼次序，這樣

11.61²

¹ 參羅 13.12。

² FC 65.226*。

³ 創 44.13。

⁴ FC 91:194。

⁵ 創 43.33。

你們就知道，保羅是由天上的決定揀選出來的。其他人都搜查了，惟有這人得到偏愛。銀杯不是在其他人的口袋裏搜出來，而是從他的口袋裏搜出來的。把銀杯放在他卑微的口袋裏是甚麼意思呢？約瑟……把杯子放進去，是要用一個神聖的計策，把他所愛的兄弟叫回來；而上帝奧秘計畫的光也清晰地反照出來。《論先祖約瑟》11.62⁶

基督在我們裏面找到這銀子◆
安波羅修：基督在我們裏面找到他自己賜給我們的這銀子。我們擁有本性的銀子，也擁有恩典的銀子。本性是創造主的作為，恩典是救贖主的禮物。儘管我們無法看見基督所賜的禮物，但他一直把禮物賜給人。他隱秘地工作，把禮物賜給所有人，只是惟有少數人能夠保存它們，不至於丟失了。當然他並不是把所有東西都賜給所有人。麥子是賜給許多人的，但那個杯子只給一個人，這個人具有先知和祭司的職能。因為並非每一個人，惟有那先知才說這樣的話：「我要舉起救恩的杯，稱揚上主的名。」⁷ 因此，屬天教訓的道已經在保羅身上發光，因為他從律法受了教導。但因為他還沒有順服上帝的公義，所以杯子還放在口袋裏，教訓還侷限在律法裏，燈還放在斗底下⁸。不過，主派了

亞拿尼亞去祝福他，按手在他身上⁹，又打開口袋。口袋一打開，銀子就閃出光來；鱗片一掉落，就如同口袋的繩索打開了，保羅就能看見¹⁰。不信原是他的腳鐐；這副鐐銬一鬆開，就成了信心。因此，一旦蒙在猶太人心上的那帕子揭去了¹¹——就如同口袋打開了——他就歸向了主。他既擺脫了束縛，就得了自由的恩典，說：「我們眾人既然敞著臉得以看見上帝的榮光，就變成上帝的形狀。」¹² 《論先祖約瑟》11.63-64¹³

44.16-17 上帝已經查出我們的罪孽

對便雅憫更好◆敘利亞人以法蓮：於是猶大說：「在上帝面前你僕人的罪孽已經揭露出來了」——不是杯子這件事，而是我們為之得到了這些報應的罪孽。「所以，不只是那個在他口袋中搜出杯來的，連我們也是我主的奴僕。」約瑟說，公正的埃及人「斷不能這樣行！」這些人因為有大德，甚至不與希伯來人同席吃飯，

⁶ FC 65:226-27。

⁷ 詩 116.13（《七十士譯本》115.4）。

⁸ 參羅 6.20；太 5.15；可 4.21；路 11.33。

⁹ 參徒 9.12, 17。

¹⁰ 參徒 9.18。

¹¹ 林後 3.13-18。

¹² 林後 3.18。

¹³ FC 65.227-28*。

免得因他們成為不潔的。那麼，我們怎麼能做與我們的操守格格不入的事呢？公正阻止我們去得罪那些沒有得罪我們的人，並驅使我們去報復那些冒犯我們的人。「在誰的手中搜出杯來，誰就作我的奴僕。」這比自由對

他更有好處，因為這奴役必使他脫離偷盜，而原本的自由反倒使他淪為盜賊，所以奴役比自由對他更有好處。

《創世記註釋》38.4¹⁴

¹⁴ FC 91:195。

【44.18-34 猶大代父親求情】

45.1-15 約瑟和兄弟相認

¹ 約瑟在左右站著的人面前情不自禁，吩咐一聲說：「人都要離開我出去！」約瑟和弟兄們相認的時候並沒有一人站在他面前。² 他就放聲大哭；埃及人和法老家中的人都聽見了。³ 約瑟對他弟兄們說：「我是約瑟。我的父親還在嗎？」他弟兄不能回答，因為在他面前都驚惶。⁴ 約瑟又對他弟兄們說：「請你們近前來。」他們就近前來。他說：「我是你們的兄弟約瑟，就是你們所賣到埃及的。⁵ 現在，不要因為把我賣到這裏自憂自恨。這是上帝差我在你們以先來，為要保全生命。⁶ 現在這地的饑荒已經二年了，還有五年不能耕種，不能收成。⁷ 上帝差我在你們以先來，為要給你們存留餘種在世上，又要大施拯救，保全你們的生命。⁸ 這樣看來，差我到這裏來的不是你們，乃是上帝。他又使我如法老的父，作他全家的主，並埃及全地的宰相。⁹ 你們要趕緊上到我父親那裏，對他說：『你兒子約瑟這樣說：上帝使我作全埃及的主，請你下到我這裏

¹ 若瑟在眾侍從前不能再抑制自己，就喊說：「叫眾人離開我出去！」這樣，若瑟使兄弟認出自己來時，沒有別人在場。² 他便放聲大哭，埃及人都聽到了，法郎朝廷也聽到了。³ 若瑟對兄弟們說：「我就是若瑟，我父親還在嗎？」他的兄弟們不能回答，因為在他面前都嚇呆了。⁴ 若瑟又對兄弟們說：「請你們近前來。」他們就上前去。若瑟說：「我就是你們賣到埃及的弟弟若瑟。⁵ 現在你們不要因為將我賣到這裏便自憂自責；這原是天主派遣我在你們以先來，為保全你們的性命。⁶ 地方上的饑荒纔過了第二年，還有五年，不能耕種，不能收割。⁷ 主派遣我在你們以先來，是為給你們在地上留下後裔，給你們保全多人的性命。⁸ 所以叫我到這裏來的並不是你們，而是天主；是他立我作法郎之父，作他全家的主人，作全埃及地的總理。⁹ 你們急速上到我父親那裏，對他說：你的兒子若瑟這樣說：天主立我作了全埃及的主人，請你下到我這裏來，不要遲延。¹⁰ 你和

來，不要耽延。¹⁰ 你和你的兒子孫子，連牛群羊群，並一切所有的，都可以住在歌珊地，與我相近。¹¹ 我要在那裏奉養你；因為還有五年的饑荒，免得你和你的眷屬，並一切所有的，都敗落了。』¹² 況且你們的眼和我兄弟便雅憫的眼都看見是我親口對你們說話。¹³ 你們也要將我在埃及一切的榮耀和你們所看見的事都告訴我父親，又要趕緊地將我父親搬到我這裏來。』¹⁴ 於是約瑟伏在他兄弟便雅憫的頸項上哭，便雅憫也在他的頸項上哭。¹⁵ 他又與眾弟兄親嘴，抱著他們哭，隨後他弟兄們就和他說話。
《和》

你的兒孫，以及你的羊群牲畜，並你一切所有，都可住在哥珊地，離我不遠，¹¹ 我好在那裏奉養你，免得你和你的眷屬，並你一切所有陷於貧乏，因為尚有五年饑荒。¹² 看你們和我的弟弟本雅明都親眼見到，是我親口在對你們說話。¹³ 你們要將我在埃及的一切光榮，和你們親見的一切，都告訴我父親，儘速帶我父親下到這裏來。』¹⁴ 說畢，便撲在他弟弟本雅明的頸上哭起來了，本雅明也伏在他頸上哭泣。¹⁵ 然後與眾兄弟親吻，抱著他們痛哭。這以後，他的兄弟們纔敢與他交談。《思》

概述 ◆約瑟富有戲劇性的自我顯露預示著耶穌的自我顯露，他是耶穌的預表。約瑟對他兄弟的寬恕也預表基督十字架上的赦免。約瑟的行為與基督的行為之間可以列舉出一系列的相同之處（安波羅修）。從字面意義上看，約瑟能隱瞞自己的身分到這種地步，表明了他具有非凡的堅毅和鎮靜，這也與他能夠把所發生的一切都看作上帝照管的一部分有關（屈梭多模）。約瑟如今不僅是貞潔的典範，也是仁慈和真正仁愛的典範（阿爾勒的凱撒留）。

瑟命令眾人退去，以便與他的兄弟們相認。正如耶穌說的，他只是到以色列家迷失的羊那裏去¹。約瑟放聲大哭，說：「我是約瑟。我的父親還在嗎？」這意味著耶穌向那不信、悖逆的百姓伸手，因為他尋求的不是某個使者或信使，耶穌作為他們的主，希望拯救他自己的百姓²。「說這話的就是我。看哪，是我。」³「素來沒有訪問我的，現在求問我；沒有尋找我的，我叫他們遇見。」⁴在那個時候，他除了大聲說：「我是耶穌」⁵之外，

45.3 我是約瑟

耶穌同樣伸手 ◆安波羅修：約

¹ 太 15.24。

² 賽 65.2；詩 28.9（《七十士譯本》27.9）。

³ 賽 52.6。

⁴ 賽 65.1。

⁵ 約 18.5, 8。

還說甚麼呢？當猶太人的首領試探他，問他：「你是上帝的兒子嗎？」他說：「你說我是」；對彼拉多也說：「你說我是王，我為此而生。」⁶當大祭司對他說：「我指著永生上帝叫你起誓告訴我們，你是上帝的兒子基督不是？」⁷耶穌回答說：「你說的是。然而，我告訴你們：後來你們要看見人子坐在那權能者的右邊，駕著天上的雲降臨。」⁸這就是約瑟說「我是約瑟」的含義。《論先祖約瑟》12.67⁹

他們驚訝得目瞪口呆◆屈梭多模：這位蒙福之人百般忍耐，把自己的身分一直隱瞞到這個時候，沒有絲毫洩露，他這種非凡的堅毅我實在驚歎不已。我尤其感到驚訝的是，他們站在那裏目瞪口呆，差點沒靈魂出竅，驚慌失措，無地自容。「他兄弟不能回答。因為在他面前都驚惶。」這不足為奇！他們知道自己以前曾怎樣對待約瑟，想到他現有的地位與他們有天壤之別，意識到他已經身居要職，難怪他們恐怕自己有性命之憂。《創世記講道集》64.27¹⁰

45.4-5 你們的兄弟約瑟

基督顯現出來◆安波羅修：「請你們近前來」，因為我已經靠近你們，沒錯，我甚至穿上了肉身，使

自己成為與你們的本性一樣的人。就算你們不知道你們救恩的創立者，至少不要逃離這個與你們骨肉相親的同胞。「他們就近前來，他說：『我是你們的兄弟約瑟，就是你們所賣到埃及的。現在，不要因為把我賣到這裏自憂自恨，這是上帝差我在你們以先來，為要保全生命。』」多麼深厚的兄弟之情啊！……基督甚至寬恕他兄弟們的罪行，說這原是出於上帝的照管，不是由於人性的邪惡，因為他並不是被人獻上赴死的，而是奉上主差遣走向生的。我們的主耶穌基督在十字架上的懇求不就是這個意思嗎？耶穌比他的眾兄弟都要神聖，當他在十字架上的時候，他替百姓祈求說：「父啊！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得。」¹¹……當他們驚慌害怕，以為所看見的是魂時，耶穌又對他們說：「你們為甚麼愁煩？為甚麼心裏起疑念呢？你們看我的手，我的腳，就知道實在是我了。摸我看看，魂無骨無肉，你們看，我是有的。」¹²《論先祖約瑟》12.68-69¹³

⁶ 約 18.37。

⁷ 太 26.63。

⁸ 太 26.64。

⁹ FC 65:228-29。

¹⁰ FC 87:238-39*。

¹¹ 路 23.34。

¹² 路 24.38-39。

¹³ FC 65:229-30*。

上帝的智慧和難以言喻的愛◆
 屈梭多模：約瑟說：「不要自責，不要以為你們對我所做的這些事是出於你們的意圖。與其說是因為你們的惡念，不如說是上帝的智慧和難以言喻的愛讓我來到這裏，如今處於一個非常有利的位罝，能夠為你們以及整個國家供糧。」《創世記講道集》64.28¹⁴

45.9 安慰雅各

那先前在約瑟裏面說話、後來在他自己身體裏說話的人◆安波羅修：確實，它們是用同樣的話表述的，好叫我們知道，耶穌就是先前在約瑟裏面說話、後來在他自己身體裏說話的那位，他甚至在措辭上也沒有改變。那時，耶穌說：「不要憂愁」¹⁵，又說：「你們上到我父親那裏，對他說：『你兒子約瑟這樣說：上帝使我作全埃及的主。』」在福音書裏，基督說：「不要害怕！你們去告訴我的弟兄，叫他們往加利利去，在那裏必見我。」¹⁶ 後來又說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。」¹⁷ 那意思就是說：「這是在實現上帝的計畫，為要讓我得到權柄，不是出於人殘忍的作為。」正在數點賞賜的人不會來責備罪行。至於創世記裏所說的：「這是上帝差我在你們以先來，

為要保全生命」¹⁸，基督在福音書裏重複了這段話，他說：「你們要教導萬民，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。」¹⁹ 因為聖徒的報償和生命就在於，他們也可以使別人得到救贖。此外，請注意創世記裏以下的話也不是毫無目的的：「你和你的兒子、孫子，都與我相近。」²⁰ 因為這也正是基督在福音書裏所說的話：「看哪，我常與你們同在，直到世界的末了。」²¹ 那個奧秘又是何等清晰！當一切誠命都成全了，約瑟就擁抱他的弟弟便雅憫，伏在他頸項上²²。同樣，當福音完全了的時候，可以說，基督把保羅抱在他慈愛的懷裏，從而把他接到天上。《論先祖約瑟》12.70-73²³

我們要安慰那些惡待我們的人◆屈梭多模：約瑟是說，那奴役使我得了這個位罝，那買賣為我帶來了這樣的聲望，那患難為我提供了獲得這尊榮的機會，那嫉妒為我產生了這樣的榮耀。我們不能只是聆聽這樣的

¹⁴ FC 87:239。

¹⁵ 創 45.5。

¹⁶ 太 28.10。

¹⁷ 太 28.18。

¹⁸ 創 45.5。

¹⁹ 太 28.19。

²⁰ 創 45.10。

²¹ 太 28.20。

²² 創 45.14。

²³ FC 65:230-31。

話，也要效法這樣的事。我們要像他一樣安慰那些曾經虐待我們的人，免除他們對我們所做的事的責任，心平氣和地忍受一切，就像這個非凡的人一樣。《創世記講道集》64.29²⁴

45.15 約瑟與兄弟和好

仁愛的眼淚消釋前嫌◆阿爾勒的凱撒留：你曾敬佩約瑟的貞潔，如今請看看他的仁慈。他以愛報恨。當他看到眾兄弟，或者毋寧說看到他兄弟裏面的仇敵，想要讓他們認出他時，表現出真誠的悲傷，可見他的深情厚愛。他溫柔地與每個人親嘴，抱著他們哭泣。約瑟以自己洗滌人心的

眼淚濕潤他驚慌的兄弟們的頸項，以仁愛的眼淚消釋他們的仇恨。他始終以活著的父親和死去的兄弟的愛愛著他們。他沒有回想他們把他扔進去想要害他的那個坑，也沒有想起自己作為他們的兄弟被他們出價賣掉的事。相反，他以善報惡，甚至成全了當時還沒有賜下的使徒律例。因此，蒙福的約瑟在上帝的幫助下，想著真愛的甜美，渴望剔除自己心裏的嫉妒之毒，他知道他的兄弟們曾受到這毒的攻擊。《講道集》90.4²⁵

²⁴ FC 87:239-40。

²⁵ FC 47:45-46。

45.16-20 法老的邀請

¹⁶ 這風聲傳到法老的宮裏，說：「約瑟的弟兄們來了。」法老和他的臣僕都很喜歡。¹⁷ 法老對約瑟說：「你吩咐你的弟兄們說：『你們要這樣行：把馱子抬在牲口上，起身往迦南地去。¹⁸ 將你們的父親和你們的眷屬都搬到我這裏來，我要把埃及地的美物賜給你們，你們也要吃這地肥美的出產。¹⁹ 現在我吩咐你們。要這樣行：從埃及地帶著車輛去，把你們的孩子和妻子，並你們的父親都搬來。²⁰ 你們眼中不要愛惜你們的家具，因為埃及全地的美物都是你們的。』」《和》

¹⁶ 法郎朝廷聽說若瑟兄弟來了的消息，法郎和他的臣僕都很高興。¹⁷ 法郎便對若瑟說：「你對你的弟兄們說：你們應這樣做：備好牲口，立即往客納罕地去，¹⁸ 接你們的父親和家眷到我這裏來，我願賜給你們埃及地最好的出產，使你們享受本地的肥物。¹⁹ 你再吩咐他們說：你們應這樣做：從埃及帶些車輛去接你們的子女和妻子，並把你們的父親接來；²⁰ 不要顧惜你們的物品，因為全埃及地最好的出品都歸你們享用。」《思》

a 「我吩咐你們」，《七十士譯本》和《拉丁文武加大譯本》作「你吩咐他們」。

概述 ◆法老和他的臣僕聽到約瑟的兄弟來了，都很歡喜，因為他們已經相信，約瑟這樣的人只能是自主之人的兒子（敘利亞人以法蓮）。法老宮裏的喜樂以及他對約瑟的眾兄弟、父親的邀請預表基督的子民對猶太人得救贖的喜樂（安波羅修）。

45.16 約瑟的兄弟們來了

眾臣進來祝賀 ◆敘利亞人以法蓮：當他們之間要說的事說完了，那審判室的門就打開了。眾臣都進來祝賀，將領也滿心歡喜。這消息在法老和他的臣僕看來是喜事，因為他們相信這個已經成了如同法老的父親一樣的人，治理著埃及的自主之人和臣子，絕不是奴僕，而是亞伯拉罕家蒙福的一族自主之人的兒子。《創世記註釋》40.1¹

一個極大的奧秘顯明出來 ◆安波羅修：法老非常歡喜，因為約瑟已經認了他的眾兄弟。消息傳到法老的宮裏，法老就力勸神聖的約瑟邀請他的眾兄弟與他們的父親都來。他還吩咐把糧食裝滿他們的袋子，把袋子裝滿車輛²。對一個異鄉人表現出如此的體貼周到，這如何解釋呢？只能這樣解釋：一個極大的奧秘，就是教會今天也不否認的奧秘，已經顯明出來。猶太人必得救贖；基督的百姓必歡喜這聯合，他們就用盡所有的去幫助猶太人，並差人到他們中間去傳上帝國的好消息³，好叫他們也早日蒙召。《論先祖約瑟》13.74⁴

¹ FC 91:196。

² 創 45.16-20。

³ 參路 8.1。

⁴ FC 65:231-32。

45.21-28 回到迦南

²¹ 以色列的兒子們就如此行。約瑟照著法老的吩咐給他們車輛和路上用的食物，²² 又給他們各人一套衣服^a，惟獨給便雅憫三百銀子^b，五套衣服；²³ 送給他父親公驢十匹，馱著埃及的美物，母驢十匹，馱著糧食與餅和菜，為他父親路上用。²⁴ 於是約瑟打發他弟兄們回去，又對他們說：

²¹ 以色列的兒子們就這樣做了。若瑟依照法郎的吩咐，給了他們一些車輛和路上用的食糧；²² 又給了每人一套新衣，至於本雅明，卻給了他三百銀錢和五套新衣；²³ 同樣，給他父親送去十匹公驢，滿載埃及最好的出品，十匹母驢，滿載糧食麵餅，和為父親路上用的食品。²⁴ 隨後打發他的兄弟

「你們不要在路上相爭。」²⁵ 他們從埃及上去，來到迦南地、他們的父親雅各那裏，²⁶ 告訴他說：「約瑟還在，並且作埃及全地的宰相。」雅各心裏冰涼，因為不信他們。²⁷ 他們便將約瑟對他們說的一切話都告訴了他。他們父親雅各又看見約瑟打發來接他的車輛，心就甦醒了。²⁸ 以色列說：「罷了！罷了！我的兒子約瑟還在，趁我未死以先，我要去見他一面。」《和》

們走了；當他們離別時，對他們說：「路上不要爭吵！」²⁵ 若瑟的兄弟們由埃及上到客納罕，他們父親雅各伯那裏，²⁶ 告訴他說：「若瑟還活著，而且做了全埃及國的總理。」雅各伯聽了心中淡然，並不相信。²⁷ 及至他們將若瑟對他們所說的話，全講給他聽，他又看了若瑟打發來接他的車輛，他們的父親雅各伯的心神才甦醒過來。²⁸ 以色列於是說：「只要我兒若瑟還在，我就心滿意足了；在我未死以前，我該去見他一面。」《思》

a 「各人一套衣服」，《七十士譯本》作「各人兩套衣服」。

b 中譯本編註：「三百銀子」，《七十士譯本》作「三百金子」。

c 「罷了！罷了！」，《七十士譯本》作「這是件大事」。

概述 ◆法老所賜的盛裝指向聖靈豐富的恩賜。便雅憫得到的禮物代表保羅得到恩賜傳基督的十字架。送給約瑟父親的禮物比喻基督的禮物（安波羅修）。約瑟吩咐不要「在路上相爭」，是要禁止他的兄弟們互相指責，追究誰造成了他的命運（敘利亞人以法蓮）。從更一般的意義上這話也可以解釋為，我們必須防止在生活中的憤怒（安波羅修），這與基督的誡命「要愛你們的仇敵」是一致的（屈梭多模）。他們「從埃及上去」，這句話從奧秘意義上解釋，是指去某個神聖的地方（俄利根），在這裏，迦南地代表使徒時代（安波羅

修）。「約瑟還在」這話首先要道德意義上理解：約瑟沒有陷於罪中，在靈性上始終是活的。約瑟「統治埃及及全地」這話是指他控制了一切情慾，因為從亞歷山太的斐羅開始有一種傳統觀點，認為埃及代表人的身體，是情慾所在之處（俄利根）。「他還在」可以理解為基督的復活，因為約瑟就是基督的預表（安波羅修）。在字面意義上說，雅各聽到約瑟還在這消息所體驗到的是極大的喜樂，因為是意外之喜。於是，雅各立即上路，去見他所渴望的人（屈梭多模）。雅各的靈曾被謊言矇騙，變得黯淡無光，如今則像一盞燈，被真理

之光重新點燃。基於詞源學的解釋，以色列的名字解作「看見上帝的人」，雅各在這裏被稱為「以色列」，因為他看見了屬靈約瑟裏面的生命，也就是基督，真上帝（俄利根）。在一段插入的情節中，約瑟的兄弟們向雅各坦白了他們的罪行，得到了他的寬恕（敘利亞人以法蓮）。

45.22 給兄弟們的禮物

一套是奧秘，一套是道德◆安波羅修：他們每人各得兩套衣服。這是些甚麼樣的衣服呢？你理應立即認出它們，因為你已經讀過經上談到智慧的話：「她為丈夫製作兩套衣服。」¹一套是奧秘的衣服，一套是道德的衣服。但並非所有的使徒、先知、牧者或掌權者都有治病的恩典，也並非所有人都能說方言；功德有大小，賞賜也有不同。《論先祖約瑟》13.76²

基督給保羅三百金子◆安波羅修：給每位兄弟各兩套衣服。當他發布這道命令後，奉命執行的正是保羅。至於保羅自己，基督給了他三百金子，五套不同顏色的衣服。一個傳講基督十字架的人有了三百金子，於是他說：「我曾定了主意，在你們中間不知道別的，只知道耶穌基督並他釘十字架。」³他得到金子是恰當的，

因為他講道不是用智慧委婉的言語，而是用聖靈的明證⁴。此外，保羅還得到了五件外袍，這或者表示智慧的多重教導，或者因為他沒有受肉體的私慾誘惑誤入歧途。凡是對別人來說是危險的地方，他都一直得勝。他憑著非常的自制和美德的踐行，勝過一切肉身的享樂，任何身體上的軟弱都沒有損害他的德性，減少他的熱心。當保羅還在身體裏時，就不知道自己有了身體。誠然，當他被提到樂園裏的時候，他也不知道是在身內，還是在身外，但他聽見隱秘的言語，是人不可說的⁵。最後，保羅在地上全然沒有屬地的香氣，如他所教導的：「我們在上帝面前，在得救的人身上，有基督的馨香之氣。」⁶《論先祖約瑟》13.75⁷

45.23 給雅各的禮物

基督的禮物◆安波羅修：還有預先送給父親的禮物。那兒子尊敬父親，所以基督不僅以應許激勵他的百姓，也用禮物激勵他們。上次用驢馱

¹ 《七十士譯本》箴 31.22。

² FC 65:232-33。

³ 林前 2.2。

⁴ 參林前 2.4。

⁵ 林後 12.2-4。

⁶ 林後 2.15。

⁷ FC 65:232*。

回去的禮物毫無益處，只適用於辛勞的工作，但如今卻有益處⁸。牠們在比喻的意義上馱著基督的禮物，而在福音書裏，驢要馱著禮物的恩賜者⁹。
《論先祖約瑟》13.77¹⁰

45.24 不可相爭

彼此饒恕◆敘利亞人以法蓮：約瑟吩咐他們不要在路上相爭。他所謂的相爭是指，一個對另一個說：「是你提議我們把他扔進坑裏的」，另一個就會與兄弟爭辯說：「是你慫恿我們捆綁著他、把他衣不蔽體地賣給阿拉伯人的。」¹¹ 他禁止他們這樣爭吵。「我怎樣饒恕了你們眾人，你們也要怎樣彼此饒恕。」¹² 《創世記註釋》40.2¹³

慎防在路上相爭◆安波羅修：「於是約瑟打發他兄弟們回去，他們就起程了。約瑟對他們說：『你們不要在路上發怒。』」他教導我們要小心怒氣，這是多麼正確，因為即使是彼此相愛的兄弟也會因發怒而各奔東西。……當我們的主耶穌快要離開這身體的時候，當他準備打發他的門徒上路的時候，所說的不就是要他們在路上不可發怒嗎？因為他說：「我留下和平給你們，我將我的和平賜給你們。」¹⁴ 哪裏有和平，哪裏就沒有憤怒的立足之地；不和除去了，紛爭就

潰退。所以他說：「我將我的和平賜給你們」，也就是說：「不可在路上發怒。」……同樣，出於這樣的原因，當主耶穌差遣他的門徒去傳福音的時候，他沒有叫他們帶上金銀財物和拐杖¹⁵，他這樣做是為了避免引起紛爭、造成報復。《論先祖約瑟》13.78¹⁶

上帝的眷顧容許這一切發生◆屈梭多模：為消除他們彼此之間的惡意和敵意，約瑟說：「你們不要在路上彼此相爭」，而要記住，你們對我所做的一切我都毫無怨恨，你們自己也要彼此善待。這位善人極大地成全了新約的道德價值，誰能對他的美德予以恰當的讚美呢？基督對眾使徒說：「要愛你們的仇敵，為那逼迫你們的禱告。」¹⁷ 這人甚至超越了這樣的誠命。我的意思是說，他不僅對那些挖空心思除掉他的人表現出如此奇妙的愛，還盡其所能使他們相信，他們不曾得罪他。多麼非同尋常的見解啊！他高尚的價值觀是多麼令人驚

⁸ 參門 11。

⁹ 參太 21.7。

¹⁰ FC 65:233。

¹¹ 參創 37.22, 27。

¹² 參西 3.13。

¹³ FC 91:196*。

¹⁴ 約 14.27。

¹⁵ 太 10.9-10；可 6.8；路 9.3, 22.35。

¹⁶ FC 65:233-34。

¹⁷ 太 5.44。

異，對上帝的愛又是何等的大！你看，他的意思是說：「這肯定不是你們陷害我，而是因為上帝眷顧我，才容許這樣的事發生，以確保我的夢會實現，好讓我有機會為你們保全生命。」¹⁸《創世記講道集》64.32¹⁹

45.25 兄弟們回到迦南地

聖經著力描述奧秘的事物和思想◆俄利根：我們在讀聖經的時候要注意，「上去」、「下去」這樣的詞在各個段落裏是怎樣使用的。如果我們仔細考慮，就會發現，若是到一個神聖的地方去，幾乎沒有人會說「下去」；反過來，要是到一個該受指責的地方去，則誰也不會說「上去」。這些觀察表明，聖經不是如大多數人看來那樣，所用的語言粗俗、沒有內涵，而是與神聖教導的要求完全吻合的。聖經花了極多筆墨的與其說是歷史敘述，不如說是奧秘的事物和思想。

因此，你會看到經上記載說，那些出於亞伯拉罕後裔的人下到埃及，又說以色列的兒子們從埃及上去。確實，聖經提到亞伯拉罕本人時也是這樣說的：「亞伯拉罕帶著他的妻子和羅得，並一切所有的，都從埃及上曠野地去。」²⁰《創世記講道集》15.1²¹

迦南預表使徒時代◆安波羅

修：迦南地是甚麼？那是一個搖搖欲墜的地方。這豈不是清楚地描寫了使徒時代嗎？眾使徒進入猶太人搖搖欲墜的會堂，傳講主耶穌的大能，如我們在使徒行傳裏所看到的，彼得說：「這耶穌，上帝已經叫他復活了，我們都為這事作見證。他既被上帝的右手高舉，又從父受了所應許的聖靈，就把你們看見的這恩賜澆灌下來。」²²《論先祖約瑟》13.79²³

45.26 雅各不相信他兒子們的敘述

這話不是在一般的意義上說的◆俄利根：我認為這話不是在一般的意義上說的。譬如說，我們假定約瑟被情慾所勝，與他主人的妻子一同犯了罪²⁴，那麼我想，族長們就不可能對他的父親雅各說這樣的話：「你的兒子約瑟還在。」假如他做了這樣的事，毫無疑問，他就不可能是活的，「犯罪的，他必死亡」²⁵。

蘇撒拿也教導同樣的事，她說：「我真是左右為難！因為我若作了這

¹⁸ 參創 45.5-7。

¹⁹ FC 87:241。

²⁰ 《七十士譯本》創 13.1。

²¹ FC 71:203。

²² 徒 2.32-33。

²³ FC 65:234。

²⁴ 創 39.7-9。

²⁵ 結 18.4。

事——也就是說我若犯罪，我是必死無疑；我若不作這事，我也難逃你們的手。」²⁶ 可見，她也明白罪裏面就是死。

上帝對第一個人²⁷ 所顯明的審判也包含著同樣的道理，祂說：「你吃的日子必定死。」²⁸ 他一旦違犯誡命，就死了。因為靈魂犯了罪就是死的，而蛇卻說：「你們不一定死」²⁹，這顯然欺騙了他。

關於以色列的兒子們對雅各說的話：「你的兒子約瑟還在」，所說的就是這些事。《創世記講道集》15.2³⁰

約瑟勝過試探 ◆ 俄利根：雅各激動不僅是因為聽到「他的兒子約瑟還在」，更是因為聽到他們對他說正是約瑟「統治著埃及全地」。

約瑟已經把埃及置於自己的管轄之下，這事在雅各看來實在了不起。因為「統治埃及全地」的意思就是踐踏情慾，逃離奢侈，壓抑並控制一切屬肉體的享樂。這就是以色列認為了不起、值得讚賞的事。

如果有人能控制身體的某些惡行，但對其他的仍是屈服順從，那就不能說他「統治埃及全地」，只能說，他似乎要統治一個或者兩三個城市。約瑟既然沒有任何屬肉體的情慾管轄他，他就是「埃及全地的」王和主。《創世記講道集》15.3³¹

約瑟還活著並作了全地的宰相

◆ 安波羅修：我們當然注意到聖經為何說約瑟還活著並且作埃及全地的宰相，因為他打開了屬靈恩典的糧倉，把豐富的糧賜給所有人³²。只是當使徒們這樣說時，猶太人並不相信他們；相反，他們向使徒下手，把傳講救恩的人收到監裏³³。同樣，這裏寫到雅各，也說「他心裏大為驚恐」，因為他不相信自己的兒子們。他對不信之民的愛極為恐懼，但後來逐漸認識到基督的作為。他被偉大的恩慈和偉大的作為折服，心就甦醒，說：「我的兒子約瑟還活著，這對我是件大事。趁我未死之前，我要去見他一面。」³⁴ 信心最首要並且最大的根基就是相信基督的復活³⁵。凡相信基督的，就重新有了生命，速速地尋求他，虔誠地靠近他，以內心敬拜上帝。確實的，他若是相信他復活的泉源，就是相信自己不會死。《論先祖約瑟》13.79-80³⁶

²⁶ 參《思》《達尼爾》（但以理書）13.22（《七十士譯本》《蘇撒拿傳》22）。

²⁷ 指亞當。

²⁸ 創 2.17。

²⁹ 創 3.4。

³⁰ FC 71:204-5。

³¹ FC 71:206-7。

³² 創 41.56。

³³ 徒 5.17-18。

³⁴ 創 45.28。

³⁵ 參林前 15.12-19。

³⁶ FC 65:234-35*。

297

意料之外的恩福 ◆ 屈梭多模：得知約瑟還活著，還享有這般盛名，誰能描述雅各當時體驗到的喜樂呢？你自然知道，最能使人喜不自禁的就是意料之外的恩福。沒錯，就雅各來說，這麼多年他一直以為早已成為野獸獵物的那人，如今得知他竟然得了治理埃及的全權，如此巨大的喜樂怎能不使他目瞪口呆呢？畢竟，極度失望所產生的結果往往是極度喜樂。我們可以看到，許多人會喜極而泣，有些人看到出乎意料的事發生，本以為死了的人卻又突然出現，往往會驚訝得說不出話來。《創世記講道集》65.1³⁷

45.27 雅各因約瑟而甦醒

雅各的靈甦醒 ◆ 俄利根：拉丁語「他的心就甦醒了」，用希臘語表述就是 *anezōpyrēsen*³⁸。這個詞與其說是甦醒的意思，不如說是重新點燃、重新起火的意思。這表述常常用在這些情形：火漸漸小下去，眼看就要熄滅了；此時加上燃料，它就重新燒起來，於是我們就說它重新點燃起來。或者燈光漸漸微弱，讓人以為已經熄滅了，此時加上燈油，使它又亮起來，我們或許就可以說燈光甦醒了，當然這樣的說法不夠準確，應該說燈重新點燃起來。你也同樣可以這樣描

述火把或者其他類似的光。

這種表述用在雅各身上似乎也是指同樣的意思。只要他遠離約瑟，對約瑟的生命一無所知，就可以說他裏面的靈彷彿已經衰微，他心裏的光也暗淡下去，如同燈芯已經熄滅。但是當那些向他報告約瑟生命的人，也就是那些說「這生命就是人的光」³⁹的人來了，他裏面的靈就重新點燃，他裏面的真光又重新亮起來。《創世記講道集》15.2⁴⁰

靈甦醒了 ◆ 俄利根：經文不是說魂甦醒，而是說魂較好的部分——靈——甦醒了，或者重新點燃了。這一點也不可隨意忽視。確實，當雅各的兒子們把約瑟那染了山羊血的衣服拿給他看時，他心裏的光就算還沒有完全熄滅，也暗淡得差不多了。他們的謊言能把他蒙蔽，以致他「撕裂衣服，腰間圍上麻布，為他兒子悲哀，他也不肯受安慰」，只說：「我必悲哀著下陰間，到我兒子那裏。」⁴¹如我們所說的，那時就算他心裏的光還沒有完全熄滅，也已經極其暗淡了，因為他會被蒙騙，因為他會撕裂衣

³⁷ FC 87:243*。

³⁸ 這顯然是拉丁文譯者魯非諾的註釋。

³⁹ 約 1.4。

⁴⁰ FC 71:205-6。

⁴¹ 創 37.31-35。

服，因為他會錯誤地悲哀，因為他會求死，因為他想悲哀著下到陰間去。基於這些事，可以說，如今他甦醒了，「他的靈重新點燃」，因為可以合乎邏輯地說，他裏面曾被那騙人的謊言熄滅的光，因為聽見真理而使它重新點燃、恢復亮光。《創世記講道集》15.3⁴²

雅各接受兒子們的道歉◆敘利亞人以法蓮：他們告訴雅各約瑟如何尊榮，他處理事務如何精明，又說到他們最後的審問比最初的審問更令人為難，於是他們的父親就問他們說：「你們沒有問約瑟是怎樣或者為何下到埃及的嗎？」驚聞此言，他們面面相覷，不知如何作答。此時，猶大開口對父親說：「我們今日要在父親面前招認我們的罪行。」因為約瑟做了夢，兄弟們頭腦簡單，以為你和他們不久都要像奴僕一樣事奉他。他們還愚蠢地想像，「與其我們和我們的父親都作他的奴僕，還不如讓他一個人去做奴僕。」他們這樣做是因為他們憐恤你，憐恤便雅憫，不是因為你愛約瑟。「你也愛便雅憫，但因為他並沒有說我們要成為他的奴僕，所以我們眾人都愛他。請饒恕我們使約瑟受了屈辱，但正是因為我們給他的屈辱使他獲得了如此尊貴的地位。」於是他們的父親接受他們的道歉，並對他

們說：「既然你們帶來了約瑟的好消息，使我喜樂，當初那噩耗雖然曾令我痛不欲生，還是饒恕你們吧。」

《創世記註釋》40.4⁴³

最後雅各找到平安◆屈梭多模：儘管他們說了這樣的話，又帶回約瑟派送的車輛和禮物，他們還是費了很大力氣才讓父親相信他們以前告訴他的是個謊言。事實上，當雅各看到約瑟打發來接他下埃及的車輛，經文說：「他就得了新生。」這位鬍子花白、彎腰駝背的老人，突然獲得了新的力量和新心。請注意經文所說的話：「他就得了新生。」是甚麼力量使他「得了新生」？正如油燈在燈油耗盡，燈光即將熄滅之際，有人給它加了一點油，又突然放出明亮的光芒……同樣，這位老人……在幾乎絕望之際……得知約瑟還活著，並且掌管著全埃及。他一看見車輛，如經文所說，「就得了新生」。垂垂老矣的雅各突然又變年輕了，他撥開了失望的迷霧，趕走了心裏的風暴，終於發現自己平靜下來，既有上帝安排了一切，這位善人就值得享平安，脫離這一切可怕的磨難，分享他兒子的快樂。尤其要注意的是，雅各自己曾這樣解

⁴² FC 71:207。

⁴³ FC 91:197。

釋的那個夢就要應驗了：「難道我和你母親、你兄弟果然要來俯伏在地，向你下拜嗎？」⁴⁴《創世記講道集》65.3⁴⁵

45.28 我要見約瑟

真正的異象臨到以色列◆俄利根：就算在聖徒和信徒裏面，神聖之火有時也會熄滅，所以請聽使徒保羅警告這些配得聖靈恩賜和恩典的人所說的話：「不要熄滅聖靈。」⁴⁶因此，聖經提到雅各說：「雅各就重新點燃他的靈。以色列說：『我的兒子約瑟還在，這對我是件大事。』」⁴⁷，似乎他經歷了保羅所警告的那種事，而關於約瑟還在的那些話使他重新振作起來。

還應注意的是，他「重新點燃他的靈」——當然是指那幾乎熄滅的靈——這是指雅各。但是當他說：「我的兒子約瑟還在，這對我是件大事」，似乎他明白並且看到在屬靈的約瑟裏面的生命是大的，此時他不再

叫做雅各，而叫以色列，可以說，他就是在自己心裏看見真生命——也就是基督，真上帝——的人⁴⁸。《創世記講道集》15.3⁴⁹

以色列上路◆屈梭多模：「那麼我們現在就快快上路吧，好讓我在沒死以前能見他一面。我是說，這消息已經使我目瞪口呆，使一個老人不再軟弱，恢復元氣，我既然有這樣的好運能去見他一面，得享這一份圓滿的喜樂，這以後，我的生命就可以結束了。」於是，這位善人立即上路，可見他是多麼迫不及待地想見心中渴望的人，仔細地打量他，他以為他死了這麼多年，早已成了野獸的獵物，如今卻成了埃及的王。《創世記講道集》65.4⁵⁰

⁴⁴ 創 37.10。

⁴⁵ FC 87:244-45*。

⁴⁶ 帖前 5.19。

⁴⁷ 創 45.27-28。

⁴⁸ 這種解釋建基於以色列這個名字的詞源意思可能是「看見上帝的人」，這解釋早已見於斐羅的著作。

⁴⁹ FC 71:206*。

⁵⁰ FC 87:245。

46.1-7 雅各到埃及去

¹ 以色列帶著一切所有的，起身來到別是巴，就獻祭給他父親以撒的上帝。² 夜間，上帝在異象中對以色列

¹ 以色列遂帶著他所有的一切出發，來到了貝爾舍巴，向他父親依撒格的天主獻了祭，² 當夜天主在神視中對

說：「雅各！雅各！」他說：「我在這裏。」³ 上帝說：「我是上帝，就是你父親的上帝。你下埃及去不要害怕，因為我必使你在那裏成為大族。⁴ 我要和你同下埃及去，也必定帶你上來^a；約瑟必給你送終【原文是將手按在你的眼睛上】。」⁵ 雅各就從別是巴起行。以色列的兒子們使他們的父親雅各和他們的妻子、兒女都坐在法老為雅各送來的車上。⁶ 他們又帶著迦南地所得的牲畜、貨財來到埃及。雅各和他的一切子孫都一同來了。⁷ 雅各把他的兒子、孫子、女兒、孫女，並他的子子孫孫，一同帶到埃及。《和》

以色列說：「雅各伯、雅各伯！」他答說：我在這裏。」³ 天主說：「我是天主，你父親的天主。你不要害怕下到埃及去，因為我要使你在那裏成為一大民族。⁴ 我與你一同下到埃及，也必使你再上來；若瑟要親手合上你的眼。」⁵ 雅各伯遂由貝爾舍巴起程。以色列的兒子們扶自己的父親雅各伯和自己的孩子及妻子，上了法郎派來接他的車，⁶ 帶了家畜和在客納罕地積聚的財物，一同向埃及進發：這樣雅各伯和他所有的孩子，⁷ 即他的兒子、孫子、女兒、孫女，他的一切孩子，都一同來到了埃及。《思》

a 「也必定帶你上來」，《七十士譯本》作「最終也必定帶你上來」，「最終」一詞在俄利根的解釋中非常重要。

概述 ◆上帝確認了對以色列的應許（安波羅修）。雅各敬虔地獻祭給他父親以撒的上帝，一直是我們眾人的榜樣，當我們要從事新的計畫，或者開始新的旅程時，都要效法他的敬虔（屈梭多模）。雅各從異象中得到勇氣，不怕面對這世界的爭戰。同樣，保羅也從主得到勇氣，為道和傳講主而爭戰。在奧秘的意義上，應許給雅各的「大族」代表外邦人的教會。從個人的層面來看，這應許可以藉著引向永生的義成全在我們各人身上（俄利根）。預言約瑟必給他父親合上眼睛，從奧秘的意義上解釋，可以認為，這是真約瑟，即基督，將手

放在瞎子的眼睛上，使他重見光明，也將手放在律法的眼睛上，使律法顯明屬靈的異象和領會（俄利根；安波羅修）。從字面意義上解釋，這些應許的話表明上帝信守自己獨特的愛，使雅各歡歡喜喜、寬寬心地踏上旅途（屈梭多模）。

46.1 以色列獻祭給上帝

旅程始於獻祭 ◆安波羅修：那人起身來，趕快走向基督，那是恰當的。信心先於奉獻。雅各先起來，然後再獻祭。人如果已經找到上帝的知識，所獻上的是美好的祭。「夜間，上帝在異象中對以色列說：『雅各！

雅各！」他說：『甚麼事呢？』上帝說：『我是你列祖的上帝，你下埃及去不要害怕，因為我必使你在那裏成為大族。我必永遠引導你。』¹《論先祖約瑟》14.81-82²

效法這些善人的敬虔◆屈梭多模：聽到這裏，我們就要知道，無論我們做甚麼事，是從事某個計畫，還是開始一次旅程，首先要以禱告向上主獻祭，懇求祂的幫助，把手上的事情陳明，因此也要效法這些善人的敬虔。經文說：「他獻祭給他父親以撒的上帝」，教你們知道，雅各跟從他父親的腳蹤，凡以撒尊重的聖事，他也表現出敬意。因為他一開始就表明自己在謝恩上的正確態度，所以立即就感應到從天上來的恩典。我是說，因為雅各已經考慮到這次旅程路途遙遠，也知道自已年事已高，擔心還沒等到他與兒子見上面，死亡就可能臨到他身上，使他不能見到自己的兒子，所以，他向上帝禱告，祈求賜給他足夠的壽命，滿足他這最後的願望。《創世記講道集》65.5³

46.3 上帝在異象中對以色列說

信徒面對這世界的爭戰◆俄利根：確實，這些事之後，再去默想並考究上帝藉著異象對以色列本人所說的話，明白上帝如何堅固他、鼓勵

他，差他下埃及，彷彿他是去參加某些爭戰，顯然是非常恰當的。上帝說：「你下埃及去不要害怕。」這就是說，你要與「那些執政的、掌權的、管轄這幽暗世界的」⁴爭戰——也就是在比喻意義上稱為埃及的——不要擔心，不必害怕。你若還想知道為甚麼不必害怕，請聽我的應許：「因為我必使你在那裏成為大族，我要和你同下埃及去，最終也必定帶你上來。」⁵上帝既與他一同去爭戰，他當然不必害怕「下埃及去」，不必害怕面對這世界的爭戰，與頑強的魔鬼較量。請聽使徒保羅所說的話：「我比眾使徒格外勞苦，這原不是我，而是上帝的恩與我同在。」⁶當有紛爭在耶路撒冷興起反對他的時候，他為道和傳講主打了一場漂亮的仗，主站在他旁邊，並對他說了對以色列所說的這段話。聖經說：「不要害怕，保羅！你怎樣在耶路撒冷為我作見證，也必怎樣在羅馬為我作見證。」⁷《創世記講道集》15.5⁸

¹ 創 46.2-4。

² FC 65:235*。

³ FC 87:245-46*。

⁴ 弗 6.12。

⁵ 《七十士譯本》創 46.3-4。

⁶ 林前 15.10。

⁷ 徒 23.11。

⁸ FC 71:210。

46.4a 上帝要與雅各同下埃及

為救世界 ◆俄利根：我想，這段經文還隱含著更大的奧秘。因為這話使我困惑不解：「我必使你成為大族，我要和你同下埃及去，最終也必定帶你上來。」⁹ 究竟是誰要在埃及「成為大族」、並且「最終」要被帶上來呢？有人認為這必是指著那位雅各說的，就此而言，這話顯然是不對的。因為他「最終」並沒有從埃及被帶上來，他就死在埃及。如果有人說雅各是被上帝帶上來了，因為他的遺體被帶了回來，那是荒謬的。倘若這樣的說法為人接受，那麼「上帝不是死人的上帝，而是活人的上帝」¹⁰ 這話就不對了。因此，把這些話理解為是指死人而言顯然是不適當的，它們只適用於活生生的、精力充沛的人。

那麼我們就要思考，這話是否能描述主的形像。他降生在這個世界，「成為大族」，即外邦人的教會，當這一切都成全了以後，又回到聖父那裏。或者，這話是指「最初造的那人」¹¹ 的形像，他被趕出樂園，失去喜樂之後，就墜落到這世界的爭戰中。當經上說：「你要傷牠的頭，牠要傷你的腳跟」¹²，又有話對女人說：「我要叫你和牠彼此為仇，你的後裔和牠的後裔也彼此為仇」¹³，也就在那人面前擺下了與蛇的爭戰。

然而，上帝並沒有放棄那些置身於這場爭戰的人，而是始終與他們同在。祂悅納亞伯，責備該隱¹⁴；以諾向祂祈求，祂就與祂同在¹⁵。祂吩咐挪亞造一隻方舟，好在洪水中施行拯救¹⁶；祂領亞伯拉罕「離開父家」，「離開本族」¹⁷；祂賜福給以撒和雅各¹⁸；祂帶以色列的子孫出埃及¹⁹。祂藉摩西寫下律法儀文，祂藉眾先知成全原本沒有的事。這就是在埃及與他們同在的含義。

至於「我最終必定帶你上來」這句話，我想，如我們上面所說的，是指到了末世，祂的獨生子甚至降到陰間²⁰，以拯救世界，把「最初造的那人」²¹ 從那裏帶上來。要明白，他對那強盜所說的話：「今日你要同我在樂園裏了」²²，不僅僅是對他一個人說的，也是對所有的聖徒說的，為了他們，他下到陰間去。因此，「我最

301

⁹ 創 46.3-4。

¹⁰ 太 22.32。

¹¹ 《所羅門智訓》7.1。

¹² 創 3.15。

¹³ 創 3.15。這裏，俄利根改了兩句引文的說話對象。在創世記裏兩句話都是對蛇說的。

¹⁴ 創 4.4, 10-12。

¹⁵ 創 5.22。

¹⁶ 創 6.14。

¹⁷ 創 12.1。

¹⁸ 創 25.11, 32.27, 29。

¹⁹ 出 14。

²⁰ 弗 4.9。

²¹ 《所羅門智訓》7.1。

²² 路 23.43。

終必定帶你上來」這話與其說要在雅各身上應驗，不如說將來要在這人身上成全更確切。《創世記講道集》15.5²³

我們各人也進入埃及 ◆俄利根：我們各人也以同樣的方式、同樣的道路進入埃及，參與爭戰，只要我們配得，上帝就永遠與我們同在，使我們「成為大族」。因為大族就是指所有聖徒的美德和義都很多，並且在增加。

「我最終必定帶你上來」這話也在那聖徒身上應驗。最終就是指事情的完全和美德的成就。事實上，另一位聖徒也因著這個緣故說過：「不要使我中年去世。」²⁴ 聖經還為偉大的族長亞伯拉罕作見證，因為「亞伯拉罕壽高年邁，氣絕而死」²⁵。因此這裏也說：「我最終必定帶你上來」，他的意思好像是說，既然「那美好的仗你已經打過了，所信的道你已經守住了，當跑的路你已經跑盡了」²⁶，如今我必帶你離開這世界去領受將來的恩福，去得著永生的完全，去接受「主到了終末要賜給凡愛慕他的人的公義冠冕。」²⁷《創世記講道集》15.6²⁸

46.4b 約瑟的手必給你合上眼睛
這經文的帕子裏隱藏著許多奧

秘 ◆俄利根：現在我們也要看看該怎樣理解後面這句話：「約瑟必將手按在你的眼睛上。」我想，這話的帕子裏隱藏著神秘意義的許多奧秘，不過現在不是分析、討論這些奧秘的時間。現在我們得說，這句話這樣說不是沒有原因的，因為在我們的一些先輩看來，這話裏似乎也指出了某個預言。事實上，那個鑄造了兩頭金牛犢，引誘百姓去拜它們的耶羅波安²⁹，就是從約瑟的支派出來的，他藉此蒙上了以色列的眼睛，使它們看不見，就好像他把手按在上面，免得他們看見自己的不敬虔，論到這一點，經上說：「這都因雅各的不敬虔，以色列家的罪。雅各的不敬虔在哪裏呢？豈不是在撒馬利亞嗎？」³⁰

或許有人堅持認為，上帝關於將來的敬虔所說的那些事，不應當變成指責，那麼我們得說，正如真約瑟——我們的主和救主——把他有形的手放在瞎子的眼睛上，瞎子就重見光明，同樣，他也把他屬靈的手放在律法的眼睛上，因著文士和法利賽人屬肉體

²³ FC 71:210-12。

²⁴ 詩 102.24（《七十士譯本》101.25）。

²⁵ 創 25.8。

²⁶ 提後 4.7。

²⁷ 提後 4.8；雅 1.12。

²⁸ FC 71:212。

²⁹ 王上 12.28。

³⁰ 彌 1.5。

的理解，律法已經變瞎了。主已經向這些人講解聖經³¹，恢復他們的視力，好叫律法裏屬靈的異象和含義向他們顯明出來。

但願主耶穌也把「他的手按在」我們的「眼睛上」，好叫我們也不是顧念「所見的，而是顧念所不見的」³²。但願他開啟我們的眼睛，使我們不是凝視眼前的事，而是凝視將來的事，向我們顯明心的本質，藉著主耶穌基督，用心眼在靈裏看見上帝。「但願榮耀、權勢都歸給主，直到永永遠遠。阿們！」³³《創世記講道集》15.7³⁴

真約瑟恢復以色列的視力◆安波羅修：我們的上帝還親自以祂的預言勸勉百姓，應許他們在信心上有長進，有祂恩賜的果子，祂對他們說：「約瑟必將手按在你的眼睛上。」倒不是那神聖的族長為誰給他合上眼睛的事憂慮，但這話也明確地表達了一種自然的愛。我們常常渴望擁抱我們所愛的人，更何況我們即將離開這身體的時候，豈不更想最後一次撫摸我們所愛的孩子，以此為樂，並在這樣的準備中為我們的旅程找到慰藉。不過，從奧秘的意義上說，我們可以理解為猶太子民終將認識他們的上帝。因為真約瑟把手按在另一人的眼睛上，那原先不能看見的人現在可以看

見³⁵，這是一個奧秘。翻開福音書，看看耶穌怎樣把手放在瞎子的眼睛上，治好他的眼疾，使他重見光明。事實上，基督的手不是放在那些行將死去的人身上，而是放在那些將要活過來的人身上；即使把手放在那些將死的人身上，也是恰當的，因為我們首先得死，然後才能復活³⁶。我們若不先向罪死了，就不可能看見上帝。

《論先祖約瑟》14.83³⁷

上帝的應許使雅各放心◆屈梭多模：你看，無論這位善人渴求甚麼，上主都應許賜給他，事實上，上主所應許的比他所渴求的要多得多。也就是說，祂信守祂那獨特的愛，慷慨地賜予多於我們所求的。祂說：「你下埃及去不要害怕。」因為雅各擔心行程太長，於是上主說：「不要擔心你年老力衰——我必使你在那裏成為大族。我必與你同在，叫你一切順利。」請注意這話表達得多麼周全：「我要和你同下埃及去。」有上帝同行，還有比這更有福的嗎？接著，祂又說出最能安慰這位老人的貼

³¹ 路 24.32。

³² 林後 4.18。

³³ 啟 5.13。

³⁴ FC 71:212-13*。

³⁵ 約 9.6-7。

³⁶ 羅 6.1-11。

³⁷ FC 65:235-36*。

心話：「約瑟必給你合上眼睛，為你送終。」你最愛的那個兒子必親自為你善後，他必親手把你的眼睛合上，為你送終。

於是，雅各就歡歡喜喜、寬寬心心地上路了。我懇請你們注意這一

點，這位善人有了上帝的應許，帶著怎樣的歡喜和寬心踏上旅途。《創世記講道集》65.6-7³⁸

³⁸ FC 87:246。

46.8-27 雅各家

⁸ 來到埃及的以色列人名字記在下面。雅各和他的兒孫：雅各的長子是呂便。⁹ 呂便的兒子是哈諾、法路、希斯倫、迦米。¹⁰ 西緬的兒子是耶母利、雅憫、阿轄、雅斤、瑣轄，還有迦南女子所生的掃羅。¹¹ 利未的兒子是革順、哥轄、米拉利。¹² 猶大的兒子是珥、俄南、示拉、法勒斯、謝拉；惟有珥與俄南死在迦南地。法勒斯的兒子是希斯倫、哈母勒。¹³ 以薩迦的兒子是陀拉、普瓦、約伯、仲崙。¹⁴ 西布倫的兒子是西烈、以倫、雅利。¹⁵ 這是利亞在巴旦·亞蘭給雅各所生的兒子，還有女兒底拿。兒孫共三十三人。¹⁶ 迦得的兒子是洗非芸、哈基、書尼、以斯本、以利、亞羅底、亞列利。¹⁷ 亞設的兒子是音拿、亦施瓦、亦施韋、比利亞，還有他們的妹子西拉。比利亞的兒子是希別、瑪結。¹⁸ 這是拉班給他女兒利亞的婢女悉帕從雅各所生的兒孫，共有十六人。¹⁹ 雅各之妻拉結的兒子是約瑟和便雅憫。²⁰ 約瑟在埃及地生了瑪拿西和以法蓮，就是安城的祭司波提非拉的女兒亞西納給約瑟生的。²¹ 便雅憫的兒子是比拉、比結、亞實別、

⁸ 以下是來到埃及的以色列人，雅各伯和他子孫的名單：雅各伯的長子勒烏本；⁹ 勒烏本的兒子：哈諾客、帕路、赫茲龍和加爾米；¹⁰ 西默盎的兒子：耶慕耳、雅明、敖哈得、雅津、祚哈爾和客納罕女子的兒子沙烏耳；¹¹ 肋未的兒子：革爾雄、刻哈特和默辣黎；¹² 猶大的兒子：厄爾、敖難、舍拉、培勒茲和則辣黑：厄爾和敖難已死在客納罕地。培勒茲的兒子：赫茲龍和哈慕耳；¹³ 依撒加爾的兒子：托拉、普瓦、雅叔布和史默龍；¹⁴ 則步隆的兒子：色勒得、厄隆和雅赫肋耳；¹⁵ 以上是肋阿在帕丹阿蘭給雅各伯生的子孫；還有他的女兒狄納：男女子孫共計三十三人。¹⁶ 加得的兒子：漆斐雍、哈基、叔尼、厄茲朋、厄黎、阿洛狄和阿勒里；¹⁷ 阿協爾的兒子：依默納、依市瓦、依市偉、貝黎雅和他們的姊妹色辣黑；貝黎雅的兒子赫貝爾和瑪耳基耳；¹⁸ 以上是拉班給他的女兒肋阿的婢女齊耳帕，給雅各伯生的子孫，共計十六人。¹⁹ 雅各伯的妻子辣黑耳的兒子：若瑟和本雅明；²⁰ 翁城的司祭頗提斐辣的女兒阿斯納特在埃及地給若瑟生了默納協

基拉、乃幔、以希、羅實、母乎、戶平、亞勒。²²這是拉結給雅各所生的兒孫，共有十四人。²³但的兒子是戶伸。²⁴拿弗他利的兒子是雅薛、沽尼、耶色、示冷。²⁵這是拉班給他女兒拉結的婢女辟拉從雅各所生的兒孫，共有七人。²⁶那與雅各同到埃及的，除了他兒婦之外，凡從他所生的，共有六十六人。²⁷還有約瑟在埃及所生的兩個兒子。雅各家來到埃及的共有七十人^a。《和》

和厄弗辣因；²¹本雅明的兒子：貝拉、貝革爾、阿市貝耳、革辣、納阿曼、厄希、洛士、慕平、胡平和阿爾得；²²以上是辣黑耳給雅各伯生的子孫，共計十四人。²³丹的兒子：胡生；²⁴納斐塔里的兒子：雅赫則耳，古尼，耶則爾和史冷；²⁵以上是拉班給他的女兒辣黑耳的婢女彼耳哈，給雅各伯生的子孫，共計七人。²⁶由雅各伯所生而同來到埃及的人數，除雅各伯的兒媳不計外，共計六十六人。²⁷此外還有若瑟在埃及所生的兒子二人：雅各伯家來到埃及的全體人數，共計七十人。《思》

a 「七十人」，《七十士譯本》作「七十五人」，《拉丁文武加大譯本》作「七十人」。

概述 ◆ 基督信仰把眾族長的行為看作將來之事的象徵。下埃及去的「七十五」人代表得赦免的人數（安波羅修）。這個數字也可以與詩篇七十五篇以及以色列這名字的詞源聯繫起來（奎德華爾丟）。聖經指出這個數字，是叫我們知道上帝所預言的「大族」應驗了，因為以色列已經發展為有六十萬人的大族（屈梭多模）。

46.27 雅各家共有七十人

將來之事的象徵 ◆ 安波羅修：正如經上所記的，共有七十五人下埃及去。這就是奧秘意義上得赦免的人數。因為他們曾表現出如此剛硬的

心，犯下如此大的罪，若不赦免他們的罪，他們就會被認為是不配的。猶大——也就是認罪——去見約瑟¹，將來的猶太子民預先差遣他作為先驅。同樣，真約瑟，即「上帝的見證人和解說者」，來見那些先前不信主的人，因為如今他們的認信先於他們出現。基督就是上帝的解說者，因為「從來沒有人看見上帝，只有在父懷裏的獨生子將祂表明出來」²。正是這位基督要在末世接納猶太的子民，雖然到那時他們年事甚高，日益疲憊，但他接納他們不是按照他們的功德，

¹ 創 46.28。

² 約 1.18。

而是按照他恩典的揀選；他必將手按在這民的眼睛上，使之重見光明。所以他推遲醫治的時間，好叫那早先認為這事不能信的民成為最後相信的人，並且使他們喪失原先作為選民的特權。因此那使徒也說：「以色列有幾分是硬心的，等到外邦人的數目添滿了，於是以色列全家都要得救。」³ 因此，這些族長的行為正是將來之事的象徵。事實上，雅各本人對兒子們說的話就帶有這樣的意思：「你們都來聚集，我好把你們在未後的日子必遇的事告訴你們。你們要聚集而聽，聽你們父親以色列的話。」⁴ 《論先祖約瑟》 14.84-85⁵

雅各和西面安然離世 ◆ 奎德華爾丟：雅各就與七十五人一起下埃及去⁶，他的兒子約瑟來迎接他。一看到約瑟，雅各就說：「兒啊，我既得見你面，就是死我也甘心。」⁷ 那位可敬的老人西面被稱為父，不是因為他生了孩子，而是因為他年事甚高；他儘管垂垂老矣，但是因為基督的緣故，仍留在這個世上，如同留在埃及一樣，所以他一見到基督就說：「主啊！如今可以照你的話，釋放僕人安然去世。因為我的眼睛已經看見你的救恩。」⁸ 大衛的詩篇七十五篇（這數字剛好與下埃及的人數相同）說：「在猶大，上帝為人所認識；在以色列，他的名為大。」⁹ 既然以色列的意思就是「看見上帝的人」，那麼凡是蒙恩典光照的人，無論是猶太人，是希臘人，都脫離埃及的奴役，儘管法老，也就是魔鬼，以重重的軛壓在他身上。《論應許及上帝的預言》 1.32.44¹⁰

上帝的照管令人驚異 ◆ 屈梭多模：聖經為甚麼向我們指出精確的人數？是為了使我們知道上帝的預言「我必使你在那裏成為大族」¹¹ 如何應驗。你看，以色列民從那七十五人發展為後來的六十萬¹²。你要注意，聖經告訴我們下埃及去的那些人的數目，不是平白無故、毫無目的的，而是要叫我們知道，這麼大的數目是從那麼幾個人發展而來的，從而使我們不會對上帝的應許失去信心。我的意思是說，當你想到，在雅各和約瑟死後，埃及王怎樣想盡辦法減少他們的人數，阻止他們發展壯大，你就會對上帝的照管感到驚異，為其折服，無

3 羅 11.25-26。
4 創 49.1-2。
5 FC 65:236-37。
6 《七十士譯本》創 46.27；徒 7.14。
7 創 46.30。
8 路 2.29-30。
9 詩 76.1（《七十士譯本》75.1）。
10 SC 101:250。
11 創 46.3。
12 參民 2.32。

論多少人費盡多少心機，上帝的旨意從來不會落空。《創世記講道集》

65.7¹³¹³ FC 87:247。

46.28-34 約瑟迎接他父親雅各

²⁸ 雅各打發猶大先去見約瑟，請派人引路往歌珊去^a；於是他們來到歌珊地。²⁹ 約瑟套車往歌珊去，迎接他父親以色列，及至見了面，就伏在父親的頸項上，哭了許久^b。³⁰ 以色列對約瑟說：「我既得見你的面，知道你還在，就是死我也甘心。」³¹ 約瑟對他的弟兄和他父的全家說：「我要上去告訴法老，對他說：『我的弟兄和我父的全家從前在迦南地，現今都到我這裏來了。³² 他們本是牧羊的人，以養牲畜為業；他們把羊群牛群和一切所有的都帶來了。』³³ 等法老召你們的時候，問你們說：『你們以何事為業？』³⁴ 你們要說：『你的僕人，從幼年直到如今，都以養牲畜為業，連我們的祖宗也都以此為業。』這樣，你們可以住在歌珊地，因為凡牧羊的都被埃及人所厭惡。」《和》

²⁸ 雅各伯派猶大先去見若瑟，同他約定在哥笙相見。他們來到了哥笙地方，²⁹ 若瑟套車上哥笙去迎接他父親以色列；一見了他，就撲在他頸上，抱住他的頸，哭了很久。³⁰ 以色列對若瑟說：「我見了你的面，見你還活著，現在我可以死了！」³¹ 若瑟對他的兄弟們和父親的家屬說：「我要上去呈報法郎說：我在客納罕地的兄弟們和我父親的家屬，都來到我這裏了。³² 這些人都是放羊飼畜的人；他們的羊群牛群和他們所有的一切都帶來了。³³ 所以，當法郎召見你們，問你們有何職業時，³⁴ 你們要答說：你的僕人們自幼直到現在，都是牧養牲畜的人，我們和我們的祖先都是如此。這樣你們才能住在哥笙地方，因為埃及人厭惡一切放羊的人。」《思》

a 「請派人引路往歌珊去」是希伯來文的譯法，《撒馬利亞人五經》及敘利亞文譯本作「到歌珊見他」，參希臘文譯本及《拉丁文武加大譯本》。

b 「哭了許久」，《七十士譯本》作「大哭」或「淚如泉湧」。

概述◆《七十士譯本》的表述——

「淚如泉湧」——表明雅各喜樂之極，也表明他的感恩之情，因為他的

盼望和願望都得到了實現（屈梭多模）。約瑟叫他的兄弟自稱是養牲畜為業的，目的是使他們遠離那些敬拜

羊和公牛的人，也使他們生活富裕（敘利亞人以法蓮；屈梭多模）。

46.29 約瑟見父親

感謝上主◆屈梭多模：這就是我一開始就說過的，許多時候，人往往會喜極而泣。經文說：「他伏在父親的頸項上」，不只是哭，更是「淚如泉湧」。你看，他馬上就想起了自己所遭受的苦難，想起父親為了他的緣故所承受的痛苦。約瑟想到這其間已經過了這麼長的時間，他竟然得見自己的父親，父親的雙眼竟能凝視著自己的兒子，實在完全出乎意料。於是，他淚如泉湧，表明他喜樂之極，同時也是為所發生的一切感謝上主。《創世記講道集》65.8¹

46.34 歌珊地

住在歌珊◆敘利亞人以法蓮：約瑟帶著車隊和許多人出去迎接他父親。約瑟從馬上下來，向他父親下

拜，他們就伏在彼此的頸項上哭泣。然後，約瑟吩咐他的兄弟要對法老說：「我們和我們的祖宗都以養牲畜為業。」這樣，他們就可以住在歌珊，遠離那些拜羊和公牛的人²。《創世記註釋》40.6³

約瑟精明地建議他們◆屈梭多模：請注意，約瑟對他們的建議是多麼精明，提出這樣的建議不是平白無故、毫無目的的。他急於使他們有一個安全的處境，同時確保他們能夠融入埃及人當中。你看，既然埃及人厭惡、鄙視那些只顧牧養牲畜、沒有時間學習埃及智慧的人，他就叫他們以自己的職業為藉口，這樣，他就可以巧妙地把最好的地分給他們，使他們生活得相當富裕。《創世記講道集》65.9⁴

¹ FC 87:247。

² 創 46.33-34。

³ FC 91:198。

⁴ FC 87:248。

47.1-12 約瑟把他父親和兄弟們安置在埃及

¹ 約瑟進去告訴法老說：「我的父親和我的弟兄帶著羊群牛群，並一切所

¹ 若瑟遂去呈報法郎說：「我父和我兄弟，帶著他們的牛羊和一切所有，

有的，從迦南地來了，如今在歌珊地。」² 約瑟從他弟兄中挑出五個人來，引他們去見法老。³ 法老問約瑟的弟兄說：「你們以何事為業？」他們對法老說：「你僕人是牧羊的，連我們的祖宗也是牧羊的。」⁴ 他們又對法老說：「迦南地的饑荒甚大，僕人的羊群沒有草吃，所以我們來到這地寄居。現在求你容僕人住在歌珊地。」⁵ 法老對約瑟說：「你父親和你弟兄到你這裏來了，⁶ 埃及地都在你面前，只管叫你父親和你弟兄住在國中最好的地；他們可以住在歌珊地。你若知道他們中間有甚麼能人，就派他們看管我的牲畜。」⁷ 約瑟領他父親雅各進到法老面前，雅各就給法老祝福。⁸ 法老問雅各說：「你平生的年日是多少呢？」⁹ 雅各對法老說：「我寄居在世的年日是一百三十歲，我平生的年日又少又苦，不及我列祖在世寄居的年日。」¹⁰ 雅各又給法老祝福，就從法老面前出去了。¹¹ 約瑟遵著法老的命，把埃及國最好的地，就是蘭塞境內的地，給他父親和弟兄居住，作為產業。¹² 約瑟用糧食奉養他父親和他弟兄，並他父親全家的眷屬，都是照各家的人口奉養他們^a。《和》

從客納罕地來了，現今都在哥笙地方。」² 若瑟由他兄弟中選了五人，引他們去謁見法郎。³ 法郎問若瑟的兄弟們說：「你們有何職業？」他們回答法郎說：「你的僕人們是放羊的人，我們和我們的祖先，都是如此。」⁴ 繼而又對法郎說：「我們來僑居此地，因為客納罕地饑荒很凶，你僕人們的羊群找不到草地，所以請陛下讓你的僕人們住在哥笙地方。」⁵ 法郎遂面對若瑟說：「你父親和你兄弟既來到了你這裏，⁶ 埃及國全在你面前，你可叫你父親和你兄弟住在最好的地方，叫他們住在哥笙地；你若知道他們中有能幹的人可派他們管我的牲畜。」⁷ 然後若瑟引他父親來謁見法郎；雅各伯向法郎請安。⁸ 法郎遂問雅各伯說：「請問高壽？」⁹ 雅各伯回答法郎說：「我寄居人世，已一百三十年；我一生歲月又少又苦，不會達到我祖先寄居人世的年數。」¹⁰ 雅各伯再向法郎請安，辭別法郎出來了。¹¹ 若瑟依照法郎的吩咐，給他父親和兄弟安排了住處，將埃及國辣默色斯境內最好的地方，給了他們作產業。¹² 若瑟並按照他們的人口，供給他父親和兄弟以及他父親全部家屬的食糧。《思》

a 「都是照各家的人口奉養他們」，《七十士譯本》作「都是按照各人」。希臘譯文的用詞沒有希伯來文那麼精確，但屈梭多模的註釋是按字面解釋希臘譯文 *kata sōma*（「按照身體」）的。

概述 ◆ 雅各在回答法老時用了「我寄居」這個詞，表明他把此生看作在他鄉寄居，這種態度也可以從聖經的許多例子中看到。在饑荒期間，

雅各的全家得到奉養（屈梭多模）。約瑟把最好的土地送給他父親和兄弟們作禮物，這象徵基督必在歷史的終局接納以色列人，以及便雅憫所象徵

的新子民（亞歷山太的區利羅）。

47.8-9 法老問及雅各的年齡

生命是一種寄居 ◆ 屈梭多模：法老見這位老人年事甚高，就問及他的年齡。「雅各回答說：『我寄居在世的年日。』」你看，所有善人對此生都有同樣的態度，都把它看作寄居在他鄉。我是說，請聽聽大衛後來也是這樣說：「我在地上是客旅，是在他鄉寄居的」¹；而雅各說：「我寄居在世的年日。」因此，保羅提到這些善人時也說：「他們承認自己在世上是客旅，是寄居的。」²雅各說：「我寄居在世的年日是一百三十歲，我平生的年日又少又苦，不及我列祖在世寄居的年日。」這裏，雅各是指他由於兄弟的緣故逃到拉班手下作奴僕的年日，以及從那裏回來後，由於約瑟的死並其他所有不幸所遭受的長期痛苦。畢竟，你想想，當西緬和利未一夥為他們的姐妹報仇，在示劍一舉洗劫城池，擄掠眾人時，他心裏懷著多大的恐懼？請記住，他當時就說過這樣的話：「你們使我在這地的居民中有了臭名。我的人丁既然稀少，他們必聚集來擊殺我，我和全家的人都必滅絕」³，可見他是多麼憂心。因此雅各說：「我平生的年日又少又苦。」《創世記講道集》65.10⁴

47.11 雅各住在蘭塞

以色列人必被基督接納 ◆ 亞歷

山太的區利羅：對此，我們還要說，連同便雅憫在內，約瑟與他那些到來的兄弟們相認，他請他們一起吃飯，如我剛剛說過的，但他沒有送給他們禮物，而是吩咐他們回去把父親，也就是雅各，帶到他面前來。父親到來之後，約瑟在那裏見到他與他的兒孫並家人，就把他最好的土地送給他們。這段敘述清楚地表明，以色列人要在以後的世代裏歸回，基督必接納他們，也就是說，到那時他們要與新的子民一起，而便雅憫就象徵了新的子民，如我所說的。此外，我們所盼望的產業惟有藉著神聖的列祖才能賜給我們。那些為信仰而死的人，正如富有智慧的保羅所說：「仍未得著所應許的，因為上帝預備了更美的事，叫他們若不與我們同得，就不能完全」⁵，所以我們等待列祖，沒有他們，我們就不能完全。我們要與最初、第二批和最後一批子民的神聖祖先一起，像他們一樣領受那不是人手所造的基督裏天國的美好產業。願榮

¹ 詩 39.12（《七十士譯本》38.13）。屈梭多模為了鞏固他的論點，對經文稍作補充。

² 來 11.13，引用了這篇詩篇。

³ 創 34.30。

⁴ FC 87:248-49。

⁵ 來 11.39-40。

耀歸給基督，並藉著他歸給聖父上帝和聖靈，直到永永遠遠。阿們！《典雅的註釋：五經之創世記》⁶

47.12 約瑟奉養他的家

饑荒中的供給 ◆ 屈梭多模：經文說：「他照各家的人口奉養各人。」這裏的「各人」是甚麼意思呢？就是指每個人都充足。你看，聖經有這樣的慣例，講到各人時有時稱為靈魂，有時稱為身體。如前面所說

的，「雅各家來到埃及的共有七十五個靈魂」⁷，這裏靈魂就是指七十五個男人和女人。同樣，這裏的「各人」也就是每個人。儘管由於饑荒，全埃及地和迦南都一片荒蕪，但這些人卻有源源不斷的糧食供應，生活安逸。《創世記講道集》65.11⁸

⁶ PG 69:325。

⁷ 創 46.27。

⁸ FC 87:249-50。

47.13-26 埃及的饑荒

¹³ 饑荒甚大，全地都絕了糧，甚至埃及地和迦南地的人因那饑荒的緣故都餓昏了。¹⁴ 約瑟收聚了埃及地和迦南地所有的銀子，就是眾人糶糧的銀子，約瑟就把那銀子帶到法老的宮裏。¹⁵ 埃及地和迦南地的銀子都花盡了，埃及眾人都來見約瑟，說：「我們的銀子都用盡了，求你給我們糧食，我們為甚麼死在你面前呢？」¹⁶ 約瑟說：「若是銀子用盡了，可以把你們的牲畜給我，我就為你們的牲畜給你們糧食。」¹⁷ 於是他們把牲畜趕到約瑟那裏，約瑟就拿糧食換了他們的牛、羊、驢、馬；那一年因換他們一切的牲畜，就用糧食養活他們。¹⁸ 那一年過去，第二年他們又來見約瑟，說：「我們不瞞我主，我們的銀子都花盡了，牲畜也都歸了我主。我們在我主眼前，除了我們的身體和田

¹³ 那時因為饑荒十分嚴重，各地絕糧，連埃及國和客納罕地也因饑荒缺了糧。¹⁴ 若瑟因售糧與民眾，將埃及國和客納罕地內所有的一切銀錢，都聚斂了來，將這些銀錢盡歸入法郎王室。¹⁵ 當埃及國和客納罕地的銀錢都用盡了，埃及人前來見若瑟說：「銀錢已用完了，請給我們糧食，免得我們死在你面前！」¹⁶ 若瑟回答說：「如果沒有銀錢，可將你們的家畜送來；我將糧食給你們，交換你們的家畜。」¹⁷ 他們遂將家畜送來，交給若瑟；若瑟便以糧食換取了他們的馬、牛、羊、驢；那一年人們就以所有的家畜，換糧食生活。¹⁸ 這一年過後，第二年他們又來見他說：「我們實不瞞我主，銀錢都用盡了，畜養的家畜也全歸了我主，在我主面前什麼也沒有了，只剩下了我們自身和我們的田

地之外，一無所剩。¹⁹ 你何忍見我們人死地荒呢？求你用糧食買我們和我們的地，我們和我們的地就要給法老效力。又求你給我們種子，使我們得以存活，不致死亡，地土也不致荒涼。」²⁰ 於是，約瑟為法老買了埃及所有的地，埃及人因被饑荒所迫，各都賣了自己的田地；那地就都歸了法老。²¹ 至於百姓，約瑟叫他們，從埃及這邊直到埃及那邊，都各歸各城^a。²² 惟有祭司的地，約瑟沒有買，因為祭司有從法老所得的常俸。他們吃法老所給的常俸，所以他們不賣自己的地。²³ 約瑟對百姓說：「我今日為法老買了你們和你們的地，看哪，這裏有種子給你們，你們可以種地。²⁴ 後來打糧食的時候，你們要把五分之一納給法老，四分可以歸你們做地裏的種子，也做你們和你們家口孩童的食物。」²⁵ 他們說：「你救了我們的性命。但願我們在我主眼前蒙恩，我們就作法老的僕人。」²⁶ 於是約瑟為埃及地定下常例，直到今日：法老必得五分之一，惟獨祭司的地不歸法老。《和》

地。¹⁹ 為什麼要我們死在你面前？讓田地荒蕪呢？你用糧食收買我們和我們的田地罷！好叫我們的田地都歸法郎作主。請給我們穀種，好叫我們生活，不致於死，田地也不致於荒蕪。」²⁰ 埃及人為饑荒所迫，人人出賣了自己的農田；若瑟遂為法郎購得了埃及所有的田地，田地遂盡歸法郎所有。²¹ 並使埃及境內的人民，從這邊直到那邊，都成了農奴；²² 只有司祭的田地他沒有買得，因為司祭有得自法郎的常糧，可藉法郎賜與他們的常糧生活，所以沒有賣他們的田地。²³ 那時若瑟對人民說：「今天我將你們和你們的田地，都已買下歸於法郎，這裏有你們的穀種，你們拿去播種；²⁴ 到了收穫的時候，五分之一應歸法郎，其餘四分歸你們自己，作為田地的穀種，作為你們和你們的家屬以及幼兒的食糧。」²⁵ 他們答說：「你救了我們的性命！唯願我們在我主前蒙恩，我們情願給法郎為奴！」²⁶ 由此若瑟為埃及的田地立了法例，至今有效：五分之一應歸法郎；只有司祭的田地例外，不歸法郎。《思》

a 「各歸各城」，《撒馬利亞人五經》及希臘文譯本作「成為奴僕」，《拉丁文武加大譯本》沒有此句。

概述◆ 埃及的饑荒使人沉思「為饑荒所迫」是甚麼意思，為何那些有從天上來的真糧滋養其靈魂的人從不為饑荒所迫。那些聚集在智慧筵席上的人趕走在那地肆虐的饑荒。另外，「埃及人的捆綁」表示屈從於肉體的惡行。同樣，把埃及的收成分成五

分，代表屬肉體的人所事奉的五種感官。與此相比照，以色列人崇尚數字十，這是代表完全的數字，是十誠的數目。與法老的祭司不同，上帝的祭司沒有田地，因為他們耕種的是靈魂，不是土地，他們遵照基督的告誡，撇下一切所有的（俄利根）。從

完全不同的角度來解釋這段經文，分給法老祭司的那分產業成為註釋的重點，勸告人不可忽視上帝的祭司（屈梭多模）。

47.20 約瑟買了所有的地

饑荒肆虐 ◆俄利根：在我看來，這話裏也包含著對埃及人的指責。你很難找到經上有說希伯來人「他們被饑荒所迫」的話。雖然經上有「那地的饑荒甚大」¹的話，但它沒有寫雅各或他的兒子被饑荒所迫，而論到埃及人卻說「他們被饑荒所迫」。雖然饑荒也會臨到義人頭上，但並沒有勝過他們。因著這個緣故，義人在饑荒中歡喜，就像保羅經受這類患難，如他所說：「又飢又渴，受寒冷，赤身露體」²，卻歡喜快樂。因此，對義人來說是美德的操練，對不義的人來說，卻是罪的懲罰。

經上也記載說，在亞伯拉罕時代，「那地遭遇饑荒。因那地饑荒甚大，亞伯拉罕就下埃及去，要在那裏暫居」³。如果聖經的文本是粗糙而生硬地編寫出來的，正如有些人所認為的那樣，那麼它可以寫，亞伯拉罕因被饑荒所迫，就下到埃及去，要在那裏居住。但是請注意，上帝的話語在用詞上是多麼不同，在措辭上是多麼謹慎。當聖經論到聖徒時，就說「那

地饑荒甚大」，論到不義的人時，就說他們被饑荒所迫。因此，亞伯拉罕不曾為饑荒所迫，雅各和他的兒子們也不曾為饑荒所迫。要說饑荒肆虐，那也是說「那地饑荒甚大」。在以撒時代，經上也是這樣記載的：「在亞伯拉罕的日子，那地有一次饑荒，這時又有饑荒。」⁴但饑荒根本不能勝過以撒，上主甚至對他說：「你不要下埃及去，要住在我所指示你的地。你寄居在這地，我必與你同在。」⁵

很長時間之後，那先知說：「我從前年幼，現在年老，卻未見過義人被棄，也未見過他的後裔討飯。」⁶在我看來，這也合乎以上的觀點。另外還有：「上主不使義人受飢餓。」⁷從這些經文可見，地和那些「專以地上的事為念」⁸的人確實可能遭受饑荒。但是那些「遵行天父旨意」⁹的人，以「從天上降下來的糧」¹⁰來餵養其靈魂的人，絕不可能為飢餓所迫。

因著這個緣故，聖經用詞謹慎，沒有說那些義人為饑荒所迫，因為它

¹ 創 43.1。

² 林後 11.27。

³ 創 12.10。

⁴ 創 26.1。

⁵ 創 26.2-3。

⁶ 詩 37.25（《七十士譯本》36.25）。

⁷ 箴 10.3。

⁸ 腓 3.19。

⁹ 太 7.21。

¹⁰ 約 6.51, 58。

知道他們擁有關於上帝的知識，有天上的智慧之糧賜給他們。《創世記講道集》16.3¹¹

象徵意義和寓意◆俄利根：你看，既然聖經裏幾乎所有經文都恰當地保留著這種觀點，那麼我們就當用象徵的意義和寓意去解釋它們的含義，這也正是眾先知的話所教導我們的。十二先知中的一位以簡單樸實的話清楚地指明了有一種屬靈的饑荒存在，他說：「上主說，日子將到，我必命饑荒降在地上。人飢餓非因無餅，乾渴非因無水，而是因不聽上主的話。」¹²

你明白勝過罪人的饑荒是甚麼嗎？你知道在地上肆虐的饑荒是甚麼嗎？凡屬地的、「專以地上的事為念」¹³，並且不能「領會上帝聖靈的事」¹⁴的，都要遭受「上帝的道的饑荒」。他們不聽律法的誡命，不知道眾先知的譴責，對使徒的安慰也一無所知，對福音這種良藥毫無體驗。因著這個緣故，提到這樣的人時，經上恰當地說：「那地的饑荒甚大。」¹⁵

至於義人和那些「晝夜思想上主的律法」¹⁶的人，「智慧宰殺牲畜，調和旨酒，設擺筵席，高聲呼叫」¹⁷，不是叫所有人都來，不是那些富足的人，不是那些有錢的人或是這世界有智慧的人，都可以轉到她這裏來。聖

經說：「誰是愚蒙人，可以到我這裏來。」¹⁸ 也就是說，那些「心裏謙卑」，向基督學得「心裏柔和謙卑」¹⁹（在另一處被稱為「虛心」）²⁰但信心上富足的人，要在智慧的筵席上聚集，吃得精力充沛，趕走「在那地肆虐」的饑荒。《創世記講道集》16.4²¹

47.21 約瑟使百姓為奴

以色列仍是自主的◆俄利根：根據聖經可靠的記載，埃及人沒有一個是自主的。因為「法老使百姓都作了他的奴僕」，他不讓一個埃及人作自主的人，剝奪了埃及全地的自由。也許正是這樣的原因，經上說：「我是上主——你的上帝，曾將你從埃及地為奴之家領出來。」²² 因此，埃及就成了為奴之家，更可悲的是，他們都是自願為奴的。

雖然經上提到希伯來人時說，他們淪落為奴，被剝奪了自由，擔上了暴政之軛，不過，聖經說他們淪落到

¹¹ FC 71:217-18。

¹² 摩 8.11。

¹³ 腓 3.19。

¹⁴ 林前 2.14。

¹⁵ 創 43.1。

¹⁶ 詩 1.2。

¹⁷ 箴 9.2-3。

¹⁸ 箴 9.4。

¹⁹ 太 11.29。

²⁰ 太 5.3；雅 2.5。

²¹ FC 71:219-20。

²² 出 20.2。

這種狀態是「被迫的」，如經上所記：「埃及人就厭惡以色列人。埃及人嚴嚴地使以色列人做工，使他們因做苦工覺得命苦；無論是和泥，是做磚，是做田間各樣的工，在一切的工上都嚴嚴地待他們，迫使他們淪落為奴。」²³ 所以，要小心注意聖經如何記載希伯來人「被迫」淪為奴隸。他們裏面原本就有一種天生的自由，不是輕易可以剝奪的，靠欺騙也不能得逞，惟有用暴力才能剝奪他們的自由。《創世記講道集》16.1²⁴

埃及人的捆綁 ◆ 俄利根：因此，我們若是從屬靈的意義上理解關於埃及人的捆綁這些話，就會認識到，服事埃及人的意思就是屈從於肉體的惡行，順服於鬼魔。無論如何，沒有哪種來自外面的力量必然能迫使人淪落到這種狀態，毋寧說是靈魂的怠惰和身體的私慾與享樂支配著各人。靈魂因自身的漫不經心，才淪落為奴。但凡關注靈魂的自由，藉著思念天上的事使自己的心靈更顯尊貴的，都屬於以色列的後裔。儘管他可能「被迫」暫時為奴，但他不會永遠失去自由。因為我們的救主在福音書裏論到自由和捆綁時也這樣說：「所有犯罪的就是罪的奴僕。」²⁵ 又說：「你們若常常遵守我的道，就必曉得真理，真理必叫你們得以自由。」²⁶

《創世記講道集》16.2²⁷

47.24 五分之一給法老

數字五代表五種感官 ◆ 俄利根：你若願意，我們也把埃及人和以色列人作個比較。

經上接著說，埃及人遭受饑荒、淪為奴僕之後，他們要把五分之一糧食納給法老。與此相比，以色列人是把十分之一交給祭司。請注意，聖經這樣說是有充分理由的。埃及人所繳納的與數字五相關，象徵身體的五種感官，這是屬肉體的人所服事的，因為埃及人常常順從於可見的、有形的事物。另一方面，以色列人崇尚十這個完全的數字；他們領受了律法的十誡，並藉著十誡的力量團結在一起，得以進入這世界所不知道的神聖奧秘。同樣，在新約裏，十也是個可敬的數字，因為它把聖靈所結的果子解釋為十種美德²⁸，忠心的僕人把做生意賺來的十錠銀子交給主人，並因此得到權柄管十座城²⁹。……

從所有這些事可見，埃及的民與

²³ 出 1.12-14。

²⁴ FC 71:214。

²⁵ 約 8.34。

²⁶ 約 8.31-32。

²⁷ FC 71:215-16*。

²⁸ 加 5.22。

²⁹ 路 19.16-17。

以色列民是不同的。……你若仍然事奉屬肉體的感官，依然交納與數字五相關的稅，指望那些「可見的」、「暫時的」事物，而不顧念那些「不可見的」、「永恆的」事物³⁰，那麼你就屬於埃及人。《創世記講道集》16.6³¹

47.26 法老的祭司

上帝的祭司與法老的祭司不同

◆俄利根：你確實想知道上帝的祭司與法老的祭司之間有甚麼分別嗎？法老把地賜給他的祭司。上主卻沒有賜給祂的祭司一分土地，只是對他們說：「我就是你們的分。」³²你讀到這樣的話，就要注意上主的所有祭司，留意祭司與祭司之間的分別，萬一他們有土地為業，花時間去關心世俗事務，追求世俗利益，那麼顯然，他們與其說是上主的祭司，還不如說是法老的祭司。法老希望他的祭司擁有地業，去耕種土地，而不是耕耘靈魂；法老希望他們去關心田地，而不是留心律法所說的。我們要聆聽我們的主基督是怎樣勸誡他的祭司的，他說：「你們無論甚麼人，若不撇下一切所有的，就不能作我的門徒。」³³

當我說出這句話時，我不禁顫抖起來。因為我首先就要指控自己，宣判自己的罪。凡在基督看來還擁有甚

麼東西，還沒有「撇下一切所有的」，基督就不認他為自己的門徒。我們做了甚麼呢？我們不僅沒有撇下我們所擁有的東西，還對那些我們在歸向基督之前不曾擁有的東西孜孜以求，那麼，我們怎樣理解這些話，或者怎樣向別人解釋這些話呢？既然良心責備我們，我們豈能把經上所寫的話隱而不宣？我不想罪上加罪。我承認，並且向聽道的人公開承認，這些話都是經上寫著的，儘管我知道自己還沒有把這些話實踐出來。但至少我們要從這裏得到警示，速速地把這話實踐出來；我們要更快地略過法老的祭司——他們擁有世俗的產業，我們要趕快走向上主的祭司，他們在世上沒有一分產業，「上主」就是他們的「分」³⁴。《創世記講道集》16.5³⁵

尊敬那些受託事奉上帝的人◆

屈梭多模：今天的人當注意古時那些事奉偶像的祭司享有怎樣的特權，從中有所學習，至少對那些受託事奉萬有的上帝的人表示同樣的尊敬。……你知道，你盡心盡力不是為了祭司本人的緣故，而是為了祭司所事奉的上

³⁰ 林後 4.18。

³¹ FC 71:222-23*。

³² 民 18.20。

³³ 路 14.33。

³⁴ 民 18.20；詩 119.57（《七十士譯本》118.57）。

³⁵ FC 71:221-22。

帝，這樣你必從祂得著豐厚的報賞。耶穌也說過：「這些事你們既做在這些人中的一個身上，就是做在我身上了」，又說：「人因為先知的名接待先知，必得先知所得的賞賜。」³⁶……正如為他們的緣故尊敬他們，我們就得著許多信任（你看，對他僕人所做的事，他視為對他自己所做的事），同樣，如果忽視他們，天上就會有重重的責罰降在我們身上。我是說，正如他把人對他們的尊敬視為對他自己的尊敬，同樣，對他們的鄙視，他也視為對自己的鄙視。

認識到這一點，我們就絕不能忽視上帝的祭司。我這樣說並非對他們有多麼重視，而是因為愛你們，希望你們處處受益。畢竟，你們所付出的，能有你們從主所得到的那樣寶貴嗎？要知道，作為對今生所花費的一切的回報，你們得著了不朽的賞賜和無以言表的恩福。我們要記住這一點，趕快這樣地事奉，不用顧慮付出多少，而是想到這樣的行動所產生的益處和恩惠。比如，一個備受世人尊

敬的人有位朋友，我們看到這位朋友就盡我們所能對他百般關照，相信我們對他所做的一切能提高那位德高望重的人的聲譽，相信當這一切傳到他那裏之後，會使我們從他那裏得到更大的恩惠；對人尚且如此，對萬有的主來說，就更是如此。我是說，如果看到某個偶然認識的人可憐地臥在公共場所，能向他表示幾分友好和同情，主就把這種行為看作做在他自己身上，應許要把那些對這樣的人行善的人帶進天國，並對他們說：「你們這蒙我父賜福的，可以前來，因為我餓了，你們給我吃。」³⁷人如果事奉那些為上帝的緣故受苦、擔當高貴的祭司職分的人，豈不更是如此，他所享有的不會只是幾分賞賜，而是豐富許多倍的賞賜，因為慈愛的上帝所賜的必定大大超過我們所做的。《創世記講道集》65.15-16³⁸

³⁶ 太 25.40, 10.41。

³⁷ 太 25.34-35。

³⁸ FC 87:251-53。

47.27-31 雅各臨終的日子

²⁷ 以色列人住在埃及的歌珊地。他們在那裏置了產業，並且生育甚多。
²⁸ 雅各住在埃及地十七年，雅各平生的年日是一百四十七歲。²⁹ 以色列的死期臨近了，他就叫了他兒子約瑟來，說：「我若在你眼前蒙恩，請你把手放在我大腿底下，用慈愛和誠實待我，請你不要將我葬在埃及。³⁰ 我與我祖我父同睡的時候，你要將我帶出埃及，葬在他們所葬的地方。」約瑟說：「我必遵著你的命而行。」
³¹ 雅各說：「你要向我起誓。」約瑟就向他起了誓，於是以色列在床頭上【或譯：扶著杖頭】敬拜上帝。
 《和》

²⁷ 以色列人住在埃及國哥笙地方，在那裏置業繁殖，人數大為增加。²⁸ 雅各伯在埃及國又活了十七年；雅各伯的一生歲月共計一百四十七年。²⁹ 以色列自知死期已近，便叫了他兒子若瑟來，對他說：「如果我在你眼內得寵，請將你的手放在我的胯下許下，以恩情和忠實對待我，不要將我埋在埃及。³⁰ 我與我的祖先同眠了，你應將我帶出埃及，葬在他們的墓地裏。」若瑟答說：「我必照你的話去行。」³¹ 雅各伯接著說：「你對我發誓。」若瑟遂對他發了誓；以色列便靠著床頭屈身下拜。《思》

概述◆歌珊這個名稱的詞源構成了一種寓意默想的基礎，大意是，就算我們在埃及所象徵的艱難環境下住在肉身裏，我們也可以靠近上帝（俄利根）。雅各要求死後不葬在埃及，我們由此開始思考，對基督徒來說，真正在異鄉的死就是死在罪裏（屈梭多模）。

47.27 以色列在歌珊

以色列住在埃及的時候仍離上帝很近◆俄利根：我們來看看，這些話之後，摩西又說了甚麼。經文說：

「以色列住在埃及的歌珊地。」這裏，「歌珊」就是「接近」或「靠近」的意思。由此可見¹，以色列雖然住在埃及，卻仍然沒有遠離上帝，而是貼近祂，靠近祂，如祂親口所說的：「我要和你同下埃及去，我必與你同在。」¹

因此，就算我們看起來是下到了埃及，就算我們在肉身裏經歷著這世界的爭戰和鬥爭，就算我們住在那些順從於法老的人中間，但是只要我們

¹ 創 46.4, 26.3。

靠近上帝，在生活中默想祂的誠命，勤勉地遵行「祂的律例和典章」²——因為這就是常常靠近上帝、思想上帝的事、「求上帝的事」³所指的意思——上帝也必藉著基督耶穌我們的主常常與我們同在。「但願榮耀歸於主，直到永永遠遠。阿們！」⁴《創世記講道集》16.7⁵

47.29-30 雅各的最後要求

那些過完有美德的一生離世的人 ◆ 屈梭多模：有許多心胸狹窄的人，當我們勸告他們不要過分關注喪葬之事，不要認為把死者的遺骸從異地帶回故鄉是至關重要的，就引用這個故事反駁我們，說這位族長也重視這事。然而，首先，如我先前所說的，我們必須記住，那個時代所追求的價值觀與今天的人是不一樣的。其次，這位善人想要成全這樣的事並不是毫無理由的，是為了讓他的後裔看一眼將來有一天他們歸回應許之地的真實景象。……我是說，為證明將來的事在信心的眼睛裏是可見的，請聽雅各已經稱死為睡，他說：「我想要與我祖我父同睡。」因此，保羅也說：「這些人都是存著信心死的，並沒有得著所應許的，卻從遠處望見，且歡喜迎接。」⁶怎樣望見呢？靠信心的眼睛。所以我們不能以為雅各的指

示是出於狹隘的心靈。它與那個時代和他們歸回應許之地的異象有關。這位善人不應該受到指責。

我是說，今天，隨著基督的臨到，我們的價值觀已經進入更深的層次，如果還為諸如喪葬這樣的事憂慮，那是該受責備的。我們不應該認為人在異地壽終或者孤獨地離世是一種不幸。無論如何，該視為不幸的，不是這樣的人，而是死在罪裏的人，那樣的人，就算死在床上，在家裏，在家人的懷抱裏，也是不幸的。……

為證明這類事情對有德行的人沒有任何損害，我們要知道，善人——我指的是眾先知和眾使徒——除了個別少數的例外，我們一般都不知道他們葬在何處。你知道，他們有的被殺頭，有的被石頭打死，有的為信仰受盡各種刑罰，所有這些都是為基督殉道的人。沒有人敢說這些人的死是不名譽的；相反，這樣的死應該與聖經所說的話相一致：「在上主眼中，看他的聖民之死極為寶貴。」⁷正如聖經說聖人的死是寶貴的，同樣，它也把罪人的死稱為是卑賤的：「罪人的死

² 申 12.1。

³ 腓 2.21。

⁴ 加 1.5。

⁵ FC 71:224。

⁶ 來 11.13。

⁷ 詩 116.15（《七十士譯本》115.6）。

是卑賤的。」⁸……這樣的人，就算他死在家裏，在妻子兒女面前，在親戚朋友身邊，但是因為他缺乏美德，他的死也必是卑賤的。……而富有美德的人，就算他落入盜賊中間，就算他成為野獸的食物，他的死也是高貴的。畢竟，你說說，撒迦利亞的兒子不是被殺頭的嗎？第一個戴上殉道者冠冕的司提反不是被石頭打死的嗎？彼得和保羅不也同樣如此嗎？一個被殺頭，一個遭受釘十字架的刑罰，死在十字架上。他們豈不正是因為那樣的緣故，在世界各地為人歌頌、受人稱揚嗎？

我們既然知道了這一切，就不必為那些在流放中去世的人哀傷，也不

要以為那些死在家裏的人就是有福的。相反，我們要根据聖經的標準，宣告那些過完有美德的一生離世的人是有福的，並為那些死在罪裏的人哀傷。……當我們反覆思想這些真理的時候，我們應重視美德，在今生努力追求美德，就好像在競技場上一樣，一旦比賽結束，我們就可以戴上輝煌的冠冕，不會空留遺憾。你看，只要競賽還在繼續，只要我們願意，就有可能擺脫冷漠，堅守美德，以得著為我們預備的冠冕。《創世記講道集》66.2-9⁹

⁸ 《七十士譯本》詩 33.22（《和》 34.21）。

⁹ FC 87:255-58。

48.1-7 雅各把約瑟的兒子當作自己的兒子

¹ 這事以後，有人告訴約瑟說：「你的父親病了。」他就帶著兩個兒子瑪拿西和以法蓮同去。² 有人告訴雅各說：「請看，你兒子約瑟到你這裏來了。」以色列就勉強在床上坐起來。³ 雅各對約瑟說：「全能的上帝³曾在迦南地的路斯向我顯現，賜福與我，⁴ 對我說：『我必使你生養眾多，成為多民，又要把這地賜給你的後裔，永遠為業。』⁵ 我未到埃及見你之

¹ 這些事以後，有人告訴若瑟說：「你的父親病了。」若瑟遂帶了他的兩個兒子，默納協和厄弗辣因同去。² 人告訴雅各伯說：「你兒子若瑟來看你。」以色列遂勉強由床上坐起。³ 雅各伯對若瑟說：「全能者天主曾在客納罕地路次顯現給我，祝福了我，⁴ 對我說：看！我要使你繁殖增多，成為一大民族；我要將這地方賜給你未來的後裔，作為永久的產業。

先，你在埃及地所生的以法蓮和瑪拿西這兩個兒子是我的，正如呂便和西緬是我的一樣。⁶ 你在他們以後所生的就是你的，他們可以歸於他們弟兄的名下得產業。⁷ 至於我，我從巴旦來的時候，拉結死在我眼前，在迦南地的路上，離以法他還有一段路程，我就把她葬在以法他的路上（以法他就是伯利恆）。」《和》

⁵ 我未到埃及見你以前，你在埃及國所生的兩個兒子，由今起應歸於我；厄弗辣因和默納協屬我全如勒烏本和西默盎一樣。⁶ 在他們以後所生的子女，盡歸於你；不過在分產業時，他們應歸他們兄弟的名下。⁷ 當我由帕丹回來時，在離厄弗辣大還有一段路程時，在路上你母親辣黑耳，就在我的悲痛中死在客納罕地，我就將她葬在去厄弗辣大，即白冷的路旁。」《思》

a 「全能的上帝」，希伯來文是「伊勒沙代」（El Shaddai）。

概述 ◆ 雅各把約瑟的兒子當作他自己的兒子，創造了第十三個支派，這預表保羅作為第十三位使徒蒙召（希坡律陀；安波羅修）。從另一種寓意解釋看，雅各的行為表示聖父上帝接納外邦人，這裏，約瑟就象徵了外邦人，他們已經成為基督的兒女（亞歷山太的區利羅）。

48.5-6 以法蓮和瑪拿西

保羅的使徒身分類似於第十三支派 ◆ 希坡律陀：這顯然表明，雅各把以法蓮和瑪拿西當作他自己的兒子。雅各原有十二個兒子，這十二個兒子就是十二個支派，他把約瑟的兩個兒子分成兩個支派，這樣約瑟的支派就在他兩個兒子中間攤分，於是就有了十三個支派。使徒保羅本人與這

些事相關。他從各支派中被揀選出來，在眾使徒之後算為第十三位，於是他奉差遣去外邦人中作使徒。《論以撒和雅各的祝福》¹¹

保羅是後來被揀選的 ◆ 安波羅修：約瑟急忙去領受祝福²。事實上，他把兒子瑪拿西和以法蓮帶到雅各面前，雅各就祝福他們³。因為雅各原有十二個兒子，而保羅作為後來被揀選的，將成為第十三位使徒，因此，第十三個支派必從瑪拿西和以法蓮的後裔得以成聖，並在他們之間分派。所以，保羅不會出現在列祖支派的名單之外，他作為傳講舊約和新約的傑出傳道者，可以輕易證明，先祖的祝福

¹ PO 27:48-50。

² 創 48.1。

³ 創 48.8-20。

所賜的產業對他也是有幫助的。《論眾先祖》1.2⁴

雅各抱著約瑟的兒子，把他們當作自己的兒子◆亞歷山太的區利羅：我們在後的，藉著信心成了在前的⁵，外邦的民繼承了首生者的榮耀，他們因順服和信心得著那榮耀。基督親自為他們作見證說：「我素不認識的民事奉我，他們一聽見，就順從我。」⁶ 儘管我們是從不同的母親生的，因為教會是在不同的民中召集的，但基督足以作為我們的中保，把我們與聖父上帝聯合起來，把某些人歸於聖徒一族，賜給他們配得的榮耀，宣告我們是神聖的一代。請看，雅各出於對約瑟的愛，把約瑟的兒子列在他自己的兒子中間。同樣，我們也是基督所愛的，當我們藉著他重生為屬靈的一代後，聖父就接納我們，

正如我所說的，把我們加到在我們前面的聖徒之列。事實上，如果我們已經得稱為聖父上帝的兒女，也就必然在引導我們並使我們與祂聯合的那一位，即基督的掌管之下。請看，神聖的雅各怎樣把以法蓮和瑪拿西接納為他自己的兒子：「你在他們以後所生的就是你的。」你現在該明白，儘管我們得稱為上帝的兒女，但我們仍將成為基督的兒女。我相信，這就是他在另一段經文裏對聖父所說的話的意思：「你從世上賜給我的人，他們本是你的，你將他們賜給我，我因他們得了榮耀。」⁷《典雅的註釋：五經之創世記》6.2⁸

⁴ FC 65:243。

⁵ 太 19.30。

⁶ 詩 18.43-44（《七十士譯本》17.44-45）。

⁷ 約 17.6, 10。

⁸ PG 69:328-29。

48.8-16 雅各祝福約瑟的兒子

⁸ 以色列看見約瑟的兩個兒子，就說：「這是誰？」⁹ 約瑟對他父親說：「這是上帝在這裏賜給我的兒子。」以色列說：「請你領他們到我跟前，我要給他們祝福。」¹⁰ 以色列年紀老邁，眼睛昏花，不能看見。約瑟領他們到他跟前，他就和他們親嘴，抱著他們。¹¹ 以色列對約瑟說：

⁸ 以色列看見若瑟的兒子，就問說：「他們是誰？」⁹ 若瑟回答父親說：「是天主在此地賜給我的兒子。」以色列說：「帶他們到我跟前來，我要祝福他們。」¹⁰ 以色列因年老眼目昏花，看不清楚；若瑟遂領他們到他跟前；他就口親他們，抱住他們。¹¹ 以色列對若瑟說：「連見你的面，我都

「我想不到得見你的面，不料，上帝又使我得見你的兒子。」¹² 約瑟把兩個兒子從以色列兩膝中領出來，自己就臉伏於地下拜^a。¹³ 隨後，約瑟又拉著他們兩個，以法蓮在他的右手裏，對著以色列的左手，瑪拿西在他的左手裏，對著以色列的右手，領他們到以色列的跟前。¹⁴ 以色列伸出右手來，按在以法蓮的頭上（以法蓮乃是次子），又剪搭過左手來，按在瑪拿西的頭上（瑪拿西原是長子）。¹⁵ 他就給約瑟祝福說：「願我祖亞伯拉罕和我父以撒所事奉的上帝，就是一生牧養我直到今日上帝，¹⁶ 救贖我脫離一切患難的那使者，賜福與這兩個童子。願他們歸在我的名下和我祖亞伯拉罕、我父以撒的名下。又願他們在世界中生養眾多。」《和》

a 「自己就臉伏於地下拜」，《七十士譯本》作「他們就臉伏於地下拜」。

概述 ◆雖然雅各的肉眼昏花看不見了，但他的心眼藉著信心看見將來要發生的事。他的話顯出他的洞見和謙卑（屈梭多模）。雅各剪搭雙手象徵了十字架的奧秘（敘利亞人以法蓮）。這兩個兒子，如同早前的以掃和雅各，分別象徵猶太子民和新的子民，這新的子民就是基督的身體（安波羅修）。

48.12 約瑟伏在地上

雅各的心眼變得敏銳 ◆屈梭多

沒有料到；現今，看，天主還使我見到了你的後裔。」¹² 若瑟遂由他父親膝間將孩子拉出來，俯伏在地下拜。¹³ 然後若瑟又領他們兩個，右手領厄弗辣因到以色列左邊，左手領默納協到以色列右邊，到父親面前。¹⁴ 以色列卻伸出右手，放在次子厄弗辣因的頭上，伸出左手放在長子默納協的頭上，故意交叉著自己的手。¹⁵ 遂祝福若瑟說：「願我的祖先亞巴郎和依撒格一生與之往來的天主，自我出生直到今日牧育我的天主，¹⁶ 我脫離一切禍患的使者，祝福這兩個孩童！願我的名及我祖先亞巴郎和依撒格的名，賴他們流傳！願他們在地上生育繁昌！」《思》

模：請看，約瑟一開始就教導自己的兒子要充分尊敬這位老人。經文說，約瑟照著長幼次序領他們過來，先領瑪拿西，再引以法蓮。這裏，我懇請你們注意，善人的肉眼此時因為年老已經昏花（請記住，「他年紀老邁，眼睛昏花，不能看見」）¹，但他的心眼卻變得敏銳；雅各因著信心已經看見將來要發生的事。我是說，雅各沒有聽從約瑟，而是把手剪搭過他兒子

¹ 創 48.10。

的頭，祝福他們，並且先給小的，再給大的，立以法蓮在瑪拿西以上。
《創世記講道集》66.9²

48.14 以色列按手在以法蓮和瑪拿西頭上

象徵十字架 ◆敘利亞人以法蓮：這裏也清楚地象徵了十字架，預示了一大奧秘，即以色列這長子要被離棄，正如瑪拿西這長子一樣，而以法蓮這幼子所代表的眾民要增多。
《創世記註釋》41.4³

以法蓮意指那些要成為基督身體的人 ◆安波羅修：這裏包含著怎樣非凡的奧秘！約瑟把他在埃及所生的兩個兒子帶到他父親面前。他右手拉著以法蓮，正對著他父親以色列的左手；他左手拉著瑪拿西，正對著以色列的右手。但以色列卻伸出右手按在以法蓮頭上，儘管他是次子，並且站在祖父的左邊；以色列又把左手按在瑪拿西頭上，瑪拿西站在他右邊。他就這樣剪搭著雙手，祝福他們⁴。這裏，約瑟依照生來的次序，把更多的賜給長子。同樣，以撒也希望把祝福賜給長子以掃，但雅各相信應該偏愛幼子，因為幼子是新的子民的象徵，正如他自己曾得到他母親的偏愛⁵。其實，在我們的語言裏，瑪拿西就是「使之忘了」的意思⁶，因為猶太人忘

了造他們的上帝⁷，而那個民之外的人中凡有信主的，可以說，卻恢復了記憶。此外，以法蓮這名字的意思是「使他父親昌盛的人」，由此象徵在信心上卓有成效，正如約瑟自己所說的：「上帝使我在受苦的地方昌盛。」⁸這尤其意指新的子民，也就是基督的身體，使它的父昌盛，並且不放棄它自己的上帝。《論眾先祖》1.3-4⁹

48.16 以色列祝福瑪拿西和以法蓮

雅各的洞見和謙卑 ◆屈梭多模：這是出於感恩之心、出於敬畏上帝的心靈的話語，這心靈時時記念上帝的恩慈。他是說，喜悅我祖先的上帝，就是牧養我從年幼直到今日的上帝，祂一開始就救贖我脫離一切患難，對我如此眷顧厚愛，這位上帝必「賜福與這兩個童子。願他們歸在我的名下，和我祖亞伯拉罕、我父以撒的名下，又願他們在世界中生養眾多」。你看到了嗎？雅各一方面富有

317

² FC 87:260。

³ FC 91:199。

⁴ 創 48.13-20。

⁵ 創 27.1-40。

⁶ 創 41.51。

⁷ 申 32.18。

⁸ 創 41.52。

⁹ FC 65:243-44*。

洞見，另一方面又滿懷謙卑。他的洞見在於以信心的眼睛預見將來的事，從而立以法蓮在瑪拿西之上；他的謙卑在於他對自己的美德隻字不提，反而基於他先祖的喜悅和成就在他身上

的恩慈祈求上帝賜福予他們。《創世記講道集》66.10¹⁰

¹⁰ FC 87:261。

48.17-22 雅各立以法蓮在瑪拿西之上

¹⁷ 約瑟見他父親把右手按在以法蓮的頭上，就不喜悅，便提起他父親的手，要從以法蓮頭上挪到瑪拿西的頭上。¹⁸ 約瑟對他父親說：「我父，不是這樣。這本是長子，求你把右手按在他的頭上。」¹⁹ 他父親不從，說：「我知道，我兒，我知道。他也必成為一族，也必昌大。只是他的兄弟將來比他還大；他兄弟的後裔要成為多族。」²⁰ 當日就給他們祝福說：「以色列人要指著你們祝福說：『願上帝使你如以法蓮、瑪拿西一樣。』」於是立以法蓮在瑪拿西以上。²¹ 以色列又對約瑟說：「我要死了，但上帝必與你們同在，領你們回到你們列祖之地。²² 並且我從前用弓用刀從亞摩利人手下奪的那塊地^a，我都賜給你，使你比眾弟兄多得一分。」《和》

¹⁷ 若瑟見他父親將右手放在厄弗辣因頭上，認為不對，便拿起父親的右手，由厄弗辣因頭上，移到默納協頭上，¹⁸ 對父親說：「阿爸！錯了；這個原是長子，應將你的右手放在他頭上。」¹⁹ 他的父親卻拒絕說：「我知道，我兒！我知道，他也要成為一個民族，他也要昌盛；但他的弟弟卻比他更要昌盛，他的後裔要成為一大民族。」²⁰ 那一天他又這樣祝福他們說：「以色列將以你們祝福人說：願天主使你如厄弗辣因和默納協！」他又將厄弗辣因放在默納協前面。²¹ 然後以色列對若瑟說：「看，我快要死；但天主必與你們同在，必領你們回到你們祖先的地方去。²² 現在我將由阿摩黎人手中，以我的刀劍弓矢奪得的那塊山地賜給你，使你比眾兄弟多得一分。」《思》

a 「那塊地」，希伯來文是「肩膀」，《七十士譯本》作 *Sikimes*，意即「示劍」（*shekem*），RSV 作 *mountain slope*。

概述 ◆ 雅各不顧約瑟的反對，堅持先祝福以法蓮，再祝福瑪拿西，這

清楚表明這個奧秘在屬靈的意義上指向多族，即外邦人（安波羅修）。說

預言的靈感動雅各，使他看遙遠的將來要發生的事如同看眼前已經發生的事。經文還使我們默想喜愛美德和上帝的祝福勝過物質財富是何等重要。雅各對將來的預言指明了一條普遍原則，即對將來美好之事的盼望往往能緩解現世生活的困苦。《七十士譯本》的異文有「示劍」一詞，使雅各這裏所說的話與創世記四十九章 5-7 節的經文很難一致（屈梭多模）。

318

48.20 以法蓮在瑪拿西之上

小的要成為大的◆安波羅修：事實上，雅各老人指出這奧秘在屬靈意義上是指多族。他兒子約瑟以為他老眼昏花，視力不佳，看錯了人，所以想要把他雙手的位置交換過來，說：「『我父，不是這樣，這本是長子，求你把右手按在他的頭上。』但他父親不從，說：『我知道，我兒，我知道。他也必成為一族，也必昌大，只是他的兄弟將來比他還大，他兄弟的後裔要成為多族。』」¹沒錯，雅各還接著他祝福的次序預言以法蓮要比他哥哥更加昌大，因為他說：「以色列人要指著你們祝福說：『願上帝使你如以法蓮、瑪拿西一樣。』」所以，他們雖然本是孫子，卻收為兒子，這樣他們就不會失去他們祖父的祝福。《論眾先祖》1.5²

信心的眼睛◆屈梭多模：你看到了嗎？上帝的恩典怎樣把這一切預先告知雅各，他又如何被說預言的靈感動，這樣祝福約瑟的兩個兒子，看遙遠的將來要發生的事如同看眼前、可見的事一樣。總而言之，說預言的就是這樣的。正如肉眼對可見的事物之外的事物不能形成影像，同樣，信心的眼睛也看不見可見之物，倒對許多世代以後才發生的事形成某種影像。你可以從他賜給他自己的眾子的祝福中更確切地了解這一點。《創世記講道集》66.12³

48.21 你們列祖之地

教導子孫喜愛美德勝過一切◆屈梭多模：因此，我們不可急急地去積聚錢財，把它傳給我們的子孫；相反，我們要教導他們美德，求上帝賜福給他們。要知道，這才是最大的財富，這財富是不可勝數，用之不竭，與日俱增的。事實上，沒有甚麼能與美德相提並論，沒有甚麼能比它更有力。就算你提到王位和君王，這樣的人若沒有美德，就會比衣衫襤褸的窮人更加不濟。畢竟，一個內心冷漠的人，王冠與代表王者的紫袍於他何益

¹ 創 48.18-19。

² FC 65:244-45。

³ FC 87:262。

呢？我是說，主對外在的榮譽豈非不屑一顧？顯赫的名聲豈能讓他動容？跟從他以後所求的只有一件事，就是基於美德的施行找到通向信他的門。人若沒有這樣的信心，就是最不受尊敬、最沒有資格說話的人。《創世記講道集》66.14⁴

48.22 亞摩利人的地

對將來美事的盼望 ◆ 屈梭多模：雅各祝福了兩個兒子，並藉著對將來的預見把小的立在大的之上。然

後，他想要約瑟相信，他這樣做不是平白無故、毫無目的的，而是在預言將來要發生的事。於是，他預言了自己的死，預言他們必從異地回到迦南他們祖先的土地，從而使他們心裏升起美好的盼望，叫他們信心倍增。畢竟，對將來好事的盼望往往能緩解現世生活的困苦。《創世記講道集》

67.2⁵

⁴ FC 87:262-63。

⁵ FC 87:266。

49.1-2 雅各叫他的兒子們過來

¹ 雅各叫了他的兒子們來，說：「你們都來聚集，我好把你們日後^a必遇的事告訴你們。² 雅各的兒子們，你們要聚集而聽，要聽你們父親以色列的話。《和》

¹ 雅各伯叫了他的兒子們來說：「你們聚在一起，我要將你們日後所遇的事告訴你們。² 雅各伯的兒子！你們集合靜聽，靜聽你們父親以色列的話：《思》

a 《七十士譯本》作「末後的日子」，這個片語可以從歷史、彌賽亞或末世的意義來理解。

概述 ◆ 這一章比其他記載族長歷史的任何段落都更引人注目，因為雅各給他兒子們的祝福可以理解為是對耶穌基督裏、在末世時成就的上帝拯救計畫的預言。不過，也可以把這

些話語理解為屬靈生命的進程。一些註釋者試圖對同一節經文或同一個片語作出不止一種的解釋。其中最有系統的註釋者就是魯非諾，他常常同時提出歷史或字面意義上的解釋、奧秘

意義上的解釋，以及道德意義上的解釋，把這三種意義比作上帝吩咐挪亞造的分為三層的方舟。

雅各的宣告既是祝福也是預言，兩者都指向將來，祝福臨到約瑟所預表的那人身上，而預言則應驗在他的仇敵身上（希坡律陀）。雅各可能是聖經裏第一個提到末世的人，這些預言就是指向末世（俄利根）。在這一章裏，雅各重新提出他對以後的世代要發生的事的宣告（安波羅修）。雅各受聖靈默示，預告末後的日子要發生的事（屈梭多模）。

49.1 雅各預備祝福他的兒子們

預言與祝福的區別◆希坡律陀：這是預言，不是祝福。事實上，祝福涉及到接受祝福的人，而預言的應驗在於行為的成就。那麼這樣的解釋與聖經以下這些話如何一致呢？

「這一切是以色列的十二支派；這也是他們的父親對他們所說的話，為他們所祝的福，都是按著各人的福分為他們祝福。」¹為何一個時候它們顯然是預言，另一個時候預言又被稱為祝福？按這樣的解釋，我們必須明白，正是在所說到的這些事上，既是預言，又是祝福；祝福降到從猶大所生的人身上，臨到約瑟所預表的人身上，落到那從利未出來、成為聖父的

祭司的人身上，而預言則應驗在那些充當仇敵、對上帝的兒子毫不顧念的人身上。《論以撒和雅各的祝福》12²

世界的終結◆俄利根：關於世界的終結，雅各最先提到，他在給兒子們留遺言的時候說：「雅各的兒子們，你們都聚集到我這裏，我好把你們末後的日子（或末後的日子以後）必遇的事告訴你們。」既然有「末後的日子」，或「末後的日子以後」的時間，那麼必然的，有開端的日子也要走向終結。《論首要原理》3.5.1³

宣告將來的事◆安波羅修：雅各歡歡喜喜地給予這祝福後，又叫了他的兒子們來。雖然先前他是喜歡小的，勝過大的，現在還是從最大的開始。前面他選擇象徵的恩賜，這裏則堅持長幼次序。同樣，前面他已經以兩兄弟為代表祝福了所有人，包括他們的後代和將來各個世代的子孫，再重複那樣的祝福似乎就顯得多餘了，或者讓人以為前面的祝福是無效的。所以，雅各說，他不是祝福，而是重新提出他對以後的世代要發生的事的宣告，這是有道理的。《論眾先祖》2.6⁴

1 創 49.28。

2 PO 27:52。

3 OFP 237*。

4 FC 65:245。

49.2 雅各的兒子們，你們要聽！

了解將來要發生的事◆屈梭多模：請看這位善人多麼精明。因為他預見到自己要死了，就召集他的兒子們，對他們說：「你們都來聚集，我好把在你們終末的日子等著你們的事預先告訴你們。你們要聚集，聽你們的父親以色列的話。」他說，過來吧，我要告訴你們將來的事，不是近在咫尺的將來，而是末後的日子要發生的事。我預先告訴你們這樣的事，

不是出於我自己，而是受聖靈默示，才能預告許多世代之後要發生的事。你們知道，我將要離世，希望你們各人牢記這事，就好像把它刻在銅柱上一樣。

請想一想，這位善人叫兒子們聚集起來後，怎樣按著出生的順序，把咒詛和祝福按各自應得的給予他們，由此顯明他自己非凡的美德。《創世記講道集》67.4-5⁵

⁵ FC 87:267。

49.3-4 呂便

³ 呂便哪，你是我的長子，是我力量強壯的時候生的，本當大有尊榮，權力超眾^a。⁴ 但你放縱情慾，滾沸如水，必不得居首位^b；因為你上了你父親的床，污穢了我的榻^c。《和》

³ 勒烏本，你是我的長子，我的力量，我壯年的首生；你過於暴躁，過於激烈，⁴ 沸騰有如滾水，你不能佔據首位，因為你侵犯了你父親的床第，上去玷污了我的臥榻。《思》

a 中譯本編註：「本當大有尊榮，權力超眾」，《七十士譯本》作「你頑固不屈，頑梗任性」。

b 中譯本編註：「但你放縱情慾，滾沸如水，必不得居首位」，《七十士譯本》作「你滾沸如水，但不得發作」。

c 《和》「污穢了我的榻」，希臘文譯本、敘利亞文譯本、《他爾根》為「你上了我的榻，污穢了它」，希伯來文是「他上了我的榻，你污穢了它」。

概述◆從奧秘的意義（寓意）上解釋，呂便可以看為猶太人的代表，根據一系列的經文，可以說，猶太人得罪了聖父上帝（魯非諾）。這兩節

經文描述呂便，既有褒亦有貶，表明天生的優勢若沒有自願的善行相伴隨，就對我們毫無益處（屈梭多模）。「榻」和「床」這兩個詞指的

是基督的聖體，聖徒在這聖體上得享安息，而不敬虔、不信的民卻侮辱它（希坡律陀；安波羅修）。按另一種不同的解釋，摩西抹去了對呂便的咒詛，以及基督所應許的復活取消了亞當的死刑，這兩者之間有相似之處（敘利亞人以法蓮）。雅各對呂便的指控也可以理解為預先知道摩西律法禁止父子與同一個婦人發生關係（屈梭多模）。

49.3 長子呂便

呂便辱沒自己的身分 ◆ 魯非諾：在我看來，按著奧秘的解釋，呂便可能擔當最初猶太人的角色，也就是首生的長子，如那先知所說：「以色列是我的長子。」¹事實上，上帝的聖言首先是對那群子民說的²。聖經說，那百姓又剛硬又魯莽。那先知論到他們說：「凡這百姓所說的，都是剛硬的。」³他在另一處又說到猶太人：「你們這硬著頸項，心裏未受割禮的人。」⁴這些百姓既把他們的背轉向聖父上帝，而不是面對上帝，就得罪了祂。他們上了那妾侍的床，玷污了【父親的】榻，也就是舊約的律法，他們常常以過犯玷污它。保羅教導我們，那妾象徵著舊約的律法，他說：「亞伯拉罕有兩個兒子，一個是使女生的，一個是自主之婦生的。那

兩個婦人就是兩約。」⁵妾侍夏甲顯然就是舊約的象徵。

另一個就是教會，她是完美的鴿子或母親⁶，如同貞潔的童女，嫁給她的新郎——國王作王后，藉著福音與基督聯合為一。《論眾族長的祝福》2.5⁷

天生的優勢，自主選擇的善行
◆ 屈梭多模：請看，這位善人多麼富有智慧。他打算狠狠責備呂便，卻先提到他的天賦特權，作為長子所享有的優待和尊榮，然後再數落他自願犯下的罪，彷彿刻在銅柱上，由此表明，天生的優勢若沒有出於自願的善行相伴隨，便對我們毫無益處——你看，我們或受稱頌，或受責備蒙恥辱，根源就在於此。他說：「你頑固不屈，頑梗任性」，你天生引以為傲的位置被你自己任性的行為斷送了。
《創世記講道集》67.5⁸

49.4 你污穢了父親的床

基督的聖體 ◆ 希坡律陀：他說到「榻」和「床」，也就是基督的聖

¹ 出 4.22。

² 羅 3.2。

³ 《七十士譯本》賽 8.12。

⁴ 徒 7.51。

⁵ 加 4.22-24。

⁶ 參歌 6.9。

⁷ SC 140:80-82。

⁸ FC 87:267-68*。

體，聖徒在這聖體上得救，享有安息，如同在神聖的床榻上休息。這也是那些不法之徒佔有的身體，他們得了這身體之後就凌辱他，給他醋喝，用蘆葦桿打他的頭，拿鞭子抽他的背，吐唾沫在他臉上，掌摑他的臉，用釘刺穿他的雙手⁹。所有這些都是不敬虔、不信的百姓按著他們的大祭司、文士和首領的意思做的。所以，這位蒙福的先知既沒有對他們的行為保持緘默，也不想捲入他們的惡行和邪惡決定中。相反，他遠離他們醞釀這種罪惡行徑的陰謀詭計。《論以撒和雅各的祝福》13¹⁰

撤銷判決◆敘利亞人以法蓮：雅各出於公義咒詛他那犯下惡行的長子，但雅各的後裔摩西¹¹卻抹去了對呂便的這咒詛，同樣，上帝因亞當違犯誡命而判他死罪，但上帝的兒子到來，應許了復活，使伴隨著要到樂園之外的亞當的判決失效。《創世記註釋》43.2¹²

是責備而不是祝福◆安波羅修：這看起來豈不是責備，而不是祝福？確切地說，它是一個預言，而不是祝福。因為預言是對將來的事的預告，而祝福則是渴望成聖，得賜恩典。

猶太人以為這位老人的這些話是對他兒子呂便說的，因為呂便與他父親的妾侍辟拉同寢，玷污了他父親的床。但是他們很容易遭到駁斥，因為這事早已發生，而雅各應許他要說到將來在末後的日子發生的事，而不是已經發生的事。因此，以下這個意思是與那族長本人的想法一致的：他看見了將來主在猶太人的逼迫下所遭受的苦難，痛斥那首生之民厚顏無恥。……以色列民原被稱為首生的、硬著頸項的，摩西論到這民時就說：「你們是硬著頸項的百姓。」¹³《論眾先祖》2.7-9¹⁴

雅各預先知道律法◆屈梭多模：請看，雅各藉著聖靈賜給他的洞見預先知道摩西律法禁止父子與同一個婦人發生關係。他預先制定了這樣的禁令，指責他的兒子說：你上了你父親的床，「污穢了我的榻」。他是說，你做了違法的事。因此，「你滾沸如水，但不得再發作」。《創世記講道集》67.6¹⁵

⁹ 太 27.26, 30, 34-35。

¹⁰ PO 27:58-60。

¹¹ 摩西的父母都是利未人，參出 2.1。

¹² FC 91:209。

¹³ 出 33.3。

¹⁴ FC 65:245-46。

¹⁵ FC 87:268。

49.5-7 西緬和利未

⁵ 西緬和利未是弟兄；他們的刀劍是殘忍的器具。⁶ 我的靈啊，不要與他們同謀；我的心哪，不要與他們聯絡；因為他們趁怒殺害人命，任意砍斷牛腿大筋。⁷ 他們的怒氣暴烈可咒；他們的忿恨殘忍可詛。我要使他們分居在雅各家裏，散住在以色列地中。《和》

⁵ 西默盎和肋未實是一對兄弟；他們的刀劍是殘暴的武器。⁶ 我的心靈決不加入他們的陰謀，我的心神決不參與他們的聚會；因為他們在盛怒下屠殺了人，任意割斷了牛的腿筋。⁷ 他們的忿怒這樣激烈，他們的狂暴這樣凶狠，實可詛咒！我要使他們分散在雅各伯內，使他們散居在以色列中。《思》

概述 ◆ 西緬和利未被看為撒但和死亡的象徵，兄弟倆攻擊示劍全地，正如撒但和死亡攻擊一切屬血氣的人一樣（敘利亞人以法蓮）。因為眾族長的名字意指各個支派，所以雅各的責備與其說是針對兄弟們為妹妹報仇，不如說是針對西緬和利未所代表的後來的文士和大祭司（希坡律陀；安波羅修）。從字面意義看，雅各是要使自己與兄弟倆的憤恨和報復的慾望脫離關係，預言他們要分居散住（魯非諾；屈梭多模）。同樣的預言也可以從另外的意義上理解為應許他們要與萬民一起得贖（屈梭多模）。

49.5 殘忍的器具

撒但和死亡的象徵 ◆ 敘利亞人以法蓮：這兩人也是撒但和死亡的象

徵。正如西緬和利未一怒之下就毀滅了一個城，並貪婪地掠奪城裏的所有，同樣，撒但出於嫉妒，暗中殺死世界，就如西緬和利未公然殺死示劍的眾子。死亡突然臨到一切有血氣的身上，就如西緬和利未突然奪去示劍居民的財產一樣。我們主的福音使那些被罪秘密殺死的人復活，聖子的神聖應許使那些被死亡這位暴君突然奪去生命的死人復活。《創世記註釋》43.3¹

用屬天的話語和聖靈的劍 ◆ 安波羅修：兄弟倆對他們的父親說，他們雖然年紀尚小，卻對有損尊嚴的醜事、冒犯貞潔的惡行進行了報復和懲罰，以此說明他們自己的不幸是有理

¹ FC 91:209。

由的。確實，他們不允許自己的妹妹被當作妓女，失去了貞潔卻不報復，使她得安慰，對此，神聖的雅各肯定不能責備他們。其實雅各本人就贊同這種行為，所以他就更不能責備他們了。他得到示劍之後，臨終時把它賜給他最愛的兒子約瑟，並對他說：「我從前用刀用弓從亞摩利人手下奪的示劍，我要特別賜給你，使你比眾兄弟多得一分。」²這行為是無可否認的，而且我們還可以把「示劍」解釋為「雙肩」，而「雙肩」可以理解為「行為」。因此，雅各揀選神聖的約瑟繼承他的善行，因為別的兄弟都比不上他的作為。確實，誰能比得上基督的作為呢？而且，貞潔無瑕疵的基督還從這世上的寄居者和不潔的挑唆者那裏帶回了勝利的戰利品。他以屬天的話語和聖靈的劍奪取了一個地方，一個全無縱情聲色、狂暴肆虐的地方，作為眾聖徒的居所。……

所以，每位族長的名字都代表一個支派。從西緬支派出來的是文士，從利未支派出來的是大祭司，他們在主的受難中成全了自己的邪惡，充滿了他們祖宗的不敬虔³。他們陰謀陷害主耶穌，殺死他，正如以賽亞所說：「他們的靈魂有禍了！因為他們設下惡計反害自己，說：『讓我們把這義者捆綁起來，因為他與我們無

益。』」⁴這些人殺害眾先知和使徒，因為他們宣告救主到來、傳講他榮耀的受難和復活。《論眾先祖》3.11-13⁵

49.6-7 指責怒氣和放縱

預表文士和大祭司◆希坡律陀：研讀福音書，你就會發現上面記載說，文士是從西緬支派來的，大祭司是從利未支派來的。因為他們同謀，決定捉拿基督並處死他，那先知預先就知道這一點，說：「我的心啊，不要與他們同謀！」他在這一段經文談到他們同謀，決定要找個理由控告基督，於是「他們商議要用詭計拿住耶穌殺他」⁶。以賽亞也說了同樣的話：「他們的靈魂有禍了！因為他們設下惡計反害自己，說：『讓我們把這義者捆綁起來，因為他與我們無益。』」⁷《論以撒和雅各的祝福》14⁸

他們的惡意◆屈梭多模：雅各是說，上帝禁止我與他們同流合污，或者與他們不義的行徑扯上關係。「因為他們趁怒殺害人命」；他們的

² 《七十士譯本》創 48.22。

³ 太 23.32。

⁴ 《七十士譯本》賽 3.9-10。

⁵ FC 65:247-49。

⁶ 太 26.4。

⁷ 《七十士譯本》賽 3.9-10。

⁸ PO 27:64。

憤怒使他們失去了理性。……畢竟，就算示劍犯了罪⁹，也沒有必要把他們嗜血的屠刀砍向每一個人。「他們趁怒砍斷牛腿大筋」，這裏是指哈抹的兒子¹⁰，稱他為牛是因為他血氣方剛。《創世記講道集》67.7¹¹

以色列咒詛他們的殘忍和魯莽

◆魯非諾：至於歷史記載，從這段經文看，西緬和利未受到責備是因為他們設詭計殺了哈抹的兒子示劍。示劍與他們的妹妹同睡之後，試圖與以色列的家族結親。他們還滅了示劍全地的人，以致他們的父親以色列對他們說：「你們使我在這世上有了臭名。」¹² 因此，他咒詛他們的殘忍和魯莽，說他要使他們散住在以色列民中，從他們出來的是沒有自己產業的利未人和祭司。《論眾族長的祝福》2.7¹³

利未支派裏令人驚奇的一員◆

安波羅修：同樣，當雅各對西緬和利未說：「我要你們分居在雅各家裏，散住在以色列地中」時，他表明他們必與萬民一起得贖。因為牧羊人被擊倒後，先前聚在一起的羊群就分散了¹⁴，因此，不屬於家裏的人也可以進入家裏，以色列全家都要得救¹⁵。對於利未支派我們尤其應該這樣認為，因為顯然主耶穌的出身——就他所取的肉身來說——要追溯到那個支

派。祭司利未和拿單都屬於那個支派，在聖路加所寫的福音書裏，他把這兩人列在主的祖先當中¹⁶。因為聖父的祭司、眾祭司之首——甚至如經上所寫的：「你永遠為祭司」¹⁷——應該認為自己源於祭司一族。出於這樣的原因，摩西也祝福這個支派，說：「把他自己認可的一分給利未，把他的真理給那位聖人。」¹⁸ 《論眾先祖》3.14-15¹⁹

等著他們的刑罰◆屈梭多模：

然後，雅各用咒詛的話提到他們的罪行：「他們的怒氣暴烈可咒，他們的憤恨殘忍可詛。」這涉及到他們欺詐示劍居民，設計誘騙他們的陰謀²⁰。他說，他們的怒氣是「暴烈的」、魯莽的、失去理性的。「他們的憤恨殘忍可詛。」等到示劍人信了，以為自己贏得了他們的好感，然後，西緬和利未就發洩出惡毒的狂怒，對他們用了對付仇敵的伎倆。提到他們的罪行，他也預告了等著他們的刑罰：

⁹ 指示劍強姦底拿。

¹⁰ 創 34.2。

¹¹ FC 87:268-69。

¹² 創 34.25-30。

¹³ SC 140:84。

¹⁴ 太 26.31。

¹⁵ 羅 11.26。

¹⁶ 路 3.29, 31。

¹⁷ 詩 110.4 (《七十士譯本》109.4)。

¹⁸ 《七十士譯本》申 33.8。

¹⁹ FC 65:249-50。

²⁰ 參創 34。

「我要使他們分居在雅各家裏，散住在以色列地中。」他們要四處分散，好叫眾人都知道他們輕率魯莽，一意孤行，犯了這樣的罪行。《創世記講

道集》67.7²¹

²¹ FC 87:269。

49.8-12 猶大

⁸ 猶大啊，你弟兄們必讚美你；你手必掐住仇敵的頸項^a；你父親的兒子們必向你下拜。⁹ 猶大是個小獅子；我兒啊，你抓了食便上去^b。你屈下身去，臥如公獅，蹲如母獅，誰敢惹你？^c ¹⁰ 圭必不離猶大，杖必不離他兩腳之間，直等細羅【就是賜平安者】來到^d，萬民都必歸順^e。¹¹ 猶大把小驢拴在葡萄樹上，把驢駒拴在美好的葡萄樹上。他在葡萄酒中洗了衣服，在葡萄汁中洗了袍褂。¹² 他的眼睛必因酒紅潤；他的牙齒必因奶白亮^f。《和》

⁸ 猶大！你將受你兄弟的讚揚；你的手必壓在你仇敵的頸上；你父親的兒子要向你俯首致敬。⁹ 猶大是隻幼獅；我兒，你獵取食物後上來，屈身伏臥，有如雄獅，又如母獅，誰敢驚動？¹⁰ 權杖不離猶大，柄杖不離他腳間，直到那應得權杖者來到，萬民都要歸順他。¹¹ 他將自己的驢繫在葡萄樹上，將自己的驢駒拴在優美的葡萄樹上；在酒中洗自己的衣服，在葡萄汁中洗自己的外氈。¹² 他的雙眼因酒而發紅，他的牙齒因乳而變白。《思》

a 「掐住仇敵的頸項」，《七十士譯本》作「按住仇敵的背」。

b 「你抓了食便上去」，《七十士譯本》作「你從發芽的地方上去」。這是呼應耶西的本所發的「一條」（賽 11.1），作為彌賽亞的解釋的基礎。

c 中譯本編註：「你抓了食便上去。你屈下身去，臥如公獅，蹲如母獅，誰敢惹你？」，《七十士譯本》作「你從我的枝子發出，你休息、睡覺如獅子，也如小獅子。誰敢惹他？」。

d 「直等細羅來到」，或譯「直等他來到細羅」，敘利亞文譯本作「直等他來到它所屬的那裏」，參《他爾根》，《七十士譯本》作「直等為他存留的事情來臨」。

e 「萬民都必歸順」，《七十士譯本》作「萬民的指望」。

f 中譯本編註：「他的牙齒必因奶白亮」，原文可翻為「他的牙齒因奶白亮」或「他的牙齒比奶白亮」。

概述 ◆ 早期基督徒註釋作者發現，創世記四十九章裏關於猶大的經文特別值得注意，因為這些經文可以

從彌賽亞的角度去解讀。雅各知道屬靈意義上的將來之事，在祝福猶大的時候，就是在祝福大衛和基督。基督

按肉身來說是從大衛所生的。而讚美他的眾兄弟就代表了眾使徒（希坡律陀）。

看起來雅各是在祝福族長猶大，但其實它指向的是後來的猶大，即基督。他的手要按住仇敵的背（安波羅修；魯非諾）。猶大的名字就是「讚美」或「以讚美詩歌頌」的意思，這表明那些話必是指基督說的（亞歷山太的區利羅）。創世記四十九章9節中的「獅子」和「小獅子」要理解為指聖父和聖子。「一條枝子」則是指基督肉體上的出生（希坡律陀；安波羅修）。從另一個角度來解釋這節經文，把代表基督的猶大稱為獅子，這是為了表明他那有君尊的本性，聖經把我們的仇敵魔鬼也稱為獅子，這獅子與那獅子是敵對的（耶路撒冷的區利羅）。借助於從《博物學家》（*Physiologus*）¹ 引來的話，可以說，「小獅子」無論從象徵意義上看，還是從字面意義上說，都是指基督。「枝子」暗示他的出生不是男女結合的結果，不是出於人的種子。同樣的話也可以在另一種意義上應用到使徒保羅身上（魯非諾）。獅子入睡可以說是暗指基督的身體在墳墓裏躺臥了三天；獅子醒來則是指基督的復活（希坡律陀；安波羅修；魯非諾）。

創世記四十九章10節提到的圭可以理解為基督——那位真正的君王，也指盼望他的萬民（安波羅修；魯非諾）。從道德意義上解釋，萬民象徵靈魂的情慾，只要認信基督，它們就必順服（魯非諾）。

創世記四十九章11節的葡萄樹象徵基督，驢或驢駒代表新的子民，驢駒拴在葡萄樹上，象徵新的子民連於基督（亞歷山太的革利免；安波羅修；屈梭多模；魯非諾）。這節經文也指基督將來騎在驢駒上進入耶路撒冷（敘利亞人以法蓮）。在道德層次上，驢駒指靈魂的判斷力（魯非諾）。他在酒中洗衣服的話可以理解為是指基督的洗禮和受難。雖然幾位教父有許多不同的理解，但都認為基督的袍褂就是他的肉身，都把他的衣服解釋為外邦人或教會（希坡律陀；諾窪天；安波羅修；魯非諾）。

創世記四十九章12節提到的「眼睛」被解釋為眾先知，他們就是基督的眼睛，「牙齒」或者是指眾使徒，或者是主的誠命（希坡律陀；安波羅修）。所有這些東西都是指道。甚至

¹ 《博物學家》（*Physiologus*）是關於自然科學奇觀的問答集。一般認為是亞里士多德所作，但這些集子最早的日期不可能早於公元三世紀。有希臘文、拉丁文和東方語言的各種版本流傳於世，並且歸在不同的作者名下，包括伊皮法紐、大巴西流和屈梭多模。

所提到的奶也可以理解為象徵主的血（亞歷山太的革利免）。從另一種解釋看，「比奶還白的牙齒」是指基督身上的各個肢體，它們能夠咀嚼上帝的道這種乾糧（魯非諾）。

49.8 你兄弟們必讚美你

屬靈的和屬肉體的◆希坡律陀：有人也許會說，既然猶大不曾做過兩位兄長所做之事，那先知給他這樣的祝福，為甚麼就是合適的呢？

現在我們來了解一下原因。……事實上，從肉體上說，大衛出於猶大支派，基督則出於大衛。因此，那先知預先知道屬靈意義上的將來之事，那時就祝福了大衛和基督——大衛是從猶大出來，而按肉體說，基督得從大衛出來——好叫他不僅從上帝領受屬靈的祝福，也得到屬肉體的祝福。《論以撒和雅各的祝福》15²

眾兄弟就是眾使徒◆希坡律陀：讚美他、敬仰他的兄弟們除了眾使徒，還會是誰呢？主曾對他們說：「你們豈不就是我的兄弟，和我同作後嗣的嗎？」³至於「你手必按住仇敵的背」這話可以有兩種理解：或者是說，基督只要在十字架上伸出雙手，就能在與仇敵的爭戰中勝過一切不能看見的掌權者⁴。或者是說，他得了聖父的任命後，就成了主和主人，成為

一切按肉身說與他為敵的人的審判者⁵。《論以撒和雅各的祝福》16⁶

猶大代表後來真正的守道者◆安波羅修：這段經文看起來是在講族長猶大，但更多的是指後來的猶大，就是從這支派所出的真正守道者，惟—he 得到兄弟們的讚美；論到他的兄弟們，他曾說：「我要將你的名傳與我的兄弟。」⁷從本性上講，他是主，但從恩典上講，他是一位兄弟；他向那不信的百姓伸手⁸，也伸手按住仇敵的背。基督用同一雙手，藉同一次受難，既保護了自己的百姓，也征服了敵對的掌權者，使一切不信、不虔誠的百姓都順服於他。論到這些人，聖父對聖子說：「你要在你仇敵中掌權。」⁹使他們成為仇敵的是他們自己的邪惡，不是基督的旨意。這裏體現了主偉大的恩賜。先前屬靈氣的邪惡勢力¹⁰總是使我們的頸項擔上被擄的軛，甚至大衛也覺得那些勝了他的人在某方面扼制他，因為他說，「罪人在我背上扶犁而耕」¹¹。然而現在，

327

² PO 27:70-72。

³ 太 12.50；約 20.17；羅 8.17。

⁴ 西 2.15。

⁵ 約 5.22。

⁶ PO 27:74-76。

⁷ 詩 22.22（《七十士譯本》21.23）。

⁸ 賽 65.2；羅 10.21。

⁹ 詩 110.2（《七十士譯本》109.2）。

¹⁰ 弗 6.12。

¹¹ 詩 129.3（《七十士譯本》128.3）。

可以說屬靈氣的邪惡被基督戰勝，服於他的手下，像從前一樣；也就是說，邪惡遭受被擄的痛苦，在所作為方面永遠屈服了。當我們向基督屈膝下拜時，聖父的兒子們也正是向他屈膝下拜，因為他允許我們向聖父求告，而順服於聖父就是順服於美德。《論眾先祖》4.17¹²

可以恰當地認為這些經文是指基督◆魯非諾：這可以認為是指歷史上的猶大，以及猶大後裔中作王的那些人。他們打折仇敵的背，管理那百姓的國。不過，也可以恰當地認為這是指基督，他有充分的理由受到兄弟們的讚美，也就是眾使徒的讚美，在福音書裏，他自己就把眾使徒稱為兄弟。他的手按住仇敵的背，那些仇敵顯然就是聖父應許要放在他腳下的人，聖父說：「你坐在我的右邊，等我使你仇敵作你的腳凳。」¹³ 只要他們不相信、不忠心，就一直是仇敵，正因為如此，他們的背才被擊打。但是他們一旦歸信了主，就成為兄弟，並且讚美那召他們得著聖父兒子名分，使他們與他同作後嗣和兄弟的那一位。經上說得對，仇敵的背受到基督擊打。凡敬拜偶像的，都背向上帝，如上主藉那先知指控他們所說的：「他們以背向我，不以面向我。」¹⁴ 因此他就擊打他們的背，好

叫他們歸信以後，把背向著偶像，把額朝向上帝，並且成全這裏所寫的話：「你父親的兒子們都要向你下拜。」事實上，他們一旦成為聖父的兒子，領受了嗣子的靈，呼叫說：「阿爸，父！」¹⁵ 就敬拜他。若不是被聖靈感動的，就沒有能說耶穌基督是主的¹⁶。《論眾族長的祝福》1.5¹⁷

這些話必是指基督說的◆亞歷山太的區利羅：在這些祝福裏，它們如何明白地引導聽者認識關於我們救主成為肉身的預言，是極其清楚的。祝福的開頭就向讀者呈現了名字本身的含義，也說明猶大支派因榮耀而勝過其他支派。如果要解釋猶大這個名字，那麼它的意思就是「讚美」或「讚美詩」，或者「用讚美詩歌頌」。因此，這些話必是指著基督說的，按肉體說，他顯然是從猶大支派出來的。他是從猶大、耶西、大衛所出的，從那位童貞女而生，她是生育肉身所需要的。……你必得讚美，必把理應屬於上帝的榮耀歸還給祂。沒有人配得榮耀，惟有那永生的、眾所周知的上帝配得榮耀。就算你顯現為

¹² FC 65:251*。

¹³ 詩 110.1 (《七十士譯本》109.1)。

¹⁴ 耶 2.27。

¹⁵ 羅 8.15-16。

¹⁶ 林前 12.3。

¹⁷ SC 140:42-44。

人，並且虛己¹⁸，我們仍然知道你是神聖的、永恆的。按人性說那些作為你兄弟的人，儘管你被置於他們中間，但他們不會把你看作人，而是當作主來讚美你；儘管你把自己列在受造物當中，與他們同等的地位上，但他們必把你當作創造主來榮耀。儘管你用「奴僕的形像」¹⁹來遮掩自己，但他們必認出你是主和王。此外，他還預告了這樣的事實：以馬內利要勝過一切與他為敵的人，……他說：「你手必按住仇敵的背。」基督自己也藉著大衛的聲音預告了同樣的事，他說：「我要追趕我的仇敵，並要追上他們；不將他們滅絕，我總不歸回。我要打傷他們，使他們不能起來，他們必倒在我的腳下。」²⁰所以雅各說得很恰當：「他手必按住仇敵的背」，也就是說，他的手好像那追趕的，而不是那逃跑者的手，像那擊打人的，而不是那被擊打者的手。詩篇裏所宣告的話是對的：「仇敵必沒有力量勝他，罪惡之子也不再苦害他。」²¹既然他給我們權柄「踐踏蛇和蠍子，又勝過仇敵一切的能力」²²，那我們怎能不相信他已經把那些妄圖反對他、而且不敬虔地自誇的人掌握在手中？神聖的雅各既說：「你手必按住仇敵的背，你父親的兒子們必向你下拜」，就是預告說，基督不可能

逃跑，只可能追趕，他必毫不費力地勝過眾人（事實上，他征服了全世界）²³。《典雅的註釋：五經之創世記》⁷²⁴

49.9 猶大是個小獅子

他已經清楚地顯明聖父和聖子

◆ 希坡律陀：他提到「獅子」和「小獅子」，顯然是指向兩個位格：一個是父，一個是子。他為表明基督肉身上的出生，曾說：「我兒啊，你從一根枝子發出來。」基督成為肉身後，藉著聖靈在童貞女腹內受孕、發育，像一朵花，一縷馨香，一旦從那母腹裏出來，進入這個世界，就成為人所能看見的形體。另一方面，他用「小獅子」表示基督屬靈上的出生，從這一方面看，他直接是從上帝來的，如他表明的，基督是從君王所生的君王。然而，他對基督肉身上的出生並沒有緘默不語，而是清楚地說：「我兒啊，你從一根枝子發出來。」以賽亞說：「從耶西的本必發一條，從他根生的枝子必開出花來。」²⁵ 耶西的

¹⁸ 腓 2.7。

¹⁹ 腓 2.7。

²⁰ 詩 18.37-38（《七十士譯本》17.38-39）。

²¹ 《七十士譯本》詩 88.23（《和》89.22）。

²² 路 10.19。

²³ 約 16.33。

²⁴ PG 69:349-52。

²⁵ 《七十士譯本》賽 11.1。

本就是眾族長的根，就像種在地裏的樹根；從那本發出一條就是馬利亞，因為她是從大衛一族一家出來的²⁶。從這枝條開出的花就是基督，就是雅各曾預言說：「我兒啊，你從一根枝子發出來」的那一位。《論以撒和雅各的祝福》16²⁷

他被稱為獅子◆耶路撒冷的區利羅：他又被稱為獅子，不是吃人的獅子，事實上，稱為獅子是為了表明他有君尊、強悍而果斷的本性。所以，他被稱為獅子是與那獅子敵對，那獅子就是我們的仇敵，吼叫著吞吃那些被其誘騙的人²⁸。而救主到來，並沒有改變他那仁慈的本性，同時又像猶大支派那大能的獅子，拯救相信的人，踐踏仇敵。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）10.3²⁹

他既代表父又顯明子◆安波羅修：「猶大是個小獅子。」這豈不明確指出，他既代表父又顯明子？還有比這更清楚的方式教導聖子上帝與聖父本質同一嗎？一個是獅子，另一個就是小獅子。這個比擬雖然拙劣，但可以了解他們在本性和權能上的合一。君王來自君王，強者來自強者。因為雅各預先就知道會有人說聖子在年紀上小一些，所以就回答他們說：「你從我的枝子發出，你休息、睡覺如獅子，也如小獅子。」在另一段經

文中你會看到，小獅子就是「猶大支派中的獅子」³⁰。……但雅各這樣稱呼聖子，並不是要使他與聖父分開。雅各不僅認信聖子，也把他看為與聖父同等的。

此外，他以美妙的方式表明了聖子的道成肉身，他說：「你從我的枝子發出。」基督就是在童貞女的母腹裏孕育發出的，就像一枝灌木從地上發出；又像散發著馨香的花朵，在新光的光輝裏發出，為救贖全世界從他母親的身體裏出來。正因為如此，以賽亞說：「從耶西的本必發一條，從他根生的枝子必開出花來。」³¹ 根就是指猶太人的家，枝條就是馬利亞，馬利亞所開的花就是基督。稱她為枝條是恰當的，因為她出身於王室家族，是從大衛的一家一族裏出來的³²。她的花就是基督，他陰滅了世俗的污穢和惡臭，散發出永生的馨香。《論眾先祖》4.18-19³³

奧秘的解釋◆魯非諾：按照奧秘的解釋，小獅子不僅象徵基督，也直接指明基督，所以這段經文更適合

²⁶ 路 2.4。

²⁷ PO 27:76-78。

²⁸ 彼前 5.8。

²⁹ FC 61:197。

³⁰ 啟 5.5。

³¹ 《七十士譯本》賽 11.1。

³² 路 1.27。

³³ FC 65:252-53*。

從奧秘意義上來理解。事實上，《博物學家》³⁴ 關於小獅子有記載說，幼獅出生後要先睡三天三夜，然後洞穴本身把沉睡的小獅子喚醒，就好像是父親的吼叫聲把牠搖醒了。因此，這小獅子從枝子發出：他是從童貞女生出的，不是從種子，而是從枝子發出來的。同樣，基督也不是男女結合之後生出來的，他的出生沒有自然的種子，而是像一根樹幹或樹枝一樣從根上發出來。這種方式清楚地表明了從童貞女取肉身這種設想是現實的，在神聖的枝條裏完全不沾染人的或自然的種子。《論眾族長的祝福》1.6³⁵

認為保羅就是一個猶大是恰當的 ◆魯非諾：「猶大是小獅子。我兒啊，你從那枝子發出來。」我們有充分理由認為，凡與基督同釘十字架，一同復活的³⁶，都稱為「小獅子」，正如保羅——認為他是一個猶大是恰當的——在認罪時所說的：「我原是使徒中最小的，不配稱為使徒，因為我從前逼迫上帝的教會。」³⁷ 保羅宣稱基督的本質【直譯作「基督所是者」】在他自己裏面，如他所宣告的：「我已經與基督同釘十字架，現在活著的不再是我，而是基督在我裏面活著。」³⁸ 因此，小獅子或者就是與基督同睡的人，因為這樣的人為罪死了；或者就是與基督一同復活的

人，因為他為上帝而活³⁹。

這個兒子已經從枝子發出來了。毫無疑問，這裏所指的就是那原本是野橄欖枝，但被嫁接到好橄欖樹上的枝子⁴⁰。他拒斥世人因屬肉體的本質而有的粗劣而卑俗的道德，藉著嗣子的心⁴¹，守在基督這棵真葡萄樹裏，因而從他的律例結出很多果子。

他有這樣的信靠，難怪睡覺如獅子。智慧人膽壯像獅子⁴²，尤其是他能堅定地宣稱：「我靠著那加給我力量的，凡事都能做。」⁴³ 任何恐懼，任何威脅，任何試探都不能驚醒他，他的決定是堅固的，他的心志是堅定的。《論眾族長的祝福》1.11⁴⁴

他埋葬的三日 ◆希坡律陀：他說「你屈下身去，臥如獅子，蹲如小獅子」這話是為了表明基督在被埋葬的三天裏安睡，在地裏頭安息。主自身也證明了這一點，他曾說：「約拿三日三夜在大魚肚腹中，人子也要這樣三日三夜在地裏頭。」⁴⁵ 大衛在預

³⁴ 參 CPG 3766。關於《博物學家》，參 p.463, n.1。

³⁵ SC 140:46。

³⁶ 參加 2.19。

³⁷ 林前 15.9。

³⁸ 加 2.19-20。

³⁹ 加 2.19；羅 6.10。

⁴⁰ 羅 11.17。

⁴¹ 羅 8.15。

⁴² 箴 28.1。

⁴³ 腓 4.13。

⁴⁴ SC 140:64-66。

⁴⁵ 太 12.40。

先宣告他的時候說：「我躺下睡覺，我醒著，上主都保佑我。」⁴⁶ 雅各也說：「誰會叫醒他呢？」他沒有說「沒有誰會叫醒他」，而是說「誰會？」好叫我們明白，是聖父使聖子從死裏復活，如那使徒所證實的：「藉著叫他從死裏復活的父上帝。」⁴⁷ 彼得說：「上帝卻將死的痛苦解除了，叫他復活，因為他原不能被死拘禁。」⁴⁸ 《論以撒和雅各的祝福》16⁴⁹

他自己復活的創造者 ◆ 安波羅修：由此，你們就認識了道成肉身，明白了受難。「你休息、睡覺如獅子。」當基督躺在墳墓裏休息，就如同他真的處於肉體的睡眠狀況，如他自己所說的：「我躺下睡覺、休息，然後又起來，因為上主必保佑我。」⁵⁰ 因此雅各也說：「誰會叫醒他呢？」也就是說，上主將叫他起來。要不是他憑著自己的大能和聖父的大能叫自己起來，還有誰能叫他醒來呢？我相信，他出生是靠著自己的權柄，死是出於自己的意願，睡也是憑著自己的大能。他用自己的主權成就一切；他復活難道還需要別人幫助？這樣說來，他就是自己復活的創造者，自己死亡的判官，他就是萬民所指望的那一位。《論眾先祖》4.20⁵¹

他就像小獅子在第三日醒來 ◆ 魯非諾：「你休息、睡覺如獅子，也

如小獅子。」顯然，蹲伏、安睡的動作表示了受難和死亡。但我們要看一看為甚麼他睡如獅子和小獅子。關於小獅子睡覺，上面已經說過，完全可以認為它是指基督，因為他被埋在地裏頭三日三夜後，就如所預料的那樣，完成了死亡的睡眠。不過，我認為，「如獅子」的表述必須這樣理解：基督的死標誌著戰勝、征服了鬼魔。事實上，仇敵獅子原本殺死、壓碎那人之後征服的所有獵物⁵²，都被我們的獅子抓獲了。然後，他從陰間回來，升上高天，使他所擄掠的成為奴僕⁵³。因此，那獅子在睡覺時就勝過了一切邪惡，敗壞了那掌死權的⁵⁴。於是他就像一頭小獅子，在第三日醒來了。《論眾族長的祝福》1.6⁵⁵

49.10 萬民歸順猶大

教會的盼望在於基督 ◆ 安波羅修：沒錯，因為他們不認那位真正的君王，所以就開始有假王。因此那族長是在說：一個純潔無瑕的家族的產

⁴⁶ 詩 3.5 (《七十士譯本》3.6)。

⁴⁷ 加 1.1。

⁴⁸ 徒 2.24。

⁴⁹ PO 27:78。

⁵⁰ 詩 3.5 (《七十士譯本》3.6)。

⁵¹ FC 65:253。

⁵² 彼前 5.8。

⁵³ 弗 4.8；詩 68.18 (《七十士譯本》67.19)。

⁵⁴ 來 2.14。

⁵⁵ SC 140:46-48。

業，經過諸王相傳，必保存在猶太士師和諸王中間，「直等那為他保存的那位到來」，這產業為他保存，好叫他從萬民中，從虔誠的外邦人中聚集起上帝的教會。也就是說，這是為他預備的，為他保留的，是他所應得的——這大恩典的特權是賜給他的。

「他就是萬民的指望。」雅各這話說得意味深長，他若只說：「萬民都在指望他」，那就遜色多了，因為教會的全部盼望就在於基督。因此，經上有話對摩西說：「當把你腳上的鞋脫下來。」⁵⁶ 否則，摩西蒙揀選作百姓的首領，很可能被認為是教會的新郎。正是出於那樣的原因，嫩的兒子約書亞就脫了鞋子⁵⁷，這樣，他也可以為將要到來的那一位保存具有如此偉大功能的恩賜。因著這個緣故，約翰說：「就是那在我以後來的，我給他解鞋帶也不配。」⁵⁸ 又說：「娶新婦的就是新郎，新郎的朋友站著，聽見新郎的聲音就甚喜樂。」⁵⁹ 這意味著，惟有他是教會的丈夫，是萬民的指望，眾先知脫了鞋來把合一的婚姻恩典獻給他。《論眾先祖》4.21-22⁶⁰

王國一直保留下來◆魯非諾：
這段經文明顯是指猶大。顯然，在基督誕生以前，猶大家裏沒有缺過首領，猶大家族始終有首領出來，直到

希律出現。按照約瑟夫的歷史記載，希律是個外邦人，用詭計篡奪了猶太地的王位。這事一旦發生，猶大家族一旦缺了首領，一直為其保留王國的那一位就立即到來。《論眾族長的祝福》1.7⁶¹

我們靈魂裏的情慾◆魯非諾：

「他必成為萬民的指望。」我們既然提出要一勞永逸地考察經文的道德含義，就必須從我們內心裏去尋找那些指望藉著認信使感官得以潔淨和完全的民。我們自然可以把心裏的民看作我們靈魂的種種情慾，在我們年輕的時候比較動盪，並且從一定意義上說，舉止如同異教徒。《論眾族長的祝福》1.11⁶²

49.11 猶大的小驢

葡萄樹象徵道◆亞歷山太的革利免：經上又說：「他把驢駒拴在葡萄樹上。」這意思是說，他把單純的新子民與道聯合起來，那葡萄樹就象徵著道。因為葡萄樹生產的是酒，道流出的是血。兩者都是救人的藥水，

⁵⁶ 出 3.5。

⁵⁷ 書 5.15。

⁵⁸ 約 1.27。

⁵⁹ 約 3.29。

⁶⁰ FC 65:253-54*。

⁶¹ SC 140:50。

⁶² SC 140:68。

酒使身體恢復健康，而血則使靈魂得救。《導師基督》1.5.15⁶³

他的驢駒拴在葡萄樹上◆敘利亞人以法蓮：我們的主到來的時候，也是把他的驢駒拴在真葡萄樹上。正如所有記號都靠他得以應驗，以類似的形式向他們宣布的這件事，他也會讓它實現。或者耶路撒冷的聖所外有一棵葡萄樹，當他進殿時就把他的驢駒拴在這棵葡萄樹上，或者驢駒原本一直被拴在那個城裏的一棵葡萄樹上。他說：「若有人問為甚麼解開這驢駒，你們就說：『主要用牠。』」⁶⁴《創世記註釋》42.6⁶⁵

進耶路撒冷的入口◆安波羅修：我們當把自己繫在信心上，就像繫在果實累累的枝子上，並且不能從那永存的葡萄樹解開，這葡萄樹也就是主耶穌，他說：「我是葡萄樹，我父是栽培的人。」⁶⁶這就解釋了福音書上的奧秘：主耶穌吩咐把驢駒解開，自己騎了上去⁶⁷，於是，他就像那拴在葡萄樹上的驢駒，得以在眾聖徒的永恆聖善裏找到安息。《論眾先祖》4.23⁶⁸

外邦人的回應更為熱烈◆屈梭多模：我的意思是，因為驢是不潔淨的動物，因此他說：「那些不潔的外邦人將被輕而易舉地引進來，就如同有人把驢駒拴在葡萄樹上，意指他那

非同尋常的權威，也指外邦人的回應極其熱烈。」那就是說，驢樂意被拴在葡萄樹上，這表明牠溫順。而耶穌正是把他自己的教導比作葡萄樹，請記住他所說的話：「我是真葡萄樹，我父是栽培的人。」⁶⁹《創世記講道集》67.9⁷⁰

他的驢駒就是萬國的民◆魯非諾：恰當地說，這絕對是指著基督說的。那說「我是真葡萄樹」⁷¹的把自己的驢駒拴在葡萄樹上。於是，他將自己的小驢和驢駒拴在這棵葡萄樹上。他的小驢就是萬國的民，他們身上當然從來沒有強加過律法的擔子，他們中間也沒有別的王，惟有他曾掌最高的權力。他的驢駒就是那些出自這裏用母驢比喻的第一批子民、被揀選出來領受救恩的人，論到這些人，那先知說：「以色列人雖多如海沙，得救的不過是剩下的餘數。」⁷²母驢因為不信，寧願擔著律法的軛，所以遭棄，而牠所生的驢駒卻被揀選，也就是說，新的子民藉著信心從舊的子

332

⁶³ FC 23:16。

⁶⁴ 路 19.31。

⁶⁵ FC 91:204。

⁶⁶ 約 15.1。

⁶⁷ 太 21.1-7；亞 9.9。

⁶⁸ FC 65:254-55*。

⁶⁹ 約 15.1。

⁷⁰ FC 87:270*。

⁷¹ 約 15.1。

⁷² 羅 9.27；賽 10.22；何 1.10。

民中出來，被收納為兒子，與萬國的民聯繫起來。基督被稱為「葡萄樹」，因為他已經接受人性，上帝的道把自己的小驢拴在這人性上，也就是把他的民與他在肉身裏所遵循的生活方式聯繫起來，好叫那被拴的小驢與他一同成為上帝的兒子，與基督同為後嗣。《論眾族長的祝福》1.8⁷³

小驢代表靈魂的判斷力◆魯非諾：「把他的小驢拴在葡萄樹上。」這裏，我們認為「小驢」就是由於生命更新而產生的判斷力本身（即理智、理性）。主在別處稱這種判斷力為「小孩子」，他說：「我實在告訴你們：你們若不回轉，變成小孩子的樣式，斷不得進天國。」⁷⁴人若與主聯合，與主成為一靈的⁷⁵，就是把自己的小驢拴在葡萄樹上，說：「我親近上帝是與我有益的。」⁷⁶「他的驢駒拴在葡萄樹枝上。」那枝子，或者毋寧說，那藤蔓，如我們上面所解釋的，可以理解為敏銳的、靈活的認知能力。把驢駒，也就是靈魂的判斷力，拴在那枝子上，就是防止靈魂本身墮落。《論眾族長的祝福》1.11⁷⁷

基督奧秘地指明他的洗禮◆希坡律陀：這裏基督奧秘地指明了他的洗禮。當他從約旦河上來，（因浸在水裏）使水潔淨後，就領受了聖靈的恩典和恩賜⁷⁸。……因為他被掛在十

字架上，就像一串成熟的葡萄，他的肋旁被刺穿後，流出血和水⁷⁹；血是用作洗浴（洗禮），水是用作贖金（救贖），先知雅各說得對：「他要在葡萄酒中洗衣服，在葡萄汁中洗袍褂。」《論以撒和雅各的祝福》18⁸⁰

道的衣服和袍褂◆諾窪天：因此，如我們已經說過的，正是上帝的道此時看上去是穿著肉身，彼時卻已經脫掉肉身。他甚至在祝福裏預告了這一點：「他要在葡萄酒中洗衣服，在葡萄汁中洗袍褂。」……很明顯的，肉身就是道的衣服，身體就是道的袍褂，他在血中，即在酒中洗了他身體的實體和肉身的物質，藉著受難潔淨他自己披戴的人性。因此，就他被洗來說，他是人，因為被洗的衣服就是肉體。但洗衣服的是上帝的道，他為了洗衣服，變成穿衣服的人。這樣說來，根據他所披戴的那個可以受洗的實體，可以說他就是人，正如那施洗的，從道的權威就顯明了那是上帝。《論三位一體》21.12-16⁸¹

⁷³ SC 140:52-54。

⁷⁴ 太 18.3。

⁷⁵ 林前 6.17。

⁷⁶ 詩 73.28（《七十士譯本》72.28）。

⁷⁷ SC 140:68。

⁷⁸ 太 3.13-17。

⁷⁹ 約 19.34。

⁸⁰ PO 27:80-82。

⁸¹ FC 67:80-81。

水洗淨我們，血救贖我們◆安波羅修：「他在葡萄酒中洗衣服。」這美好的衣服就是基督的肉身，它覆蓋了眾人的罪，擔當了眾人的過犯，遮掩了眾人的惡行——這美好的衣服以喜樂作為外衣包裹眾人。他在約旦河受洗時，把這衣服放在酒裏洗，聖靈彷彿一隻鴿子降下來，住在他的身上⁸²，由此指明，聖靈必完全在他裏面，不可分割，不離不棄。福音書作者也說：「主耶穌被聖靈充滿，從約旦河回來。」⁸³ 因此，耶穌洗他的衣服，不是要洗去他的污穢，他自己毫無污穢，而是要洗去我們的污穢。雅各接著說：「在葡萄汁中洗袍褂。」這意味著，他在自己身體受難的時候用他的血洗滌萬民。袍褂確實代表萬民，如經上所寫的：「上主說，我指著我的永生起誓，我必以他們為衣服，裝飾自己。」⁸⁴ 另一段經文也說：「你要將它們如裏衣更換，它們就都改變了。」⁸⁵ 於是，他以自己的血洗淨了罪，但不是他自己的罪，他自己毫無罪過，他洗的是我們所犯的罪。雅各論到葡萄是非常恰當的，因為基督掛在木頭上就像一串葡萄。他是葡萄樹，也是葡萄；說他是葡萄樹，因為他緊靠那木頭，說他是葡萄，因為當他的肋旁被士兵的長矛刺穿後，就流出水和血。因此，約翰

說：「隨即有血和水從他身上流出來」⁸⁶，水用於洗禮，血則用於救贖。水洗淨我們，血救贖我們。《論眾先祖》4.24⁸⁷

基督的衣袍代表教會◆魯非諾：「他在葡萄酒中洗了衣服，在葡萄汁中洗了袍褂。」從歷史記載看，這話似乎是指一塊富饒的葡萄園地，或者誇張一點說，指盛產酒的地方。但從奧秘意義上解釋，這話具有更高貴的含義。基督在酒裏洗的衣服，有充分理由可以理解為教會，他親自用自己的血潔淨教會，使它毫無瑕疵，毫無玷污⁸⁸。那使徒說：「你們得贖，不是憑著金銀等物，而是憑著上帝獨生子的寶血。」⁸⁹ 基督就在那血調成的酒裏，也就是在重生的洗裏潔淨教會⁹⁰。我們藉著在他的死和他的血裏的洗禮，與他一同埋葬。……我們來看看他怎樣在葡萄汁裏洗他的衣服。這衣服似乎是比較貼身的裏衣，比外袍更貼近身體。那些在他的洗裏得了潔淨，成了他的外袍的人，隨後接受葡萄汁的聖禮，也就是一個更加

⁸² 約 1.32。

⁸³ 路 4.1。

⁸⁴ 賽 49.18。

⁸⁵ 詩 102.26（《七十士譯本》101.27）。

⁸⁶ 約 19.34。

⁸⁷ FC 65:255-56*。

⁸⁸ 弗 5.26-27。

⁸⁹ 彼前 1.18-19。

⁹⁰ 多 3.5。

內在、更加隱蔽的奧秘；從某種意義上講，他們在他的衣服上有分。事實上，當靈魂開始領會那聖禮的含義時，就是在葡萄汁裏洗滌。靈魂一旦領會、理解了上帝的道的血的美德，就會變得更加純潔，接受能力也更強。它日日洗滌，以便增長自己的知識。《論眾族長的祝福》1.9⁹¹

49.12 眼睛因酒發紅

眾先知曾是基督的眼睛◆希坡律陀：至於「眼睛」，當眾先知因聖靈的能力而歡喜時，就曾是基督的眼睛，預先宣告必然要臨到他身上的苦難——這苦難對他以後的世代有益，叫他們明白各人都能得救。「他的牙齒比奶更白」，這話他要麼是指為我們提供屬靈天糧的眾使徒，他們因道本身而成聖，變得像奶一樣潔白。要麼……他是指主的誠命，這些誠命藉神聖的嘴說出來，始終是我們的奶，叫我們從它們得滋養，長大成人，從而分有天上的糧。《論以撒和雅各的祝福》19⁹²

主就是所有這些東西◆亞歷山太的革利免：乾糧、肉身、食糧、餅、血、奶，所有這些不同的說法和比喻指的都是道。主就是這一切，叫我們凡信他的，都得以更新。所以，我們也借用奶的比喻來談論主的血，

對此，誰也不用感到奇怪。在比喻的意義上，這血不就稱為酒嗎？聖經說：「他在葡萄酒中洗了衣服，在葡萄汁裏洗了袍褂。」⁹³這意味著他將用自己的血給道的身體穿衣，正如他將以自己的聖靈滋養那些渴慕道的人。《導師基督》1.6.47⁹⁴

他意指眾先知和眾使徒◆安波羅修：因此那先知說：「他的眼睛必因酒歡喜，他的牙齒必比奶更白。」這裏，他指的是眾先知和眾使徒。因為他們當中有些人就如同基督的眼睛，預先看見並宣告了他的到來，論到他們，基督自己也說：「亞伯拉罕看見了我的日子，就快樂。」⁹⁵有一位先知說：「我看見萬軍之上主。」⁹⁶他們一看見他，就滿有屬靈的喜樂。而另一些人，也就是使徒，主既潔淨了他們的所有罪污，就使他們比奶更白，以後再也不會有任何污穢來玷污他們。誠然，奶只是短暫的東西，使徒的恩典卻是永永遠遠的。他們為我們提供屬天的靈糧，滋養裏面靈性的五臟。還有些人認為，主的誠命從上帝的口裏顯明出來，非常清晰，對我

⁹¹ SC 140:56-58。

⁹² PO 27:84。

⁹³ 創 49.11。

⁹⁴ FC 23:44**。

⁹⁵ 約 8.56。

⁹⁶ 參賽 6.1。

們來說就如同奶一樣。我們得到誠命的滋養，就能接受天上的糧。因此保羅也說：「我是用奶餵你們，沒有用飯餵你們，那時你們不能吃。」⁹⁷哥林多人剛開始信主的時候，是用奶餵的，而那些信德傳遍了天下的聖徒⁹⁸，則好像斷了奶的人，要用飯餵，使他們更加強壯。《論眾先祖》4.25⁹⁹

像酒使人心暢快 ◆魯非諾：基督的眼睛也必如此，將知識之光照遍全身，如福音書裏所寫的：「眼睛就是身上的燈。」¹⁰⁰因此，這些眼睛就變得和氣：知識的言語好像用鹽調和一樣¹⁰¹，叫人感到悅耳動聽。說那宣告知識的言語的人「變得和氣」，不僅僅因為他本人有恩典，還因為他使聽他宣講的人也得到恩典。事實上，「智慧人聽見，必增長學問」¹⁰²。他的眼睛因酒變得溫和，因為知識的言語裏沒有哪句話是摻了水的、不牢靠的、冷冰冰的。它就像酒，使人心暢快，又灑在被劫者的傷口上。這意味著，聽眾的傷口，他們的罪，不僅因香甜的油逐漸舒緩，還因烈性的酒得到潔淨。《論眾族長的祝福》1.10¹⁰³

消化聖經所提供的乾糧 ◆魯非諾：關於基督肢體的本質和屬性，我們已經討論過許多次，在這一段裏再次重複似乎多此一舉。他那比奶還白的牙齒就是那些能夠用牙齒細細啃

咬、咀嚼上帝之道這堅硬的乾糧的人，論到這些人，那使徒在給希伯來人的書信裏說：「惟獨長大成人的才能吃乾糧；他們的心竅習練得通達，就能分辨好歹了。」¹⁰⁴而論到還不完全的哥林多人時，則說：「我是用奶餵你們，沒有用飯餵你們，因為那時你們不能吃飯。」¹⁰⁵既然他們比那些吃奶的人強，他的牙齒就是白的，也就是說，那些能吃乾糧的人比那些還像嬰兒一樣需要餵奶的人強。所以，在律法上，那些把先前吃下去的食物又倒回來咀嚼、把它嚼得細細來吃的反芻動物，都被稱為潔淨的動物¹⁰⁶。如此堅持不懈地咀嚼，牙齒也就可以說變得白亮了。凡是完全的，以相稱又適合的方式詮釋聖經之糧，把微妙而精細的，也就是屬靈的理智給予教會的，必是潔淨、自由而毫無瑕疵的，對這樣的人，聖經絕不會說：「你既是教導別人，還不教導自己嗎？」¹⁰⁷《論眾族長的祝福》1.10¹⁰⁸

⁹⁷ 林前 3.2。

⁹⁸ 羅 1.8。

⁹⁹ FC 65:256。

¹⁰⁰ 太 6.22。

¹⁰¹ 西 4.6。

¹⁰² 箴 1.5。

¹⁰³ SC 140:60。

¹⁰⁴ 來 5.14。

¹⁰⁵ 林前 3.2。

¹⁰⁶ 利 11.3。

¹⁰⁷ 羅 2.21。

¹⁰⁸ SC 140:60-62。

49.13 西布倫

¹³ 西布倫必住在海口，必成為停船的海口；他的境界必延到西頓。《和》

¹³ 則步隆將居於海濱，成為船隻停泊的口岸，與漆冬毗連。《思》

概述 ◆西布倫住在海口象徵異教的民尋求避難的港口，也就是教會，教會是救人的港口（希坡律陀；安波羅修）。從道德層次看，西布倫可以解釋為「擺脫了黑夜的事」（安波羅修）或者「黑夜的暗湧」（魯非諾）。

49.13 西布倫和海口

異邦的民尋求港口 ◆希坡律陀：他藉西布倫在比喻意義上預告了異邦的民，他們如今沿著海岸住在世上，經受著各種誘惑風暴的折磨，如同在海上顛簸，因此他們遷移，尋找港口躲避，這港口就是教會。《論以撒和雅各的祝福》²⁰¹

教會就像救人的港口 ◆安波羅修：西布倫的名字正解作對美好事物的應許，因為在我們的語言裏，它的意思是「擺脫了黑夜的事」，這種自由必是美好的，並且適合那信靠主的翅膀的人。主的真理包圍著他，使他不畏黑夜的驚駭，也不怕黑夜行的事

物²。因此，「西布倫必住在海口」。這樣，他可能看到別人發生海難，自己卻安然無恙；他可能看到別人在這世界的汪洋大海中從這裏漂到那裏，各種異教之風把他們吹得東漂西蕩³，而他自己卻常存信心，立場堅定，毫不動搖⁴。正因為如此，至聖的教會建立在信心的根基上，看著異端遭受大風暴，猶太人的船觸了礁，因為他們把自己曾有的領航員拒之門外。因此，教會雖居於水邊，卻不受波濤的困擾。教會隨時願意伸出援手，而不畏艱險。既然如此，如果有人已經受到大風暴襲擊，想要在港口尋求庇護，教會就在旁邊，好像救人的港口。教會展開雙臂，召喚身處險境的人投入它寧靜的庇護所，向他們指明一個可信賴的停靠之處。因此，這世上的眾教會就像散佈在海岸的各個港

¹ PO 27:84-86。

² 詩 91.4-6（《七十士譯本》90.4-6）。

³ 弗 4.14。

⁴ 提前 1.19。

口，佇立著迎接遭受苦難的人，告訴他們避難所已經為信徒預備，他們可以在那裏停靠他們那被風刮得傷痕累累的船隻。《論眾先祖》5.26⁵

336

西布倫延伸到西頓◆魯非諾：至於說他一直延伸到西頓，即獵人那裏，這意思很可能是說，這人也試圖成為那些經上說「要給我們擒拿毀壞葡萄園的小狐狸」⁶的其中一員。因此，西布倫延伸到獵人那裏，這樣他

就可以學習狩獵，免得有野獸或者狡猾的狐狸，也就是殘忍的鬼魔或敗壞的念頭，進入他的心裏，企圖破壞萬軍之上主的葡萄園。為了擒拿他們，他成了一名對付惡念的好獵人。《論眾族長的祝福》2.11⁷

⁵ FC 65:256-57**。

⁶ 歌 2.15。

⁷ SC 140:92。

49.14-15 以薩迦

¹⁴ 以薩迦是個強壯的驢，臥在羊圈之中。¹⁵ 他以安靜為佳，以肥地為美，便低肩背重，成為服苦的僕人^a。《和》

¹⁴ 依撒加爾是匹壯驢，臥在圈中；
¹⁵ 他覺得安居美好，地方優雅；便屈肩負重，成為服役的奴隸。《思》

a 《七十士譯本》在此處與希伯來文本有很大的差別：「以薩迦渴慕美善，他在產業當中安歇。當他看見安歇之地是多麼美，看見那地是多麼肥沃的時候，便屈肩做工，成為種田的人」。

概述◆從道德意義上解釋，以薩迦——他的名字就是「回報」的意思——代表人等候自己的善工得到回報，行在美德的正道上，安息在他的「產業」，就是上帝的誠命之中（魯非諾）。從寓意看，以薩迦代表基督，他是我們的「回報」，安臥在「產業」，就是舊約和新約中間，在

先知摩西和以利亞之間（希坡律陀）。他低肩背負十字架（安波羅修）。

49.14 以薩迦是個強壯的驢

期待善工回報的人◆魯非諾：上面我們考慮了因靈魂的三重衝動（這是整個靈魂的弱點）而犯錯的

人，這三重衝動就是呂便所象徵的肉體的情慾，西緬所象徵的憤怒，以及利未所象徵的謹小慎微。然後我們表明這個人借猶大的形像悔改，大體上又借西布倫的形像歸信。在以薩迦身上——他的名字就是「回報」的意思——我們看見這個人期待著自己所作的善工得到回報。因為他不僅趕走了惡，還渴望得到善，所以他就安臥在自己的產業之中¹。「在……之中」的人就是按著智慧的警告不偏向左右的人²，也就是一直步行在美德的正道上的人。這裏的「產業」可以這樣理解：「產業」就是允許人得到一部分產業的命。這顯然不是偶然發生的，如異教徒所認為的，而是上帝的判斷和分配所規定的。因此，按著這樣的道德解釋，我們必須明白，「產業」就是上帝的誠命，藉著這些誠命我們將會得著天上的產業。所以這位已經歸信的人盼望他的行為能有回報，並且安臥在產業之中，即在上帝的誠命之中，「以安靜為佳，以肥地為美」³。他心裏的思想相互爭鬥，只要他的情慾與聖靈相爭，聖靈與情慾相爭⁴，這種爭鬥就一直持續，當他最終趕走並勝過了這種爭鬥⁵，他的靈就安臥在上帝裏面。他已經明白安靜是好的，因為至此耶穌就可以對他說：「你來，同我去歇一歇。」⁶同時，他

也知道那地是好的。他甚麼時候知道那地是好的？當他潔淨自己的肉身，洗去惡行和情慾的時候，就看見那地既肥美又多產。……我們必須把他看作他地上的一個農夫。他以上帝之道的犁和聖經的鏟在他靈魂的田和心靈未開墾的地上不停地開溝鬆土，用以色列的泉水澆灌栽種了信心、仁愛、盼望和公義的園子，使用各種耕作方式照料他這塊靈魂的田地。《論眾族長的祝福》2.14⁷

49.15 服苦

臥在眾先知的產業中 ◆ 希坡律陀：經文從比喻和寓意上藉以薩迦暗示救主。事實上，惟有這一位從幼年時就渴望良善，如以賽亞所證實的：「在這孩子還不會叫父叫母之先，就已經棄惡擇善了。」⁸他在眾先知的產業中找到了安息，以便成就他們所預告的事。在那山上，摩西和以利亞顯現，同耶穌說話，一個站在他右邊，一個站在他左邊，以此表明救主安息

¹ 魯非諾的解釋基於《古拉丁文譯本》把希臘詞 *klēros* 譯成 *sors*，它的意思可以翻成「產業」、「分」或「財富」。

² 箴 4.27。

³ 創 49.15。

⁴ 加 5.17。

⁵ 羅 2.15。

⁶ 可 6.31。

⁷ SC 140:96-100。

⁸ 參賽 7.16, 8.4。

在他們之間⁹。《論以撒和雅各的祝福》21¹⁰

他臥在舊約和新約的產業中間
 ◆安波羅修：「以薩迦渴慕美善，他在產業當中安歇。當他看見安歇之地是多麼美，看見那地是多麼肥沃的時候，便屈身做工，成為種田的人。」以薩迦被稱為「回報」，因此他代表著基督，基督就是我們的回報，因為我們為自己永恆救恩的盼望而買了他，不是用金銀，而是用信心和虔誠買的。……他就是一開始就渴望良善，不知道如何嚮往邪惡的那一位。以賽亞論到他也說：「在這孩子還不曉得叫父叫母之先，就已經棄惡擇善了。」¹¹ 他安臥在舊約和新約的產業中間，安臥在眾先知中間。因此他就顯現在摩西和以利亞之間¹²，向我們表明，與他們談話之後他就安息了，許多人都因他們而離棄了自己的罪，相信永生的上帝，而他們自己就是見

證他復活和蒙福安息的人。同樣，為了呼召萬國領受他復活的恩典——就是一百倍、六十倍地生產¹³ 永生之果的富饒、肥沃的土地——他低肩負重，向十字架屈身，背負我們的罪。因此，那先知說：「政權必擔在他的肩膀上。」¹⁴ 這就是說，在他受難的身體之上的，是他神性的大能，或者它指的是超越他身體之上的十字架。因此，他低肩，親自背負犁頭，耐心地忍受一切侮辱，承受苦難，為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷¹⁵。

「他成了一名園丁」，因為他知道如何把好的種子播在自己的地上，怎樣挖入深處栽種多產的果樹。《論眾先祖》6.30-31¹⁶

⁹ 太 17.3。

¹⁰ PO 27:88。

¹¹ 參賽 8.4, 7.16。

¹² 太 17.3。

¹³ 太 13.8；可 4.8。

¹⁴ 賽 9.6。

¹⁵ 賽 53.3-5。

¹⁶ FC 65:258-59*。

49.16-18 但

¹⁶ 但必判斷他的民，作以色列支派之一。¹⁷ 但必作道上的蛇，路中的虺，咬傷馬蹄，使騎馬的墜落於後。¹⁸ 耶和華啊，我向來等候你的救恩。《和》

¹⁶ 丹將如以色列的一個支派，衛護自己的人民。¹⁷ 丹必似路邊的長蟲，道旁的毒蛇，咬傷馬蹄，使騎士向後跌下。¹⁸ 上主！我期待你的救援！《思》

概述 ◆從但作士師的話引出這樣的看法，即從猶大支派出來的那位要審判萬民，他對最初的蛇——撒但——來說就是蛇（敘利亞人以法蓮）。那預言可能指敵基督，一個殘忍的士師，企圖掀翻那些行在真道上的人（安波羅修）。「咬傷馬蹄」的話表示試煉那些宣講真理和救恩之道的人（希坡律陀；安波羅修）。從道德意義上解釋，「但」代表不斷取得道德進步的人。「路」表示救恩的小路，蛇代表苦修（魯非諾）。

49.16 但必判斷

判斷萬民 ◆敘利亞人以法蓮：從但出來的人尚且能判斷他的民，更何況從那擁有王國的猶大出來的人呢？他必判斷萬民。因為我們的主對那最初的蛇就變成蛇，向撒但就變成虺蛇，正如那克勝百蛇的銅蛇一樣¹。《創世記註釋》43.6²

那預言預告了敵基督 ◆安波羅修：簡單的解釋是這樣的，但支派也在以色列中作士師。我們知道，嫩的兒子約書亞之後，以色列人的士師出於多個支派。然而，參孫出於但支派³，並且作了二十年士師⁴。不過這預言指的不是他，而是那敵基督，一個殘忍的士師、野蠻的暴君要從但支派出來判斷百姓。他就像蛇立在道路

上，企圖掀翻那些行在真道上的人，因為他想要顛覆真理。確實，這就如同蛇咬馬的腳蹄，馬被蛇的毒齒咬傷，注入毒液後，就提起馬蹄。賣主的猶大就是這樣，受了魔鬼的引誘，就用腳踢人⁵，把騎在上面的主耶穌掀翻，主墜落下來是要把萬民舉起來。《論眾先祖》7.32⁶

49.17 蛇

試煉那些宣講真理的人 ◆希坡律陀：那先知說「咬傷馬蹄」，這話指明基督必試煉那些宣講真理和救恩之道的人。所以他也試煉眾使徒，並且騙過猶大，把他掌控在手；他控制猶大如同控制馬，把騎馬的扔進死地。《論以撒和雅各的祝福》22⁷

避免被蛇咬 ◆安波羅修：因此，我們一路跑得好的時候⁸，要當心有蛇隱藏在路邊，掀翻馬蹄——這馬也就是我們的身體——使昏昏欲睡的騎馬者突然墜落。我們若是警醒，就當保持幾分警惕，避免被蛇咬傷。因此不可讓鬆懈的昏睡、這世界的沉睡

¹ 民 21.4-9。

² FC 91:210。

³ 士 13.2。

⁴ 士 15.20。

⁵ 詩 41.9（《七十士譯本》40.10）；約 13.18。

⁶ FC 65:260**。

⁷ PO 27:90-92。

⁸ 加 5.7。

支配我們。不可讓財富的沉睡勝了我們，免得經上所說的話也是指著我們說的：「他們已經昏昏入睡，所有的富人都無所發現。」⁹其實也有昏昏欲睡的騎馬者，論到這樣的人，經上寫道：「他們騎在馬上，昏昏欲睡。」¹⁰倘若貪婪咬傷了你的心，情慾燒灼你的心，那麼你就是一個昏昏欲睡的騎馬者。……猶大睡著了，所以沒有聽見基督的話。猶大睡著了，不錯，他睡的是財富的覺，因為他賣主是為了得到酬金¹¹。魔鬼看見他在睡覺，不錯，他正埋葬於貪婪的沉睡之中，於是牠就入了猶大的心¹²，咬傷馬蹄，使這個騎馬者墜落，因為魔鬼已經使他與基督分離。《論眾先祖》7.33¹³

這路表示小路 ◆魯非諾：這路表示更狹窄的小路，由此表明，他沒有行在寬廣卻通向死亡的大路，而是走在充滿障礙卻通向生命的小路上¹⁴。他咬傷馬蹄，其實他所做的就是使徒

保羅所說的：「我是攻克己身，叫身服我，恐怕我傳福音給別人，自己反被棄絕了。」¹⁵他這樣做是叫騎馬的墜落於後。他常常擔心是否過於倨傲自高，寧願讓自己的靈魂從可惡的自高跌到誠實的謙卑，以便效法基督，因為基督的心裏柔和謙卑¹⁶。這是那些進展到害怕自高的人常有的表現。最後，像保羅這般舉足輕重的使徒也說：「有一根刺加在我肉體上，就是撒但的差役要攻擊我，免得我過於自高。」¹⁷這樣，靈魂就從自高上跌落，返回到基督的謙卑裏，等候著主的救恩。《論眾族長的祝福》2.17¹⁸

⁹ 《七十士譯本》詩 75.6 (《和》76.5)。

¹⁰ 《七十士譯本》詩 75.7 (《和》76.6)。

¹¹ 太 26.15。

¹² 路 22.3。

¹³ FC 65:260-61。

¹⁴ 太 7.13-14。

¹⁵ 林前 9.27。

¹⁶ 太 11.29。

¹⁷ 林後 12.7。

¹⁸ SC 140:106-8。

49.19 迦得

¹⁹ 迦得必被敵軍追逼，他卻要追逼他們的腳跟^a。《和》

¹⁹ 加得要受襲擊者襲擊，但他要襲擊他們的後隊。《思》

a 《七十士譯本》本節譯作「試驗要試探迦得，他卻要追逼它們的腳跟」。希臘文中，*peiratêrion* 一詞可以解作「試煉」、「試驗」，也可以解作「一夥強盜」。

概述 ◆按希坡律陀和安波羅修的解釋，迦得代表救主，他受到猶太公會和文士、祭司一夥的試探，他們想要找到抓他的把柄。從道德意義上看，迦得代表已經取得進步但仍然受到各種試探考驗的人（魯非諾）。

49.19 追逼那追逼者的腳跟

那先知預示邪惡的猶太公會 ◆希坡律陀：那先知以「一夥敵軍」（或「考驗之地」）來預示由大祭司和文士組成的邪惡的猶太公會，他們用各種藉口試探救主，要得著控告他的把柄，然後抓住他，殺死他¹。但他知道他們的意圖，就用他的公義試驗他們，使他們死在罪中²。《論以撒和雅各的祝福》23³

這預言是指基督 ◆安波羅修：「試驗要試探迦得，他卻要追逼他們的腳跟。」如聖經所教導我們的，這試驗就是狡詐的文士與祭司一夥，他們拿凱撒的稅⁴和約翰的洗禮⁵來試探主耶穌。耶穌以他的神聖使試驗反過來追逼他們。「追逼他們的腳跟」，也就是說，毫不猶豫地回他們的話，反過來使那些試探他的人陷入困境。當他們問基督：「你仗著甚麼權柄做這些事？」他並沒有回答他們的質問，而是反問他們，他說：「我也要問你們一句話，你們若告訴我，我就

告訴你們我仗甚麼權柄做這些事。」⁶他們又問：「納稅給凱撒可不可以？」他就說：「假冒為善的人哪，為甚麼試探我？拿一個上稅的錢給我看！」他們就拿一個銀錢給他，他又問：「這像和這號是誰的？」他們說：「是凱撒的。」於是他就用他們自己的話捆綁他們，用他們自己的繩索套牢他們。他對他們說：「這樣，凱撒的物當歸給凱撒；上帝的物當歸給上帝」⁷，叫他們無法否認自己所說的話。事實上，他們聽了甚覺希奇，就離開他走了。……摩西清楚地指出，神聖的雅各的這個預言指向基督，因為他這樣說：「使迦得擴張的應當稱頌！迦得臥如母獅，他撕裂膀臂和首領。他看見他的初熟之果，就是各首領的地，有各支派的領袖聚集在那裏瓜分那地；上主與以色列施行公義和審判。」⁸所以，當他撕裂強者的膀臂時，我們就認出他就是安臥如獅的那位，因為他一開始就看見那些試探他的人要彼此分裂。《論眾先

¹ 太 26.4；約 8.6。

² 約 8.24。

³ PO 27:92-94。

⁴ 太 22.15-22。

⁵ 太 21.25。

⁶ 太 21.23-24。

⁷ 太 22.17-21。

⁸ 《七十士譯本》申 33.20-21。

祖》8.35-37⁹

成長來自於試探◆魯非諾：這樣，照著類似的方式，就產生了這樣的道德意義：我們中間的人，先是承認自己的過錯，真心悔改，獲得知識，轉變為歸信主的人，表現出極大的進步，然後經受仇敵的試探，試驗他的靈魂是否強壯，考驗他的心志是

否健全。事實上，聖經說：「凡沒有經受試探的，都是不可信的。」¹⁰ 人若不首先在各種試探中得到磨練，就不可能達到完全的境界。《論眾族長的祝福》2.20¹¹

⁹ FC 65:262-63**。

¹⁰ 《七十士譯本》《便西拉智訓》34.10。

¹¹ SC 140:110-12。

49.20 亞設

²⁰ 亞設之地必出肥美的糧食，且出君王的美味^a。《和》

²⁰ 阿協爾的食物肥美，將供給君王的佳肴。《思》

a 《七十士譯本》作「亞設的糧必豐富，他必把佳餚供應給君王」。

341

概述◆說亞設的糧豐富或肥美的話可以解釋為是指基督，因為他就是從天上降下來的糧，是聖徒的食物（希坡律陀；安波羅修）。在道德意義上，亞設解作「蒙福的」，就是指勝過試探後吃從天上降下的糧的人（魯非諾）。

49.20 豐富的糧食

那先知說得晦澀◆希坡律陀：這裏，那先知說得比較晦澀，他或者

是指眾使徒，他們擔負提供並分配生命之糧的職責；或者是指救主本人，因為他預先告訴我們，叫我們知道這糧是從天上降下來的，是給聖徒吃喝的。事實上，亞設的意思就是「豐富」，惟有他是那麼豐富，凡來到他這裏的人都可以吃飽喝足。基督也為他自己作見證說：「我就是從天上降下來的糧。你們的祖宗在曠野吃過嗎哪，還是死了；但凡吃我這糧的，就必永遠活著。」¹《論以撒和雅各的祝

福》24²

除了主耶穌有誰是豐富的？◆

安波羅修：「亞設的糧必豐富，且為君王供應食物。」亞設在我們的語言裏就是「豐富」的意思。除了包含上帝深刻而豐富的智慧和知識的地方，有哪裏是豐富的？³除了那永遠富足、從不落空的主耶穌，誰是豐富的？他作為一個窮乏人來到這個世界，卻在一切事上富足，使萬民都得飽足。他藉自己的窮乏使所有人富足，可見他是多麼富有！基督為了我們的緣故成為窮乏人，但他與聖父在一起時卻是富足的。他為使我們脫離貧窮，自己成了貧窮，如那使徒的教導所說的：「他本來富足，卻為你們成了貧窮，叫你們因他的貧窮，可以成為富足。」⁴他的貧窮使人富足，他的衣裳縵子使人得醫治⁵，他的飢餓使人飽足，他的死叫人得生命，他的埋葬叫人復活。因此，他就是豐富的寶藏，他的糧是豐富的。用「豐富」這個詞是恰當的，因為凡吃了這糧的，就不會再感到飢餓⁶。他把這糧交給眾使徒，叫他們分給相信的人⁷；如今基督又把它交給我們，他作為一名祭司，日日用自己的話語把它祝聖，因此，這糧就成了眾聖徒的食糧。

同樣，我們也可以吃主自己，因為他已經把自己的肉身賜給我們，正

如他所說的：「我就是生命的糧。你們的祖宗在曠野吃了嗎哪，還是死了。這是從天上降下來的糧，叫人吃了就不死。」⁸……摩西在祝福時也說了十分恰當的預言：「願亞設享受多子的福樂，得他兄弟的喜悅，可以把腳蘸在油中。他的鞋是銅的、鐵的。你的日子如何，你的力量也必如何。沒有人能比你在天上的上帝，祂是蒼蒼大能的主、至高的上帝，幫助你，保護你，並用祂強壯的臂膀把你的仇敵從你的面前趕走，說：『毀滅吧！』以色列必安然獨居在這地上，雅各必居於五穀新酒之地，天也為你降下甘露。」⁹《論眾先祖》9.38-40¹⁰

從天上降下的糧◆魯非諾：既然亞設的意思是「蒙福的」，那麼可以肯定，那從過犯中蒙召、悔過自新的人，我們領著他歸信主，得屬靈的知識、勝過各種試探，一步一步到達現在的蒙福狀態，他的糧必可以稱為「肥美的」。他所吃的糧就是「從天

¹ 約 6.48-49, 51, 8.51。

² PO 27:96。

³ 羅 11.33。

⁴ 林後 8.9。

⁵ 太 9.20-22, 14.34-36。

⁶ 約 6.35。

⁷ 太 15.36。

⁸ 約 6.48-50。

⁹ 申 33.24-28。這一段是依據 PL 14:686-87 的經文翻譯的。

¹⁰ FC 65:263-64*。

上降下來賜生命給世界的」¹¹ 糧，這樣的糧對他來說是肥美的。《論眾族長的祝福》2.21¹²

¹¹ 約 6.33。

¹² SC 140:112。

49.21 拿弗他利

²¹ 拿弗他利是被釋放的母鹿；他出嘉美的言語^{ab}。《和》

²¹ 納斐塔里是隻被釋放的母鹿，發出悅耳的歌詠。《思》

a 「佳美的言語」，或譯「美麗的小鹿」。

b 《七十士譯本》在本節與希伯來文本有顯著的差別：「拿弗他利是伸展的枝幹，藉著果子給予美麗。」

概述◆根據《七十士譯本》的經文，拿弗他利是「伸展的葡萄枝」，代表著蒙召因信得自由、在教會裏得完全恩典的子民（希坡律陀；安波羅修）。在道德意義上，拿弗他利的名字可以解釋為「葡萄樹」或「茂密的樹」，意指已經進展到配得祭司職分或彰顯上帝智慧的人（魯非諾）。

49.21 被釋放的母鹿

人蒙召因信得自由◆希坡律陀：「伸展的葡萄枝」意指蒙召因信得自由的人，好叫眾人都為上帝結果子。事實上，救主就是屬靈的葡萄樹，樹枝和樹幹就是相信他的眾聖

徒。它所結的一串串葡萄就是殉道者，葡萄樹所纏繞的木條表示受難。採葡萄的人就是天使，裝葡萄的籃子就是眾使徒。壓酒池就是教會，那酒就是聖靈的能力。因此，「伸展的葡萄枝」這話意指那些脫離死亡的鎖鍊而得自由的人，如以賽亞【其實是瑪拉基】所說的：「你們必出來跳躍、喜樂，如被釋放的牛犢。」¹ 另一方面，「藉著他的果子給予美麗」意指他們藉著水的重生，獲得道的恩典和美麗，因為道比世人更美²。《論以撒

¹ 瑪 4.2（《七十士譯本》3.20）。

² 詩 45.2（《七十士譯本》44.3）。

和雅各的祝福》25³

預表上帝的子民◆安波羅修：

「拿弗他利是伸展的葡萄樹，長出佳美的果子。」有的葡萄枝看上去是無用的，就把它剪去，免得大量枝子胡亂生長，卻不結果子。有的枝子只是暫時修剪一下，它要繼續生長，最後結出果子。枝子的美就在於它所結的果子。當枝子向上攀升時，就把葡萄樹節節纏繞；爬到頂端後，葡萄的藤芽就像寶石項鍊一樣纏在橫樑上。它結的果實也同樣美不勝收，因為它的所有芽苞都結出累累果實。這枝子是美的，但如果嫩枝纏繞在屬靈的葡萄樹上，那就更美了，我們就是這棵葡萄樹的枝子，只要我們留在樹上，就能結出果子。否則，我們就會被剪除。神聖的族長拿弗他利就是一根多結果子的嫩枝。所以摩西說：「拿弗他利足沾恩惠，滿得上主的福，可以得海和南方為業。」⁴這就是雅各說拿弗他利是伸展的葡萄樹的解釋。也就是說，他藉著信心的恩典，擺脫了死亡的捆綁；在他身上也預表了上帝的子民，他們蒙召領受信心的自由和完全的恩典，並遍佈全世界。它結出美好的果子掛在基督的橫樑上，擁抱真葡萄樹的木頭，也就是主十字架的奧秘；它無所畏懼地認他，哪怕任何危

險，即使在逼迫之中，也照樣誇口基督的名。《論眾先祖》10.41-43⁵

豐美的果子◆魯非諾：至於對拿弗他利這個名字的第三種⁶解釋，他父親祝福他的時候已經顯明了，那就是「茂密的樹」或「葡萄樹」的意思。我們當中有這樣的人，早些時候還吃肥美的食物，並把食物獻給君王（那就是養人心的糧⁷），如今，到了第二階段，基督這棵真葡萄樹⁸已經為他顯明豐美的果子，好叫他先前因糧得養的心⁹，如今因這果子所釀的酒得喜悅。在我看來，無論是哪種情況，他都可以接受聖禮，擔當祭司之職了。如果我們認為把拿弗他利理解為「樹」更恰當——樹的美在於它的果子——而不是「茂密的葡萄樹」，那麼這盡顯其豐美果子的樹不就是上帝的智慧嗎？論到她，所羅門說：「她與持守她的作生命樹。」¹⁰《論眾族長的祝福》2.24¹¹

³ PO 27:98-100。

⁴ 申 33.23。

⁵ FC 65:264-65。

⁶ 魯非諾的「第三種」解釋就是這段經文的道德解釋。

⁷ 詩 104.15（《七十士譯本》103.15）。

⁸ 約 15.1。

⁹ 詩 104.15（《七十士譯本》103.15）。

¹⁰ 箴 3.18。

¹¹ SC 140:116。

49.22-26 約瑟

22 約瑟是多結果子的樹枝，是泉旁多結果的枝子；他的枝條探出牆外。
 23 弓箭手將他苦害，向他射箭，逼迫他。²⁴ 但他的弓仍舊堅硬；他的手^a健壯敏捷。這是因以色列的牧者，以色列的磐石——就是雅各的大能者。
 25 你父親的上帝必幫助你；那全能者^b必將天上所有的福，地裏所藏的福，以及生產乳養的福，都賜給你。²⁶ 你父親所祝的福勝過我祖先所祝的福。如永世的山嶺，至極的邊界；這些福必降在約瑟的頭上，臨到那與弟兄迥別之人的頂上^d。《和》

22 若瑟是一株茂盛的果樹，一株泉旁茂盛的果樹；枝條蔓延牆頭。²³ 弓手令他苦惱，向他射擊，與他對敵；
 24 但他的弓仍舊有力，他的手臂依然靈活；這是因了雅各伯的大能者之手，因了以色列的牧者和磐石之名；
 25 這是因為你父親的天主扶助了你，全能者天主，以天上高處的祝福，以地下深淵蘊藏的祝福，以哺乳和生育的祝福，祝福了你。²⁶ 你父親的祝福，遠超過古山岳的祝福，永遠丘陵的願望；願這些祝福都降在若瑟頭上，降在他兄弟中被選者的額上。
 《思》

a 「他的手」，希伯來文是「他雙手的手腕」。

b 「全能者」，希伯來文是「伊勒沙代」(El Shaddai)。

c 「我祖先所祝的福」是希伯來文的意思，參希臘文譯本。

d 《七十士譯本》關於約瑟的這幾節經文與希伯來文本有很大的差別：「約瑟是長大成人兒子，我長大成人兒子受人嫉妒，我最小的兒子回到我身邊。心懷惡意的人羞辱他，弓箭手追擊他。但他們的弓箭被雅各的大能者的手折斷，他們的手臂被撕裂，此後他就是堅固以色列的那一位，他來自你父親的上帝。我的上帝幫助了你，祂把從天上來的福、地裏所藏的福賜給你，為著生產乳養的福，你父母所祝的福勝過穩固的山嶺的福，超過永在的山岡的福，這些福必降在約瑟的頭上，降在那些被他領導的眾兄弟的頭上。」

344

概述 ◆ 雅各對約瑟的祝福，多過約瑟其他的兄弟，因為雅各看見約瑟所預表的將來要在基督身上應驗的奧秘（希坡律陀；安波羅修）。正如雅各依靠約瑟，而不依靠長子呂便，同樣，這世界依靠基督，而不是悖逆的長子亞當。正如約瑟是雅各老年所生的兒子，照樣，基督也是在這世界日益年老時才來到世上（敘利亞人以法

蓮；安波羅修）。「乳養的福」可以理解為兩約或馬利亞的雙乳。「你父母生產的福」可能暗指基督神性和人性的源頭（希坡律陀；安波羅修）。信徒被三次稱為「兒子」，意指按著肉身的出生，藉著歸信和洗禮的出生，以及從死裏復活的重生（魯非諾）。

49.22 多結果子的樹枝

約瑟的果子增多 ◆ 希坡律陀：

那先知對約瑟的祝福多過他其他的兄弟，因為他看見約瑟所預表的奧秘要在基督身上應驗。因此，雅各讚美的不是約瑟，而是約瑟所象徵的那一位。事實上，他對約瑟說：「我的兒子約瑟得到增加」，由於他的名字¹尊貴而完全，所以基督的恩典不斷增多，已經滿了世界。《論以撒和雅各的祝福》26²

晚年所得的兒子 ◆ 敘利亞人以法蓮：正如雅各依靠的是約瑟，而不是長子呂便，同樣，這世界不是依靠悖逆的長子亞當，而是在晚年，也就是在世界末後的日子得了一子，使全世界都依靠他，如同靠在柱子上。

「泉源啊，湧上來」，由眾兄弟和眾兒子「支撐的建築，立起來」。這世界藉著我們主的大能建立在眾先知和眾使徒的根基上。約瑟在饑荒的世代成為供養他眾兄弟的豐足之牆，而我們的主在錯謬的世代則成為這世界的知識之牆。《創世記註釋》43.10³

賜給約瑟的恩典大大增加 ◆ 安波羅修：為甚麼那父親賜給他兒子約瑟的榮耀大大超過其他兒子呢？原因只有一個，因為他在約瑟身上看到了預表基督的奧秘。所以，他祝福的與其說是眼前所見的約瑟，還不如說是

所期盼的基督，他說：「我兒約瑟必得增長。」必得增長的除了基督，還有誰呢？他的恩典總是在增加，因為他的榮耀一直在加增，沒有盡頭。論到他，約翰也說：「他必興旺，我必衰微。」⁴因為藉著他那完全、救人的名，恩典在這世界不斷堆積、越來越豐富——「我兒必得增長。」他的兄弟正是因為看到他不興旺，才嫉妒他；而且，約瑟所預表的那位也遭到他愛得更深的人的嫉妒。事實上，他說過：「我奉差遣不過是到以色列家迷失的羊那裏去。」⁵他們卻說：「我們不知道他從哪裏來。」⁶他顧念他們，他們卻不認他。《論眾先祖》11.47⁷

聖子遲遲來到一個日益年老的世界 ◆ 安波羅修：「我的小兒子」——沒錯，他還小，因為他幾乎是最後一個生的。確實，聖經也說：「雅各愛約瑟，因為約瑟是他年老生的。」⁸這話同樣也是指著基督說的。因為上帝的兒子從童貞女馬利亞所生，就像黎

345

¹ 約瑟的名字在希伯來語裏就是 *yosp*，意思是「加上」、「增多」。在斐羅的 *De Somniis* 2:47 裏可以看到這種解釋。

² PO 27:102。

³ FC 91:211。

⁴ 約 3.30。

⁵ 太 15.24。

⁶ 約 9.29。

⁷ FC 65:266-67。

⁸ 創 37.3。

明的曙光升起來，很遲才來到一個日益年老、幾近毀滅的世界。他作為老年所得的兒子，照著那奧秘穿上身體，而在萬世以前他一直與他的聖父同在。因著這個緣故，聖父對他說：「回到我這裏來」，把祂差遣拯救我們的兒子從地上召回到天上。於是，祂高舉祂的獨生子，使那些誹謗者的陰謀落空了。《論眾先祖》11.48-49⁹

約瑟為甚麼被叫了三次兒子◆
魯非諾：在眾兄弟中，惟有約瑟被叫了三次兒子，這有甚麼重要意義呢？照著我有限的見解來看，我認為，第一次意味著約瑟對他父親來說是他所生的一個兒子，因為他是在他父親不再指望得後裔的時候從拉結生的¹⁰。後來，在某種意義上，約瑟對他父親來說是他第二次得到的兒子，因為就在雅各相信他已經死了的時候，竟然得知他還活著¹¹。最後約瑟第三次成為他父親的兒子，因為雅各教導約瑟，用教義、學識和各種美德熏陶他，使他能夠看見上帝，所以父親在靈裏又一次生了他。另一方面，我們必須明白，約瑟在他父親的教導上是小兒子，否則，雅各稱他為小兒子就不對了，因為他實際上比便雅憫年長。《論眾族長的祝福》2.25¹²

49.25 給約瑟更多的福

生產乳養的福◆安波羅修：因此，可以說，「由於生產乳養的福，你父母的福，你勝過了」可鄙的身體。雅各說到雙乳，也就是兩約，一個預告了基督，另一個顯明了基督。他說「雙乳」是非常恰當的，因為聖子滋養我們，把我們獻給聖父，就如同人得到某種靈奶的滋養一樣。要不然，他是指馬利亞的雙乳，那確實是有福的，因為神聖的童貞女用它們的奶來餵養主的子民。正因為如此，福音書裏的那婦人說：「懷你胎的和乳養你的有福了。」¹³《論眾先祖》11.51¹⁴

從基督論的角度理解你父母的生產◆希坡律陀：那先知加上「因為你父母生產的福」，預先宣告了一個屬靈的奧秘。他原本可以說：「因為你母親生產的福」，以此表明道在馬利亞的母腹裏孕育了九個月。但是，他並沒有這樣說，而是說：「因為你父母生產的福。」他把這兩件事合而為一，好叫我們清楚地知道，照著靈和照著肉體所是的都屬於這個人。道

⁹ FC 65:267。

¹⁰ 創 30.22-24。

¹¹ 創 45.26。

¹² SC 140:118-20。

¹³ 路 11.27。

¹⁴ FC 65:268*。

源於父親的心；……聖父藉著那先知所說的話是對的：「我心裏湧出美辭。」¹⁵ 另一方面，按肉體說，他是在末後的世代裏在童貞女的母腹中孕育了九個月後生出來的，這樣，他就能被看見，因為他第二次出生是從母腹裏生出來的。因此，他自己也藉著那先知說：「上主從我出胎，造就我作祂的僕人。」¹⁶ 聖父藉耶利米說：「我未將你造在腹中，我已曉得你；你未出母胎，我已分別你為聖。」¹⁷ 既然道是照著聖靈生的，又是照著肉體生的，並且他實際上既是上帝，又是人，那麼先知雅各把「生產」這個詞既用在父親身上，也用在母親身上，是有充分理由的。我們若不這樣理解，就會覺得這種用法荒唐可笑。在現實中，「生產」只適用於女性，但這裏他卻說：「因為你父母生產的福」，他這樣說是叫你正確地領會道是從兩種本質生的，道既是從上帝生的，也是從童貞女生的。《論以撒和雅各的祝福》27¹⁸

預示道成肉身的主的神性和人性 ◆安波羅修：關於雅各所說的「生產的福，你父母的福」，如果我們決定只把它解釋為馬利亞的生產，就會忽略了他雙倍祝福的原因，否則他可能只說母親的生產。我想更適當的理解是，我們應照著屬靈的奧秘，認為

這話指的是主耶穌的雙重出生，也就是按著神性的出生和按著肉體的出生，因為他原是在萬代以前從聖父生的。因著這個緣故，聖父也說：「我心裏湧出美辭」¹⁹，因為聖子是從聖父最深奧、最不可思議的本質中發出來的²⁰，並且永遠在祂裏面。因此，福音書作者也說：「從來沒有人看見上帝，只有父懷裏的獨生子將祂表明出來。」²¹ 「父的懷裏」必須在屬靈的意義上理解，把它看作聖父的愛和本性最內在的居所，也就是聖子永遠居住的地方。即便如此，聖父的肚腹是某個內在的聖所的屬靈肚腹，聖子從裏面發出來，就如同從懷胎的肚腹生出來一樣。

確實，我們看到有各種不同的版本，有的說聖父的肚腹，有的說祂的心，就是湧出道的心，還有的說是祂的口發出公義，生出智慧，如智慧自己所說的：「我從至高者的口中出來。」²² 這樣說來，這一位是不受限制的，可以用任何東西來指稱，那麼這福必是指從聖父生產的屬靈奧秘，

¹⁵ 詩 45.1 (《七十士譯本》44.2)。

¹⁶ 賽 49.5。

¹⁷ 耶 1.5。

¹⁸ PO 27:108-12。

¹⁹ 詩 45.1 (《七十士譯本》44.2)。

²⁰ 參《七十士譯本》詩 109.3 (《和》110.3)。

²¹ 約 1.18。

²² 《便西拉智訓》24.3。

而不是指身體的某一部分。但是，正如我們把它解釋為聖父的生產，同樣，我們也要把它理解為馬利亞的生產，一旦馬利亞的母腹蒙了祝福，這位母親出於完全的信心，童貞女馬利亞的母腹就為我們生出主耶穌。聖父藉先知耶利米論到那母腹說：「我未將你造在腹中，我已曉得你；你未出母胎，我已分別你為聖。」²³ 因此，那先知表明了基督有兩種本性，一種是屬上帝的，一種是屬血氣的，前者從聖父來，後者從童貞女來；兩者並行不悖，就算他是童貞女所生、在身體之內，也沒有失去他的神性。《論眾先祖》11.51²⁴

49.26 極大的祝福

約瑟的力量 ◆安波羅修：由此「他日益強大，勝過所有的山嶺，超過永在的山岡的渴望。」他就像天上的光閃耀，勝過一切功德卓著的人，勝過眾族長、先知、使徒，也超過日月和天使長，正如他所說的：「學生不能高過先生，僕人不能高過主人。」²⁵ 確實，他們中間有誰能使萬有都順服於他？毋寧說基督賦予了他們各自的本性。他的所有聖徒都在他裏面蒙福，因為他是萬有之首，是首領中的元首²⁶——「男人是女人的頭，基督是各人的頭」²⁷——勝過所

有人頭上的冠冕，因為他就是全人類至高無上的冠冕。但最高的冠冕屬於義人，因為他賜給他們恩典，叫他們有分於他的復活，藉此得著他們，並稱他們為兄弟²⁸。所以我們也把約瑟的兄弟理解為那些兄弟，就是詩篇作者所說的：「我要將你的名傳與我的兄弟，在會中我要讚美你。」²⁹ 《論眾先祖》11.52³⁰

信徒的地位通過三種途徑表現出來 ◆魯非諾：至於第三種意義，那人藉著靈性階梯得到更新和增長後，就攀升到了約瑟的高度。約瑟由於信心上有進步，又有聖靈的恩賜，升到極高的位置，以至於成為嫉妒的受害者。那人的仗已經打過了，路已經跑盡了，道已經守住了，從此以後，上帝，就是按著公義審判的主，為他存留公義的冠冕³¹，那麼，我們要用甚麼言語編織花冠給他戴上呢？論到他，那父親說：「約瑟是不斷增長的兒子。」³² 誰能像他一樣不斷增長呢？他雖然犯了錯，跌倒了，但通過

²³ 耶 1.5。

²⁴ FC 65:268-69。

²⁵ 太 10.24。

²⁶ 弗 1.22, 4.15。

²⁷ 林前 11.3；參弗 5.23。

²⁸ 太 12.49-50。

²⁹ 詩 22.22（《七十士譯本》21.23）。

³⁰ FC 65:269-70*。

³¹ 提後 4.7-8。

³² 《七十士譯本》創 49.22。

美德的各個階段得到更新、回轉，終於取得最大勝利。因為他是一點一點上升的，所以說他是一個階段一個階段增長的。

事實上，他先是藉著認罪在猶大裏得到增長，然後因為脫去了暗昧的行為³³，又在西布倫裏增長。再以後就在以薩迦裏增長，因為對他所做的工的回報增加了。當他開始按著自己的自由意志正確施行審判之職時，就在但裏增長。因為他抵擋試探，所以他又在迦得裏增長。最後他獲得了福氣，就在亞設裏增長。約瑟被稱為「增長的兒子」是適當的，因為他已經得著將來的好事。但他又被稱為「被嫉妒的兒子」³⁴，也就是被立為義人效法的典範，並且遭受惡人仇恨和嫉妒之火攻擊的人。那使徒也論到

好的熱心和壞的熱心，他論到猶太人壞的熱心說：「那些人熱心待你們，卻不是好意。」³⁵ 關於好的熱心，他論到自己說：「我為你們起的憤恨，原是上帝那樣的憤恨。」³⁶ 另外，他還被稱為「最小的兒子」³⁷。那以自己的行為脫去舊人，在基督裏復活，並且行在更新的生命裏的人³⁸，豈不該稱為最小的兒子嗎？這新人必被稱為「兒子」三次，第一次是照著肉身的出生，第二次是歸信和洗禮後的出生，第三次就是重生，即從死裏復活的重生。《論眾族長的祝福》2.27³⁹

³³ 羅 13.12。

³⁴ 《七十士譯本》創 49.22。

³⁵ 加 4.17。

³⁶ 林後 11.2。

³⁷ 《七十士譯本》創 49.22。

³⁸ 羅 6.4。

³⁹ SC 140:130-32。

49.27 便雅憫

²⁷ 便雅憫是個撕掠的狼，早晨要吃他所抓的，晚上要分他所奪的^a。」
《和》

²⁷ 本雅明是隻掠奪的豺狼：早上吞食獵物，晚上分贓。」《思》

a 中譯本編註：「分他所奪的」，《七十士譯本》作「分食物」。

概述 ◆便雅憫是「撕掠的狼」，應當把這話理解為對使徒保羅的描述，因為他在歸信之前曾逼迫教會，並且是從便雅憫支派出來的（希坡律陀；敘利亞人以法蓮；安波羅修）。在晚上「分他所奪的」也可以理解為是指保羅而言的，指他在歸信後把律法裏屬靈的事與屬肉體的事分開（魯非諾）。

49.27 撕掠的狼

保羅是隻狼 ◆敘利亞人以法蓮：這是指保羅，他向狼就是一隻狼，把所有靈魂從那惡者那裏奪去。「晚上要分他所奪的」，也就是說，在世界的終局，他也要安息，所得的報賞大過所付出的勞力。《創世記註釋》43.11¹

那原是狼的人變成了牧羊人 ◆安波羅修：魔鬼有許多狼，牠把他們派出去對付基督的羊。因此，約瑟所預表的那位，為了保護自己的羊，就抓住那個要來擄掠羊的仇敵，就是保羅這隻狼，把他從一個逼迫者變成教師。正如經上所記載的，雅各論到他說：「便雅憫是個撕掠的狼，早晨要吃他所抓的，晚上要把食物分給眾首領。」當他趕散、吞噬教會的羊時，他就是一隻狼；但那曾經是狼的人變成了牧羊人。當他還是掃羅，闖進屋

去把裏面的男女拖出來投入監牢時，他是一隻狼；當他向主的門徒口吐威嚇凶殺的話，求大祭司發文書，准他捉拿基督謙卑的僕人²時，他是一隻狼。耶穌發出光來，使他不能看見³，彷彿他是一隻在黑夜裏游蕩的狼。所以，當拉結生下便雅憫的時候，給他起名叫「我愁苦的兒子」⁴，就像預言保羅要從那支派出來，在他逼迫教會的階段折磨教會的眾子，使他們的母親備受憂愁、悲傷之苦。

然而，後來這位保羅卻在眾首領中分發食物，向外邦人傳上帝的道，促使許許多多人歸信，他們因他的傳講領受了主的恩典，如方伯保羅的副手⁵和島長部百流⁶那樣。而且，當摩西祝福便雅憫支派時也恰當地說：「上主所親愛的必安然居住；上帝終日遮蔽他，他也住在上主兩肩之間。」⁷保羅也成為蒙揀選的器皿⁸，因為他全憑著主憐憫的愛才歸信主。所以，他從不把任何功勞歸於自己，而是把一切都歸因於基督，並說：

¹ FC 91:211。

² 徒 9.1-2。

³ 徒 9.3-9。

⁴ 創 35.18。

⁵ 徒 13.7-12。在大多數版本裏，歸信的就是這位方伯保羅，而不是他的副手。

⁶ 徒 28.7-10。

⁷ 申 33.12。

⁸ 徒 9.15。

「我原是使徒中最小的，不配稱為使徒，因為我從前逼迫上帝的教會。然而，我今日成了何等人，是蒙上帝的恩才成的，並且祂所賜我的恩不是徒然的。」⁹ 他從前把住在屋裏的人趕走，如今自己安然居住在屋裏；他先前像一隻狼在林中游蕩，如今卻住在基督的居民中間。當基督向他顯現的時候，上帝就遮蔽他。他睜開眼睛的時候，雖然不能看見甚麼¹⁰，卻看見了基督。他看見了基督在他面前，也聽見了基督的話，這是合情合理的。那遮蔽不是遮蔽眼睛，而是被恩典所蔭庇。確實，經上有話對馬利亞說：

「聖靈要臨到你身上，至高者的能力要蔭庇你。」¹¹ 《論眾先祖》12.57-58¹²

把屬靈的事和屬肉體的事分開

◆魯非諾：「晚上他要分食物。」晚上就是保羅歸信的末時。因此我們也把我們歸信之時，也就是我們現在所在的時間，稱為晚上。到那時，他要把食物分開，到那時，他明白必須在律法裏把字句和靈分開，也知道「那字句是叫人死，聖靈是叫人活」¹³。因為保羅在得到主的恩典光照後，就開始分開、區分律法裏屬靈的事與屬肉體的事，所以經上就說他在晚上分食物。事實上，儘管他終日都在思想律法，但在此之前卻不曾那樣做。
《論眾族長的祝福》2.29¹⁴

349

⁹ 林前 15.9-10。

¹⁰ 徒 9.8。

¹¹ 路 1.35。

¹² FC 65:273-75*。

¹³ 林後 3.6。

¹⁴ SC 140:138。

【49.28-33 雅各壽終】

50.1-14 雅各埋葬在迦南地

¹ 約瑟伏在他父親的面上哀哭，與他親嘴。² 約瑟吩咐伺候他的醫生用香料薰他父親，醫生就用香料薰了以色列。³ 薰屍的常例是四十天；那四十天滿了，埃及人為他哀哭了七十天。⁴ 為他哀哭的日子過了，約瑟對法老家中的人說：「我若在你們眼前蒙

¹ 若瑟伏在他父親的臉上，痛哭親吻，² 然後吩咐照料自己的醫生，用香料包殮他父親；醫生便用香料包殮了以色列。³ 為他共費了四十天，因為用香料包殮屍體原需要這些天數。埃及人為他舉哀七十天。⁴ 舉哀期一過，若瑟就向法郎的朝廷說：「我如

恩，請你們報告法老說：『⁵我父親要死的時候叫我去起誓說：你要將我葬在迦南地，在我為自己所掘的墳墓裏。』現在求你讓我上去葬我父親，以後我必回來。』⁶法老說：「你可以上去，照著你父親叫你起的誓，將他葬埋。」⁷於是約瑟上去葬他父親。與他一同上去的，有法老的臣僕和法老家中的長老，並埃及國的長老，⁸還有約瑟的全家和他的弟兄們，並他父親的眷屬；只有他們的婦人孩子，和羊群牛群，都留在歌珊地。⁹又有車輛馬兵，和他一同上去；那一幫人甚多。¹⁰他們到了約旦河外、亞達的禾場，就在那裏大大地號咷痛哭。約瑟為他父親哀哭了七天。¹¹迦南的居民見亞達禾場上的哀哭，就說：「這是埃及人一場極大的哀哭。」因此那地方名叫亞伯·麥西^a，是在約旦河東。¹²雅各的兒子們就遵著他父親所吩咐的辦了，¹³把他搬到迦南地，葬在幔利前、麥比拉田間的洞裏；那洞和田是亞伯拉罕向赫人以弗崙買來為業，作墳地的。¹⁴約瑟葬了他父親以後，就和眾弟兄，並一切同他上去葬他父親的人，都回埃及去了。《和》

在你們眼中得寵，請你們代我轉告法郎說：⁵我父親曾叫我去起誓，對我說：看，我快要死了！我在客納罕地，曾為自己鑿了一個墳墓，你應把我葬在那裏。現在請讓我上去埋葬我父親，然後回來。」⁶法郎回覆說：「你就照你父親令你起的誓，上去埋葬他罷！」⁷於是若瑟上去埋葬他父親，與他一同去的，有法郎的一切臣僕，朝廷的顯要，和埃及國所有的紳士；⁸還有若瑟全家和他的弟兄們，並他父親的家屬，只留下家中幼小，羊群和家畜在哥珊地。⁹與他同去的，尚有車輛和騎兵：實在是一大隊行列。¹⁰當他們到了約旦河對岸的阿塔得打禾場，就在那裏舉行了極備哀榮的隆重喪禮；若瑟又為自己的父親舉哀了七天。¹¹住在當地的客納罕人見了阿塔得打禾場上的喪禮，就說：「這為埃及人實是一場極備哀榮的喪禮。」因而給那在約但對岸的地方，起名叫阿貝耳米茲辣殷。¹²雅各的兒子們完全照他們的父親所吩咐的給他辦了：¹³將他運到客納罕地，葬在面對瑪默勒的瑪革培拉田裏的山洞內；這塊田是亞巴郎由赫特人厄斐龍買了來作為私有墳地。¹⁴若瑟葬了父親以後，遂和他弟兄們，以及所有與他上來埋葬他父親的人們，返回了埃及。《思》

a 「亞伯·麥西」，意思是「埃及的草地（或：哀悼）」。

概述◆創世記四十九章被認為是在論說將來的事，相比之下，本章似乎顯得有點失色，因此沒有引起教父時代註釋作者的興趣。約瑟為他父親

哀哭了很久，這一點不應受到責備，因為那時陰間的門還沒有被砸碎。而我們卻可以歡歡喜喜地面對死亡，因為我們有復活的确信（屈梭多模）。

50.10 約瑟哀哭七天

陰間的門還沒有被砸碎◆屈梭多模：然而，親愛的，你們聽了這話，不要只當是耳邊風，而要想一想這事發生的那個世代，不要指責約瑟。我是說，那時陰間的門還沒有被砸碎，或者說，死亡的捆綁還沒有解開，死也還沒有被稱為睡。因此，他們這樣做是因為他們懼怕死亡；而如今，感謝上帝的恩典，死已經轉變為

沉睡，生命的終結就是安息，何況還有對復活的極大確信，所以我們就像從一種生命轉移到另一種生命的人，對死亡歡喜雀躍。我為甚麼說從一種生命到另一種生命呢？就是從鄙陋的生命到美好的生命，從短暫的生命到永恆的生命，從地上的生命到天上的生命。《創世記講道集》67.17¹

¹ FC 87:274-75*。

50.15-21 約瑟饒恕哥哥們

¹⁵ 約瑟的哥哥們見父親死了，就說：「或者約瑟懷恨我們，照著我們從前待他一切的惡足足地報復我們。」¹⁶ 他們就打發人去見約瑟，說：「你父親未死以先吩咐說：『¹⁷ 你們要對約瑟這樣說：從前你哥哥們惡待你，求你饒恕他們的過犯和罪惡。』如今求你饒恕你父親上帝之僕人的過犯。」他們對約瑟說這話，約瑟就哭了。¹⁸ 他的哥哥們又來俯伏在他面前，說：「我們是你的僕人。」¹⁹ 約瑟對他們說：「不要害怕，我豈能代替上帝呢？」²⁰ 從前你們的意思是要害我，但上帝的意思原是好的，要保全許多人的性命，成就今日的光景。²¹ 現在你們不要害怕，我必養活你們和你們的婦人孩子。」於是約瑟用親愛的話安慰他們。《和》

¹⁵ 若瑟的兄弟們見父親已死，就說：「或者若瑟仍懷恨我們，要報復我們對他所行的一切惡事。」¹⁶ 因此便派人去見若瑟說：「你父親未死以前曾囑咐說：¹⁷ 你們要這樣對若瑟說：請你務必饒恕你兄弟們的過失和罪惡，因為他們實在虐待了你。現在，求你饒恕你父親的天主的僕人們的過失罷！」若瑟聽他們對他說出這樣的話，就哭了起來。¹⁸ 後來他的兄弟們還親自來，俯伏在他面前說：「看，我們都是你的奴隸！」¹⁹ 若瑟對他們說：「不要害怕！我豈能替代天主？」²⁰ 你們原有意對我作的惡事，天主卻有意使之變成好事，造成了今日的結果：挽救了許多人民的性命。²¹ 所以，你們不必害怕，有我維持你們和你們的孩子。」他這樣撫慰他們，使他們安心。《思》

a 「我豈能代替上帝呢？」，《七十士譯本》作「我是屬上帝的」。

概述◆雅各去世後，約瑟的哥哥們又再有理由怕他，所以懇求作他的僕人，這表明了他的美德有多大。約瑟安慰他們，叫他們不要害怕，強調上帝富有創意的智慧在所發生的一切事上所起的作用（敘利亞人以法蓮；屈梭多模）。

50.17 約瑟的哥哥們對他說話，他就哭了

上帝把惡轉化為善◆敘利亞人以法蓮：約瑟哭著說：「你們不要害怕，雖然你們的父親死了，但你們父親的上帝卻依然活著，由於祂的緣故，我絕不會擊打你們。因為上帝使你們對我所作的惡變為對我的好，把許多人放在我的手中，所以，對於那些成為保全許多人命的原因的人，祂是不會允許我惡待他們的。不過，正如我沒有在埃及害你們，照樣，你們也不可把我的骸骨留在埃及。」他叫他們對此起誓，說：「上帝必記念你們，必領你們上去，到祂起誓應許給亞伯拉罕的地。你們要把我的骸骨也帶上去，這樣，就算我沒有與你們一同繼承那地，也可以與你們一起從那地興起。」《創世記註釋》44.2¹

50.18 我們是你的僕人

美德是多麼偉大的事◆屈梭多

模：你看，美德是多麼偉大的事，它強大無比，戰無不勝，而邪惡則是多麼軟弱無能。我是說，請看，這個忍受了千辛萬苦的人作了王，而那些使自己的兄弟受盡屈辱的人，卻懇求那曾被他們賣作奴隸的人讓他們作他的奴僕。《創世記講道集》67.19²

50.19-20 上帝叫惡意變成好意

上帝的智慧改變他們的一切邪惡◆屈梭多模：約瑟說：「不要擔心、憂慮，我是屬上帝的」，我效法我的主，力求以善報惡，那些人惡待我，我卻要善待他們——畢竟，「我是屬上帝的」。然後約瑟為表明他從上帝得到了多大的恩惠，就說，從前你們的意思是要害我，但上帝使一切事都變成對我有利的。因此保羅也說：「萬事都互相效力，叫愛上帝的人得益處。」³他說「萬事」，那麼這「萬事」是指甚麼呢？就是敵對的事、顯然無望的事——就算這樣的事也變成好事，這正是在這個非凡的人身上發生的。事實上，他哥哥們所做的事對他最終作王起了獨特的作用，全靠富有創意的上帝用智慧把他們的

¹ FC 91:212。

² FC 87:275-76。

³ 羅 8.28。

一切惡行都變成了善。《創世記講道集》67.19⁴

⁴ FC 87:276*。

50.22-26 約瑟臨終的日子並他的去世

²² 約瑟和他父親的眷屬都住在埃及。約瑟活了一百一十歲。²³ 約瑟得見以法蓮第三代的子孫。瑪拿西的孫子、瑪吉的兒子也養在約瑟的膝上。²⁴ 約瑟對他弟兄們說：「我要死了，但上帝必定看顧你們，領你們從這地上去，到他起誓所應許給亞伯拉罕、以撒、雅各之地。」²⁵ 約瑟叫以色列的子孫起誓說：「上帝必定看顧你們；你們要把我的骸骨從這裏搬上去。」²⁶ 約瑟死了，正一百一十歲。人用香料將他薰了，把他收殮在棺材裏，停在埃及。《和》

²² 若瑟和他父親的家屬，以後就住在埃及。若瑟活到了一百一十歲，²³ 見到了厄弗辣因的第三代子孫；默納協的兒子瑪基爾的兒子們，也都生在若瑟的膝下。²⁴ 若瑟對自己的弟兄們說：「我快要死了；但天主要看顧你們，領你們由這地回到他誓許給亞巴郎、依撒格和雅各伯的地方去。」²⁵ 若瑟又叫以色列的兒子們起誓說：「當天主看顧你們時，你們應將我的骨骸由這裏帶回去。」²⁶ 若瑟死了，享壽一百一十歲。人遂用香料包殮了他，放在棺槨內，安厝在埃及。《思》

概述 ◆ 經文提到約瑟的年齡，是為了指出他治理埃及有八十年之久，由此表明他所得的回報要比所受的苦難大得多。他關於他骸骨的吩咐是信心的記號，如希伯來書裏的解釋所指出的（屈梭多模）。

50.26 約瑟去世

約瑟憑著信心成就這一切 ◆ 屈梭多模：經文接著說：「約瑟死了，

正一百一十歲。」這裏為甚麼又向我們指明他的年齡？是為了叫你知道他受託治理埃及有多長時間。約瑟下埃及的時候是十七歲，三十歲的時候在法老面前給他解夢。接著他就完全掌控埃及長達八十年之久。你看，回報豈不是遠遠大過困苦，報償豈不是多倍的？他面對試探的掙扎、忍受奴役、被誣告、在牢裏受苦待，共有十三年時間。由於他有著高尚的情操，

心懷感激地忍受一切，所以他還在今世就得到了大大的回報。總而言之，我懇請你們想一想，約瑟忍耐短暫的奴役和牢獄之苦後，佔據君王般的位置達八十年之久。為證明他正是憑著信心成就了這一切，又出於同樣的動機吩咐要把他的骸骨搬走，請聽保羅

的話：「約瑟因著信，臨終的時候，提到以色列族將來要出埃及。」¹《創世記講道集》67.22²

¹ 來 11.22。

² FC 87:277-78*。



附錄

本書引用的早期基督信仰作家和引用的文獻／ 503

教父生平概述及佚名作品簡介／ 508



本書引用的早期基督信仰作家和引用的文獻

以下是本冊引用的所有早期基督信仰文獻，按作者英文名字排列。表中列出本叢書採用的作品中譯名，而所附的英譯則為本叢書英文版採用的通用譯名。如文獻收錄在「古代希臘文文庫」（*Thesaurus Linguae Graecae*，簡稱 TLG）或「電子文件處理中心基督信仰拉丁文獻資料庫」（Centre de traitement électronique des documents [CETEDOC] Library of Christian Latin Texts，簡稱 Cetedoc）這兩個電子資料庫中，則標明編號。文獻原文書目見〈參考書目〉。

米蘭的安波羅修（Ambrose of Milan）

Flight from the World	<i>De fuga saeculi</i>	《論逃離世界》	Cetedoc 0133
Isaac, or the Soul	<i>De Isaac vel anima</i>	《論以撒或靈魂》	Cetedoc 0128
Jacob and the Happy Life	<i>De Jacob et vita beata</i>	《論雅各與豐盛生命》	Cetedoc 0130
Joseph	<i>De Joseph</i>	《論先祖約瑟》	Cetedoc 0131
Letters	<i>Epistulae</i>	《書信集》	Cetedoc 0160
Letters to Bishops		《書信集》之〈致主教書〉	
Letters to Laymen		《書信集》之〈致平信徒書〉	
On Abraham	<i>De Abraham</i>	《論亞伯拉罕》	Cetedoc 0127
On His Brother Satyrus	<i>De excessu fratris Satyri</i>	《論兄弟薩提羅斯的離世》	Cetedoc 0157
On the Death of Theodosius	<i>De obitu Theodosii</i>	《論狄奧多西的死亡》	Cetedoc 0159
The Patriarchs	<i>De patriarchis</i>	《論眾先祖》	Cetedoc 0132

大安東尼（Antony the Great）

Letter		《書信集》	
--------	--	-------	--

亞弗拉阿特（Aphrahat）

On Prayer		《論禱告》	
-----------	--	-------	--

亞歷山大的亞他那修（Athanasius of Alexandria）

Festal Letters	<i>Epistulae festales</i>	《書信集》之〈復活節文告〉	TLG 2035.x01
----------------	---------------------------	---------------	--------------

希坡的奧古斯丁 (Augustine of Hippo)

Against Lying	<i>Contra mendacium</i>	《反欺騙》	Cetedoc 0304
Christian Instruction	<i>De doctrina christiana</i>	《論基督信仰教義》	Cetedoc 0263
City of God	<i>De civitate Dei</i>	《論上帝之城》	Cetedoc 0313
Confessions	<i>Confessionum libri tredecim</i>	《懺悔錄》	Cetedoc 0251
Letters	<i>Epistulae</i>	《書信集》	Cetedoc 0262
On Patience	<i>De patientia</i>	《論忍耐》	Cetedoc 0308
On the Trinity	<i>De Trinitate</i>	《論三位一體》	Cetedoc 0329
Sermons	<i>Sermones</i>	《講道集》	Cetedoc 0284
Sermons on the Liturgical Season		《講道集》之〈教會節期講章〉	
The Care to Be Taken for the Dead	<i>De cura pro mortuis gerenda</i>	《論死者屍體的關顧》	Cetedoc 0307
On the Good of Marriage	<i>De bono conjugali</i>	《論婚姻的好處》	Cetedoc 0299
Tractates on the Gospel of John	<i>In Johannis evangelium tractatus</i>	《約翰福音短講集》	Cetedoc 0278

大巴西流 (Basil the Great)

On Renunciation of the World	<i>Sermo 11 [sermo asceticus et exhortatio de renunciatione mundi]</i>	《苦修與勉勵棄絕世界講道集》【作者存疑】	TLG 2040.041
------------------------------	--	----------------------	--------------

比德 (Bede)

Homilies on the Gospels	<i>Homiliarum evangelii libri ii</i>	《福音書講道集》	Cetedoc 1367
On Genesis	<i>In principium Genesis usque ad nativitatem Isaac etc.</i>	《創世記註解》	Cetedoc 1344
On the Tabernacle	<i>De tabernaculo et vasis eius ac vestibus sacerdotum libri iii</i>	《論會幕、器皿及祭司衣飾》	Cetedoc 1345

阿爾勒的凱撒留 (Caesarius of Arles)

Sermon	<i>Sermones</i>	《講道集》	Cetedoc 1008
--------	-----------------	-------	--------------

阿奎雷亞的克羅馬丟 (Chromatius of Aquileia)

Sermons	<i>Sermones</i>	《講道集》	Cetedoc 0217
---------	-----------------	-------	--------------

亞歷山太的革利免 (Clement of Alexandria)

Christ the Educator	<i>Paedagogus</i>	《導師基督》	TLG 0555.002
Stromateis	<i>Stromata</i>	《雜篇》	TLG 0555.004

羅馬的革利免 (Clement of Rome)

1 Clement	<i>Epistula i ad Corinthios</i>	《致哥林多人一書》	TLG 1271.001
-----------	---------------------------------	-----------	--------------

迦太基的居普良 (Cyprian of Carthage)

Letters	<i>Epistulae</i>	《書信集》	Cetedoc 0050
---------	------------------	-------	--------------

亞歷山太的區利羅 (Cyril of Alexandria)

Glaphyra on Genesis	<i>Glaphyra in Pentateuchum</i>	《典雅的註釋：五經之創世記》	TLG 4090.097
Letters	<i>See Commentarii in Lucam</i>	參《路加福音註釋》	TLG 4090.108

耶路撒冷的區利羅 (Cyril of Jerusalem)

Catechetical Lectures	<i>Catecheses ad illuminados</i>	《水禮教誨》(或作《致蒙照者教理演講集》)	TLG 2110.003
-----------------------	----------------------------------	-----------------------	--------------

失明者荻地模 (Didymus the Blind)

On Genesis	<i>In Genesim</i>	《創世記講道集》	TLG 2102.041
------------	-------------------	----------	--------------

敘利亞人以法蓮 (Ephrem the Syrian)

Commentary on Genesis		《創世記註釋》	
-----------------------	--	---------	--

凱撒利亞的優西比烏 (Eusebius of Caesarea)

History of the Church	<i>Historia ecclesiastica</i>	《教會歷史》	TLG 2018.002
-----------------------	-------------------------------	--------	--------------

伊米撒的優西比烏 (Eusebius of Emesa)

Catena on Genesis		《創世記註釋集萃》	
-------------------	--	-----------	--

女撒的貴格利 (Gregory of Nyssa)

On Perfection	<i>De perfectione Christiana ad Olympium monachum</i>	《致奧林匹修士書：論基督徒完全》	TLG 2017.026
On Virginity	<i>De virginitate</i>	《論童貞》	TLG 2017.043

波提亞的希拉流 (Hilary of Poitiers)

On the Trinity	<i>De Trinitate</i>	《論三位一體》	Cetedoc 0433
----------------	---------------------	---------	--------------

希坡律陀 (Hippolytus)

On the Benedictions of Isaac and Jacob	<i>De benedictionibus Isaaci et Jacobi</i>	《論以撒和雅各的祝福》	TLG 2115.033
--	--	-------------	--------------

里昂的愛任紐 (Irenaeus of Lyons)

Against Heresies	<i>Adversus haereses</i>	《反駁異端》	TLG 1447.007
------------------	--------------------------	--------	--------------

耶柔米 (Jerome)

Homilies on the Psalms	<i>Tractatus lix in psalmos</i>	《詩篇短講集》	Cetedoc 0592
Letters	<i>Epistulae</i>	《書信集》	Cetedoc 0620

屈梭多模 (John Chrysostom)

Do Not Despair	<i>Non esse desperandum</i>	《不要絕望》	TLG 2062.083
Homilies on Genesis	<i>In Genesim [homiliae 1-67]</i>	《創世記講道集》	TLG 2062.112

殉道者游斯丁 (Justin Martyr)

Dialogue with Trypho	<i>Dialogus cum Tryphone</i>	《與特來弗對話錄》	TLG 0645.003
----------------------	------------------------------	-----------	--------------

布拉加的馬丁 (Martin of Braga)

Sayings of the Egyptian Fathers	<i>Sententiae Patrum Aegyptiorum</i>	《埃及教父語錄》	
---------------------------------	--------------------------------------	----------	--

羅馬的諾達天 (Novatian of Rome)

On the Trinity	<i>De Trinitate</i>	《論三位一體》	Cetedoc 0071
----------------	---------------------	---------	--------------

俄利根 (Origen)

Selections on Genesis	<i>Selecta in Genesim [fragmenta e catenis]</i>	《創世記選講》	TLG 2042.048
Commentary on John	<i>Commentarii in evangelium Joannis</i>	《約翰福音註釋》	TLG 2042.005, 079
Homilies on Genesis	<i>In Genesim homiliae</i>	《創世記講道集》	Cetedoc 0198 6 (A)
Homilies on Luke	<i>Homiliae in Lucam</i>	《路加福音講道集》	TLG 2042.016
On First Principles	<i>De principiis</i>	《論首要原理》	Cetedoc 0198 E (A)
On First Principles (Fragments)	<i>Fragmenta de principiis</i>	《論首要原理斷片》	TLG 2042.003

諾拉的保利努 (Paulinus of Nola)

Poems	<i>Carmina</i>	《詩歌集》	Cetedoc 0203
-------	----------------	-------	--------------

拉文納的彼得·屈梭羅古 (Peter Chrysologus)

Sermons	<i>Collectio sermonum</i>	《講道集》	Cetedoc 0227
---------	---------------------------	-------	--------------

亞歷山太的斐羅 (Philo of Alexandria)

Questions on Genesis	<i>Quaestiones in Genesim</i>	《創世記問題》	TLG 0018.034
----------------------	-------------------------------	---------	--------------

普魯頓丟 (Prudentius)

Scenes from Sacred History	<i>Tituli historiarum siue Dittochaeon</i>	《神聖歷史的片段》	Cetedoc 1444
----------------------------	--	-----------	--------------

託巴拿巴名作品 (Pseudo-Barnabas)

Epistle of Barnabas	<i>Barnabae epistula</i>	《巴拿巴書信》	TLG 1216.001
---------------------	--------------------------	---------	--------------

迦太基的奎德華爾丟 (Quodvultdeus of Carthage)

The Book of Promises and Predictions of God	<i>Liber promissionum et praedictorum Dei</i>	《論應許及上帝的預言》	Cetedoc 0413
---	---	-------------	--------------

阿奎雷亞的魯非諾 (Rufinus of Aquileia)

The Blessings of the Patriarchs	<i>De benedictionibus patriarcharum</i>	《論眾族長的祝福》	Cetedoc 0195
---------------------------------	---	-----------	--------------

沙維亞長老 (Salvian the Presbyter)

The Governance of God	<i>De gubernatione Dei</i>	《論上帝的統治》	Cetedoc 0485
-----------------------	----------------------------	----------	--------------

迦巴拉的瑟維里安 (Severian of Gabala)

Catena on Genesis		《創世記註釋集萃》	
-------------------	--	-----------	--

迦太基的特土良 (Tertullian of Carthage)

On Patience	<i>De patientia</i>	《論忍耐》	Cetedoc 0009
On Prayer	<i>De oratione</i>	《論禱告》	Cetedoc 0007
On the Soul	<i>De anima</i>	《論靈魂》	Cetedoc 0017

摩普綏提亞的狄奧多若 (Theodore of Mopsuestia)

Catena on Genesis		《創世記註釋集萃》	
-------------------	--	-----------	--

教父生平概述及佚名作品簡介

■按英文次序編排

(The) Acts of Pilate 《彼拉多行傳》（第一世紀）：一份聲稱由羅馬巡撫彼拉多所寫關於耶穌的官方報告，收錄在《尼哥德慕福音》首十一章。

Acacius of Beroea 庇哩亞的阿迦修（約 340-約 436 年）：敘利亞修士，苦修主義者。他在 378 年成為庇哩亞主教，在 381 年參與君士坦丁堡會議，積極在亞歷山太的區利羅（Cyril of Alexandria）與安提阿的約翰（John of Antioch）之間調解。不過他沒有參與區利羅與涅斯多留（Nestorius）之間的爭辯。

Acacius of Caesarea 凱撒利亞的阿迦修（約卒於 365 年）：巴勒斯坦凱撒利亞的親亞流派主教，是史家凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea）的門生，並為他作傳。此人博學多聞，著有傳道書專論。

Adamnan 阿達南（約 624-704 年）：愛爾蘭艾奧納（Iona）修道院院長，著有聖科倫巴（St. Columba）生平傳記。他致力推動凱爾特（Celtic）教會採用羅馬教會的禮儀和制度。他的著作《論諸聖所》（*On the Holy Sites*），影響了比德（Bede）。

Alexander of Alexandria 亞歷山太的亞歷山大（活躍於 312-328 年）：亞歷山太主教，及後由亞他那修繼任。當亞流派崛起時，他對亞他那修的神學思想影響甚鉅。亞歷山大曾任命亞流為鮑卡利斯（Baucalis）教區工作，後來在 319 年將亞流逐出教會。他有關聖子在永恆中出生及與聖父在神性上實體的結合之教導終於在尼西亞大公會議（325 年）中獲得確認。

Ambrose of Milan 米蘭的安波羅修（約 333-397 年，活躍於 374-397 年）：米蘭的主教、奧古斯丁的老師，曾經就聖靈的神性與馬利亞永遠童貞作出辯解。

Ambrosiaster （義大利的）安波羅修註釋者（活躍於約 366-384 年）：這個名字是伊拉斯姆（Erasmus）用來稱呼某份被認為是安波羅修所寫的著作之作者。

Ammonius of Alexandria 亞歷山太的亞摩尼奧斯（約第五世紀）：生於亞歷山太並主持

當地的學校，是當地的亞里士多德學派註釋作者和教師。他也是柏拉圖作品的註釋作者，在當時及後世均頗負盛名，不過現代學者則認為他賣弄學問、陳腔濫調。

Amphilochius of Iconium 以哥念的安非羅西（約生於 340-345 年，約卒於 398-404 年）：373 年就任以哥念主教，之前是君士坦丁堡的演說家。他和拿先斯的貴格利（Gregory of Nazianus）是表兄弟，熱衷於和馬其頓紐斯派以及麥撒憐派（Messalians）辯論。

Andreas 安德烈亞斯（約第七世紀）：這位修士收集早期作家的聖經註釋，按聖經各書卷編訂成註釋集萃（catena）。

Andrew of Caesarea 凱撒利亞的安德烈（第六世紀初）：加帕多家的凱撒利亞主教。他寫的啟示錄註釋，是最早的希臘文啟示錄註釋之一。他認為這卷書的作者得到上帝的默示，為這個立場辯護。

Antony [or Anthony] the Great 大安東尼（約 251-約 356 年）：退居埃及荒漠的隱修士，是埃及修道主義的創始人，也是一位以修道生活著稱的教父。亞他那修將他奉為修道生活的典範，他也成為基督徒聖徒傳記的模範。

Aphrahat 亞弗拉阿特（約 270-350 年，活躍於 337-345 年）：素有「波斯賢士」之稱，是第一位有作品流傳於世的重要敘利亞文作家。他的希臘文名字是「亞弗拉厄特斯」（Aphraates）。

Apollinaris of Laodicea 老底嘉的亞波里拿留（310-約 392 年）：老底嘉主教，因否認基督具有人的心思意念而遭到拿先斯的貴格利（Gregory of Nazianus）、女撒的貴格利（Gregory of Nyssa）和摩普綏提亞的狄奧多若（Theodore of Mopsuestia）的抨擊。

Aponius/Aponius 亞波紐（第四至五世紀）：他所著的雅歌註釋（約 405-415 年）備受推崇，此書在解經的歷史中有重要地位。這本註釋受俄利根（Origen）及託希坡律陀名（Pseudo-Hippolytus）的註釋作品影響，尤其在基督論方面，有重要的神學意義。

Apostolic Constitutions 《使徒憲章》（約 381-394 年）：又名 *Constitutions of the Holy*

Apostles，被認為是由亞流派主教尼亞波利的猶利安（Julian of Neapolis）編纂。本著作分為八卷，主要收錄前人的著作，如《十二使徒遺訓》（*Didache*；約140年）和《使徒傳統》（*Apostolic Traditions*）及其增補。第八卷的結尾有來自不同來源的八十五條法典，故此又稱為《使徒法典》（*Apostolic Canons*）。

Apringius of Beja 貝雅的亞帕瑞糾（第六世紀中期）：伊比利亞（Iberia）主教，有釋經著作傳世。他用拉丁文寫了一卷啟示錄註釋。這份作品很受泰康尼斯（Tyconius）影響，現存兩個篇幅較長的斷片。

Arethas of Caesarea 凱撒利亞的阿利撒斯（約860-940年）：拜占庭學者，阜丟斯（Photius）的學生。他在君士坦丁堡當執事。從901年起，任凱撒利亞大主教。

Arius of Alexandria 亞歷山太的亞流（活躍於約320年）：他認為聖子是受造物，拒絕接受聖子在本性上像聖父一樣是上帝，因而在尼西亞第一次會議（325年）被定罪為異端。

Arnobius the Younger 小亞挪比烏（第五世紀）：活躍於第五世紀，參與關於基督論的論爭。他著有《與瑟拉皮恩辯》（*Conflictus cum Serapione*），記載他與一個相信「基督一性論」的修士辯論。在此書中，他嘗試論證羅馬學派的神學和亞歷山太學派的神學可以並行不悖。有些學者認為另有幾本作品也是出自他的手筆，例如《詩篇註釋》（*Commentaries on Psalms*）。

Asterius Urbanus 亞斯提·烏爾班（第二世紀）：第二世紀末孟他努派（Montanist）的作家，優西比烏（Eusebius of Caesarea）在其《教會歷史》中曾提及他的名字。

Athanasius of Alexandria 亞歷山太的亞他那修（約295-373年，活躍於325-373年）：於328年起任亞歷山太主教，然而時常過著流放生活。正當大多數東方教會的主教反對他的時候，他寫成了經典的反亞流派著作。

Athenagoras of Greece 希臘的雅典那哥拉（活躍於176-180年）：來自雅典的早期基督徒哲學家兼護教論者。他惟一經過證實的著作是《為基督徒請命書》（*A Plea Regarding Christians*），寫給馬可·奧熱流（Marcus Aurelius）和康模丟（Commodus）皇帝，為基督徒辯護，駁斥無神論、亂倫和食人肉的普遍指控。

Augustine of Hippo 希坡的奧古斯丁（354-430年）：希坡主教，其著作涵蓋有關哲學、解經、神學與教會的主題，卷帙浩繁。他在著述中明確闡述西方教會對於預定論和原罪的教義，藉以反駁伯拉糾（Pelagius）一派。

Babai 巴拜（約第六世紀初）：《致居利科書》（*Letter to Cyriacus*）的作者。注意，他與尼斯底斯的巴拜（Babai of Nisibis，卒於484年）或大巴拜（Babai the Great，卒於628年）並非同一人。

Babai the Great 大巴拜（卒於628年）：敘利亞的修士，在他所處的貝扎布迪（Beth Zabday）地區建立了修道院和學校，後來於涅斯多留派（Nestorian）教會出現危機時出任伊斯拉山大修道院（the Great Convent of Mount Izla）的第三位院長。

Basil of Seleucia 西流基的巴西流（活躍於444-468年）：愛所里亞（Isauria）的西流基主教（432-447年），與安提阿學派關係密切，亦是教會作家。他於448年參與君士坦丁堡會議，譴責歐迪奇（Eutyches）的謬誤並罷黜該派的大擁護者亞歷山太的狄奧斯庫若（Dioscorus of Alexandria）的職位。他現存的著作以其修辭風格著稱，部分經由他人修訂。

Basil the Great of Caesarea 大巴西流，又稱凱撒利亞的巴西流（約生於330年，活躍於357-379年）：加帕多家（Cappadocian）教父，凱撒利亞主教，擁護325年尼西亞第一次會議提出的三位一體的教導。他擅長行政管理，且訂定修道生活規則。

Basilides of Alexandria 亞歷山太的巴西利得（活躍於第二世紀）：第二世紀初期的亞歷山太異端，據說他相信靈魂會從一個身體轉移到另一個身體，並且相信若是為了避免殉道，我們說謊也不算犯罪。

Bede the Venerable 比德（約672/673-735年）：生於諾森布里亞（Northumbria），七歲時被託付給雅若（Jarrow）的聖彼得和聖保羅的本篤會（Benedictine）修士寄養，因此得以在修道生活的傳統中接受廣博的古典教育。比德被認為是他那個時代其最為博學多聞的人之一，著有《英格蘭人民教會史》（*An Ecclesiastical History of the English People*）。

Benedict of Nursia 呂西亞的本篤（約480-547年）：普遍認為他是西方教會的修道主義最重要的人物。本篤創立了許多修道院，當中最享負盛名的是在迦西諾山（Monte

Cassino) 的修道院，但是他的深遠影響在於他有名的《聖本篤會規》。這套《會規》勾勒出理想的修道生活之神學與靈感的基礎，同時也制訂修士的生活模式與組織。

Besa the Copt 科普替人比沙（第五世紀）科普替修士，申諾提（Shenoute）的學生，繼申諾提之後成為修道院院長。他寫了一些書信、修道院教理問答，以及申諾提的傳記。

Book of Steps 《進階之書》（約 400 年）：由一位匿名的敘利亞文作者所著，由三十篇講道篇章和講論所組成，內容專門討論更進深的屬靈生活成長過程。

Braulio of Saragossa 薩拉戈西的布勞利奧（約 585-651 年）：薩拉戈西主教（631-651 年）兼西哥特（Visigothic）文藝復興時期的著名作家。他的《聖埃米利安納斯生平》（*Life of St. Aemilianus*）是他文學成就的頂峰。

Caesarius of Arles 阿爾勒的凱撒留（約 470-543 年）：阿爾勒主教，素以教牧關懷聞名。在他僅存的作品中，最為重要的是一份收錄約有 238 篇講章的講道集，當中展現了他如何向不同的聽眾傳講基督信仰教義。

Callistus of Rome 羅馬的教宗加歷斯都（卒於 222 年）：羅馬教宗（217-222 年），曾以異端之名將撒伯流（Sabellius）逐出教會。他很有可能是殉道身亡。

Cassia 卡西亞（約生於 805 年，卒於 848-867 年間）：修女、詩人兼詩歌作者，在君士坦丁堡設立了一間女修道院。

Cassian, John (Palestine, Egypt, Constantinople, Rome, Marseilles) 迦賢努（巴勒斯坦，埃及，君士坦丁堡，羅馬，馬塞）（360-432 年）：《隱修生活要理》（*Institutes*）和《選集》（*Conferences*）的作者，他的著作據稱是編纂埃及的修道院教父論屬靈生活本質的教導。這些教導對於西方教會的修道主義影響深遠。

Cassiodorus 迦修多儒（約 485-約 580 年）：西方修道傳統的創始人，設立了在卡拉比亞（Calabria）的維瓦利姆（Vivarium）的修道院。院內的修士抄寫希臘文和拉丁文的古典宗教與世俗文獻，其中有珍貴的歷史資料及一些解經著作，使其得以保存下來作為西方教會的傳統。

- Chromatius of Aquileia 阿奎雷亞的克羅馬丟（活躍於 400 年）：阿奎雷亞（Aquileia）主教，魯非諾（Rufinus）和耶柔米（Jerome）的朋友，著有論文集和講道集。
- Clement of Alexandria 亞歷山太的革利免（約 150-215 年）：受過高深教育、從異教皈依的基督徒，在亞歷山太曾經出任教理學校校長，是基督信仰學術界的先驅。他主要的作品有《勸勉希臘人》（*Protrepticus*）、《導師基督》（*Paedagogus*）以及《雜篇》（*Stromata*），這些著作讓基督信仰教義與當時流行的觀念，以及那時代的學術成就作直接的對話。
- Clement of Rome 羅馬的革利免（活躍於約 92-101 年）：曾任教宗，著有《致哥林多人一書》（*Epistle to the Corinthians*），是緊接使徒時代之後最重要的文獻之一。
- Commodian 康摩迪恩（約第三或五世紀）：拉丁詩人，身世不詳，可能是敘利亞人。僅存的兩部作品頗具千禧年論及聖父受苦論（*patripassionist*）傾向，集中於啟示錄和基督信仰護教的題材。
- Constitutions of the Holy Apostles* 《使徒憲章》：見《使徒憲章》（*Apostolic Constitutions*）。
- Cyprian of Carthage 迦太基的居普良（活躍於 248-258 年）：迦太基主教，任內殉道，認為經由異端或分裂教會者洗禮的人無分於教會的祝福。
- Cyril of Alexandria 亞歷山太的區利羅（375-444 年，活躍於 412-444 年）：亞歷山太宗主教，著有大量的解經著作，其作品特別強調基督神人二性的結合，以致 431 年涅斯多留（Nestorius）遭譴責。
- Cyril of Jerusalem 耶路撒冷的區利羅（約 315-386 年，活躍於約 348 年）：在 350 年之後任耶路撒冷主教，著有《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）（*Catechetical Homilies*）。
- Cyril of Scythopolis 西古提波利斯的區利羅（約生於 525 年，卒於 557 年後）：巴勒斯坦修士，曾為多位著名的巴勒斯坦修士撰寫傳記。因著他的著作，我們方能確切地認識第五、六世紀的修道生活，以及俄利根流派的危機和該派在第六世紀中葉所受的壓迫。

Diadochus of Photice 福蒂斯的迪亞胡斯（約 400-474 年）：伊庇魯斯古國（Epirus Vetus）主教，反對基督一性論，其著作《我們的主耶穌基督升天的談話》（*Discourse on the Ascension of Our Lord Jesus Christ*）的迦克墩基督論（Chalcedonian Christology）影響了東西方教會。具神秘色彩的《在伊庇魯斯的福蒂斯主教的異象》（*Vision of St. Diadochus Bishop of Photice in Epirus*）一書也是以他為主角。

Didache 《十二使徒遺訓》（約 140 年）：作者不詳。此文將猶太倫理觀與基督信仰禮拜儀式交織在一起，構成一篇有關「生命之道」的論說文。這篇作品在教父時期影響甚鉅，專門用來栽培初信者。

Didascalia Apostolorum 《使徒教訓》（第四世紀開始流傳）：主要敘述主教的職責，也有描述執事的按立、女執事的工作，如何幫助因信仰而被囚的基督徒，以及關於死人復活的問題。

Didymus the Blind of Alexandria 亞歷山太的失明者荻地模（約 313-398 年）：亞歷山太的解經家，深受俄利根影響，耶柔米對他甚為讚賞。

Diodore of Tarsus 大數的戴阿多若（約卒於 394 年）：大數的主教、安提阿的神學家。著有大量解經、教義和護教作品，由於他被定罪為涅斯多留派（Nestorian）的前輩，因此他的著作很多只剩下斷簡殘篇流傳下來。戴阿多若是屈梭多模（Chrysostom）和摩普綏提亞的狄奧多若（Theodore of Mopsuestia）的老師。

Dionysius of Alexandria 亞歷山太的狄尼修（約卒於 264 年）：亞歷山太主教、俄利根的學生。狄尼修熱衷於當時的神學辯論，反對撒伯流派（Sabellianism），還為自己辯護，駁斥別人對他主張三神論的指控，並且寫下現存最早的基督信仰對伊壁鳩魯主義（Epicureanism）的辯駁。他的著作得以倖存，主要是靠其他早期基督徒作家以摘錄方式保存下來。

Dionysius the Areopagite 亞略·巴古的丟尼修（活躍於約 500 年）：參託丟尼修名作品（Pseudo-Dionysius the Areopagite）。

Dorotheus of Gaza 迦薩的多羅西斯（活躍於約 525-540 年）：塞理多斯（Seridos）所主持的修道院的成員，後來領導一間修道院，在那裏寫下《屬靈指引》（*Spiritual Instructions*）。他也著有論巴勒斯坦修道主義傳統的作品。

Ennodius 恩諾迪烏斯（474-521 年）：帕維亞（Pavia）主教，著有許多各種類型的作品，包括書信、詩歌和傳記。羅馬教會與君士坦丁堡的阿迦修（Acacius of Constantinople）紛爭，恩諾迪烏斯嘗試調解。當世俗掌權者挑戰教宗時，恩諾迪烏斯支持教宗的自主權。

Ephrem the Syrian 敘利亞人以法蓮（約生於 306 年，活躍於 363-373 年）：敘利亞作家，著有聖經註釋和靈修詩歌；這些詩歌有時被視為在但丁（Dante）以前基督信仰最偉大的詩歌。

Epiphanius of Salamis 撒拉米的伊皮法紐（約 315-403 年）：塞浦路斯的撒拉米主教，著作有《藥庫》（*Panarion*），當中駁斥八十種異端邪說。他在俄利根受譴責一事著力甚多。

Epiphanius the Latin 拉丁人伊皮法紐（約第五世紀末或第六世紀初）：拉丁文獻《福音書註釋》（*Interpretation of the Gospels*）的作者，書中經常提到早期教父時代的註釋作者。他可能擔任過貝內文托（Benevento）或塞維利亞（Seville）的主教。

Epistle of Barnabas 《巴拿巴書信》：見《巴拿巴書信》（*Letter of Barnabas*）。

Eucherius of Lyons 里昂的優克里烏（活躍於 420-449 年）：約 435 年起至 449 年擔任里昂主教。出生於貴族家庭，他於萊林斯（Lérins）的修道院成立不久便偕同妻子、兒子加入。他用三種讀法來解釋聖經難懂的經文，就是字義、道德和屬靈意義。

Eugippius 優吉匹烏（生於 460 年）：賽維林（Severinus）的門生，卡斯特倫·盧卡蘭姆（Castrum Lucullanum）修道院的第三任院長。這所修道院是由那些於蠻族入侵時從諾理姆（Noricum）逃難出來的人所設立的。

Eunomius of Cyzicus 西齊庫斯的歐諾米（卒於 393 年）：西齊庫斯（Cyzicus）主教，主張聖父與聖子有不同的本性，一為萬物之源，另一則否，因而受到大巴西流（Basil the Great）和女撒的貴格利（Gregory of Nyssa）的抨擊。

Eusebius of Alexandria 亞歷山太的優西比烏（約第四世紀中期）：亞歷山太的主教，由凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea）與老底嘉的優西比烏（Eusebius of Laodicea）一同確認其職分。

Eusebius of Caesarea 凱撒利亞的優西比烏（約 260/263-340 年）：凱撒利亞主教，君士坦丁大帝的擁護者，首位基督教會的歷史家。他認為福音真理早已在異教徒的著作中有所預示，但是他得為自己的教義辯護，駁斥他支持亞流派的言論，以釋眾疑。

Eusebius of Emesa 伊米撒的優西比烏（約 300-約 359 年）：約 339 年起任伊米撒主教。聖經解經家，也是一位以教義為主題的作家，頗具其恩師凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea）那種半亞流派（semi-Arian）的傾向。

Eusebius of Gaul / Eusebius Gallicanus 高盧的優西比烏（約第五世紀）；一個約定俗成的名字，指在高盧成書的一本講道集。此書共有七十六篇講章，在第七世紀曾被修訂。書中包括不同教父的著述，按照禮儀的週期（如聖人的節日及其他節日）編排，集中討論道德方面的教導。

Eusebius of Vercelli 韋爾切利的優西比烏（活躍於約 360 年）：韋爾切利主教，當尼西亞會議（325 年）三位一體的教導在西方教會的妥協下，遭受損害時，他挺身而出，支持這項教導。

Eustathius of Antioch 安提阿的優斯塔修（活躍於 325 年）：前任庇哩亞主教，然後任安提阿主教，是 325 年尼西亞會議上反對亞流主義的領袖之一。其不妥協的立場使他成為亞流派努力攻擊的對象，結果他於兩年後的安提阿會議上由於支持尼西亞神學而遭陷害，被罷黜，流放到色雷斯（Thrace）。

Euthalius the Deacon 優他利（約第四世紀）：著名希臘文學者，編有一份送贈給亞他那修的評注資料，這份資料包括了使徒行傳、保羅書信和大公書信的評注，每類經卷均加插導言，分章分節，並有串珠和表列參考。

Euthymius of Palestine 巴勒斯坦的優西米烏（377-473 年）：米利丟（Melitene）人，一位具影響力的修士。受教於米利丟主教奧利烏（Otreius），並由他授予教士的職分，並將其教區轄下的所有修道院交付他管理。當迦克墩大公會議（Council of Chalcedon, 451 年）譴責歐迪奇（Eutyches）的錯誤時，優西米烏的權威大大地左右了多數東方教會的修士，使他們接受這些法令。優多西亞（Eudoxia）皇后就是在他的努力下，得以重返迦克墩派的正統信仰。

Evagrius of Pontus 本都的伊華紐斯（約 345-399 年）：苦修生活的門徒和老師，精明

地汲取第四世紀末埃及與巴勒斯坦修道主義的靈性教導，並將這些教導有創意地傳授給學生。雖然他著作中的俄利根流派要素受第五次大公會議（Fifth Ecumenical Council；即君士坦丁堡第二次會議，553年）正式譴責，他的文集依舊影響著教會的傳統。

Eznik of Kolb 科爾布的伊斯尼克（第五世紀初）：梅斯羅布（Mesrob）的門生，他將希臘文聖經譯成亞美尼亞文，使之成為古典亞美尼亞文的典範。擔任主教時，曾參與阿斯蒂薩特（Astisat）大會（449年）。

Facundus of Hermiane 賀米安的法康德（活躍於546-568年）：非洲主教。查士丁尼（Justinian）皇帝在第五次教會大公會議中裁定已去世的三個教父是異端，包括摩普綏提亞的狄奧多若（Theodore of Mopsuestic）、塞浦路斯的狄奧多勒（Theodoret of Cyrrhus）及伊得撒的伊巴斯（Ibas of Edessa）。法康德反對皇帝這個宣判。他寫了《致查士丁尼書》（*To Justinian*），又稱《三章之辯》（*In Defence of the Three Chapters*），為他們辯護。他堅稱，古代神學家的某些觀點要待近世的神學反思之後，人們才發現有錯，所以古人不應該因此而獲罪。他追隨迦克墩會議的傳統，但是他的基督論除此之外還加上一條「上帝受苦論」的原則：三一上帝之中，只有一個位格受難（*Unus ex Trinitate passus est*）。這原則是查士丁尼確立的。

Fastidius of Britain 不列顛的法斯蒂丟（約第四至五世紀）：不列顛作家，著有《論基督徒生命》（*On the Christian Life*）。學者認為他有一些著作被誤認為伯拉糾（Pelagius）所寫。

Faustinus of Rome 羅馬的福斯廷納斯（活躍於380年）：羅馬教士，卡利亞里的路西非爾（Lucifer of Cagliari）的支持者，著有關於三位一體的論文。

Faustus of Riez 列茲的浮士德（約400-490年）：不列顛修士，聲譽卓著，於萊林斯（Lérins）生活。擔任列茲（Riez）修道院院長，從457年起任主教，直至逝世。他著有《論聖靈》（*On the Holy Spirit*），反駁馬其頓紐斯派，堅持聖靈的神性。他的另一部論著是《論恩典》（*On Grace*）；在書中，他對救恩的立場處於自由意志理論與預定論之間。他的著作中，現存的還有一些信函和託名寫作的講章。

(The) Festal Menaion 《節期經課》：正教崇拜禮文，包括崇拜的各個環節（例如詩歌），用來慶祝一些固定的節期，記念耶穌與馬利亞的生平事蹟。

Filastrius of Brescia 布雷西亞的菲拉斯特留（活躍於 380 年）：布雷西亞（Brescia）主教，編纂反異端邪說的著作。

Firmicus Maternus of Sicily 西西里的菲明庫·馬德諾（第四世紀）；護教士，駁斥異教。他歸信基督信仰之前，寫了一本占星學著作（334-337 年）。相信福音後，他批評異教，著有《世俗宗教之謬誤》（*On the Errors of the Profane Religion*）。

Fructuosus of Braga 布拉加的福拓索斯（約卒於 665 年）：哥特人，父親是將軍，出身於一個地位顯赫的軍人家族。他早年成為修士，在 650 年之前成為達姆（Dumium）的修道院院長兼主教，在 656 年任布拉加省區主教。他在盧西塔尼亞（Lusitania）、阿斯圖里亞（Asturia）、加里西亞（Galicía）、和蓋德斯（Gades）島建立修道院群體，頗有影響力。

Fulgentius of Ruspe 拉斯佩的富爾根狄（約 467-532 年）：拉斯佩主教，受奧古斯丁影響，著有許多合乎正統教義的講章和論文。

Gaudentius of Brescia 布雷西亞的高登丟（活躍於 395 年）：菲拉斯特留（Filastrius）的繼承人，繼任布雷西亞主教；著有二十一篇聖餐禮的講章。

Gennadius of Constantinople 君士坦丁堡的根那丟（卒於 471 年）：君士坦丁堡的宗主教，著有大量的聖經註釋作品，反對亞歷山太的區利羅（Cyril of Alexandria）的基督論。

Gennadius of Marseilles 馬塞的根那丟（卒於 496 年後）；馬塞教會的長老兼教會史家，著有《教會名人目錄》（*De Viris Illustribus*），介紹百餘位五世紀的基督徒著名領袖，延續耶柔米（Jerome）同名著作的努力，對各名人的介紹雖短，但甚有價值。

Gerontius 傑榮斯（約 395-約 480 年）：巴勒斯坦修士，後來擔任巴勒斯坦修道群體的牧首。他帶領人反對迦克墩（Chalcedon）會議。

Gnostics 諾斯底派：此稱號現在用來通稱巴西利得（Basilides）、馬吉安（Marcion）、華倫提努（Valentinus）、摩尼（Mani）等派別的跟隨者。這個信仰的特色就是認為物質是靈魂的桎梏，由一位邪惡或無知的造物主所造，並且認為救贖取決於命運，而非取決於自由意志。

- Gospel of Nicodemus* 《尼哥德慕福音》（第一或二世紀）：早期基督信仰著作，反映出彼拉多在早期基督徒心目中的地位。
- Gregory of Agrigentium 阿格理金泰姆的貴格利（卒於 592 年）；阿格理金泰姆主教，著有十卷出色的聖經註釋，他對古教父的解經傳統相當熟悉，其解經作品雖偏重字面意義，但亦有靈意向度。
- Gregory of Elvira 埃爾維拉的貴格利（活躍於 359-385 年）：埃爾維拉主教，著有仿俄利根風格的寓意法論文，為尼西亞會議確立的信仰辯護，駁斥亞流派。
- Gregory of Nazianzus 拿先斯的貴格利（生於 329/330 年，活躍於 372-389 年）：加帕多家教父、君士坦丁堡主教，是大巴西流（Basil the Great）以及女撒的貴格利（Gregory of Nyssa）的朋友；著有神學演說詞、講道集和詩集，以主張基督的人性及三位一體的正統教義著稱。
- Gregory of Nyssa 女撒的貴格利（約 335-394 年）：女撒主教，是大巴西流（Basil the Great）的弟弟，加帕多家教父。以主張聖父、聖子、聖靈合一而同等著稱，著有教理問答演說詞，是一位深具創意的哲學神學家。
- Gregory Thaumaturgus of Neocaesarea 尼奧凱撒利亞的神行者貴格利（活躍於約 248-264 年）：尼奧凱撒利亞（Neocaesarea，本都·波尼蒙亞〔Pontus Polemoniacus〕屬下的一個教區）的主教，俄利根的門生。著有至少五篇傳奇的《生平》（*Lives*），敘述那些令他被稱為「行奇蹟者」的事件和奇蹟。他最重要的作品是《向俄利根致謝詞》（*Address of Thanks to Origen*），這是一篇運用了修辭學方法去組織的頌詞，獻給俄利根，也扼要地概括了俄利根的教導。
- Gregory the Great 大貴格利（約 540-604 年）：590 年起任教宗，是拉丁語世界「教會四大學者」的最後一位。他是一位多產作家，能強而有力地整合拉丁教會，推動改革禮拜儀式，於是產生「貴格利的聖餐象徵論」（Gregorian Sacramentary）和「貴格利聖詠」（Gregory chant）。
- Hegemonius 赫格莫尼（第四世紀）：學者對他所知甚少。現存關於他的記載只有他在第四世紀中期寫成的辯論著作《亞基老與摩尼爭辯傳》（*Acta disputationis Archelai Cum Manete*）。

Hermas 黑馬（第二世紀）：見《黑馬牧人書》（*Shepherd of Hermas*）。

Hesychius of Jerusalem 耶路撒冷的赫西糾（活躍於 412-450 年）：長老兼解經家，據說曾寫過整本聖經的註釋。

Hilary of Arles 阿爾勒的希拉流（約 401-449 年）：阿爾勒大主教，是「半伯拉糾派」（Semi-Pelagian）的領袖。他將轄下教區的一位主教撤職，並任命新主教，因而觸怒教宗利奧一世（Leo I）。於是利奧將他從都主教管轄的教區貶到主教管轄的教區，以維護教宗掌控高盧（Gaul）教會的權力。

Hilary of Poitiers 波提亞的希拉流（約 315-367 年）：波提亞主教。為聖父與聖子的共同本性辯護，反駁亞流派，因而有「西方的亞他那修」之稱。

Hippolytus of Rome 羅馬的希坡律陀（活躍於 222-245 年）：近代學術界認為希坡律陀與巴勒斯坦有關，認為他與俄利根相熟。雖然他主要以《反駁所有異端》（*The Refutation of All Heresies*）聞名，基本上他是一位使用預表解經法的聖經（特別是舊約）註釋家。

Honoratus of Arles 阿爾勒的荷諾萊圖（活躍於 425 年，卒於 429/430 年）：阿爾勒主教，是西方教會修道運動的重要領袖，曾於萊林斯（Lérins）建立著名的修道院，吸引大批基督徒跟從，第五、六世紀許多西方教會領袖均出自此修院。

Horsiesi 霍利修斯（約 305-約 390 年）：帕喬米烏（Pachomius）的第二任繼承人，在佩特紐（Petronius）之後，出任南埃及修道群體的領袖。

Hosius of Cordova 科爾多瓦的霍修斯（卒於 357 年）：西班牙科爾多瓦主教，曾任君士坦丁皇帝的宗教顧問，反對多納徒主義和亞流主義，在尼西亞會議中擔任重要角色，年老時曾遭亞流派人士壓迫。

Ignatius of Antioch 安提阿的伊格那丟（約 35-107/112 年）：安提阿主教。當他被捕，離開安提阿前往羅馬殉道時，寫了一些信給當地的教會。他在信中警告信徒提防異端，強調正統的基督論、聖餐禮的中心地位以及主教在維護教會合一上的獨特角色。

Irenaeus of Lyons 里昂的愛任紐（約 135-約 202 年）：里昂主教，曾出版最為著名及最具影響力的駁斥諾斯底主義之論證。

Isaac of Nineveh 尼尼微的以撒（約卒於 700 年）：又名「敘利亞人以撒」（Isaac the Syrian）或「敘魯斯的以撒」（Isaac Syrus）；這位修道院作家於退隱修道院生活之前，曾有短暫時間出任尼尼微主教。他以苦修為主題的著作藉著眾多講道篇章流傳下來。

Isho'dad of Merv 默維的伊澤達德（活躍於約 850 年）：涅斯多留派（Nestorian）的赫達塔（Hedatta）主教，著有部分舊約聖經以及整本新約聖經的註釋，特別是雅各書、彼得前書及約翰一書，並經常引述敘利亞教父的著作。

Isidore of Seville 塞維利亞的伊西多爾（約 560-636 年）：生於西班牙—羅馬的神職家庭，是四兄弟姊妹中最為年幼的一員，上有姊姊弗洛汀娜（Florentina）以及哥哥李安德（Leander）和富爾根狄（Fulgentius）。他是博學多聞的作家，其著作對宗教與宗教儀式涉獵甚廣，包括百科全書《語源學》（*Etymologies*）以及最重要的著作《觀點》（*Sententiae*），共有三卷。

Jacob of Nisibis 尼斯庇斯的雅各（卒於 338 年）：尼斯庇斯主教。於 325 年出席尼西亞第一次會議，積極反對亞流。

Jacob of Sarug 沙魯的雅各（約 450-約 520 年）：敘利亞的教會作家，於伊得撒（Edessa）接受教育。晚年受封為沙魯主教。主要的著作有一系列韻律體的講道篇章，數量之多使他博得「聖靈之笛」的雅號。不太能肯定其神學觀點，很有可能屬於溫和的基督一性派。

Jerome (Rome, Antioch, Bethlehem) 耶柔米（羅馬，安提阿，伯利恆的）（約 347-420 年）：天賦異稟的解經家，具古典拉丁文風格的寫作能手，當今最為人稱道的是他翻譯了拉丁文《武加大聖經》（*Vulgate*）。他為馬利亞的永恆童貞辯護，抨擊俄利根和伯拉糾（Pelagius），並且支持極端的苦修行為。

John Chrysostom (Antioch, Constantinople) 屈梭多模（安提阿，君士坦丁堡）（344/354-407 年，活躍於 386-407 年）：君士坦丁堡主教，向來以他的正統性、口才以及他對教會高層的散漫放縱之抨擊著稱。

John of Antioch 安提阿的約翰（約卒於 441/42 年）：從 428 年起任安提阿主教。他曾經在安提阿附近的一所修道院裏與涅斯多留（Nestorius）和摩綏普提亞的狄奧多勒（Theodore of Mopsuestia）一同學習。他支持涅斯多留。在亞歷山太主教區利羅（Cyril of Alexandria）於 431 年以弗所會議上將涅斯多留判罪後，他與同伴召開會議，抨擊區利羅；433 年他與區利羅達成和解協議，避免教會分裂。

John of Apamea 阿柏密的約翰（第五世紀）：早期教會裏的敘利亞作者，著作關於屬靈生活的不同方面。也稱為「孤獨者約翰」（John the Solitary）。他的一些作品以對話形式寫成。此外還著有書信、一篇論洗禮的文章，以及論禱告和靜默的短篇著述。

John of Damascus 大馬士革的約翰（約 650-750 年）：阿拉伯的修道主義者兼神學家，其著作對東、西方教會影響甚鉅。他對後世影響最深的著作就是《信仰的註釋》（*The Orthodox Faith*）。

John the Elder 長老約翰（約第八世紀）：敘利亞作家，屬東方教會的修道群體，住在卡爾杜山（Mount Qardu；位於伊拉克北部）地區。他最重要的著作就是二十二篇講章和包括五十一封短箋的書信集，當中他把神秘的生命描述成一種對復活生命的期待經驗，是受洗儀式與聖餐禮所結的果子。

John the Monk 修士約翰：《節期經課》（*The Festal Menaion*）裏一個傳統的名字，相信是指大馬士革的約翰。見大馬士革的約翰。

Josephus, Flavius 夫拉維斯·約瑟夫（約 37-約 101 年）：猶太史家，生於顯赫的祭司家庭。與愛色尼人和撒都該人多有交往，本身則為法利賽人。參與 66 年爆發的猶太人革命，為耶路撒冷議會選為加利利的指揮官。他預言維斯帕先（Vespasian）得以晉升並其子提多（Titus）將登上皇位，很有技巧地藉此取悅於維斯帕先。他於 69 年維斯帕先成為皇帝後，恢復自由身。

Julian of Eclanum 伊克蘭姆的猶利安（約 385-450 年）：於 416/417 年就任伊克蘭姆主教，419 年因沒有正式反對伯拉糾（Pelagius）主義而被革職並放逐。流放在外時，被摩綏普提亞的狄奧多若收留，猶利安亦跟隨了狄奧多若的安提阿派解經風格。雖然猶利安未能恢復教會職位，他在西西里教書直到去世為止。他的作品包括約伯記註釋、部分小先知書的註釋以及各類書信，又翻譯了摩綏普提亞的狄奧多若的詩篇

註釋。基於認同伯拉糾，猶利安運用他的聰明才智和修辭學知識反駁奧古斯丁對於自由意志、慾望以及惡的所在之處的看法。

Julian the Arian 亞流派的猶利安（約第四世紀）：安提阿人，亞流主義者，寫了一卷約伯記註釋。他大概是阿以丟（Aetius）和歐諾米（Eunomius）的跟隨者。學者認為，曾為《使徒憲章》（*Apostolic Constitutions*）一部分的 85 條《使徒法典》（*Apostolic Canons*）是他寫的。託伊格那丟（Ignatius）名的作品，學者也認為出於他的手筆。

Justin Martyr 殉道者游斯丁（約 100/110-165 年，活躍於約 148-161 年）：巴勒斯坦哲學家，皈依基督信仰，認為這是「惟一真實並崇高的哲學」。他遊歷到羅馬，在那裏寫下幾篇結合希臘哲學與基督信仰神學的護教文章，反駁異教徒和猶太人；最後殉道身亡。

Lactantius 拉克單丟（約 260-約 330 年）：基督徒護教士。早年被羅馬皇帝戴克里先（Diocletian）指派到尼科美底亞（Nicomedia）作修辭學的教授，在那裏他皈依基督信仰，亦因此失去教職。戴克里先頒布第一次迫害基督徒的法令後（公元 303 年），他到了特里爾（Trier），以寫作和教學糊口。晚年因著他與君士坦丁大帝的交情，地位得以躍升，成為其子基利司布（Crispus）的拉丁語教師，著有《神聖教義》（*The Divine Institutes*）。

Leander of Seville 塞維利亞的李安德（約 545-約 600 年）：拉丁教會作家，其作品只有兩份遺留在世。他積極將基督信仰傳給西哥特人（Visigoths），對當時的西班牙有深遠的歷史影響。

Leo the Great of Rome 羅馬的大利奧（任期 440-461 年）：羅馬主教，他所寫的《致夫拉維亞大卷》（*Tome to Flavian*）幫助 451 年的迦克墩會議（Council of Chalcedon）在涅斯多留派（Nestorian）和區利羅派的立場之間取得平衡。

Letter of Aristeas 《阿利斯蒂亞書信》（公元前 130 至公元 100 年間寫成）：託名書信，內容聲稱為多利買皇朝官員阿利斯蒂亞的親身見證，當中記述希伯來聖經的希臘文《七十士譯本》由 72 位猶太長老以 72 天譯成的神奇翻譯經過。

Letter of Barnabas 《巴拿巴書信》（約 130 年）：這部作品運用了寓意法與預表解經

法詮釋舊約聖經，充滿反猶太的色彩。原本和其他新約作品一起被納入「大公書信」，直到凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea，約 260/263-340 年）質疑該書的真偽。

Letter to Diognetus 《致丟格那妥書》（約第三世紀）：這封書信反駁了異教，並闡釋基督徒的生活與信仰。作者不詳，研究教父的學者亦無法確定收信人丟格那妥的身分。

Lucifer of Cagliari 卡利亞里（撒丁尼亞）的路西非爾（卒於 370/371 年）：卡利亞里（Cagliari，又稱 Sardinia）主教，鼎力支持亞他那修和《尼西亞信經》（*Nicene Creed*）。因拒絕承認君士坦丟二世（Constantius）皇帝所授任的較不正統的主教，與他的跟隨者產生分歧，被流放到巴勒斯坦，後來到了埃及的提備得（Thebaid）。

Luculentius 盧卡倫丟（第五世紀）：一組新約聖經的簡短註釋之佚名作者，當中關於保羅作品的段落甚多。他的解經法以字面意義為主，並且大多依據早期作家，如耶柔米和奧古斯丁的見解。依內容而言，他的作品可能屬第五世紀。

Macarius of Egypt 埃及的馬加利（約 300-約 390 年）：沙漠教父的其中一位。約於 374 年被盧修斯（Lucius），就是亞他那修屬亞流派的繼承人，指控他支持亞他那修（Athanasius），因而被放逐到尼羅河的一個島上。晚年在納特倫旱谷（Wadi Natrun）教導他的修道主義神學。

Macedonius of Constantinople 君士坦丁堡的馬其頓紐斯（約卒於 362 年）：君士坦丁堡主教，支持半亞流派立場，認為聖父、聖子本性近似；於 360 年亞流派的主教會議上被免職。他曾被指為否定聖靈神性之「敵聖靈派」（Pneumatomachi）的創始人，但真相難以考究。

Macrina the Younger 小瑪克里娜（約 327-379 年）：大巴西流（Basil the Great）和女撒的貴格利（Gregory of Nyssa）的姊姊，稱為「小」瑪克里娜，作為她和她祖母的區分。她對她的弟弟影響甚深，特別是貴格利。貴格利稱她為導師，並且在《論靈魂與復活》（*On the Soul and the Resurrection*）中提到她的教導。

Mani (Manichaeans) 摩尼（摩尼派）：約 241 年在摩尼（約 216-276 年）的領導下，發源於波斯、摻雜了基督信仰的宗教運動。據說該派否認自由意志與上帝的普遍主

權，主張光與暗的國度同樣永恆，而被贖者則是光明的屬靈人的微粒子，囚禁於物質的黑暗中（參諾斯底派）。

Marcellus of Ancyra 安居拉的馬爾克路（約卒於 375 年）：他寫了一篇文章反駁亞流主義（Arianism）。後來有人指控他接受撒伯流主義（Sabellianism），凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea）對他的指控尤為尖銳。西方教會宣稱他的思想符合正統，東方教會則把他革除教籍。有些學者認為，一些被視為亞他那修（Athanasius）作品的著作，其實是安居拉的馬爾克路寫的。

Marcion 馬吉安（活躍於 144 年）：第二世紀中葉的異端，拒絕接受舊約聖經和大部分的新約聖經，宣稱耶穌基督之父並非舊約中的上帝（參諾斯底派）。

Marius Victorinus of Rome 羅馬的馬流·維克多納（約生於 280/285 年，活躍於 355-363 年）：非洲的文法學者，在羅馬教授修辭學，並且翻譯柏拉圖派的作品。晚年皈依基督信仰後（約 355 年），他寫了反駁亞流派的作品，並著有保羅書信的註釋。

Mark the Hermit of Tarsus 大數的隱士馬可（約第六世紀）：住大數附近的修士，著有論苦修主義的實踐以及基督論的作品。

Martin of Braga 布拉加的馬丁（活躍於約 568-579 年）：伊比利亞半島（Iberian peninsula）上的布拉加都主教，反亞流派。受過高深教育，於 572 年主持布拉加的省區會議。

Martyrius 瑪爾特流：見撒多那（Sahdona）。

Maximus of Turin 都靈的馬克西穆（卒於 408/423 年）：都靈主教，於羅馬皇帝洪諾留（Honorius）及狄奧多西二世（Theodosius the Younger）在位期間（408-423 年）去世。著有超過一百篇論基督信仰節慶、聖人和殉道者的講道篇章流傳後世。

Maximus the Confessor of Constantinople 君士坦丁堡的守道者馬克西穆（約 580-662 年）：生於巴勒斯坦的神學家兼苦修主義作家。614 年阿拉伯人入侵耶路撒冷，他先後逃到君士坦丁堡和非洲尋求庇護。歷經坐牢及割舌斬右手等酷刑，死在離黑海不遠處。他教導人當全然仰望上帝而遠離萬物，集中論述基督的人性。

Melito of Sardis 撒狄的墨利托（約卒於 190 年）：小亞細亞撒狄主教，著作豐富，但現存只有少許殘片。其生平資料主要來自優西比烏的《教會歷史》，據說他曾遊歷巴勒斯坦，是首位記錄基督徒朝聖情況的作者。此外，他又是首位稱希伯來文聖經為「舊約」的教父。

Methodius of Olympus 奧林匹斯的麥托丟（卒於 311 年）：奧林匹斯主教，在《十位童女的宴會》（*Symposium*）中讚揚獨身生活。此書有部分仿效柏拉圖對話錄中篇名相同的作品。

Minucius Felix of Rome 羅馬的米努修·腓力斯（第二或三世紀）：基督徒護教士，也是羅馬的律師。他所寫的《歐克塔維》（*Octavius*）在許多觀點上與特土良的《護教書》（*Apologeticum*）不謀而合。據說他在非洲出生。

Montanist Oracles 《孟他努主義者神諭集》（第二世紀末）：孟他努主義是一種具天啟性和厲行苦修主義的運動，於第二世紀後期由弗呂家（Phrygia）一個名叫孟他努的人發起。此人與他的追隨者發出聲稱是受聖靈感動的神諭。神諭的原作流傳下來的寥寥可數，現今對孟他努主義的了解大多來自反對此派的作家的著作。孟他努主義在亞細亞教會會議（Asiatic synods）之前便被正式定罪為異端。

Nemesius of Emesa 伊米撒的尼梅希（活躍於第四世紀末）：敘利亞的伊米撒主教，他最為重要的作品《論人性》（*On the Nature of Man*）引用了一些神學和哲學的著作，是第一部論述基督信仰的人觀的著作。

Nestorius of Constantinople 君士坦丁堡的涅斯多留（約 381-約 451 年）：君士坦丁堡宗主教（428-431 年），他創立的一套異端說法，認為在道成肉身的基督裏，是神性與人性兩個位格，而不是真正結合成一個位格。他抵制稱馬利亞是上帝之母（*theotokos*）的教導，導致涅斯多留派（Nestorian）教會從君士坦丁堡分裂出來。

Nicetas of Remesiana 利米西亞納的尼塞塔（活躍於第四世紀後期）：在塞爾維亞的利米西亞納主教，其作品肯定聖子的三位一體同質性並肯定聖靈的神性。

Nilus of Ancyra 安居拉的尼流斯（約卒於 430 年）：苦修主義作者，著作甚豐，是約翰·屈梭多模（John Chrysostom）的學生。有時被誤稱為「西奈的尼流斯」（Nilus of Sinai），但他其實是安居拉人，並且曾經在君士坦丁堡學習。

Novatian of Rome 羅馬的諾窪天（活躍於 235-258 年）：羅馬神學家，因沒當上教宗而另組教會，以正統信仰著稱。他有關三位一體的論文陳述古典西方教會的教義。

Oecumenius of Isauria 愛所里亞的俄厄庫美紐（第六世紀）：別號「修辭學者」或「哲人」，他寫下了現存最早的啟示錄希臘文註釋。他對屈梭多模（Chrysostom）的保羅書信註釋的評注仍存留至今。

Olympiodorus 奧林匹多羅（第六世紀初）：在亞歷山太的釋經者，是一位執事。他留存至今的註釋大多保存在註釋集萃裏。

Origen of Alexandria (and of Caesarea) 亞歷山太（和巴勒斯坦的凱撒利亞）的俄利根（生於 185 年，活躍於約 200-254 年）：對後世影響深遠的解經家兼系統神學家。他因為主張靈魂的先存，被指控為否認肉體的復活、聖經經文字面意義的真理及三位一體中聖父與聖子同等，因而（可能不公平地）被定罪。他大量的解經作品都將重點集中在文本的屬靈意義。

Pachomius of Egypt 埃及的帕喬米烏（約 292-347 年）：修道院住院修士的修道主義創始人。他是個有恩賜的團體領袖，創立了一套規則，死後有亞歷山太的亞他那修為他辯護。

Pacian of Barcelona 巴塞隆拿的帕西恩（約第四世紀）：巴塞隆拿主教，其著作反駁受歡迎的異教節慶以及諾窪天教會分裂者。

Palladius of Helenopolis 海倫洛坡里的巴拉第（約 363/364-約 431 年）：曾任庇推尼（Bithynia）的海倫洛坡里（Helenopolis；400-417 年）和加拉太（Galatia）的亞斯普納（Aspuna）兩地的主教。是本都的伊華紐斯（Evagrius of Pontus）的門生，對俄利根甚為仰慕。後來他成為屈梭多模（Chrysostom）的熱心追隨者，並分擔他在 403 年所遭遇的麻煩。他所著的《勞蘇的歷史》（*Lausatic History*）及《論聖約翰生命的對話》（*Dialogus de vita S. Johannis*），強調荒漠生活的靈性價值，是早期修道主義歷史的主要資料來源。

Paschasius of Dumium of Portugal 達姆（葡萄牙）的巴斯迦修（約 515-約 580 年）：達姆（Dumium）的修士，曾將沙漠教父的希臘文句子譯成拉丁文。

Paterius 帕特留（約第六至七世紀）：大貴格利（Gregory the Great）的門生，大貴格利的作品大多經由他得以流傳給許多中世紀的作家。

Paulinus of Milan 米蘭的保利努（第四世紀末至第五世紀初）：米蘭的安波羅修（Ambrose of Milan）的書記。他為安波羅修寫了傳記。他也曾經參與伯拉糾（Pelagius）主義的論爭。

Paulinus of Nola 諾拉的保利努（355-431 年）：傑出的拉丁詩人，在 378 年被委任為羅馬元老院議員。經常與米蘭的安波羅修（約 333-397 年）見面，終於在 389 年受洗皈依入教。他放棄了財富和具影響力的地位，以提筆作詩來服事基督。他也寫了許多書信，收信人包括奧古斯丁、耶柔米和魯非諾（Rufinus）等。

Paulus Orosius 保羅·奧洛修（約生於 380 年）：直言不諱地批評伯拉糾（Pelagius），受教於奧古斯丁。他所著的《反異教徒歷史七卷》（*Seven Books of History against the Pagans*）可能是第一部基督信仰歷史。

Pelagius (Britian, Rome) 伯拉糾（不列顛，羅馬）（約 354-約 420 年）：與奧古斯丁同時期的基督徒教師，他的追隨者因為主張在基督降臨以前的時代，人們也可以過完全正直、不犯罪的生活，以及得救取決於自由意志，而於 418 和 431 年受譴責。

Peter Chrysologus 拉文納的彼得·屈梭羅古（約 380-450 年）：拉文納（Ravenna）的拉丁大主教，其教導包括在信仰問題上應恪遵羅馬教宗以及恩典與基督徒生活的關係。

Peter of Alexandria 亞歷山太的彼得（約卒於 311 年）：亞歷山太主教。他代表了（很有可能也是由他發動）亞歷山太對俄利根的極端教義的回應。基督徒在亞歷山太受迫害時期，彼得被羅馬軍官逮捕，慘遭斬首。凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea）形容他是「模範主教，道德高尚而且熱愛研讀聖經」。

Philip the Priest 教士腓力（卒於 455/56 年）：根那丟認為他是耶柔米的學生。腓力在他的《約伯記註釋》裏使用耶柔米的《武加大譯本》，這是該譯本流傳過程的一個重要見證。腓力也有少量書信留存至今。

Philo of Alexandria 亞歷山太的斐羅（約公元前 20 年-約公元 50 年）：猶太裔解經家，

對基督徒教父的舊約詮釋有深遠影響。他生於亞歷山太，家境富庶，與耶穌同期。斐羅過著苦修和默想的生活，使得有些人相信他是一位拉比。在聖經詮釋方面，他把屬靈意義建立在字面意義之上。斐羅的神學雖然受希臘化主義影響，仍徹底保有猶太的特色。

Philoxenus of Mabbug 馬布格的菲羅克塞努斯（約 440-523 年）：馬布格（希拉波立，Hierapolis）主教，初代敘利亞正教會的主要思想家。他用敘利亞文寫成的著作甚多，包括一套十三篇的《論基督徒生活》（*Discourses on the Christian Life*），幾篇論道成肉身的作品和一些解經著作。

Photius 阜丟斯（約 820-891 年）：他是拜占庭時期一個重要的教會領袖，也在大學裏擔任哲學、數學和神學教授。他曾兩次出任君士坦丁堡宗主教。第一次是在 858 年，當時他在伊格那丟（Ignatius）之後繼任；不過，到 863 年，伊格那丟重新被委任，阜丟斯就遭革除。後來，他在 878 年繼伊格那丟之後任宗主教，直到 886 年，利奧六世（Leo VI）免除他的職位。阜丟斯最重要的神學作品是《論聖靈的奧秘傳授》（*Address on the Mystagogy of the Holy Spirit*），在裏面反駁西方教會「和子」的觀點（filioque）；「和子」的觀點認為聖靈從聖父和聖子而出。阜丟斯也著有《安非羅西亞》（*Amphilochia*）和《圖書館》（*Bibliotheca*）。

Poemen 波門（約第五世紀）：《沙漠教父格言》（*Sayings of the Desert Fathers*）有七分之一的格言被認為是波門所作，其名的希臘文意為「牧羊人」。波門在初代埃及沙漠苦行者之中是個常見的名號，是否所有的格言皆出自一人則不可考。

Polycarp of Smyrna 士每拿的坡旅甲（約 69-155 年）：士每拿主教，曾激烈反對馬吉安派（Marcionites）和華倫提努派（Valentinians）等異端。他是第二世紀中期在羅馬的亞細亞的基督信仰領導人物。愛任紐提到坡旅甲與一位「約翰」的關係，他認為這位「約翰」是使徒約翰，但據帕皮亞（Papias）所說，也可能是長老約翰。相關著作有《坡旅甲殉道記》（*Epistula ecclesiae Smyrnensis de martyrio sancti Polycarp*）。

Potamius of Lisbon 里斯本的波塔米烏（活躍於約 350-360 年）：里斯本（Lisbon）主教，於 357 年加入亞流派，但後來回歸大公教會的信仰（約 359 年？）。他在這兩個時期的作品，是關於他那個時代對於三位一體的辯論。

Primasius 彼馬修（活躍於 550-560 年）：北非哈德魯梅（Hadrumetum）主教（哈德魯梅在現今的突尼西亞【Tunisia】）。在「三章爭論」裏，他贊成譴責該三篇文章，是少數這樣做的非洲人之一。他參考奧古斯丁（Augustine）和泰康尼斯（Tyconius）的著作，寫了一卷啟示錄註釋，用寓意法把這卷書解釋為在講教會歷史。

Procopius of Gaza 迦薩（巴勒斯坦）的普羅科匹烏（約 465-約 530 年）：在亞歷山太受教育的基督徒解經家。他寫了很多神學著作和聖經註釋（特別是希伯來文聖經），後者常用亞歷山太學派的寓意解經法。

Prosper of Aquitaine 亞奎丹的普羅斯珀（約 390-約 463 年）：大概是個平信徒修士，是神學家兼詩人，支持奧古斯丁關於恩典和預定的神學，反對半伯拉糾主義，奧古斯丁死後仍繼續努力為其神學思想辯護。他曾協助教宗利奧一世陳述教義。現有多份著作存留。

Prudentius 普魯頓丟（約 348-約 410 年）：拉丁詩人和詩歌作家，晚年致力於基督信仰著作。他用教誨詩來論道成肉身的神學，反對異端馬吉安（Marcion）及反對異教的復興。

Pseudo-Athanasius 託亞他那修名作品（年份不詳）：曾被誤認為亞他那修的作品，此類偽著很多。其中《反駁亞流派第四講》一直連同前三講，被視為屬亞他那修的作品，惟近期才有學者指出這著作跟亞他那修的寫作風格並不協調，故改判為偽著。

Pseudo-Barnabas 託巴拿巴名作品（約 130 年）：曾被誤認為巴拿巴的作品，所指的主要是《巴拿巴書信》（*Letter of Barnabas*），此書為初期教會重要著作。

Pseudo-Basil 託巴西流名作品（年份不詳）：曾被誤認為凱撒利亞的巴西流的作品，此類偽著頗多。《以賽亞書詳解》（*Enarratio in prophetam Isaiam*）和《憐憫與正義講章》（*Homilia de misericordia et iudicio*）屬其中部分。

Pseudo-Clementines 託革利免名作品（第三至四世紀）：指一系列假稱是羅馬的革利免（Clement of Rome）傳記的著作。這一系列作品以流行傳奇的形式寫成，描寫革利免的生平事蹟，包括與行邪術的西門（Simon Magus）對抗的事，旨在說明和傳揚基督信仰的各項教導。這些文章很可能以幾本別的著作為基礎，包括諾斯底派（Gnostic）和猶太派基督徒的作品。寫作日期難以確定。

- Pseudo-Cyprian 託居普良名作品（年份不詳）：曾被誤認為居普良的作品，共有數份，真實作者及來源不詳。
- Pseudo-Cyril 託區利羅名作品（年份不詳）：曾被誤認為區利羅的作品，真實作者及來源不詳。
- Pseudo-Dionysius the Areopagite 託丟尼修名作品（活躍於約 500 年）：託丟尼修名的作者，聲稱是使徒行傳十七章 34 節提及的亞略·巴古的丟尼修，作品有《亞略·巴古文集》（*Corpus Areopagiticum*），又稱《丟尼修文集》（*Dionysiacum*）。這些作品是神秘主義裏否定學派（apophatic school）的基礎，否定人能夠對上帝作任何真確的形容。
- Pseudo-Macarius 託馬加利名作品（活躍於約 390 年）：可能來自美索不達米亞至小亞細亞東部的佚名作家兼苦行者，作品富於想像力，活躍於安提阿，他未被妥善編輯的作品被誤認為是埃及的馬加利所寫。他對人性、禱告和內在生命有敏銳的洞見，對三一神學有清晰的闡述。他的作品包含約有一百篇講論和講章。
- Pseudo-Tertullian 託特土良名作品（年份不詳）：被誤認為是特土良的作品，估計是《反駁馬吉安告白》（*Songs Against Marcion*）的作者。
- Pseudo-Victor of Antioch 託安提阿的維克多名作品（第五世紀）：曾被誤認為安提阿的維克多之作品。此著作實為屈梭多模、俄利根等早期教父解經著作的一些集萃，維克多可能是此著作的編輯者。
- Quodvultdeus of Carthage 迦太基的奎德華爾丟（活躍於 430 年）：迦太基主教，奧古斯丁的朋友，努力想要充分地表明新約聖經如何應驗舊約聖經。
- Rufinus of Aquileia 阿奎雷亞的魯非諾（約 345-411 年）：正統的基督信仰思想家兼史學家，卻翻譯並保存了俄利根的作品，並且為他辯護，反駁耶柔米和伊皮法紐（Epiphanius）嚴厲的批評。他在羅馬、埃及和耶路撒冷（橄欖山）過著苦行者的生活。
- Sabellius of Egypt 埃及的撒伯流（活躍於 200 年）：據說是主張聖父和聖子是一個位格的異端發起人。聖父受苦論（patripassian）演變自這個異端，認為聖父在十字架

上受難。

Sahdona/Martyrius 撒多那／瑪爾特流（活躍於 635-640 年）：希臘文名字是瑪爾特流（Martyrius）。這位敘利亞作家當過短時期的伯迦邁（Beth Garmai）主教。他在尼斯庇斯（Nisibis）求學，因他的基督論思想遭放逐。他最重要的作品《論完全書》（*Book of Perfection*）十分強調聖經教導，屬敘利亞修道院文學名著之一。

Salvian the Presbyter of Marseilles 馬塞的沙維亞長老（約 400-約 480 年）：對他那個時代的歷史相當重要的作家。他認為羅馬文明因羅馬基督徒應受譴責的行為而毀於野蠻人手中。在《論上帝的統治》（*On the Governance of God*）一書中，他闡述上帝的照管這個主題。

Severian of Gabala 迦巴拉的瑟維里安（活躍於約 400 年）：與屈梭多模（Chrysostom）同時代，在君士坦丁堡是一位很受重視的傳道人，尤以宮廷內為最，最後支持那些指控屈梭多模的人。他的講道常有反對異端的言論，著有論創世記的講章。

Severus of Antioch 安提阿的塞維魯（活躍於 488-538 年）：主張基督一性論的神學家，於 522 年就任安提阿主教之聖職。在彼西底（Pisidia）出生，在亞歷山太和貝魯特求學，在君士坦丁堡教書，後被放逐到埃及。塞維魯相信基督的人性附屬於他的神性，辯稱如果基督既是神亦是人，就必須有兩個位格。

Shenoute 申諾提（約 350-466 年）：埃及阿提利比斯（Athribis）的修道院院長。他的修道院人數很多，戒律深嚴。他陪同亞歷山太的區利羅（Cyril of Alexandria）參加 431 年的以弗所會議，積極支持廢除涅斯多留（Nestorius）的職位。他懂得希臘文，不過用科普替文寫作，著有講章、關於修道生活的教理問答，也寫了一些書信及幾篇神學論文。

Shepherd of Hermas 《黑馬牧人書》（第二世紀）：這份基督信仰天啟文學分為五個《異象》（*Visions*）、十二個《命令》（*Mandates*）、十個《比喻》（*Similitudes*），其作者曾經是奴隸，書名是按照向他描述異象的第二位天使的形像而取的。書中所述的道德觀備受推崇，早期教會也用來當作教理問答的教科書。

Sixtus III of Rome 羅馬的西克斯都三世（任期 432-440 年）：羅馬主教，曾反對伯拉糾主義（Pelagianism），調解亞歷山太和安提阿教會有關基督論的爭論。他積極擴展

羅馬教會，曾監督該城多座著名教會建築物的落成。

So-Called Second Letter of Clement 《所謂的革利免二書》（約 150 年）：這《所謂的革利免二書》是一篇早期基督信仰講道篇，作者可能是哥林多人，然而有些學者認為作者是羅馬人或亞歷山太人。

Succensus of Diocaesarea 戴凱撒利亞的薩森蘇（約卒於 440 年）：戴凱撒利亞主教。現存著作不多，只有一些給亞歷山太的區利羅的書信殘片，及有關創世記的註釋集萃片段。

Sulpicius Severus 薩爾皮修·塞維魯（約 360-約 420 年）：教會作家，是出身於波爾多（Bordeaux）的貴族。過著修道院的退隱生活，成為圖爾的聖馬丁（St. Martin of Tours）的好友和滿腔熱忱的門生。根那丟（Gennadius）引薦他為教士，但有關其教士生涯的記載沒有流傳於世。

Symmachus of Rome 羅馬的辛馬庫（498-514 年）：自 498 年開始出任羅馬主教。在位初年曾遭敵對派別反抗，終身致力維護大公信仰，對抗摩尼教等異端思想。

Symeon the New Theologian 新神學家西緬（約 949-1022 年）：悲天憫人的屬靈領袖，以管教嚴格著稱。他認為人可以經由精神上的禱告這樣的操練，來感覺並接受神聖的亮光。

Tatian the Syrian 敘利亞人他提安（敘利亞人他提安；約 170 年）：基督徒護教士，游斯丁的學生，主張禁慾。他著有多份辯道作品，如《致希臘人講篇》（*Oratio ad Graecos*）等，然而其最著名的現存文獻，卻是結合四卷福音書的《四福音協調本》（*Diatessaron*）。

Tertullian of Carthage 迦太基的特土良（約 155/160-225/250 年，活躍於約 197-222 年）：才華洋溢的迦太基護教士兼辯論家，他奠定西方教會的基督論與三一正統論的基礎，然而後來卻因為不滿大公教會傳統的散漫而離開大公教會。

Theodore of Heraclea 赫拉克利亞的狄奧多若（約卒於 355 年）：反尼西亞的色雷斯（Thrace）主教。曾加入致力謀求東西方教會復和的團隊。於 343 年的撒爾底迦會議（Council of Sardica）中被教會革除教籍。他的著作集中於按照字面意義詮釋聖

經。

Theodore of Mopsuestia 摩普綏提亞的狄奧多若（約 350-428 年）：摩普綏提亞主教，安提阿解經學派（亦稱字義解經學派）的創始人。狄奧多若是他那個時代的偉人，但後來被指為涅斯多留（Nestorius）的先驅，因而遭受譴責。

Theodore of Tabennesi 塔比司的狄奧多若（卒於 368 年）：帕喬米烏（Pachomian）修道院群（約 350-368 年）的副院長，在霍利修斯（Horsiesi）之下。他有一些信函流傳後世。

Theodoret of Cyr/Cyrrhus 塞浦路斯的狄奧多勒（約 393-466 年）：塞浦路斯（Cyr 或 Cyrrhus）主教，反對區利羅，著有大量舊約聖經註解，是安提阿派解經法一位明確的倡導者。在 451 年的迦克墩會議（Council of Chalcedon），他提倡有關基督位格的教義終於得到認同。

Theodotus the Valentinian 華倫提努派的狄奧多士（第二世紀）：可能是與亞歷山太學派有關聯的孟他努派成員。亞歷山太的革利免在其著作中引用狄奧多士的作品摘錄，使他的名字為人所知。

Theonas of Alexandria 亞歷山太的狄奧納斯（活躍於 282-300 年）：亞歷山太主教。他寫給羅馬皇帝戴克里先的臣子盧西安的信，被認為是別人偽造的。

Theophanes 狄奧芬尼斯（775-845 年）：聖詩作者兼尼西亞主教（842-845 年）。在第二次反聖像時期（iconoclastic period），因支持第七次大公會議（即 787 年的尼西亞第二次會議）而受到迫害。他按馬爾·撒巴斯（Mar Sabbas）的修道院傳統寫下多首聖詩，被用於《八調禮儀詩歌集》（*Paraklitiki*）裏。

Theophilus of Antioch 安提阿的提阿非羅（第二世紀末）：安提阿主教。遺留至今的作品有《致歐特里卡斯書》（*Ad Autholycum*），當中第一次出現基督徒所寫的創世記註釋和「三位一體」這個詞。提阿非羅的護教文學影響了愛任紐，可能還有特土良。

Theophylact of Ohrid 奧赫里德的狄奧菲拉克圖斯（約 1050-約 1108 年）：奧赫里德（Ohrid；亦稱亞赫里德〔Achrida〕）之拜占庭大主教，奧赫里德就是現今的保加

利亞。他根據前人的作品寫了幾卷舊約聖經註釋，以及除啟示錄外的新約聖經註釋。

Tyconius 泰康尼斯（約 330-390 年）：平信徒神學家和解經家，屬北非多納徒派（Donatist）教會，影響過奧古斯丁。他的《規則》一書，是西方拉丁教會第一部釋經手冊。380 年，在迦太基舉行的多納徒派會議革除他的教籍。

Valentinus the Gnostic 諾斯底派的華倫提努（活躍於約 140 年）：第二世紀中葉亞歷山太的異端，他的教導指上帝的智慧——亦稱索非亞（Sophia）——犯了罪，因而製造出物質世界（參諾斯底派）。

Valerian of Cimiez 齊彌慈的瓦勒良（活躍於約 422-439 年）：齊彌慈主教。他參加列茲會議（Riez；439 年）和韋森會議（Vaison；422 年），一心想要強化教會的紀律。在阿爾勒的希拉流（Hilary of Arles）與教宗利奧一世（Pope Leo I）的爭拗中，他支持希拉流。

Verecundus 維甘特（卒於 552 年）：非洲基督徒作家，活躍於第六世紀，參與關於基督論的論爭，尤其是「三章爭論」。著有解釋九篇教會禮儀頌歌的註釋，主要使用寓意法。

Victorinus of Petovium 彼他的維克多納（約卒於 304 年）：拉丁文聖經解經家。即使有多種作品被認為是他所作，他現存的著作只剩下《啟示錄註釋》（*Commentary on the Apocalypse*），可能還有一些來自《馬太福音註釋》（*Commentary on Matthew*）的斷簡殘篇。維克多納在他的著作中表達了強烈的千禧年論，然而比起帕皮亞（Papias）或愛任紐的千禧年論，他少了一些唯物主義的色彩。他的寓意方法使他可以被稱為俄利根的屬靈門生。維克多納可能於 304 年，即戴克里先（Diocletian）迫害的第一年殉道。

Vincent of Lérins 萊林斯的萬桑（卒於 450 年前）：這位修士的著作與異端的神學方法論形成對比，大大地影響了正統派研究教義神學的方法。



圖表

人物及佚名作品時間圖表 / 538

所在年代

不列顛群島

高盧

西班牙，葡萄牙

羅馬*和義大利

迦太基和北非

第二世紀

羅馬的革利免 (Clement of Rome) , 活躍於約 92-101 年; 希臘文

《黑馬牧羊人書》(Shepherd of Hermas) , 第二世紀; 希臘文

殉道者游斯丁 (Justin Martyr) , 約 100/110-165 年, 活躍於約 148-161 年; 希臘文

里昂的愛任紐 (Irenaeus of Lyons) , 約 135-約 202 年; 希臘文

諾斯底派的華倫提努 (Valentinus the Gnostic) , 活躍於約 140 年; 希臘文

馬吉安 (Marcion) , 活躍於 144 年; 希臘文

羅馬的教宗加歷斯都 (Callistus of Rome) , 卒於 222 年; 拉丁文

迦太基的特士良 (Tertullian of Carthage) , 約 155/160-225/250 年, 活躍於約 197-222 年; 拉丁文

第三世紀

羅馬的米努修·腓力斯 (Minucius Felix of Rome) , 第二或三世紀; 拉丁文

羅馬的希坡律陀 (Hippolytus of Rome) , 活躍於 222-245 年; 希臘文

迦太基的居普良 (Cyprian of Carthage) , 活躍於 248-258 年; 拉丁文

羅馬的諾窪天 (Novatian of Rome) , 活躍於 235-258 年; 拉丁文

彼他的維克多納 (Victorinus of Petovium) , 約卒於 304 年; 拉丁文

*古代五大宗座之一

亞歷山太*和埃及	君士坦丁堡*和小亞細亞，希臘	安提阿*和敘利亞	美索不達米亞，波斯	耶路撒冷*和巴勒斯坦	所在地不明
亞歷山太的斐羅 (Philo of Alexandria)，約公元前 20 年-約公元 50 年；希臘文				夫拉維斯·約瑟夫 (Flavius Josephus)，約 37-約 101 年；希臘文	
亞歷山太的巴西利得 (Basilides of Alexandria)，活躍於第二世紀；希臘文	士每拿的坡旅甲 (Polycarp of Smyrna)，約 69-155 年；希臘文	《十二使徒遺訓》(Didache)，約 140 年；希臘文			
《巴拿巴書信》(Letter of Barnabas)，約 130 年；希臘文		安提阿的伊格那丟 (Ignatius of Antioch)，約 35-107/112 年；希臘文			
	希臘的雅典那哥拉 (Athenagoras of Greece)，活躍於 176-180 年；希臘文	安提阿的提阿非羅 (Theophilus of Antioch)，第二世紀末；希臘文			《所謂的革利免二書》(So-Called Second Letter of Clement)，約 150 年；希臘文
華倫提努派的狄奧多士 (Theodotus the Valentinian)，第二世紀；希臘文					
	《孟他努主義者神諭集》(Montanist Oracles) 第二世紀末；希臘文				
亞歷山太的革利免 (Clement of Alexandria)，約 150-215 年；希臘文					託革利免名作品 (Pseudo-Clementines)，第三至四世紀；希臘文
埃及的撒伯流 (Sabellius of Egypt)，活躍於 200 年；希臘文					
《致丟格那妥書》(Letter to Diognetus)，約第三世紀；希臘文	尼奧凱撒利亞的神行者貴格利 (Gregory Thaumaturgus of Neocaesarea)，活躍於約 248-264 年；希臘文		摩尼 (Mani)，約 216-276 年 (摩尼派 [Manichaeans])；波斯文/希臘文/拉丁文		
亞歷山太 (和巴勒斯坦的凱撒利亞) 的俄利根 (Origen of Alexandria and of Caesarea)，生於 185 年，活躍於約 200-254 年；希臘文					
亞歷山太的狄尼修 (Dionysius of Alexandria)，約卒於 264 年；希臘文	奧林匹斯的麥托丟 (Methodius of Olympus)，卒於 311 年；希臘文				

所在地
年代

第四世紀

第五世紀

不列顛
群島

高盧

西班牙, 葡萄牙

羅馬*和義大利

迦太基和北非

拉克單丟 (Lactantius) (約 260-約 330 年); 拉丁文

波提亞的希拉流 (Hilary of Poitiers), 約 315-367 年; 拉丁文

科爾多瓦的霍修斯 (Hosius of Cordova), 卒於 357 年; 拉丁文

里斯本的波塔米烏 (Potamius of Lisbon), 活躍於約 350-360 年; 拉丁文

埃爾維拉的貴格利 (Gregory of Elvira), 活躍於 359-385 年; 拉丁文
普魯頓丟 (Prudentius), 約 348-約 410 年; 拉丁文

巴塞隆拿的帕西恩 (Pacian of Barcelona), 約第四世紀; 拉丁文

不列顛的fas蒂丟 (Fastidius of Britain), 約第四至五世紀; 拉丁文

薩爾皮修·塞維魯 (Sulpicius Severus), 約 360-約 420 年; 拉丁文

迦賢努 (巴勒斯坦, 埃及, 君士坦丁堡, 羅馬, 馬塞) (John Cassian [Palestine, Egypt, Constantinople, Rome, Marseilles]) 360-432 年; 拉丁文

萊林斯的萬桑 (Vincent of Lérins), 卒於 450 年前; 拉丁文

齊彌惹的瓦勒良 (Valerian of Cimiez), 活躍於約 422-439 年; 拉丁文

里昂的優克里烏 (Eucherius of Lyons), 活躍於 420-449 年; 拉丁文

西西里的菲明庫·馬德諾 (Firmicus Maternus of Sicily), 第四世紀; 拉丁文

羅馬的馬流·維克多納 (Marius Victorinus of Rome), 約生於 280/285 年, 活躍於 355-363 年; 拉丁文

韋爾切利的優西比烏 (Eusebius of Vercelli), 活躍於約 360 年; 拉丁文

卡利亞里 (撒丁尼亞) 的路西非爾 (Lucifer of Cagliari), 卒於 370/371 年; 拉丁文

羅馬的福斯廷納斯 (Faustinus of Rome), 活躍於 380 年; 拉丁文

布雷西亞的菲拉斯特留 (Filastrius of Brescia), 活躍於 380 年; 拉丁文

安波羅修註釋者 (Ambrosiaster) (義大利?), 活躍於約 366-384 年; 拉丁文

列茲的浮士德 (Faustus of Riez), 約 400-490 年; 拉丁文

布雷西亞的高登丟 (Gaudentius of Brescia), 活躍於 395 年; 拉丁文

米蘭的安波羅修 (Ambrose of Milan), 約 333-397 年, 活躍於 374-397 年; 拉丁文

米蘭的保利努 (Paulinus of Milan), 第四世紀末至第五世紀初; 拉丁文

阿奎雷亞的魯非諾 (Rufinus of Aquileia), 約 345-411 年; 拉丁文

亞波紐 (Aponius/Apponius), 第四至五世紀; 拉丁文

阿奎雷亞的克羅馬丟 (Chromatius of Aquileia), 活躍於 400 年; 拉丁文

伯拉糾 (不列顛, 羅馬) (Pelagius [Britannia, Rome]), 約 354-約 420 年; 希臘文

都靈的馬克西穆 (Maximus of Turin), 卒於 408/423 年; 拉丁文

諾拉的保利努 (Paulinus of Nola), 355-431 年; 拉丁文

拉文納的彼得·屈梭羅古 (Peter Chrysologus), 約 380-450 年; 拉丁文

伊克蘭姆的猶利安 (Julian of Eclanum), 約 385-450 年; 拉丁文

保羅·奧洛修 (Paulus Orosius), 約生於 380 年; 拉丁文

迦太基的奎德華爾丟 (Quodvultdeus of Carthage), 活躍於 430 年; 拉丁文

希坡的奧古斯丁 (Augustine of Hippo), 354-430 年; 拉丁文

盧卡倫丟 (Luculentius), 第五世紀; 拉丁文

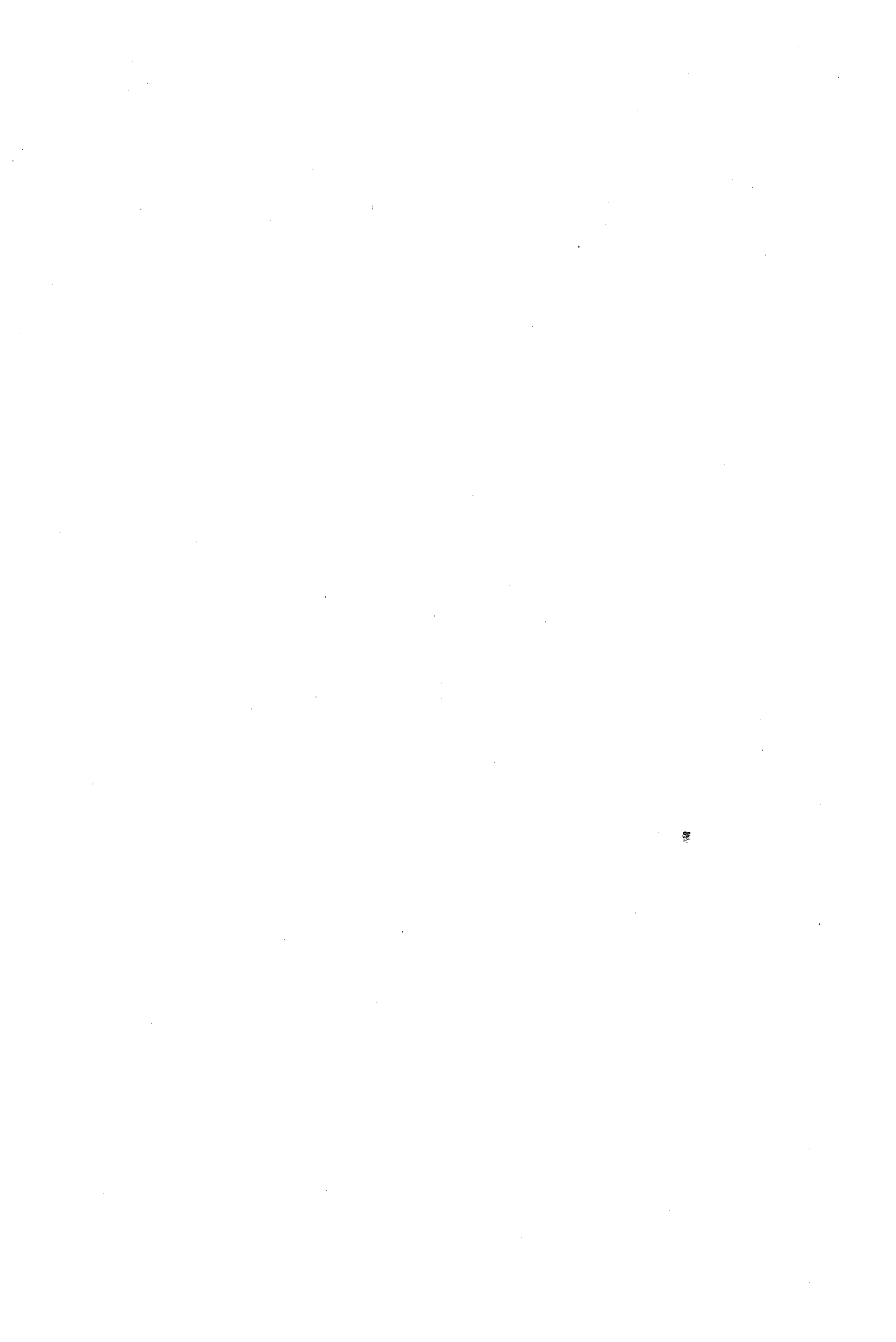
*古代五大宗座之一

亞歷山太*和埃及	君士坦丁堡*和小亞細亞，希臘	安提阿*和敘利亞	美索不達米亞，波斯	耶路撒冷*和巴勒斯坦	所在地不明
大安東尼 (Antony [or Anthony] the Great)，約 251-約 356 年；科普替文/希臘文	赫拉克利亞的狄奧多若 (Theodore of Heraclea)，約 卒於 355 年；希臘文	安提阿的優斯塔修 (Eustathius of Antioch)，活躍於 325 年；希臘文	亞弗拉阿特 (Aphrahat)，約 270-350 年，活躍於 337-345 年；敘利亞文	凱撒利亞的優西比烏 (Eusebius of Caesarea)，約 260/263-340 年；希臘文	康摩迪恩 (Commodian)，約 三或五世紀；拉丁文
亞歷山太的彼得 (Peter of Alexandria)，約 卒於 311 年；希臘文	安居拉的馬爾克路 (Marcellus of Ancyra)，約 卒於 375 年；希臘文	伊米撒的優西比烏 (Eusebius of Emesa)，約 300-約 359 年；希臘文	尼斯底斯的雅各 (Jacob of Nisibis)，卒於 338 年；敘利亞文		
亞歷山太的亞流 (Arius of Alexandria)，活躍於 約 320 年；希臘文	撒拉米的伊皮法紐 (Epiphanius of Salamis)，約 315-403 年；希臘文	敘利亞人以法蓮 (Ephrem the Syrian)，約 生於 306 年，活躍於 363-373 年；敘利亞文			
亞歷山太的亞歷山大 (Alexander of Alexandria)，活躍於 312-328 年；希臘文	大巴西流，又稱凱撒利亞的巴西流 (Basil the Great of Caesarea)，約 生於 330 年，活躍於 357-379 年；希臘文	亞流派的猶利安 (Julian the Arian)，約 第四世紀			
埃及的帕喬米烏 (Pachomius of Egypt)，約 292-347 年；科普替文/希臘文？	小瑪克里娜 (Macrina the Younger)，約 327-379 年；希臘文	伊米撒的尼梅希 (Nemeseus of Emesa)，活躍於 第四世紀末；希臘文			
塔比司的狄奧多若 (Theodore of Tabennesi)，卒於 368 年；科普替文/希臘文	拿先斯的貴格利 (Gregory of Nazianzus)，生於 329/330 年，活躍於 372-389 年；希臘文	大數的戴阿多若 (Diodore of Tarsus)，約 卒於 394 年；希臘文			
霍利修斯 (Horsiesi)，約 305-約 390 年；科普替文/希臘文	女撒的貴格利 (Gregory of Nyssa)，約 335-394 年；希臘文	屈梭多模 (安提阿，君士坦丁堡) (John Chrysostom [Antioch, Constantinople])，344/354-407 年，活躍於 386-407 年；希臘文		凱撒利亞的阿迦修 (Acacius of Caesarea)，約 卒於 365 年；希臘文	
亞歷山太的亞他那修 (Athanasius of Alexandria)，約 295-373 年，活躍於 325-373 年；希臘文	以哥念的安非羅西 (Amphilochius of Iconium)，約 生於 340-345 年，約 卒於 398-404 年；希臘文	《使徒憲章》(Apostolic Constitutions)，約 381-394 年；希臘文		耶路撒冷的區利羅 (Cyril of Jerusalem)，約 315-386 年，活躍於 約 348 年；希臘文	
埃及的馬加利 (Macarius of Egypt)，約 300-約 390 年；希臘文	本都的伊華紐斯 (Evagrius of Pontus)，約 345-399 年；希臘文	《使徒教訓》(Didascalia Apostolorum)，第四世紀開始流傳；敘利亞文			
亞歷山太的失明者荻地模 (Didymus the Blind of Alexandria)，約 313-398 年；希臘文	西齊庫斯的歐諾米 (Eunomius of Cyzicus)，卒於 393 年；希臘文	摩普綏提亞的狄奧多若 (Theodore of Mopsuestia)，約 350-428 年；希臘文			
泰康尼斯 (Tyconius)，約 330-390 年；拉丁文	託馬加利名作品 (Pseudo-Macarius of Mesopotamia?)，活躍於 約 390 年；希臘文	庇哩亞的阿迦修 (Acacius of Beroea)，約 340-約 436 年；希臘文			
	利米西亞納的尼塞塔 (Nicetas of Remesiana)，活躍於 第四世紀後期；拉丁文				
	君士坦丁堡的涅斯多留 (Nestorius of Constantinople)，約 381-約 451 年；希臘文	《進階之書》(Book of Steps)，約 400 年；敘利亞文			
海倫洛坡里的巴拉第 (Palladius of Helenopolis)，約 363/364-約 431 年；希臘文	西流基的巴西流 (Basil of Seleucia)，活躍於 444-468 年；希臘文	迦巴拉的瑟維里安 (Severian of Gabala)，活躍於 約 400 年；希臘文	科爾布的伊斯尼克 (Eznik of Kolb)，第五世紀初；亞美尼亞文		
亞歷山太的區利羅 (Cyril of Alexandria)，375-444 年，活躍於 412-444 年；希臘文	福蒂斯的迪亞胡斯 (Diadochus of Photice)，約 400-474 年；希臘文	安居拉的尼流斯 (Nilus of Ancyra)，約 卒於 430 年；希臘文		大數的戴阿多若 (Diodore of Tarsus)，約 卒於 394 年；希臘文	
				耶柔米 (羅馬，安提阿，伯利恆) (Jerome [Rome, Antioch, Bethlehem])，約 347-420 年；拉丁文	
					教士腓力 (Philip the Priest)，卒於 455/56 年；拉丁文
					耶路撒冷的赫西糾 (Hesychius of Jerusalem)，活躍於 412-450 年；希臘文
					巴勒斯坦的優西米烏 (Euthymius of Palestine)，377-473 年；希臘文

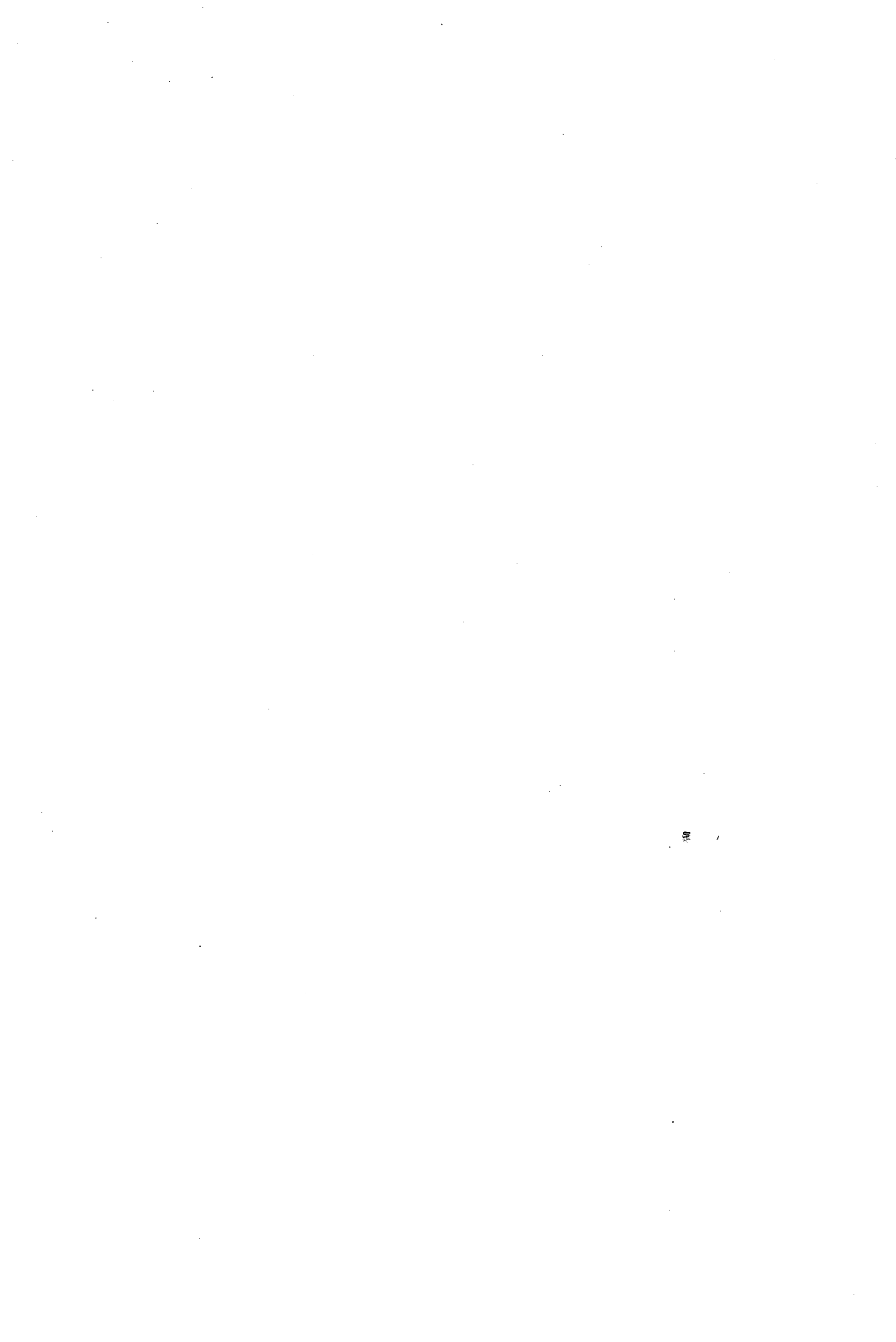
所在地 年代	不列顛 群島	高盧	西班牙，葡萄牙	羅馬*和義大利	迦太基和北非
第五世紀		阿爾勒的希拉流 (Hilary of Arles)，約 401-449 年；拉丁文		羅馬的大利奧 (Leo the Great of Rome)，任期 440-461 年；拉丁文	
		高盧的優西比烏 (Eusebius of Gaul / Eusebius Gallicanus)，約第五世紀；拉丁文			
		亞奎丹的普羅斯珀 (Prosper of Aquitaine)，約 390-約 463 年；拉丁文		小亞挪比烏 (Ambrosius the Younger)，第五世紀；拉丁文	
第六世紀		馬塞的沙維亞長老 (Salvian the Presbyter of Marseilles)，約 400-約 480 年；拉丁文		恩諾迪烏斯 (Ennodius)，474-521 年；拉丁文	
		馬塞的根那丟 (Gennadius of Marseilles)，卒於 496 年後；拉丁文	達姆 (葡萄牙) 的巴斯迦 (Paschasius of Dumium [Portugal])，約 515-約 580 年；拉丁文	拉丁人伊皮法紐 (Epiphanius the Latin)，約第五世紀末或第六世紀初；拉丁文	拉斯佩的富爾根狄 (Fulgentius of Ruspe)，約 467-532 年；拉丁文
		阿爾勒的凱撒留 (Caesarius of Arles)，約 470-543 年；拉丁文	貝雅利亞的亞帕瑞糾 (Apringius of Beja)，第六世紀中期；拉丁文	優吉匹烏 (Eugippius)，生於 460 年；拉丁文	維甘特 (Verecundus)，卒於 552 年；拉丁文
第七世紀			塞維利亞的李安德 (Leander of Seville)，約 545-約 600 年；拉丁文		彼馬修 (Primasius)，活躍於 550-560 年；拉丁文
			布拉加的馬丁 (Martin of Braga)，活躍於約 568-579 年；拉丁文	呂西亞的本篤 (Benedict of Nursia)，約 480-547 年；拉丁文	賀米安的法康德 (Facundus of Hermiane)，活躍於 546-568 年；拉丁文
			塞維利亞的伊西多爾 (Isidore of Seville)，約 560-636 年；拉丁文	迦修多儒 (Cassiodorus)，約 485-約 580 年；拉丁文	
八、十二世紀			薩拉戈西的布勞利奧 (Braulio of Saragossa)，約 585-651 年；拉丁文	大貴格利 (Gregory the Great)，約 540-604 年；拉丁文	
	阿達南 (Adamnan)，約 624-704 年；拉丁文		布拉加的福拓索斯 (Fructuosus of Braga)，約卒於 665 年；拉丁文	阿格理金泰姆的貴格利 (Gregory of Agrigentium)，卒於 592 年；希臘文	
	比德 (Bede the Venerable)，約 672/ 673-735 年；拉丁文			帕特留 (Paterius)，約第六至七世紀；拉丁文	

*古代五大宗座之一

亞歷山大*和埃及	君士坦丁堡*和小亞細亞，希臘	安提阿*和敘利亞	美索不達米亞，波斯	耶路撒冷*和巴勒斯坦	所在地不明
亞歷山大的亞摩尼奧斯 (Ammonius of Alexandria)，約第五世紀；希臘文	君士坦丁堡的根那丟 (Genadius of Constantinople)，卒於 471 年；希臘文	安提阿的約翰 (John of Antioch)，約卒於 441/42 年；希臘文		傑榮斯 (Gerontius)，約 395-約 480 年；敘利亞文	
波門 (Poemen)，約第五世紀；希臘文		塞浦路斯的狄奧多勒 (Theodoret of Cyr/Cyrrhus)，約 393-466 年；希臘文			
科普替人比沙 (Besa the Copt)，第五世紀		託安提阿的維克多名作品 (Pseudo-Victor of Antioch)，第五世紀；希臘文			
申諾提 (Shenoute)，約 350-466 年；科普替文		阿柏密的約翰 (John of Apamea)，第五世紀；敘利亞文			
	凱撒利亞的安德烈 (Andrew of Caesarea)，第六世紀初；希臘文				
奧林匹多羅 (Olympiodorus)，第六世紀初；希臘文	愛所里亞的俄厄庫美紐 (Oecumenius of Isauria)，第六世紀；希臘文	馬布格的菲羅克塞努斯 (Philoxenus of Mabbug)，約 440-523 年；敘利亞文	沙魯的雅各 (Jacob of Sarug)，約 450-約 520 年；敘利亞文	迦薩 (巴勒斯坦) 的普羅科匹烏 (Procopius of Gaza)，約 465-約 530 年；希臘文	託丟尼修名作品 (Pseudo-Dionysius the Areopagite)，活躍於約 500 年；希臘文
		安提阿的塞維魯 (Severus of Antioch)，活躍於 488-538 年；希臘文	大巴拜 (Babai the Great)，卒於 628 年；敘利亞文	迦薩的多羅西斯 (Dorotheus of Gaza)，活躍於約 525-540 年；希臘文	
		大數的隱士馬可 (Mark the Hermit of Tarsus)，約第六世紀；希臘文	巴拜 (Babai)，約第六世紀初；敘利亞文	西古提波里斯的區利羅 (Cyril of Scythopolis)，約生於 525 年，卒於 557 年後；希臘文	
	君士坦丁堡的守道者馬克西穆 (Maximus the Confessor of Constantinople)，約 580-662 年；希臘文	撒多那/瑪爾特流 (Sahdona / Martyrius)，活躍於 635-640 年；敘利亞文	尼尼微的以撒 (Isaac of Nineveh)，約卒於 700 年；敘利亞文		託君士坦丟二世名作品 (Pseudo-Constantinus)，第七世紀前；希臘文
	狄奧芬尼斯 (Theophanes)，775-845 年；希臘文	大馬士革的約翰 (John of Damascus)，約 650-750 年；希臘文			安德烈亞斯 (Andreas)，約第七世紀；希臘文
	卡西亞 (Cassia)，約生於 805 年，卒於 848-867 年間；希臘文		長老約翰 (John the Elder)，約第八世紀；敘利亞文		
	凱撒利亞的阿力他 (Arethas of Caesarea)，約 860-940 年；希臘文		默維的伊澤達德 (Ishodad of Merv)，活躍於約 850 年；敘利亞文		
	阜丟斯 (Photius)，約 820-891 年；希臘文				
	新神學家西緬 (Symeon the New Theologian)，約 949-1022 年；希臘文				
	奧赫里德的狄奧菲拉克圖斯 (Theophylact of Ohrid)，約 1050-約 1108 年；希臘文				



參考書目



原文著作參考書目

- Ambrose. "De Abraham." In *Sancti Ambrosii opera*. Edited by Karl Schenkl. Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, vol. 32, pt. 1, pp. 501-638. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1896.
- _____. "De excessu fratris Satyri." In *Sancti Ambrosii opera*. Edited by O. Faller. Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, vol. 73, pp. 209-325. Vienna, Austria: F. Tempsky, 1955.
- _____. "De fuga saeculi." In *Sancti Ambrosii opera*. Edited by Karl Schenkl. Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, vol. 32, pt. 2, pp. 163-207. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig: G. Freytag, 1897.
- _____. "De Isaac vel anima." In *Sancti Ambrosii opera*. Edited by Karl Schenkl. Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, vol. 32, pt. 1, pp. 641-700. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1896.
- _____. "De Jacob et vita beata." In *Sancti Ambrosii opera*. Edited by Karl Schenkl. Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, vol. 32, pt. 2, pp. 3-70. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1897.
- _____. "De Joseph." In *Sancti Ambrosii opera*. Edited by Karl Schenkl. Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, vol. 32, pt. 2, pp. 73-122. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1897.
- _____. "De obitu Theodosii." In *Sancti Ambrosii opera*. Edited by O. Faller. Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, vol. 73, pp. 371-401. Turnhout, Belgium: Brepols, 1955.
- _____. "De patriarchis." In *Sancti Ambrosii opera*. Edited by Karl Schenkl. Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, vol. 32, pt. 2, pp. 123-60. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1897.
- _____. "Epistulae." In *Sancti Ambrosii opera*. Edited by O. Faller and M. Zelzer. Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, vol. 82 pt. 1, pt. 2 and pt. 3. Vienna, Austria: F. Tempsky, 1968-1990.
- Antony the Great. *Epistolae sanctissimorum*. Patrologiae Cursus Completus, Series Graeca, vol. 40, cols. 977-1000. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1857-1886.
- Aphrahat. "Demonstrationes (IV)." In *Patrologia Syriaca*, vol. 1, cols. 137-82. Edited by R. Graffin. Paris: Firmin-Didot et socii, 1910.
- Athanasius. "Epistulae festales." In *Opera omnia*. Patrologiae Cursus Completus, Series Graeca, vol. 26. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1857-1886.
- Augustine. *Confessionum libri tredecim*. Edited by L. Verheijen. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 27. Turnhout, Belgium: Brepols, 1981.
- _____. "Contra mendacium." In *Opera*. Edited by J. Zycha. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 41, pp. 469-528. Vienna, Austria: F. Tempsky, 1900.
- _____. "De bono coniugali." In *Opera*. Edited by J. Zycha. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 41, pp. 187-230. Vienna, Austria: F. Tempsky, 1900.
- _____. *De civitate Dei*. In *Opera*. Edited by B. Dombart and A. Kalb. Corpus Christianorum, Series Latina, vols. 47-48. Turnhout, Belgium: Brepols, 1955.
- _____. "De cura pro mortuis gerenda." In *Opera*. Edited by J. Zycha. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 41, pp. 621-59. Vienna, Austria: F. Tempsky, 1900.
- _____. "De doctrina christiana." In *Opera*. Edited by J. Martin. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 32, pp. 1-167. Turnhout, Belgium: Brepols, 1962.
- _____. "De patientia." In *Opera*. Edited by J. Zycha. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 41, pp. 663-91. Vienna, Austria: F. Tempsky, 1900.

- _____. *De Trinitate*. Edited by W. J. Mountain. Corpus Christianorum, Series Latina, vols. 50-50a. Turnhout, Belgium: Brepols, 1968.
- _____. "Epistuale." In *Sancti Augustii opera*. Edited by A. Goldbacher. Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, vol. 34 pts. 1, 2; vol. 44; vol. 57; vol. 58. Vienna, Austria: F. Tempsky, 1895-1898.
- _____. *In Johannis evangelium tractatus*. Edited by R. Willems. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 36. Turnhout, Belgium: Brepols, 1954.
- _____. *Sermones*. Patrologiae Cursus Completus, Series Latina, vols. 38-39. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1844-1864.
- Basil the Great. "Sermo 11: sermo asceticus et exhortatio de renunciation mundi." In *Opera omnia*. Patrologiae Cursus Completus, Series Graeca, vol. 31, cols. 625-48. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1857-1886.
- Bede the Venerable. *De tabernaculo et vasis eius ac vestibis sacerdotum libri iii*. In *Opera*. Edited by D. Hurst. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 119a. Turnhout, Belgium: Brepols, 1969.
- _____. *Homiliarum evangelii lib. ii*. In *Opera*. Edited by D. Hurst. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 122. Turnhout, Belgium: Brepols, 1955.
- _____. *In principium Genesis usque ad nativitatem Isaac etc.* In *Opera exegetica*. Edited by C. W. Jones. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 118a. Turnhout, Belgium: Brepols, 1967.
- Caesarius of Arles. *Sermones*. Edited by G. Morin. Corpus Christianorum, Series Latina, vols. 103-4. Turnhout, Belgium: Brepols, 1953.
- Chromatius. "Sermones." In *Opera*. Edited by J. Lemarié. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 9a, pp. 3-182; and vol. 9a supplementum, pp. 616-17. Turnhout, Belgium: Brepols, 1974.
- Clement of Alexandria. *Clement d'Alexandrie: Le pédagogue*. 3 vols. Edited by H.-I. Marrou, M. Harl, C. Mondésert and C. Matray, 1:108-294; 2:10-242; 3:12-190. Sources chrétiennes, vols. 70, 108, 158. Paris: Cerf, 1960-1970.
- _____. "Stromata." In *Clemens Alexandrinus*, vol. 2, 3d ed., and vol. 3, 2d ed. Edited by O. Stählin, L. Früchtel, U. Treu. *Die griechischen christlichen Schriftsteller*, vols. 52 (15), 17. Berlin: Akademie-Verlag, 1960-1970.
- Clement of Rome. "Epistula i ad Corinthios." In *Clément de Rome: Épître aux Corinthiens*, pp. 98-204. Edited by A. Jau- bert. Sources chrétiennes, vol. 167. Paris: Cerf, 1971.
- Cyprian. *Sancti Cypriani episcopi epistularium*. 2 vols. Edited by G. F. Diercks. Corpus Christianorum, Series Latina, vols. 3b-3c. Turnhout, Belgium: Brepols, 1994-1996.
- Cyril of Alexandria. "Commentarii in Lucam (in catenis)." In *Opera Omnia*. Patrologiae Cursus Completus, Series Graeca, vol. 72, cols. 476-949. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1857-1886.
- _____. "Glaphyra in pentateuchum." In *Opera Omnia*. Patrologiae Cursus Completus, Series Graeca, vol. 69, cols. 9-677. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1857-1886.
- Cyril of Jerusalem. "Catecheses ad illuminandos 1-18." In *Cyrilli Hierosolymorum archiepiscopi opera quae supersunt omnia*, 1:28-320; 2:2-342. 2 vols. Edited by W. C. Reischl and J. Rupp. Munich: Lentner, 1860 (repr. Hildesheim: Olms, 1967).
- Didymus the Blind. *Didyme l'Aveugle: Sur la Genèse*, 1:32-322; 2:8-238. 2 vols. Edited by P. Nautin and L. Doutreleau. Sources chrétiennes, vols. 233, 244. Paris: Cerf, 1976, 1978.
- Ephrem the Syrian. *Sancti Ephraem Syri in Genesim et in Exodum commentarii*. Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium, vols. 152, 153. Louvain, 1955.
- Eusebius of Caesarea. *Eusèbe de Césarée: Histoire ecclésiastique*. 3 vols. Edited by G. Bardy. Sources chrétiennes, 31, 41, 55. Paris: Cerf, 1952-1958.
- Eusebius of Emesa. "Catena on Genesis." *La chaîne sur la Genèse*. Edited by F. Petit. Traditio Exegetica Graeca, vols. 3-4.

- Louvain: Peeters, 1991.
- Gregory of Nyssa. "De perfectione Christiana ad Olympium monachum." In *Gregorii Nysseni opera* 8.1:173-214. Edited by W. Jaeger. Leiden: Brill, 1963.
- _____. *Grégoire de Nyssé: Traité de la virginité*. Edited by M. Aubineau. Sources chrétiennes, vol. 119. Paris: Cerf, 1966.
- Hilary of Poitiers. "De trinitate." In *Opera*. Edited by P. Smulders. Corpus Christianorum, Series Latina, vols. 62-62a. Turnhout, Belgium: Brepols, 1979-1980.
- Hippolytus. *Hippolyte de Rome: Sur les bénédictions d'Isaac, de Jacob et de Moïse*. Patrologia Orientalis, vol. 27, pp. 2-114. Paris: Firmin-Didot, 1954.
- Irenaeus. *Irénée de Lyon: Contre les hérésies, Livre 4*. Edited by A. Rousseau, B. Hemmerdinger, L. Doutreleau and C. Mercier. Sources chrétiennes, vol. 100. Paris: Cerf, 1965.
- Jerome. "Epistulae." In *Opera*. Edited by I. Hilberg, J. Divjak and C. Moreschini. Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, vols. 54, 55, 56, 88. Vienna, Austria: F. Tempsky, 1910-1918, 1981.
- _____. "Tractatus lix in psalmos." In *Opera*. Edited by G. Morin, Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 78, pp. 3-352. Turnhout, Belgium: Brepols, 1958.
- John Chrysostom. "In Genesisim (homiliae 1-67)." In *Opera omnia*. Patrologiae Cursus Completus, Series Graeca, vol. 54, cols. 385-580. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1857-1886.
- _____. "Non esse desperandum." In *Opera omnia*. Patrologiae Cursus Completus, Series Graeca, vol. 51, cols. 363-72. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1857-1886.
- Justin Martyr. "Dialogus cum Tryphone." In *Die altesten Apologeten*, pp. 90-265. Edited by E. J. Goodspeed. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1915.
- Martin of Braga. "Sententiae Patrum Aegyptiorum." In *Martini Episcopi Bracarensis opera omnia*. Edited by C. W. Barlow. Papers and Monographs of the American Academy in Rome, vol. 12. New Haven, 1950.
- Novatian. "De trinitate." In *Opera*. Edited by G. F. Diercks. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 4, pp. 11-78. Turnhout, Belgium: Brepols, 1972.
- Origen. "Commentarii in evangelium Joannis (lib. 1, 2, 4, 5, 6, 10, 13)." In *Origène: Commentaire sur saint Jean*. 3 vols. Edited by C. Blanc. Sources chrétiennes, vols. 120, 157, 222. Paris: Cerf, 1966-1975.
- _____. "Commentarii in evangelium Joannis (lib. 19, 20, 28, 32)." In *Origenes Werke*, vol. 4, pp. 298-480. Edited by E. Preuschen. *Die griechischen christlichen Schriftsteller*, vol. 10. Leipzig: Hinrichs, 1903.
- _____. "De principiis (Periarchon)." In *Origenes secundum translationem quam fecit Rufinus*, pp. 7-364. Edited by P. Koetschau. Corpus Berolinense, vol. 22. Paris, 1913.
- _____. "Fragmenta de principiis." In *Origenes vier Bücher von den Prinzipien*. Edited by H. Görgemanns and H. Karpp. Darmstadt, Germany: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1976.
- _____. "Homiliae in Lucam." In *Opera omnia*. Patrologiae Cursus Completus, Series Graeca, vol. 13, cols. 1799-1902. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1857-1886.
- _____. "In Genesisim homiliae." In *Origenes secundum translationem quam fecit Rufinus*, pp. 1-144. Edited by W. A. Barrens. Corpus Berolinense, vol. 29. Paris, 1920.
- _____. "Selecta in Genesisim (fragmenta e catenis)." In *Opera omnia*. Patrologiae Cursus Completus, Series Graeca, vol. 12, cols. 92-145. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1857-1886.
- Paulinus of Nola. *Carmina*. Edited by W. Hartel. Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, vol. 30. Vienna, 1894.
- Peter Chrysologus. "Collectio Sermonum." In *Opera*. Edited by A. Olivar. Corpus Christianorum, Series Latina, vols. 24, 24a, 24b. Turnhout, Belgium: Brepols, 1975.
- Philo of Alexandria. "Quaestiones in Genesisim." In *Quaestiones in Genesisim et in Exodum: Fragmenta Graeca* [*Les oeuvres*

- de Philon d'Alexandrie*]. Edited by F. Petit. Paris: Cerf, 1978.
- Prudentius. "Tituli historiarum." In *Opera*. Edited by M. P. Cunningham. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 126, pp. 390-400. Turnhout, Belgium: Brepols, 1966.
- Pseudo-Barnabas. *Épître de Barnabé*. Edited by R. A. Kraft. Sources chrétiennes, vol. 172. Paris: Cerf, 1971.
- Quodvultdeus. "Liber promissionum et praedictorum Dei." In *Opera Quodvulteo Carhaginiensi episcopo tributa*. Edited by R. Braun. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 60. Turnhout, Belgium: Brepols, 1976.
- Rufinus of Aquileia. "De benedictionibus patriarcharum." In Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 20, pp. 189-228. Edited by M. Simonetti. Turnhout, Belgium: Brepols, 1961.
- Salvian the Presbyter. "De gubernatione Dei." In *Ouvres*, vol. 2, pp. 95-527. Edited by G. Lagarrigue. Sources chrétiennes, vol. 220. Paris: Cerf, 1975.
- Severian of Gabala. "Catena on Genesis." In *La chaîne sur la Genèse*. Edited by F. Petit. Traditio Exegetica Graeca, vol. 3. Louvain: Peeters, 1991.
- Tertullian. "De anima." In *Opera*. Edited by J. H. Waszink. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 2, pp. 781-869. Turnhout, Belgium: Brepols, 1954.
- _____. "De oratione." In *Opera*. Edited by G. F. Diercks. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 1, pp. 257-74. Turnhout, Belgium: Brepols, 1954.
- _____. "De patientia." In *Opera*. Edited by J. G. Ph. Borleffs. Corpus Christianorum, Series Latina, vol. 1, pp. 299-317. Turnhout, Belgium: Brepols, 1954.
- Theodore of Mopsuestia. "Catena on Genesis." In *La chaîne sur la Genèse*. Edited by F. Petit. Traditio Exegetica Graeca, vol. 3. Louvain: Peeters, 1991.

英譯本參考書目

- Ambrose. "Flight from the World." In *Saint Ambrose: Seven Exegetical Works*, pp. 281-323. Translated by Michael P. McHugh. FC 65. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1972.
- _____. "Isaac, or the Soul." In *Saint Ambrose: Seven Exegetical Works*, pp. 10-65. Translated by Michael P. McHugh. FC 65. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1972.
- _____. "Jacob and the Happy Life." In *Saint Ambrose: Seven Exegetical Works*, pp. 119-84. Translated by Michael P. McHugh. FC 65. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1972.
- _____. "Joseph." In *Saint Ambrose: Seven Exegetical Works*, pp. 189-237. Translated by Michael P. McHugh. FC 65. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1972.
- _____. "Letters to Bishops." In *Saint Ambrose Letters*. Translated by Sister Mary Melchior Beyenka, O.P. FC 26. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1954.
- _____. "Letters to Laymen." In *Saint Ambrose Letters*. Translated by Sister Mary Melchior Beyenka, O.P. FC 26. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1954.
- _____. "On His Brother Satyrus." In *Funeral Orations by Saint Gregory Nazianzen and Saint Ambrose*, pp. 197-259. Translated by John J. Sullivan and Marin R. McGuire. FC 22. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1953.
- _____. "On the Death of Theodosius." In *Funeral Orations by Saint Gregory Nazianzen and Saint Ambrose*, pp. 307-32. Translated by Roy J. Deferrari. FC 22. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1953.
- _____. "Patriarchs." In *Saint Ambrose: Seven Exegetical Works*, pp. 243-75. Translated by Michael P. McHugh. FC 65. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1972.
- Antony the Great. *The Letters of St. Antony: Origenist Theology, Monastic Tradition and the Making of a Saint*. Studies in Antiquity and Christianity. Minneapolis: Fortress Press, 1995.
- Aphrahat. "On Prayer." In *The Syriac Fathers on Prayer and the Spiritual Life*, pp. 5-25. Translated and introduced by Sebastian Brock. CS 101. Kalamazoo, Mich.: Cistercian Publications Inc., 1987.
- Athanasius. *The Resurrection Letters* ("Festal Letters"). Paraphrased and introduced by Jack N. Sparks. Nashville, Tenn.: Thomas Nelson, 1979.
- Augustine. "Against Lying." In *Saint Augustine: Treatises on Various Subjects*, pp. 125-79. Translated by Harold B. Jaffee. FC 16. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1952.
- _____. "The Care to Be Taken for the Dead." In *Saint Augustine: Treatises on Marriage and Other Subjects*, pp. 351-84. Translated by John A. Lacy. FC 27. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1955.
- _____. "Christian Instruction." In *Saint Augustine*, pp. 19-235. Translated by John J. Gavigan. FC 2. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1947.
- _____. *The City of God*. Translated by Henry Bettenson. New York: Penguin, 1984.
- _____. *The City of God Books 8-16*. Translated by Gerald G. Walsh and Mother Grace Monahan. FC 14. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1952.
- _____. *City of God, Christian Doctrine*. Translated by Marcus Dods. NPNF, vol. 2. Series 1. Edited by Philip Schaff. 1886-1889. 14 vols. Repr. Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.
- _____. *Confessions and Enchiridion*, pp. 31-333. Edited and translated by Albert C. Outler. LCC, vol. 7. London: SCM Press, 1955.

- _____. "The Good of Marriage." In *Saint Augustine: Treatises on Marriage and Other Subjects*, pp. 9-59. Translated by Charles T. Wilcox. FC 27. Edited by Roy J. Deferrari. New York: Fathers of the Church, Inc., 1955.
- _____. "Letters." In *Saint Augustine: Letters Volume 4 (165-203)*. Translated by Sister Wilfrid Parsons. FC 30. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1955.
- _____. "On Patience." In *Saint Augustine: Treatises on Various Subjects*, pp. 237-64. Translated by Sister Luanne Meagher. FC 16. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1952.
- _____. *Sermons on the New Testament (94a-147a)*. Edited by John E. Rotelle. Translated by Edmund Hill. Introduction by Cardinal Michele Pellegrino. *WSA*, part 3, vol. 1. Brooklyn, N.Y.: New City Press, 1990.
- _____. *Sermons on the Old Testament (1-19)*. Edited by John E. Rotelle. Translated by Edmund Hill. Introduction by Cardinal Michele Pellegrino. *WSA*, part 3, vol. 1. Brooklyn, N.Y.: New City Press, 1990.
- _____. *Sermons on the Liturgical Seasons (184-229z)*. Edited by John E. Rotelle. Translated by Edmund Hill. Introduction by Cardinal Michele Pellegrino. *WSA*, part 3, vol. 1. Brooklyn, N.Y.: New City Press, 1990.
- _____. *Sermons on the Liturgical Seasons*. Translated by Sister Mary Sarah Muldowney. FC 38. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1959.
- _____. *Tractates on the Gospel of John 1-10*. Translated by John W. Rettig. FC 78. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1988.
- _____. *Tractates on the Gospel of John 28-54*. Translated by John W. Rettig. FC 88. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1993.
- _____. *The Trinity*. Translated by Edmund Hill. *WSA*, part 1, vol. 5. Brooklyn, N.Y.: New City Press, 1991.
- Basil the Great. "On Renunciation of the World." In *Saint Basil: Ascetical Works*, pp. 15-31. Translated by Sister M. Monica Wagner. FC 9. New York: Fathers of the Church, Inc., 1950.
- Bede the Venerable. *Homilies on the Gospels, Book One: Advent to Lent*. Translated by Lawrence T. Martin and David Hurst. Preface by Benedicta Ward. Introduction by Lawrence T. Martin. CS, vol. 110. Kalamazoo, Mich.: Cistercian Publications, 1991.
- _____. "On the Tabernacle." In *Bede: On the Tabernacle*. Translated with notes and introduction by Arthur G. Holder. TTH 18. Liverpool: Liverpool University Press, 1994.
- Caesarius of Arles. *Sermons Volume 2: 81-186*. Translated by Sister Mary Magdeleine Mueller. FC 47. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1964.
- Clement of Alexandria. *Christ the Educator*. Translated by Simon P. Wood. FC 23. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1954.
- _____. *Stromateis Books 1-3*. Translated by John Ferguson. FC 85. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1991.
- Clement of Rome. "First Letter to the Corinthians." In *The Apostolic Fathers*, pp. 9-58. Translated by Francis X. Glimm. FC 1. New York: Christian Heritage, Inc., 1947.
- Cyprian. *Letters 1-81*. Translated by Sister Rose Bernard Donna. FC 51. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1964.
- Cyril of Alexandria. *Letters 1-50*. Translated by John I. McEnerney. FC 76. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1987.
- Cyril of Jerusalem. "Catechetical Lectures." In *The Works of Saint Cyril of Jerusalem*, pp. 91-249. Translated by Leo P. McCauley. FC 61. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1969.
- Ephrem the Syrian. "Commentary on Genesis." In *St. Ephrem the Syrian: Selected Prose Works*, pp. 67-213. Translated by Edward G. Mathews Jr. and Joseph P. Amar. FC 91. Edited by Kathleen McVey. Washington, D.C.: The Catholic Uni-

- versity of America Press, 1994.
- Eusebius of Caesarea. *Ecclesiastical History, Books 1-5*. Translated by Roy J. Deferrari. FC 19. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1953.
- Gregory of Nyssa. "On Perfection." In *Saint Gregory of Nyssa: Ascetical Works*, pp. 95-122. Translated by Virginia Woods Callahan. FC 58. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1967.
- _____. "On Virginity." In *Saint Gregory of Nyssa: Ascetical Works*, pp. 6-75. Translated by Virginia Woods Callahan. FC 58. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1967.
- Hilary of Poitiers. *The Trinity*. Translated by Stephen McKenna. FC 25. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1954.
- Jerome. *Homilies Volume 1 (1-59 On the Psalms)*. Translated by Sister Marie Liguori Ewald. FC 48. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1964.
- John Chrysostom. *Homilies on Genesis 18-45*. Translated by Robert C. Hill. FC 82. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1990.
- Justin Martyr. "Dialogue with Trypho." In *Writings of Saint Justin Martyr*, pp. 147-366. Translated by Thomas B. Falls. FC 6. New York: Christian Heritage, Inc., 1948.
- Martin of Braga. "Sayings of the Egyptian Fathers." In *Iberian Fathers Volume 1: Martin of Braga, Paschasius of Duminio, Leander of Seville*, pp. 17-34. Translated by Claude W. Barlow. FC 62. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1969.
- Novatian. "On the Trinity." In *Novatian: The Writings*, pp. 23-111. Translated by Russell J. DeSimone. FC 67. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1974.
- Origen. "Commentary on John." In *Origen: Commentary on the Gospel According to John, Books 13-32*. Translated by Ronald E. Heine. FC 89. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1993.
- _____. "Homilies on Genesis." In *Origen: Homilies on Genesis and Exodus*, pp. 47-224. Translated by Ronald E. Heine. FC 71. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1982.
- _____. *Homilies on Luke, Fragments on Luke*, pp. 5-162. Translated by Joseph T. Lienhard. FC 94. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1996.
- _____. "On First Principles (Book 4)." In *Origen: Selected Writings*, pp. 171-216. Translated by Rowan A. Greer. Classics of Western Spirituality: A Library of the Great Spiritual Masters. Mahwah, N.J.: Paulist, 1979.
- Paulinus of Nola. "Poem." In *The Poems of St. Paulinus of Nola*. Translated and annotated by P. G. Walsh. ACW 40. New York: Newman Press, 1975.
- Peter Chrysologus. "Sermon." In *Saint Peter Chrysologus: Selected Sermons and Saint Valerian: Homilies*, pp. 25-282. Translated by George E. Ganss. FC 17. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1953.
- Prudentius. "Scenes from Sacred History." In *The Poems of Prudentius, Volume 2*, pp. 179-95. Translated by Sister M. Clement Eagan. FC 52. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1965.
- Pseudo-Barnabas. "Epistle of Barnabas." In *The Apostolic Fathers*, pp. 335-409. Translated by Kirsopp Lake. LCL 24. London: Heinemann, 1912.
- Salvian the Presbyter. "The Governance of God." In *The Writings of Salvian, The Presbyter*, pp. 25-232. Translated by Jeremiah F. O'Sullivan. FC 3. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1962.
- Tertullian. "On Patience." In *Tertullian: Disciplinary, Moral and Ascetical Works*, pp. 193-222. Translated by Sister Emily Joseph Daly. FC 40. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1959.
- _____. "On Prayer." In *Tertullian: Disciplinary, Moral and Ascetical Works*, pp. 157-88. Translated by Sister Emily Joseph Daly. FC 40. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1959.

_____. "On the Soul." In *Tertullian: Apologetical Works and Minucius Felix: Octavius*, pp. 179-309. Translated by Edwin A. Quain. FC 10. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1950.

索引

作者和作品索引／ 557

主題索引／ 559

中文索引／ 581

聖經經文索引／ 592

使用說明：

「索引」標示之頁碼係指英文原書之頁數，亦即書中左右空白處之頁碼，而非指書頁下端中文版本之頁數。



作者和作品索引

- 凱撒利亞的阿迦修 (Acacius of Caesarea), xxiv
- 安波羅修 (Ambrose), xxii, 2, 6, 8-9, 11-15, 17-18, 21, 23-24, 27, 29, 30-32, 37, 40, 42-43, 51-52, 54-56, 58-59, 61, 64-65, 71, 77, 91, 105, 107-9, 128-29, 136-37, 144, 151, 162-63, 167, 170, 173, 177, 181-83, 188, 202, 209-11, 217-18, 223, 230, 233-39, 241, 248, 251, 253, 255-61, 264, 266, 268, 272-74, 278, 280, 282-85, 288, 290-91, 293-96, 299, 302-3, 314, 316, 318-19, 323-24, 326, 328, 330-35, 337-38, 340-42, 344-46, 348
- 佚名 (《創世記註釋集萃》的佚名作者 [anonymous contribution to a catena on Genesis]), 58, 75-76, 85, 87, 92, 94, 100
- 大安東尼 (Antony the Great), 1
- 亞弗拉阿特 (Aphrahat), 145, 188, 191, 215
- 亞他那修 (Athanasius), 110
- 奧古斯丁 (Augustine), xxii, xxiii, 2, 8, 19, 27, 33-34, 36, 39, 45, 52, 61, 115, 121-22, 140, 142, 146, 148-49, 151, 155, 173-74, 177-80, 188, 192, 204, 214, 219-22
- 大巴西流 (Basil the Great), xxiv, 152
- 比德 (Bede the Venerable), xxiv, 4-5, 57, 109, 115-16, 141, 145, 190, 192
- 阿爾勒的凱撒留 (Caesarius of Arles), xxiii, xxiv, 2-3, 33, 39-40, 62-64, 66, 70, 102-4, 110, 121, 125-26, 129, 136-37, 146-48, 185, 187, 189-90, 192, 194, 197, 211, 216, 220, 231-32, 234, 236, 240, 251, 253-54, 256-58, 276, 279, 292
- 克羅馬丟 (Chromatius), 188, 238-39, 250, 257
- 屈梭多模 (Chrysostom); 參 John Chrysostom 屈梭多模
- 亞歷山太的革利免 (Clement of Alexandria), xxv, 79, 105, 117, 156, 331, 333
- 羅馬的革利免 (Clement of Rome), 114
- 居普良 (Cyprian), 26
- 亞歷山太的區利羅 (Cyril of Alexandria), xxiii, xxiv, 47, 99, 107, 174-76, 189, 192, 194, 203-4, 207, 220, 225, 227-28, 231, 244, 246, 255, 307, 315, 327
- 「亞歷山太的區利羅」(歸在區利羅名下的註釋集萃·其真確性存疑 [catena selections attributed to Cyril but of doubtful authenticity]), 53, 56, 58, 78
- 耶路撒冷的區利羅 (Cyril of Jerusalem), 328
- 失明者荻地模 (Didymus the Blind), xxii, 2-3, 7, 9, 34-38, 40-50
- 大數的戴阿多若 (Diodore of Tarsus), xxiv, xxvi
- 敘利亞人以法蓮 (Ephrem the Syrian), xxi, xxii, xxiv, 8, 26, 39, 58, 63, 66-69, 89, 94-95, 100, 105, 110, 121, 132, 138, 140, 147, 152, 178, 191, 194, 199-200, 213, 223, 241, 243-45, 267-68, 272, 275, 279, 281-82, 285-86, 288-89, 292, 294, 297, 305, 316, 321, 323, 331, 338, 344, 348, 350
- 撒拉米的伊皮法紐 (Epiphanius of Salamis), xxiv
- 凱撒利亞的優西比烏 (Eusebius of Caesarea), xxiv, 61
- 伊米撒的優西比烏 (Eusebius of Emesa), xxiv, 96
- 安提阿的優斯塔修 (Eustathius of Antioch), xxiv
- 拿先斯的貴格利 (Gregory of Nazianzus), xxiv
- 女撒的貴格利 (Gregory of Nyssa), xxiv, 150, 198
- 波提亞的希拉流 (Hilary of Poitiers), 108, 222
- 希坡律陀 (Hippolytus), 168, 170, 172, 174-75, 177-78, 180-81, 233, 314, 319, 321, 323, 326, 328-29, 332-33, 335, 337-39, 341-42, 344-45
- 愛任紐 (Irenaeus), xxi, xxiv, 80
- 耶柔米 (Jerome), xxv, 109, 141, 186-87, 247, 286
- 屈梭多模 (John Chrysostom), xxiii, xxiv, xxvi, 4, 10, 12-13, 16-17, 19-28, 30, 32, 51, 56, 59, 69, 71, 73-75, 84-87, 90, 94-95, 97-98, 110, 117-25, 128, 130-35, 144-45, 152-57, 161, 167-69, 171, 184-85, 187, 191-94, 196-99, 202, 204-6, 208-9, 211-15, 217, 222-23, 230-31, 233, 236, 239, 242-45, 247-52, 255, 258-59, 261-62, 264-65, 268-69, 271, 275-77, 290-92, 295, 297-99, 302, 304-7, 311, 313, 316-18, 320-24, 331, 350-52
- 夫拉維斯·約瑟夫 (Josephus, Flavius), xxiv
- 殉道者游斯丁 (Justin Martyr), xx, 154
- 《阿利斯蒂亞書信》(Letter of Aristeas), xxix, xxxvii
- 布拉加的馬丁 (Martin of Braga), 117
- 撒狄的墨利托 (Melito of Sardis), xxiv

- 諾達天 (Novatian) , 5, 221, 332
- 俄利根 (Origen) , xxi, xxiv, xxvi, xxvii, xxviii, xxix, xxx, xxxi, xxxii, xxxiii, xxxiv, xxvi, xxxvii, xxxviii, 51, 54, 62-65, 67, 69-70, 72, 74, 77, 79-81, 83-85, 88, 90, 92-94, 96, 98, 101-9, 111-15, 120, 124-28, 136, 138-40, 142, 144-47, 149-50, 158-66, 295-98, 300-301, 308-12, 319
- 諾拉的保利努 (Paulinus of Nola) , 203
- 彼得·屈梭羅古 (Peter Chrysologus) , 115
- 亞歷山太的斐羅 (Philo of Alexandria) , xix, xx, xxiv, xxviii, xxxvii, xxxviii, 56
- 迦薩的普羅科匹烏 (Procopius of Gaza) , xxiv
- 普魯頓丟 (Prudentius) , 119
- 託巴拿巴名作品 (Pseudo-Barnabas) , 59
- 奎德華爾丟 (Quodvultdeus) , 169, 257, 277, 304
- 阿奎雷亞的魯非諾 (Rufinus of Aquileia) , 321, 324, 327, 329-34, 336, 339-41, 343, 345, 347-48
- 沙維亞長老 (Salvian the Presbyter) , 69, 76
- 安提阿的塞維魯 (Severus of Antioch) , xxiv
- 迦巴拉的瑟維里安 (Severian of Gabala) , xxiv, 73
- 戴凱撒利亞的薩森蘇 (Succensus of Diocaesarea) , xxiv
- 特士良 (Tertullian) , xxi, 114, 137, 146
- 摩普綏提亞的狄奧多若 (Theodore of Mopsuestia) , xxiv, xxvi
- 「摩普綏提亞的狄奧多若」(歸在狄奧多若名下的註釋集萃·其真確性存疑 [catena selections attributed to Theodore but of doubtful authenticity]) , 73

主題索引

— A —

Aaron 亞倫, xviii, 27, 203

Abimelech 亞比米勒

with Abraham 亞比米勒與亞伯拉罕, 87, 100

and the church 亞比米勒和教會, 88

envy of 亞比米勒的嫉妒, 161

etymology of 亞比米勒的詞源, 85, 166

with Isaac 亞比米勒與以撒, 156, 165-67

represents philosophy 亞比米勒代表哲學, 165-66

represents wisdom 亞比米勒代表智慧, 85, 156

with Sarah 亞比米勒與撒拉, 84-89

Abimelech's handmaids 亞比米勒的眾女僕, 88

Abimelech's servants 亞比米勒的臣僕, 86-87

Abimelech's wife 亞比米勒的妻子, 88

Abraham 亞伯拉罕

Abimelech and 亞比米勒和亞伯拉罕, 87, 100

age of 亞伯拉罕的年齡, 120, 138, 141

allegorical interpretation of 亞伯拉罕的寓意解釋, 9, 139, 141

athlete of God 亞伯拉罕是上帝的運動員, 6

attitude of 亞伯拉罕的態度, 45, 95-97, 117-18

austerity of 亞伯拉罕清苦的生活, 84

belief in the resurrection 亞伯拉罕相信復活, 104

bosom of 亞伯拉罕的懷抱, 142

call of 上帝呼召亞伯拉罕, 1-5

church and 教會和亞伯拉罕, 53

circumcision of 亞伯拉罕受割禮, 59-60

common sense of 亞伯拉罕的常識, 118

confidence of 亞伯拉罕的信心, 107

death of 亞伯拉罕的死, 140-43

devotion of 亞伯拉罕的虔誠, 108

divine reward to 上帝給亞伯拉罕的賞賜, 30, 32, 116

ecstasy of 亞伯拉罕出了神, 34-35

in Egypt 亞伯拉罕在埃及, 10-11

etymology of 亞伯拉罕的詞源, 2, 52

faith of 亞伯拉罕的信心, xix, 2, 4, 23-24, 32, 104-5, 114, 270

as a father 亞伯拉罕是兒子的父, 52

as the father of believers 亞伯拉罕是信徒的父, 58

fear of 亞伯拉罕的恐懼, 30, 34-35

flexibility of 亞伯拉罕的適應力, 20, 84

in Gerar 亞伯拉罕在基拉耳, 82-85

godly qualities of 亞伯拉罕有敬畏上帝的品格, 4

Hagar and 夏甲和亞伯拉罕, 42-45

heir of 亞伯拉罕的後嗣, 30-32

Holy Spirit with 亞伯拉罕與聖靈契合, 31, 35

hospitality of 亞伯拉罕款待客旅, 63-66

humility of 亞伯拉罕的謙卑, 16, 19, 27, 119, 122

on imitating 效法亞伯拉罕, 5

inheritance of 亞伯拉罕的產業, 95

innocence of 亞伯拉罕的清白, 87

instruction of 上帝引領亞伯拉罕, 87

instructs his servant 亞伯拉罕指示他的僕人, 121-22

intercession of 亞伯拉罕的代求, 70-72

Ishmael and 以實瑪利和亞伯拉罕, 95

joy of 亞伯拉罕的喜樂, 92

laughter of 亞伯拉罕的喜笑, 58

law and 律法和亞伯拉罕, 42-43

Lot and 羅得和亞伯拉罕, 14-18, 22-25, 28

at Mamre 亞伯拉罕在幔利, 60-66

Melchizedek 麥基洗德祝福亞伯拉罕, 25-29

mourns for Sarah 亞伯拉罕為撒拉哀哭, 117

on portraying 描繪亞伯拉罕, 107

promise to 上帝給亞伯拉罕的應許, 3-4

purity of 亞伯拉罕的清心, 62

as a traveler 亞伯拉罕是移居者, 23

travels to Bethel 亞伯拉罕往伯特利去, 11-14

travels to/from Egypt 亞伯拉罕到/離開埃及, 6-11

travels to Hebron 亞伯拉罕遷往希伯倫, 18-20

name changes 亞伯拉罕改名, 50-53, 61-63

obedience of 亞伯拉罕的順服, 96, 155

passionlessness of 亞伯拉罕毫無情慾, 42-44

Paul's interpretation of 保羅對亞伯拉罕的解釋, xvii-xviii, 102

peace of 亞伯拉罕的平安, 36-37

Philo on 斐羅論亞伯拉罕, xx

as a prophet 亞伯拉罕是先知, 83, 85

purchases burial place 亞伯拉罕購置墳地, 116-18

sacrifice by 亞伯拉罕所獻的祭, 32-35

search for knowledge 亞伯拉罕反覆思量, 39-40

seed of 亞伯拉罕的後裔, 19-20

sees a lamb 亞伯拉罕看見一隻公羊, 110

sons of 亞伯拉罕的兒子, 94

sons of God in 亞伯拉罕的後裔是上帝的兒子,

5
 represents future truth 亞伯拉罕是對將來事實的預表, 101-2
 represents God 亞伯拉罕是聖父的預表, 102
 represents the mind 亞伯拉罕代表心靈, 2
 reverence of 亞伯拉罕敬畏上帝, 28
 temperance of 亞伯拉罕的節制, 27-28
 testing of 亞伯拉罕受試驗, 101-5
 torment of 亞伯拉罕的心受折磨, 103
 virtue of 亞伯拉罕的美德, 12-13, 88-89, 155,
 vision of 亞伯拉罕看見異象, 29-32
 as a warrior 亞伯拉罕是戰士, 23-24, 27, 29
 and wealth and property 亞伯拉罕和財富及財產, 12, 15, 27-30, 117
 wisdom of 亞伯拉罕的智慧, 12, 16, 51
 Abram 亞伯蘭; 參 Abraham 亞伯拉罕
 abundance 豐富, 278
 "actuality of Scripture" 「聖經的實現性」, xxxvii-xxviii
 Adam 亞當
 age of 亞當的壽數, 141
 burial place of 亞當埋葬的地方, 111
 Christ and 基督和亞當, 344
 as firstborn 亞當是長子, 344
 judgment of 亞當的判決, 321
 nakedness of 亞當赤身露體, 254-55
 virtue of 亞當的美德, 210
 adoption 得兒女的名分, 94, 140, 327, 329, 332
 adornment 裝飾, 124
 adultery 姦淫, 42-43, 55
 "age to come" 「將來的世代」; 參 end times 末世
 Ahuzzath 亞戶撒, 166
 Alexandrian school 亞歷山太學派, xviii, xxi-xxii, xxv-xxvi, xxviii, xxxi
 allegorical interpretation 寓意的解釋
 of Abraham's life 亞伯拉罕一生的寓意解釋, 9, 139, 141
 Origen's use 俄利根使用寓意的解釋, xxxi, 309
 Paul's use of 保羅使用寓意的解釋, xviii, 93
 Philo's use of 斐羅使用寓意的解釋, xx
 veil of 寓意的帕子, 257
 almond tree 杏樹, 203
 Ammonites 亞捫人, 81-82
 Ananias 亞拿尼亞, 289
 angel(s) 使者、天使
 appearances of 天使的顯現, 73
 Christ and 基督和天使, 107, 114, 219-220, 222
 grape pickers represent 採葡萄的人代表天使, 342
 Hagar and 夏甲和天使, 45-49

Jacob and 雅各和天使, 213-14
 in Jacob's dream 天使在雅各的夢裏, 187-88, 190, 192
 Lot and 羅得和天使, 62-63, 72-75
 at Mamre 天使在幔利, 61-63, 66
 as men 天使看起來像人, 67
 at Mt. Moriah 天使在摩利亞山, 106-11
 promise of 天使的應許, 122-23
 as prophets 天使是先知, 49
 represent apostles 天使代表眾使徒, 192
 Satan as 撒但裝作光明的天使, 210
 anger 憤怒
 of Esau 以掃的憤怒, 214
 of Laban 拉班的憤怒, 207, 209
 on resisting 抵擋憤怒, 183, 295
 of Sarah 撒拉的憤怒, 92-95
 Simeon represents 西緬代表憤怒, 336
 of world 世界的憤怒, 207
 參 enmity 敵意
 anointing of stone 雅各把油澆在石頭上, 188, 191-93, 216, 229
 antichrist 敵基督, 39, 338
 Antiochene School 安提阿學派
 interpretation of 安提阿學派的解經, xxv-xxvi
 John Chrysostom and 約翰·屈梭多模和安提阿學派, xxiii
 use of allegory 安提阿學派對寓意法的使用, xxxviii-xxxix
 use of typology 安提阿學派對預表論的使用, xxxi
 apostles 眾使徒
 baskets represent 裝葡萄的籃子代表眾使徒, 342
 as brothers of Christ 眾使徒是基督的兄弟, 327
 hatred toward 眾使徒遭人恨惡, 255-56
 milk represents 潔白的奶代表眾使徒, 333-34
 tribes of Israel represent 以色列支派代表眾使徒, 326
 apostolic law 使徒律法, 28-29
 Asher 亞設, 340-41
 ass 驢, 104, 331

— B —

baker of Pharaoh 法老的膳長, 262-63
 baptism 洗禮
 body and 身體和洗禮, 2-3
 Christ and 基督和洗禮, 195, 216, 332-33
 circumcision and 割禮和洗禮, 60
 cleansing of 洗禮的潔淨, 195, 332-33
 forgiveness through 藉著洗禮得到赦免, 43

- Holy Spirit at 聖靈充滿的洗禮, 332
 sacrament of 洗禮的聖禮, 126-27
 salvation and 救恩和洗禮, 60
 virtue and 美德和洗禮, 3
- barley 大麥, 158
- barrenness 不育, 43, 144-45
- beauty 美, 251
- believers 信徒, 191, 347
- Benjamin 便雅憫
 blessing to 雅各祝福便雅憫, 347-49
 represents Paul 便雅憫代表保羅, 274, 277, 285-86, 288, 291, 348
 sack of 便雅憫的口袋, 287-89
 servitude of 便雅憫作奴僕, 289
- Bered 巴列, 49-50
- Beer-lahai-roi 庇耳·拉海·萊, 136, 142; 參 well of vision 異象的井
- Bethel 伯特利
 Abraham departs for 亞伯拉罕往伯特利去, 11-14
 Abraham moves to 亞伯拉罕遷到伯特利, 5-6
 etymology of 伯特利的詞源, 221
 Jacob returns to 雅各回伯特利, 227-29
- Bilhah 辟拉, 198-99
- birds 鳥, 34
- birthright 長子的名分, 150-52
- blessing(s) 祝福
 of Abraham 亞伯拉罕的祝福, xvii, 4, 34, 112-16
 of Asher 雅各對亞設的祝福, 340-41
 of breasts 乳養的福, 345
 of Benjamin 雅各對便雅憫的祝福, 347-49
 through Christ 藉著基督得祝福, 221
 of Dan 雅各對但的祝福, 338-39
 distribution of 分賜的恩福, 66
 of Ephraim and Manasseh 雅各對以法蓮和瑪拿西的祝福, 314-18
 of Esau 以撒對以掃的祝福, 179-82
 of Gad 雅各對迦得的祝福, 339-40
 of Issachar 雅各對以薩迦的祝福, 336-37
 of Jacob 以撒對雅各的祝福, 169, 175-76, 220
 of Joseph 雅各對約瑟的祝福, 343-47
 of Judah 雅各對猶大的祝福, 325-35
 of Naphtali 雅各對拿弗他利的祝福, 342-43
 of oldest son 雅各從最大的兒子開始祝福, 316, 319-20
 of progeny 子孫的恩福, 121-22
 prophecy and 預言和祝福, 319-20, 322
 of Reuben 雅各對呂便的祝福, 320-22
 of Simeon and Levi 雅各對西緬和利未的祝福, 322-24
- the summit of 最大的祝福, 17-18
 unexpected 意料之外的恩福, 297
 of Zebulun 雅各對西布倫的祝福, 335-36
- blood 血, 241, 331-33
- body 身體, 2-3
 burial of 身體的葬禮, 142
 represented by four kings 四王代表身體, 21
 soul and 靈魂與身體, 204, 222, 251
 vice, virtue and 罪惡、美德和身體, 3
- bosom of the father 父的懷裏, 346
- bread 餅、糧, 65, 159
 bread and wine 餅和酒, 26, 175
 bread of life 生命的糧, 341
- brotherhood 兄弟情誼, 237
- burial 埋葬、葬禮, 116-19, 142
- butler of Pharaoh 法老的酒政, 260-64
- C —
- Cain and Abel 該隱和亞伯, 232
- calf 牛犢, 65-66
- call of Abraham 上帝呼召亞伯拉罕, 1-5
- camels 駱駝, 126
- Canaan (land of) 迦南地, 19, 39, 180, 295-96
- Canaan (son of Noah) 挪亞的兒子迦南, 152
- canonization 正典的形成, xxviii
- captivity in Egypt 被埃及人奴役, 35-38
- Catholic Church 大公教會, 33
- cattle 牲畜, 14
- charity 仁愛, 292
- chastity 貞潔, 9-10, 55, 253, 257; 參 self-control; temperance 自制; 節制
- children 兒女, 48, 122
- children of Christ 基督的兒女, 315
- children of God 上帝的兒女, 40, 315
- choice 選擇, 17
- Christ 基督
 above and below 基督的上升和降下, 69
 Adam and 亞當和基督, 344
 angel and 天使和基督, 107, 114, 219-20, 222
 appearance of, to Abraham 基督向亞伯拉罕顯現, 5-6, 62-64
 baptism of 基督的洗禮, 195, 216
 bowing down to 向基督下拜, 234
 brother of grace 基督從恩典上說是一位兄弟, 326

burial of 基督的埋葬, 329-30
 and circumcision 基督和割禮, 54
 church and 教會和基督, 125, 127, 129, 136-38, 146, 189, 194-95, 231, 300, 330
 and "city of his soul," 基督得著「他靈魂的城」, 114
 day of 基督的日子, 92
 death of 基督的死, 330
 divinity of 基督的神性, 110, 116, 190, 222, 345-46
 enters Jerusalem 基督進耶路撒冷, 331
 etymology of 基督的詞源, 192
 eyes of 基督的眼睛, 333
 finds money in us 基督在我們裏面找到銀子, 288-89
 as first-born 基督是首生的、是長子, 198, 203, 321
 freedom through 藉著基督的死得自由, 110
 foreknowledge of 基督的預知, 37
 fullness of 基督的圓滿, 210
 garments of 基督的衣服, 169, 232, 240
 Gentiles and 外邦人和基督, 177, 197, 219, 300
 the gift of gladness 基督是喜樂的恩賜, 283
 God and 上帝和基督, 174, 231, 303, 328
 heir to Abraham 基督是亞伯拉罕的後嗣, 32
 holy flesh of 基督的聖體, 321
 hope in 基督裏的盼望, 92
 from house of David 基督出於大衛家, 326
 humanity of 基督的人性, 110, 116, 190, 222, 345-46
 humility of 基督的謙卑, 181
 as husband of the soul 基督是靈魂的丈夫, 127
 as image of God 基督是上帝的形像, 6
 imitators of 效法基督的人, 207
 Israel and 以色列和基督, 225, 234
 Jacob and 雅各和基督, 150, 188-89
 Jews and 猶太人和基督, 155, 177, 197, 219-20, 232, 236, 285, 303, 307
 joy in 基督裏的喜樂, 156
 as judge 基督是審判者, 326
 law and 律法和基督, 88, 203-4, 301
 liberality of 基督的慷慨, 163
 lineage of 基督的血緣, 244
 as living water 基督是活水, 99, 127
 as mediator 基督是中保, 315
 mystery of 基督的奧秘, 244
 nature of 基督的本性, 232
 our sins and 我們的罪和基督, 170
 palace of 基督的宮殿, 251, 257
 Passion of 基督的受難, 170, 323
 Paul and 保羅和基督, 285-86
 Pharisees and 法利賽人和基督, 231-32

as portion 基督是分, 311
 presents of 基督的禮物, 294
 prophets and 先知和基督, 203-4, 333
 poverty of 基督的窮乏, 341
 represented by 代表基督的人或物
 anointing 膏抹, 188, 191-93, 216
 blood of lamb 羔羊的血, 241
 fatted calf 肥牛犢, 65-66
 high priest 大祭司, 114
 Isaac 以撒, 31, 91, 102, 104-5, 110-11, 160-62
 Jacob 雅各, 177-78, 185, 188-90, 192, 216
 Jacob's ladder 雅各的梯子, 188
 Jacob's thigh 雅各的大腿, 219
 Joseph 約瑟, 231
 Judah 猶大, 326-27
 Issachar 以薩迦, 337
 lamb 羊羔, 114
 lion 獅子, 328
 lion's whelp 小獅子, 328-29
 Melchizedek 麥基洗德, xviii, 26
 ram 公羊, 104, 109-10, 114
 serpent 蛇, 338
 shepherd 牧羊人, 114
 stone 石頭, 187-88, 192-94, 216, 228-29
 various symbols 各種象徵意義, 333-34
 vine 葡萄樹, 331-33, 342-43
 youngest son 最小的兒子, 285
 renewal in 基督裏的更新, 174
 resurrection of 基督的復活, 31, 54-55
 richness of 基督的豐富, 341
 salvation in 基督裏的救恩, 99
 Scripture and 聖經和基督, 162-63
 as second Adam 基督是第二個亞當, 174
 from seed of Abraham 基督是亞伯拉罕的後裔, 115, 121-22, 178
 sinlessness of 基督並不犯罪, 170
 as slave 基督是奴僕, 178
 as "son of old age," 基督是「聖父年老生的兒子」, 231, 345
 as a sweet perfume 基督是甜美的香氣, 174
 teaching of 基督的教導, xxix
 transfiguration of 基督的變像, 69
 from tribe of Levi 基督出自利未支派, 324
 from tribe of Judah 基督出自猶大支派, 327
 unity in 基督裏的合一, 197
 value of 基督的價值, 239-40
 virgin birth of 基督從童貞女所生, 329
 wisdom and 智慧和基督, 37, 81
 as Word of God 基督是上帝的道, 109
 Christians 基督徒, 19-20, 148, 171, 174
 church 教會

- Abimelech and 亞比米勒和教會, 88
 Abraham and 亞伯拉罕和教會, 53
 dissension in 教會裏的衝突, 146-47, 180-81
 grace in 教會裏的恩典, 231
 Jacob's ladder and 雅各的梯子和教會, 188, 190
 Jews and 猶太人和教會, 247
 as master 教會是主人, 283
 membership of 教會的成員, 41
 mystery of 教會的奧秘, 40-41
 nourishment of 教會滋養許多人, 96
 Rebeka and 利百加和教會, 129-30, 146
 represented by 代表教會的人或物
 Christ's robe 基督的袍子, 333
 Ephraim 以法蓮, 316
 field 田地, 173-74
 Isaac 以撒, 114
 Jacob's ladder 雅各的梯子, 190
 Joseph's robe 約瑟的外衣, 231
 Rachel 拉結, 194-211
 Sarah 撒拉, 58
 winepress 壓酒池, 342
 Zerah 謝拉, 247
 salvation and 救恩和教會, 335
 synagogue and 猶太會堂和教會, 137
 unity of 教會的合一, 177
 參 Christ, church and 基督·教會和基督
- circumcision 割禮, 53-57
 of Abraham and household 亞伯拉罕和他家裏
 人受割禮, 59-60
 baptism and 洗禮和割禮, 60
 chastity and 貞潔和割禮, 55
 Christ and 基督和割禮, 54
 covenant and 立約和割禮, 54, 121
 on eighth day 第八日受割禮, 54-56
 in Egypt 埃及的男子行割禮, 55
 female 女子行割禮, 55
 identity and 身分和割禮, 56, 60
 of Isaac 以撒受割禮, 90
 of Ishmael 以實瑪利受割禮, 59
 justification by 藉著割禮稱義, 177
 mind, body and 心靈和肉體受割禮, 55
 Paul on 保羅論割禮, 54-55
 passions and 情慾和割禮, 55
 practice of 割禮的施行, 44
 restraint and 節制和割禮, 56-57
 sexuality and 性關係和割禮, 55, 59
 spiritual 屬靈的割禮, 54-55
 true 真正的割禮, 53-54
 virtue of 美德與割禮, 88
 參 circumcision of the heart 心裏的割禮
- circumcision of the heart 心裏的割禮, xxxiii, 44, 54-55
 city of God 上帝之城, 148
- “coat of many colors.” 「彩衣」; 參 Joseph's robe 約瑟的外衣
- comfort 安慰, 292
 commandments 誡命, 333-34, 337
 concubine 妾侍, 321-22
 conscience 良心, 17, 211
 converts 歸信, 140
 cornerstone 房角石, 228-29
 correction 糾正, 44-45
 covenant 約
 with Abraham 上帝與亞伯拉罕立約, 19-20, 38-41
 between Abraham and Abimelech 亞伯拉罕與亞比米勒立約, 100
 ceremony of 立約的儀式, 38-41
 circumcision and 割禮和立約, 54, 121
 the eternal 永遠的約, 53-54
 in flesh 立在肉體上的約, 56
 between Jacob and Laban 雅各和拉班立約, 212-13
 Melchizedek and new 麥基洗德和新約, xix
 coveting 貪婪, 151
 cross 十字架
 Jacob and 雅各和十字架, 187-88
 on preaching the 傳講基督的十字架, 294
 represented by 代表十字架的人或物
 Abraham's victory 亞伯拉罕的勝利, 24
 Ephraim and Manasseh 以法蓮和瑪拿西, 316
 government 基督的政權, 104
 Issachar 以薩迦, 33
 Jacob's ladder 雅各的梯子, 188-89
 Joseph's robe 約瑟的外衣, 237-38
 sacrifice of Isaac 亞伯拉罕獻以撒為祭, 110
 wood 燔祭的柴, 104-5
 sign of 十字架的記號, 215
 culture 習俗, 197

— D —

- Dan 但, 338-39
 Daniel 但以理, 7
 darkness 黑暗, 34-35, 39, 73
 David 大衛, 155, 170, 267, 326
 Day of Judgment 審判的日子, 39-40, 192
 Day of the Lord. 主的日子; 參 Day of Judgment 審判的日子

daybreak 黎明, 220-21
 death 死亡, 36-37, 99, 313-14, 323
 debt to Christ 欠基督的債, 272-73
 Decalogue 十誡, 310
 deceit 欺騙, 177
 demon 鬼魔, 99
 descent into hell 下到陰間, 240
 desert 曠野, 13, 46
 devil 魔鬼, 3, 5, 187, 210-12, 250
 dew of heaven 天上的甘露, 175, 180-81
 Dinah 底拿, 225-27, 323-24
 disciples of Jesus 耶穌的眾使徒, 160
 divine economy 上帝的安排, 177-78
 divine plan. 上帝的計畫; 參 providence of God 上帝的照管
 division 分裂, 22, 33-34, 40
 doctrine 教義, 47, 335
 Dothan 多坍, 237
 dream 夢
 of Jacob 雅各的夢, 186-91, 214
 of Joseph 約瑟的夢, 232-34
 of Pharaoh 法老的夢, 265-67
 of Pharaoh's baker 法老膳長的夢, 262-63
 of Pharaoh's butler 法老酒政的夢, 260-62
 power of 屬世權力是夢, 260
 drunkenness 醉酒, 80, 286
 duty 職責, 43

— E —

earth 全地, 175
 Ebenezer 以便以謝, 187
 Ebion 伊便尼派的人, 44
 ecstasy 出神, 34-35
 Egypt 埃及
 Abraham and Sarah in 亞伯拉罕和撒拉在埃及, 6-9
 captivity in 在埃及被奴役, 35-38
 as darkness 埃及是幽暗世界, 300
 idolatry of 埃及的偶像崇拜, 151
 Jacob and family settle in 雅各和他一家安置在埃及, 305-7
 personal symbolism of 埃及有關各人的象徵, 301
 represents passions 埃及代表情慾, 296
 represents vice 埃及代表惡行, 7-8

election 揀選, 23, 303, 331-32, 348
 Elizabeth 伊利莎白, 144, 149
 end times 末世, 34, 39, 233, 301, 319
 endurance 忍耐, 268, 270
 enmity 敵意, 209-10, 230-32, 237, 292; 參 anger 憤怒
 envy 嫉妒
 disease of 嫉妒是一種病, 232-33
 effects of 嫉妒帶來的影響, 205-6
 and false sorrow 嫉妒夾雜著假裝的哀傷, 241
 passion of 嫉妒的情慾, 98-99
 problem of 嫉妒的問題, 161
 Ephraim 以法蓮
 blessing of 雅各對以法蓮的祝福, 314-18
 etymology of 以法蓮的詞源, 271, 316
 Manasseh and 瑪拿西和以法蓮, 317-18
 represents the church 以法蓮代表教會, 316
 tribe of 以法蓮支派, 266
 Ephrem the Syrian 敘利亞人以法蓮, xxi-xxii
 Esau 以掃
 anger of 以掃的憤怒, 214
 birth of 以掃出生, 145-50
 birthright of 以掃的長子名分, 150-52
 blessing of 以撒對以掃的祝福, 173-74, 179-82
 as carnal desire 以掃代表屬肉體的慾望, 147-48, 151
 character of 以掃的性格, 167
 covetousness of 以掃的貪婪, 151
 dishes of 以掃的菜餚, 177
 etymology of 以掃的詞源, 149
 foolishness of 以掃的愚拙, 181
 Isaac favored 以撒偏愛以掃, 151
 Jacob and 雅各和以掃, 148-50, 176-79
 Paul on 保羅論以掃, 148
 represents church 以掃代表教會, 151
 represents Jews 以掃代表猶太人, 177, 214, 316
 revenge of 以掃向雅各報復, 182-83
 wives of 以掃的妻子, 167, 184-86
 in the womb 以掃在母親腹中, 146
 eschatology 末世論; 參 end times 末世
 eternal life 永生, 119
 etymology 詞源
 of Abraham 亞伯拉罕的詞源, 2, 52
 of Abimelech 亞比米勒的詞源, 85, 166
 of Ahuzzath 亞戶撒的詞源, 166
 of Asher 亞設的詞源, 341
 of Christ 基督的詞源, 192
 of Dothan 多坍的詞源, 237
 of Ephraim 以法蓮的詞源, 271, 316
 of Esau 以掃的詞源, 149

of Gerar 基拉耳的詞源, 161
of Goshen 歌珊的詞源, 312
of Isaac 以撒的詞源, 58, 90-91, 156
of Ishmaelites 以實瑪利人的詞源, 239
of Israel 以色列的詞源, 219, 222, 304
of Issachar 以薩迦的詞源, 336
of Jacob 雅各的詞源, 179, 219
of Joseph 約瑟的詞源, 238-39
of Judah 猶大的詞源, 327
of Keturah 基土拉的詞源, 139
of Laban 拉班的詞源, 210
of Lot 羅得的詞源, 13
of Mamre 幔利的詞源, 62
of Manasseh 瑪拿西的詞源, 271, 316
of Melchizedek 麥基洗德的詞源, 26-27
of Naphtali 拿弗他利的詞源, 343
patristic use of 教父時代利用詞源, xxvii-xxviii, xxxvi
of Penuel 毗努伊勒的詞源, 221
of Perez 法勒斯的詞源, 247
of Pharaoh 法老的詞源, 84
of Phicol 非各的詞源, 166
of Rachel 拉結的詞源, 194
of Rebekah 利百加的詞源, 126, 156
of Salem 撒冷的詞源, 26
of Sarah 撒拉的詞源, 57
of Shechem 示劍的詞源, 235, 323
of Simon 西緬的詞源, 227
of Zebulun 西布倫的詞源, 325
of Zerah 謝拉的詞源, 247
eunuchs of Pharaoh 法老的兩位內臣, 257, 259; 參
 baker of Pharaoh; butler of Pharaoh 法老的膳長;
 法老的酒政
Exodus 出埃及記, xxvii, 35-36

— F —

faith 信心、信仰
as debt to Christ 基督所討的債就是信心, 272-73, 278
eyes of 信心的眼睛, 313, 318
foundation of 信仰的根基, 296
fountains of 信心的泉源, 162
on fulfilling 成全因信心所做的工夫, 107
and God 信心與上帝, 2, 115
Holy Spirit and 聖靈與信心, 327
imagination and 想像和信心, 270
and mountain 信心和山, 103
mystery of 信心的奧秘, 65
precedes devotion 信心先於奉獻, 299
salvation and 救恩和信心, 337

strength of 堅強的信心, 106-7
family 家, 3, 107
famine 饑荒
in Egypt 埃及的饑荒, 307-12
movement due to 因饑荒離鄉, 153
provision in 饑荒中的供給, 307
seven years of 七年的饑荒, 271-73
farmer 農夫, 337
fathers and sons 父親和兒子, 106
fatness of the earth 地上的肥土, 175
Faustus the Manichean 摩尼教徒浮士德, 8
favoritism, parental 父母的偏愛, 151, 183, 230
fear 懼怕、恐懼, 30, 34, 242
fear of God 敬畏上帝, 107-8
feast 筵席, 90, 166-67
fertility 多多生育, 199
field 田地, 136, 173-75
fire 火, 38-40
firstborn 長子、頭生子、首生的
 Adam as 長子亞當, 344
 Christ as 基督是頭生子, 198, 203
as first fruit 頭生子是初熟的果子, 233
Gentiles and 外邦人和首生者, 315
Israel as 以色列是長子, 316, 321-22
Jews as 猶太人是首生的, 322
qualities of 長子的特質, 198
Reuben as 呂便是長子, 198
at table 按著長幼次序坐席, 288
first and last 在前的和在後的, 315
flesh 肉身、肉體
 Christ and 基督和肉身, 332
covenant and 立在肉體上的約, 56
earth represents 地代表肉身, 175
garment represents 衣服代表基督的肉身, 332
Ishmael represents 以實瑪利代表屬肉體的, 93
mind and 心靈和肉體, 53
soul and 靈魂和肉體, 16, 102, 250
spirit and 聖靈和肉體, 93, 147, 326
vices, pleasures and 惡行、享樂和肉體, 79
flexibility 適應力, 20
flock 羊群, 202-3, 324
foolishness 愚拙, 181
foot washing 洗腳, 64-65
forgiveness 饒恕、赦免, 167, 171, 294-95, 303
fourth generation 第四代, 37-38
fragrance 香氣, 175
freedom 自由, 110, 202, 242, 248, 310, 342

fruit of the Spirit 聖靈的果子, 147, 310, 342-43

— G —

Gad 迦得, 339-40

Galatians 加拉太書, xvii-xviii, xxix

garments 衣服、外衣

- of Christ 基督的衣服, 169, 332
- to Joseph's brothers 給約瑟兄弟們的衣服, 294
- of Jacob 雅各的衣服, 170-71, 178
- of Joseph 約瑟的外衣, 268
- of Kings 王的衣服, 170
- old and new 舊衣和新衣, 228
- symbolism of 衣服的象徵, 294

gate of enemy 仇敵的城門, 115

gates of the underworld 陰間的門, 350

Genesis 創世記, 35-36, 115

Gentiles 外邦人

- blissing of Abraham to 亞伯拉罕的福臨到外邦人, xvii
- Christ to 基督為外邦人受難, 113, 185
- foal represents 驢駒代表外邦人, 331-32
- grace to 上帝的恩典臨到外邦人, 88, 161
- Ishmaelites represent 以實瑪利人代表外邦人, 231, 238
- Jews and 猶太人與外邦人, 185, 286-87, 315
- Rachel represents 拉結代表外邦人, 197, 221
- responsiveness of 外邦人的回應, 331

Gerar 基拉耳

- Abraham and Sarah in 亞伯拉罕和撒拉在基拉耳, 82-85
- etymology of 基拉耳的詞源, 161
- Isaac and Rebekah in 以撒和利百加在基拉耳, 152-57

gifts 恩賜, 281

gifts of the Spirit 屬靈恩賜, 294

gluttony 貪吃, 152

Gnostic writings 諾斯底著作, xx

goat 山羊, 40

God 上帝

- anthropomorphisms of 用擬人法來描述上帝, xxx-viii
- Abraham and 亞伯拉罕和上帝, 29-32, 61, 101-2
- certainty of 上帝的確定, 109
- descends to Sodom 上帝降下至所多瑪, 69
- as Father 上帝是聖父, 125
- foreknowledge of 上帝的預知, 23
- generosity of 上帝的慷慨, 108
- and gods 上帝和諸神, 49
- Isaac represents 以撒代表上帝, 185, 192

as judge 上帝是審判者, 10, 37

knowledge of 認識上帝, 70, 108-9

leadership of 上帝的引領, 87

as lion 上帝是獅子, 328

loving-kindness of 上帝的慈愛, 59-60, 71-72, 78, 97, 157, 191, 206, 209, 223

mercy of 上帝的憐憫, 279

mystery of 上帝的奧秘, 288

omniscience of 上帝的全知, 212-13

presence of 上帝的同在, 98, 163, 193, 206, 252, 300-301, 312-13

purpose of 上帝計畫的目的, 85

on seeing 看見上帝, 5-6, 222-23

as shield 上帝是盾牌, 30

views inner purpose 上帝看到人的心意, 79

will of 上帝的旨意, 63

wisdom of 上帝的智慧, 87-88, 154, 168-69, 198, 204, 208-9, 213, 291

work of 上帝的作為, 300-301

wrestling with 與上帝摔跤, 218-19

參 judgment of God; providence of God; Word of God 上帝的審判; 上帝的照管; 上帝的道

gods, household 家神, 207, 209

golden calf 金牛犢, 301

good 良善, 119, 148-49

Goshen 歌珊, 305, 312-13

Gospels 福音書, 76, 170

grace 恩典

- from on high 從天上來的恩典, 248
- increase of 恩典的增加, 344
- to Gentiles 上帝的恩典臨到外邦人, 88
- over guilt 恩典毀滅罪行, 237
- nature and 本性和恩典, 288
- Scripture and 聖經和恩典, 109
- sufficiency of 充足的恩典, 98, 249

grape 葡萄, 333

greed 貪婪, 15, 118-19, 241-42, 339

grief 憂愁, 30

guile 詭計, 178-79

guilt 罪行, 237, 254

— H —

habits 習俗, 206-7

Hagar 夏甲

- Abraham and 亞伯拉罕和夏甲, 42-45
- angel appears to 天使向夏甲顯現, 45-49
- blindness of 夏甲的瞎眼, 98
- conceives 夏甲懷了孕, 43

- divine promise to 上帝給夏甲的應許, 48
flight of 夏甲被逐, 45, 91-97
Ishmael and 以實瑪利和夏甲, xxxv
Paul on 保羅論夏甲, 92-93
Philo on 斐羅論夏甲, xx
as preliminary to virtue 夏甲是美德的入門, 46
represents law 夏甲代表律法, xviii
salvation of 夏甲得救, 97-98
as a shadow 夏甲是將來之事的影兒, 45
at spring 夏甲在水泉旁, 46, 162
submission to Sarah 夏甲順服撒拉, 48
virtue of 夏甲的美德, 46-47
- Hamor 哈抹, 324
Hanna 哈拿, 144
Haran 哈蘭, 2, 5-6, 193-95
hardship 困境、磨難, 266-68, 270
harmony 和諧、和睦, 15-17, 22
heart, cleansing of 潔淨心靈, 163
heaven 天上, 21
Hebrew Bible 希伯來文聖經; 參 Old Testament 舊約聖經
Hebrews (letter to) 希伯來書, xviii
Hebrews (people) 希伯來人, xviii; 參 Israelites; Jews 以色列人; 猶太人
Hebron 希伯崙, 18-20
Herod 希律, 331
heifer 母牛, 33
Hexapla 《六欄經文合參》, xxi
Hezekiah 希西家, 170
high land 高地, 102-3
high priest 大祭司, 114, 323
Hillel 希列, xxxv
Hippocrates 希坡克拉底, xxxv
history 歷史, 115-16
Hittites 赫人, 117-18
Hobah 何把, 24
Holy Spirit 聖靈
with Abraham 亞伯拉罕與聖靈契合, 31, 35
at baptism 聖靈充滿的洗禮, 332
dispensation 聖靈的安排, 63
faith 聖靈感動的信心, 327
grace of 聖靈的恩典, 203
guidance of 聖靈引導, 1-2
inebriation in 醉在聖靈裏, 287
inspiration of 聖靈默示, 320
Scripture and 聖經和聖靈, xxxv
sons of 聖靈的兒子們, 89
teaching of 聖靈的教導, 90
wine represents 酒代表聖靈的能力, 342
- Homer 荷馬, xxxv, xxxviii
homicide 殺人, 56
hope 盼望, 92, 318
hospitality 好客
to angels at Mamre 天使在幔利進入好客的家裏, 66
attitude of 好客的態度, 75
of Laban 好客的拉班, 131
of Lot 好客的羅得, 63, 66, 74, 77
on practicing 款待客人, 139
recompense of 款待客旅的回報, 64
to strangers 款待客旅, 64-65
參 Abraham, hospitality; Rebekah, hospitality of 亞伯拉罕·亞伯拉罕款待客旅; 利百加·利百加的好客
house of God 上帝的家, 227
human nature 人的本性, 147
humanity 人類, 211
humility 謙卑, 18-19, 22.
參 Abraham, humility of; Christ, humility of; Jacob, humility of; Rebekah, humility of 亞伯拉罕·亞伯拉罕的謙卑; 基督·基督的謙卑; 雅各·雅各的謙卑; 利百加·利百加的謙卑
hyperbole 誇張, 19, 37, 56
- | —
- idolatry 偶像崇拜, 93, 151, 209, 211
illumination 照亮, 38-39
Immanuel 以馬內利, 176, 231
image of God 上帝的形像, 6, 219
incarnation 道成肉身, 122, 178, 190, 192, 244, 328
incense 香, 139
inspiration 默示, 295, 320
intercourse 同房, 42, 45
interpretation 解釋; 參 patristic interpretation 教父註釋
Isaac 以撒
Abimelech and 亞比米勒和以撒, 156, 165-67
Abraham and 亞伯拉罕和以撒, 31, 91, 156
age of 以撒的高齡, 167
awareness of 以撒知道奧秘, 174, 179
birth of 以撒出生, 89-91
blesses Jacob 以撒祝福雅各, 171-76

blindness of 以撒眼睛昏花, 150
 etymology of 以撒的詞源, 58, 90-91, 156
 forgiveness of 以撒的寬恕, 167
 at Gerar 以撒在基拉耳, 152-57
 gives a feast 以撒擺設筵席, 166-67
 Gospels and 福音書和以撒, 164
 greatness of 以撒的昌大, 158-59
 harvest of 以撒的豐收, 158
 Ishmael and 以實瑪利和以撒, 93-95
 law and 律法和以撒, 164-65
 meditation of 以撒到田間默想, 136
 Paul on 保羅論以撒, xviii, xxix, 164
 Philo on 斐羅論以撒, xx
 promise and 上帝的應許和以撒, 57-58, 66-68, 85, 154-55
 prophecy and 以撒和預言, 174
 Rebekah and 利百加和以撒, 135-38, 145, 156
 represents Christ 以撒代表基督, 31, 85, 91, 102, 104-5, 110-11, 136, 145-47, 160-62, 164
 represents church 以撒代表教會, 114
 represents faith 以撒代表信心, 164
 represents God 以撒代表上帝, 192
 represents virtue 以撒代表美德, 137
 represents Word of God 以撒代表上帝的道, 158, 165
 sacrifice of 亞伯拉罕把以撒獻為祭, 101-16
 as sojourner 以撒是寄居者, 153
 Trinity and 三一上帝和以撒, 162
 virtue of 以撒的美德, 155, 159
 at well 以撒在井邊, 136, 142
 wells of 以撒的井, 163
 a wife for 為以撒物色妻子, 120-23
 wisdom and 智慧和以撒, 128

Isaiah 以賽亞, 236

Ishmael 以實瑪利
 Abraham and 亞伯拉罕和以實瑪利, 95
 birth of 以實瑪利出生, 50
 circumcision 以實瑪利受割禮, 59
 flight of 以實瑪利被逐, 91-97
 with Isaac 以實瑪利與以撒, 93-95
 growth of 以實瑪利的成長, 92, 99
 Paul on 保羅論以實瑪利, xviii, 164
 represents the flesh 以實瑪利代表血氣, 93, 164
 salvation of 以實瑪利得救, 97-99

Ishmaelites 以實瑪利人, 231, 238-39

Israel 以色列
 Christ's reconciliation with 基督與以色列和好, 225
 in Egypt 以色列在埃及, 9, 35-38, 310
 etymology of 以色列的詞源, 219, 222, 304
 as firstborn 以色列是長子, 316, 321-22
 freedom of 以色列的自由, 310

prophecy of 以色列的預言, 36
 salvation of 以色列的救恩, 324
 spiritual 屬靈的以色列, 4
 tribes of 以色列各支派, 323

Israel (Jacob) 以色列(雅各); 參 Jacob 雅各

Israelites 以色列人, 46, 234, 307, 310-11.; 參 Jews 猶太人

Issachar 以薩迦, 336-37

— J —

Jacob 雅各
 accepts apology 雅各接受兒子們的道歉, 297-98
 age of 雅各的年齡, 306-7
 anoints stone at Bethel 雅各在伯特利把油澆在石頭上, 191-93
 attitude of 雅各的態度, 193
 birth of 雅各出生, 143-50
 blesses his sons 雅各祝福他的兒子們, 319-49
 blessing to 祝福臨到雅各, 169, 171-76, 220-21
 bravery of 雅各的勇敢, 221
 burial of 雅各的埋葬, 349-50
 Christ and 基督和雅各, 150, 170, 178
 common sense of 雅各賦有常識, 187, 192
 covenant with Laban 雅各和拉班立約, 212-13
 departs for Egypt 雅各到埃及去, 299-302
 disbelieves sons 雅各不相信他的兒子們, 296
 dream of 雅各的夢, 186-91, 214
 Ephraim, Manasseh and 以法蓮、瑪拿西和雅各, 314-15
 Esau and 以掃和雅各, 148-50, 167-71, 213-17, 224-25
 etymology of 雅各的詞源, 179, 219
 as example 雅各是例子, 210
 faith of 雅各的信心, 170-71, 219
 family of 雅各家, 302-4
 favorite of Rebekah 利百加偏愛雅各, 151
 fear of 雅各的懼怕, 214-15
 finds peace 雅各找到平安, 298
 flees from Laban 雅各逃離拉班, 205-7
 flees to Laban 雅各逃向拉班, 184-86
 fragrance of 雅各帶著香氣, 173
 garments of 雅各的衣服, 170-71, 178
 grief of 雅各的憂愁, 279
 in Goshen 雅各在歌珊, 305
 in Haran 雅各在哈蘭, 193-95
 humility of 雅各的謙卑, 196, 217, 317
 insight of 雅各的洞見, 316-17
 last days of 雅各臨終的日子, 312-14
 law and 律法和雅各, 322

- life of 雅各的生命, 306-7
 marries Leah and Rachel 雅各娶了利亞和拉結, 195-97
 name changed to Israel 雅各改名叫以色列, 219, 221-22
 obedience of 雅各的順服, 206
 Paul on 保羅論雅各, 148
 Philo on 斐羅論雅各, xx
 piety of 雅各的虔誠, 170
 prayer of 雅各的禱告, 215-17
 prophecy of 雅各的預言, 327-28
 as prophet 雅各是先知, 332
 purification of 雅各被煉淨, 279
 Rachel and 拉結和雅各, 162, 194
 represents believers 雅各代表信徒, 220
 represents Christ 雅各代表基督, 77-78, 185, 188-90, 194, 216
 represents church 雅各代表教會, 151, 214
 represents Israel 雅各代表以色列, 298
 represents Jews 雅各代表猶太人, 220
 represents mysteries 雅各代表各種奧秘, 172
 represents Simeon (NT) 雅各代表西面(新約), 304
 represents spiritual desire 雅各代表屬靈的渴望, 147-48, 151
 respect due to 雅各值得尊敬, 273
 resolve of 雅各的決心, 206
 returns to Bethel 雅各回伯特利, 227-29
 sends Benjamin to Egypt 雅各打發便雅憫去埃及, 281
 separates the flock 雅各把羊群分開, 204
 settles in Egypt 雅各定居在埃及, 305-07
 sins and 罪和雅各, 178
 staff of 雅各的杖, 187-88, 215-16
 strength and weakness of 雅各既強壯又軟弱, 223
 thanksgiving of 雅各的謝恩, 300
 thigh of 雅各的大腿, 219-20, 222-24
 triumph of 雅各得勝, 222-23
 virtue of 雅各的美德, 320
 wealth of 雅各的財富, 201-5
 wisdom of 雅各的智慧, 181, 199, 321
 in the womb 雅各在母親腹中, 146
 wrestles 雅各與陌生人摔跤, 218-24
 Jacob's adversary 雅各摔跤的對手, 221
 Jacob's children 雅各的孩子, 197-200
 Jacob's ladder 雅各的梯子, 185-91
 Jeroboam 耶羅波安, 301
 Jesse 耶西, 155
 Jews 猶太人
 Christians and 基督徒和猶太人, 148, 171, 174, 185
 church and 教會和猶太人, 247
 Esau represents 以掃代表猶太人, 177, 214
 as firstborn 猶太人是首生者, 322
 Gentiles and 外邦人和猶太人, 286-87
 Jacob represents 雅各代表猶太人, 220
 Leah represents 利亞代表猶太人, 197, 211
 Origen on 俄利根論猶太人, xxxvi
 redemption of 猶太人得救贖, 293
 service of the 猶太人的事奉, 148
 spite of 猶太人對基督的恨意, 179
 參 Christ, and the Jews 基督·猶太人和基督
 John the Baptist 施洗約翰, 4
 Joseph 約瑟
 adornment of 約瑟的裝飾, 258
 beauty of soul 約瑟靈魂的美, 251, 253
 benevolence of 約瑟的慈心, 272
 Benjamin and 便雅憫和約瑟, 275, 285
 birth of 約瑟出生, 145
 blessing of 雅各對約瑟的祝福, 343-47
 chastity of 約瑟的貞潔, 250
 courtesy towards brothers 約瑟對待哥哥們的好意, 284
 death of 約瑟的去世, 351-52
 discretion of 約瑟的謹慎, 265-66
 divine presence with 上主與約瑟同在, 256-58
 drunkenness of 約瑟醉酒, 286
 enmity with brothers 約瑟的哥哥們對他的敵意, 229-32
 over Egypt 約瑟管理埃及, 267-69, 296
 endurance of 約瑟的忍耐, 265, 268
 etymology of 約瑟的詞源, 238-39
 faith of 約瑟的信心, 270, 252
 forgives brothers 約瑟饒恕哥哥們, 350-51
 fruitfulness of 約瑟多結果子, 344
 garments of 約瑟的衣服, 268
 generosity of 約瑟的仁慈, 292
 gives grain to brothers 約瑟給哥哥們糧食, 276-77
 grace to 約瑟得到恩典, 230
 greatness of 約瑟的偉大, 254
 handsomeness of 約瑟俊美, 250-51, 269-70
 on imitating 效法約瑟, 292
 increase of 約瑟的增長, 347
 interprets dreams 約瑟解夢, 259-63, 265-67
 mind and body of 約瑟的心靈和外貌, 250-51
 modesty of 約瑟的節制, 251, 254, 267
 Pharaoh and 法老和約瑟, 242
 philosophical attitude of 約瑟睿智的態度, 261-62
 in Potiphar's house 約瑟在波提乏的家中, 247-49

- and Potiphar's wife 約瑟和波提乏的妻子, 249-56
- preference for 以色列偏愛約瑟, 230, 323, 344
- price for 約瑟被賣的價錢, 238-40
- in prison 約瑟坐監, 256-58
- receives Jacob 約瑟迎接雅各, 304-5
- regard for brothers 約瑟對哥哥們的關愛, 236
- remains hidden from brothers 約瑟對哥哥們一直隱而不露, 286
- represents Christ 約瑟代表基督, 231, 234-37, 239-40, 257, 260-61, 272, 277, 285, 290-91, 301, 344-45, 348
- resists temptation 約瑟勝過試探, 296
- reveals himself to brothers 約瑟和兄弟相認, 289-92
- self-control 約瑟的自制, 252-55, 257
- shrewdness of 約瑟的精明, 305
- sold to Potiphar 約瑟被賣給波提乏, 241-42
- sold into slavery 約瑟被賣作奴僕, 238-40
- as son of old age 約瑟是父親年老生的兒子, 230-31, 344-45
- strength of 約瑟的力量, 346-47
- as threefold son 約瑟做了三次兒子, 345, 347
- tribe of 約瑟的支派, 314
- virtue of 約瑟的美德, 210, 230, 259
- weeps 約瑟哭泣, 285, 305
- as youngest son 約瑟是小兒子, 347
- Joseph's brothers 約瑟的兄弟們
- confession of 約瑟的哥哥們認罪, 277
- as confounded 約瑟的兄弟們感到困惑不解, 288, 290-91
- conspiracy of 約瑟的哥哥們共謀害他, 235-38
- depart Canaan with Benjamin 約瑟的哥哥們帶著便雅憫離開迦南, 280-81
- enmity of 約瑟的哥哥們對他的敵意, 230-31, 237, 295
- forgiveness of 約瑟的哥哥們彼此饒恕, 294-95
- ignorance of 約瑟的哥哥們不知道真相, 275
- imprisoned in Egypt 約瑟在埃及把哥哥們下在監裏, 274-75
- interpretation of 約瑟兄弟們的解釋, 346-47
- meet Joseph 約瑟的兄弟們見約瑟, 275, 282-87
- money and 銀子和約瑟的哥哥們, 277-78, 282
- prepare to meet Joseph 約瑟的兄弟們預備見他, 281-83
- represent the apostles 約瑟的兄弟們代表使徒, 326
- return to Canaan 約瑟的兄弟們回到迦南, 278-79, 293-98
- works of 約瑟兄弟們的行為, 282-83
- Joseph's dreams 約瑟的夢, 232-34, 286
- Joseph's robe 約瑟的外衣, 231-32, 237-38, 240-42
- Josephus 約瑟夫, 331
- Joshua 約書亞, 180, 338
- Josiah 約西亞, 170
- Judah 猶大
- blessing of 猶大所得的祝福, 154-55, 237, 325-35
- children of 猶大的兒子, 244
- as confession 猶大代表認罪, 280, 303
- etymology of 猶大的詞源, 327
- frees Joseph 猶大救約瑟脫離他哥哥們的手, 237
- as gospel 猶大代表福音, 281
- guilt of 猶大的罪, 245-46
- ignorance of 猶大不知情, 244, 246
- represents Christ 猶大代表基督, 237, 330, 326-27
- superiority of 猶大勝過其他支派, 327
- Tamar and 她瑪和猶大, 242-44
- Judas 猶大(加略人), 187, 338-39
- judges 士師、審判者, 338
- Judgment Day 審判的日子; 參 Day of Judgment 審判的日子
- judgment of God 上帝的審判, 17, 39, 296, 321
- just and unjust 義人和不義的人, 308-9
- justice 公義, 24, 210, 238
- justification 稱義, xvii-xviii, 171, 282
- K —
- Kadesh 加低斯, 49-50
- Keturah 基士拉, 120, 138-40
- kin 家族; 參 family 家
- kingdom of God 上帝的國, 163, 203, 331
- kings, campaign of four 四王興師, 20-22
- knowledge 認識, 72
- L —
- Laban 拉班
- anger of 拉班的憤怒, 207, 209
- etymology of 拉班的詞源, 210
- gives consent regarding Rachel 拉班同意拉結的親事, 133-34
- hospitality of 好客的拉班, 131
- idolatry of 拉班拜偶像, 209
- Jacob and 雅各和拉班, 196-97, 202, 206-13
- represents devil 拉班代表魔鬼, 211
- represents time of apostles 拉班代表使徒時代,

- 295-96
represents world's anger 拉班代表世界的憤怒, 207
- lamb 羊羔, 114, 241
- land 地, 40; 參 Canaan 迦南地
- last day 末日; 參 end times 末世
- laughter 笑, 58, 67, 90-91
- law 律法
Abraham and 亞伯拉罕和律法, 42-43
Christ and 基督和律法, 88
concubine represents 妾侍代表律法, 321
death of 律法的死, 88
earthly interpretation of 對律法的屬地解釋, 160
fire and 火和律法, 39
Jacob anticipates 雅各預先知道律法, 322
Lot represents 羅得代表律法, 81-82
man and 人和律法, 48-49
not carnal 律法不屬肉體, 81
Origen on 俄利根論律法, xxvi-xxviii, xxxiii, xxxvii
Paul on 保羅論律法, xvii-xviii, 44, 321
Spirit and letter of 聖靈和律法的字句, xxxiii-xxxiv, 94, 96, 182, 348-49
shadow of the spiritual 屬靈律法的影子, 47
sin prior to 罪早於律法, 43
troughs represent 水槽代表律法, 203
virtue and 美德和律法, 48
yoke of 律法的軛, 332
參 Christ, and law; law and gospel 基督·律法和基督; 律法和福音
- law and gospel 律法和福音
adultery before 通姦在律法和福音之前, 42-43
Benjamin and 便雅憫、律法和福音, 280-81
Origen on 俄利根論律法和福音, xxvii, xxxviii
shadow and reality of 律法和福音的影兒和真像, 65-66
參 law 律法
- Leah 利亞
barrenness of 利亞不育, 43
children of 利亞的孩子, 199-200
Jacob marries 雅各娶利亞, 195-97
represents Jews 利亞代表猶太人, 197, 211
represents synagogue 利亞代表猶太會堂, 212
- learning 學問, 139, 151
- lentils 扁豆, 151
- Levi 利未, xviii, 323-24, 336; 參 Simeon and Levi 西緬和利未
- Levites 利未人, 324
- light 光, 73
- light of justice 公義之光, 283
- lion 獅子, 328-29
- lion's whelp 小獅子, 328-29
- living water 活水
Christ as 基督是活水, 96, 99, 127
fountain of 活水的泉源, 128
Hagar sees 夏甲看見活水, 98
Scripture as 聖經是活水, 98, 161-62
within you 你裏面有活水, 159, 163
- Lot 羅得
Abraham and 亞伯拉罕和羅得, 8, 13-16, 63, 66, 77
apostolic law and 使徒律法和羅得, 28-29
angels and 天使和羅得, 62-63, 72-75
captivity of 羅得被擄, 21-22, 24
choice of 羅得的選擇, 17-18
culpability of 羅得是否有罪, 80
duality of 羅得代表兩種人, 13
etymology of 羅得的詞源, 13
flight to Zoar 羅得逃到瑣瑪, 76-78
freed from Sodom 羅得逃離所多瑪, 66, 72
hospitality of 羅得的好客, 63, 66, 74, 77
innocence 羅得毫不知情, 80
insolence of 羅得的傲慢, 17
represents law 羅得代表律法, 81-82
represents soul 羅得代表靈魂, 79, 81
rescue of 亞伯拉罕救回羅得, 22-25, 28
righteousness of 羅得的義, 72
virtuous soul of 羅得靈魂裏的美德, 74
seduction of 羅得被引誘, 79-82
spiritual status of 羅得的屬靈狀況, 13
- lot 產業, 336-37
- Lot's daughters 羅得的女兒們, 72, 79-82
- Lot's wife 羅得的妻子, 72, 79, 81-82
- love 愛
favor of 愛的表達, 285
freedom of 自主的愛, 94
of God 對上帝的愛, 94-95, 106-7
of God and neighbor 愛上帝和愛鄰人, 34
Jacob's, for Rachel 雅各對拉結的愛, 196-97
- loving-kindness 慈愛; 參 God, loving-kindness of 上帝·上帝的慈愛
- lust 私慾, 242, 253-54
- Luza 路斯, 187
- lying 說謊, 155-56

- Mamre 幔利, 20, 60-66
 man 人, 48-49
 mandrake 風茄, 200
 Manasseh 瑪拿西, 314-18, 271
 Manicheans 摩尼派, 70
 Marcion 馬吉安, xxi
 marriage 婚姻
 arranged at wells 在井邊預備的婚姻, 136-37
 blessing of 婚姻的祝福, 122
 converts through 婚姻使妻子歸入信仰, 140
 defense of 捍衛婚姻, 10, 31
 of foreign wives 娶外族妻子的婚姻, 140
 happiness in 美滿的婚姻, 8
 nobility in 婚姻中高貴的品德, 134-35
 purpose of 婚姻的目的, 42
 relations in 婚姻裏的關係, 67
 second 續弦, 140
 on sibling 兄弟姊妹之間通婚, 7
 Mary, mother of Jesus 馬利亞·耶穌的母親
 barrenness of 馬利亞不育, 145
 in blessing to Abraham 在上帝對亞伯拉罕的祝
 福中馬利亞得福, 4
 fulfillment of days 馬利亞的日子滿了, 149
 model of chastity 馬利亞是貞潔的典範, 257
 rod from the stump of Jesse 馬利亞是從耶西的
 本發出的枝條, 328-29
 materialism 屬肉體的人, 179
 maturity 成長, 340
 meditation 默想, 143
 meekness 溫順, 202
 Melchizedek 麥基洗德
 Abraham and 麥基洗德祝福亞伯拉罕, 25-29
 etymology of 麥基洗德的詞源, 26-27
 family of 麥基洗德的族譜, 26
 in Hebrews 在希伯來書中的麥基洗德, xviii,
 26-27
 new covenant and 新約和麥基洗德, xix
 order of 麥基洗德的等次, 109, 113
 Rebekah inquires of 利百加求問麥基洗德, 147
 represents Christ 麥基洗德代表基督, xviii,
 26-27
 Shem and 閃和麥基洗德, 26
 menstruation 月經, 55
 Methuselah 瑪土撒拉, 141
 mind 心靈, 52-53
 ministers 事奉上帝的人, 311-12
 Moabites 摩押人, 81-82
 moderation 自制, 41-42
 modesty 謙虛、端莊、節制, 137, 251, 257; 參 humil-
 ity; Joseph, modesty of 謙卑; 約瑟·約瑟的節制
 Mosaic cult 摩西時代的禮祭, 47
 Moses 摩西, 137, 163, 321
 mountain 獻祭的山, 103
 murder 謀殺; 參 homicide 殺人
 mystery 奧秘, 65, 293
- N —
- Nahor 拿鶴, 124, 130-31
 name 名, 4, 100
 Naphtali 拿弗他利, 342-43
 Nathan 拿單, 324
 nature 本性, 288
 Nebuchadnezzar 尼布甲尼撒, 157
 night 黑夜, 221
 Noah 挪亞, 152, 286
 nobility 高貴, 134-35
 noon 晌午, 283
 numerology 數字釋經法
 of 4 四, 37-38
 of 5 五, 310-11
 of 7 七, 37-38
 of 75 七十五, 303-4
 of 318 三百一十八, 23-24, 59
- O —
- oath 誓言, 113, 121, 123
 obstacles 障礙, 233
 Oholah and Oholibah 阿荷拉和阿荷利巴, 81
 older and younger 大兒子和小兒子
 in blessings of Esau and Jacob 大兒子以掃和小
 兒子雅各蒙祝福, 181-82
 Jews and Christians as 猶太人和基督徒是大兒
 子和小兒子, 148, 214
 Jews and Gentiles as 猶太人和外邦人是
 大兒子和小兒子, 286-87
 and New Testament people 雙子和新約裏的
 人, 178
 Paul on 保羅論雙子, 148
 relative status of 大兒子和小兒子相對的
 地位, 148, 214
 Old Testament 舊約聖經, xxxvii, 148; 參 Old Testa-
 ment and New Testament 舊約和新約
 Old Testament and New Testament 舊約和新約

as breasts 舊約和新約是雙乳, 345
 Christ between 基督置於舊約和新約之間, 188
 Issachar and 以薩迦與舊約和新約, 337
 Origen on relation of 俄利根論舊約和新約的關係, xxvii, 137
 Paul on relation of 保羅論舊約和新約的關係, xxix-xxx, xxxv
 typology and relation between 舊約和新約的預表論和兩約的關係, 192
 olive tree 橄欖樹, 329
 orphans and widows 孤兒寡婦, 272
 Origen 俄利根
 allegory, use of 俄利根對寓意法的使用, xxxi
 etymologies, use of 俄利根對詞源學的使用, xxviii, xxxvi
 on Exodus 俄利根論出埃及記, xxvii
 on Hagar and Ishmael 俄利根論夏甲和以實瑪利, xxxv
 interpretation of 俄利根的解經, xxi, xxvii, xxxi-xxxii, xxxiv
 on Jews 俄利根論猶太人, xxxvi
 on law and gospel 俄利根論律法和福音, xxvi, xxviii, xxxiii, xxxvii-xxxviii
 on Leviticus 俄利根論利未記, xxxvii-xxxviii
 life and works of 俄利根的生平和著作, xxi
 on Noah's ark 俄利根論挪亞方舟, xxxii
 preaching of 俄利根的講道, xxv
 on veil 俄利根論帕子, xxx-xxxi
 on Zechariah 俄利根論撒迦利亞, xxxvi-xxxvii

— P —

pagans 異邦, 335
 Passion of Christ 基督受難, 222-23, 239
 passions 情慾
 bonds and 捆綁和情慾, 115
 circumcision 情慾和割禮, 55
 control of 抵禦情慾, 217, 253
 freedom from 脫離情慾的奴役, 182
 justice over 公義抵擋情慾, 24
 moderation of 自制的情慾, 41
 reason over 理性抵擋情慾, 151-52
 on resisting 抵擋情慾, 339
 Reuben represents 呂便代表情慾, 336
 servility of 情慾的奴役, 182
 soul and 靈魂和情慾, 130, 331
 Passover 逾越節, 177
 patience 忍耐, 124, 144, 183
 patriarchal history 族長歷史, xvii-xxi
 patriarchs 眾族長, 303-4

patristic interpretation 教父註釋
 cultural considerations 教父註釋考慮習俗, 197
 genres used in 教父註釋對體裁的使用, xxiv-xxv
 of patriarchal history 教父註釋的族長歷史, xvii-xxi
 from Paul to Origen 從保羅到俄利根的教父註釋, xx-xxi
 Paul's influence on 保羅對教父註釋的影響, xvii-xix, xxvi-xxvii
 Philo of Alexandria's influence 亞歷山太的斐羅對教父註釋的影響, xix-xx
 rules of 教父註釋法則, xxv-xxxiv, 46
 Scripture by Scripture 以聖經解釋聖經, xxxiv-xxxvi
 on spiritual interpretation 教父註釋中的屬靈解釋, 83, 98, 101, 187
 參 Alexandrian School; allegorical interpretation; Antiochene School; etymologies; typology 亞歷山太學派; 寓意的解釋; 安提阿學派; 詞源學; 預表論
 Paul 保羅
 on Abraham/Sarah 保羅論亞伯拉罕和撒拉, 102, 138
 allegory, use of 保羅對寓意法的使用, xviii, xxix, 93
 blindness of 保羅的眼瞎, 274
 on circumcision 保羅論割禮, 54-55
 conversion of 保羅歸信基督, 285-86, 348
 death of 保羅的殉道, 313
 election, as vessel of 保羅是蒙揀選的器皿, 348
 Ephraim, Manasseh and 以法蓮和瑪拿西與保羅, 314-15
 garments of 保羅的衣服, 294
 to the Gentiles 保羅去外邦人中作使徒, 314
 gifts to Joseph represents 送給約瑟的禮物代表保羅, 281
 on Isaac and Ishmael 保羅論以撒和以實瑪利, 164
 on Jacob and Esau 保羅論雅各和以掃, 148
 in Jacob's dream 保羅論雅各的夢, 187
 Judah represents 猶大代表保羅, 329
 on law 保羅論律法, xvii, 44, 321
 Old and New Testaments, on relation of 保羅論舊約和新約的關係, xxix-xxx, xxxv
 patriarchs, use of 保羅引用族長的歷史, xvii-xix
 preaching of 保羅的傳道, 281, 300
 on Sarah and Hagar 保羅論撒拉和夏甲, xviii, xxix, 42, 48, 92-93, 321
 Scripture on Scripture, use of 保羅對以聖經解釋聖經的使用, xxxv
 self-control of 保羅的自制, 294

- typology, use of 保羅對預表論的使用, xxxi
 veil, on removing the 保羅論除去帕子, xxix-xxx
 參 Benjamin, represents Paul 便雅憫·便雅憫
 代表保羅
- peace 平安, 36-37, 197, 217, 295
- Peneuel 毗努伊勒, 221
- people of God 上帝的子民, 342-43
- Perez 法勒斯, 155, 247
- perfection 完全
 in Christ 在基督裏完全, 15
 circumcision and 割禮和完全, 55
 growth toward 邁向完全, 42, 45, 48
 Sarah and 撒拉和完全, 42
 virtue and 美德和完全, 84, 210
- persecution 逼迫, 93-94, 186-87, 270
- perseverance 堅忍, 34
- Peter 彼得, xix, 58, 277, 313
- Pharisees 法利賽人, 231-32
- Pharaoh 法老
 dreams of 法老的夢, 265-67
 etymology of 法老的詞源, 84
 fear and anger of 法老的畏懼和憤怒, 10
 invites Joseph's family to Egypt 法老邀請約瑟
 的一家去埃及, 292-93
 judgment on 對法老的審判, 37
 represents devil 法老代表魔鬼, 304
- Phicol 非各, 100, 166
- Philistines 非利士人, 160-63
- philosophy 哲學, 165-66
- piety 虔誠、敬虔, 177, 227
- pigeon 鴿子, 33-34, 39-40
- plague 瘟疫, 8, 36
- plane tree 梧桐樹, 203
- Plato 柏拉圖, xxxv, 19, 117
- polygamy 一夫多妻, 140
- poor 窮人, 139
- population 人口, 43
- possessions 財產；參 wealth and possessions 財富和
 財產
- Potiphar 波提乏, 241-42
- Potiphar's wife 波提乏的妻子, 251-57
- power 權力, 264
- prayer 祈禱、禱告, 145, 199, 215-17, 299
- preaching 傳道、傳講
 Abraham's seed represents 亞伯拉罕的後裔代
 表傳道, 115
 of apostles 眾使徒的傳道, 295-96, 323
 of God's kingdom 傳上帝的國, 293
 of the gospel 傳講福音, 114-15
 Jacob's ladder and 雅各的梯子和傳道, 188, 190,
 192
 of Paul 保羅的傳道, 281, 300
 of prophets 眾先知的傳道, 323
- prejudice 妄下判斷, 69-70
- presents 禮物, 294
- pride 驕傲, 81
- priests 祭司, 26, 311, 323-24
- prison 監牢, 258
- promise 應許
 to Abraham 上帝給亞伯拉罕的應許, 32, 50-53,
 112-13
 children of 上帝所應許的後裔, 33
 to Hagar 上帝給夏甲的應許, 48
 through Isaac 上帝給亞伯拉罕的應許立在以撒
 裏面, 85
 to Isaac 上帝給以撒的應許, 57-58, 66-68,
 154-55
 reassurance in God's 上帝的應許使雅各放心,
 302
 to Sarah 上帝給撒拉的應許, 58
- property 財產；參 wealth and possessions 財富和財
 產
- prophecy 預言
 blessing and 祝福和預言, 319-20, 322
 of Christ 基督的預言, 327-28, 340
 faith and 信心和預言, 318
 on reception of 接受預言, 126
- prophets 先知, 164, 172, 180, 333-34, 337
- providence of God 上帝的照管
 Abraham's servant acknowledges 亞伯拉罕的僕
 人承認上帝的照管, 133
 amazement at 上帝的照管令人驚異, 304
 calming effects of 上帝的照管帶來平靜, 209
 the marvelous 上帝的照管令人驚歎, 10
 teaching on 有關上帝照管的教導, 7
 toward Abraham 上帝對亞伯拉罕的照管, 12,
 24-25, 27, 90
 toward Hagar and Ishmael 上帝對夏甲和以實瑪
 利的照管, 97-99
 toward Jacob 上帝對雅各的照管, 224, 350-51
 toward Joseph 上帝對約瑟的照管, 264-65,
 268-69, 275, 295
 toward Rebekah 上帝對利百加的照管, 134-35
 in tribulation 在患難中有上帝的照管, 11
 the unsolicited 上帝的照管不需要, 193
- prudence 謹慎, 73

punishment 懲罰, 73

purity 純潔, 258

Pythagoras 畢達哥拉斯, 19

— R —

Rachel 拉結

barrenness of 拉結不育, 43, 144, 199

children of 拉結的兒女, 200

description of 有關拉結的描述, 194

etymology of 拉結的詞源, 194

Jacob marries 雅各娶拉結, 195-97

represents the church 拉結代表教會, 194, 211

represents Gentiles 拉結代表外邦人, 197, 212

at the well 拉結在井邊, 195

wisdom of 拉結的智慧, 211

ram 公羊

divine provision of 上帝供應的公羊, 107-8

represents Christ 公羊代表基督, 104, 109-10, 114

symbol of 公羊的象徵, 33, 40

as Word 公羊是道, 110

rape of Dinah 底拿被污辱, 225-27

reason 理智、理性, 14, 32, 56, 151-52, 332

Rebekah 利百加

Abraham's servant meets 亞伯拉罕的僕人遇見利百加, 125-30

adornment of 利百加的飾物, 129-30, 135

barrenness of 利百加不育, 144-45

church and 教會和利百加, 129-30, 146, 170

enthusiasm of 利百加的盛情, 131

etymology 利百加的詞源, 126, 156

at Gerar 利百加在基拉耳, 152

gives consent 利百加同意跟亞伯拉罕的僕人回去, 134-35

honesty of 利百加的誠實, 130

hospitality of 利百加的好客, 124-25, 128, 130-31

humility of 利百加的謙卑, 128

Isaac and 以撒和利百加, 135-38

labor of 利百加的生產, 149

Melchizedek and 利百加求問麥基洗德, 147

modesty 利百加的端莊, 137

mysteries of her actions 利百加行動的奧秘, 126

perspicacity of 利百加的睿智, 185-86

plot of 利百加的計策, 169

prayer of 利百加的祈禱, 145-47

preference for Jacob 利百加偏愛雅各, 169, 183

pregnancy of 利百加懷孕, 146

represents patience 利百加代表忍耐, 137, 144

simplicity of 利百加的單純, 124

as "sister" 利百加是「妹子」, 144, 155-56

soul, nobility of 利百加高貴的靈魂, 125

virginity of 利百加是處女, 127

virtues of 利百加的美德, 128

at the well 利百加在井邊, 128, 136, 195

wisdom of 利百加的智慧, 171

redemption 救贖, 192, 219

renewal 更新, 113, 174, 228, 297-98, 315

rest 安息, 266-67

restraint 克制, 16-17; 參 self-control 自制

resurrection 復活

Abraham believes 亞伯拉罕相信復活, 104

certitude of 對復活的確信, 350

of Christ 基督的復活, 31, 54-55, 329-30, 337

faith and 信心和復活, 102, 296

gospel and 福音和復活, 323

Jacob's ladder and 雅各的梯子和復活, 188

promise of 復活的應許, 321

represented by daybreak 黎明代表復活, 221

revealed in Joseph's vision 約瑟的異象啟示出復活, 233-34

retribution 報應、報酬, 37, 111

Reuben 呂便, 198, 237, 280, 320-22, 336

revenge 報復, 225-27

reward, divine 上帝的賞賜, 30, 116

rhetoric 修辭, 109-10

riches 財富; 參 wealth and possessions 財富和財產

righteous 義、義人, 70-71, 76

righteousness 義, 32, 270

rivers 河, 40

robe 外袍, 241; 參 Joseph's robe 約瑟的外衣

robe of Christ 基督的外袍, 333

Romans, letter to the 羅馬書, xviii

root of Jesse 耶西的本, 328-29

ruminants 反芻動物, 334

— S —

sacred and profane 神聖的與不神聖的, 204

sacrifice 獻祭

by Abraham 亞伯拉罕獻祭, 32-35

by Christians 基督徒獻祭, 27

of Isaac 亞伯拉罕獻以撒為祭, 101-16

of Israel 以色列的獻祭, 299

before journey 旅程始於獻祭, 299-300

location of 獻祭的地方, 110-11

wisdom and 智慧和獻祭, 110

saints 聖徒, 139-40, 164, 175, 342

Salem 撒冷, 26

salvation 救恩

- baptism and 洗禮和救恩, 60
- in Christ 基督裏的救恩, 99, 219, 231, 301, 329
- church and 教會和救恩, 335
- faith and 信心和救恩, 337
- in gospel 福音裏的救恩, 181
- of Israel 以色列的救恩, 324
- joy in 救恩裏的喜樂, 156
- of the person 人的得救, 54
- the righteous and 義人和救恩, 72
- of the soul 靈魂的救恩, 339
- of the world 世界的救恩, 300-301

Samaritan woman 撒馬利亞婦人, 96, 125

Samson 參孫, 145, 338

Samuel 撒母耳, 145

sanctification 成聖, 174

Sanhedrin 猶太公會, 339-40

Sarah 撒拉

- Abraham mourns 亞伯拉罕為撒拉哀哭, 117
- as Abraham's sister 撒拉是亞伯拉罕的妹子, 7-8, 84, 155-56
- anger of 撒拉的憤怒, 92-95
- barrenness of 撒拉不育, 8, 144
- beauty of 撒拉的美, 8
- blessing to 上帝祝福撒拉, 58
- death and burial of 撒拉的死和埋葬, 118-19, 139
- divine sign to 上帝給撒拉記號, 67-68
- etymology of 撒拉的詞源, 57
- in Gerar 撒拉在基拉耳, 82-85
- hospitality of 撒拉的好客, 65
- as instruction 撒拉代表指令, 47
- laughter of 撒拉的笑, 67, 90-91
- lie of 撒拉說謊, 8
- moderation of 撒拉的自制, 42-43
- name change of 撒拉改名, 57-58
- as parent of women 撒拉是眾女子的母親, 57-58
- Paul on 保羅論撒拉, 92-93
- Peter on 彼得論撒拉, 58
- Philo on 斐羅論撒拉, xx
- purity/chastity of 撒拉的貞潔, 8, 10
- represents the church 撒拉代表教會, 58, 62, 65, 90, 321
- represents freedom 撒拉代表自由, xviii
- represents Israel in Egypt 撒拉代表以色列在埃及, 9
- represents virtue 撒拉代表美德, 7, 11-12, 42, 46, 83-84
- renewal of 撒拉重新恢復青春, 89
- restored to Abraham 亞比米勒把撒拉歸還亞伯

拉罕, 86-89

參 Sarah and Hagar 撒拉和夏甲

Sarah and Hagar 撒拉和夏甲, 41-45

Old and New Testament on 舊約和新約聖經論撒拉和夏甲, 48

Paul on 保羅論撒拉和夏甲, xviii, xxix, 42, 48, 321

Satan 撒但, 210, 323, 328, 330 ; 參 devil 魔鬼

scribe of the gospel 福音書裏的文士, 162

scribes 文士, 323

Scripture 聖經

- grace and 恩典和聖經, 109
- inspiration of 聖經的默示, 295
- intention of 聖經的原意, 244
- meditating on 思想聖經, 143
- mysteries of 聖經的奧秘, 301-2
- mystical content of 聖經的奧秘事物, 295
- nourishment of 聖經的滋養, 334-35
- precision of 聖經的明確, 21
- on reading 研讀聖經, 111
- rhetoric and 修辭和聖經, 109
- on Scripture 以聖經解釋聖經, xxxiv-xxxvi
- spiritual interpretation of 聖經的屬靈解釋, 98, 178
- wells of 聖經的井, 126, 136, 159-60, 162

seduction 誘惑, 251

seed of Abraham 亞伯拉罕的後裔

Christ and 基督和亞伯拉罕的後裔, 115, 178, 121-22

Christians as 基督徒是亞伯拉罕的後裔, 19-20

humanity as 人類是亞伯拉罕的後裔, 116

king among 在亞伯拉罕的後裔中的君王, 52-53

from virtue 亞伯拉罕的後裔從美德而來, 48

seed of Christ 基督的後裔, 113-15

self-control 自制, 84, 151-52 ; 參 Joseph, self-control

of 約瑟·約瑟的自制, 252-53

self-knowledge 自我認識, 241-42

senses 感官·判斷力, 14, 21, 310-11, 331-32

serpent 蛇, 300, 316, 338-39

servant of Abraham 亞伯拉罕的僕人

amazement of 亞伯拉罕的僕人感到吃驚, 130

asks for lodging 亞伯拉罕的僕人要求住宿, 129

confidence of 亞伯拉罕僕人的信心, 135

at Laban's 亞伯拉罕的僕人在拉班家, 130-35

oath of 亞伯拉罕的僕人起誓, 123

obedience of 亞伯拉罕僕人的順服, 122, 124

as prophetic word 亞伯拉罕的僕人是預言的話, 126-27

at the well 亞伯拉罕的僕人在井邊, 123-25

wisdom of 亞伯拉罕僕人的智慧, 124-25,

- 131-32
- servant of the Word 道的僕人, 162
- servants of Abraham 亞伯拉罕的僕人們, 104
- servants of God 上帝的僕人, 157
- servants of Isaac 以撒的僕人, 161
- seven years of famine 七個荒年, 271-73
- seven years of plenty 七個豐年, 269-70
- sexuality 性關係, 55, 59, 84
- shadow 影子, 47, 110
- Shechem 示劍, 227, 235-36, 323-24
- sheep of Israel 以色列的羊, 235
- she-goat 母山羊, 33
- shepherd 牧羊人, 114
- Sidon 西頓, 336
- silver cup 銀杯, 287-89
- Simeon (New Testament) 西面 (新約聖經), 236, 304
- Simeon (son of Jacob) 西緬 (雅各的兒子), 277, 323, 336; 參 Simeon and Levi 西緬和利未
- Simeon and Levi 西緬和利未, 322-24
- Simon 西緬, 227
- sin 罪
- on bearing 擔當別人的罪, 178
 - death in 罪裏面是死, 296, 313
 - death to 向罪死, 302
 - effect on the intellect 罪蒙蔽理智, 276
 - extent of 罪的大小, 279
 - forgiveness of 罪的赦免, 303
 - God and 上帝和罪, 252
 - kingdom of 罪的王國, 21
 - law and 律法和罪, 43
 - slavery of 罪的奴僕, 181-82, 241, 250
- slavery 奴僕, 181-82, 310
- smell of Christ 基督的馨香之氣, 179
- Sodom (and Gomorrah) 所多瑪 (和蛾摩拉)
- Abraham's intercedes for 亞伯拉罕為所多瑪代求, 70-72
 - destruction of 所多瑪的毀滅, 78-79
 - destruction threatened 所多瑪即將遭到毀滅, 75-76
 - injustice of 所多瑪的不義, 75
 - Lot freed from 羅得逃離所多瑪, 66
 - outrage against 控告所多瑪 (和蛾摩拉) 的聲音, 68-70
 - like paradise 所多瑪像樂園一樣, 77
 - sin of 所多瑪的罪惡, 69
 - wickedness of 所多瑪的邪惡, 17-18
- sojourner 寄居者, 153, 306
- solitude 孤寂, 13, 17
- Solomon 所羅門, 19, 140, 170
- sons of Abraham 亞伯拉罕的兒子, 102
- sons of Jacob 雅各的兒子, 273-74; 參 Joseph's brothers 約瑟的兄弟們
- sons of Joseph 約瑟的兒子, 271
- sophists 智者, 51
- soul 靈魂
- body and 身體與靈魂, 204, 222, 251
 - as a city 靈魂是一座城, 115
 - flesh and 肉體和靈魂, 16, 102, 250
 - freedom of 靈魂的自由, 310
 - goods of the 靈魂裏的財物, 24
 - passions and 情慾和靈魂, 130
 - purity of 靈魂的純潔, 127
 - receptivity of 靈魂的接受能力, 333
 - salvation of 靈魂的救恩, 339
 - union with the Word 靈魂與上帝的道聯合, 136-37
 - on a vigil 論警醒的靈魂, 73-74
 - well of 靈魂的井, 163
- spirit 靈, 93
- spiritual blindness 屬靈的瞎眼, 301-3
- spiritual famine 靈性饑荒, 272-73, 309
- spiritual growth 屬靈的成長
- commandments and 誡命和屬靈的成長, 333-34
 - on cultivating 耕作以求屬靈的成長, 337
 - nourishment and 屬靈的食物和成長, 127
 - renewal and 更新和屬靈的成長, 147
 - Scripture and 聖經和屬靈的成長, 48-49, 142-43, 163, 166-67, 334-35
 - temptation and 試探和屬靈的成長, 340
- spiritual milk 靈奶, 53
- spiritual money 屬靈的銀子, 283
- spiritual riches 屬靈的財富, 12
- spiritual slavery 屬靈的奴僕, 310
- spiritual understanding 靈性領悟, 89, 93, 98, 111
- spiritual union 屬靈聯合, 246
- spiritual vision 屬靈的視力, 301-3
- status 身分, 318
- staff 杖, 215-16
- Stephen 司提反, xix, 313
- Stoicism 斯多亞學派, 18-20
- stone at Bethel 伯特利的石頭, 187-88, 191-93, 216, 228-29
- stone at well in Haran 在哈蘭井邊的石頭, 194

storax 安息香樹, 202-3

suffering 苦難; 參 trials and tribulations 試煉和患難

Susanna 蘇撒拿, 17, 251, 257-58

sword 刀, 227

sword of the Spirit 聖靈的劍, 323

synagogue 猶太會堂, 104, 137, 212

— T —

Tamar 她瑪, 242-47

teachers 教師, 48

teachings, evangelical 福音的教導, 47-48

tears of joy 喜極而泣, 297, 305

telephim 家神; 參 gods, household 家神

temperance 節制, 151

temple, Solomon's 所羅門所建的殿, 81

temptation(s) 試探, 88, 217, 252, 256, 296, 340

textual criticism 經文鑑別學, xxi

thanksgiving 謝恩, 305

third day 第三日, 103

thought and action 思想和行為, 222

three measures of meal 三斗細麵, 65-66

three rods 三種杖子, 203

time 時期, 33

tradition 傳統; 參 habits 習俗

transfiguration 耶穌登山變像, 337

trials and tribulations 試煉和患難, 10-11, 34, 36, 300

Trinity 三一上帝

Abraham and 亞伯拉罕和三一上帝, 33, 61-62

existence of 三一上帝的本質, 211

Isaac and 以撒和三一上帝, 162

mystery of 三一上帝的奧秘, 66, 103

represented by three measures of flour 三斗麵代

表三一上帝, 66

unity of 三一上帝的合一, 62, 65

truth 真理, 47, 54-55, 110, 282, 338

turtle-dove 斑鳩, 33-34, 39-40

typology 預表論, xxxi, 2, 121

— U —

unity 合一, 15-16, 33-34, 197, 295; 參 harmony 和諧、和睦

— V —

veil 帕子, xxix, xxx

vengeance 報仇, 206

vices 惡行, 16, 21, 77-78, 147

vine 葡萄樹, 331-33, 342-43

violence 暴力, 227

virgins 童女, 273

virgin birth 童貞女生子, 91

virginity 貞潔, 48, 127

virtue 美德, 249, 255, 269-70, 351

virtue 美德

attack on 美德遭受打擊, 242

deeds of true 真美德的作為, 183

on honoring 尊重美德, 44

Jacob's ladder represents 雅各的梯子代表美德, 188

law and 律法和美德, 48

perfection and 完全的美德, 84, 217

power of 美德的力量, 210

preliminaries to 美德的基礎之事, 42, 44-45

progress in 沿著美德之道前行, 60

pursuit of 尋求美德, 122, 139

struggle for 為美德而戰, 218-19

on teaching 教導美德, 318

youth and 年輕和美德, 230, 269-70

vice and 惡行和美德, 16

visions 異象, 142-43, 163, 298

— W —

walnut 杏樹, 202-3

water 水, 46, 96, 125, 332-33; 參 living water 活水

way, the narrow 狹窄的小路, 339

way of blessedness 怎樣得祝福, 114

way of life 通向生命的路, 339

wealth and possessions 財富和財產

Abraham and 亞伯拉罕的財富和財產, 15, 27-30, 117

cause of strife 財富是引起紛爭的原因, 13-15

dangers of 財富的危險, 152

display of 虛浮的財富, 132

eternal life and 永生和財富, 119

greed for 貪婪地聚斂財富, 118

on prudence and 心靈審慎和屬靈的財富, 12

on resisting 避免讓財富支配, 339

virtue over 美德勝過財富, 318

- weaning 斷奶, 90
- weddings 婚禮, 196
- well(s) 井
- of Abraham 亞伯拉罕的井, 162-63
 - between Gerar and Beersheba 基拉耳與別是巴之間的井, 157-64
 - Jacob at 雅各在井邊, 137
 - marriage contracts at 在井邊的婚約, 136
 - Moses at 摩西在井邊, 195
 - mysteries at 井邊的奧秘, 194-95
 - old and new 舊的井和新的井, 161
 - Rebekah at 利百加在井邊, 128, 136
 - of soul 靈魂的井, 163
 - spiritual symbol of 井的屬靈象徵, 136
 - 參 Scripture, wells of 聖經的井
- Well of Breadth/Room Enough (Rehoboah) 寬闊的井
／充足的地方之井(利河伯), 160, 162-63
- Well of Enmity 為敵的井, 160, 163
- Well of Injustice 不義的井, 160, 163
- Well of the Oath 盟誓的井, 163-64
- Well of Vision (Beer-lahai-roi) 異象的井(庇耳·拉海·萊), 141-43, 159-60
- wheat 麥子, 158
- wickedness 邪惡, 255, 327
- widows 寡婦; 參 orphans and widows 孤兒寡婦
- wine 酒, 331, 334, 342
- wisdom 智慧
- Abimelech represents 亞比米勒代表智慧, 156
 - Christ and 基督和智慧, 37, 81
 - communication and 演說和智慧, 51
 - faith and 信心和智慧, 19
 - imperishability of 不朽壞的智慧, 24
 - house of 智慧建造的房屋, 164
 - garments of 智慧的衣服, 294
 - of Jacob 雅各的智慧, 181
 - Isaac as fountain of 以撒是智慧泉, 128
 - longevity of 智慧沒有窮盡, 138-39
 - in maturity 智慧在成熟階段圓滿, 38, 139
 - origin of 智慧的源頭, 346
 - on perfect 論完全的智慧, 44
 - preparation for 為得到智慧預備, 31
 - progress in 智慧的進展, 46-47, 51
 - of Rebekah 利百加的智慧, 171
 - renewal of 智慧的更新, 18-19
 - sacrifice and 獻祭和智慧, 110
 - as a tree 智慧是樹, 343
 - warning of 智慧的警告, 336
 - 參 Abraham, wisdom of; God, wisdom of 亞伯拉罕·亞伯拉罕的智慧; 上帝·上帝的智慧
- womb 母腹、生產, 345-46
- wolf 狼, 348
- Word of God 上帝的道
- the call of 上帝的道的呼召, 168
 - Christ as 基督是上帝的道, 109
 - clothing of 上帝的道的袍褂, 332
 - dew represents 天上的甘露代表上帝的道, 175
 - fatness of earth represents 地上的肥土代表上帝的道, 175
 - Isaac represents 以撒代表上帝的道, 158, 165
 - in law and prophets 律法書或先知書裏的, 164
 - obedience of 道的順從, 172
 - origin of 道的源頭, 345-46
 - philosophy and 哲學與道, 165
 - prophets and 先知與道, 172
 - soul's union with 靈魂與上帝的道的聯合, 136-37
 - vine represents 葡萄樹代表上帝的道, 331
 - as water 上帝的道是水泉, 125
- works, good 好行為、善工, 282, 336-37
- world 世界
- anger of 世界的憤怒, 207
 - conformity to 效法世界, 207
 - consummation of 世界的終結, 319
 - field represents 田地代表世界, 136, 175
 - night represents 黑夜代表世界, 221
 - renunciation of 與世界分離, 21, 219
 - salvation of 世界的救恩, 300-301
- wrestling 摔跤, 218-24, 221-22
- Y —
- yoke 軛, 181
- younger son 小兒子
- Joseph as 約瑟是小兒子, 347
 - preference for 偏愛小兒子, 183, 316, 318-20
- youth 年輕, 230, 269-70
- Z —
- Zacchaeus 撒該, 236
- Zacharias 撒迦利亞, 313
- Zebulun 西布倫, 335-36
- Zeno 芝諾, 19
- Zechariah 撒迦利亞, xxxvi-xxxvii
- Zerah 謝拉, 247

Zilpah 悉帕, 197, 200

Zipporah 西坡拉, 195

Zoar 瑣珥, 76-78, 81-82

中文索引

一劃

一夫多妻, 140

二劃

七, 37-38

七十五, 303-4

七年的饑荒, 271-73

七個荒年, 271-73

七個豐年, 269-70

人, 48-49

人口, 43

人和律法, 48-49

人的本性, 147

人的得救, 54

人類, 211

人類是亞伯拉罕的後裔, 116

刀, 227

十字架的記號, 215

十誠, 310

三劃

三一上帝和以撒, 162

三一上帝的合一, 62, 65

三一上帝的奧秘, 66, 103

三斗細麵, 65-66

三斗麵代表三一上帝, 66

三百一十八, 23-24, 59

三種杖子, 203

下到陰間, 240

上主與約瑟同在, 256-58

上帝之城, 148

上帝引領亞伯拉罕, 87

上帝供應的公羊, 107-8

上帝呼召亞伯拉罕, 1-5

上帝和基督, 174, 231, 303, 328

上帝和罪, 252

上帝和諸神, 49

上帝所應許的後裔, 33

上帝的子民, 342-43

上帝的引領, 87

上帝的全知, 212-13

上帝的同在, 98, 163, 193, 206,
252, 300-301, 312-13

上帝的安排, 177-78

上帝的旨意, 63

上帝的作為, 300-301

上帝的形像, 6, 219

上帝的兒女, 40, 315

上帝的家, 227

上帝的恩典臨到外邦人, 88, 161

上帝的國, 163, 203, 331

上帝的智慧, 87-88, 154, 168-69,
198, 204, 208-9, 213, 291

上帝的奧秘, 288

上帝的慈愛, 59-60, 71-72, 78, 97,

157, 191, 206, 209, 223

上帝的照管不需要, 193

上帝的照管令人驚異, 304

上帝的照管令人驚歎, 10

上帝的照管帶來平靜, 209

上帝的道的呼召, 168

上帝的道的袍褂, 332

上帝的道是水泉, 125

上帝的預知, 23

上帝的僕人, 157

上帝的慷慨, 108

上帝的審判, 17, 39, 296, 321

上帝的憐憫, 279

上帝的確定, 109

上帝的賞賜, 30, 116

上帝的應許使雅各放心, 302

上帝的應許和以撒, 57-58, 66-68,
85, 154-55

上帝是盾牌, 30

上帝是獅子, 328

上帝是聖父, 125

上帝是審判者, 10, 37

上帝看到人的心意, 79

上帝計畫的目的, 85

上帝降下至所多瑪, 69

上帝祝福撒拉, 58

上帝給以撒的應許, 57-58, 66-68,
154-55

上帝給亞伯拉罕的賞賜, 30, 32, 116

上帝給亞伯拉罕的應許, 3-4, 32,
50-53, 112-13

上帝給亞伯拉罕的應許立在以撒
裏面, 85

上帝給夏甲的應許, 48

上帝給撒拉的應許, 58

上帝給撒拉記號, 67-68

上帝對利百加的照管, 134-35

上帝對亞伯拉罕的照管, 12, 24-25,
27, 90

上帝對約瑟的照管, 264-65,
268-69, 275, 295

上帝對夏甲和以實瑪利的照管,
97-99

上帝對雅各的照管, 224, 350-51

上帝與亞伯拉罕立約, 19-20, 38-41

士師、審判者, 338

大公教會, 33

大兒子以掃和小兒子雅各蒙祝福,
181-82

大兒子和小兒子相對的地位, 148,
214

大祭司, 114, 323

大麥, 158

大衛, 155, 170, 267, 326

女子行割禮, 55

子孫的恩福, 121-22

小獅子, 328-29

山羊, 40

四劃

不朽壞的智慧, 24

不育, 43, 144-45

不義的井, 160, 163

井的屬靈象徵, 136

井邊的奧秘, 194-95

五, 310-11

仁愛, 292

仇敵的城門, 115

《六欄經文合參》, xxi

公羊, 104, 109-10, 114

公羊代表基督, 104, 109-10, 114

公羊的象徵, 33, 40

公羊是道, 110

公義, 24, 210, 238

公義之光, 283

公義抵擋情慾, 24

分裂, 22, 33-34, 40

分賜的恩福, 66

反芻動物, 334

天上, 21

天上的甘露, 175, 180-81

天上的甘露代表上帝的道, 175

天使代表眾使徒, 192

天使向夏甲顯現, 45-49

天使在雅各的夢裏, 187-88, 190, 192
 天使在幔利, 61-63, 66
 天使在幔利進入好客的家裏, 66
 天使在摩利亞山, 106-11
 天使和基督, 107, 114, 219-20, 222
 天使和羅得, 62-63, 72-75
 天使的應許, 122-23
 天使的顯現, 73
 天使是先知, 49
 天使看起來像人, 67
 巴列, 49-50
 心裏的割禮, xxxiii, 44, 54-55
 心靈, 52-53
 心靈和肉體, 53
 心靈和肉體受割禮, 55
 心靈審慎和屬靈的財富, 12
 文士, 323
 月經, 55
 欠基督的債, 272-73
 水, 46, 96, 125, 332-33
 水槽代表律法, 203
 火, 38-40
 火和律法, 39
 父母的偏愛, 151, 183, 230
 父的懷裏, 346
 父親和兒子, 106
 牛犢, 65-66
 王的衣服, 170

五劃

世界的救恩, 300-301
 世界的終結, 319
 世界的憤怒, 207
 以色列人, 46, 234, 307, 310-11
 以色列支派代表眾使徒, 326
 以色列各支派, 323
 以色列在埃及, 9, 35-38, 310
 以色列和基督, 225, 234
 以色列的羊, 235
 以色列的自由, 310
 以色列的救恩, 324
 以色列的詞源, 219, 222, 304
 以色列的預言, 36
 以色列的獻祭, 299
 以色列是長子, 316, 321-22
 以色列偏愛約瑟, 230, 323, 344
 以法蓮, 316
 以法蓮、瑪拿西和雅各, 314-15
 以法蓮支派, 266
 以法蓮代表教會, 316
 以法蓮和瑪拿西, 316

以法蓮和瑪拿西與保羅, 314-15
 以法蓮的詞源, 271, 316
 以便以謝, 187
 以馬內利, 176, 231
 以掃代表教會, 151
 以掃代表猶太人, 177, 214, 316
 以掃代表屬肉體的慾望, 147-48, 151
 以掃出生, 145-50
 以掃向雅各報復, 182-83
 以掃在母親腹中, 146
 以掃和雅各, 148-50, 167-71, 213-17, 224-25
 以掃的妻子, 167, 184-86
 以掃的性格, 167
 以掃的長子名分, 150-52
 以掃的貪婪, 151
 以掃的菜餚, 177
 以掃的詞源, 149
 以掃的愚拙, 181
 以掃的憤怒, 214
 以聖經解釋聖經, xxxiv-xxxvi
 以實瑪利人, 231, 238-39
 以實瑪利人代表外邦人, 231, 238
 以實瑪利人的詞源, 239
 以實瑪利代表血氣, 93, 164
 以實瑪利代表屬肉體的, 93
 以實瑪利出生, 50
 以實瑪利受割禮, 59
 以實瑪利和以撒, 93-95
 以實瑪利和亞伯拉罕, 95
 以實瑪利和夏甲, xxxv
 以實瑪利的成長, 92, 99
 以實瑪利得救, 97-99
 以實瑪利被逐, 91-97
 以實瑪利與以撒, 93-95
 以撒, 31, 91, 102, 104-5, 110-11, 114, 160-62
 以撒代表上帝, 185, 192
 以撒代表上帝的道, 158, 165
 以撒代表信心, 164
 以撒代表美德, 137
 以撒代表基督, 31, 85, 91, 102, 104-5, 110-11, 136, 145-47, 160-62, 164
 以撒代表教會, 114
 以撒出生, 89-91
 以撒在井邊, 136, 142
 以撒在基拉耳, 152-57
 以撒到田間默想, 136
 以撒受割禮, 90
 以撒和三一上帝, 162
 以撒和利百加, 135-38

以撒和利百加在基拉耳, 152-57
 以撒和預言, 174
 以撒的井, 163
 以撒的昌大, 158-59
 以撒的美德, 155, 159
 以撒的高齡, 167
 以撒的詞源, 58, 90-91, 156
 以撒的僕人, 161
 以撒的寬恕, 167
 以撒的豐收, 158
 以撒知道奧秘, 174, 179
 以撒是寄居者, 153
 以撒是智慧泉, 128
 以撒祝福雅各, 171-76
 以撒偏愛以掃, 151
 以撒眼睛昏花, 150
 以撒對以掃的祝福, 173-74, 179-82
 以撒對以掃的祝福, 179-82
 以撒對雅各的祝福, 169, 175-76, 220
 以撒擺設筵席, 166-67
 以賽亞, 236
 以薩迦, 336-37
 以薩迦的詞源, 336
 以薩迦與舊約和新約, 337
 充足的恩典, 98, 249
 兄弟姊妹之間通婚, 7
 兄弟情誼, 237
 出埃及記, xxvii, 35-36
 出神, 34-35
 加低斯, 49-50
 加拉太書, xvii-xviii, xxix
 司提反, xix, 313
 四, 37-38
 四王代表身體, 21
 四王興師, 20-22
 外邦人和首生者, 315
 外邦人和基督, 177, 197, 219, 300
 外邦人和猶太人, 286-87
 外邦人的回應, 331
 外袍, 241
 奴僕, 181-82, 310
 尼布甲尼撒, 157
 平安, 36-37, 197, 217, 295
 本性, 288
 本性和恩典, 288
 末世, 34, 39, 233, 301, 319
 正典的形成, xxxviii
 母山羊, 33
 母牛, 33
 母腹、生產, 345-46
 永生, 119
 永生和財富, 119

永遠的約, 53-54
 生命的糧, 341
 用擬人法來描述上帝, xxx-viii
 田地, 136, 173-75
 田地代表世界, 136, 175
 石頭, 187-88, 192-94, 216, 228-29
 示劍, 227, 235-36, 323-24
 示劍的詞源, 235, 323
 立在肉體上的約, 56
 立約和割禮, 54, 121
 立約的儀式, 38-41

六劃

伊利莎白, 144, 149
 伊便尼派的人, 44
 光, 73
 先知, 164, 172, 180, 333-34, 337
 先知和基督, 203-4, 333
 先知與道, 172
 全地, 175
 同房, 42, 45
 各種象徵意義, 333-34
 向基督下拜, 234
 向罪死, 302
 名, 4, 100
 合一, 15-16, 33-34, 197, 295
 因饑荒離鄉, 153
 地, 40
 地上的肥土, 175
 地上的肥土代表上帝的道, 175
 地代表肉身, 175
 在上帝對亞伯拉罕的祝福中馬利亞得福, 4
 在井邊的婚約, 136
 在井邊預備的婚姻, 136-37
 在希伯來書中的麥基洗德, xviii, 26-27
 在亞伯拉罕的後裔中的君王, 52-53
 在前的和在後的, 315
 在哈蘭井邊的石頭, 194
 在埃及被奴役, 35-38
 在基督裏完全, 15
 在患難中有上帝的照管, 11
 多多生育, 199
 多坍, 237
 多坍的詞源, 237
 妄下判斷, 69-70
 好行為、善工, 282, 336-37
 好客的拉班, 131
 好客的態度, 75
 好客的羅得, 63, 66, 74, 77

她瑪, 242-47
 她瑪和猶大, 242-44
 安息, 266-67
 安息香樹, 202-3
 安提阿學派的解經, xxv-xxvi
 安提阿學派對寓意法的使用, xxxviii-xxxix
 安提阿學派對預表論的使用, xxxi
 安慰, 292
 年輕, 230, 269-70
 年輕和美德, 230, 269-70
 成全因信心所做的工夫, 107
 成長, 340
 成聖, 174
 有關上帝照管的教導, 7
 有關拉結的描述, 194
 死亡, 36-37, 99, 313-14, 323
 羊羔, 114, 241
 羊群, 202-3, 324
 肉體和靈魂, 16, 102, 250
 自主的愛, 94
 自由, 110, 202, 242, 248, 310, 342
 自我認識, 241-42
 自制, 41-42, 84, 151-52
 自制的情慾, 41
 血, 241, 331-33
 衣服代表基督的肉身, 332
 衣服的象徵, 294
 西布倫, 335-36
 西布倫的詞源, 325
 西坡拉, 195
 西面（新約聖經）, 236, 304
 西頓, 336
 西緬（雅各的兒子）, 277, 323, 336
 西緬, 227
 西緬代表憤怒, 336
 西緬和利未, 322-24
 西緬的詞源, 227

七劃

何把, 24
 但, 338-39
 但以理, 7
 你裏面有活水, 159, 163
 伯特利的石頭, 187-88, 191-93, 216, 228-29
 伯特利的詞源, 221
 克制, 16-17
 利未, xviii, 323-24, 336
 利未人, 324

利百加不育, 144-45
 利百加代表忍耐, 137, 144
 利百加同意跟亞伯拉罕的僕人回去, 134-35
 利百加在井邊, 128, 136, 195
 利百加在基拉耳, 152
 利百加行動的奧秘, 126
 利百加求問麥基洗德, 147
 利百加和以撒, 135-38, 145, 156
 利百加和教會, 129-30, 146
 利百加的生產, 149
 利百加的好客, 124-25, 128, 130-31
 利百加的祈禱, 145-47
 利百加的美德, 128
 利百加的計策, 169
 利百加的盛情, 131
 利百加的單純, 124
 利百加的智慧, 171
 利百加的詞源, 126, 156
 利百加的誠實, 130
 利百加的飾物, 129-30, 135
 利百加的睿智, 185-86
 利百加的端莊, 137
 利百加的謙卑, 128
 利百加是「妹子」, 144, 155-56
 利百加是處女, 127
 利百加高貴的靈魂, 125
 利百加偏愛雅各, 151, 169, 183
 利百加懷孕, 146
 利亞不育, 43
 利亞代表猶太人, 197, 211
 利亞代表猶太會堂, 212
 利亞的孩子, 199-200
 呂便, 198, 237, 280, 320-22, 336
 呂便代表情慾, 336
 呂便是長子, 198
 困境、磨難, 266-68, 270
 完全的美德, 84, 217
 希列, xxxv
 希西家, 170
 希伯來人, xviii.
 希伯來書, xviii
 希伯崙, 18-20
 希坡克拉底, xxxv
 希律, 331
 庇耳·拉海·萊, 136, 142
 忍耐, 124, 144, 183, 268, 270
 我們的罪和基督, 170
 更新, 113, 174, 228, 297-98, 315
 更新和屬靈的成長, 147
 杏樹, 202-3, 203
 杖, 215-16

私慾, 242, 253-54
 良心, 17, 211
 良善, 119, 148-49
 身分, 318
 身分和割禮, 56, 60
 身體, 2-3
 身體和洗禮, 2-3
 身體的葬禮, 142
 身體與靈魂, 204, 222, 251
 邪惡, 255, 327

八劃

乳養的福, 345
 事奉上帝的人, 311-12
 亞戶撒, 166
 亞戶撒的詞源, 166
 亞比米勒代表哲學, 165-66
 亞比米勒代表智慧, 85, 156
 亞比米勒把撒拉歸還亞伯拉罕, 86-89
 亞比米勒和以撒, 156, 165-67
 亞比米勒和亞伯拉罕, 87, 100
 亞比米勒和教會, 88
 亞比米勒的臣僕, 86-87
 亞比米勒的妻子, 88
 亞比米勒的眾女僕, 88
 亞比米勒的詞源, 85, 166
 亞比米勒的嫉妒, 161
 亞比米勒與以撒, 156, 165-67
 亞比米勒與亞伯拉罕, 87, 100
 亞比米勒與撒拉, 84-89
 亞伯拉罕一生的寓意解釋, 9, 139, 141
 亞伯拉罕反覆思量, 39-40
 亞伯拉罕代表心靈, 2
 亞伯拉罕出了神, 34-35
 亞伯拉罕在埃及, 10-11
 亞伯拉罕在基拉耳, 82-85
 亞伯拉罕在幔利, 60-66
 亞伯拉罕有敬畏上帝的品格, 4
 亞伯拉罕把以撒獻為祭, 101-16
 亞伯拉罕改名, 50-53, 61-63
 亞伯拉罕到／離開埃及, 6-11
 亞伯拉罕受割禮, 59-60
 亞伯拉罕受試驗, 101-5
 亞伯拉罕和三一上帝, 33, 61-62
 亞伯拉罕和上帝, 29-32, 61, 101-2
 亞伯拉罕和以實瑪利, 95
 亞伯拉罕和以撒, 31, 91, 156
 亞伯拉罕和他家裏人受割禮, 59-60
 亞伯拉罕和律法, 42-43

亞伯拉罕和夏甲, 42-45
 亞伯拉罕和財富及財產, 12, 15, 27-30, 117
 亞伯拉罕和教會, 53
 亞伯拉罕和撒拉在埃及, 6-9
 亞伯拉罕和撒拉在基拉耳, 82-85
 亞伯拉罕和羅得, 8, 13-16, 63, 66, 77
 亞伯拉罕往伯特利去, 11-14
 亞伯拉罕所獻的祭, 32-35
 亞伯拉罕的井, 162-63
 亞伯拉罕的心受折磨, 103
 亞伯拉罕的代求, 70-72
 亞伯拉罕的平安, 36-37
 亞伯拉罕的年齡, 120, 138, 141
 亞伯拉罕的死, 140-43
 亞伯拉罕的兒子, 94, 102
 亞伯拉罕的信心, xix, 2, 4, 23-24, 32, 104-5, 107, 114, 270
 亞伯拉罕的後嗣, 30-32
 亞伯拉罕的後裔, 19-20
 亞伯拉罕的後裔代表傳道, 115
 亞伯拉罕的後裔是上帝的兒子, 5
 亞伯拉罕的後裔從美德而來, 48
 亞伯拉罕的美德, 12-13, 88-89, 155,
 亞伯拉罕的恐懼, 30, 34-35
 亞伯拉罕的祝福, xvii, 4, 34, 112-16
 亞伯拉罕的虔誠, 108
 亞伯拉罕的財富和財產, 15, 27-30, 117
 亞伯拉罕的常識, 118
 亞伯拉罕的清心, 62
 亞伯拉罕的清白, 87
 亞伯拉罕的產業, 95
 亞伯拉罕的勝利, 24
 亞伯拉罕的喜笑, 58
 亞伯拉罕的喜樂, 92
 亞伯拉罕的寓意解釋, 9, 139, 141
 亞伯拉罕的智慧, 12, 16, 51
 亞伯拉罕的詞源, 2, 52
 亞伯拉罕的順服, 96, 155
 亞伯拉罕的節制, 27-28
 亞伯拉罕的僕人在井邊, 123-25
 亞伯拉罕的僕人在拉班家, 130-35
 亞伯拉罕的僕人承認上帝的照管, 133
 亞伯拉罕的僕人是預言的話, 126-27
 亞伯拉罕的僕人要求住宿, 129
 亞伯拉罕的僕人們, 104
 亞伯拉罕的僕人起誓, 123

亞伯拉罕的僕人感到吃驚, 130
 亞伯拉罕的僕人遇見利百加, 125-30
 亞伯拉罕的態度, 45, 95-97, 117-18
 亞伯拉罕的福臨到外邦人, xvii
 亞伯拉罕的適應力, 20, 84
 亞伯拉罕的謙卑, 16, 19, 27, 119, 122
 亞伯拉罕的懷抱, 142
 亞伯拉罕指示他的僕人, 121-22
 亞伯拉罕是上帝的運動員, 6
 亞伯拉罕是先知, 83, 85
 亞伯拉罕是兒子的父, 52
 亞伯拉罕是信徒的父, 58
 亞伯拉罕是移居者, 23
 亞伯拉罕是聖父的預表, 102
 亞伯拉罕是對將來事實的預表, 101-2
 亞伯拉罕是戰士, 23-24, 27, 29
 亞伯拉罕為所多瑪代求, 70-72
 亞伯拉罕為撒拉哀哭, 117
 亞伯拉罕相信復活, 104
 亞伯拉罕看見一隻公羊, 110
 亞伯拉罕看見異象, 29-32
 亞伯拉罕毫無情慾, 42-44
 亞伯拉罕救回羅得, 22-25, 28
 亞伯拉罕清苦的生活, 84
 亞伯拉罕款待客旅, 63-66
 亞伯拉罕敬畏上帝, 28
 亞伯拉罕僕人的信心, 135
 亞伯拉罕僕人的智慧, 124-25, 131-32
 亞伯拉罕僕人的順服, 122, 124
 亞伯拉罕與亞比米勒立約, 100
 亞伯拉罕與聖靈契合, 31, 35
 亞伯拉罕選到伯特利, 5-6
 亞伯拉罕遷往希伯倫, 18-20
 亞伯拉罕購置墳地, 116-18
 亞伯拉罕獻以撒為祭, 101-16
 亞伯拉罕獻以撒為祭, 110
 亞伯拉罕獻祭, 32-35
 亞倫, xviii, 27, 203
 亞拿尼亞, 289
 亞們人, 81-82
 亞設, 340-41
 亞設的詞源, 341
 亞當赤身露體, 254-55
 亞當和基督, 344
 亞當的判決, 321
 亞當的美德, 210
 亞當的壽數, 141
 亞當是長子, 344

亞當埋葬的地方, 111
 亞歷山太的斐羅對教父註釋的影響, xix-xx
 亞歷山太學派, xviii, xxi-xxii, xxv-xxvi, xxviii, xxxi
 使徒律法, 28-29
 使徒律法和羅得, 28-29
 兒女, 48, 122
 和諧、和睦, 15-17, 22
 妾侍, 321-22
 妾侍代表律法, 321
 孤兒寡婦, 272
 孤寂, 13, 17
 帕子, xxix, xxx
 底拿, 225-27, 323-24
 底拿被污辱, 225-27
 彼得, xix, 58, 277, 313
 彼得論撒拉, 58
 性關係, 55, 59, 84
 性關係和割禮, 55, 59
 房角石, 228-29
 所多瑪即將遭到毀滅, 75-76
 所多瑪的不義, 75
 所多瑪的邪惡, 17-18
 所多瑪的毀滅, 78-79
 所多瑪的罪惡, 69
 所多瑪像樂園一樣, 77
 所羅門, 19, 140, 170
 所羅門所建的殿, 81
 拉班代表世界的憤怒, 207
 拉班代表使徒時代, 295-96
 拉班代表魔鬼, 211
 拉班同意拉結的親事, 133-34
 拉班的詞源, 210
 拉班的憤怒, 207, 209
 拉班拜偶像, 209
 拉結不育, 43, 144, 199
 拉結代表外邦人, 197, 212
 拉結代表教會, 194, 211
 拉結在井邊, 195
 拉結和雅各, 162, 194
 拉結的兒女, 200
 拉結的智慧, 211
 拉結的詞源, 194
 抵擋情慾, 339
 抵擋憤怒, 183, 295
 抵禦情慾, 217, 253
 河, 40
 波提乏, 241-42
 波提乏的妻子, 251-57
 法老代表魔鬼, 304
 法老和約瑟, 242

法老的兩位內臣, 257, 259
 法老的畏懼和憤怒, 10
 法老的酒政, 260-64
 法老的詞源, 84
 法老的夢, 265-67
 法老的膳長, 262-63
 法老酒政的夢, 260-62
 法老膳長的夢, 262-63
 法老邀請約瑟的一家去埃及, 292-93
 法利賽人, 231-32
 法利賽人和基督, 231-32
 法勒斯, 155, 247
 法勒斯的詞源, 247
 沿著美德之道前行, 60
 牧羊人, 114
 糾正, 44-45
 肥牛犢, 65-66
 芝諾, 19
 金牛犢, 301
 長子亞當, 344
 長子的名分, 150-52
 長子的特質, 198
 阿荷拉和阿荷利巴, 81
 非各, 100, 166
 非各的詞源, 166
 非利士人, 160-63

九劃

信心先於奉獻, 299
 信心和山, 103
 信心和救恩, 337
 信心和復活, 102, 296
 信心和智慧, 19
 信心和預言, 318
 信心的泉源, 162
 信心的眼睛, 313, 318
 信心的奧秘, 65
 信心與上帝, 2, 115
 信仰的根基, 296
 信徒, 191, 347
 便雅憫、律法和福音, 280-81
 便雅憫代表保羅, 274, 277, 285-86, 288, 291, 348
 便雅憫作奴僕, 289
 便雅憫和約瑟, 275, 285
 便雅憫的口袋, 287-89
 保羅引用族長的歷史, xvii-xix
 保羅去外邦人中作使徒, 314
 保羅使用寓意的解釋, xviii, 93
 保羅和基督, 285-86
 保羅的自制, 294
 保羅的衣服, 294
 保羅的殉道, 313
 保羅的眼睛, 274
 保羅的傳道, 281, 300
 保羅是蒙揀選的器皿, 348
 保羅對以聖經解釋聖經的使用, xxxv
 保羅對亞伯拉罕的解釋, xviii-xviii, 102
 保羅對教父註釋的影響, xvii-xix, xxvi-xxvii
 保羅對寓意法的使用, xviii, xxix, 93
 保羅對預表論的使用, xxxi
 保羅論以掃, 148
 保羅論以撒和以實瑪利, 164
 保羅論亞伯拉罕和撒拉, 102, 138
 保羅論律法, xvii-xviii, 44, 321
 保羅論夏甲, 92-93
 保羅論除去帕子, xxix-xxx
 保羅論割禮, 54-55
 保羅論雅各和以掃, 148
 保羅論雅各的夢, 187
 保羅論撒拉, 92-93
 保羅論撒拉和夏甲, xviii, xxix, 42, 48, 92-93, 321
 保羅論舊約和新約的關係, xxix-xxx, xxxv
 保羅論雙子, 148
 保羅歸信基督, 285-86, 348
 俄利根使用寓意的解釋, xxxi, 309
 俄利根的生平和著作, xxi
 俄利根的解經, xxi, xxvii, xxxi-xxxii, xxxiv
 俄利根的講道, xxv
 俄利根對寓意法的使用, xxxi
 俄利根對詞源學的使用, xxviii, xxxvi
 俄利根論出埃及記, xxvii
 俄利根論利未記, xxxvii-xxxviii
 俄利根論帕子, xxx-xxxii
 俄利根論律法, xxvi-xxviii, xxxiii, xxxvii
 俄利根論律法和福音, xxvi-xxviii, xxxiii, xxxvii-xxxviii
 俄利根論夏甲和以實瑪利, xxxv
 俄利根論挪亞方舟, xxxii
 俄利根論猶太人, xxxvi
 俄利根論撒迦利亞, xxxvi-xxxvii
 俄利根論舊約和新約的關係, xxvii, 137
 哈抹, 324

哈拿, 144
 哈蘭, 2, 5-6, 193-95
 姦淫, 42-43, 55
 律法不屬肉體, 81
 律法和以撒, 164-65
 律法和亞伯拉罕, 42-43
 律法和美德, 48
 律法和基督, 88, 203-4, 301
 律法和雅各, 322
 律法和罪, 43
 律法和福音的影兒和真像, 65-66
 律法的死, 88
 律法的軛, 332
 律法書或先知書裏的道, 164
 思想和行為, 222
 思想聖經, 143
 怎樣得祝福, 114
 扁豆, 151
 按著長幼次序坐席, 288
 施洗約翰, 4
 星象家, 166
 柏拉圖, xxxv, 19, 117
 毗努伊勒, 221
 毗努伊勒的詞源, 221
 洗腳, 64-65
 洗禮和救恩, 60
 洗禮和割禮, 60, 126-27
 洗禮的潔淨, 195, 332-33
 活水的泉源, 128
 為以撒物色妻子, 120-23
 為美德而戰, 218-19
 為得到智慧預備, 31
 為敵的井, 160, 163
 牲畜, 14
 看見上帝, 5-6, 222-23
 盼望, 92, 318
 研讀聖經, 111
 祈禱、禱告, 145, 199, 215-17, 299
 約西亞, 170, 180, 338
 約瑟, 231
 約瑟夫, 331
 約瑟代表基督, 231, 234-37, 239-40, 257, 260-61, 272, 277, 285, 290-91, 301, 344-45, 348
 約瑟兄弟們的行為, 282-83
 約瑟兄弟們的解釋, 346-47
 約瑟出生, 145
 約瑟在波提乏的家中, 247-49
 約瑟在埃及把哥哥們下在監裏, 274-75
 約瑟多結果子, 344
 約瑟坐監, 256-58

約瑟和兄弟相認, 289-92
 約瑟和波提乏的妻子, 249-56
 約瑟的力量, 346-47
 約瑟的仁慈, 292
 約瑟的心靈和外貌, 250-51
 約瑟的支派, 314
 約瑟的兄弟們代表使徒, 326
 約瑟的兄弟們回到迦南, 278-79, 293-98
 約瑟的兄弟們見約瑟, 275, 282-87
 約瑟的兄弟們感到困惑不解, 288, 290-91
 約瑟的兄弟們預備見他, 281-83
 約瑟的去世, 351-52
 約瑟的外衣, 231-32, 237-38, 240-42, 268
 約瑟的自制, 252-55, 257
 約瑟的忍耐, 265, 268
 約瑟的兒子, 271
 約瑟的信心, 270, 352
 約瑟的美德, 210, 230, 259
 約瑟的貞潔, 250
 約瑟的哥哥們不知道真相, 275
 約瑟的哥哥們共謀害他, 235-38
 約瑟的哥哥們彼此饒恕, 294-95
 約瑟的哥哥們帶著雅便離開迦南, 280-81
 約瑟的哥哥們對他的敵意, 229-32, 230-31, 237, 295
 約瑟的哥哥們認罪, 277
 約瑟的偉大, 254
 約瑟的異象啟示出復活, 233-34
 約瑟的詞源, 238-39
 約瑟的慈心, 272
 約瑟的節制, 251, 254, 267
 約瑟的裝飾, 258
 約瑟的夢, 232-34, 286
 約瑟的精明, 305
 約瑟的增長, 347
 約瑟的謹慎, 265-66
 約瑟迎接雅各, 304-5
 約瑟俊美, 250-51, 269-70
 約瑟是小兒子, 347
 約瑟是父親年老生的兒子, 230-31, 344-45
 約瑟哭泣, 285, 305
 約瑟做了三次兒子, 345, 347
 約瑟得到恩典, 230
 約瑟被賣作奴僕, 238-40
 約瑟被賣的價錢, 238-40
 約瑟被賣給波提乏, 241-42
 約瑟勝過試探, 296

約瑟給哥哥們糧食, 276-77
 約瑟解夢, 259-63, 265-67
 約瑟對待哥哥們的好意, 284
 約瑟對哥哥們一直隱而不露, 286
 約瑟對哥哥們的關愛, 236
 約瑟睿智的態度, 261-62
 約瑟管理埃及, 267-69, 296
 約瑟醉酒, 286
 約瑟饒恕哥哥們, 350-51
 約瑟靈魂的美, 251, 253
 約翰·屈梭多模和安提阿學派, xxiii
 美, 251
 美滿的婚姻, 8
 美德, 249, 255, 269-70, 351
 美德和完全, 84, 210
 美德和律法, 48
 美德和洗禮, 3
 美德的力量, 210
 美德的基礎之事, 42, 44-45
 美德勝過財富, 318
 美德與割禮, 88
 美德遭受打擊, 242
 耶西, 155
 耶西的本, 328-29
 耶穌的眾使徒, 160
 耶羅波安, 301
 貞潔, 9-10, 48, 55, 127, 253, 257
 貞潔和割禮, 55
 迦南地, 19, 39, 180, 295-96
 迦得, 339-40
 風茄, 200
 香, 139
 香氣, 175

十劃

修辭, 109-10
 修辭和聖經, 109
 哲學, 165-66
 哲學與道, 165
 埋葬、葬禮, 116-19, 142
 埃及代表情慾, 296
 埃及代表惡行, 7-8
 埃及有關各人的象徵, 301
 埃及的男子行割禮, 55
 埃及的偶像崇拜, 151
 埃及的饑荒, 307-12
 埃及是幽暗世界, 300
 夏甲代表律法, xviii
 夏甲在水泉旁, 46, 162
 夏甲和天使, 45-49

夏甲和亞伯拉罕, 42-45
 夏甲的美德, 46-47
 夏甲的瞎眼, 98
 夏甲是美德的入門, 46
 夏甲是將來之事的影兒, 45
 夏甲看見活水, 98
 夏甲得救, 97-98
 夏甲被逐, 45, 91-97
 夏甲順服撒拉, 48
 夏甲懷了孕, 43
 家, 3, 107
 家神, 207, 209
 恩典和聖經, 109
 恩典的增加, 344
 恩典毀滅罪行, 237
 恩賜, 281
 拿弗他利, 342-43
 拿弗他利的詞源, 343
 拿單, 324
 拿鶴, 124, 130-31
 捆綁和情慾, 115
 挪亞, 152, 286
 挪亞的兒子迦南, 152
 捍衛婚姻, 10, 31
 效法世界, 207
 效法亞伯拉罕, 5
 效法約瑟, 292
 效法基督的人, 207
 旅程始於獻祭, 299-300
 時期, 33
 晌午, 283
 狼, 348
 狹窄的小路, 339
 真正的割禮, 53-54
 真美德的作為, 183
 真理, 47, 54-55, 110, 282, 338
 神聖的與不神聖的, 204
 祝福和預言, 319-20, 322
 祝福臨到雅各, 169, 171-76, 220-21
 笑, 58, 67, 90-91
 純潔, 258
 羔羊的血, 241
 耕作以求屬靈的成長, 337
 虔誠、敬虔, 177, 227
 財富的危險, 152
 財富是引起紛爭的原因, 13-15
 送給約瑟的禮物代表保羅, 281
 酒, 331, 334, 342
 酒代表聖靈的能力, 342
 閃和麥基洗德, 26
 馬吉安, xxi
 馬利亞不育, 145

馬利亞的日子滿了, 149
 馬利亞是貞潔的典範, 257
 馬利亞是從耶西的本發出的枝條,
 328-29
 高地, 102-3
 高貴, 134-35
 鬼魔, 99

十一劃

偶像崇拜, 93, 151, 209, 211
 偏愛小兒子, 183, 316, 318-20
 參孫, 145, 338
 堅忍, 34
 堅強的信心, 106-7
 基土拉, 120, 138-40
 基土拉的詞源, 139
 基拉耳的詞源, 161
 基拉耳與別是巴之間的井, 157-64
 基督出自利未支派, 324
 基督出自猶大支派, 327
 基督出於大衛家, 326
 基督向亞伯拉罕顯現, 5-6, 62-64
 基督在我們裏面找到銀子, 288-89
 基督並不犯罪, 170
 基督受難, 222-23, 239
 基督和天使, 107, 114, 219-220,
 222
 基督和肉身, 332
 基督和亞伯拉罕的後裔, 115, 178,
 121-22
 基督和亞當, 344
 基督和律法, 88
 基督和洗禮, 195, 216, 332-33
 基督和割禮, 54
 基督和智慧, 37, 81
 基督和雅各, 150, 170, 178
 基督所討的債就是信心, 272-73,
 278
 基督的人性, 110, 116, 190, 222,
 345-46
 基督的上升和降下, 69
 基督的日子, 92
 基督的外袍, 333
 基督的本性, 232
 基督的死, 330
 基督的血緣, 244
 基督的衣服, 169, 232, 240, 332
 基督的兒女, 315
 基督的受難, 170, 323
 基督的後裔, 113-15
 基督的政權, 104

基督的埋葬, 329-30
 基督的宮殿, 251, 257
 基督的神性, 110, 116, 190, 222,
 345-46
 基督的教導, xxix
 基督的眼睛, 333
 基督的袍子, 333
 基督的復活, 31, 54-55, 329-30, 337
 基督的詞源, 192
 基督的圓滿, 210
 基督的奧秘, 244
 基督的聖體, 321
 基督的預言, 327-28, 340
 基督的預知, 37
 基督的慷慨, 163
 基督的價值, 239-40
 基督的窮乏, 341
 基督的謙卑, 181
 基督的禮物, 294
 基督的豐富, 341
 基督的馨香之氣, 179
 基督的變像, 69
 基督是「聖父年老生的兒子」,
 231, 345
 基督是上帝的形像, 6
 基督是上帝的道, 109
 基督是中保, 315
 基督是分, 311
 基督是奴僕, 178
 基督是亞伯拉罕的後嗣, 32
 基督是亞伯拉罕的後裔, 115,
 121-22, 178
 基督是活水, 96, 99, 127
 基督是首生的、是長子, 198, 203,
 321
 基督是甜美的香氣, 174
 基督是第二個亞當, 174
 基督是喜樂的恩賜, 283
 基督是審判者, 326
 基督是頭生子, 198, 203
 基督是靈魂的丈夫, 127
 基督為外邦人受難, 113, 185
 基督徒, 19-20, 148, 171, 174
 基督徒和猶太人, 148, 171, 174,
 185
 基督徒是亞伯拉罕的後裔, 19-20
 基督徒獻祭, 27
 基督得著「他靈魂的城」, 114
 基督從恩典上說是一位兄弟, 326
 基督從童貞女所生, 329
 基督進耶路撒冷, 331
 基督置於舊約和新約之間, 188

基督裏的合一, 197
 基督裏的更新, 174
 基督裏的盼望, 92
 基督裏的救恩, 99, 219, 231, 301, 329
 基督裏的喜樂, 156
 基督與以色列和好, 225
 娶外族妻子的婚姻, 140
 婚姻中高貴的品德, 134-35
 婚姻使妻子歸入信仰, 140
 婚姻的目的, 42
 婚姻的祝福, 122
 婚姻裏的關係, 67
 婚禮, 196
 寄居者, 153, 306
 得兒女的名分, 94, 140, 327, 329, 332
 從天上來的恩典, 248
 從保羅到俄利根的教父註釋, xx-xxi
 悉帕, 197, 200
 情慾和割禮, 55
 情慾和靈魂, 130
 情慾的奴役, 182
 控告所多瑪(和蛾摩拉)的聲音, 68-70
 接受預言, 126
 採葡萄的人代表天使, 342
 救恩和信心, 337
 救恩和洗禮, 60
 救恩和教會, 335
 救恩裏的喜樂, 156
 救贖, 192, 219
 教父時代利用詞源, xxvii-xxviii, xxxvi
 教父註釋中的屬靈解釋, 83, 98, 101, 187
 教父註釋考慮習俗, 197
 教父註釋法則, xxv-xxxiv, 46
 教父註釋的族長歷史, xvii-xxi
 教父註釋對體裁的使用, xxiv-xxv
 教師, 48
 教會和利百加, 129-30, 146, 170
 教會和亞伯拉罕, 53
 教會和基督, 125, 127, 129, 136-38, 146, 189, 194-95, 231, 300, 330
 教會和救恩, 335
 教會和猶太人, 247
 教會的合一, 177
 教會的成員, 41
 教會的奧秘, 40-41

教會是主人, 283
 教會滋養許多人, 96
 教會裏的恩典, 231
 教會裏的衝突, 146-47, 180-81
 教義, 47, 335
 教導美德, 318
 敘利亞人以法蓮, xxi-xxii
 族長歷史, xvii-xxi
 梧桐樹, 203
 殺人, 56
 理性抵擋情慾, 151-52
 理智、理性, 14, 32, 56, 151-52, 332
 產業, 336-37
 畢達哥拉斯, 19
 異邦, 335
 異象, 142-43, 163, 298
 異象的井(庇耳·拉海·萊), 141-43, 159-60
 眾先知的傳道, 323
 眾使徒的傳道, 295-96, 323
 眾使徒是基督的兄弟, 327
 眾使徒遭人恨惡, 255-56
 眾族長, 303-4
 祭司, 26, 311, 323-24
 第八日受割禮, 54-56
 第三日, 103
 第四代, 37-38
 習俗, 197
 習俗, 206-7
 脫離情慾的奴役, 182
 荷馬, xxxv, xxxviii
 蛇, 300, 316, 338-39
 蛇, 338
 被埃及人奴役, 35-38
 貪吃, 152
 貪婪, 15, 118-19, 151, 241-42, 339
 貪婪地聚斂財富, 118
 軛, 181
 通向生命的路, 339
 通姦在律法和福音之前, 42-43
 陰間的門, 350
 鳥, 34
 麥子, 158
 麥基洗德, xviii, 26
 麥基洗德代表基督, xviii, 26-27
 麥基洗德和新約, xix
 麥基洗德的族譜, 26
 麥基洗德的等次, 109, 113
 麥基洗德的詞源, 26-27
 麥基洗德祝福亞伯拉罕, 25-29

十二劃

最大的祝福, 17-18
 最小的兒子, 285
 割禮, 53-57
 割禮和立約, 54, 121
 割禮和完全, 55
 割禮和洗禮, 60
 割禮的施行, 44
 創世記, 35-36, 115
 喜極而泣, 297, 305
 報仇, 206
 報復, 225-27
 報應、報酬, 37, 111
 寓意的帕子, 257
 尊重美德, 44
 尋求美德, 122, 139
 復活的應許, 321
 惡行, 16, 21, 77-78, 147
 惡行、享樂和肉體, 79
 惡行和美德, 16
 描繪亞伯拉罕, 107
 揀選, 23, 303, 331-32, 348
 斑鳩, 33-34, 39-40
 斐羅使用寓意的解釋, xx
 斐羅論以撒, xx
 斐羅論亞伯拉罕, xx
 斐羅論夏甲, xx
 斐羅論雅各, xx
 斐羅論撒拉, xx
 斯多亞學派, 18-20
 智者, 51
 智慧在成熟階段圓滿, 38, 139
 智慧沒有窮盡, 138-39
 智慧和以撒, 128
 智慧和基督, 37, 81
 智慧和獻祭, 110
 智慧的衣服, 294
 智慧的更新, 18-19
 智慧的進展, 46-47, 51
 智慧的源頭, 346
 智慧的警告, 336
 智慧建造的房屋, 164
 智慧是樹, 343
 款待客人, 139
 款待客旅, 64-65
 款待客旅的回報, 64
 欺騙, 177
 猶大(加略人), 187, 338-39
 猶大, 326-27
 猶大不知情, 244, 246

- 猶大代表保羅, 329
 猶大代表基督, 237, 330, 326-27
 猶大代表福音, 281
 猶大代表認罪, 280, 303
 猶大所得的祝福, 154-55, 237, 325-35
 猶大的兒子, 244
 猶大的詞源, 327
 猶大的罪, 245-46
 猶大救約瑟脫離他哥哥們的手, 237
 猶大勝過其他支派, 327
 猶太人和外邦人是大家長和小子, 286-87
 猶太人和基督, 155, 177, 197, 219-20, 232, 236, 285, 303, 307
 猶太人和基督徒是大家長和小子, 148, 214
 猶太人和教會, 247
 猶太人的事奉, 148
 猶太人是首生的, 322
 猶太人得救贖, 293
 猶太人對基督的恨意, 179
 猶太人與外邦人, 185, 286-87, 315
 猶太公會, 339-40
 猶太會堂, 104, 137, 212
 猶太會堂和教會, 137
 童女, 273
 童貞女生子, 91
 給約瑟兄弟們的衣服, 294
 虛浮的財富, 132
 雅各不相信他的兒子們, 296
 雅各代表以色列, 298
 雅各代表各種奧秘, 172
 雅各代表西面(新約), 304
 雅各代表信徒, 220
 雅各代表基督, 77-78, 185, 188-90, 194, 216
 雅各代表教會, 151, 214
 雅各代表猶太人, 220
 雅各代表屬靈的渴望, 147-48, 151
 雅各出生, 143-50
 雅各打發便雅憫去埃及, 281
 雅各回伯特利, 227-29
 雅各在井邊, 137
 雅各在母親腹中, 146
 雅各在伯特利把油澆在石頭上, 191-93
 雅各在哈蘭, 193-95
 雅各在歌珊, 305
 雅各把羊群分開, 204
 雅各把油澆在石頭上, 188, 191-93, 216, 229
 雅各找到平安, 298
 雅各改名叫以色列, 219, 221-22
 雅各到埃及去, 299-302
 雅各和十字架, 187-88
 雅各和天使, 213-14
 雅各和以掃, 148-50, 176-79
 雅各和他一家安置在埃及, 305-7
 雅各和拉班, 196-97, 202, 206-13
 雅各和拉班立約, 212-13
 雅各和基督, 150, 188-89
 雅各定居在埃及, 305-07
 雅各的大腿, 219-20, 222-24
 雅各的生命, 306-7
 雅各的年齡, 306-7
 雅各的衣服, 170-71, 178
 雅各的杖, 187-88, 215-16
 雅各的決心, 206
 雅各的兒子, 273-74
 雅各的信心, 170-71, 219
 雅各的勇敢, 221
 雅各的孩子, 197-200
 雅各的洞見, 316-17
 雅各的美德, 320
 雅各的埋葬, 349-50
 雅各的虔誠, 170
 雅各的財富, 201-5
 雅各的梯子, 185-91, 188-89, 190
 雅各的梯子代表美德, 188
 雅各的梯子和教會, 188, 190
 雅各的梯子和復活, 188
 雅各的梯子和傳道, 188, 190, 192
 雅各的智慧, 181, 199, 321
 雅各的詞源, 179, 219
 雅各的順服, 206
 雅各的預言, 327-28
 雅各的夢, 186-91, 214
 雅各的態度, 193
 雅各的憂愁, 279
 雅各的謙卑, 196, 217, 317
 雅各的謝恩, 300
 雅各的禱告, 215-17
 雅各的懼怕, 214-15
 雅各既強壯又軟弱, 223
 雅各是先知, 332
 雅各是例子, 210
 雅各值得尊敬, 273
 雅各家, 302-4
 雅各祝福他的兒子們, 319-49
 雅各祝福便雅憫, 347-49
 雅各逃向拉班, 184-86
 雅各逃離拉班, 205-7
 雅各娶了利亞和拉結, 195-97
 雅各帶著香氣, 173
 雅各得勝, 222-23
 雅各從最大的兒子開始祝福, 316, 319-20
 雅各接受兒子們的道歉, 297-98
 雅各被煉淨, 279
 雅各預先知道律法, 322
 雅各對以法蓮和瑪拿西的祝福, 314-18
 雅各對以法蓮的祝福, 314-18
 雅各對以薩迦的祝福, 336-37
 雅各對西布倫的祝福, 335-36
 雅各對西緬和利未的祝福, 322-24
 雅各對但的祝福, 338-39
 雅各對呂便的祝福, 320-22
 雅各對亞設的祝福, 340-41
 雅各對拉結的愛, 196-97
 雅各對便雅憫的祝福, 347-49
 雅各對約瑟的祝福, 343-47
 雅各對迦得的祝福, 339-40
 雅各對拿弗他利的祝福, 342-43
 雅各對猶大的祝福, 325-35
 雅各摔跤的對手, 221
 雅各與陌生人摔跤, 218-24
 雅各具有常識, 187, 192
 雅各臨終的日子, 312-14
 黑夜, 221
 黑夜代表世界, 221
 黑暗, 34-35, 39, 73
- ## 十三劃
- 傳上帝的國, 293
 傳講基督的十字架, 294
 傳講福音, 114-15
 奧秘, 65, 293
 嫉妒夾雜著假裝的哀傷, 241
 嫉妒的問題, 161
 嫉妒的情慾, 98-99
 嫉妒是一種病, 232-33
 嫉妒帶來的影響, 205-6
 愚拙, 181
 意料之外的恩福, 297
 感官、判斷力, 14, 21, 310-11, 331-32
 想像和信心, 270
 愛上帝和愛鄰人, 34
 愛的表達, 285
 敬畏上帝, 107-8
 新約和麥基洗德, xix
 溫順, 202

照亮, 38-39
 獅子, 328-29
 盟誓的井, 163-64
 節制, 151
 節制和割禮, 56-57
 經文鑑別學, xxi
 罪早於律法, 43
 罪行, 237, 254
 罪和雅各, 178
 罪的大小, 279
 罪的王國, 21
 罪的奴僕, 181-82, 241, 250
 罪的赦免, 303
 罪惡、美德和身體, 3
 罪裏面是死, 296, 313
 罪蒙蔽理智, 276
 義, 32, 270
 義、義人, 70-71, 76
 義人和不義的人, 308-9
 義人和救恩, 72
 「聖經的實現性」, xxviii-xxvii
 聖徒, 139-40, 164, 175, 342
 聖經和恩典, 109
 聖經和基督, 162-63
 聖經和聖靈, xxxv
 聖經和屬靈的成長, 48-49, 142-43, 163, 166-67, 334-35
 聖經的井, 126, 136, 159-60, 162
 聖經的明確, 21
 聖經的原意, 244
 聖經的滋養, 334-35
 聖經的奧秘, 301-2
 聖經的奧秘事物, 295
 聖經的默示, 295
 聖經的屬靈解釋, 98, 178
 聖經是活水, 98, 161-62
 聖靈引導, 1-2
 聖靈充滿的洗禮, 332
 聖靈和肉體, 93, 147, 326
 聖靈和律法的字句, xxxiii-xxxiv, 94, 96, 182, 348-49
 聖靈的安排, 63
 聖靈的兒子們, 89
 聖靈的果子, 147, 310, 342-43
 聖靈的恩典, 203
 聖靈的教導, 90
 聖靈的劍, 323
 聖靈感動的信心, 327
 聖靈與信心, 327
 聖靈默示, 320
 葡萄, 333
 葡萄樹, 331-33, 342-43

葡萄樹代表上帝的道, 331
 裝葡萄的籃子代表眾使徒, 342
 裝飾, 124
 該隱和亞伯, 232
 試探, 88, 217, 252, 256, 296, 340
 試探和屬靈的成長, 340
 試煉和患難, 10-11, 34, 36, 300
 誇張, 19, 37, 56
 詭計, 178-79
 路斯, 187
 辟拉, 198-99
 農夫, 337
 道成肉身, 122, 178, 190, 192, 244, 328
 道的順從, 172
 道的源頭, 345-46
 道的僕人, 162
 逼迫, 93-94, 186-87, 270
 逾越節, 177
 預言和祝福, 319-20, 322
 預表論, xxxi, 2, 121

十四劃

對上帝的愛, 94-95, 106-7
 對法老的審判, 37
 對律法的屬地解釋, 160
 對復活的確信, 350
 慢利, 20, 60-66
 慢利的詞源, 62
 摔跤, 218-24, 221-22
 歌珊, 305, 312-13
 歌珊的詞源, 312
 演說和智慧, 51
 瑣瑣, 76-78, 81-82
 瑪土撒拉, 141
 瑪哈念, 214 n.3
 瑪拿西, 314-18, 271
 瑪拿西和以法蓮, 317-18
 瑪拿西的詞源, 271, 316
 監牢, 258
 福音和復活, 323
 福音的教導, 47-48
 福音書, 76, 170
 福音書和以撒, 164
 福音書裏的文士, 162
 福音裏的救恩, 181
 稱義, xvii-xviii, 171, 282
 筵席, 90, 166-67
 膏抹, 188, 191-93, 216
 與上帝摔跤, 218-19
 與世界分離, 21, 219

認識, 72
 認識上帝, 70, 108-9
 誠命, 333-34, 337
 誠命和屬靈的成長, 333-34
 誓言, 113, 121, 123
 說謊, 155-56

十五劃

誘惑, 251
 赫人, 117-18
 銀子和約瑟的哥哥們, 277-78, 282
 銀杯, 287-89
 障礙, 233
 餅、糧, 65, 159
 餅和酒, 26, 175
 寬闊的井／充足的地方之井（利河伯）, 160, 162-63
 審判的日子, 39-40, 192
 影子, 47, 110
 憂愁, 30
 摩尼派, 70
 摩尼教徒浮士德, 8
 摩西, 137, 163, 321
 摩西在井邊, 195
 摩西時代的禮祭, 47
 摩押人, 81-82
 撒母耳, 145
 撒但, 210, 323, 328, 330
 撒但裝作光明的天使, 210
 撒冷, 26
 撒冷的詞源, 26
 撒拉, 58
 撒拉不育, 8, 144
 撒拉代表以色列在埃及, 9
 撒拉代表自由, xviii
 撒拉代表指令, 47
 撒拉代表美德, 7, 11-12, 42, 46, 83-84
 撒拉代表教會, 58, 62, 65, 90, 321
 撒拉在基拉耳, 82-85
 撒拉改名, 57-58
 撒拉和完全, 42
 撒拉和夏甲, 41-45
 撒拉的好客, 65
 撒拉的死和埋葬, 118-19, 139
 撒拉的自制, 42-43
 撒拉的美, 8
 撒拉的貞潔, 8, 10
 撒拉的笑, 67, 90-91
 撒拉的詞源, 57
 撒拉的憤怒, 92-95

撒拉是亞伯拉罕的妹子, 7-8, 84,
155-56

撒拉是眾女子的母親, 57-58

撒拉重新恢復青春, 89

撒拉說謊, 8

撒迦利亞, xxxvi-xxxvii, 313

撒馬利亞婦人, 96, 125

撒該, 236

敵基督, 39, 338

敵意, 209-10, 230-32, 237, 292

暴力, 227

潔白的奶代表眾使徒, 333-34

潔淨心靈, 163

瘟疫, 8, 36

窮人, 139

論完全的智慧, 44

論警醒的靈魂, 73-74

適應力, 20

醉在聖靈裏, 287

醉酒, 80, 286

黎明, 220-21

黎明代表復活, 221

十六劃

學問, 139, 151

擔當別人的罪, 178

橄欖樹, 329

歷史, 115-16

諾斯底著作, xx

選擇, 17

頭生子是初熟的果子, 233

駱駝, 126

默示, 295, 320

默想, 143

燔祭的柴, 104-5

十七劃

壓酒池, 342

謙卑, 18-19, 22.

謙虛、端莊、節制, 137, 251, 257

謝拉, 247

謝拉的詞源, 247

謝恩, 305

避免讓財富支配, 339

邁向完全, 42, 45, 48

鴿子, 33-34, 39-40

十八劃

斷奶, 90

歸信, 140

禮物, 294

職責, 43

舊衣和新衣, 228

舊的井和新的井, 161

舊約和新約的預表論和兩約的關係, 192

舊約和新約是雙乳, 345

舊約和新約聖經論撒拉和夏甲, 48

舊約聖經, xxxvii, 148

藉著洗禮得到赦免, 43

藉著基督的死得自由, 110

藉著基督得祝福, 221

藉著割禮稱義, 177

謹慎, 73

豐富, 278

雙子和新約裏的人, 178

十九劃

懲罰, 73

曠野, 13, 46

羅馬書, xviii

羅得代表兩種人, 13

羅得代表律法, 81-82

羅得代表靈魂, 79, 81

羅得和天使, 62-63, 72-75

羅得和亞伯拉罕, 14-18, 22-25, 28

羅得的女兒們, 72, 79-82

羅得的好客, 63, 66, 74, 77

羅得的妻子, 72, 79, 81-82

羅得的詞源, 13

羅得的傲慢, 17

羅得的義, 72

羅得的選擇, 17-18

羅得的屬靈狀況, 13

羅得是否有罪, 80

羅得逃到瑣瑪, 76-78

羅得逃離所多瑪, 66, 72

羅得毫不知情, 80

羅得被引誘, 79-82

羅得被擄, 21-22, 24

羅得靈魂裏的美德, 74

二十劃

獻祭和智慧, 110

獻祭的山, 103

獻祭的地方, 110-11

蘇撒拿, 17, 251, 257-58

饒恕、赦免, 167, 171, 294-95, 303

饑荒中的供給, 307

二十一劃

屬世權力是夢, 260

屬肉體的人, 179

屬靈的以色列, 4

屬靈的奴僕, 310

屬靈的食物和成長, 127

屬靈的財富, 12

屬靈的割禮, 54-55

屬靈的視力, 301-3

屬靈的銀子, 283

屬靈的瞎眼, 301-3

屬靈律法的影子, 47

屬靈恩賜, 294

屬靈聯合, 246

懼怕、恐懼, 30, 34, 242

續弦, 140

魔鬼, 3, 5, 187, 210-12, 250

二十二劃

權力, 264

驕傲, 81

二十四劃

靈, 93

靈奶, 53

靈性領悟, 89, 93, 98, 111

靈性饑荒, 272-73, 309

靈魂和肉體, 16, 102, 250

靈魂和情慾, 130, 331

靈魂的井, 163

靈魂的自由, 310

靈魂的純潔, 127

靈魂的接受能力, 333

靈魂的救恩, 339

靈魂是一座城, 115

靈魂裏的財物, 24

靈魂與上帝的道的聯合, 136-37

靈魂與身體, 204, 222, 251

二十六劃

驢, 104, 331

驢駒代表外邦人, 331-32

聖經經文索引

舊約

創世記

1:28, 114, 115
 2:17, 296
 2:24, xxix
 3:4, 296
 3:8, xxxvii, 236
 3:10, 254
 3:10-11, 210
 3:15, 300
 3:16, 83
 3:19, 170
 3:21, 255
 4:4, 300
 4:10-12, 300
 4:16, 236
 5:22, 300
 6:14, 300
 8:21, 170
 9:20-24, 286
 9:21, 152
 9:25, 152, 286
 11:30, 144
 11:32, 36
 12:1, 51, 109, 139,
 155, 300
 12:1-3, 2
 12:2-3, 114
 12:4, 141
 12:4-9, 5
 12:7, xvii, xviii, 60,
 154
 12:10, 309
 12:10-16, 6, 7
 12:11-12, 85
 12:15, 84
 12:17, 84
 12:17-20, 9
 13:1, 295
 13:1-7, 11
 13:8-13, 14, 15
 13:9, 63, 77
 13:10, 77
 13:14-18, 18, 19
 13:15, xxxv, 154

14:1-12, 21
 14:13, 28
 14:13-16, 23
 14:14, 23, 59
 14:17-24, 25
 14:18-19, xviii
 14:18-20, xviii
 14:22, 28
 15:1-6, 29
 15:2, 244
 15:5, 48, 112, 113
 15:6, xviii, xxxv,
 108, 155, 270
 15:7-12, 33
 15:13-16, 35
 15:17-21, 38, 39
 15:18, 154
 16—21, xviii
 16:1-4, 139
 16:1-6, 41
 16:3, 140
 16:7, 73
 16:7-14, 45
 16:15-16, 50
 17:1, 51
 17:1-8, 51, 52
 17:7, 53
 17:8, xxxv
 17:9-14, 53
 17:13, 53
 17:15-21, 57
 17:22-27, 59
 17:23, 132
 18:1, 73, 119, 283
 18:1-2, 73
 18:1-8, 61
 18:2, 63, 69
 18:2-3, 61
 18:3, 60
 18:3-4, 65
 18:5, 64
 18:6, 63
 18:9-15, 67
 18:10, 145
 18:10-12, 67
 18:11, 145
 18:11-15, 91
 18:13, 67

18:15, 68
 18:16-21, 69
 18:18, 114
 18:22-33, 71
 18:25, 61
 18:30, 71
 18:31, 71
 19:1, 63
 19:1-11, 73
 19:2, 62
 19:3, 66
 19:12-14, 75
 19:13, 63
 19:15-23, 76, 77
 19:16-19, 62
 19:17, 77, 79
 19:19-20, 77
 19:20, 81, 82
 19:21, 62
 19:23, 77
 19:24-28, 78
 19:29-38, 79, 80
 19:30, 77, 79, 81
 19:30-38, 43
 19:31-38, 80
 19:35, 152
 20:1-2, 153
 20:1-7, 83
 20:2, 83, 156
 20:3-4, 83
 20:5, 88
 20:6, 83
 20:8-18, 85, 87
 20:12, 7, 156
 20:17, 83, 85
 20:17-18, 88
 20:18, 83
 21:1-2, 91
 21:1-7, 89, 90
 21:4-9, 94
 21:5, 90, 141
 21:7, 90
 21:8, 90
 21:8-14, 91
 21:9-10, xxix
 21:10, xviii, 92
 21:12, 11, 83, 95,
 102, 105, 155

21:14, xxxv, 96
 21:14-19, 162
 21:15-21, 97
 21:20, 98
 21:22-24, 100
 21:22-34, 100
 21:32, 136
 22:1-2, 102
 22:1-8, 101
 22:1-19, 91
 22:2, 106
 22:3, 103
 22:4, 103
 22:5, 85
 22:7-8, 109
 22:7-19, 114
 22:9, 145
 22:9-14, 106
 22:12, 114
 22:13, 107
 22:15-19, 112
 22:16, 113
 22:17, xix, 112, 140
 22:18, xix, xxxv,
 85, 109, 116,
 154, 178
 22:20, 116
 23:1-16, 117
 23:1-20, 142
 23:16-19, 119
 23:17-20, 119
 23:19, 118
 24:1-9, 120
 24:7, xxxv
 24:10-12, 124
 24:10-14, 123
 24:12-14, 244
 24:13-14, 124
 24:14, 126
 24:15-21, 125, 126
 24:16, 125, 136
 24:18, 126, 128
 24:22, 124, 126,
 128
 24:22-27, 129
 24:23, 128
 24:24, 130
 24:28-33, 130

- 24:29, 131
 24:31, 131
 24:33, 131
 24:34-41, 131
 24:42-49, 131, 133
 24:50-51, 133
 24:52, 135
 24:52-61, 134
 24:53, 130
 24:58, 129
 24:60, 130
 24:62, 129, 136
 24:62-67, 135
 24:63, 130
 24:64, 128
 25:1, 140
 25:1-6, 138, 139
 25:2, 120
 25:7-11, 141
 25:8, 301
 25:11, 147, 160, 301
 25:12-13, 120
 25:12-26, 143
 25:13, 120
 25:20, 150
 25:22-23, 26, 144
 25:23, 152, 177
 25:24, 149
 25:26, 150, 178
 25:27-34, 151
 25:29-34, 173
 25:33, 152
 26:1, 309
 26:1-11, 153, 154
 26:2, 157
 26:2-3, 309
 26:3, 312
 26:5, 154
 26:6, 141
 26:7, 144
 26:12, 141
 26:12-25, 157, 158
 26:14, 160
 26:14-17, xxxv, 96
 26:18, 160, 163
 26:19, 143, 159, 160, 162, 164
 26:19-20, 160
 26:21-22, 160
 26:23, 163
 26:26-35, 165, 166
 26:34-35, 184
 27:1-4, 169
 27:1-17, 167, 168, 173
 27:1-40, 316
 27:5-16, 169
 27:11-12, 169
 27:12, 173
 27:13, 169
 27:13-14, 173
 27:18-29, 171, 172, 173
 27:22, 171
 27:24, 179
 27:27, 171, 179
 27:27-29, 173
 27:30-38, 177
 27:32-33, 174
 27:33, 177, 180
 27:35, 174, 177
 27:37-39, 179
 27:38-40, 181
 27:39, 180
 27:39-40, 179, 180
 27:40, 214
 27:41, 151
 27:41-45, 183
 27:46, 184, 185
 28:1-4, 114
 28:1-9, 185
 28:10-17, 187
 28:11-13, 190
 28:12, 187
 28:12-13, 187
 28:14, 154
 28:15, 206, 213
 28:16-22, 187
 28:17, 142
 28:18, 190
 28:18-22, 191
 29:1, 215
 29:1-14, 193
 29:2, 162
 29:8, 216
 29:9-10, 162
 29:15-30, 195
 29:31, 144
 29:31-35, 197
 30:1-8, 199
 30:1-21, 43
 30:9-24, 200
 30:22-24, 145, 345
 30:25-43, 201, 202
 30:27, 206
 30:31-35, 202
 30:37-43, 202
 31:1-21, 205, 206
 31:7, 206
 31:22-42, 207
 31:25-30, 210
 31:32, 210
 31:33, 209
 31:33-35, 211
 31:34, 211
 31:38, 174
 31:43-55, 212
 32:1-5, 213
 32:6-8, 214
 32:7-8, 175
 32:9-12, 215, 216
 32:10, 187
 32:12, 217
 32:13-21, 217
 32:20-21, 217
 32:21, 217
 32:22-32, 218
 32:23-25, 218
 32:25-29, 219
 32:26, 219, 220
 32:26-30, 222
 32:27, 301
 32:28, 220, 222
 32:29, 301
 32:30, 221
 32:31, 219
 33:1-20, 224
 33:3, 174, 175
 33:8, 174
 33:10, 174
 34, 324
 34:1-31, 225
 34:2, 324
 34:25-30, 324
 34:30, 307
 35:1-15, 227, 228
 35:16, 229
 35:18, 348
 36:2, 152
 37:1-4, 230
 37:3, 344
 37:3-4, 230
 37:5-8, 233
 37:5-11, 233, 234
 37:10, 298
 37:12-24, 235
 37:18, 237
 37:19-20, 237
 37:21-22, 237
 37:22, 239, 295
 37:25-27, 238
 37:25-28, 239, 240
 37:26-27, 237
 37:27, 295
 37:28, 239
 37:29-36, 241
 37:31-35, 297
 37:34, 241
 38:1-19, 243
 38:12-13, 243
 38:12-19, 244
 38:20-26, 245
 38:27-30, 246, 247
 39:1-6, 247
 39:3-4, 248
 39:4, 248
 39:5, 248
 39:6, 248
 39:6-7, 251
 39:6-18, 249
 39:7-9, 296
 39:8, 253
 39:10, 254
 39:11-12, 253, 254
 39:12, 253
 39:12-18, 255
 39:19-23, 257
 39:21-23, 257, 258
 40:1-4, 259
 40:1-8, 259
 40:2-3, 257
 40:9-15, 260
 40:14, 264
 40:16, 264
 40:16-19, 264
 40:16-23, 262
 40:21-22, 257
 40:23, 261
 41:1-13, 263, 264
 41:14-24, 265
 41:25-36, 266
 41:37-45, 267
 41:43, 268
 41:46-49, 269
 41:50-57, 271
 41:51, 316
 41:52, 316

- 41:53-57, 272
 41:55-56, 242
 41:56, 272, 296
 42:1-5, 273
 42:2, 175
 42:3, 274
 42:6-17, 275
 42:7, 285
 42:14-15, 275, 277
 42:16, 275
 42:17, 275
 42:18-25, 276
 42:20, 177
 42:25-28, 278
 42:26-28, 276
 42:29-38, 278
 43:1, 308, 309
 43:1-14, 280
 43:1-15, 280
 43:9, 281
 43:12, 281
 43:14, 281
 43:15, 281
 43:15-16, 281
 43:16-25, 281, 282
 43:19-24, 282
 43:20-22, 282
 43:21, 283
 43:23, 282
 43:25, 286
 43:26-29, 285
 43:26-34, 284, 285
 43:27, 284
 43:28, 284
 43:30, 285
 43:30-31, 285
 43:30-34, 286
 43:31, 284
 43:32-34, 284
 43:33, 288
 43:34, 286
 44:1-17, 287, 288
 44:3, 278
 44:13, 288
 44:18, 289
 45:1-15, 290
 45:5, 291
 45:5-7, 295
 45:10, 291
 45:14, 291
 45:16-20, 292, 293
 45:21-28, 293, 294
- 45:26, 345
 45:27-28, xxxvi, 298
 45:28, 296
 46:1-7, 299, 300
 46:2-4, 299
 46:3, 175, 304
 46:3-4, 300
 46:4, 213, 312
 46:8-27, 303
 46:27, 304, 307
 46:28-34, 304
 46:28, 303
 46:30, 304
 46:33-34, 305
 47:1-12, 305, 306
 47:13-26, 307, 308
 47:27-31, 313
 47:30, 142
 48:1, 314
 48:1-7, 314
 48:8-16, 315, 316
 48:8-20, 314
 48:10, 316
 48:13-20, 316
 48:17-22, 317, 318
 48:18-19, 318
 48:22, 323
 49:1-2, 304, 320
 49:3-4, 321, 322
 49:5-7, 317, 323
 49:8-10, 237
 49:8-12, 325, 326
 49:9, 325
 49:10, 326
 49:11, 326, 333
 49:12, 326
 49:13, 335, 336
 49:15, 337
 49:16-18, 338
 49:19, 339, 340
 49:20, 341
 49:21, 342
 49:22, 347
 49:22-26, 343, 344
 49:26, 237
 49:27, 347, 348
 49:28, 319, 349
 50:15-21, 350
 50:22-26, 351, 352
- 1:14, xxviii
 2:1, 321
 2:15-16, 137
 2:15-22, 162
 3:3, 146
 3:4, 49
 3:5, 330
 3:6, 49, 124, 144
 4:10, xxxiii, xxxvii
 4:11-12, xxxvii
 4:22, xxxvii, 321
 5:3, xxvii
 8:27, 103
 12:4-5, 241
 12:5-6, 66
 12:9-10, 66
 12:11, 177
 12:41, 35
 12:46, 66
 13:2, 55
 13:12, xxvii
 13:21, 67
 14, 301
 14:26-28, 9
 15:10, 36
 16:3, 82
 17, 91
 19:11, 103
 19:15, 103
 19:15-16, 103
 20:2, 310
 20:14, 43
 24:5, 103
 32:9, 66
 33:3, 322
 33:20, 5
 34:7, 81, 82
 34:33-34, xxix
- 利未記
 11:3, 334
 11:13, xxxii, xxxvi
 13:48, xxxii
 14:34, xxxii
 18:5, xvii
 19:15, 94
 26:12, 163
- 民數記
 2:32, 304
 9:12, 66
 11:5, 82
 17:6-8, 203
- 17:8, 281
 18:20, 311
 20, 91
 21:4-9, 338
 35:9-15, 56
 35:11, 56
- 申命記
 4:1-3, xxix
 4:41-43, 56
 10:16, 55
 12:1, 313
 15:6, 182
 19:1-13, 56
 21:23, xvii
 23:3, 81, 82
 25:4, xxxii, xxxvii, xxxviii
 27:26, xvii
 32:18, 316
 32:20, 154
 32:35, 206
 33:8, 324
 33:12, 348
 33:20-21, 340
 33:23, 342
 33:24-28, 341
 33:29, 168
 34:7, 37
- 約書亞記
 1:11, 103
 5:15, 330
 20:1-9, 56
 24:29, 37
- 士師記
 13:2, 145, 338
 13:24, 145
 15:20, 338
- 撒母耳記上
 1:2, 144, 145
 1:20, 145
 4:1, 187
 7:12, 187
 8:9-20, 168
 9:9, 62
- 撒母耳記下
 7:12-14, xxxv
 22:12, 35
- 列王紀上
- 出埃及記
 1:12-14, 310

3:12, 140
 12:28, 301
 列王紀下
 19:34, 72
 歷代志下
 1:12, 140
 1:11, 140
 約伯記
 14:4-5, 279
 29:14, 210
 詩篇
 1, xxx, 109
 1:2, 142, 309
 2:3, 115
 3:5, 329
 3:6, 330
 4:1, 249
 4:5, 110
 5:3, 220
 7:4-6, 210
 12:6, 12, 281
 13, 287
 16:2, 183
 18:11, 35
 18:37-38, 328
 18:45, 223
 19:4, 162
 21, 141
 21:12, 236
 22:22, 326, 347
 23:1, 272
 23:4, 203
 24:1, 162
 25:15, 236
 27:4-5, 227
 27:13, 3
 28:9, 290
 29:3, 54
 30:11, 283
 33:22, 313
 34:15, 220, 285
 34:20, 66
 36:6, 158
 37:5-6, 283
 37:17, 203
 37:25, 309
 38:5, 139
 39:11, 267
 39:12, 306

41, 187
 41:9, 338
 42:1-2, 127
 42:2, 128
 43:1, 219
 44:7, 211
 45:1, 345, 346
 45:2, 138, 342
 45:7, 192, 229
 45:8, 281
 45:10, 3, 5
 45:15, 229
 46, 187
 46:4, 164
 48:2, 114, 115
 48:14, 231
 49:11, 173
 50:13-14, 47
 50:14, 42
 51:17, 267
 55:6, 34
 59:6, 272
 63:1, 220
 68:13, 13
 68:18, 330
 68:29, 52
 69:23, 236
 73:8, 72
 73:28, 332
 75:6, 339
 75:7, 339
 76:1, 162, 304
 76:5, 264
 77:18, 49
 84:3, 34
 84:6, 106
 84:7, 137
 84:10, 13
 88:2, 236
 88:4-5, 257
 89:6, 176
 91:4-6, 335
 91:11-13, 189
 91:16, 34
 94:10, 143
 97:4, 49
 102:24, 301
 102:26, 333
 104:15, 175, 343
 106:14, 82
 109:3, 346
 110:1, 327

110:2, 327
 110:4, 26, 27, 109,
 113, 164, 324
 112:9, 203
 116:11, 35
 116:12, 108
 116:13, 288
 116:15, 313
 118:22, 187
 119:57, 311
 119:106, 166
 121:1, 77
 126:3, 175
 126:5-6, 10
 126:6, 234
 128:3-4, 42
 129:3, 327
 141:2, 139, 202,
 281
 141:5, 267
 148:3, 234
 箴言
 1:5, 334
 3:18, 343
 4:18, 73
 4:27, 336
 5:8, 78
 5:15, 159
 5:15-16, xxxv, 96
 5:16, xxxvi, 96
 5:18, 159
 7:4, 81, 84
 9:1, 105, 164
 9:2-3, 309
 9:4, 309
 9:5, 272
 10:3, 309
 10:20, 13
 10:23, 8, 42
 11:29, 181
 15:13, 259
 16:32, 16
 17:6, 19, 52
 22:1, 4
 22:7, 182
 22:20-21, xxxvii
 23:33, 78
 24:5, 16
 24:16, 279
 26:9, xxxvii
 26:11, 3

28:1, 329
 31:22, 294
 傳道書
 11:3, 36
 雅歌
 1:2, 130
 2:1, 174
 2:7, 173
 2:8, xxx
 2:9, xxxv
 2:15, 336
 6:8, 140
 6:9, 321
 8:2, 173
 以賽亞書
 1:1, 142
 1:2, 49
 1:11, 47
 1:16, 99
 3:9-10, 323
 5:8, 118
 6:1, 334
 6:8, 236
 7:16, 337
 8:4, 337
 8:12, 321
 8:14, 187
 9:5-6, 104
 9:6, 337
 10:22, 332
 ¹¹11:1, 203, 325,
 328, 329
 12:3, 203
 26:18, 55, 88, 147,
 204
 28:9-10, 48
 28:16, 192
 29:8, 260
 31:1, 7
 35:3-4, 204
 40:10-11, 204
 42:7, 98
 45:2, 115
 45:12, 49
 49:5, 345
 49:5-6, 150
 49:18, 333
 50:11, 242
 52:6, 290
 53:3-5, 337

- 53:4, 170
 53:5, 110
 53:12, 257
 54:1, 65, 88
 55:1, 272
 56:7, 81
 65:1, 290
 65:2, 290, 326
 65:13-14, 175
 65:15-16, 175
 66:8, 88
- 耶利米書**
 1:5, 345, 346
 1:11-12, 281
 2:13, 128
 2:27, 327
 4:8, 117
 6:10, xxxiii
 7:11, 81
 9:26, 54
 10:11, 27
 17:13, 49
 23:24, 145
 49:28, 120
- 以西結書**
 10:14, 37
 12:7, 172
 16:55, 77
 18:4, 296
 23:4, 81
 33:11, 43
 44:9, xxxiii
- 但以理書**
 3, 157, 253
 3:19-27, 253
- 何西阿書**
 1:2, 246
 1:6, 246
 1:9, 246
 1:10, 332
 2:19-20, 126
 3:4-5, 225
 6:2, xxvii
 6:6, 161
 10:11, 267
 10:13, 267
 11:1, 278
 12:10, 114, 223
- 阿摩司書**
 8:11, 98, 127, 162, 309
- 彌迦書**
 1:3, 69
 1:5, 301
 4:4, 173
- 那鴻書**
 1:1-2, 142
- 哈巴谷書**
 2:4, xvii
- 撒迦利亞書**
 9:9, 278, 331
- 瑪拉基書**
 1:11, 163
 4:2, 73, 219, 342
- 次經**
- 以斯得拉二書**
 3:21, 111
- 便西拉智訓**
 22:19, 159
 24:3, 346
 27:6, 279
 27:11, 19
 27:11-12, 181
 34:10, 340
- 蘇撒拿傳**
 5, 257
 22, 296
 42, 107
- 所羅門智訓**
 1:4, 31
 2:12, 237
 2:24, 99
 3:6, 51
 4:8-9, 273
 5:6, 283
 7:1, 300, 301
 7:22, 51
 8:2, 8, 83
 8:8, 51
 8:9, 139
- 10:13-14, 257
- 新約**
- 馬太福音**
 1:1, 31, 162
 1:2, 121
 1:3, 244
 2:2, 166
 2:15, 278
 3:7-9, 4
 3:13-17, 332
 3:17, 110, 116, 231
 4:8, xxxiii, xxxvi
 5:3, 309
 5:6, 127
 5:8, 62
 5:14, 234
 5:15, 288
 5:17, 169
 5:35, 114, 115
 5:44, 295
 5:45, 193
 6:9, 5
 6:20, xxvii
 6:21, 210
 6:22, 334
 6:33, 193
 7:13-14, 339
 7:14, xxviii
 7:21, 309
 7:23, 70
 7:24-25, 164
 8:12, 39
 8:17, 170
 8:24-27, 232
 8:30, 139
 9:20-22, 341
 10:8, 28
 10:9-10, 295
 10:10, 29
 10:14-15, 64
 10:15, 64
 10:24, 346
 10:37, 2, 107
 10:41, 311
 10:42, 94
 11:12, 75, 177, 220
 11:20-21, 37
 11:23-24, 76
 11:28, 237
- 11:29, 309, 339
 12:2, 160
 12:3-4, 160
 12:7, 161
 12:25, 241
 12:40, 329
 12:43-46, 3
 12:49-50, 346
 12:50, 81, 326
 13:8, 158, 337
 13:17, 85, 92
 13:25, 127
 13:30, 175
 13:34-35, 158
 13:43, 73, 234
 13:45-46, 273
 13:52, 162
 14:19, 158
 14:20, 159
 14:34-36, 341
 15:19, 147
 15:24, 170, 235, 290, 344
 15:32-37, 158
 15:36, 341
 15:37, 159
 16:9, 159
 16:24, 54
 17:3, 337
 18:3, 332
 18:8, 220
 18:12, 161
 19:5-6, xxix
 19:21, 15, 108
 19:27, 2
 19:30, 315
 20:30, 98
 21:1-7, 331
 21:7, 294
 21:13, 81
 21:23-24, 340
 21:25, 340
 21:38, 232
 22:12-13, 137
 22:15-22, 340
 22:17-21, 340
 22:32, 300
 23:13, 160
 23:32, 241, 323
 24:19, 48
 24:21, 34
 25:1-13, 273

- 25:9, 273
 25:32, 170
 25:34-35, 312
 25:35, 65, 127
 25:40, 311
 25:43, 258
 26:4, 323, 340
 26:14-15, 239
 26:15, 239, 339
 26:31, 324
 26:39, 286
 26:52, 227
 26:59-61, 241
 26:63, 290
 26:64, 290
 26:65, 241
 27:5-6, 239
 27:26, 321
 27:30, 321
 27:34-35, 321
 27:42-43, 237
 27:51, 241
 27:63, 103
 28:10, 291
 28:18, 291
 28:19, 162, 291
 28:20, 189, 193, 291
- 馬可福音**
 4:8, 337
 4:21, 288
 6:8, 295
 6:11, 64
 6:31, 337
 8:31, 103
 9:2, 69
 10:28, 2
 12:26-27, 142
 14:37-38, 51
- 路加福音**
 1:7, 144
 1:20-22, xxxvi
 1:27, 329
 1:35, 348
 1:57, 149
 2:4, 328
 2:16, 149
 2:29-30, 304
 2:29-31, 236
 2:32, 215
 3:8, 191
 3:29, 324
- 3:31, 324
 4:1, 332
 6:1, 160
 6:21, 58
 6:25, 58
 7:47, 239
 8:1, 293
 9:3, 295
 9:24, 54
 9:62, 79
 10:19, 99, 175,
 189, 328
 10:20, 49
 11, 159
 11:27, 345
 11:33, 288
 11:52, 160
 12:7, 23
 12:20, 119
 14:26, 2
 14:33, 311
 15:5-6, 162
 15:10, 107
 15:23, 65
 16:9, 64
 16:22, 142
 17:21, 163
 17:32, 79
 19:4, 236
 19:16-17, 310
 19:24, 111
 19:31, 331
 19:46, 81
 22:3, 339
 22:35, 295
 22:36, xxxviii
 23:33, 257
 23:34, 291
 23:39-43, 257
 23:43, 301
 24:32, 162, 301
 24:38-39, 291
- 約翰福音**
 1, 150
 1:3, 221
 1:4, 297
 1:14, 109
 1:18, 5, 303, 346
 1:27, 330
 1:29, 109, 241
 1:32, 332
- 1:51, 186, 188
 3:3-4, 47
 3:5, 198
 3:7, 47
 3:13, 69, 189
 3:16, 65, 66
 3:30, 344
 4, xix
 4:6, 137, 236
 4:13-14, 96, 216
 4:14, 96, 143
 4:15, 96
 4:20-23, 163
 4:32, 170
 4:32-34, 168
 5:22, 326
 6:9, 158
 6:12, 159
 6:35, 127, 341
 6:47, 96
 6:48, 127
 6:48-49, 341
 6:48-50, 341
 6:51, 221, 309, 341
 6:58, 309
 7:6, 88
 7:37, 127
 7:38, 163
 8:6, 340
 8:24, 340
 8:31-32, 310
 8:33, 4
 8:34, 310
 8:36, 93
 8:37, 102
 8:39, 4, 106
 8:51, 341
 8:56, 32, 62, 92,
 110, 334
 8:58, 232
 9:6-7, 302
 9:16, 161
 9:29, 344
 10:9, 188
 10:11, 114
 10:14, 114, 236
 10:16, 194, 197
 10:35, 49
 11, 146
 11:37, 98
 11:39, 232
 11:47, 232
- 12:14-15, 278
 12:24-25, 273
 13, 125
 13:6, 64
 13:18, 338
 14:2, 36
 14:6, 54, 221
 14:9, 174
 14:27, 217
 14:30, 211
 14:31, 207
 15:1, 173, 331, 343
 15:5, 192
 15:13, 65
 15:19, 207, 256
 16:22, 111
 16:33, 270
 17:1, 232
 17:6, 315
 17:10, 315
 18:5, 290
 18:8, 290
 18:31, 239
 18:32, 239
 18:37, 290
 19:17, 104
 19:23-24, 238
 19:34, 333
 19:36, 66
 20, 139
 20:17, 326
 20:27, 148
- 使徒行傳**
 2:4, 109
 2:13, 287
 2:24, 330
 2:32-33, 296
 2:41, 197
 3:6, 272
 3:25, xix, 116
 4:4, 197
 4:12, 231
 4:32, 34
 5:17-18, 296
 7:1-16, xix
 7:14, 304
 7:51, 321
 7:53, 47
 7:58, 286
 9:1-2, 348
 9:3, 286

9:3-9, 348
 9:4, 189
 9:6, 286
 9:8, 348
 9:8-9, 274
 9:12, 289
 9:15, 348
 9:17, 289
 9:18, 289
 13:7-12, 348
 13:46, 161, 185
 14:22, 270, 279
 17:23, 7
 17:28, 7
 18:6, 161
 20:28, 273
 21:20, 197
 22:10, 286
 23:11, 300
 26:14, 250, 286
 28:7-10, 348

羅馬書

1:8, 334
 1:14, 126, 166
 1:17, 137
 2:9, 219
 2:10, 219
 2:15, 337
 2:21, 335
 2:28-29, xxxiii, 54
 3:2, 46, 321
 3:21-31, xviii
 4, xviii
 4:1-8, xxxv
 4:3, 270
 4:11, 54
 4:16, 113
 4:19, 138
 5, 177
 5:3-5, 268
 6:1-11, 302
 6:3-4, xxvii
 6:4, 78, 347
 6:6, 113
 6:10, 142, 329
 6:12, 21
 6:20, 288
 7:2-3, 88
 7:14, xxx, xxxii, 79,
 83, 138, 159
 7:23, 93, 114, 115

7:24, 16
 8:3, 169, 236
 8:5, xxxii
 8:6, 151, 170
 8:15, 94, 140, 329
 8:15-16, 327
 8:17, 326
 8:28, 351
 8:29, 176, 198
 8:32, 108, 110, 236
 8:35, 34
 8:39, 34
 9:2-4, 99
 9:4-5, 41
 9:7-8, 102
 9:8, 40
 9:10, 150
 9:11, 148
 9:27, 182, 332
 9:33, 187
 10:4, 203
 10:18, 114
 10:21, 326
 11:1, 274
 11:5, 182
 11:17, 137, 329
 11:25-26, 98, 303
 11:26, 324
 11:33, 341
 12:2, 207
 12:12, 175
 12:19, 183, 206
 13:12, 288, 347
 14:2, 166

哥林多前書

1:24, 221
 2:2, 294
 2:4, 294
 2:6, 8
 2:6-7, 190
 2:6-8, 166
 2:6-15, xxxii
 2:7, xxxii
 2:13, xxxiv, xxxv, 89
 2:14, 93, 136, 309
 3:1, 90
 3:1-2, xxxv, 90, 166
 3:2, 48, 90, 334
 3:3, 35, 166
 3:6-7, 173
 3:9, 173

3:11, 164
 4:7-8, 283
 4:12, 167
 4:15, 189
 5:7, 114
 6:7-8, 16
 6:17, 136, 137, 332
 6:18, 93, 190
 6:19-20, 273
 6:20, 239
 7:1, 84
 7:4, 45
 7:7, 8
 7:23, 273
 7:34, 127
 9:8-10, xxxvii
 9:9, xxxviii
 9:20-21, 7
 9:27, 339
 10, xxviii
 10:1-4, xxvii
 10:1-11, xxvii,
 xxxiii, xxix
 10:2, xxvii
 10:6, xxviii
 10:11, xxviii, xxix,
 xxxii, 2, 79,
 121, 146, 190
 11:3, 188, 216, 346
 11:29, 181
 12:2, 211
 12:3, 327
 13:10, 47
 13:11, 94
 13:12, 221
 13:13, 12
 14:32, 102
 14:37-38, 70
 15:9, 102, 277, 329
 15:9-10, 348
 15:10, 300
 15:12-19, 296
 15:23, 36
 15:34, 190
 15:41, 114, 115
 15:41-42, 31
 15:42, 109
 15:42-49, 255
 15:45, 174
 15:47, 113
 15:47-49, 113
 15:49, 113, 163

哥林多後書

2:14, 174
 2:14-16, 179
 2:15, 139, 294
 2:15-16, 175
 2:16, 160
 3:6, xxxiii, xxxviii,
 94, 182, 348
 3:6-18, xxvii
 3:7-18, xxix
 3:10, 47
 3:13-18, 289
 3:14, xxx
 3:15, 90
 3:16, xxx, xxxi, 83,
 98
 3:17, 83
 3:18, 83, 289
 4:10, 56
 4:18, xxxiv, 92, 94,
 147, 270, 301,
 311
 5:4, xxvii
 5:13, 34
 5:17, 113, 174
 5:19, 166
 6:16, 163
 8:9, 341
 9:7, 106
 10:3, 56
 10:5, 7
 11:2, 194, 347
 11:14, 210
 11:22, xviii
 11:27, 309
 12:2-4, 188, 294
 12:7, 339

加拉太書

1:1, 329
 1:5, 313
 2:16, 282
 2:19, 329
 2:19-20, 329
 3:3, 44
 3:6, xvii, 108
 3:8-9, xvii
 3:9, 112
 3:13, xvii, 170
 3:14, xvii
 3:16, xvii, xxxv, 85,
 102, 113, 114,

- 115, 164
 3:17, 36
 3:18, 102
 3:29, 4
 4:1, 94
 4:1-2, 94
 4:2, 108
 4:8-9, 44
 4:17, 347
 4:19, 88
 4:21, xviii
 4:21-24, xxvii, xxix, 92
 4:22-24, 83, 321
 4:22-31, 42, 182
 4:23, 102, 126, 164
 4:24, 93, 136, 162
 4:24-25, 48
 4:26, 48
 4:27, 88
 4:28, xxxv, 96, 174
 4:29, 93, 96, 112
 4:30, xviii
 5:1, 93
 5:6, 54
 5:7, 338
 5:13, 93
 5:17, 93, 337
 5:19-21, 148
 5:20-21, 147
 5:22, 111, 310
 5:22-23, 147, 148
 5:24, 115
 6:8, 81, 89
 6:15, 174
 6:17, 255
- 以弗所書
 1:22, 346
 2:14, 161, 197
 2:14-16, 16
 2:19, 16
 4:8, 330
 4:9, 301
 4:13, 286
 4:14, 335
 4:15, 346
 4:22, 228
 5:2, 161
 5:18, 190
 5:23, 346
 5:26-27, 333
- 5:27, 194
 5:32, xxix, 114
 6:12, 217, 300, 327
- 腓立比書
 1:8, 106
 2:6-7, 69, 239
 2:7, 69, 107, 327
 2:8, 65, 105, 145
 2:8-9, 104
 2:10, 234, 257
 2:10-11, 176
 2:21, 313
 3:2-3, xxxiii, 54
 3:5, 277
 3:8, 108
 3:19, 161, 309
 3:20, 34, 190, 207
 4:7, 217
 4:13, 329
- 歌羅西書
 1:15, 6, 198
 1:18, 203
 2:3, 166
 2:9, 88, 260
 2:11, 60
 2:12, 78
 2:15, 326
 3:1-2, xxxiv, 94
 3:2, 190
 3:9-10, 113, 255
 3:10, 228
 3:13, 295
 4:6, 334
- 帖撒羅尼迦前書
 2:7, 188
 2:19-20, 90
 4:17, 40
 5:17, 139
 5:19, 298
- 帖撒羅尼迦後書
 1:11, 107
 3:8, 167
- 提摩太前書
 1:19, 335
 2:4, 241
 2:7, 54
 2:15, 89
 3:16, 175
- 4:7, 89
 5:11, 286
 5:17, 281
 6:10, 190
 6:12, 108
 6:16, 5
- 提摩太後書
 1:10, 174
 2:19, 23, 70, 236
 3:12, 270
 4:4, 163
 4:7, 301
 4:7-8, 347
 4:8, 301
- 提多書
 1:12, 7
 1:14, 89, 163
 3:5, 333
- 腓利門書
 9, 286
 11, 294
- 希伯來書
 1:9, 192
 1:14, 189
 2:14, 330
 2:16-17, 236
 3:5-6, 283
 5:1-10, 114
 5:12, 90
 5:12-14, 166
 5:13-14, xxxv, 94
 5:14, 90, 167, 334
 6:1, 94
 6:1-2, 46
 6:13, 113
 6:13-18, xix
 6:16, 113
 6:17, 113
 6:18, 102
 7, xviii, 25
 7:3, xviii, 26
 7:7, 221
 7:7-9, xviii
 7:10, 4
 8:5, xxvii, xxxii, xxxiv
 9:10, 46
 10:1, xxvii, xxxii, 42, 47, 66
- 11:8-19, xix
 11:9, 84, 118
 11:10, 118, 207
 11:13, 306, 313
 11:16, 144
 11:17, 102
 11:18, 102
 11:19, 102, 104
 11:22, 352
 11:39-40, 307
 12:6, 279
 12:22, 48, 49
 13:2, 62, 77
 13:14, 207
 13:20, 114
- 雅各書
 1:2, 111
 1:12, 301
 2:5, 309
- 彼得前書
 1:18-19, 136, 239, 273, 333
 2:6, 192, 229
 2:8, 187
 2:11, 207
 2:22, 198
 2:23, 227
 3:6, 58
 4:11, xxv, 72, 81, 89, 114, 115, 137
 4:18, 39
 5:8, 328, 330
- 彼得後書
 1:4, 175
 2:22, 3
- 約翰壹書
 1:8, 279
 3:8, 87
 3:16, 65
 4:12, 5
 4:18, 94
- 啟示錄
 1:6, 114, 115, 137
 5:5, 328
 5:13, 302
 8:13, 21
 21:2, 48



訂購辦法

- 校園網路書房

網址：<http://shop.campus.org.tw>

- 博客來網路書店

網址：<http://www.books.com.tw>

- 信用卡或郵遞訂購

可直接利用傳真電話：02-2918-2248

或者直接郵寄：23141 新北市新店區民權路 50 號 6 樓

如已傳真，請勿再投郵，以免重複訂購

- 郵政劃撥訂購

劃撥帳號：19922014

戶名：校園書房出版社

- 書目價格為台幣建議售價，但會依當時物價調整，敬請到校園網路書房或致電本社查詢。

- 寄送方式及郵資：

購買本版書籍滿 500 元以上免收物流處理費，其餘海內外郵資及付款、寄送方式，請上校園網路書房查詢。若需因應特殊情況，校園保有訂單出貨與否權利。

- 如果您有任何疑問，請洽詢本社服務電話或使用電子郵件接洽

(02) 2918-2460 分機 240~244 或 E-mail: sales@campus.org.tw

服務時間：週一至週五 9:00am~5:30pm

國家圖書館出版品預行編目資料

創世記 12-50 章 / 馬可·謝雷登 (Mark Sheridan)

主編；石敏敏譯.--初版.--臺北縣新店市：校園
書房，民 97.12

面；公分.--（古代基督信仰聖經註釋

叢書. 舊約篇；2）

參考書目：面

含索引

譯自：Genesis 12-50

ISBN 978-986-198-087-4（精裝）

1.創世記 2.注釋

241.211

97020298